

پوخته  
ی

# صه حیاتی موسلیم

به رگی دووه م

مندى اقر ا التقافى

[www.igra-ahlamontada.com](http://www.igra-ahlamontada.com)

منتدى اقرأ الثقافي

---

*[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)*

# پوختەى صەحىحى مۇسلىم

نووسىنى

بېشەوا زكى الدين عبدالعظيم بن عبد القوي المنذري

وەرگىرانى

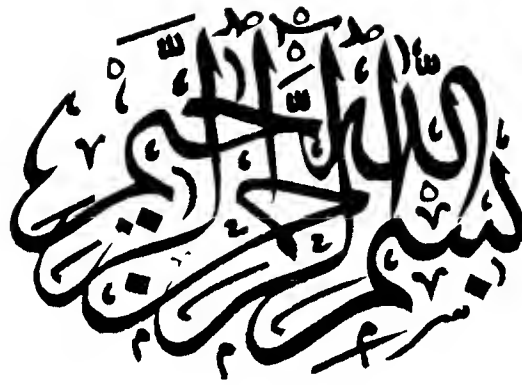
ليژنە يەك

بە رگى دووہ م

۲۰۰۷ زاینى

۲۷۰۶ كوردى

۱۴۲۸ كۈچى





## (۲۵) به‌شی کوچکردن و جه‌نگه‌کان

### (۱) کوچی پیغه‌مبهر (ﷺ)

۱۱۰۵- عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ (رضي الله عنه) يَقُولُ: جَاءَ أَبُو بَكْرٍ (الصديق) (رضي الله عنه) إِلَى أَبِي فِي مَنْزِلِهِ، فَاسْتَتَرَى مِنْهُ رَحْلاً، فَقَالَ لِعَازِبٍ: انْعَثْ مَعِيَ ابْنُكَ يَحْمِلُهُ مَعِيَ إِلَى مَنْزِلِي، فَقَالَ لِي أَبِي: اَحْمِلْهُ، فَحَمَلْتُهُ وَخَرَجَ أَبِي مَعَهُ يَنْتَقِدُ ثَمَنَهُ، فَقَالَ لَهُ أَبِي: يَا أَبَا بَكْرٍ حَدَّثَنِي كَيْفَ صَنَعْتُمَا لَيْلَةَ سَرِيتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)? قَالَ: نَعَمْ، أَسْرَيْنَا لَيْلَتَنَا كُلَّهَا حَتَّى قَامَ قَائِمُ الظَّهِيرَةِ، وَخَلَا الطَّرِيقُ فَلَا يَمُرُّ فِيهِ أَحَدٌ، حَتَّى رُفِعَتْ لَنَا صَخْرَةٌ طَوِيلَةٌ لَهَا ظِلٌّ لَمْ تَأْتِ عَلَيْهِ الشَّمْسُ بَعْدُ، فَنَزَلْنَا عِنْدَهَا، فَأَتَيْتُ الصَّخْرَةَ فَسَوَّيْتُ بِيَدِي مَكَائًا يَنَامُ فِيهِ النَّبِيُّ (ﷺ) فِي ظِلِّهَا، ثُمَّ بَسَطْتُ عَلَيْهِ فِرْوَةً، ثُمَّ قُلْتُ: نَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَأَنَا أَنْفُضُ لَكَ مَا حَوْلَكَ. فَنَامَ، وَخَرَجْتُ أَنْفُضُ مَا حَوْلَهُ، فَإِذَا أَنَا بِرَاعِي غَنَمٍ مُقْبِلٍ بَعْنَمِهِ إِلَى الصَّخْرَةِ، يُرِيدُ مِنْهَا الَّذِي أَرَدْنَا، فَلَقِيْتُهُ فَقُلْتُ: لِمَنْ أَنتَ يَا غَلَامُ؟ فَقَالَ: لِرَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ، قُلْتُ [له]: أَفِي غَنَمِكَ لَبَنٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، [قَالَ] قُلْتُ: أَفَتَحْلَبُ لِي؟ قَالَ: نَعَمْ، فَأَخَذَ شَاةً، فَقُلْتُ لَهُ: انْفُضِ الضَّرْعَ مِنَ الشَّعَرِ وَالتُّرَابِ وَالْقَذَى - قَالَ: فَرَأَيْتُ الْبَرَاءَ يَضْرِبُ بِيَدِهِ عَلَى الْأُخْرَى يَنْفُضُ - فَحَلَبَ لِي فِي قَعْبٍ مَعَهُ كَثْبَةٌ مِنْ لَبَنٍ، قَالَ: وَمَعِيَ إِدَاوَةٌ أَرْتَوِي فِيهَا لِلنَّبِيِّ (ﷺ) لِيَشْرَبَ مِنْهَا وَيَتَوَضَّأُ، قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) وَكَرِهْتُ أَنْ أَوْقِظَهُ مِنْ نَوْمِهِ، فَوَافَقْتُهُ اسْتِنْقَظَ، فَصَبَبْتُ عَلَى اللَّبَنِ مِنَ الْمَاءِ حَتَّى بَرَدَ أَسْفَلُهُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اشْرَبْ مِنْ هَذَا اللَّبَنِ، قَالَ: فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيْتُ، ثُمَّ قَالَ: ((أَلَمْ يَأْنِ لِلرَّحِيلِ)). قُلْتُ: بَلَى [يا رسول الله]، قَالَ: فَارْتَحَلْنَا بَعْدَ مَا زَالَتْ الشَّمْسُ، وَاتَّبَعْنَا سُرَاقَةَ بْنَ مَالِكٍ، قَالَ: وَنَحْنُ فِي جِلْدٍ مِنَ الْأَرْضِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَيْنَا، فَقَالَ: ((لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا)). قَدَعَا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَارْتَحَلْتُ فَرَسَهُ إِلَى بَطْنِهَا [أَرَى] فَقَالَ: إِنِّي قَدْ عَلِمْتُ أَنَّكُمْ قَدْ دَعَوْتُمَا عَلَيَّ، فَادْعُوا لِي، فَالَلَهُ لَكُمْ أَنْ أُرَدَّ عَنْكُمَا الطَّلَبُ، قَدَعَا اللَّهُ فَتَجَا، فَرَجَعَ لَا يَلْقَى أَحَدًا إِلَّا قَالَ: قَدْ كَفَيْتُكُمْ مَا هَاهُنَا، فَلَا يَلْقَى أَحَدًا إِلَّا رَدَّهُ، قَالَ: وَوَفَى لَنَا. [البخاري/ المناقب/ ۳۴۱۹]

(ابو اسحاق) ده‌لئ: له (البراء) کوری (عازب) م بیست (ﷺ) ده‌یوت: (ابو بکر الصديق) (ﷺ) هات بولای باو کم له ماله وه، زینیکی له باو کم کبری و پیی وت:

کوپره‌که‌ت بنیره له‌گه‌لمدا بۆم هه‌لبگرئ تا مائی خو‌مان، باو‌کم پیی و‌تم: بۆی هه‌لبگره، منیش هه‌لم گرت و باو‌کیشم له‌گه‌لیدا هاته‌ده‌روهه نرخه‌که‌یی لی‌ئوه‌ربگرئ، باو‌کم پیی و‌ت: ئه‌ی (ابو بکر) پی‌م بلئ، ئه‌و شه‌وه‌ی له‌گه‌ل پی‌غه‌مبه‌ری خوا‌دا (ﷺ) کوچ‌تان‌کرد چیتان‌کرد؟ و‌تی: به‌لئ ئه‌و شه‌وه‌ی که کوچ‌مان کرد هه‌موو شه‌وه‌که و تاسبه‌ینئ نیوه پۆش ئیمه هه‌ر ری‌گه‌مان ب‌ری. ری‌گه‌که چۆل بوو که‌سی پی‌دا نه‌ده‌ریش‌ت تا تاشه به‌ردی‌کی در‌یژمان لی‌ ده‌رکه‌وت که سی‌به‌ری هه‌بوو، هیشتا خۆ‌ی نه‌گه‌یش‌تبوو‌یه، لامان دایه لای تاشه‌که، هاتمه لای تاشه‌که و به ده‌ستم شو‌ینیکم ته‌خت کرد له سی‌به‌ره‌که‌یدا تا پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) تیا‌یدا بخه‌وئ، پاشان فره‌ویه‌کم له‌سه‌ری راخست، دوا‌یی و‌تم: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا بخه‌وه، منیش پاسه‌وانیت ده‌که‌م و چاو‌دی‌ری ده‌ورو به‌رت ده‌که‌م، (پی‌غه‌مبه‌ر) (ﷺ) خه‌وت منیش رو‌یشتم چاو‌دی‌ری ده‌ورو به‌ره‌که‌یم ده‌کرد له‌نا‌کاو بینیم وا شو‌انیک‌ی مه‌ر به مه‌ره‌کانیه‌وه پوه و به‌رده‌که دئ، ئه‌ویش ئه‌وه‌ی لی‌ده‌ویست که ئیمه ویستبومان، پیی گه‌یشتم و و‌تم: کوپره تو شو‌انی کی‌یت؟ و‌تی: هی پیا‌وینکی خه‌لکی مه‌دینه‌م، و‌تم پیی ئایا مه‌ره‌کان‌ت شیریان تیا‌دایه، و‌تی: به‌لئ، و‌تم: ئایا ب‌رئ شیرم بو ده‌دوشیت؟ و‌تی: به‌لئ مه‌ری‌کی گرت و، منیش پی‌م و‌ت: گوا‌نه‌که‌ی بته‌کی‌نه له موو خۆل و پی‌سی ابو اسحاق و‌تی: (البراء) م بینئ ئه‌م ده‌ستی ده‌دا به‌و ده‌سته‌که‌ی تری‌دا و ده‌یته‌کان‌د - که‌من شیرئ دوشیه ناو قاپینکی دارین، منیش جه‌وه‌نه‌یه‌ک ئاوم پی بوو لی‌م دا‌ده‌کرد بو پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) تا لیی بخواته‌وه و ده‌ست نو‌یژی پی بگرئ - هاتمه‌وه خزمه‌تی پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) و حه‌زم نه‌کرد له خه‌وه‌که‌ی به‌ نا‌گای به‌ینمه‌وه، به‌لام له‌و کاته‌دا خۆی به‌ نا‌گا هاته‌وه، له‌ ئاوه‌که‌م کرد به‌سه‌ر شیره‌که‌دا هه‌تا به‌شی خواره‌وه‌ی سارد‌بوویه‌وه، و‌تم: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا له‌م شیره بخۆره‌وه، لیی خواره‌وه‌وه، ئه‌وه‌نده‌ی من پی‌م خوش بوو پاشان فره‌مووی: ((ئایا کاتی رو‌یشتن نه‌هاتوه؟)) و‌تم: به‌لئ (ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا)، له‌ دوانیوه‌پۆ که‌وتینه‌ رئ، (سرا‌قه‌ی کو‌ری (مالک) شو‌ینمان که‌وتبوو، ئیمه‌ش له‌ زه‌ویه‌کی ره‌قه‌مه‌نیدا بووین، ئینجا و‌تم: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا هاتن بۆ‌مان، فره‌مووی: ((خه‌مت نه‌بی خوا‌مان له‌گه‌له)) پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دوعای لی‌کرد  چو‌ر په‌لی نه‌سپه‌که‌ی هه‌تا ژیر سکی نو‌ق‌می زه‌ویه‌که‌ بوون، (سرا‌قه‌)

وتی: من ده‌زانه که ئیوه دوعاتان لی‌کردووم، ئیسته دوعام بۆ بکه‌ن، په‌یمانی خواتان ده‌ده‌مئ هه‌ر که‌س به‌دواتاندا بی‌گی‌رمه‌وه، پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) دوعای بۆ کرد و بزگاری بوو، گه‌رایه‌وه‌و بگه‌یشتایه به هه‌ر که‌سی پی‌ی ده‌وت: ئه‌م ری‌گه‌یه‌م بۆ تاقی کردونه‌ته‌وه (خۆتان ماندوو مه‌که‌ن) وه به هه‌ر که‌س بگه‌یشتایه ده‌ی‌گی‌رایه‌وه، (سراقه) به‌ئینه‌که‌ی خۆی برده سه‌ر.

## (۲) جه‌نگی به‌در

۱۱۰۶- عَنْ أَنَسٍ (رضی‌الله‌عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) شَاوَرَ حِينَ بَلَغَهُ إِقْبَالُ أَبِي سُفْيَانَ، قَالَ: فَتَكَلَّمْتُ أَبُو بَكْرٍ (رضی‌الله‌عنہ) فَأَعْرَضَ عَنْهُ، ثُمَّ تَكَلَّمْتُ عُمَرَ (رضی‌الله‌عنہ) فَأَعْرَضَ عَنْهُ، فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ (رضی‌الله‌عنہ) فَقَالَ: إِيَّانَا تُرِيدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نُخَيِّضَهَا الْبَحْرَ لَأَخَضْنَاهَا، وَلَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نَضْرِبَ أَكْبَادَهَا إِلَى بَرَكِ الْغَمَادِ لَفَعَلْنَا، قَالَ: فَتَدَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) النَّاسَ، فَأَنْطَلَقُوا حَتَّى نَزَلُوا بَدْرًا، وَوَرَدَتْ عَلَيْهِمْ رَوَايَا قُرَيْشٍ، وَفِيهِمْ غُلَامٌ أَسْوَدُ لِبْنِي الْحَجَّاجِ، فَأَخَذُوهُ، فَكَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَسْأَلُونَهُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ وَأَصْحَابِهِ؟ فَيَقُولُ: مَا لِي عِلْمٌ بِأَبِي سُفْيَانَ، وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَعُثْبَةُ وَشَيْبَةُ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ، فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ ضَرَبُوهُ، فَقَالَ: نَعَمْ، أَنَا أُخْبِرُكُمْ، هَذَا أَبُو سُفْيَانَ، فَإِذَا تَرَكُوهُ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ: مَا لِي بِأَبِي سُفْيَانَ عِلْمٌ، وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَعُثْبَةُ وَشَيْبَةُ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فِي النَّاسِ، فَإِذَا قَالَ هَذَا [أَيْضًا] ضَرَبُوهُ وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَائِمٌ يُصَلِّي، فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ انْصَرَفَ قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَضْرِبُوهُ إِذَا صَدَقْتُكُمْ، وَتَتْرَكُوهُ إِذَا كَذَبْتُكُمْ)). قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((هَذَا مَصْرُوعٌ فَلَان)). قَالَ: وَيَضَعُ يَدَهُ عَلَى الْأَرْضِ هَاهُنَا وَهَاهُنَا، قَالَ: فَمَا مَاطَ أَحَدُهُمْ عَنْ مَوْضِعِ يَدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ).

(انس) (ﷺ) ده‌لی: کاتی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هه‌والی گه‌یشتنی کاروانه‌که‌ی (ابو سفیان) ی پی‌گه‌یشت که‌وته راویژ کردن، (ابو بکر) قسه‌ی کرد، پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) پرووی لی وهرچه‌رخان، پاشان (عمر) (ﷺ) قسه‌ی کرد پرووی له‌ویش وهرچه‌رخاند، (سعد) کوپی (عبادة) هه‌ستاو وتی: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا مه‌به‌ستت ئیمه‌یه؟ سویند بن به‌و که‌سه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته ئه‌گه‌ر فرمانمان پی‌بده‌یت (به ئه‌سه‌په‌کانمانه‌وه) بجینه نیو چه‌قی دهریا ئه‌وا ده‌جینه

ناوی، وه نه‌گهر فهرمانمان پی‌بده‌یت له سکیان بده‌ین و بچین بو (برک الغماد)<sup>(۱)</sup> ئه‌وا ئه‌وه ده‌که‌ین، (انس) وتی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بانگی خه‌لکی کرد و خه‌لکی به پرتاو رویشتن هه‌تا له‌به‌در هه‌لیان دا، حوشره ئاو هه‌لگره‌کانی قوره‌یشیش هاتن به‌سه‌ریاندا، به‌نده‌یه‌کی ره‌شتاله‌ی تیره‌ی (بنی الحجاج) یان تیدابوو، ده‌ست به‌جی گرتیان، ئینجا هاوه‌لانی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) که‌وتنه پرسیار کردن لئی له‌باره‌ی ابو سفیان و هاوه‌لانیه‌وه؟ ئه‌ویش ده‌یوت: هیچ له‌باره‌ی ابو سفیان‌ه‌وه نازانم، به‌لام ئه‌وه (ابو جهل و عتبه و شیبه و امیه‌ی کوری خلف) ه که ئه‌وه‌ی وت لییاندا، ئینجا وتی: به‌لئ، هه‌والتان دده‌می، ئه‌وه ابو سفیان، که وازیان لیده‌هینا و پرسیاریان لیده‌کرد ده‌یوت: هیچ له‌باره‌ی ابو سفیان‌ه‌وه نازانم، به‌لام ئه‌وه (ابو الجهل و عتبه و شیبه و امیه‌ی کوری خلف) له‌ناو خه‌لکه‌که‌دان، که ئه‌وه‌ی ده‌وت لییان دهدا، پی‌غه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) وه‌ستابوو نوێژی ده‌کرد، که ئه‌وه‌ی بینی له‌ نوێژه‌که‌ی سه‌لامی دایه‌وه و فهرمووی: ((سویندبی به‌و که‌سه‌ی گیانی منی به‌دسته که راستی ده‌وت لی‌تان دهدا که دروی له‌گه‌ل ده‌کردن وازتان لی‌ده‌هینا)) ئینجا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((ئه‌مه (شوینی) تیاچوونی فلانه)) لی‌ره‌و له‌وی ده‌ستی ده‌خسته سه‌ره‌زه‌ویه‌که، هیچ کام له‌و (کوژراوانه) دورنه‌که‌وتبونه‌وه له‌ شوین ده‌ستی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ).

۱۱۰۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بُسَيْسَةَ عَيْنًا يَنْظُرُ مَا صَنَعَتْ عِيرُ أَبِي سُفْيَانَ، فَجَاءَ وَمَا فِي الْبَيْتِ أَحَدٌ غَيْرِي وَغَيْرُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: لَا أَدْرِي مَا اسْتَتْنَى بَعْضُ نِسَائِهِ، قَالَ: فَحَدَّثَهُ الْحَدِيثُ، قَالَ: فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَتَكَلَّمَ فَقَالَ: ((إِنَّ لَنَا طَلِبَةً، فَمَنْ كَانَ ظَهْرُهُ حَاضِرًا فَلْيَرْكَبْ مَعَنَا)). فَجَعَلَ رَجَالٌ يَسْتَأْذِنُونَهُ فِي ظَهْرَانِهِمْ فِي عُلُوِّ الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: ((لَا، إِلَّا مَنْ كَانَ ظَهْرُهُ حَاضِرًا)). فَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ، وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يُقَدِّمَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَيَّ شَيْءٌ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ)). فَدَنَا الْمُشْرِكُونَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قُومُوا إِلَيَّ جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ)). قَالَ: يَقُولُ عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَامِ الْأَنْصَارِيُّ (رضي الله عنه):

(۱) (برک الغماد) ناوی شوینی‌که دورره، له ولاتی هجر.

يَا رَسُولَ اللَّهِ، جَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: بَخٍ بَخٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخٍ بَخٍ)). قَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا، قَالَ: ((فَأَنْتَ مِنْ أَهْلِهَا)). فَأَخْرَجَ تَمْرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ، ثُمَّ قَالَ: لَنْ أَكُلَ حَبِيبَتُ حَتَّى أَكُلَ تَمْرَاتِي هَذِهِ إِنَّهَا لِحَيَاةٍ طَوِيلَةٍ، قَالَ: فَرَمَى بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ، ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ.

(انس)ی کوپی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) (بُسیسه)ی به‌هه‌والگری نارد تا سه‌یر بکات بزانی حوشره باره‌لگره‌کانی ابو سفیان چیان به‌سر هاتوه، هاته‌وه و ماله‌که که‌سیکی تری تیدا نه‌بوو، جگه له پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، (بُسیسه) هه‌واله‌که‌ی به پیغه‌مبه‌ر گه‌یاند، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پویشته دهره‌وه و که‌وته ناخافتن و فهرمووی: ((ئیمه داخوازیه‌کمان هه‌یه و بو‌ی ده‌چین، هر که‌سی و لا‌غه‌که‌ی ئاماده‌یه با له‌گه‌ئمان سوار بیی)) هه‌ندی که‌س داوای مؤله‌تیاں لی‌کرد تا بچن له‌سه‌رووی مه‌دینه‌وه و لا‌غه‌کانیاں به‌یننه‌وه، فهرمووی: ((نه‌خیر با ته‌نها که‌سی بی‌ت که و لا‌غه‌که‌ی ئاماده‌یه)) پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) و هاوه‌لانی پویشن و له پیش گه‌یشتنی بی‌باوه‌ران گه‌یشته به‌در، دواتر بی‌باوه‌ران هاتن، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((که‌س بو‌هیچ شتی ده‌ست به‌کار نه‌بی‌ت تا من پی‌ی نه‌لیم)) ئینجا بی‌باوه‌ران نزیک که‌وته‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی، ((هه‌ستن بو‌ ده‌ست خستنی ئه‌و به‌هه‌شته‌ی که پانتاییه‌که‌ی ئاسمانه‌کان و زه‌وی‌یه)) (انس) وتی: (عمیر) کوپی (الحمام)ی انصاری (ﷺ) ده‌یوت: به‌ه به‌ه، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((چی وات لی‌ده‌کات بل‌ییت به‌ه، به‌ه)) وتی: به‌خوا ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ته‌نها ئه‌وه وای لی‌کردم که‌هه‌ز ده‌که‌م شایسته‌ی ئه‌و به‌هه‌شته‌ی به‌ه، فهرمووی: ((تو له‌خه‌لکی ئه‌و به‌هه‌شته‌یت)). ئینجا چه‌ند دنکه خورمایه‌کی له تیرخانه‌که‌ی دهره‌ینا و که‌وته خواردنیاں، پاشان وتی: ئه‌گه‌ر من بزیم تا ئه‌م چه‌ند خورمایه ده‌خو‌م به‌راستی ئه‌وه ژینیکی دوور و در‌یژه، (انس) وتی: هه‌موو ئه‌و خورمایانه‌ی که پی‌ی بوون فری‌ی دان، پاشان جه‌نگا له‌گه‌ل بی‌باوه‌راند هه‌تا شه‌هید کرا.

(۳) پشتگیری فریشته بوئیمانداران

۱۱۰۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رضی الله عنه) قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ، نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى الْمُشْرِكِينَ وَهُمْ أَلْفٌ، وَأَصْحَابُهُ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَتِسْعَةِ عَشَرَ [رَجُلًا] فَاسْتَقْبَلَ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ) الْقِبْلَةَ ثُمَّ مَدَّ يَدَيْهِ، فَجَعَلَ يَهْتَفُ بِرَبِّهِ: ((اللَّهُمَّ أَنْجِرْ لِي مَا وَعَدْتَنِي، اللَّهُمَّ آتِ مَا وَعَدْتَنِي، اللَّهُمَّ إِنْ تُهْلِكَ هَذِهِ الْعَصَابَةَ مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ لَا تُعْبِدْ فِي الْأَرْضِ)). فَمَا زَالَ يَهْتَفُ بِرَبِّهِ، مَا دَامَ يَدَيْهِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، حَتَّى سَقَطَ رِذَاؤُهُ عَنْ مَنكِبَيْهِ، فَأَتَاهُ أَبُو بَكْرٍ (رضی الله عنه) فَأَخَذَ رِذَاءَهُ فَأَلْقَاهُ عَلَى مَنكِبَيْهِ، ثُمَّ التَزَمَهُ مِنْ وَرَائِهِ، وَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، كَفَاكَ مُنَاشِدَتُكَ رَبِّكَ فَإِنَّهُ سَيُنْجِزُ لَكَ مَا وَعَدَكَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ﴾ [الأنفال: ۹]. فَأَمَدَهُ اللَّهُ بِالْمَلَائِكَةِ، قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ: فَحَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَئِذٍ يَشْتَدُّ فِي أَثَرِ رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ أَمَامَهُ، إِذْ سَمِعَ ضَرْبَةَ بِالسُّوْطِ فَوْقَهُ وَصَوْتَ الْفَارِسِ يَقُولُ: أَقْدِمْ حَيْرُومُ، فَتَنَظَرَ إِلَى الْمُشْرِكِ أَمَامَهُ فَخَرَّ مُسْتَلْقِيًا، فَتَنَظَرَ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ حُطِمَ أَنْفُهُ وَشَقَّ وَجْهُهُ كَضَرْبَةِ السُّوْطِ، فَاحْضَرَ ذَلِكَ أَجْمَعُ، فَجَاءَ الْأَنْصَارِيُّ فَحَدَّثَ بِذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: ((صَدَقْتَ ذَلِكَ مِنْ مَدَدِ السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ)). فَقَتَلُوا يَوْمَئِذٍ سَبْعِينَ، وَأَسْرَوْا سَبْعِينَ. قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ: قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَلَمَّا أَسْرَوْا الْأَسَارَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ (رضی الله عنهما): ((مَا تَرُونَ فِي هَؤُلَاءِ الْأَسَارَى)). فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، هُمْ بَنُو النِّعَمِ وَالْعَشِيرَةِ، أَرَى أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُمْ فِدْيَةً فَتَكُونَ لَنَا قُوَّةٌ عَلَى الْكُفَّارِ، فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُمْ لِلْإِسْلَامِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا تَرَى يَا ابْنَ الْخَطَّابِ)). قُلْتُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَرَى الَّذِي رَأَى أَبُو بَكْرٍ، وَلَكِنِّي أَرَى أَنْ تُمَكِّنَّا فَتَضْرِبَ أَعْنَاقَهُمْ، فَتُمْكِنَ عَلَيْنَا مِنْ عَقِيلٍ فَيَضْرِبَ عُنُقَهُ، وَتُمْكِنِي مِنْ فُلَانٍ -نَسِيْبًا لِعُمَرَ- فَأَضْرِبَ عُنُقَهُ، فَإِنَّ هَؤُلَاءِ أُنْمَةُ الْكُفْرِ وَصِنَادِيدُهَا، فَهَوِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَلَمْ يَهُوَ مَا قُلْتُ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ جُنْتُ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَبُو بَكْرٍ قَاعِدَيْنِ يَبْكِيَانِ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي مِنْ أَيِّ شَيْءٍ تَبْكِي أَنْتَ وَصَاحِبُكَ، فَإِنْ وَجَدْتَ بُكَاءَ بَكِيْنَتٍ، وَإِنْ لَمْ أَجِدْ بُكَاءَ تَبَاكِينَتٍ لِبُكَائِكُمَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَبْكِي لِلَّذِي عَرَضَ عَلَيَّ أَصْحَابُكَ مِنْ أَخْذِهِمُ الْفِدَاءَ، لَقَدْ عَرَضَ عَلَيَّ عَذَابُهُمْ أَدْنَى مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ)) -شَجَرَةٍ قَرِيبَةٍ مِنْ نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ)- وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿مَا



كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُوْثَنَ فِي الْأَرْضِ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا﴾ [الأنفال: ۶۷-۶۹] فَأَحَلَّ اللَّهُ الْغَنِيمَةَ لَهُمْ.

(ابن عباس) (رضی الله عنه) ده‌لی: (عمر) کو‌ری (خطاب) (رضی الله عنه) بو‌ی گی‌رامه‌وه و وتی: روژی به‌در بوو، پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) سه‌یری بی‌باوه‌رانی کرد که هزار که‌س بوون، هاوه‌لانی‌شی سی‌سه‌د و نوژده که‌س بوون، پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) پروویکرده قبیله و پاشان ه‌ردوو ده‌ستی به‌رز کرده‌وه و، که‌وته پارانه‌وه و هانا بردن بو‌ی په‌روه‌ردگاری: ((ئی خواجه ئه‌وه‌ی به‌لینت پیداووم بوم جی‌به‌جی بکه، ئه‌وه‌ی به‌لینت پیداووم پی‌م به‌خشه، ئه‌ی خواجه ئه‌گه‌ر ئه‌م ده‌ستی موسولمانانه له‌ناو به‌یت له‌سه‌ر زه‌ویدا ناپه‌رستی‌یت)) به‌رده‌وام ده‌پارایه‌وه و هانای بو‌ی په‌روه‌ردگاره‌کیی ده‌برد، ده‌ستی روو به‌ قبیله در‌یژ کرد بوو، تا عه‌باکه‌ی له‌ شانی که‌وته خواره‌وه، (ابو بکر) (رضی الله عنه) هاته لای و عه‌باکه‌ی هه‌ل‌گه‌ته‌وه و خسته‌یه‌وه سه‌ر ه‌ردوو شانی. پاشان (ابو بکر) له‌ دواوه باوه‌شی پیا کرد و وتی: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) پارانه‌وه و داواکاریست له‌ په‌روه‌ردگارت به‌س بی‌ت چونکه ئه‌وه‌ی ئه‌و به‌لینی پی‌داویت بو‌ت جی‌به‌جی ده‌کات، ئینجا خوای (رضی الله عنه) ئه‌م نایه‌ته‌ی سه‌ره‌وه‌ی نارده خواره‌وه که ئه‌مه ماناکه‌یه‌تی: ﴿یادی ئه‌و کاته بکه‌نه‌وه که له‌ په‌روه‌ردگارتان ده‌پارانه‌وه و داوای یارمه‌تیتان لیده‌کرد، خوایش خیرا هات به‌هاناتانه‌وه و فره‌مووی به‌ راستی من به‌ هزار فره‌شته‌ی تر یارمه‌تی و کۆمه‌کی‌تان ده‌کم به‌ شوین ئه‌وانی تر دا خوا پشتگیری لیده‌کردن به‌ فره‌شته‌کان)) (ابو زَمیل) ده‌لی: (ابن عباس بو‌ی گی‌رامه‌وه و وتی: له‌و پوژده‌دا پیاوئ له‌ موسلمانانه‌کان رای کرد به‌ شوین یه‌کئ له‌ بی‌باوه‌راندان له‌ پشتیه‌وه بوو له‌ناکا و له‌سه‌روویه‌وه گوئی له‌ شه‌قه‌ی قامچی‌ه‌ک و ده‌نگی ئه‌سپ سواری‌ک بوو سوواره‌که‌ش ده‌یوت: (حِزْوَم) (هه‌لمه‌ت به‌ره) که‌سه‌یری بی‌باوه‌ره‌که‌ی کرد له‌سه‌ر پشت که‌وت، ته‌ماشای کرد لوتی زامدار بوه و ده‌موچاوی هه‌لدراوه به‌ ئه‌ندازه‌ی به‌رکه‌وتنی قامچی‌ه‌که، هه‌موو ئه‌وانه سه‌وز هه‌ل‌گه‌را بوون دوا‌یی انصاریه‌که هاته خزمه‌ت پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) و ئه‌وه‌ی بو‌ی گی‌رایه‌وه، ، (پی‌غه‌مبه‌ر) فره‌مووی: ((راست ده‌که‌یت ئه‌وه یارمه‌تی و پشتگیری فره‌شته‌کانی ناسمانی سی‌یه‌مه)).

ئەو پۆژه‌هه‌فتایان کوشت و هه‌فتایان به‌دیل‌گرت (له‌بیباوه‌ران)، (ابو  
 زمیل) ده‌لی: (ابن‌عباس) وتی: کاتی‌دیله‌کانیان‌گرت پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ) به  
 (ابو‌بکر) و (عمر) (رضی‌الله‌عنهما) فرموو: ((راتان‌چی‌ه‌ده‌باره‌ی‌ئهم‌دیلانه)). ابو‌بکر  
 وتی: ئە‌ی‌پیغه‌مبه‌ری‌خوا ئە‌وانه‌ئاموزا و عه‌شیره‌تمان و ده‌بینم به‌مال  
 به‌ره‌للا‌بکرین تا ببینه‌خواه‌نی‌هینز به‌ران‌به‌ر به‌بیباوه‌ران، به‌لکو‌خوا  
 هیدایه‌تیشیان‌بدات بۆ‌ئیسلا‌م، ئینجا پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ) فرمووی: ((ئە‌ی  
 ابن‌الخطاب تو‌رات‌چی‌ه)) به‌خوا ئە‌ی‌پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ) پای‌من‌وه‌کو  
 پراکه‌ی‌ابو‌بکر‌نیه، به‌لکو‌من‌پام‌وایه‌پینگه‌مان‌بده‌یت‌بدی‌ت‌له‌گه‌ردن‌یان،  
 پینگه‌بده‌یت‌به‌(علي) بدات‌له‌ملی‌(عقیل)، پینگه‌بده‌یت‌به‌من‌بده‌م‌له‌گه‌ردنی  
 فلان - که‌خزمی‌عمر‌بوو - چونکه‌ئە‌وانه‌پیشه‌وایانی‌کوفر و گه‌وره‌کانیانن،  
 پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ). حە‌زی‌به‌وه‌کرد که‌ئە‌بو‌به‌کر‌ووتی‌حە‌زی‌به‌وه‌نه‌کرد  
 که‌عمر‌وتی، که‌بۆ‌سبه‌ینی‌هاته‌وه، بینیم پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ) و ابو‌بکر‌به  
 جووته‌دانیشتون و ده‌گریان، وتم: ئە‌ی‌پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ) پیم‌بلی -  
 ئاگادارم‌بکه - توو‌هاوه‌له‌که‌ت‌بۆچ‌ده‌گرین تا ئە‌گه‌ر‌گریانم‌هات‌ده‌گریم و،  
 ئە‌گه‌ر‌نه‌هات‌خۆم‌ده‌هینمه‌گریان‌بۆ‌گریانه‌که‌ی‌ئێ‌وه، پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ)  
 فرمووی: ((بۆ‌ئە‌وه‌ده‌گریم‌که‌هاوه‌له‌کانت‌ئە‌و‌پایه‌یان‌پیدام‌که‌فیدیە‌یان  
 (مالیان) لی‌بستینن به‌هۆ‌ی‌ئە‌وه‌وه‌سزای‌هاوه‌لانم‌نیشان‌درا‌نزی‌کتر‌له‌و  
 درخته)) - دره‌ختیکی‌نزی‌که‌له‌پیغه‌مبه‌ری‌خوا (ﷺ) - خۆ‌ای‌گه‌وره‌ش (ﷺ) ئە‌م  
 ئایه‌تانه‌ی‌سه‌ره‌وه‌ی‌نارده‌خواره‌وه‌که‌ئە‌مه‌مانا‌کانیان: ﴿بۆ‌هیچ‌پیغه‌مبه‌ری‌ک  
 نه‌بوو‌که‌دی‌لی‌هه‌بی‌ت، هه‌تا‌کاتی‌که‌چاک‌و‌پایه‌دار‌و‌جی‌گیر‌ده‌بی‌ت‌له‌سه‌ر  
 زه‌ویدا، مه‌گه‌ر‌که‌ل‌و‌پهل‌و‌شتومه‌کی‌دنیا‌تان‌ده‌وی‌ت؟! له‌کاتی‌که‌دا‌خوا  
 سه‌رفرازی‌ئە‌و‌جیهانی‌ده‌وی‌ت‌و‌قیامه‌تی‌مه‌به‌سته‌و‌خوا‌بالا‌ده‌ست‌و‌دانا‌یه  
 (سه‌رکه‌وتن‌به‌ئیمان‌داران‌ده‌به‌خشیت‌و‌دانا‌یه‌له‌تاقی‌کردنه‌وه‌ی‌اندا) خۆ‌ئە‌گه‌ر  
 بیریاری‌ک‌له‌لایه‌ن‌خواوه‌پیش‌نه‌که‌وتایه‌(که‌مروؤ‌هه‌تا‌په‌یامی‌خۆ‌ای‌پینه‌گات  
 خوا‌سزای‌نادات) له‌سه‌ر‌ئە‌و‌شتانه‌ی‌که‌وه‌رتان‌گرت (له‌به‌رامبه‌ر‌نازاد‌کردنی  
 دیله‌کانه‌وه) ئە‌وه‌سزایه‌کی‌گه‌وره‌تان‌تووش‌ده‌بوو، که‌ه‌وابوو  
 بخۆن‌له‌و‌شتانه‌ی‌که‌ده‌ستتان‌که‌وتوو، به‌هه‌لانی‌کی‌چاک‌و

پاک له خوا بترسن و دیندار بن، ونکه بهراستی ئهو خوايه ليخو شېوو و ميره بانه)) ئينجا خواي گه وره دهستكه وتي جهنگي بو حه لال كردن.

#### (۴) گفتوگوي پيغه مبهري (ﷺ) له گه ل كوژراواني به دردا

۱۱۰۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) تَرَكَ قَتْلِي بَدْرَ ثَلَاثًا ثُمَّ أَتَاهُمْ، فَقَامَ عَلَيْهِمْ فَنَادَاهُمْ فَقَالَ: ((يَا أَبَا جَهْلُ بْنُ هِشَامٍ، يَا أُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ، يَا عُتْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ، يَا شَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ، أَلَيْسَ قَدْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا، فَإِنِّي قَدْ وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي رَبِّي حَقًّا)). فَسَمِعَ عُمَرُ (رضي الله عنه) قَوْلَ النَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ يَسْمَعُوا وَأَنْتَى يُجِيبُوا وَقَدْ جِئْتُمَا؟ قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعَ لِمَا أَقُولُ مِنْهُمْ، وَلَكِنَّهُمْ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يُجِيبُوا)). ثُمَّ أَمَرَ بِهِمْ فَسُحِبُوا فَأُلْقُوا فِي قَلْبٍ بَدْرٍ.

(انس) کوپی (مالک) (رضي الله عنه) دهلی: پيغه مبهري خوا (ﷺ) سئ روژ کوژراواني به دري به جيهيشت، پاشان هاته وه سهريان ، له سهريان وه ستاو و بانگي کردن و فرموي: ((ئهي ئه بو جهل کوپی هشام، ئهي ئومه ييهی کوپی خلف، ئهي عتبه کوپی ربيعه، ئهي شيبه ی کوپی ربيعه، ئايا ئه وهی که په روه ردگارتان به لئني پيدا بوون دهستتان كه وت، بهراستی من ئه وه دهست كه وت که په روه ردگار ه كه به لئني پيدا بووم)). (عمر) (رضي الله عنه) گوئی له فرموده كه ی پيغه مبهري (ﷺ) بوو، عه رزی کرد : ئهي پيغه مبهري خوا (ﷺ) چو ن ده بیستن و چو ن وه لām ده دهنه وه له کاتیکدا که بوگه نیان کردوه، فرموي: ((سویند به و که سه ی گیانی منی به دهسته ئه وه ی من ده لیم ئیوه له وان باشت نایبیستن، به لām توانایان نیه وه لām بدهنه وه)). پاشان فرمانی دا دهر باره یان و پاکیشتران و خرانه بیري به دره وه.

#### (۵) جهنگي احد

۱۱۱۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَفْرَدَ يَوْمَ أُحُدٍ فِي سَبْعَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ وَرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ، فَلَمَّا رَهَقُوهُ قَالَ: ((مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ، أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ)). فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، ثُمَّ رَهَقُوهُ أَيْضًا فَقَالَ: ((مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ، أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ)). فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ حَتَّى قُتِلَ السَّبْعَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِصَاحِبِيهِ: ((مَا أَصْغَفْنَا أَصْحَابَنَا)). [البخاري ۲۷۵۴- الجهاد- لبس البيضة]

(انس) ی کوپی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌گه‌ل حه‌وت که‌س له‌پشتیوانان و دووکه‌س له‌قوپه‌یشیه‌کان جیاکرانه‌وه له‌روژی ئوحوودا، کاتی ویستیان هی‌رش بکه‌نه سه‌ریان، فه‌رمووی: ((کی ئه‌وانه‌مان له‌کۆل ده‌کاته‌وه ده‌چیته به‌هه‌شت (یا هاو‌پیمه له‌به‌هه‌شتا)؟ یه‌کیک له‌پشتیوانه‌کان چوو به‌پیشه‌وه بۆیان و جه‌نگا هه‌تا کوژرا، دووباره ویستیان هی‌رش بکه‌نه‌وه سه‌ریان، فه‌رمووی: ((هه‌رکه‌س ئه‌وانه‌مان له‌کۆل ده‌کاته‌وه ده‌چیته به‌هه‌شت (یا: هاو‌پیمه له‌به‌هه‌شتا)؟ پیاویک له‌پشتیوانه‌کان چوو به‌پیشه‌وه بۆیان، جه‌نگا له‌گه‌لیانا هه‌تا کوژرا، به‌وشیوه‌یه هه‌تا هه‌ر حه‌وته‌که‌یان کوژران، ئینجا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌دوو هاو‌پیکه‌ی فه‌رموو: به‌ئینصاف نه‌بووین له‌گه‌ل هاوه‌له‌کانماندا)).

#### (۶) برینداربوونی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۱۱۱- عَنْ أَبِي حَازِمٍ: عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ السَّاعِدِيَّ يَسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ أُحُدٍ، فَقَالَ: جُرِحَ وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَكُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ وَهَشِمَتْ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ، فَكَانَتْ فَاطِمَةُ (ﷺ) - بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) - تَغْسِلُ الدَّمَ، وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (ﷺ) يَسْكُبُ عَلَيْهَا بِالْمَجْنِ، فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَاءَ لَا يَزِيدُ الدَّمَ إِلَّا كَثْرَةً، أَخَذَتْ قِطْعَةً حَصِيرٍ فَأَحْرَقَتْهُ حَتَّى صَارَ رَمَادًا، ثُمَّ أَلْصَقَتْهُ بِالْجُرْحِ، فَاسْتَمْسَكَ الدَّمَ. [بخاري/ الجهاد/ ۲۷۵۴]

(ابو حزام) ده‌لی: گوپی له (سهل) کوپی (سعد الساعدي) بوه که پرسایاری لیکرا له باره‌ی برینداری پیغه‌مبه‌ر خوا (ﷺ) له روژی اُحد دا، سعد وتی: ده‌مو چاوی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بریندار بوو و یه‌کێ له چواردانه‌که‌ی پیشه‌وه‌ی شکی‌نرا، خوده‌که‌ی سه‌رسه‌ری پارچه‌ پارچه‌ بوو، فاطمه (ﷺ) - کچی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) - خوینه‌که‌ی ده‌شوری، وه (علي) کوپی (ابو طالب) (ﷺ) ئاوی ده‌کرد به‌سه‌ر خوینه‌که‌دا به (قه‌لغان)، هه‌ر که فاطمه بی‌نی که ئاوه‌که تا دی خوینه‌که زیاتر ده‌کات، پارچه‌ هه‌سیریکی سوتاند هه‌تا بویه خۆله‌میش، پاشان لکاندی به‌زاهه‌که‌وه و، خوینه‌که‌ی وه‌ستایه‌وه.

۱۱۱۲- عَنْ أَنَسٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ يَوْمَ أُحُدٍ، وَشَجَّ فِي رَأْسِهِ، فَجَعَلَ يَسْلُتُ الدَّمَ عَنْهُ وَيَقُولُ: ((كَيْفَ يُفْلِحُ قَوْمٌ شَجُّوا نَبِيَّهُمْ، وَكُسِرُوا رِبَاعِيَّتُهُ، وَهُوَ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ)). فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾ [آل عمران: ۱۲۸]

(انس) (ﷺ) ده‌لێ: له پۆژی (أحد) دا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) یه‌کێ له [چوارینه‌ی] پێشه‌وه‌ی شکێنرا، سه‌ری بریندار کرا، که‌وته سه‌رینی خۆینه‌که‌ی سه‌ری خۆی و ده‌یوت: ((چۆن قه‌ومێ پزگار ده‌بێ که سه‌ری پیغه‌مبه‌ره‌که‌یان شکاندبێ، دانیان شکاندبێ، له کاتی‌کدا که ئه‌و بانگی ده‌کردن بۆ لای خوا)) خوای بالا ده‌ست ئه‌م ئایه‌ته‌ی سه‌ره‌وه‌ی نارده‌ خواره‌وه، که ئه‌مه ماناکه‌یه‌تی: ﴿تَوَهِجْ شَتِيكَتْ لَهْ كَارُوبَارِي بَه‌نْدَه‌كَانْ بَه‌دَه‌سْت نِييه، بَه‌لْکُو هَه‌موو شَت بَه‌ دَه‌سْت خَوَا خَوِيه‌تِي ئَه‌گه‌ر ته‌وبه و په‌شیمانان لێ‌وه‌ر بگه‌رێت یان سزا و نازاریان بدات (سه‌ربه‌سته) چونکه ئه‌وانه سته‌مکارن﴾

#### ( ۷ ) به‌رگه‌ری جبریل و میکائیل له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۱۱۳- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ (رضي الله عنه) قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ يَوْمَ أُحُدٍ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَعَنْ يَسَارِهِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا ثِيَابٌ بَيْضُ، مَا رَأَيْتُهُمَا قَبْلُ وَلَا بَعْدُ، [يعني] جبريل وميكائيل (عليه السلام). وفي رواية: يُقَاتِلَانِ عَنْهُ كَأَشَدَّ الْقِتَالِ.

(سعد) کۆری (ابو وقاص) (رضي الله عنه) ده‌لێ: پۆژی (أحد) دوو پیاوم بینی به‌لای راست و به‌لای چه‌پی پیغه‌مبه‌ری خواوه (ﷺ) که پۆشاکی سپیان پۆشی بوو. نه‌ له‌وه‌و پێش بینوومن و نه‌ له‌وه‌و پاشیش بینیمنه‌وه (واته) جبریل و میکائیل بوون سه‌لامی خوایان لێ‌بێت، له‌ رێوایه‌تی‌کدا: ده‌جه‌نگان و به‌رگه‌ریان لێ‌ده‌کرد نۆر به‌گه‌رمی.

#### ( ۸ ) توپه‌یی خوا سه‌خته له‌سه‌ر ئه‌و که‌سه‌ی

##### پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) کۆشتویه‌تی

۱۱۱۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ فَعَلُوا [هَذَا] بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)). وَهُوَ حِينَئِذٍ يُشِيرُ إِلَى رَبَاعِيَّتِهِ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ (ﷻ) عَلَى رَجُلٍ يَقْتُلُهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ)). [البخاري/ المغازي/ ۳۸۴۵]

(ابو هریرة) (رضي الله عنه) ده‌لێ: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((توپه‌یی خوا سه‌خته له‌سه‌ر که‌سانێ ئه‌وه‌یان کرد به پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌وکاته‌دا ئاماژه‌ی ده‌کرد بۆ دانی پێشه‌وه‌ی خۆی، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی:

((توره‌یی خوا (ﷺ) سه‌خته له‌سه‌ر ئه‌و پیاوه‌ی که پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌یکوژی له‌ پیناوی خوادا))

( ۹ ) ئه‌و ده‌ردی سه‌ریه‌ی تووشی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بوو

له‌ لایه‌ن قه‌ومه‌که‌یه‌وه

۱۱۱۵- عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمٍ أُحُدٍ؟ فَقَالَ: ((لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ، وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقَبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلِ بْنِ عَبْدِ كُنَالٍ، فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَأَنْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِي، فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلَّا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظْلَمْتَنِي، فَتَنَظَّرْتُ فَإِذَا فِيهَا جَبْرِيلُ، فَنَادَانِي فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ [عَزَّ وَجَلَّ] قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رُدُّوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ، قَالَ: فَنَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَأَنَا مَلَكُ الْجِبَالِ، وَقَدْ بَعَثَنِي رَبُّكَ إِلَيْكَ لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ، فَمَا شِئْتَ؟ إِنْ شِئْتَ أَنْ أَطْبِقَ عَلَيْهِمُ الْأَحْشَبِينَ)). فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا)). [البخاري/ بدء الخلق/ ۳۰۹۵]

(عائشة (ﷺ) هاوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) وت: ئایا ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا پوژی وات به‌سه‌ردا هاتوو که سه‌ختربیت له‌ پوژی ئه‌و؟ فه‌رمووی: ((ده‌ردی سه‌ری زۆرم به‌سه‌ره‌هاتوو له‌ قه‌ومه‌که‌ته‌وه، سه‌ختترین شت که به‌سه‌رم هاتوو له‌یان پوژی (العقبة) بوو، چومه‌ لای (ابن عبد یالیل) کوپی (عبد کلال) داواکه‌ی جیبه‌جی نه‌کردم، رویشتم و خه‌فت دایگرتم و ئاگام له‌ خۆم نه‌ما، تا له‌ (قرن الثعالب)<sup>(۱)</sup> به‌ ئاگا هاتمه‌وه، که سه‌رم به‌رز کرده‌وه، هه‌روێکم بیانی سیبه‌ری بو کردبووم، که سه‌یرم کرد جوهره‌ئیلی له‌ناودابوو، بانگی لیکردم وتی: خوا (ﷺ) قسه‌ی قه‌ومه‌که‌تی بیست که پێیان وتی وتی: داواکه‌یان په‌ت کردیته‌وه، ئه‌وا فریشته‌ی کیوه‌کانی بو ناردویت تا فه‌رمانی پێکه‌یت چیت ده‌وی پێیان بکات، فریشته‌ی کیوه‌کان بانگی کردم و سه‌لامی لی‌کردم، پاشان وتی: ئه‌ی محمد خوا قسه‌ی قه‌ومه‌که‌تی بیست که

(۱) قرن الثعالب: شوێنێکه‌ نزیکه‌ مه‌که‌ه.



پێیان وتی، منیش فریشتەیی کیوه‌کانم په‌روهر دگاره‌که‌ت ناردومی بۆلای تو تا چیت ده‌وی فه‌رمانم پێبکه‌یت؟ ئەگەر بته‌وی هه‌ردوو کیوه‌که‌ی (مه‌که‌که‌) ده‌هینمه‌وه یه‌که‌ به‌سه‌ریاندا، پێغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((به‌لکو ئه‌وه‌م ده‌وی گه‌ خوای گه‌وره‌ هه‌ر له‌ پشتی خوایان که‌سانیکیان لی‌ده‌ربه‌یننی خوای تاک و ته‌نها بپه‌رستن و هیچ شتی نه‌که‌نه‌ هاوه‌لی)).

۱۱۱۶- عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ (رضي الله عنه) قَالَ: دَمِيتُ إِصْبِعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ، فَقَالَ:

هَلْ أَنْتَ إِلَّا إِصْبِعُ دَمِيتُ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتُ

[بخاري/ الجهاد/ ۲۶۴۸]

(جندب) کوری (سفیان) (رضي الله عنه) ده‌لی: په‌نجه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌ یه‌کێ له‌ جه‌نگه‌کاندا خوینی لیهات، فه‌رمووی: ((هل انت إلا إصبع دميت و في سبيل الله ما لقيت))

تو ته‌نها په‌نجه‌یه‌کی خوینت لی‌هاتوه‌ و له‌ پێناوی خوادا ئه‌وه‌ت به‌سه‌رها‌توه‌.

۱۱۱۷- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ وَأَبُو جَهْلٍ وَأَصْحَابُ لَهُ جُلُوسٌ، وَقَدْ نُحِرَتْ جُرُورٌ بِالْأَمْسِ، فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ: أَيْكُمْ يَقُومُ إِلَى سَلَا جُرُورِ بَنِي فَلَانٍ، فَيَأْخُذُهُ فَيَضَعُهُ فِي كَتْفِي مُحَمَّدٍ (ﷺ) إِذَا سَجَدَ؟ فَأُتِبَعْتُ أَشَقَى الْقَوْمِ فَأَخَذَهُ، فَلَمَّا سَجَدَ النَّبِيُّ (ﷺ) وَضَعَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ، قَالَ: فَاسْتَضَحُّكُوا، وَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يَمِيلُ عَلَى بَعْضٍ، وَأَنَا قَائِمٌ أَنْظُرُ، لَوْ كَانَتْ لِي مَنَعَةٌ طَرَحْتُهُ عَنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَالنَّبِيُّ (ﷺ) سَاجِدٌ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ، حَتَّى انْطَلَقَ إِنْشَانَ فَأَخْبَرَ فَاطِمَةَ (رضي الله عنها) فَجَاءَتْ وَهِيَ جَوِيرِيَّةٌ فَطَرَحَتْهُ عَنْهُ، ثُمَّ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَشْتِمُهُمْ، فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ (ﷺ) صَلَاتَهُ رَفَعَ صَوْتَهُ ثُمَّ دَعَا عَلَيْهِمْ، وَكَانَ إِذَا دَعَا دَعَا ثَلَاثًا، وَإِذَا سَأَلَ سَأَلَ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَلَمَّا سَمِعُوا صَوْتَهُ ذَهَبَ عَنْهُمْ الضَّخْكَ، وَخَافُوا دَعْوَتَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِأَبِي جَهْلٍ بْنِ هِشَامٍ، وَعُثْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَشَيْبَةَ ابْنِ رَبِيعَةَ، وَالْوَلِيدَ بْنَ عُقْبَةَ، وَأُمَيَّةَ بْنَ خَلْفٍ، وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ...)). وَذَكَرَ السَّائِعَ وَلَمْ أَحْفَظْهُ، فَوَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا (ﷺ) بِالْحَقِّ، لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ سَمَى صَرَغَى يَوْمَ بَدْرٍ، ثُمَّ سَحَبُوا إِلَى

الْقَلِيبِ قَلِيبٍ بَدْرٍ، قَالَ أَبُو إِسْحَقَ: الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ غَلَطَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ.  
[البخاري/الوضوء/ ۲۳۷]

(ابن مسعود) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لئ: له کاتی‌کدا که پی‌غه‌مبه‌ری خوا له په‌نای که‌عبه‌دا نویژئی ده‌کرد، ابو جهل و چه‌ند هاوه‌لئکی دانیش‌تبیون، پوژئی پی‌شوو‌تر حوشت‌رئک سه‌ربرابوو، ابو جهل وتی: کامتان هه‌لده‌ستی و ورگ و ریخو‌له‌ی نه‌و حوشت‌ره‌ی فلان تیره هه‌لده‌گری و ده‌یخاته سه‌ر هه‌دوو شانی محمد (ﷺ) هر که سو‌جده‌ی برد؟ نه‌گبه‌تترین که‌سی قه‌ومه‌که په‌لاماری دایه و هه‌لی‌گرت، کاتی که پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) سو‌جده‌ی برد خستی‌ه نی‌وان هه‌ردوو شانی پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ)، ئینجا هه‌موو دایانه قاقای پی‌که‌نین، به‌ جو‌رئ که لارده‌بوونه‌وه و ده‌که‌وتن به‌سه‌ریه‌کت‌ریدا، منیش وه‌ستا بووم سه‌یرم ده‌کرد، نه‌گه‌ر هی‌ز و پشتی‌کم ببوایه فری‌م ده‌دا له‌سه‌رپشتی پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ)، پی‌غه‌مبه‌ریش (ﷺ) سو‌جده‌ی برد‌بوو سه‌ری به‌رز نه‌کرده‌وه، هه‌تا که‌سئ چوو هه‌والئ دابه (فاطمة) (ﷺ)، (فاطمة) به‌په‌له‌هات که نه‌و کاته کچو‌له‌یه‌ک بوو، ریخو‌له‌کانی لابر‌دن، پاشان پوو‌یک‌رده کو‌مه‌له‌که و که‌وته قسه‌ی ناشرین پی‌وتنیان، کاتی که پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) نویژ‌ه‌که‌ی ته‌واو کرد به‌ ده‌نگی به‌رز دوعای لی‌کردن، هر کاتی داخو‌ازی ببوایه سئ جار داخو‌ازی ده‌کرد ئینجا فه‌رمو‌وی: ((خوایه تو بجو به‌ گژ قوره‌یشدا)) سئ جار له‌سه‌ر یه‌ک، هر که ده‌نگی پی‌غه‌مبه‌ریان (ﷺ) بیست پی‌که‌نینه‌که‌یان نه‌ما، وه‌ترسان له‌ دوعا‌که‌ی، پاشان فه‌رمو‌وی: ((خوایه ده‌تکه‌م به‌ گژ (ابو جهل) کو‌پی (ه‌شام)، وه (عتبة) کو‌پی (ربیعة)، وه (شیبه) کو‌پی (ربیعة) وه (ولید) کو‌پی (عقبه)، وه (امیة) کو‌پی (خلف)، وه (عتبة) کو‌پی (ابو معیط)...)) حه‌وته‌میشی وت که من بیرم نه‌ماوه، سو‌ی‌ند به‌و که‌سه‌ی که محمدی (ﷺ) به‌راستی نار‌دوو، له‌ پوژئی به‌در‌دا هه‌موو نه‌وانه‌م به‌ کو‌ژرا‌وی بی‌نی که نا‌وی بردن، پاشان را‌کی‌شران بو (قلیب) بیره‌که‌ی به‌در. ابو اسحاق وتی: ولید کو‌پی عقبه‌ له‌م فه‌رمو‌وده‌یه‌دا به‌ هه‌له‌هاتوو، (راستی‌ه‌که‌ی (ولید کو‌پی عقبه) یه وه‌ک له‌ شه‌رحی النو‌وی دا هاتوو)

( ۱۰ ) نارا مگرتنی پیغه‌مبه‌ران له‌سه‌ر نازاری قه‌ومه‌که‌یان

۱۱۱۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی‌الله‌عنہ) قَالَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَخْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ ضَرِبَهُ قَوْمُهُ، وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ: ((رَبِّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ)). [بخاري/ الانبياء/ ۳۲۹۰]

(عبدالله) كورى (مسعود) (رضی‌الله‌عنہ) ده‌لێ: هه‌ر ده‌لێ چاوم له‌ پیغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) یه‌ باسى پیغه‌مبه‌رىك له‌ پیغه‌مبه‌رانى ده‌کرد كه‌ قه‌ومه‌كه‌ى لییان دابوو، نه‌ویش خوینه‌كه‌ى له‌ ده‌موچاوى ده‌سپرى و ده‌یفه‌رموو: ((په‌روه‌ردگارم له‌ قه‌ومه‌كه‌م خوش بیه‌ ئه‌وان كه‌سانێكن نازانن)).

( ۱۱ ) كوشتنى ابو جهل

۱۱۱۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی‌الله‌عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((مَنْ يَنْظُرُ لَنَا مَا صَنَعَ أَبُو جَهْلٍ)). فَأُتِيَ ابْنُ مَسْعُودٍ فَوَجَدَهُ قَدْ ضَرَبَهُ ابْنًا عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَكَ، قَالَ: فَأَخَذَ بِلَحْيَتِهِ فَقَالَ: أَنْتَ أَبُو جَهْلٍ؟ فَقَالَ: وَهَلْ فَوْقَ رَجُلٍ قَتَلْتُمُوهُ، أَوْ قَالَ: قَتَلَهُ قَوْمُهُ؟ قَالَ: وَقَالَ أَبُو مَجْلَنٍ: قَالَ أَبُو جَهْلٍ: فَلَوْ غَيْرُ أَكْبَارٍ قَتَلَنِي. [البخاري/ المغازي/ ۳۷۴۵]

(انس) كورى (مالك) (رضی‌الله‌عنہ) ده‌لێ: پیغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((كه‌ى سه‌یریكمان بو‌ ده‌كات (بزانی) ابو جهل چى لیها)). (ابن مسعود) پو‌یشت و ابو جهلى بی‌زی‌یه‌وه‌ كه‌ دوو كوپه‌كه‌ى عفراء لییان داوه‌ و كه‌وتوه‌ و له‌ دوا هه‌ناسه‌كانیدایه‌، (انس) وتی: راسته‌وخو‌ پریشم گرت و وتم: تو‌ (ابو جهل)ی؟ وتی: ئایا شانازی به‌سه‌ر كه‌سیكه‌وه‌ ده‌كه‌یت كه‌ ئیوه‌ كوشتوتانه‌؟ (ابو مجلن) وتی: ابو جهل وتی: خو‌زگایه‌ كه‌سى بیكوشتمایه‌ كشتیار نه‌بوایه‌.

( ۱۲ ) كوشتنى (كعب) كورى (الاشرف)

۱۱۲۰- عَنْ جَابِرٍ (رضی‌الله‌عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ؟ فَإِنَّهُ قَدْ آذَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ)). فَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ (رضی‌الله‌عنہ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَحِبُّ أَنْ أَقْتُلَهُ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: ائْذَنْ لِي فَلَأَقُلَّ، قَالَ: ((قُلْ)). فَأَتَاهُ فَقَالَ لَهُ، وَذَكَرَ مَا بَيْنَهُمَا، وَقَالَ: إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ قَدْ أَرَادَ صَدَقَةً، وَقَدْ عَنَّا. فَلَمَّا سَمِعَهُ قَالَ: وَأَيْضًا وَاللَّهِ لَتَمْلُكُنَّهُ. قَالَ: إِنَّا قَدْ اتَّبَعْنَاهُ الْآنَ، وَتَكَرَّرَ أَنْ نَدْعَهُ حَتَّى نَنْظُرَ إِلَى أَيِّ شَيْءٍ يَصِيرُ أَمْرُهُ، قَالَ: وَقَدْ أَرَدْتُ أَنْ تُسَلِّفَنِي سَلَفًا، قَالَ: فَمَا تَرْمِئُنِي؟ [قال: مَا تُرِيدُ، قَالَ: تَرْمِئُنِي نِسَاءَكُمْ، قَالَ: أَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ. أَنْزَمْتُكَ نِسَاءً؟ قَالَ: لَهُ

تَرْهَنُونِي أَوْلَادَكُمْ، قَالَ يُسَبُّ ابْنُ أَحَدِنَا، فَيَقَالُ: رُهْنٌ فِي وَسَقَيْنِ مِنْ تَمْرِ، وَلَكِنْ تَرْهَنُكَ اللَّامَةُ، يَغْنِي السِّلَاحَ، قَالَ: فَنَعَمْ، وَوَاعَدَهُ أَنْ يَأْتِيَهُ بِالْحَارِثِ وَأَبِي عَبْسٍ بِنِ جَبْرِ وَعَبَادِ بْنِ شَيْبٍ، قَالَ: فَجَاءُوا فَدَعَوْهُ لَيْلًا، فَذَرَلَ إِلَيْهِمْ. قَالَ سُفْيَانُ: قَالَ غَيْرُ عَمْرٍو: قَالَتْ [لَهُ] أَمْرَأَتُهُ: إِنِّي لَأَسْمَعُ صَوْتًا كَأَنَّهُ صَوْتُ دَمٍ. قَالَ: إِنَّمَا هَذَا مُحَمَّدُ [ابْنُ مُسْلِمَةَ] وَرَضِيْعُهُ وَأَبُو نَائِلَةَ، إِنَّ الْكَرِيمَ لَوْ دُعِيَ إِلَى طُعْنَةٍ لَيْلًا لَأَجَابَ. قَالَ مُحَمَّدٌ: إِنِّي إِذَا جَاءَ فَسَوْفَ أَمُدُّ يَدِي إِلَى رَأْسِهِ، فَإِذَا اسْتَمَكَّنتُ مِنْهُ فَدُونَكُمْ. قَالَ: فَلَمَّا نَزَلَ نَزَلَ وَهُوَ مُتَوَشِّحٌ، فَقَالُوا: نَجِدُ مِنْكَ رِيحَ الطَّيِّبِ، قَالَ: نَعَمْ، تَحْتِي فُلَانَةٌ، هِيَ أَغْطِرُ نِسَاءَ الْعَرَبِ، قَالَ: فَتَأْذَنُ لِي أَنْ أَشُمُّ مِنْهُ؟ قَالَ: نَعَمْ فَشُمُّ، فَتَنَاولَ فَشَمَّ، ثُمَّ قَالَ: أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أَعُوذَ؟ قَالَ فَاسْتَمَكَّنَ مِنْ رَأْسِهِ، ثُمَّ قَالَ: دُونَكُمْ، قَالَ فَقَتَلُوهُ. [البخاري/ المغازي/ ۳۸۱۱]

(جابر) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لئ: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) فهرمووی: ((کنی بو (کعب) کوپی (الاشرف) بنی؟)) واته (کنی کعب کوپی الاشرف بو ده‌کوژی؟) چونکه نه‌و نازاری خوا و پی‌غه‌مبه‌ره‌که‌یی داوه. (محمد) کوپی (مسلمه) وتی: نه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا چه‌زده‌که‌یت بی‌کوژم؟ فهرمووی: ((به‌لئ)). وتی: مؤله‌تم بده تا شتیکت له‌سه‌ر بلیم، فهرمووی: ((بلئ)) محمد هاته لای (کعب) و باس و خواسی نیوان خو‌یانی کرد، ئینجا وتی: به‌راستی ئه‌م پیاوه خیری لی‌مان ده‌وی، له‌ راستیدا ماندووی کردوین و زه‌حه‌متی داوین، هه‌ر که (کعب) ئه‌مه‌ی لی‌بیست، وتی: به‌خوا دواجار لی‌ی بی‌زارده‌بن، (محمد) وتی: ئیسته ئیمه شوینی ئه‌و که‌وتووین و، چه‌زناکه‌ین وازی لی‌به‌ینین تا بزانی چاره‌نووسی ئه‌م کاره‌ی به‌چی ده‌گات، وتی: ئیسته ده‌مه‌وی قه‌ریکم بده‌یتی، (کعب) وتی: چیم به‌ بارمه‌ ده‌ده‌یتی؟ (وتی: هه‌ر چیت ده‌وی)، وتی: ژنه‌کانتانم بده‌نی به‌ بارمه‌، وتی: تو جواتترینی هه‌موو عه‌ره‌بی ئایا ژنه‌کانمان به‌خینه بارمه‌ی تو؟ وتی: مندا‌له‌کانتانم به‌ بارمه‌ بده‌نی، وتی: کوپی یه‌کی‌کمان جوینی پی‌ده‌دری و ده‌وتری: دراوه به‌ بارمه‌ی دوو بار حوشر له‌ خورما، به‌لکو چه‌که‌که‌مان ده‌که‌ین به‌ بارمه‌ت (واته: چه‌ک) وتی: زۆر باشه، ئه‌مجا مه‌وعیدی دایه که بیته‌وه لای و (حارث) و ابی عبس بن جبر و عباد بن شبر له‌گه‌لدا بی‌ت، وتی: به‌شه‌و هاتنه‌وه و بانگیان لی‌کرد، هاته خواره‌وه بۆلایان، سفیان وتی: جگه له‌ عمرو وتی: ژنه‌که‌ی (پی‌ی) وت: من ده‌نگی ده‌بیستم وه‌ک ده‌نگی خوین بی‌ت، وتی: ئه‌وه (محمد) (کوپی

مسلمه)یه و ابو نائلهی برا شیریمه، بهخشنده ئهگهر بهشهو بانگی لیکرا به شیر و پم لئی بدری ههر دهچی بهدهم بانگهکهوه. محمد وتی: ههر که هات من دهستم دریز دهکم بۆ سهری، ههر که توند گرتم ئیوه و ئهو، کاتی (له قهلاکه) دابهزی، و پۆشاککی جهنگی به تهواوی پۆشیبوو وه چهکهکهی راست و چهپ کرد بوو به ملیدا، وتیان: بۆنی عهترت لئیهدهی دهکهین، وتی: بهلئ، ژنهکهم فلانه کهسه، که بۆن خوشتین ژنانی عهره به، (محمد) وتی: مۆلهتم بدهیت بۆنیکی ئهو عهتره بکهه؟ وتی: بهلئ بۆنی بکه، سهری گرت و بۆنی کرد، دووباره وتی: ئایا مۆلهتم ددهیت جاریکی تر بۆنت بکهه؟ جابر دهلئ: ئهمجاره توند سهری گرت، پاشان وتی: دهی ئیوه و ئهو، وتی: ئهمجا کوشتیان.

### (۱۳) جهنگی الرقاع

۱۱۲۱- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزَاةٍ، وَخُنْ سَيْتُهُ نَفَرٍ، بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ، قَالَ: فَتَقَبَّتْ أَقْدَامُنَا، فَتَقَبَّتْ قَدَمَايَ وَسَقَطَتْ أَظْفَارِي، فَكُنَّا نَلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْخَرِقَ، فَسُمِّيتْ غَرْوَةَ ذَاتِ الرِّقَاعِ، لِمَا كُنَّا نُعَصِّبُ عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخَرِقِ. قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: فَحَدَّثَ أَبُو مُوسَى بِهَذَا الْحَدِيثِ ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ، قَالَ: كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ أَفْشَاءُ... وَفِي رَوَايَةٍ: وَاللَّهُ يُجْزِي بِهِ. [البخاري/ المغازي/ ۳۸۹۹]

(ابو موسی) (رضي الله عنه) دهلئ: لهگهل پیغه مبهری خوادا (ﷺ) پۆیشتین بۆ جهنگیک، ئیمه شهش کهس بووین، حوشتریکمان پیبوو به نۆره سواری دهبووین، ههر دوو پیم شەق شەق بوو بوون و نینۆکهکانم کهوتبوون، پهڕۆمان دهپیچا به قاچمانهوه و دهمانبهست، ئهو جهنگه ناوئرا به جهنگی (ذات الرقاع)، چونکه ئیمه به پهڕۆ قاچهکانمان دهبهست، (ابو بردة) وتی: (ابو موسی) ئهم قسهیهی دهگیڕایهوه پاشان به باشی نهدهزانی باسی بکات، وتی: ههروهک به باشی نهزانیبی شتی نهینی لهو کردهوهیهیدا بووبی و بیخاته پوو... وه له ریوایهتیکدا: خوا پاداشتی بداتهوه له سهری.

### (۱۴) جهنگی الأحزاب (الخذق)

۱۱۲۲- عَنْ إِبْرَاهِيمَ النَّيْمِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ حُدَيْفَةَ، فَقَالَ رَجُلٌ: لَوْ أَدْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَاتَلْتُ مَعَهُ وَأَبْلَيْتُ، فَقَالَ حُدَيْفَةُ: أَنْتَ كُنْتَ تَفْعَلُ ذَلِكَ؟ لَقَدْ رَأَيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لَيْلَةَ الْأَحْزَابِ وَأَخَذْتَنَا رِيحٌ شَدِيدَةٌ وَقَرُّ، فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَلَا رَجُلٌ يَأْتِينِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ، جَعَلَهُ اللَّهُ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ، ثُمَّ قَالَ: ((أَلَا رَجُلٌ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ، جَعَلَهُ اللَّهُ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ، ثُمَّ قَالَ: ((أَلَا رَجُلٌ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ، جَعَلَهُ اللَّهُ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ، فَقَالَ: ((قُمْ يَا حَذِيفَةُ فَاتِنَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ)). فَلَمْ أَجِدْ بُدًّا إِذْ دَعَانِي بِاسْمِي أَنْ أَقُومَ، قَالَ: ((اذهِبْ فَاتِنِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ، وَلَا تَذَعِرْهُمْ عَلَيَّ)). فَلَمَّا وَلَيْتُ مِنْ عِنْدِهِ، جَعَلْتُ كَأَنَّمَا أَمْشِي فِي حِمَامٍ حَتَّى أَتَيْتُهُمْ، فَرَأَيْتُ أَبَا سَفْيَانَ يَصْنِي ظَهْرَهُ بِالنَّارِ، فَوَضَعْتُ سَهْمًا فِي كَبِدِ الْقَوْسِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَرْمِيَهُ، فَذَكَرْتُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): ((وَلَا تَذَعِرْهُمْ عَلَيَّ)). وَلَوْ رَمَيْتُهُ لَأَصَبْتُهُ، فَرَجَعْتُ وَأَنَا أَمْشِي فِي مِثْلِ الْحِمَامِ، فَلَمَّا أَتَيْتُهُ فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِ الْقَوْمِ وَفَرَعْتُ قُرْبَتِي، فَالْبَسَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ فَضْلِ عِبَادَةٍ كَانَتْ عَلَيْهِ يُصَلِّي فِيهَا، فَلَمْ أَزَلْ نَائِمًا حَتَّى أَصْبَحْتُ، [فَلَمَّا أَصْبَحْتُ] قَالَ: ((قُمْ يَا نَوْمَان)).

(إبراهيم التيمي) له باوکیه وه ده‌لئ: ئیمه له‌لای (حذیفه) بووین، پیاویک وتی: نه‌گه‌ر به خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بگه‌یشتمایه شان به‌شانی ده‌جه‌نگام به هه‌موو توانایه‌کم، حذیفه وتی: تو نه‌وه‌ت ده‌کرد؟ شه‌وی الاحزاب ئیمه له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) بووین، بایه‌کی توند و سه‌رمایه‌کی سه‌خت دایگرتبووین ئینجا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموی: ((ئای بو پیاویک ده‌نگوباسی ئه‌و خه‌لکه‌م بو به‌یئن، خوا له پوژی قیامه‌تدا بیکاته هاوه‌لم)) ئیمه بیده‌نگ بووین که‌سیکمان وه‌لامی نه‌دایه‌وه، دووباره فه‌رموی: ((ئای بو پیاویک ده‌نگوباسی ئه‌و قه‌ومه‌م بو به‌یئن، خوا له پوژی قیامه‌تدا بیکاته هاوه‌لم)). ئیمه بیده‌نگ بووین که‌سیکمان وه‌لامی نه‌دایه‌وه، پاشان فه‌رموی: ((ئای بو پیاویک ده‌نگوباسی ئه‌و قه‌ومه‌م بو به‌یئن، خوا له پوژی قیامه‌تدا بیکاته هاوه‌لم)). هه‌موو بیده‌نگ بووین و که‌سیکمان وه‌لامی نه‌دایه‌وه، ئینجا فه‌رموی: ((ئای حذیفه هه‌سته برۆ هه‌والی ئه‌و له‌شکره‌م بو بیئه)). که به ناوی خو‌مه‌وه بانگی کردم ئیتر هیچ چاریکم نه‌ما که هه‌لنه‌ستم، فه‌رموی: ((برۆ هه‌والی ئه‌و خه‌لکه‌م بو به‌یئه و نه‌شیان شله‌ژننی)) لیم. هه‌ر که به‌جیم هیش، که‌وتمه‌ حالی هه‌روه‌ک به ناو گه‌رماویکدا برۆم هه‌تا گه‌یشتمه‌ لایان، ابو سفیانم بیینی که پشتی به ئاگر گه‌رم ده‌کرده‌وه، تیریکم خسته چه‌قی که‌وانه‌که‌م و ویستم بیگرمه‌ ابو سفیان، فه‌رموده‌که‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) م



بیرکه‌وته‌وه‌که فهرمووی: ((نه‌شیان شله‌ژینی لیم)) که نه‌گهر تیره‌که‌م تی‌بگرتایه  
دهم پیکا، گه‌پامه‌وه و هه‌روه‌ک به‌ناو گه‌رماودا بپۆم. هه‌ر که گه‌یشتمه‌وه  
خزمه‌تی ده‌نگوباسی خه‌لکه‌که‌م پیندا و که لیبوومه‌وه سه‌رمام بۆ هاته‌وه،  
پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به لایه‌کی نه‌و عه‌بایه‌ی که له‌به‌ریدا‌بوو وه نو‌یژی له‌سه‌ر  
ده‌کرد دایپۆشیم، هه‌تا به‌یانی لیبی نوستم، (هه‌ر که به‌یانی‌م لی‌هات) فهرمووی:  
(هه‌سته نه‌ی خه‌والو)).

۱۱۲۳- عَنْ الْبَرَاءِ (رضی) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ الْأَحْزَابِ يَنْقُلُ مَعَنَا  
الثَّرَابَ، وَلَقَدْ وَارَى الثَّرَابَ بَيَاضَ بَطْنِهِ، وَهُوَ يَقُولُ:

((وَاللَّهِ لَوْ أَنَّ أَثَرَتَ مَا اهْتَدَيْنَا وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا

فَأَنْزَلَنَ سَكِينَةً عَلَيْنَا إِنَّ الْأَمْلَى قَدْ أَبَوَا عَلَيْنَا))

قَالَ: وَرَيْمًا قَالَ:

((إِنَّ الْمَلَأَ قَدْ أَبَوَا عَلَيْنَا إِذَا أَرَادُوا فِتْنَةً أَبَيْنَا))

وَيَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ. [البخاري/ الجهاد/ ۲۸۷۰]

(البراء (رضی) ده‌لی: له پۆژی الاحزاب دا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌گه‌لماندا  
خۆلی ده‌گواسته‌وه، به‌جۆری که خۆل سپیایی سکی داپۆشی‌بوو، نه‌و  
ده‌یفه‌رموو:

سو‌یند به‌ خوا به‌تۆ نه‌بی هیدا‌یه‌تمان وه‌رنه‌ده‌گرت

نه‌خیرمان ده‌کرد و نه‌ نو‌یژمان ده‌کرد

ئارامی دابارینه‌ سه‌رمان چونکه نه‌وان یاخی بوون لی‌مان

البراء ده‌لی: له‌وانه‌یه فهرمووی‌تی:

نه‌وانه یاخی بوون لی‌مان رازی‌مان نیه‌ فیتنه‌ گیران

به‌ وتنی هۆنراوه‌که ده‌نگی به‌رز ده‌کرده‌وه.

۱۱۲۴- عَنْ أَنَسٍ (رضی): أَنَّ أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ (ﷺ) كَانُوا يَقُولُونَ يَوْمَ الْخُنْدَقِ:

نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا عَلَى الْإِسْلَامِ مَا بَقِينَا أَبَدًا

أَوْ قَالَ: عَلَى الْجِهَادِ أَبَدًا - شَكَّ حَمَّادٌ - وَالنَّبِيُّ (ﷺ) يَقُولُ:

((اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ فَأَغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ)).

[البخاري/ الجهاد/ ٢٦٨٠]

(انس) کوری (مالک) (ﷺ) ده‌لێ: هاوه‌لانی (محمد) (ﷺ) پۆژی (الخنذق)

ده‌یانووت:

نحن الذين بايعوا محمداً على الاسلام ما بقينا ابدًا

ئيمه ئه‌وانه‌ين په‌يمانمان دا به محمد له‌سه‌ر ئيسلام بمينين هه‌تا ئه‌به‌د.

يا وتی:

له‌سه‌ر (جهاد) بمينين هه‌تا ئه‌به‌د<sup>(١)</sup> - پينغه‌مبه‌ريش (ﷺ) ده‌يفه‌رموو:

خوايه خيّر و خوڤى ته‌نها هى ئه‌و جيهانه

ده‌خوڤ ببه له‌و پشتيوان و كۆچبه‌رانه

(١٥) باسى بنو قريظة

١١٢٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: نَادَى فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ انْصَرَفَ عَنِ الْأَحْزَابِ أَنْ: ((لَا يُصَلِّيَنَّ أَحَدُ الظُّهْرِ إِلَّا فِي بَنِي قُرَيْظَةَ)). فَتَخَوَّفَ نَاسٌ فَوُتَ الْوَقْتُ فَصَلُّوا دُونَ بَنِي قُرَيْظَةَ، وَقَالَ آخَرُونَ: لَا نُصَلِّي إِلَّا حَيْثُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَإِنْ فَاتَنَا الْوَقْتُ. قَالَ: فَمَا عَنَّفَ وَاحِدًا مِنَ الْقُرَيْظِيِّينَ. [البخاري/ صلاة الخوف/ ٩٠٤]

(عبدالله) کوری (عمر) (رضي الله عنه) ده‌لێ: ئه‌و پۆژه‌ی که پينغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) له جه‌نگى الاحزاب گه‌رايه‌وه بانگى کردين و فه‌رمانى پيداين که: ((با هيچ که‌س نوێژى نيه‌وه‌رۆ نه‌کات له بني قريظة نه‌بێ)). هه‌ندێ که‌س ترسان له‌وه که کاته‌که بگوزه‌رى پيش ئه‌وه‌ى بگه‌نه (بني قريظة) نوێژيان کرد، که‌سانى که تر و تيان: ئيمه نوێژ ناکه‌ين تا نه‌گه‌ينه ئه‌و شوينه که پينغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) فه‌رمانى پيداوين با کاته‌که‌شمان له ده‌ست بجێ (عبدالله) وتی: پينغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) هيچ يه‌کێ له‌و دوو گروپه‌ى سه‌رزه‌نشست نه‌کرد.

<sup>(١)</sup> حماد کوری سلمة يه‌کێک له‌ پرڤاڤه‌ت که‌رانى فه‌رمووده‌که‌يه. گومانى هه‌يه ده‌لێ له‌وانه‌يه (انس) وتيێتى.

(۱۶) جهنګی ذی قره

۱۱۲۶- عَنْ إِيَّاسُ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي (ﷺ) قَالَ: قَدِمْنَا الْحَدِيثِيَّةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً، وَعَلَيْهَا خُمْسُونَ شَاةً لَنَا تُرْوِيهَا، قَالَ: فَقَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى جَبَا الرُّكْبَةِ، فَأَمَّا دَعَا وَإِمَّا بَصَقَ فِيهَا، قَالَ: فَجَاشَتْ، فَسَقَيْنَا وَاسْتَقَيْنَا، قَالَ: ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) دَعَانَا لِلْبَيْعَةِ فِي أَصْلِ الشَّجَرَةِ، قَالَ: فَبَايَعْتُهُ أَوَّلَ النَّاسِ، ثُمَّ بَايَعَ وَبَايَعَ، حَتَّى إِذَا كَانَ فِي وَسْطِ مِنَ النَّاسِ قَالَ: ((بَايَعَ يَا سَلَمَةُ)). قَالَ: قُلْتُ: قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي أَوَّلِ النَّاسِ، قَالَ: ((وَأَيْضًا)). قَالَ: وَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَزَلًا -يَغْنِي لَيْسَ مَعَهُ سِلَاحٌ- قَالَ: فَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَقْفَةً أَوْ دَرَقَةً، ثُمَّ بَايَعَ، حَتَّى إِذَا كَانَ فِي آخِرِ النَّاسِ قَالَ: ((أَلَا تُبَايِعُنِي يَا سَلَمَةُ)). قَالَ: قُلْتُ: قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي أَوَّلِ النَّاسِ، وَفِي أَوْسَطِ النَّاسِ، قَالَ: ((وَأَيْضًا)). قَالَ: فَبَايَعْتُهُ الثَّلَاثَةَ، ثُمَّ قَالَ لِي: ((يَا سَلَمَةُ أَتَيْنَ حَقْفَتُكَ -أَوْ دَرَقَتُكَ- الَّتِي أُعْطَيْتُكَ)). قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَقِينِي عَمِّي عَامِرٌ عَزَلًا فَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهَا. قَالَ: فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَقَالَ: ((إِنَّكَ كَالَّذِي قَالَ الْأَوَّلُ: اللَّهُمَّ أَبْغِنِي حَبِيبًا هُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي)). ثُمَّ إِنَّ الْمُشْرِكِينَ رَأَسَلُونَا الصُّلْحَ حَتَّى مَشَى بَعْضُنَا فِي بَعْضٍ وَاصْطَلَخْنَا، قَالَ: وَكُنْتُ تَبِيعًا لَطَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، أَسْقِي فَرَسَهُ وَأَحْسُهُ، وَأَخْدِمُهُ وَأَكُلُ مِنْ طَعَامِهِ، وَتَرَكْتُ أَهْلِي وَمَالِي مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ (ﷺ)، قَالَ: فَلَمَّا اصْطَلَخْنَا نَحْنُ وَأَهْلُ مَكَّةَ وَاخْتَلَطَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ أَتَيْتُ شَجَرَةً، فَكَسَخْتُ شَوْكَهَا فَاضْطَجَعْتُ فِي أَصْلِهَا، قَالَ: فَاتَانِي أَرْبَعَةٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ، فَجَعَلُوا يَقْعُونُ فِي رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَبْغَضْنَاهُمْ فَتَحَوَّلْتُ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى، وَعَلَقُوا سِلَاحَهُمْ وَاضْطَجَعُوا، فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ نَادَى مُنَادٍ مِنَ أَسْفَلِ الْوَادِي: يَا لِلْمُهَاجِرِينَ قَتَلَ ابْنُ زُنَيْمٍ. قَالَ: فَاخْتَرَطْتُ سَيْفِي، ثُمَّ شَدَدْتُ عَلَى أُولَئِكَ الْأَرْبَعَةِ وَهُمْ رُقُودٌ، فَأَخَذْتُ سِلَاحَهُمْ فَجَعَلْتُهُ ضِعْفًا فِي يَدِي، قَالَ: ثُمَّ قُلْتُ وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ (ﷺ) لَا يَرْفَعُ أَحَدٌ مِنْكُمْ رَأْسَهُ إِلَّا ضَرَبْتُ الَّذِي فِيهِ عَيْنَاهُ، قَالَ: ثُمَّ جِئْتُ بِهِمْ أَسُوقَهُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: وَجَاءَ عَمِّي عَامِرٌ بِرَجُلٍ مِنَ الْعِبِلَاتِ يُقَالُ لَهُ مَكْرَزٌ، يَقُودُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى فَرَسٍ مُجَفَّفٍ فِي سَبْعِينَ مِنَ الْعِبِلَاتِ يُقَالُ لَهُ مَكْرَزٌ، يَقُودُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: ((دَعُوهُمْ يَكُنْ لَهُمْ بَدْءُ الْفُجُورِ وَثَنَاهُ)). فَقَعَا عَنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَأَنْزَلَ اللَّهُ: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ

أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ﴿۱﴾ الْآيَةُ كُلُّهَا، قَالَ: ثُمَّ خَرَجْنَا رَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ، فَنَزَلْنَا مَنَازِلًا، بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَنِي لَحْيَانَ جَبَلٌ وَهُمْ الْمُشْرِكُونَ، فَاسْتَغْفِرُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِمَنْ رَقِيَ هَذَا الْجَبَلَ اللَّيْلَةَ كَأَنَّهُ طَلِيعَةٌ لِلنَّبِيِّ (ﷺ) وَأَصْحَابِهِ، قَالَ سَلَمَةُ: فَرَقِيتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِظَهْرِهِ مَعَ رِيَّاحِ غُلَامِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَأَنَا مَعَهُ، وَخَرَجْتُ مَعَهُ بِفَرَسٍ طَلَحَهُ أُنْدِيُّهُ مَعَ الظَّهْرِ، فَلَمَّا أَصْبَحْنَا إِذَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْقُرَازِيُّ قَدْ أَغَارَ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَاسْتَأْذَنَهُ أَجْمَعٌ، وَقَتَلَ رَاعِيَهُ، قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَبَّاحُ خُذْ هَذَا الْفَرَسَ فَأَبْلِغْهُ طَلَحَهُ بَنُ عُبَيْدِ اللَّهِ، وَأَخْبِرْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّ الْمُشْرِكِينَ قَدْ أَغَارُوا عَلَى سَرَحِهِ، قَالَ: ثُمَّ قُمْتُ عَلَى أَكْمَةٍ فَاسْتَقْبَلْتُ الْمَدِينَةَ، فَنَادَيْتُ ثَلَاثًا: يَا صَبَاحَاهُ! ثُمَّ خَرَجْتُ فِي آثَارِ الْقَوْمِ أَرْمِيهِمْ بِالنَّبْلِ، وَارْتَجَزُ أَقُولُ: أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضْعِ فَالْحَقْ رَجُلًا [مِنْهُمْ] فَأَصُكْ سَهْمًا فِي رِجْلِهِ حَتَّى خَلَصَ نَصْلُ السَّهْمِ إِلَى كَتِفِهِ، قَالَ: قُلْتُ: خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضْعِ، قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا زِلْتُ أَرْمِيهِمْ وَأَعْقِرُ بِهِمْ، فَإِذَا رَجَعُ إِلَيَّ فَارِسٌ أَتَيْتُ شَجَرَةً فَجَلَسْتُ فِي أَصْلِهَا، ثُمَّ رَمَيْتُهُ فَعَقَرْتُ بِهِ، حَتَّى إِذَا تَضَافِقَ الْجَبَلُ فَدَخَلُوا فِي تَضَافِقِهِ عَلَوْتُ الْجَبَلَ، فَجَعَلْتُ أُرْدِيهِمْ بِالْحِجَارَةِ، قَالَ: فَمَا زِلْتُ كَذَلِكَ أَتْبَعُهُمْ حَتَّى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ بَعِيرٍ مِنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَّا خَلَفْتُهُ وَرَاءَ ظَهْرِي، وَخَلَوْا بَيْنِي وَبَيْنَهُ، ثُمَّ أَتْبَعْتُهُمْ أَرْمِيهِمْ حَتَّى أَلْقَوْا أَكْثَرَ مِنْ ثَلَاثِينَ بُرْدَةً وَثَلَاثِينَ رُمْحًا يَسْتَخْفُونَ، وَلَا يَطْرَحُونَ شَيْئًا إِلَّا جَعَلْتُ عَلَيْهِ آرَامًا مِنَ الْحِجَارَةِ، يَعْرِفُهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَصْحَابُهُ، حَتَّى أَتَوْا مَتَضَافِقًا مِنْ ثَنِيَّةٍ، فَإِذَا هُمْ قَدْ أَتَاهُمْ فَلَانُ بْنُ بَدْرٍ الْقُرَازِيُّ: فَجَلَسُوا يَتَضَحَّوْنَ -يَعْنِي يَتَغَدَّوْنَ- وَجَلَسْتُ عَلَى رَأْسِ قَرْنٍ، قَالَ الْقُرَازِيُّ: مَا هَذَا الَّذِي أَرَى؟ قَالُوا: لَقِينَا مِنْ هَذَا الْبَرَحِ، وَاللَّهِ مَا فَارَقْنَا مُنْذُ غَلَسَ يَرْمِينَا حَتَّى انْتَرَعَ كُلُّ شَيْءٍ فِي أَيْدِينَا، قَالَ: فَلْيَقُمْ إِلَيْهِ نَفَرٌ مِنْكُمْ أَرْبَعَةً، قَالَ: فَصَعِدَ إِلَيَّ مِنْهُمْ أَرْبَعَةٌ فِي الْجَبَلِ، قَالَ: فَلَمَّا امْكُونِي مِنَ الْكَلَامِ، قَالَ: قُلْتُ: هَلْ تَعْرِفُونِي؟ قَالُوا: لَا، وَمَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: قُلْتُ: أَنَا سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ، وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ (ﷺ) لَا أَطْلُبُ رَجُلًا مِنْكُمْ إِلَّا أَدْرَكْتُهُ، وَلَا يَطْلُبُنِي رَجُلٌ مِنْكُمْ فَيُدْرِكْنِي، قَالَ أَحَدُهُمْ: أَنَا أَظُنُّ، قَالَ: فَارْجِعُوا، فَمَا بَرَحْتُ مَكَانِي حَتَّى رَأَيْتُ فَوَارِسَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَتَخَلَّلُونَ الشَّجَرَ، قَالَ: فَإِذَا أَوَّلُهُمُ الْآخَرُ الْأَسَدِيُّ عَلَى إِثْرِ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ، وَعَلَى إِثْرِهِ الْمُقْدَادُ بْنُ الْأَسْوَدِ الْكِنْدِيُّ (ﷺ) [۱] قَالَ: فَأَخَذْتُ بَعْنَانَ الْآخَرِ، قَالَ فَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ، قُلْتُ: يَا آخَرُ

اخذَرَهُمْ، لَا يَقْتَطِعُونَ حَتَّى يَلْحَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَصْحَابُهُ، قَالَ: يَا سَلَمَةُ إِنَّ كُذِّتْ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتَعْلَمُ أَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ، وَالنَّارَ حَقٌّ، فَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ الشَّهَادَةِ، قَالَ: فَخَلَيْتُهُ، فَالْتَقَى هُوَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ، قَالَ: فَعَقَرَ بَعْدَ الرَّحْمَنِ فَرَسَهُ، وَطَعَنَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَتَلَهُ، وَتَحَوَّلَ عَلَى فَرَسِهِ، وَلَحِقَ أَبُو قَتَادَةَ فَارَسَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِعَبْدِ الرَّحْمَنِ فَطَعَنَهُ فَقَتَلَهُ فَوَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ (ﷺ) لَتَبِعْتُهُمْ أَغْدُو عَلَى رَجُلِي حَتَّى مَا أَرَى وَرَائِي مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ (ﷺ) وَلَا غِبَارِهِمْ شَيْئًا، حَتَّى يَغْدُلُوا قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى شِغْبٍ فِيهِ مَاءٌ يُقَالُ لَهُ، ذُو قَرْدٍ، لِيَشْرَبُوا مِنْهُ وَهُمْ عَطَاشٌ، قَالَ: فَنَظَرُوا إِلَيَّ أَغْدُو وَرَاءَهُمْ، فَخَلَيْتُهُمْ عَنْهُ -يَغْنِي أَجَلِيَّتُهُمْ عَنْهُ- فَمَا ذَاقُوا مِنْهُ قَطْرَةً، قَالَ: وَيَخْرُجُونَ فَيَشْتَدُّونَ فِي ثَنِيَّةٍ، قَالَ: فَأَغْدُو فَالْحَقَّ رَجُلًا مِنْهُمْ، فَأَصْكُهُ بِسَهْمٍ فِي نُغْضِ كَتِفِهِ، قَالَ: قُلْتُ: خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ الْأَكُوعِ وَالْيَوْمَ يَوْمَ الرُّضْعِ. قَالَ: يَا ثَكْلَتُهُ أُمُّهُ أَكُوعُهُ بُكْرَةٌ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ يَا عَدُوَّ نَفْسِهِ أَكُوعُكَ بُكْرَةٌ، قَالَ: وَأَزْدُوا فَرَسَيْنِ عَلَى ثَنِيَّةٍ، قَالَ: فَجَلِيتُ بِهِمَا أَسْوَقَهُمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: وَلَحِقْنِي عَامِرٌ بِسَطِيحَةٍ فِيهَا مَذَقَةٌ مِنْ لَبَنٍ وَسَطِيحَةٍ فِيهَا مَاءٌ، فَتَوَضَّأْتُ وَشَرِبْتُ، ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ عَلَى الْمَاءِ الَّذِي حَلَّاهُمْ عَنْهُ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ أَخَذَ تِلْكَ الْإِبِلَ، وَكُلَّ شَيْءٍ اسْتَنْقَذْتُهُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَكُلَّ رُمْحٍ وَبُرْدَةٍ، وَإِذَا بِلَالٌ نَحَرَ نَاقَةً مِنَ الْإِبِلِ الَّذِي اسْتَنْقَذْتُ مِنَ الْقَوْمِ، وَإِذَا هُوَ يَشْتَوِي لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ كَيْدِهَا وَسَنَامِهَا، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، خَلْنِي فَأَتَّخِبُ مِنَ الْقَوْمِ مَائَةَ رَجُلٍ فَأَتَّبِعِ الْقَوْمَ، فَلَا يَبْقَى مِنْهُمْ مُخْبِرٌ إِلَّا قَتَلْتُهُ، قَالَ: فَضَحَكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِدُهُ فِي ضَوْءِ النَّارِ، فَقَالَ: ((يَا سَلَمَةُ، أَتُرَاكَ كُنْتَ فَاعِلًا)). قُلْتُ: نَعَمْ وَالَّذِي أَكْرَمَكَ، فَقَالَ: ((إِنَّهُمْ الْآنَ لَيَقْرُونَ فِي أَرْضِ غُطْفَانَ)). قَالَ: فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ غُطْفَانَ فَقَالَ: نَحَرَ لَهُمْ فَلَانٌ جَزُورًا، فَلَمَّا كَشَفُوا جِلْدَهَا رَأَوْا غِبَارًا، فَقَالُوا: أَتَاكُمُ الْقَوْمُ، فَخَرَجُوا هَارِبِينَ. فَلَمَّا أَصْبَحْنَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ خَيْرَ فُرْسَانِنَا الْيَوْمَ أَبُو قَتَادَةَ وَخَيْرَ رَجَالِنَا سَلَمَةُ)). قَالَ: ثُمَّ أَغْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) سَهْمَيْنِ: سَهْمَ الْفَارِسِ وَسَهْمَ الرَّاجِلِ، فَجَمَعَهُمَا لِي جَمِيعًا. ثُمَّ أَرْدَفْنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَرَاءَهُ عَلَى الْعِضْبَاءِ رَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ، قَالَ: فَبَيْنَمَا نَحْنُ نَسِيرُ، قَالَ: وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا يُسْبِقُ شَدًّا، قَالَ: فَجَعَلَ يَقُولُ: أَلَا مُسَابِقُ إِلَى الْمَدِينَةِ؟ هَلْ مِنْ مُسَابِقٍ؟ فَجَعَلَ يُعِيدُ ذَلِكَ، قَالَ: فَلَمَّا سَمِعْتُ كَلَامَهُ قُلْتُ: أَمَا تُكْرِمُ كَرِيمًا وَلَا تَهَابُ شَرِيفًا؟ قَالَ: لَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ

رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَيِّ وَأَمِّي ذَرَنِي فَلَأَسَاقِ الرَّجُلُ. قَالَ: ((إِنْ شِئْتُ)). قَالَ: قُلْتُ: اذْهَبْ إِلَيْكَ، وَتَتَيْتُ رَجُلِي فَطَفَرْتُ فَعَدَوْتُ، قَالَ: فَرَبَطْتُ عَلَيْهِ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ، أَسْتَبْقِي نَفْسِي، ثُمَّ عَدَوْتُ فِي إِثَرِهِ، فَرَبَطْتُ عَلَيْهِ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ، ثُمَّ إِنِّي رَفَعْتُ حَتَّى الْحَقَّةُ، قَالَ: فَأَصْكُهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ، قَالَ: قُلْتُ: قَدْ سَبَقْتُ وَاللَّهِ، قَالَ: أَنَا أَظُنُّ، قَالَ: فَسَبَقْتُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا لَبِثْنَا إِلَّا ثَلَاثَ لَيَالٍ حَتَّى خَرَجْنَا إِلَى خَيْبَرَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: فَجَعَلَ عَمِّي عَامِرٌ يَرْتَجِرُ بِالْقَوْمِ:

تَاللَّهِ لَوْلَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا  
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا  
وَنَحْنُ عَنْ فَضْلِكَ مَا اسْتَعْنَيْنَا  
فَتُبَّتِ الْأَقْدَامُ إِنْ لَا قَيْنَا

وَأَنْزَلَنَ سَكِينَةً عَلَيْنَا

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ هَذَا)). قَالَ: أَنَا عَامِرٌ، قَالَ: ((غَفَرَ لَكَ رَبُّكَ)). قَالَ: وَمَا اسْتَعْفَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِلْإِنْسَانِ يَخْصُهُ إِلَّا اسْتَشْهَدَ، قَالَ: فَنَادَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) وَهُوَ عَلَى جَمَلٍ لَهُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَوْلَا مَا مَنَعْتَنَا بِعَامِرٍ، قَالَ: فَلَمَّا قَدِمْنَا خَيْبَرَ قَالَ: خَرَجَ مَلِكُهُمْ مَرْحَبٌ يَخْطُرُ بِسَيْفِهِ وَيَقُولُ: قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرَ أَنِّي مَرْحَبٌ شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُجْرَبٌ إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ

قَالَ وَبَرَزَ لَهُ عَمِّي عَامِرٌ فَقَالَ:

قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرَ أَنِّي عَامِرٌ  
شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُغَامِرٌ

قَالَ: فَاخْتَلَفَا ضَرْبَتَيْنِ فَوَقَعَ سَيْفُ مَرْحَبٍ فِي ثُرْسِ عَامِرٍ وَذَهَبَ عَامِرٌ يَسْئَلُ لَهُ، فَرَجَعَ سَيْفُهُ عَلَى نَفْسِهِ فَقَطَعَ أَكْحَلَهُ، فَكَانَتْ فِيهَا نَفْسُهُ. قَالَ سَلَمَةُ: فَخَرَجْتُ فَإِذَا نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (ﷺ) يَقُولُونَ: بَطْلٌ عَمِلَ عَامِرٌ، قَتَلَ نَفْسَهُ. قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) وَأَنَا أَبْكِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، بَطْلٌ عَمِلَ عَامِرٌ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ قَالَ ذَلِكَ)). قَالَ: قُلْتُ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِكَ. قَالَ: ((كَذَبَ مَنْ قَالَ ذَلِكَ، بَلْ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ)). ثُمَّ أَرْسَلَنِي إِلَى عَلِيٍّ (رضي الله عنه) وَهُوَ أَرْمَدُ فَقَالَ: ((لَأُعْطِيَنَّ الرَّأْيَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَوْ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ)). قَالَ: فَأَتَيْتُ عَلِيًّا (رضي الله عنه) فَجِئْتُ بِهِ أَقْوَدُهُ وَهُوَ أَرْمَدُ، حَتَّى أَتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَبَسَقَ فِي عَيْنَيْهِ قَبْرًا، وَأَعْطَاهُ الرَّأْيَةَ.



وَحَرَجَ مَرْحَبًا فَقَالَ:

قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ أَتِي مَرْحَبُ  
شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُجَرَّبُ  
إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ

فَقَالَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ):

أَنَا الَّذِي سَمَّنِي أُمِّي حَيْدَرَهُ  
كَلَيْثُ غَابَاتِ كَرِيهِ الْمُنْظَرَةِ  
أَوْفِيهِمُ بِالصَّاعِ كَيْلَ السَّنْدَرَةِ  
قَالَ: فَضْرَبَ رَأْسَ مَرْحَبٍ فَقَتَلَهُ ثُمَّ كَانَ الْفَتْحُ عَلَى يَدَيْهِ.

(ایاس) کوپی (سَلَمَة) ده‌لئ: باو کم (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بو‌ی گی‌رامه‌وه و وتی: له خزمه‌تی پی‌غهمبه‌ری خوادا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) گه‌یشتی‌نه حوده‌ی‌بی‌یه و ئیمه چوارده‌سه‌د (هزار و چوارسه‌د) که‌س بووین، په‌نجا سه‌ر مه‌ر له‌سه‌ر ئاوه‌که‌ن بوون به‌شی نه‌ده‌کردن تیرئاویان بکات، پی‌غهمبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له‌سه‌ر کوما‌خو‌لی ده‌وری بیره‌که‌ه دانیشت یان دوعای کرد وه‌یان تفی کرده‌ه ناو بیره‌که‌ه، وتی: ئاوه‌اته سه‌ر، خو‌مان ئاومان خوارده‌وه و ئاژه‌له‌کانی‌شمان لی‌ئاودا، پاشان پی‌غهمبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بانگی کردین بو‌په‌یمان دان له‌ ژیر دره‌خته‌که‌دا<sup>(۱)</sup> له‌گه‌ل خه‌ل‌کانی پی‌شه‌وه و له‌ده‌سته‌ی یه‌که‌مدا په‌یمانم پی‌دا، پاشان یه‌ک له‌دوای یه‌ک په‌یمانی به‌ست له‌گه‌ل خه‌ل‌که‌که‌ه تانیوه‌ بوو، فه‌رمووی: ((ئهی سَلَمَة په‌یمان بده)) و تم ئهی پی‌غهمبه‌ری خوا له‌گه‌ل ده‌سته‌ی یه‌که‌مدا په‌یمانم پی‌دایت، فه‌رمووی: ((دووباره‌ی که‌ره‌وه)). پی‌غهمبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) که‌ه بینیمی بی‌چه‌کم قه‌لغانی‌کی پی‌دام، دیسانه‌وه ده‌ستی کرده‌وه به‌ په‌یمان وه‌رگرتن تا گه‌یشته‌ کو‌تایی خه‌ل‌که‌که‌ه و دیسانه‌وه فه‌رمووی: ((ئهی سَلَمَة په‌یمانم پی‌ناده‌یت))، و تم ئهی پی‌غهمبه‌ری خوا له‌گه‌ل ده‌سته‌ی یه‌که‌مدا په‌یمانم پی‌دایت، وه‌ له‌ناوه‌پراستی خه‌ل‌که‌که‌یشدا په‌یمانم پی‌دایت، فه‌رمووی: ((دیسانه‌وه))، منیش بو‌سئ‌یه‌م جار په‌یمانم پی‌دا، پاشان فه‌رمووی پی‌م: ((ئهی سَلَمَة کوا ئه‌و قه‌لغانه‌ی که‌ پی‌م دایت)) و تم: ئهی پی‌غهمبه‌ری خوا (عامری مامم گه‌یشته‌ پی‌م و بی‌چه‌ک بوو دام به‌و، پی‌غهمبه‌ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) پی‌که‌نی و فه‌رمووی: ((تو وه‌ک ئه‌و پی‌شینه‌ وایت که‌ه وتویه‌تی: خوایه‌ خوشه‌ویستی‌کم بده‌ری له‌ خو‌م خوشترم بو‌ویت)). پاشان

<sup>(۱)</sup> مه‌به‌ست دره‌ختی الرضوانه.

بىباوەران نارديانە لامان بۆ ئاشتەوايى، ھەتا ھاتووچۇ كەوتە نىوانمان و  
 پىكەوتىن، باوكم وتى: ئەو كاتە منىش پەنجەرى (طلحة) كوپى (عبیداللہ)  
 بووم ئەسپەكەيم ئاودەدا و پەنەم دەكرد (تۆزم لى دەواراند)، خزمەتى خۆشىم  
 دەكرد و لە خواردنەكەيم دەخوارد، خىزان و مالى خۆم بە جىھىشتبوو كۆچم  
 كەردبوو بۆ لاي خوا و پىغەمبەرەكەي (ﷺ). ھەركە ئىمە و خەلكى مەككە  
 ئاشتەوايمان كەرد ئىتر تىكەل بەيەك بووين، من ھاتمە بنى درەختىك دېكەكەيم  
 مالى و لە بنى دارەكەدا پاكشام، چوار لە بىباوەرانى خەلكى مەككە ھاتنە  
 تەنىشتەم بۆبنى درەختەكە، وتى: كەوتنە قەسەى نابەجئ بە پىغەمبەرى خوا  
 (ﷺ)، لىيان بىزاربووم و گويزامەوہ بۆ بنى درەختىكى تر، ئەوانىش  
 چەكەكانيان ھەلواسى (بە درەختەكەدا) و لىي پاكىشان، لە كاتىكدا كە ئەوان  
 لەو ھالەتەدا بوون، لە خوارووى دۆلەكەوہ بانگكەرىك بانگى كەرد: ئۇ ھۇ..  
 كۆچبەران (ابن زنىم) كوزرا، منىش شمشىرەكەم لەكىلان دەرھىنا و چوومە  
 سەر ئەو چواركەسەي (لە نزىكەمەوہ) كەلە خەودا بوون، چەكەكانيانم ھەلگرت و  
 كەرد من يەك باوہش لە دەستەدا، پاشان وتە: سوئند بەو كەسەي كە پىزى بە  
 پوخسارى محمد (ﷺ) بەخشىوہ ھەركەستان سەرى بەرزبكاتەوہ دەكىشم بە  
 ناوچاوانىدا. پاشان پىشى خۆم دان و ھىنانم بۆ خزمەتى پىغەمبەرى خوا  
 (ﷺ)، ھەركەكاتەدا عامرى مامىشم پىياويكى (العبلات)<sup>(۱)</sup> ى ھىنابوو پىيى  
 دەوترا (مكرز) پىشى كەوتبوو بۆ لاي پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بەسەر ئەسپەكەوہ  
 بوو كە جلى زۆرى لەسەر بوو لەناو ھەفتاكەس لە بىباوەراندا. پىغەمبەرى  
 خوا (ﷺ) سەيرىكى كەردن و فەرمووى: ((وازيان لى بەيئە با سەرەتا و دووبارە  
 بوونەوہى تاوانىش لەوانەوہ بئ)). پىغەمبەرى خوا (ﷺ) لىيان خۆش بوو،  
 خواي (ﷺ) ئەم ئايەتەي سەرەوہى ئاردە خوارەوہ، كە ئەمە ماناكەيەتى: ﴿ھەر  
 ئەو خوايە دەستى بىباوەرانى لە ئىوہ بەستەوہ، (نەيھىشت بە گزتاندا بىن  
 دەستى ئىوہشى گرتەوہ دزبان و (نەيھىشت جەنگ بىت) دواي ئەوہى ئىوہى  
 زال كەرد بەسەرياندا: لەناو جەرگەي مەككە دا، خوا ھەمىشە و بەردەوام بىنايە  
 بەوہى كە دەيكەن) پاشان گەراينەوہ بۆ مەدينە لە مەنزلىكدا دابەزىن بۆ

(۱) العبلات: تىرەيەكە لە قورەيش.

حه‌وانه‌وه، له نیوان ئیمه و (بنو لحيان) دا که بیباومر بوون که ژیک هه‌بوو. ئینجا پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) داوای لیخۆشبوونی کرد بۆ ئەو که‌سه‌ی که ئەو شه‌وه ده‌چیته‌ سهر که‌ژکه‌ و وه‌ک پینشه‌نگیک بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ) و هاوه‌لانی، سلمه‌ ده‌لی: ئەو شه‌وه دوو جار یان سێ جار سه‌رکه‌وتمه‌ سه‌ر که‌ژکه‌، پاشان که‌گه‌یشتی‌نه‌وه مه‌دینه پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) و لاغی سواری‌یه‌که‌یی نارد له‌گه‌ل (رباح) دا که به‌رده‌ستی پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) بوو بۆ (له‌وه‌) منیشی له‌گه‌ل‌دابوو به‌ئسه‌په‌که‌ی (طلحه) وه‌ تا له‌گه‌ل و شتره‌که‌ی پیغه‌مبهردا بیه‌وهریتم. هه‌ر که به‌یانیمان لیبویه‌وه (عبدالرحمن الفزاري) هه‌لیکوتایه‌ سه‌ر حوشتره‌کانی پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) و هه‌موویانی پاپنچ کردن و شوانه‌که‌ی کوشته‌، منیش وتم: ئەه‌ی (رباح) ئەو ئه‌سه‌په‌ ببه‌ و بیگه‌یه‌نه‌ره‌ (طلحه) ی کورپی (عبدالله) و، هه‌واڵ بده‌ به‌ پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) که بیباومهران هه‌لیانکوتاه‌ته‌ سه‌ر ئاژه‌له‌کانی، (باوکم) وتی: پاشان هه‌ستام و چوومه‌ سه‌ر به‌رزاییه‌ک و پووم کرده مه‌دینه و سێ جار هاوارم کرد: ئای هاوار بۆ ئەم به‌یانیه‌! پاشان پویشتم و شوین پیی بیباومهران که‌وتم و تیرم تی‌گرتن. به‌ ئاوازه‌وه ده‌مووت: من کورپی (الاکوعم) ئەمه‌رۆش پۆژی له‌ناو چوونی ئەو که‌سه‌یه‌ به‌ نامهردی شیر ی دایکی خۆی مژیوه‌<sup>(۱)</sup>، که ده‌گه‌یشتمه‌ پیاویک (له‌وان) تیریکم ده‌گرت به‌رکه‌ی تیره‌که‌ له‌سه‌ر شانی جیگیرده‌بوو، ده‌مووت ده‌مه‌ریگه‌ر له‌ کورپه‌که‌ی (الاکوع) وه‌ ئەمه‌رۆش پۆژی له‌ناو چوونی ئەو که‌سه‌یه‌ که به‌ نامهردی شیر ی دایکی خۆی مژیوه‌، سویند به‌ خوا به‌رده‌وام تیرم تیده‌گرتن و له‌ خۆیان و له‌ ئه‌سه‌په‌کانیانم ده‌کوشته‌، ئەگه‌ر سواریکیان بگه‌رایه‌ته‌وه‌ بۆم سه‌نگه‌رم ده‌گرت له‌بن دره‌ختی‌کدا و تیرم تیده‌گرت و ئه‌سه‌په‌که‌شم ده‌کوشته‌ تا که‌ژکه‌ به‌ره‌و ته‌نگه‌به‌رای ی ده‌چوو ئەوانیش ده‌هاتنه‌ ناو ته‌نگه‌به‌رای ی ده‌ربه‌نده‌که‌وه‌ منیش ده‌چوومه‌ سه‌ر چیاکه‌ و ده‌که‌وته‌ تلۆرکردنه‌وه‌ی به‌رد به‌سه‌ریاندا، هه‌روا به‌رده‌وام به‌و شیوه‌یه‌ به‌دوایانه‌وه‌ بووم هه‌تا ئەوه‌ی خوا دروستی کردبوو له‌حوشتری سواری پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) خسته‌ پشته‌وه‌ی خۆم و، پیم به‌جیه‌یشتن، پاشان هه‌ر شوینیان که‌وتم و تیرم تیده‌گرتن تازیاتر له‌سی‌عه‌باو

(۱) به‌روانه (لسان العرب) (لأبن المنصور . مادة (الرضع)

سی پرمیان فری‌دا و باری خویان سوک ده‌کرد، هر شتیکیان فری‌بدایه له‌به‌رد (قوچکه) یه‌کم له‌سه‌ر دروست ده‌کرد، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) و هاوه‌له‌کانی ده‌یانناسیه‌وه، هه‌تا گه‌یشتنه ده‌ربه‌ندیک له‌ریگه‌ی شاخه‌که‌دا، ئاله‌ویدا پیاویک به‌ناوی فلانه کوپی (بدر الفزاری) هاته لایان، دانیشتن و نانیان ده‌خوارد منیش له‌سه‌ر کورسیه‌ک [قوچکه‌یه‌ک] دانیشتم، (الفزاری) یه‌که وتی: ئاهه‌وه که ده‌یبینم چیه؟ وتیان: ئاله‌وه‌وه توشی ناره‌حه‌تی سه‌خت هاتین، به‌خوا له‌تاریکایی شه‌وه‌وه لیمان جیانه‌بوه‌ته‌وه تیرمان تیده‌گریته هه‌تا هه‌رچی له‌ده‌ستماندا بوو لئی سه‌ندین، (الفزاری) یه‌که وتی: با چوار که‌ستان هه‌ستن بچن بوی، (باوکم) وتی: چوارکه‌سیان به‌شاخه‌که‌دا سه‌رکه‌وتن بۆم، هر که‌ نزیک بوونه‌وه تا بتوانم ده‌نگم بیانگاتی، وتم: ئایا ده‌مناسن؟ وتیان: نه‌خیر، تو کییت؟ وتم: من (سلمه کوپی الاکوعم) سویند به‌و که‌سه‌ی محمدی (ﷺ) ریزدار کردووه شوین هر که‌سیکتان بکه‌وم ده‌یگه‌می، هر که‌سیکیشتان شوینم بکه‌وی نامگاتی. یه‌کیکیان وتی: گومان ده‌به‌م واییت، هه‌موو گه‌رانه‌وه، له‌شوینی خۆم نه‌جولام هه‌تا سواره‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوام (ﷺ) بیانی له‌نیوان دره‌ختکانه‌وه ده‌رکه‌وتن، یه‌که‌م که‌سیان (الأخرم الأسدی) بوو، (ابو قتاده) ی الانصاری به‌شوینییه‌وه بوو، به‌شوین ئه‌وانیشدا (المقداد بن الأسود الکندی) (ﷺ) هاتن، جله‌وی ئه‌سپه‌که‌ی (الأخرم) گرت، بیباوه‌ران پشتیان هه‌لکرد و هه‌لاتن، وتم: ئه‌ی الاخرم وریایان به‌، نه‌که‌ی دات بپن هه‌تا پیغه‌مبه‌ری خوا و هاوه‌لانی ده‌گه‌ن، وتی: ئه‌ی (سلمه) ئه‌گه‌ر باوه‌رت به‌خواو به‌پوژی دوا‌یی هه‌یه، ئه‌وه ده‌زانی که‌ به‌هه‌شت راسته‌و، دۆزه‌خ راسته‌، مه‌که‌وه‌ره نیوان من و شه‌هید بوون، لئی گه‌پام، ئه‌و و (عبدالرحمن) به‌یه‌ک گه‌یشتن، ئه‌سپه‌که‌ی (عبدالرحمن) ی کوشت، عبدالرحمانیش دای له‌ (اخرم) و کوشتی، چوه‌ سه‌ر ئه‌سپه‌که‌ی ئه‌و، ئینجا (ابو قتاده) ی سواره‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) گه‌یشته (عبدالرحمن) و لئی داو کوشتی، سویند به‌و که‌سه‌ی که‌ ریزی به‌ محمد (ﷺ) به‌خشیه‌وه هینزم دایه سه‌ر هه‌ردوو قاچم و شوینیان که‌وتم هه‌تا له‌دوامه‌وه نه‌هاوه‌لانی محمد (ﷺ) و نه‌هیچ له‌ته‌پو توژیانم نه‌ده‌بینی، تاله‌ پیش خۆر ئاوابووندا تینویان بوو لایاندا یه‌ دۆلیک که‌ کانیه‌کی تیدا بوو بۆ ئاو خواردنه‌وه پینی ده‌وترا: (ذو قرد) که‌ سه‌یریان کردم به‌ دوا یانه‌وه‌م. له‌ ئاهه‌که‌م کردن - واته‌ دوورم خسته‌وه‌ لئی - تامی ته‌نها

دلۆپیکیان نه‌کرد لی، که‌وتنه‌ پۆیشتن و هه‌ورازه‌که‌ ناره‌حه‌تی کردن، وتی: که‌وتمه‌ شوینیان و هه‌ر که‌ ده‌گه‌یشتم به‌ پیاویکیان، تیریکم ده‌سره‌وانده‌ ئیسقانی سه‌رشانی و، ده‌مووت: وه‌ریگره‌ من کۆری الاکوعم و، نه‌مپۆش پۆژی له‌ناو چوونی ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ به‌ نامه‌ردی شیرێ دایکی خۆی مژیه‌ وتی: ئه‌ی دایکت رۆژوت بۆ بکات تۆ ئه‌و اکوعه‌ی که‌له‌ به‌یانیه‌وه‌ به‌ شوینمانه‌وه‌یت؟ وتم: به‌لێ ئه‌ی ئه‌و که‌سه‌ی که‌ دۆژمنی خۆیه‌تی من ئه‌و اکوعم که‌له‌ به‌یانیه‌وه‌ به‌ شوینته‌وه‌م، له‌سه‌ر ده‌ربه‌نده‌که‌دا دوو ئه‌سپیان به‌جیه‌یشت،: پێش خۆم دان و هه‌ردووکیانم هینا بۆلای پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، (عامر) گه‌یشت پیم به‌ جه‌وه‌نده‌که‌یه‌وه‌ که‌ ماستاوی تێدابوو و جه‌وه‌نده‌یه‌کی تریش که‌ ئاوی تێدابوو ئینجا، ده‌ست نوێژم گرت و ئاویشم خواردوه‌، پاشان هاتمه‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌سه‌ ئه‌و ئاوه‌ دانیشتبوو که‌ بێ‌باوه‌رانم دوورخسته‌وه‌ لی، بینیم وا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هه‌موو حوشره‌کان هه‌مووشته‌کانی تری له‌عه‌باو ڕم که‌له‌ بیباوه‌رانم سه‌ندبوونه‌وه‌ (بلال) حوشریک له‌و حوشرانه‌ی سه‌ره‌بریه‌وه‌ که‌ له‌ بیباوه‌ره‌کانم سه‌ندبوونه‌وه‌، خه‌ریک بوو له‌ جگه‌ر و له‌ کۆپاره‌که‌ی ده‌برژاند بۆ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، وتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا لیم گه‌ڕێ با سه‌د پیاو له‌م خه‌لکه‌ هه‌لبرێرم و شوینی بیباوه‌ران بکه‌وم، هه‌موویان بکۆژم و که‌سیکیان لێ‌نه‌مینێته‌وه‌ هه‌وال بباته‌وه‌ بۆ (قه‌ومه‌که‌ی)، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پێکه‌نی هه‌تا له‌به‌ر رۆشنایی ئاگرکه‌دا خه‌ریکانی ده‌رکه‌وت، ئینجا فه‌رموی: ((ئهی سلمه‌، به‌خۆتدا راده‌بینی که‌ ئه‌وه‌ت بۆ ده‌کریت)). وتم: به‌لێ و سویند به‌و که‌سه‌ی ڕیزی لێ‌گرتوویت. ئینجا فه‌رموی: ((ئێسته‌ ئه‌وان له‌ خاکی غطفان دا میوانداریان ده‌کری)). له‌وکاته‌دا پیاویکی (غطفانی) هات و وتی: فلانه‌ که‌س حوشریکێ بۆسه‌ره‌بریون، له‌دوای ئه‌وه‌ که‌ پێسته‌که‌یان دامالی ته‌پوپۆزیکیان بین، وتیان: قه‌ومه‌که‌ (واته‌ موسلمانان) هاتن بۆتان، رۆیشتن و رایان کرد، که‌ به‌یانیان لێ‌بوویه‌وه‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموی: چاکترین سواره‌مان له‌م پۆژده‌ (ابو قتاده‌) بوو، وه‌ چاکترین جه‌نگاوه‌ری پیاده‌مان (سلمه‌) بوو)) (باوکم) وتی: پاشان پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پشکی له‌ ده‌ستکه‌وتی جه‌نگی پێدام: پشکی سوار و پشکی پیاده‌، هه‌ردووکیانی کرد به‌یه‌ک بۆم، ئینجا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌ پاشکۆی خۆیه‌وه‌ (له‌سه‌ر حوشره‌

قه‌له‌وه‌که) سواری کردم و گه‌راینه‌وه بۆ مه‌دینه، له کاتی‌کدا که ئیمه له  
 رۆیشتندا بووین، پیاویک له پشتیوانان هه‌بوو کهس له رۆیشتندا پی‌شی  
 نه‌ده‌که‌وت، هه‌ر ده‌یوت: ئایا که‌سی هه‌یه پی‌شپ‌رکی‌م له‌گه‌لدا بکات بۆ مه‌دینه؟  
 ئایا که‌سی هه‌یه پی‌شپ‌رکی بکات؟ هه‌ر ئه‌وه‌ی دووباره ده‌کرده‌وه، هه‌ر که گویم  
 له قسه‌کانی بوو و‌تم: ئه‌ی تو پ‌ر‌یز له به‌ر‌یزیک ناگری و سل ناکه‌یت له  
 پیاوماقو‌لی؟ وتی: نه‌خ‌یر مه‌گه‌ر ئه‌و که‌سه پی‌غه‌مبه‌ری خوا بی‌ت، و‌تم: ئه‌ی  
 پی‌غه‌مبه‌ری خوا باوک و دایکم فیدات بن لیم گه‌پ‌ی با پی‌شپ‌رکی بکه‌م له‌گه‌ل ئه‌و  
 پیاوه‌دا، فه‌رمو‌وی: ((ئه‌گه‌ر ئه‌ته‌و‌ی)) و‌تم: وا هاتم بۆ لات. هه‌ردوو قاجم جووت  
 کرد و که‌وته‌ بازدان و به‌ شوینی‌ه‌وه بووم، یه‌ک یا دوو ته‌پۆلکه‌ خۆم دواخست،  
 تا هه‌ناسه‌م سوار نه‌بی، پاشان که‌وته‌ شوینی، ته‌پۆلکه‌یه‌ک یان دوو  
 ته‌پۆلکه‌ی تر خۆم ئی هی‌واش کرد، پاشان پی‌م هه‌لگرت و هه‌تا پی‌ی  
 گه‌یشتمه‌وه، ئینجا ده‌ستم مالی به‌ ناو شانی‌دا، و‌تم: به‌خوا پی‌شتم دایه‌وه  
 وتی: واده‌بینم. وتی: له‌پی‌شیه‌وه گه‌یشتمه‌ مه‌دینه و‌تم: به‌خوا سی شه‌و نه‌بی  
 ئیتر له مه‌دینه نه‌ماینه‌وه تا چووین بۆ (خ‌یر) له خزمه‌تی پی‌غه‌مبه‌ری خوا‌دا،  
 عامری مام به‌ناو خه‌لکه‌که‌دا که‌وته و‌تنی ئه‌م شیعرانه:

تالله لولا الله ما اهتدينا ولا تصدقنا ولا صلينا

ونحن عن فضلك ما استغنيانا فثبت الاقدام ان لاقينا

وانزل سكينه علينا

سویند به‌خوا به‌تۆنه‌بی هیدایه‌تمان وهرنه‌ده‌گرت

نه‌خ‌یرمان ده‌کردو نه‌نو‌یژمان ده‌کرد

ئیمه له به‌خشنده‌یی تو بی‌نیاز نین

دامه‌زراومان بکه‌ گه‌ر توشی دوژمن هاتین

دل‌ئارامی و ئاسوده‌یی دابه‌زینه‌ سه‌رمان

پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمو‌وی: ((ئه‌وه‌ ک‌نیه)). وتی: من عامرم. فه‌رمو‌وی:  
 ((خوای گه‌وره لی‌ت خوش بو)). پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) د‌و‌عای لی‌خ‌وش‌بوونی  
 به‌تایبه‌تی بۆ هه‌ر که‌س بکه‌ردایه‌ شه‌هید ده‌بوو، وتی: (عمر) کو‌پی (الخطاب)  
 به‌سه‌ر حوشت‌ریکه‌وه بوو هاواری کرد: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئه‌گه‌ر  
 دل‌خ‌وشت بکه‌ردینایه‌ به‌ عامر (واته‌ له‌ناومان‌دا ده‌ما و قسه‌ی خو‌شی بۆ

ده‌کردین)، وتی: کاتێ گه‌یشتینه (خیر) وتی: (مَرَحَب) ی پادشایان ده‌رچوو ده‌روه و شمشیره‌که‌ی باده‌دا و ده‌یله‌راند و ده‌یوت:

قد علمت خیرُ انی مَرَحَبُ      شاکی السلاح بطلُ مجربُ  
إذا الحروب اقبلت تَلَهَبُ  
خیر ده‌زانئ که من مرحبم

چه‌که‌که‌م به‌هیز و تیژه و پاله‌وانیکی به‌ئه‌زموونم  
هه‌ر که شه‌ر هاته‌ پێش ناگر ده‌گرئ  
ئینجا عامری مام لئی چوو پێش وتی:  
قد علمت خیرُ انی عامرُ      شاکی السلاح بطل مغامر  
خیر ده‌زانئ منیش عامرم

چه‌که‌که‌م به‌هیز و تیژه و گویناده‌م و ده‌چمه‌ پێش  
یه‌کی شیریکیان بۆ یه‌کتر داهینا، شمشیره‌که‌ی مَرَحَب دای له‌ قه‌لغانه‌که‌ی  
عامر و عامریش به‌ئه‌نقه‌ست که‌وته‌ لێدانی قاچ و قوڵی مَرَحَب، شمشیره‌که‌ی  
عامر گه‌رایه‌وه‌ بۆ خۆی و په‌گی بآلی بپی (که‌ خوینی ناوه‌ستیته‌وه‌) به‌ جوړئ  
که‌ گیانی لێسه‌ند، (سلمة) ده‌لئ: ئینجا چوومه‌ ده‌رئ، و چه‌ند که‌سیکم له‌  
هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بینی ده‌یانوت: عامر په‌نجه‌پۆ بوو خۆی خۆی کوشت،  
وتی: ده‌م به‌ گریان‌ه‌وه‌ هاته‌م خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) و عه‌رم کرد، ئه‌ی  
پیغه‌مبه‌ری خوا، ئایا عامر په‌نجه‌پۆ بووه‌؟ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی:  
(کئ ئه‌وه‌ ده‌لئ)). و تم: که‌سانیک له‌ هاوه‌لانت. فهرمووی: ((هه‌ر که‌سئ ئه‌وه‌ی  
وت درۆی کرد به‌لکو دوو قات پاداشتی هه‌یه)). له‌ پاشان ناردمی بۆلای (علي)  
(ﷺ) که‌ چاو ئیشه‌ی بوو فهرمووی: ((ئهم ئالایه‌ ده‌دم به‌ پیاویک که‌ خوا و  
پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی خۆش بووئ و خوا و پیغه‌مبه‌ره‌که‌یشی ئه‌ویان خۆش بوئ)).  
هاته‌م لای (علي) (ﷺ) ده‌ستم گرت هینام که‌ چاو ئیشه‌ی بوو هه‌تا هینامه  
خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) تفی کرده‌ هه‌ردوو چاوی و چاک بوویه‌وه‌، ئینجا  
ئالاکه‌ی دایه‌ ده‌ستی.

مرحب ده‌رچوو وتی:  
قد علمت خیرُ انی مَرَحَبُ      شاکی السلاح بطلُ مجربُ  
إذا الحروب اقبلت تَلَهَبُ

خیبر ده‌زانی که من مرحبم

چه‌که‌که‌م به‌هیز و تیژه و پاله‌وانیکی به‌ئه‌زمونم

ئه‌گهر شه‌ره‌کان هاتنه پیش گپر ده‌گری و به‌ره‌و پوویان ده‌بیته‌وه

ئینجا علی (علیه‌السلام) وتی:

أنا الذي سمتني أمي حيدرَة كليث غاباتِ كربه المنظرَة

او فیه‌م بالصاع کیل السندرة

من ئهو که‌سه‌م که دایکم ناوی ناوم حیدره

وهك شیرى بی‌شه‌وام و دیمه‌نیکی به‌هه‌یبه‌تم هه‌یه

به (مه‌نی) ده‌یاند‌مه‌وه که مه‌نی (سندره) بی

(مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه ده‌ستیان ای‌ناپاریزی‌ت)

ئینجا دای له‌سه‌ری مَرَحَب و کوشتی، پزگار کردنی خیبر له‌سه‌ر

ده‌ستی ئهو دابوو.

#### ( ۱۷ ) نأشته‌وايي (الحديبية)

۱۱۲۷- عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رضي الله عنه) قَالَ: لَمَّا أُخْصِرَ النَّبِيُّ (صلى الله عليه وآله وسلم) عِنْدَ الْبَيْتِ صَالَحَهُ أَهْلُ مَكَّةَ عَلَى أَنْ يَدْخُلَهَا فَيُقِيمَ بِهَا ثَلَاثًا، وَلَا يَدْخُلَهَا إِلَّا بِجُلْبَانِ السَّلَاحِ: السَّيْفِ وَقِرَابِهِ، وَلَا يَخْرُجَ بِأَحَدٍ مَعَهُ مِنْ أَهْلِهَا، وَلَا يَمْنَعُ أَحَدًا يَمْكُثُ بِهَا مِمَّنْ كَانَ مَعَهُ، قَالَ لِعَلِيٍّ (رضي الله عنه): ((اَكْتُبِ الشَّرْطَ بَيْنَنَا: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، هَذَا مَا قَاضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله وسلم)). فَقَالَ لَهُ الْمُشْرِكُونَ: لَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ تَابَعْنَاكَ، وَلَكِنْ اكْتُبْ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، فَأَمَرَ عَلِيًّا أَنْ يَمْحَاهَا، فَقَالَ عَلِيٌّ: لَا وَاللَّهِ لَا أَمْحَاهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله وسلم): ((أَرِنِي مَكَانَهَا)). فَأَرَاهُ مَكَانَهَا، فَمَحَاهَا وَكَتَبَ: ((ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ)). فَأَقَامَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَلَمَّا أَنْ كَانَ يَوْمُ الثَّلَاثِ، قَالُوا لِعَلِيٍّ (رضي الله عنه): هَذَا آخِرُ يَوْمٍ مِنْ شَرْطِ صَاحِبِكَ، فَأَمْرُهُ فَلْيَخْرُجْ. فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ، فَقَالَ: ((نَعَمْ)). فَخَرَجَ. [البخاري/ الصلح / ۲۵۵۱]

(البراء) کوپی (عازب) (رضي الله عنه) ده‌لی: کاتی که پیغه‌مبه‌ر (صلى الله عليه وآله وسلم) ریی لیگیرا له‌وه که بجیت بو که‌عبه، دانیشتوانی مه‌ککه ریکه‌وتننامه‌ی نأشتیان له‌گه‌لدا مؤر کرد، که (سالی داهاتوو) بیته مه‌ککه‌و سئ روژ تیايدا بمی‌نیته‌وه، به‌و مه‌رجه‌ش بی که نابئ بجیته ناوی تا شمشیره‌کان له‌ناو کیلاندان نه‌بن، نابئ که‌سئ له‌خه‌لکی مه‌ککه له‌گه‌ل خوی ببات، نابئ که‌س قه‌ده‌غه بکات له‌مانه‌وه تیايدا له‌و



خه‌لکه‌ی له‌گه‌لیدان، فهرمووی به‌ علی (ﷺ) ((مهرجه‌که له‌ نێوانماندا بنووسه: بسم الله الرحمن الرحيم: محمد پیغه‌مبه‌ری خوا له‌سه‌ر ئه‌وه‌ پیکه‌وت)) بی‌باوه‌رمان و تیان پێی: ئه‌گه‌ر بمانزانایه‌ که‌ تو پیغه‌مبه‌ری خوات شوینت ده‌که‌وتین، به‌لام بنووسن محمد کوری عبدالله، فهرمانی دا به‌ علی که‌ (رسول الله) بکوژینیه‌وه‌، علی وتی: نه‌ به‌ خوا نایکوژینمه‌وه‌. پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی ((شوینه‌که‌یم نیشان بده)). شوینه‌که‌ی نیشان دا، به‌ ده‌ستی خوی کوژاندیه‌وه‌ و نووسی: ((کوری عبدالله)), سالی داها‌توو ها‌تنه‌وه‌، سی‌ رۆژ له‌مه‌که‌دا مایه‌وه‌، هه‌ر که‌ پۆژی سی‌یه‌م ها‌ت، و تیان به‌ علی (ﷺ) ئه‌م‌پۆ دوایه‌مین رۆژی مهرجی ها‌وه‌له‌که‌ته‌، پێی بلێ با ده‌ربچیت، (علی) ئاگاداری کرد، ئینجا فهرمووی: ((به‌لێ)) و ده‌رچوو

۱۱۲۸- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا. لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿فَوْرًا عَظِيمًا﴾ مَرَجَعَهُ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ، وَهُمْ يُخَالِطُهُمُ الْحَزْنُ وَالْكَأَبُ، وَقَدْ نَحَرَ الْهَدْيَ بِالْحُدَيْبِيَّةِ، فَقَالَ: ((لَقَدْ أُنْزِلَتْ عَلَيَّ آيَةٌ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا)).

(انس) کوری (مالک) (رضي الله عنه) ده‌لی: له‌ کاتی‌کدا ئه‌م ئایه‌تانه‌ی سه‌ره‌وه‌ دابه‌زین که‌ ئه‌مه‌ مانا‌که‌یه‌تی ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌ پاستی‌دا ئی‌مه‌ سه‌رکه‌وتنیکی ئاشکرمان پێ‌به‌خشیت واته‌ پیکه‌وتنی (حوده‌یبیه‌)، تا خوا له‌ هه‌موو گونا‌های رابردوو ئاینده‌شت خوش بییت، و... تا ئه‌م به‌لینه‌ له‌لایه‌ن خواوه‌ ده‌ست که‌وت که‌ سه‌رفرازیه‌کی بیسنوورن بو‌ ئیمانداران)) پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌ حوده‌یبیه‌ گه‌رایه‌وه‌، ها‌وه‌لانیشی خه‌م و خه‌فته‌ دایگرتبوون، پیغه‌مبه‌ر قوربانیه‌که‌ی له‌ حوده‌یبیه‌ سه‌رپێ‌ بوو، فهرمووی: ((به‌پاستی ئایه‌تیک دابه‌زیوه‌ته‌ سه‌رم ئه‌و ئایه‌ته‌ له‌ هه‌مووی دونیا خوشه‌ویسته‌ له‌لام)).

### ( ۱۸ ) جه‌نگا‌و‌مرانی خیبر

۱۱۲۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) إِلَى خَيْبَرَ، فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْنَا، فَلَمْ نَعْنَمْ ذَهَبًا وَلَا وَرِقًا، غَنِمْنَا الْمَتَاعَ وَالطَّعَامَ وَالثِّيَابَ، ثُمَّ انْطَلَقْنَا إِلَى الْوَادِي، وَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَبْدٌ لَهُ وَهَبَهُ لَهُ رَجُلٌ مِنْ جَذَامٍ، يُدْعَى رِفَاعَةَ بْنُ زَيْدٍ مِنْ بَنِي الضُّبَيْنِ، فَلَمَّا نَزَلْنَا الْوَادِي قَامَ عَبْدُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَحُلُّ رَحْلَهُ فَرَمِي بِهِمْ، فَكَانَ فِيهِ حَتْفُهُ، فَقُلْنَا: هَئِنَّا لَهُ الشَّهَادَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ رَسُولُ

اللَّهُ (ﷺ): ((كَلَّا وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، إِنَّ الشَّيْطَانَةَ لَتَلْتَهُبُ عَلَيْهِ نَارًا، أَخَذَهَا مِنَ الْغَنَائِمِ يَوْمَ خَيْبَرَ لَمْ تُصِبْهَا الْمَقَاسِمُ)). قَالَ: فَفَزَعَ النَّاسُ، فَجَاءَ رَجُلٌ بِشِرَاكِ أَوْ شِرَاكَيْنِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتُ يَوْمَ خَيْبَرَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((شِرَاكِ مِنْ نَارٍ. أَوْ: شِرَاكَانِ مِنْ نَارٍ)). [البخاري/ المغازي/ ۳۹۹۳]

(ابو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) رو‌یشتین بو خیبر، خوای گه‌وره سه‌رکه‌وتوو‌ی کردین، ده‌ستکه‌وتی جه‌نگیمان ئالتون و زیو نه‌بوو، به‌لکو ده‌ستکه‌وتمان شمه‌ک و خوارد‌مه‌نی و پو‌شاک بوو، پاشان دهرچووین به‌ره‌و دۆله‌که، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به‌نده‌یه‌کی له گه‌لدا بوو که پیاویکی (جذام) ی پیی به‌خشیبوو، (به‌نده‌که) ناوی (رفاعة) کو‌پی (زید) له (بني الضُّبَيْبِ)، کاتئ دابه‌زینه دۆله‌که به‌نده‌که‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) خه‌ریکی داگرتنی باره‌که‌ی بوو، تیریکی تیگرا و، بوه هو‌ی مردنی، ئیمه‌ش وتمان: شه‌هید بوونی پیرو‌ز بیئت ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموو‌ی: ((نه‌خیر و سو‌یئد بئ به‌و که‌سه‌ی گیانی (محمد) به‌ده‌ستیته‌تی، ئه‌و پو‌شاکه‌ی که‌له‌به‌ریدایه ده‌بیته‌ ناگر و گ‌ر ده‌گرئ به‌سه‌ریدا، پو‌ژی خیبر له نیو ده‌ستکه‌وته‌کانی جه‌نگدا هه‌لیگرتوه و به‌ربه‌شکردن نه‌که‌وتوه))، خه‌لکی شله‌ژان و پیاویک به‌قاییشیک یان دوو‌قاییشه‌وه هات و وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ئه‌مه‌م له پو‌ژی خیبردا هه‌لگرتوه. پیغه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) فه‌رموو‌ی: ((قاییشیک له ناگر، یان دوو قایش له ناگی)).

#### (۱۹) کوچ‌به‌ران به‌خ‌شراوه‌کان ده‌گیرنه‌وه بو‌یارمه‌تی دهران

۱۱۳۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ مِنْ مَكَّةَ الْمَدِينَةَ، قَدِمُوا وَلَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ، وَكَانَ الْأَنْصَارُ أَهْلَ الْأَرْضِ وَالْعَقَارِ، فَقَاسَمَهُمُ الْأَنْصَارُ عَلَى أَنْ أُعْطَوْهُمْ أَنْصَافَ ثَمَارِ أَمْوَالِهِمْ كُلِّ عَامٍ، وَيَكْفُوْنَهُمُ الْعَمَلُ وَالْمُتَوَنَّةُ، وَكَانَتْ أُمُّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، وَهِيَ تُدْعَى أُمَّ سُلَيْمٍ، وَكَانَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ كَانَتْ أَخًا لِأَنَسٍ لَأُمِّهِ، وَكَانَتْ أُعْطَتْ أُمُّ أَنَسٍ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عِذَاقًا لَهَا، فَأَعْطَاهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أُمُّ أَيْمَنَ مَوْلَاتَهُ أُمُّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَأَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَمَّا فَرَعَ مِنْ قِتَالِ أَهْلِ خَيْبَرَ، وَأَنْصَرَفَ إِلَى الْمَدِينَةِ، رَدَّ الْمُهَاجِرُونَ إِلَى الْأَنْصَارِ مَنَاحِيَهُمُ الَّتِي كَانُوا مَنَحُوهُمْ مِنْ ثَمَارِهِمْ، قَالَ: فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى أُمِّي عِذَاقَهَا، وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)

أُمَّ أَيْمَنَ مَكَانَهُنَّ مِنْ حَائِطِهِ. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: وَكَانَ مِنْ شَأْنِ أُمِّ أَيْمَنَ أُمِّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (ع): أَنَّهَا كَانَتْ وَصِيفَةً لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، وَكَانَتْ مِنَ الْحَبَشَةِ، فَلَمَّا وَلَدَتْ أَمَنَةَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بَعْدَ مَا تُوْفِّيَ أَبُوهُ فَكَانَتْ أُمُّ أَيْمَنَ تَخْضَعُ لَهُ، حَتَّى كَبِرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَأَعْتَقَهَا، ثُمَّ أَنْكَحَهَا زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ، ثُمَّ تُوْفِيَتْ بَعْدَ مَا تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِخَمْسَةِ أَشْهُرٍ. [البخاري/ الهبة/ ۲۴۸۷]

(انس) کوری (مالک) (ﷺ) ده‌لی: کاتی که کوچک‌ه‌ران له مه‌ککه‌وه هاتنه مه‌دینه، به ده‌ستی خالی هاتن، یارمه‌تیده‌ره‌کانیش خاوه‌نی زه‌وی و زار و خانوبه‌ره‌ بوون، یارمه‌تیده‌ره‌ان کوچبه‌ره‌انیان کرده‌ برابه‌شی خویان، له‌سه‌ره‌ ئه‌وه‌ی که هه‌موو سائی نیوه‌ی به‌روبوومی سامانی خویانیان بده‌نی، هه‌ره‌ ئه‌وه‌یان لی‌ده‌ویست ئیشی تی‌دا بکه‌ن و ئاوی بده‌ن، دایکی (انس) کوری (مالک) یش که ناوی (ام سلیم) بوو، دایکی (عبدالله) کوری (طلحة) بوو، که (عبدالله) برای دایکی (انس) بوو، دایکی (انس) دارخورمایه‌کی خوی دابوو به‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، پی‌غه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) دارخورماکه‌ی دابه‌ دایکی (ایمن) که دایکی (اسامه) کوری (زید) که زوو له‌ مائی خویاندا بوو، (ابن شهاب) وتی: (انس) کوری (مالک) هه‌والی پی‌دام: کاتی که پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) لی‌بوویه‌وه له‌ جه‌نگی (خیبر) و، گه‌پرایه‌وه بو‌ مه‌دینه، کوچبه‌ره‌ان ئه‌وو دارخورمایانه‌یان گپ‌رایه‌وه بو‌ یارمه‌تیده‌ره‌ان که پی‌شتر به‌روبومه‌که‌یان پی‌به‌خشیبوون، پی‌غه‌مبه‌ری خواش (ﷺ) دارخورمایه‌که‌ی گپ‌رایه‌وه بو‌ دایکم، له‌ جی‌گه‌که‌یدا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌ باغه‌که‌ی خوی به‌شی دایکی (ام ایمن) ی دا، (ابن شهاب) وتی: له‌ باسی دایکی (ایمن) وه که دایکی اسامه‌ کوری زی‌ده (ﷺ)، ئه‌وه هه‌یه که له‌ کاتی خوی‌دا که‌نیزه‌کی (عبدالله) کوری (عبدالمطلب) بووه، (له‌نه‌ژاد) دا خه‌لکی حه‌به‌شه‌ بوو، کاتی (آمنة) پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) لی‌بوو له‌ دوا‌ی مردنی باوکی، (ام ایمن) دایه‌نی پی‌غه‌مبه‌ری (ﷺ) ده‌کرد، هه‌تا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) گه‌وره‌ بوو ئینجا ئازادی کرد، و ماره‌ی کرد له‌ زه‌یدی کوری حارثه‌، ئه‌ویش پی‌نج مانگ دوا‌ی وه‌فاتی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) کوچی دوا‌یی کرد.

(۲۰) رزگارکردنی مه‌ککه

۱۱۳۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) - قَالَ: وَفَدَتْ وَفُودٌ إِلَى مُعَاوِيَةَ (رضی الله عنه)، وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ، فَكَانَ يَصْنَعُ بَعْضُنَا لِبَعْضِ الطَّعَامِ، فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ مِمَّا يُكْثِرُ أَنْ يَدْعُونَا إِلَى رَحْلِهِ، فَقُلْتُ: أَلَا أَصْنَعُ طَعَامًا فَأَدْعُوهُمْ إِلَى رَحْلِي؟ فَأَمَرْتُ بِطَّعَامٍ يَصْنَعُ، ثُمَّ لَقِيتُ أَبَا هُرَيْرَةَ مِنَ الْعَشِيِّ فَقُلْتُ: الدَّعْوَةُ عِنْدِي اللَّيْلَةَ، فَقَالَ: سَبَقْتَنِي؟ قُلْتُ: نَعَمْ، فَدَعَوْتُهُمْ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه): أَلَا أَعْلَمُكُمْ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِكُمْ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ؟ ثُمَّ ذَكَرَ فَتَحَ مَكَّةَ، فَقَالَ: أَقْبَلْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ، فَبَعَثَ الرَّبِيعَ عَلَى إِحْدَى الْمُجَنَّبَتَيْنِ، وَبَعَثَ خَالِدًا عَلَى الْمُجَنَّبَةِ الْأُخْرَى، وَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ عَلَى الْحُسْرِ، فَأَخَذُوا بَطْنَ الْوَادِي، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي كَتِيبَةٍ، قَالَ: فَنَظَرَ فَرَأَنِي، فَقَالَ: ((أَبُو هُرَيْرَةَ)). قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: ((لَا يَأْتِينِي إِلَّا أَنْصَارِي)). زَادَ غَيْرُ شَيْبَانَ: فَقَالَ: ((اهْتِفْ لِي بِالْأَنْصَارِ)). قَالَ: فَأَطَاعُوا بِهِ، وَوَبَّشَتْ قُرَيْشٌ أَوْبَاشًا لَهَا وَاتِّبَاعًا، فَقَالُوا: نُقَدِّمُ هَؤُلَاءِ، فَإِنْ كَانَ لَهُمْ شَيْءٌ كُنَّا مَعَهُمْ، وَإِنْ أَصِيبُوا أَعْطَيْنَا الَّذِي سَأَلْنَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَرَوْنَ إِلَى أَوْبَاشِ قُرَيْشٍ وَاتِّبَاعِهِمْ)). ثُمَّ قَالَ بِيَدَيْهِ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى، ثُمَّ قَالَ: ((حَتَّى تَوَافُونِي بِالصَّفَا)). قَالَ: فَأَنْطَلَقْنَا، فَمَا شَاءَ أَحَدٌ مِنَّا أَنْ يَقْتُلَ أَحَدًا إِلَّا قَتَلَهُ، وَمَا أَحَدٌ مِنْهُمْ يُوجِّهُ إِلَيْنَا شَيْئًا، قَالَ: فَجَاءَ أَبُو سَفْيَانَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أُبَيِّحَتْ خَضِرَاءُ قُرَيْشٍ، لَا قُرَيْشَ بَعْدَ الْيَوْمِ. ثُمَّ قَالَ: ((مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سَفْيَانَ فَهُوَ آمِنٌ)). فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَمَّا الرَّجُلُ فَأَذْرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قَرَيْتِهِ، وَرَأْفَةً بِعَشِيرَتِهِ. قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَجَاءَ الْوَحْيُ، وَكَانَ إِذَا جَاءَ الْوَحْيُ لَا يَخْفَى عَلَيْنَا، فَإِذَا جَاءَ فَلَيْسَ أَحَدٌ يَرْفَعُ طَرْفَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى يَنْقُضِيَ الْوَحْيُ، فَلَمَّا انْقَضَى الْوَحْيُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ)). قَالُوا: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ((قُلْتُمْ: أَمَّا الرَّجُلُ فَأَذْرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قَرَيْتِهِ)). قَالُوا: قَدْ كَانَ ذَاكَ، قَالَ: ((كَلَّا، إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ، وَالْمَخِيَا مَخِيَاكُمْ، وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ)). فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَبْكُونَ وَيَقُولُونَ: وَاللَّهِ مَا قُلْنَا الَّذِي قُلْنَا إِلَّا الضَّنَّ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُصَدِّقَانَكُمْ وَيَعْذِرَانَكُمْ)). قَالَ: فَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَى دَارِ أَبِي سَفْيَانَ، وَأَغْلَقَ النَّاسُ أَبْوَابَهُمْ، قَالَ: وَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى أَقْبَلَ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ، ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ، قَالَ: فَأَتَى عَلَى صَنْمٍ إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ كَانُوا

يَعْبُدُونَهُ، قَالَ: وَفِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَوْسٌ، وَهُوَ أَخَذَ بِسِيَةِ الْقَوْسِ، فَلَمَّا أَتَى عَلَى الصَّغَمِ جَعَلَ يَطْعُنُهُ فِي عَيْنِهِ، وَيَقُولُ: ((جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ)). فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ طَوَافِهِ أَتَى الصَّفَا فَعَلَا عَلَيْهِ حَتَّى نَظَرَ إِلَى الْبَيْتِ، وَرَفَعَ يَدَيْهِ، فَجَعَلَ يَحْمَدُ اللَّهَ وَيَدْعُو بِمَا شَاءَ أَنْ يَدْعُو.

(عبدالله) کۆچی (رباح) - له (ابو هریره وه- ده‌لی: نوینه‌ر گه‌لیک له مانگی رهمه‌زاندای هاتن بۆ لای معاویه (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ)، هه‌ندی‌کمان خواردنمان بۆ هه‌ندیکی ترمان دروست ده‌کرد، (ابو هریره) به‌ زۆری بانگی ده‌کردین بۆ مانی خۆی، منیش وتم: ئە‌ی بۆ منیش خواردنیک دروست نه‌که‌م و بانگیان بکه‌م بۆ مانی خۆم؟ فه‌رمانم دا خواردنیک دروست بکړی، پاشان له‌ ته‌نگی ئیواره‌دا گه‌یشتم به‌ (ابو هریره) و وتم: میوانداریه‌که‌ ئە‌مه‌شو لای منه، ئە‌ویش وتی: پێشم که‌وتی؟ وتم: به‌‌ئێ، ئینجا بانگه‌یشتم کردن، (ابو هریره) (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) وتی: ئە‌ی خه‌لکانی (انصار) ئایا ئاگادارتان نه‌که‌م به‌ سه‌ربوردیکی خۆتان؟ پاشان باسی پزگارکردنی مه‌که‌ی کرد و، وتی: پێغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پووبه‌ مه‌که‌ هات تا گه‌یشته‌ ئە‌وی، (زیری) ناردە سه‌ر بالێ له‌باله‌کانی (لای راست یان چه‌پی) له‌شکره‌که‌، (خالد) ییشی ناردە سه‌ر باله‌که‌ی تری، (ابو عبیده) ی ناردە سه‌ر ئە‌و جه‌نگاوه‌رانه‌ که‌ زری پۆشیان نه‌پۆشیوو، ناو دۆله‌که‌یان گرتە به‌ر، پێغه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) له‌ناو (کتیبه‌)یه‌کدا بوو، وتی: پێغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) سه‌یریکی کرد و منی دی فه‌رمووی، (ابو هریره) وتم: له‌خزمت دام ئە‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا. فه‌رمووی: ((جگه‌ له‌ یارمه‌تیده‌ران که‌سی نه‌یه‌ت بۆلام))، راویه‌کان جگه‌ له‌ (شیبان) ئە‌مه‌یان بۆ زیادکردوه‌ که‌ پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((یارمه‌تیده‌رانم بۆ بانگ بکه‌)) هه‌موو کۆبووینه‌وه‌ له‌ ده‌وری، له‌ولاشه‌وه‌ قوره‌یشیش خه‌لکانیکی زۆریان کۆکردبووه‌وه‌ له‌ هه‌موو تیره‌کان، قوره‌یشیه‌کان وتیان: ئە‌وانه‌ پێش خۆمان ده‌خه‌ین، ئە‌گه‌ر سه‌رکه‌وتنیکیان به‌ده‌ست هینا ئە‌وا ئێمه‌ له‌گه‌ڵیانداین، ئە‌گه‌ر شکستیان خوارد(ئە‌وا ئە‌وه‌مان پێ‌ده‌دری که‌ داوامان کردووه‌) پێغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((ئە‌و تیره‌ جیاجیایانه‌ی قوره‌یش و شوینکه‌وتوانیان ده‌بینن؟)) پاشان هه‌ردوو ده‌ستی له‌سه‌ر یه‌ک دانا و ئاماژه‌ی پێکردن و، فه‌رمووی: ((تا له‌ (صفا) پێم ده‌گه‌ن)). (ابو هریره) وتی: ئێمه‌ ده‌رچووین و هه‌رکه‌سی له‌ ئێمه‌ بیویستایه‌ یه‌کی له‌وان بکوژی، ده‌یکوشت،

له‌وانیش که‌سیکیان نه‌بوو شتیڭ بگریته ئیمه، ئینجا (ابو سفیان) هات و وتی: ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا: قوره‌یش پیره‌شکه‌ن بوون، له‌ ئه‌م‌رۆ به‌دواوه‌ قوره‌یش نامینن، دوا‌ی ئه‌وه‌ پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((هه‌رکه‌س بجیته‌ مائی ابوسفیان پاریزراوه‌)) یارمه‌تیده‌ره‌کان هه‌ندیکیان به‌ هه‌ندیکی تریانیا‌ن وت: ئه‌م‌ پیاوه‌ دلی جولا‌ بۆ شاره‌که‌ی خۆی و، سۆزی بزوا بۆ هۆزه‌که‌ی خۆی، (ابو هریره‌) وتی: له‌و کاته‌دا وه‌حی هاته‌ خواره‌وه‌، هه‌رکاتیکیش وه‌حی بهاتایه‌ بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ) شاراوه‌ نه‌بوو له‌ ئیمه‌ هه‌ر کاتن وه‌حی بهاتایه‌ که‌سمان چاوی به‌رزنه‌ده‌کرده‌وه‌ بۆ پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) تا وه‌حیه‌که‌ کۆتایی ده‌هات، کاتن که‌ وه‌حیه‌یه‌که‌ ته‌واو بوو ئینجا پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((ئه‌ی کۆمه‌لی یارمه‌تیده‌ران)) وتیان: له‌خزمه‌تدا‌ین ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا (ﷺ). فهرمووی: ((ئیه‌و و تتان: ئه‌م‌ پیاوه‌ دلی بۆ شاره‌که‌ی خۆی جولا‌)) وتیان: به‌لن و ابو‌و، فهرمووی: ((نه‌خیر، وانیه‌ من به‌نده‌ی خوا و پیغه‌مبهری ئه‌وم‌ کۆچم‌ کرد بۆ لای‌خوا و بۆ لای ئیه‌و، ژیا‌نم‌ له‌گه‌ل ژیا‌نتاندا‌یه‌، مردنم‌ له‌گه‌ل مردنتاندا‌یه‌))، به‌په‌له‌ هاتنه‌ خزمه‌تی ده‌گریان و ده‌یانووت: سویند به‌خوا ئه‌وه‌ی که‌وتوو‌مانه‌ ته‌نها په‌رۆشیمان بووه‌ بۆ په‌زامه‌ندی خوا و پیغه‌مبهره‌که‌ی، ئینجا پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((خوا و پیغه‌مبهره‌که‌ی بپرواتان پیده‌که‌ن و مه‌عزه‌رتتان قبول‌ ده‌که‌ن)). خه‌لکی پوویان کرده‌ مائی (ابو سفیان)، خه‌لکی مه‌که‌که‌ ده‌رگا‌کانی خۆیا‌نیا‌ن داخست، پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) ده‌رکه‌وت و هات و پوویکرده‌ به‌رده‌ره‌شه‌که‌ و باوه‌شی پیداکرد، له‌ پاشان سوپایه‌وه‌ به‌ ده‌وری که‌عبه‌دا، هاته‌ سه‌ربتیڭ که‌ له‌ ته‌نیشت که‌عبه‌وه‌ بوو، بئ‌باوه‌ره‌کان ده‌یا‌نپه‌رست، پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) که‌وانیکی به‌ده‌سته‌وه‌ بوو که‌ لارییه‌که‌یی گرتبوو، هه‌ر که‌ گه‌یشته‌ سه‌ربه‌ته‌که‌ ده‌یزه‌نده‌ چا‌ووی‌یه‌وه‌ و ده‌یفه‌رموو: ((حه‌ق هات و ناحه‌قی پامالئ)).

کاتن له‌ (طواف)ی که‌عبه‌ بوویه‌وه‌، هات بۆ (صفا) و سه‌رکه‌وته‌ سه‌ری تاکه‌عبه‌ی لیوه‌ ده‌رکه‌وت، ئینجا هه‌ردوو ده‌ستی به‌رز کرده‌وه‌ و سوپاسی خ‌وای کرد و ده‌پارایه‌وه‌ به‌و شیوه‌یه‌ که‌ خ‌وای گه‌وره‌ پئی خوش ببی.

(۲۲) فریدانی بته کانی دهوری که عبه

۱۱۳۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی الله عنه) قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ (ﷺ) مَكَّةَ، وَحَوْلَ الْكَعْبَةِ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَسِتُّونَ نَضِيبًا، فَجَعَلَ يَطْعُنُهَا بِعُودٍ كَانَ بِيَدِهِ، وَيَقُولُ: ﴿جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا﴾ [الإسراء: ۸۱] ﴿جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ﴾ [سبا: ۴۹] زَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ: يَوْمَ الْفَتْحِ. [البخاري/المظالم/ ۲۳۴۶]

(عبدالله) کوپی (مسعود) (رضی الله عنه) دهلی: پیغمبر (ﷺ) چوه ناو مهککه، به دهوری که عبه دا سئ سهد و شهست بت هه بوون، به داریک که به دهستی وه بوو کهوته لیدانیان و ئەم ئایه تهی سهره وهی ده فرموو که ئەمە ماناکه یه تی: ﴿حق هات و ناحه قی تیاچوو، له راستیدا نا حق تیا چوه﴾. ﴿هه ق هات و ناهه قی جاریکی تر سهر هه ئناداته وه و دوباره نابیته وه﴾ [سبا: ۴۹] کوپه کهی (ابو عمر) دهلی: له روژی فه تحدا ئەمە ی فرمووه.

(۲۳) هیچ قوره یشیه ک له دوا ی فه تح به دیلی ناکوژیت

۱۱۳۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُطِيعٍ، عَنْ أَبِيهِ (رضی الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ: ((لَا يُقْتَلُ قُرَشِيٌّ صَبْرًا بَعْدَ هَذَا الْيَوْمِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)).

(عبدالله) کوپی (مطیع) له باوکیه وه (رضی الله عنه) دهلی: له پوژی پزگارکردنی مهککه دا له پیغمبر (ﷺ) بیست ده فرموو: ((له ئەمرو به دواوه هه تا پوژی قیامهت هیچ قوره یشیه ک به دیلی ناکوژیت)).

(۲۴) په یمان دانی دوا ی فه تح

۱۱۳۴- عَنْ مُجَاشِعِ بْنِ مَسْعُودٍ السَّلْمِيِّ (رضی الله عنه) قَالَ: جِئْتُ بِأَخِي أَبِي مَعْبُدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بَعْدَ الْفَتْحِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ بَايِعْهُ عَلَى الْهَجْرَةِ. قَالَ: ((قَدْ مَضَتْ الْهَجْرَةُ بِأَهْلِهَا)). قُلْتُ: فَبِأَيِّ شَيْءٍ تُبَايِعُهُ؟ قَالَ: ((عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ)). قَالَ أَبُو عَثْمَانَ، يَعْنِي النَّهْدِي: فَلَقِيتُ أَبَا مَعْبُدٍ، فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِ مُجَاشِعٍ، فَقَالَ: صَدَقَ. [البخاري/المغازي/ ۴۰۴۵]

(مجاشع) کوپی (مسعود) (رضی الله عنه) دهلی: له دوا ی فه تح (ابو معبد) ی برام هینا بو خزمه تی پیغمبر (ﷺ) خوا و عهزم کرد: ئە ی پیغمبر (ﷺ) خوا، په یمانی نیوه بگره له سهر کوچکردن فرمووی: ((سهردهمی کوچ تی په یری و کاتی نه ما، وه خه لکه که شی تی په یرین)) وتم: ئە ی له سهر چی په یمانی

لی‌وهرده‌گریت؟ فهرمووی: ((له‌سه‌ر ئیسلامه‌تی و تیکۆشان و چاکه‌کردن)) ابو عثمانی النهدي وتی: گه‌یشتم به (ابو معبد)، وته‌که‌ی (مجاشع)م بۆ گێ‌رایه‌وه، ئه‌ویش وتی: راست ده‌کات.

(۲۵) له‌ دوا‌ی (فه‌تح)ه‌وه‌ کوچ‌کردن نیه‌ به‌ لکو‌ جیهاد و لی‌بران به‌ بۆ‌

۱۱۳۵- عَنْ عَائِشَةَ (رضی‌الله‌عنه‌) قَالَتْ: سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ: ((لَا هَجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ، وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ، وَإِذَا اسْتَنْفَرْتُمْ فَاَنْفِرُوا)).

(عائشة) (رضی‌الله‌عنه‌) ده‌لی: پرسیار کرا له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌باره‌ی کوچ‌کردنه‌وه، ئه‌ویش فهرمووی: ((له‌ دوا‌ی فه‌ت‌ه‌وه‌ کوچ‌کردن نیه‌، به‌ لکو‌ جیهاد و لی‌بران هه‌یه‌، هه‌ر کات داواتان لی‌کرا بچن بۆ جیهاد بپۆن)).

(۲۶) فهرماندان به‌ چاکه‌کردن بۆ که‌سێ کوچی له‌ لا‌گران بیت

۱۱۳۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی‌الله‌عنه‌): أَنَّ أَغْرَابِيًّا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ: ((وَيْحَكَ، إِنَّ شَأْنَ الْهَجْرَةِ لَشَدِيدٌ، فَهَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَهَلْ تُؤْتِي صَدَقَتَهَا)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبَحَارِ، فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا)). [البخاري/ الزكاة / ۱۳۸۴]

(أبو سعيد الخدري) (رضی‌الله‌عنه‌) ده‌لی: عه‌ره‌بیکی ده‌شته‌کی له‌باره‌ی کوچ‌کردنه‌وه‌ پرسیار له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) کرد، فهرمووی: ((کو‌ست که‌وی، ئه‌رکی کوچ‌کردن سه‌خته‌، ئایا حوشت‌رت هه‌یه‌؟)) وتی: به‌لی، فهرمووی: ((ئایا زه‌کاته‌که‌ی ده‌ده‌یت؟)) وتی: به‌لی فهرمووی: ((کاری چاکه‌ بکه‌ له‌ ویدیو ده‌ریاکانی‌شه‌وه‌ بئ - واته‌ له‌ هه‌ر کو‌ی بوی‌ت - خوا‌ی گه‌وره‌ هه‌چ له‌ خیری کرداره‌کان‌ت که‌م ناکاته‌وه‌)).

(۲۷) ژیان له‌ ده‌وارن‌شینیدا پاش کوچ‌کردن

۱۱۳۷- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (رضی‌الله‌عنه‌): أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى الْحَجَّاجِ، فَقَالَ: يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ ارْتَدَدْتَ عَلَى عَقِبَيْكَ، تَعَرَّبْتَ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَذِنَ لِي فِي الْبَدْوِ. [البخاري/ الفتن / ۶۶۷۶]

(سلمة) کو‌ری (الاکوع) (رضی‌الله‌عنه‌) ده‌لی: چوه‌ته‌ لای (حجاج)، و (حجاج) وتویه‌تی: ئه‌ی کو‌ری (اکوع) گه‌راویته‌وه‌ دۆخی جارانت، بویته‌وه‌ به‌ ده‌شته‌کی؟ وتی: نه‌خیر، به‌ لکو‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) مۆله‌تی پێداوم که‌ له‌ بیاباندا بژیم.



(۲۸) جهنگی حنین

۱۱۳۸- عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبَّاسٍ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ: قَالَ عَبَّاسٌ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ حُنَيْنٍ، فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفْيَانَ بْنَ الْحَارِثِ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمْ نُفَارِقْهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْنَضَاءٍ، أَهْدَاهَا لَهُ فِرْوَةٌ بِنُ ثَفَاةِ الْجَذَامِيِّ، فَلَمَّا التَقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْكَفَّارُ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ، فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكَفَّارِ، قَالَ عَبَّاسٌ: وَأَنَا أَخَذْتُ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَكْفُهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ، وَأَبُو سُفْيَانَ أَخَذَ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَيُّ عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابَ السَّمُرَةِ)). فَقَالَ عَبَّاسٌ، وَكَانَ رَجُلًا صَيِّئًا: فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي: أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمُرَةِ؟ قَالَ: فَوَاللَّهِ لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةُ الْبَقْرِ عَلَى أَوْلَادِهَا، فَقَالُوا: يَا لَبِيْكَ، يَا لَبِيْكَ. قَالَ: فَاقْتَتَلُوا وَالْكَفَّارُ، وَالِدَّعْوَةَ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ: يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، قَالَ: ثُمَّ قُصِرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخُرْجِ، فَقَالُوا: يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخُرْجِ يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخُرْجِ، فَتَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((هَذَا حِينَ حَمَى الْوُطَيْسُ)). قَالَ: ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَصِيَّاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ وَجُوهَ الْكَفَّارِ، ثُمَّ قَالَ: ((الْهَزَمُوا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ)). قَالَ: فَذَهَبَتْ أَنْظَرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى، قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَّاتِهِ، فَمَا زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا، وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا.

(کثیر) کوری (عباس) کوری (عبدالمطلب) دهلی: (عباس) وتی: له خزمه تی پیغه مبهری خوا (ﷺ) دا نامادهی جهنگی (حنین) بووم، من و (ابو سفیانی) کوری (حارث) ی کوری (عبدالمطلب) هاوړای پیغه مبهری خوا (ﷺ) بووین و لیلی جیانه بوینه وه، پیغه مبهری خوا (ﷺ) سواری ئیستره سپیه که ی خوی بوو بوو، که (فروة) کوری (نفاته الجذامی) به دیاری پیی دابوو، هر که موسلمانان کان و کافران به یه ک گه یشتن و (به یه کدا هاتن) موسلمانان کان پشیمان هه لکرد و هه لاتن نا له ویدا پیغه مبهری خوا (ﷺ) ئیستره که ی غارده دا پوو به کافران، (عباس) وتی: منیش جلوه ی ئیستره که ی پیغه مبهری خوام (ﷺ) گرتبوو، هر هیواشم ده کرده وه، نه مده ویست به په له بروات، (ابو سفیانی) یش ناوړه نگه ی ئیستره که ی پیغه مبهری خوی (ﷺ) گرتبوو، پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهرمووی:

((ئاده‌ی (عباس) هاوه‌لانی (سَمُرَة) بانگ بکه))<sup>(۱)</sup>. عباس که پیاویکی ده‌نگ به‌رز بوو ده‌لی: به‌ه‌موو ده‌نگمه‌وه و تم: کوان هاو‌لانی سَمُرَة؟ وتی: سویند به‌خوا هر که ده‌نگه‌که‌یان بیستم بایاندایه‌وه هر وه چۆن مانگا باده‌داته‌وه به‌لای بیچوه‌کانیدا. به‌په‌له وتیان: گوپرایه‌لتین، گوپرایه‌لتین، ئەوان و کافره‌کان که‌وتنه شه‌ر کردن بانگه‌وازکه‌رانی یارمه‌تیده‌ران ده‌یانووت: ئەه‌ی کۆمه‌لی یارمه‌تیده‌ران، ئەه‌ی کۆمه‌لی یارمه‌تیده‌ران، پاشان بانگه‌وازکه‌ه‌چ‌پوویه‌وه له‌سه‌ر ئەوه‌ی (حارث) کوپی (خزرج) وتیان: ئەه‌ی نه‌وه‌ی بنی (الحارث) کوپی الخزرج، ئەه‌ی نه‌وه‌ی (الحارث) کوپی (الخزرج) پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) که به‌سه‌ر ئیستهره‌که‌یه‌وه بوو سه‌یری کرد وه‌ه‌نگاو بنی بو کوشتاریان، ئینجا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((ئمه‌ ئەو کاته‌یه که ئاگری شه‌ر کلپه‌ی سه‌ندووه)). پاشان پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) چه‌ند ورده‌به‌ردیکی هه‌لگرت و به‌ره‌و پوی بئ‌باوه‌ران خستی، پاشان فهرمووی: ((سویند به‌په‌روه‌ردگاری (محمد) ئەوان شکان)). عباس وتی: رویشتم سه‌یر بکه‌م بینیم شه‌ره‌که هر له‌سه‌ر شیوه‌ی خوی ماوه، سویند به‌خوا هر ئەوه‌نده بوو تا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ورده به‌رده‌کانی تئ‌گرتن، ئیت‌ر به‌رده‌وام ده‌مبینی هی‌زو تی‌ژیان کول بوو و بارودوخیان بو دواوه ده‌چی.

۱۱۳۹- عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى الْبَرَاءِ فَقَالَ: أَكُنْتُمْ وَلَيْتُمْ يَوْمَ حُنَيْنٍ يَا أَبَا عُمَارَةَ؟ فَقَالَ: أَشْهَدُ عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ) مَا وَلِي، وَلَكِنَّهُ انْطَلَقَ أَخْفَاءَ مِنَ النَّاسِ وَخَسِرَ، إِلَى هَذَا الْحَيِّ مِنْ هَوَازِنَ، وَهُمْ قَوْمٌ رَمَاءٌ، فَرَمَوْهُمْ بِرَشْقٍ مِنْ نَبْلِ كَانَتْهَا رَجُلٌ مِنْ جَرَادٍ، فَأُكْشِفُوا، فَأَقْبَلَ الْقَوْمُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَأَبُو سَفْيَانَ بْنِ الْحَارِثِ (رضي الله عنه) يَقُودُ بِهِ بَغْلَتَهُ، فَنَزَلَ وَدَعَا وَاسْتَنْصَرَ وَهُوَ يَقُولُ: ((أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ، أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ. اللَّهُمَّ أَنْزِلْ نُصْرَكَ)). قَالَ الْبَرَاءُ: كُنَّا وَاللَّهِ إِذَا احْمَرَّ الْبَاسُ نَتَّقِي بِهِ، وَإِنَّ الشُّجَاعَ مِمَّا لِلَّذِي يُحَادِي بِهِ، يَغْنِي النَّبِيُّ (ﷺ). [البخاري/ المغازي/ ۴۰۶۱]

<sup>(۱)</sup> السَمُرَة: ئەو دره‌خته‌یه که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له حوده‌یبیه له ژیریدا بیعه‌ الرضوانی له هاوه‌لانی وەرگرت.

(ابو اسحاق) دهلی: پیاویک هات بۆ لای (براء) وتی: ئەهی (ابو عماره) ئایا ئیوه بوون له روژی (حنین) دا پشتتان هه لکرد؟ ئه ویش وتی: شاهیدی دهدهم له سه ر پیغه مبه ری خوا (ﷺ) که ئه و پشتی هه لنه کرد، به لکو که سانی له خه لکی که کۆل سوک بوون و زینپۆشیان نه بوو رویشتن بۆ ئه و تیره یه ی (هوانن)، ئه وانیش خه لکانیکی تیره نداد بوون، که به (لێشاو) به باقه تیریان تیده گرتن، هه ر وه ک قاچه کولله، تا دوژمن زāl بوو به سه ریاندا، خه لکه که په وویان کرده پیغه مبه ری خوا (ﷺ) که (ابو سفیان) کوپی (حارث) (ﷺ) ئیستره که یی راده کیشا، ئینجا پیغه مبه ری خوا (ﷺ) دابه زی و پارایه وه و داوای سه رکه وتنی ده کرد و ده یفه رموو: ((من پیغه مبه رم، دروئیه، من رۆله ی عبدالمطلب، خوایه سه رکه وتنی خو ت دابه زینه)) (براء) وتی: سویند به خوا هه ر کاتی که شه ر وترس سه خت ده بوو ئیغه خو مان ده دایه په نای ئه وو نازایشمان ئه و که سه بوو شان به شانی پیغه مبه ر (ﷺ) بی ت.

۱۱۴۰- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (ﷺ) قَالَ: غَرَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حُنَيْنًا، فَلَمَّا وَاجَهْنَا الْعَدُوَّ تَقَدَّمْتُ فَأَعْلُو ثَنِيَّةً، فَاسْتَقْبَلَنِي رَجُلٌ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرَمِيهِ بِسَهْمٍ، فَتَوَارَى عَنِّي، فَمَا دَرَيْتُ مَا صَنَعَ، وَنَظَرْتُ إِلَى الْقَوْمِ فَإِذَا هُمْ قَدْ طَلَعُوا مِنْ ثَنِيَّةٍ أُخْرَى، فَالْتَقَوْا هُمْ وَصَحَابَةُ النَّبِيِّ (ﷺ) فَوَلَّى صَحَابَةُ النَّبِيِّ (ﷺ)، وَأَرْجِعَ مُنْهَزِمًا وَعَلَيَّ بُرْدَتَانِ، مُتَزِدًّا بِأَخْرَى، فَاسْتَطَلَقَ إِزَارِي، فَجَمَعْتُهُمَا جَمِيعًا، وَمَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مُنْهَزِمًا وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ الشَّهْبَاءِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَقَدْ رَأَى ابْنُ الْأَكْوَعِ فِرْعَا)). فَلَمَّا غَشَوْا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَزَلَ عَنِ الْبَغْلَةِ، ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنْ تَرَابٍ مِنَ الْأَرْضِ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِهِ وُجُوهَهُمْ فَقَالَ: ((شَاهَتِ الْوُجُوهَ)). فَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا إِلَّا مَلَأَ عَيْنَيْهِ تَرَابًا بِتِلْكَ الْقَبْضَةِ، فَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ، فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَنَائِمَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ.

(سلمه) کوپی (الاکوع) (ﷺ) دهلی: له خزمه تی پیغه مبه ری خوا دا (ﷺ) جهنگی (حنین) مان کرد، کاتی په ووبه پووی دوژمن بوینه وه، پيشکه وتم تا سه ربکه ومه سه ر که ل، پیاوی له دوژمن هات به پوومدا و تیریکم تی گرت، لیم ون بوو، نه مزانی چی به سه ر هات، ئینجا سه یریکی بی باوه رانم کرد، بینیم وا له ده م که لیکي تره وه ده رکه وتن، ئه وان و هاوه لانی پیغه مبه ر (ﷺ) گه یشتن

به‌یه‌ک، هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) رایان کرد، منیش به شکستی گه‌پامه‌وه و دوو پۆشاکم له‌به‌ردابوو، یه‌کیکیانم کردبوه په‌شته‌مال و شه‌وی تریانم کردبوه به‌رم، شه‌وی که په‌شته‌ماله‌که‌م بوو کرایه‌وه و هه‌ردووکیانم کۆکرده‌وه (کردنم به‌یه‌ک) به شکستی و به‌پاکردن دام به‌لای پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دا، شه‌ویش له‌سه‌ر ئیستره‌ بۆره‌که‌ی بوو، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((له‌پاستیا کۆپه‌که‌ی (الاکوع) ترس و بیمی بینیه‌وه)). کاتێ (بێ‌باوه‌پان) نزیک که‌وته‌وه و ده‌وره‌ی پیغه‌مبه‌ریان دا شه‌ویش له‌ ئیستره‌که‌ی دابه‌زی و، مشتێ خۆلی له‌ زه‌وی هه‌لگرت و کردی به‌پوویاندا و فهرمووی: ((ئهم پو‌خسارانه‌ شیرزونا‌شیرینن)) یه‌ک که‌سیان نه‌ما چاوی پڕنه‌بووبیت له‌ خۆل، مه‌له‌اتن و رایان کرد، خوا (ﷺ) به‌وه‌ تیکی شکاندن، پیغه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) ده‌ستکه‌وته‌کانی دابه‌ش کرد له‌ نیوان موسلماناندا.

#### ( ۲۹ ) جه‌نگی طائف

۱۱۴۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضي الله عنه) قَالَ: حَاصِرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَهْلَ الطَّائِفِ، فَلَمْ يَنْلُ مِنْهُمْ شَيْئًا، فَقَالَ: ((إِنَّا قَافِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ [تعالى])). قَالَ أَصْحَابُهُ: نَرْجِعُ وَلَمْ نَفْتَحْهُ؟ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ)). فَعَدُّوا عَلَيْهِ، فَأَصَابَهُمْ جِرَاحٌ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا)). قَالَ: فَأَعْجَبَهُمْ ذَلِكَ، فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). [البخاري/ المغازي/ ۴۰۷۰]

(عبدالله) کۆپی (عمرو) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) گه‌مارۆی خه‌لکی (طائف) ی دا، هیچی پێ‌نه‌کردن، فهرمووی: ((ئیمه‌ ده‌گه‌رێینه‌وه به‌ویستی خوای (بالا ده‌ست))). هاوه‌لانی عه‌رزیا‌ن کرد: ده‌گه‌رێینه‌وه پزگاریشمان نه‌کرد؟ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی پێیان: ((سبه‌ینێ بچن بۆ جه‌نگ)). بۆ سبه‌ینێ چوونه‌وه سه‌ری توشی برینداریه‌کی زۆر هاتن، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی پێیان: ((ئیمه‌ سبه‌ینێ ده‌گه‌رێینه‌وه)) ئه‌مجاره‌ ئه‌مه‌یان پێ‌خۆش بوو، ئینجا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پێکه‌نی.

#### ( ۳۰ ) ژماره‌ی جه‌نگه‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)

۱۱۴۲- عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ خَرَجَ يَسْتَسْقِي بِالنَّاسِ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ اسْتَسْقَى، قَالَ: فَلَقِيتُ يَوْمَئِذٍ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ، وَقَالَ: لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ غَيْرُ رَجُلٍ، أَوْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ رَجُلٌ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: كَمْ غَرَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)؟ قَالَ:

تَسْعَ عَشْرَةَ [غزوة]. فَقُلْتُ: كَمْ غَزَوْتَ أَنتَ مَعَهُ؟ قَالَ: سَبْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً، قَالَ: فَقُلْتُ: فَمَا أَوَّلُ غَزْوَةٍ غَزَاهَا؟ قَالَ: ذَاتُ الْعُسَيْرِ أَوْ الْعُشَيْرِ. [بخاري/ الاستسقاء/ ۹۷۶. المغازي/ ۳۷۳۳]

(ابو اسحاق) دهلی: (عبدالله) کوپی (یزید) پویششت نویژه بارانه بکات بو خه لکی، دوو پکات نویژی کرد و له پاشان دوعای باران بارینی کرد، دهلی: ئه و روزه گه یستم به (زید)ی کوپی (ارقم)، جگه له پیاوی کەسی تر نه بوو له نیوانماندا، یان نیوان من و ئه و پیاویک بوو، پیم وت: ئایا پیغمبهری خوا (ﷺ) چهند جهنگی کردوو؟ وتی: نۆزده جهنگ، منیش وتم: ئه ی تو چهند جهنگت کردوه له خزمه تیدا؟ وتی: هه قده جهنگ، ئه مجا وتم: یه کهم جهنگ که کردی کام جهنگ بوو؟ وتی: ذات العسیر یان (العشیر).

۱۱۴۳ مکرر - عَنْ بُرَيْدَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: غَزَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً، قَاتِلَ فِي ثَمَانٍ مِنْهُنَّ. [بخاري/ المغازي/ ۴۲۰۳]

(بریده) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغمبهری خوا (ﷺ) بو نۆزده جهنگ چوو، له ههشتیاندا که وتوته جهنگه وه.

## (۳۶) به‌شی فه‌رمانه‌وایی (کتاب‌الامارة)

### (۱) دانانی جینشین و دانه‌نانی

۱۱۴۴- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ (رضی الله عنها) فَقَالَتْ: أَعْلِمْتَ أَنَّ أَبَاكَ غَيْرُ مُسْتَخْلَفٍ؟ قَالَ: قُلْتُ: مَا كَانَ لِيَفْعَلَ، قَالَتْ: إِنَّهُ فَاعِلٌ، قَالَ: فَحَلَفْتُ أَنِّي أَكْلِمُهُ فِي ذَلِكَ، فَسَكَتُ حَتَّى غَدَوْتُ وَلَمْ أَكْلِمْهُ، قَالَ: فَكُنْتُ كَأَنَّمَا أَخْمَلُ بِيَمِينِي جَبَلًا، حَتَّى رَجَعْتُ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ، فَسَأَلَنِي عَنْ حَالِ النَّاسِ وَأَنَا أُخْبِرُهُ، قَالَ: ثُمَّ قُلْتُ لَهُ: إِنِّي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ مَقَالَةً، فَأَلَيْتُ أَنْ أَقُولَهَا لَكَ، زَعَمُوا أَنَّكَ غَيْرُ مُسْتَخْلَفٍ، وَإِنَّهُ لَوْ كَانَ لَكَ رَاعِي إِبِلٍ أَوْ رَاعِي غَنَمٍ، ثُمَّ جَاءَكَ وَتَرَكَهَا رَأَيْتَ أَنْ قَدْ ضَيَّعَ، فِرْعَايَةَ النَّاسِ أَشَدُّ. قَالَ: فَوَافَقَهُ قَوْلِي، فَوَضَعَ رَأْسَهُ سَاعَةً ثُمَّ رَفَعَهُ إِلَيَّ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَحْفَظُ دِينَهُ، وَإِنِّي لَنَنْ لَّا أَسْتَخْلَفُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَمْ يَسْتَخْلَفْ، وَإِنْ أَسْتَخْلَفُ فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ (رضی الله عنه) قَدْ اسْتَخْلَفَ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ ذَكَرَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَأَبَا بَكْرٍ، فَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَعْدِلَ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَحَدًا، وَأَنَّهُ غَيْرُ مُسْتَخْلَفٍ. [بخاري/ الاحكام/ ۶۷۹۲]

(ابن عمر) (رضی الله عنه) ده‌لی: سهردانی (حفصة) م (رضی الله عنها) کرد، وتی: نایا زانیوته که باوکت که‌سی دانه‌ناوه به جینشینی خو‌ی؟ وتم: لهو که‌سانه نه‌بوو شتی وا بکات، وتی: کردویه‌تی، سویندم خوارد ده‌بی له‌وباره‌یه‌وه بیدوینم، بیده‌نگ بووم و تا به‌یانی هیچم له‌گه‌لدا نه‌وت، له‌ حالیکدا بووم هر وه‌ک شاخیکم به‌ شانی راستم هه‌لگرتبی، تا گه‌پامه‌وه و چومه‌لای، هه‌والی خه‌لکی لی‌پرسیم و منیش ناگادارم ده‌کرد، پاشان پی‌م وت: له‌ خه‌لکیم بیست که‌ قسه‌یه‌کیان ده‌کرد، سویندم خوارد که‌ هر ده‌بی پی‌ت بلیم، ده‌لین گوایه‌ تو که‌ست دانه‌ناوه به‌جینشینی خو‌ت، ثم کاره‌ت وه‌ک نه‌وه وایه‌ شوانیکی حوشت‌ریان شوانیکی مه‌رت هه‌بی و، پاشان به‌جیان به‌یلّیت و بیته‌وه بو‌لات، ده‌بینی که‌ مالیاته‌که‌ی زایه‌ کردوه، خو‌ چاودی‌ری کردنی خه‌لکی له‌وه‌ قورستر و سه‌ختره، ابن عمر ده‌لی: باوکم رازی بوو به‌ قسه‌که‌م، ماوه‌یه‌ک سهری دانه‌واندو پاشان به‌رزی کرده‌وه و پروی تی‌کردم و وتی: خوای (ﷺ) ناینی خو‌ی ده‌پاریزی، جا نه‌گهر منیش جینشین دانه‌نیم خو‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) یش جینشینی دانه‌ناوه،

ئه‌گهر جینشینی‌ش دابنیم ئه‌وا (ابو بکر) (رضی‌الله‌عنه) جینشینی دانا، ابن عمر ده‌لی: سویند به‌خوا ههر ئه‌وه‌نده بوو تا ناوی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) و ابو بکر هینا، ئینجا بۆم ده‌رک‌هوت که ئه‌و هیچ که‌س ناکات به‌هاوشانی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) که ئه‌ویش جینشینی دانه‌ناوه)).

## (۲) وه‌فاکردن به‌به‌یعه‌تی جینشینه‌کان یه‌ک له‌دوای یه‌ک

۱۱۴۵- عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: قَاعَدْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنه) خَمْسَ سِنِينَ، فَسَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسُوسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ، كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ، وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي، وَسَتَكُونُ خُلَفَاءُ تَكْثُرُ)). قَالُوا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: ((فُوا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فَأَلَّوْا، وَأَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ سَأَلَهُمْ عَمَّا اسْتَرْعَاهُمْ)). [البخاري/ الانبياء/ ۳۲۶۷]

(ابو حازم) ده‌لی: پینج سال له‌گه‌ل (ابو هریره) دا (رضی‌الله‌عنه) هاوشین بووم، لیم بیست له پیغه‌مبه‌ری (رضی‌الله‌عنه) ده‌گیرایه‌وه که فهرموویه‌تی: ((پیغه‌مبه‌ران کاروباری (بنو ئیسرائیل) یان ده‌برد به‌ری‌وه، هه‌رکات پیغه‌مبه‌ری‌کیان تیاچووین)) پیغه‌مبه‌ری‌کی تر بوته جینگه‌داری، به‌راستی له‌دوای منه‌وه پیغه‌مبه‌ری تر نیه، به‌لکو له‌دوای من جینشین دین و زۆریش ده‌بن)) وتیان: فهرمانمان به‌چی پیده‌که‌یت؟ فهرمووی: ((وه‌فادار بن به‌و به‌یعه‌ته‌ی ده‌یدهن پێیان یه‌ک له‌دوای یه‌ک، مافی خۆیانیان بده‌نی، خوای گه‌وره‌یش پرسیاریان لیده‌کات له‌وه‌ی که ئه‌وان کراونه‌ته سه‌ره‌رشتیاری)).

## (۳) ئه‌گهر په‌یمان درا به‌دوو خه‌لیفه له‌یه‌ک کاتدا

۱۱۴۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا بُوِيعَ لِخَلِيفَتَيْنِ فَأَقْتُلُوا الْآخَرَ مِنْهُمَا)).

(ابو سعید الخدری) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) فهرموویه‌تی: ((ئه‌گهر له‌یه‌ک کات دا به‌یعه‌ت درا به‌دوو جینشین دوه‌مه‌که‌یان بکوژن))

## (۴) هه‌مووتان چاودیرن و هه‌مووشتان به‌ره‌پرسن

۱۱۴۷- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی‌الله‌عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((أَلَا كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالْأَمِيرُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ، وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُمْ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ بَغْلِهَا

وَوَلَدَهُ، وَهِيَ مَسْنُولَةٌ عَنْهُمْ، وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالٍ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْنُولٌ عَنْهُ، أَلَا فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْنُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ)). [بخاري/ العتق/ ۲۴۱۶]

(ابن عمر) (رضی الله عنه) ده‌لێ: پینگه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فه‌رموویه‌تی: ((ناگاداربین که هه‌مووتان چاودێر و شوانن، هه‌موشتان به‌پرستیاری له‌ژێر ده‌سته‌کانتان، کاربه‌ده‌ستی خه‌لکی شوانه و به‌پرستیاری له‌ ژێر ده‌سته‌کانی، پیاویش شوانی مال و خیزانه‌که‌یه‌تی و به‌پرسته‌ لییان، ئافره‌تیش شوانی مالی می‌رده‌که‌ی و مندا‌له‌کانیه‌تی و به‌پرستیشه‌ لییان، کۆیله‌ش شوانه به‌سه‌ر مالی گه‌وره‌که‌یه‌و به‌پرسته‌ لی، ده‌ ناگاداربین هه‌مووتان شوانن، هه‌موویشتان به‌پرستن له‌ ژێر ده‌سته‌کانتان))

#### (۵) نابه‌جیی سوربوون له‌سه‌ر داوای فه‌رمانه‌وایی

۱۱۴۸- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضی الله عنه) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا، وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي، لَا تَأْمُرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ، وَلَا تَوَلِّينَ مَالَ يَتِيمٍ)). [البخاري/ أوائل الإيمان والنذور/ ۶۲۴۸].

(عبدالرحمن) کوری (سمرة) (رضی الله عنه) ده‌لێ: پینگه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فه‌رمووی پیم: ((ئه‌ی عبدالرحمن، داوای فه‌رمانه‌واییه‌تی مه‌که، چونکه‌ ئه‌گه‌ر له‌سه‌رداواکردنی خۆت پێت در، ئه‌وا خوا ده‌ت داته‌ ده‌ست خۆت، به‌لام ئه‌گه‌ر به‌بی داواکردنی خۆت پێت در، ئه‌وا یارمه‌تی ده‌درییت له‌سه‌ری)).

۱۱۴۹- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((يَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، لَا تَسْأَلِ الْأَمَارَةَ، فَإِنَّكَ إِنِ اعْطَيْتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلْتَ إِلَيْهَا، وَإِنْ اعْطَيْتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أَعْنَتْ عَلَيْهَا)).

(عبدالرحمن) ی کوری (سمرة) ده‌لێ: پینگه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) پینی وتم: داوای فه‌رمانه‌وایی مه‌که ئه‌گه‌ر به‌داواکردن پێت بدرییت ئه‌وا به‌راو بۆچوونی خۆت ده‌سپێدرییت، خۆئه‌گه‌ر به‌بی داواکردن پێت بدرییت ئه‌وا کۆمه‌ک و پشتگیری ده‌کرییت له‌سه‌ری)).

۱۱۵۰- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضی الله عنه) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي؟ قَالَ: فَضْرَبَ يَدَهُ عَلَى مَنْكِبِي ثُمَّ قَالَ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ، وَإِنَّهَا أَمَانَةٌ، وَإِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِزْيٌ وَنَدَامَةٌ، إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا)).



(ابو ذر) (رضی الله عنه) ده‌لئ: وتم: ئەى پىڭەمبەرى خوا بۆ نامكەيتە كاربه‌ده‌ست؟ به‌ده‌ستى پىروژى دای به‌سەر شانمدا و فەرمووی: ((ئەى (ابوذر) تۆ كەم توانايت، كاربه‌ده‌ستيت ئەمانەتە، بۆ پوژى قيامەتیش پىسوایى و پەشيمانىيە، مەگەر كەسێ كەشیاوبیئت بوێ و بتوانى مافى خۆى بداتى)).

### ( ۶ ) کارمان ناسپیرین به‌ کەسێ كە خۆى بیه‌وێ

۱۱۵۱- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: قَالَ أَبُو مُوسَى (رضی الله عنه): أَقْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَمَعِيَ رَجُلَانِ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ، أَحَدُهُمَا عَنْ يَمِينِي وَالْآخَرُ عَنْ يَسَارِي، فَكَلَاهُمَا سَأَلَ الْعَمَلَ، وَالنَّبِيُّ (ﷺ) يَسْتَأْذِنُكَ، فَقَالَ: ((مَا تَقُولُ يَا أَبَا مُوسَى؟ أَوْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ)). قَالَ: فَقُلْتُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَطْلَعَانِي عَلَى مَا فِي أَنْفُسِهِمَا، وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُمَا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ، قَالَ: وَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى سِوَاكَ تَحْتَ شَفْتِهِ وَقَدْ قَلَصْتُ، فَقَالَ: ((لَنْ - أَوْ لَأَ - نَسْتَغْمِلَ عَلَى عَمَلِنَا مِنْ أَرَادَهُ، وَلَكِنْ إِذَا هَبْتَ أَنْتَ يَا أَبَا مُوسَى، أَوْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ)). فَبَعَثَهُ عَلَى الْيَمَنِ، ثُمَّ أَتْبَعَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، فَلَمَّا قَدِمَ عَلَيْهِ قَالَ: انْزِلْ، وَأَلْقِ لَهُ وَسَادَةً، وَإِذَا رَجُلٌ عِنْدَهُ مَوْثِقٌ، قَالَ: مَا هَذَا؟ قَالَ: هَذَا كَانَ يَهُودِيًّا فَأَسْلَمَ، ثُمَّ رَاجَعَ دِينَهُ دِينَ السُّوءِ فَتَهَوَّدَ، قَالَ: لَأَ أَجْلِسُ حَتَّى يُقْتَلَ، قَضَاءُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، فَقَالَ: اجْلِسْ، نَعَمْ، قَالَ: لَأَ أَجْلِسُ حَتَّى يُقْتَلَ، قَضَاءُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ. ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَأَمَرَ بِهِ فُقْتُلَ، ثُمَّ تَذَكَّرَا الْقِيَامَ مِنَ اللَّيْلِ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا - مُعَاذٌ - أَمَّا أَنَا فَأَنَا مُ وَأَقُومُ، وَأَرْجُو فِي نَوْمَتِي مَا أَرْجُو فِي قَوْمَتِي. [بخاري/ استتابة المرتدين والمعاندين / ۶۵۲۵]

(ابو بۇردە) ده‌لئ: (ابو موسی) (رضی الله عنه) وتی: هاتمه خزمەتی پىڭەمبەر (ﷺ) و دوو پیاو له ئەشعەریه‌كانم له‌گەڵدا بوو، یه‌كێکیان له‌لای راستم‌وه و ئەوى تریان له‌لای چه‌پم‌وه، هەردووکیان داواى كار به‌ده‌ستیان کرد، پىڭەمبەرىش (ﷺ) سیواکى ده‌کرد، ئینجا فەرمووی: ((ئەى (ابو موسی) - تۆچى ده‌لییت؟ یان: ئەى (عبدالله) کوپرى (قیس))؟ منیش وتم: سویند به‌و کەسەى تۆى به‌هەق پەوانە‌کردوه، ئاگاداریان نه‌کردووم به‌وه‌ى که له‌ دلپاندايه وهه‌ستم نه‌کردوه که داواى کار به‌ده‌ستى ده‌کن، هه‌روه‌ك ببینم ده‌لئى چاوم لێیه که سیواکه‌کەى له‌ ژێر لیویدايه و لیوى هاتوته‌یه‌ك و به‌رزبووته‌وه، فەرمووی: ((نه‌خیر، کەسێ ناخه‌ینه سه‌رکاروفەرمانمان که خۆى بیه‌وێت، به‌لام ئەى ابو موسی تۆ بپرو، یان: ئەى عبدالله کوپرى قیس)). به‌کاربه‌ده‌ستى ناردى بۆ یه‌مەن، (معاذ) کوپرى

(جبل)یشی نارد به دوا‌یدا، کاتی که (معان) گه‌یشته لای، وتی: دابه‌زه، (ابو موسی) سه‌رینیکی، بو دانا، له‌وساته‌دا پیاوی لای (ابوموسی کوّ و زنجیرکرا‌بو، (معان)وتی: نه‌وه چییه؟ وتی: نه‌مه جوله‌که بووه پاشان موسلمان بووه، دوا‌یی گه‌راوه‌ته‌وه سه‌ر ناینه خراپه‌که‌ی خو‌ی و بوه‌ته‌وه به جوله‌که، وتی: دانانیشم هه‌تا نه‌کوژری، حوکمی خوا و پیغه‌مبه‌ره‌که‌یه‌تی، (ابو موسی وتی: دانیشه، باشه، وتی: هه‌تا نه‌کوژری دانانیشم، حوکمی خوا و پیغه‌مبه‌ره‌که‌یه‌تی، سی‌جار نه‌مه‌ی وت، (ابو موسی) فرمانی داو کوژا، پاشان که‌وتنه و توو‌یز له‌سه‌ر شه‌ونو‌یز، یه‌کیکیان وتی -که معان بوو- به‌لام من ده‌خوم و شه‌ویش هه‌لده‌ستم، چه‌نده به‌ته‌مای پاداشتی شه‌ونو‌یزه‌که‌م، نه‌ونده‌ش به‌ته‌مای پاداشتی خه‌وتنه‌که‌م.

#### (۷) پی‌شه‌وا گه‌ر فرمان‌ی‌دا به‌له‌خوا ترسی پاداشتی خو‌ی هه‌یه

۱۱۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه): عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّمَا الْإِمَامُ جُنَّةٌ، يُقَاتِلُ مِنْ وَرَائِهِ وَيُتَّقَى بِهِ، فَإِنْ أَمَرَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَعَدَلَ فَإِنَّ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرًا، وَإِنْ قَالَ بِغَيْرِهِ فَإِنَّ عَلَيْهِ مَنَّهُ)).

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فرمان‌روای (له‌راستیدا پی‌شه‌وا قه‌لغانه و خه‌لک له‌دوا‌یه‌وه ده‌جه‌نگن و خو‌یانی پی‌ده‌پاریزن. جا نه‌گه‌ر فرمان‌ی‌دا به‌ترسان له‌خو‌ای گه‌وره و و داد‌په‌روم بوو نه‌وه پاداشتی خو‌ی هه‌یه، نه‌گه‌ر فرمان‌بدات به‌شتیکی دی نه‌وه تاوانی نه‌و شته‌ی ده‌که‌ویته (سه‌ر)).

#### (۸) فرمان‌روای داد‌په‌روم چ پاداشتیکی هه‌یه؟

۱۱۵۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ، عَنْ يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَرْ وَجَلٍّ، وَكِلْتَا يَدَيْهِ يَمِينٌ، الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَمْلِهِمْ وَمَا وَلَوْ)).

(عبدالله) کو‌ری (عمر) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فرمان‌روای: ((فرمان‌روایانی داد‌په‌روم لای خوا له‌پوژی دوا‌یی وان له‌سه‌ر مینه‌ری نو‌ورین، له‌لای راستی خو‌ای گه‌وره‌ن، که هه‌ردو‌لای هه‌ر راسته، واته نه‌و (فرمان‌روایانه‌ی) که داد‌په‌روم له‌فرمان‌روایاندا و، له‌ناو که‌سوکاریاندا و، له‌ناو نه‌وانه‌شدا سه‌ره‌رشتیان ده‌که‌ن))

(۹) کاربەدەست لە نێوان توند و تیزى و ئاسان کاریدا

۱۱۵۴- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ قَالَ: أَتَيْتُ عَائِشَةَ (ع) أَسْأَلُهَا عَنْ شَيْءٍ، فَقَالَتْ: مِمَّنْ أَنْتَ؟ فَقُلْتُ: رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ، فَقَالَتْ: كَيْفَ كَانَ صَاحِبُكُمْ لَكُمْ فِي غَزَاتِكُمْ هَذِهِ؟ فَقَالَ: مَا نَقَمْنَا مِنْهُ شَيْئًا، إِنْ كَانَ لَيَمُوتُ لِلرَّجُلِ مِنَّا الْبَعِيرُ فَيُعْطِيهِ الْبَعِيرُ، وَالْعَبْدُ فَيُعْطِيهِ الْعَبْدُ، وَيَخْتِاجُ إِلَى النَّفَقَةِ فَيُعْطِيهِ النَّفَقَةُ، فَقَالَتْ: أَمَا إِنَّهُ لَا يَمْنَعُنِي الَّذِي فَعَلَ فِي مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَخِي أَنْ أَخْبِرَكَ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ فِي بَيْتِي هَذَا: ((اللَّهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَاشْتَقُّ عَلَيْهِ، وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَرَفَقَ بِهِمْ فَارْفُقْ بِهِ))

(عبدالرحمن) کوپى (شماسه) ده‌لى: هاتمه لای عائشه (ع) پرسىارى شتىكى لى‌بكه‌م، وتى: خه‌لكى كوئيت؟ وتم: پياويكم له خه‌لكى (ميسر)، وتى: پيشه‌واكه‌تان چۆن بوو بۆتان له‌م جه‌نگانه‌تاندا؟ وتم: گله‌بيه‌كه‌مان لى‌ى نيه، نه‌گه‌ر حوشترى يه‌كه‌يمان به‌مردايه حوشترىكى ترى پنده‌دا، يه‌كه‌ى به‌نده‌يه‌كه‌ى به‌مردايه به‌نده‌يه‌كه‌ى ترى پنده‌دا، نه‌گه‌ر كه‌سێ پئويستى به‌ بژيوى ببوايه بژيوى ده‌دايه، (عائشه) وتى: كه‌واته نه‌وه‌ى كردى به‌ براكه‌م (محمد) کوپى (ابو بكر)<sup>(۱)</sup> پيگيريم ناكات له‌وه ئاگادارت بكه‌م به‌وه‌ى له‌ پيغه‌مبه‌رى خوام (ﷺ) بيس‌توه كه‌ له‌م ماله‌ى مندا ده‌يفه‌رموو: ((ئه‌ى خوايه، هه‌ر كه‌سێ كارىكى درايه ده‌ست له‌ كارى ئه‌م ئوممه‌ته‌م توند و تيز بوو له‌گه‌ليان تويش تۆله‌ى لى‌بسينه، هه‌ر كه‌سێ كه‌ كارىكى درايه ده‌ست له‌كارى ئه‌م ئوممه‌ته‌م نه‌رم بوو له‌گه‌ليان تويش پاداشتى به‌ده‌روه به‌چاكه‌)).

(۱۰) ئاين ئامۆزگارىيه

۱۱۵۵- عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((الدِّينُ النَّصِيحَةُ)). قُلْنَا: لِمَنْ؟ قَالَ: ((لِلَّهِ، وَلِكِتَابِهِ، وَلِرَسُولِهِ، وَلِأَيِّمَةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ)) (تميم الداري) (ع) ده‌لى: پيغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموى: ((ئاين دل‌سوژى و ئامۆزگارىيه)) وتمان: بۆ كى؟ فه‌رموى: ((بۆ خوا و، بۆ قورئانه‌كه‌ى، بۆ پيغه‌مبه‌ره‌كه‌ى، بۆ پيشه‌وا و تيكراى موسلمانانيش)).

١١٥٦- عَنْ جَرِيرٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. [البخاري/ الإيمان/ ٥٧]

(جریر) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پەیمانم دا بە پیڤەمبەری خوا (ﷺ) لەسەر ئەوە کە نوێژیکەم و، زەکات بدەم، ئامۆزگاری هەموو موسڵمانیکیش بکەم کە دڵسوژی هەبێت بۆیان.

(١١) دڵسوژی نەکردن و غەشکردن ئەگەرلێ خەڵکی و ئامۆزگاری نەکردنیان

١١٥٧- عَنِ الْحَسَنِ قَالَ: عَادَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ الْمُرْنِيِّ (رضی اللہ عنہ) فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، فَقَالَ مَعْقِلٌ: إِنِّي مُحَدِّثُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، لَوْ عَلِمْتُ أَنَّ لِي حَيَاةً مَا حَدَّثْتُكَ بِهِ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيهِ اللَّهُ رَعِيَّةً، يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٍ لِرَعِيَّتِهِ، إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ)). [البخاري/ الاحكام/ ٦٧٣١]

(حسن) دەلی: (عبیداللە) کوپی (زیاد) سەردانی (مەقل) کوپی (یسار) المرني (رضی اللہ عنہ) کرد لەو نەخۆشیەیدا کە بوە هۆی مردنی، (مەقل) وتی: من فەرموودەییەکت بۆ دەگێرمەوه کە لە پیڤەمبەری خوا (ﷺ) بیستۆه، ئەگەر بمزانایە کە ژیانم بەبەریهوه ماوه نەمدەگێڕایهوه بۆت، من لە پیڤەمبەری خوا (ﷺ) بیستۆه دەیفەرموو: ((هەر بەندەیهک خوا بیکاته کاربەدەست و چاودیتری کۆمەلێک خەڵک، پاشان هەر پوژێ بمری و غەشی کردبێ لە ژێردەستەکانی، ئەوا خوا بەهەشتی لێچەرام دەکات)).

١١٥٨- عَنِ الْحَسَنِ: أَنَّ عَائِدَ بْنَ عَمْرٍو (رضی اللہ عنہ) -وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)- دَخَلَ عَلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ، فَقَالَ: أَيُّ بُنَيَّ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ شَرَّ الرِّعَاءِ الْحُطْمَةُ، فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ)). فَقَالَ لَهُ: اجْلِسْ فَإِنَّمَا أَنْتَ مِنْ نُحَالَةِ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ (ﷺ)، فَقَالَ: وَهَلْ كَانَتْ لَهُمْ نُحَالَةٌ؟ إِنَّمَا كَانَتْ النُّحَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ.

(حسن) دەلی: (عائذ) کوپی (عمرو) (رضی اللہ عنہ) -کە یەکن بوو لە هاوەلانی پیڤەمبەری خوا (ﷺ)- چوو لە (عبیداللە) کوپی (زیاد) و وتی: ئەهێ کوپەگەم، من لە پیڤەمبەری خوا (ﷺ) بیستۆه دەیفەرموو: ((خراپترینی کاربەدەست و ئەمیندار کەسیکە توند و ستەمکارییت، وریابە نەکەهێ لەوانە بی)) ئینجا پێیوت: دانیشە، چونکە تۆ لە پاشماوێ هاوەلانی محمەدی (ﷺ)،

(عبيدالله) وتی: ئایا هاوه لآن پاشماوه یان هه بووه؟ به لکو خلتیه له دواى ئهوان و له خه لکی ترده هه یه.

## (۱۲) خیانه تی فهرمانهواکان له دهستکه وتی جهنگی

۱۱۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ذَاتَ يَوْمٍ فَذَكَرَ الْغُلُولَ، فَعَظَّمَهُ وَعَظَّمَ أَمْرَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((لَا الْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ بَعِيرٌ لَهُ رُغَاءٌ، يَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنِنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا الْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ فَرَسٌ لَهُ حَمْحَمَةٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنِنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا الْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ شَاةٌ لَهَا ثُغَاءٌ، يَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنِنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا الْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ رِقَاعٌ تَخْفُقُ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنِنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا الْفَيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ صَامِتٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغْنِنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ)). [البخاري/ الجهاد/ ۲۹۰۸]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) ده لئ: پوژئی پیغه مبهری خوا (ﷺ) له ناواماندا هه ستاو کهوته باسکردنی خیانه ت له دهستکه وتی جهنگی، تاوانه که ی به گه وه باسکرد، پاشان فهرمووی: ((باکه سیکتان نه بینم که له پوژئی قیامه تدا بی ت و حوشتی له سه ر ملی بی ت و بقوړینی، بلئ: ئه ی پیغه مبهری خوا فریام که وه، منیش بلیم: دهسه لاتم نیه هیه شتیکت بو بکه م، کاتی خو ی پیم راگه یاندویت و، باکه سیکتان نه بینم که له پوژئی قیامه تدا بی ت ئه سپی به سه ر ملیه وه بی ت و بحیلکینی، بلئ: ئه ی پیغه مبهری خوا، فریام که وه، منیش بلیم "دهسه لاتم نیه هیه شتیکت بو بکه م، خو پیم راگه یاندوی، با که سیکتان نه بینم که له پوژئی قیامه ت دا بی ت و مه ری به سه ر ملیه وه بی ت و ببارینی، بلئ: ئه ی پیغه مبهری خوا فریام که وه، منیش بلیم: دهسه لاتم نیه هیه شتیکت بو بکه م، پیم راگه یاندوویت، باکه سیکتان نه بینم که له پوژئی قیامه تدا بی ت و گیانه ل به ریک به سه ر ملیه وه بی ت و هاوار بکات، بلئ: ئه ی پیغه مبهری خوا فریام که وه، منیش بلیم: دهسه لاتم نیه هیه شتیکت بو بکه م، خو پیم راگه یاندویت، با که سیکتان

نه‌بینم که له‌پوژی قیامه‌تدا بیټ و چه‌ند پارچه قوماشی به‌سه‌رملیه‌وه بن و بشه‌کینه‌وه و بلی: نهی پیغه‌مبه‌ری خوا فریام که‌وه، منیش بلیم: ده‌سه‌لاتم نیه هیچ شتیکت بو بکه‌م، خو پیم راگه‌یاندویت، باکه‌سیکتان نه‌بینم که له‌پوژی قیامه‌تدا بیټ و ئالتون و زیو و شتومه‌ک به‌سه‌رملیه‌وه بیټ و، بلی: نهی پیغه‌مبه‌ری خوا فریام که‌وه، منیش بلیم: ده‌سه‌لاتم نیه هیچ شتیکت بو بکه‌م، کاتی خو‌ی پیم راگه‌یاندویت)).

### (۱۳) نه‌وه‌ی‌فهرمان‌ره‌واکان ده‌یشارنه‌وه خیانه‌ته

۱۱۶۰- عَنْ عَدِيِّ بْنِ عَمِيرَةَ الْكِنْدِيِّ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ اسْتَغْمَلْنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ، فَكُتْمْنَا مَخِيطًا فَمَا فَوْقَهُ كَانَ غُلُولًا يَأْتِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). قَالَ: فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَسْوَدُ مِنَ الْأَصْصَارِ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبِلْ عَنِّي عَمَلًا. قَالَ: ((وَمَا لَكَ)). قَالَ: سَمِعْتُكَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا، قَالَ: ((وَأَنَا أَقُولُهُ الْآنَ: مَنْ اسْتَغْمَلْنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ، فَلْيَجِئْ بِقَلِيلِهِ وَكَثِيرِهِ، فَمَا أُوتِيَ مِنْهُ أَخَذَ، وَمَا نُهِيَ عَنْهُ انْتَهَى)).

(عدي) کوری (عمیره الکندی) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: له پیغه‌مبه‌ری خوام (رضی‌الله‌عنه) بیستوه که ده‌یفه‌رموو: ((هر که‌سیکمان له ئیوه کرده کاربه‌ده‌ست و دهر‌زیه‌کی دروومان یان زیاتری لی‌شاردینه‌وه نه‌وه خیانه‌ته و له پوژی قیامه‌تدا گیروده ده‌بی)). پیاویکی ره‌ش پیست له یاریده‌دهران لی‌یه‌له‌سا، وه‌ک هر ئیسته‌چاوم لی‌ی بی‌وتی: نهی پیغه‌مبه‌ری خوا نه‌و کاره‌م لی‌توم‌ریگروه که پیټ سپاردووم. فه‌رمووی: ((تو چیه‌ته)) وتی: لی‌م بیستی نه‌وه و نه‌وه‌ت فه‌رموو، فه‌رمووی: ((من ئیسته‌ش ده‌یلیم: که هر که‌سیکمان له ئیوه کرده کاربه‌ده‌ست، با (هر چی ده‌ست نه‌که‌وئ) که‌م و زوریمان بو به‌ینیټ نه‌وه‌ی که پی‌ی دهر‌ی وهری بگریټ، نه‌وه‌یش ناید‌ریټی ده‌ستی لی‌یه‌ل‌گری)).

### (۱۴) دیاری بو‌فهرمان‌ره‌واکان

۱۱۶۱- عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: اسْتَغْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا مِنَ الْأَسَدِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي سُلَيْمٍ يُدْعَى ابْنُ اللَّبْنِيَّةِ، فَلَمَّا جَاءَ حَاسِبُهُ، قَالَ: هَذَا مَا لَكُمْ وَهَذَا هَدِيَّةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَهَلَّا جَلَسْتَ فِي بَيْتِ أَبِيكَ وَأُمِّكَ حَتَّى تَأْتِيَكَ هَدِيَّتُكَ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا)). ثُمَّ خَطَبَنَا فَحَمَدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ، فَإِنِّي اسْتَغْمَلُ الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مِمَّا وَلَّانِي اللَّهُ، فَيَأْتِيَنِي فَيَقُولُ: هَذَا



دره‌ختی (سَمُرَة) دا ده‌ستی به ده‌ستیه‌وه بوو، په‌یمانمان پێدا له جه‌نگدا پانه‌که‌ین، به‌لام په‌یمانی مردنمان نه‌دایه.

۱۱۶۳- عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) عَنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ فَقَالَ: لَوْ كُنَّا مِائَةَ أَلْفٍ لَكُنَّا، كُنَّا أَلْفًا وَخَمْسَ مِائَةٍ.

(سالم) کو‌ری (ابو الجعد) ده‌لی: له‌باره‌ی ژماره‌ی هاوه‌لانی دره‌خته‌که پرسیارم کرد له (جابر) کو‌ری (عبدالله) (رضي الله عنه)? له‌وه‌لامدا وتی: هزار و پینج سهد که‌س بووین خو ئه‌گهر سه‌ده‌ه‌زاریش بوینایه به‌شی ده‌کردین.<sup>(۷)</sup>

۱۱۶۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ أَصْحَابُ الشَّجَرَةِ أَلْفًا وَثَلَاثَ مِائَةٍ، وَكَانَتْ أَسْلَمُ ثَمَنَ الْمُهَاجِرِينَ. [البخاري/ المغازي/ ۳۹۲۴]

((عبدالله) کو‌ری (ابو اوفی) (رضي الله عنه) ده‌لی: هاوه‌لانی دره‌خته‌که هزار و سئ سهد که‌س بوون، هوزی (اسلم) یش هه‌شت یه‌کی کو‌چکه‌ره‌کان بوون.

#### (۱۶) په‌یمان‌دان له‌سه‌ر مردن

۱۱۶۵- عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ: قُلْتُ لِسَلَمَةَ: عَلَى أَيِّ شَيْءٍ بَايَعْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ؟ قَالَ: عَلَى الْمَوْتِ. [البخاري/ المغازي/ ۳۹۳۶]

(یزید) کو‌ری (ابو عبید) ده‌لی: به (سلمه) م وت: له پوژێ حوده‌ییبه‌دا له‌سه‌ر چ شتی په‌یمان‌تان به پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) دا؟ وتی: له‌سه‌ر مردن.

#### (۱۷) په‌یمان‌دان له‌سه‌ر گو‌یرایه‌لی و ملکه‌چی به‌ پێی توانا

۱۱۶۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا نُبَايِعُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، يَقُولُ لَنَا: ((فِيمَا اسْتَطَعْتَ)). [البخاري/ الاحکام/ ۶۷۷۶]

((ابن عمر) (رضي الله عنه) ده‌لی: په‌یمان‌مان ده‌دا به پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) له‌سه‌ر گو‌یرایه‌لی و ملکه‌چی، پیمانی ده‌فرموو: ((به‌پێی توانا)).

#### (۱۸) په‌یمان‌دان له‌سه‌ر گو‌یرایه‌لی مه‌گه‌ر کو‌فریک‌ی ئاشکرا ببینن

۱۱۶۷- عَنْ جُنَادَةَ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ (رضي الله عنه) وَهُوَ مَرِيضٌ، فَقُلْنَا: حَدِّثْنَا -أَصْلَحَكَ اللَّهُ- بِحَدِيثٍ يَنْفَعُ اللَّهَ بِهِ، سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَقَالَ: دَعَانَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَبَايَعَنَا، فَكَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا: أَنْ بَايَعْنَا عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، فِي مَنْشَطِنَا وَمَكْرَهِنَا وَعُسْرِنَا وَيُسْرِنَا، وَأَثَرَةٍ

<sup>(۷)</sup> مه‌به‌ست له‌و ئاوه‌یه که له‌ نیوان په‌نجه‌کانی پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) وه هه‌لقولا.



عَلَيْنَا وَأَنْ لَا تُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ. قَالَ: ((إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ فِيهِ بُرْهَانٌ)). [البخاري/ الفتا/ ۶۶۴۷]

(جُنَادَة) کوری (ابو امیه) ده‌لی: چوینه سهردانی (عباده) کوری (صامت) (ﷺ) نه‌خوش بوو، وتمان: -خوا چاکت بو بکا- فه‌رموده‌یه‌کمان بو بگیره‌روه له پیغه‌مبه‌ری خوات (ﷺ) بیستبئی تا سوودی لیوهرگرین، (عباده) وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بانگی کردین و په‌یمانمان پیندا، له‌و خالانه‌ی که لیی وهرگرتین: په‌یمانمان پیندا له‌سهر گویره‌ایه‌لی و ملکه‌چی، له‌ خوشیمان و ناخوشیماندا و له‌ته‌نگانه‌مان و له‌ ئاسوده‌ییماندا، بافه‌رمان‌ره‌واکانیش هه‌ندی مافمان به‌رن بو‌ خویمان، په‌یمانمادا که ململانی نه‌که‌ین له‌گه‌ل که‌سی که شایسته‌ی فه‌رمان‌ره‌وایی بیټ، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموی: ((مه‌گهر کوفریکی ئاشکرا ببینن و به‌لگه‌تان لای خواوه هه‌بیټ له‌سهری)).

### (۱۹) تاقیکردنه‌وی ئافره‌ته‌ باوهرداره‌کان

۱۱۶۸- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَتْ: كَانَتْ الْمُؤْمِنَاتُ إِذَا هَاجَرْنَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يُمْتَحَنَنَّ بِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ ﴿١﴾ إِلَى آخِرِ آيَةِ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَمَنْ أَقَرَّ بِهَذَا مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ فَقَدْ أَقَرَّ بِالْمُخَنَةِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَقَرَّ بِذَلِكَ مِنْ قَوْلِهِنَّ قَالَ لَهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اُنْطَلِقْنَ فَقَدْ بَايَعْتُكُنَّ)). وَلَا وَاللَّهِ مَا مَسَّتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَدَ امْرَأَةٍ قَطُّ، غَيْرَ أَنَّهُ يُبَايِعُهُنَّ بِالْكَلَامِ. قَالَتْ عَائِشَةُ (رضي الله عنها): وَاللَّهِ مَا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى النِّسَاءِ قَطُّ إِلَّا بِمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى، وَمَا مَسَّتْ كَفُّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كَفًّا امْرَأَةً قَطُّ، وَكَانَ يَقُولُ لَهُنَّ إِذَا أَخَذَ عَلَيْهِنَّ: ((قَدْ بَايَعْتُكُنَّ)) كَلَامًا. [البخاري/ الطلاق/ ۴۹۸۳]

(عائشة) (رضي الله عنها) هاوسهری پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌لی: هه‌رکاتی ئافره‌ته‌ باوهرداره‌کان کوچیانبکرده‌یه بو‌ لای پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به‌م فه‌رموده‌یه‌ی سهره‌وه‌ی خوای (ﷺ) تاقی ده‌کرانه‌وه که ئه‌مه ماناکه‌یه‌تی: ((ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) کاتیک ئافره‌تانی ئیماندار هاتن بو‌ لات و په‌یمانیان پیندایت با هیهج جوهر هاوه‌لیک بو‌ خوا بریارنه‌ده‌ن، زینا نه‌که‌ن، پوله‌کانی خویمان نه‌کوژن، هیهج جوهر بوختانیک نه‌که‌ن له‌ نیوان ده‌ست و پیی خویماندا)) هه‌تا کو‌تایی ئایه‌ته‌که‌ه ، عائشه وتی: هه‌ر کام له‌ ئافره‌ته‌ باوهرداره‌کان دانی

بنایه به‌ودا نه‌وا، دانی دهنّا، به به‌رگه‌گرتنی تا قیکردنه‌وه‌که‌دا، جا نه‌گهر به وته‌ی خو‌یان دانیان بنایه به‌ودا ئیت‌ر پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌یفه‌رموو پی‌یان: ((ب‌رؤن نه‌وا په‌یمانم ای‌ومرگرتن)). سو‌یند به‌ خوا ه‌رگیز ده‌ستی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌که‌وتوه له‌ ده‌ستی ه‌یچ ئافره‌تی‌ک، به‌ل‌کو ه‌ر به‌ قسه‌ په‌یمانم ای‌ومرده‌گرتن، عائشه (رضی‌الله‌عن‌ها) ده‌لی: سو‌یند به‌ خوا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ه‌ر په‌یمانکی له‌ ئافره‌تان و‌مرگرتب‌ت ه‌ر نه‌وه‌ بو‌وه که‌ خوا فه‌رمانی پ‌یکردوه، ه‌رگیز ناو له‌ پی‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌که‌وتوه له‌ ناو له‌ پی‌ ه‌یچ ئافره‌تی‌ک، ه‌ر کات‌ی به‌یعه‌تی ای‌ومر‌ب‌گرتنایه ه‌ر به‌ قسه‌ ده‌یفه‌رموو پی‌یان: ((نه‌وا په‌یمانم ای‌ومرگرتن)).

### (۲۰) گو‌یرایه‌لی کردنی پی‌شه‌وا

۱۱۶۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عن‌ه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ يَعْصِنِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ يُطِيعُ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ يَعْصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي)). [البخاري/ الاحکام/ ۶۷۱۸]

(ابو هریره) (رضی‌الله‌عن‌ه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموو: ((ه‌ر که‌س‌ی گو‌یرایه‌لی من بکات نه‌وا گو‌یرایه‌لی خ‌وای کردوه، ه‌ر که‌س‌ی سه‌رپی‌چی من بکات نه‌وا سه‌رپی‌چی خ‌وای کردوه، ه‌ر که‌س‌ی گو‌یرایه‌لی فه‌رمان‌پ‌ه‌وا که‌ی بکات نه‌وا گو‌یرایه‌لی منی کردوه، ه‌ر که‌س‌ی سه‌رپی‌چی فه‌رمان‌پ‌ه‌وا که‌ی بکات نه‌وا سه‌رپی‌چی منی کردوه)).

### (۲۱) گو‌یرایه‌لی کردنی که‌س‌ی کار به‌ قورئان بکات

۱۱۷۰- عَنْ يَحْيَى بْنِ حُصَيْنٍ، عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ الْحُسَيْنِ (رضی‌الله‌عن‌ها) قَالَ: سَمِعْتُهَا تَقُولُ: حَجَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَجَّةَ الْوَدَاعِ، قَالَتْ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَوْلًا كَثِيرًا، ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((إِنْ أَمَرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ مُجَدَّعٌ - حَسْبُهَا قَالَتْ - أَسْوَدٌ، يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ، فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا)).

(یحیی) کو‌پی (حُصَین)، له‌ دایه‌گه‌وره‌یه‌وه دایکی (حُصَین) (رضی‌الله‌عن‌ه) ده‌لی: له‌ دایه‌گه‌وره‌مه‌وه بیستم ده‌یووت: له‌ خ‌زمه‌تی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دا حه‌جی مال‌ئاواییم کرد، پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) قسه‌ی زوری فه‌رموو، له‌ پاشاندا ل‌یم بیست ده‌یفه‌رموو: ((نه‌گهر به‌نده‌یه‌کی لوت و گو‌ی ب‌راو و ابزانم نه‌نکم وتی

ره‌ش پیستیش - کرایه‌فهرمانده به‌سهرتانه‌وه به‌قورئانه‌که‌ی خوا پی‌شهوایه‌تی کرد‌ئ‌ه‌وا گوی‌رایه‌ل و ملکه‌چی بن)).

## (۲۲) گوی‌رایه‌لی بو‌چاکه و سه‌ری‌چی له‌خراپه

۱۱۷۱- عَنْ عَلِيٍّ (ع) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَ جَيْشًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا، فَأَوْقَدَ نَارًا وَقَالَ: ادْخُلُوهَا، فَأَرَادَ نَاسٌ أَنْ يَدْخُلُوهَا، وَقَالَ الْآخَرُونَ: إِنَّا قَدْ قَرَرْنَا مِنْهَا، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ لِلَّذِينَ أَرَادُوا أَنْ يَدْخُلُوهَا: ((لَوْ دَخَلْتُمُوهَا لَمْ تَزَالُوا فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)). وَقَالَ لِلْآخَرِينَ قَوْلًا حَسَنًا، وَقَالَ: ((لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ، إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ)). [البخاري/ التمني/ ۶۸۳۰]

(علي) (ع) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) سوپایه‌کی نارد و پیاویکی کرده‌فهرمانده‌یان، ئه‌میش ئاگرئکی کرده‌وه و وتی: بچه‌ناوی، که‌سانیک ویستیان بچه‌ناو ئاگره‌که، که‌سانیک تریش وتیان: ئیمه‌له ئاگرپامان‌کردوه، ئه‌م پروداوه باس کرا بو‌پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئه‌ویش فهرمووی به‌وانه‌که ویستیان بچه‌ناو ئاگره‌که: ((ئه‌گر برۆشتنایه‌ته‌ناوی هه‌تا پوژی دوا‌ی تیایدا ده‌بون)) وه‌فهرمووده‌یه‌کی چاکیشی به‌وانی تر‌فهرموو، ئینجا فهرمووی: ((گوی‌رایه‌لی ناکرئ بو‌سه‌ری‌چی خوا، به‌ئکو گوی‌رایه‌لی بو‌چاکه‌یه و به‌س)).

## (۲۳) ئه‌گهر فهرمان‌درا به‌تاوان گوی‌رایه‌لی ناکرئ

۱۱۷۲- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ع) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ، إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ، فَإِنْ أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ)). [البخاري/ الاحكام/ ۶۷۲۵]

(ابن عمر) (ع) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((پی‌ویسته‌که‌سی موسلمان گوی‌رایه‌ل و ملکه‌چ بی‌ته‌له‌و شته‌دا پی‌خو‌شه‌یان پی‌ناخو‌ش بی، مه‌گهر فهرمانی پی‌بدری به‌تاوان جا ئه‌گهر فهرمانی پیدرا به‌تاوان ئه‌وا نه‌گوی‌رایه‌ل بی و نه‌ملکه‌چ)).

## (۲۴) گوی‌رایه‌لی کردنی فهرمان‌ده‌واکان با مافه‌کانیش بگرنه‌وه

۱۱۷۳- عَنْ وَائِلِ الْحَضْرَمِيِّ قَالَ: سَأَلَ سَلَمَةُ بْنُ يُزَيْدٍ الْجُعْفِيُّ (ع) رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ قَامَتِ عَلَيْنَا أُمَرَاءُ يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ وَيَمْنَعُونَا حَقَّنَا، فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَأَعْرَضَ عَنْهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ

فِي الثَّالِثَةِ، فَجَذَبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ وَقَالَ: اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوا وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ، وَفِي رَوَايَةٍ قَالَ: فَجَذَبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوا وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ)).

(وائل الحضرمي) ده‌لی: (سلمة) کوپی (یزید الجعفی) (ﷺ) پرسپاری کرد له پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) وتی: ئە‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، چۆنه ئە‌گەر جوړه فه‌رمانه‌وایانیک بوونه به‌رپرسمان داوای مافه‌کانی خو‌یانمان لیبکه‌ن و له مافه‌کانی خویشمان بیه‌شمان بکه‌ن، ئە‌و کاته فه‌رمانمان به‌ چی پیده‌که‌یت، پرووی لی‌وه‌رچه‌رخان، دیسان پرسپاری لی‌کرده‌وه هه‌ر پرووی لی‌وه‌رچه‌رخان پاشان بو دووباره یان سئ‌باره پرسپاری لی‌کرده‌وه، ئینجا (اشعت) کوپی (قیس) به‌ توندی رایکی‌شا و وتی: گو‌پرایه‌ل و ملکه‌چ بن، ئە‌وان به‌رپرسن له‌وه‌ی له ئە‌ستو‌یاندایه و ئی‌وه‌ش به‌رپرسن له‌وه‌ی له ئە‌ستو‌تان دایه، له‌ ری‌وایه‌تیکی تردا، وتی (اشعت) کوپی (قیس) رایکی‌شا، ئینجا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمو‌وی: ((گو‌پرایه‌ل و ملکه‌چ بن، ئە‌وان به‌رپرسن له‌وه‌ی له ئە‌ستو‌یاندایه ئی‌وه‌ش به‌رپرسن له‌وه‌ی له ئە‌ستو‌تان دایه)).

#### (٢٥) فه‌رمانه‌وایی چاک و فه‌رمانه‌وایی خراپ

١١٧٤- عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((خِيَارُ أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ، وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ. وَشَرَّارُ أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ يُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ، وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ)). قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَلَا تُنَايِذُهُمُ بِالسَّيْفِ؟ فَقَالَ: ((لَا، مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ، وَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْ وَلَاتِكُمْ شَيْئًا تَكْرَهُونَهُ فَاكْرَهُوا عَمَلَهُ، وَلَا تَنْزِعُوا يَدًا مِنْ طَاعَةٍ)).

(عوف) کوپی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمو‌وی: ((چاک‌ترین فه‌رمانه‌واکانتان ئە‌وانه‌ن که خوش‌تان ده‌وین و خو‌شیان ده‌وین، دۆ‌عای چاکه‌تان بو دمه‌کن و دۆ‌عای چاکه‌یان بو دمه‌کن، خراپ‌ترین فه‌رمانه‌واکانتان ئە‌وانه‌یان که په‌قتان لی‌یان ده‌بی و پ‌قیان لی‌تان ده‌بی، نه‌فره‌تیان لی‌ده‌که‌ن و نه‌فره‌تتان لی‌ده‌که‌ن)) و‌ترا: ئە‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، ئە‌ی به‌ شمشیره‌کان نه‌جه‌نگین له‌ گه‌لیاندا؟ فه‌رمو‌وی: ((نه‌خیر، مادامی نو‌یژ له‌ناوتاندا ده‌که‌ن، هه‌ر کاتی شتی‌کتان بی‌نی له‌فه‌رمانه‌واکانتان که پیتان ناخۆش بی ئە‌و ده‌ست مه‌کی‌شنه‌وه له‌ گو‌پرایه‌لی)).

(۲۶) ناره‌م‌زایی دهرنه‌برین له کاره ناشهرعیه‌کانی فەرمانبره‌واکان

۱۱۷۵- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (رضی اللہ عنہا) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((إِنَّهُ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ، فَتَعْرِفُونَ وَتُشْكِرُونَ، فَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ بَرِئَ، وَمَنْ أَكْرَهَ فَقَدْ سَلِمَ، وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَا تُقَاتِلُهُمْ؟ قَالَ: ((لَا، مَا صَلَّوْا)). أَيْ مَنْ كَرِهَ بِقَلْبِهِ وَأَكْرَهَ بِقَلْبِهِ.

(ام سلمه) (رضی اللہ عنہا) هاوسهری پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ر (رضی اللہ عنہ) فەرمووی: ((که‌سانیک ده‌کریتته فەرمانبره‌واتان، کاری وایان لی‌ده‌بینی که هه‌ندیکیان په‌سه‌ندی شهرعن و هه‌ندیکیان په‌سه‌ندی شهرعن نین، هر که‌سی پی‌ناخوش بی (واته ناشهرعیه‌کان) شه‌وا بی‌تاوانه، وه هر که‌سی‌کیش نکولی لی‌بکا شه‌وا سه‌لامه‌ته له تاوان، به‌لام (تاوان بار) که‌سیکه که‌پازی بیت (به‌و ناشهرعیانه) و شوینکه‌وته بیت)). و تیان شه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ): شه‌ی نه‌جه‌نگین له‌گه‌لیاندا؟ فەرمووی: ((نه‌خیر، تا نویژ بکه‌ن)).

(۲۷) نارام‌گرتن له کاتی جیاوازی کردندا

۱۱۷۶- عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فَلَانًا، فَقَالَ: ((إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أَثَرَهُ، فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ)). [البخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۸۱]

(اسید) کوپی (حُضَيْر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لئ: پی‌اوێک له یارمه‌تیدهرمان له په‌نایه‌که‌وه به‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) ی‌وت: بوچی نامکه‌یتته کار به‌ده‌ست، هر وه‌ک فلان که‌ست کردوه به‌ کار به‌ده‌ست؟ پیغه‌مبه‌ر (رضی اللہ عنہ) فەرمووی: ((ئیوه له‌ دوا‌ی من ده‌گه‌ن به‌ پوژیک که‌ پیزی (فضلی) خه‌لکی ده‌دریت به‌سه‌رتاندا، نارام بگرن هه‌تا له‌سه‌ر حه‌وزه‌که‌ به‌من بگه‌ن)).

(۲۸) ده‌ست‌گرتن به‌ گۆمه‌لی موسلمانانه‌وه کاتی سه‌ره‌له‌لدانی فیتته

۱۱۷۷- عَنْ حذيفة بن اليمان (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ النَّاسُ يَسْأَلُونَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْخَيْرِ، وَكُنْتُ أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ مَخَافَةَ أَنْ يُذَرِّكَنِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا كُنَّا فِي جَاهِلِيَّةٍ وَشَرٍّ، فَجَاءَنَا اللَّهُ بِهَذَا الْخَيْرِ، فَهَلْ بَعْدَ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). فَقُلْتُ: هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الشَّرِّ مِنْ خَيْرٍ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، وَفِيهِ دَخَنٌ)). قُلْتُ: وَمَا دَخْنُهُ؟ قَالَ: ((قَوْمٌ يَسْتَنْوُونَ بِغَيْرِ سُنَّتِي وَيَهْدُونَ بِغَيْرِ هَدْيِي، تَعْرِفُ مِنْهُمْ وَتُشْكِرُ، فَقُلْتُ: هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الْخَيْرِ مِنْ شَرٍّ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، دُعَاةٌ عَلَى أَبْوَابِ جَهَنَّمَ، مَنْ أَجَابَهُمْ إِلَيْهَا

قَدْفُوهُ فِيهَا)). فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صِفْهُمْ لَنَا. قَالَ: ((نَعَمْ، قَوْمٌ مِنْ جِلْدَتِنَا وَيَتَكَلَّمُونَ بِالسِّنْتِنَا)). قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَمَا تَرَى إِنْ أَدْرَكَنِي ذَلِكَ؟ قَالَ: ((تَلْزَمُ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ وَإِمَامَهُمْ)). فَقُلْتُ: فَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةً وَلَا إِمَامًا؟ قَالَ: ((فَاعْتَرِلْ تِلْكَ الْفِرْقَ كُلَّهَا، وَلَوْ أَنْ تَعُضَّ عَلَى أَصْلِ شَجَرَةٍ، حَتَّى يُدْرِكَكَ الْمَوْتُ وَأَنْتَ عَلَى ذَلِكَ)). [البخاري/ المناقب/ ٣٤١١]

(حذيفة) کوری (ایمان) (ﷺ) دەلی: خەلکی لەبارەیی چاکەوێ پرسایریان لە پیڤەمبەری خوا (ﷺ) دەکرد، منیش لە بارەیی خراپەوێ پرسایرم لێدەکرد لە ترسی ئەو نەبادا توشم ببیت، وە: ئەو پیڤەمبەری خوا (ﷺ) ئێمە پێشتریش لە نەقامی و خراپەدا بووین، خوا ئەم چاکەییە بۆ هیڤانین، ئایا لە دواى ئەم چاکەییە خراپە هەیە؟ فەرمووی: ((بەئێ)) ئینجا عەزەم کرد: ئایا لە دواى ئەو خراپەییەش چاکە هەیە؟ فەرمووی: ((بەئێ هەیە، بەلام لێ ئێمە تێدایە)) وە: لێل یەکەى چییە؟ فەرمووی: ((کەسانێک پەفتاریک دەکەن بەدەر لە پەفتار و سوننەتی من وە شوێن پێنماییهک دەکەون بەدەر لە پێنمایى من، هەندى شتیان پێچاکە و هەندى شتیشیان پێ خراپە)) دیسان وە: ئایا لە دواى ئەو چاکەییە خراپە هەیە؟ فەرمووی: ((بەئێ بانگەوازەکانێک هەن لەسەر دەرگای دۆزەخ وەستان، هەر کەس بچیت بەدەم بانگەوازەکیانەوێ فریادیانەوێ ناوی)) دووبارە وە: ئەو پیڤەمبەری خوا (ﷺ) وەسفیان بکە بۆمان، فەرمووی: ((بەئێ، کەسانێک لە خوێمان و بە زمانى خوشمان قەسەدەکەن)) وە: ئەو پیڤەمبەری خوا (ﷺ)، چ دەفەرمووی پێم بیکەم ئەگەر ئەمەم توش هات؟ فەرمووی: ((دەست بگرە بە کۆمەڵی موسلمانان و پێشەواکیانەوێ))، ئینجا وە: ئەو ئەگەر نە کۆمەڵیان هەبوو نە پێشەوا؟ فەرمووی: ((خۆت بە دوور بگرە لە هەموو گروپەکان، بابەتەنەهاش قەپ بکەى بە بن داریکدا، هەتا مردن یەخەت دەگرێ تۆ لەسەر راستی بە)).

(٢٩) حوکمی کەسیک کە سەرپێچی دەکات و لەکۆمەڵ جیادەبێتەوێ

١١٧٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ وَفَارَقَ الْجَمَاعَةَ، فَمَاتَ مَاتَ مِثْلَ جَاهِلِيَّةٍ. وَمَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عَمِيَّةٍ يَغْضَبُ لِعَصْبَةٍ، أَوْ يَدْعُو إِلَى عَصْبَةٍ، أَوْ يَنْصُرُ عَصْبَةً، فَقَتِلَ فَقِتْلَةً جَاهِلِيَّةً. وَمَنْ خَرَجَ

عَلَى أُمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا، وَلَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا، وَلَا يَفِي لِذِي عَهْدٍ عَهْدَهُ، فَلَيْسَ مِنِّي وَلَسْتُ مِنْهُ)).

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) فه‌رمووی: ئەو که‌سه‌ی له‌ گوپ‌رایه‌لی ده‌رده‌چی و له‌ کۆمه‌ل جیا‌ده‌بیته‌وه، ده‌مریت ئەوا به‌ مردنیکی نه‌فامی ده‌مریت وه ئەو که‌سه‌ی که‌ له‌ ژیر ئالایه‌کی کوپ‌رانه‌دا ده‌جه‌نگی و بو‌ ده‌مار گیریه‌ک توپ‌ه‌ ده‌بی و، یان بانگه‌واز ده‌کات بو‌ ده‌مار گیریه‌ک، وه‌یان پشته‌ی ده‌مار گیریه‌ی ده‌گریت، که‌ کورزا کورزانه‌که‌ی نه‌فامانه‌یه، وه‌ ئەو که‌سه‌ی که‌ له‌ ئوممه‌تی من ده‌رده‌چی و کوپ‌رانه‌ ده‌دات له‌ چاک و له‌ خراپی و گوئی‌نادات به‌ ئازاردانی باوه‌رداران و وه‌فاناکات به‌ به‌لینی ئەو که‌سه‌ی که‌ به‌لینی پیدراوه، ئەوا له‌ من نیه‌ و منیش له‌و نیم)).

۱۱۷۹- عَنْ نَافِعٍ قَالَ: جَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ) إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُطِيعٍ حِينَ كَانَ مِنْ أَمْرِ الْحَرَّةِ مَا كَانَ، زَمَنَ يَزِيدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ، فَقَالَ: اطْرَحُوا لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَادَةً، فَقَالَ: إِنِّي لَمْ أَتَكَ لِأَجْلَسَ، أَتَيْتُكَ لِأَحَدِّثَكَ حَدِيثًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُهُ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةِ لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا حُجَّةَ لَهُ، وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَيْعَةٌ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً)).

(نافع) ده‌لی: عبدالله کوپ‌ری (عمر) (رضی اللہ عنہ) هات بو‌ لای (عبدالله) کوپ‌ری (مطیع) له‌ کاتی پوودانی ئەوه‌ی که‌ له‌ پوژئی (الحرّة) <sup>(۱)</sup> دا پوی‌دا، سه‌رده‌می یه‌زیدی کوپ‌ری معاویه بوو و‌تی: پشتیه‌ک دانین بو‌ (ابو عبدالرحمن)، ئەویش و‌تی: من بو‌ ئەوه‌ نه‌هاتوم دا‌بنیشم، من هاتوم بۆلات، بو‌ ئەوه‌ی فه‌رمووده‌یه‌کت بو‌ بگپ‌رمه‌وه، که‌ له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) م بیستوه، که‌ ده‌یفه‌رموو: ((هەر که‌سێ ده‌ستی بکیشیته‌وه‌ له‌ گوپ‌رایه‌لی و ملکه‌چی له‌ روژی قیامه‌تدا به‌ خوا (ﷺ) ده‌گات و به‌لگه‌ی به‌ده‌سته‌وه‌ نیه، وه‌ هه‌رکه‌سێ بم‌ری و په‌یمانی پیشه‌وای موسلمانان له‌ گه‌ردنیدا نه‌بی ئەوه‌ به‌ مردنیکی نه‌فامانه‌ ده‌مریت)).

<sup>(۱)</sup> الحرّة: ئەو پوژیه‌یه که‌ خه‌لکی مه‌دینه‌ جه‌نگان له‌ گه‌ل سوپای (یزیدی) کوپ‌ری (معاویه) که‌ هاتبوو به‌ زۆر په‌یمانیا‌ن لای‌وه‌ریگری بو‌ یه‌زید. الحرّة: زه‌ویه‌کی به‌ردینه‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی مه‌دینه‌. به‌رده‌کانی په‌شن.

(۳۰) سزای دوویره‌کی خستنه نیو موسلمانانه‌وه

۱۱۸۰- عَنْ عَرْفَجَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّهُ سَتَكُونُ هَنَاتٌ وَهَنَاتٌ، فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُفَرِّقَ أَمْرَ هَذِهِ الْأُمَّةِ - وَهِيَ جَمِيعٌ - فَاضْرِبُوهُ بِالسَّيْفِ، كَانُوا مِنْ كَانٍ)).

(عرفجة) (رضی الله عنه) ده‌لی: له پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) م بیستوو ده‌یفه‌رموو: ((له ناینده‌دا فیتنه‌گه‌لیک دینه‌پیش، هر که سیک بیه‌ویت دوو به‌ره‌کی بخاته نیو کاری ئه‌م ئوممه‌ته‌وه - له‌کاتی‌کدا یه‌ک بن - به‌شمشیر لیتی بده‌ن با هر که سیک بیت)).

(۳۱) هه‌ر که س چه‌کمان لی هه‌لبگری له ئیمه‌ نیه

۱۱۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السَّلَاحَ فَلَيْسَ مِنَّا، وَمَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا)).

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموو: ((هه‌ر که سێ چه‌کمان لی هه‌لبگری له ئیمه‌ نییه، وه هه‌ر که سێ گزیمان لی‌بکات له ئیمه‌ نیه)).

(۳۲) ده‌ست‌گرتن به‌ ئاینی خواوه و وازه‌ینان له دوویره‌کی

۱۱۸۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا: فَيَرْضَى لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَأَنْ تَغْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا. وَيَكْرَهُ لَكُمْ: قَيْلٌ وَقَالَ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ)).

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموو: ((خوا له سێ شتتان رازی‌یه و له سێ شتیشتان نارازی‌یه "رازی ده‌بی که بیپه‌رستن و هیچ شتی‌ک نه‌که‌نه‌هاوه‌لی، وه هه‌مووتان ده‌ست‌بگرن به‌ ئاینی خواوه، و نا‌کو‌ک مه‌بن، وه پیتی نا‌خۆشه‌ بو‌تان: وتی و تی، زۆر پرسیار کردن، مال به‌‌فی‌رودان)).

(۳۳) ده‌تکردنه‌وه‌ی کاری داهین‌راو

۱۱۸۳- عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: سَأَلْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ رَجُلٍ لَهُ ثَلَاثَةُ مَسَاكِينَ، فَأَوْصَى بِثُلُثِ كُلِّ مَسْكَنٍ مِنْهَا. قَالَ: يُجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ فِي مَسْكَنٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ



قَالَ: أَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ)). [البخاري/ الصلح/ ۲۵۵۰]

(سعد) کوری (ابراهیم) ده‌لی: پرسیارم کرد له (قاسم) کوری (محمد) له‌باره‌ی پی‌او‌یکه‌وه که سنی خانووی هیه، وه‌سیه‌تی کردوه به‌سییه‌کی هه‌ریه‌ک له‌وخانووانه. وتی: ئه‌و سیانه له‌یه‌ک خانودا کو‌ده‌کرینه‌وه، پاشان وتی: عائشة (ع) ناگاداری کردم: که پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) فهرموویه‌تی: ((هه‌ر که‌سنی کاری بکات که فرمانی ئیمه‌ی له‌سه‌ر نه‌بی ئه‌وا ر‌ه‌ت ده‌کریته‌وه)).

#### (۳۴) ئه‌و که‌سه‌ی فرمان‌ده‌دات به‌چاکه و خوی نایکات

۱۱۸۴- عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (ع) قَالَ: قِيلَ لَهُ: أَلَا تَدْخُلُ عَلَى عُثْمَانَ فَتُكَلِّمُهُ؟ فَقَالَ: أَتَرَوْنَ أَلَيَّ لَا أَكَلِّمُهُ إِلَّا أَسْمِعُكُمْ؟ وَاللَّهِ لَقَدْ كَلَّمْتُهُ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ. مَا دُونَ أَنْ أَفْتَتِحَ أَمْرًا لَا أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ فَتَحَهُ، وَلَا أَقُولُ لِأَحَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ أَمِيرًا: إِنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ، بَعْدَ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((يُؤْتَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ، فَيَتَذَلَّقُ أَقْتَابَ بَطْنِهِ، فَيَدُورُ بِهَا كَمَا يَدُورُ الْحِمَارُ بِالرَّحَى، فَيَجْتَمِعُ إِلَيْهِ أَهْلُ النَّارِ فَيَقُولُونَ: يَا فُلَانُ مَا لَكَ؟ أَلَمْ تَكُنْ تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ؟ فَيَقُولُ: بَلَى، قَدْ كُنْتُ أَمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَلَا آتِيهِ، وَأَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ وَآتِيهِ)). [البخاري/ بدء الخلق/ ۳۰۹۴]

(اسامة) کوری (زید) ده‌لی: پی‌ی وترا: بو ناچیه‌ته لای عثمان و بیدوینی؟ وتی: ئایا ئیوه وا ده‌زانن که ئیوه گویتان لی‌ئیه ئیتر قسه‌ی له‌گه‌ل ناکه‌م سویند به‌خوا دوو به‌دوویی قسه‌م له‌گه‌ل‌دا کردوه، به‌بی ئه‌وه‌ی ده‌رگای کاریک بکه‌مه‌وه که حه‌ز ناکه‌م یه‌که‌م که‌س به‌ له‌ کردنه‌وه‌یدا، وه به‌ که‌سی‌کیش که فرمان‌روایی به‌سه‌رمه‌وه نالیم: ئه‌و چاکترین که‌سه، له‌پاش ئه‌وه‌ی که له پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) بیستوه ده‌یفه‌رموو: ((له‌ پوژی قیامه‌ت‌دا که‌سنی ده‌هینری و فری ده‌دریته ناو ئاگر، ناوسک و ریخۆله‌کانی هاتونه‌ته ده‌روه، خه‌لکانی نیو دۆزه‌خ لی‌ی کو‌ده‌بنه‌وه و ده‌لین: فلانه که‌س ئه‌وه چیه‌ته؟ ئه‌ی تو نه‌بووی فرمانت ده‌دا به‌چاکه و ریگریت ده‌کرد له‌ خراپه؟ ئه‌ویش ده‌لی: به‌لی من فرمانم ده‌دا به‌چاکه و خۆم نه‌مه‌کرد، وه ریگریم ده‌کرد له‌ خراپه و خۆم ده‌مکرد)).

### (۳۷) به‌شی راو و سه‌برین

(۱) راوکردن به تیر و ناوی خواهینان له کاتی ته‌قاندنی

۱۱۸۵. عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا أُرْسِلْتَ كَلْبُكَ فَأَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ، فَإِنْ أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَأَذْكُرْهُ حَيًّا فَأَذْبَحْهُ، وَإِنْ أَدْرَكَهُ قَدْ قَتَلَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ، وَإِنْ وَجَدْتَ مَعَ كَلْبِكَ كَلْبًا غَيْرَهُ - وَقَدْ قَتَلَ - فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَيُّهُمَا قَتَلَهُ، وَإِنْ رَمَيْتَ سَهْمَكَ فَأَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ، فَإِنْ غَابَ عَنْكَ يَوْمًا فَلَمْ تَجِدْ فِيهِ إِلَّا أَثَرَ سَهْمِكَ فَكُلْ إِنْ شِئْتَ، وَإِنْ وَجَدْتَهُ غَرِيقًا فِي الْمَاءِ فَلَا تَأْكُلْ)). [البخاري/ الذبائح و الصيد/ ۵۱۶۷]

(عدي) کوری (حاتم) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پنی فەرمووم: ((هەر کات سه‌گه‌که‌تت<sup>(۱)</sup> کرده نیچیره‌که ناوی خوا بهینه، جا نه‌گەر نیچیری بو گرتی و به‌زیندوویی پیاگه‌یشتی سه‌ری به‌ره، وه نه‌گەر گه‌یشتیته سه‌ر نیچیره‌که کوژا بوو وه‌لی نه‌خواردبوو نه‌وا بیخو، جائه‌گەر له‌گه‌ل سه‌گه‌که‌تدا سه‌گیکی‌ترت بینو (نیچیره‌که کوژرابوو) نه‌وا نه‌یخویت، چونکه تو نازانی که کامییان کوشتوویه‌تی، وه هەر که تیره‌که‌تت ته‌قاند ناوی خوا بهه، جا نه‌گەر بوو روژیک نیچیره‌که‌ت لی‌بوون بوو پاشان دوزیته‌وه‌هیچ هوکاریکی تری کوشتنت پییه‌وه نه‌بینینه‌وه جگه له‌تیره‌که‌ی خوت نه‌گەر ویستت نه‌وا بیخوو نه‌گەر دوزیته‌وه له‌ناو ناودا خنکابوو نه‌وا مه‌یخو)).

(۲) راوکردن به که‌وان و سه‌گی فی‌رکراو و فی‌رنه‌کراو

۱۱۸۶. عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ (رضی الله عنه) قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا بِأَرْضِ قَوْمٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ نَأْكُلُ فِي أَنْيَتِهِمْ. وَأَرْضُ صَيْدٍ: أَصِيدُ بِقَوْسِي، وَأَصِيدُ بِكَلْبِي الْمُعَلَّمِ، أَوْ بِكَلْبِي الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ، فَأَخْبَرَنِي مَا الَّذِي يَحِلُّ لَنَا مِنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: ((أَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنْكُمْ بِأَرْضِ قَوْمٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ تَأْكُلُونَ فِي أَنْيَتِهِمْ: فَإِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَ أَنْيَتِهِمْ فَلَا تَأْكُلُوا فِيهَا، وَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَأَغْسِلُوهَا ثُمَّ كُلُوا فِيهَا. وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنَّكَ بِأَرْضِ صَيْدٍ: فَمَا أَصَبْتَ بِقَوْسِكَ فَأَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ، وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ الْمُعَلَّمِ فَأَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ، وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ فَأَذْرَكَتْ ذَكَاتَهُ فَكُلْ)). [البخاري/ الذبائح و الصيد/ ۵۱۶۱]

(۱) سه‌گی فی‌ره‌راو

(ابو ثعلبة الخشني) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: هاتمه خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) و  
 عه‌رزم کرد: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ئی‌مه له‌ خاکی خه‌لکانیک داین که‌ خاوه‌ن  
 په‌راوی ئاسمانین له‌ قاپ و قاچا‌غیاندا شت ده‌خوین، له‌ خاکیکی راو‌کردنداین:  
 به‌ که‌وانه‌که‌م راو ده‌که‌م و، به‌سه‌گه‌ فی‌ره‌ راوه‌که‌م راو ده‌که‌م، یان به‌و سه‌گه‌ی  
 که‌ فی‌ره‌راو نیه، ئاگادارم بکه‌ بزانه‌ چی له‌وانه بو ئی‌مه‌ حه‌ل‌آله؟ فه‌رمووی:  
 ده‌رباره‌ی ئه‌وه‌ی که‌ با‌ست کرد ئی‌وه له‌ خاکی خه‌لکانیکی خاوه‌ن په‌راوی  
 ئاسمانیدان و له‌ قاپ و قاچا‌غیاندا ده‌خوین، نه‌گه‌ر قاپ و قاچا‌غی ترتان ده‌ست  
 که‌وت ئه‌وا له‌ هی ئه‌واندا مه‌خوین، جا نه‌گه‌ر هی ترتان ده‌ست نه‌که‌وت ئه‌وا قاپ  
 و قاچا‌غه‌که‌یان بشوین و پاشان تیایدا بخوین، ده‌رباره‌ی ئه‌وه‌ش که‌ وای له‌  
 خاکیکی راودا: نه‌و نی‌چیره‌ی که‌ به‌که‌وانه‌که‌ت پی‌کات ناوی خوای له‌سه‌ر به‌ینه  
 و پاشان بیخو، نه‌وه‌ش که‌ به‌سه‌گه‌ فی‌ره‌راوه‌که‌ت ده‌یگریت، ناوی خوای له‌سه‌ر  
 به‌ینه و پاشان بیخو، نه‌و نی‌چیره‌ی که‌ به‌سه‌گه‌ فی‌ره‌نه‌کراوه‌که‌ت ده‌یگریت  
 نه‌گه‌ر فریای سهربرینی ده‌که‌ویت ئه‌وا بیخو)).

### (۳) راو‌کردن به‌ نه‌قیزه و ناوی خوا‌هینان کاتی ناردنی سه‌گی فی‌ره‌راو

۱۱۸۷- عَنْ عَدِيِّ ابْنِ حَاتِمٍ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رضی‌الله‌عنه) عَنِ الْمَغْرَاضِ؟  
 فَقَالَ: ((إِذَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فِكْلٌ، وَإِذَا أَصَابَ بِعَرْضِهِ فَقَتْلٌ فَإِنَّهُ وَقِيدٌ، فَلَا تَأْكُلْ)).  
 وَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رضی‌الله‌عنه) عَنِ الْكَلْبِ؟ فَقَالَ: ((إِذَا أُرْسِلَتْ كَلْبُكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ  
 فِكْلٌ، فَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ فَلَا تَأْكُلْ، فَإِنَّهُ إِمَّا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ)). قُلْتُ: فَإِنْ وَجَدْتُ مَعَ  
 كَلْبِي كَلْبًا آخَرَ، فَلَا أَدْرِي أَيُّهُمَا أَخَذَهُ؟ قَالَ: ((فَلَا تَأْكُلْ، فَإِنَّمَا سَمَّيْتَ عَلَى كَلْبِكَ  
 وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى غَيْرِهِ)). [البخاري/ الذبائح والصيد/ ۵۱۵۸]

(عدي) کوپی (حاتم) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: له‌باره‌ی راو‌کردن به‌ نه‌قیزه پرسیارم کرد  
 له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه)؟ نه‌ویش فه‌رمووی: ((نه‌گه‌ر به‌ سه‌ره‌ تیزه‌که‌ی نی‌چیری  
 که‌وشت ئه‌وا بیخو، به‌لام نه‌گه‌ر به‌ باری پانی پیاکی‌شا و که‌وشتی ئه‌وه  
 مرداره‌بووه و، نه‌ی‌خویتی)). له‌باره‌ی سه‌گه‌وه پرسیارم له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه)  
 کرد؟ فه‌رمووی: ((نه‌گه‌ر سه‌گه‌که‌ت تی‌کرد و ناوی خوات هی‌نا ئه‌وا نی‌چیره‌که‌  
 بخو، نه‌گه‌ر لی‌ی خواردبی ئی‌تر مه‌یخو، چونکه‌ ئه‌وه‌ ته‌نها بو‌خوی گرتووه)).  
 وتم: نه‌گه‌ر له‌گه‌ل سه‌گه‌که‌ی خو‌مدا سه‌گی‌کی ترم بینی و نه‌مزانی

کامیان گرتوویه‌تی؟ فهرمووی: ((نه‌یخویت، چونکه تو ناوی خوات له‌سهر سه‌گه‌ک‌ه‌ی خوت برده و ناوی خوات بو‌ئوی تر نه‌بردوه)).

(۴) نه‌گهر نیچیره‌ک‌ه‌ی لیون بوو پاشان دوزیه‌وه

۱۱۸۸. عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي الَّذِي يُدْرِكُ صَيْدَهُ بَعْدَ ثَلَاثٍ: ((فَكُلْهُ مَا لَمْ يُلْتَنَ)).

(ابو ثعلبه) (رضی الله عنه) له پیغه‌م‌بر (ﷺ) وه ده‌گیریت‌ه وه د‌ه‌ر باره‌ی ئو که‌سه‌ی که د‌و‌ای س‌ی پوژ<sup>(۱)</sup> نیچیره‌ک‌ه‌ی ده‌د‌وزیت‌ه وه که فهرموویه‌تی: ((نه‌گهر بو‌گ‌ه‌نی نه‌کرد‌بی ئو‌ا بیخو)).

(۵) دروسته سه‌گی ږاوو سه‌گی شوان ږا‌ب‌گیرئ

۱۱۸۹. عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: (مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا - إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ - نَقَصَ مِنْ أَجْرِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطًا)).

(ابن عمر) (رضی الله عنه) ده‌لئ: پیغه‌م‌بر (ﷺ) فهرمووی: ((ئو که‌سه‌ی سه‌گی ږا‌ب‌گیرئ - ج‌گ‌ه له سه‌گی ږاو و سه‌گی شوان - ه‌موو پوژئ له‌پا‌دا‌شت‌ی چا‌که‌کانی دوو قیراط که‌م ده‌کات)).

۱۱۹۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ اتَّخَذَ كَلْبًا - إِلَّا كَلْبَ مَاشِيَةٍ أَوْ صَيْدٍ أَوْ زُرْعٍ - انْتَقَصَ مِنْ أَجْرِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطًا)). قَالَ الرَّهْزِيُّ: فَذَكَرَ لِابْنِ عُمَرَ قَوْلَ أَبِي هُرَيْرَةَ، فَقَالَ: يَزَحْمُ اللَّهُ أَبَا هُرَيْرَةَ، كَانَ صَاحِبَ زُرْعٍ. [بخاري/ الذبائح والصيد/ ۵۱۶۳]

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لئ: پیغه‌م‌بر‌ی خوا (ﷺ) فهرمووی: ((ئو که‌سه‌ی سه‌گی ږا‌ب‌گیرئ - ج‌گ‌ه له سه‌گی شوان و ږاوو کشتوکال - ه‌موو پوژئ به‌پا‌ده‌ی یه‌ک قیراط له‌پا‌دا‌شت‌ی چا‌که‌کانی که‌م ده‌کات)). (زهری) ده‌لئ: وته‌ک‌ه‌ی (ابو هریره) باسکرا بو (ابن عمر) ئو‌یش وتی: خوا په‌حم به (ابو هریره) بکات، ئو‌و خاوه‌نی کشتوکال بوو.

(۶) سه‌گ کوشتن

۱۱۹۱. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی الله عنه) قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِقَتْلِ الْكَلْبِ، حَتَّىٰ إِنَّ الْمَرْأَةَ تَقْدُمُ مِنَ الْبَادِيَةِ بِكَلْبِهَا فَتَقْتُلُهُ، ثُمَّ نَهَى النَّبِيُّ (ﷺ) عَنْ قَتْلِهَا،

(۱) به‌مرجئ که‌م ترخ‌م نه‌بی له‌گ‌ه‌ږان به‌د‌وا‌یدا.

وَقَالَ: ((عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ الْبَيْهِمِ ذِي النُّفَطَيْنِ، فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ)). [بخاری/ المزارعة/ ۲۱۹۷]

(جابر) کوپی (عبدالله) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمانی پی‌کردین به‌کوشتنی سه‌گ، ته‌نانه‌ت که‌نافره‌تیک له‌بیابانه‌وه به‌سه‌گه‌که‌یه‌وه به‌اتایه سه‌گه‌که‌ییمان ده‌کوشت، پاشان پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ریگری کرد له‌کوشتنیان و فهرمووی: ((سه‌گی ره‌شی توخ بکوژن که‌دوو خالی تیدا‌یه، نه‌وه وه‌ک شه‌یتان وایه)).

#### (۷) ریگری له‌پیچه‌ک ته‌قاندن (په‌له‌پیتکه)

۱۱۹۲- عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ: أَنَّ قَرِيبًا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ (ﷺ) خَذَفَ، قَالَ: فَتَهَاهُ وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنِ الْخَذَفِ، وَقَالَ: ((إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا، وَلَا تَنكُحُ عَدُوًّا، وَلَكِنَّهَا تَكْسِرُ السِّنَّ وَتَفْقَأُ الْعَيْنَ)). قَالَ: فَعَادَ، فَقَالَ: أَخَذْتُكَ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنْهُ ثُمَّ تَخَذَفَ؟ لَا أَكَلَمُكَ أَبَدًا.

(سعید) کوپی (جبیر) ده‌لی خزمیک (عبدالله) کوپی (مغفل) پیچه‌یکی ته‌قاند، (عبدالله) ریگری لی‌کردو وتی: ((نه‌وه نه‌نیچیر ده‌کوژیت نه‌دوژمن ده‌شکینیت، به‌لکو دان ده‌شکینیتو چاو کویر ده‌کات)) جاریکی تریش ته‌قاندیه‌وه، نه‌ویش وتی: پیت ده‌لیم که‌پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ریگری لی‌کردووه تویش هر ده‌یته‌قینی؟ نیت هر‌گیز قسنت له‌گه‌ل ناکه‌م.

#### (۸) ریگری کردن له‌به‌نیشانه‌نانه‌وه‌ی گیانه‌به‌ران (بی‌زمانان)

۱۱۹۳- عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ بِنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ جَدِّي أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ) دَارَ الْحَكَمِ بْنِ أَيُّوبَ، فَإِذَا قَوْمٌ قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَرْمُونَهَا، قَالَ: فَقَالَ أَنَسُ (ﷺ): نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ تُصَنَّبَ الْبَهَائِمُ. [البخاری/ الذبائح والصید/ ۵۱۶۲]

(هشام) کوپی (زید) کوپی (انس) کوپی (مالک) ده‌لی: له‌گه‌ل باپیرهم (انس) کوپی (مالک) دا (ﷺ) چوومه مالی (حکم) کوپی (ایوب)، که‌سانیک مریشکیان (به‌زیندوویی) دانابوو به‌نیشانه و تیریان تی‌ده‌گرت، ده‌لی: (انس) (ﷺ) وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ریگری کردووه که‌بی‌زمانان بنرینه‌وه به‌نیشانه.

۱۱۹۴- عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: مَرَّ ابْنُ عُمَرَ بِفَثِيَّانٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ، وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ خَاطِنَةٍ مِنْ نَبْلِهِمْ، فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ فَعَلَ هَذَا، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا.

(سعید) کوری (جبر) ده‌لی: (ابن عمر) تیپه‌ربوو به‌لای کومه‌لی لاوی قوپه‌یشدا که بالنده‌یه‌کیان به‌نیشانه نابوویه‌وه و تیریان تیده‌گرت، نه‌و تیره‌ی که هه‌له‌ی بکردایه و (بالنده‌که‌ی نه‌پیکایه) ده‌یان به‌خشی به‌خواه‌نی بالنده‌که، هر که ابن عمریان بینی بلاوه‌یان لیکرد، (ابن عمر) وتی: کن وای کرد؟ نه‌فرینی خوا له‌وکه‌سه‌ی که نه‌وه‌ی کرد، له‌راستیدا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌فرینی کردوه له‌که‌سئ که گیانداریک بنیته‌وه به‌نیشانه.

#### (۹) به‌چاکی سه‌رب‌رین و تیژ کردنی تیغ

۱۱۹۵- عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ (ﷺ) قَالَ: ثُنْتَانِ حَفَظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ، وَلْيُحِدِّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ، فَلْيُرِخْ ذَيْبِحَتَهُ)).

(شَدَّاد) کوری (انس) ده‌لی: دوو شتم له پیغه‌مبه‌ری خواوه (ﷺ) له‌بر کردووه، فهرمووی: ((خوا (ﷺ) به‌چاک نه‌نجامدانی فرز کردوه له‌سه‌ر هه‌موو شتیک، نه‌گهر شتیکیان کوشت به‌جوانی بیکوژن، نه‌گهر شتیکیان سه‌رب‌ری به‌چاکی سه‌ری بېرن، با هه‌ریه‌ک له ئیوه تیغه‌که‌ی تیریکات و، سه‌رب‌راوه‌که به‌وینیتته‌وه)).

#### (۱۰) سه‌رب‌رین به‌شتی که خوین فیشقه پی‌بکات نه‌ک به‌ددان و نینوک

۱۱۹۶- عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ (ﷺ)، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لَأَقُو الْعَدُوَّ غَدًا، وَلَيْسَتْ مَعَنَا مُدَى؟ قَالَ (ﷺ): ((أَعْجَلُ - أَوْ: أَرْبَى - مَا أَهْرَ الدَّمُ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ فَكُلْ، لَيْسَ السِّنُّ وَالظَّفَرُ، وَسَأُحَدِّثُكَ: أَمَّا السِّنُّ فَعَظْمٌ، وَأَمَّا الظَّفَرُ فَمُدَى الْحَبَشَةِ)). قَالَ: وَأَصَبْنَا نَهْبَ إِبِلٍ وَغَنَمٍ، فَنَدَّ مِنْهَا بَعِيرٌ، فَرَمَاهُ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَحَبَسَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ لِهَذِهِ الْإِبِلِ أَوَابِدَ كَأَوَابِدِ الْوَحْشِ، فَإِذَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا شَيْءٌ فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا)). [البخاري/ الذبائح والصيد/ ۵۱۹۰]

(رافع) کوری (خدیج) ده‌لی: وتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، سبه‌ینئ ئیمه به‌دورژمن ده‌گه‌ین و چه‌قومان پی‌نیه؟ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((په‌له‌بکه -یان ده‌ستت سوککه- هه‌رچی خوین فیشقه پی‌بکات و ناوی خوايشی له‌سه‌رب‌رابی بیخو، نه‌ک به‌ددان نینوک، با پیت بلیم: که ددان ئیسقانه و نینوکیش چه‌قوی هه‌به‌شیه‌کانه)). ده‌لی: له‌حوشتر و مه‌ر ده‌ستکه‌وتی جه‌نگمان ده‌ست که‌وت، حوشتریکیان یاخی بوو، پیاویک تیریکی تی‌ته‌قاند و پای گرت، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((ئهم حوشترانه هه‌یانه یاخی ده‌بن هه‌روه‌ک یاخی بوونی کیویه‌کان، نه‌گهر یه‌کیکیان لیتان یاخی بوو ئیوه‌ش ئاوی له‌گه‌لدا بکه‌ن)).

## (۳۸) به‌شی قوربانانی

(۱) له ده‌پوژهی ذی الحجة دا نه‌وهی قوربانانی ده‌کات نابنی موو و

### نینوکی بکات

۱۱۹۷- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ: فَإِذَا أَهْلُ هِلَالِ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا، حَتَّى يُضْحِيَ)).

(ام سلمه) (رضی الله عنها) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((نه‌و که‌سه‌ی که حه‌یوانیکی هه‌یه و ده‌یکات به قوربانانی نه‌گهر مانگی ذی الحجة بینرا، با ئیتر هه‌چ له مووی و له نینوکی لانه‌بات هه‌تا قوربانیه‌که ده‌کات)).

### (۲) کاتی قوربانانی سه‌برین

۱۱۹۸- عَنْ جُنْدَبِ بْنِ سُفْيَانَ (رضی الله عنه) قَالَ: شَهِدْتُ الْأَضْحَى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَلَمْ يَغْدُ أَنْ صَلَّى وَقَرَعَ مِنْ صَلَاتِهِ سَلَمٌ، فَإِذَا هُوَ يَرَى لَحْمَ أَضَاحِيٍّ قَدْ ذُبِحَتْ قَبْلَ أَنْ يَفْرُعَ مِنْ صَلَاتِهِ، فَقَالَ: ((مَنْ كَانَ ذَبْحٌ أَضْحِيَّتُهُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ - أَوْ تُصَلِّيَ - فَلْيَذْبَحْ مَكَانَهَا أُخْرَى، وَمَنْ كَانَ لَمْ يَذْبَحْ فَلْيَذْبَحْ بِاسْمِ اللَّهِ)). [البخاري/ الذبائح والصید / ۴۱۸۱]

(جندب) کوری (سفیان) (رضی الله عنه) ده‌لی: له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دا ئاماده‌ی نوپژێ جه‌ژنی قوربان بووم، زۆری نه‌خایاند نوپژێ کرد و سه‌لامی دایه‌وه، یه‌کسه‌ر گوشتی قوربانانی بیننی که سه‌رپرابوو پیش نه‌وه‌ی که له نوپژه‌که‌ی ببیته‌وه، ئینجا فهرمووی: ((نه‌و که‌سه‌ی قوربانانی سه‌رپریوه له پیش نه‌وه‌ی نوپژ بکات - یان نوپژ بکه‌ین - با یه‌کیکی تر له جیگا که‌یدا سه‌رپری، نه‌و که‌سه‌ی که قوربانیه‌که‌ی سه‌رنه‌پریوه با به‌ناوی خواوه سه‌ری بریت)).

### (۳) قوربانانی سه‌برین له پیش نوپژێ جه‌ژندا دروست نیه

۱۱۹۹- عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنْ أَوَّلَ مَا بُذِلَ فِي يَوْمِنَا هَذَا نُصَلِّي، ثُمَّ نَرْجِعُ فَنَنْحَرُ، فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا، وَمَنْ ذَبَحَ فَإِنَّمَا هُوَ أَحْمَ قَدَمَهُ لِأَهْلِهِ، لَيْسَ مِنَ النَّسْكَ فِي شَيْءٍ)). وَكَانَ أَبُو بُرْدَةَ بْنُ

نِیَارِ (ﷺ) قَدْ ذَبَحَ، فَقَالَ: عِنْدِي جَذَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُسِنَّةٍ. فَقَالَ: ((اذْبَحْهَا، وَلَنْ تَجْزِيَ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ)). [البخاري/ الاضاحي / ۵۲۴۰]

(البراء) کوری (عازب) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((یه‌که‌مین کاری که له‌م روزه‌ماندا ده‌ستی پیده‌که‌مین ئه‌وه‌یه که نویژ بکه‌مین، پاشان بگه‌ریینه‌وه و قوربانیه سهر‌بهرین، هر که‌سی به‌مجوره‌ی کردبی ئه‌وا له‌سهر سوننه‌تی ئیمه‌یه، هر که‌سی‌کیش سهری بری بی (پیش نویژی جه‌ژن) ئه‌وه گوشتیکه و پیشکه‌شی مال و مندالی کردوه، ئه‌وه به‌هیچ جوړی قوربانیه‌ی (ذیه)) (ابو بردة) کوری (نیار) (ﷺ) پیشتەر سهری بری بوو، پاشان وتی: گیسکینک هیه باشتره له‌و حه‌یوانه‌ی که دوو سالی ته‌واو کردوه، فهرمووی: ((سهری بره، به‌لام له‌ دواي تو ئیتر بو که‌سی تر دروست ذیه)).

#### (۴) چ ته‌مه‌نی دروسته بکریته قوربانیه

۱۲۰۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَذْبَحُوا إِلَّا مُسِنَّةً، إِلَّا أَنْ يَغْسُرَ عَلَيْكُمْ فَنَذْبَحُوا جَذَعَةً مِنَ الضَّأْنِ)).  
(جابر) کوری (عبدالله) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((سهرمه‌برن جگه له‌ دوو ساله، مه‌گه‌ر ده‌ستتان نه‌که‌وی ئه‌و کاته دروسته کاوړیک سهر‌بهرن)).

#### (۵) قوربانیه کردن به گیسک

۱۲۰۱- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِينَا ضَحَايَا، فَأَصَابَنِي جَذَعٌ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ أَصَابَنِي جَذَعٌ؟ فَقَالَ: ((ضَحٌّ بِهِ)). [البخاري/ الاضاحي / ۵۲۲۷]

(عقبه) کوری (عامر) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) بری حه‌یوانی به‌سهردا دابه‌شکردین که بیکه‌ینه قوربانیه، من گیسکینک به‌رکه‌وت، عه‌رم کرد، ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا، من گیسکینک بو ماوه‌ته‌وه؟ فهرمووی: ((بیکه به‌ قوربانیه)).

#### (۶) چاکترین قوربانیه

۱۲۰۲- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: ضَحَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَيْنِ، قَالَ: وَرَأَيْتُهُ يَذْبَحُهُمَا بِيَدِهِ، وَرَأَيْتُهُ وَاضِعًا قَدَمَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا، قُلْتُ: وَسَمَى وَكَبَّرَ. [البخاري/ الاضاحي / ۵۲۳۸]



(انس) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دوو به‌رانی بو‌ری شاخ‌داری کرده قوربانی، بینیم که به‌ده‌ستی خو‌ی سه‌ریان ده‌بری، بینیم قاچی خست‌بووه لاملی ه‌ردو وکیان، ناوی خوا‌ی هی‌نا و الله اکبری کرد.

(۷) پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌بری خو‌ی و بنه‌ماله و

### نوممه‌ته‌که‌ی قوربانی سه‌ربری

۱۲۰۳- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَمَرَ بِكَبْشٍ أَقْرَنَ، يَطَأُ فِي سَوَادٍ وَيَبْرُكُ فِي سَوَادٍ وَيَنْظُرُ فِي سَوَادٍ، فَأَتَى بِهِ لِيُضْحِيَ بِهِ، فَقَالَ لَهَا: ((يَا عَائِشَةُ هَلُمِّي الْمُدِيَّةَ)). ثُمَّ قَالَ: ((اشْحَذِيهَا بِحَجَرٍ)). فَفَعَلْتُ، ثُمَّ أَخَذَهَا وَأَخَذَ الْكَبْشَ فَأَضْجَعَهُ ثُمَّ ذَبَحَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنْ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، وَمِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ)). ثُمَّ ضَحَّى بِهِ.

(عائشة) (رضی الله عنها) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمانی دابه به‌رانیکی شاخ‌دار چوارپه‌لی ره‌ش بوو، ژیر سکی ره‌ش بوو ده‌وری چاو‌ه‌کانی ره‌ش بوو بو‌ی هی‌نرا تا بی‌کاته قوربانی، به‌ عائشة‌ی فه‌رموو: ((ئه‌ی عائشة چه‌قوکه به‌ینه)) پاشان فه‌رموو: ((به‌به‌ردیک تیژی بکه)) تیژی کرد ئینجا چه‌قوکه‌ی گرت به‌ده‌ستی‌وه و به‌رانه‌که‌شی گرت و پالی خست و سه‌ری بری و فه‌رموو: ((بسم الله، خواجه قبولی بکه له محمد و له نه‌وه‌ی محمد و نوممه‌تی محمد)).

پاشان کردیه قوربانی.

### (۸) ریگری له خواردنی گوشتی قوربانی له‌دوای سئ شه‌و

۱۲۰۴- عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ: أَنَّهُ شَهِدَ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضی الله عنه)، قَالَ: ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (رضی الله عنه)، قَالَ: فَصَلَّى لَنَا قَبْلَ الْخُطْبَةِ، ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ نَهَاكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا لَحُومَ نُسُكِكُمْ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، فَلَا تَأْكُلُوا. [البخاري/ الاضاحي / ۵۲۵۱]

(ابو عبید) کارگوزاری (ابن ازهر) ده‌لی: له‌گه‌ل (عمر) کوپی (خطاب) (رضی الله عنه) ئاماده‌ی نویژی جه‌ژن بووه، دواتر له‌گه‌ل (علي) کوپی (ابي طالبيش) (رضی الله عنه) نویژم کردوه، پیش وتار نویژی بو‌کردین، ئینجا وتاری بو‌خه‌لکی داو وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ریگری لی‌کردوون که له‌دوای سئ شه‌و گوشتی قوربانی‌ه‌که‌تان بخون، که‌واته ئیوه‌ش مه‌بخون.

(۹) مؤله‌تدان به‌هه‌لگرتنی گوشتی قوربانی دواى سى‌شه‌و

۱۲۰۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ أَكْلِ لَحُومِ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَمْرَةَ، فَقَالَتْ: صَدَقَ، سَمِعْتُ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) تَقُولُ: دَفَّ أَهْلُ أَنْبَاءٍ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ حَضْرَةَ الْأَضْحَى، زَمَنَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((ادْخِرُوا ثَلَاثًا ثُمَّ تَصَدَّقُوا بِمَا بَقِيَ)). فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ النَّاسَ يَتَّخِذُونَ الْأَسْقِيَةَ مِنْ ضَحَايَاهُمْ، وَيَجْمَلُونَ مِنْهَا الْوَدَكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَمَا ذَاكَ)). قَالُوا: نَهَيْتَ أَنْ تُؤْكَلَ لَحُومُ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ، فَقَالَ: ((إِنَّمَا نَهَيْتُكُمْ مِنْ أَجْلِ الدَّافَةِ الَّتِي دَفَّتْ، فَكُلُوا وَادْخِرُوا وَتَصَدَّقُوا)). [البخاري/الأضاحي/ ۵۲۵۰]

(عبدالله) کوپی (ابو بکر) له (عبدالله) کوپی (واقد) هوه (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پیگری کرد له خواردنی گوشتی قوربانی له سى‌روژ به‌دواوه، (عبدالله) کوپی (ابو بکر) ده‌لی: نه‌مهم بو (عمرة) باسکرد، نه‌ویش وتی: راست ده‌کات، له عائشه‌م بیستوه (ﷺ) ده‌یوت: خه‌لکانی له دانیش‌توانی بیابان له سهرده‌می پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) له روژی جه‌ژنی قورباندا هاتنه مه‌دینه، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((به‌شی سى‌روژ هه‌لېگرن پاشان نه‌وه‌ی که مایه‌وه بیکنه‌خیر)). له دواى نه‌وه به‌ماوه‌یه‌ک وتیان: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا خه‌لکی هیزه دروست ده‌کن له قوربانیه‌کانیان و به‌ز و پیوی تیدا هه‌لده‌گرن، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((جا نه‌وه چی تیايه)). وتیان: پیگریست کرد له گوشتی قوربانیه‌کان له دواى سى‌شه‌وه بخوری، فهرمووی: ((من له‌بهر نه‌وه پیگریم لی‌کردن له‌بهر نه‌و میوانانه‌ی دهره‌وه که هاتبوونه ئیره، ئیسته، بیخون و هه‌لیبگرن و خیری لی‌بکن)).

(۱۰) نوسکه‌ی حوشترو سهربرین له‌ده‌روژی یه‌که‌می ره‌جه‌لدا

۱۲۰۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا فَرْعَ وَلَا عَتِيرَةَ)). زَادَ ابْنُ رَافِعٍ فِي رِوَايَتِهِ: وَالْفَرْعُ أَوَّلُ النَّتَاجِ كَانَ يُنْتَجُ لَهُمْ، فَيَذْبَحُونَهُ. [البخاري/العقيقة/ ۵۲۵۶]

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغمبره خوا (رضی اللہ عنہ) فہرموی: ((نوسکه سہرمہ برن و له دہرؤژی یه که می رہ جہ بی شدا سہرمہ برن))، ابن رافع له ریوایه تیکدا ئه مهی زیاد کردوه: (فرع): نوسکهی حوشره که سہریان بریوه<sup>(۱)</sup>.

### (۱۱) سہر برین بو جگہ له خوای گہ وره

۱۲۰۷- عَنْ أَبِي الطَّفِيلِ عَامِرُ بْنُ وَاثِلَةَ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (رضی اللہ عنہ) فَاتَاهُ رَجُلٌ، فَقَالَ: مَا كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يُسِرُّ إِلَيْكَ؟ [قَالَ]: فَغَضِبَ وَقَالَ: مَا كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يُسِرُّ إِلَيَّ شَيْئًا يَكْتُمُهُ النَّاسُ، غَيْرَ أَنَّهُ قَدْ حَدَّثَنِي بِكَلِمَاتٍ أَرْبَعٍ. قَالَ: فَقَالَ: مَا هُنَّ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: قَالَ: ((لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَهُ، وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ، وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ آوَى مُضِدًّا، وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ مَنَارَ الْأَرْضِ)).

(ابو الطفیل) (عامر کوری) (واثلة) دهلی: لای (علی) کوری (ابو طالب) (رضی اللہ عنہ) بووم، پیاویک هاته لای و وتی: پیغمبره (رضی اللہ عنہ) چ نهینییه کی به تو وتوو؟ (علی) توپه بوو وتی: پیغمبره (رضی اللہ عنہ) شتیکی نهینی به من نهوتوو که له خه لکی بشاریتوه، به لام چوار وشه فہرمووہ پیم، پیاوه که وتی: ئه ی پیشه وای باوه رداران؟ ئه و چوار وشه کامه ن؟ (علی) وتی: پیغمبره خوا (رضی اللہ عنہ) فہرموویه تی: ((خوا نه فرینی کردوو له و که سه ی که جنیو به باوک و دایکی خوی دہدات، خوا نه فرینی کردوو له و که سه ی شتی سہرمہ بری بو غهیری خوا، خوا نه فرینی کردوو له و که سه ی په نای (بیدعة) چی دہدات، هه روه ها خوا نه فرینی کردوو له و که سه ی که سنووری زهوی یه که ی خوی دہگوری)).

(۱) پیغمبره (رضی اللہ عنہ) پنگری کردوو له م جوړه سہر برینه چونکه له نه فامیداسہر بره راہ.

## (٣٩) به‌شی خواردنه وه‌کان

## (١) حه‌رام کردنی ناروق

١٢٠٨- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ، وَكُلُّ خَمْرٍ حَرَامٌ)).

((ابن عمر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پی‌یغه مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) فه‌رمووی: ((هه‌موو سه‌رخوشکه‌ری مه‌یه، هه‌موو (مه‌یه) کیش حه‌رامه‌ه)).

١٢٠٩- عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (رضی اللہ عنہ) - قَالَ: كَانَتْ لِي شَارِفَةٌ مِنْ نَصِيبِي مِنَ الْمَغْنَمِ يَوْمَ بَدْرٍ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَغْطَانِي شَارِفًا مِنَ الْخُمْسِ يَوْمَئِذٍ، فَلَمَّا ارْتَدْتُ أَنْ أَبْتَنِي بِفَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَاعَدْتُ رَجُلًا صَوَاغًا مِنْ بَنِي قَيْنَقَاعٍ يَرْتَحِلَ مَعِيَ، فَنَاتِي بِإِدْخِرٍ ارْتَدْتُ أَنْ أَبِيعَهُ مِنَ الصَّوَاغِينَ، فَأَسْتَعِينُ بِهِ فِي وَلِيمَةٍ عُرْسِي، فَبَيْنَا أَنَا أَجْمَعُ لِشَارِفِي مَتَاعًا مِنَ الْأَقْتَابِ وَالْغَرَائِرِ وَالْحِبَالِ، وَشَارِفَايَ مُنَاخَانَ إِلَى جَنْبِ حَجْرَةِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَرَجَعْتُ حِينَ جَمَعْتُ مَا جَمَعْتُ فَإِذَا شَارِفَايَ قَدْ اجْتَبَتْ أَسْنِمَتَهُمَا، وَبَقَرَتْ خَوَاصِرَهُمَا وَأَخَذَتْ مِنْ أَكْبَادِهِمَا، فَلَمْ أَمْلِكْ عَيْنِي حِينَ رَأَيْتُ ذَلِكَ الْمُنْظَرَ مِنْهُمَا، قُلْتُ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ قَالُوا: فَعَلَهُ حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، وَهُوَ فِي هَذَا الْبَيْتِ فِي شَرْبٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، غَنَّتْهُ قَيْنَةٌ وَأَصْحَابُهُ، فَقَالَتْ فِي غَنَائِهَا: أَلَا يَا حَمْزُ لِلشَّرَفِ النَّوَاءِ، فَقَامَ حَمْزَةُ بِالسَّيْفِ فَاجْتَبَأَ أَسْنِمَتَهُمَا، وَبَقَرَ خَوَاصِرَهُمَا فَأَخَذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا. فَقَالَ عَلِيٌّ (رضی اللہ عنہ): ((فَانْطَلَقْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ، قَالَ: فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي وَجْهِ الَّذِي لَقِيتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا لَكَ)). قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ قَطُّ، عَدَا حَمْزَةُ عَلَيَّ نَاقَتِي فَاجْتَبَأَ أَسْنِمَتَهُمَا وَبَقَرَ خَوَاصِرَهُمَا، وَهَا هُوَ ذَا فِي بَيْتٍ مَعَهُ شَرِبَ. قَالَ: فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِرِدَائِهِ فَارْتَدَّاهُ ثُمَّ انْطَلَقَ يَمْشِي، وَاتَّبَعْتُهُ أَنَا وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ حَتَّى جَاءَ الْبَابَ الَّذِي فِيهِ حَمْزَةُ، فَاسْتَأْذَنَ فَأَذْنُوا لَهُ، فَإِذَا هُمْ شَرِبُوا، فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَلُومُ حَمْزَةَ فِيمَا فَعَلَ فَإِذَا حَمْزَةُ مُحَمَّرَةٌ عَيْنَاهُ، فَنَظَرَ حَمْزَةُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ صَعَدَ النَّظَرَ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، ثُمَّ صَعَدَ النَّظَرَ فَنَظَرَ إِلَى سُرَّتِهِ، ثُمَّ صَعَدَ النَّظَرَ فَنَظَرَ إِلَى وَجْهِهِ، فَقَالَ حَمْزَةُ: وَهَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عَبِيدٌ لِأَبِي؟ فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ تَمَلَّ، فَتَكَصَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى عَقْبَيْهِ الْقَهْقَرَى، وَخَرَجَ وَخَرَجْنَا مَعَهُ. [البخاري/

الخمس / ٢٩٢٥]

(علی) کوپی (ابو طالب) (ﷺ) ده‌لی: حوشتریکی پیرم هه‌بوو که له ده‌ستکه‌وتی جه‌نگی بدر به‌رم که‌وتبوو، هه‌ر له‌و پۆژده‌دا پیغه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) حوشتریکی پیری تری پیدام له پینچ یه‌ک کاتێ که ویستم (فاطمه) ی کچی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بگویمه‌وه، به‌لینم دابوو به‌ پیاویکی زهره‌نگه‌ر له‌ جووله‌که‌ی (بنی قینقاع) که‌له‌گه‌لمدا بی‌ت و، گیای (اذخر)<sup>(۱)</sup> به‌ینین بی‌فرۆشم به‌ زهره‌نگه‌ره‌کان تا بیکه‌مه‌ خه‌رجی خوانی شاییه‌که‌م، له‌ کاتیکدا که‌ سه‌رقالی کو‌کردنه‌وه‌ی جلی سه‌رپشتی حوشتره‌کانم و کۆل و بار و گوریسه‌کانم بووم، دوو حوشتره‌که‌شم چۆکیان دادابوو به‌ ته‌نیش‌ت مانی پیاویکه‌وه‌ له‌ یارمه‌تیده‌ران، له‌ داوی کو‌کردنه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی بۆم کو‌کرایه‌وه‌ گه‌رامه‌وه‌ سه‌یرم کرد کو‌پاره‌ی هه‌ردوو حوشتره‌که‌م براون، سکیان هه‌لدپاره‌و له‌ جگه‌ری هه‌ردووکیان بپاره‌و، هه‌ر که‌ ئه‌و دیمه‌نه‌م به‌ هه‌ردووکیانه‌وه‌ بی‌نی ئیت‌ر هه‌ردوو چاوم په‌رینه‌ ته‌وقی سه‌رم، وتم: کئێ ئه‌وه‌ی کردووه‌؟ وتیان: (حمزه) کوپی (عبد المطلب) کردویه‌تی. ئیسته‌ ئه‌و له‌ و‌ماله‌دایه‌ له‌ ناو کو‌مه‌لێ ئاره‌ق خو‌ری انصاردا. ئافره‌تیکی گۆرانی بی‌ژگۆرانی ده‌وت بۆ خو‌ی و هاوه‌له‌کانی، له‌ گۆرانیه‌کانیدا ده‌یوت: ئه‌ها ئه‌ی (حمزه) بۆ ئه‌و حوشتره‌ قه‌له‌وانه‌، ئینجا (حمزه) به‌ شمشیره‌که‌یه‌وه‌ هه‌ستا و کو‌پاره‌ی هه‌ردووکیانی بپری، سکی هه‌لدپین و له‌ جگه‌ره‌کانیانی برد، علی (ﷺ) ده‌لی: به‌پرتاو رو‌یشتم تا چوومه‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) که‌ (زید) کوپی (حارثه) ی له‌لابوو، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به‌ پوخسارمدا گورج زانی که‌ چیم تووش بووه‌، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمو‌ی: ((چیته‌)) عه‌رم کرد: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) سو‌یند بی‌ به‌خوا هه‌رگیز پۆژی وه‌ک ئه‌مه‌پۆم نه‌دیوه‌، (حمزه) داویه‌تی به‌سه‌ر حوشتره‌کانمدا و کو‌پاره‌ی هه‌ردووکیانی بپریوه‌ و سکی هه‌لدپریون، ئائه‌وه‌تا له‌مالیکدایه‌و ئاره‌ق خو‌رانی له‌گه‌لدایه‌، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) داوی عه‌باکه‌ی کردو کردیه‌ به‌ری و به‌پرتاو رو‌یشتم، من و (زید) کوپی (حارثه) ی‌ش به‌شوینیه‌وه‌ بووین تا گه‌یشته‌ ده‌رگای ئه‌و ماله‌ی که‌ (حمزه) ی تیدابوو، داوی مۆله‌تی کرد و مۆله‌تیان دا، ئه‌وان له‌ خواردنه‌وه‌دا بوون پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)

(۱) اذخر: جو‌ره گیایه‌که‌ که‌ناگری پی‌ ده‌کریته‌وه‌.

که‌وته سه‌رزه‌نشت کردنی (حمزة) له‌وهی که کردبووی، (حمزة) هه‌ردوو چاوی سور هه‌لگه‌پابوون، (حمزة) که‌وته سه‌یرکردنی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) پاشان چاوی هه‌لپری بو هه‌ردوو ئه‌ژنۆی موباره‌کی، پاشان چاوی به‌رزکرده‌وه و سه‌یری ناوکی کرد، دواتر چاوی هه‌لپری و که‌وته سه‌یرکردنی پوخساری موباره‌کی پی‌غه‌مبه‌ر، ئینجا (حمزة) وتی: ئه‌ی ئیوه کو‌یله‌ی باو‌کم نین؟ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) زانی که سه‌رخۆشه، گه‌پایه‌وه دواوه و پش‌تی هه‌ل‌کرد و چوو هه‌روه و ئیمه‌ش له‌گه‌لیدا چووینه هه‌روه.

## (۲) هه‌موو سه‌رخۆش‌که‌ری حه‌رامه

۱۲۱۰- عَنْ جَابِرٍ (ع) : أَنَّ رَجُلًا قَدِمَ مِنْ جَيْشَانَ - وَجَيْشَانَ مِنَ الْيَمَنِ - فَسَأَلَ النَّبِيَّ (ص) عَنْ شَرَابٍ يَشْرَبُونَهُ بِأَرْضِهِمْ مِنَ الدُّرَّةِ، يُقَالُ لَهُ: الْمَرْزُ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) : ((أَوْ مُسْكِرٌ هُوَ)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : ((كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ، إِنَّ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَهْدًا لِمَنْ يَشْرَبُ الْمُسْكِرَ أَنْ يَسْقِيَهُ مِنْ طَيِّئَةِ الْخَبَالِ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا طَيِّئَةُ الْخَبَالِ؟ قَالَ: ((عَرَقُ أَهْلِ النَّارِ، أَوْ: عُصَاةُ أَهْلِ النَّارِ)).

(جابر) (ع) ده‌لی: پیاویک له (جیشان) هه‌هات - (جیشان) له‌یه‌مه‌نه - پرس‌یاری له پی‌غه‌مبه‌ر (ع) کرد له‌باره‌ی خواردنه‌وه‌یه‌که‌وه که‌له خاکی خویاندا ده‌یخۆنه‌وه و له گه‌نمه‌شامی دروست ده‌کرا، پی‌ی ده‌وترا: (المزر)، پی‌غه‌مبه‌ر (ع) فه‌رمووی: ((ئایا سه‌رخۆش‌که‌ره؟)). وتی: به‌لێ. پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) فه‌رمووی: (هه‌موو سه‌رخۆش‌که‌ری حه‌رامه، خوا به‌لینیک‌ی هه‌یه بو ئه‌و که‌سه‌ی که سه‌رخۆش‌که‌ر ده‌خواته‌وه تی‌ری بکات له قو‌پی (الخبال)) و تیان ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا قو‌پی (خبال) چی‌یه؟ فه‌رمووی: ((ئاره‌قی خه‌لکی نیو دۆزه‌خ، یان کیم و زوخاوی خه‌لکی نیو دۆزه‌خ)).

## (۳) هه‌ر خواردنه‌وه‌یه‌ک مرو‌ف سه‌رخۆش بکات حه‌رامه

۱۲۱۱- عَنْ عَائِشَةَ (ع) قَالَتْ: سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنِ الْبَيْعِ؟ فَقَالَ: ((كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ)). [البخاري/ الاثرية/ ۵۲۶۲]

(عائشة) (ع) ده‌لی: پرس‌یار له پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) کرا له‌باره‌ی ئاره‌قی هه‌نگوینه‌وه؟ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) فه‌رمووی: ((هه‌ر خواردنه‌وه‌یه‌ک مرو‌ف سه‌رخۆش بکات ئه‌وه حه‌رامه)).

(۴) نه وهی له دونیادا ئارهق بخواته وه له روژی دوایدا نایخواته وه

مه گهر تهویه بکات

۱۲۱۲- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ، إِلَّا أَنْ يَتُوبَ)). [البخاري / اول كتاب الاشربة: ۵۲۵۳]  
(ابن عمر) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مبهری خوا (رضی الله عنه) فهرمووی: ((ئهو که سهی که له دونیادا ئارهق بخواته وه ئهوا له روژی دوایدا نایخواته وه، مه گهر په شیمان ببیته وه)).

(۵) ئارهقی خورما و تری

۱۲۱۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ: النَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ)).  
(ابو هریره) (رضی الله عنه) دهلی: له پیغه مبهری خوام (رضی الله عنه) بیستوه دهیفرموو:  
(ئارهق لهو دوو درهختهیه: درهختی خورما و درهختی تری)).

(۶) ئارهق له خورمای گال و خورمای گهییو

۱۲۱۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كُنْتُ أَسْقِي أَبَا طَلْحَةَ وَأَبَا دُجَانَةَ وَمُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ (رضی الله عنه)، فِي رَهْطٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَدَخَلَ عَلَيْنَا دَاخِلٌ فَقَالَ: حَدَّثَ خَبَرٌ، نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ، فَأَكْفَانَاهَا يَوْمَئِذٍ، وَإِنَّا لَخَلِيطُ الْبُسْرِ وَالْتَمُرِ. قَالَ قَتَادَةُ: وَقَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: لَقَدْ حُرِّمَتِ الْخَمْرُ وَكَانَتْ عَامَةً خُمُورِهِمْ يَوْمَئِذٍ خَلِيطُ الْبُسْرِ وَالْتَمُرِ. [البخاري / الاشربة / ۵۲۶۰-۵۲۶۲]

(انس) کوپی (مالک) (رضی الله عنه) دهلی: ئارهق دهدا به (ابو طلحه) و ((ابو دجانه) و (معاذ کوپی جبل) (رضی الله عنه) له ناو دهستهیه که یارمه تیده راندا، له ناکاودا یهکی هاته ناویان و وتی: پوداویکی چاک پویدا، حهراکردنی ئارهق دابهزی، هر لهو ساته دا پزاندمانه سه رزهوی، که تیکه لهیه له فهریکه خورما و خورما بوو، (قتاده) و (انس) کوپی (مالک) و تیان: له راستیدا ئارهق حهرا کرا، که لهو پوژدها ئارهقه که یان به گشتی تیکه لهی فهریکه خورما و خورما بوو.

(۷) ئارهق له پینج شته

۱۲۱۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: خَطَبَ عُمَرُ (رضی الله عنه) عَلَى مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ، أَلَا وَإِنَّ الْخَمْرَ نَزَلَ تَحْرِيمُهَا يَوْمَ نَزَلَ

وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ أَشْيَاءَ: مِنَ الْحِنْطَةِ، وَالشَّعِيرِ، وَالنَّمْرِ، وَالرَّيْبِ، وَالْعَسَلِ، وَالْخَمْرُ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ، وَثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ وَدِدْتُ - أَيُّهَا النَّاسُ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ عَهْدَ إِلَيْنَا فِيهَا: الْجَدُّ، وَالْكَلَالَةُ، وَأَبْوَابٌ مِنْ أَبْوَابِ الرَّبِّاءِ. [البخاري/ الاثرية/ ۵۲۶۶]

(ابن عمر) (رضی الله عنهما) ده‌لی: عمر (رضی الله عنه) له‌سه‌ر دوانگه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) و تازی داو، سوپاس و ستایشی خوای کرد، پاشان وتی: بزائن که کاتی حرام کردنی ثاره‌ق دابه‌زی، له‌روژی دابه‌زینی‌دا له‌پینج شت دروست ده‌کرا: له‌گه‌نم، له‌جوو خورماو، له‌میوژو، له‌هه‌نگوین، ثاره‌قیش ئه‌وه‌یه که عه‌قل تیکه‌دات - ئه‌ی خه‌لکینه - خوژگایه پیغه‌مبه‌ری خوا سنی شتی به‌ته‌واوی بو پوون ده‌کردینه‌وه:

(۱) به‌شی باپیر له‌میراتی‌دا

(۲) (الکلاله) میراتی که‌سنی بمیری و باوک و مندالی له‌دوا به‌جی‌نه‌ما‌بی.

(۳) چه‌ند به‌شیک له‌به‌شه‌کانی سوو.

(۸) ریگری له‌تیکه‌ل کردنی میوژو و خورما بو خواردنه‌وه

۱۲۱۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ (رضی الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ النَّمْرُ وَالرَّيْبُ جَمِيعًا، وَنَهَى أَنْ يُنْبَذَ الرُّطْبُ وَالْبُسْرُ جَمِيعًا. [بخاري/ الاثرية/ ۵۲۷۹]

(جابر کوری (عبدالله الانصاري) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ): ریگری کردووه که میوژو و خورما تیکه‌ل به‌یه‌ک بکرین بو خواردنه‌وه، هه‌روه‌ها ریگری کردووه که خورمای ته‌ر و به‌رسیله‌ی خورما تیکه‌ل به‌یه‌ک بکرین بو خواردنه‌وه.

۱۲۱۷- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ شَرِبَ النَّبِيذَ مِنْكُمْ فَلْيَشْرِبْهُ زَيْبًا فَرْدًا، أَوْ تَمْرًا فَرْدًا، أَوْ بُسْرًا فَرْدًا)).

(ابو سعید) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: هه‌رکه‌سیکتان خواردنه‌وه‌ی خواردنه‌وه، باخواردنه‌وه‌ی میژوی ته‌نها، یان خورمای ته‌نها، یان فه‌ریکه‌خورمای ته‌نها بخواته‌وه)).

(۹) ریگری له‌دروست‌کردنی خواردنه‌وه له‌ناو کووله‌که‌وه‌ده‌فری قیردراودا

۱۲۱۸- عَنْ زَادَانَ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه): حَدَّثَنِي بِمَا نَهَى عَنْهُ النَّبِيُّ (ﷺ) مِنَ الْأَشْرِبَةِ بِلُغَتِكَ، وَفَسَّرَهُ لِي بِلُغَتِنَا، فَإِنَّ لَكُمْ لُغَةً سِوَى لُغَتِنَا. فَقَالَ: نَهَى



رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْحَنْتَمِ وَهِيَ الْجَرَّةُ، وَعَنِ الدُّبَاءِ وَهِيَ الْقَرَعَةُ، وَعَنِ الْمُرْفَتِ وَهُوَ الْمُقَيَّرُ، وَعَنِ النَّقِيرِ وَهِيَ النَّخْلَةُ تُنْسَحُ نَسْحًا وَتُنْقَرُ نَقْرًا، وَأَمَرَ أَنْ يُنْتَبَذَ فِي الْأَسْقِيَةِ.

(زازان) (ﷺ) ده‌لی: به (ابن عمر) (ﷺ) وت: به‌زمانی خۆت ئەو ده‌فرانه‌م پێ بلی که‌پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ریگری کردووه خواردنه‌وه‌یان تیدا بخوریته‌وه، پاشتر به‌زمانی خۆمان بۆم رافه بکه، چونکه ئیوه زمانیکتان هه‌یه جیا له‌زمانی ئیمه، (ابن عمر) وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ریگری کردووه له [خواردنه‌وه] له‌گۆزه‌ی سه‌وزدا، له‌ناو کووله‌که هه‌لکۆلراوی وشکدا، هه‌روه‌ها له‌ده‌فریکدا که‌به‌قیر ماله‌درايیت، هه‌روه‌ها له‌(نه‌قیر) که‌دارخورمايه که‌ده‌کری به‌قه‌م [جگه له‌وانه] ئیتر فه‌رمانی پیداوین له‌هه‌موو ده‌فریکی تردا خواردنه‌وه دروست بکه‌ین.

#### (۱۰) خواردنه‌وه دروستکردن له‌دۆلی به‌ردیندا

۱۲۱۹- عَنْ جَابِرٍ (رضی) قَالَ: كَانَ يُنْتَبَذُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي سِقَاءٍ، فَإِذَا لَمْ يَجِدُوا سِقَاءً نُبِذَ لَهُ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ -وَأَنَا أَسْمَعُ- لِأَبِي الرَّبِيعِ: مِنْ بَرَامٍ؟ قَالَ: مِنْ بَرَامٍ.

(جابر) کوپی (عبدالله) (ﷺ) ده‌لی: له کونده‌ی پیست دا خواردنه‌وه دروست ده‌کرا بۆ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، ئەگەر کونده‌که‌یان ده‌ست نه‌که‌وتایه له دۆلی به‌ردیندا خواردنه‌وه‌ی بۆ دروست ده‌کرا -گویم لی‌بوو- هه‌ندێ که‌س وتیان به (ابو زییر) هی به‌رد؟ وتی: به‌لێ‌هی به‌رد؟

#### (۱۱) مۆله‌تی دروستکردنی خواردنه‌وه له هه‌موو ده‌فریکدا، ریگری له

#### هه‌موو سه‌رخۆشکه‌ری

۱۲۲۰- عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ (رضی): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((تَهْنِئُكُمْ عَنِ الظُّرُوفِ، وَإِنَّ الظُّرُوفَ -أَوْ ظَرْفًا- لَا يَحِلُّ شَيْنًا وَلَا يُحَرِّمُهُ، وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ)).

(بریده) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((ریگریم کردوون له (به‌کاره‌ینانی) ده‌فره‌کان، له راستیدا ده‌فره‌کان -یان ده‌فر- نه‌هیچ شتی حه‌لال ده‌کا و نه‌حه‌رامیشی ده‌کات، به‌لکو هه‌موو سه‌رخۆشکه‌ری حه‌رامه)).

(۱۲) مۆله‌تی دروست کردنی خواردنه‌وه له گۆزه‌ی قیر نه‌دراودا

۱۱۲۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضی اللہ عنہ) قَالَ: لَمَّا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ النَّبِيدِ فِي الْأَوْعِيَةِ، قَالُوا: لَيْسَ كُلُّ النَّاسِ يَجِدُ، فَأَرْخَصَ لَهُمْ فِي الْجَرِّ غَيْرِ الْمَرْفَتِ. (عبدالله) کوپی (عمرو) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: کاتی که پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) ریگری کرد له خواردنه‌وه له ده‌فره‌کاندا، وتیان: هه‌موو که‌سێ ده‌فری پیستی ده‌ست ناکه‌ویت، ئینجا مۆله‌تی پیدان دروستی بکه‌ن له‌ناو گۆزه‌ی قیر نه‌دراودا.

(۱۳) ماوه‌ی مانه‌وه‌ی خواردنه‌وه‌ی دروستکراو

۱۲۲۲- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَنْتَبِذُ لَهُ أَوَّلَ اللَّيْلِ، فَيَشْرِبُهُ إِذَا أَصْبَحَ يَوْمَهُ ذَلِكَ، وَاللَّيْلَةَ الَّتِي تَجِيءُ وَالْغَدَّ وَاللَّيْلَةَ الْآخِرَى، وَالْغَدَّ إِلَى الْعَصْرِ. فَإِنْ بَقِيَ شَيْءٌ سَقَاهُ الْخَادِمُ، أَوْ أَمَرَ بِهِ فَصَبَّ. (ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: له‌سه‌ره‌تای شه‌وه‌وه خواردنه‌وه دروست کراوه بو پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) که‌روژی لی‌ده‌به‌وه‌وه لیی ده‌خوارده‌وه، روژی دوا‌ی ئه‌وه لیی ده‌خوارده‌وه، شه‌وی دووه‌میش شه‌وی سێ‌یه‌میش، سێ‌یه‌م پوژیش هه‌تا کاتی عه‌سر، جا ئه‌گه‌ر شتیکی لی‌به‌مایه‌ته‌وه ده‌یدا به کارگوزاره‌که‌ی، یان فه‌رمانی ده‌دا به‌ پرژاندنی.

۱۲۲۳- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: كُنَّا نَنْبِذُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي سِقَاءٍ يُوَكِّي أَعْلَاهُ، وَلَهُ عَرْلَاءٌ، نَنْبِذُهُ غَدْوَةً فَيَشْرِبُهُ عِشَاءً، وَنَنْبِذُهُ عِشَاءً فَيَشْرِبُهُ غَدْوَةً. (عائشة) (رضی اللہ عنہا) ده‌لی: خواردنه‌وه‌مان بو پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہا) ئاماده‌ ده‌کرد له‌ناو جه‌وه‌نده‌یه‌که‌دا که له‌سه‌ره‌وه ده‌مه‌که‌ی ده‌به‌سترا و، له‌خواره‌وه کونی وردی تێدابوو، به‌یانیان بۆمان ده‌کرد و ئیواران ده‌یخوارده‌وه و، ئیواران بۆمان ده‌کرد و به‌یانیان ده‌یخوارده‌وه.

(۱۴) ئاره‌ق کردن به‌ سرکه

۱۲۲۴- عَنْ أَنَسٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) سُنِلَ عَنِ الْخَمْرِ تُخَذُ خَلًّا؟ فَقَالَ: ((لَا)).

(انس) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: ده‌رباره‌ی ئاره‌ق شتی تی‌بکری و بکریت به‌ سرکه، پرسیار کرا له پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) فه‌رمووی: ((نه‌خێ)).

(۱۵) چاره‌سه‌رکردن به‌ناروق

۱۲۲۵- عَنْ وَائِلِ الْحَضْرَمِيِّ: أَنَّ طَارِقَ بْنَ سُوَيْدٍ الْجُعْفِيَّ (ع) قَالَ: سَأَلَ النَّبِيَّ (ص) عَنِ الْخَمْرِ، فَهَآءُ -أَوْ كَرِهَ- أَنْ يَصْنَعَهَا، فَقَالَ: إِنَّمَا أَصْنَعُهَا لِلدَّوَاءِ، فَقَالَ: ((إِنَّهُ لَيْسَ بِدَوَاءٍ وَلَكِنَّهُ دَاءٌ)).

(وائیل الحضرمی) ده‌لی: (طارق) کوپی (سوید الجعفی) (ع): له‌باره‌ی ئاره‌قه‌وه‌ پرسیاری کرد له پیغه‌مبه‌ر (ص)، پیگری کرد -یان پیی ناخوش بوو- که دروستی بکات، وتی: به‌مه‌به‌ستی دره‌مان دروستی ده‌که‌م، فه‌رمووی: ((ناره‌ق دره‌مان نیه به‌لکو دره‌ده)).

(۱۶) دا‌پوشینی ده‌فر

۱۲۲۶- عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ (ع) قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) بِقَدَحٍ لَبَنٍ مِنْ النَّقِيعِ لَيْسَ مُحَمَّرًا، فَقَالَ: ((أَلَا خَمْرَتُهُ، وَلَوْ تَغْرَضُ عَلَيْهِ عُودًا)). قَالَ أَبُو حُمَيْدٍ: إِنَّمَا أَمَرَ بِالْأَسْقِيَةِ أَنْ تُوَكَّأَ لَيْلًا، وَبِالْأَبْوَابِ أَنْ تُغْلَقَ لَيْلًا. [البخاري/ الاثرية/ ۵۲۸۳]

(ابو حمید الساعدی) (ع) ده‌لی: له (بقیع) هوه جامی شیرم هینا بو پیغه‌مبه‌ر (ص) که سه‌ری دانه‌پوش‌رابوو، فه‌رمووی: ((بادات پوشیایه، نه‌گه‌ر چیلکه‌یه‌کیشت بخستایه به‌سه‌ریدا هه‌رباش بوو)) ابوحمید وتی: له راستیدا ئیمه فه‌رمانمان پید‌رابوو که به‌شه‌ودا ده‌می کونده به‌به‌ستین و ده‌رگا‌کانیش داخه‌ین.

(۱۷) ده‌فره‌کان دا‌پوشن و ده‌می کونده به‌به‌ستن

۱۲۲۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ -أَوْ أَمْسَيْنَ- فَكُفُّوا صَنِيعَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا، وَأَوْكُوا قَرَبَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَخَمِّرُوا أَنْيَتَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَلَوْ أَنْ تَغْرَضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا، وَأَطْفِئُوا مَصَابِيحَكُمْ)). [البخاري/ بدء الخلق/ ۳۱۰۶]

(جابر) کوپی (عبدالله) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ص) فه‌رمووی: ((نه‌گه‌ر تاریکایی شه‌و داهات -یان ئیواره‌تان به‌سه‌ردا هات- منداله‌کانتان قه‌ده‌غه‌ بکه‌ن له چوونه دره‌وه، چونکه شه‌یتان له‌وکاته‌دا بلاوه‌ ده‌کات، هه‌ر که سه‌عاتی له‌شه‌و تیپه‌ری وازیان لی‌بینن، ده‌رگا‌کانتان دابخه‌ن و ناوی خوا

بهینن، چونکه شهیتان ناتوانی دهرگای داخراو بکاتهوه، ههروهها ده می کونده و مهشکه کانتان ببهستن و ناوی خوا بهینن، دهره کانتان دابیوشن و ناوی خوا بهینن، باشتیکیشان رایهل کردبی بهسهریدا، چراکانیشتان بکوژینهوه)).

۱۲۲۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((غَطُّوا الْبَاءَ وَأَوْكُوا السَّقَاءَ، فَإِنَّ فِي السَّنَةِ لَيْلَةً يَنْزِلُ فِيهَا وَبَاءٌ، لَا يَمُرُّ بِبَاءٍ لَيْسَ عَلَيْهِ غَطَاءٌ أَوْ سِقَاءٌ لَيْسَ عَلَيْهِ وَكَاءٌ إِلَّا نَزَلَ فِيهِ مِنْ ذَلِكَ الْوَبَاءُ)). وَ فِي رِوَايَةٍ: قَالَ اللَّيْثُ - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ -: فَأَلْعَاجِمُ عِنْدَنَا يَتَّقُونَ ذَلِكَ فِي كَأُونِ الْأَوَّلِ.

واته: (جابی کوی (عبدالله) (رضی) ده لی: له پیغه مبهری خوا (رضی) بیست دهیفرموو: ((دهفرهکان دابیوشن و ده می کوندهکان ببهستن، له سالیکیدا شهویک ههیه که دهردی تیدا داده بهزی، بهسهر هر دهریکیدا تیپه ری که سهرقاپی نه بی، یان هر کوندهیه که ده می نه به ستراییت شهوا شهو دهرودر مه داده به زیته ناوی)) له ریوایه تیکیدا: (لیث- واته (ابن سعد) وتی: عهجه مهکانی لای ئیمه له مانگی کانوونی یه که مدات خویان له وشهوه ده پارینن.

(۱۸) خواردنه وهی ههنگوین و خوشاوو خواردنه وهی شیر و ناو و سرکه

۱۲۲۹- عَنْ أَنَسٍ (رضی) قَالَ: لَقَدْ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِقَدْحِي هَذَا الشَّرَابَ كُلَّهُ: الْعَسَلَ وَاللَّبَيْضَ وَالْمَاءَ وَاللَّبَنَ.

(انس) (رضی) ده لی: له م جامۆلکه یه مدا پیغه مبهری خوا (رضی) ههنگوین و ناووشیری خواردوتهوه.

۱۲۳۰- عَنْ الْبَرَاءِ (رضی) قَالَ: لَمَّا أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ، قَالَ: فَاتَّبَعَهُ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ بْنِ جُعْشَمٍ، قَالَ: فَدَعَا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَاحَتْ فَرَسُهُ، فَقَالَ: ادْعُ اللَّهَ لِي وَلِمَا أَضْرُكُ، قَالَ: فَدَعَا اللَّهُ، قَالَ: فَعَطَشَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَمَرُّوا بِرَاعِي غَنَمٍ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ (رضی): فَأَخَذْتُ قَدَحًا، فَحَلَبْتُ فِيهِ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كُثْبَةً مِنْ لَبَنٍ، فَاتَيْنَاهُ بِهِ فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيَ. [البخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۶۹۶]

(براء) (رضی) ده لی: کاتی پیغه مبهری خوا (رضی) له مهککه وه هات بو مه دینه، (سراقه) ی کوی (مالک) کوی (جُعشَم) شوینی که وتبوو، پیغه مبهری خوا (رضی) دوعای لیکرد و نه سپه که ی چه قی، ئینجا وتی: لای خوا دوعام بو

بكه زیانم بۆت نابێ، له‌خوا پارایه‌وه، پاشان پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) تینووی بوو، تیپه‌رین به‌لای شوانی مه‌رێکدا، ابو بکر الصدیق (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) وتی: جامۆلکه‌یه‌کم مه‌لگرت و، که‌من شیرم دۆشی‌یه‌ ناوی بۆ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، هینام بۆی و لێی خوارده‌وه و دلخۆش بووم که تینوویه‌تی شکا.

١٢٣١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ): إِنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَتَى لَيْلَةَ أُسْرِي بِهِ بِإِيلِيَاءَ بَدَحَيْنٍ مِنْ حَمْرِ وَلَبَنٍ، فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَ اللَّبَنَ، فَقَالَ لَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَذَاكَ لِلْفِطْرَةِ، لَوْ أَخَذْتَ الْحَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ. [البخاري/ التفسير/ ٤٤٣٢]

(ابو هريرة) (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) ده‌لی: ئەو شه‌وه‌ی که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) شه‌وه‌ی پێکرا له (إيلياء -بيت المقدس) په‌رداخ‌ێ شیر و په‌رداخ‌ێ ئاره‌قیان بۆ هینا، سه‌یرێکی کردن و شیره‌که‌ی وه‌رگرت، جبریل (علیه‌السلام) پێی فه‌رموو: سوپاس بۆ خوا که پێنومایی کردیت بۆ سروشتی پاک، ئەگه‌ر ئاره‌قه‌که‌ت هه‌لگرتایه‌ ئوممه‌ته‌که‌ت گومرا ده‌بوو.

#### (١٩) خواردنه‌وه‌ له‌ جامۆلکه‌دا

١٢٣٢- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) قَالَ: ذُكِرَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) امْرَأَةٌ مِنَ الْعَرَبِ، فَأَمَرَ أَبَا أُسَيْدٍ أَنْ يُرْسِلَ إِلَيْهَا، فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَقَدِمَتْ، فَنَزَلَتْ فِي أُجْمِ بَنِي سَاعِدَةَ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى جَاءَهَا فَدَخَلَ عَلَيْهَا، فَإِذَا امْرَأَةٌ مُنْكَسَةً رَأْسَهَا، فَلَمَّا كَلَّمَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَتْ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ، قَالَ: ((قَدْ أَعَدْتُكَ مِنِّي)). فَقَالُوا لَهَا: أَتَذَرِينَ مَنْ هَذَا؟ فَقَالَتْ: لِي، فَقَالُوا: هَذَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) جَاءَكَ لِيُخَاطَبَكَ، قَالَتْ: أَنَا كُنْتُ أَشَقَى مِنْ ذَلِكَ. قَالَ سَهْلٌ: فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَئِذٍ حَتَّى جَلَسَ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ هُوَ وَأَصْحَابُهُ، ثُمَّ قَالَ: ((اسْقِنَا)) لِسَهْلٍ، قَالَ: فَأَخْرَجْتُ لَهُمْ هَذَا الْقَدَحَ فَأَسْقَيْنَهُمْ فِيهِ، قَالَ أَبُو حَازِمٍ: فَأَخْرَجَ لَنَا سَهْلٌ ذَلِكَ الْقَدَحَ فَشَرِبْنَا فِيهِ، قَالَ: ثُمَّ اسْتَوْهَبَهُ بَعْدَ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ)، فَوَهَبَهُ لَهُ. [البخاري/ الأشربة/ ٥٣١٤]

(سهل) کوپی (سعد) (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) ده‌لی: ئافره‌تیکی عه‌ره‌ب لای پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) باسکرا. فه‌رمانی دا به (ابو أسيد) که بنیرێ به‌ دوایدا، ناریدی به‌ شوینیدا و هات، له‌قه‌لای (بنی ساعدة) لای دا، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) رۆیشت تا گه‌یشته‌ لای و چوو ه‌ژوره‌وه‌ بۆ لای که دی ئافره‌تیکه‌ سه‌ری داخستبوو، هه‌ر که

پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) قسه‌ی له‌گه‌لدا کرد، ئافره‌ته‌که وتی: په‌نا ئه‌گرم به‌ خوا له‌تۆ، فهرمووی: ((تۆ پارێزراوی له‌ من)) پێیان وت: (ئه‌ی ئافره‌ت) ئایا ده‌زانی ئه‌وه‌ کێیه؟ وتی: نه‌خێر، وتیان: ئه‌وه‌ پیغه‌مبه‌ری خوایه (ﷺ) هاتووه‌ بۆلات بتخوای، وتی: من ئه‌وه‌نده‌ به‌خته‌وه‌ر نیم بمخوای، (سه‌ل) وتی: هه‌ر ئه‌و پوژه‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) گه‌رایه‌وه‌ خۆی و هاوه‌لانی له‌ (سقیفه‌ بنی ساعده‌) دانێشتن، پاشان فهرمووی به‌ (سه‌ل): ((ئاو بگێره‌ بۆمان)). وتی: ئه‌و جامۆلکه‌یه‌م بۆ ده‌ره‌ینا و ئاو‌م گێرا بۆیان تیایدا، (ابو حازم) وتی: (سه‌ل) ئه‌و جامه‌ی بۆ ده‌ره‌ینان و ئاو‌مان تێدا خوارده‌وه‌، وتی: پاشان (عمر) کوپی (عبدالعزیز) (ﷺ) داوای لیکرد که پێی ببه‌خشێ، ئه‌ویش پێی به‌خشی.

#### (٢٠) رێگری کردن له‌ده‌مه‌وه‌خوارکردنه‌وه‌ی کونده

١٢٣٣- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ اخْتِنَاتِ الْأَسْقِيَةِ أَنْ يَشْرَبَ مِنْ أَقْوَامِهَا. وَفِي رَوَايَةٍ: وَاخْتِنَاتُهَا أَنْ يُقْلَبَ رَأْسُهَا ثُمَّ يَشْرَبَ مِنْهُ. [البخاري/ الاشربة/ ٥٣٠٢]

(ابو سعید الخدری) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) رێگری کردووه له‌ده‌مه‌وه‌خوارکردنه‌وه‌ی کونده‌ی خواردنه‌وه‌ له‌ده‌مه‌که‌یه‌وه‌، له‌ریوایه‌تیکدا سه‌ره‌وه‌خوار بکریته‌وه‌ی ئینجا لێی بخوریته‌وه‌.

#### (٢١) رێگری له‌ خواردنه‌وه‌ له‌ ده‌فری ئالتون و زیودا

١٢٣٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ حَذِيفَةَ (ﷺ) بِالْمَدَائِنِ، فَاسْتَسْقَى حَذِيفَةُ، فَجَاءَهُ دِهْقَانٌ بِشَرَابٍ فِي إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَرَمَاهُ بِهِ وَقَالَ: إِنِّي أَخْبَرُكُمْ أَنِّي قَدْ أَمَرْتُهُ أَنْ لَا يَسْقِينِي فِيهِ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَشْرَبُوا فِي إِنَاءِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا تَلْبَسُوا الدِّيبَاجَ وَالْحَرِيرَ، فَإِنَّهُ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهُوَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [البخاري/ الاطعمة/ ٥١١٠]

(عبدالله) کوپی (عکیم) ده‌لی: ئێمه‌ له‌گه‌ل (حذیفه‌) دا (ﷺ) له‌ (مدائن) بووین، (حذیفه‌) داوای ئاوی کرد، سه‌رگه‌وره‌ی (مدائن) خواردنه‌وه‌یه‌کی بۆ هێنا له‌ناو ده‌فرێکی زیوین دا، ده‌فره‌که‌ی پێدایه‌وه‌ وتی: من ئاگادارتان ده‌که‌م که من فهرمانم پێداوه‌ که له‌ناو ئه‌و ده‌فره‌ زیوه‌دا ده‌رخواردم نه‌دات، چونکه پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((له‌ ده‌فری ئالتون و زیودا خواردنه‌وه‌

مه‌خۆنه‌وه، پۆشاکى (دیباج) و ئاوریشم مه‌پۆشن، ئه‌وه له دونه‌دا بۆ ئه‌وانه و (واته بۆ بێ‌باوه‌ران) له پۆژى دوايشدا بۆ ئیوه‌یه، واته له پۆژى قیامه‌ت دا)).

۱۲۳۵- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہا) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الَّذِي يَشْرَبُ فِي أَنْيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يَجْرَجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ)). وفي رواية: ((أَنْ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي أَنْيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ...)). [البخاري/ الاشرية/ ۵۳۱۱]

(ام سلمه) (رضی‌الله‌تعالی‌عنہا) هاوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌لى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((ئهو كه‌سه‌ی له ده‌فری زیودا بخواته‌وه، ئه‌وه ئاگرى دۆزه‌خ له‌ناوسكیدا قولته‌ قولتی دیت)). له ریاویه‌تیکی تردا: ((ئهو كه‌سه‌ی خۆراك یان خواردنه‌وه بخواته‌وه له‌ناو ده‌فری زیو و ئالتون دا...)).

### (۲۲) لای راست له پیشتاره

۱۲۳۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي دَارِنَا فَاسْتَسْقَى، فَحَلَبْنَا لَهُ شَاةً، ثُمَّ شَبْنَاهُ مِنْ مَاءٍ بَثْرِي هَذِهِ، قَالَ: فَأَعْطَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَأَبُو بَكْرٍ عَنْ يَسَارِهِ، وَعُمَرُ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) وَجَاهَهُ، وَأَعْرَابِيٌّ عَنْ يَمِينِهِ، فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ شَرْبِهِ، قَالَ عُمَرُ: هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ، يُرِيهِ إِيَّاهُ، فَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْأَعْرَابِيَّ وَتَرَكَ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْأَيْمَنُونَ الْأَيْمَنُونَ الْأَيْمَنُونَ)). قَالَ أَنَسٌ: فَهِيَ سُنَّةٌ، فَهِيَ سُنَّةٌ فَهِيَ سُنَّةٌ. [البخاري/ الهبة/ ۲۴۳۲]

(انس) کوری (مالک) (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) ده‌لى: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هات بۆ مالمان و داواى خواردنه‌وه‌یه‌کی کرد، ئیهمه‌ش مه‌ریکمان بۆ دۆشی، پاشان له ئاوی ئه‌و بیرم تیکه‌ل کرد، وتی: دام به پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) خواردیه‌وه، (ابو بکر) لای چه‌پیه‌وه بوو، (عمر) (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) به‌رانبه‌ری بوو، عه‌ره‌بیکی ده‌شته‌کیش له‌لای راستیه‌وه بوو، کاتێ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌خواردنه‌وه‌که‌ی لی‌بوویه‌وه، (عمر) وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئه‌وه (ابو بکر)، پیشانی دا، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) داى به عه‌ره‌به ده‌شته‌کیه‌که نه‌ک (ابوبکر) و (عمر)، فه‌رمووی: ((ئه‌وانه‌ی لای راسته‌وه‌ن، ئه‌وانه‌ی لای راسته‌وه‌ن)). انس وتی: ئه‌وه سوننه‌ته، ئه‌وه سوننه‌ته، ئه‌وه سوننه‌ته.

(۲۲) مۆلّه‌ت وەرگرتن له بچوک تا بدری به به‌سالاچوان

۱۲۳۷- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ (رضی اللّٰه عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ، وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاخٌ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ: ((أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ)). فَقَالَ الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ، لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيْبِي مِنْكَ أَحَدًا. قَالَ: فَتَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي يَدِهِ. [البخاري/ المظالم/ ۲۳۱۹]

(سهل) کوری (سعد الساعدي) (رضی اللّٰه عنہ) ده‌لی: خواردنه‌وه‌یه‌ک هینرا بو پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللّٰه عنہ) و لئی خواردنه‌وه، میردمن‌دایک لای راستیه‌وه و چه‌ند به‌سالاچوویه‌کیش لای چه‌پیه‌وه بوون، پیغه‌مبه‌ر (رضی اللّٰه عنہ) به کوره‌که‌ی فهرموو: ((مۆلّه‌تم ده‌ده‌یت بیده‌م به‌وان)). کوره‌که‌ وتی: نه‌به‌خوا نه‌و به‌شه‌ی له‌ تۆوه‌ پیم ده‌گات، که‌س پیشی خۆم ناخه‌م، پیغه‌مبه‌ری خواش (رضی اللّٰه عنہ) دایه‌ ده‌ستی.

(۲۴) ریگری له‌ فووکردن به‌ ده‌فری خواردنه‌وه‌دا

۱۲۳۸- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رضی اللّٰه عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) نَهَى أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ. [البخاري/ الاشربة/ ۵۳۰۷]

(ابو قتاده) (رضی اللّٰه عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی اللّٰه عنہ) ریگری کردوه‌و که‌ فوو‌بک‌ریت به‌ ده‌فری خواردن و خواردنه‌وه‌دا.

(۲۵) پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللّٰه عنہ) له‌ خواردنه‌وه‌دا هه‌ناسه‌ی ده‌دا

۱۲۳۹- عَنْ أَنَسٍ (رضی اللّٰه عنہ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا، وَيَقُولُ: ((إِنَّهُ أَرَوَى وَأَبْرَأُ وَأَمْرًا)). قَالَ أَنَسٌ: فَأَنَا أَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا. [البخاري/ الاشربة/ ۵۳۰۸]

(انس) (رضی اللّٰه عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللّٰه عنہ) له‌کاتی خواردنه‌وه‌دا سێ جار هه‌ناسه‌ی ده‌دا و ده‌یفه‌رموو: ((ئاوا باشت‌ر تینویه‌تی ده‌شکینێو، سه‌لامه‌ت تره‌و، ئاسات‌ریش ده‌چیته‌ گه‌ده‌وه‌)). (انس) وتی: منیش له‌کاتی خواردنه‌وه‌دا سێ جار هه‌ناسه‌م ده‌دا.

(۲۶) ریگری له‌ خواردنه‌وه‌ به‌ پیوه‌

۱۲۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللّٰه عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِمًا، فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِ)).

(ابو هريرة) (رضی اللّٰه عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللّٰه عنہ) فهرمووی: ((باکه‌ستان به‌ پیوه‌ خواردنه‌وه‌ نه‌خواته‌وه‌، هه‌رکه‌سێ له‌بیری چوو با برشیته‌وه‌)).



(۲۷) مؤلفه‌ت دان به خواردنه‌وه‌ی ئاوی زمزم به پی‌وه

۱۲۴۱- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ قَائِمًا، وَاسْتَسْقَى وَهُوَ عِنْدَ الْبَيْتِ. [البخاري/ الحج/ ۱۵۵۶]  
(ابن عباس) (رضی الله عنه) ده‌لی: ئاوی زمزم دا به پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) به پی‌وه  
خواردیه‌وه، نه‌وکاته لای (که‌عه‌به) دابوو که‌داوای ئاویکرد.

## (۴۰) به‌شی خوارده‌مه‌نیه‌کان

### (۱) ناو هیئانی خوای گه‌وره له‌سه‌ر خواردن

۱۲۴۲- عَنْ حُذِيفَةَ (ع) قَالَ: كُنَّا إِذَا حَضَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ (ص) طَعَامًا لَمْ نَضَعْ أَيْدِيَنَا حَتَّى يَبْدَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَيَضَعُ يَدَهُ، وَإِنَّا حَضَرْنَا مَعَهُ مَرَّةً طَعَامًا، فَجَاءَتْ جَارِيَةٌ كَأَنَّهَا تُدْفِعُ، فَذَهَبَتْ لِتَضَعَ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ، فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِيَدِهَا، ثُمَّ جَاءَ أَغْرَابِيُّ كَأَنَّمَا يُدْفِعُ، فَأَخَذَ بِيَدِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((إِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ أَنْ لَا يُذَكَّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ، وَإِنَّهُ جَاءَ بِهَذِهِ الْجَارِيَةِ لِيَسْتَحِلَّ بِهَا، فَأَخَذْتُ بِيَدِهَا، فَجَاءَ بِهَذَا الْأَغْرَابِيُّ لِيَسْتَحِلَّ بِهِ، فَأَخَذْتُ بِيَدِهِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ يَدِي مَعَ يَدِهَا)). وفي رواية: ثُمَّ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ وَآكَلَ.

(حذيفة) ده‌لی: هه‌رکات ئی‌مه له‌خزمه‌تی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) ئاماده‌ی خواردنیک بووینایه ده‌ستمان بو‌نه‌ده‌برد هه‌تا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) ده‌ستی پێ‌ده‌کرد و ده‌ستی بو‌ده‌برد، ئی‌مه جارێکیان ئاماده‌ی خواردنیک بووین له‌خزمه‌تی‌دا، کچۆ‌له‌یه‌ک هات و هه‌روه‌ک پالی پێ‌وه‌ بنه‌ی، پۆ‌یشت تا ده‌ستی بخاته‌ نیو خواردنه‌که پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) ده‌ستی گرت، پاشان عه‌ره‌بیکی ده‌شته‌کیش هات هه‌روه‌ک پالی پێ‌وه‌ بنه‌ی. پی‌غه‌مبه‌ر (ع) ده‌ستی ئه‌و‌یشی گرت، ئینجا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) فه‌رمووی: ((شه‌یتان ده‌توانی له‌و خواردنه‌ بخوات که ناوی خوای له‌سه‌ر نا‌هێنری، ئه‌و ئه‌م کچۆ‌له‌یه‌ی هێنا هه‌تا بتوانی لێ‌ی بخوات، منیش ده‌ستم گرت، پاشان ئه‌م عه‌ره‌به ده‌شته‌کیه‌ی هێنا هه‌تا بتوانی لێ‌ی بخوات، ده‌ستی ئه‌و‌یشم گرت، سویند بێ‌ به‌و که‌سه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته ده‌ستی ئه‌و له‌گه‌ڵ ده‌ستی ئه‌و کچۆ‌له‌یه‌ له‌ناو ده‌ستمدا بوون)) له‌ری‌وایه‌تی‌کیشدا: پاشان ناوی خوای گه‌وره‌ی هێنا و خواردی.

۱۲۴۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع): أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ: ((إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَذَكَرَ اللَّهَ (عَلَّ) عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عِشَاءَ، وَإِذَا دَخَلَ فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: أَدْرَكْتُكُمْ الْمَبِيتَ، وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ: أَدْرَكْتُكُمْ الْعِشَاءَ)).

(جابر) کوپی (عبدالله) (ع) ده‌لی: له‌ پی‌غه‌مبه‌رم (ع) بی‌ستوه ده‌یفه‌رموو: ((ئه‌گه‌ر پیاو چوه‌وه مانی خۆ‌ی و ناوی خوای (عَلَّ)‌ی هێنا له‌کاتی چوونه‌ ژووره‌وه و له‌ کاتی خواردنیدا، شه‌یتان به‌هاو‌پێ‌کانی ده‌لی: نه‌شوینی

مانه‌وه‌تان هه‌یه و نه‌نانی ئیواره، به‌لام نه‌گهر هه‌رک‌ه‌س چووه ژووره‌وه و ناوی خوای‌نه‌هینا، له‌کاتی چوونه ژووره‌وه‌یدا، شه‌یتان ده‌لی: شوینی مانه‌وه‌تان ده‌ست که‌وت، نه‌گهر له‌کاتی خواردنیدا ناوی خوای نه‌هینا ده‌لی: شوینی شه‌ومانه‌وه و نانی ئیواره‌یشتان ده‌ست که‌وت)).

## (٢) خواردن به‌دهستی راست

١٢٤٤- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی‌الله‌عنهما): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَأْكُلْ بِيَمِينِهِ، وَإِذَا شَرِبَ فَلْيَشْرَبْ بِيَمِينِهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ)).

(ابن عمر) (رضی‌الله‌عنهما) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فرمووی: هه‌رکاتی یه‌کیکتان خواردنی خوارد بابه‌دهستی راستی بیخوات، هه‌رکاتی ناوی خوارده‌وه بابه‌دهستی راستی بیخواته‌وه، چونکه شه‌یتان به‌دهستی چه‌پی ده‌خوات و ده‌خواته‌وه)).

١٢٤٥- عَنْ إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (رضی‌الله‌عنهما): أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ: أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِشِمَالِهِ، فَقَالَ: ((كُلْ بِيَمِينِكَ)). قَالَ: لَأَسْتَطِيعُ، قَالَ: ((لَأَسْتَطِيعْتَ)). مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ، [قَالَ]: فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ.

له (ایاس) کوپی (سلمه) کوپی (الاکوع) هوه (رضی‌الله‌عنهما)، باوکی بۆی گێراوه‌ته‌وه: که پیاویک له‌لای پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) به‌دهستی چه‌پی خواردنی خوارد، فرمووی: ((به‌دهستی راستت بخۆ؟)) وتی: ناتوانم، فرمووی: ((هه‌ر ئه‌توانی)). ته‌نها لووت به‌رزی پیگری لی‌کردبوو (وتی) له‌دوای ئه‌وه‌وه ئیتر نه‌یتوانی ئه‌وه‌ده‌ستی به‌رزیکاته‌وه بۆ ده‌می.

## (٣) بخۆر له‌به‌رده‌می خۆیه‌وه بخوات

١٢٤٦- عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ (رضی‌الله‌عنهما) قَالَ: كُنْتُ فِي حَجْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّخْفَةِ، فَقَالَ لِي: ((يَا غُلَامُ، سَمَّ اللَّهُ وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ)). [البخاري/ الاطعمة/ ٥٠٦١]

(عمر) کوپی (ابو سلمه) (رضی‌الله‌عنهما) ده‌لی: من له به‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) بووم، ده‌ستم به‌هه‌موولایه‌کی قاپه‌که‌دا ده‌گیرا، پیی فرمووم: ((پۆله، ناوی خوا به‌ینه و به‌دهستی راستت بخۆ، له‌به‌رده‌می خۆته‌وه بخۆ)).

(۴) خواردن به سنی په نجه

۱۲۴۷- عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ، وَيَلْعَقُ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يَمْسَحَهَا.

(کعب) کوری (مالک) (رضي الله عنه) دهلی: پیغمبره یری خوا (رضي الله عنه) به سنی په نجه خواردنی ده خواردو، دهستی خوی ده لیسایه وه پیش نه وهی که بیسریت.

(۵) لیسانه وهی په نجه کان و قاپی خواردن

۱۲۴۸- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَمَرَ بَلْعُقِ الْأَصَابِعِ وَالصَّخْفَةِ، وَقَالَ: ((إِنَّكُمْ لَا تَذَرُونَ فِيَّ إِلَهَ الْبَرَكَةِ)).

(جابر) (رضي الله عنه) دهلی: پیغمبره (رضي الله عنه) فرمانی داوه به لیسانه وهی په نجه کان و قاپه که یشو، فرمووی: ((ننوه نازانن فېر و بهر که ت له کامیاندایه)).

(۶) سوپاس کردنی خوی گه وره له سهر خواردن و خواردنه وه

۱۲۴۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا، أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا)).

(انس) کوری (مالک) (رضي الله عنه) دهلی: پیغمبره یری خوا (رضي الله عنه) فرمووی تهی: ((خوا له به نده په رازی دېن که هر خواردنیکي خوارد سوپاسی خوی له سهر بکات، یان هر خواردنه وه یک بخواته وه و سوپاسی خوی له سهر بکات)).

(۷) پر سيار ده کړی له نيعمه تی خواردن و خواردنه وه

۱۲۵۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ذَاتَ يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ، فَإِذَا هُوَ بِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ (رضي الله عنه)، فَقَالَ: ((مَا أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا هَذِهِ السَّاعَةَ)). قَالَا: الْجُوعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ((وَأَنَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَخْرَجَنِي الَّذِي أَخْرَجَكُمَا، قُومُوا)). فَقَامُوا مَعَهُ فَأَتَى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا هُوَ لَيْسَ فِي بَيْتِهِ، فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ: مَرْحَبًا وَأَهْلًا، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَيْنَ فُلَانُ)). قَالَتْ: ذَهَبَ يَسْتَعِذُّ لَنَا مِنَ الْمَاءِ، إِذْ جَاءَ الْأَنْصَارِيُّ، فَنَظَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَصَاحِبَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، مَا أَحَدٌ الْيَوْمَ أَكْرَمَ أَضْيَافًا مِنِّي، [قَالَ: فَأَنْطَلِقَ فَجَاءَهُمْ بِعِدْقٍ فِيهِ بُسْرٌ وَتَمْرٌ وَرُطْبٌ، فَقَالَ: كُلُوا مِنْ هَذِهِ، وَأَخَذَ الْمُدِيَّةَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِيَّاكَ وَالْحُلُوبَ)). فَذَبَحَ لَهُمْ. فَأَكَلُوا مِنَ الشَّاةِ وَمِنْ ذَلِكَ الْعِدْقِ وَشَرِبُوا، فَلَمَّا أَنْ شَبِعُوا وَرَوُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ

(ﷺ): ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُسْأَلُنَّ عَنْ هَذَا النَّعِيمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمُ الْجُوعُ، ثُمَّ لَمْ تَرْجِعُوا حَتَّى أَصَابَكُمْ هَذَا النَّعِيمُ)).

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) پوژیک یان شه‌ویک چوو ده‌روه، له‌ناکاودا گه‌یشت به (ابو بکر) و (عمر) (رضی الله عنهما)، فهرمووی: ((ئالهم کاته‌دا چی له‌ماله‌کانتان ده‌ری کردوون؟)). وتیان: برسیتی ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه)، فهرمووی: ((سویند به‌وه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته، منیش هه‌رئه‌وه ده‌ری کردووم که ئیوه‌ی ده‌کردووه، هه‌ستن)). له‌خزمه‌تیدا هه‌ستان و ته‌شریفی هی‌نا بۆ‌لای پیاو‌یک له‌یارمه‌تیده‌ران ئه‌ویش له‌ماله‌وه نه‌بوو، هه‌ر که ژنه‌که پیغه‌مبه‌ری (رضی الله عنه) بین‌ی وتی: زۆر به‌خیریییت ئه‌ی میوانی مال، پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) پی‌ی فهرموو: ((فلان له‌کوییه)). وتی: پویشتوه ئاوی سازگارمان بۆ به‌یئنی، ئاله‌ویدا یارمه‌تیده‌ره‌که هاته‌وه، سه‌یریکی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) دوو هاوه‌له‌که‌یی کرد، پاشان وتی: سوپاس بۆ‌خوا که‌س نیه ئه‌م‌پو میوانه‌کانی له‌هی من به‌پ‌زتر بن. به‌پ‌رتاو پویشت هی‌شوویه‌ک خورمای هی‌نا، به‌رسیله‌و خورماو خورمای ته‌ری تیا‌بوو، وتی: له‌وه بخۆن، چه‌قۆکه‌ی گرت به‌ده‌سته‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فهرمووی پی‌ی: ((وریای شیرده‌ریه)). مه‌پ‌یکی بۆ سه‌ر‌پ‌رین، له‌مه‌ره‌که و له‌هی‌شوه خورماکه‌یان خوارد و ئاویان خواردوه، کات‌ی که تیر و پاراو بوون، پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) به (ابو بکر) و (عمر) (رضی الله عنهما) فهرموو: ((سویند به‌وه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته له‌روژی قیامه‌دا پرس‌یاری ئه‌م نیعه‌ته‌تان لیده‌کری، برسیتی له‌ماله‌کانتانه‌وه هی‌نانه‌یه ده‌روه و، نه‌گه‌رانه‌وه هه‌تا ئه‌م نیعه‌تانه‌تان ده‌ست که‌وت)).

#### ( ۸ ) چوون به‌ده‌م ده‌عه‌وتی دراوسی‌وه

۱۲۵۱- عَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه): أَنَّ جَارًا لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَارِسِيًّا كَانَ طَيِّبَ الْمَرْقِ، فَصَنَعَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) ثُمَّ جَاءَ يَدْعُوهُ، فَقَالَ: ((وَهَذِهِ)). لِعَانِشَةٍ، فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا)). فَقَادَ يَدْعُوهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَهَذِهِ)). قَالَ: لَا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا)). ثُمَّ عَادَ يَدْعُوهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَهَذِهِ)). قَالَ: نَعَمْ، فِي الثَّلَاثَةِ، فَقَامَا يَتَدَاَفَعَانِ حَتَّى آتَيَا مَرْزَلَهُ.

(انس) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دراوسی‌یه‌کی فارسی هه‌بوو، شله به‌گو‌شته‌که‌ی به‌تام و خوش بو، خواردنیکی بۆ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دروست

کرد و پاشان هاته خزمه‌تی و ده‌عوتی کرد بو خواردنی، پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((ئه‌ویش)). واته (عائشه) ش بی له‌گه‌لم؟ وتی: نه‌خیر، پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فرمووی: ((منیش نه‌خیر)) واته به‌بی (عائشه) نایه‌م دیسان گه‌پایه‌وه و ده‌عوتی کرده‌وه پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فرمووی ((ئه‌ویش))، پیاوه‌که‌ی وتی: ((نه‌خیر))، پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فرمووی: ((نه‌خیر)) پاشان هاته‌وه و ده‌عوتی کرده‌وه، پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فرمووی: ((ئه‌میش)). وتی: به‌لی، ئینجا له‌جاری سییه‌مدا، هه‌ستان و به‌په‌له یه‌که له‌دوای یه‌که رویشتن تا گه‌یشتنه ماله‌که‌ی.

#### (۹) که‌سی که شوینی که‌سیکی ده‌عوت کراو ده‌که‌وی

۱۲۵۲- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ وَكَانَ لَهُ غُلَامٌ لَحَامٌ، فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَعَرَفَ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ، فَقَالَ لِغُلَامِهِ: وَيْحَكَ، اصْنَعْ لَنَا طَعَامًا لِحُمْسَةِ نَفَرٍ، فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَدْعُو النَّبِيَّ (ﷺ) خَامِسَ خُمْسَةٍ. قَالَ: فَصَنَعَ، ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَدَعَا خَامِسَ خُمْسَةٍ، وَاتَّبَعَهُمْ رَجُلٌ، فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((إِنَّ هَذَا اتَّبَعَنَا، فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ، وَإِنْ شِئْتَ رَجَعْ)). قَالَ: لَا، بَلْ أَذْنُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. [البخاري/ البيهقي/ ۱۹۷۵۴]

(ابو مسعود الأنصاري) (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) ده‌لی: پیاویک هه‌بوو له یارمه‌تیده‌ران پیی ده‌وترا (ابو شعیب)، کارگوزاریکی هه‌بوو گوشت فروش بوو، انصاریه‌که پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) بینی و له پو‌خساریدا برسیتی به‌دی کرد، به‌کارگوزاره‌که‌یی وت: کوستت که‌وی، خواردنیکمان بو دروست بکه به‌شی پینج که‌س بکات، من ده‌مه‌وی ده‌عوتی پیغه‌مبهر (ﷺ) بکه‌م و یه‌کئ بی له پینج که‌سه‌که. دروستی‌کرد، پاشان هات بو خزمه‌ت پیغه‌مبهر (ﷺ) که یه‌کیک بوو له پینج که‌س، پیاویک شوینیان که‌وت، کاتی گه‌یشته ده‌رگا‌که پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((ئه‌مه شوینمان که‌وتوه ئه‌گه‌ر ده‌ته‌وی مؤله‌تی به‌دیت، ئه‌گه‌ر نا ده‌گه‌ریته‌وه)). وتی: نه‌خیر “نایگێرمه‌وه” به‌لکو مؤله‌تی ده‌ده‌م ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا.

#### (۱۰) پیش‌خستنی مافی میوان

۱۲۵۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: إِنِّي مَجْهُودٌ، فَأَرْسَلْ إِلَيَّ بَعْضَ نِسَائِهِ، فَقَالَتْ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ،

ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى أُخْرَى فَقَالَتْ مِثْلَ ذَلِكَ، حَتَّى قُلْنَ كُلُّهُنَّ مِثْلَ ذَلِكَ: لَنَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ، فَقَالَ: ((مَنْ يُضَيِّفُ هَذَا اللَّيْلَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ)). فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَأَنْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ فَقَالَ لَامْرَأَتِهِ: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ؟ قَالَتْ: لَا إِلَّا قُوتٌ صِيبِيَانِي، قَالَ: فَعَلَّيْهِمْ بِشَيْءٍ، فَإِذَا دَخَلَ ضَيَّفْنَا فَأَطْفِئِ السَّرَّاجَ وَارِيهِ أَنَا نَأْكُلُ، فَإِذَا أَهْوَى لِيَأْكُلَ فَقُومِي إِلَى السَّرَّاجِ حَتَّى تُطْفِئِيهِ، قَالَ: فَقَعَدُوا وَآكَلَ الضَّيِّفُ، فَلَمَّا أَصْبَحَ عَدَا عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ: ((قَدْ عَجِبَ اللَّهُ مِنْ صَنِيعِكُمَا بِضَيْفِكُمَا اللَّيْلَةَ)). [البخاري/ فضائل الصحابة/

[۳۵۸۷]

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیاویک هاته خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خواو (ﷺ) عه‌ری کرد: برسی‌تی ناره‌حه‌تی کردووم، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌والی نارد بۆ لای یه‌کی له‌ خیزانه‌کانی، وتی: سویند بئ به‌و که‌سه‌ی تۆی به‌ حه‌ق ره‌وانه‌ کردوه‌ جگه‌ له‌ ئاو هیچی ترم لانیه‌، پاشان ناردی بۆ لای یه‌کیکی تریان ئه‌ویش هه‌مان وته‌ی دووباره‌ کرده‌وه‌، هه‌تا هه‌ره‌موویان هه‌ر ئه‌وه‌یان وت: نه‌خیر سویند بئ به‌و که‌سه‌ی تۆی به‌ حه‌ق ره‌وانه‌ کردوه‌ جگه‌ له‌ ئاو هیچی ترم لانیه‌. ئینجا فه‌رمووی: ((ره‌حه‌تی خوا له‌و که‌سه‌بی‌ت ئه‌مشه‌و میوانداری ئه‌م پیاوه‌ ده‌کات)). پیاویک له‌ یارمه‌تیده‌ران هه‌ستا و وتی: من ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، پیاوه‌که‌ی برده‌وه‌ مالی خۆیی و به‌ خیزانه‌که‌ی وت: ئایا شتیکت لاهه‌یه‌؟ وتی: نه‌خیر جگه‌ له‌ خۆراکی منداله‌ورده‌کان، وتی: خه‌ریکیان بکه‌ به‌شتیکه‌وه‌، هه‌ر که‌ میوانه‌که‌مان هاته‌ ژووره‌وه‌، چراکه‌ زۆر کز بکه‌ واده‌ربخه‌ که‌ ئیمه‌ خه‌ریکی خواردن، هه‌رکه‌ ئه‌و که‌وته‌ خواردن هه‌سته‌ و چراکه‌ بکوژینه‌ره‌وه‌، وتی: خۆیان دانیشتن و میوانه‌که‌ نانی خوارد، که‌روژ بوویه‌وه‌، هات بۆ لای پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، ئه‌ویش فه‌رمووی: ((خوای گه‌وره‌ ئه‌وکاره‌ی په‌سه‌ند کردن و رازی بوو له‌ کرده‌وه‌ی ئه‌مشه‌وتان)).

(۱۱) خوارده‌مه‌نی دوو که‌س به‌شی سی‌که‌س ده‌کات

۱۲۵۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْاَرْبَعَةِ)). [البخاري/ الاطعمة/ ۵۰۷۷]

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغهمبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فہرموی: ((خواردهمہنی دوو کہس بهشی سی کهس دهکات، خواردهمہنی سیانیش بهشی چوارکہس دهکات)).

۱۲۵۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْاَرْبَعَةَ، وَطَعَامُ الْاَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ)).

(جابر کوری (عبداللہ) (رضی اللہ عنہ) دهلی: له پیغهمبهری خوام (رضی اللہ عنہ) بیستوه که دهیفہرموو: ((خواردهمہنی یه کهس بهشی دوو کہس دهکات، خواردهمہنی دوو کہس بهشی چوار کہس دهکات، خواردهمہنی چوار کہسیش بهشی ههشت کهس دهکات)).

### (۱۲) خواردنئ کوله که

۱۲۵۶- عَنْ أَنَسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: دَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا، فَأُتِلَقْتُ مَعَهُ، فَجِئْتُ بِمِرْقَةٍ فِيهَا دُبَّاءٌ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْكُلُ مِنْ ذَلِكَ الدُّبَّاءِ وَيُعْجِبُهُ، قَالَ: فَلَمَّا رَأَيْتُ ذَلِكَ جَعَلْتُ أَلْقِيهِ إِلَيْهِ وَلَمْ أَطْعَمْهُ، قَالَ: فَقَالَ أَنَسٌ: فَمَا زِلْتُ بَعْدُ [ذَلِكَ] يُعْجِبُنِي الدُّبَّاءُ. [البخاري/ الاطعمة/ ۵۱۲۳]

(انس) کوری (مالک) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیاویک پیغهمبهری خوای (رضی اللہ عنہ) دهعوته کرد، له خزمه تیدا پویشتم، شله به گوشتیک هیئرا که کوله کهی تیدابوو، پیغهمبهری خوا (رضی اللہ عنہ) کهوته خواردنئ کوله کهه و به لایه وه خوش بوو، وتی: ههرکه نه وهم بینئ کوله کههم خسته لای نه وه وه و خوم نه خوارد، انس وتی: ئیتر له دواي نه وه وه بهرده وام کوله کهم لابهله زهت بوو.

### (۱۳) سرکه پیخوریکئ چاکه

۱۲۵۷- عَنْ طَلْحَةَ بْنِ نَافِعٍ: أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) يَقُولُ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِي ذَاتَ يَوْمٍ إِلَى مَنْزِلِهِ، فَأَخْرَجَ إِلَيْهِ فَلَقًا مِنْ خُبْزٍ، فَقَالَ: ((مَا مِنْ أَدَمٍ)). فَقَالُوا: لَا إِلَّا شَيْءٌ مِنْ خَلٍّ، قَالَ: ((فَإِنَّ الْخَلَّ نِعَمَ الْاَدَمِ)). قَالَ جَابِرٌ: فَمَا زِلْتُ أَحِبُّ الْخَلَّ مُنْذُ سَمِعْتُهَا مِنْ نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ). وَقَالَ طَلْحَةُ: مَا زِلْتُ أَحِبُّ الْخَلَّ مُنْذُ سَمِعْتُهَا مِنْ جَابِرٍ.

له (طلحه) کوری (نافع) وه: کهله (جابر) کوری (عبداللہ) ی (رضی اللہ عنہ) بیستوه که دهیووت: پیغهمبهری خوا (رضی اللہ عنہ) روژئ دهستی گرتم و بردمی بو مالی خوئی،



پارچه یهك نانئ بۆ دهرهینام، فهرمووی: (( ئایا پیخوړئك نئییه؟)). وتیان: نه خیر جگه له هندی سرکه، فهرمووی: (( بهراستی سرکه پیخوړئکی چا که)). جابر وتی: له وکاته وه که له پیغه مبهری خوام (ﷺ) بیستووه ئیتر بهرده وام حهزم له سرکه یه، (طلحه) وتی: منیش له وکاته وه که له جابر م بیستووه ئیتر بهرده وام حهزم له سرکه یه.

#### (۱۴) خواردنی خورما

۱۲۵۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ (رضی الله عنه) قَالَ: نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى أَبِي، قَالَ: فَقَرَّبْنَا إِلَيْهِ طَعَامًا وَوَطْبَةً، فَأَكَلَ مِنْهَا، ثُمَّ أَتَى بِتَمْرٍ، فَكَانَ يَأْكُلُهُ وَيُلْقِي النَّوَى بَيْنَ إِصْبَعَيْهِ، وَيَجْمَعُ السَّبَابَةَ وَالْوَسْطَى - قَالَ شُعْبَةُ: هُوَ ظَنِّي وَهُوَ فِيهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ [تعالى] إِلْقَاءُ النَّوَى بَيْنَ الْإِصْبَعَيْنِ - ثُمَّ أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ، ثُمَّ نَاوَلَهُ الَّذِي عَنْ يَمِينِهِ، قَالَ: فَقَالَ أَبِي، وَأَخَذَ بِلِجَامِ دَابَّتِهِ: ادْعُ اللَّهَ لَنَا. فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفِرْ لَهُمْ، وَارْحَمْهُمْ)).

(عبدالله) کوړی (بُسر) دهلی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) به میوانی لای دایه لای باو کم، ئیمهش خواردنیك و خورما بهرون، یان که شک و پونمان هینا یه خزمه تی، لیی خوارد، پاشان خورمای بۆ هیئرا، دهیخوارد و ناوکه که ی دهخسته نیوان په نجه کانیه وه، په نجه ی شه هاده ت و ناوهراستی ده هینا یه وه یهك (شعبة) دهلی: ئه وه بۆچوونی منه، که ناوکه خورمای خستبیتته نیوان دوو په نجه یه وه - پاشان خواردنه وه یه کمان بۆ هیئا و خواردیه وه، پاشان دایه دهستی ئه و که سه ی له لای راستیه وه بوو: باو کم وتی، به دهم گرتنی دهسته جلّه وی و لاغه که یه وه عهزم کرد: لای خوا بپاړیره وه بۆمان، فهرمووی: ((خوا یه فهر و بهر که ت بخره ئه و پرزه وه که پیټ داوون و، لییان خوش ببه و، بهزهیت پییاندا بیته وه)).

#### (۱۵) خورما خواردن له سه رچو ك

۱۲۵۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: أَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِتَمْرٍ، فَجَعَلَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَقْسِمُهُ وَهُوَ مُخْتَفِرٌ، يَأْكُلُ مِنْهُ أَكْلًا ذَرِيعًا. وَفِي رِوَايَةٍ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) مُقْعِيًا يَأْكُلُ تَمْرًا.

(انس) کوړی (مالک) دهلی: خورما هیئرا بۆ پیغه مبهری خوا (ﷺ)، پیغه مبهر (ﷺ) هر به چیچکانه وه که وته دابه شکردنی خویشی به په له لیی

خوارد، له ریوایه تیکدا دهلی: پیغه مبهری خوام (ﷺ) بینى دانیشتبوو له سه ر چۆك خورماى ده خوارد.

### (۱۶) هه رمالیک خورماى تیدا نه بی خه لکه که ی بر سین

۱۲۶۰- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا عَائِشَةُ، بَيْنْتَ لَنَا تَمْرَ فِيهِ جِيَاعُ أَهْلِهِ. يَا عَائِشَةُ، بَيْنْتَ لَنَا تَمْرَ فِيهِ جِيَاعُ أَهْلِهِ. أَوْ: جَاعَ أَهْلِهِ)). قَالَتْ: مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا.

(عائشة) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((ئهی عائشة هه ر مالیک خورماى تیدا نه بی خه لکه که ی بر سین، ئهی عائشة هه ر مالیک خورماى تیدا نه بی خه لکه که ی بر سین، یان: خه لکه که ی بر سیانه)). دوو تا سی جار ئه مه ی فهرموو.

### (۱۷) ریگری له خواردنی خورما به دوو دوو

۱۲۶۱- عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ: كَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ (رضی اللہ عنہ) يَرْزُقُنَا التَّمْرَ، قَالَ: وَقَدْ كَانَ أَصَابَ النَّاسَ يَوْمَئِذٍ جَهْدٌ، وَكُنَّا نَأْكُلُ فَيَمُرُّ عَلَيْنَا ابْنُ عُمَرَ وَنُحْنُ نَأْكُلُ فَيَقُولُ: لَا تُقَارِنُوا، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ، إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ. قَالَ شُعْبَةُ: لَأُرَى هَذِهِ الْكَلِمَةَ إِلَّا مِنْ كَلِمَةِ ابْنِ عُمَرَ، يَعْنِي الْإِسْتِئْذَانَ. [البخاري/ الاطعمة/ ۵۱۳۱]

(جبله) کوپی (سحیم) دهلی: (ابن زبیر) خورماى پیده داین، خه لکی له وپوژدها برسیتی ناره حه تی کردبوون، ئیمه خورما مان ده خوارد و (ابن عمر) سه ری لیداین، ئیمه ش له وکاته یا خورما مان خوارد ده یوت: دوو دوو خورما مه خۆن، چونکه پیغه مبهری خوا (ﷺ) پیگری کردوو له به جوت خواردنی خورما. مه گه ر له حاله تیکدا نه بی که پیاو مۆله ت له برا که ی وه ریگریت، (شعبه) وتی: ئه م وشه یه م نه بی نیوه له وته ی ابن عمردا نه بی. واته مۆله ت خواسته که.

### (۱۸) خواردنی ترۆزی به خورماوه

۱۲۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَأْكُلُ الْقِثَاءَ بِالرُّطْبِ. [البخاري/ الاطعمة/ ۵۱۳۲]

(عبدالله) ی کوپی (جعفر) دهلی: پیغه مبهری خوام (ﷺ) بینى ترۆزیو خورماى ته ری پیکه وه ده خوارد.

(۱۹) به‌ری ره‌شی داری ئه‌راک

۱۲۶۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) بِمَرِّ الظُّهْرَانِ وَنَحْنُ نَحْنِي الْكَبَاثَ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ مِنْهُ)). قَالَ: فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّكَ رَعَيْتَ الْغَنَمَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، وَهَلْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ رَعَاهَا)). أَوْ نَحْوَ هَذَا مِنَ الْقَوْلِ. [البخاري/ الاطعمة/ ۵۱۳۸]

(جابر) کوری (عبداللہ) (ع) دەلی: ئیمه له (مرّ الظهران)<sup>(۱)</sup> دا له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ردا (ع) بووین، خه‌ریکی رنینه‌ی به‌ری داری ئه‌راک<sup>(۲)</sup> بووین، پیغه‌مبه‌ر (ع) (فرمووی: ((په‌شه‌که‌ی برن)) ئیمه‌ش وتمان: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) هه‌روه‌ک شوانی مه‌ر بوویت؟ فرمووی: ((به‌لئ، ئایا پیغه‌مبه‌ری هه‌یه شوانیتی مه‌ری نه‌کردبئ)) یان شتیکی وای فرموو.

(۲۰) خواردنی گوشتی که‌رویشک

۱۲۶۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ع) قَالَ: مَرَرْنَا فَاسْتَنْفَجْنَا أَرْثَبًا بِمَرِّ الظُّهْرَانِ، فَسَعَوْا عَلَيْهِ فَلَعَبُوا، قَالَ: فَسَعَيْتُ حَتَّى أَدْرَكْتُهَا، فَأَتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَدَبَحَهَا، فَبَعَثَ بِوَرِكَيْهَا وَفَخَذَيْنِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَتَيْتُ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَبِلَهُ. [البخاري/ الهبة/ ۲۴۳۲]

(انس) کوری (مالک) (ع) دەلی: پویشتین و له (مرّ الظهران) که‌رویشکی‌کمان له شوینی خوی هه‌لسان، خه‌لکی رایان کرد به‌دوایدا بیگرن، ماندوو بوون، منیش رامکرد به‌ دوایدا هه‌تا گه‌یشتمه‌ سه‌ری و گرتم، هینام بو لای (ابو طلحه) و سه‌ری به‌ری، سمته‌ جول‌ه‌که‌ی و هه‌ردوو رانی نارد بو پیغه‌مبه‌ری خواو (ع) منیش هینام بو پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) و وه‌ری گرت.

(۲۱) خواردنی گوشتی بزێ مژه

۱۲۶۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (ع) أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ (ع) -الَّذِي يُقَالُ لَهُ سَيْفُ اللَّهِ- أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ)، وَهِيَ خَالَتُهُ وَخَالََةُ ابْنِ عَبَّاسٍ، فَوَجَدَ عِنْدَهَا ضَبًّا مَخْثُودًا، قَدِمَتْ بِهِ أُخْتُهَا حَفِيدَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ نَجْدٍ، فَقَدِمَتْ الضَّبَّ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَكَانَ قَلَمًا يُقَدَّمُ

(۱) مرّ الظهران: شوینیکی نزیکه له مه‌که‌وه

(۲) داری ئه‌راک: ئه‌و دره‌خته‌یه سیواکی ئی دروست ده‌کرت.

إِلَيْهِ طَعَامَ حَتَّى يُحَدِّثَ بِهِ وَيُسَمِّيَ لَهُ، فَأَهْوَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ إِلَى الضَّبِّ، فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنَ النَّسْوَةِ الْحُضُورِ: أَخْبِرْنِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِمَا قَدَمْتَنَ لَهُ، قُلْنَ: هُوَ الضَّبُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ، فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ: أَحَرَامُ الضَّبُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((لَا، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بِأَرْضِ قَوْمِي، فَأَجِدُنِي أَعَاْفُهُ)). قَالَ خَالِدٌ: فَاجْتَرَرْتُهُ فَأَكَلْتُهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَنْظُرُ فَلَمْ يَنْهَنِي. [البخاري/الأطعمة/ ۵۰۷۶]

(عبدالله) کوړی (عباس) (ﷺ) ده‌لی: (خالد) کوړی (ولید) (ﷺ) -که پیښی ده‌وترا شمشیری خوا- هه‌والی پیداو، که له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) چوو بۆلای (میمونه) ی ه‌اوسه‌ری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) که پووری نه‌و و (ابن عباس) بوو له‌دایکه‌وه، بزڼ مژیه‌کی برژاوی له‌لای بیڼی، که (حفیده) کچی (حارث) ی خوشکی له (نه‌جده) وه بوی هیڼابوو، (میمونه) بزڼ مژیه‌کی خسته به‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، که به‌ده‌گمه‌ن خواردنیکی بخرایه‌ته به‌رده‌م هه‌تا باسی بو نه‌کرایه و ناوی نه‌برایه بوی، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌ستی برد بو بزڼ مژیه‌کی، یه‌کئ له‌و ئافره‌تانه‌ی که له‌ویدا ئاماده‌بوون وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئاگاداریکه‌ن به‌وه‌ی که بو‌تان دان‌او، وتیان خواردنه‌که بزڼ مژیه‌ نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌ستی کی‌شایه‌وه، ئینجا (خالد) کوړی (ولید) وتی: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بو بزڼ مژیه‌ حه‌رامه؟ فه‌رمووی: ((نه‌خیر، به‌لام له‌خاکی قه‌ومه‌که‌ی مندا نه‌بووه، بویه ده‌بیڼی دل‌م ناچیته سه‌ری)). خالد وتی: له‌تم کرد و خواردم، پیغه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) سه‌یری کردم و پینگری لینه‌کردم.

۱۲۶۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ (ﷺ): أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: إِنِّي فِي غَائِطٍ مَضْبَّةٍ وَإِنَّهُ عَامَّةٌ طَعَامُ أَهْلِي. قَالَ: فَلَمْ يُجِبْهُ، فَقُلْنَا: عَاوِدْهُ، فَعَاوِدْهُ، فَلَمْ يُجِبْهُ ثَلَاثًا، ثُمَّ نَادَاهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي الثَّلَاثَةِ فَقَالَ: ((يَا أَعْرَابِيُّ، إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ -أَوْ: غَضِبَ- عَلَى سَبْطٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَمَسَحَهُمْ دَوَابٌّ يَدْبُونَ فِي الْأَرْضِ، فَلَا أَدْرِي لَعَلَّ هَذَا مِنْهَا، فَلَسْتُ أَكَلُهَا وَلَا أَنْهَى عَنْهَا)).

(ابو سعید) (ﷺ) ده‌لی: عه‌ره‌بیکی ده‌شته‌کی هاته خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، وتی: نیشته‌جی شیو و دۆلیکم که بزڼ مژیه‌ زوره و خوراکي زورینه‌ی خه‌لکی لای ئیمه‌یه، وه‌لامی نه‌دایه‌وه، وتمان: لیڼی دووباره بکه‌ره‌وه،

لیتی دووباره کرده‌وه، تا سئ‌جار وه‌لامی نه‌دایه‌وه، پاشان پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌جاری سییه‌مدا بانگی کرد و فهرمووی: ((ئه‌ی ده‌شته‌کی، خوا نه‌فرینی کردوه - یان: توپه‌ بووه - له‌ تیره‌یه‌کی (بنو اسرائیل)، له‌ ئاده‌میی سیریونیه‌ته‌وه و کردوونی به‌یه‌کئ له‌و گیاندارانه‌ی سه‌رزه‌وی که‌دین و ده‌چن به‌سه‌ریدا، نازانم له‌وانه‌یه‌ ئهم بزن مژیه‌یه‌ له‌وانه‌ بیست، من نه‌ده‌یخوم و نه‌پیرگری خواردنیشی ده‌که‌م)).

### (۲۲) خواردنی کولله

۱۲۶۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى (رضي الله عنه) قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) سِنْعَ غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ الْجَرَادَ. [البخاري/ الذبائح والصيد/ ۵۱۷۶]  
(عبدالله) کوری (ابو اوفی) (رضی الله عنه): له‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوادا (ﷺ) چه‌وت جه‌نگمان کردوه و کولله‌مان خواردوه.

### (۲۳) خواردنی گیانداری و نه‌وه‌ی دهریا فری دهدا

۱۲۶۸- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَأَمَرَ عَلَيْنَا أَبَا عُبَيْدَةَ، نَتَلَقَى عِيراً لِقَرْنِشَ، وَزَوَدَنَا جَرَابًا مِنْ تَمَرٍ لَمْ يَجِدْ لَنَا غَيْرَهُ، فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا ثَمْرَةَ تَمْرَةٍ، قَالَ: فَقُلْتُ: كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِهَا؟ قَالَ: نَمَصُّهَا كَمَا يَمَصُّ الصَّبِيُّ، ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَاءِ، فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ، وَكُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِيئِنَا الْخَبْطَ، ثُمَّ نُبَلِّهِ بِالْمَاءِ فَتَأْكُلُهُ، قَالَ: وَأَنْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَرَفَعَ لَنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهَيْئَةِ الْكُتَيْبِ الضَّخْمِ، فَأَتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ دَابَّةٌ تُدْعَى الْعَنْبَرُ، [قَالَ]: قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: مَيْتَةٌ، ثُمَّ قَالَ: لَنَا، بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَقَدْ اضْطَرَرْنَا فَكُلُوا. قَالَ: فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا، وَنَحْنُ ثَلَاثَ مِائَةٍ، حَتَّى سَمِنَّا. قَالَ: وَلَقَدْ رَأَيْنَا نَعْتَرَفُ مِنْ وَقَبِ عَيْنِهِ بِالْقِلَالِ الدُّهْنِ، وَنَقْتَطِعُ مِنْهُ الْقَدَرَ كَالْتَّوْرِ، أَوْ كَقَدْرِ التَّوْرِ، فَلَقَدْ أَخَذَ مِنَّا أَبُو عُبَيْدَةَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَأَقْعَدَهُمْ فِي وَقَبِ عَيْنِهِ، وَأَخَذَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَأَقَامَهَا، ثُمَّ رَحَلَ أَغْظَمَ بَعِيرٍ مَعَنَا، فَمَرَّ مِنْ تَحْتِهَا. وَتَزَوَدْنَا مِنْ لَحْمِهِ وَشَائِقٍ، فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ، أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَذَكَّرْنَا ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: ((هُوَ رِزْقٌ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ، فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ فَتُطْعَمُونَا)). قَالَ: فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْهُ فَأَكَلَهُ. [البخاري/ المغازي/ ۴۱۰۲-۴۱۰۴]

(جابر) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) ناردینی بۆ جه‌نگ و ابو عبیده‌ی کرده‌ فرمانده‌مان، به‌دوای کاروانی قوره‌یشدا ده‌گه‌راین، تویش‌ه به‌ریه‌ک له‌ خورمای کرده‌ تویش‌ومان و هیچی تری لا نه‌بوو بۆمان جگه‌ له‌وه، (ابو عبیده) ده‌نکه‌ خورمای ده‌داینی. منیش وتم: ئه‌ی ئیوه‌ چیتان لیده‌کرد؟ وتی: ده‌مانمژئ هه‌روه‌ک چۆن منداڵ ده‌یمژئ، پاشان ئاومان ده‌خواردوه‌ به‌سه‌ریدا، ئه‌و پۆژه‌ تا شه‌وه‌که‌ی به‌شی کردین، به‌داره‌کانی ده‌ستمان گه‌لای دارمان ده‌هراند، پاشان به‌ئاو ته‌رمان ده‌کرد و ده‌مانخوارد، به‌که‌ناری ده‌ریاکه‌دا پۆیش‌تین، له‌که‌ناری ده‌ریاکه‌ تارمایی یه‌کمان دی وه‌کو ته‌پۆلکه‌ وابوو که‌ گه‌یش‌تینه‌ لای سه‌یره‌ده‌که‌ین گیانداریکه‌ پینی ده‌وترا (عَنْبَر) ابو عبیده وتی: ئه‌وه‌ مرداریوه‌یه، پاشان وتی: نه‌خیز به‌لکو ئیمه‌ نێردراوی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) و له‌ پیناوی خوادا هاتووین، به‌راستی ناچاربووین بیخۆن، وتی: ئیمه‌ که‌ سئ‌سه‌د که‌س بووین یه‌ک مانگ له‌سه‌ری ماینه‌وه‌ هه‌تا قه‌له‌و بووین، وتی: ئیمه‌ت ببینایه‌ له‌ چالی چاویدا به‌ گۆزه‌ی گه‌وره‌ رۆنمان هه‌لده‌گۆزی، پارچه‌ گۆشتمان لیده‌بهری، یان به‌قه‌ده‌ر گایه‌ک ده‌بوو، (ابو عبیده) سیانزه‌ پیاوی لی‌بردین و له‌ چالی چاویدا داینیشاندن، په‌راسویه‌کی لی‌هه‌نگرت و دایچه‌قاند، پاشان گه‌وره‌ترین خوشتری که‌ پیمان بوو بردی به‌ژێریدا، له‌ گۆشته‌که‌ی زۆریکمان لی‌زهرد کرد و کردمانه‌ تویش‌وی (پی) کاتئ گه‌راینه‌وه‌ مه‌دینه‌، هاتینه‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خواو (رضی الله عنه) ئه‌و باسه‌مان بۆ گێرایه‌وه‌، فرمووی: ((ئه‌وه‌ پزقیکه‌ خوا بۆ ئیوه‌ی هیناوه‌ته‌ ده‌ری، ئایا شتیک له‌ گۆشته‌که‌یتان پینیه‌ بیده‌نه‌ ده‌رخواردمان)). وتی: له‌ گۆشته‌که‌یمان نارد بۆ پیغه‌مبه‌ری خواو (رضی الله عنه) خواردی.

#### (۲۴) خواردنی گۆشتی ئه‌سپ

۱۲۶۹- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلی الله علیه و آله) نَهَى يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ، وَأَذِنَ فِي لُحُومِ الْخَيْلِ. [البخاري/ المغازي/ ۲۹۸۲]

(جابر) کوری (عبدالله) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه و آله) له‌ پۆژی (خیبر) دا پێگری کرد له‌ خواردنی گۆشتی گویدرێژی مالی، مۆله‌تی دا به‌ خواردنی گۆشتی ئه‌سپ.

۱۲۷۰- عَنْ أَسْمَاءَ (رضی الله عنه) قَالَتْ: نَحَرْنَا فَرَسًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَكَلْنَاهُ. [بخاری/ الذبائح و الصيد/ ۵۲۰۰]

(اسماء) (رضی الله عنه) ده‌لی: له‌سهرده‌می پیغه‌مبه‌ری خوادا (رضی الله عنه) نه‌سپی‌کمان سهری‌ری و خوارده‌مان.

### (۲۵) ریگری له‌ خواردنی گوشتی گویدریژی مالی

۱۲۷۱- عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لُحُومَ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ. [بخاری/ الذبائح و الصيد/ ۵۲۰۶]

(ابو ثعلبة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) گوشتی گویدریژی مالی حه‌رام کردوه.

۱۲۷۲- عَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: لَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) خَيْبَرَ، أَصَبْنَا حُمُرًا خَارِجًا مِنَ الْقَرْيَةِ فَطَبَخْنَا مِنْهَا، فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): أَلَا إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَنْهَيَانِكُمْ عَنْهَا، فَإِنَّهَا رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ. فَأَكْفَنْتِ الْقُدُورُ بِمَا فِيهَا وَإِنَّهَا لَتَقُورُ بِمَا فِيهَا. [بخاری/ الذبائح و الصيد/ ۵۲۰۸]

(انس) (رضی الله عنه) ده‌لی: کاتی که پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) خه‌یبه‌ری پرگار کرد، له‌ده‌ره‌وه‌ی گونده‌که چه‌ند گویدریژێک که‌وتنه‌ ده‌ستمان و، هه‌ندی‌کمان لی‌کولاند، بانگه‌ری پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) بانگی کرد: ئاگاداربین، ئه‌وه‌ خواو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی ریگریتان ده‌که‌ن له‌وه‌، ئه‌وه‌ زۆر پیسه‌ و له‌کاری شه‌یتانه‌، مه‌نجه‌له‌کان سه‌ره‌ونخون کرانه‌وه‌ به‌وه‌ی که‌ تیا‌ی‌اندا بوو، له‌ کاتی‌کدا که‌ قولپه‌ی کولانیان ده‌هات.

### (۲۶) ریگری له‌ خواردنی درنده‌ی که‌ل‌به‌دار

۱۲۷۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((كُلُّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ فَأَكْلُهُ حَرَامٌ)).

(ابو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فه‌رمووی: ((هه‌موو درنده‌یه‌کی که‌ل‌به‌دار خواردنی حه‌رامه‌)).

### (۲۷) ریگری له‌ خواردنی هه‌موو بالنده‌یه‌کی چنگ تیز

۱۲۷۴- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ، وَ[عَنْ] كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ.

(ابن عباس) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) ریگری کردوه له  
(خواردنی گوشتی) هه‌موو دپنده‌یه‌کی که‌لبه‌دار و هه‌موو بالنده‌یه‌کی چنگ  
تیز.

## (٢٨) جه‌زنه‌کردن له‌خواردنی سیر

١٢٧٥- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (ص) نَزَلَ عَلَيْهِ، فَنَزَلَ النَّبِيُّ (ص) فِي السُّفْلِ، وَأَبُو أَيُّوبَ فِي الْعُلُوِّ، [قَالَ]: فَاتَّبَعَهُ أَبُو أَيُّوبَ لَيْلَةً فَقَالَ: نَمَشِي فَوْقَ رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)؟ فَتَنَحَّوْا فَبَاتُوا فِي جَانِبٍ، ثُمَّ قَالَ لِلنَّبِيِّ (ص)، فَقَالَ النَّبِيُّ (ص): ((السُّفْلُ أَرْفَقُ)). فَقَالَ: لَا أَعْلُو سَقِيفَةً أَنْتَ تَحْتَهَا، فَتَحَوَّلَ النَّبِيُّ (ص) فِي الْعُلُوِّ وَأَبُو أَيُّوبَ فِي السُّفْلِ، فَكَانَ يَصْنَعُ لِلنَّبِيِّ (ص) طَعَامًا، فَإِذَا جِيَءَ بِهِ إِلَيْهِ سَأَلَ عَنْ مَوْضِعِ أَصَابِعِهِ، فَيَتَتَبَعُ مَوْضِعَ أَصَابِعِهِ، فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فِيهِ ثُومٌ، فَلَمَّا رَدَّ إِلَيْهِ سَأَلَ عَنْ مَوْضِعِ أَصَابِعِ النَّبِيِّ (ص)، فَقِيلَ لَهُ: لَمْ يَأْكُلْ، فَفَرَعَ، وَصَعِدَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: أَحْرَامٌ هُوَ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ (ص): ((لَا، وَلَكِنِّي أَكْرَهُ)). قَالَ: فَإِنِّي أَكْرَهُ مَا تَكْرَهُ، أَوْ: مَا كَرِهْتَ. قَالَ: وَكَانَ النَّبِيُّ (ص) يُؤْتِي.

له (ابو ایوب) هوه (ع): که پیغه‌مبه‌ر (ع) له‌مالی ئهو دابه‌زی، پیغه‌مبه‌ر  
(ع) له‌قاتی خواره‌وه نیشته‌جی‌بوو، (ابو ایوب) یش له‌قاتی سه‌ره‌وه: شه‌ویک  
(ابو ایوب) به‌ناگاهات و وتی: ئیمه به‌سه‌ر سه‌ری پیغه‌مبه‌ری خوادا (ع)،  
هاتووچۆ بکه‌ین؟ چوونه سوچی‌که‌وه و له‌وی ئهو شه‌وه‌یان برده‌ سه‌ر، پاشان به  
پیغه‌مبه‌ری (ع) وت: پیغه‌مبه‌ر (ع) فه‌رمووی: ((خواره‌وه ئاساتره)) وتی:  
سه‌رناکه‌ومه سه‌ربانی‌ک تو له‌ژیریدا بیت، پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) گواستیه‌وه بۆ  
قاتی سه‌ره‌وه و (ابو ایوب) یش هاته‌ خواره‌وه، هه‌موو جارێ خواردنی  
دروسته‌کرد بۆ پیغه‌مبه‌ر (ع)، هه‌ر که خواردنه‌که‌ی به‌ینایه‌ بۆی پرسیا‌ری  
ده‌کرد له‌ شوینی په‌نجه‌کانی پیغه‌مبه‌ر (ع)، دواتر ئه‌ویش له‌ جی‌په‌نجه‌کانی  
پیغه‌مبه‌ره‌وه (ع) ده‌یخوارد، جا‌ری‌کیان خواردنی‌کی بۆ دروست کرد که سیری  
تیدا‌بوو، کاتی بۆی گه‌رایه‌وه پرسیا‌ری کرد له‌ جی‌گه‌ په‌نجه‌کانی پیغه‌مبه‌ر  
(ع)، پی‌ی وترا، نه‌یخوارد، (ابو ایوب) ترسا و شله‌ژا و چووه سه‌ره‌وه بۆ  
خزمه‌تی و عه‌رزی کرد: ئایا هه‌رامه‌ پیغه‌مبه‌ر (ع) فه‌رمووی: ((نه‌خیر، به‌‌لکو  
من خوشیم لی‌ی‌نایه)). ئه‌ویش وتی: منیش خوشم نایه‌ له‌وه‌ی که تو خوش‌ت



لئی نایه ، خۆشت لئی‌نه‌هات : له‌و کاته‌دا پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) وه‌حی بۆهات  
(حه‌زیشی نه‌ده‌کرد که‌له‌وکاته‌دا بۆنی ده‌می ناخۆش بێت).

( ٢٩ ) عه‌یبه‌دارنه‌کردنی خواردن

١٢٧٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَابَ طَعَامًا قَطُّ،  
كَانَ إِذَا اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ، وَإِنْ لَمْ يَشْتَهِهِ سَكَتَ. [البخاري/ المناقب/ ٣٣٧٠]  
(أبو هريرة) (رضي الله عنه) ده‌لی: هه‌رگیز پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌بینیوه‌ که  
خواردنی عه‌یبه‌دار بکات، ئه‌گه‌ر هه‌زی لی‌بک‌ردایه‌ ده‌یخوارد، ئه‌گه‌ر هه‌زیشی  
لی‌نه‌کردایه‌ بێده‌نگ ده‌بوو.

## (٤١) به‌شی پو‌شاک و رازاوه‌یی

(١) نه‌و پیاوه‌ی له‌ دونیادا ناو‌ریشم ده‌پو‌شی له‌و دونیادا بی‌به‌شه

١٢٧٧ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی‌الله‌عنهما) قَالَ: رَأَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رضی‌الله‌عنهما) عَطَّارِدَا التَّمِيمِيَّ يُقِيمُ بِالسُّوقِ حُلَّةَ سَيَرَاءٍ، وَكَانَ رَجُلًا يَعْشَى الْمُلُوكَ وَيُصِيبُ مِنْهُمْ، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي رَأَيْتُ عَطَّارِدَا يُقِيمُ فِي السُّوقِ حُلَّةَ سَيَرَاءٍ، فَلَوْ اشْتَرَيْتَهَا فَلَبَسْتُهَا لَوْفُودَ الْعَرَبِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ، وَأَظْنُهُ قَالَ: وَلَبَسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا مَنْ لَنَا خَلْقٌ لَهُ فِي الْآخِرَةِ)). فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِحُلِّ سَيَرَاءٍ، فَبَعَثَ إِلَى عُمَرَ بِحُلَّةٍ، وَبَعَثَ إِلَى أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بِحُلَّةٍ، وَأَعْطَى عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (رضی‌الله‌عنهما) حُلَّةً وَقَالَ: ((شَقَّقَهَا خُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ)). قَالَ: فَجَاءَ عُمَرُ بِحُلَّتِهِ يَحْمِلُهَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَذِهِ، وَقَدْ قُلْتَ بِالْأَمْسِ فِي حُلَّةِ عَطَّارِدٍ مَا قُلْتَ؟ فَقَالَ: ((إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا، وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُصِيبَ بِهَا)). وَأَمَّا أُسَامَةُ فَرَاحَ فِي حُلَّتِهِ، فَتَنَظَّرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) نَظْرًا عَرَفَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ أَنْكَرَ مَا صَنَعَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا تَنْظُرُ إِلَيَّ، فَأَنْتَ بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَا؟ فَقَالَ: ((إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا، وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُشَقِّقَهَا خُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ)). [البخاري/الهيئة/ ٢٤٧٠]

(ابن عمر) (رضی‌الله‌عنهما) ده‌لی: (عمر) کو‌ری (خطاب) (رضی‌الله‌عنهما) (عطاردی تميمي) له‌ بازاردا بی‌ینی، که قاتیکی ناو‌ریشمی خه‌ت خه‌تی خستبووه‌ سه‌سه‌ودا، (عطارد) پیاو‌ی بو‌و سه‌ردانی پادشایانی ده‌کرد و ده‌ست که‌وتی لی‌یان ده‌بو‌و، (عمر) وتی: نه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (عطارد) م بین‌ی له‌بازاردا قاتیکی ناو‌ریشمی خه‌ت خه‌تی خستبووه‌ سه‌سه‌ودا، خو‌زگایه‌ لی‌ت بک‌ریایه‌ و له‌وکاتانه‌دا که‌ نو‌ینه‌ری تیره‌کانی عه‌رب ده‌هاتنه‌ خه‌مه‌تت له‌به‌رت بک‌ردایه‌، وا بزانه‌م وتی: رو‌ژی جو‌مه‌ش له‌به‌رت بک‌ردایه‌، پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنهما) پی‌ی فه‌رموو: ((که‌سی له‌ دونیادا ناو‌ریشم ده‌پو‌شی)) که‌له‌ رو‌ژی دو‌اییدا بی‌به‌ش بی‌ت لی‌ی)) له‌ دو‌ای نه‌وه‌وه‌ چه‌ند قاتیکی له‌و جو‌ره‌ هی‌نرا بو‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنهما) قاتیکی نارد بو‌ (عمر)، قاتیکی تری نارد بو‌ (اسامة) ی کو‌ری (زید)، قاتیکیشی دابه‌ (علي) کو‌ری (ابو طالب) (رضی‌الله‌عنهما) و، فه‌رموو: ((پارچه‌ پارچه‌ی

بکه بۆ سه‌ره‌پۆش و دابه‌شی بکه له‌نیوان هاوسه‌ره‌كانتا)). ده‌لى: (عمر) قاته‌كه‌ى خۆى هه‌لگرتبوو و هات، وتى: ئه‌ى پيغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ)، ئه‌مه‌ت ناردوو به‌م، دوینى له‌سه‌ر قاته‌كه‌ى (عطار) یش ئه‌وه‌ت فه‌رموو كه‌ فه‌رموو؟ فه‌رموو: ((من بۆ ئه‌وه‌ بۆم نه‌ناردویت كه‌ له‌به‌رى بکه‌یت، به‌لكو بۆ ئه‌وه‌ بۆم ناردویت كه‌ سوودى لى‌بیینیت)). به‌لام (اسامة) قاته‌كه‌ى له‌به‌ر كردو و هات، پيغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) به‌سه‌یر كردنى سه‌یرى (اسامة) ى كرد، زانى كه‌ پيغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) كرده‌وه‌كه‌ى پى‌ناخۆش بووه، وتى: ئه‌ى پيغه‌مبه‌رى خوا چى‌یه‌ واسه‌یرم ده‌كه‌یت، تۆ خۆت ناردوته‌ بۆم؟ فه‌رموو: ((من بۆ ئه‌وه‌ بۆم نه‌ناردویت كه‌ له‌به‌رى بکه‌یت، به‌لكو بۆم ناردویت تا پارچه‌ پارچه‌ى بکه‌ى بۆسه‌ره‌پۆش و دابه‌شی بکه‌یت له‌ نیوان ژنه‌كانتا)).

## (٢) هه‌ر كه‌س له‌ دونیادا ئاوړیشم له‌به‌ریكات

### له‌ روژى دوایدا له‌به‌رى ناكات

١٢٧٨- عَنْ خَلِيفَةَ بْنِ كَعْبٍ [أَبِي ذُبْيَانَ] قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ يَخْطُبُ يَقُولُ: أَلَا لَأَتَلَبَّسُوا نِسَاءَكُمْ الْحَرِيرَ، فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَلَبَّسُوا الْحَرِيرَ، فَإِنَّهُ مَن لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ)). [البخاري/ اللباس/ ٥٤٩٢]

(خليفة) كوپی (كعب) (ابو ذبیان) ده‌لى: گویم لى‌بوو (عبدالله) ى كوپی (زبیر) و قارى ده‌دا و ده‌یوت: وریا بن نه‌كه‌ن ئاوړیشم بکه‌نه‌ به‌ر ژنه‌كانتان، من له‌ (عمر) كوپی (الخطاب) م بیستوه‌ ده‌یوت: پيغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) فه‌رموو: ((ئاوړیشم له‌به‌رمه‌كه‌ن، هه‌ر كه‌س له‌ دونیادا له‌به‌رى بكات له‌ روژى دوایدا له‌به‌رى ناكات))<sup>(١)</sup>.

## (٣) بۆ له‌ خواترسان شیاوێیه‌ ئاوړیشمى درزدار له‌به‌ر بکه‌ن

١٢٧٩- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ: أَهْدَيْ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فُرْجَ حَرِيرٍ فَلَبَسَهُ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ، ثُمَّ انْصَرَفَ فَتَزَعَهُ تَزَعًا شَدِيدًا كَالْكَارِهِ لَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((لَا يَتَّبِعُنِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ)). [البخاري/ الصلاة في الثياب/ ٣٦٨]

<sup>(١)</sup> پيشه‌وا نه‌وه‌ى: ئه‌وه‌ مه‌زه‌بى (ابن الزبیر) ه، زانایان هاوده‌نگن كه‌ ئاوړیشم چه‌لاله‌ بۆ ئافه‌رت، فه‌رمووده‌ى پيشووتر به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌.

(عقبه) کو‌ری (عامر) (ع) ده‌لی: پو‌شاک‌یکی ئاو‌ریشمی له‌دواوه‌ در‌زدار کرایه‌ دیاری بو‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع)، له‌به‌ری کرد و پاشتر نو‌یژیشی پی‌وه کرد، که له‌ نو‌یژه‌که‌ی بویه‌وه زو‌ر به‌ توندی و به‌په‌له‌ له‌به‌ری خو‌ی دایمالی وه‌ک یه‌کی که‌ حه‌زی پی‌نه‌کات، پاشان فره‌مو‌ی: ((ئه‌مه‌ بو‌ له‌خواترسان شیاونیه‌)).

#### (٤) ری‌گری له‌ پو‌شین‌ی ئاو‌ریشم به‌ ئه‌ندازه‌ی دوو په‌ نجه‌ نه‌بی

١٢٨٠- عَنْ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ: كَتَبَ إِلَيْنَا عُمَرُ (ع) وَتَحَنُّ بِأَذْرِبِجَانَ: يَا عُثْبَةُ بْنُ فَرْقَدٍ، إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ كَدِّكَ وَلَا مِنْ كَدِّ أَبِيكَ وَلَا مِنْ كَدِّ أُمِّكَ، فَأَشْنِعِ الْمُسْلِمِينَ فِي رِحَالِهِمْ مِمَّا تَشْنِعُ مِنْهُ فِي رَحْلِكَ، وَإِيَّاكُمْ وَالْتَّنَعُمَ وَزَيَّ أَهْلَ الشَّرْكِ وَلِبُوسَ الْحَرِيرِ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْ لِبُوسِ الْحَرِيرِ قَالَ: إِلَّا هَكَذَا، وَرَفَعَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) إصْبَعَيْهِ الْوُسْطَى وَالسَّبَابَةَ وَضَمَّهُمَا. قَالَ زُهَيْرٌ: قَالَ عَاصِمٌ: هَذَا فِي الْكِتَابِ، قَالَ: وَرَفَعَ زُهَيْرٌ إصْبَعَيْهِ. [البخاري/ اللباس/ ٥٤٩٢]

(ابو عثمان) ده‌لی: ئی‌مه‌ له‌ ئازربایجان بو‌وین (عمر) (ع) نامه‌یه‌کی بو‌ نووسین که: ئه‌ی (عُتبه) کو‌ری (فرقد) ئه‌وه‌ نه‌به‌ره‌می ره‌نجی خو‌ته‌ و نه‌ره‌نجی باو‌کته‌ و نه‌ره‌نجی دایکته‌، موس‌لمانان تی‌ربکه‌ له‌ نی‌وما‌له‌کانیاندا هه‌رله‌وه‌ که‌ خو‌تی لی‌تی‌ر ده‌که‌یت له‌ ما‌له‌که‌تدا، وریابن نه‌که‌ن به‌ژیانی ناسکی بزین و، پو‌شاک‌ی خه‌لکان‌ی بی‌باوه‌ر و ئاو‌ریشم، له‌به‌ر بکه‌ن، چونکه‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) ری‌گری کردوه‌ له‌ پو‌شین‌ی ئاو‌ریشم، وتی: مه‌گه‌ر به‌م شی‌ویه‌، پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) هه‌ردوو په‌نجه‌ی شه‌هاده‌ت و ناوه‌راستی به‌رز کردوه‌ و خسته‌نیه‌ پال یه‌ک، (زه‌یر) ده‌لی: (عاصم) وتی: ئه‌مه‌ له‌نامه‌که‌ دابوو، زه‌یریش هه‌ردوو په‌نجه‌ی به‌رز کردوه‌.

١٢٨١- عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (ع) خَطَبَ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ: نَهَى نَبِيُّ اللَّهِ (ص) عَنْ لِبْسِ الْحَرِيرِ، إِلَّا مَوْضِعَ إصْبَعَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ أَوْ أَرْبَعٍ. (سويد) کو‌ری (غفله) ده‌لی: (عمر) کو‌ری (خطاب) (ع) له‌ (جابیة)<sup>(١)</sup> وتاری داو وتی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) ری‌گری کردوه‌ له‌ پو‌شین‌ی ئاو‌ریشم، مه‌گه‌ر به‌ ئه‌ندازه‌ی دوو په‌نجه‌ یان سی‌په‌نجه‌ یان چوار په‌نجه‌.

(١) الجابية: شوینیکه له‌ولاتی شام له‌ سوریه

(٥) رینگری کردن له‌له‌به‌رکردنی که‌وای ناوری‌شم (دیباچ)

١٢٨٢- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) قَالَ: لَبِسَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَوْمًا قَبَاءً مِنْ دِيْبَاجٍ أَهْدَى لَهُ، ثُمَّ أَوْشَكَ أَنْ نَزَعَهُ، فَأَرْسَلَ بِهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم)، فَقِيلَ لَهُ: قَدْ أَوْشَكَ مَا نَزَعْتَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: ((نَهَانِي عَنْهُ جِبْرِيلُ (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم))). فَجَاءَهُ عُمَرُ (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) [يَبْكِي، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَرِهْتَ أَمْرًا وَأَعْطَيْتَنِيهِ، فَمَا لِي؟ قَالَ: ((إِنِّي لَمْ أُعْطِكَه لِتَلْبَسَهُ، إِنَّمَا أُعْطَيْتُكَه تَبِيعَهُ)). فَبَاعَهُ بِأَلْفِي دِرْهَمٍ.

(جابر) کو‌پی (عبدالله) (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) روژی که‌وایه‌کی ناوری‌شمی له‌به‌ر کرد که به دیاری بو‌ی هاتبوو، پاشان زوری پی‌نه‌چوو دایکه‌ند له‌به‌ری و، ناردی بو (عمر) کو‌پی (خطاب) (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم)، عه‌زی پیغه‌مبه‌ری کرا: به‌راستی زوو داتکه‌ند ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا؟ فه‌رمو‌وی: ((جبریل (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم)) رینگری لی‌کردم له‌به‌ری بکه‌م)). عمر (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) هاته‌ خزمه‌تی و ده‌گریا، وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) شتیکت به‌لاوه‌ خراب بووه‌ و داوته‌ به‌من، ئه‌وه‌ من چیمه‌؟ فه‌رمو‌وی: ((من بو‌ ئه‌وه‌ پی‌م نه‌داویت له‌به‌ری بکه‌یت، بو‌ئه‌وه‌ پی‌م داویت که بی‌فرو‌شیت)). فرو‌شتی به‌ دوو‌ هه‌زار دره‌م.

(٦) مؤله‌ت دان به‌ پو‌شینى ناوری‌شم بو‌نه‌خو‌شی

١٢٨٣- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَخَّصَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَالزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ، فِي الْقُمْصِ الْحَرِيرِ فِي السَّفَرِ، مِنْ حِكَّةٍ كَانَتْ بِهِمَا أَوْ وَجَعَ كَانَ بِهِمَا. وَفِي رِوَايَةٍ: شَكُّوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ الْقَمْلَ. [البخاري/ الجهاد/ ٢٧٦٢]

(انس) کو‌پی (مالک) (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم) مؤله‌تی دا به (عبدالرحمن) کو‌پی (عوف) و، (زبیر) کو‌پی (عوام)، به‌ پو‌شینى کراسی ناوری‌شم له‌سه‌فه‌ردا، له‌به‌ر خوراندنی یان نازاری که‌ پیانیه‌وه‌ بوو له‌ ریوایه‌تی‌کدا: له‌تاو ئه‌سپی سکا‌لایان گه‌یانه‌ پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم).

(٧) مؤله‌ت‌دان به‌ پو‌شینى یه‌خه‌ی ناوری‌شمی دیباچی

١٢٨٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ، وَكَانَ خَالَ وَلَدٍ عَطَاءٍ قَالَ: أَرْسَلْتَنِي أَسْمَاءُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضی‌الله‌عنه‌وآله‌وسلم)، فَقَالَتْ: بَلَّغْنِي أَنَّكَ تُحَرِّمُ أَشْيَاءَ ثَلَاثَةً: الْعَلَمَ فِي الثُّوبِ، وَمِثْرَةَ الْأَرْجَوَانِ، وَصَوْمَ رَجَبٍ كُلِّهِ؟ فَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ: أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ رَجَبٍ فَكَيْفَ يَمَنْ يَصُومُ الْأَبَدَ؟ وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنَ الْعَلَمِ فِي

الثَّوبُ: فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رضی اللہ عنہ) يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ)). فَخَفْتُ أَنْ يَكُونَ الْعِلْمُ مِنْهُ. وَأَمَّا مِثْرَةُ الْأَرْجَوَانِ: فَهَذِهِ مِثْرَةُ عَبْدِ اللَّهِ فَإِذَا هِيَ أَرْجَوَانٌ. فَرَجَعْتُ إِلَى أَسْمَاءَ فَخَبَّرْتُهَا، فَقَالَتْ: هَذِهِ جِبَّةُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَخْرَجَتْ إِلَيَّ جِبَّةَ طَيَالِسَةَ كِسْرَوَانِيَّةٍ، لَهَا لَبْنَةُ دِيبَاجٍ، وَفَرْجِيهَا مَكْفُوفَتَيْنِ بِالْذِّبْيَاجِ، فَقَالَتْ: هَذِهِ كَانَتْ عِنْدَ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) حَتَّى قَبِضَتْ، فَلَمَّا قَبِضَتْ قَبِضْتُهَا، وَكَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَلْبِسُهَا، فَتَحْنُ نَعْسِلُهَا لِلْمَرْضَى يُسْتَشْفَى بِهَا.

(عبداللہ)ی کارگوزاری (اسماء)ی کچی (ابو بکر)، کہ خالوی منالہ‌کانی (عطاء) بوو ده‌لی: (اسماء) ناردمی بو لای (عبداللہ) کوپی (عمس) پی‌ی بلیم کہ اسماء ده‌لیت: پی‌م گه‌یشتوه کہ تو سئ شت به حهرام دهرانی: هی‌لی ئاوریشم له پو‌شاکدا، هه‌روه‌ها نهرمه‌زینی ئهرخه‌وانی، پو‌ژوو گرتنی هه‌موو مانگی ره‌جبه؟ (عبداللہ) پی‌ی وتم: ئه‌وه‌ی باست کرد له پو‌ژوو گرتنی هه‌موو ره‌جبه، ئه‌ی چی ده‌که‌یت له‌وه که هه‌موو ته‌مه‌نی به‌پو‌ژوو ده‌بی‌ت؟ ئه‌وه‌ش باست کرد له هی‌لی ئاوریشم له پو‌شاکدا: من له (عمس) کوپی (خطاب)م (ﷺ) بیستوه که ده‌یوت: له پی‌غه‌مبه‌ری خوام (ﷺ) بیستوه ده‌یفه‌رموو: ((که‌سئ ئاوریشم له‌به‌ر ده‌کات که (له‌روژی دوا‌ییدا) به‌شی نه‌بی)) ترسام هی‌لی ئاوریشمی هه‌ر له‌و بی‌ت، به‌لام نهرمه‌زینی ئهرخه‌وانی: ئه‌وه نهرمه‌زینه‌که‌ی عبداللہ یه، که بینیم ئهرخه‌وانی بوو، گه‌رامه‌وه بو‌لای (اسماء) وه‌واله‌که‌م پی‌دا، ئه‌ویش وتی: ئه‌وه جبه‌که‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا‌یه (ﷺ) جبه‌یه‌کی کلاوداری کیسروانی بو دهره‌ینام، یه‌خه‌که‌ی دیباجی هه‌بوو، هه‌ردوو لای به‌روکه‌کانی گیرابوو به ئاوریشم، اسماء وتی: ئائه‌مه له‌لای (عائشه) بوو هه‌تا کوچی دوا‌یی کرد، که ئه‌و کوچی دوا‌یی کرد هی‌نامه لای خوم، پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌به‌ری ده‌کرد، ئیسته ئیمه‌ش ده‌یشوین بو نه‌خوشه‌کان تا شی‌فایان بو بی‌ت.

#### (٨) پارچه پارچه کردنی ئاوریشم بو سه‌رپو‌ش

١٢٨٥- عَنْ عَلِيٍّ [بْنِ أَبِي طَالِبٍ] (رضی اللہ عنہ): أَنَّ أُكَيْدِرَ دُومَةَ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) ثَوْبَ حَرِيرٍ، فَأَعْطَاهُ عَلِيًّا [كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ]، فَقَالَ: ((شَقَّقْهُ خُمْرًا بَيْنَ الْفَوَاطِمِ)). [البخاري/ الهبة/ ٢٤٧٢]

(علي) کورې (ابو طالب) (ﷺ) ده لې: فەرمانږه وای (دومه) (۷) پوښاک یکی  
 ناوړې شمی به د یاری نار د بوو بو پیغه مېهر (ﷺ)، پیغه مېهری خوا (ﷺ) دای به  
 علي { کرم الله وجهه } فەرمووی: ((پارچه پارچه ی بکه بو سه ریوښ و دابه شی  
 بکه له نیوان (فاطمة) کاند)) [فاطمه ی خیزانی و فاطمه ی دایکی و فاطمه ی  
 براژنی]].

#### (۹) ریگری له پوښینی که تانی ناوړې شمی دار و

##### زهر د کراو و نه نگوستیله ی نالتون

۱۲۸۶- عَنْ عَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنْ لُبْسِ  
 الْقَسِيِّ، وَالْمَعْصَفْرِ، وَعَنْ تَخْتُمِ الذَّهَبَ، وَعَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الرُّكُوعِ.  
 (علي) کورې (ابو طالب) (ﷺ) ده لې: پیغه مېهری خوا (ﷺ) ریگری کردوه  
 له پوښینی که تانی ناوړې شمردار و زهر د کراو، هروها له په نجه کردنی  
 نه نگوستیله ی نالتون، هروها خویندنی قورنن له رکوع دا.  
 ۱۲۸۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (ﷺ) قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
 عَلِيَّ بْنَ ثَوْنَيْنٍ مُعْصَفَرَيْنِ، فَقَالَ لِي: ((إِنَّ هَذِهِ مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ، فَلَا تَلْبَسْنَهَا)).  
 (عبدالله) کورې (عمرو) ی کورې (عاص) (ﷺ) ده لې: پیغه مېهری خوا (ﷺ)  
 دوو پوښاکي زهر د کراو به پوه کی (عصفر) ی له بهرمدایینی، فەرمووی پیم:  
 ((نه مانه له پوښاکي بیباوه ران، له بهریان مه که)).

#### (۱۰) ریگری کردن له رهنګ کردنی پوښاک به زه عفهران

۱۲۸۸- عَنْ أَنَسٍ (ﷺ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يَتَزَعَفَرَ الرَّجُلُ.  
 (انس) (ﷺ) ده لې: پیغه مېهری خوا (ﷺ) ریگری کردوه له پیاو که  
 پوښاکه کی به زه عفهران رهنګ بکات.

#### (۱۱) رهنګ کردنی قزو گورینی مووی سپی

۱۲۸۹- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: أَتَى بَابِي فَحَافَةً (ﷺ) يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ،  
 وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((غَيِّرُوا هَذَا بِشَيْءٍ،  
 وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ)).

(۷) دومه: شاروچکه به که له نیوان شام و مه دینه دا.

(جابر کوری (عبدالله) (ﷺ) ده‌لی: روژی پزگارکردنی مه‌که، (ابو قحافة) هینرا بۆلای پیغه‌مبەر (ﷺ)، سه‌روو‌پیشی وه‌ک دره‌ختی (ثغامة) سپی بوو، پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((ئه‌مه‌ بگۆڤن به‌ په‌نگیکی ترو، دووریش بکه‌ونه‌وه‌ له‌ په‌نگی ره‌ش)).

#### (١٢) پیچه‌وانه‌ی جووله‌که‌ و گاوران بن له‌ ره‌نگ کردندا

١٢٩٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْنَعُونَ، فَخَالِفُوهُمْ)). [البخاري/ الانبياء/ ٣٢٧٥]  
(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((جووله‌که‌ و گاوران بویاخ ناکه‌ن ئیوه‌ پیچه‌وانه‌ی نه‌وان بکه‌ن)).

#### (١٣) پۆشاک‌ی سه‌وزی رازاوه

١٢٩١- عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: قُلْنَا لِيَأْنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَيُّ اللَّبَاسِ كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)? أَوْ: أَغْجَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: الْحَبْرَةُ. [البخاري/ اللباس/ ٥٤٧٥]

(قتاده) ده‌لی: به‌ (انس) کوری (مالک) مان (رضي الله عنه) وت: ئایا پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) حمزی له‌ چ پۆشاکیک بوو؟ یان: له‌لای پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) کام جو‌ری جل‌وبه‌رگ باشت‌ر بوو؟ وتی: پۆشاک‌ی سه‌وزی نه‌خ‌شدار.

#### (١٤) پۆشاک‌ی مه‌ره‌زی نه‌خ‌شدار

١٢٩٢- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: خَرَجَ النَّبِيُّ (ﷺ) ذَاتَ غَدَاةٍ، وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَرْحَلٌ مِنْ شَعَرٍ أَسْوَدَ.

(عائشه) (رضي الله عنها) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) به‌یانی‌یه‌کیان چووه‌ ده‌ره‌وه‌ و، پۆشاک‌یک‌ی مه‌ره‌زی نه‌خ‌شدار‌ی له‌ مووی ره‌ش دروست‌کراوی پۆشی بوو.

#### (١٥) له‌به‌رکردنی کراسی ئه‌ستور و پۆشاک‌ی پارچه‌ لیدراو

١٢٩٣- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ (رضي الله عنها)، فَأَخْرَجَتْ إِلَيْنَا إِزَارًا غَلِيظًا مِمَّا يُصْنَعُ بِالْيَمَنِ، وَكِسَاءَ مِنَ التِّي يُسْمَوْنَهَا الْمَلْبَدَةُ، قَالَ: فَأَقْسَمْتُ بِاللَّهِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَبِضَ فِي هَذَيْنِ التَّوْبَيْنِ.

(ابو بۇرده) ده‌لی: چوومه‌ لای عائشه (رضي الله عنها) کراسی‌کی ئه‌ستوری بۆد‌مه‌ه‌ینان له‌وه‌ی که‌ له‌یه‌مه‌ن دروست ده‌ک‌ری، هه‌روه‌ها پۆشاک‌یک‌ی تر که‌



پییان دهوت (المَلْبَدَة) {پارچه لی‌دراو}، وتی: عائشه سو‌ی‌ندی خوارد به خوای گه‌وره که پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌و دوو پو‌شاکه‌دا گیانی کیشرا.

### (١٦) راخه‌ری نه‌رم و نو‌ل

١٢٩٤- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا تَزَوَّجْتُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَتَخَذْتُ أُنْمَاطًا)). قُلْتُ: وَأَنْتَى لَنَا أُنْمَاطٌ؟ قَالَ: ((أَمَّا إِنَّهَا سَتَكُونُ)). قَالَ جَابِرٌ: وَعِنْدَ أَمْرَاتِي نَمَطٌ، فَأَنَا أَقُولُ: نَحْيَهُ عَنِّي، وَتَقُولُ: قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّهَا سَتَكُونُ)). [البخاري/ المناقب/ ٣٤٣٢]

(جابر) (ﷺ) ده‌لی: کاتی که ژنم هینا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی‌پیم: ((نایا راخه‌ری نه‌رم و نو‌لت ناماده کردوه)). وتم: راخه‌ری نه‌رممان له کو‌ی بوو؟ فهرمووی: ((به‌لام له‌مه‌ولا په‌یدا ده‌بی‌ت)). جابر وتی: خیزانه‌که‌م راخه‌ریکی نه‌رمی لایوو، من ده‌مووت: دووری خه‌رموه لیم، نه‌ویش ده‌یووت: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((په‌یدا ده‌بی‌ت)).

### (١٧) راخه‌ری به‌له‌ندازه‌ی پی‌ویست

١٢٩٥- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ لَهُ: ((فِرَاشٌ لِلرَّجُلِ، وَفِرَاشٌ لِأَمْرَاتِهِ، وَالثَّالِثُ لِلضَّيْفِ، وَالرَّابِعُ لِلشَّيْطَانِ)).  
له (جابر) کو‌ری (عبدالله) وه (ﷺ): که پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پی‌ی فهرمووه: ((راخه‌ری بو‌پیاوه‌که‌و، راخه‌ری بو‌خیزانه‌که‌ی و، سی‌یه‌م بو‌میوان، چواره‌میش بو‌شه‌یتانه)).

### (١٨) راخه‌ری پی‌سته که ناواخنه‌که‌ی ریشالی دارخورما بی

١٢٩٦- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: إِنَّمَا كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) الَّذِي نَامَ عَلَيْهِ أَدَمًا حَشَوُهُ لَيْفٌ.

(عائشه) (ﷺ) ده‌لی: نه‌و راخه‌ری که پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌سه‌ری ده‌خه‌وت پی‌سته‌ی خوشه‌کراو بوو که ناواخنه‌که‌ی ریشالی دارخورما بوو.

### (١٩) پو‌شته‌کردنی لایه‌کی جه‌سته‌و ده‌سته‌و نه‌ژنو‌و دانیشن و

### خو‌پی‌چانه‌وه له‌یه‌ک پو‌شاک‌دا

١٢٩٧- عَنْ جَابِرٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى أَنْ يَأْكُلَ الرَّجُلُ بِشِمَالِهِ، أَوْ يَمْشِيَ فِي ثَغْلٍ وَاحِدَةٍ، وَأَنْ يَشْتَمِلَ الصَّمَاءَ، وَأَنْ يَخْتَبِيَ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ كَاشِفًا عَنْ فَرْجِهِ.

(جابر) (رضی) دەلی: پیغه‌مبەر (ﷺ) ږیگری کردووه که پیاو به‌دهستی چه‌پی خواردن بخوات، یان به تاکه نه‌علیکه‌وه بپوات به‌ږیوه، یان یه‌ک لای جه‌سته‌ی پۇشته‌بکاته‌وه، ه‌مروه‌ها ده‌سته‌ونه‌ژنو دابنیشنی له‌یه‌ک پارچه پۇشاکدا و عموړه‌تی دهرخات.

(٢٠) ږیگری کردن له راکشان له‌سهر پشت و دانانی قاچی له‌سهر قاچی  
١٢٩٨- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَسْتَلْقِينَ أَحَدَكُمْ، ثُمَّ يَضَعُ إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى)).

(جابر) کوږی (عبدالله) (رضی) ده‌لی: پیغه‌مبەر (ﷺ) فرمووی: ((باک‌ه‌ستان له‌سهر پشت ږانه‌کشی و، لنگی‌کی له‌سهر لنگی‌کی تری دابنی)) [ئمه له‌کاتی‌کدا مروّ ش‌روالی له‌پیدانه‌بی، چونکه له‌ش د‌م‌رده‌کوئ].

(٢١) له‌سهر پشت راکشان و دانانی قاچی له‌سهر قاچی‌کی تر دروسته  
١٢٩٩- عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ (رضی)، أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ، وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى. [البخاري/ المساجد/ ٤٦٣]

(عباد) کوږی (تمیم) له‌مامه‌یه‌وه (رضی) ده‌گیریت‌ه‌وه: که پیغه‌مب‌ری خ‌وای (ﷺ) بینیوه که‌ل‌ناو مزگ‌وت‌دا له‌سهر پشت ږاک‌شابو، قاچی‌کی له‌سهر قاچی‌کی تری دانا‌بوو. (ئمه‌ش بو کاتی‌که مروّ ش‌روالی له‌پیدا بیت).

(٢٢) به‌رزکردنه‌وی په‌شته‌مال<sup>(١)</sup> تا سه‌روی قولا په‌ واته تا ناو‌م‌راستی

### ه‌ردوو قاچ

١٣٠٠- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی) قَالَ: مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَفِي إِزَارِي اسْتِرْخَاءً، فَقَالَ: ((يَا عَبْدَ اللَّهِ، ارْفَعْ إِزَارَكَ)). فَرَفَعْتُهُ، ثُمَّ قَالَ: ((زِدْ)). فَزِدْتُ، فَمَا زِلْتُ أَتَحَرَّاهَا بَعْدُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: [إِلَى] أَيْنَ؟ فَقَالَ: أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ.

(ابن عمر) (رضی) ده‌لی: تیپ‌ه‌ریم به‌لای پیغه‌مب‌ری خ‌وادا (ﷺ) په‌شته‌مال‌ه‌که‌م شوږ‌ېوو، فرمووی: ((ئی عبدالله، په‌شته‌مال‌ه‌که‌ت به‌رز که‌ره‌وه)) منیش زیاتر به‌رمز کرده‌وه، پاشان فرمووی: ((زیاتر)) منیش زیاترم به‌رز کرده‌وه، به‌رده‌وام له‌بیری به‌رزکردنه‌ویدا بووم، ه‌ندی له‌وخه‌ل‌کانه وتیان: {تا} کوئ؟ وتی: تا نیوه‌ی ل‌و‌لاق.

<sup>(١)</sup> ش‌روال و بیجام‌ش ده‌گیریت‌ه‌وه که تن‌ها بو پیاوه

(۲۳) خوا سه‌یری که‌سی ناکات که بو‌فیز

په‌شته‌ماله‌که‌ی بخشینئ له زه‌وی

۱۳۰۱- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) - وَرَأَى رَجُلًا يَجْرُ إِزَارَهُ، فَجَعَلَ يَضْرِبُ الْأَرْضَ بِرِجْلِهِ، وَهُوَ أَمِيرٌ عَلَى الْبَحْرَيْنِ - وَهُوَ يَقُولُ: جَاءَ الْأَمِيرُ جَاءَ الْأَمِيرُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى مَنْ يَجْرُ إِزَارَهُ بَطْرًا)). [البخاري/ اللباس/ ۵۴۵۸]

(محمد) کوپی (زیاد) ده‌لی: بیستومه له (ابوهریره) (رضي الله عنه) - له‌کاتی‌کدا که پیاویکی بینی په‌شته‌ماله‌که‌ی به‌دوای خویدا به زه‌وی‌دا راده‌کی‌شا به‌قاجی پیو ده‌کوتا به زه‌وی‌دا، ئەو که‌سه فه‌رمان‌په‌وای (به‌حره‌ین) بوو - که ده‌یوت: فه‌رمان‌په‌واکه هات، فه‌رمان‌په‌واکه هات، پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) فه‌رمووی: ((خوا سه‌یری که‌سیک ناکات که بو‌فیز په‌شته‌ماله‌که‌ی به‌زه‌وی‌دا رابکیشئ)).

(۲۴) سئ‌که‌س هه‌ن خوای گه‌وره نایان دوینئ و سه‌یریشیان ناکات

۱۳۰۲- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَا يُرَكِّبُهُمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ)). قَالَ: فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالَ أَبُو ذَرٍّ: خَابُوا وَخَسِرُوا، مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الْمُسْبِلُ إِزَارَهُ، وَالْمُنْفِقُ سِلْعَتَهُ بِالْحَلْفِ الْكَاذِبِ)).

(ابو ذر) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) فه‌رمووی: ((سئ‌که‌س هه‌ن خوا له روژئ قیامه‌تا نایان دوینئ و سه‌یریان ناکات و پاکیان ناکاته‌وه و سه‌زای سه‌ختیان هه‌یه)). ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) سئ‌جار ئەمه‌ی خوینده‌وه، (ابو ذر) وتی: په‌نجه‌پۆ و خه‌سارۆمه‌ند بن، ئەی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) کین ئەوانه؟ فه‌رمووی: ((ئەو که‌سه‌ی پوشاکه‌که‌ی درێژ‌ده‌کات بو دایینی پینی به‌مه‌به‌ستی فیزکردن، ئەو که‌سه‌ی منه‌ت به‌سه‌ر خه‌ل‌کدا ده‌کات، ئەو که‌سه‌ی به‌سویندی درۆ په‌واج به شمه‌که‌که‌ی ده‌دات)).

(۲۵) ئەو که‌سه‌ی به‌ فیزه‌وه پوشاکه‌که‌ی ده‌خشینئ به زه‌وی‌دا

۱۳۰۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الَّذِي يَجْرُ ثِيَابَهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [البخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۴۶۵]

(عبدالله) کو‌پی (عمر) (ع) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) فه‌رمو‌وی: ((ئه‌و کسه‌ی به‌فیزه‌وه پو‌شاکه‌که‌ی راده‌کیشی به‌زه‌وی دا خوا له روژی قیامه‌تدا سه‌یری ناکات)).

### (٢٦) سزای هه‌موو وینه‌ کیشی له روژی قیامه‌تدا

١٣٠٤- عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ: إِنِّي رَجُلٌ أُصَوِّرُ هَذِهِ الصُّورَ فَأَقْتِنِي فِيهَا، فَقَالَ لَهُ: اأَدْنُ مِنِّي، فَدَنَا مِنْهُ، ثُمَّ قَالَ: اأَدْنُ مِنِّي، فَدَنَا حَتَّى وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ، قَالَ: أَنْبِئْكَ بِمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ، يَجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صُورَهَا نَفْسًا، فَتُعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ)). وَ قَالَ: إِنْ كُنْتُ لَا بُدَّ فَأَعْلَا فَاصْنَعْ الشَّجَرَ وَمَا لَنَا نَفْسَ لَهُ. [البخاري/ البيهقي/ ٢١١٢]

(سعيد) کو‌پی (ابو الحسن) ده‌لی: پیاویک هات بو‌لای (ابن عباس) و وتی: من که‌سیکم ئه‌م وینه‌نه ده‌کیشم، له‌باره‌یانه‌وه فتوایه‌کم بو‌ بده، (ابن عباس) پی‌ی وت: نزیک به‌ره‌وه لی‌م، نزیک بو‌ویه‌وه لی‌ی دیسان وتی: لی‌م نزیک به‌ره‌وه نزیک بو‌ویه‌وه تا (ابن عباس) ده‌ستی خسته‌ سه‌ر سه‌ری، ئینجا وتی: ئاگادارت بکه‌م به‌وه‌ی که‌ له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) بیستووه؟ له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) بیستووه ده‌یفه‌رموو: ((هه‌موو وینه‌ کیشی له‌ ئاگردایه، هه‌موو وینه‌یه‌که‌ ده‌یکیشی لی‌ی ده‌کریتته نه‌فسیکی زیندوو، ئه‌و نه‌فسه‌ سزای ده‌دات، له‌ دۆزه‌خدا)). ئینجا (ابن عباس) وتی: ئه‌گه‌ر تو چارت نیه‌ و هه‌ر ده‌بی وینه‌ بکیشیت ئه‌وا وینه‌ی دره‌خت و هه‌ر شتیکی تر که‌ بی‌گیانه‌ دروست بکه‌. [مه‌به‌ست ئه‌و وینه‌نه‌یه‌ بو‌ ته‌قدیس و په‌رستن ده‌کیشرین].

### (٢٧) ر‌یگری کردن له‌ ئه‌نگوستیله‌ی ئالتون و

#### خواردنه‌وه له‌ ده‌فری زیو و پو‌شینی ئاوریشم

١٣٠٥- عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (ع) قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِسَنَعٍ، وَنَهَانَا عَنْ سَنَعٍ: أَمَرَنَا بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَإِبْرَارِ الْقَسَمِ أَوْ الْمُقْسِمِ، وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي، وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ. وَنَهَانَا عَنْ خَوَاتِيمٍ - أَوْ: عَنْ تَخَنُّمٍ - بِالذَّهَبِ، وَعَنْ شُرْبِ بِالْفِضَّةِ، وَعَنْ أَلْمِائِثِ، وَعَنْ الْقَسِيِّ، وَعَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ، وَالْإِسْتَبْرَقِ، وَالذِّبَاجِ. [البخاري/ الاثرية/ ٥٣٢١]

(براء) كۆپى (عازب) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمانى پىكردووين كه حەوت شت بگەين و، پىگىرى لىكردووين له حەوت شت: فەرمانى پىكردووين به سەردانى نەخۆش، شوينكەوتنى جەنازه، دۇعای خىر بۇ پىزمىو، پىشتىگىرى له سويند خۆر تا سويندى نەكەوى، يارمەتى‌دانى سەملىكراو، چوون بە دەم دەعوە تەو، بلاوكردنەو، سەلام، پىگىرىشى لىكردووين له ئەنگوستىلەكان —يان ئەنگوستىلەى ئالتون كىرنە پەنجە<sup>(١)</sup>، خواردنەو له دەفرى زىودا و، لەزىنى ئاورىشم بۇ ولاغى سواری و، له پۇشاكى كەتان كه تىكەل بىت بە ئاورىشم و، له پۇشەينى ئاورىشم، له (استىرق) و (دىباج) كه دوو جۆن له پۇشاكى ئاورىشمى بەنرخ.

### (٢٨) فەرىدانى ئەنگوستىلەى ئالتونى

١٣٠٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَأَى خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ فَنَزَعَهُ فَطَرَحَهُ، وَقَالَ: ((يَعْمَدُ أَحَدُكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِي يَدِهِ)). فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): خُذْ خَاتَمَكَ انْتَفِغْ بِهِ، قَالَ: لَا وَاللَّهِ لَا آخُذُهُ أَبَدًا وَقَدْ طَرَحَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ).

(عبداللە) كۆپى (عباس) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەنگوستىلەىكى ئالتونى له دەستى پىاوێكدا بىنى دايكەندو فەرىداو فەرمووى: ((هەر به ئەنقەست يەكێكتان دەچىت بۆ لاى سكلێكى ئاگرو دەيكاتە دەستى)). له پاش ئەو، كه پىغەمبەرى خوا (ﷺ) پۆيشت، وترا به پىاوێكە: ئەنگوستىلەكەت هەلگەرەو و سوودی لىبىينه، وتى: نەبەخوا، هەرگىز هەلى ناگرمەو، كه پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرى داو.

١٣٠٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) اصْطَنَعَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ، فَكَانَ يَجْعَلُ قِصَّةً فِي بَاطِنِ كَفِّهِ إِذَا لَبَسَهُ، فَصَنَعَ النَّاسُ، ثُمَّ إِنَّهُ جَلَسَ عَلَى الْمُبَرِّ، فَنَزَعَهُ فَقَالَ: ((إِنِّي كُنْتُ أَلْبَسُ هَذَا الْخَاتَمَ، وَأَجْعَلُ قِصَّةً مِنْ دَاخِلٍ)). فَرَمَى بِهِ، ثُمَّ قَالَ: ((وَاللَّهِ لَا أَلْبَسُهُ أَبَدًا)). فَنَبَذَ النَّاسُ خَوَاتِيمَهُمْ.

[البخاري / اللباس / ٥٥٢٨ - ٥٥٢٩]

(١) مەبەست پەنجەى پىاو

(عبداللہ) کو‌ری (عمر) (ﷺ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌نگوستیله‌یه‌کی ئالتونی کرده په‌نجه‌ی، هه‌رکاتی بیکردایه‌ته په‌نجه‌ی یاقوته‌که‌ی ده‌خسته دیوی له‌پی ده‌ستیه‌وه، خه‌لکیش نه‌وه‌یان کرد، دواتر چوو‌ه سه‌ر دوانگه‌که و دایکه‌ند و فه‌رمووی: ((من پی‌شتر نه‌م نه‌نگوستیله‌یه‌م ده‌کرده په‌نجه‌م و یاقوته‌که‌یم ده‌خسته دیوی له‌پی ده‌ستمه‌وه)). ئینجا فری‌یداو، فه‌رمووی: ((به‌خوا ئیت‌ر هه‌رگیز نایکه‌مه په‌نجه‌م)). خه‌لکیش هه‌موو نه‌نگوستیله‌کانیان لا‌برد له‌په‌نجه‌یاندا.

(٢٩) نه‌نگوستیله زی‌وینه‌که‌ی پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) که محمد رسول الله ی

له‌سه‌ر هه‌لکۆل‌رابوو، جین‌شین‌ه‌کانیش دوا‌ی خو‌ی ده‌یان‌کرده په‌نجه‌یان  
١٣٠٨- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی‌الله‌عنہ) قَالَ: اتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ، فَكَانَ فِي يَدِهِ، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ أَبِي بَكْرٍ (رضی‌الله‌عنہ)، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُمَرَ (رضی‌الله‌عنہ)، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُثْمَانَ (رضی‌الله‌عنہ)، حَتَّى وَقَعَ مِنْهُ فِي بَيْتِ أَرِيْسٍ، نَقَشَهُ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ. [البخاري/ اللباس / ٥٥٣٥]

(ابن عمر) (ﷺ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌نگوستیله‌یه‌کی زی‌وینی هه‌بوو ده‌یکرده ده‌ستی پاشان له‌ده‌ستی ابو‌بک‌ردا بوو (ﷺ)، پاشتر له‌ده‌ستی عم‌ردا بوو (ﷺ)، دوا‌ی نه‌ویش له‌ده‌ستی عثمان دابوو (ﷺ)، تا دواجار که‌وته ناو‌بیری (اویس)، نو‌سینی (محمد رسول الله) ی‌له‌سه‌ر هه‌لکۆل‌رابوو.

١٣٠٩- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی‌الله‌عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ، وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، وَقَالَ لِلنَّاسِ: ((إِنِّي اتَّخَذْتُ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ، وَنَقَشْتُ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، فَلَا يَنْقُشُ أَحَدٌ عَلَى نَقْشِهِ)). [البخاري/ اللباس / ٥٥٣٧]

(انس) کو‌ری (مالک) (ﷺ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) نه‌نگوستیله‌یه‌کی زی‌وینی دروست‌کرد، نه‌قشی (محمد رسول الله) ی‌له‌سه‌ر هه‌لکۆل‌رابوو، به‌خه‌لکی وت: ((من نه‌نگوستیله‌یه‌کی زی‌وینم کردوو‌ه و، نه‌قشی (محمد رسول الله) تیدا هه‌لکۆلیوه، با هه‌چ که‌سێ نه‌قشی له‌شی‌وه‌ی نه‌و نه‌قشه‌ دروست نه‌کات)).

١٣١٠- عَنْ أَنَسٍ (رضی‌الله‌عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى كَسْرَى وَقَيْصَرَ وَالنَّجَاشِيِّ، فَقِيلَ: إِنَّهُمْ لَا يَقْبَلُونَ كِتَابًا إِلَّا بِخَاتَمٍ، فَصَاغَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) خَاتَمًا حَلَقَتُهُ فِضَّةً، وَنَقَشَ فِيهِ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ. [البخاري/ اللباس / ٥٥٣٩]

(انس) (ﷺ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) ویستی نامه بنی‌ری بۆ (کی‌سری) و (قیصر) و (نجاشی)، و‌ترا: ئه‌وان نامه‌ی مۆ‌رنه‌ک‌را و مه‌رنا‌گ‌رن، پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) مۆ‌ری‌کی دروست کرد که ئه‌لقه‌که‌ی زی‌و بوو، نه‌ق‌شی (محمد رسول الله) یشی تیدا هه‌ل‌کو‌لی.

### (٣٠) ئه‌نگوستیله‌ی زی‌وین

١٣١١- عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَيْسَ خَاتَمَ فَضَّةٍ فِي يَمِينِهِ، فِيهِ فَصٌّ حَبَشِيٌّ، كَانَ يَجْعَلُ فَصَّهُ مِمَّا يَلِي كَفَّهُ. [البخاري/ اللباس/ ٥٥٣٤]  
(انس) کو‌ری (مالک) (ﷺ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئه‌نگوستیله‌یه‌کی زی‌وینی کرده په‌نجه‌ی ده‌ستی راستی که یا‌قوته‌که‌ی حه‌به‌شی هه‌بوو، یا‌قوته‌که‌ی ده‌خسته دیوی ناو له‌پی ده‌ستی‌هه.

### (٣١) ئه‌نگوستیله‌کردنه په‌نجه تووته‌ی ده‌ستی چه‌پ

١٣١٢- عَنْ أَنَسٍ (ﷺ) قَالَ: كَانَ خَاتَمُ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي هَذِهِ. وَأَشَارَ إِلَى الْخِنْصِرِ مِنْ يَدِهِ الْيُسْرَى.

(انس) (ﷺ) ده‌لی: ئه‌نگوستیله‌که‌ی پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) ئاله‌مه‌دا بوو، ئاماره‌ی کرد بۆ په‌نجه تووته‌ی ده‌ستی چه‌پی.

### (٣٢) رینگری کردن له ئه‌نگوستیله‌کردنه په‌نجه‌ی ناوه‌راست و

#### ئه‌وی دوا‌ی ئه‌و

١٣١٣- عَنْ عَلِيٍّ (ﷺ) قَالَ: نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ أَتَخْتَمَ فِي إِصْبَعِي هَذِهِ أَوْ هَذِهِ، قَالَ: فَأَوْمَأَ إِلَى الْوُسْطَى وَالَّتِي تَلِيهَا.

(علی) (ﷺ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) رینگری لی‌کردووم که ئه‌نگوستیله‌بکه‌مه ئه‌م په‌نجه‌یه‌م یا‌ن ئه‌م په‌نجه‌یه‌م، و‌تی: ئاماره‌ی کرد بۆ په‌نجه‌ی ناوه‌راستی و په‌نجه‌ی برای په‌نجه تووته.

### (٣٣) زۆر له‌پیکردنی پیل‌او

١٣١٤- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) [يَقُولُ] فِي غَزْوَةِ غَزَوْنَاهَا: ((اسْتَكْثِرُوا مِنَ النَّعَالِ، فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَزَالُ رَاكِبًا مَا انْتَعَلَ)).

(جابر کوری (عبداللہ) (ﷺ) دە‌لی: له پ‌یغه‌مبه‌رم (ﷺ) بیست له‌جه‌نگ‌یکدا {ده‌یف‌رموو}: ((به‌زۆری پ‌یلاو له‌پ‌ی ب‌که‌ن، چون‌که پ‌یاو تا پ‌یلاوی له‌پ‌ی دابی وه‌ک ئه‌وه‌وایه به‌رده‌وام سواری)).

(٢٤) له‌ پ‌ی راسته‌وه پ‌یلاو له‌ پ‌ی ده‌کری، که‌ دا‌که‌نرا

با له‌ پ‌ی چه‌ په‌وه بی‌ت

١٣١٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا اتَّعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمْنَى، وَإِذَا خَلَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ، وَلْيُتَعْلِمَمَا جَمِيعًا أَوْ لِيَخْلُغَهُمَا جَمِيعًا)). [البخاري/ اللباس/ ٥٥١٧-٥٥١٨]

(ابو هریره) (ﷺ) ده‌‌لی: پ‌یغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموی: ((ئه‌گه‌ر یه‌کیکتان پ‌یلاوی له‌پ‌ی کرد با له‌پ‌ی راستیه‌وه ده‌ست پ‌ی ب‌کات، ئه‌گه‌ر دایکه‌ند با له‌چه‌پ ده‌ست پ‌ی ب‌کات، وه‌ با‌ه‌ردووکیان له‌پ‌ی ب‌کات وه‌یان ه‌ردووکیان دا‌که‌نی‌ت)).

(٢٥) ر‌یگرکردن له‌ری ر‌و‌یشتن به‌تا‌که پ‌یلاوی‌که‌وه

١٣١٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَمْسُ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، لِيُتَعْلِمَمَا جَمِيعًا أَوْ لِيَخْلُغَهُمَا جَمِيعًا)).

(ابو هریره) (ﷺ) ده‌‌لی: پ‌یغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموی: ((با‌که‌ستان به‌تا‌که پ‌یلاوی‌که‌وه نه‌روات به‌ری‌وه با ه‌ردووکیان له‌پ‌ی ب‌کات یان ه‌ردووکیان دا‌به‌که‌نی‌ت)).

(٢٦) ر‌یگری کردن له‌ گۆ‌دله

١٣١٧- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنِ الْقَرْعِ. قَالَ: قُلْتُ لِنَافِعٍ، وَمَا الْقَرْعُ؟ قَالَ: يُخْلَقُ بَعْضُ رَأْسِ الصَّبِيِّ وَيُتْرَكُ بَعْضٌ. [البخاري/ اللباس/ ٥٥٧٦]

((ابن عمر) (ﷺ) ده‌‌لی: پ‌یغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ر‌یگری کردووه له‌ گۆ‌دله و‌تم به‌ (نافع): گۆ‌دله چی‌یه؟ وت‌ی: به‌شی له‌سه‌ری من‌دال ده‌تاش‌ری و به‌شه‌که‌ی تری ده‌ه‌یل‌ری‌ته‌وه.



(٢٧) ریگری کردن له لکاندنی قژی ژنیك به قژی ژنیکی تروهه

١٣١٨- عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي ابْنَةً عُرِيْسًا، أَصَابَتْهَا حَصْبَةٌ فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا، أَفَأَصْلِيهِ؟ فَقَالَ: ((لَعَنَ اللَّهُ الْوَأَصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ)). [البخاري/ اللباس/ ٥٥٩٧]  
(اسماء) کچی (ابو بکر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: ئافره‌تیک هاته خزمه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ)،  
عه‌ری کرد: ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا (ﷺ)، کچیکم هه‌یه بووکه، توشی سوریزه  
بوو و قژه‌که‌ی که‌وت، ئایا قژی تری پیوه به‌ستم؟ پیغه‌مبهر (ﷺ) فه‌رموی:  
((نه‌فرینی خوا له‌و ئافره‌ته که‌ قژ ده‌لکینئ و ئه‌و ئافره‌ته‌ش که‌ قژه‌که‌ی بو  
ده‌لکینئ)).

(٢٨) هه‌ره‌شه کردن له‌و ئافره‌ته که‌شتئ ده‌لکینئ به‌ قژی‌هوه

١٣١٩- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: زَجَرَ النَّبِيُّ (ﷺ) أَنْ تَصِلَ الْمَرْأَةُ بِرَأْسِهَا شَيْئًا.

(جابر) کوپی (عبدالله) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) هه‌ره‌شه‌ی کردووه که  
ئافره‌ت شتئ بلکینئ به‌ قژی سه‌ریه‌وه،

١٣٢٠- عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ: أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ (رضی اللہ عنہ) عَامَ حَجٍّ وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ - وَتَنَاولَ قِصَّةً مِنْ شَعَرٍ كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِيٍّ - يَقُولُ: يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَيْنَ عُلَمَاؤُكُمْ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ، وَيَقُولُ: ((إِنَّمَا هَلَكْتَ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَ هَذِهِ نِسَاؤَهُمْ)). [البخاري/ اللباس/ ٥٥٨٨]

له‌(حمید) کوپی (عبدالرحمن) کوپی (عوف)هوه: که‌ گوئی له‌ (معاویه)  
کوپی (ابوسفیان) بووه (رضی اللہ عنہ) ئه‌و ساله‌ی چه‌جی کرد له‌سه‌ر دوانگه‌که‌  
وه‌ستابوو - له‌وکاته‌دا پارچه‌یه‌ک قژی پیشه‌وه‌ی سه‌ری له‌ده‌ست پاسه‌وانه‌که‌یی  
وه‌رگرت - و ده‌یوت: ئه‌ی خه‌لکی مه‌دینه زاناکانتان کوان؟ له‌ پیغه‌مبهری خوام  
(ﷺ) بیستوه که‌ ریگری ده‌کرد له‌م جوړه شته‌و، ده‌یفه‌رموو: ((بنو إسرائيل  
کاتی فه‌وتان که‌ ژنه‌کانیان ئه‌م جوړه کاره‌یان ده‌کرد)).

## (۳۹) نه‌فرین کردن له نافرته‌تی خال کوت و

### نه‌و و نافرته‌تی ددانی باریک دهکات

۱۳۲۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مسعود (رضی الله عنه) قَالَ: لَعَنَ اللَّهُ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ، [وَالنَّامِصَاتِ] وَالْمُتَنَمِّصَاتِ، وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ. قَالَ: قَبْلَ ذَلِكَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي أَسَدٍ يُقَالُ لَهَا أُمُّ يَعْقُوبَ، وَكَانَتْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ، فَأَتَتْهُ فَقَالَتْ: مَا حَدِيثُ بَلْعَنِي عَنْكَ، أَتُكَّ لَعْنَتِ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالْمُتَنَمِّصَاتِ وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَمَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ (ﷻ)؟ فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ لَقَدْ قَرَأْتُ مَا بَيْنَ لَوْحِي الْمُصْحَفِ فَمَا وَجَدْتُهُ، فَقَالَ: لَنْ كُنْتُ قَرَأْتِيهِ لَقَدْ وَجَدْتِيهِ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا﴾ [الحشر: ۷]. فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: فَإِنِّي أَرَى شَيْئًا مِنْ هَذَا عَلَى امْرَأَتِكَ الْآنَ؟ قَالَ: اذْهَبِي فَأَنْظُرِي، قَالَ: فَدَخَلْتُ عَلَى امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمْ تَرَ شَيْئًا، فَجَاءَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ: مَا رَأَيْتُ شَيْئًا، فَقَالَ: أَمَا لَوْ كَانَ ذَلِكَ لَمْ نُجَامِعْهَا. [البخاري/ التفسير/ ۶۰۴]

(عبدالله) کوږی (مسعود) (رضی الله عنه) ده‌لی: خوانه‌فرینی کردووه له نافرته‌تی خال کوت و نه‌و نافرته‌تی خالی بۆده‌کوتی و ، (مووه‌لگر) موو بۆ هه‌لگیراو، هه‌روه‌ها نه‌و نافرته‌تی ددانی شاش دهکات به‌مه‌به‌ستی جوانکردن، که دروستکراوی خوا ده‌گوږن، وتی: نه‌م هه‌واله‌گه‌یشته نافرته‌تیکی (بني اسد) پی‌ی‌ده‌وترا دایکی (یعقوب)، نافرته‌تیکی قورئان خوین، هاته لای (ابن مسعود) و وتی: نه‌و قسه‌یه چی‌یه که له‌تووه پی‌م گه‌یشتوه، که تو نه‌فرینت کردوه له‌و نافرته‌تی خال ده‌کوتی و نه‌و نافرته‌تی ددانی خوی شاش دهکات بۆ جوانی، نه‌وانه‌ی که به‌نیازی گوږینی دروستکراوی خوا نه‌وکارانه ده‌که‌ن؟ (عبدالله) وتی: چۆن نه‌فرین ناکه‌م له‌یه‌کئ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) نه‌فرینی لی‌کردوه (دیاره له‌قورئانیشدا فه‌رمانکراوه به‌گوږپرایه‌لی پی‌غه‌مبه‌ر) (رضی الله عنه)؟ نافرته‌ته‌که وتی: هه‌موو نه‌وهم خویندوه‌ته‌وه که له‌ نیوان هه‌ردوو به‌رگی قورئانه‌که‌دایه نه‌وهم نه‌بینیوه، (ابن مسعود) وتی: نه‌گه‌ر بت خویندایه‌ته‌وه به‌یه‌قین ده‌ت دۆزیه‌وه، خوای (رضی الله عنه) له‌و نایه‌ته‌دا ده‌فه‌رمووی که نه‌مه مانا‌که‌یه‌تی: ﴿نه‌وه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) بوی هی‌ناون و فه‌رمانی پی‌ک‌ردوون وه‌ری بگرن و نه‌وه‌ش که قه‌ده‌غه‌ی لی‌کردوون وازی لی‌به‌ینن)). ئینجا نافرته‌ته‌که وتی: من هه‌ر نا ئیسته شتی

له‌وه ده‌بینم به ژنه‌که ته‌وه؟ وتی: بپو‌سه‌یر بکه، وتی: چووه لای ژنه‌که‌ی (عبدالله) و هیچی نه‌بینی، {ژنه‌که} ها ته‌وه بو‌لای و وتی: هیچم نه‌بینی، ئینجا (ابن مسعود) وتی: جا ئه‌گهر و ابوایه ئه‌وا له‌گه‌لیدا تیکه‌لیم نه‌ده‌کرد.

(٤٠) خو‌هه‌ ئکی‌شانی که‌سی به‌ شتی‌که‌وه که‌ نه‌یدرا بی‌تی

١٣٢٢- عَنْ أَسْمَاءَ (ع) قَالَتْ: جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَتْ: إِنَّ لِي ضَرَّةً، فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ أَتَشَبَّعَ مِنْ مَالِ زَوْجِي بِمَا لَمْ يُعْطَنِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَابِسِ ثَوْبِي زُورٍ)). [البخاري/ النکاح/ ٤٩٢١]

(اسماء) (ع) ده‌لی: ئافره‌تیک ها ت بو‌لای پی‌غه‌مبه‌ری (ص) وتی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) من هه‌و یه‌که‌م هه‌یه، ئایا گونا‌ه‌بار ده‌بم که‌ بلێم می‌رده‌که‌م له‌سامانی خو‌ی فلان شت و فلان شتی دامی له‌کاتی‌دا که‌ نه‌شی‌دابێ پیم؟ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) فهرمو‌وی: ((ئو که‌سه‌ی خو‌ی هه‌ل‌بکی‌شی به‌ ما‌لی‌که‌وه که‌ نه‌یدرا بی‌تی وه‌ک ئه‌و که‌سه‌ وایه که‌ قاتی‌کی درو‌ینه‌ی پو‌شی‌بی)).

(٤١) ئافره‌تانی پو‌شته‌ی رو‌وت

١٣٢٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((صِنْفَانِ مِنَ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطُ كَاذِبَاتِ الْبَقَرِ، يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ. وَنِسَاءُ كَاسِيَاتٍ عَارِيَّاتٍ، مُمِيلَاتٍ مَائِلَاتٍ، رُعُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ، لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا)).

(ابو هریرة) (ع) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) فهرمو‌وی: ((دوو جو‌ر له‌ خه‌ل‌کی هه‌ن ده‌چنه‌ دو‌زه‌خ که‌ نه‌مدی‌ون: خه‌ل‌کانی که‌ قام‌چیان پی‌یه‌ هه‌ر وه‌ک کل‌کی مان‌گاو له‌ خه‌ل‌کی ده‌ده‌ن و، ئافره‌تانی که‌ پو‌شته‌ن، به‌لام وه‌ک پو‌وت [ج‌له‌کانیان یا ته‌نگه‌ یا ته‌نه‌ یا کو‌رته‌] و پو‌وتن لاده‌رن له‌ پاستی و هاند‌مری ئافره‌تانی تری‌شن و به‌ فیز و لار و له‌نجه‌وه‌ ده‌پو‌ن به‌پ‌یوه، ق‌ژیان وه‌ک کو‌پاره‌ی حو‌شتر به‌رز‌کردو‌ته‌وه‌ که‌ کو‌پاره‌که‌ ئه‌وه‌نده‌ قه‌به‌یه‌ له‌قه‌له‌ویدا لارده‌بی‌ته‌وه‌، ئه‌وانه‌ نه‌ ده‌چنه‌ به‌هه‌شت و نه‌بو‌نیشی ده‌که‌ن له‌ کاتی‌کدا که‌ بو‌نی به‌هه‌شت له‌ دو‌وری ئه‌وه‌نده‌ و ئه‌وه‌نده‌وه‌ دیت)).

(٤٢) پ‌چ‌راند‌نی ملوان‌که‌ی ملی ئاز‌ه‌ل

١٣٢٤- عَنْ أَبِي بَشِيرٍ الْأَنْصَارِيِّ (ع): أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي بَغْضِ اسْفَارِهِ، قَالَ: فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) رَسُولًا - قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ: حَسِبْتُ

أَنَّهُ قَالَ - وَالنَّاسُ فِي مَبِيتِهِمْ: ((لَا يَبْقَيْنَ فِي رَقَبَةٍ بَعِيرٍ قِلَادَةٌ مِنْ وَتَرٍ - أَوْ قِلَادَةٌ - إِلَّا قُطِعَتْ)). قَالَ مَالِكٌ: أَرَى ذَلِكَ مِنَ الْعَيْنِ. [البخاري/ الجهاد/ ٢٨٤٣]

له (ابو بشیر الانصاری) یه‌وه (ﷺ) له سه‌فه‌ریکیدا که‌له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوادا بووه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نیردراوینکی نارد بۆلای خه‌لکه‌که، (عبدالله) ی کوپی (ابوبکر) وتی: گومان واده‌بم که (ابو بشیر) له‌شوینی جیمانه‌وه‌ی شه‌ویاندا بوون، پیتی راگه‌یاندن که‌فه‌رموویه‌تی: ((با هیچ ملوانکه‌یه‌کی ده‌زوویان ملوانکه - له‌ملی حوشره‌کاندا نه‌مینێ هه‌موویان بپچرین)). مالک ده‌لی: واده‌بینم مه‌به‌ستی ئه‌وانه بوو که‌وه‌ک چاوه‌زار کردبوویانه ملیان.

(٤٢) فریشته‌کان هاو‌ریه‌تی کاروانی نا‌که‌ن که‌سه‌گ و زه‌نگی تیدا بیت ١٣٢٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَمْنَحُ الْمَلَائِكَةَ رُقْفَةً فِيهَا كَلْبٌ وَلَا جَرَسٌ)).

(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((فریشته‌کان هاو‌ریه‌تی کاروانی نا‌که‌ن که‌سه‌گ و زه‌نگی تیدا بیت)). ١٣٢٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الْجَرَسُ مَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ)).

(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((زه‌نگ جو‌زه‌له‌ی شه‌یتانه)).

(٤٤) ریگری له‌نیشانه‌کردنی بئ‌زمانان به‌دا‌خ‌کردن

١٣٢٧- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ، وَعَنِ الْوَسْمِ فِي الْوَجْهِ. (جابر) کوپی (عبدالله) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ریگری کردوه له‌لیدان له‌دهم و چاو، هه‌روه‌ها نیشانه‌دروست کردن له‌دهم و چاودا به‌دا‌خ‌کردن.

١٣٢٨- عَنْ نَاعِمِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ: حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) يَقُولُ: وَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِمَارًا مَوْسُومَ الْوَجْهِ، فَأَنْكَرَ ذَلِكَ. قَالَ: قَوْلَ اللَّهِ لَا أَسْمُهُ إِلَّا [فِي] أَقْصَى شَيْءٍ مِنَ الْوَجْهِ. فَأَمَرَ بِحِمَارٍ لَهُ فُكِيَ فِي جَاغِرَتَيْهِ. فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ كَوَى الْجَاغِرَتَيْنِ.

له (ناعم) کوپی (ابو عبدالله) حزمه‌تگوزاری (ام سلمه) وه: که له (ابن عباس) ی (ؓ) بیستوه ده‌یوت: پیغه‌مبه‌ری خوا (ؓ) گویدریژکی بینی که پوخساری به‌داخکردن نیشانه کرابوو، ئه‌و شته‌ی پی ناخۆش بوو، وتی: به‌خوا من نیشانه‌ی ناکهم { له } دوورترین شوین له ده‌مووچاویه‌وه نه‌بی، (ابن عباس) فره‌مانی‌دا که گویدریژکه‌ی له‌هر دوو لات هه‌ر دوو سمته‌یه‌وه داخکرا، یه‌که‌م که‌سی بوو که که‌فه‌لی گویدریژ داخ بکات.

#### (٤٥) نیشانه‌ کردنی مه‌ر به‌ داخکردنی گۆیکانی

١٣٢٩- عَنْ أَنَسٍ (ؓ) قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ؐ) مَرَبَدًا وَهُوَ يَسِمُ غَنَمًا - قَالَ: أَحْسِبُهُ قَالَ - فِي آذَانِهَا. [البخاري/ الذبائح و الصيد/ ٥٢٢٢]

(انس) (ؓ) ده‌لی: چووینه خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ؓ) له په‌چه‌یه‌که‌دابوو مه‌ریکی نیشانه ده‌کرد - وایزانم وتی - له گویدا.

#### (٤٦) نیشانه‌ کردنی پشت به‌داخکردنی

١٣٣٠- عَنْ أَنَسٍ (ؓ) قَالَ: لَمَّا وَلَدَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ قَالَتْ لِي: يَا أَنَسُ، انْظُرْ هَذَا الْغُلَامَ فَلَمَّا يُصِيبَنَّ شَيْئًا حَتَّى تَغْدُوَ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ (ؐ) يَحْنُكُهُ، قَالَ: فَعَدَوْتُ فَإِذَا هُوَ فِي الْحَائِطِ، وَعَلَيْهِ خَمِيصَةٌ حُرَيْثِيَّةٌ، وَهُوَ يَسِمُ الظَّهْرَ الَّذِي قَدِمَ عَلَيْهِ فِي الْفُتْحِ. [البخاري/ اللباس/ ٥٤٨٦]

(انس) (ؓ) ده‌لی: کاتی که (ام سلیم) مندالی بوو پیی وتم: وریای ئه‌و منداله به‌با هیچ نه‌خوات هه‌تا ده‌یبه‌یت هه‌ته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ؓ) تا ده‌می شیرین بکات. بردم و (پیغه‌مبه‌ر (ؓ)) له‌ناو باخه‌که‌دا بوو، پۆشاکێکی خه‌تداری (بني حُرَيْثِي) له‌به‌ردابوو، خه‌ریکی نیشانه‌کردنی پشتی ئه‌و خوشتره‌ی‌بوو که له‌پزگارکردنی (مه‌که‌که) دا به‌دیاری بۆی هاتبوو.

## (۴۲) به‌شی ناسادابه‌کان

(۱) فه‌رمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ):

((به‌ناوی منه‌وه ناو بنین به‌لام نازناوم مه‌گرنه‌وه))

۱۳۳۱- عَنْ أَنَسٍ (رضی) قَالَ: نَادَى رَجُلٌ رَجُلًا بِالْبَقِيعِ: يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) إِنِّي لَمْ أَغْنِكَ، إِنَّمَا دَعَوْتُ فَلَانًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَسْمَوُا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُؤُوا بِكُنْيَتِي)). [البخاري/ البيهقي/ ۲۰۱۵]

(انس) (رضی) ده‌لی: له‌ بقیع پیاویک پیاویکی تری بانگ کرد: هو (ابو قاسم)، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ناو‌پی لیدایه‌وه، پیاوه‌که وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا مه‌به‌ستم تو نه‌بوو، به‌لکو بانگی فلانه‌که‌سم کرد، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((به‌ناوی منه‌وه ناو بنین، به‌لام به‌نازناومه‌وه نازناو مه‌نین)).

(۲) ناوانان به‌ناوی محمد (ﷺ)

۱۳۳۲- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی) قَالَ: وَلِدَ لِرَجُلٍ مِنَّا غُلَامٌ فَسَمَّاهُ مُحَمَّدًا، فَقَالَ لَهُ قَوْمُهُ: لَا نَدْعُكَ تُسَمِّي بِاسْمِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأُتِلِقَ بِابْنِهِ حَامِلُهُ عَلَى ظَهْرِهِ، فَأَتَى بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَلِدَ لِي غُلَامٌ فَسَمَّيْتُهُ مُحَمَّدًا، فَقَالَ لِي قَوْمِي: لَا نَدْعُكَ تُسَمِّي بِاسْمِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَسْمَوُا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُؤُوا بِكُنْيَتِي، فَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ)).

(جابر کوبی (عبداللہ) (رضی) ده‌لی: پیاویک له‌ ئیمه‌ مندالیکیان بوو ناوی نا (محمد)، خزمه‌کانی پییان وت: لیت ناگه‌رین ناو بنیت به‌ ناوی پیغه‌مبه‌ری خواوه (ﷺ)، پیاوه‌که کوبه‌که‌ی خسته‌ سه‌رپشتی و به‌پرتاو هیئای بولای پیغه‌مبه‌رو (ﷺ) عه‌زی کرد: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، کوبیکمان بووه و ناوم ناوه (محمد)، خزمه‌کانم پییان وتم: ناهیلین به‌ناوی پیغه‌مبه‌ری خواوه ناوی بنیت، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((به‌ناوی منه‌وه ناو بنین به‌لام به‌ نازناوی منه‌وه نازناو مه‌نین، چونکه‌ من دابه‌شکارم له‌ نیوانتاندان به‌ش ده‌که‌م)).

(۳) خوشه‌ویسترین ناو لای خوای گه‌وره (عبداللہ) و (عبدالرحمن) ه

۱۳۳۳- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ أَحَبَّ أَسْمَائِكُمْ إِلَيَّ اللَّهُ: عَبْدُ اللَّهِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ)).

(ابن عمر) (رضی اللہ عنہما) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) فره‌مووی: ((خوشه‌ویست‌ترین ناوتان لای خوا (عبدالله) و (عبدالرحمن) (ه)).

#### (٤) ناوانانی مندال به: عبدالرحمن

١٣٣٤- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: وَلِدَ لِرَجُلٍ مِّنَّا غُلَامٌ فَسَمَّاهُ الْقَاسِمَ، فَقُلْنَا: لِمَا تُكْنِيكَ أَبَا الْقَاسِمِ وَلِمَا تُنْعِمُكَ عَيْنًا، فَأَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: ((أَسْمِ ابْنَكَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ)). [البخاري/ الادب/ ٥٨٣٢]

(جابر) کوپی (عبدالله) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیاویک له ئیمه کوپ‌کیان بوو ناوی نا (قاسم) وتمان: ئیمه به نازناوی (ابو القاسم) بانگت ناکه‌ین و، ناهیلین دلت خوش ببی بهو نازناوه، پیاوه‌که هاته خزمه‌تی پیغه‌مبه‌رو (رضی اللہ عنہ) نه‌وه‌ی بو باس کرد، فره‌مووی: ﴿کوپ‌ه‌که‌ت ناو ده‌نیم عبدالرحمن﴾.

#### (٥) ناوانانی مندال به (عبدالله) و ده‌ست هی‌نان به‌سه‌ریداو

##### دوعا‌کردن بو‌ی

١٣٣٥- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْرِ وَفَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُثَنَّرِ بْنِ الرُّبَيْرِ أَنَّهُمَا قَالَا: خَرَجَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ حِينَ هَاجَرَتْ وَهِيَ حُبْلَى بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرُّبَيْرِ (رضی اللہ عنہ)، فَقَدِمَتْ قُبَاءً فَتَفَسَّتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بِقُبَاءٍ، ثُمَّ خَرَجَتْ حِينَ تَفَسَّتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لِيَحْكُمَ، فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْهَا فَوَضَعَهُ فِي حَجْرِهِ، ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ، [قَالَ]: قَالَتْ عَائِشَةُ: فَمَكَّنَّا سَاعَةً نَلْتَمِسُهَا قَبْلَ أَنْ نَجِدَهَا، فَمَضَعَهَا ثُمَّ بَصَقَهَا فِي فِيهِ فَإِنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ بَطْنَهُ لَرِيقِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ قَالَتْ أَسْمَاءُ: ثُمَّ مَسَحَهُ وَصَلَّى عَلَيْهِ وَسَمَّاهُ عَبْدَ اللَّهِ، ثُمَّ جَاءَ وَهُوَ ابْنُ سَنَةٍ أَوْ ثَمَانٍ لِبَيْاعِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَأَمَرَهُ بِذَلِكَ الرُّبَيْرُ (رضی اللہ عنہ)، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ رَأَاهُ مُقْبِلًا إِلَيْهِ ثُمَّ بَايَعَهُ. [البخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٦٩٧]

(عروة) ی کوپی (زبیر) و (فاطمة) ی کچی (منذر) ی کوپی (زبیر) ده‌لین: کاتی اسماء کچی ابو بکر کوچی بو (مه‌دینه) کرد سکی پ‌ریوو به (عبدالله) کوپی (زبیره) وه (رضی اللہ عنہ) گه‌یشته (قباء) و له (قُبَاء) زه‌يسان کهوت به (عبدالله) وه، پاش نه‌وه که عبدالله له‌دایک بوو چوو بو لای پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) ده‌می شیرین بکات، پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) عبدالله ی لیگرت و خستیه کوشیه‌وه، پاشان داوای خورمایه‌کی کرد، عائشة وتی: ماوه‌یه‌ک گه‌راین به دوا‌ی ده‌نکه خورمایه‌کدا تا دوزیمان‌ه‌وه، له‌ناوده‌میدا جووی و پاشان خستیه ناوده‌می

(عبدالله) وه، یه‌که‌مین شتی که چوو له ناو سکیه‌وه، ئهو خورمایه‌ی ناوده‌می پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بوو، له پاشاندا (اسماء) وتی: دوا‌ی ئه‌وه پیغه‌مبه‌ری خوا ده‌ستی پیا‌هینا و دوا‌ی خیری بو‌کرد و ناوی نا (عبدالله)، پاشان که ته‌مه‌نی گه‌یشته‌هوت یان هه‌شت سا‌ل هاته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) تا په‌یمانی پی‌ بدات، (زبیری) باوکی ئهو فه‌رمانه‌ی پیدابوو (ﷺ) کاتی که پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بین‌ی وا به‌ره‌و پووی هات زه‌رده‌خه‌نه‌ گرتی و پاشان په‌یمانی لی‌ی وهرگرت.

١٣٣٦- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): قَالَ كَانَ ابْنُ لَآئِي طَلْحَةَ يَشْتَكِي، فَخَرَجَ أَبُو طَلْحَةَ فَقَبِضَ الصَّبِيَّ، فَلَمَّا رَجَعَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ: مَا فَعَلَ ابْنِي؟ قَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ: هُوَ أَسْكَنُ مِمَّا كَانَ فَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ الْعِشَاءَ فَتَعَشَّى، ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَتْ: وَارُوا الصَّبِيَّ، فَلَمَّا أَصْبَحَ أَبُو طَلْحَةَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ: ((أَعْرَسْتُمُ اللَّيْلَةَ)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمَا)). فَوَلَدَتْ غُلَامًا، فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ: اخْمُلْهُ حَتَّى تَأْتِيَ بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ)، فَأَتَى بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) وَبَعَثَتْ مَعَهُ بَتْمَرَاتٍ فَأَخَذَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَمَعَهُ شَيْءٌ)). قَالُوا: نَعَمْ تَمَرَاتٍ، فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ (ﷺ) فَمَضَعَهَا، ثُمَّ أَخَذَهَا مِنْ فِيهِ فَجَعَلَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ، ثُمَّ حَنَكَهُ وَسَمَّاهُ: عَبْدُ اللَّهِ. [البخاري/ العقيقة/ ٥١٥٢]

(انس) کوپی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: کوپیکی (ابو طلحه) نه‌خۆش بوو، (ابو طلحه) ده‌رچوو له‌مال و کوپه‌که‌ی مرد، کاتی (ابو طلحه) گه‌رایه‌وه وتی: کوپه‌که‌م چۆنه؟ (أم سلیم) وتی: له‌جاران ئارام‌تره، نانی ئیواره‌ی بو‌دانا و نانی خوارد، پاشان نزیک‌ی (أم سلیم) که‌وت. کاتی لی‌بوویه‌وه ژنه‌که‌ی وتی: کوپه‌که‌ت دا‌پۆشه، کاتی پوژ بوویه‌وه (ابو طلحه) هاته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) و هه‌واله‌که‌ی پید‌ا، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: «ئه‌مه‌شه‌و تیکه‌لی‌تان‌کرد؟». وتی: به‌لی، فه‌رمووی: ((خوا‌یه‌ فه‌ردارو پیروزی بکه‌ بو‌یان)) پاشتر خیزانه‌که‌ی کوپیکی بوو، (ابو طلحه) پی‌ی وتم: هه‌لیبگره‌ هه‌تا ئه‌یه‌ینیته‌ لای پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، هینایه‌ لای پیغه‌مبه‌رو (ﷺ) چه‌ند دنکه‌ خورمایه‌کی له‌گه‌ل نارد، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌لی گرت و فه‌رمووی: «شتیک‌ی له‌گه‌له‌؟». وتیان: به‌لی چه‌ند ده‌نکه‌ خورمایه‌کی له‌گه‌له‌، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) خورما‌که‌ی هه‌لگرت و



له‌دهمی خۆیدا جووی و پاشان له‌دهمی خۆی دهریه‌ناو خستیه ده‌می منداله‌که‌وه، پاشان هینای به‌دهم و مه‌لاشۆی داو، ناوی نا: (عبدالله).

### (٦) ناوانان به‌ناوی پیغه‌مبه‌ران و پیاوچا‌گانه‌وه

١٣٣٧- عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: لَمَّا قَدِمْتُ نَجْرَانَ سَأَلُونِي فَقَالُوا: إِنَّكُمْ تَقْرَءُونَ ﴿يَا أُخْتَ هَارُونَ﴾ [مريم: ٢٨] وَمُوسَى قَبْلَ عِيسَى بِكَذَا وَكَذَا، فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) سَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: ((إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَمُّونَ بِأَنْبِيَائِهِمْ وَالصَّالِحِينَ قَبْلَهُمْ)).

(مغیره) کوپی (شعبه) (رضي الله عنه) ده‌لی: کاتێ هاتم بو (نجران)، پرسیاران لیکردم و، وتیان: ئێوه ده‌خویننه‌وه ﴿یا اخت هارون﴾ (مريم: ٢٨) موسایش له پیش عيساوه‌یه به‌ئوه‌نده و ئوه‌نده سال ئیتر چۆن ئه‌بێت مه‌ریه‌م خوشکی هارون بێت که‌زه‌مه‌نیکی زۆریان له‌به‌یندایه؟، کاتێ هاتم‌وه‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پرسیا‌ری ئه‌وه‌م لیکرد، فه‌رمووی: ﴿ئه‌وان به‌ناوی پیغه‌مبه‌ران و پیاوچا‌کانی پیش خۆیا‌نه‌وه‌ ناویان ده‌نا)).

### (٧) ناوانانی مندال به‌ئیه‌راهم

١٣٣٨- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: وَلِدَ لِي غُلَامٌ، فَأَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ (ﷺ) فَسَمَّاهُ: إِبْرَاهِيمَ، وَحَنَكُهُ بِثَمَرَةٍ. [البخاري/ العقيقة/ ٥١٥٠]

(ابو موسی) (رضي الله عنه) ده‌لی: کوپێکمان بوو، هینام بو خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ئه‌ویش ناوی نا: ابراهیم و به‌خورمایه‌ک ده‌می شیرین کرد.

### (٨) ناوانانی مندال به‌ (منذر)

١٣٣٩- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: أَتَيْتُ بِالْمُنْذِرِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ وَلِدَ، فَوَضَعَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) عَلَى فَخْذِهِ، وَأَبُو أُسَيْدٍ جَالِسٌ، فَلَمَّحَ النَّبِيُّ (ﷺ) بِشَيْءٍ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَأَمَرَ أَبُو أُسَيْدٍ بِابْنِهِ، فَاحْتَمَلَ مِنْ عَلَى فَخْذِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَقْلَبُوهُ، فَاسْتَفَاقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَيْنَ الصَّبِيُّ)). فَقَالَ أَبُو أُسَيْدٍ: أَقْلَبْنَاهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: ((مَا اسْمُهُ)). قَالَ: فُلَانٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((لَا، وَلَكِنْ اسْمُهُ الْمُنْذِرُ)). فَسَمَّاهُ يَوْمَئِذٍ: الْمُنْذِرَ. [البخاري/ الادب/ ٥٨٢٨]

(سهل) کوپی (سعد) ده‌لی: که‌ (منذر) ی کوپی (ابو أسید) له‌دا‌یک‌بوو (ﷺ) هینرا بو خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) خستیه سه‌رپانی، باوکی أسیدیش دانیش‌ت‌بوو، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) سه‌رقالی شتی‌ک بوو که‌

له‌به‌رده‌ستیدا بوو، فه‌رمانی دابه (ابو أُسَید) که کو‌په‌که‌ی ببات. ئه‌ویش له‌سه‌ر  
پانی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هه‌لیگرت و بردیانه‌وه بو ماله‌وه، کاتی که  
پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به‌ئاگاهاته‌وه، فه‌رمووی: ﴿کوا منداله‌که﴾. (ابو أُسَید)  
وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا بردمانه‌وه بو ماله‌وه، فه‌رمووی: ﴿ناوی چیه؟﴾.  
وتی: فلان ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، فه‌رمووی: ﴿نا، به‌لکو ناوی (منذر)ه﴾. هه‌ر  
ئه‌و پۆژه ناوی نا (المنذر).

#### (٩) گۆرینی ناو به‌چاکتر

١٣٤٠- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ ابْنَةَ لِعُمَرَ (رضی اللہ عنہ) كَانَتْ يُقَالُ لَهَا عَاصِيَةٌ، فَسَمَّاهَا  
رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) جَمِيلَةً.

(ابن عمر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: عمر (رضی اللہ عنہ) کچیکی هه‌بوو پنی ده‌وترا (عاصیه)،  
پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ناوی نا (جمیله) (واته: جوانه).

#### (١٠) ناوی (بَرَّة) گۆردرا بو (جویریة)

١٣٤١- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَتْ جُوَيْرِيَّةُ اسْمَهَا بَرَّةً، فَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ  
(ﷺ) اسْمَهَا جُوَيْرِيَّةً، وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يُقَالَ: خَرَجَ مِنْ عِنْدَ بَرَّةَ.

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: (جویریة) ناوی (بَرَّة) بوو، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)  
ناوه‌که‌ی گۆپی بو (جویریة)، پیی‌ناخۆش بوو که بوتری: لای چاکه‌ی  
به‌جیه‌یشت (بَرَّة: واته چاکه).

#### (١١) ناوی (بَرَّة) گۆردرا به‌ناوی (زینب)

١٣٤٢- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ قَالَ: سَمَّيْتُ ابْنَتِي بَرَّةً، فَقَالَتْ لِي زَيْنَبُ  
بِنْتُ أَبِي سَلَمَةَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَهَى عَنْ هَذَا الْأِسْمِ، وَسَمَّيْتُ بَرَّةً، فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ، اللَّهُ أَعْلَمُ بِأَهْلِ الْبِرِّ مِنْكُمْ)). فَقَالُوا: بِمَ  
نُسَمِّيْهَا؟ قَالَ: ((سَمُّوْهَا زَيْنَبُ)).

(محمد) کوپی (عمرو) کوپی (عطاء) ده‌لی: کچه‌که‌م ناونا (بَرَّة)، (زینب)  
کچی (ابو سلمه) پنی وتم: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) رینگری کردوو له‌و ناوه،  
منیش کاتی خوی ناو‌نرابووم (بَرَّة)، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((خۆتان  
به‌ پاک مه‌زانن، خوا خوی ده‌زانن کێتان چاکه چونکه (بَرَّة) واته: چاکه؟))  
وتیان: ئه‌ی ناوی بنین چی؟ فه‌رمووی: ﴿ناوی بنین زینب﴾.

(۱۲) ترى ناو بردن به به خشنده (كُرم)

۱۳۴۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ لِلْعَنْبِ الْكُرمَ، فَإِنَّ الْكُرمَ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ)). [البخاري/ الادب/ ۵۸۲۹]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) ده‌لى: پيغه‌مبهرى خوا (رضي الله عنه) فرموى: ﴿باكه‌سيكتان به ترى نه‌لى (كُرم) واته {به‌خشنده}، به‌لكو به خشنده پياوى موسلمانانه)).

۱۳۴۴- عَنْ وَاثِلِ بْنِ حِجْرٍ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((لَا تَقُولُوا الْكُرمَ، وَلَكِنْ قُولُوا الْعَنْبُ وَالْحَبْلَةُ)).

(واثل) كوپرى (حجر) (رضي الله عنه) ده‌لى: پيغه‌مبهرى خوا (رضي الله عنه) فرموى: ﴿به‌(ترى) مه‌لين (كُرم) {به‌خشنده} به‌لكو بلين ترى و دارميو)).

(۱۳) مؤلّهات له ناواناندا

۱۳۴۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: أَرَادَ النَّبِيُّ (صلى الله عليه وسلم) أَنْ يَنْهَى [عَنْ] أَنْ يُسَمَّى بِمُقْبِلٍ وَبِبَرْكَةٍ وَبِأَفْلَحٍ وَبِيسَارٍ وَبِنَافِعٍ، وَيَنْخُو ذَلِكَ، ثُمَّ رَأَيْتُهُ سَكَتَ بَعْدُ عَنْهَا فَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا، ثُمَّ قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) وَلَمْ يَنْهَ عَنْ ذَلِكَ، ثُمَّ أَرَادَ عَمْرُ (رضي الله عنه) أَنْ يَنْهَى عَنْ ذَلِكَ ثُمَّ تَرَكَهُ.

(جابر) كوپرى (عبدالله) (رضي الله عنه) ده‌لى: پيغه‌مبهرى خوا (رضي الله عنه) ويستی ريگري بکات له ناوى (مُقْبِل، بَرْكَة، أَفْلَح، يَسَار، نَافِع) هاوشيوه‌ى نه‌وانه، له‌پاشان بينيم كه بيدهنگ بوو ليايان و، هيچى نه‌وت تا كوچى دوايى كرد ريگري نه‌كرد. پاشتر عمر (رضي الله عنه) ويستی ريگري بکات له‌و ناوانه به‌لام وازى لى‌هينا.

(۱۴) نازناودان به مندال

۱۳۴۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا، وَكَانَ لِي أَخٌ يُقَالُ لَهُ: أَبُو عُمَيْرٍ - قَالَ: أَحْسَبُهُ قَالَ - [كَانَ] فَطِيمًا، قَالَ: فَكَانَ إِذَا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فَرَأَاهُ قَالَ: ((أَبَا عُمَيْرٍ، مَا فَعَلَ النَّغِيرُ)). قَالَ: فَكَانَ يَلْعَبُ بِهِ. [البخاري/ الادب/ ۵۸۵۰]

(انس) كوپرى (مالك) (رضي الله عنه) ده‌لى: پيغه‌مبهرى خوا (رضي الله عنه) چاكترين كه‌س بوو له‌په‌وشتدا، منيش براهه‌كم هه‌بوو پيى ده‌وترا: (ابو عُمير) وابزانم وتى كه له‌شير پرابوويه‌وه، وتى: هه‌ر كاتى پيغه‌مبهرى خوا (رضي الله عنه) بهاتايه و چاوى پي‌بكه‌وتايه يارىو سوعبه‌تى له‌گه‌ل نه‌كرد، ده‌يفه‌رموو: ((أَبَا عُمير چوله‌كه‌كه‌ چى لى‌هات؟))، ده‌لى: چوله‌كه‌يه‌ك هه‌بوو يارى پي‌ده‌كرد.

(١٥) پیاو به پیاو بلی کوره کهم

١٣٤٧- عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: مَا سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَحَدًا عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ عَنْهُ، فَقَالَ لِي: ((أَيُّ بُنْيٍّ، وَمَا يُنْصَبُكَ مِنْهُ؟ إِنَّهُ لَنْ يَضُرَّكَ)). قَالَ: قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ مَعَهُ أَنْهَارَ الْمَاءِ وَجِبَالَ الْخُبْزِ؟ قَالَ: ((هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ)).

(مغیره) کوپی (شعبه) (رضی اللہ عنہ) دهلی: کهسیک نه بووه له من زیاتر پرسیاوی کردبی له پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) له بارهی ده جاله وه، فهرمووی پیغ: «ئهی کوره کهم، چ شتیکی ئهو ناره حهتت دهکات؟ ئهو ناتوانی زیانت پی بگه یه نی». دهلی: وتم: خهک گومان واده بن که به نه ندازهی پووبار ئاوو به پادهی کیو نانی پییه؟ فهرمووی: «ئهو لای خوا که متر و زهلیتره له وه که ئهو هی بداتی».

(١٦) نزمترین ناو لای خوا ناوی که سیکه پیی بوتری شاهنشاه

١٣٤٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنْ أَخْنَعَ اسْمُ عِنْدَ اللَّهِ رَجُلٌ تَسْمَى مَلِكَ الْأَمْلَاقِ)). وَفِي رِوَايَةٍ: ((لَا مَالِكَ إِلَّا اللَّهُ)). قَالَ سُفْيَانُ - يَعْنِي ابْنَ عِيْنَةَ - مِثْلُ شَاهَانَ شَاهٍ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: سَأَلْتُ أَبَا عَمْرٍو عَنْ ((أَخْنَعَ)) فَقَالَ: أَوْضَعَ. [البخاري/ الادب/ ٥٨٥٣]

(ابو هریره) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فهرمووی: ((نزمترین ناوی لای خوا ناوی پیاوی که که ناو بری به شای شاهان)). له ریوایه تیکدا: ((کهس خاوهن مولک (پادشا) نیه جگه له خوا)). (سفیان واته: ابن عیینة) دهلی: وه کو -شاهنشاه- (احمدی کوپی (حنبل) دهلی: پرسیار له (ابوعمر) کرد که (اخنع) مانای چییه؟ وتی: واته: (نزمترین)).

(١٧) مافی موسلمان له سهر موسلمان پینج شتن

١٣٤٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((خَفْسٌ تَجِبُ لِلْمُسْلِمِ عَلَى أَخِيهِ: رَدُّ السَّلَامِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ، وَاجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ)). [البخاري/ الجنائز/ ١١٨٣]

(ابو هریره) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فهرمووی: ((موسلمان پینج ئهرکی براهی له سهره: وه لام دانه وهی سه لام، دوعای خیر بو پڑمیو، چوون به دهه دهعه وهته وه، سهردانی نه خووش، شوین که وتنی جه نازه)).

۱۳۵۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ سِتٌّ)). قِيلَ: مَا هُنَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((إِذَا لَقَيْتَهُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ، وَإِذَا دَعَاكَ فَأَجِبْهُ، وَإِذَا اسْتَنْصَحَكَ فَاتَّبِعْهُ، وَإِذَا عَطَسَ فَحَمِدِ اللَّهَ فَسَمِّتْهُ، وَإِذَا مَرَضَ فَعُدَّهُ، وَإِذَا مَاتَ فَاتَّبِعْهُ)).

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فہرموی: ((موسلمان شہ‌ش مافی لہ سہر موسلمان ھہ)). وترا: ئەوانہ کامانہن ئەہی پیغه‌مبه‌ری خوا؟ فہرموی: «کە گەیشتی پێی سەلامی لێ بکە، کە دەعوەتی کردیت بچۆ بە دەمیەو، کە داوای ئامۆزگاری لێ کردیت ئامۆزگاری بکە، کە پێژمی و سوپاسی خوا ی کرد، بلی: خوا پەرەمت پێبکات، ئەگەر نەخۆش کەوت سەری لێ بێدە، کە مرد شوێن جەنازەکە ی بکەو».

#### (۱۸) رێگری لہ دانیشتنی سەر رێگا

۱۳۵۱- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ بِالطَّرِيقَاتِ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا لَنَا بَدُ مِنْ مَجَالِسِنَا، نَتَحَدَّثُ فِيهَا؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ)). قَالُوا: وَمَا حَقُّهُ؟ قَالَ: ((غَضُّ الْبَصَرِ، وَكَفُّ الْأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ)). [البخاري/ المظالم / ۲۳۳۳]

(ابو سعید الخدری) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) فہرموی: ((نەکەن لە سەر رێگاکان دانیشتن)) وتیان: ئەہی پیغه‌مبه‌ری خوا چارەمان نیە و شوێنی دانیشتنمانە و وتو ویژێ تیدا دەکەین؟ پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فہرموی: ((ئەگەر ھەر دەتانەوی دانیشتن ئەوا مافی رێگا بدەن)). وتیان: ئەہی مافی چییە؟ فہرموی: ((چاوداخستن، ئازارنەدان، وەلام دانەوہی سەلام، فەرمان کردن بە چاکەو کاری پەسەند، رێگری کردن لە خراپەو کاری بێ‌زراو ناشایستە)).

#### (۱۹) دەستوری سەلام کردن

۱۳۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يُسَلِّمُ الرَّكِيبُ عَلَى الْمَاشِي، وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ)). [البخاري/ الاستئذان / ۵۸۷۸]

(ابو هريرة) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) فهرمووی: ((سواره سه‌لام بکات له پیاده، پیاده‌ش له دانیش‌توو، که‌میش له زور)).

### (۲۰) مؤله‌ت خواستن و سه‌لام کردن

۱۳۵۳- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (ع)، قَالَ: جَاءَ أَبُو مُوسَى إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (ع) فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، هَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ. فَلَمْ يَأْذَنْ لَهُ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، هَذَا أَبُو مُوسَى، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، هَذَا الْأَشْعَرِيُّ. ثُمَّ انْصَرَفَ، فَقَالَ: رُدُّوا عَلَيَّ، رُدُّوا عَلَيَّ، فَجَاءَ، فَقَالَ: يَا أَبَا مُوسَى مَا رَدَّكَ، كُنَّا فِي شُغْلٍ؟ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ: ((الاسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ، فَإِنْ أْذِنَ لَكَ وَإِلَّا فَارْجِعْ)). قَالَ: لَتَأْتِيَنِي عَلَى هَذَا بَيِّنَةٌ، وَإِلَّا فَعَلْتُ وَفَعَلْتُ، فَذَهَبَ أَبُو مُوسَى، قَالَ عُمَرُ (ع): إِنْ وَجَدَ بَيِّنَةٌ تَجِدُوهُ عِنْدَ الْمُنْبَرِ عَشِيَّةً، وَإِنْ لَمْ يَجِدْ بَيِّنَةً فَلَمْ تَجِدُوهُ. فَلَمَّا أَنْ جَاءَ بِالْعَشِيِّ وَجِدُوهُ، قَالَ: يَا أَبَا مُوسَى مَا تَقُولُ، أَقَدْ وَجَدْتَ؟ قَالَ: نَعَمْ، أَبِي بْنُ كَعْبٍ، قَالَ: عَدَلْ، قَالَ: يَا أَبَا الطُّفَيْلِ مَا يَقُولُ هَذَا؟ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ ذَلِكَ، يَا ابْنَ الْخَطَّابِ، فَلَا تَكُونَنَّ عَذَابًا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ص). قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ، إِنَّمَا سَمِعْتُ شَيْئًا فَأَخْبَنْتُ أَنْ أَتَّبِعُ.

(ابو بردة) له (ابو موسی الأشعري) وه (ع) ده‌لی: (ابو موسی) هات بۆلای (عمر) کوپی (خطاب) (ع) وتی: سه‌لامتان لی‌بیئت، نه‌وه (عبدالله) کوپی (قیس) ه، مؤله‌تی پی‌نه‌دا بجیته لای، وتی: سه‌لامتان لی‌بیئت، نه‌وه (ابو موسی) یه، سه‌لامتان لی‌بی، نه‌وه (اشعری) یه) پاشان پویشیت، (عمر) وتی: بگه‌رینه‌وه بۆ لام، بگه‌رینه‌وه بۆ لام، (ابو موسی) هاته‌وه، (عمر) وتی: نه‌ی (ابو موسی) بۆ گه‌رایته‌وه، بۆ چاوه‌ریت نه‌کرد ئیمه سه‌رقال بووین؟ وتی: بیستومه له پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) ده‌یفه‌رموو: ﴿مؤله‌ت خواستن سی‌جاره، نه‌گه‌ر مؤله‌ت درا، نه‌وا باشه، نه‌گه‌ر نا بگه‌ریره‌وه)). وتی: ده‌بی شایه‌تی‌کم بۆ به‌ینی له‌سه‌ر ئهمه، نه‌گه‌رنا ئاوا و ئاوا ده‌که‌م (ابو موسی) پویشیت، (عمر) (ع) وتی: نه‌گه‌ر شایه‌تی هه‌بی نه‌وا ئیواره لای مینه‌ره‌که‌دا ده‌بیینه‌وه، نه‌گه‌ر شایه‌تی ده‌ست نه‌که‌وت، نه‌وا نایبیینه‌وه، که ئیواره هات بینانه‌وه، (عمر) وتی: نه‌ی (ابو موسی) ده‌لینی چی ئایا شایه‌تت دۆزیه‌وه؟ وتی: به‌لن، (أبی) کوپی (کعب) وتی: که‌سیکی دات په‌روه‌ره، وتی: نه‌ی (ابو طفیل) (واته: ابی) نه‌م پیاوه ده‌لی چی؟ وتی: له پیغه‌مبه‌ری خوام (ع) بیستوه که نه‌وه‌ی ده‌فه‌رموو: (نه‌ی کوپی

[خطاب] مەبە ماپەى چەرمەسەرى بۆ ھاوەرلانى پيغەمبەرى خوا (ﷺ)، (عمر) وتى: (سبحان الله) تەنھا ئەوھىيە شتيكم بيستبوو، ويستم دنيا بيم لىي.

### (٢١) لادانى پەردەى مال نيشانەى مۆلەت دانە

١٣٥٤- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّكَ عَلَيَّ أَنْ يُرْفَعَ الْحِجَابُ، وَأَنْ تَسْتَمَعَ سَوَادِي، حَتَّى أَتَاهَا)).

((ابن مسعود) (رضي الله عنه) دەلى: پيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووى پيىم: ((مۆلەتى ھاىتت بۆ لام ئەوھىيە كە پەردەكە بەرز بکريته‌وهو، دەنگم ببيستى، مەگەر ريگريت ليىكەم)).

### (٢٢) كە لەدەرگاتدا باش نيبە بلىي منم

١٣٥٥- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: ((مَنْ هَذَا)). فَقُلْتُ: أَنَا، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((أَنَا أَنَا)). وَفِي رَوَايَةٍ: كَأَنَّهُ كَرِهَ ذَلِكَ. [البخاري / الاستئذان / ٥٨٩٦]

(جابر) كوپى (عبدالله) (رضي الله عنه) دەلى: داواى مۆلەتم كرد تا بچمە خزمەتى پيغەمبەر (ﷺ)، فەرمووى: ((ئەوھ كىيە)) منيش وتم: منم، پيغەمبەر (ﷺ) پيى ناخۆش بوو، فەرمووى: ((منم، منم)) [مەبەست ئەوھىيە ئەبواپە ناوى خۆى بوتايە]... و لە پىواپەتيىكدا: وەك ئەو وەلامەى منى پى ناخۆش بوويى.

### (٢٣) ريگريگردن لەسەرەتاتكى كاتى مۆلەت خواستن

١٣٥٦- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ فِي جُحْرِ فِي بَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَمَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِذْرَى يَحْكُ بِهَ رَأْسَهُ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَوْ أَعْلَمَ أَنَّكَ تَنْتَظِرُنِي لَطَعَنْتُ بِهَ فِي عَيْنِكَ)). وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّمَا جُعِلَ الْإِذْنُ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ)). [البخاري / الديات / ٦٥٠٥]

(سهل) كوپى (سعد الساعدي) (رضي الله عنه) دەلى: پياويك لە كونی دەرگای مالی پيغەمبەرى خواوھ (ﷺ) دەپروانيە ژوورەوھ، پيغەمبەرى خوا (ﷺ) ئاسنيكى شيوھ شانەى پيىو سەرىخۆى پى دەخوراند، ھەر كە پيغەمبەرى خوا (ﷺ) چاوى پيى كەوت فەرمووى: ((ئەگەر بمزانياپە سەيرم دەكەيت ئابەمە لە چاوتە دەدا)). پيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووى: ((مۆلەت خواستن بۆ ئەوھ دانراوھ تا چاو داخەيت و عەيب و عارى خەلكى نەبينى)).

(۲۴) که‌سنی بر‌وانیته مائی خه‌لکی به‌بی مؤله‌ت

۱۳۵۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَوْ أَنَّ رَجُلًا اطَّلَعَ عَلَيْكَ بِغَيْرِ إِذْنٍ فَخَذَفْتُهُ بِحَصَاةٍ فَفَقَاتَ عَيْنَهُ، مَا كَانَ عَلَيْكَ مِنْ جُنَاحٍ)). [البخاري/الديات/ ۶۴۹۲]

(ابو هریره) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) فره‌مووی: (نه‌گهر به‌بی مؤله‌تی خوت پی‌او‌یک سه‌یری ماله‌که‌تی کرد، تویش به‌ردی‌کت تی‌گرت و چاوت ته‌قاند، گونا‌ه‌بار نابیت)).

(۲۵) سه‌یرکردنی کتوپ‌ری و چاو‌وهر‌گی‌ران

۱۳۵۸- عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ نَظَرِ الْفَجَاءَةِ، فَأَمَرَنِي أَنْ أَصْرِفَ بَصَرِي.

(ج‌ریس) کو‌ری (ع‌بد‌الله) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: له‌باره‌ی سه‌یرکردنی کتوپ‌ری‌وه پرس‌یارم کرد له پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه)، فره‌مانی پی‌دام که زو و چاو وهر‌گی‌رم.

(۲۶) نه‌و که‌سه‌ی ده‌چیته کو‌ری دانیشتن با سه‌لام بکات و داب‌نیشی

۱۳۵۹- عَنْ أَبِي وَقْدٍ اللَّيْثِيِّ (رضی‌الله‌عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ أَقْبَلَ نَفَرٌ ثَلَاثَةٌ، فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَذَهَبَ وَاحِدٌ، قَالَ: فَوَقَفَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةَ فِي الْحَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا، وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ، وَأَمَّا الثَّالِثُ فَأَذْبَرَ ذَاهِبًا، فَلَمَّا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ؟ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ)). [البخاري/العلم/ ۶۶]

(ابو واقد اللیثی) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: له‌کاتی‌کدا که پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) له مز‌گه‌وت دانیش‌تبوو خه‌ل‌کیش له خزمه‌تیدا بوون، له‌کتوپ‌ردا سنی که‌س هاتن، دوو‌انیان پوویان کرده پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) یه‌کی‌کیان پویش‌ت، له‌به‌رده‌م پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) وه‌ستان، یه‌کی‌کیان بو‌شاییه‌کی له نه‌لقه‌ی کو‌ره‌که‌دا بی‌نی و تی‌ایدا دانیش‌ت، نه‌وی دی‌که‌یان له‌دوایانه‌وه دانیش‌ت، به‌لام سنی‌یه‌میان پشتی هه‌ل‌کرد و پویش‌ت، کاتی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) لی‌بووی‌وه فره‌مووی: ((هه‌والی نه‌و سنی که‌سه‌تان نه‌ده‌می؟ یه‌کی‌کیان په‌نای هی‌نا به‌خوا، خوایش



جیگه‌ی کرده‌وه، ئه‌وی تریان شه‌رمی کرد خ‌وای گه‌وره مه‌عزمره‌تی قبول کرد، به‌لام س‌ی‌یه‌مینیان پشتی هه‌ل‌کرد و خ‌وایش پشتی له‌و هه‌ل‌کرد.

(۲۷) ریگری له‌ هه‌ستاندنی که‌س‌ی له‌مه‌جلیسا بو‌ئه‌وه‌ی خ‌وی داب‌نیش‌ی

۱۳۶۰- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنَ مَقْعَدِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ، وَلَكِنْ تَفْسَحُوا وَتَوَسَّعُوا)). وفي رواية: قُلْتُ: فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَغَيْرِهَا. وكان ابن عمر إذا قام له رجل عن مجلسه لم يجلس فيه. [البخاري/ الجمعة/ ۸۶۹]

(ابن عمر) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری (رضی الله عنه) فه‌رمووی: ﴿باکه‌س که‌سیکی تر هه‌ل‌ن‌ه‌ستین‌ی و خ‌وی له‌جیگه‌که‌یدا داب‌نیش‌ی، به‌ل‌کو بل‌اوه‌ بکه‌ن و ج‌یی یه‌کتر بکه‌نه‌وه!! جا ئه‌گه‌ر که‌س‌ی له‌ شوین‌ه‌که‌ی خ‌وی هه‌ستابایه‌و چ‌و‌لی بکه‌ردایه‌ بو (ابن عمر)، (ابن عمر) له‌ جیگه‌ی ئه‌و که‌سه‌دا دانه‌ده‌ن‌یش‌ت.

(۲۸) که‌س‌ی له‌ شوین‌ی خ‌وی هه‌ست‌ی و د‌وایی بگه‌ریت‌ه‌وه‌ شیاوتره‌ پ‌یی

۱۳۶۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ - وَفِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ: مَنْ قَامَ - مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ)).

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فه‌رمووی: ((هه‌رکات یه‌کیکتان له‌ جیگه‌ی خ‌وی هه‌ستا- له‌ فه‌رمووده‌ی (ابو ع‌وانه‌)- هه‌ر که‌س‌ی هه‌ستا- پاشان گه‌رایه‌وه‌ بو‌ی، ئه‌وه‌ ئه‌و شیاوتره‌ به‌و شوین‌ه‌ی خ‌وی)).

(۲۹) ریگری له‌ چ‌یه‌کردنی دووکه‌س

۱۳۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اِثْنَانِ دُونَ الْآخَرِ حَتَّى تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ، مِنْ أَجْلِ أَنْ يُخْزَنَهُ)). [البخاري/ الاستئذان/ ۵۹۳۲]

(عبدالله‌ی ک‌و‌ری (مسعود) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فه‌رمووی: ((ئه‌گه‌ر ئی‌وه‌ س‌ی‌که‌س‌ بو‌ون ، با د‌وانتان نه‌که‌ونه‌ چ‌یه‌کردن جیا‌له‌وی‌تر، هه‌تا تیک‌ه‌ل‌ ده‌بن به‌خه‌ل‌ک‌اف‌ی‌تر، چونکه‌ ئه‌وکه‌سه‌ د‌ل‌گران ده‌بی‌ت)).

(۳۰) سه‌لام کردن له‌ مندا‌لان

۱۳۶۳- عَنْ سَيَّارٍ قَالَ: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ ثَابِتِ الْبُنَّانِيِّ، فَمَرَّ بِصَبِيَّانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ، وَحَدَّثَ ثَابِتٌ: أَنَّهُ كَانَ يَمْشِي مَعَ أَنَسٍ فَمَرَّ بِصَبِيَّانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ، وَحَدَّثَ

أَنَسَ: أَنَّهُ كَانَ يَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَمَرَّ بِصَنِيَّانِ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمَا. [البخاري/ الاستئذان/ ٥٨٩٣]

(سیار) ده‌لی: له‌گه‌ل (ثابت البنانی) دا ده‌پو‌یشت‌م به‌ر‌ی‌گه‌دا -ت‌ی‌په‌ری به‌لای چه‌ند من‌دا‌ئ‌ی‌ک‌دا و سه‌لامی ل‌ی‌کردن، (ثابت) گ‌ی‌را‌یه‌وه: که له‌گه‌ل (انس) دا ده‌پو‌یشت، ت‌ی‌په‌ری به‌لای چه‌ند من‌دا‌ئ‌ی‌ک‌دا و سه‌لامی ل‌ی‌کردن، (انس) ی‌ش گ‌ی‌را‌یه‌وه که له‌خ‌زمه‌تی پ‌ی‌غه‌مبه‌ری خ‌وا‌دا (ﷺ) ده‌پو‌یشت، ت‌ی‌په‌ری به‌لای چه‌ند من‌دا‌ئ‌ی‌ک‌دا و سه‌لامی ل‌ی‌کردن.

### (٣١) وه‌لام‌دانه‌وه‌ی سه‌لامی خ‌او‌من ک‌ت‌ی‌به‌کان

١٣٦٤- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَلَّمَ نَاسٌ مِنْ يَهُودَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالُوا: السَّامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَقَالَ: ((وَعَلَيْكُمْ)). فَقَالَتْ عَائِشَةُ (رضي الله عنها) -وَعُضِيتُ-: أَلَمْ تَسْمَعْ مَا قَالُوا؟ قَالَ: ((بَلَى قَدْ سَمِعْتُ، فَرَدَدْتُ عَلَيْهِمْ، وَإِنَّا لَجَابُ عَلَيْهِمْ وَلَآ يُجَابُونَ عَلَيْنَا)).

(جابر) کو‌ری (عبدالله) ده‌لی: که سانی‌ک له‌جوله‌که سل‌او‌یان کرد له‌پ‌ی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه)، و‌ت‌یان: (السام عليك) واته مردنت له‌سه‌ر ئه‌ی (أبا القاسم)، فه‌رمو‌ی: ((له‌سه‌ر ئ‌ی‌وه‌ش)). عائشه (رضي الله عنها) تو‌په‌ر بوو و‌تی: ئه‌ی گو‌یت ل‌ی‌نه‌بوو که چیان و‌ت؟ فه‌رمو‌ی: ((به‌ل‌ی گو‌یم ل‌ی‌بوو من‌یش وه‌لام‌دانه‌وه، د‌و‌ع‌ای ئ‌ی‌مه له‌سه‌ر ئه‌وان گ‌یراده‌بی، به‌لام د‌و‌ع‌ای ئه‌وان له‌سه‌ر ئ‌ی‌مه گ‌یرا ناب‌ی)).

### (٣٢) ر‌ی‌گری له‌چ‌و‌ونه ده‌رمو‌هی ئا‌فه‌رتان

١٣٦٥- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ أَزْوَاجَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كُنَّ يَخْرُجْنَ بِاللَّيْلِ إِذَا تَبَرَّزْنَ إِلَى الْمَنَاصِعِ، وَهُوَ صَعِيدٌ أَفْبَحُ، وَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) يَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): احْجُبْ نِسَاءَكَ، فَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَفْعَلُ، فَخَرَجَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ -زَوْجُ النَّبِيِّ (ﷺ)- لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي عِشَاءً، وَكَانَتْ امْرَأَةً طَوِيلَةً، فَتَادَاهَا عُمَرُ (رضي الله عنه): أَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ يَا سَوْدَةُ. حَرِصًا عَلَى أَنْ يُنْزَلَ الْحِجَابُ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْحِجَابَ. [البخاري/ الوضوء/ ١٤٦]

(عائشة) ده‌لی: خ‌یزانه‌کان‌ی پ‌ی‌غه‌مبه‌ر (رضي الله عنها) به‌شه‌ودا ده‌چ‌و‌ونه ده‌رمو‌ه بو‌چ‌و‌ونه سه‌رئ‌او، که ده‌شت‌ی‌کی فراوان بوو، (عمر) کو‌ری (خطاب) (رضي الله عنه) به‌پ‌ی‌غه‌مبه‌ری خ‌و‌ای (رضي الله عنه) ده‌وت: با خ‌یزانه‌کان‌ت ده‌رنه‌که‌ون بو‌خه‌ل‌ک، پ‌ی‌شت‌ر

پیغمبره‌ری خوا (ﷺ) نه‌وه‌ی نه‌ده‌کرد، شه‌ویک له‌شه‌وان له‌کاتی عیشادا (سوده‌ی کچی (زمعه) - خیزانی پیغمبر (ﷺ) - که ئافره‌تیکی بالابه‌رز بوو رویشته دهره‌وه، (عمر) (ﷺ) بانگی کرد، نه‌ی (سوده) ئاگاداربه ده‌تناسین (عمر) به په‌روشه‌وه بوو که ئایه‌تی حیجاب دابه‌زی، عائشه وتی: خوا (ﷺ) ئایه‌تی حیجابی دابه‌زاند.

### (۳۳) مۆله‌ت به‌چوونه دهره‌وه‌ی ئافره‌تان

۱۳۶۶- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: خَرَجْتُ سَوْدَةَ (ﷺ) بَعْدَ مَا ضُرِبَ عَلَيْهَا الْحِجَابُ لِتَقْضِي حَاجَتَهَا، وَكَانَتْ امْرَأَةً جَسِيمَةً تَفْرَعُ النِّسَاءَ جِسْمًا، لَا تَخْفَى عَلَى مَنْ يَغْرِفُهَا، فَرَأَاهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا سَوْدَةُ، وَاللَّهِ مَا تَخْفَيْنَ عَلَيْنَا فَأَنْظِرِي كَيْفَ تَخْرُجِينَ. قَالَتْ: فَأَنْكَفَاتٍ رَاجِعَةً، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَيْتِي وَإِنَّهُ لَيَنْتَعِشَى وَفِي يَدِهِ عَرَقٌ، فَدَخَلْتُ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي خَرَجْتُ، فَقَالَ لِي عُمَرُ: كَذَا وَكَذَا. قَالَتْ: فَأَوْحِيَ إِلَيَّ، ثُمَّ رَفَعَ عَنْهُ وَإِنَّ الْعَرَقَ فِي يَدِهِ مَا وَضَعَهُ، فَقَالَ: ((إِنَّهُ قَدْ أَذِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجْنَ لِحَاجَتِكُنَّ)). [البخاري/ التفسير/ ۴۵۱۷]

(عائشه) (ﷺ) ده‌لی: له‌پاش نه‌وه‌ی که حیجاب له‌سه‌رمان فه‌رز کرا (سوده) چووه دهره‌وه بو چوونه سه‌رئاو، ئافره‌تیکی قایم و قول و بالا به‌رز بوو، له‌ناو ئافره‌ته‌کاندا دیاربوو، نه‌ده‌شاردرایه‌وه له‌که‌سێ که بیناسیایه، (عمر) کوپری (خطاب) (ﷺ) بینزیو وتی: نه‌ی (سوده)، به‌خوا لیمان ون ناییت جا ئیتر بزانه چۆن ده‌چیته دهره‌وه، نه‌ویش گه‌رایه‌وه، له‌وکاته‌دا پیغمبره‌ری خوا (ﷺ) له‌مالی مندابوو نانی ئیواره‌ی خوارد و ئیسقانیکی به‌ده‌سته‌وه بوو، (سوده) هاته ژووره‌وه و وتی: نه‌ی پیغمبره‌ری خوا، من چوومه دهره‌وه، (عمر) نه‌وه و نه‌وه‌ی پی‌وتم، (عائشه) ده‌لی: وه‌حی هات بو پیغمبر، پاشان ته‌واو بوو، هیشتا ئیسقانه‌که به‌ده‌سته‌یه‌وه بوو داینه‌نابوو ئینجا فه‌رمووی: ((ئیه‌وه ژنان مۆله‌تتان پیدراوه که بو پیوستیه‌کانتان بچه دهره‌وه)).

### (۳۴) له‌دواوه سوارکردنی ئافره‌تی مه‌حرم له‌سواریدا

۱۳۶۷- عَنْ أَنَسٍ (ﷺ) قَالَ: تَزَوَّجَنِي الرَّبِيعُ، وَمَا لَهُ فِي الْأَرْضِ مِنْ مَالٍ وَلَا مَمْلُوكٍ وَلَا شَيْءٍ غَيْرَ فَرَسٍ أَعْلَفَ فَرَسَهُ وَأَكْفَاهِ مَثْوًى وَأَسْوَسَهُ، وَأَذَقُ النَّوَى لِنَاضِحِهِ، وَأَعْلَفَهُ، وَأَسْتَقِي الْمَاءَ وَأَخْرُزُ غَرَبَهُ وَأَعْجِنُ، وَلَمْ أَكُنْ أَحْسَنُ أَخِيرُ، وَكَانَ يَخْبِرُ لِي جَارَاتٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَكُنَّ نِسْوَةً صِدْقٍ، قَالَتْ:

وَكُنْتُ أُنْقَلُ النَّوَى مِنْ أَرْضِ الزُّبَيْرِ الَّتِي أَقْطَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى رَأْسِي، وَهِيَ عَلَى ثُلْثِي فَرَسَخٍ، قَالَتْ: فَجِئْتُ يَوْمًا وَالنَّوَى عَلَى رَأْسِي، فَلَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَدَعَانِي ثُمَّ قَالَ: ((إِخْ إِخْ)) لِيُخْطَلَنِي خَلْفَهُ، قَالَتْ: فَاسْتَحْنَيْتُ وَعَرَفْتُ غَيْرَتَكَ، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَحَمْلُكَ النَّوَى عَلَى رَأْسِكَ أَشَدُّ مِنْ رُكُوبِكَ مَعَهُ. قَالَتْ: حَتَّى أَرْسَلَ إِلَيَّ أَبُو بَكْرٍ ﷺ بَعْدَ ذَلِكَ بِخَادِمٍ، فَكَفَّنَنِي سَيَّاسَةً الْفَرَسَ، فَكَأَنَّمَا أَعْتَقْتَنِي. [البخاري/ النكاح/ ٤٩٢٦]

(اسماء) كچی (ابو بکر) ﷺ ده‌لی: (زبیر) گواستمیه‌وه و، له‌م سه‌رزه‌ویه‌دا نه سامان و نه کارگوزار و نه هیچ شتیکی تری نه‌بوو جگه له‌ ئه‌سپه‌که‌ی، ده‌لی: ئالفم ده‌دا به‌ ئه‌سپه‌که‌ی و پینداویستیم دابین ده‌کرد و ئه‌سپه‌که‌یم پاک ده‌کرده‌وه و پامم ده‌کرد، ناوکه خورمام ده‌کوتا بو حوشتره‌که‌ی که سواری ده‌بوو و ناوی پی‌پاده‌کیشا، ئالفم ده‌دا و ئاوم ده‌هینا و دۆلچه‌که‌م ده‌دوریه‌وه و هه‌ویرم ده‌شیل، به‌لام نه‌مه‌زانی باش نان بکه‌م، چهند ئافره‌تیکی دراوسیم له‌ یارمه‌تیده‌ران نانیان بو ده‌کردم، به‌راستی ئافره‌ت بوون، ده‌لی: له‌ زه‌ویه‌که‌ی زبیره‌وه که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بو‌ی دابریبوو ناوکه خورمام له‌سه‌ر سه‌ر ده‌گواسته‌وه که دوو له‌سه‌رسی قوناغیک دور بوو، رۆژیکیان ده‌گه‌پامه‌وه ناوکه خورما له‌سه‌ر سه‌رم بوو، گه‌یشتم به‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ که چهند هاوه‌لیک له‌ خزمه‌تیدا بوون، بانگی کردم و پاشان فه‌رمووی: «ئییخ ئییخ» بو‌ ئه‌وه‌ی حوشتره‌که دانه‌وێت و له‌دوای خۆیه‌وه هه‌لم بگرێ، ده‌لی: خۆم شه‌رم کرد و غیره‌تی تۆشم ده‌زانی، (زبیر) وتی: به‌خوا هه‌لگرتنی ئه‌و ناوکه خورمایانه له‌سه‌ر سه‌رت له‌لام قورسته‌ره تا سواریبوونت له‌دوای پیغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ، (اسماء) وتی: له‌ دوای ئه‌وه‌وه (ابو بکر) ﷺ خزمه‌تکاریکی بو‌ ناردم، بوو به‌هۆی ئه‌وه‌ی پزگه‌رم ببی له‌ به‌خیوکردنی ئه‌سپه‌که، وه‌ک ئه‌وه‌ی که ئازادی کردبم له‌ کۆیله‌یه‌تی.

(٢٥) که‌سی ئافره‌تی له‌گه‌ ئدابی و به‌لای خه‌لکدا تیپه‌ربیی

با ناوی ئافره‌ته‌که بلی

١٣٦٨- عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَيٍّ ﷺ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مُعْتَكِفًا، فَأَتَيْتُهُ أَزُورُهُ لَيْلًا، فَحَدَّثَنِي، ثُمَّ قُمْتُ لَأُنْقَلِبَ فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي - وَكَانَ مَسْكَنُهَا فِي دَارِ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ﷺ - فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ ﷺ أَسْرَعَا، فَقَالَ

النَّبِيِّ (ﷺ): ((عَلَى رِسْلِكُمَا، إِنَّهَا صَفِيَّةٌ بِنْتُ حُيَيٍّ)). فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِّ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا)). أَوْ قَالَ: ((شَيْئًا)). [بخاري/ الاعتكاف/ ۱۹۳۰]

(صفية) كچی (حیی) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهري (ﷺ) له (اعتكاف) دا بوو، شه ویک هاتمه خزمه تی و سهر دانم کرد و، له گه لیدا دوام، پاشان ههستام بگه پیمه وه نه ویش له گه لمد ههستا ره وانهم بکات - مائی (صفية) له مائی (اسامة) کوپی (زید) بوو (ﷺ) - دوو پیاوی (انصار) ی تیپه رین، هه ر که پیغه مبهریان (ﷺ) بینى په له یان کرد، پیغه مبهري (ﷺ) فهرمووی: ((له سه ر خوتان، نه وه (صفية) ی کچی (حیی) نه وانیش وتیان: سبحان الله نه ی پیغه مبهري خوا! (جه نابت جینی گومان بیت) فهرمووی: ((له راستیدا شه یقان وه ک خوین به له شاندا ده گه پی، منیش ترسام له وه که گومانیکی خراپ بخاته دل ه کانتانه وه)).

### (۳۶) ریگری کردن له مانه وهی پیاو لای ئافره تی نامه حرم

۱۳۶۹- عَنْ جَابِرٍ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَلَا لَا يَبِيتَنَّ رَجُلٌ عَنْ امْرَأَةٍ تُبِّبُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ نَاكِحًا أَوْ ذَا مَحْرَمٍ)).

(جابر) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهري خوا (ﷺ) فهرمووی: ((با هیه که سی شه و له لای ئافره تی بیوه ژن نه مینیتنه وه مه گه ر ماره بهی بیت یان مه حرم بیت پی)).

۱۳۷۰- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((يَاكُمْ وَالِدُخُولَ عَلَى النِّسَاءِ)). فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَرَأَيْتَ الْحَفْوُ؟ قَالَ: ((الْحَفْوُ الْمَوْتُ)). قَالَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ: يَقُولُوا الْحَفْوُ أَخَ الرُّوجِ وَمَا أَشْبَهَهُ مِنَ أَقَارِبِ الرُّوجِ، ابْنُ الْعَمِّ وَنَحْوُهُ. [بخاري/ النكاح/ ۴۹۳۴]

(عقبه) ی کوپی (عامر) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهري خوا (ﷺ) فهرمووی: ((وریا بن ته نیا مه که ون له گه ل ئافره تدا)). پیاویک له یارمه تیدهران وتی: نه ی پیغه مبهري خوا، نه ی نه گه ر شوو برا یان خزمی میز ده که ی بوو؟ فهرمووی شوو برا مردنه)) [واته: له بهر نه وه تی که لی زیاتره نه بی زیاتر خوی له تی که لی بیاریزی].

(۳۷) ریگری له چوونه سهردانی نافرەتانی که میردیان له مالهوه نه بیټ

۱۳۷۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ نَفَرًا مِنْ بَنِي هَاشِمٍ دَخَلُوا عَلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ (رضی اللہ عنہ) -وَهِيَ تَحْتُهُ يَوْمَئِذٍ- فَرَأَاهُمْ فَكَرِهَ ذَلِكَ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَقَالَ: لَمْ أَرِ إِلَّا خَيْرًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَرَّاهَا مِنْ ذَلِكَ)). ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ: ((لَا يَدْخُلَنَّ رَجُلٌ بَعْدَ يَوْمِي هَذَا عَلَى مُغِيبَةٍ إِلَّا وَمَعَهُ رَجُلٌ أَوْ اثْنَانِ)).

(عبداللہ) کوپی (عمرو) کوپی (العاص) (رضی اللہ عنہ) دەلی: چەند کەسی له (بنو هاشم) چوونه سهردانی (اسماء) کچی (عمیس)، که له وپۆژەدا خیزانی (ابو بکر الصديق) (رضی اللہ عنہ) بوو -ابو بکر هاتهوه بو مال - که بینینی پیی ناخوش بوو، ئەوهی بو پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) باسکرد و وتیشی چاکه نه بی هیچ نه دی، پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فەرمووی: ((خوا له خراپه به دوری گرتووه))، پاشان پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) ههستاو چووه سهر دوانگه و فەرمووی: ((لهم پۆ به دواوه با هیچ پیاوی نه چیته مالی ژنیکه وه میرده کهی له مال نه بی، مه گهر یه ک یان دوو پیاوی له گه لدا بی)).

(۳۸) کوژاندنه وهی ناگر کاتی خهوتن

۱۳۷۲- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضی اللہ عنہ) قَالَ: اخْتَرَقَ بَيْنَتٌ عَلَى أَهْلِهَا بِالْمَدِينَةِ مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِشَأْنِهِمْ، قَالَ: ((إِنَّ هَذِهِ النَّارَ إِنَّمَا هِيَ عَدُوٌّ لَكُمْ، فَإِذَا نِمْتُمْ فَأَطْفِئُوهَا عَنْكُمْ)). [بخاري/ الاستئذان/ ۵۹۳۶]

(أبو موسى) (رضی اللہ عنہ) دەلی: شهویک له مه دینه مالیک سوتا به سهر خه لکه کهیدا، کاتی له باره یانه وه هه وال درا به پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فەرمووی: ((بهراستی ئەم ناگره دورژمنتانه، هه کاتی خهوتن له خوتانی بکوژیننه وه)).

## (۴۳) به‌شی نوشتنه و دوعا (کتاب الرقي)

### (۱) نوشتنه جبریل بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ)

۱۳۷۳- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ إِذَا اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَقَاهُ جِبْرِيلُ (عليه السلام)، قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ يُبْرِكَ، وَمِنْ كُلِّ دَاءٍ يَشْفِيكَ، وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ، وَشَرِّ كُلِّ ذِي عَيْنٍ.

(عائشه) (رضی اللہ عنہا): ده‌لئ: هه‌رکاتئ پیغه‌مبهر (ﷺ) ئازاری ببوایه جبریل (عليه السلام) دوعای به‌سهردا ده‌خوینده‌وه و ده‌یغهرموو: به‌ناوی خواوه ده‌پاریمه‌وه ئازارت لابه‌رئت، له‌هه‌موو ده‌ردیک شیفات بدات، له‌ خراپه‌ی هه‌موو هه‌سودیک که‌هه‌ساده‌ت به‌رئت، له‌خراپه‌ی هه‌موو چاوپیسیک بتپاریزئت!

۱۳۷۴- [عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ جِبْرِيلَ (عليه السلام) أَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ اشْتَكَيْتَ؟ فَقَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ أَرْفِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ اللَّهُ يَشْفِيكَ، بِاسْمِ اللَّهِ أَرْفِيكَ].

(عبدالعزیز)ی کو‌ری (صهیب)، ئه‌ویش له (ابی نضرة)وه، ئه‌ویش له (ابی سعید)وه (رضی اللہ عنہ) که جبریل (عليه السلام) هاته خزمه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ئه‌ی محمد ئازارت هه‌یه؟ فهرمووی: ((به‌لئ!))، فهرمووی: به‌ناوی خواوه نوشتنه‌ت بۆ ده‌خوینم، له‌هه‌موو شتیک که ئازارت بدات، له‌شه‌ری هه‌موو ده‌رون نه‌خو‌شیک، له‌هه‌موو چاویکی پیسیش، خوا شیفات بدات، به‌ناوی خواوه نوشتنه و دوعات بۆ ده‌خوینم.

### (۲) جادوکردنی جوله‌که له پیغه‌مبهر (ﷺ)

۱۳۷۵- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: سَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَهُودِيٍّ مِنْ يَهُودِ بَنِي زُرَيْقٍ، يُقَالُ لَهُ لَبِيدُ بْنُ الْأَعْصَمِ، قَالَتْ: حَتَّى كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُخِيلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَفْعَلُ الشَّيْءَ وَمَا يَفْعَلُهُ، حَتَّى إِذَا كَانَ ذَاتَ يَوْمٍ - أَوْ ذَاتَ لَيْلَةٍ - دَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ دَعَا ثُمَّ دَعَا، ثُمَّ قَالَ: ((يَا عَائِشَةُ، أَشَعَرْتَ أَنَّ اللَّهَ أَفْتَانِي فِيمَا اسْتَفْتَيْتُهُ فِيهِ؟ جَاءَنِي رَجُلَانِ، فَقَعَدَ أَحَدُهُمَا عِنْدَ رَأْسِي وَالْآخَرُ عِنْدَ رِجْلِي، فَقَالَ الَّذِي عِنْدَ رَأْسِي لِلَّذِي عِنْدَ رِجْلِي، أَوِ الَّذِي عِنْدَ رِجْلِي لِلَّذِي عِنْدَ رَأْسِي: مَا وَجَعَ الرَّجُلُ؟ قَالَ: مَطْبُوبٌ، قَالَ: مَنْ طَبَّهُ؟ قَالَ: لَبِيدُ بْنُ الْأَعْصَمِ، قَالَ: فِي أَيِّ شَيْءٍ؟ قَالَ فِي

مُشْطٍ وَمُشَاطَةٍ قَالَ وَجَفَّ طَلْعَةٌ ذَكَرَ، قَالَ: فَأَيْنَ هُوَ؟ قَالَ: فِي بَيْتِ زَيْ أَرْوَانَ)).  
قَالَتْ: فَأَتَاهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي أَنَاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ، ثُمَّ قَالَ: ((يَا عَائِشَةُ، وَاللَّهِ  
لَكَأَنَّ مَاءَهَا نَقَاعَةُ الْحَبَاءِ، وَلَكَأَنَّ نَخْلَهَا رُوءَسُ الشَّيَاطِينِ)). قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا  
رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَخْرَقْتَهُ؟ قَالَ: ((لَا)، أَمَّا أَنَا فَقَدْ عَافَانِي اللَّهُ، وَكَرِهْتُ أَنْ أَثِيرَ عَلَى  
النَّاسِ شَرًّا، فَأَمَرْتُ بِهَا فِدْفِنْتُ)). [بخاری/ الطب/ ۵۴۳۰]

(عائشه) (ﷺ) دهلی: جوله که یه که له جوله که کانی (بنی زریق) که پیی دهوترا  
(لبید بن الاعصم) جادوی کرد له پیغه مبه (ﷺ) هتا پیغه مبه (ﷺ) وادهات  
به خه یالیدا که شتیکی کردووه نهیشی کردبوو، هتا پوزیک یان شهویک-  
پیغه مبه (ﷺ) پارایه وه، هر پارایه وه هر پارایه وه، پاش نه وه فهرمووی:  
(نه ی عائشه نایا هه ستت کرد خوا ناگاداری کردم له وشته ی داوام لیکرد  
ناگادارم کات؟ دوپیاو هاتن بو لام یه کیکیان لای سهرم و نهوی تریان لای قاجم  
دانیش، نه می لای سهرم به وهی لای قاجم یان نه وهی لای قاجم به وهی لای  
سهرمی وت: نازاری نه م پیاوه چییه؟ وتی: جادوی لی کراوه، وتی: کی  
جادوی لی کردووه؟ وتی: (لبید) ی کوپی (اعصم) وتی: له چ شتیکیدا؟ وتی:  
له شانیه که و چند تالیک موو که به دم شانیه کردنی سهر، یان ریشه وه ده که ونه  
خواره له ناو قاوغی گولی دارخورمایه کی نیردا، وتی: وا له کویدا؟ وتی: وا  
له ناو بیر (ذی اروان) دا)).

عائشه دهلی: پیغه مبه (ﷺ) له گهل چند که سی که له هاوه لانیدا چوو بو لای  
نهو بیر، له پاشدا فهرمووی: ((نه ی عائشه والله ناوی نهو بیر وه که خه نه ی  
تی کرابی وه هابوو، دارخورماکانیشی وه که سهری شهیتانه کان بوون)) عائشه  
دهلی: وتم نه ی پیغه مبه ی خوا نایا نه تسوتاند! فهرمووی: ((نه خیر، چونکه  
من خوا شیفای دام، پییشم ناخوش بوو شهر بنالوزینم بو خه لکی، فهرمانم دا  
له بیر که دهریان هینا و خستیانه ژیر گله وه)).

### (۳) خویندنی (قل اعوذ) وه کان به سهر نه خوشدا

۱۳۷۶- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا مَرَضَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِهِ  
نَفَثَ عَلَيْهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ، فَلَمَّا مَرَضَ مَرَضُهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ جَعَلْتُ أَنْفُثَ عَلَيْهِ  
وَأَمْسَحُهُ بِيَدِ نَفْسِهِ، لِأَنَّهَا كَانَتْ أَكْثَرُ بَرَكَاتٍ مِنْ يَدِي. [بخاری/ فضائل القرآن/ ۴۷۲۸]



(عائشة) (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم‌و‌آلهم‌و‌س‌لهم) ده‌لی: نه‌گهر یه‌کئی له‌که‌سه‌کانی پیغه‌مبهر (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) نه‌خوش بکه‌وتایه (قل‌اعوذ) وه‌کانی به‌سه‌ردا ده‌خویند و فوی ده‌کرد به‌سه‌ریدا، کاتی خوئی نه‌خوش که‌وت له‌نه‌خوشینی وه‌فاتیدا، من فوم ده‌کرد به‌سه‌ریدا و به‌دهستی خوئی پومه‌تیم ده‌مالی له‌بهر نه‌وه‌ی دهستی نه‌و له‌دهستی من پیروژ تر بوو.

#### (٤) نوشته‌کردن به‌ناوی خوا

١٣٧٧- عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ الثَّقَفِيِّ (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) أَنَّهُ شَكَاهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَجَعًا يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ مِنْذَ اسْلَمَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأَلَّمَ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ "ثَلَاثًا" ، وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ : اَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاسِنُ)).

(عثمان) ی کوپی (أبي العاص الثقفي) (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) ده‌لی: سکا‌لی برد بو پیغه‌مبهر (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) له‌تاو ئازاریک له‌لاشه‌یدا هه‌بوو له‌وکاته‌وه موسولمان بو‌بوو، پیغه‌مبهر (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) پینی فهرموو: ((دهستت دا‌بنی له‌سه‌ر نه‌و شوینه‌ی ئازاری هه‌یه له‌لاشه‌ت، نه‌مجا سئ جار بلی: (بسم‌الله)، وه‌حه‌وت جار بلی: په‌نا نه‌گرم به‌خوا و به‌توانای خوا له‌خراپه‌ی نه‌و ئازاره‌ی من هه‌ستی پیده‌که‌م خوئی لی‌په‌نا ده‌گرم)).

#### (٥) په‌نا‌گرتن له‌شه‌یتانی وه‌سوه‌سه‌ی نوێژ

١٣٧٨- عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ: أَنَّ عُمَانَ بْنَ أَبِي الْعَاصِ (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) أَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: ((يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ حَالَ بَيْنِي وَبَيْنَ صَلَاتِي وَقِرْأَتِي يَلْبِسُهَا عَلَيَّ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((ذَاكَ شَيْطَانٌ يُقَالُ لَهُ خَنْزَبٌ، فَإِذَا أَحْسَسْتَهُ فَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْهُ، وَاتَّقِلْ عَلَى يَسَارِكَ ثَلَاثًا)). قَالَ: فَفَعَلْتُ ذَلِكَ، فَأَذْهَبَهُ اللَّهُ عَنِّي.

له (أبي العلاء) وه‌و: که (عثمان) کوپی (أبي العاص) (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) هاته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبهر (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) وتی: یار‌سول‌الله، شه‌یتان بو‌وه‌ته‌ کۆسپ له‌ نیوان من و نوێژو قورئان خویندنه‌که‌مدا لیم تیک‌ده‌دات، پیغه‌مبهر (رضی‌الله‌عنه‌و‌آله‌و‌س‌لهم) فهرمووی: ((نه‌وه شه‌یتانی‌که‌ پینی ده‌وتری (خَنْزَب) نه‌گهر هه‌ستت پیکرد په‌نا بگره به‌خوا لی، وه سئ جار تف بکه به‌لای چه‌پدا)) ده‌لی: نه‌مه‌م کرد خوای گه‌وره شه‌یتانی لی‌دور خستمه‌وه.

(۶) نوشته‌ی گه‌زراو

۱۳۷۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی الله عنه): أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كَانُوا فِي سَفَرٍ، فَمَرُّوا بِحَيٍّ مِنْ أَخْيَاءِ الْعَرَبِ، فَاسْتَضَافُوهُمْ فَلَمْ يُضَيِّفُوهُمْ، فَقَالُوا لَهُمْ: هَلْ فِيكُمْ رَاقٍ؟ فَإِنَّ سَيِّدَ الْحَيِّ لَدَيْعٍ، أَوْ مُصَابٍ؟ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ: نَعَمْ، فَأَتَاهُ فَرَقَاهُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَأَ الرَّجُلُ، فَأُعْطِيَ قَطِيعًا مِنْ غَنَمٍ، فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهَا، وَقَالَ: حَتَّى أَذْكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ (ﷺ)، فَأَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ مَا رَقِيتُ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ. فَتَبَسَّمَ وَقَالَ: ((وَمَا أَذْرَاكَ أَنَّهَا رُقِيَّةٌ)). ثُمَّ قَالَ: ((خُذُوا مِنْهُمْ، وَاضْرِبُوا لِي بِسْمِهِمْ مَعَكُمْ)). [بخاری/ الإجازة/ ۲۱۵۶]

له (ابی سعید الخدری) هوه (ﷺ)، که چهند که‌سیک له یاران ی پیغه‌مبهر (ﷺ) له‌سه‌فه‌ریکدا بوون تیپه‌رین به‌لای خیلک له خیل‌ه‌کانی عه‌ره‌ب، داوای می‌وانداریان لی‌کردن، به‌میوان وه‌ریان نه‌گرتن، وتیان که‌ستان تیا به‌ دوعا خوین بیت؟ چونکه گه‌وره‌ی خیل گه‌زراوه، یان نه‌خوشه، پیاویکیان وتی: به‌لئ، رویشت بو‌لای سوره‌تی فاتحه‌ی به‌سه‌ردا خویند، پیاوه‌که چاک بوویه‌وه، می‌گه‌لیکیان پی‌به‌خشی، وه‌ری نه‌گرت وتی: ده‌بی بجم پرس به پیغه‌مبهر (ﷺ) بکه‌م، رویشت بو‌خرمه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) بو‌ی گن‌رایه‌وه وتی: ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا ته‌ن‌ها سوره‌ی فاتحه‌م به‌سه‌ردا خویندوه، پیغه‌مبهر (ﷺ) زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی کرد و فه‌رمووی: ((چون زانیت فاتحه‌ نوشته‌یه؟)) پاشان فه‌رمووی: ((برون لی‌یان وهرگرن به‌شیکیش بومن دانین)).

(۷) نوشته له‌هه‌موو گیان له‌به‌ریکی ژه‌هراوی

۱۳۸۰- عَنْ الْأَسْوَدِ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) عَنِ الرُّقِيَّةِ؟ فَقَالَتْ: رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَهْلِ بَيْتِ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الرُّقِيَّةِ مِنْ كُلِّ ذِي حِمَةٍ. [بخاری/ الطب/ ۵۴۰۹]

(أسود) ده‌لی: پرسیارم کرد له (عائشة) سه‌باره‌ت به‌نوشته، فه‌رمووی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) پینگه‌ی داوه به‌بنه‌ماله‌یه‌کی (انصار) نوشته بکه‌ن له هه‌موو گیان‌داریکی ژه‌هراوی.

(۸) نوشته له‌نه‌خوشی پیست

۱۳۸۱- عَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي الرُّقِيَّةِ مِنَ الْعَيْنِ، وَالْحِمَةِ، وَالنَّمْلَةِ.

(انس) ی کوپی (مالک) (ﷺ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) ریگای داوه نوشته بکریته له چاوی پیس و گهستنی گیانداری ژهراوی و برینی پیست.

(۹) نوشته له دوپشک

۱۳۸۲- عَنْ جَابِرٍ (ﷺ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الرُّقَى، فَجَاءَ آلُ عَمْرِو بْنِ حَرَمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ كَانَتْ عِنْدَنَا رُقِيَّةٌ نُرْقِي بِهَا مِنَ الْعُقَرِ، وَإِنَّكَ نَهَيْتَ عَنِ الرُّقَى. قَالَ: فَعَرَضُوهَا عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((مَا أَرَى بَأْسًا، مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَنْفَعْهُ)).

(جابر) (ﷺ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) نه هی کرد له نوشته، بنه ماله ی (عمرو) ی کوپی (حزم) هاتن بولای پیغمبر (ﷺ)، وتیان نه ی پیغمبر ی خوا، ئیمه نوشته یه کمان هه بوو ده مانکرد بو دوپشک، که چی تو ریگات گرتوو له نوشته، نوشته که ی خویان بو پیغمبر (ﷺ) پوون کرده وه، فهرمووی: ((خرابه ی تیانا بینم، هر که س له ئیوه ده توانی سودی به برا که ی بگه یه نی با سودی پی بگه یه نی)).

۱۳۸۳- [عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا لَقِيتُ مِنْ عُقَرٍ لَدَغْتَنِي الْبَارِحَةَ. قَالَ: ((أَمَا لَوْ قُلْتَ حِينَ أَمْسَيْتَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ تَضُرْكَ))].

(ابو هریره) دهلی: پیاویک هاته خرمه تی پیغمبر (ﷺ) وتی: نه ی پیغمبر ی خوا ئای چ نازارم گه یشت له دوپشکیک نه مشه و گه ستمی فهرمووی: ((نه گهر سهر له ئیواره بتوتایه "په نا ده گرم به وشه ته واه مکانی خوا له زیانی نه و شتانه ی دروستی کردوه، نه و دوپشکه زیانی بوته نه ده بو)).

(۱۰) چاو راسته نه گهر داوای خوشوردنتان لیکرا خوتان بشون

۱۳۸۴- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((الْعَيْنُ حَقٌّ، وَلَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابَقَ الْقَدَرَ سَبَقْتَهُ الْعَيْنُ، وَإِذَا اسْتُغْسِلْتُمْ فَاغْسِلُوا)).

له (ابن عباس) وه (ﷺ) نه ویش له پیغمبر وه (ﷺ) فهرموویه تی: ((چاوپیسی راسته نه گهر شتیك پیش چاره نوس، بکه وتایه چاو پیشی

دهکوت، {نه گمر خه لکتان به چاوه وه کرد و} داوای خوشوردنیان لی کردن خوتان بشون<sup>(۱)</sup>)).

### (۱۱) نوشته له چاوی پیس

۱۳۸۵- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْمُرُنِي أَنْ أَسْتَرْقِيَ مِنْ الْعَيْنِ. [بخاری/ الطب/ ۵۴۰۶]

(عائشة) (رضی الله عنها) دهلی: پیغه مبهری خوا (رضی الله عنه) فرمانی پیده کردم نوشته بکه له چاوی پیس.

۱۳۸۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی الله عنه) قَالَ: رَخَّصَ النَّبِيُّ (ﷺ) لِيَالِ حَزْمٍ فِي رُقِيَةِ الْحَيَّةِ، وَقَالَ لِأَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ: ((مَا لِي أَرَى أَجْسَامَ بَنِي أَخِي ضَارِعَةً تُصِيبُهُمُ الْحَاجَةُ؟)). قَالَتْ: لَأَ، وَلَكِنَّ الْعَيْنَ تُسْرِعُ إِلَيْهِمْ. قَالَ: ((ارْقِيهِمْ)). قَالَتْ: فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((ارْقِيهِمْ)).

(جابر) ی کوری (عبدالله) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مبهری (رضی الله عنه) ریگای دا به بنه ماله ی (حزم) نوشته بکه له گه ستنی مار، به (اسماء) ی کچی (عمیس) ی فرموی: ((هو ی چی به ده بینم لاشه ی برازا کانم لاوازه؟)) {مه به ستنی مناله کانی جعفر (رضی الله عنه) بوو} ((ایا هژان؟)) وتی: نه خیر به لام چاو زوو کاریان لی ده کات ، اسماء دهلی: نوشته کان ناراسته ی پیغه مبهری کران فرموی: ((نوشته یان به سهردا بخوینه)).

### (۱۲) نوشته ی تیروانی نی جنوکه

۱۳۸۷- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (رضی الله عنها) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ لِحَارِيَةَ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ)، رَأَى بَوَجْهَهَا سَفْعَةً، فَقَالَ: ((بَهَا نَظْرَةً، فَاسْتَرْقُوا لَهَا)). يَغْنِي بَوَجْهَهَا صَفْرَةٌ. [بخاری/ الطب/ ۵۴۰۷]

۱- شیوه ی نه خوشوردنه به کورتی: هندی ناو ده کړته قاپیکه وه، چاوپیس دم و هردو ده ست و مه چک و هردو نه ژنوی له گه لای راستی دهریکه ی له دیوی ناوه وه ناستی سمتی ده شوا لهو ناوه، هیچ لهو ناوه یش نارژنیتته سر زهوی به لکو پوی ده کاته وه ناو قاپه که، له کاتیگدا به چاوه وه بوکه ناگای له خوی نه بیته ده کړته به سهریدا سهرزاز ده بی به فرمانی خوا.

بروانه: الطب النبوي ابن القيم الجوزية - ۱۳۴. اقتران النیرین - ۲۳۸/۷، ۲۴۰ وهرگیر

(ام سلمة) (رضی اللہ عنہا) ی هاوسهری پیغه مبهري (رضی اللہ عنہ) دهلی: که پیغه مبهري (رضی اللہ عنہ) که نیزه کیکی بینی له مالی (ام سلمة) دا پرومه تی زهرده لگه پرابوو فره موی: ((ثم که نیزه که جنوکه تی پروانیوو نوشته و دوعای به سهردا بخوینن)).

### (۱۲) نوشته کردن به گلی زهوی

۱۳۸۸- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا اشْتَكَى الْإِنْسَانَ الشَّيْءَ مِنْهُ، أَوْ كَانَتْ بِهِ قَرْحَةٌ أَوْ جُرْحٌ، قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ) بِإِصْبَعِهِ هَكَذَا - وَوَضَعَ سُفْيَانُ سَبَابَتَهُ بِالْأَرْضِ، ثُمَّ رَفَعَهَا -: ((بِاسْمِ اللَّهِ، ثَرْبَةً أَرْضِنَا بِرِيقَةٍ بَعْضِنَا، لِيُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا)). قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: ((يُشْفَى سَقِيمُنَا)) وَ قَالَ زُهَيْرٌ: ((لِيُشْفَى سَقِيمُنَا)). [بخاري/ الطب/ ۵۴۱۳]

له (عائشة) وه (رضی اللہ عنہا) ده گپرنه وه که پیغه مبهري خوا (رضی اللہ عنہ) نه گهر یه کیکی شوینیکی نازاری ببوایه، یان برینیکی پیوه بوایه، پیغه مبهري (رضی اللہ عنہ) په نجهی شایه تمانی ده خسته سهر نه زه که {نه وه وی له شهرحه که یدا دهلی: له پیشدا توژی تفی نه دا له په نجهی {نه مجا ده یفرموو: ((به ناوی خوا وه خو لی زهویه که مان له گهل که میک تفی هندی کمان بو نه وهی بییت به شیفای نه خوشه که به فرمانی خوا)).

۱۳۸۹- عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمِ السُّلَمِيَّةِ (رضی اللہ عنہا) تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا، ثُمَّ قَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ)).

(خولة) ی کچی (حکیم السُّلَمِيَّة) (رضی اللہ عنہ) دهلی: بیستومه له پیغه مبهري (رضی اللہ عنہ) ده یفرموو: ((هر که س له مه نزلیدکا هه واری هه لدا پاشان وتی: په نا دمگرم به وشه ته واره کانی خوا له زیانی هه موو شتی که نه و دروستی کردوو، نه وه هیچ شتیکی زیانی پینا گه یه نی تا کوچ ده کات له و شوینه)).

### (۱۴) نوشته ی پیاو بو منداله کانی نه گهر نازاریان بوو

۱۳۹۰- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اشْتَكَى مِمَّا إِنْسَانٌ مَسَحَهُ بِيَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ: ((أَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا بِشِفَاؤِكَ، شِفَاءَ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا)). فَلَمَّا مَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَتَقَلَّ أَخَذَتْ بِيَدِهِ لِأَصْنَعُ بِهِ نَحْوَ مَا كَانَ يَصْنَعُ، فَاتَّرَعَ يَدُهُ مِنْ يَدِي، ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ

لِي، وَاجْعَلْنِي مَعَ الرَّفِيقِ الْأَعْلَى)). قَالَتْ: فَذَهَبْتُ أَنْظُرُ، فَإِذَا هُوَ قَدْ قَضَى.  
[بخاری/ الطب/ ۵۴۱۱]

(عائشة) ده‌لی: گه‌ریه‌کن له ئیمه ئازاری ببوایه پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌ستی راستی ده‌مینا به‌سهر ئازاره‌که‌یدا و ده‌یغه‌رموو: ((ئهم ئازاره لابهره ئه‌ی په‌روه‌ردگاری ئاده‌میزاد!، شیفای بده تو شیفا به‌خشی شیفانیه جگه له شیفای تو شیفایه که نه‌خو‌شی جی‌نه‌هیلت)). له‌کاتی‌که‌دا پیغه‌مبهر (ﷺ) نه‌خو‌ش کهوت و ده‌رده‌که‌ی گران بوو، ده‌ستیم گرت بو ئه‌وه‌ی به‌ده‌ستی خو‌ی وه‌ک خو‌ی بکه‌م، ده‌ستی راپسکان له ده‌ستم، له‌پاشدا فه‌رمو‌ی: ((خوایه لیم ببوره و بمگیره له‌گه‌ل هاوه‌لی پایه بلنددا))، عائشه ده‌لی: ته‌ماشام کرد، گیانی سپارد بوو.

۱۳۹۱- [عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَرْقِي بِهَذِهِ الرُّقِيَّةِ: ((أَذْهَبِ الْبَاسَ، رَبِّ النَّاسِ، بِيَدِكَ الشِّفَاءُ، لَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا أَنْتَ))].

[عائشة (رضی الله عنها) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) نوشته‌ی ده‌خو‌ینده‌وه به‌م دوعایه: ((ئیش و ئازار لابهره ئه‌ی په‌روه‌ردگاری ئاده‌میزاد، شیفا به‌ده‌ستی تو‌یه، که‌س ناتوانی ئهم ئازاره بره‌و‌ینن تو نه‌بیٔ)).].

(۱۵) نوشته خراب نیه نه‌گه‌ر هاوه‌ل بو خوا دانانی تیا نه‌بیٔ.

۱۳۹۲- عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ (رضی الله عنه) قَالَ: كُنَّا نَرْقِي فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ تَرَى [فِي] ذَلِكَ؟ فَقَالَ: ((اعْرِضُوا عَلَيَّ رِقَاكُمْ، لَا بَاسَ بِالرُّقَى مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شِرْكٌ)).

(عوف)ی کو‌ری (مالک الاشجعی) (رضی الله عنه) ده‌لی: ئیمه له سه‌رده‌می نه‌فامیدا نوشته‌مان ده‌کرد، وتمان: ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا ئهم کاره‌ی ئیمه چۆنه به‌لاته‌وه؟ فه‌رمو‌ی: ((نوشته‌کانتان بخه‌نه‌پرووم {تابزانه چین} نوشته خراب نیه به‌مه‌رجیک هاوه‌ل بو خوا دانانی تیا نه‌بیٔ)).

## (۴۴) به‌شی نه‌خو‌شی و پزیشکی (کتاب المرض و الطب)

### (۱) نه‌وه‌ی تو‌شی موسلمان دیت له نه‌خو‌شی و نازار

۱۳۹۳. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی) قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يُوعَكُ، فَمَسَسْنَاهُ بِيَدِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَتُوعَكُ وَغَكَا شَدِيدًا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَجَلٌ، إِنِّي أُوْعَكُ كَمَا يُوعَكُ رَجُلَانِ مِنْكُمْ)). قَالَ: فَقُلْتُ: ذَلِكَ أَنَّ لَكَ أَجْرَيْنِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَجَلٌ)). ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ آدَى، مِنْ مَرَضٍ فَمَا سِوَاهُ، إِلَّا حَطَّ اللَّهُ بِهِ سَيِّئَاتِهِ كَمَا تَحْطُ الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا)). [بخاری / المرضی / ۵۳۲۴]

(عبداللہ) ی کوپی (مسعود) (رضی) ده‌لی: چومه خزمه‌تی پی‌غه‌مبهر (ﷺ) تا و نازاری هه‌بوو به‌ده‌ستی خو‌م ده‌ستم لیدا، و تم: یا رسول الله تو تابه‌کی سه‌ختت هه‌یه، پی‌غه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((به‌لئ من تام لی‌دئ به‌ئەندازە‌ی دور پیاو له‌ ئیوه)). و تم: ئەمە لەبەر ئەوه‌ی دوپادا‌شتت هه‌بی‌ت؟ پی‌غه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((به‌لئ)) له‌پاشدا پی‌غه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((هیچ موسلمانیک نیه‌ که تو‌شی نازاریک بی‌ت له‌ نه‌خو‌شی یان غه‌یری نه‌خو‌شی ئیلا‌ خو‌ای گه‌وره‌ تاوانه‌کانی پی‌ده‌وه‌رینی وه‌ک چو‌ن دار، گه‌لا ریزان ده‌کات)).

### (۲) سه‌ردانی نه‌خو‌ش

۱۳۹۴. عَنْ ثَوْبَانَ (رضی) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا عَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ لَمْ يَزَلْ فِي خُرْفَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ)).

له‌ (ثوبان) وه‌ه (رضی) ئەویش له‌ پی‌غه‌مبهر وه‌ه (ﷺ) که فهرمووی‌ه‌تی: ((موسلمان ئەگەر عه‌یاده‌ی برای موسلمان‌ی کرد له‌ناو باخ و میوه‌هاتی به‌ه‌شتدا ده‌بی‌ت تا ده‌گه‌ریت‌ه‌وه)).

۱۳۹۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: يَا ابْنَ آدَمَ مَرِضْتُ فَلَمْ تُعْذِنِي. قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُودُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فَلَانًا مَرِضَ فَلَمْ تُعْذِهِ؟ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوَجَدْتَنِي عِنْدَهُ؟ يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَطْعَمْتُكَ فَلَمْ تُطْعِمْنِي. قَالَ: يَا رَبِّ وَكَيْفَ أَطْعِمُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطْعَمَكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمْهُ؟ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أَطْعَمْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي؟ [يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَسْقَيْتُكَ فَلَمْ

تَسْقِنِي. قَالَ: يَا رَبَّ كَيْفَ أَسْقِيكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فَلَانَ فَلَمْ تَسْقِهِ، أَمَا إِنَّكَ لَوْ سَقَيْتَهُ وَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي)).

لە (ابو ھریرە) ھوھ (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ھەرموويەتى: ((خوای گەورە لە پوژى قىيامەتدا دەفەرموئ: ئەى ئادەمىزاد نەخۇشكەوتەم سەردانت نەكردەم، دەلى: ئەى پەرۋەردگارم چۆن سەردانت بىكەم كە تۆ پەرۋەردگارى ھەموو جىھانىت؟ دەفەرموئ: ئەى نەتزانى فلان بەندەى من نەخۇش كەوت و سەردانت نەكرد؟ ئەى نەتزانى ئەگەر سەردانت بىكردايە منت لەوى دەسدەكەوت؟

ئەى ئادەمىزداواى خۇراكم لىكردى خۇراكت نەدامى، دەلى: ئەى خوايە من چۆن خۇراكت بەدەمى كە تۆ پەرۋەردگارى ھەموو جىھانەكانى؟ دەفەرموئ: ئەى نەتزانى فلان بەندەى من داواى خۇراكى لىكردى بەشت نەدا؟ ئەى نەتزانى ئەگەر بەشت بدايە ئەمرو لای من دەستت دەكەوتەوھ؟

ئەى ئادەمىزاد داواى ئاوم لىكردى ئاوت نەدامى دەلى ئەى پەرۋەردگارم، چۆن ئاوت بەدەمى كە تۆ پەرۋەردگارى ھەموو جىھانەكانى؟ دەفەرموئ: فلان بەندەى من داواى ئاوى لىكردى، ئاوت نەدايى، ئەى نەتزانى ئەگەر ئاوت بدايەتى ئەمرو لای من دەست دەكەوتەوھ؟)).

### ( ۲ ) مەلى دەروەنم پيس بووھ

۱۳۹۶- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبِثْتُ نَفْسِي، وَلَكِنْ لِيَقُلْ: لَقِيتُ نَفْسِي)). [بخاري/ الادب/ ۵۸۲۵]

(عائشە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ھەرموويەتى: ((ھىچ كەسى لەئىوھ نەلەيت: دەروەنم پيسبووھ، بەلكو بلەيت دەروەنم بىزاربووھ)).

### ( ۴ ) ھەموو دەردىك دەرمانى ھەيە

۱۳۹۷- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ، فَإِذَا أُصِيبَ دَوَاءُ الدَّاءِ، بَرَأَ بِإِذْنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ)).

لە (جابر) ھوھ (ﷺ) لە پىغەمبەر ھوھ (ﷺ) كە ھەرموويەتى: ((ھەموو دەردىك دەرمانى ھەيە، ھەركات دەرمانى ئەو دەردە دۆزرايەوھ چاك دەبىتەوھ بەئىزنى خوای گەورە)).



(۵) تا، له‌کلپ و کوی دۆزه‌خه به‌ئاو ساردی که‌نه‌وه

۱۳۹۸- عَنْ أَسْمَاءَ (ع): أَنَّهَا كَانَتْ تُؤْتِي بِالْمَرْأَةِ الْمَوْعُوكَةِ، فَتَدْعُو بِالْمَاءِ فَتَصُبُّهُ فِي جَنْبِهَا، وَتَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((ابْرُدُوهَا بِالْمَاءِ)). وَقَالَ: ((إِنَّهَا مِنْ فَنَحِ جَهَنَّمَ)). [بخاري/ الطب/ ۵۳۹۲]

له (اسماء) وه (ع) هه‌رکات ئافره‌تی تاداریان ده‌مینا بو‌لای ئاوی ده‌پرزاند به‌یه‌خه‌ی کراسه‌که‌یدا و ده‌یوت: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) فه‌رموویه‌تی: ((به‌ئاو ساردی که‌نه‌وه، به‌راستی تا له‌کلپ و کوی دۆزه‌خه)).

(۶) تا، گونا‌هه‌کان لاده‌بات

۱۳۹۹- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ، أَوْ أُمِّ الْمُسَيَّبِ، فَقَالَ: ((مَا لَكَ يَا أُمَّ السَّائِبِ - أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيَّبِ - تُرْفِزِينَ)). قَالَتْ: الْحُمَى، لَأَبَارَكَ اللَّهُ فِيهَا، فَقَالَ: ((لَا تَسْبِي الْحُمَى، فَإِنَّهَا تُذْهِبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهَبُ الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ)).

له (جابر) ی کوپی (عبدالله) وه (ع)، که پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) چوو بو‌سه‌ردانی دایکی (سائب) یان دایکی (مسیب) فه‌رمووی: ((ئه‌ی دایکی (سائب) یان دایکی (مسیب) ئه‌وه چیته ده‌له‌رزیت؟ وتی: تام هه‌یه، خوا پیروزی نه‌کات، فه‌رمووی: ((جنیو مه‌ده به‌تا، چونکه به‌راستی گونا‌هه‌کانی بنیاده‌م لاده‌بات، وه‌ک چۆن کووره‌خه‌وش و خلت‌ه‌ی ئاسن لاده‌بات)).

(۷) فئ و یاداشت‌ه‌که‌ی

۱۴۰۰- عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ (ع): أَلَا أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: هَذِهِ الْمَرْأَةُ السُّودَاءُ، أَتَتْ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَتْ: إِنِّي أَصْرَعُ، وَإِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ لِي. قَالَ: ((إِنْ شِئْتَ صَبَرْتُ وَلَكَ الْجَنَّةُ، وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيكَ)). قَالَتْ: أَصْبِرُ، قَالَتْ: فَإِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ لَا أَتَكَشَّفَ فَدَعَا لَهَا. [بخاري/ المرضى/ ۵۳۲۸]

(عطاء) ی کوپی (ابی رباح) ده‌لی: (ابن عباس) (ع) پیی وتم: ئایا ئافره‌تیکی به‌هه‌شتیت نیشان بده‌م؟ وتم: به‌لئ وتی: ئه‌و ئافره‌ته‌ره‌ش پیسته، هات بو‌خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ع) وتی: من فئ ده‌مگری و خۆم ده‌رده‌خه‌م بۆم بی‌پایره‌وه، فه‌رمووی: ((ئه‌گه‌ر ده‌ته‌ویت صه‌برت هه‌بی‌ت به‌هه‌شتی ده‌بی‌ت، وه‌ ئه‌گه‌ر ده‌شته‌ویت بۆت ده‌پایمه‌وه له‌خوای به‌رز و بلند شیفات بدات)) وتی:

صهبر ده گرم، بهس خوم دهرده خه م بوم بیار پیره وه گیانم دهرنه خه م، بوی پارایه وه)).

### (۸) شیر هوا<sup>(۱)</sup> غه مریونه بو دلی نه خوش

۱۴۰۱- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّهَا كَانَتْ إِذَا مَاتَ الْمَيِّتُ مِنْ أَهْلِهَا، فَاجْتَمَعَ لِذَلِكَ النِّسَاءُ ثُمَّ تَفَرَّقْنَ إِلَّا أَهْلَهَا وَخَاصَّتَهَا، أَمَرَتْ بِزُرْمَةٍ مِنْ تَلْبِينَةٍ فَطُبِخَتْ، ثُمَّ صُنِعَ ثَرِيدٌ فَصُبَّتِ التَّلْبِينَةُ عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَتْ: كُلْنَ مِنْهَا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((التَّلْبِينَةُ مُجِمَّةٌ لِفُؤَادِ الْمَرِيضِ، تَذْهَبُ بَغْضَ الْحُزَنِ)). [بخاری/ الاطعمة/ ۵۱۰۱]

له (عائشة) (رضی الله عنها) ی خیزانی پیغه مبره وه (ﷺ) که همرکات یه کن له که سه کانی بمردایه، نافره تان لی ی کوده بونه وه دوا یی بلاوه یان ده کرد جگه له که سه تایبه ته کانی، شهویش فه رمانی دها قازانگی ک شیر هوا یان ده کولاند، پاشان تریتیان بو ده کرد و شیر هوا که یان ده کرد به سهریدا، شهجا ده یوت: بخون له و شیر هوا- به راستی من له پیغه مبرم (ﷺ) بیستوه ده یفه رموو: ((شیر هوا سه بور یی به بو دلی نه خوش و هندی خه فته لاده بات)).

### (۹) تیمار کردن به ههنگوین خواردن

۱۴۰۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی الله عنه) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: إِنَّ أَخِي اسْتَطْلَقَ بَطْنَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اسْقَهُ عَسَلًا)). فَسَقَاهُ، ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ: إِنِّي سَقَيْتُهُ عَسَلًا فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَقَا، فَقَالَ لَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ جَاءَ الرَّابِعَةَ، فَقَالَ: ((اسْقَهُ عَسَلًا)). فَقَالَ: لَقَدْ سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَقَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((صَدَقَ اللَّهُ، وَكَذَبَ بَطْنُ أَخِيكَ)). فَسَقَاهُ فَبَرَأَ. [بخاری/ الطب/ ۵۳۶۰]

(ابو سعید الخدری) (رضی الله عنه) ده لی: پیاو ی که هات بو خزمه تی پیغه مبر (ﷺ) وتی: برا که م سکی ده چی پیغه مبر (ﷺ) فه رموی: ((ههنگوینی دهر خواردن

<sup>(۱)</sup> (تلبینة) م به شیر هوا مانا کرد چونکه له مانا که یدا ده لین: شورریایه که دروست ده کړت له نارد یان سوس تیکلو ده کړی به شیر و ههنگوین، بویه وه هانا و نراوه چونکه سپیه و پوونه وه ک شیر: إرشاد الساری، ب: ۹: ۴۷، لسان العرب: (لَبَن) دهگونجی (شیره و پیرخه نیله) ی کورده واریش له موه دروست بویت.

بەدە)) هەنگوینی دەرخوارد دا، پاشان هاتەوه وتی: هەنگوینم دەرخوارد دا زیاتر سکی پیچیچوو، سێ جار ئەمە ی پی فەرموو، لە جاری چوارەمدا هاتەوه هەر فەرمووی: ((هەنگوینی دەرخوارد بەدە))، وتی: هەنگوینم دەرخوارد داوه زیاتر سکی پیچی چوو، پاشان پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((خوا راست دەکات و سکی براکە ی تۆ درۆ دەکات)) هەنگوینی دایە چاک بوویەوه.

#### (١٠) تیمار کردن به رشکە

١٤٠٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ، إِلَّا السَّامَ)). وَالسَّامُ: الْمَوْتُ، وَالْحَبَّةُ السَّوْدَاءُ: الشُّونِيزُ. [بخاري/ الطب/ ٥٣٦٤]

لە (ابو هریرة) وه (ﷺ) کەله پیغەمبەری (ﷺ) بیستوو دەیفەرموو: ((پەشکە دەرمانی هەموو دەرەکی تێدایە جگە لە مردن)).

#### (١١) هەر کەس بە یانیان خورمای عەجوە ژار و جادو

##### زیانی پێناگە یەنن

١٤٠٤- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ تَصَبَّحَ بِسَنَعِ ثَمَرَاتِ عَجْوَةٍ لَمْ يَضُرَّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ سُمْ وَلَا سِحْرٌ)). [بخاري/ الاطعمة/ ٥١٣٠]

(سعدی کوپی (ابی وقاص (ﷺ)) دەئێ: لە پیغەمبەرم (ﷺ) بیستوو دەیفەرموو: ((هەر کەس ژەمی بە یانێ یەکە ی حەوت دەنک خورمای (عجوة) <sup>(١)</sup> بێت ئەو رۆژە ژار و جادو زیانی پێ ناگە یەنن)).

١٤٠٥- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ فِي عَجْوَةِ الْعَالِيَةِ شِفَاءً، أَوْ إِنَّهَا تَرِياقٌ أَوَّلُ الْبُكْرَةِ)).

لە (عائشة) وه (ﷺ) کە پیغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((بەرستی خورمای (عجوة) ی لاسەرۆی مەدینە شیفای تێدایە، بەرستی ئەو خورمایە (تریاقە) وە ئاتای شیفای ژەهرە بۆ کاتی سەرلەبە یانی)).

(١) (عجوة) جوړنیکه له خورمای مەدینە، و تراوه پیغەمبەر (ﷺ) بە دەستی پیروزی خۆی چاندووەتی، لە خورمای خەستوی عیراقی دەچیت.

(۱۲) دومه‌لان له‌گه‌زویه ناوه‌که‌یشی شی‌فایه بو‌چاو

۱۴۰۶- عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْكَمَاءُ مِنَ الْمَنْ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى مُوسَى، وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ)). [بخاری/ الطب/ ۵۳۸۱]

له (سعید) ی کوپی (زید) هوه (ﷺ) له پیغه‌مبه‌روه (ﷺ) فهرموویه‌تی: (دومه‌لان له‌گه‌زویه) {واته له‌وېزقه بئ‌ئهرکه‌یه} خوا نازلی کرد بو‌موسی ناوه‌که‌یشی شی‌فایه بو‌چاو.

(۱۳) تیمارکردن به‌داری هیندی که پیی دهوتری (کوست)

۱۴۰۷- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ [ابْنِ مَسْعُودٍ]: أَنَّ أُمَّ قَيْسٍ بِنْتُ مَخْصَنٍ - وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى اللَّاتِي بَايَعْنَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَهِيَ أُخْتُ عَكَاشَةَ بْنِ مَخْصَنٍ أَحَدِ بَنِي أَسَدِ بْنِ خُزَيْمَةَ - قَالَ: أَخْبَرْتَنِي: أَنَّهَا أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِابْنٍ لَهَا لَمْ يَبْلُغْ أَنْ يَأْكُلَ الطَّعَامَ، وَقَدْ أَعْلَقَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْعُدْرَةِ - قَالَ يُؤْسُ: أَعْلَقْتُ غَمَزَتْ، فَهِيَ تَخَافُ أَنْ يَكُونَ بِهِ عُذْرَةٌ - قَالَتْ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((عَلَامَةٌ تَدْعُرُنَّ أَوْلَادَكُمْ بِهَذَا الْإِعْلَاقِ؟ عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْعُودِ الْهِنْدِيِّ - يَعْنِي بِهِ الْكُسْتُ - فَإِنَّ فِيهِ سَبْعَةَ أَشْفِيَةٍ، مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ)). قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ: وَأَخْبَرْتَنِي أَنَّ ابْنَهَا ذَاكَ بَالَ فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَاءٍ فَغَسَّحَهُ عَلَى بَوْلِهِ وَلَمْ يَغْسِلْهُ غَسْلًا)). [بخاری/ الطب/ ۵۳۸۵]

له (عبیدالله) کوپی (عبدالله) وه، که (ام قیس) ی کچی (محسن) که خوشکی (عکاشه) ی کچی (محسن) هو یه‌کیکه له تیره‌ی (بنو اسد) ی کوپی خوزه‌یمه و یه‌کیکه له کوچه‌ره پیشینه‌کان که په‌یمانیاں دابوو به پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌لی: ئه‌و ئافره‌ته هه‌والی دامی که ئه‌و ساوایه‌کی هی‌نایه خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هیشتا خوراکی نه‌خواردبوو، له‌به‌رنه‌خوشی عوزره<sup>(۲)</sup> ناوگه‌رووی‌بریندار

(۲) عوزره (العذرة) نه‌خوشییه‌که له‌گه‌رودا، ده‌بیته هوی په‌یدا‌بونى نازار به‌هوی کو‌بونه‌وه‌ی خوینی پیس له‌و شوینه‌دا، به‌دوری نازانم ئه‌م نه‌خوشییه (لوزتین) بی‌ت. (ذات‌الجنب) یش نازاریکه له‌لاکه‌دا په‌یدا ده‌بیته به‌هوی دومه‌ل و برینیکه‌وه که‌له ژئ‌ر په‌راسوه‌کاندا دروست ده‌بیته. بې‌وانه: لسان‌العرب، ماده: (عذر، وجنب) هه‌روه‌ا: اقتران‌النیرین:

کردبوو، پیغه ممبر (ﷺ) پیی فهرمووی: ((له بهرچی گهروی مندالکانتان بریندار ده کهن، بهم داره هیندی یه تیماریان بکهن، بهراستی نهو داره جهوت جور شیفای تیدایه، یه کنی له وانه (ذات الجنب) نازاری لاکه له که. عبدالله ده لی: نهو نافرته هه والی دامی که نهو کوپه ی میزی کرد به دامینی پیغه ممبردا (ﷺ) پیغه ممبر (ﷺ) داوی ئاوی کرد پرژاندی به سهر میزه که یدا ئیتر به شور دن نه یشورد.

#### (۱۴) تیمارکردن به درمان تکاندنه مه لاشوو

۱۴۰۸- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: لَدَدْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فِي مَرَضِهِ، فَأَشَارَ أَنْ لَا تَلْدُونِي، فَقُلْنَا: كَرَاهِيَةَ الْمَرِيضِ لِلدَّوَاءِ، فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ: ((لَا يَبْقَى أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا لِدِ غَيْرِ الْعَبَّاسِ، فَإِنَّهُ لَمْ يَشْهَدْكُمْ)). [بخاري/ المغازي/ ۴۱۸۹]

(عائشة) (رضی الله عنها) ده فهرمووی: درمانمان تکانده مه لاشوی پیغه ممبر (ﷺ) له کاتی نه خوشینه که یدا، ئامارهی کرد درمان مه که نه مه لاشوم، ئیمه یش وتمان: نه خوش درمانی پینا خوشه، {واتا: نه وه ستاین لهو کاره} کاتی هوشی هاته وه فهرمووی: ((جگه له عباس که له وکاته دا ئاماده نه بوو له گه ئتان، ده بی هریه که له ئیوه درمان بتکینریته لاته نیشتی ده می)).

#### (۱۵) که له شاخ گرتن و درمان تکاندنه لووت

۱۴۰۹- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) اخْتَجَمَ، وَأَعْطَى الْحَجَّامَ أَجْرَهُ، وَاسْتَعْطَى. [بخاري/ الطب/ ۵۳۶۷]

له (ابن عباس) وه (ﷺ) که پیغه ممبر (ﷺ) که له شاخی گرتوه، کرنی داوه به که له شاخگرو، درمانی کردوته لوتی.

#### (۱۶) تیمارکردن به که له شاخ و داخ

۱۴۱۰- عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ قَالَ: جَاءَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ (رضی الله عنه) فِي أَهْلِنَا، وَرَجُلٌ يَشْتَكِي خُرْجًا بِهِ أَوْ جِرَاحًا، فَقَالَ: مَا تَشْتَكِي؟ قَالَ: خُرْجٌ بِي قَدْ شَقَّ عَلَيَّ. فَقَالَ: يَا غُلَامُ انْتِنِي بِحَجَّامٍ، فَقَالَ لَهُ: مَا تَصْنَعُ بِالْحَجَّامِ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ؟ قَالَ: أُرِيدُ أَنْ أُعْلِقَ فِيهِ مِخْجَمًا، قَالَ: وَاللَّهِ إِنَّ الدُّبَابَ لَيُصِيبُنِي أَوْ يُصِيبُنِي الثَّوْبُ فَيُوْذِنُنِي، وَيَشَقُّ عَلَيَّ. فَلَمَّا رَأَى تَبَرُّمَهُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ مِنْ أَدْوِيَّتِكُمْ خَيْرٌ فَنِي شَرْطَةِ مِخْجَمٍ، أَوْ

شَرِبَةِ مَنْ عَسَلَ، أَوْ لَذَاعَةِ بِنَارٍ)). قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَمَا أَحَبُّ أَنْ أَكْتُوِي)).  
قَالَ: فَجَاءَ بِحَجَّامٍ فَشَرَطَهُ، فَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ. [بخاری/ الطب/ ۵۳۵۹]

(عاصم) ی کوپی (عمر) ی کوپی (قتاده) ده‌لی: (جابر) ی کوپی (عبدالله) (ﷺ) هاته لامان له‌ماله‌وه، پیاویک نازاری هه‌بوو له‌تاو دومه‌لیک یان برینیک، وتی: نازارت چی‌یه؟ وتی: دومه‌لیک به‌گیانمه‌وه‌یه زۆر تاوی لیسه‌ندووم، وتی: ئە‌ی غولام که‌له‌شاخگریکم بو به‌ینه، ئە‌ویش پی‌ی وت: ئە‌ی باوکی (عبدالله) چی ده‌که‌یت به‌که‌له‌شاخگر؟ وتی: ده‌مه‌وی که‌له‌شاخیک له‌و دومه‌له‌ بگرم، وتی: سویند به‌ خوا می‌شی‌یکم پی‌وه ده‌نیشی یان جله‌که‌م به‌ری ده‌که‌ویت نازارم ده‌دات و زۆر سه‌خته له‌سه‌رم، کاتی بی‌نی زۆر سل ده‌کاته‌وه و ده‌ترسی له‌وه، وتی: من له‌ پی‌غه‌مبه‌رم (ﷺ) بیستوو ده‌یفه‌رموو: ((ئە‌گەر شتی‌ک له‌ تیماره‌کانی ئی‌وه خیری تیا‌بیت، ئە‌وه له‌ده‌رزی که‌له‌شاخگر‌دا و، خواردنه‌وه‌ی هه‌نگوین دا، یان ئاگر پیا‌چزان‌دندایه)) پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمو‌ی: ((من پی‌م خو‌ش نی‌ه داخ بکه‌م)) عاصم ده‌لی: که‌له‌شاخگریکی هی‌نا که‌له‌شاخی لی‌گرت، نازاره‌که‌ی نه‌ما.

۱۴۱۱- عَنْ جَابِرٍ: أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ - (ﷺ) - اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْحِجَامَةِ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ (ﷺ) أَبَا طَيْبَةَ أَنْ يَخْجُمَهَا، قَالَ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: كَانَ أَخَاهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ، أَوْ غُلَامًا لَمْ يَخْتَلَمْ.

له (جابر) هوه که (ام سلمه) (ﷺ) داوای کرد له پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) ری‌گای بدات بو که‌له‌شاخگرتن، پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمانی کرد به (ابو طیبه) که‌له‌شاخی بو بگری‌ت، راوی ده‌لی: گومان واده‌به‌م جابر وتی: ئە‌و برای شی‌ری (ام سلمه) بو یان مند‌الیک بو هی‌شتا با‌لغ نه‌بو‌بوو.

#### (۱۷) تیمار کردن به‌برینی ده‌مار و داخ کردن

۱۴۱۲- عَنْ جَابِرٍ (ﷺ) قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى أَبِي بِنِ كَعْبٍ طَبِيبًا، فَقَطَعَ مِنْهُ عِرْقًا، ثُمَّ كَوَاهُ عَلَيْهِ.

(جابر) (ﷺ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پزیشکی‌کی نارد بو لای (ابی) ی کوپی (کعب) ده‌ماریک‌ی لی‌پ‌ری و پاشان برینه‌که‌ی داخ کرد.

#### (۱۸) تیماری برین به‌ داخ

۱۴۱۳- عَنْ جَابِرٍ (ﷺ) قَالَ: رُمِيَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ (ﷺ) فِي أَكْحَلِهِ، قَالَ: فَحَسَمَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) بِيَدِهِ بِمِشْقَصٍ، ثُمَّ وَرِمَتْ فَحَسَمَهُ الثَّانِيَةَ.

(جابر) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: تیریک گرایه (سعد) ی کوپی (معان) (رضی‌الله‌عنه) به‌ر په‌گی  
ژیانی که‌وت، پیغه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) به‌ده‌ستی خو‌ی به‌تیریکی نوکپان داخی کرد،  
ئاوسا دوباره داخی کرده‌وه.

(۱۹) تیمار کردن به عه‌رق

فیه حدیث وائل بن حُجر (رضی‌الله‌عنه)، وقد تقدم فی کتاب الاشریة .  
له‌م باسه‌دا فه‌رموده هیه (وائل) ی کوپی (حجر) (رضی‌الله‌عنه) ریوایه‌تی کردووه  
له‌سه‌ره‌تای (کتاب الاشریه) دا.

## (۴۵) به‌شی چاوه‌قووله (طاعون)

(۱) چاوه‌قووله سزای گشتی‌یه، مه‌چنه ناوی و لئی رانه‌که‌نه

۱۴۱۴- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رضی الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((إِنَّ هَذَا الْوَجَعَ -أَو: السَّقَمَ- رَجَزٌ عُدَّ بِه بَعْضُ الْأُمَمِ قَبْلَكُمْ، ثُمَّ بَقِيَ بَعْدُ بِالْأَرْضِ، فَيَذْهَبُ الْمَرَّةَ وَيَأْتِي الْأُخْرَى، فَمَنْ سَمِعَ بِه بِأَرْضٍ فَلَا يَقْدَمَنَّ عَلَيْهِ، وَمَنْ وَقَعَ بِأَرْضٍ وَهُوَ بِهَا فَلَا يُخْرِجْهُ الْفِرَارُ مِنْهُ)). [بخاری/ الحیل/ ۶۵۷۳]

له (اسامة) ی کوپی (زید) وه (ﷺ) له پیغه‌مبه‌روه (ﷺ) که فرمویه‌تی: ((نه‌م ئازاره -یان نه‌م نه‌خوشی‌یه- سزایه‌کی گشتی‌یه، هه‌ندی گه‌له‌کانی پیش ئیوه‌ی پی‌سزا دراوه، دواي نه‌وه له‌زه‌ویدا ماوه‌ته‌وه، هه‌ندی جار ده‌روا و هه‌ندی جار دیته‌وه، هه‌رکه‌سی بیستی چاوه‌قوله له‌ ئه‌رزیکدا که‌وتوته‌وه نه‌چیت بو‌ ئه‌وی، هه‌رکه‌سیش له‌ ئه‌رزیکدا بوو چاوه‌قوله‌ی تیکه‌وت له‌ده‌ست ئه‌و ده‌رده رانه‌کات)).

۱۴۱۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه): أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رضی الله عنه) خَرَجَ إِلَى الشَّامِ، حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَهْلُ الْأَجْنَادِ: أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْنَحَابُهُ، فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَقَالَ عُمَرُ: ادْعُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ. فَدَعَوْهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ [قَدْ] وَقَعَ بِالشَّامِ، فَاخْتَلَفُوا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: قَدْ خَرَجْتَ لِأَمْرٍ وَلَا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَأَصْنَحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَلَا نَرَى أَنْ تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ. فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي الْأَنْصَارِ. فَدَعَوْهُمْ لَهُ، فَاسْتَشَارَهُمْ، فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَاهُنَا مِنْ مَشِيخَةٍ قُرَيْشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ. فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَخْتَلِفْ عَلَيْهِ رَجُلَانِ، فَقَالُوا: نَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ، وَلَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَتَادَى عُمَرُ فِي النَّاسِ: إِنِّي مُصْبِحٌ عَلَى ظَهْرٍ، فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ. فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ: أَفَرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ: لَوْ غَيْرَكَ قَالَهَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ -وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَهُ- نَعَمْ نَفِرُ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَتْ لَكَ إِبِلٌ فَهَبَطْتَ وَادِيًا لَهُ عُذْوَتَانِ: إِحْدَاهُمَا خَصْبَةٌ وَالْأُخْرَى جَذْبَةٌ، أَلَيْسَ إِنْ رَعَيْتِ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ، وَإِنْ رَعَيْتِ الْجَذْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ؟ قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَكَانَ



مُتَعَبِّبًا فِي بَعْضِ حَاجَّتِهِ، فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ يَارِضُ فَلَا تَقْدَمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ يَارِضُ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ)). قَالَ: فَحَمِدَ اللَّهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) ثُمَّ انْصَرَفَ. [بخاري/ الطب/ ۵۳۹۷]

له (عبدالله) ی کوپی (عباس) هوه (ﷺ) که (عمر) ی کوپی (خطاب) (ﷺ) پویشته بۆ شام، کاتی گه‌یشته (سَرغ) سه‌کرده‌کانی جه‌نگ (ابو عبیده) هی کوپی (جراح) و یاوه‌ره‌کانی، پی‌گه‌یشت هه‌والیان دایی که دهردیکی کوشنده بلاو بوته‌وه له ولاتی شام، (ابن عباس) ده‌لی: (عمر) پی‌ی وتم: کوچه‌رانی پی‌شیم بۆ بانگ بکه، بانگ کردن، پاوژی پی‌کردن وه‌والی دانی که دهردیکی گشتی که وتوته شام، جیاوازی پا که وته نیوانیان، هندیکیان وتیان: تو به‌نیازی کاریک دهرچویت وانا بینین لی پی‌شیمان بیته‌وه، هندیکی تریان وتیان: ئه‌وه‌ی ماوه له خه‌لک و یارانی پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) وان له‌گه‌ل تودا، پی‌مان چاک نیه بیانخه‌یته ناو ئه‌و وه‌با کوشنده‌وه فهرمووی: هه‌ستن له‌لام. له‌پاشدا فهرمووی: پشتیوانان (الانصار) م بۆ بانگکه، بانگ کردن پاوژی پی‌کردن، ئه‌وانیش هه‌ر پی‌نگای کوچه‌رانیان گرتو وه‌ک ئه‌وان جیاواز بوون، فهرمووی: هه‌ستن له‌لام. ئه‌مجا فهرمووی: کئ لی‌ره‌یه له‌گه‌وره‌ پیاوانی قوره‌یش ئه‌وانه‌ی سائی‌ئازا دکردنی مه‌که‌که کوچیان کردووه، بۆ میان بانگ بکه، بانگ کردن، دوو که‌س له‌وان جیاوازی نه‌که‌وته نیوانیان، به‌یه‌که‌ده‌نگ وتیان: ئی‌مه واده‌بینین ئه‌م خه‌لکه‌ بگه‌ریته‌وه و نه‌یانخه‌یته ناو ئه‌م وه‌بایه. (عمر) بانگه‌وازی کرد له‌ناو خه‌لکه‌که‌دا: من سبه‌ینئ له‌سه‌ر پشتی زینم، سبه‌ینئ هه‌موو سواربوون له‌سه‌ر پشتی و لاخه‌کانیان. (ابو عبیده) ی کوپی (جراح) وتی له‌چاره‌نووسی خوا راده‌که‌ن؟ عمر وتی: کاشکی که‌سیکی تر ئه‌مه‌ی بگوتایه ئه‌ی ابو عبیده – چونکه عمر چه‌زی نه‌ده‌کرد له‌قه‌سی ئه‌و دهرچیت – به‌لئ ئی‌مه له‌چاره‌نووسی خوا راده‌که‌ین بۆ لای چاره‌نووسی خوا، ئایا ئه‌گه‌ر تو بره‌یه‌ک وشترت هه‌بیئت و هه‌وار به‌خیت له‌ناو شیویکدا دوو به‌ری هه‌بیئت، به‌ریکیان سه‌وزه‌لان و پرله‌وه‌ر، به‌ره‌که‌ی تریان ده‌یم و بی‌پیت، ئایا ئه‌گه‌ر وشتره‌کانت له‌هه‌ر به‌ریکیان به‌له‌وه‌رینئ به‌چاره‌نووسی خوا نیه‌؟

(ابن عباس) ده‌لی: له و ده‌مه‌دا (عبدالرحمن) ی کوپی (عوف) هات که پیشتر له‌وی نه‌بوو چوبوو بۆ هه‌ندی پێویستی خۆی ، وتی: من زانیاریم لایه له‌م باره‌وه، بیستومه له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌یفه‌رموو: ((ئه‌گه‌ر بیستتان چاوه‌قوله په‌یدا بووه له خاکی‌کدا مه‌چن بۆ ئه‌وی، ئه‌گه‌ر له خاکی‌کدا په‌یدا بوو ئیوه‌ی تێدا بوون لێی پامه‌که‌ن)). (ابن عباس) ده‌لی: (عمر) ی کوپی (خطاب) (ﷺ) سوپاسی خوا ی کرد و گه‌رایه‌وه.

## (٤٦) بهشی رهشبینی و ته‌نینه‌وه‌ی نه‌خۆشی (کتاب الطیرة و العدوی)

(١) ته‌نینه‌وه و رهشبینی و مانگی سه‌فه‌ر و بایه‌قوش کاریگه‌رین

١٤١٦- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ - بَنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) حِينَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا عَدُوَّ، وَلَا صَفَرَ، وَلَا هَامَةً)). فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَمَا بَالُ الْبَابِلِ تَكُونُ فِي الرَّمْلِ كَأَنَّهَا الظُّبَاءُ، فَيَجِيءُ الْبَعِيرُ الْأَجْرَبُ فَيَدْخُلُ فِيهَا فَيُجْرِبُهَا كُلُّهَا؟ قَالَ: ((فَمَنْ أَعْدَى الْأَوَّلَ)). وَفِي رِوَايَةٍ: ((لَا عَدُوَّ، وَلَا طَيِّرَةَ وَلَا صَفَرَ، وَلَا هَامَةً)). [بخاري/ الطب/ ٥٣٨٧]

له (ابی سلمه) ی کوپی (عبدالرحمن) هوه ئه‌ویش له (ابی هریره) وه (ﷺ) ده‌لی: له کاتی‌کدا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((ته‌نینه‌وه‌ی نه‌خۆشی و مانگی سه‌فه‌ر و بایه‌قوش کاریگه‌ریان نیه، ده‌شته‌کی یه‌ک وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ئه‌ی بۆ چی و شتره‌کانی من له‌ناو له‌دا ده‌لی ئاسکن، تاوشتی‌کی گه‌پۆل دیت و ده‌که‌ویته‌ ناویان هه‌مویان گه‌پۆل ده‌کات؟ فه‌رمووی: ((ئه‌ی کئ یه‌که‌م و شتری توش کرد؟)) له‌ ریوایه‌تی‌کی تری فه‌رمووده‌که‌دا: ((ته‌نینه‌وه و ره‌شبینی و مانگی سه‌فه‌ر و بایه‌قوش کاریگه‌ریان نیه)).

(٢) خاوه‌ن و شتری نه‌خۆش و شتره‌کانی نه‌باته‌ سه‌ر‌ناوی خاوه‌ن و شتری ساغ

١٤١٧- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ: أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ حَدَّثَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا عَدُوَّ)). وَيَحْدُثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يُورَدُ مُفْرَضٌ عَلَى مُصِحٍّ)). قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُهُمَا كِلْتَاهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ صَمَتَ أَبُو هُرَيْرَةَ بَعْدَ ذَلِكَ عَنْ قَوْلِهِ: ((لَا عَدُوَّ)). وَأَقَامَ عَلَى أَنَّ ((لَا يُورَدُ مُفْرَضٌ عَلَى مُصِحٍّ)). قَالَ: فَقَالَ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي ذُبَابٍ - وَهُوَ ابْنُ عَمِّ أَبِي هُرَيْرَةَ -: قَدْ كُنْتُ أَسْمَعُكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ تُحَدِّثُنَا مَعَ هَذَا الْحَدِيثِ حَدِيثًا آخَرَ قَدْ سَكَتَ عَنْهُ، كُنْتُ تَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا عَدُوَّ)). فَأَبَى أَبُو هُرَيْرَةَ أَنْ يَعْرِفَ ذَلِكَ، وَقَالَ: ((لَا يُورَدُ مُفْرَضٌ عَلَى مُصِحٍّ)). فَمَا رَأَى الْحَارِثُ فِي ذَلِكَ حَتَّى غَضِبَ أَبُو هُرَيْرَةَ، فَرَطَنَ بِالْحَبَشِيَّةِ، فَقَالَ لِلْحَارِثِ: أَتَدْرِي مَاذَا قُلْتُ؟ قَالَ: لَا، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قُلْتُ: أَبَيْتُ. قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: وَلَعَمْرِي لَقَدْ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ

يُحَدِّثُنَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا عَدْوَى)). فَلَا أَدْرِي: أُنْسِي أَبُو هُرَيْرَةَ، أَوْ نَسَخَ أَحَدُ الْقَوْلَيْنِ الْآخَرَ. [بخاري/ الطب/ ٥٤٣٧]

له (ابن شهاب) هوه كه (ابا سلمة) ی كوپى (عبدالرحمن) ی كوپى (عوف) پیى وتوو كه پیغه‌مبه‌رى خوا (ﷺ) فهرموویه‌تى: ((ته‌نینه‌وه نیه، هه‌روه‌ها پییشی ده‌وت: كه پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تى: ((خاوه‌ن وشت‌رى نه‌خۆش وشت‌ره‌كانی نه‌باته سه‌رئاوی خاوه‌ن وشت‌رى ساغ)).. (ابو سلمة) ده‌لى: ابو هریره ئه‌م دوو فهرمووده یه هه‌ردوکیانی ده‌گیرایه‌وه له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، له‌پاشدا بی‌ده‌نگ بوو له فهرمووده‌ی: (لاعدوی) واتا: ته‌نینه‌وه‌ی نه‌خۆشی نییه، به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر فهرمووده‌ی: ((خاوه‌ن وشت‌رى نه‌خۆش وشت‌ره‌كانی نه‌باته سه‌ر ئاوی خاوه‌ن وشت‌رى ساغ)). (ابو سلمة) ده‌لى: (حارث) ی كوپى (ابی ذباب) - كه ئامۆزای (ابو هریره) یه - ده‌یوت: نه‌ی ابو هریره من لیم بیستویت فهرمووده‌یه‌کی تـرت {له‌م باره‌وه} له‌گه‌ل ئه‌م فهرمووده‌دا ده‌گیرایه‌وه‌ئیستا لینی بی‌ده‌نگ بوی، ده‌توت: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تى: ((لاعدوی))، (ابو هریره) ملی به‌وه نه‌دا كه ئه‌مه بزانی‌ت، وتی: (نه‌خۆش نابری‌ته سه‌ر ساغ)، (حارث) له‌م باره‌وه ده‌مه ده‌می‌ی له‌گه‌ل کرد هه‌تا (ابو هریره) رقی هه‌ستا و به‌زمانی حه‌به‌شی دای به‌یه‌کدا و به (حارث) ی وت: تو ده‌زانیت من چیم وت؟ وتی: نه‌، ابو هریره وتی: من وتم: (ءبیت) واتا: خۆم گرتۆته‌وه له‌و فهرمووده، ابو سلمه ده‌لى: به‌گیانی خۆم (ابو هریره) بۆی ده‌گیراینه‌وه كه پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تى: ((لاعدوی)) جا نازانم (ابو هریره) له‌بیری چوبوو، یان یه‌کێ له‌م فهرمودانه حوکمی ئه‌وی دی لا بردوو.

[ئه‌وه‌وی ده‌فهرموئ: هه‌ردوو فهرمووده‌که سه‌حیحن، مه‌به‌ست له (لاعدوی) ئه‌وه‌یه به‌بێ فهرمانی خوا ناته‌نیته‌وه، نه‌ک خۆت نه‌پاریزی و وابزانی‌ت هه‌ر ناته‌نیته‌وه]

### (٣) ئه‌ستیره‌ کاریگه‌ر نییه

١٤١٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا عَدْوَى، وَلَا هَامَةٌ، وَلَا نَوَاءٌ، وَلَا صَفَرٌ)).

(ابو هریره) (ﷺ) ده‌لى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تى: ((ته‌نینه‌وه‌ی نه‌خۆشی نییه، بایه‌قوش شووم نیه، ئه‌ستیره‌ کاریگه‌ر نیه، مانگی سه‌فه‌ر شووم نیه)).

( ٤ ) دِیو مه‌ترسی نییه

١٤١٩- عَنْ جَابِرٍ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا عَذْوَى، وَلَا طَيْرَةً، وَلَا غُلًّا)).

(جابر) (رضی) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی) فه‌رموویه‌تی: ((ته‌نینه‌وه‌ی نه‌خو‌شی نیه، شوومی و ره‌شبینی نییه، دِیو مه‌ترسی نییه)).

( ٥ ) خوپاریزی له نه‌خو‌ش

١٤٢٠- عَنْ الشَّرِيدِ (رضی) قَالَ: كَانَ فِي وَفْدٍ ثَقِيفٍ رَجُلٌ مَجْدُومٌ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ): ((إِنَّا قَدْ بَايَعْنَاكَ، فَارْجِعْ)).

(شرید) (رضی) ده‌لی: وه‌فده‌که‌ی هۆزی (ثقیف) پیاویکی گولی تیدابوو پیغه‌مبه‌ر (رضی) هه‌والی بو نارد: ((ئیمه په‌یمانمان له‌گه‌ل به‌ستوی بگه‌ریره‌وه)) {واتا: ته‌وقه‌ی له‌گه‌ل نه‌کرد}

( ٦ ) گه‌شبینی وچاک ویزی

١٤٢١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَا طَيْرَةً، وَخَيْرُهَا الْفَالُ)). قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا الْفَالُ؟ قَالَ: ((الْكَلِمَةُ الصَّالِحَةُ يَسْمَعُهَا أَحَدُكُمْ)). [بخاري/ الطب/ ٥٤٢٣]

(ابو هریرة) ده‌لی: له پیغه‌مبه‌رم (رضی) بیستوه ده‌یفه‌رموو: ((گه‌شبینی و ره‌شبینی له‌بآنده‌دا نییه، باشت‌رین گه‌شبینی (الفال) و ترا: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (فال) چی‌یه؟ فه‌رمووی: ((وته‌یه‌کی جوانه که یه‌کیکتان ده‌ییسیت)).

## (۴۷) بهشی فالچی و کتیب گرهوه

### (۱) نه هی کردن له چونه لای فالچی

فيه حديث معاوية بن الحكم السلمي (رضي الله عنه)، وقد تقدم في كتاب الصلاة .  
 فهرمودهيه کی (معاویه)ی کوپی (الحکم السلمي) (رضي الله عنه) له مباره وه هیه،  
 پیشتتر باسکرا له بهشی نویژ.

### (۲) نه وهی جنوکه دهیقوزیتته وه

۱۴۲۲- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: سَأَلَ أَنَسُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْكُهَّانِ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَيْسُوا بِشَيْءٍ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ أَحْيَانًا الشَّيْءَ يَكُونُ حَقًّا؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْجِنِّ يَخْطِفُهَا [الْجَنِّي] فَيَقْرُأُهَا فِي أُذُنٍ وَلَيْلِهِ قَرَّ الدَّجَاجَةِ، فَيَخْلُطُونَ فِيهَا أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ كَذِبَةٍ)).  
 [بخاري / الطب / ۵۴۲۹]

(عائشة) (رضي الله عنها) دهلی: که سانیک پرسایریان کردله پیغه ممبر (رضي الله عنه) دهر باره ی  
 فالچی ه کان، پیغه ممبر (رضي الله عنه) فهرمووی: ((هیچ نین)) وتیان: نه ی پیغه ممبری خوا  
 هه ندی جار شتیک ده لین راست دهر ده چی؟ پیغه ممبر (رضي الله عنه) فهرمووی: ((نه وه  
 وشه یه کی راسته جنوکه دهیقوزیتته وه و دهیچی پی نی به گوئی دوسته که ی خویدا،  
 ههروه ک چون مریشک دهقرتینی زیاتر له صهد دروی تیکه له ده که ن)).

### (۲) تیربارانکردنی جنوکه کان به نه ستیره،

### له کاتی دزه یاندا بو گوینگرتن

۱۴۲۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: أَخْبَرَنِي رَجُلٌ [وَفِي رِوَايَةٍ: رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (ﷺ)] مِنَ الْأَنْصَارِ: أَنَّهُمْ بَيْنَمَا هُمْ جُلُوسٌ لَيْلَةً مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) رُمِيَ بِنَجْمٍ فَاسْتَنَارَ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَاذَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ إِذَا رُمِيَ بِمِثْلِ هَذَا)). قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، كُنَّا نَقُولُ: وَلَدَ اللَّيْلَةِ رَجُلٌ عَظِيمٌ، وَمَاتَ رَجُلٌ عَظِيمٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَإِنَّهَا لَا يُرْمَى بِهَا لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، وَلَكِنْ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى اسْمُهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا سَبَّحَ حَمَلَةَ الْعَرْشِ، ثُمَّ سَبَّحَ أَهْلَ السَّمَاءِ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، حَتَّى يَبْلُغَ التَّسْنِيعُ أَهْلَ هَذِهِ السَّمَاءِ الدُّنْيَا، ثُمَّ قَالَ الَّذِينَ يَلُونَ حَمَلَةَ الْعَرْشِ لِحَمَلَةِ الْعَرْشِ: مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ فَيُخْبِرُونَهُمْ مَاذَا قَالَ. [قَالَ]: فَيَسْتَخْبِرُ بَعْضُ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ بَعْضًا، حَتَّى يَبْلُغَ

الْخَبْرُ هَذِهِ السَّمَاءُ الدُّنْيَا، فَتَخَطَفُ الْجَنُّ السَّمْعَ فَيَقْذِفُونَ إِلَى أَوْلِيَائِهِمْ، وَيُزْمُونَ [بِهِ] فَمَا جَاءُوا بِهِ عَلَى وَجْهِهِ فَهُوَ حَقٌّ، وَلَكِنَّهُمْ يَقْرِفُونَ فِيهِ وَيَزِيدُونَ)).

(عبداللہ)ی کوپی (عباس) (ﷺ) دہلی: پیاویک {لہ پیاویہ تیکی تردا چہند پیاویک} لہ یارانی پیغہ مہر (ﷺ) لہ یاریدہ دہرہ کان ہہ والی دامی کہ شہویک لہ خرمہت پیغہ مہر دا (ﷺ) دانیشتبوین ئہ ستیرہ یہ ک کشا و دہورو بہری پوشنکردہوہ، پیغہ مہر (ﷺ) فہرموی: ((ئیوہ لہ (جاہلیہ) دا چیتان دہوت ئہ گہر شتیکی و ہا بکشایہ)) وتیان: خوا و پیغہ مہر کہ ی زاناترن، ئیمہ دہمانوت: ئہ مشہو پیاویکی گہورہ لہ دایک بوہ، یان پیاویکی گہورہ مردوہ، پیغہ مہر (ﷺ) فہرموی: ((ئہم ئہ ستیرہ نہ بو مردنی کہس نہ بو ژبانی کہس ناکشیت، بہ لآم پەروردگارمان - ناوی بہرز و بلند بیت - ہرکات فہرمانی دا بہ کاریک، ہہ لگرانی عہرش تہ سبیحات دہکەن، پاش ئہوہ خەلکی ئہو ئاسمانہ ی بہدوای ئہواندا دین تہ سبیحات دہکەن ہتا ئہو تہ سبیحاتہ دہگاتہ خەلکی ئہم ئاسمانی دنیا، ئہمجا ئہوانہ ی بہدوای ہہ لگرانی عہرشدا دین بہوان دہلین: خوای ئیوہ چی فہرموو؟ ہہ والیان دہدہنی کہ چی فہرموو: {فہرموو} خەلکی ئاسمانہ کان ہہندیکیان پرسیار لہ ہہندیکی تریان دہکەن، ہتا ہہوالہ کہ دہگاتہ خەلکی ئاسمانی دنیا، جنوکہ دزہ دہکەن بو گوینگرتن و ہہوال دہگہیہنن بہدوستہکانیان، بہم ئہ ستیرانہ تیر باران دہکرین، جا ہہرچی بہشیوہ ی خوای گہیاندیان ئہوہ راستہ، بہ لآم دروی تیادہکەن و لیلی زیاد دہکەن)).

#### ( ٤ ) ہہرکەس بجیتہ لای فالچی یہ ک نویژی و مرناگیریت

١٤٢٤- عَنْ صَفِيَّةَ - هِيَ بِنْتُ أَبِي عُبَيْدٍ - عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ أَتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً)).  
لہ (صفیہ)ی کچی (ابی عبید)ہوہ ئہویش لہ ہہندی خیرانہکانی پیغہ مہرہوہ (ﷺ)، لہ پیغہ مہرہوہ (ﷺ) فہرموویہتی: ((ہہرکەس بجیتہ لای فالچی یہ ک و پرسیری شتیکی لی بکات چل شہو نویژی لی و مرناگیریت)).

## (۴۸) بهشی مار و شتی تر

### (۱) ریگرتن نه کوشتنی نهو گیاندارانهی مائی بوون

۱۴۲۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: «أَقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَالْكَلابَ، وَأَقْتُلُوا ذَا الطُّفَيْتَيْنِ وَالْأَبْتَرَّ، فَإِنَّهُمَا يَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ، وَيَسْتَسْقِطَانِ الْحَبَالَى». قَالَ الزُّهْرِيُّ: وَتَرَى ذَلِكَ مِنْ سُمِّيهِمَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ. قَالَ سَالِمٌ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: فَلَبِثْتُ لَأُتْرِكَ حَيَّةً أَرَاهَا إِلَّا قَتَلْتُهَا، فَبَيْنَا أَنَا أُطَارِدُ حَيَّةً يَوْمًا مِنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ مَرَّ بِي زَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ - أَوْ أَبُو لُبَابَةَ - وَأَنَا أُطَارِدُهَا، فَقَالَ: مَهْلًا يَا عَبْدَ اللَّهِ. فَقُلْتُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَمَرَ بِقَتْلِهِنَّ، قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ نَهَى عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ. [بخاري/ بدء الخلق/ ۳۱۲۳]

(ابن عمر) دهلی: بیستومه له پیغمبر (ﷺ) فرمانی نهو به کوشتنی سهگ و دهیفرموو: ((مار و سهگ بکوژن، ماری بازگ و کوله و هیباب بکوژن، چونکه نهو دوانه چاو کویردهکن و مندا ل له باری دوگیان دهبن)).

(زهري) دهلی: نهو راستیه مان بو دهردهکوی له ژاره کانیانه وه خواش زاناتره. (سالم) دهلی: (عبدالله ی کوپی عمر) وتی: همر ماریکم ببینایه وازم لینه دههینا هتا دهمکوشت، پوژیک ماریکی مالیم پاودهنا (زید) ی کوپی (خطاب) یان (ابو لبابة) تیپهپی به لامدا من مارهکم پاودهنا، وتی: نهی (عبدالله) لهسر خو به. وتم: پیغمبر (ﷺ) فرمانی داوه به کوشتنیان، وتی: پیغمبر (ﷺ) ریگری کردوه له {کوشتنی} شته مائی هکان.

### (۲) ناگادار کردنه وهی گیانداره مائییه کان

۱۴۲۶- عَنْ أَبِي السَّائِبِ مَوْلَى هِشَامِ بْنِ زُهْرَةَ: أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی الله عنه) فِي بَيْتِهِ، قَالَ: فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي، فَجَلَسْتُ أَنْتَظِرُهُ حَتَّى يَقْضِيَ صَلَاتَهُ، فَسَمِعْتُ تَحْرِيكًا فِي عَرَجَيْنِ [فِي] نَاحِيَةِ الْبَيْتِ، فَالْتَفَتُ فَإِذَا حَيَّةٌ، فَوَثَبْتُ لِأَقْتُلَهَا، فَأَشَارَ إِلَيَّ: أَنْ اجْلِسْ، فَجَلَسْتُ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَشَارَ إِلَى بَيْتِ فِي الدَّارِ، فَقَالَ: أَتَرَى هَذَا الْبَيْتَ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: كَانَ فِيهِ قَتْلَى مِنْ حَدِيثِ عَهْدِ بَعْرَسٍ، قَالَ: فَخَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى الْخُدُقِ، فَكَانَ ذَلِكَ الْفَتَى يَسْتَأْذِنُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِأُلْصَافِ النَّهَارِ فَيَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ، فَاسْتَأْذَنَهُ يَوْمًا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((حُذْ عَلَيْكَ سِلَاحَكَ، فَإِنِّي أَخْشَى عَلَيْكَ قَرِيظَةً)). فَأَخَذَ الرَّجُلُ سِلَاحَهُ



ثُمَّ رَجَعَ، فَإِذَا امْرَأَتُهُ بَيْنَ الْبَابَيْنِ قَائِمَةٌ، فَأَهْوَى إِلَيْهَا الرُّمَحَ لِيَطْعَنَّاهُ بِهِ - وَأَصَابَتْهُ غَيْرَةً - فَقَالَتْ لَهُ: اكْفُفْ عَلَيْكَ رُمَحَكَ، وَادْخُلِ الْبَيْتَ حَتَّى تَنْظُرَ مَا الَّذِي أَخْرَجَنِي. فَدَخَلَ فَإِذَا بِحَيَّةٍ عَظِيمَةٍ مُنْطَوِيَةٍ عَلَى الْفِرَاشِ، فَأَهْوَى إِلَيْهَا بِالرُّمَحِ فَأَنْتَظَمَهَا بِهِ، ثُمَّ خَرَجَ فَرَكَّزَهُ فِي الدَّارِ، فَاضْطَرَبَتْ عَلَيْهِ، فَمَا يُدْرِي أَيُّهُمَا كَانَ أَسْرَعَ مَوْتًا الْحَيَّةُ أَمْ الْفَتَى؟ قَالَ: فَجِئْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَذَكَّرْنَا ذَلِكَ لَهُ، وَقُلْنَا: ادْعُ اللَّهَ يُخَيِّبِهِ لَنَا. فَقَالَ: ((اسْتَغْفِرُوا لِصَاحِبِكُمْ)). ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ بِالْمَدِينَةِ جَبًّا قَدْ أَسْلَمُوا، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهُمْ شَيْئًا فَادْنُوهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَإِنْ بَدَأَ لَكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فَأَقْتُلُوهُ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ)).

(ابی سائب) کارگوزاری (هشام) ی کوپی (زهره) ده‌لی: چووم بو لای (ابی سعید الخدری) (ﷺ) له ماله‌وه دیم نویژده‌کات دانیشتم چاوه‌پوانم کرد هه‌تا نویژده‌که‌ی ته‌واو بکات، گویم له جول‌ه‌جولیک بوو له‌ناو لق و پوی دارخورماکاندا {که کرابوون به‌سه‌قف} له سوچیکی نه‌و ماله‌دا لام کرده‌وه {ته‌ماشام کرد} ماریکه، نامبازی بووم بیکوژم نامارهی بو‌کردم دانیشه، دانیشتم، کاتی نویژده‌که‌ی ته‌واو کرد نامارهی کرد بو‌ژوریک له‌و خانوده‌دا، وتی: نه‌و ماله‌ ده‌بینی؟ وتم: به‌لی، وتی: نه‌وه گه‌نجیکی تیا‌بوو تازه زاوا بوو، وتی: پویش‌تین له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بو {جه‌نگی} خه‌نده‌ق، نه‌و گه‌نجه نیوه‌پوان داوای مؤله‌تی له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌کرد و ده‌گه‌پرایه‌وه بو‌لای خیزانی، پوژیک داوای مؤله‌تی کرد، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پیی فهرموو: ((چه‌که‌کته هه‌لگره من ترسم لی‌ت هه‌یه له {هوزی} (قریظه‌))) کابرا چه‌که‌که‌ی هه‌لگرت و پاشان گه‌پرایه‌وه، بینی ژنه‌که‌ی له نیوان هه‌ردوو ده‌رگا‌که‌دا وه‌ستاوه به‌پیوه، غیره‌ت گرتی و رمه‌که‌ی داهینایه‌وه لی‌ی بدات، وثافره‌ته‌که پیی وت: رمه‌که‌ت راگره و بجوره ماله‌وه بزانه چی منی ده‌رپه‌پاندوه؟ پویش‌ته ژوره‌وه ماریکی زور گه‌وره‌ی دی ئالابوو به‌یه‌کدا به‌سه‌ر نوینه‌کانه‌وه، رمه‌که‌ی بو‌داهیل و پیایچه‌قاند و له‌پاشا ده‌رچوو فری‌دایه‌ ناو {حه‌وشی} خانوده‌که، ماره‌که هه‌لگره‌پرایه‌وه سه‌ری و {گه‌ستی} نازانین کامیان زووتر مردن ماره‌که یان گه‌نجه‌که؟. وتی: نه‌مجا هاتینه خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پوداو‌که‌مان بو‌گی‌پرایه‌وه و، وتمان: له‌خوا پی‌ارپه‌روه بو‌مان زیندوکاته‌وه فهرمووی: ((داوای لی‌بوردن بکه‌ن بو‌ هاوه‌له‌که‌تان)) پاشان فهرمووی: ((مه‌دینه کو‌مه‌لی جنوکه‌ی تیا‌یه موسلمان

بوون نه گهر شتیکتان له وان دی ئاگاداری بکهن تا (۳) پوژ {مۆله تیان بدهن} دواى نه وه نه گهر بهرچاوتان كهوت بیکوژن چونکه نه وه شهیتانه)).

### (۳) گوشتنى مار

۱۴۲۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) فِي غَارٍ وَقَدْ أُتْرِلَتْ عَلَيْهِ **﴿وَالْمُرْسَلَاتُ عِزْفًا﴾** فَخَنُّ نَأْخُذُهَا مِنْ فِيهِ رَطْبَةً إِذْ خَرَجَتْ عَلَيْنَا حَيَّةٌ، فَقَالَ: **﴿اقْتُلُوهَا﴾**. فَأَبْتَدَرْنَاهَا لِنَقْتُلَهَا فَسَبَقْتُنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): **﴿وَقَامَا اللَّهُ شَرْكُكُمْ كَمَا وَقَاكُمْ شَرْهًا﴾**. [بخاري/ الإحصار وجزاء الصيد/ ۱۷۲۳]

(عبداللەى كوپرى (مسعود) دهلى: ئيمه له خزمهتى پيغه مبهردا بووين (ﷺ) له نه شكه وتيكدان (والمرسلات عرفاً) نازل بوويه سهري، ئيمه به تهپرى و تازه يى وهرمان دهگرت له ده مى نهو، له ناكاو ماريك دهرچوووه ناومان فهرمووى: ((بيكوژن)) په لامارمان دايى دهرچوو له ده سمان فهرمووى: ((خوا نهوى پاراست له خراپه يى ئيوه، وهك چوڻ ئيوه يى پاراست له شهپرى نهو))

### (۴) گوشتنى ميړوله

۱۴۲۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: **﴿نَزَلَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ تَحْتَ شَجَرَةٍ، فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ، فَأَمَرَ بَجَاهِزَهُ فَأَخْرَجَ مِنْ تَحْتِهَا، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَأَخْرَقَتْ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: فَهَلَا نَمْلَةٌ وَاحِدَةً﴾**. [بخاري/ بدء الخلق/ ۳۱۴۱]

له (ابو هريرة) وه (ﷺ) نه ويش له پيغه مبهروه (ﷺ) فهرموويه تى: ((پيغه مبهريك له پيغه مبهران ههوارى خست له بن دره ختيكدا، ميړوله يهك كه ستي، فهرمانى دا جل وجيگه كه يان هه لگرت نه مجا فهرمانى دا شاره ميړوله كه يان سوتاند، خواى گه وره نيگاي بو نارد: نهى بوچ ته نها يهك ميړوله نه سوتاند؟))

### (۵) گوشتنى پشيله

۱۴۲۹- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: **﴿عُدْبَتِ امْرَأَةٍ فِي هِرَّةٍ، سَجَنَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ، فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ، لَأَ هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتْهَا إِذْ حَبَسَتْهَا، وَلَأَ هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ﴾**. [بخاري/ المساقاة/ ۲۲۳۶]

له (عبداللەى كوپرى (عمر) وه (ﷺ) كه پيغه مبههر (ﷺ) فهرموويه تى: ((نافره تيك سزادرا له سههر پشيله يهك، به ندى كرد هه تا مرد، به هويه وه چوووه

دۆزهخ، چونکه نهئهوه بوو خوږاك و ئاوى بداتى كاتى بهندى كردبوو نه  
ئهوهيش بوو بهره‌للاى كات خوئى له‌جڤ و جانه‌ومرى سهر زهوى بخوات)).

### ( ۶ ) ئاودانى ئازده‌كان

۱۴۳۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي  
بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ، فَوَجَدَ بِئْرًا فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ، ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ  
يَلْهَثُ يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ، فَقَالَ الرَّجُلُ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلُ  
الَّذِي كَانَ بَلَغَ مِنِّي، فَنَزَلَ الْبِئْرَ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً، ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِيَمِيهِ حَتَّى رَقِيَ فَسَقَى  
الْكَلْبَ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَإِنَّا لَنَا فِي [هَذِهِ الْبَهَائِمِ  
لَأَجْرًا؟ فَقَالَ: ((فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ)). [بخاري/ المساقاة/ ۲۲۳۴]

له (ابو هريرة) وه (رضي الله عنه)، كه پيغه‌مبهر (ﷺ) فهرموويه‌تى: ((له‌كاتي‌كدا  
پياويك ده‌پويشت به‌پريگايه‌كدا زۆر تينوى بوو، بيريكى بينى دابه‌زييه ناوى و  
ئاوى خواردوه، پاشان هاته سهر بينى سه‌گيك زمانى ده‌ره‌يناوه و له‌تينوا  
قه‌پ به‌ خوئه‌كه‌دا ده‌كات، پياوه‌كه و‌تى: ئه‌م سه‌گه وه‌ك منى ئى به‌سهر هاتوه  
له‌ توينيتيدا، دابه‌زييه‌وه ناو‌بهره‌كه و پيلاوه‌كه‌ى پر‌كرد له‌ ئاوو به‌قه‌پ گرتى  
هه‌تا سه‌ركه‌وت و سه‌گه‌كه‌ى ئاودا، خوا ئه‌و كرده‌وه‌ى ليوهرگرت و لىئى بورد)).  
وتيان: ئه‌ى پيغه‌مبهرى خوا ئيمه‌ له‌م ئازده‌لانه‌دا خيرمان ده‌ستده‌كه‌وى؟  
فهرمووى: ((له‌ هه‌موو جه‌رگيكى ته‌ر‌دا پاداش هه‌يه)).

## (۴۹) به‌شی شیعر و شتیتر

### (۱) شیعر خویندنه‌وه

۱۴۳۱- عَنْ الشَّرِيدِ (ع) قَالَ: رَدِفْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمًا، فَقَالَ: ((هَلْ مَعَكَ مِنْ شِعْرِ أُمِّيَّةٍ ابْنِ أَبِي الصَّلْتِ شَيْءٍ)). قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ((هِيَ)). فَأَنْشَدْتُهُ بَيْتًا، فَقَالَ: ((هِيَ)). ثُمَّ أَنْشَدْتُهُ بَيْتًا، فَقَالَ: ((هِيَ)). حَتَّى أَنْشَدْتُهُ مِائَةَ بَيْتٍ. له (شرید) هوه (ع) ده‌لی: پوژنیک له دواى پیغه‌مبه‌ره‌وه (ع) سواری و لاخیک بوبوم فهرمووی: ((ئایا شتیکت لاهیه له شیعرى (امیة) ی کوپى (ابى الصلّت)؟ وتم: به‌لی، فهرمووی: ((بیلی))، شیعریکم بو وت، فهرمووی: ((هی تریش)) شیعرى تریشم بو وت، فهرمووی: ((هی تریش)) هه‌تا گه‌یشته صه‌د شیعر.

### (۲) راست ترین وشه که شاعیر وتبیتى

۱۴۳۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ كَلِمَةٌ لَيْبِدٍ: أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ. وَكَأَدَ أُمِّيَّةُ بْنُ أَبِي الصَّلْتِ أَنْ يُسَلِّمَ)). [بخاري/ الادب/ ۵۷۹۵]

(ابو هريرة) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ع) فهرموویه‌تی: ((راست ترین وشه شاعیر وتبیتى وشه‌که‌ی (لبید): ه‌ئاگاداربه هه‌موو شتیك جگه له‌خوا به‌تاله و، (امیة) ی کوپى (ابى الصلّت) نزیک بووه موسلمان بیت)).

### (۳) خراپه، خو‌خه‌ریک‌کردنى زۆر به شیعره‌وه

۱۴۳۳- عَنْ سَعْدِ (ع) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَأَنْ يَمْتَلِئَ جَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْنًا يَرِيهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ شِعْرًا)).

له (سعدى کوپى (ابى وقاص) هوه (ع) له پیغه‌مبه‌ره‌وه (ع) فهرموویه‌تی: ((ئه‌گه‌ر ناوسکی یه‌کى له ئیوه‌ پربیت له کیم هه‌تا ئه‌یگه‌نینى باشته له‌وه‌ی پربیت له شیعر)).

### (۴) خۆل کردن به‌رووی ئه‌وانه‌ی مه‌ده‌حی له‌روو ده‌که‌ن

۱۴۳۴- عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ: أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُمَانَ (ع)، فَعَمِدَ الْمِقْدَادُ فَجَثَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ، وَكَانَ رَجُلًا ضَخْمًا، فَجَعَلَ يَخْتُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَاءَ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: مَا شَأْنُكَ؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَاحِينَ فَاحْثُوا فِي وُجُوهِهِمُ التُّرَابَ)).

(مَمَام) ی کوپی (الحارث) ده‌لی: پیاویک مه‌دحی (عثمان) ی کرد (ﷺ) میقداد - که پیاویکی ز به‌لاح بوو - هه‌ستایه سهر چوک و ورده‌چه‌وی ده‌کرد به‌پویدا، (عثمان) وتی: ئه‌وه چیته؟ ئه‌ویش وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((ئه‌گهر ئه‌وانه‌تان بی‌نی مه‌دحی له‌پوو ده‌که‌ن خۆل بکه‌ن به‌پویندا)).

#### (۵) مه‌دح و ستایش که راهه‌تی هه‌یه

۱۴۳۵- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّهُ ذَكَرَ عِنْدَهُ رَجُلٌ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا مِنْ رَجُلٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَفْضَلُ مِنْهُ فِي كَذَا وَكَذَا، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ) ((وَيْحَكَ، قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ)). مَرَارًا يَقُولُ ذَلِكَ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لِمَا مَحَالَةٌ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ فَلَانًا - إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ - وَلَا أُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا)). [بخاري/الشهادات/ ۲۵۱۹]

له (ابی بکره) وه (ﷺ) له پیغه‌مبه‌ره وه (ﷺ) که باسی پیاویک کرا له‌لایدا، پیاویک وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا هیچ پیاویک نیه دوا‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌وپیاوه چاکتر بی‌ت له‌و شته‌و له‌و شته‌دا، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((کو‌ستت که‌وی ملی هاو‌پیکه‌ی خۆت شکاند)) چه‌ند جار ئه‌مه‌ی فهرموو، له‌پاشدا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((ئه‌گهر یه‌کێ له‌ ئێوه ناچار بوو پیا‌هه‌لدانی برا‌که‌ی بکات بابلێ: من واده‌زانم - ئه‌گهر واده‌هاته‌ پێش چا‌وی - من بۆ‌یشم نیه‌ که‌س به‌پاک بزانی له‌به‌رده‌م خوا‌دا)).

#### (۶) یاری‌کردن به‌ زار و تاو‌له

۱۴۳۶- عَنْ بُرَيْدَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ لَعِبَ بِاللَّرْدَشِيرِ فَكَأَنَّمَا صَنَعَ يَدَهُ فِي لَحْمِ خَنْزِيرٍ وَدَمِهِ)).

((له (بریده) وه (ﷺ) که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((هه‌ر که‌س یاری بکات به‌زار و تاو‌له، هه‌روه‌ک ئه‌وه وایه ده‌ستی سور‌کرد بی‌ت به‌ گوشت و خو‌ینی به‌ران)).

## (۵۰) به‌شی خه‌وبینین

### (۱) خه‌وبینینی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۳۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((رَأَيْتُ ذَاتَ لَيْلَةٍ فِيمَا يَرَى النَّاسُ كَأَنَّ فِي دَارِ عَقْبَةَ بْنِ رَافِعٍ، فَأَتَيْنَا بِرُطَبٍ مِنْ رُطَبِ ابْنِ طَابٍ، فَأَوَّلْتُ الرُّفْعَةَ لَنَا فِي الدُّنْيَا، وَالْعَاقِبَةَ فِي الْآخِرَةِ، وَأَنَّ دِينَنَا قَدْ طَابَ)).

(انس) ی کوپی (مالک) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((شه‌ویک له خه‌ودا دیم وامزانی واین له‌مالی (عقبه‌ه‌ی کوپی (رافع) خورمای تازهی‌ان بو هی‌نان، له‌جوژی (ابن طاب) به‌رزبونه‌وه‌که‌م خه‌وپرژین کرد به به‌رز بوونه‌وه‌ی دنیا و ئاکامی خیر له‌دواپوژدا و، ده‌ینه‌که‌یشمان به‌راستی کامل و سه‌قامگیر بووه)).

۱۴۳۸- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى أَرْضٍ بِهَا نَخْلٌ، فَذَهَبَ وَهَلِي إِلَى أَنَّهَا الْيَمَامَةُ أَوْ هَجَرَ، فَإِذَا هِيَ الْمَدِينَةُ يَثْرِبُ، وَرَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَ هَذِهِ أَنِّي هَزَزْتُ سَيْفًا فَأَنْقَطَعَ صَدْرُهُ، فَإِذَا هُوَ مَا أَصِيبَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ، ثُمَّ هَزَزْتُهُ أُخْرَى فَعَادَ أَحْسَنَ مَا كَانَ، فَإِذَا هُوَ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ، وَرَأَيْتُ فِيهَا [أَيْضًا] بَقْرًا، وَاللَّهُ خَيْرٌ، فَإِذَا هُمُ النَّفَرُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ، وَإِذَا الْخَيْرُ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَيْرِ بَعْدُ، وَتَوَابُ الصَّدَقِ الَّذِي آتَانَا اللَّهُ بَعْدَ يَوْمِ بَدْرٍ)). [بخاري/ المناقب/ ۳۴۲۵]

له (ابی موسی الأشعري) یه‌وه، له پیغه‌مبه‌ره‌وه (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((له‌خه‌ودا دیم له‌مه‌که‌وه‌ کوچم ده‌کرد بو ئه‌رزیک دارخومای تیدابوو، زه‌ینم بو‌ی چوو ئه‌و خاکه (یمامة) بی‌ت یان (هَجَرَ)، که‌چی (مه‌دینه-ی‌ثرب) بوو، هه‌ر له‌و خه‌وه‌مدا دیم شمشیریکم راوه‌شاند سه‌ره‌که‌ی قرتا، ئه‌ویش ئه‌وه‌ بوو توشی باوه‌رداران هات پوژی ئو‌حود، پاش ئه‌وه‌ شمشیره‌که‌م جاریک‌ی تر راوه‌شاند چاکتر له‌جارانی لی‌هاته‌وه، ئه‌ویش ئه‌وه‌ بوو خوا پی‌ی داین له‌ ئازادکردنی {مه‌که‌ه‌} و کو‌بونه‌وه‌ی باوه‌رداران، هه‌ر له‌و خه‌وه‌دا چه‌ند مانگایه‌که‌م دی {سه‌رده‌بران} و {پی‌یان و تم}: (والله‌ خیراً) ئه‌وانیش ئه‌و موسلمانانه‌بوون پوژی ئو‌حود {شه‌هیدکران}، خیره‌که‌یش ئه‌و سه‌ره‌که‌وتنه‌بوو دواتر خوا

پی‌داین و پاداشتی نه‌و راستی‌یه بوو، دواتر له پوژی به‌دری {دوه‌مدا} خوا پی‌ی به‌خشین.

(۲) پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) (مسيلمه) ی دروژن و (عنسی) دروژن له‌خه‌ودا ده‌بینی ۱۴۳۹- عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: قَدِمَ مُسَيْلِمَةُ الْكَذَّابُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ (ﷺ) الْمَدِينَةَ، فَجَعَلَ يَقُولُ: إِنْ جَعَلَ لِي مُحَمَّدٌ الْأَمْرُ مِنْ بَعْدِهِ تَبِعْتُهُ. فَقَدِمَهَا فِي بَشَرٍ كَثِيرٍ مِنْ قَوْمِهِ، فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ) وَمَعَهُ ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ ابْنِ شِمَاسٍ، وَفِي يَدِ النَّبِيِّ (ﷺ) قِطْعَةٌ جَرِيدَةٍ، حَتَّى وَقَفَ عَلَى مُسَيْلِمَةَ فِي أَصْحَابِهِ، قَالَ: ((لَوْ سَأَلْتَنِي هَذِهِ الْقِطْعَةَ مَا أُعْطَيْتُكَهَا، وَلَنْ أَتَعَدَّى أَمْرَ اللَّهِ فِيكَ، وَلَنْ أَدْبَرْتَ لِيَغْفِرَنَّكَ اللَّهُ، وَإِنِّي لَأَرَاكَ الَّذِي أُرِيتُ فِيكَ مَا أُرِيتُ، وَهَذَا ثَابِتٌ يُجِيبُكَ عَنِّي)). ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَسَأَلْتُ عَنْ قَوْلِ النَّبِيِّ (ﷺ): ((إِنَّكَ أَرَى الَّذِي أُرِيتُ فِيكَ مَا أُرِيتُ)) فَأَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ فِي يَدَيَّ سَوَارِينَ مِنْ ذَهَبٍ، فَأَهْمَنِي شَأْنُهُمَا، فَأَوْحِيَ إِلَيَّ فِي الْمَنَامِ: أَنْ انْفُخْهُمَا، فَتَفْخُثُهُمَا فُطَارًا، فَأَوْلَتْهُمَا كَذَّابَيْنِ يَخْرُجَانِ مِنْ بَعْدِي، فَكَانَ أَحَدُهُمَا الْعُنْسِيُّ صَاحِبُ صَنْعَاءَ، وَالْآخَرُ مُسَيْلِمَةُ صَاحِبُ الْيَمَامَةِ)). [بخاري/ المناقب/ ۳۴۲۴]

(ابن عباس) (ﷺ) ده‌لی: (مسيلمه) ی دروژن له‌سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) هاته مه‌دینه، ده‌یوت: نه‌گهر محمد داوی خوی کاره‌که‌ی بداته ده‌ست من داوی ده‌که‌وم، هات بو مه‌دینه له‌گه‌ل خه‌لکیکی زور له‌گه‌له‌که‌ی، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌گه‌ل (ثابت) ی کوپی (قیس) ی کوپی (شماس) داهات بو‌لای چلی‌دارخورمای به‌ده‌سته‌وه بوو، هه‌تا وه‌ستابه‌لای (مسيلمه) وه‌که‌له‌ناو هاوړیکانی‌دا بوو، فره‌مووی: ((گهر داوی ئه‌م چله‌داره‌م لی‌بکه‌یت ناتده‌می من له‌فرمانی خوا دهرناچم دهرباره‌ی تو، نه‌گهر له‌راستی‌ش پشت هه‌لکه‌یت خوا سهرت ده‌برئ، من ده‌تبینم به‌و شیوه‌ی له‌خه‌ودا پیشانی من دراوی، نه‌ویش (ثابت) ه‌له‌بریتی من وه‌لامت ده‌داته‌وه)) ئیتر به‌جینی هیشت.

(ابن عباس) ده‌لی: پرسیارم کرد له‌و فره‌موده‌ی پیغه‌مبه‌ره (ﷺ): ((تو وا دیته پیش چاوم که من له‌خه‌ودا پیشانم دراوه، نه‌وه‌ی پیشانم دراوه)) ابو هریره هه‌والی پیدام که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فره‌موویه‌تی: ((له‌کاتی‌کدا من خه‌وتبووم دوو بازنه‌ی ئالتونیم دی له‌هه‌ردوو ده‌ستما، زور به‌لامه‌وه گران بوو، هه‌ر له‌و خه‌وه‌دا نیگام بو‌هات: قویان لی‌که، قوم لی‌کردن بابرندی، به‌دوو دروژن خه‌و

پرژینم کردن، دواى من په‌یدا ده‌بن، یه‌کیکیان (عنسی) خه‌لکی (صنعاء) بوو،  
ئه‌وى دیکه‌شیان (مسيلمه) ی خه‌لکی (یمامه) بوو.

(۳) فه‌رمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

(هه‌رکەس له‌خه‌ودا بمبینی ئه‌وه‌ منی دیوه).

۱۴۴۰- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: سمعتُ رسولَ الله (ﷺ) يقولُ: ((مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَسِيرَانِي فِي الْيَقْظَةِ، أَوْ: لَكَأَنَّمَا رَأَى فِي الْيَقْظَةِ، لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي)). وَقَالَ: فَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ: قَالَ أَبُو قَتَادَةَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ رَأَى فَقَدْ رَأَى الْحَقَّ)). [بخاري/ التعبير/ ۶۵۹۲]

(ابو هریره) ده‌فرموو: له‌ پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) بیستوو ده‌یفه‌رموو: ((هه‌ر  
که‌س له‌خه‌ودا من ببینی ئه‌وه‌ له‌ بیداریشدا هه‌ر ده‌مبینی، یان: وه‌ک ئه‌وه‌  
وه‌هایه‌ له‌ بیداریدا منی دیبی، شه‌یتان نایه‌ته‌ شیوه‌ی منه‌وه‌)).

ابو هریره‌ وتی: له‌ (ابو سلمه‌) وه‌وه‌: له‌ (ابو قتاده‌) وه‌وه‌: که‌ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)  
فرموویه‌تی: ((هه‌رکه‌س منی له‌خه‌ودا بینی ئه‌وه‌ هه‌قی بینیه‌وه‌)) {واته‌:  
خه‌وه‌که‌ی راسته‌ و هه‌له‌شه‌و په‌له‌شه‌ نیه‌}.

(۴) خه‌وی باش له‌خواوه‌یه‌ خه‌وی خراپ له‌شه‌یتانه‌وه‌یه‌

۱۴۴۱- عن أبي سَلَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا قَتَادَةَ (رضي الله عنه) يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُثْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا، فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ)). فَقَالَ: إِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا أَثْقَلَ عَلَيَّ مِنْ جَبَلٍ، فَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ سَمِعْتُ بِهَذَا الْحَدِيثِ فَمَا أَبَالِيَهَا. [بخاري/ الطب/ ۵۴۱۵]

(ابی سلمه‌) ده‌لی: له‌ (ابو قتاده‌) م بیستوو ده‌یوت: له‌ پیغه‌مبه‌رم (ﷺ)  
بیستوو، ده‌یفه‌رموو: ((خه‌وی باش له‌خواوه‌یه‌ خه‌وی خراپ له‌شه‌یتانه‌وه‌،  
ئه‌گه‌ر یه‌کێ له‌ ئیوه‌ خه‌ویکی دی پنی ناخوش بوو باسی‌جار تف بکات به‌لای  
چه‌پیدا و، په‌نا‌بگری‌ت به‌خوا له‌ خراپه‌ی ئه‌و خه‌وه‌ ئیتر ئه‌و خه‌وه‌ زیانی  
پینا‌گه‌یه‌نیت)).

(ابو سلمه‌) ده‌لی: خه‌وی وام ده‌بینی له‌ کیویک قورستر بوو به‌لامه‌وه‌ هه‌تا  
ئه‌م فه‌رمووده‌یه‌م بیست ئیتر دواى ئه‌وه‌ گویم نه‌ئه‌دایه‌.



(۵) خهوی چاک له خواوهیه هه رکهس شتیکی بینی پیی ناخوش بوو

با نه یگیریتهوه

۱۴۴۲- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: إِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا تُمْرِضُنِي، قَالَ: فَلَقِيتُ أَبَا قَتَادَةَ فَقَالَ: وَأَنَا كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا فَتُمْرِضُنِي، حَتَّى سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةَ مِنَ اللَّهِ، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يُحِبُّ فَلَا يُحَدِّثْ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحِبُّ. وَإِنْ رَأَى مَا يَكْرَهُ فَلْيَتَّقِ اللَّهَ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهَا، وَلَا يُحَدِّثْ بِهَا أَحَدًا، فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ)). [بخاري/ التعبير/ ۶۶۳۷]

(ابی مسلمة) دهلی: من خهوی وام ده بینی نه خووشی دهخستم تاگه یستم به (ابو قتاده) ئه ویش وتی: منیش خهوم ده بینی نه خووشی دهخستم هه تا بیستم له پیغه مبهه (ﷺ) دهیفرموو: ((بهراستی خهوی چاک له خواوهیه، هه رکهس له ئیوه خهویکی بینی پییخوش بوو باسی نهکات لای کهسی نه بی که خووشی دهوی، نهگه شتیکی بینی به لایهوه ناخوش بوو باسی جار تف بکات به لای چه پیدا و په نابگریت به خوا له خراپه ی شهیتان و خراپه ی ئه و خهوه، بو کهسیشی نه گیریتهوه، ئیتر ئه و خهوه زیانی بو ی نابیت)).

(۶) نهگه خهویکی بینی پیی ناخوش بوو

با په نا بگریت به خواو خوی وهریگریت و له سهه لاکه ی تری بخه ویت

۱۴۴۳- عَنْ جَابِرٍ (رضی الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلْيَنْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ)).

له (جابر) دهوه (ﷺ) له پیغه مبهه دهوه (ﷺ) که فهرموویه تی: ((نهگه یهکی له ئیوه خهویکی ناخوشی بینی باسی جار تف بکات به لای چه پیدا و، سی جار په نابگریت به خوا و، خوی وهریگریت له و لایه ی له سهه ی خهوتوه)).

(۷) خهوی باوهردار به شیکه له چل وشهش بهشی پیغه مبهه رایه تی

۱۴۴۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ)). [بخاري/ التعبير/ ۶۵۸۶]

(عبادة) ی کوپی (صامت) دهلی: پیغه مبهه (ﷺ) فهرموویه تی: ((خهوی باوهردار به شیکه له چل وشهش بهشی پیغه مبهه رایه تی)).

(۸) خهوی چاک به شیکه له حهفتا بهشی پیغه مبه رایه تی

۱۴۴۵- مکرر - عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ)) بخاری / التعبير / ۶۵۶۸.  
(ابن عمر) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مبه (رضی الله عنه) فەرموویه تی: ((خهوی چاک به شیکه له حهفتا بهشی پیغه مبه رایه تی)).

(۹) هه رکات ناخر زه مان نزیک بوویه وه خهوی موسلمان زۆربهی دیته دی

۱۴۴۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكُنْ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ تَكْذِبٌ، وَأَصْدَقُكُمْ رُؤْيَا أَصْدَقُكُمْ حَدِيثًا، وَرُؤْيَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِنْ خَمْسٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ، وَالرُّؤْيَا ثَلَاثَةٌ: فَرُؤْيَا الصَّالِحَةِ بُشْرَى مِنَ اللَّهِ، وَرُؤْيَا تَخْزِينٍ مِنَ الشَّيْطَانِ، وَرُؤْيَا مِمَّا يُحَدِّثُ الْمَرْءَ نَفْسَهُ، فَإِنْ رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيَقُمْ فَلْيُصَلِّ، وَلَا يُحَدِّثْ بِهَا النَّاسَ)). قَالَ: ((وَأَحِبُّ الْقَيْدِ وَأَكْرَهُ الْغُلِّ، وَالْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ)). فَلَا أَدْرِي هُوَ فِي الْحَدِيثِ أَمْ قَالَهُ ابْنُ سِيرِينَ. [بخاری / التعبير / ۶۶۱۴]

له (ابو هریره) وه (رضی الله عنه) له پیغه مبه ره وه (رضی الله عنه) فەرموویه تی: ((هه رکات دوا روژ نزیک بوویه وه نزیکه خهوی موسلمان به درو دهرنه چی، ئه وه تان که زۆرتیرین خهوی به راست ده گهری راستگو ترین تانه، خهوی موسلمان به شیکه له چل و پینج بهشی پیغه مبه رایه تی، خهو سێ جوړه خهوی چاک موژدهی خوایدییه، خهوی خهفه تنامیز له شهیتانه وهیه، خهوی کیش دالغه ی دهرونی ئه وه که سه خوویه تی، ئه گهر یه کن له ئیوه خهوی ناخوشی بینی باههستی و نویژ بکات و، بو خه لکی نه گیریته وه)). (راوی) فەرموده که دهلی: من پیوه ندم پیخوشه و کوئی ملم پینا خوشه، پیوه ند دامه زراوییه له ئایندا، نازانم ئه وه له فەرموده که دا بوویه یان: ابن سیرین وتوویه تی.

(۱۰) ئه وهی دهریاره ی خه و پرژین هاتووه

۱۴۴۷- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ: أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) كَانَ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَرَى اللَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ ظِلَّةً تَنْطَفِئُ السَّمْنُ وَالْعَسَلُ، فَأَرَى النَّاسَ يَتَكَفَّفُونَ مِنْهَا بِأَيْدِيهِمْ، فَالْمُسْتَكْبِرُ وَالْمُسْتَقَلُّ، وَأَرَى سَبَبًا وَأَصِلًا مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ، فَأَرَاكَ أَخَذْتَ بِهِ فَعَلَوْتَ، ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَعَلَا، ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَعَلَا، ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ

فَانْقَطَعَ بِهِ، ثُمَّ وَصَلَ لَهُ فَعَلًا. قَالَ أَبُو بَكْرٍ (رضی اللہ عنہ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، بِأَيِّ أَثْمٍ، وَاللَّهِ لَتَدْعَنِي فَلَا أُعْبِرُهَا. قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اعْبُرْهَا)). قَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَمَا الظُّلَّةُ فَظُلَّةُ الْإِسْلَامِ، وَأَمَا الَّذِي يَنْطَفُ مِنَ السَّمَنِ وَالْعَسَلِ فَالْقُرْآنُ حَلَاوَتُهُ وَلَيْئُهُ، وَأَمَا مَا يَتَكَفَّفُ النَّاسُ مِنْ ذَلِكَ فَالْمُسْتَكْثَرُ مِنَ الْقُرْآنِ وَالْمُسْتَقِلُّ [منه]. وَأَمَا السَّبَبُ الْوَاصِلُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فَالْحَقُّ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ. تَأْخُذُ بِهِ، فَيُعْلِيكَ اللَّهُ [به]، ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَيَعْلُو بِهِ، ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَعْلُو بِهِ، ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَنْقَطِعُ بِهِ، ثُمَّ يُوْصَلُ لَهُ فَيَعْلُو بِهِ، فَأَخْبِرَنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَيِّ أَثْمٍ [وامي]، أَصَبْتُ أَمْ أَخْطَأْتُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَصَبْتَ بَعْضًا وَأَخْطَأْتَ بَعْضًا)). قَالَ: فَوَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَتُحَدِّثَنِي مَا الَّذِي أَخْطَأْتُ؟ قَالَ: ((لَا تُقْسِمَ)). [بخاري/ التبعير/ ۶۶۳۹]

له (عبید اللہ) ی کوپی (عبداللہ) ی کوپی (عتبہ) وہ کہ (ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) فرمودہ یہ کی گپڑا یہ وہ: کہ پیایوئک ہات بو لای پیغہ مبر (ﷺ) وتی: ئەئ پیغہ مبری خوا (ﷺ) من ئەمشەو لەخەودا دیم پارچە ھەوریئ پۆن و ھەنگوینی لی دەتکا، خەلکم دەبینی دەستیان بو دەگرتەو، ھەیانبوو زۆری دەگرتەو، ھەیانبوو کہم، گوریسیکم بینی لە ئاسمانەو شۆر بو بویەو بو سەر زەمین، تۆم دی ئەو گوریسەت گرت و پییدا سەرکەوتی، دوا ی تۆ پیایوئک گرتی و سەرکەوت، دوا ی ئەویش پیایوئکی تر گرتی و بچرا، بو یان گەیان دەوہیەک و سەرکەوت. (أبو بکر) (رضی اللہ عنہ) وتی: ئەئ پیغہ مبری خوا - باو کم فیداتبی - سویند بە خوا لیم دەگەرنی خەو پرژینی دەکەم. پیغہ مبر (ﷺ) فرموی: ((خەو پرژینی بکە)) أبو بکر وتی: پارچە ھەورەکە سیبەری ئیسلامە، ئەویشی لی دەتکا لە پۆن و ھەنگوین شیرینی و نەرم و نیانی قورئانە، ئەویشی خەلک دەیان گرتەو زۆر وەرگرتنیانە لە قورئان، یان کہم وەرگرتنیانە لەو. ئەو گوریسەش لە ئاسمانەو ھاتبوو سەر زەمین ئەو راستی یە تۆی لە سەری و دەستی پیو دەگرت و خوا بەرزت دەکاتەو پیی، دوا ی تۆ پیایوئکی تر دەگرئ و پیی بەرز دەبیتەو، دوا ی ئەویش پیایوئکی تر دەگرئ و پیی بەرز دەبیتەو دوا ی ئەویش پیایوئکی تر دەگرئ و دەبچرئ، ئەمجا بو ی گریدە دەنەو و پیاسەردەکەوئیت، ھەوالم بەدرئ ئەئ پیغہ مبری خوا باو کم { فیدات بی - ئایا پیئام یان ھەلەم کرد؟ پیغہ مبر (ﷺ) }

فرمووی: ((هەندیکت پێکا و هەندیکت هه‌له‌ کرد)) وتی: سویند به‌خوا ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ده‌بی پیم بلئی چیم هه‌له‌ کرد؟ فرمووی: ((سویند مه‌خۆ)).

(۱۱) ئه‌وه‌ی له‌ خه‌ودا شه‌یتان یاری پیکردوه‌ نه‌ یگیرته‌وه‌

۱۴۴۸- عَنْ جَابِرٍ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) قَالَ: جَاءَ أَغْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ رَأْسِي ضُرِبَ فَتَدَخَّرَجَ، فَاشْتَدَّتْ عَلَيَّ أَثَرُهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) [لِلْأَغْرَابِيِّ]: ((لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِتَلْعَبِ الشَّيْطَانِ بِكَ فِي مَنَامِكَ)). وَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَخْطُبُ فَقَالَ: ((لَا يُحَدِّثَنَّ أَحَدُكُمْ بِتَلْعَبِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي مَنَامِهِ)).

(جابر) ی کوپی (عبدالله) (ﷺ) ده‌لی: ده‌شته‌کییه‌ک هاته‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، له‌خه‌ودا دیم سه‌رم په‌رینرا و غل بوویه‌وه‌، به‌توندی رام ده‌کرد به‌دوایدا. پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرمووی {به‌ده‌شته‌کیه‌که‌}: ((قسه‌ مه‌که‌ بو‌ خه‌لک که‌ شه‌یتان له‌خه‌وتدا یاری پیکردویت)). (جابر) فرمووی: بیستومه‌ له‌ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرموویه‌تی: ((هیچ که‌س له‌ ئیوه‌ باسی ئه‌وه‌ نه‌کات که‌ شه‌یتان یاری پیکردوه‌)).

## (۵۱) به‌شی پله‌و پایه‌کان (کتاب الفضائل)

پله‌و پایه‌کانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

(۱) هه‌لبژاردنی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۴۹. عَنْ وَاتِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ (ﷻ) اصْطَفَى كِنَانَةَ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ (عليه السلام)، وَاصْطَفَى قُرَيْشًا مِنْ كِنَانَةَ، وَاصْطَفَى مِنْ قُرَيْشٍ بَنِي هَاشِمٍ، وَاصْطَفَانِي مِنْ بَنِي هَاشِمٍ)).  
(واتله‌ی کوپی (الاسقع) (ﷺ) ده‌لی: له پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) بیستوو ده‌یفه‌رموو: ((خوای گه‌وره له پۆله‌کانی (اسماعیل) (عليه السلام) (کنانه‌ی هه‌لبژاردوو، له (کنانه‌ی) یش قوره‌یشی هه‌لبژاردوو، له قوره‌یشیش نه‌وه‌ی هاشمی هه‌لبژاردوو، له نه‌وه‌ی هاشمیش منی هه‌لبژاردوو.

(۲) فه‌رموو ده‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ): ((من گه‌وره‌ی پۆله‌کانی ئاده‌مم

۱۴۵۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَأَوَّلُ مَنْ يَنْشَقُّ عَنْهُ الْقَبْرُ، وَأَوَّلُ شَافِعٍ وَأَوَّلُ مُشْفَعٍ)).  
(ابو هریره‌) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموو یه‌تی: ((له روژی قیامه‌تدا من گه‌وره‌ی پۆله‌کانی ئاده‌مم، یه‌که‌م که‌سیشم سه‌رله‌ گوپ دینمه‌ دهر، یه‌که‌م شه‌فاعه‌تکارم و یه‌که‌م شه‌فاعه‌ت و مرگه‌راوم)).

(۳) نموونه‌ بو‌ئه‌ و پینمایه‌ی وزانسته‌ی خوا

به‌ پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) ناردویه‌تی

۱۴۵۱. عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ مَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ عَزًّا وَجَلًّا مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا، فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَبِلَتِ الْمَاءَ، فَأَنْبَتَتِ الْكَلَّا وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ. وَكَانَ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ، فَتَفَعَّ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَرَعَوْا. وَأَصَابَ طَائِفَةٌ مِنْهَا أُخْرَى، إِنَّمَا هِيَ قَيْحَانٌ لَا تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلًّا. فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ فَقَهُ فِي دِينِ اللَّهِ وَنَفَعَهُ بِمَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ، فَعَلِمَ وَعَلِمَ، وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا، وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ)). [بخاري/ العلم/ ۷۹]

(ابو موسی الأشعري) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((بەپراستی نموونەى ئەم پێنمایى و زانستەى خۆای گەورە بە مندا ناردوویەتی وەك بارانیك وەهاىە دەدا لەزەووییەك، ئەو زەووییە بەشیكى بەپیتە ئاوەكە هەڵدەمژى، روەك و گژوگیای زۆر دەپوینى، هەندىكىشى خاكىكى بى پیتە ئاوەكەى تیا دەمیننێتەو و خوا دەيكات بەهۆى سوودی خەلكى ئاوى لى دەخۆنەو و ئازەل و مەزرای پى ئاودەدەن، هەر ئەو بارانە دەدات لە پارچەىەكى ترى ئەو ئەرزە كە تەخت و كرێنە نەئاو هەڵدەگریت و نەگیا سەوز دەكات، ئەم نموونانە: بۆ كەسێكە كە شارەزا بویت لە ئاینى خۆای (ﷺ) و خوا سوودی پى بەخشىبى بەو پەيامەى بە مندا ناردوویەتی، خۆى فێربووە و خەلكىشى فێرکردووە، هەرەها نموونەى كەسێكىشە كە ئەو پەيامەى پشت گوى خستووە و ئەو پێنمایىیەى وەرنەگرتووە كە منى بۆ پەوانەكردووە)).

۱۴۵۲- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ مَثَلِي وَمَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى قَوْمَهُ، فَقَالَ: يَا قَوْمِ إِنِّي رَأَيْتُ الْجَيْشَ بَعِثَنِي، وَإِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْعَرِيَانُ، فَالْجَاءَ. فَأَطَاعَهُ طَائِفَةٌ مِنْ قَوْمِهِ فَأَدْلَجُوا فَأَنْطَلَقُوا عَلَى مُهْلَتِهِمْ، وَكَذَّبَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَأَصْنَبَحُوا مَكَانَهُمْ، فَصَبَّحَهُمُ الْجَيْشُ، فَأَهْلَكَهُمْ وَاجْتَاَحَهُمْ، فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ أَطَاعَنِي وَاتَّبَعَ مَا جِئْتُ بِهِ، وَمَثَلُ مَنْ عَصَانِي وَكَذَّبَ مَا جِئْتُ بِهِ مِنْ الْحَقِّ)). [بخاري/ ترمذی/ ۶۱۱۷]

لە (ابو موسی) وە (ﷺ) لە پیغەمبەرەو (ﷺ) فەرموویەتی: ((نموونەى من و ئەو پەيامەى خوا منى پێناردووە، وەك پیاویك وەهاىە چووەتە لای گەلەكەى و پى وتوون: ئەى گەلەكەم من بەم دووچاوى خۆمە سوپاكەم بینى و، من هاوار بە دەمى پرووت و قوت<sup>(۱)</sup>، فریای خۆتان كەون، كۆمەلىك لە گەلەكەى بەقسەیان كرد و هەر سەر لە ئیوارە كەوتنە پى لەسەرخۆ و بە ئارامى، كۆمەلىكى تر لەو گەلە هەوالەكەیان بە درۆ زانى لەشوینى خۆیان نەجولان تابەیانى سوپاكە دای بەسەریاندا، لەناوى بردن و لە بنى هینان، ئەمە نموونەى ئەو كەسەىە بەقسەى

(۱) هاوار بە دەمى پرووت و قوت (النذیر العریان) زاراوەیەكى عەرەبىیە لەكاتى ترسى كوت و پێدا بەكارى دێن. بېروانە (لسان العرب) مادة (نذر)

منی کردوو و دواى ئەو په‌يامه كه‌وتوو كه هیناومه، نموونه‌ی ئەو كه‌سه‌یش له‌من یاخى بووه و، ئەو په‌يامه راسته‌ی من پێی هاتووم ئەو به‌درۆی زانیوه).

(۴) گۆتایی هاتنی پێغه‌مبه‌ران به‌ پێغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۵۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي، كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى بُنْيَانًا فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ، إِلَّا مَوْضِعَ لَبَنَةٍ مِنْ زَاوِيَةِ مِنْ زَاوِيَاهُ، فَجَعَلَ النَّاسُ يَطُوفُونَ بِهِ وَيَعْجَبُونَ لَهُ وَيَقُولُونَ: هَلَّا وَضِعَتْ هَذِهِ اللَّبَنَةُ؟ قَالَ: فَإِنَّا اللَّبَنَةُ، وَأَنَا خَاتَمُ النَّبِيِّينَ)). [بخاري/ المناقب/ ۳۳۴۲]

له‌ (ابو هریره) وه، كه پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((نموونه‌ی من و پێغه‌مبه‌رانی پێش من وهك نموونه‌ی پیاویك وه‌هایه كه بینایه‌کی دروست کردوو و زۆر چاك و جوانی کردوو، ته‌نها جیگای یه‌ك خشت نه‌بیست، له‌ سوچێك له‌ سوچه‌كانیدا، خه‌لك به‌ده‌وریدا ده‌گه‌ڕێن و سه‌رسام ده‌بن و ده‌لێن: ئەو ئەم خشته بووچ داننه‌نراوه؟ فهرمووی: من ئەو خشته‌م و من سه‌رمووی پێغه‌مبه‌رانم)).

(۵) سلاوکردنی به‌رد له‌ پێغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۵۴- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنِّي لَأَعْرِفُ حَجْرًا بِمَكَّةَ كَانَ يُسَلَّمُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُبْعَثَ، إِنِّي لَأَعْرِفُهُ الْآنَ)).

(جابر) ی کوپی (سمرة) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((من به‌ردێك ده‌ناسم له‌ مه‌كه‌دا پێش ئەو‌ی بكریم به‌ پێغه‌مبه‌ر سه‌لامی لێده‌كردم، من ئێسته ده‌ناسم)).

(۶) هه‌لقولاندنی ئاو له‌ نیو په‌نجه‌کانی پێغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۵۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) وَأَصْحَابَهُ بِالزُّوْرَاءِ - قَالَ: وَالزُّوْرَاءُ بِالْمَدِيْنَةِ عِنْدَ السُّوقِ وَالْمَسْجِدِ فِيمَا ثَمَّةَ - دَعَا بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ، فَوَضَعَ كَفَّهُ فِيهِ فَجَعَلَ يَنْبُحُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ، فَتَوَضَّأَ جَمِيعُ أَصْحَابِهِ. قَالَ: قُلْتُ: كَمْ كَانُوا يَا أَبَا حَمْرَةَ؟ قَالَ: كَانُوا زُهَاءَ الثَّلَاثِ مِائَةٍ. [بخاري/ الوضوء/ ۱۶۷]

له‌ (انس) ی کوپی (مالك) وه‌ (كه پێغه‌مبه‌ری خوا و (ﷺ) یاره‌کانی له‌ (زوراء) دابوون، -ده‌لێ زوراء جیگایه‌كه له‌ مه‌دینه لای بازار و مزگه‌وتدایه له‌كاتێكدا له‌وێ بوو- بانگی كرد جاموڵكه‌یه‌ك ئاوێ بو به‌یئن له‌پی خسته‌ ناو ئاو‌ه‌كه، ئاو له‌ نیوان په‌نجه‌کانی هه‌له‌ده‌قولا، هه‌موو یاره‌کانی ده‌سنوێژیان گرت،

{قتاده ده‌لی: وتم چهند که‌س بوون ئه‌ی باوکی همه‌زه؟ وتی: ئه‌ندازه‌ی سی‌صده که‌س ده‌بوون.

(۷) نیشانه‌کانی پیغه‌مبهر (ﷺ) له‌ئاودا

۱۴۵۶- عن مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ غَزْوَةِ تَبُوكَ، فَكَانَ يَجْمَعُ الصَّلَاةَ، فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا، وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا، حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمًا آخَرَ الصَّلَاةِ، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا، ثُمَّ دَخَلَ، ثُمَّ خَرَجَ بَعْدَ ذَلِكَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّكُمْ سَتَأْتُونَ عَدَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ [تعالی] عَيْنَ تَبُوكَ، وَإِنَّكُمْ لَنْ تَأْتُوهَا حَتَّى يُضْحِيَ النَّهَارُ، فَمَنْ جَاءَهَا مِنْكُمْ فَلَا يَمَسُّ مِنْ مَائِهَا شَيْئًا حَتَّى آتِي)). فَجِئْنَاهَا وَقَدْ سَبَقْنَا إِلَيْهَا رَجُلَانِ، وَالْعَيْنُ مِثْلُ الشَّرَاكِ، تَبِضُّ بِشَيْءٍ مِنْ مَاءٍ، قَالَ: فَسَأَلَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((هَلْ مَسَسْتُمَا مِنْ مَائِهَا شَيْئًا)). قَالَا: نَعَمْ، فَسَبَّهُمَا النَّبِيُّ (ﷺ)، وَقَالَ لَهُمَا مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، قَالَ: ثُمَّ عَرَفُوا بِأَيْدِيهِمْ مِنَ الْعَيْنِ قَلِيلًا قَلِيلًا، حَتَّى اجْتَمَعَ [فِي] شَيْءٍ، [قَالَ]: وَغَسَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِيهِ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ ثُمَّ أَعَادَهُ فِيهَا فَجَرَّتِ الْعَيْنُ بِمَاءٍ مِنْهُمْ -أَوْ قَالَ: غَزِيرٍ، شَكَّ أَبُو عَلِيٍّ أَيُّهُمَا قَالَ- حَتَّى اسْتَقَى النَّاسُ، ثُمَّ قَالَ: ((يُوشِكُ يَا مُعَاذُ -إِنْ طَالَتْ بِكَ حَيَاةٌ- أَنْ تَرَى مَا هَاهُنَا قَدْ مَلَأَ جِنَانًا)).

(معاذی کوپی (جبل) (ﷺ) ده‌لی: دهرچوین له‌ خزمه‌ت پیغه‌مبهردا (ﷺ) سالی غزای تبوک، نو‌یزه‌کانی کو‌ده‌کرده‌وه، نیوهرۆ و عه‌سری پی‌که‌وه کرد، مه‌غریب و عیشایشی پی‌که‌وه کرد، هه‌تا پوژێک نو‌یزه‌که‌ی دواخست، له‌پاشدا دهرچو نیوهرۆ و عه‌سری پی‌که‌وه کرد و هاته‌وه ژوور، له‌پاشدا دهرچو مه‌غریب و عیشای پی‌که‌وه کرد، ئه‌مجا فهرمووی: ((ئیه‌وه سبه‌ینی -انشاء الله- [تعالی] ده‌گه‌نه‌ سه‌رکانیاوی ته‌بوک، نایشگه‌نه‌ ئه‌وی تا خو‌ر به‌رز ده‌بیته‌وه، هه‌ر که‌س له‌ ئیه‌وه چووه‌ سه‌ری ده‌ست نه‌دا له‌ئاوه‌که‌ی تا خو‌م دیم))، گه‌یشتی‌نه‌ سه‌ر کانی‌که‌ دوو پیاومان پێش ئیمه‌ که‌وتبوون، ئاوه‌که‌ وه‌ک سیرمه‌ی که‌وش باریک بوو، که‌می ئاوی لیه‌ل ده‌قولا (معاذ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) له‌ودوانه‌ی پرس‌ی: ((ئایا ده‌ستتان داوه‌ له‌ ئاوه‌که‌؟)) وتیان: به‌لی، پیغه‌مبهر (ﷺ)، ئه‌وه‌نده‌ی خوا چه‌زیکات قسه‌ی پی‌وتن، ده‌لی: له‌پاشدا [خه‌لکه‌که‌] به‌ده‌ستیان که‌م که‌م له‌ کانی‌اوه‌که‌یان هه‌لگۆست هه‌تا کو‌بوویه‌وه [له‌] شتی‌کدا، (معاذ) ده‌لی:



پیغه‌مبه‌ری خوا له‌وشته‌دا هه‌ردوو ده‌ست و ده‌موچاوی شو‌رد، له‌پاشدا ناوه‌که‌ی پۆکرده‌وه ناوکان‌یه‌یه‌که، کان‌یه‌یه‌که ته‌قی به‌ئاویکی لافاو -یان وتی: زۆر، باوکی علی له‌گۆمان‌دایه کامیانی فهرموو- هه‌تا خه‌لک گشتی ئاوی خوارد‌وه، نه‌مجا فهرمووی: ((ئه‌ی معاذ، دوور نیه -ئه‌گه‌ر ته‌مه‌نت درێژ بوو- ئه‌م ده‌قه‌ره‌ بیه‌نیت پڕپوه له‌ باخ و باخات)).

#### (۸) به‌ره‌که‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌ خواردندا

۱۴۵۷- عَنْ جَابِرٍ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ): أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) يَسْتَطْعُمُهُ، فَأَطْعَمَهُ شَطْرَ وَسْقٍ شَعِيرٍ، فَمَا زَالَ الرَّجُلُ يَأْكُلُ مِنْهُ وَأَمْرَأَتُهُ وَضَيْفُهُمَا حَتَّى كَالَهُ، فَأَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: ((لَوْ لَمْ تَكُلْهُ لَأَكَلْتُمْ مِنْهُ، وَلَقَامَ لَكُمْ)).

له‌ (جابر) وه (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) که پیاویک هاته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) داوا‌ی خواردنی لیک‌رد، نیوه‌ی ویسقیک جو‌ی پیبه‌خشی، ئه‌و پیاوه‌ خو‌ی و خیزانی و میوانی لییان ده‌خوارد، هه‌تا پیوا‌ی، دوا‌ی ئه‌وه هاته‌وه‌ خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((ئه‌گه‌ر نه‌تییوا‌یی هه‌ر لی‌تان ده‌خوارد و ده‌مایه‌وه بو‌تان)).

۱۴۵۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) قَالَ: لَمَّا حَفَرَ الْخَنْدَقَ رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) خَمَصًا، فَأَنْكَفَأْتُ إِلَى امْرَأَتِي فَقُلْتُ لَهَا: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ؟ فَإِنِّي رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) خَمَصًا شَدِيدًا، فَأَخْرَجْتَ لِي جِرَابًا فِيهِ صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ، وَلَنَا بُهِيمَةٌ دَاجِنٌ، قَالَ: فَذَبَحْتُهَا وَطَحَنْتُ فَفَرَعْتُ إِلَى فَرَاغِي، فَقَطَعْتُهَا فِي بُرْمَتِهَا، ثُمَّ وَلَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَتْ: لِمَا تَفْضَحْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَمَنْ مَعَهُ، قَالَ: فَجِئْتُهِ فَسَارَرْتُهُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا قَدْ ذَبَحْنَا بُهِيمَةً لَنَا وَطَحَنْتُ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ كَانَ عِنْدَنَا، فَتَعَالَ أَنْتَ فِي نَفَرٍ مَعَكَ. فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَقَالَ: ((يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ، إِنَّ جَابِرًا قَدْ صَنَعَ لَكُمْ سُورًا، فَحْيِ هَذَا بِكُمْ)). وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تُنْزِلُنَّ بُرْمَتَكُمْ، وَلَا تُخْبِرُنَّ عَجِيْنَتَكُمْ حَتَّى أَجِيءَ)). فَجِئْتُ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقْدُمُ النَّاسَ، حَتَّى جِئْتُ امْرَأَتِي، فَقَالَتْ: بِكَ وَبِكَ! فَقُلْتُ: قَدْ فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ لِي، فَأَخْرَجْتُ لَهُ عَجِيْنَتَنَا فَبَصَقَ فِيهَا وَبَارَكَ، ثُمَّ عَمَدَ إِلَى بُرْمَتِنَا فَبَصَقَ فِيهَا وَبَارَكَ، ثُمَّ قَالَ: ((ادْعِي خَابِرَةَ فَلْتُخْبِرْ مَعَكَ، وَأَقْدَحِي مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا تُنْزِلُوها)). وَهُمْ أَلْفٌ، فَأَقْسِمُ بِاللَّهِ لَأَكْلُوا حَتَّى تَرْكُوهُ، وَانْحَرَفُوا وَإِنْ بُرْمَتَنَا لَتَغِطُّ كَمَا هِيَ، وَإِنْ عَجِيْنَتَنَا -أَوْ كَمَا قَالَ الضَّحَّاكُ- لَتُخْبِرُ كَمَا هُوَ.

[بخاري / المغازي / ۲۸۷۶]

(جابر)ى كوپرى (عبداللەھ) (ﷺ) دەلى: لەكاتىڭدا خەنەك ھەلدەكەنرا دىم  
 پىڭەمبەر (ﷺ) برسىيەتى، گەرامەو ھە بۆ لای خىزانم و پىم وت: ئايە ھىچت لا  
 ھەيە؟ من برسىيەتىيەكى زۆرم بە پىڭەمبەر ھە (ﷺ) بىنى، تويىشەبەرەيەكى بۆ  
 دەرھىنام مەنى جۆى تىدابوو، كاوپرىكى بچكۆلەى مالىشمان ھەبوو سەرم  
 برى، خىزانىشم جۆكەى ھارى و لەگەل لىبۈونەو ھى مندا ئەويش لىبوويەو،  
 گۆشتەكەم ورد كىردە ناو مەنجەلەكەى خىزانم، پاشان گەرامەو، بۆلای  
 پىڭەمبەر (ﷺ)، خىزانم وتى: ئابروم مەبە، پىڭەمبەر (ﷺ) و ئەو ھى لەگەلىدايە  
 بىھىنى، دەلى: ھاتمە خزمەتى چىپاندم بەگويدا، وتم: ئەى پىڭەمبەرى خوا  
 (ﷺ) ئىمە كاوپرىكان سەربىرەو، مەنى جۆيشمان ھەبوو خىزانم ھارپويەتى،  
 تۆ و چەند كەسىك لەگەل خۆت بفرمىون، پىڭەمبەر (ﷺ) ھاوارى كىرد: ((ئەى  
 خەلىكى خەندەق جابر دەعوەتى بۆكرىدون خىرا وەرن)) پىڭەمبەر (ﷺ)  
 فەرموى: ((مەنجەلەكە دامەگىرن و ھەويرەكەش مەكەن بەنان تا دىم)). من  
 ھاتمەو، پىڭەمبەرىش (ﷺ) پىش خەلەكەكە كەوتىبو ھات، ھەتا گەيشتمە لای  
 خىزانم، وتى: تۆ واو تۆوا! وتم: ئەو ھى تۆ پىت وتم: ھەم كىرد. ھەويرەكەم  
 دەرھىنا بۆ {پىڭەمبەر (ﷺ)} {تقى تىكرىدو دوعاى بەرەكەتى بۆكرىد، ئەمجا  
 پۆيشت بۆ لای مەنجەلەكە و تقى تىكرىد و دوعاى بەرەكەتى بۆكرىد، پاشان  
 بەخىزانمى فەرمو: ((ئافرەتەك بانگ بکە نانت لەگەل بکات، لەو مەنجەلەيش  
 ھەلبىگۆزن و دايمەگىرن)) ئامادەبوان ھەزار كەس بوون، سوپىندم بەخوا ھەموو  
 نانايان خوارد تا خويان وازيان ھىنا و پۆيشتن، ھىشتا، مەنجەلەكەمان پىر بوو  
 ھەك خۆى، ھەويرەكەيشمان ناننى لىدەكرا ھەك خۆى.

۱۴۵۹- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) ثَلَاثِينَ  
 وَمِائَةً، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((هَلْ مَعَ أَحَدٍ مِنْكُمْ طَعَامٌ)). فَإِذَا مَعَ رَجُلٍ صَاعٌ مِنْ  
 طَعَامٍ أَوْ نَحْوَهُ، فَعَجَنَ، ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَوِيلٌ بَغْنَمٌ يَسُوقُهَا، فَقَالَ  
 النَّبِيُّ (ﷺ): ((أَبْنِعْ أَمْ عَطِيَّةً)). أَوْ قَالَ: ((أَمْ هِبَةً)). فَقَالَ: لَا بَلْ بَيْعٌ، فَاشْتَرَى مِنْهُ  
 شَاةً، فَصَنَعَتْ، وَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِسَوَادِ الْبَطْنِ أَنْ يَشْنُوْا، قَالَ: وَابْنُ اللَّهِ، مَا  
 مِنَ الثَّلَاثِينَ وَمِائَةٍ إِلَّا حَرَّ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حُرَّةً [حُرَّةٌ] مِنْ سَوَادِ بَطْنِهَا، إِنْ  
 كَانَ شَاهِدًا أَعْطَاهُ، وَإِنْ كَانَ غَائِبًا خَبَأَ لَهُ، قَالَ: وَجَعَلَ قَصْعَتَيْنِ، فَأَكَلْنَا مِنْهُمَا

أَجْمَعُونَ وَشَبِعْنَا، وَفَضَلَ فِي الْقَصْعَتَيْنِ، فَحَمَلْتُهُ عَلَى الْبَعِيرِ. أَوْ كَمَا قَالَ.  
[بخاری/ الهبة/ ۲۴۷۵]

(عبدالرحمن) ی کوپی (ابو بکر) (رضی الله عنه) ده‌لی: صده و سی‌که‌س له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ردا (رضی الله عنه) بووین، فهرمووی: ((تایه‌که‌ستان خواردنتان پییه؟)) پیاویک مه‌نئ، یان نزیک‌ی مه‌نئ خواردنی پیبوو، کرابه‌ه‌ویر، دوا‌ی نه‌وه پیاویکی موشریکی قزغکی دريژ‌هات پرگه‌یه‌ک مه‌ری دابوو له‌به‌ر، پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) فهرمووی: ((فروشتنه، یان به‌خشینه؟)) وتی: نه‌خیر فروشتنه، مه‌ریکی لی‌کری کرا به {مه‌رگه} نه‌مجا پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) فهرمانی دا جگه‌ره‌که‌ی ببرژنری، عبدالرحمن ده‌لی: سویندم به‌خوا نه‌و صده و سی‌که‌سه‌که‌سی نه‌ماوه پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) پارچه‌یه‌ک له‌و جگه‌ره‌ی بو‌لی‌نه‌کاته‌وه، نه‌گه‌ر حازر بوایه پیی نه‌دا، نه‌گه‌ر له‌ویش نه‌بوایه بو‌ی هه‌ل‌ده‌گرت، ده‌لی: هه‌رله‌و مه‌ره‌ی دوله‌گه‌ن چیشتی دروست کرد هه‌موو لی‌مان خوارد و تی‌ربووین، لیشتی مایه‌وه و خسته‌مه‌سه‌ریشتی و شتره‌که.

۱۴۶۰- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ (رضی الله عنه): أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ كَانُوا نَاسًا فَقَرَاءَ، وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلی الله علیه و آله) قَالَ مَرَّةً: ((مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَلَاثَةٍ، وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ أَرْبَعَةٍ فَلْيَذْهَبْ بِخَامِسٍ، بِسَادِسٍ)). أَوْ كَمَا قَالَ، وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ، وَأَنْطَلَقَ نَبِيُّ اللَّهِ (صلی الله علیه و آله) بِعَشْرَةٍ وَأَبُو بَكْرٍ بِثَلَاثَةٍ، قَالَ: فَهُوَ وَأَنَا وَأَبِي وَأُمِّي، وَلَا أَذْرِي هَلْ قَالَ: وَأَمْرَاتِي وَخَادِمٌ بَيْنَ بَيْتِنَا وَبَيْتِ أَبِي بَكْرٍ، [قَالَ]: وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ (رضی الله عنه) تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ (صلی الله علیه و آله) ثُمَّ لَبِثَ حَتَّى صُلِّيتِ الْعِشَاءُ، ثُمَّ رَجَعَ فَلَبِثَ حَتَّى نَعَسَ رَسُولُ اللَّهِ (صلی الله علیه و آله)، فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ، قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ: مَا حَبَسَكَ عَنْ أَضْيَافِكَ؟ - أَوْ قَالَتْ: ضَيْفُكَ - قَالَ: أَوْ مَا عَشَّيْتَهُمْ، قَالَتْ: أَبَوَا حَتَّى تَجِيءَ، قَدْ عَرَضُوا عَلَيْهِمْ فَعَلَبَوْهُمْ، قَالَ: فَذَهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ، وَقَالَ: يَا غُبْرُ، فَجَدَّعَ وَسَبَّ، وَقَالَ: كُلُّوْا لَنَا هَنِيئًا، وَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا، قَالَ: فَايْمُ اللَّهِ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ، إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا، قَالَ: [حَتَّى] شَبِعْنَا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ، فَنَظَرَ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ (رضی الله عنه)، فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ أَوْ أَكْثَرُ، قَالَ لِامْرَأَتِهِ: يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا، قَالَتْ: لَا - وَقَرَّةٌ عَيْنِي - لَهَا الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مَرَّارٍ. قَالَ: فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ: إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ. يَغْنِي يَمِينُهُ، ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً، ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ

(ﷺ) فَأَصْنَحَتْ عِنْدَهُ، قَالَ: وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدٌ، فَمَضَى الْأَجَلَ، فَعَرَفْنَا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا، مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْاسٌ، اللَّهُ أَعْلَمُ كَمْ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ، قَالَ: إِلَّا أَنَّهُ بَعَثَ مَعَهُمْ فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ. أَوْ كَمَا قَالَ. [بخاری/ مواقیات الصلاة/ ۵۷۷]

له (عبدالرحمن) ی کوپی (ابو بکر) هوه : که (اصحاب الصّفه) چهند که سیکی هه ژار بوون، پیغه مبه‌ری خوا (ﷺ) جاریکیان فهرمووی: ((هر که س خواردنی دوانی لاهیه باسیان به‌ریته‌وه، هر که س چواری لا هیه با پینج، شه‌ش به‌ریته‌وه)). یان شتیکی له‌م جوړه‌ی فهرموو، (ابو بکر) هاته‌وه به‌سی که سه‌وه، پیغه مبه‌ری خوا (ﷺ) پویشته به‌ده که سه‌وه، ابوبکر به‌سیانه‌وه، وتی: ئه‌وو من و باوکم و دایکم، نازانم نایه وتی: خیزانم و خزمه‌تکاریک له نیوان مال ئیمه و مال ابوبکر دا، وتی: ابوبکر نانی ئیواره‌ی خوارد له خزمه‌ت پیغه مبه‌ر (ﷺ) پاشان له‌وئ مایه‌وه هه‌تا نویژی عیشا کرا، دیسان گه‌رایه‌وه و مایه‌وه تا پیغه مبه‌ر (ﷺ) خه‌و دایگرت، هاته‌وه دوا‌ی ئه‌وه‌ی شه‌و ئه‌وه‌نده‌ی لی‌پو‌یی که‌خوا ویستی، خیزانه‌که‌ی پی‌ی وت: چی دوا‌ی خستی له‌میوانه‌کانت؟ -یان وتی: میوانه‌که‌ت- وتی: بوچ نانی ئیواره‌ت نه‌داونی؟ وتی: نانیان نه‌خوارد تا تو بیته‌وه نانیشیان بو دانان، به‌لام قسه‌ی خو‌یان سه‌رخست، عبدالرحمن ده‌لی: من پویشتم خوم شارده‌وه {له‌ترسی باوکم} بانگی لی‌کردم: ئه‌ی ره‌زیل، ئه‌ی نه‌زان، دوعای لی‌کردوم و قسه‌ی پی‌وتم، وتی: نان بخون عافیته‌تان نه‌بی (والله) من قه‌ت له‌گه‌لتان ناخوم، {عبدالرحمن} ده‌لی: سویندم به‌خوا هر پارویه‌کمان هه‌لده‌گرت له‌بنه‌وه زیاده‌ی ده‌کرد زیاتر له‌پارووه‌که، ده‌لی: هه‌تا تی‌رمان خوارد زیاتر بوو له‌جاران، (ابو بکر) (ﷺ) ته‌ماشای کرد وه‌ک خوی مابوو یان زیاتر، به‌خیزانه‌که‌ی وت: ئه‌مه‌چی‌یه ئه‌ی خوشکی (بني فراس)؟ وتی: نه‌خیر -چاوم پوون- ئیسته‌ سئ‌قات زیاتره له‌جاران {عبدالرحمن} ده‌لی: ابوبکر لی‌ی‌خوارد و وتی: ئه‌وه‌یش له‌شه‌یتانه‌وه بوو. مه‌به‌ستی سوینده‌که‌ی بوو، له‌پاشدا پارویه‌کی لی‌خوارد و بردی بو پیغه مبه‌ر (ﷺ) شه‌وتا به‌یانی لای ئه‌و مایه‌وه، ده‌لی: له‌نیوان ئیمه و قه‌ومی‌ک په‌یمانیک هه‌بوو ماوه‌که‌ی ته‌واو بوو {هاتن بو مه‌دینه} دوانزه که‌سمان لی‌کردن به (عریف) هر یه‌کی له‌وانیش چه‌نده‌که‌سیکیان له‌گه‌ل بوو، خوا ده‌زانی یه‌کی چهند که‌سیان له‌گه‌ل بوو، به‌لام پیغه مبه‌ر به‌واندا خواردنه‌که‌ی نارد {بو‌یان} هه‌موویان به‌گشتی لی‌یان خوارد.

(۹) بهر که تی پیغه مبه ر (ﷺ) له شیردا

۱۶۶۱- عَنْ الْمُقَدَّادِ (رضي الله عنه) قَالَ: أَقْبَلْتُ أَنَا وَصَاحِبَانِ لِي، وَقَدْ ذَهَبَتْ أَسْمَاعُنَا وَأَبْصَارُنَا مِنَ الْجَهْدِ، قَالَ: فَجَعَلْنَا نَغْرِضُ أَنْفُسَنَا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَيْسَ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَقْبَلُنَا، فَأَتَيْنَا النَّبِيَّ (ﷺ) فَأَنْطَلَقَ بِنَا إِلَى أَهْلِهِ، فَإِذَا ثَلَاثَةُ أَعْرَضَ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((اِخْتَلَبُوا هَذَا اللَّبَنَ بَيْنَنَا)). قَالَ: فَكُنَّا نَحْتَلِبُ، فَيَشْرَبُ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُ نَصِيبَهُ، وَتَرْفَعُ لِلنَّبِيِّ (ﷺ) نَصِيبُهُ، قَالَ: فَيَجِيءُ مِنَ اللَّيْلِ فَيُسَلِّمُ تَسْلِيمًا لَا يُوقِظُ، نَائِمًا وَيُسْمِعُ الْيَقْظَانَ قَالَ: ثُمَّ يَأْتِي الْمَسْجِدَ فَيُصَلِّي، ثُمَّ يَأْتِي شَرَابَهُ فَيَشْرَبُ، فَأَتَانِي الشَّيْطَانُ ذَاتَ لَيْلَةٍ وَقَدْ شَرِبْتُ نَصِيبِي، فَقَالَ: مُحَمَّدُ يَأْتِي الْأَنْصَارَ فَيُحْفَوْنَهُ وَيُصِيبُ عَنْدهُمْ، مَا بِهِ حَاجَةٌ إِلَى هَذِهِ الْجُرْعَةِ، فَأَتَيْتُهَا فَشَرِبْتُهَا، فَلَمَّا أَنْ وَغَلْتُ فِي بَطْنِي، وَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَيْسَ إِلَيْهَا سَبِيلٌ، قَالَ: نَدَمَنِي الشَّيْطَانُ فَقَالَ: وَيْحَكَ مَا صَنَعْتَ؟ أَشَرِبْتَ شَرَابَ مُحَمَّدٍ (ﷺ) فَيَجِيءُ فَلَا يَجِدُهُ، فَيَدْعُو عَلَيْكَ فَتَهْلِكُ، فَتَذْهَبُ دُنْيَاكَ وَآخِرَتُكَ؟ وَعَلَيَّ شِمْلَةٌ إِذَا وَضَعْتُهَا عَلَى قَدَمِي خَرَجَ رَأْسِي، وَإِذَا وَضَعْتُهَا عَلَى رَأْسِي خَرَجَ قَدَمَايَ، وَجَعَلَ لَا يَجِئُنِي النَّوْمُ، وَأَمَّا صَاحِبَايَ فَنَامَا وَلَمْ يَصْنَعَا مَا صَنَعْتُ، قَالَ: فَجَاءَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَسَلَّمَ، كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ فَصَلَّى ثُمَّ أَتَى شَرَابَهُ فَكَشَفَ عَنْهُ فَلَمْ يَجِدْ فِيهِ شَيْئًا، فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَقُلْتُ: الْآنَ يَدْعُو عَلَيَّ فَأَهْلِكُ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي، وَأَسْقِ مَنْ أَسْقَانِي)). قَالَ: فَعَمَدْتُ إِلَى الشِّمْلَةِ فَشَدَدْتُهَا عَلَيَّ، وَأَخَذْتُ الشُّفْرَةَ فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى الْأَعْرَضِ أَتِيهَا أَسْمَنُ قَادْبَحَهَا لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَإِذَا هِيَ حَافِلَةٌ، وَإِذَا مِنْ حَفْلٍ كُلُّهُمْ، فَعَمَدْتُ إِلَى إِنْاءٍ لَالٍ مُحَمَّدٍ (ﷺ) مَا كَانُوا يَطْمَعُونَ أَنْ يَخْتَلَبُوا فِيهِ، قَالَ: فَحَلَبْتُ فِيهِ حَتَّى عَلَتْهُ رَغْوَةٌ فَجِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: ((أَشْرَبْتُمْ شَرَابَكُمْ اللَّيْلَةَ)). قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اشْرَبْ، فَشَرِبَ ثُمَّ نَاولَنِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اشْرَبْ، فَشَرِبَ ثُمَّ نَاولَنِي، فَلَمَّا عَرَفْتُ أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَدْ رَوِيَ وَأَصَبْتُ دَعْوَتَهُ، ضَحَكْتُ حَتَّى أَلْقَيْتُ إِلَى الْأَرْضِ، قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((إِخْدِي سَوَاتِكَ يَا مُقَدَّادُ)). فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَانَ مِنْ أَمْرِي كَذَا وَكَذَا، وَفَعَلْتُ كَذَا. فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((مَا هَذِهِ إِلَّا رَحْمَةٌ مِنَ اللَّهِ أَفَلَا كُنْتَ أَدْنَتَنِي فَنُوقِظَ صَاحِبَيْنَا فَيُصِيبَانِ مِنْهَا)). قَالَ: قُلْتُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ، مَا أَبَالِي إِذَا أَصَبْتُهَا وَأَصَبْتُهَا مَعَكَ مَنْ أَصَابَهَا مِنَ النَّاسِ.

(مقداد) (ﷺ) دەلى: من و دوو ھاوپىكەم ھاقتىن، ئەۋەندە شەكەت و برسى بووين گويىمان نەيدەيىست و چاومان نەيدەيىنى، دەلى: خومان ئاراستەى يارەكانى پىغەمبەر (ﷺ) كرد كەس ميواندارى نەكردىن، ھاقتىن بۇلاى پىغەمبەر (ﷺ) بردىنى بۇ مال خوى، سى بىزنى ھەبوو فەرموۋى: ((ئەم شىرە بدوشن بۇ ھەموومان)) دەلى: ئەماندوشى و {بەشمان دەكرد} ھەركەس بەشى خوى دەخوارد و بەشەكەى پىغەمبەرىشمان (ﷺ) ھەلدەگرت، شەو دەھات سلاۋى دەكرد، سلاۋىك خەوتوى خەبەر نەدكردەۋە بەلام بىدار دەيىست، دەلى: لەپاشدا دەچوۋە مزگەوت و نويژى دەكرد، ئەمجا دەھاتە لاى بەشە شىرەكەى و دەيخواردەۋە، شەۋىك بەشەكەى خوم خواردەۋە شەيتان ھانى دام و وتى: (محمد) دەچىتە ناو (انصار)ەكان دىارى دەدەنى و شتى لاى ئەۋان دەسدەكەۋى، ھىچ پىۋىستى بەم قومە شىرەنى، چوم بوى و خواردەۋە، ھەركەلە قورگم چوۋە خواردەۋە و زانىم چارەم نەماۋە، شەيتان پەشىمانى كردەۋە و وتى: ئەى كۆست كەۋى چىت كرد؟ شىرەكەى (محمد)ت (ﷺ)خواردەۋە؟ ئىستە دىت و، دەيىنى شىرەكەى نەماۋە، دوعات لىدەكات و، لەناو دەچىت و دنيا و پاشەپۇژت دەپوات، پارچە جلىكىشم بەسەرەۋە بوو ئەمدا بەسەر قاچەكانمدا سەرم دەردەكەوت، ئەمدا بەسەر سەرمدا قاچەكانم دەردەكەوت، خەوم زىابوو، بەلام دوو ھاوپىكەم {بۇخۇيان} خەوتن و ئەۋەى من كردم ئەۋان نەيانكرد، دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ھات و سەلامى كرد وەك جارەن سەلامى دەكرد، پاشان ھاتە مزگەوت و نويژى كرد، ئەمجا ھات بۇلاى شىرەكەى سەرى ھەلدەۋە ھىچى تىانەدى، سەرى بەزكردەۋە بۇ ئاسمان، و تەم: ئىستا دوعام لىدەكات و دەفەوتىم، فەرموۋى: ((ئەى خوا خۇراك بدە بەۋكەسەى خۇراك پىدەدات، ئاوو خواردەۋەش بىخەشە بەۋكەسەى پاراوم دەكات)).

دەلى: پەلامارى پارچە جەكەمدا و ئالانم بەخۇمەۋە، چەقۇكەم ھەلگرت چوم بۇ لاى بىزەكان، تا كاميان قەلەۋە سەرى بىرم بۇ پىغەمبەر (ﷺ) كەچى ئەۋەيان گوانى پىر بوو لەشىر، نەخىر ھەموۋىان گوانيان پىر بوو لەشىر، چوم قاپىكى بىنەمالەى (محمد)م ھىنا كەخۇيان بەھىۋاى ئەۋە نەبوون شىرى تىبدوشن، من شىرم تىدوشى ھەتا كەف ھەلچو بەسەرىدا، ئەمجا ھاتم بۇ

خزمه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((نایا نه‌مشه‌و شیره‌که‌تان خوارد؟)) ده‌لی: وتم: ئە‌ی پیغه‌مبهری خوا بخۆره‌وه، خواردیه‌وه، له‌پاشا دایه‌وه به‌من، وتم: ئە‌ی پیغه‌مبهری خوا بخۆره‌وه، خواردیه‌وه دیسانه‌وه دایه‌وه به‌من، کاتی زانیم پیغه‌مبهر (ﷺ) پاراو بۆته‌وه و دو‌عا‌که‌یشی منی گرت‌ه‌وه، پیکه‌نیم، نه‌ه‌نده پیکه‌نیم هه‌تا که‌وتم به‌زه‌وی‌دا، ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((نه‌م‌یش یه‌کیکه‌ له‌ که‌ته‌کانی خۆت ئە‌ی مق‌دا‌د)) وتم: ئە‌ی پیغه‌مبهری خوا ئا‌وابو‌وم و ئا‌وابو‌وم، نه‌ه‌وم کرد و نه‌ه‌وم کرد، پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((نه‌مه‌ به‌زه‌یی خ‌و‌ای گه‌وره‌یه، ئە‌ی نه‌ده‌بو‌و ئا‌گا‌دارم که‌یت تا‌د‌و‌ها‌و‌پ‌ر‌یک‌ه‌ی ت‌ر‌ی‌ش‌ما‌ن خ‌ه‌ب‌ه‌ر که‌ینه‌وه و به‌شیان بب‌یت له‌م شیر‌ه‌دا؟)) ده‌لی: وتم ئە‌ی پیغه‌مبهری خوا سو‌ین‌دم به‌وک‌ه‌سه‌ی تۆی به‌ه‌ق نارد‌وه، د‌و‌ای نه‌وه‌ی خۆم و خۆت له‌و شیر‌ه‌مان خ‌و‌ارد گ‌و‌ی نا‌ده‌م‌ئ‌ ک‌ئ‌ له‌و شیر‌ه‌ ده‌خوا یان نا‌ی‌خوا؟.

#### (۱۰) به‌ره‌که‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) له‌ رۆ‌ندا

۱۴۶۲- عَنْ جَابِرٍ (رضی‌الله‌عنہ) : أَنَّ أُمَّ مَالِكٍ (رضی‌الله‌عنہا) كَانَتْ تُهْدِي لِلنَّبِيِّ (ﷺ) فِي عُكَّةٍ لَهَا سَمْنًا، فَيَأْتِيهَا بَنُوهَا فَيَسْأَلُونَ الْأَذَمَ وَلَيْسَ عَنْدهُمْ شَيْءٌ، فَتَعْمِدُ إِلَى الَّذِي كَانَتْ تُهْدِي فِيهِ لِلنَّبِيِّ (ﷺ) فَتَجِدُ فِيهِ سَمْنًا، فَمَا زَالَ يُقِيمُ لَهَا أَدَمَ بَيْتِهَا حَتَّى عَصَرَتْهُ، فَأَتَتْ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: ((عَصَرْتِهَا)). قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: ((لَوْ تَرَكْتِهَا مَا زَالَ قَائِمًا)).

له‌(جابر)وه (ﷺ) که‌ (ام مالک (ﷺ)) له‌ هیزه‌یه‌کی بچ‌کۆ‌له‌ی خ‌و‌ی پۆ‌نی به‌دیاری ده‌نارد بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ)، ک‌و‌ر‌ه‌کانی ده‌هاتن دا‌و‌ای پ‌ی‌خ‌و‌ریان ل‌ی‌ده‌کرد، خ‌و‌یان ه‌ی‌چ‌یان نه‌بو‌و، په‌لاماری نه‌و هیزه‌یه‌ی ئە‌دا که‌ پۆ‌نی ل‌ئ‌ ده‌نارد به‌دیاری بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ) هه‌مو‌جا‌ر پۆ‌نی ت‌یا‌ده‌س‌ده‌که‌وت، به‌وش‌ی‌وه مایه‌وه پ‌ی‌خ‌و‌ری ماله‌که‌ی به‌ر‌ی‌ده‌کرد، هه‌تا گو‌شی، {ئ‌ه‌م‌جا‌تیانه‌ما} چ‌و‌ بۆ خ‌زمه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((گو‌ش‌یت؟)) وت‌ی: به‌ل‌ئ‌ فرمووی: ((گه‌ر وازت ل‌ئ‌به‌ی‌نایه‌ هه‌ر ت‌یا‌ ده‌ما)).

#### (۱۱) ملکه‌چ‌بوونی دره‌خت بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ)

۱۴۶۳- عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ (رضی‌الله‌عنہ) قَالَ: خَرَجْتُ أَنَا وَأَبِي نَطْلُبُ الْعِلْمَ فِي هَذَا الْحَيِّ مِنَ الْأَنْصَارِ قَبْلَ أَنْ يَهْلِكُوا، فَكَانَ أَوَّلُ مَنْ لَقِينَا أَبَا الْيَسْرِ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَمَعَهُ غُلَامٌ لَهُ مَعَهُ ضِمَامَةٌ مِنْ صُحُفٍ، وَعَلَى

أَبِي الْيَسْرِ بُرْدَةً وَمَعَاوِيٍّ، وَعَلَى غُلَامِهِ بُرْدَةً وَمَعَاوِيٍّ فَقَالَ لَهُ أَبِي: يَا عَمَّ إِنِّي أَرَى فِي وَجْهِكَ سَفْعَةً مِنْ غَضَبٍ. قَالَ: أَجَلُ كَانَ لِي عَلَى فُلَانِ ابْنِ فُلَانِ الْحَرَامِيِّ مَالٌ، فَأَتَيْتُ أَهْلَهُ فَسَلَّمْتُ فَقُلْتُ: ثُمَّ هُوَ؟ قَالُوا: لَا؟ فَخَرَجَ عَلَيَّ ابْنُ لَهُ جَفَرٌ، فَقُلْتُ: لَهُ أَيْنَ أَبُوكَ، قَالَ: سَمِعَ صَوْتَكَ فَدَخَلَ أَرِيكَ أُمِّي. فَقُلْتُ: أَخْرَجْ إِلَيَّ، فَقَدْ عَلِمْتُ أَيْنَ أَنْتَ، فَخَرَجَ، فَقُلْتُ: مَا حَمَلَكَ عَلَى أَنْ اخْتَبَأْتَ مِنِّي؟ قَالَ: أَنَا وَاللَّهِ أُحَدِّثُكَ ثُمَّ لَا أَكْذِبُكَ، خَشِيتُ وَاللَّهِ أَنْ أُحَدِّثَكَ فَأَكْذِبَكَ، وَأَنْ أَعِدَكَ فَأُخْلِفَكَ، وَكُنْتُ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَكُنْتُ وَاللَّهِ مُغْسِرًا. قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ؟ قَالَ: اللَّهُ. قُلْتُ: اللَّهُ؟ قَالَ: اللَّهُ. [قُلْتُ: اللَّهُ؟ قَالَ: اللَّهُ] قَالَ: فَأَتَى بِصَحِيفَتِهِ فَمَحَاهَا بِيَدِهِ، فَقَالَ: إِنْ وَجَدْتَ قَضَاءً فَأَقْضِنِي وَإِلَّا أَنْتَ فِي حِلٍّ. فَأَشْهَدُ، بَصَرُ عَيْنَيَّ هَاتَيْنِ - وَوَضَعَ إصْبَعِيهِ عَلَى عَيْنَيْهِ - وَسَمِعَ أُذُنَيَّ هَاتَيْنِ، وَوَعَاهُ قَلْبِي هَذَا - وَأَشَارَ إِلَى نِيَاطِ قَلْبِهِ - رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، وَهُوَ يَقُولُ: ((مَنْ أَنْظَرَ مُغْسِرًا أَوْ وَضَعَ عَنْهُ أَظْلَهُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ)). قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ أَنَا: يَا عَمَّ لَوْ أَنَّكَ أَخَذْتَ بُرْدَةَ غُلَامِكَ وَأَعْطَيْتَهُ مَعَاوِيَّكَ، وَأَخَذْتَ مَعَاوِيَّتَهُ وَأَعْطَيْتَهُ بُرْدَتَكَ، فَكَانَتْ عَلَيْكَ حُلَّةٌ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ؟ فَمَسَحَ رَأْسِي وَقَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ فِيهِ، يَا ابْنَ أَخِي، بَصَرُ عَيْنَيَّ هَاتَيْنِ، وَسَمِعَ أُذُنَيَّ هَاتَيْنِ، وَوَعَاهُ قَلْبِي هَذَا، - وَأَشَارَ إِلَى نِيَاطِ قَلْبِهِ - رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يَقُولُ: ((أَطْعِمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ، وَالْيَسُّوهُمْ مِمَّا تَلْبَسُونَ)). وَكَانَ أَنْ أَعْطَيْتُهُ مِنْ مَتَاعِ الدُّنْيَا أَهْوَنَ عَلَيَّ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ مِنْ حَسَنَاتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ. ثُمَّ مَضَيْنَا حَتَّى أَتَيْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فِي مَسْجِدِهِ وَهُوَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُشْتَمِلًا بِهِ. فَتَخَطَّيْتُ الْقَوْمَ حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، فَقُلْتُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، أَتُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَرَدَاؤُكَ إِلَيَّ جَنْبِكَ؟ قَالَ: فَقَالَ بِيَدِهِ فِي صَدْرِي هَكَذَا - وَفَرَّقَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ وَقَوْسَهَا - أَرَدْتُ أَنْ يَدْخُلَ عَلَيَّ الْأَخْمَقُ مِثْلَكَ، فَيَرَانِي كَيْفَ أَصْنَعُ فَيَصْنَعُ مِثْلَهُ. أَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي مَسْجِدِنَا هَذَا وَفِي يَدِهِ عُرْجُونُ ابْنِ طَابٍ، فَرَأَى فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ نُخَامَةً فَحَكَّهَا بِالْعُرْجُونِ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا فَقَالَ: ((أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُغْرِضَ اللَّهُ عَنْهُ)). قَالَ: فَخَشَعْنَا، ثُمَّ قَالَ: ((أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُغْرِضَ اللَّهُ عَنْهُ)). قُلْنَا: لَا أَيُّنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ يُصَلِّي فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَبَلَ وَجْهَهُ، فَلَا يَبْصُقَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ، تَحْتَ رِجْلِهِ الْيُسْرَى فَإِنْ عَجَلَتْ بِهِ بَادِرَةٌ فَلْيَقْلُ بِثَوْبِهِ هَكَذَا)). ثُمَّ طَوَى ثَوْبَهُ بَعْضَهُ، عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ: ((أُرُونِي



عَبِيرًا)). فَقَامَ فَتَنَى مِنَ الْحَيِّ يَشْتَدُّ إِلَى أَهْلِهِ، فَجَاءَ بِخُلُقٍ فِي رَاحَتِهِ، فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَجَعَلَهُ عَلَى رَأْسِ الْعُرْجُونِ، ثُمَّ لَطَخَ بِهِ عَلَى أَثَرِ النُّخَامَةِ، فَقَالَ جَابِرٌ: فَمِنْ هُنَاكَ جَعَلْتُمُ الْخُلُقَ فِي مَسَاجِدِكُمْ. سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزْوَةِ بَطْنِ بَوَاطٍ، وَهُوَ يَطْلُبُ الْمَجْدِيَّ بْنَ عَمْرِو الْجُهَنِيِّ، وَكَانَ النَّاضِحُ يَغْقُبُهُ مِمَّا الْخُمْسَةِ وَالسَّيِّئَةِ وَالسَّبْعَةِ، فَدَارَتْ عُقْبَةُ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاضِحٍ لَهُ، فَأَنَاحَهُ فَرَكِبَهُ ثُمَّ بَعَثَهُ، فَتَلَدَّنَ عَلَيْهِ بَعْضُ التَّلَدَّنِ، فَقَالَ لَهُ: شَأْنُ لَعَنِكَ اللَّهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ هَذَا اللَّاعِنُ بِعِيرِهِ)). قَالَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((انْزِلْ عَنْهُ، فَلَا تَصْحَبْنَاهُ بِمَلْعُونٍ. لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ، لَا تُوَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةً يُسْأَلُ فِيهَا عِطَاءٌ فَيَسْتَجِيبُ لَكُمْ)). سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، حَتَّى إِذَا كَانَتْ عُشَيْشِيَّةً، وَدَنَوْنَا مَاءً مِنْ مِيَاهِ الْعَرَبِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ رَجُلٌ يَتَقَدَّمُنَا فَيَمْدُرُ الْحَوْضَ، فَيَشْرَبُ وَيَسْقِينَا)). قَالَ جَابِرٌ: فَقَعْتُ: فَقُلْتُ هَذَا رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَيُّ رَجُلٍ مَعَ جَابِرٍ)). فَقَامَ جِبَارُ بْنُ صَخْرٍ، فَانْطَلَقْنَا إِلَى الْبَيْتِ فَتَرَعْنَا فِي الْحَوْضِ سَجَلًا أَوْ سَجَلَيْنِ، ثُمَّ مَدَرْنَاهُ، ثُمَّ نَزَعْنَا فِيهِ حَتَّى أَفْهَقْنَاهُ، فَكَانَ أَوَّلَ طَالِعِ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَتَادَنَانِ)). قُلْنَا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَشْرَعَ نَاقَتَهُ فَشَرِبَتْ، شَنَقَ لَهَا فَشَجَّتْ، فَبَالَتْ ثُمَّ عَدَلَ بِهَا فَأَنَاحَهَا، ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى الْحَوْضِ فَتَوَضَّأَ مِنْهُ ثُمَّ قَعْتُ فَتَوَضَّأْتُ مِنْ مُتَوَضِّعِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَذَهَبَ جِبَارُ ابْنُ صَخْرٍ يَقْضِي حَاجَتَهُ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِيُصَلِّيَ، وَكَانَتْ عَلَيَّ بُرْدَةٌ ذَهَبَتْ أَنْ أُخَالِفَ بَيْنَ طَرَفَيْهَا فَلَمْ تَبْلُغْ لِي، وَكَانَتْ لَهَا ذَبَادِبُ فَتَكَسَّثَهَا، ثُمَّ خَالَفْتُ بَيْنَ طَرَفَيْهَا، ثُمَّ تَوَاقَصْتُ عَلَيْهَا، ثُمَّ جِئْتُ حَتَّى قَعْتُ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَدَارَنِي حَتَّى أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ، ثُمَّ جَاءَ جِبَارُ بْنُ صَخْرٍ، فَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَاءَ فَقَامَ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَخَذَ [رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)] بِيَدَيْنَا جَمِيعًا، فَدَفَعَنَا حَتَّى أَقَامَنَا خَلْفَهُ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَرْمُقُنِي وَأَنَا لَا أَشْعُرُ، ثُمَّ فَطِنْتُ بِهِ، فَقَالَ هَكَذَا بِيَدِهِ، يَغْنِي شَدَّ وَسَطَكَ، فَلَمَّا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((يَا جَابِرُ)). قُلْتُ: لَبَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((إِذَا كَانَ وَاسِعًا فَخَالِفْ بَيْنَ طَرَفَيْهِ، وَإِذَا كَانَ ضَيِّقًا فَاشْدُدْهُ عَلَى حَقْوِكَ)).

سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَكَانَ قُوْتُ كُلِّ رَجُلٍ مِمَّا فِي كُلِّ يَوْمٍ تَمْرَةً، فَكَانَ يَمَصُّهَا ثُمَّ يَصْرُهَا فِي ثَوْبِهِ، وَكُنَّا نَخْتَبِطُ بِقَسِيَّتِنَا وَنَأْكُلُ حَتَّى قَرِحَتْ أَشْدَاقُنَا،

فَأَقْسِمُ أَخْطِئُهَا رَجُلٌ مِّنَّا يَوْمًا فَأَنْطَلَقْنَا بِهِ نَنْعَشُهُ، فَشَهِدْنَا أَنَّهُ لَمْ يُعْطَهَا  
فَأَعْطِيَهَا، فَقَامَ فَأَخَذَهَا. سَرِنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى نَزَلْنَا وَادِيًا أَفِيحًا، فَذَهَبَ  
رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقْضِي حَاجَتَهُ، فَاتَّبَعْتُهُ بِإِدَاوَةٍ مِّنْ مَّاءٍ، فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
فَلَمْ يَرِ شَيْئًا يَسْتَتِرُ بِهِ، فَإِذَا شَجَرَتَانِ بِشَاطِئِ الْوَادِي، فَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
إِلَى إِحْدَاهُمَا فَأَخَذَ بَعْضِنِ مِنَ أَغْصَانِهَا، فَقَالَ: ((الْغَادِي عَلَيَّ بِإِذْنِ اللَّهِ)).  
فَانْقَادَتْ مَعَهُ كَالْبَعِيرِ الْمَخْشُوشِ الَّذِي يُصَانِعُ قَائِدُهُ، حَتَّى أَتَى الشَّجَرَةَ الْآخَرَى،  
فَأَخَذَ بَعْضِنِ مِنَ أَغْصَانِهَا فَقَالَ: ((الْغَادِي عَلَيَّ بِإِذْنِ اللَّهِ)). فَانْقَادَتْ مَعَهُ كَذَلِكَ،  
حَتَّى إِذَا كَانَ بِالْمُنْصَفِ مِمَّا بَيْنَهُمَا لَأَمْ بَيْنَهُمَا -يَعْنِي جَمْعُهُمَا- فَقَالَ: ((الْتَمِئَا  
عَلَيَّ بِإِذْنِ اللَّهِ)). فَالْتَمِئَا، قَالَ جَابِرٌ: فَخَرَجْتُ أَحْضِرُ مَخَافَةَ أَنْ يُحَسَّ رَسُولُ اللَّهِ  
(ﷺ) بِقُرْبِي فَيَتَبَعِدَ -وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ: فَيَتَبَعِدَ- فَجَلَسْتُ أَحَدْتُ نَفْسِي،  
فَحَانَتْ مِنِّي لَفْتَةٌ، فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مُقْبِلًا وَإِذَا الشَّجَرَتَانِ قَدْ افْتَرَقَتَا،  
فَقَامَتْ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا عَلَى سَاقٍ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَقَفَ وَقَفَةً، فَقَالَ  
بِرَأْسِهِ هَكَذَا -وَأَشَارَ أَبُو إِسْمَاعِيلَ بِرَأْسِهِ يَمِينًا وَشِمَالًا- ثُمَّ أَقْبَلَ، فَلَمَّا انْتَهَى إِلَيَّ  
قَالَ: ((يَا جَابِرُ هَلْ رَأَيْتَ مَقَامِي)). قُلْتُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ((فَأَنْطَلِقْ إِلَى  
الشَّجَرَتَيْنِ، فَأَقْطَعْ مِنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا غُصْنًا فَأَقْبِلْ بِهِمَا، حَتَّى إِذَا قُمْتَ مَقَامِي  
فَارْسِلْ غُصْنًا عَنْ يَمِينِكَ وَغُصْنًا عَنْ يَسَارِكَ)). قَالَ جَابِرٌ: فَقُمْتُ فَأَخَذْتُ حَجْرًا  
فَكَسَرْتُهُ وَحَسَرْتُهُ فَأَنْذَلْتُ لِي، فَأَتَيْتُ الشَّجَرَتَيْنِ فَقَطَعْتُ مِنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا  
غُصْنًا، ثُمَّ أَقْبَلْتُ أَجْرَهُمَا حَتَّى قُمْتُ مَقَامَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَرْسَلْتُ غُصْنًا عَنْ  
يَمِينِي وَغُصْنًا عَنْ يَسَارِي، ثُمَّ لَحَقْتُهُ، فَقُلْتُ: قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَعَمَّ ذَاكَ؟  
قَالَ: ((إِنِّي مَرَرْتُ بِقَبْرَيْنِ يُعَذِّبَانِ، فَأَخْبَنْتُ بِشَفَاعَتِي أَنْ يُرْفَهُ عَنْهُمَا مَا دَامَ  
الْغُصْنَانِ رَطْبَيْنِ)). قَالَ: فَاتَيْنَا الْعَسْكَرَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا جَابِرُ نَادِ  
بِوَضُوءٍ)). فَقُلْتُ: أَلَا وَضُوءٌ، أَلَا وَضُوءٌ، أَلَا وَضُوءٌ؟ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا  
وَجَدْتُ فِي الرُّكْبِ مِنْ قَطْرَةٍ، وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُبْرِدُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) الْمَاءَ  
فِي أَشْجَابٍ لَهُ عَلَى حِمَارَةٍ مِنْ جَرِيدٍ، قَالَ: فَقَالَ لِي: ((الْطَّلِقْ إِلَى فُلَانِ ابْنِ فُلَانٍ  
الْأَنْصَارِيِّ، فَأَنْظُرْ هَلْ فِي أَشْجَابِهِ مِنْ شَيْءٍ)). قَالَ: فَأَنْطَلَقْتُ إِلَيْهِ فَنَظَرْتُ فِيهَا،  
فَلَمْ أَجِدْ فِيهَا إِلَّا قَطْرَةً فِي عِزْلَاءٍ شَجَبٍ مِنْهَا، لَوْ أَنِّي أُرِغُهُ لَشَرِبَهُ يَابِسُهُ، فَأَتَيْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَجِدْ فِيهَا إِلَّا قَطْرَةً فِي عِزْلَاءٍ شَجَبٍ  
مِنْهَا، لَوْ أَنِّي أُرِغُهُ لَشَرِبَهُ يَابِسُهُ. قَالَ: ((ادْهَبْ فَاتِنِّي بِهِ)). فَاتَيْتُهُ بِهِ، فَأَخَذَهُ

بِیْدِهِ، فَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ بِشَيْءٍ لَا أَدْرِي مَا هُوَ، وَيَعْمُرُهُ بِيَدَيْهِ، ثُمَّ أَغْطَانِيهِ فَقَالَ: ((يَا جَابِرُ نَادِ بِجَفْنَةٍ)). فَقُلْتُ: يَا جَفْنَةُ الرَّكْبِ، فَأَتَيْتُ بِهَا تَحْمِلُ فَوَضَعْتُهَا بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِهِ فِي الْجَفْنَةِ هَكَذَا فَبَسَطَهَا، وَفَرَّقَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ ثُمَّ وَضَعَهَا فِي قَعْرِ الْجَفْنَةِ وَقَالَ: ((خُذْ يَا جَابِرُ فَصَبْ عَلَيَّ وَقُلْ: بِاسْمِ اللَّهِ)). فَصَبَبْتُ عَلَيْهِ، وَقُلْتُ: بِاسْمِ اللَّهِ، فَرَأَيْتُ الْمَاءَ يَقُورُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) ثُمَّ فَارَتِ الْجَفْنَةُ وَدَارَتْ حَتَّى امْتَلَأَتْ، فَقَالَ: ((يَا جَابِرُ نَادِ مَنْ كَانَ لَهُ حَاجَةٌ بِمَاءٍ)). قَالَ: فَأَتَى النَّاسُ فَاسْتَقَوْا حَتَّى رَوَوْا، قَالَ: فَقُلْتُ: هَلْ بَقِيَ أَحَدٌ لَهُ حَاجَةٌ؟ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ مِنَ الْجَفْنَةِ وَهِيَ مَلَأَى.

وَشَكَكَ النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) الْجُوعَ، فَقَالَ: ((عَسَى اللَّهُ أَنْ يُطْعِمَكُمْ)). فَأَتَيْنَا سِيفَ الْبَحْرِ، فَرَزَخَرْنَا بَحْرَ زُخْرَةٍ فَأَلْقَى دَابَّةً، فَأَوْرَيْنَا عَلَى شَقِّهَا النَّارَ، فَاطْبَخْنَا وَاشْتَوَيْنَا، وَآكَلْنَا [حَتَّى] شَبِعْنَا، قَالَ جَابِرُ: فَدَخَلْتُ أَنَا وَفُلَانٌ وَفُلَانٌ - حَتَّى عَدَّ خَمْسَةً - فِي حِجَاجٍ عَيْنِهَا مَا يَرَانَا أَحَدٌ، حَتَّى خَرَجْنَا فَأَخَذْنَا ضُلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَقَوَّسْنَاهُ، ثُمَّ دَعَوْنَا بِأَعْظَمِ رَجُلٍ فِي الرَّكْبِ وَأَعْظَمِ جَمَلٍ فِي الرَّكْبِ وَأَعْظَمَ كِفْلٍ فِي الرَّكْبِ، فَدَخَلَ تَحْتَهُ مَا يُطَاطِئُ رَأْسَهُ.

(عبادة) ی کوپی (ولید) ی کوپی (عبادة) ی کوپی (صامت) (ﷺ) ده‌لی: من و باو‌کم پویش‌تین به‌دوای زان‌ستدا ده‌گه‌راین له‌ناو ئه‌م تیره‌ی (انصار) ه‌دا به‌رله‌وه‌ی له‌ناو بچن، یه‌که‌م که‌س توش‌مان ه‌ات (ابوالیسر) ی هاوه‌لی پیغه‌مبه‌ر بوو (ﷺ). غولام‌یک‌ی خو‌ی له‌گه‌ل بوو ده‌سته‌یه کاغه‌زی پیچ‌راوه‌ی پیب‌وو، (ابو الیسر) (برده) یه‌ک و (معاقری) یه‌کی له‌به‌ردابوو، غولام‌که‌یشی ه‌ر (برده) یه‌ک و (معاقری) (۱) یه‌کی له‌به‌ردابوو، باو‌کم پی‌ی وت: مامه شوینه‌واری تو‌ره بوون له‌ناو‌چاوتا به‌دی ده‌که‌م، وتی: به‌لی، قه‌رزیک‌م ه‌ه‌بوو له‌سه‌ر فلانی کوپی فلان له‌تیره‌ی حه‌رام، چووم بۆلای مناله‌کانی سه‌لام لی‌کرد، وتم: فلان له‌و‌یی‌ه؟ وتیان: نه‌خیر، کو‌ریکی من‌دالی توند و تو‌لی ه‌ه‌بوو ه‌ات بۆلام و پی‌م وت: باو‌کت

۱. (برده) جو‌ره‌جلیکی یه‌مان‌یه‌یه عه‌ره‌به لادی‌نشینه‌کان به‌کاریان هی‌ناوه (لسان العرب) - بَرْدَ

(معاقر) شار‌یکه له‌یه‌مه‌ن، ئه‌و جو‌ره‌جلیش به‌ناوی ئه‌و شار‌ه‌وه ناو‌نراوه، (لسان العرب) -

عقر. مامۆستا ملا پ‌شید ده‌فه‌رمو‌وی: بورده وه‌ک به‌رمال ئه‌ده‌ن به‌سه‌ر شانیا‌نیدا، معاقریش

وه‌ک پ‌شته‌مال. {ب‌روانه: اق‌ران النیرین}: ۳/۳۱۶

لەكۆيىيە؟ وتى: گويى لەدەنگى تۆبىو خۆى كرد بەناو چىپايە و پەردەكوللەكەى دايكىمدا، بانگم كرد: وەرە دەرەو زانىم وای لە كۆيدا، هاتە دەر، وتم: بۆچ خۆتت لىشاردمەو و تى: سويندبەخوا قسەت بۆ دەكەم و درۆت لەگەل ناكەم، سويند بە خوا لەو ترسام قسەت بۆ بكەم و درۆت لەگەل بكەم، بەلینت پىبدەم و بەلینەكە نەبەمە سەر، تۆ ھاوپى پىغەمبەرىوى (ﷺ)، سويند بەخوا منىش هەژارم. وتم: توخوا؟ وتى: بەخوا، وتم: توخوا؟ وتى: بەخوا؟ وتم: توخوا؟ وتى: بەخوا، دەلى: قەرزنامەكەم هینا و بەدەستى خۆى سىپەو، وتم: ئەگەر بووت بىمەدەرەو، ئەگەر نەتیبو ئازادبە، شایەتى دەدەم بىناى ئەم دوچاوەم دى - هەردوو پەنجەى دانا لەسەر چاوانى - هەردو گويىم بىستى، دلم وەریگرت - ئاماژەى كرد بە بەندى دلى - لە پىغەمبەر كە دەیفەرموو: ((هەركەس مۆلەتى هەژارىك بدات يان هەندى لە قەرزكەى داشكىنى خوا دەيخاتە ژىر سىپەرى خۆى)).

دەلى: پىم وت: ئەى مامە ئەگەر بوردەى خزمەتكارەكەت بۆ خۆت هەلبىگرتايە و، (مەافى) يەكەى خۆتت بدایە بەو، يان (مەافى) يەكەى ئەوت وەرىگرتايە بۆ خۆت و بوردەكەى خۆتت بدایە بەو، ئەو كاتە تۆيش جەلكانت يەكپەنگ دەبوو، ئەویش جەلكانى يەكپەنگ دەبوو؟ دەستى هینا بەسەرمدا و وتى: ئەى خوايە بەفەر و پىرۆزى كەيت، ئەى برازام، بە بىناى ئەم دو چاوەم، بە بىستى ئەم دوو گويىيەم، ئەم دلەيشم - ئاماژەى كرد بۆ بەندى دلى - وەرىگرتوو لە پىغەمبەر (ﷺ) كە دەیفەرموو: ((خۆراكىان بەندى لەوێ خۆتان دەيخۆن، پۆشاكىان بۆ بكەن لەوێ خۆتان دەيپۆشن)). ئەگەر من لەخۆشى يەكەى دنایى بدەمى لام ئاساترە لەوێ لەچاكەكانى من بەرى پۆزى قىامەت.

پاش ئەو پۆشتىن هەتا هاتىنە لاى (جابر) كۆپى (عبدالله) لە مزگەوتەكەيدا نوێژى دەكرد تەنھا يەك پارچە جلى لەبەردابوو ئالەندبوى لەخۆيەو، هەنگاوم هەلگرت بەسەر خەلكەكەدا، تاگەيشتمە لاى ئەو، دانىشتم لەنىوان ئەو و قىبلەدا، وتم: خوا پەحمت پىبكات، بەيەك پارچە پۆشاكەو نوێژدەكەيت و عەباكەيشت والەپالتا؟ ئاماژەى كرد بە دەستى بەرەو سىنەم و - پەنجەكانىشى بلأوه پىكرد و خوارى كردنەو - فەرمووى: ((ويستم

گەوجیكى وەك تۆ بېتە لام و بمىيىنى بزانى من چۆن دەكەم ئەویش وەها بکات، پیغەمبەر (ﷺ) ھاتە لامان ئالەم مزگەوتەدا لقى دارخورماي (ابن خطاب) ی بەدەستەوہ بوو، لە قىبلەى مزگەوتەكەدا بەلغەمىكى دى بەسەرى دارخورماكە كړاندی، ئەمجا پوی تیكردين و فەرمووی: ((كىتان حەز دەكات خوا پووی لى وەربگيریت؟)) دەلى: راجلەكاین دیسانەوہ فەرمووی: ((كىتان حەز دەكات خوا پووی لى وەربگيریت؟)) دەلى: راجلەكاین. دیسانەوہ فەرمووی: ((كىتان حەز دەكات خوا پووی لى وەربگيریت؟)) وتمان: كەسمان حەزناكەين ئەى پیغەمبەرى خوا فەرمووی: ((یەكئ لەئوہ ھەركات ھەستا نوێژ بکات ئەوہ بەراستی خوای بەرز و بلند لەبەردەمیدایە، باھىچ كەس لەبەردەمیدا و بەلای راستیدا تە پۆنەكات، بەلای چەپیدا و بەژێر پێی چەپدا تە پۆبكات، ئەگەر شتێك یەخەى پیگرتو {نەیتوانى وەها بکات} باجلەكانى بەم شیوہ لیبكات — ئەمجا ھەندى لە جلەكانى پیچایەوہ بەسەر ھەندیكى تریدا — پاشان فەرمووی: ((گولۆم بۆ بەینن)) گەنجیكى ئەو گەرەكە پەلامارى داو بەپەلە خوێ گەياندە مألەوہیان، عەترىكى ھینا لەسەر لەپى دەستی، پیغەمبەر (ﷺ) وەریگرت و خستى یە سەر لقى دارخورماكە و سووی بەشوینەواری بەلغەمەكەدا، جابر دەلى: لەوئوہیە كە بۆنى خوشتان بردۆتە ناو مزگەوتەكانتان.

پۆیشتین لە خزمەت پیغەمبەردا (ﷺ) لەجەنگى (بطن بواط)دا، كەبەدوای (مجدى)كوپى (عمرو)ى (الجهنى)دا دەچوو، پینچ وشەش و ھەوت كەسمان بەنۆرە سواری یەك و شتر دەبووین، سەرەگەراییەوہ سەر پیاویكى (انصار)ى بۆ سواری و شترىكى خوێ، ییخى داو سواری بوو، ھەلیسان، و شترەكە ھەندى ھەلویستەى كرد، پێى و ت: شأ {واتە: ھەچە} لەعنەتى خوات لى بېیت، پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەوہ كئ بوو لەعنەتى كرد لەو شترەكەى؟ وتى: من بووم ئەى پیغەمبەرى خوا، فەرمووی: ((دابەزە و لەگەل لەعنەت لیكراودا ھاوپیتمان مەبە، دوەى شەر مەكەن لە خوێتان و مندالتان و مالتان، نەكو داواكەتان یەكبگريئ لەگەل ئەو ساتەدا داوای بەخشینی تیا وەردەگيریت و لە ئیوہیشى وەربگيریت.))

پۆیشتین لە خزمەت پیغەمبەردا (ﷺ) ھەتا كاتى ئىوارە وەختێك نزیک بووینەوہ لە ئاویك لەئاوھەكانى عەرەبى دەشت، پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((كام

پىياو پىشمان دەكەوى بۇ ئەوھى ھەوزەكە سواق بىدا و كون بېرى بىكات خۇيشى  
 ئاوبخواتەوھ و ئاويش بىدات بە ئىمە، جابر دەلى: ھەستام و وتە: ئەمە پىياونىكە،  
 پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووى: ((كام پىياو لەگەل جابر دەبىت؟)) (جبارى كوپى  
 (صخر) ھەستا، پۇشتىن بۇلاى بىرەكە دۆلكەيى دوو دۆلكە ئاومان ھەلگۆست  
 و كردمانە ھەوزەكە، لەپاشدا قوپمان دا، ئەمجا ئاومان تىكرد ھەتا پېرمان كرد،  
 يەكەم كەس گەيشتە لامان پىغەمبەرى خوا بوو (ﷺ) فەرمووى: ((پىنگام  
 ئەدەن؟)) وتەمان: بەلى ئەي پىغەمبەرى خوا، دەستەجلەوى وشترەكەي شل كرد  
 تا ئاوى خواردەوھ، ئەمجا دەستى لىتوند كرد، وشترەكە لنگى بلاوكردەوھ و  
 مىزى كرد، ئەمجا گىپراپەوھ دواوھ و يىخى دا، دواى ئەوھ پىغەمبەر (ﷺ) ھاتە  
 سەر ھەوزەكە و دەست نوپىزى لىگرت، دواى ئەوھ منىش ھەستام دەستنويزم  
 گرت لە شوين دەستنويزەكەي پىغەمبەر (ﷺ)، (جبارى كوپى (صخر) ىش  
 پۇشت پىويستى سەر ئاوى ھەبوو، پىغەمبەر (ﷺ) ھەستا نوپىز بىكات منىش  
 بوردەيەكەم لەبەردابوو ويستم چمكەكانى راست و چەپ بىكەم بۇم نەگەيشتەوھ،  
 بوردەكە رىشوى ھەبوو، وەرى گىرامە لاى راستى خۇى، دواى (جبار) ى  
 كورى (صخر) ىش ھات دەسنوپىزى گرت و لاى چەپى پىغەمبەر (ﷺ) وەستا  
 ، سەرەو خوارم كردەوھ و، راست و چەپم كرد ئەمجا ملەم بۇ كورت كردەوھ  
 و {بەمل گرتەم بۇ ئەوھى نەكەوى}، ئەمجا ھاتم لەلاى چەپى پىغەمبەر (ﷺ)  
 وەستام، پىغەمبەر (ﷺ) دەستى ھەردوكمانى گرت و پالينان ھەتا لە دواى  
 خۇيەوھ رايگرتىن و پىغەمبەر (ﷺ) چاوى تىپرىبووم مەن ھەستم پىنەدەكرد، تا  
 دواتر تىگەيم مەبەستى چىيە؟ بەدەستى ئامارەي كرد، وەك ئەوھى بلى:  
 ((ناوەرەستت بىبەستە)) لەكاتىكدا پىغەمبەر (ﷺ) لىبوويەوھ فەرمووى: ئەي  
 جابر وتە: گوپرايەلتم ئەي پىغەمبەرى خوا فەرمووى: ((ئەگەر {بوردەكەت}  
 گەورە بوو راست و چەپەكەي بھىنەرەوھ سەريەك، ئەگەر تەسك بوو لەسەر  
 كەلەكەت بىبەستە)).

پۇشتىن لە خزمەتى پىغەمبەر، خواردنى پۇژانەي ھەريەك لە ئىمە دەنكە  
 خورمايەك بوو، دەيمىزى و لەپاشا لەناو جلەكانىدا گرتى ئەدا، بەكەوانەكانمان  
 گەلا دارمان دەوهراند و دەمانخوارد ھەتا شەويلگەمان برىندار بوو، سويند

دەخۆم پۆژى يەككىيان لەبیرچوبو، بردمان بۆ لای خورما بەدەس هەلمان دەگرت، شایەتیمان بۆدا كە خورماى پینەدراوە، پیندرا، هەستاو وەریگرت. پۆیشتین لە خزمەتى پینغەمبەردا (ﷺ) هەتا گەیشتینە شیویكى فراوان، پینغەمبەر (ﷺ) چوو بۆ پینویستی سەرئاو، جەوہنەى ئاوم بەدوادا برد، پینغەمبەر (ﷺ) تەماشای کرد شتیكى نەدى خۆى پىبشاریتەو، دوو درەخت لەكەنارى ئەو شیوەدا هەبوون، پینغەمبەر (ﷺ) پۆیشت بۆلای يەككىيان لقیكى لیگرت و {رایكىشاو} فەرمووی: ((بۆم دانەو بە فەرمانى خوا)) لێكە بۆى دانەوى وەك وشتى مەهار كراو كەبەدواى خاوەنەكەیدا دەروات، ئەمجا چوو بۆ لای درەختەكەى تر، لقیكى ئەویشى راكىشا و فەرمووی: ((بۆم دانەو بە فەرمانى خوا)) ئەویش دانەوى لەگەڵیا بەهەمان جۆر، هەتا لەناوەپراستى هەردوکیاندا گەیاندى بەیەك و فەرمووی: ((بەيەكەو بنوسین لەسەرمن بەفەرماى خوا)) نوسان بەيەكەو جابر دەلى: من بەپەلە لەو شوینە دوركەوتەو نەكو پینغەمبەر (ﷺ) هەست بكات بە نزىكى من و دوربەكەوینەو، دانیشتم خەيالەم لەگەڵ دەرونى خۆم دەگرد، لەناكاو سەرىكم هەلپى پینغەمبەر (ﷺ) بەرو پووى من دەهات و درەختەكانیش لىك جیابوو بوونەو، هەریەك لەسەر بنكى خویان وەستابوون، پینغەمبەرم (ﷺ) بینى هەلوێستەيەكى کرد و ئاماژەى بەسەرى کرد -ابو اسماعیل ی} راوى {بەسەرى خۆى ئاماژەى لای راست و چەپى کرد- لەپاشدا بەرو پووم هات، كاتى گەیشتە لام فەرمووی: ((ئەى جابر دیت لەكویدا وەستابووم؟)) وەتم: بەلى ئەى پینغەمبەرى خوا، فەرمووی: ((پۆ بۆ لای ئەو دوو درەختە، لەهەر يەكەیان لقیك بپرەو بیانەینە تا دەگەیتە شوین وەستانەكەى من {لەویدا} لقیك بەلای راستەو و لقیك بەلای چەپتەو بەربەدەرەو)).

جابر دەلى: هەستام بەردىكم هەلگرت و شكاندم، تیزم کرد و بۆم تیزبوو، چووم بۆلای هەردوو درەختەكە و لە هەریەكەیان لقیكم بپى، هاتم و بەدواى خۆمدا رادمەكیشان هەتا لەشوین وەستانەكەى پینغەمبەردا (ﷺ) وەستام لقیكم بەردایەو بەلای راستمدا و لقیكیش بەلای چەپمدا، ئەمجا چووم بۆ خزمەتى و پیم و ت: ئەو كارەم ئەنجامدا ئەى پینغەمبەرى خوا ئەو لەبەر چىبوو؟ فەرمووی: ((بەراستى من تپەپریم بەلای دوو قەبردا سزادەدران، حەزم کرد

بەتكای من هەندى سزايان لەسەر هەنگيرى بەدانانى ئەر لقه تەرە هەتا بەتەرى مابن)).

دەلى: ھاتينە ناو سوپاکە پىڭەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەى جابر ھاوارکە بۆ ئاوى دەست نوڤن) منيش ھاوارم کرد: ئايا ئاوى دەست نوڤن نيه؟ ئايا ئاوى دەست نوڤن نيه؟، ئايا ئاوى دەست نوڤن نيه؟ دەلى: وەم: ئەى پىڭەمبەر خا لەم کاروانەدا يەك تنۆك ئاوم دەست نەکەوتوو، پياويكى ئەنصارى ھەبوو لەچەند کونەيەکی کۆندا ئاوى بۆ پىڭەمبەر (ﷺ) سارد دەرکرد، بەسپايەکدا لەلقى دارخورما پیکهاتبوو، جابر دەلى: پىنى فەرمووم: ((بۆ بۆ لاى فلانى کورى فلانى ئەنصارى تەماشاکە ئايە کونەکانى ھىچ ئاويان تيايە؟)) دەلى: چووم تەماشايانم کرد ھىچ تيا نەدين جگەلە يەك تنۆك ئاواکەلە ھەنگلى کونەيەکیاندا بوو، ئەگەر دامبکرايە نەدەگەيشتە دەمى کونەکە. ھاتم بۆ خزمەتى پىڭەمبەر (ﷺ) وەم: ئەى پىڭەمبەر خا ئاوم دەست نەکەوت لەو کونانەدا جگەلەيەك تنۆك لە ھەنگلى کونەيەکیاندا ئەگەر پۆم بکرايە وشکەکەى ھەلیدەمژى، فەرمووی: ((بچۆ ئەو کونەم بۆ ھينە)) بۆم برد کونەکەى بەدەستەو گرت و شتىكى دەخويند من نازانم چىبو؟ ئەمجا بەدەستى خۆى گوشاردى و دايە دەست من و فەرمووی: ((ئەى جابر بانگى تەشتى بکە)) ھاوارم کرد: ئەى تەشتى کاروان، ھەليانگرت و بۆيان ھينام و خستە بەردەستى، پىڭەمبەر (ﷺ) دەستى خستە ناو تەشتەکە و بلاوى کردەو و پەنجەکانى ليک جياکردەو و ئەمجا لەبن تەشتەکەدا دايانام فەرمووی: ((ئەى جابر {کونەکە} بگرە و ئاوبکە بەسەر دەستەدا و بلى: بسم الله)) ئاوم کرد بەسەردەستیدا و وەم: بسم الله، ديم ئاوا ھەلدەقولا لەنيو پەنجەکانى پىڭەمبەر (ﷺ)، لەپاشدا تەشتەکە بەتوندى ئاوى اي ھەلدەقولا و ئاومکە سوپى دەخوارد، ھەتا پړپړوو، ئەمجا فەرمووی: ((ئەى جابر بانگ بکە کى پڼويستى بەئاو ھەيە)) دەلى: خەلک ھاتن ئاويان خواردەو ھەتا پاراو بوونەو، وەم: ئايە کەس ماو پڼويستى بەئاو ببى؟ پىڭەمبەر دەستى دەرھينا لە تەشتەکە ھيشتا پړپړوو.

خەلک ھاواری برسيتيان برد بۆ پىڭەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((نزیکە خواى گەرە خواردنتان بۆ بنيرى)) ھاتينە سەر کەنارى دەريا، دەرياکە شەپۆليکى دا



گیانله به‌ریکی فریڊایه دهر ئاگرمان له‌سه‌ر لایه‌کی کرده‌وه کولانمان و برژاندمان و خواردمان تا تیر بووین. جابر ده‌لی: من و فلان و فلان - پینج که‌سی ژمارد - چوینه ناو کالانه‌ی چاویه‌وه که‌س نه‌یبینن تا هاتینه دهر، په‌راسویه‌کمان هیئا و خوارمان کرده‌وه گه‌وه‌ترین پیای ئه‌و کاروانه‌مان، بانگ کردو، گه‌وه‌ترین و شتر له‌کاروانه‌که‌دا و گه‌وه‌ترین کوپان {واته ئه‌و پیایه‌ی سواری ئه‌و و شتر و کوپانه بوو} چوو و ژیر ئه‌و په‌راسوو سه‌ری دانه‌ئه‌خست.

### (۱۲) له‌تبوونی مانگه‌شه‌و

۱۴۶۴- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی‌الله‌عنہ) قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِمِئَى إِذَا انْفَلَقَ الْقَمَرُ فَلَقْتَيْنِ، فَكَانَتْ فَلَقَةٌ وَرَاءَ الْجَبَلِ وَفَلَقَةٌ دُونَهُ، فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اشْهَدُوا)). [بخاري/ المناقب/ ۳۴۲۷]

(عبدالله) کوپی (مسعود) ده‌لی: له‌کاتی‌که‌دا دانیشتبووین له‌خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) له‌مينا {دیمان} مانگ بوو به‌دوکه‌رته‌وه که‌رتیکیان له‌پشتی چیاکه‌وه بوو که‌رتیکیان له‌ملای چیاکه‌وه، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پیی فه‌رمووین: ((شایه‌ت بن)).

۱۴۶۵- عَنْ أَنَسٍ (رضی‌الله‌عنہ): أَنَّ أَهْلَ مَكَّةَ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يُرِيَهُمْ آيَةً، فَأَرَاهُمْ انْشِقَاقَ الْقَمَرِ مَرَّتَيْنِ. [بخاري/ المناقب/ ۳۴۳۸]

له‌(انس)ی کوپی (مالک)ه‌وه (ﷺ) که‌خه‌لکی مه‌که‌که داویان کرد له‌پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌لگه‌یه‌کیان نیشان بدات، دوجار له‌تبوونی مانگی پیشاندان.

### (۱۳) پاراستنی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌وه‌که‌سه‌ی ویستبیتی نازاری بدات

۱۴۶۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنہ) قَالَ: قَالَ أَبُو جَهْلٍ: هَلْ يَعْفَرُ مُحَمَّدٌ وَجْهَهُ بَيْنَ أَظْهُرِكُمْ؟ قَالَ: فَقِيلَ: نَعَمْ، فَقَالَ: وَاللَّاتِ وَالْعُزَّى، لَنْ رَأَيْتُهُ يَفْعَلُ ذَلِكَ لَأَطَانٍ عَلَى رَقَبَتِهِ، أَوْ لَأَعْفَرٍ وَجْهَهُ فِي الثَّرَابِ. قَالَ: فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يُصَلِّي. زَعَمَ لَيْطًا عَلَى رَقَبَتِهِ، قَالَ: فَمَا فَجَبْنَاهُ مِنْهُ إِلَّا وَهُوَ يَنْكُصُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَيَنْقِي بِيَدَيْهِ، قَالَ: فَقِيلَ لَهُ: مَا لَكَ؟ فَقَالَ: إِنْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ لَخُنْدَقٌ مِنْ نَارٍ وَهَوْلٌ وَأَجْنَحَةٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَوْ دَنَا مِنِّي لَخْتَطَفْتُهُ الْمَلَائِكَةُ عُضْوًا عُضْوًا)). قَالَ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ - لَا نَذِرِي فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَوْ شَيْءٍ بَلَّغَهُ - ﴿كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيْطَغَى. أَنْ رَأَاهُ اسْتَغْنَى. إِنْ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَى. أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى عَبْدًا إِذَا صَلَّى. أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى. أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى. أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى. - يَعْنِي أَبَا

جَهْل - أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَرَى. كَلَّا لَنْ لَمْ يَنْتَه لَنْسَفْعًا بِالنَّاصِيَةِ. نَاصِيَةِ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ. فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ. سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ. كَلَّا لَا تَطْفُتُهَا. ﴿وَفِي رَوَايَةٍ قَالَ: ((وَأَمْرُهُ بِمَا أَمَرَهُ بِهِ)). فِي رَوَايَةٍ: ((فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ)) يَغْنِي قَوْمَهُ.

له (ابو هريرة) هوه (ﷺ) دهلى: ابوجهل وتى: ئايا محمد لەناو ئىوهدا پرووى خوى دەنيته سەر خاك؟ ابوهريره دهلى: وترا بهلى، وتى: سويندم به (لات و عزى) ئەگەر بينيم ئەوهى کرد دەبن پى بنيم بهگەردنيدا، يان دەبن پرومەتى بچەقنيم بهخولدا، دهلى: هات بو لای پيغه مېسر (ﷺ) نويزى دەکرد، بهتە مابوو پى بنى بهگەردنيدا، لەناکاو پاشەو پاش گەرايه وه و دەستى دەنا به پرووى خويه وه { وهك ئەوهى شتيك دورخاته وه له خوى }، دهلى: وترا: ئەوه چيته؟ وتى: له نيوان من و ئەودا خەنەكيكى ئاگرين و شتيكى زۆر ترسناك و چەند باليک هەيه، پيغه مېسر (ﷺ) فەرمووى: ((ئەگەر لەمن نزیک بکە و تايەتە وه فريشتهکان پارچه پارچه دەیانفراند)) دهلى: خواى گەوره ئەم تايەتە نهى نازل کرد که ئەمە مانا کانيانە: ((راسته مروؤ له سنور لائەدات بەرهو ملهوپرى و ئارەزو پەرستى هەركات خوى بە دەسه لاتدار و دەوله مەند بينى بەرپراستى گەرانە وه يان بو لای خوايه هەر کەس پاداشتى کردە وهى خوى وەردەگريئت. ئەى محمد هەوالم بەدرى دەربارەى ئەو ملهوپرەى پيگریدەکات لەبەندەيهكى نويزکار. هەوالم بەدرى ئەگەر ئەو بەندە نويزکارە لەسەر پيگەى راست و هيدايت بيت يان فەرمان بەچاکە و تەقوا بکات. هەوالم بەدرى ئەگەر ئەو کەسه ملهوپرەيش فەرمانەکانى خوا بەدرى بزانی و پشتيان لى بهلکات، ئايا نازانیت که خوا ئاگايە بههه موو شتيك. ئەگەر ئەو ملهوپرە وازنەهينى لەسەر ناوچه وان پايده کيشين بو ناو دوزەخ، ناوچه وانىكى درۆزنى خەتاکار. با ئەو خەلکى يانەکەى خوى بانگ بکات ئيمەيش زەبانبى يەکانى دوزەخى بو بانگ دەکەين ئەى محمد تۆ بەگووى نەکەيت... ﴿.

#### (۱۴) پاراستنى پيغه مېسر (ﷺ) لەکەسيك ويستى بيکوژيت

۱۴۶۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَزْوَةً قَبْلَ نَجْدٍ، فَأَذْرَكَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي وَادٍ كَثِيرِ الْعِضَاءِ، فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تَحْتَ شَجَرَةٍ، فَعَلَّقَ سَيْفَهُ بِغُصْنٍ مِنْ أَغْصَانِهَا، قَالَ: وَتَفَرَّقَ النَّاسُ فِي الْوَادِي يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ [قَالَ]: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ رَجُلًا أَتَانِي وَأَنَا نَائِمٌ فَأَخَذَ

السَّيْفَ، فَاسْتَيْقَظَتْ وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى رَأْسِي، فَلَمْ أَشْعُرْ إِلَّا وَالسَّيْفُ صُلْبًا فِي يَدِهِ، فَقَالَ لِي: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ، ثُمَّ قَالَ فِي الثَّانِيَةِ: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ، قَالَ: فَشَامَ السَّيْفَ، فَهَا هُوَ ذَا جَالِسٌ)). ثُمَّ لَمْ يَغْرِضْ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). [بخاري/ المغازي/ ۳۹۰۸]

له (جابر) ی کوچی (عبداللہ) وه (ﷺ) ده‌لی: له خزمه‌تی پیغه‌مبهردا (ﷺ) چووین بۆ جه‌نگیک له‌لای نه‌جده‌وه، توشی پیغه‌مبهر (ﷺ) هاتین له دۆلیکدا دره‌ختی دپرکای زۆر تیدابوو، پیغه‌مبهر (ﷺ) له‌بن دره‌ختیکدا دابه‌زی و شمشیرمه‌کی مه‌لواسی به‌لقیک له‌لقه‌کانیدا، ده‌لی: خه‌لکیش بلاوه‌ی کرد له‌و دۆله‌دا بۆ بن سیبه‌ری دره‌خته‌کان، پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((پیاویک هات بۆلام من خه‌وتبووم، شمشیرمه‌کی مه‌لگرتبوو وه‌ختی خه‌بر بوومه‌وه به‌سه‌رسهرمه‌وه وه‌ستابوو، شمشیرمه‌کی به‌پروتی به‌ده‌سته‌وه گرتبوو، پیتی وتم: کئ له‌من ده‌تپاریزی؟ وتم: الله، جاری دووهم وتی: کئ له‌من ده‌تپاریزی؟ وتم: الله، فهرمووی: ((شمشیرمه‌کی کرده‌وه به‌کیلانییدا، ئه‌وه‌تا ئیستا دانیشتوو، دواي ئه‌وه‌یش پیغه‌مبهر (ﷺ) هیچ سزایه‌کی نه‌دا.

#### (۱۵) ژهر و خواردنی مه‌ری ژهرای

۱۴۶۸. عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ امْرَأَةً يَهُودِيَّةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِشَاةٍ مَسْمُومَةٍ، فَأَكَلَ مِنْهَا، فَجِيءَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَسَأَلَهَا عَنْ ذَلِكَ؟ فَقَالَتْ: أَرَدْتُ لَأَقْتُلَكَ. قَالَ: ((مَا كَانَ اللَّهُ لِيُسَلِّطَكَ عَلَى ذَاكَ)). قَالَ: أَوْ قَالَ: ((عَلَيَّ)). قَالَ: قَالُوا: أَلَا نَقْتُلُهَا؟ قَالَ: ((لَا)) قَالَ: فَمَا زِلْتُ أَعْرِفُهَا فِي لَهَوَاتِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). [بخاري/ الهبة/ ۲۴۷۴]

له (انس) وه (ﷺ) كه ئافره‌تیک جوله‌که مه‌ریکی ژهرای هینا بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ)، لئی خوارد، ئافره‌ته‌کیان هینا بۆلای پیغه‌مبهر (ﷺ)، پرسپاری لیکرد له‌وباره‌وه؟ وتی: ویستم بتکوژم، فهرمووی: ((خوا توانای ئه‌وه‌ت ناداتی))، (انس) ده‌لی: یان وتی به‌سهرمندا، وتیان ئه‌ی نه‌یکوژین؟ فهرمووی: ((نه‌ه)) انس ده‌لی: مه‌موکات {شوینه‌واری ئه‌و ژهرهم} ده‌بینی له‌ زمانه‌ بچکۆله‌ی پیغه‌مبهردا (ﷺ).

(۱۶) پىڭەمبەر (ﷺ) پىكاويەتى لە خەملاندندا

۱۴۶۹- عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) غَزْوَةَ تَبُوكَ، فَأَتَيْنَا وَادِي الْقُرَى عَلَى حَدِيقَةٍ لِمَرْأَةٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اُخْرُصُوهَا)). فَخَرَصْنَاهَا، وَخَرَصَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَشْرَةَ أَوْسُقٍ، وَقَالَ: ((أُخْصِيهَا حَتَّى نَرْجِعَ إِلَيْكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)). وَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى قَدِمْنَا تَبُوكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((سَتَهْبُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَةُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ، فَلَا يَقُمْ فِيهَا أَحَدٌ مِنْكُمْ، فَمَنْ كَانَ لَهُ بَعِيرٌ فَلْيَشُدَّ عَقْلَاهُ)). فَهَبَّتْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ، فَقَامَ رَجُلٌ، فَحَمَلْتُهُ الرِّيحُ حَتَّى أَلْقَيْتُهُ بِجَبَلِي طَيْيٍّ، وَجَاءَ رَسُولُ ابْنِ الْعَلَمَاءِ صَاحِبُ أَيْلَةٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِكِتَابٍ، وَأَهْدَى لَهُ بَغْلَةً بَيْنَضَاءً، فَكَتَبَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَهْدَى لَهُ بُرْدًا، ثُمَّ أَقْبَلْنَا حَتَّى قَدِمْنَا وَادِي الْقُرَى، فَسَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْمَرْأَةَ عَنْ حَدِيقَتِهَا كَمْ بَلَّغَ ثَمَرُهَا؟ فَقَالَتْ: عَشْرَةَ أَوْسُقٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنِّي مُسْرِعٌ، فَمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ فَلْيُسْرِعْ مَعِيَ، وَمَنْ شَاءَ فَلْيَمْكُثْ)). فَخَرَجْنَا حَتَّى أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: ((هَذِهِ طَابَةٌ، وَهَذَا أَحَدٌ، وَهُوَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ)). ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ خَيْرَ دُورِ الْأَنْصَارِ دَارُ بَنِي النَّجَّارِ، ثُمَّ دَارُ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ، ثُمَّ دَارُ بَنِي عَبْدِ الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ، ثُمَّ دَارُ بَنِي سَاعِدَةَ، وَفِي كُلِّ دُورٍ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ)). فَلَحَقْنَا سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ، فَقَالَ: أَبُو أُسَيْدٍ: أَلَمْ تَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَيْرَ دُورِ الْأَنْصَارِ، فَجَعَلْنَا آخِرًا؟ فَأَذْرَكَ سَعْدُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، خَيْرَتِ دُورِ الْأَنْصَارِ، فَجَعَلْنَا آخِرًا؟ فَقَالَ: ((أَوْ لَيْسَ بِحَسَنِيكُمْ أَنْ تَكُونُوا مِنَ الْخِيَارِ)). [بخاري/ الزكاة/ ۱۴۱۱]

(ابو حميد (رضي الله عنه)) دەلى: لە خزمەت پىڭەمبەردا (ﷺ) چووین بۆ جەنگى تەبووک، لە (وادى القرى) دا تىپەرىن بە لای باخى ئافەرەتیکدا، پىڭەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بىخەملێن)). ئێمە خەملاندمان، پىڭەمبەرىش (ﷺ) خەملاندی بە دەووسق و فەرمووی: ((بىژمىرە تا دەگەرێنەوه (انشاءالله) پوشتى تا چووینە تەبووک، پىڭەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەمەشەو بايەكى زۆر سەخت هەلەدەكات لە سەرتان، کەس لە ئێوه لە وەكاتەدا هەلنەسى، هەركەس وشترى هەيه باگورىسەكەى توندكات)) بايەكى زۆر توند هەلىکرد پیاویك هەستا بابردى هەتا لە كێوى (طیئ) دا فرییدا، نێردراوى (ابن العلماء) فەرماندارى (ایله) هات بۆ خزمەتى پىڭەمبەر (ﷺ) نامەیهكى بۆ هینابوو هیستریكى سپیشى بە دیارى

بۆ ناردبوو، پیڤه‌مبه‌ر (ﷺ) وه‌لام نامه‌ی بۆ نویسه‌وه و عه‌بایه‌کیشی به‌دیاری بۆ نارد، پاشان هاتین تا گه‌یشتینه (وادی القری)، پیڤه‌مبه‌ر (ﷺ) پرسیری کرد له ئافره‌ته‌که: ((به‌روبومی باخه‌که چه‌ند بوو؟)) وتی: ده ویسق ده‌بوو، پیڤه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((من په‌له‌مه، هه‌ر که‌س ده‌یه‌وێت له‌گه‌لم په‌له‌ بکات، هه‌ر که‌س ده‌یه‌وێت با بمینیت‌وه)) پۆیشتن هه‌تا مه‌دینه‌مان لیوه ده‌رکه‌وت، فه‌رمووی: ((ئه‌مه (طابة)یه و، ئه‌ویش (احد)ه شاخیکه خوشی ده‌وین و خوشمان ده‌وێت، دوا‌ی ئه‌وه فه‌رمووی: ((چاکترین بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌ره‌کان بنه‌ماله‌ی (بنی النجار)ه ئینجا بنه‌ماله‌ی (بنی عبدالاشهل)ه، ئینجا بنه‌ماله‌ی (بنی حارث بن الخزرج)ه ئینجا بنه‌ماله‌ی (بنی ساعده)یه و له‌هه‌موو بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌ره‌کاندا چاکه‌ هه‌یه، (سعد)ی کورێ (عباده) پیمانه‌گه‌یشت، (ابو اسید) پێی وت: نه‌تزانێ پیڤه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌ره‌کانی هه‌لسه‌نگاند به‌خێر، ئیمه‌ی خسته‌ دواوه، (سعد) خۆی گه‌یاند به‌ پیڤه‌مبه‌ر (ﷺ) وتی: یا رسول الله بنه‌ماله‌ی یاریده‌ده‌ره‌کان هه‌لسه‌نگان به‌خێر ئیمه‌ت خسته‌ پاشکۆوه؟ فه‌رمووی: ((ئه‌ی ئه‌وه‌نده‌تان به‌س نیه له‌چاکه‌کان بن؟)).

#### (۱۷) فه‌رمووده‌ی پیڤه‌مبه‌ر (ﷺ) من پشیتنه‌تان ده‌گرم

۱۴۷۰- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((مَثَلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَوْقَدَ نَارًا، فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهَا جَعَلَ الْفَرَّاشُ وَهَذِهِ الدَّوَابُّ الَّتِي فِي النَّارِ يَقَعْنَ فِيهَا، وَجَعَلَ يَحْجِرُهُنَّ وَيَغْلِبْنَهُ فَيَتَّقَحْنَ فِيهَا، قَالَ: فَذَلِكُمْ مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ، أَنَا أَخَذْتُ بِحُجْرِكُمْ عَنِ النَّارِ، هَلُمُّ عَنِ النَّارِ، هَلُمُّ عَنِ النَّارِ، فَتَغْلِبُونِي تَقَحُّمُونَ فِيهَا)). [بخاري/ الرقاق/ ۶۱۱۸]

(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیڤه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((نموونه‌ی من وئیه وه‌ک پیاویک وه‌هایه ئاگرێکی خوشکردیبێت له‌کاتی‌که‌دا ده‌وروبه‌ری خۆی پوونکرده‌وه، په‌پوله و چپروجانه‌وه‌ر خۆیان ده‌خه‌نه ناو ئاگره‌که، ئه‌و هه‌ر ئه‌یه‌وێ رینگایان لینگرێ، به‌لام زانده‌بن به‌سه‌ریدا و خۆیان فریده‌ده‌نه ناو ئاگره‌که، فه‌رمووی: ((ئه‌مه نموونه‌ی من و ئیه‌یه، من پشیتنه‌تان ده‌گرم له‌و ئاگره‌ و {ده‌لیم دورکه‌ونه‌وه له‌ ئاگر دورکه‌ونه‌وه له‌ ئاگر، که‌چی ئیه‌ له‌ ده‌ستم ده‌رده‌چن و خۆتان فڕێ ده‌ده‌نه ناو ئاگره‌که})).

(۱۸) پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) خواناسترین که‌سه

۱۴۷۱- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي أَمْرِ، فَتَنَّرَهُ عَنْهُ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ (ﷺ) فَغَضِبَ حَتَّى بَانَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ، ثُمَّ قَالَ: ((مَا بِأَلْ أَقْوَامٍ يَرْغَبُونَ عَمَّا رَخَّصَ لِي فِيهِ؟ فَوَاللَّهِ لَأَنَا أَعْلَمُهُمْ بِاللَّهِ، وَأَشَدُّهُمْ لَهُ خَشْيَةً)). [بخاری/ الادب/ ۵۷۵۰]

(عائشة) (رضی الله عنها) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ریگای دا به‌کاریک هه‌ندی که‌سه له‌وخه‌لکه نه‌یانکرد و به‌لایانه‌وه باش نه‌بوو، ئه‌م هه‌واله گه‌یشتیه به پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) رقی هه‌ستا هه‌تا له پوخساریدا دیاربوو، پاشان فهرمووی: ((هوی چیه هه‌ندی که‌سه ده‌بینم خویان لائه‌دهن له‌شتیک ریگای پیدراوه؟ سویند به‌خوا من خواناسترین که‌سیانم له هه‌موویشیان زیاتر له خوا ده‌ترسم)).

(۱۹) دووری پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌تاوان

۱۴۷۲- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ (ﷺ) بَيْنَ أَمْرَيْنِ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا، فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ، وَمَا انْتَقَمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِنَفْسِهِ إِلَّا أَنْ تُنْتَهَكَ حُرْمَةُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. [بخاری/ المناقب/ ۲۳۶۷]

(عائشة) (رضی الله عنها) خیزانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هه‌چ کات سه‌ریشک نه‌کراوه له نیوان دوو کاردا مه‌گه‌ر کامیان ئاسانه ئه‌وه‌یانی هه‌لبراردوه ئه‌گه‌ر تاوان نه‌بووینت، ئه‌گه‌ر تاوان بووینت ئه‌وه دوورترین که‌سه بووه لی، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هه‌چ کات توله‌ی بونه‌فسی خوی نه‌سه‌ندوه، مه‌گه‌ر سنووری خوی گه‌وره پینشیل کرابینت)).

(۲۰) نوێزکردنی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌تا هه‌ردوپی ئاوساوه

۱۴۷۳- عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضی الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) صَلَّى حَتَّى انْتَفَخَتْ قَدَمَاهُ، فَقِيلَ لَهُ: أَتَكْلِفُ هَذَا، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقْدَمُ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخَرُ؟ فَقَالَ: ((أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا)) [بخاری / التهجر/ ۱۰۷۸].

له‌(مغیره)ی کوپی (شعبه) وه (ﷺ) که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ئه‌وه‌نده نوێزکرد هه‌تا قاچه‌کانی ئاوسان، پیی وترا: بو ئه‌وه‌نده خۆت ماندوو ده‌که‌یت، که‌خوایش له گونا‌های رابووردوت و داهاتووت بو‌ردوو، فهرمووی: ((ئه‌ی من به‌نده‌ییکی سوپاس گوزارنه‌یم؟)).

(۲۱) فەرموودی پیغه مەهر (ﷺ) من پیشهنگی کاروانتانە

بۆ سەر حەوزەکە

۱۴۷۴- عن جُنْدَبٍ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ)). [بخاري/ الرقاق/ ۶۲۷۱]

(جندب) (رضي الله عنه) دەلی: بیستووێه لێ پیغه مەهر (ﷺ) دەیفەرموو: ((من پیشهنگی کاروانتانە بۆ سەر حەوزەکە)).

(۲۲) گەورەیی حەوزەکە ی پیغه مەهر (ﷺ)

۱۴۷۵- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((حَوْضِي مَسِيرَةُ شَهْرٍ، وَزَوَايَاهُ سَوَاءٌ، وَمَاؤُهُ أَبْيَضُ مِنَ الْوَرَقِ، وَرِيحُهُ أَطْيَبُ مِنَ الْمِسْكِ، وَكَيْزَانُهُ كُنْجُومُ السَّمَاءِ، فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَا يَظْمَأُ بَعْدَهُ أَبَدًا)). قَالَ: وَقَالَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ (رضي الله عنه): ((إِنِّي عَلَى الْحَوْضِ حَتَّى أَنْظُرَ مَنْ يَرِدُ عَلَيَّ مِنْكُمْ، وَسَيُؤْخَذُ أَنْاسٌ دُونِي فَأَقُولُ: يَا رَبِّ مَنْ مَنِي وَمِنْ أُمَّتِي، فَيَقَالُ: أَمَا شَعَرْتَ مَا عَمَلُوا بِعَدَاكَ، وَاللَّهِ مَا بَرَحُوا بِعَدَاكَ يَرْجِعُونَ عَلَيَّ أَعْقَابَهُمْ)). قَالَ: فَكَانَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ تَرْجِعَ عَلَيَّ أَعْقَابَنَا، أَوْ [أَنْ] نُفْتَنَ عَنْ دِينِنَا. [بخاري/ الرقاق/ ۶۲۰۶، ۶۲۰۸، ۶۲۱۹، ۶۲۲۰]

(عبدالله) کۆری (عمرو) ی کۆری (عاص) (رضي الله عنه) دەلی: پیغه مەهر (ﷺ) فەرموویەتی: ((حەوزەکە ی من مانگی پێگایە، سوچەکانی یەکسانن ئاوێکە ی سپیترە لێ زیو، بۆنی خوشترە لێ میسک، سوراخی یەکانی ئەوێندە ی ئەستێرەکانی ئاسمانە، هەرکەس لێی بخواتەوێ دوا ی ئەوێ هەرگیز تینوی نابێت)) (عبدالله) و (اسماء) ی کچی ابوبکر (رضي الله عنه) دەلین: پیغه مەهر (ﷺ) فەرموویەتی: ((من لەسەر حەوزەکەم، تەماشای دەکەم کێ لەئێوێ دێت بۆلام، کەسانیک پێی لای منیان لێدەگیرێ، دەلیم: ئە ی پەرورەدگار ئەوانە لێ منن، لێ ئومەتی منن، دەوتری: ئە ی نازانیت دوا ی تۆ چی یان کردوو؟ سویند بەخوا دوا ی تۆ هەر خەریکی پاشگەزبوونەوێ بوون {لەئاینەکەت})).

بۆیە (ابن أبي مليكة) دەپارایەوێ: ئە ی خواپە پەنا دەگرین بەتۆ لەوێ ی پاشگەزبێنەوێ یان توشی تاقیکردنەوێ لادان لە دین بێن)).

۱۴۷۶. عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ (ع) : أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ : (( حَوْضُهُ مَا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَالْمَدِينَةِ )) . فَقَالَ لَهُ الْمُسْتَوْدُ : أَلَمْ تَسْمَعْهُ قَالَ : الْأَوَانِي ؟ [ قَالَ : لَا ] . فَقَالَ الْمُسْتَوْدُ : (( تُرَى فِيهِ الْآنِيَةُ مِثْلَ الْكَوَاكِبِ )) .

له (حارث) ی کوپی (وهب) (ع) که له پیغه‌مبه‌ری (ﷺ) بیستوو ده‌یفه‌رموو : ((حه‌وزه‌که‌ی ئه‌و به‌قده‌ نیوان صه‌نعاو مه‌دینه‌یه)) (مستورد) پی‌ی وت : گویت لی‌نه‌بووه باسی قاپ و قاچاغ بکات ؟ { وتی : نه‌ه } (مستورد) وتی : قاپ و قاچاخه‌که‌ی به‌ئهن‌دازه‌ی ئه‌ستیره‌کانه‌ه)) .

۱۴۷۷. عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ع) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ : (( إِنَّ أَمَامَكُمْ حَوْضًا كَمَا بَيْنَ جَرَبَاءَ وَالْأُرْحَ )) ، وَفِي رِوَايَةٍ : (( حَوْضِي )) . وَفِي رِوَايَةٍ : قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ : فَسَأَلْتُهُ - يَعْنِي نَافِعًا - فَقَالَ : قَرَيْتَيْنِ بِالشَّامِ ، بَيْنَهُمَا مَسِيرَةُ ثَلَاثِ لَيَالٍ ، وَفِي رِوَايَةٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ . [ بخاري / الرقاق / ۶۲۰۶ ، ۶۲۰۸ ، ۶۲۱۹ ، ۶۲۲۰ ]

((ابن عمر) (ع) ده‌لی : پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی : (( له‌به‌رده‌متاندا هه‌وزه‌یک هه‌یه به‌پانی نیوان (جرباء) و (أورح) )) له‌ریوایه‌تیکدا : ((حه‌وزه‌که‌ی من)) له‌ریوایه‌تیکدا عبیدالله ده‌لی : پرسیارم کرد له (نافع) وتی : ئه‌و دوشوینه دووگوندن له‌شام نیوه‌ندیان سی‌شو ریگایه ، له‌ریوایه‌تیکدا تردا : سی پوژ .

۱۴۷۸. عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (ع) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ : (( أَلَا إِنِّي فَرَطْتُ لَكُمْ عَلَى الْحَوْضِ ، وَإِنْ بَعْدَ مَا بَيْنَ طَرَفَيْهِ كَمَا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَأَيْلَةَ ، كَانَ الْأَبَارِيقُ فِيهِ الْجُومُ )) .

((جابر) ی کوپی (سمرة) (ع) ده‌لی : پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی‌ه‌تی : ((ئاگادارین من پیشه‌نگی کاروانتانم بۆسه‌ر هه‌وزه‌که ، دووری نیوان هه‌ردوو که‌ناری وکو نیوان (صنعاو) و (ایلة)‌یه ، مه‌سینه‌کانیشی ئه‌وه‌نده‌ی ئه‌ستیره‌کانه‌ه)) .

۱۴۷۹. عَنْ أَبِي ذَرٍّ (ع) قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا آنِيَةُ الْحَوْضِ ؟ قَالَ : (( وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَأَنِّيئُهُ أَكْثَرُ مِنْ عَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ وَكَوَاكِبِهَا ، أَلَا فِي اللَّيْلَةِ الْمُظْلِمَةِ الْمُصْحِيَةِ ، آنِيَةُ الْجَنَّةِ مَنْ شَرِبَ مِنْهَا لَمْ يَظْمَأْ آخَرَ مَا عَلَيْهِ ، يَشْخَبُ فِيهِ مِيزَابَانِ مِنَ الْجَنَّةِ ، مَنْ شَرِبَ مِنْهُ لَمْ يَظْمَأْ ، عَرَضُهُ مِثْلُ طُولِهِ مَا بَيْنَ عَمَانَ إِلَى أَيْلَةَ ، مَاؤُهُ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ )) .



(أبي نر) (ﷺ) ده‌لی: وتم: ئەه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا کاسه‌ی چه‌وز چی‌یه؟  
 فهرمووی: ((سویند به‌وکه‌سه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته کاسه‌کانی زیاترن له  
 ئەستیره‌کانی ناسمان و هه‌ساره‌کانیش به‌لام له شه‌ویکی تاریک و سامالدا،  
 کاسه‌ی به‌هه‌شت هه‌رکه‌س تیاخواردوه تینوی نابێ تا کۆتایی ئەو حاله‌ی  
 له‌سه‌ریه‌تی {واته هه‌تا هه‌تایه} دوو پلوسک له‌به‌هه‌شته‌وه ده‌پرژینه ناو ئەو  
 چه‌وزه، هه‌رکه‌س لی‌ی‌خواردوه تینوی نابێ، پانای‌یه‌که‌ی وه‌ک نیوه‌ندی  
 عه‌مان و ئەیله‌یه، ئاو‌هه‌کی سپی تره‌ له‌شیر، شیرین‌تره‌ له‌ هه‌نگوین)).

۱۴۸۰- عَنْ ثَوْبَانَ (ﷺ): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنِّي لَبُعْزِرٍ حَوْضِي أَدُودُ  
 النَّاسِ لِأَهْلِ الْيَمَنِ، أَضْرِبُ بِعَصَايَ حَتَّى يَرْفُضَ عَلَيْهِمْ)). فَسُئِلَ عَنْ عَرْضِهِ؟  
 فَقَالَ: ((مِنْ مَقَامِي إِلَى عَمَانَ)). وَسُئِلَ عَنْ شَرَابِهِ؟ فَقَالَ: ((أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ،  
 وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ، يَغْتُ فِيهِ مِيزَابَانِ يَمُدَّانِهِ مِنَ الْجَنَّةِ أَحَدُهُمَا مِنْ ذَهَبٍ وَالْآخَرُ  
 مِنْ وَرَقٍ)).

له (ثوبان) هوه (ﷺ) كه پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((من له‌ئاوه‌پوگه و  
 کۆتایی چه‌وزه‌که‌مدام، خه‌لکی لی‌ده‌گیرمه‌وه له پیناو خه‌لکی یه‌مه‌ندا،  
 به‌دارده‌سته‌که‌م لی‌ی‌ ده‌دم تا ده‌چی بو‌ ئەوان)) پرسیارکرا له‌پانای‌یه‌که‌ی؟  
 فهرمووی: ((له‌م شوین وه‌ستانی منه‌وه بو‌ عه‌مانه)) پرسیارکرا له‌ ئاو‌هه‌کی؟  
 فهرمووی: ((له‌شیر سپی‌تره، له هه‌نگوین شیرین‌تره، دوو پلوسکی به‌توندی تیا  
 هه‌ل‌ده‌قولێ له‌به‌هه‌شته‌وه دین و یه‌کیکیان له‌ئالتون و ئەوی تریان له‌ زیوه)).

۱۴۸۱- عَنْ عَقَبَةَ بْنِ عَامِرٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَرَجَ يَوْمًا فَصَلَّى عَلَى  
 أَهْلِ أَحَدٍ صَلَاتَهُ عَلَى الْمَيِّتِ، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ: ((إِنِّي فَرَطُ لَكُمْ وَأَنَا  
 شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ، وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ، وَإِنِّي قَدْ أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ  
 خَزَائِنِ الْأَرْضِ، أَوْ: مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا  
 بَعْدِي، وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَتَنَافَسُوا فِيهَا)). [بخاري/ الجنائز/ ۱۲۷۹]

(عقبه‌ه‌ی کوپی (عامر) (ﷺ) ده‌لی: رۆژێک پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌رچوو نوێژی  
 کرد له‌سه‌ر شه‌هیده‌کانی (أحد) وه‌ک نوێژی له‌سه‌ر مردوو، پاشان چوو هه‌سه‌ر  
 مینه‌به‌ر و فهرمووی: ((من پیشه‌نگی ئێوه‌م و من شایه‌تم له‌سه‌رتان، سویندم  
 به‌خوا ئیستا من ته‌ماشای چه‌وزه‌که‌م ده‌که‌م، من کلیلی گه‌نجینه‌کانی زه‌وی،

یان کللی زه‌ویم پی‌به‌خسراوه، سویندم به‌خوا ناترسم لیټان که دواى من هاوئل بو خوا بریاربدن، به‌لام له‌وه دوترسم له‌سردنیا کئ به‌رکئ بکن)).

(۲۲) شیوه‌و ته‌مه‌نی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۸۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيْسَ بِالطَّوِيلِ الْبَائِنِ وَلَا بِالْقَصِيرِ، وَلَيْسَ بِالْأَبْيَضِ الْأَمْهَقِ وَلَا بِالْأَدَمِ، وَلَا بِالْجَعْدِ الْقَطَطِ وَلَا بِالسَّبِطِ، بَعَثَهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ أَرْبَعِينَ سَنَةً، فَأَقَامَ بِمَكَّةَ عَشْرَ سِنِينَ وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرَ سِنِينَ، وَتَوَفَّاهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ سِتِّينَ سَنَةً وَلَيْسَ فِي رَأْسِهِ وَلَحْيَتِهِ عِشْرُونَ شَعْرَةً يَبْضَاءُ. [بخاري/ المناقب/ ۲۳۵۵]

(انس) ی کوپی (مالک) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) زۆر بالا به‌رز نه‌بوو، کورته بالا‌ش نه‌بوو، زۆر سپی و گه‌چین نه‌بوو زۆر گه‌نم په‌نگیش نه‌بوو، زۆر قزئ لول نه‌بوو زۆریش نه‌رم و خاوه‌بوو، خواى گه‌وره له‌چل سالی‌دا کردی به‌پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، ده‌سال له‌مه‌که‌که مایه‌وه، ده‌سالی‌ش له‌مه‌دینه، خواى گه‌وره له‌شه‌صت سالی‌دا گیانی کیشا هیشتا سه‌ر و ریشی بیست مووی سپی تی نه‌که‌وتبوو.

۱۴۸۳- عَنْ الْبَرَاءِ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا مَرْبُوعًا، بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكَبَيْنِ، عَظِيمِ الْجُمَةِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنَيْهِ، عَلَيْهِ حُلَّةٌ حُمْرَاءُ، مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ (ﷺ). [بخاري/ المناقب/ ۲۳۵۸]

(براء) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پیاویکی میانه‌بالا و ناوشان پان بوو، قزئ به‌رده‌دایه‌وه تاسه‌ر نه‌رمه‌ی گوئی، ده‌ستی جلی سووری له‌به‌ر ده‌کرد، هیچ شتی‌کم له‌و جواتر نه‌بینیوه.

۱۴۸۴- عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ (رضي الله عنه) قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَمَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ رَجُلٌ رَأَاهُ غَيْرِي، قَالَ: فَقُلْتُ [لَهْ]: فَكَيْفَ رَأَيْتَهُ؟ قَالَ: كَانَ أَبْيَضَ مَلِيحًا مُقَصِّدًا. قَالَ مُسْلِمٌ: مَاتَ أَبُو الطُّفَيْلِ سَنَةً مِائَةً، وَكَانَ آخِرَ مَنْ مَاتَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ).

(ابو الطفیل) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) بینیوه، له‌م سه‌ر پروی زه‌مینه‌دا که‌س نه‌ماوه دی‌بیټی من نه‌بی، {جریری، راوی} ده‌لی: پیم وت چونت دی؟ وتی: سپی بوو جوان بوو، نه‌ندامه‌کانی ریک و پیک بوو. (مسلم) ده‌لی: ابو

الطفیل سالی صەدی کۆچی وەفاتی کردووێ دوایین کەس بوو، لەیارانی پیڤەمبەر (ﷺ).

#### (۲۴) مۆری پیڤەمبەرایەتی

۱۴۸۵- عن جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ شَمِطَ مُقَدِّمَ رَأْسِهِ وَلِخَيْتِهِ، وَكَانَ إِذَا ادَّهَنَ لَمْ يَتَّبِعْنِ، وَإِذَا شَعَثَ رَأْسُهُ تَبَيَّنَ، وَكَانَ كَثِيرَ شَعْرِ اللَّحْيَةِ، فَقَالَ رَجُلٌ: وَجْهُهُ مِثْلُ السَّيْفِ. قَالَ: لَأَ، بَلْ كَانَ مِثْلَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ، وَكَانَ مُسْتَدِيرًا، وَرَأَيْتُ الْخَاتَمَ عِنْدَ كَتِفِهِ مِثْلَ بَيْضَةِ الْحَمَامَةِ، يُشَبِّهُ جَسَدَهُ.

(جابر ی کۆری (سمرە) دەلی: پیڤەمبەری خوا (ﷺ) پێشی سەری و پێشی سپی تیکەوتبوو ئەگەر پۆنی بکردایە دەرنەدەکەوت، ئەگەر قژی پەژمۆدە ببوایە پێوێ دیار بوو، موی پێشی چڕوێر بوو، پیاویک وتی: پوی وەکو شمشیر وابوو، وتی: ئە، بەلکو وەک خۆر و مانگ بوو، خڕ بوو، مۆری پیڤەمبەرایەتیم دی بەلای شانیدا وەک هیلکە ی کۆتر بوو، لەلاشە ی خۆی دەچوو.

۱۴۸۶- عن السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ (رضي الله عنه) قَالَ: ذَهَبَتْ بِي خَالَتِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ ابْنَ أُخْتِي وَجَعَ. فَمَسَحَ رَأْسِي وَدَعَا لِي بِالْبَرَكَةِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ فَشَرِبْتُ مِنْ وُضُوئِهِ، ثُمَّ قُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ، فَنَظَرْتُ إِلَى خَاتَمِهِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ مِثْلَ زُرِّ الْحَجَلَةِ. [بخاري/الوضوء/ ۱۸۷]

(سائب ی کۆری (یزید) دەلی: پورم بردمی بۆ خزمەتی پیڤەمبەر (ﷺ) وتی: ئە ی پیڤەمبەری خوا، ئەم خوشکەزایەم ئازاری هەیه، دەستی هینا بەسەرمدا دوای پیرۆز بونی بۆ کردم، لەدوایدا دەستنوێژی گرت و لەناوی دەستنوێژەکەیم خواردوو، ئەمجا هەستام و چووێ پەشتی یەوێ تەماشای مۆرەکەیم کرد لە نیوێندی هەردوو شانیدا وەک هیلکە ی کۆتر بوو.

۱۴۸۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ (رضي الله عنه) قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ)، وَأَكَلْتُ مَعَهُ خُبْرًا وَلَحْمًا. أَوْ قَالَ: ثَرِيدًا. قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: أَسْتَغْفِرُكَ النَّبِيُّ (ﷺ)؟ قَالَ: نَعَمْ وَلَكَ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿وَأَسْتَغْفِرُ لَذُنُوبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾ [محمد: ۱۹]. قَالَ: ثُمَّ دُرْتُ خَلْفَهُ فَنَظَرْتُ إِلَى خَاتَمِ النُّبُوَّةِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ، عِنْدَ نَاحِيَةِ كَتِفِهِ الْيُسْرَى، جُمْعًا، عَلَيْهِ خِيَلَانٌ كَأَمْثَالِ التَّلَالِ.

(عبدالله) کوپی (سَرَجِس) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌رم بینی (ﷺ) نان و گوشت - یان وتی - تریتم له‌گه‌ل خوارد {عاصم فرموده‌که‌ی له (عبدالله) وه ریوایه‌ت کردوه} ده‌لی: پیم وت: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) داوای لی‌بوردن بۆنه‌کردی؟ وتی: به‌لی، بۆتۆیشی کرد، ئه‌مجا ئه‌م ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه ﴿وَاسْتَغْفِرِ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾ {محمد: ۱۹} {واته: ﴿داوای لی‌بوردن بۆ تاوانه‌کانت بکه، بۆ پیاوانی باوه‌پدار و ئافره‌تانی باوه‌پداریش﴾}.

ده‌لی: دوا‌ی ئه‌وه‌ پینچ کرده‌وه بۆ پشتی مۆری پیغه‌مبه‌ر تیتیم له‌نیوه‌ندی هه‌ردوو شانیدا بینی له‌ لاسه‌روی شانی چه‌پیه‌وه بوو وه‌ک کۆله‌ مسته وه‌هابوو خالی ورد وردی له‌سه‌ر بوو وه‌ک بالووکه وه‌هابوو

#### (۲۵) شیوه‌ی دهم و چاو و پاژنه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۸۸- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ضَلِيعَ الْفَمِ، أَشْكَلَ الْعَيْنِ، مَنهُوسَ الْعَقْبَيْنِ. قَالَ: قُلْتُ لِسِمَاكِ: مَا ضَلِيعُ الْفَمِ؟ قَالَ: عَظِيمُ الْفَمِ، [قَالَ]: قُلْتُ: مَا أَشْكَلُ الْعَيْنِ؟ قَالَ: طَوِيلُ شِقِّ الْعَيْنِ. قَالَ: قُلْتُ: مَا مَنهُوسُ الْعَقْبِ؟ قَالَ: قَلِيلُ لَحْمِ الْعَقْبِ.

(جابر)ی کوپی (سَمُرَة) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌می گه‌وره‌بوو {واته زۆر بچوک نه‌بوو} کالانه‌ی چاوی درێژبوو، {وه‌ک خاوه‌نی اقتران النیرین ده‌لی: چاو بادامی بوو} پاژنه‌ی پینی گوشتن نه‌بوو.

#### (۲۶) شیوه‌ی ریشی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۸۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ يُكْرِهُ أَنْ يَنْتِفَ الرَّجُلُ الشَّعْرَةَ الْبَيْضَاءَ مِنْ رَأْسِهِ وَلِخَيْتِهِ، قَالَ: وَلَمْ يَخْتَضِبْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، إِنَّمَا كَانَ الْبَيَاضُ فِي عُنُقَتِهِ وَفِي الصُّدُغَيْنِ، وَفِي الرَّأْسِ نَبَذٌ. [بخاري/ المناقب/ ۳۳۵۷]

(انس)ی کوپی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پینی ناخۆش بوو پیاو مووی سپی له‌سه‌ر و ریشی هه‌لبکه‌نی، ده‌لی: خه‌نه‌شی نه‌گرتۆته سه‌ر و ریشی، چونکه ته‌نها که‌می‌ک له‌چه‌ناگه‌ی و لاجانه‌کانی و چه‌ند تالیک له‌سه‌ری سپی بوو بوو.

#### (۲۷) مووی سپی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۴۹۰- عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَبْيَضَ قَدْ شَابَ، كَانَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ (رضي الله عنه) يُشَبِّهُهُ. [بخاري/ المناقب/ ۳۳۵۰، ۳۳۵۲]

(ابی جحیفە) (ع) دەلی: پیغەمبەرم دی (ع) سپی و رووگەش بوو چەند تالیک موی سپی بوو حەسەنی کوپی عەلی (ع) لەو دەچوو.

(۲۸) شیوهی مووی پیغەمبەر (ع)

۱۴۹۱- عَنْ أَنَسٍ (ع): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) كَانَ يَضْرِبُ شَعْرَهُ مَكْبِيَةً. [بخاري/ اللباس/ ۵۵۶۳]

(انس) (ع) دەلی: مووی سەری پیغەمبەر (ع) دەگەیشتە شانی

۱۴۹۲- عَنْ أَنَسٍ (ع) قَالَ: كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ (ع) إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ. [بخاري/ اللباس/ ۵۵۶۴]

(انس) (ع) دەلی: مووی سەری پیغەمبەر (ع) دەگەیشتە ناوەرەستی گویی.

(۲۹) بەردانەوهی مووی پیغەمبەر (ع) جیاکردنەوهی

۱۴۹۳- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ع) قَالَ: كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَسْتَدْلُونَ أَشْعَارَهُمْ، وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ يَفْرُقُونَ رُءُوسَهُمْ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ع) يُحِبُّ مُوَافَقَةَ أَهْلِ الْكِتَابِ فِيمَا لَمْ يُؤْمَرْ بِهِ، فَسَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ع) نَاصِيَتَهُ ثُمَّ فَرَّقَ بَعْدُ. [بخاري/ المناقب/ ۳۳۶۵]

(ابن عباس) (ع) دەلی: خاوەن پەيامەکان (اهل الكتاب) قژیان شوێن دەکردەوه، بت پەرستەکانیش دەیانکرد بە دوو پارچەوه بەلای راست و چەپدا، پیغەمبەری خوا (ع) حەزیدەکرد وەك ئەهلی کیتاب بکات لەشتیکدا کە فەرمانی بو ئەهاتبایە، بۆیە ماوێهەك بەسەر ناوچەوانیدا بەریدایەوه، دواتر جیای دەکردەوه بەراست و چەپی سەریدا.

(۳۰) زمرەخەنەهی پیغەمبەر (ع)

فەرموودەکەهی (جابر)ی کوپی (سمرة) لەم بارەیهوه، لەبەشی نوێژدا باسکرا،

(۳۱) پیغەمبەر (ع) شەرمن تریبوو لەگەورە کچی ناوپەرە

۱۴۹۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (ع) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ع) أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعَذْرَاءِ فِي خِدْرِهَا، وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئًا عَرَفْنَاهُ فِي وَجْهِهِ. [بخاري/ المناقب/ ۳۳۶۹]

(ابو سعید الخدری) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) له‌گه‌وره‌کچی ناوپه‌رده زیاتر شهرمی ده‌کرد و، نه‌گه‌ر شتیکی لاناخوش بوايه له‌پومه‌تیا ده‌مانزانی.

### (۲۲) بونخوشی پیغه‌مبه‌ر و نه‌رمیی له‌پی

۱۴۹۵- عَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَزْهَرَ اللَّوْنِ، كَانَ عَرَقُهُ اللَّوْلُو، إِذَا مَشَى تَكَفَّأً، وَلَا مَسْنَتُ دِبَاجَةً وَلَا حَرِيرَةً أَلَيْنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَلَا شَمَمْتُ مِسْكَةً وَلَا عَنْبَرَةً أَطِيبَ مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). [بخاری/ المناقب/ ۳۳۶۸]

(انس) ی کوپی (مالک) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) سپی و گه‌ش بوو، عه‌ره‌قی وه‌ک مرواری وه‌هابوو، که‌ده‌پویی به‌پیدا له‌نجه‌ی ده‌کرد به‌راست و چه‌پدا، ده‌ستم له‌هیچ ناوړیشمیک نه‌داوه له‌ناوله‌پی پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) نه‌مرت بویت، بوئی هیچ میسک و عه‌نبه‌ریکم نه‌کردوو له‌بوئی نه‌و خوشتر بویت.

۱۴۹۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) صَلَاةَ الْأُولَى، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى أَهْلِهِ وَخَرَجْتُ مَعَهُ، فَاسْتَقْبَلَهُ وَلَدَانِ، فَجَعَلَ يَمْسَحُ خَدَّيْ أَحَدَهُمَا وَاحِدًا وَاحِدًا، قَالَ: وَأَمَّا أَنَا فَمَسَحَ خَدَّيْ، [قَالَ]: فَوَجَدْتُ لِيَدِهِ بَرْدًا - أَوْ رِيحًا - كَأَنَّمَا أَخْرَجَهَا مِنْ جُوثَةِ عَطَّارٍ.

(جابر) ی کوپی (سمرة) ده‌لی: له‌خزمت پیغه‌مبه‌ردا (رضی الله عنه) نویژی یه‌که‌م کرد، دوايي پوښشته‌وه بو مال و منیش له‌گه‌لیدا پوښتم، منداډ هاتن به‌پیره‌وه ده‌ستی ده‌ینا به‌کولمیاندا یه‌ک یه‌ک، ده‌ستی به‌ه‌ردوو کولمی منیشدا هینا هه‌ستم به‌فینکی -یان بونخوشی- ده‌ستی کرد، وه‌ک نه‌وه‌ی له‌قوتوی عه‌تار ده‌ستی ده‌رینا بیت. {مه‌به‌ست به‌نویژی یه‌که‌م ده‌گونجی نویژی نیوهر پو بیت چونکه یه‌که‌م نویژیکه که کرابیت}.

### (۲۳) عه‌ره‌ق کردنی پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) له‌ومرزی سه‌رمادا له‌کاتی وه‌جی بو

#### هاتنیدا

۱۴۹۷- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: إِنْ كَانَ لَيُنْزَلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْغَدَاةِ الْبَارِدَةِ، ثُمَّ تَفِيضُ جَنْبَهُ عَرَقًا. [بخاری/ بدء الوحي/ ۰۲]

(عائشة) ده‌لی: به‌یانی زور سارد وه‌جی داده‌به‌زیه سه‌ر پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنها)، ناوچه‌وانی ئاره‌قی لیه‌لده‌نیشته.

۱۴۹۸- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها): أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ هِشَامٍ سَأَلَ النَّبِيَّ (ﷺ): كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ؟ فَقَالَ: ((أَخْيَانًا يَأْتِينِي فِي مِثْلِ صَلَافَةِ الْجَرَسِ، وَهُوَ أَشَدُّ عَلَيَّ، ثُمَّ يَفْصِمُ عَلَيَّ وَقَدْ وَعَيْتُهُ، وَأَخْيَانًا مَلَكَ فِي مِثْلِ صُورَةِ الرَّجُلِ، فَأَعْيَى مَا يَقُولُ)). [بخاری / بدء الوحي / ۰۲]

له (عائشة) وهه (ﷺ) كه (حارث) ی کوپی (هشام) پرسپاری کرد له پیغه‌مبهر (ﷺ): چۆن وه‌حیت بو دی؟ فهرمووی: ((هه‌ندی کات وه‌ک دهنکی زه‌نگ بۆم دیت، ئەمه‌یان سه‌ختترین جۆریانه له‌سهرم، له‌پاشا لیم جیا ده‌بیته‌وه کاتی ته‌واو تی‌ی‌گه‌یشتم، هه‌ندی جاریش فریشته‌یه‌که له‌وینه‌ی پیاوی‌کدا، نه‌وه‌ی ده‌یلئ تی‌ی ده‌گه‌م.

#### (۲۴) بۆنخۆشی ئاره‌قی پیغه‌مبهر (ﷺ)

۱۴۹۹- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: دَخَلَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ عُنْدَنَا، فَعَرِقٌ، وَجَاءَتْ أُمِّي بِقَارُورَةٍ فَجَعَلَتْ تَسْلِيْتُ الْعَرَقَ فِيهَا، فَاسْتَيْقِظَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ: ((يَا أُمَّ سَلِيمٍ مَا هَذَا الَّذِي تَصْنَعِينَ)). قَالَتْ: هَذَا عَرَقُكَ، نَجْعَلُهُ فِي طَبِينَا، وَهُوَ مِنْ أَطْيَبِ الطَّيْبِ. [بخاری / الاستئذان / ۵۹۲۵]

(انس) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) هاته لامان و نیومرۆ خه‌وی کرد لای ئیمه، ئاره‌قی کرد، دایکم شو‌شه‌یه‌کی هینا ئاره‌قه‌که‌ی ده‌سپه‌ ناوی، پیغه‌مبهر (ﷺ) خه‌به‌ری بویه‌وه فهرمووی: ((ئه‌ی (ام سلیم) نه‌وه‌چی ده‌که‌یت؟ وتی: نه‌وه ئاره‌قی تۆ ده‌که‌ینه ناو گۆلاوه‌کانمان، که خۆشترین بۆنه.

#### (۲۵) به‌ره‌که‌ت و مرگرتن له‌ئاره‌قی پیغه‌مبهر (ﷺ)

۱۵۰۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يَدْخُلُ بَيْتَ أُمِّ سَلِيمٍ فَيَنَامُ عَلَى فِرَاشِهَا، وَلَيْسَتْ فِيهِ. قَالَ: فَجَاءَ ذَاتَ يَوْمٍ فَنَامَ عَلَى فِرَاشِهَا فَأَتَيْتُ، فَقِيلَ لَهَا: هَذَا النَّبِيُّ (ﷺ) نَامَ فِي بَيْتِكَ عَلَى فِرَاشِكَ، قَالَ: فَجَاءَتْ وَقَدْ عَرِقَ وَاسْتَنْقَعَ عَرَقُهُ عَلَى قِطْعَةِ أَدِيمٍ عَلَى الْفِرَاشِ، فَفَتَحَتْ عَتِيدَتَهَا فَجَعَلَتْ تُشَشِفُ ذَلِكَ الْعَرَقَ فَتَغْصِرُهُ فِي قَوَارِيرِهَا، فَقَرَعَ النَّبِيُّ (ﷺ)، فَقَالَ: ((مَا تَصْنَعِينَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ)). فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، نَرْجُو بَرَكَتَهُ لِحَبِيبَانِنَا. قَالَ: ((أَصَبَتْ)).

(انس) ی کوپی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌چوه مائی (ام سلیم) له‌سه‌ر پی‌خه‌فه‌که‌ی ده‌خه‌وت، خۆی له‌مال نه‌بوو، ئەنه‌س ده‌لی: پۆژیک هات له‌سه‌ر پی‌خه‌فه‌که‌ی خه‌وت، هاتن بۆلای پیاوان وت: نه‌وه پیغه‌مبهره (ﷺ) له‌مائی

ئىۋەدايەم، لەسەر پىخەفەكەى تۆ خەوتوۋە، دەلى: ئەۋىش ھات لەكاتىكىدا ئارەقى كىرىپ، ئارەقەكەى كۆپۈپۈيەۋە لەسەر پارچەيەك چىرىم كەلەسەر پىخەفەكە بو، ام سلېم جانتاكەى كىرەۋە، ئەو ئارەقەى بە پارچە پەۋزىيەك ھەلدەمىش، دىگوشاردە ناۋ شوشەكانىيەۋە، پىغەمبەر (ﷺ) پارچىلەكا و فەرموۋى: ((ئەى (ام سلېم) ئەۋە چى دەكەيت؟)) وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەم ئارەقە ھەلدەگىرىن بۇ بەرەكەت بۇ مىندالەكانمان. فەرموۋى: ((چاكت كىرد)).

(۳۶) نىزىكى پىغەمبەر (ﷺ) لەخەلك و پىرۈزىي وەرگىرتن لەوزاتە

۱۵۰۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا صَلَّى الْغَدَاةَ جَاءَ خَدَمَ الْمَدِينَةِ بِأَنْتِيهِمْ فِيهَا الْمَاءُ، فَمَا يُؤْتَى بِإِنَاءٍ إِلَّا غَمَسَ يَدَهُ فِيهَا، فَرُبَّمَا جَاءُوهُ فِي الْغَدَاةِ الْبَارِدَةِ فَيَغْمِسُ يَدَهُ فِيهَا.

لە(انس)ى كوپى (مالك)ەۋە دەفەرموۋى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ھەركات ئۆزى بەيانی دەكرد، خىزمەتگوزارەكانى مەدىنە بەقاپەكانىيەۋە دەھاتن ئاۋى تىبابو، ھىچ قاپىكىيان بۇ نەدەھىنا كەدەستى تىدا نوقم نەكات، زۆر وابوۋە لەبەيانىيەكى ساردا بۇيان دەھىنا ھەر دەستى تىدا نوقم دەكرد. {واتە: بۇبەرەكەت}

۱۵۰۲- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَالْحَلَّاقَ يَخْلِقُهُ، وَأَطَافَ بِهِ أَصْحَابُهُ، فَمَا يُرِيدُونَ أَنْ تَقَعَ شَعْرَةٌ إِلَّا فِي يَدِ رَجُلٍ.

(انس) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) م بىنى سەرتاش، سەرى دەتاشى، يارەكانى دەۋرىيان دابو، نەياندەھىلا يەك تال موۋ بىكەۋىت مەگەر لە دەستى پىاۋىكىياندا نەبىت.

۱۵۰۳- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ فِي عَقْلِهَا شَيْءٌ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي إِلَيْكَ حَاجَةً. فَقَالَ: ((يَا أُمَّ فَلَان، انْظُرِي أَيَّ السُّكَّكِ شِئْتِ حَتَّى أَقْضِيَ لَكَ حَاجَتَكَ)). فَخَلَا مَعَهَا فِي بَعْضِ الطُّرُقِ حَتَّى فَرَعَتْ مِنْ حَاجَتِهَا.

لە(انس)ەۋە (ﷺ) كە ئافىرەتىك ھەبوۋ كەمىك عەقلى ناتەۋاۋ بو، وتى: ئەى پىغەمبەرى خوا من پىۋىستىيەكم بەتۋ ھەيە، فەرموۋى: ((ئەى دايكى فلان بزانە لەكام كۆلان دەتەۋىت بوەستە ھەتا پىۋىستى يەكەت بۇجى بەجى بىكەم، لەھەندىك سەرەرىگەكاندا تەنھا خۇى وخۇى ۋەستان و پىۋىستىيەكەى بۇ نەنجامدا.



(۲۷) پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به‌به‌زه‌ییترین که‌س بووه بو مندال و خیزان

۱۵۰۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا كَانَ أَرْحَمَ [النَّاسِ] بِالْعِيَالِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: كَانَ إِبْرَاهِيمُ مُسْتَرْضِعًا لَهُ فِي عَوَالِي الْمَدِينَةِ، فَكَانَ يَنْطَلِقُ وَنَحْنُ مَعَهُ فَيَدْخُلُ الْبَيْتَ وَإِنَّهُ لَيَدَّخُنُ، وَكَانَ ظَنُّرُهُ قَيْنًا، فَيَأْخُذُهُ فَيَقْبَلُهُ، ثُمَّ يَرْجِعُ. قَالَ عَمْرُو: فَلَمَّا تُوْفِيَ إِبْرَاهِيمُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ إِبْرَاهِيمَ ابْنِي، وَإِنَّهُ مَاتَ فِي الثُّدَيِ، وَإِنَّ لَهُ لَظَنِّرَيْنِ تُكْمَلَانِ رَضَاعَهُ فِي الْجَنَّةِ)). [بخاري/الجنائز/ ۱۲۴۱]

(انس) ی کوپی (مالک) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: هیچ که‌سم نه‌دیوه به‌به‌زه‌ییتر بووینت بو خیزانی له پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌لی: (ابراهیم) درابوو به دایه‌ن له گونده‌کانی ده‌وروبه‌ری مه‌دینه، جاری وابوو ده‌چوو بۆلای و ئیمه‌یش له‌گه‌لی بووین، ده‌چوووه نه‌و ماله که چره دوکه‌لی لیئه‌لده‌ستا چونکه می‌ردی شیرده‌ره‌که‌ی (ابراهیم) ئاسنگه‌ر بوو، {پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)} ده‌یگرت و ماچی ده‌کرد و پاشان ده‌گه‌رایه‌وه. (عمرو) ده‌لی: کاتی ابرهیم مرد، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((ابراهیم کوپی من بوو، نه‌و مرد له‌کاتی‌کدا دم به مه‌مک بوو، دوو شیرده‌ری هه‌ن له‌به‌هه‌شتدا ماوه‌ی شیردانه‌که‌ی بو ته‌واو ده‌که‌ن)).

{ملاحظة: له‌ئه‌صله‌که‌دا (یکملان) هاتوووه واته مه‌به‌ست به دوو شیرده‌ره‌که ژنه‌که و میرده‌که‌یه‌تی}

۱۵۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ أَبْصَرَ النَّبِيَّ (ﷺ) يُقْبَلُ الْحَسَنَ، فَقَالَ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِ، مَا قَبِلْتُ وَاحِدًا مِنْهُمْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ)). [بخاري/الادب/ ۵۶۵۱]

(ابو هریرة) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: (اقرع) ی کوپی (حابس) پیغه‌مبه‌ری (ﷺ) دی (حسین) ی ماچ ده‌کرد، (اقرع) وتی: به‌راستی من ده مندالم هه‌یه که‌سیانم ماچ نه‌کردوووه، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((هه‌ر که‌س ره‌حمی نه‌بی‌ت ره‌حمی پیناکریت)).

(۲۸) به‌زه‌یی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بو ئافره‌تان

۱۵۰۶- عَنْ أَنَسِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، وَغُلَامٌ أَسْوَدُ يُقَالُ لَهُ أُنْجَشَةُ يَخْدُو، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا أُنْجَشَةُ، رُوَيْدَكَ سَوَقًا بِالْقَوَارِي)). [بخاري/الادب/ ۵۷۹۷]

(ابو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) له‌سه‌فه‌ری‌کدا غولامیکی ره‌شیان له‌گه‌ل‌د‌ابو پینی ده‌وترا (انجشة) گورانی ده‌وت بو شه‌وه‌ی و‌شتره‌کان خیرا برؤن، پیغه‌مبهر (ﷺ) فرموی: ((ئهی (انجشة) نه‌رم و نیانبه بو لی‌خو‌رینی و‌شتری شوشه‌کان)). {مه‌به‌ستی ئافره‌ته‌کان بوو}.

### (۲۹) ئازایه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) و پینش‌ره‌وی بو جه‌نگ

۱۵۰۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَحْسَنَ النَّاسِ، وَكَانَ أَجْوَدَ النَّاسِ، وَكَانَ أَشْجَعَ النَّاسِ، وَلَقَدْ فَزَعَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَأُتِلِقَ نَاسٌ قَبْلَ الصَّوْتِ، فَتَلَقَاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَاجِعًا، وَقَدْ سَبَقَهُمْ إِلَى الصَّوْتِ، وَهُوَ عَلَى فَرَسٍ لِأَبِي طَلْحَةَ عَزِيٍّ فِي عُنُقِهِ السَّيْفُ، وَهُوَ يَقُولُ: ((لَمْ تُرَاعُوا، لَمْ تُرَاعُوا)). قَالَ: ((وَجَدْنَاهُ بَحْرًا. أَوْ: إِنَّهُ لَبَحْرٌ)). قَالَ: وَكَانَ فَرَسًا يُبْطَأُ. [بخاري/ الجهاد/ ۲۷۵۱]

(انس)ی کوپی (مالک) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) جواترین که‌س بوو، سه‌خیرین که‌س بوو، ئازاترین که‌س بوو، شه‌ویکیان خه‌لکی مه‌دینه به‌ده‌م ده‌نگیکه‌وه راچله‌کان و به‌ره‌و پووی ده‌نگه‌که ده‌رچوون، پیغه‌مبهر (ﷺ) پینان گه‌یشت له‌وسه‌ره‌وه ده‌گه‌رایه‌وه، چونکه ئەو به‌رله‌وان پویشتبوو بو هه‌والی ئەو ده‌نگه، به‌سواری ئەسه‌په‌که‌ی (ابو طلحه) که‌ پشتی پوت بوو پیغه‌مبهر (ﷺ) شمشیرێک له‌ملیدابوو، ده‌یغه‌رموو: ((مه‌ترسن، مه‌ترسن)). انس ده‌لی: ئەو ئەسه‌په‌مان دی زۆر خیرا ده‌پویشت یان وه‌ک ده‌ریا شه‌پۆلی ده‌دا، له‌کاتی‌کدا پینشتر به‌ ئەسه‌پیکی سست و ته‌مه‌ل ناسرابوو.

### (۴۰) پیغه‌مبهر (ﷺ) ره‌وشتی له‌هه‌موو که‌س جواتر بووه

۱۵۰۸- عَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ خُلُقًا، فَأَرْسَلَنِي يَوْمًا لِحَاجَةٍ فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَا أَذْهَبُ، وَفِي نَفْسِي أَنْ أَذْهَبَ لِمَا أَمَرَنِي بِهِ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ)، فَخَرَجْتُ حَتَّى أَمَرَ عَلَى صَبِيَّانٍ، وَهُمَ يَلْعَبُونَ فِي السُّوقِ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ قَبِضَ بِقَفَايَ مِنْ وَرَائِي، قَالَ: فَتَنَظَرْتُ إِلَيْهِ وَهُوَ يَضْحَكُ، فَقَالَ: ((يَا أَنَسُ، أَذْهَبْتَ حَيْثُ أَمَرْتُكَ)). قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، أَنَا أَذْهَبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ أَنَسٌ: وَاللَّهِ لَقَدْ خَدَمْتُهُ تِسْعَ سِنِينَ، مَا عَلِمْتُهُ قَالَ لَشَيْءٍ صَنَعْتُهُ: لِمَ فَعَلْتَ كَذَا وَكَذَا. أَوْ لَشَيْءٍ تَرَكْتُهُ: هَلَّا فَعَلْتَ كَذَا وَكَذَا.

(انس) (ﷺ) دەلى: پيغه مېهر (ﷺ) رەشتى لە ھەموو كەس جواتر بوو، پۆڭك ناردى بۆ پيويستىك و تەم: بە خوا ناچم، بە لام لەدەلما وابوو كە بچم بە دەم فەرمانى پيغه مېهر مەو (ﷺ) پويشتەم تا تىپەرىم بە لاى كۆمەلىك منالدا لەبازاردا ياريان دەكرد، وەختىكم زانى پيغه مېهر (ﷺ) لەدواو پىشت مى گرتە، دەلى: تەماشام كرد پيەكەنى، فەرمووى: ((ئەى (انس) پويشتى بۆ ئەو شويەنى فەرمانم پيكردى؟)) و تەم: بەلى وا دەپۆم ئەى پيغه مېهرى خوا، انس وتى سويند بە خوا نۆ سال خزمەت كەردو، پيئازانم بۆ شتى كەردىتم فەرموويىتى بۆچ وەهات كرد و وەهات كرد؟ بۆ شتيكىش نەمكەردى فەرموويىتى بۆ ئەو و ئەو تەنەكرد؟

#### (۴۱) شىوازي قسەكەردنى پيغه مېهر (ﷺ)

۱۵۰۹- عن عروة بن الزبير قال: كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ وَيَقُولُ: اسْمَعِي يَا رَبَّةَ الْحَجْرَةِ، اسْمَعِي يَا رَبَّةَ الْحَجْرَةِ، وَعَائِشَةُ رَضِوانَ اللهَ عَلَيْهِمَا تُصَلِّي، فَلَمَّا قَضَتْ صَلَاتَهَا قَالَتْ لِعُرْوَةَ: أَلَا تَسْمَعُ إِلَى هَذَا وَمَقَالَتِهِ أَتَفْأ؟ إِنَّمَا كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يُحَدِّثُ حَدِيثًا لَوْ عَدَّهُ الْعَادُّ لَأَخْصَاهُ.

(عروەى كۆرى (زيبەر) دەلى: ابو ھەريرە فەرموودەى دەگىرايەو و دەيوت: گویت لى بىت ئەى خاوەن حوجرە، گویت لى بىت ئەى خاوەن حوجرە، لەو كاتەدا (عائشە) (ﷺ) نوێژى دەكرد، كاتى لە نوێژەكەى بويەو بە عروەى وت: ئايە گویت لەو كەبرا و وتەكانى بوو توژى لە مەو بەر؟ بە راستى پيغه مېهر (ﷺ) بە شيوەيك فەرموودەى دەفەرموو ئەگەر ژمىريار وشەكانى بژماردايە دەيژمارد {واتە: پەلەى نەدەكرد}

#### (۴۲) پيغه مېهرى خوا (ﷺ) بەدواى ھەلى گونجاودا دەگەرا بۆ

##### ئامۆزگارىمان

۱۵۱۰- عَنْ شَقِيقِ أَبِي وَائِلٍ قَالَ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُذَكِّرُنَا كُلَّ يَوْمٍ خَمِيسٍ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّا نَحِبُّ حَدِيثَكَ وَنَسْتَهِيهِ، وَلَوْ دَدْنَا أُنْكَ حَدَّثَنَا كُلَّ يَوْمٍ. فَقَالَ: مَا يَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ إِلَّا كَرَاهِيَةً أَنْ أُمْلِكُمْ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ، كَرَاهِيَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا. [بخاري/ العلم/ ۷۰]

(شقيق ابو وائىل) دەلى: ئەبەلە ھەموو پۆڭكى پينج شەممە ئامۆزگارى دەكەردىن، پياويك پيى وت: ئەى (ابو ئەبەلەرحمەن) ئيمە قسەكانى تۆمان

پىخۇشە و حەزى پىدەكەين، پىمان خۇشە ھەموو پۇژىك ئامۇژگاريمان بىكەيت،  
وتى: من ھىچ شتى پىگرم نىە لەقسە بۇ كردنتان ھەموو پۇژىك، ئەو ەنەبىت  
پىم ناخۇشە بىزارتان بىكەم، لەراستىدا پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ناوبەناو لەھەلى  
گونجاودا ئامۇژگارى دەكردين لەترسى ئەو ەى نەكو بىزار بىين.

#### (۴۳) پىغەمبەر (ﷺ) سەخىترىن كەس بوو

۱۵۱۱- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَحْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ،  
وَكَانَ أَحْوَدَ مَا يَكُونُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ، إِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ  
سَنَةٍ فِي رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَلِخَ، فَيَغْرُضُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْقُرْآنَ، فَإِذَا لَقِيَهُ  
جِبْرِيلُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَحْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ. [بخاري/ بدء  
الوحي/ ۶]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) سەخىترىن كەس بوو بۇ  
بەخشندەيى، سەخىترىن كاتى لەمانگى رەمەزاندە بوو، بەراستى (جبريل عليه السلام)  
ھەموو سالىك لە رەمەزاندە تا تەواو دەبوو دەھاتو، پىغەمبەر (ﷺ) قورئانى  
ئاراستە دەكرد كاتى جبريل پىنى دەگەيى پىغەمبەر (ﷺ) لەبايەكى خىراو  
بەردەوام سەخىتر بوو.

#### (۴۴) پىغەمبەر (ﷺ) داواى ھىچ شتىكى ئىنەكراو ەلى نابى

۱۵۱۲- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) شَيْئًا قَطُّ  
فَقَالَ: لَا. [بخاري/ الادب/ ۵۶۸۷]

(جابر بن كوپى (عبدالله) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) داواى ھەر  
شتىكى لىكرايىت نەيفەرموو ەنايەخشم.

۱۵۱۳- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ (ﷺ) عَنْمَا بَيْنَ جَبَلَيْنِ، فَأَعْطَاهُ  
إِيَّاهُ، فَأَتَى قَوْمَهُ، فَقَالَ: أَيُّ قَوْمٍ أَسْلَمُوا، فَوَاللَّهِ إِنْ مُحَمَّدًا (ﷺ) لِيُعْطِيَ عَطَاءً مَا  
يَخَافُ الْفَقْرَ. فَقَالَ أَنَسٌ: إِنْ كَانَ الرَّجُلُ لِيُسَلِّمَ مَا يَرِيدُ إِلَّا الدُّنْيَا. فَمَا يُسَلِّمُ حَتَّى  
يَكُونَ الْإِسْلَامُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا.

(انس) (رضي الله عنه) دەلى: پىاويك داواى پانە مەپكى كرد لە پىغەمبەر (ﷺ)  
كەلەنىوان دو چيادا بوو، ئەويش پىنى بەخشى ئىنجا چوو بۇلاى ھۆزەكەى  
وتى: ئەى ھۆز مۇسلمان بىن سوپىند بەخوا محمد (ﷺ) بەخشىنىك دەبەخشىت  
كەلە ھەژارى ناترسىت. انس دەلى: جارى وابوو پىاويك مۇسلمان بوو تەنھا

مه‌به‌ستی دنیا بووه، هه‌رکه موسلمان ده‌بوو وای ئی ده‌هات ئیسلام شیرینتر بوو لای له‌دنیا و ئه‌وه‌ی ها له‌سه‌ر دنیا.

(۴۵) زۆر به‌خشنده‌یی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۵۱۴- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ (رضی) قَالَ: غَزَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَزْوَةَ الْفَتْحِ فَفُتِحَ مَكَّةُ، ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَأَقْتَتَلُوا بِحُنَيْنٍ، فَنَصَرَ اللَّهُ دِينَهُ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَئِذٍ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ مِائَةَ مِنَ النَّعَمِ، ثُمَّ مِائَةَ. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ صَفْوَانَ قَالَ: وَاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَا أَعْطَانِي وَإِنَّهُ لَأَبْغَضُ النَّاسِ إِلَيَّ، فَمَا بَرِحَ يُعْطِينِي حَتَّى إِنَّهُ لَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ.

(ابن شهاب) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) جه‌نگی پزگار کردنی مه‌که‌ی کردو، پاش ئه‌وه پویشته‌ له‌گه‌ل ئه‌و موسلمانانه‌ی له‌گه‌لی بوون جه‌نگان له‌ (حنین) داو، خوا ئاینه‌که‌ی خوی و موسلمانانی سه‌رخست، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌و پوژده‌ا سه‌د و شتری به‌خشی به‌ (صفوان) ی کوپی (امیه)، دوا‌ی ئه‌وه‌یش سه‌د، دوا‌ی ئه‌وه‌یش سه‌د. ابن شهاب ده‌لی: سعیدی کوپی المسیب بوی گیرامه‌وه که (صفوان) وتی: سویند به‌خوا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌خشی پیدام له‌کاتی‌که‌دا له‌هه‌موو که‌س زیاتر رقم لای بوو وازی ئی نه‌هینام هه‌ر پینی به‌خشییم هه‌تا بوو به‌خۆشه‌و‌یست‌ترین که‌س به‌لامه‌وه.

(۴۶) به‌ئینه‌کانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۵۱۵- جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَوْ قَدْ جَاءَنَا مَالُ الْبَحْرَيْنِ، لَقَدْ أَعْطَيْنَاكَ هَكَذَا وَهَكَذَا)). وَقَالَ بِيَدَيْهِ جَمِيعًا، فَقَبِضَ النَّبِيُّ (ﷺ) قَبْلَ أَنْ يَجِيءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ، فَقَدِمَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ (رضی) بَعْدَهُ، فَأَمَرَ مُنَادِيًا فَنَادَى: مَنْ كَانَتْ لَهُ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) عِدَّةٌ أَوْ دَيْنٌ فَلْيَأْتِ. فَقُمْتُ فَقُلْتُ: إِنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((لَوْ قَدْ جَاءَنَا مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَعْطَيْنَاكَ هَكَذَا وَهَكَذَا)). فَحَثَى أَبُو بَكْرٍ (رضی) مَرَّةً، ثُمَّ قَالَ لِي: عُدْهَا، فَعَدَدْتُهَا فَإِذَا هِيَ خَمْسُ مِائَةٍ، فَقَالَ: خُذْ مِثْلَهَا. [بخاري/ الكفالة/ ۲۱۷۴]

(جابر) ی کوپی (عبدالله) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((ئه‌گه‌ر سامانی به‌حه‌رینه‌مان بۆ به‌اتایه، به‌دئنیاییه‌وه ئه‌ونده و ئه‌ونده و ئه‌ونده پیده‌به‌خشیت)) هه‌ردوو ده‌ستی کو‌کرده‌وه و ئاماژه‌ی پیکرد، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

کۆچی دوايي کرد پيش شه‌وي ساماني به‌حره‌ين بگات، دوايي هاته‌وه بۆ لای ابو بکر (ؓ) شه‌ويش فهرماني دابه جارچيه‌ك جاري دا: كي قهرزيك يان به‌لينيكي هه‌يه له‌سه‌ر پيغه‌مبه‌ر (ؓ) بایييت، من هه‌ستام وتم: پيغه‌مبه‌ر (ؓ) فهرمووي: ((ئه‌گه‌ر مائي به‌حره‌ينمان بۆ يييت شه‌ونه و شه‌ونده و شه‌ونه ده‌ده‌م)) ابو بکر هه‌ردوو مشتي پرکرد له‌پاشدا وتی بيزميره ژماردم پينج سه‌د بوو فهرمووي دونه‌ونده‌ي تريش وهرگه‌.

#### (٤٧) ژماره‌ي ناوه‌كاني پيغه‌مبه‌ر (ؓ)

١٥١٦- عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ (ؓ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ؐ) قَالَ: ((إِنَّ لِي أَسْمَاءَ: أَنَا مُحَمَّدٌ، وَأَنَا أَحْمَدُ، وَأَنَا الْمَاحِي الَّذِي يَمْحُو اللَّهُ بِيَ الْكُفْرَ، وَأَنَا الْحَاشِرُ الَّذِي يُخْشَرُ النَّاسُ عَلَى قَدَمَيَّ، وَأَنَا الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ أَحَدٌ)). وَقَدْ سَمَّاهُ اللَّهُ رَعُوفًا رَحِيمًا. [بخاري/ المناقب/ ٢٣٣٩]

له‌(جبي‌ر)ی کو‌ری (مطعم)ه‌وه (ؓ) كه پيغه‌مبه‌ر (ؓ) فهرموويه‌تی: ((من چه‌ند ناويكم هه‌يه: من (محمد)م، من (احمد)م من (ماحي)م واتا: لا به‌رم خوا كو‌فر به‌من لاده‌بات، من (حاش)م واته شه‌و كو‌كه‌ره‌وم كه خه‌ك له‌سه‌رده‌می مندا هه‌شرده‌كریيت، من (عاقب)م واته شه‌و دوا كاروانه‌م كه كه‌سی تری به‌دوا‌دا نایه‌ت، خوايش ناوی بر دووه به (رؤوف رحيم).

١٥١٧- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (ؓ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ؐ) يُسَمِّي لَنَا نَفْسَهُ أَسْمَاءً فَقَالَ: ((أَنَا مُحَمَّدٌ، وَأَحْمَدُ، وَالْمُقَفِّي، وَالْحَاشِرُ، وَنَبِيُّ التَّوْبَةِ، وَنَبِيُّ الرَّحْمَةِ)).

(ابو موسی الاشعري) (ؓ) ده‌لی: پيغه‌مبه‌ر (ؓ) ناوی خوی ده‌برد بۆمان به‌چه‌ند ناويك ده‌يفه‌رموو: ((من (محمد)م (احمد)م (مقفي)م واته دووا پيغه‌مبه‌رم (حاش)م پيغه‌مبه‌ری ته‌وبه‌و پيغه‌مبه‌ری ره‌حه‌تم)).

#### (٤٨) پيغه‌مبه‌ر (ؓ) چه‌ند له‌مه‌كه‌كه و مه‌دينه‌ مایه‌وه؟

١٥١٨- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ؓ) قَالَ: أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ؐ) بِمَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً يُوحَى إِلَيْهِ، وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرًا، وَمَاتَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ [سَنَةً]. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٦٨٩]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لە مەككە سىازدە سال ماىەو و  
وھى بۆ دەھات، لەمەدىنەش دەسال، كاتى وەفاتى كرد تەمەنى شەھىت و  
سنى سال بوو.

۱۵۱۹- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَكَّةَ خَمْسَ عَشْرَةَ  
سَنَةً، يَسْمَعُ الصَّوْتَ وَيَرَى الضَّوْءَ سَنَعِ سَنِينَ، وَلَا يَرَى شَيْئًا، وَثَمَانَ سِنِينَ  
يُوحَى إِلَيْهِ، وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ عَشْرًا. [بخاري/ فضال الصحابة/ ۳۶۹۰]

(ابن عباس) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) پازدە سال لە مەككە ماىەو، ھەوت  
سالىان دەنگى فرىشتەى دەبىست و نوورى دەبىنى، بەلام خودى فرىشتەكەى  
نەدەبىنى، ھەشت سالىش وھى بۆ دەھات، دەسالىش لەمەدىنە ماىەو.

(۴۹) پىغەمبەر (ﷺ) لە چەند سالىدا كۆچىدواىى كرد؟

۱۵۲۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ  
وَسِتِّينَ، وَأَبُو بَكْرٍ (رضي الله عنه) وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ، وَعُمَرُ (رضي الله عنه) وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ.  
(انسى كوپى (مالك) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لە شەھىت و سنى سالىدا  
كۆچى دواىى كرد، ابوبكرىش ھەر لە تەمەنى شەھىت و سنى سالىدا، عمرىش  
ھەر لە تەمەنى شەھىت و سنىدا.

۱۵۲۱- عَنْ عَمَّارِ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): كَمْ أَتَى  
لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ مَاتَ؟ فَقَالَ: مَا كُنْتُ أَحْسِبُ مِثْلَكَ مِنْ قَوْمِهِ يَخْفَى عَلَيْهِ  
ذَلِكَ. قَالَ: قُلْتُ: إِنِّي قَدْ سَأَلْتُ النَّاسَ فَاخْتَلَفُوا عَلَيَّ، فَأَخْبَبْتُ أَنْ أَعْلَمَ قَوْلَكَ فِيهِ.  
قَالَ: أَتَحْسِبُ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: أَمْسِكْ أَرْبَعِينَ بَعِثْ لَهَا، خَمْسَ عَشْرَةَ بِمَكَّةَ  
يَأْمَنُ وَيَخَافُ، وَعَشْرَ مِنْ مَهَا جَرِهَ إِلَى الْمَدِينَةِ.

لە (عمار) ھەو كە كارگوزارى (بنى ھاشم) بوو دەلى: پرسىارم كرد لە ابن  
عباس (رضي الله عنه) پىغەمبەر (ﷺ) تەمەنى چەند بوو ئەو پۆژەى كۆچى دواىى كرد؟  
وتى: وام گومان نەبرد وىنەى تۆ لەناو ھۆزەكەيدا ئەو شتەى لىشاراوە بىت.  
دەلى: وتم: من پرسىارم لە خەلك كردووە بەجىاواز وەلاميان داومەتەو، پىم  
خۆشبوو راي تۆيش بزانم لەم بارەو، وتى: حساب دەزانى؟ وتم: بەلى، وتى:  
چل بخەرە لاو كە لەسەرى ئەو چلەدا پەوانە كرا، پازدە سالىش دەترسا و  
ھىدى دەبوو، دە سالىش لەوكاتەو كۆچى كرد بۆ مەدىنە.

فەرموودهكەى (انس) يش باسكرا كه پىغه مېهر (ﷺ) كوچى دواى كرد له شه صت سائيدا {بېروانه فەرموودهى: ۱۵۵۶}.

(۵۰) گەر خوا به زه يى هاته وه به ئوممه تىكدا پىغه مېهره كەيان

پيش خويان ده مړينى

۱۵۲۲- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا أَرَادَ رَحْمَةً أُمَّةً مِنْ عِبَادِهِ قَبَضَ نَبِيَّهَا قَبْلَهَا، فَجَعَلَهُ لَهَا قَرَطًا وَسَلَفًا بَيْنَ يَدَيْهَا، وَإِذَا أَرَادَ هَلَكَةَ أُمَّةٍ عَذَّبَهَا وَنَبِيَّهَا حَيًّا، فَأَهْلَكَهَا وَهُوَ يَنْظُرُ، فَأَقْرَعَ عَيْنَهُ بِهَلَكَتِهَا حِينَ كَذَّبُوهُ وَعَصَوْا أَمْرَهُ)).

(ابى موسى) (ﷺ) له پىغه مېهر وه (ﷺ) ده فەرمووئ: خواى گه وره نه گەر ويستی به زه يى بېته وه به ئوممه تىكدا پىغه مېهره كەيان پيش خويان ده مړينى و، ده يكات به پيشه نكيان له به رده مياندا، نه گەر ويستی ئوممه تىكيش له ناو به ريت سزايان ده دات و له ناويان ده بات، پىغه مېهره كەيشيان زيندوه و سه يريان ده كات، چاويشى ده سره وي به له ناوچونيان چونكه نه ويان به دروژن زانيوه و له فەرمانه كانى ياخى بوون.

(۵۱) فەرموودهى خوا ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ﴾

۱۵۲۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ (رضي الله عنه): أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصَمَ الزُّبَيْرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ: سَرَحَ الْمَاءَ يَمْرُ. فَأَبَى عَلَيْهِمْ، فَاحْتَضَمُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِلزُّبَيْرِ: ((اسْقِ يَا زُبَيْرُ، ثُمَّ أَرْسِلِ الْمَاءَ إِلَى جَارِكَ)). فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ؟ فَتَلَوْنَ وَجْهَ نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ قَالَ: ((يَا زُبَيْرُ اسْقِ، ثُمَّ اخْبِسِ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَذْرِ)). فَقَالَ الزُّبَيْرُ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأُخْسِبُ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ: ﴿فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ﴾ الْآيَةُ. [بخاري/ المساقاة/ ۲۲۳۱]

له (عبدالله) ى كوپى (زبیر) وه (ﷺ) كه پياويك له نه نصاره كان ده مه قالى ى بوو له گهل (زبیر) دا له خزمه تى پىغه مېهر دا (ﷺ) له سهر جوگه ى (الحره) كه خورماكانيان پى ئاو ده دا، نه نصارى يه كه وتى: ئاوه كه به رده بابروات زبیر پازى نه بوو، سكا لايان هينا يه خزمه تى پىغه مېهر (ﷺ)، فەرمووئ: ((به زبیر تو مزراكه ت ئاوده و دواى ئه وه ئاوه كه به رده بو دراوسيكه ت)) نه نصارى يه كه



رقی هه‌ستا و وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که پورزاته؟ ره‌نگی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) تیکچوو، پاشان فهرمووی: ((ئه‌ی زیر مه‌زاکه‌ت ئاوده و له‌وه‌دوا ئاوه‌که بگروهه‌ بابگه‌ریته‌وه بو په‌نگاوه‌کان (زیر) ده‌لی: والله من واده‌زانم ئه‌م ئایه‌ته له‌م باره‌وه هاته‌ خواره‌وه، ئه‌مه‌ش واتاکه‌یه‌تی: ﴿سویند بئ به‌خوا باوه‌ریان ته‌واو نیه هه‌تا تو ده‌که‌ن به‌حه‌که‌م له‌هه‌موو ئه‌و ناکوکیانه‌ی له‌نیوانیاندا په‌یدا ده‌بی...﴾

(۵۲) شوینکه‌وتنی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

فهرمووده‌ی خوایش ﴿ولا تسألوا عن أشياء ان تبدلکم تسؤکم﴾

۱۵۲۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ أَصْحَابِهِ شَيْءًا، فَخَطَبَ فَقَالَ: ((عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا)). قَالَ: فَمَا أَتَى عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ أَشَدُّ مِنْهُ. قَالَ: غَطُّوا رُءُوسَهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ، قَالَ: فَقَامَ عُمَرُ (رضي الله عنه) فَقَالَ: رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا. قَالَ: فَقَامَ ذَاكَ الرَّجُلُ فَقَالَ: مَنْ أَبِي؟ قَالَ: ((أَبُوكَ فَلَانٌ)). فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ﴾ [المائدة: ۱۰۱]. [بخاری/الفتن/ ۶۶۷۸]

(انس‌ی کوپی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: هه‌وال گه‌یی به‌پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) که یاره‌کانی شتیکیان و تووه، وتاری ده‌خوینده‌وه و فهرمووی: ((به‌هه‌شت و دوزه‌خم پیشاندرا، پوژی وه‌که ئه‌مه‌رۆم نه‌دی له‌بینینی چاکه و خراپه‌دا، ئه‌گهر ئه‌وه‌ی من ده‌یزانم بتانزانیایه که‌م پنده‌که‌نین و زۆر ده‌گریان)) ده‌لی: یاره‌کانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پوژی له‌وه سه‌ختتریان به‌سه‌ردا نه‌هاتبوو، سه‌ریان داپۆشیبوو ده‌گریان، (عمر‌ی کوپی (خطاب) (ﷺ) هه‌ستا و وتی: ئی‌مه‌ پازین به‌وه‌ی خوا په‌روه‌ر دگاران بێت. ئه‌مجا ئه‌و پیاوه هه‌ستا وتی: کئ باوکی منه؟ فهرمووی: ((باوکت فلان که‌سه)) دوا‌ی ئه‌وه ئه‌م ئایه‌ته نازل بوو که ئه‌مه واتاکه‌یه‌تی: ﴿ئه‌ی باوه‌رداران پرسیارمه‌که‌ن له‌هه‌ندی شت چونکه ئه‌گهر وه‌لامه‌که‌ی بزنان پیتان ناخۆش ده‌بیٔ﴾.

۱۵۲۵- عن سعد بن ابی وقاص (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ أَكْثَرَ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمُسْلِمِينَ جُزْأً مَنْ سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يُحَرِّمْ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، فَحَرَّمَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَجْلِ مَسْأَلَتِهِ)). [بخاری/ الاعتصام بالكتاب والسنة/ ۶۸۵۹]

(سعد) ی کوپی (ابی وقاص) (رضی الله عنه) ده‌لی: تاوانبارترین موسلمان له‌نیو موسلماناندا که‌سیکه پرسیاربکات له‌شتیک حه‌رام نه‌کرا بی به‌هوی پرسیاره‌که‌ی ئه‌وه‌وه حه‌رام بکریت.

۱۵۲۶- عَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه): أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيْنَ أَبِي؟ قَالَ: ((فِي النَّارِ)). قَالَ: فَلَمَّا قَفَى دَعَاهُ فَقَالَ: ((إِنَّ أَبِي وَأَبَاكَ فِي النَّارِ)).

له (انس) وهه (رضی الله عنه) که پیاویک وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی الله عنه) باوکم له کویدا به؟ فه‌رموی: (( له ئاگردایه، کاتی کابرا پشتی مه‌لکرد بانگی کرده‌وه فه‌رموی: ((له‌راستیدا باوکی من و باوکی تۆیش له‌ ئاگردایه)).

(۵۳) وازه‌ینان له‌وشتی پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) ریگری لی‌کردوه

۱۵۲۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ، وَمَا أَمَرْتُكُمْ بِهِ فَافْعَلُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ، فَإِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَثْرَةُ مَسْأَلِهِمْ، وَاخْتِلَافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ)). [بخاری/ الاعتصام بالكتاب والسنة/ ۶۸۵۸]

له (ابی هریره) وهه (رضی الله عنه) که‌له پیغه‌مبه‌ری بیستوهه (رضی الله عنه) ده‌یفه‌رمو: ((ئه‌وه‌ی ری‌گری لی‌کردون خوتانی لی‌پاریزن، ئه‌وه‌ی فه‌رمان پی‌داون به‌گویره‌ی تواناتان ئه‌نجامی بدن، به‌راستی ئه‌و شته‌ی ئوممه‌ته‌کانی پیش ئیوه‌ی له‌ناوبردوه، زۆر پرسیار کردنیان و له‌فه‌رمانی پیغه‌مبه‌ران ده‌رچوونیان بووه)).

(۵۴) ئه‌و شتانه‌ی پیغه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) هه‌والی پی‌داوه له‌کاروباری دین و

### دنیا

۱۵۲۸- عَنْ طَلْحَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: مَرَرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِقَوْمٍ عَلَى رُءُوسِ النَّخْلِ، فَقَالَ: ((مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ)). فَقَالُوا: يُلْقُوْنَهُ: يَجْعَلُونَ الذِّكْرَ فِي الْأُتَى فَيُلْقُوْنَهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا أَظُنُّ يُغْنِي ذَلِكَ شَيْئًا)). قَالَ: فَأَخْبِرُوا بِذَلِكَ فَتَرْكُوْهُ، فَأَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِذَلِكَ، فَقَالَ: ((إِنْ كَانَ يَنْفَعُهُمْ ذَلِكَ فَلْيَصْنَعُوْهُ، فَإِنِّي إِنَّمَا ظَنَنْتُ ظَنًّا، فَلَا تُؤَاخِذُونِي بِالظَّنِّ، وَلَكِنْ إِذَا حَدَّثْتُكُمْ عَنِ اللَّهِ شَيْئًا فَخُذُوا بِهِ، فَإِنِّي لَنْ أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ)).

(طلحة) ی کوپی (عبدالله) (ﷺ) ده‌لی: له‌خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) تیپه‌پریوم به‌لای کۆمه‌لیکدا به‌سه‌ردارخورماکانه‌وه بوون، فه‌رمووی: ((ئه‌وانه چی لیده‌که‌ن؟)) وتیان: موتوربه ده‌که‌ن، تووی نیره‌که ده‌خه‌نه ناو مییه‌که‌وه موتوربه‌ی ده‌بیئت، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((وانازانم ئه‌وه هیچ سودیکی هه‌بیئت)) ئه‌م هه‌واله‌ گه‌یه‌نرا به‌و خه‌لکه و ده‌ستیان هه‌لگرت له‌و کاره، ئه‌مجا هه‌والیان دایه‌وه به‌ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌وازه‌ینانی ئه‌و خه‌لکه، فه‌رمووی: ((ئه‌گهر ئه‌و کاره سوودی بۆیان هه‌بیئت بابیکه‌ن، من گومانم وه‌هابرد، به‌گومان لیم مه‌گرن، به‌لام هه‌رکات فه‌رمووده‌یه‌کم له‌خواوه بۆ گێرانه‌وه ده‌ستی پێوه بگرن، به‌راستی من درۆ ناکه‌م به‌ناوی خواوه)).

#### (۵۵) خۆزگه‌ خواستن به‌ بینینی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۵۲۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ فِي يَدِهِ، لَيَأْتِيَنَّ عَلَى أَحَدِكُمْ يَوْمٌ وَلَا يَرَانِي، ثُمَّ لَأَنْ يَرَانِي أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ مَعَهُمْ)). قَالَ أَبُو إِسْحَقَ -يعني ابن محمد بن سفيان-: الْمَعْنَى فِيهِ عِنْدِي: لَأَنْ يَرَانِي مَعَهُمْ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ، ثُمَّ لَا يَرَانِي. وَهُوَ عِنْدِي مُقَدَّمٌ وَمُؤَخَّرٌ. [بخاري/ المناقب / ۳۳۹۴]

(ابو هریره) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌فه‌رمووی: سویند به‌وکه‌سه‌ی گیانی محمدی به‌ده‌سته‌ پوژئی دی به‌سه‌ر یه‌کێ له‌ئێوه‌دا که نامبینی، ئه‌گهر بمبینی به‌لایه‌وه‌ خوشره‌ له‌ خیزان و مائیشی له‌گه‌ل مندا له‌کانی)) (ابو اسحاق) که (ابن محمد) ی کوپی (سفيان) ده‌لی: لای من مانای ئه‌م فه‌رمووده‌ به‌م شیوه‌یه: ((ئه‌گهر منی له‌گه‌ل مال و مندالی بیننی منی پێخوشره، به‌لام نامبینی))، که‌واته وشه‌کان پاش وپیش خراون.

#### (۵۶) که‌سیک مال و مندالی بکا به‌قوربانی بینینی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۵۳۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ أَشَدَّ أُمْتِي لِي حُبًّا نَاسٌ يَكُونُونَ بَعْدِي، يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ رَأَنِي بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ)).

له‌(ابو هریره) وه (ﷺ) که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((خوشه‌ویستترین که‌س بۆ من له‌ ئوممه‌تم که‌سانیکن دواى من دین، هه‌ریه‌کێ له‌وانه‌ خۆزگه‌ ده‌خوازێ مال و مندالی به‌خشیت له‌ پێناو بینینی مندا)).

## (۵۲) به‌شی پیغه‌مبه‌ران و گه‌وره‌ییان (علیه‌السلام)

### (۱) سه‌ره‌تای دروست‌کردنی ئادهم (علیه‌السلام)

۱۵۳۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِي فَقَالَ: ((خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الثَّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْاَحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ، وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الْثُلَاثَاءِ، وَخَلَقَ النُّورَ يَوْمَ الْارْبِعَاءِ، وَبَثَّ فِيهَا الدَّوَابَّ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي آخِرِ الْخَلْقِ، فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنْ سَاعَاتِ الْجُمُعَةِ، فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ)).

(ابوهریره) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌ستی گرتم و فرمودی: ((خوای گه‌وره پوژی شه‌مه زه‌وی دروست‌کردوه، پوژی یه‌کشه‌مه چیاکانی تیا دروست‌کردوه، پوژی دوشه‌مه دره‌ختی دروست‌کردوه، پوژی سی‌شه‌مه شته بی‌زراوه‌کان (المکروه)ی دروست‌کردوه، پوژی چوارشه‌مه نوروی دروست‌کردوه، پوژی پینج شه‌مه ئازده‌له‌کانی تیدا بلاو‌کردوه، پوژی جومعه دوی عه‌سر ئاده‌می دروست‌کردوه، له‌کوتایی دروست‌کراوه‌کاندا له‌دوایین ساتی ساته‌کانی جومعه نیوان عه‌سر و شه‌ودا)).

### (۲) گه‌وره‌یی (ابراهیم الخلیل) (علیه‌السلام)

۱۵۳۲- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا خَيْرَ الْبَرِيَّةِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((ذَاكَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ)).

له‌(انس)ی کوپی (مالک)هوه (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پیاویک هات بو خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) وتی: ئه‌ی چاکترینی دروست‌کراوه‌کان، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرمودی: ((ئوه (ابراهیم)ه (علیه‌السلام)))).

### (۳) خه‌ته‌نه‌کردنی ابراهیم (علیه‌السلام)

۱۵۳۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اخْتَنَنَ إِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَهُوَ ابْنُ ثَمَانِينَ سَنَةً - بِالْقُدُومِ)). [بخاری/ الانبياء/ ۳۱۷۸]

(ابوهریره) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرمودیه‌تی: ((ئبراهیم پیغه‌مبه‌ر (علیه‌السلام) له‌ته‌منی هه‌شتا سالی‌دا به‌ته‌شوئ خه‌ته‌نه‌کراوه)).

(۴) فەرموودەى ابراهيم: ﴿رب أرني كيف تحي الموتى﴾

و باسى لوط و يوسف (عليه السلام)

۱۵۳۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((نَحْنُ أَحَقُّ بِالشُّكِّ مِنْ إِبْرَاهِيمَ، إِذْ قَالَ: ﴿رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي﴾ [البقرة: ۲۶۰]. [قَالَ] وَيَرْحَمُ اللَّهُ لُوطًا، لَقَدْ كَانَ يَأْوِي إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ، وَلَوْ لَبِثْتُ فِي السَّجْنِ طُولَ لَبْثِ يُوسُفَ لَأَجَبْتُ الدَّاعِيَ)). [بخاري/ الانبياء/ ۳۱۹۲]

له (ابي هريرة) وه (ﷺ) كه پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووێتى: ((ئىمە شىاوترين له (ابراهيم) به گومانبردن له كاتىكدا فەرمووى: ((ئەى پەرورەدگار پيشانم بەدە كه چۆن مردوو زىندوو دەكەيتەوه؟ فەرمووى: ئايا باوەرەت نيه؟ وتى: بەلى، بەلام با دلم ئاو بخواتەوه، { فەرمووى { خوا پرەحم بە لوط بكات، بەراستى پەناى گرتبوو بە پەناگايەكى بەهيز، ئەگەر من بپايمەوه له زىنداندا ئەوهندهى يوسف مايمەوه وهلامى بانگخوازەكەى { پادشام { دەدايمەوه)).

(۵) فەرموودەى ابراهيم (عليه السلام): اني سقيم، بل فعله كبيرهم)

وفي سارة: (هي אחتي)

۱۵۳۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَمْ يَكْذِبْ إِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَطُّ إِلَّا ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ ثَلَاثِينَ فِي ذَاتِ اللَّهِ: قَوْلُهُ ﴿إِنِّي سَقِيمٌ﴾ [الصافات: ۸۹] وَ [الثانية] قَوْلُهُ: ﴿بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا﴾ [الانبياء: ۶۳]. وَوَاحِدَةً فِي شَأْنِ سَارَةَ، فَإِنَّهُ قَدِمَ أَرْضَ جَبَّارٍ وَمَعَهُ سَارَةُ، وَكَانَتْ أَحْسَنَ النَّاسِ، فَقَالَ لَهَا: إِنَّ هَذَا الْجَبَّارُ إِنْ يَعْلَمَ أَنَّكَ امْرَأَتِي يَغْلِبَنِي عَلَيْكَ، فَإِنْ سَأَلَكَ فَأَخْبِرِيهِ أَنَّكَ أُخْتِي، فَإِنَّكَ أُخْتِي فِي الْإِسْلَامِ، فَإِنِّي لَأَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ مُسْلِمًا غَيْرِي وَغَيْرِكَ. فَلَمَّا دَخَلَ أَرْضَهُ رَأَاهَا بَعْضُ أَهْلِ الْجَبَّارِ. أَتَاهُ فَقَالَ لَهُ: لَقَدْ قَدِمَ أَرْضَكَ امْرَأَةٌ لَا يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تَكُونَ إِلَّا لَكَ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَأَتَتْ بِهَا، فَقَامَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ إِلَى الصَّلَاةِ، فَلَمَّا دَخَلَتْ عَلَيْهِ لَمْ يَتِمَّاكَ أَنْ بَسَطَ يَدَهُ إِلَيْهَا، فَقَبِضَتْ يَدَهُ قَبْضَةً شَدِيدَةً، فَقَالَ لَهَا: ادْعِي اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي وَلَا أَضْرُكَ، فَفَعَلَتْ، فَقَادَ فَقَبِضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَةِ الْأُولَى، فَقَالَ لَهَا مِثْلَ ذَلِكَ، فَفَعَلَتْ، فَقَادَ فَقَبِضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ، فَقَالَ: ادْعِي اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي، فَلَكَ اللَّهُ أَنْ لَا أَضْرَكَ، فَفَعَلَتْ، وَأَطْلَقَتْ يَدَهُ، وَدَعَا الَّذِي جَاءَ بِهَا فَقَالَ لَهُ: إِنَّكَ إِنَّمَا أَتَيْتَنِي بِشَيْطَانٍ وَلَمْ

تَأْتِنِي بِإِنْسَانٍ، فَأَخْرِجَهَا مِنْ أَرْضِي وَأَعْطِهَا هَاجِرًا، قَالَ: فَأَقْبَلْتُ تَمْشِي، فَلَمَّا رَأَاهَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ انْصَرَفَ فَقَالَ لَهَا: مَهْيِمٌ؟ قَالَتْ: خَيْرًا، كَفَّ اللَّهُ يَدَ الْفَاجِرِ وَأَخَذَ خَادِمًا)). قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَتِلْكَ أُمُّكُمْ يَا بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ. [بخاري/ الانبياء/ ۳۱۷۹]

لە (ئەبى ھەرىرە) وە (ﷺ) كە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ڤەرموویەتى: ((ئەبراھیم پىغەمبەر (ﷺ) قەت درۆى نەکردوو سى درۆ نەبى دوانیان لەبەر خوا: یەكەم وتى من نەخۆشم {صافات: ۸۹}، دوھەم: وتى ئەمە گەورەى بىتەكان كەردوویەتى {الانبياء: ۶۳} سىنەمیش لەبەر ساراھو، چونكە جارێك ئەبراھیم سارەیشى لەگەڵ بوو چوو شۆینىك پاشایەكى سەتمەكارى لىبوو، سارەیش جواترین كەس بوو، ئەبراھیم پىنى وت: ئەم سەتمەكارە گەر بزانی تو ژنى منى تۆم لىداگیر دەكات، ئەگەر پرسىارى لىكردى ھەوالى بەدەرى كە تو خوشكى منى، چونكە تو خوشكى لە ئىسلامدا من لەسەر پووى زەمىندا موسلمانىكى تر نازانم جگە لەخۆم و خۆت. كاتى گەيشتە ئەو خاكە ھەندى لەدەست و پىوھندى ئەوسەتمەكارە سارای بىنى چوو لە پادشا و پىنى وت: ئافرەتىك ھاتوھە ئەم خاكەى تو شىاوينە بەكەسى تر جگە لەتۆ، ناردى بەدوايدا و ھىنايان، ئەبراھیم (ﷺ) ھەستا بۆ نوێژ و پارانەو، لەكاتىكدا سارا چوو لە پىنى، سەتمەكارە كە خۆى نەگرت دەستى بۆ درێژكرد دەستى گەرمۆلە بوو، پىنى وت: بپارێزەو دەستم بەریت زىانم بۆت نابێت، پاراىو، {دەستى بەربوو} دەستى درێژ كەردو، ئەمجارە توند تر لەجارەكەى پىشو گەرمۆلە بوو پىنى وت: لەخوا بپارێزەو دەستم بەردات، زىانم بۆت نابى، پاراىو {دەستان} گەراىو توندتر لەھەردو جارەكەى پىشو گەرمۆلە بوو، وتى: بۆم بپارێزەو خوا لەبەینمانابىت زىانت پىناگەيەنم، بۆى پاراىو و دەستى بەربوو، بانگى كرد لەو كەسەى ھىنابووى پىنى وت: تو شەيتانت بۆ من ھىناو، مەوێت بۆ نەھىناوم لە خاكى من دەرىكە و (ھاجر) یشى بەدەرى، دەلى: دەرجوو پۆشت، كاتى ئەبراھیم (ﷺ) بىنى نوێژەكەى تەواو كرد و وتى: (مەھىم) واتە: چى پوویدا لىت؟ وتى: خىرە، خوا دەستى ئەو تاوانكارەى گرت خزمەتكارىكىشى پى بەخشیتم)) (ئەبو ھەرىرە) وتى: ئەو خزمەتكارە داىكى ئىوھە ئەى كورانى ئاوى ئاسمان.

(۶) باسی موسی (علیه‌السلام)

۱۵۳۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ رَجُلًا حَيِيًّا، قَالَ: فَكَانَ لَا يُرَى مُتَجَرِّدًا، قَالَ: فَقَالَ بَنُو إِسْرَائِيلَ: إِنَّهُ أَدْرُ، قَالَ: فَأَغْتَسَلَ عِنْدَ مُوَيْهَ، فَوَضَعَ ثَوْبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَأَنْطَلَقَ الْحَجَرُ يَسْعَى، وَاتَّبَعَهُ بِعَصَاهُ يَضْرِبُهُ: ثَوْبِي حَجَرٌ، ثَوْبِي حَجَرٌ. حَتَّى وَقَفَ عَلَى مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ. وَنَزَلَتْ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا﴾ [الاحزاب: ۶۹]. [بخاری/ الانبياء/ ۳۲۲۳]

له (ابی هریره) هوه (رضی الله عنه) ده‌لی: موسی پیاوینکی شهرمن بوو، هیچ کات به‌پووتی نه‌ده‌بینرا، بنو اسرائیل و تیان: هیلکه‌ی گونی ناوساوه، له‌ناو ته‌نکاوینکدا خوئی شورِد، جله‌کانی دانا له‌سهر به‌ردیک، به‌رده‌که که‌وته‌ری و پویشْت، موسی به‌عساکه‌یه‌وه دواى که‌وت و لئى دهدا و ده‌یفه‌رموو: ئه‌ی به‌رد جله‌کانم، ئه‌ی به‌رد جله‌کانم. هه‌تا گه‌یشته لای کۆمه‌لیک له (بنی اسرائیل) وه‌ستا، له‌و باره‌وه ئه‌م ئایه‌ته نازل بوو که ئه‌مه واتاکه‌یه‌تی: ﴿ئه‌ی باوه‌پداران وه‌ک ئه‌وانه مه‌بن ئازاری چه‌زده‌تی موسی‌یان دهدا هه‌تا خوا خاوینی کرد له‌و تۆمه‌تانه‌ی ئه‌وان ده‌یانوت چونکه موسی لای خوا خاوه‌ن ریز و پله و پایه‌یه‌﴾.

(۷) چیرۆکی موسی و خضر (علیه‌السلام)

۱۵۳۷- عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِبَنِّ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه): إِنَّ نَوْفًا الْبِكَالِيَّ يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ صَاحِبُ بَنِي إِسْرَائِيلَ، لَيْسَ هُوَ مُوسَى صَاحِبُ الْخَضِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ. فَقَالَ: كَذَبَ عَدُوُّ اللَّهِ، سَمِعْتُ أَبِي بَنَ كَعْبٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((قَامَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ خَطِيبًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَسُئِلَ: أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ؟ فَقَالَ: أَنَا أَعْلَمُ، قَالَ فَعَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَرِدْ الْعِلْمَ إِلَيْهِ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِي بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ. قَالَ مُوسَى: أَيُّ رَبِّ كَيْفَ لِي بِهِ؟ فَقِيلَ لَهُ: اخْمَلْ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ، فَحَيْثُ تَفْقَدَ الْحُوتَ فَهُوَ ثُمَّ، فَأَنْطَلَقَ، وَأَنْطَلَقَ مَعَهُ فَتَاهُ وَهُوَ يُوْشَعُ بْنُ نُونٍ، فَحَمَلَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ، وَأَنْطَلَقَ هُوَ وَفَتَاهُ يَمْشِيَانِ حَتَّى أَتَيَا الصَّخْرَةَ، فَرَقَدَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَفَتَاهُ، فَاضْطَرَبَ الْحُوتُ فِي الْمِكْتَلِ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمِكْتَلِ فَسَقَطَ فِي الْبَحْرِ، قَالَ: وَأَمْسَكَ اللَّهُ عَنْهُ جَرِيَّةَ الْمَاءِ حَتَّى كَانَ مِثْلَ الطَّاقِ، فَكَانَ لِلْحُوتِ

سَرَبَا وَكَانَ لِمُوسَى وَقَتَاهُ عَجَبًا، فَأَنْطَلَقَا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمَا وَلَيْلَتِهِمَا، وَنَسِيَ صَاحِبُ  
مُوسَى أَنْ يُخْبِرَهُ، فَلَمَّا أَصْبَحَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِفَتَاهُ: ﴿أَتَيْنَا غَدَاةَنَا لَقَدْ  
لَقَيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا﴾. قَالَ: وَلَمْ يَنْصَبْ حَتَّى جَاوَزَ الْمَكَانَ الَّذِي أَمَرَ بِهِ،  
قَالَ: ﴿أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنَسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ  
أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا﴾. قَالَ مُوسَى: ﴿ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا  
عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا﴾. قَالَ: يَقْصَانِ آثَارَهُمَا، حَتَّى أَتَيَا الصَّخْرَةَ فَرَأَى رَجُلًا  
[نَائِمًا] مُسَجًى عَلَيْهِ بِثُوبٍ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ مُوسَى، فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ: أَتَى بِأَرْضِكَ  
السَّلَامُ؟ قَالَ: أَنَا مُوسَى، قَالَ: مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: إِنَّكَ عَلَى عِلْمٍ  
مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عِلْمَكَ اللَّهُ لَا أَعْلَمُهُ، وَأَنَا عَلَى عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عِلْمَنِيهِ لَا تَعْلَمُهُ. قَالَ  
لَهُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ: ﴿هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا. قَالَ إِنَّكَ لَنْ  
تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا. وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا. قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ  
شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا﴾. قَالَ لَهُ الْخَضِرُ: ﴿فَإِنْ أَتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي  
عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا﴾. قَالَ: نَعَمْ، [قَالَ]: فَأَنْطَلَقَ الْخَضِرُ وَمُوسَى  
يَمْشِيَانِ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَمَرَّتْ بِهِمَا سَفِينَةٌ فَكَلَّمَاهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمَا، فَعَرَفُوا  
الْخَضِرَ فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ نَوْلٍ، فَعَمَدَ الْخَضِرُ إِلَى لَوْحٍ مِنَ الْوَاحِ السَّفِينَةِ فَنَزَعَهُ،  
فَقَالَ لَهُ مُوسَى: قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ عَمَدْتَ إِلَى سَفِينَتِهِمْ فَخَرَقْتَهَا ﴿لَتُغْرِقَ  
أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا. قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا. قَالَ لَا  
تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا﴾. ثُمَّ خَرَجَا مِنَ السَّفِينَةِ،  
فَبَيْنَمَا هُمَا يَمْشِيَانِ عَلَى السَّاحِلِ إِذَا غُلَامٌ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ، فَأَخَذَ الْخَضِرُ  
بِرَأْسِهِ فَأَقْتَلَعَهُ بِيَدِهِ فَقَتَلَهُ، فَقَالَ مُوسَى: ﴿أَقْتَلْتُ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ  
شَيْئًا نُكَرًا. قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾. قَالَ - وَهَذِهِ أَشَدُّ مِنْ  
الْأُولَى - ﴿قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا.  
فَأَنْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا  
جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ فَاقَامَهُ﴾. يَقُولُ: مَائِلٌ، قَالَ الْخَضِرُ بِيَدِهِ هَكَذَا فَاقَامَهُ. قَالَ  
لَهُ مُوسَى: قَوْمٌ أَتَيْنَاهُمْ فَلَمْ يُضَيِّفُونَا وَلَمْ يُطْعَمُونَا: ﴿لَوْ شِئْتُ لَتَخَذْتُ عَلَيْهِ  
أَجْرًا. قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾. قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى، لَوَدِدْتُ أَنَّهُ كَانَ صَبْرًا حَتَّى يَقْصُرَ عَلَيْنَا مِنْ  
أَخْبَارِهِمَا)). قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَانَتْ الْأُولَى مِنْ مُوسَى نِسْيَانًا)).



قَالَ: ((وَجَاءَ عُصْفُورٌ حَتَّى وَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ، ثُمَّ نَقَرَ فِي الْبَحْرِ، فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ: مَا نَقَصَ عِلْمِي وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مِثْلَ مَا نَقَصَ هَذَا الْعُصْفُورُ مِنَ الْبَحْرِ)). قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ: وَكَانَ [ابن عباس (رضي الله عنه)] يَقْرَأُ: ﴿وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ عَصَبًا﴾. وَكَانَ يَقْرَأُ: (وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا). [بخاري/الأنبياء/ ۳۲۱۹]

(سعیدی) کوری (جیر) ده‌لی: وتم: به (ابن عباس (رضي الله عنه)) (نوف البکالی) واگومان ده‌بات که موسای بنی‌ئیسرائیل جیایه له موسای هاوړی (خدر). وتی: نهو دوژمنی خوا درو ده‌کات، له (آبی) کوری (کعب) م بیستوو: ده‌یوت: بیستوو له پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) ده‌یفه‌رموو: ((موسا هستا له‌ناو بنی‌ئیسرائیلدا وتاری خوینده‌وه، پرسپاری لیکرا: کی زاناترین که‌سه له ئاده‌میزاد؟ فره‌مووی: من زاناترین که‌سم، خوی گه‌وره سه‌رزه‌نشستی کرد له‌به‌ر نه‌وه‌ی زانسته‌که‌ی نه‌گیرایه‌وه بو‌خوا، نه‌مجا خوا و‌حی بو‌نارد که به‌نده‌یه‌ک له‌به‌نده‌کانی من واله (مجمع البحرین) له تو زاناتره، موسا فره‌مووی: نه‌ی خوی به‌چون پی‌ی ده‌گه‌م؟ پی‌ی وترا ماسیه‌یه‌ک هه‌لگره له‌زمه‌میله‌یه‌کدا و برؤ، له‌هه‌رلایه‌کدا ماسیه‌که‌ت لی‌بزر بوو نه‌وه له‌ویدایه، موسی و هاوړیکه‌ی که (یوشع) ی کوری (نون) بوو که‌وتنه‌ی، موسی ماسیه‌کی هه‌لگرت له‌ناو زمه‌میله‌یه‌کدا، خوی و هاوړیکه‌ی پویشتن تا گه‌یشتنه‌لای گابه‌ردیک موسی و هاوړیکه‌ی خه‌ویان لیکه‌وت، ماسیه‌که‌ش له زمه‌میله‌که‌که‌وته جول‌ه جول و در‌چوو خوی خسته‌ناو در‌یا‌که‌وه، خوایش ئاوه ره‌وانه‌که‌ی وه‌ستان هه‌تا وه‌ک تا‌قیکی سه‌رگیراوی لی‌هات، □ بوو به‌رنگا بو‌ماسیه‌که‌ و بوبه‌جیگای سه‌رسوپمانیش بو‌موسی و هاوړیکه‌ی، نه‌وه پوژ و شه‌وه پریان کرد، هاوړیکه‌ی موسی یادی چوو هه‌والی ماسی یه‌که‌ بگه‌یه‌نی به‌موسی، کاتی پوژبوویه‌وه موسی به‌هاوړیکه‌ی فره‌موو: (خوارنه‌که‌ی به‌یانیمان بو‌به‌ینه‌ به‌راستی له‌م سه‌فه‌ره‌ماندا ماندوین). ده‌فه‌رموی: ماندوش نه‌بوون هه‌تا له‌و شوینه‌ تیپه‌ری که‌ فه‌رمانی پیکرابوو، هاوړیکه‌ی پی‌ی وت: (له‌بیرته له‌و کاته‌دا که‌له‌په‌نا گابه‌رده‌که‌دا سه‌روه‌تین، له‌یادم چوو باسی ماسیه‌که‌ت بو‌بکه‌م، شه‌یتان له‌بیری برده‌وه، که‌ چون به‌ شیوه‌یه‌کی سه‌رسوره‌ینه‌ر ریگای خوی گرت‌به‌ر بو‌ناو در‌یا‌که‌ ) موسا فره‌مووی: ( نه‌وه نه‌وه مه‌به‌سته‌یه ئیمه ده‌مانه‌وی بویه هه‌ر به‌شوینی خویاندا

گەرانهو(شوينپىنى خويان هەلدەگرت هەتا گەيشتنە لای بەردەكە، پىاويكى بىنى خەوتبوو بە پارچە جليک خوى داپوشيبوو، موسا سەلامى ليکرد، خدر پىنى وت: كەى لەم ئەرزەى تۆدا سەلام هەيه؟ وتى: من موسام، وتى: موساى بەنى ئيسرائيل؟ وتى: بەلى، وتى بەراستى تۆ زانستىكت لاهەيه خوا فيرى كردويت من نايزانم، منيش زانستىكم لاهەيه خوا فيرى كردووم تۆ نايزانيت، موسا (عليه السلام) پىنى وت: ئايا لەگەلتاييم بۆ ئەوئەوى هەندى لەو رېنمايىيانەى كە فيركراويت فيرى منيشى بكەيت؟ وتى: بەراستى تۆ ناتوانى لەگەل من خۆت بگريت. ئايا چۆن دەتوانى خۆت بگريت لەسەر شتىك كەپەى بەئاكامى نابەيت، وتى: دەمبىنى -انشاء الله- خۆگردهبم و لەفەرمانى تۆ دەرناچم. خدر پىنى وت: (ئەگەر دواى من كەوتى پرسىياري هېچ شتىكم ليەكە هەتا دواتر بۆت باس دەكەم) وتى: بەلى، خدر و موسا پويشتن بەكەنارى دەرياكەدا كەشتىيەك تىپەرى بەلاياندا قسەيان لەگەل كرد هەليان گريت، خدرىيان ناسى هەليان گرتن بەبى كرى، كەچى (خدر) پەلامارى دا تەختەيەك لە تەختەكانى ئەو كەشتىيەى هەلكيشا، موسى پىنى وت: كۆمەليك بى كرى ئىمەيان هەلگرت كەچى تۆ پەلامارى كەشتىيەكەيانت دا و كونت كرد، (بۆ ئەوئەوى دانىشتوكانى بخنكىن لە ئاودا، بەراستى شتىكى زۆر گەورە و ناپەرەوات كرد. وتى: من نەموت، تۆ ناتوانى لەگەل من خۆت بگريت، وتى: ئەم لەبىرچونەم لى مەگرە و تەنگەتاويشم مەكە لەم كارەمدا). دواى ئەو دەرچوون لە كەشتىيەكە و بەكەنارى دەريادا دەرپويشتن توشى منداليك هاتن لەگەل مندالان يارى دەكرد، (خدر) گرتى و كوشتى، موسا پىنى وت: (ئايە كەسيكى بى تاوانت كوشت بى ئەوئەوى ئەو هېچ كەسيكى كوشتى بەراستى كاريكى زۆر ناشرينيت كرد، وتى: من پيم نەوتى: تۆ ناتوانى لەگەل من خۆت بگريت) ئەمجارەيان توند تر بوو لە جارى رابردوو، موسا فەرمووى: (ئەگەر جاريكى تر من پرسىيارم ليكردى ئيتەر هاوپرئەتيم مەكە) چونكە لەگەل من گەيشتيتە ئەو ئاستەى گلەييت لى ناكريت. پويشتن.. تا گەيشتنە گونديك و داواى خواردنيان كرد لە خەلكى ئەو گوندە، بەلام ئەوان ميوانداریيان نەكردن، هەر لەو گوندە توشى ديوارىك هاتن خوار بووويەو پراستى كردەو. دەلى: كەميك خواربوو بوو خدر دەستى دايە ژيىرى و راستى كردەو، موسا پىنى وت: هاتينە ناو گونديك بە ميوان وەريان

نه گرتین، نانیا ن نه داینی (( گهر بتویستایه کریه کت و مرده گرت له سهر نه م دیوار راستکردنه وه. خدر فهرمووی: نه مه جیابونه وهی نیوان من و تویه، نیسته ناگاداریشت ده کم له سهر نه و شتانه ی توانات نه بوو خو ت بگری له سهری)) پیغه مبه ر (ﷺ) فهرمووی: ((خوا ره م به موسی بکات پیم خوش بوو خو ی بگرتبایه هتا هه والیان زیاتر بو نیمه باسکرایه)) پاری ده لی: پیغه مبه ر (ﷺ) فهرمووی ته ی: ((یه کم پرسپاری موسی له بیرچوون بوو)) هه روه ها فهرمووی ته ی: ((چوله که یه ک هاته سهر لیواری که شتی به که و دهنوکی دا له ده ریاکه، خدر به موسای فهرموو: زانستی من و تو له زانستی خوی که م نه کردو ته وه مه گهر به نه ندازه ی نه وه ی نه و چوله که له ده ریاکه ی که م کرده وه،))

(۸) فهرمووده ی پیغه مبه ر (ﷺ) که س به گه وره تر دامه نی ن له که سی تر

#### له نیوان پیغه مبه رانی خوادا

۱۵۳۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: بَيْنَمَا يَهُودِيٌّ يَغْرِضُ سِلْعَةً لَهُ أُعْطِيَ بِهَا شَيْئًا كَرِهَهُ، أَوْ لَمْ يَرْضَهُ - شَكَ عَبْدُ الْعَزِيزِ - قَالَ: لَنَا وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى (عليه السلام) عَلَى الْبَشَرِ. قَالَ: فَسَمِعَهُ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَطَمَ وَجْهَهُ قَالَ: تَقُولُ: وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى (عليه السلام) عَلَى الْبَشَرِ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ أَظْهَرِنَا؟ قَالَ: فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: يَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ لِي ذِمَّةً وَعَهْدًا، وَقَالَ: فَلَا نَ لَطَمَ وَجْهِي. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لِمَ لَطَمْتَ وَجْهَهُ)). قَالَ: قَالَ - يَا رَسُولَ اللَّهِ - وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى (عليه السلام) عَلَى الْبَشَرِ، وَأَنْتَ بَيْنَ أَظْهَرِنَا. قَالَ: فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى عُرِفَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ، ثُمَّ قَالَ: ((لَا تَفْضَلُوا بَيْنَ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ، فَإِنَّهُ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ، فَيَصْنَعُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ. قَالَ: ثُمَّ يُنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ بُعِثَ، أَوْ: فِي أَوَّلِ مَنْ بُعِثَ، فَإِذَا مُوسَى (عليه السلام) أَخَذَ بِالْعَرْشِ، فَلَا أَذْرِي أَحْسِبَ بِصَفَقَتِهِ يَوْمَ الطُّورِ، أَوْ بُعِثَ قَبْلِي، وَلَا أَقُولُ: إِنَّ أَحَدًا: أَفْضَلَ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى)). [بخاري/ الانبياء/ ۲۲۳۲]

(ابی هریره) ده لی: ((له کاتی که دا جوله که یه ک کوتا لیکی ئاراسته ی فروشتن کردبوو نرخیکیان دای پی پازی نه بوو، وتی: سویند به و که سه ی موسای هه لېژاردوو به سهر مرو قدا، به و نرخیه ناب، پیاویکی نه نصاری گو یی لیبوو زله یه کی داله جوله که که و وتی: وا ده لی له کاتی که دا پیغه مبه ر (ﷺ) له ناوماندا یه، جوله که که چوو خزمه تی پیغه مبه ر (ﷺ) وتی: نه ی ابو القاسم

من له ناو ئىوھدا پەيمانى گەردن پارىزىم ھەيە و فلان كەس شى زلەي لىدام. پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووى: ((بۆچ زلەت لىداوھ؟)) وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا [بۆيە لىمدا] وتى سويند بەو كەسەي موساي ھەلبىژاردووه بەسەر مرقۇدا، تۆيش ھاي لەناوماندا، پىغەمبەر (ﷺ) پرقى ھەستا، ھەتا پرقەكە لە پوخسارىدا ھەست دەكرا، ئەمجا فەرمووى: ((لەنيو پىغەمبەرانى خوادا كەسيان لەكەسيان بەچاكتر مەزانن، بەراستى كاتى فوو دەكرىت بە (صور) دا ھەرچى لە ئاسمانەكان و زەمىنداىە ھەمووى لەناو دەچى، مەگەر كەسى خوا بىھوئى، دواى ئەو جارىكى دى قوى پيا دەكرىتەو، من يەكەم كەسم زىندو دەكرىمەو، يان لەناو يەكەم تاقمدا زىندو دەكرىمەو، دەبينم موسا دەستى گرتووه بەعەرشەو، نازانم ئايە پاداشتى ئەو دى دراوھتەو كە لە زۆڭى (طورد) بىھوش كەوت، يان پيش من زىندو كراوھتەو، من نالىم ھىچ كەس گەورەترە لە يونسى كوپى مەتا)).

#### (۹) كۆچى دوايى موسى (ﷺ)

۱۵۳۹- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((جاء ملك الموت إلى موسى عليه السلام، فقال له: أجب ربك، قال: فلطم موسى عليه السلام عين ملك الموت ففقاها، قال: فرجع الملك إلى الله تعالى فقال: إنك أرسلتني إلى عبد لك لا يريد الموت، وقد فقا عيني، قال: فرد الله إليه عينه، وقال: ارجع إلى عبدك فقل: الحياة تريد؟ فإن كنت تريد الحياة، فضع يدك على مثن ثوب، فما توارت يدك من شجرة فإنك تعيش بها سنة. قال: ثم مه؟ قال: ثم تموت. قال: فإنا من قريب. رب أمثني من الأرض المقدسة رمية بحجر)). قال رسول الله (ﷺ): ((والله لو أنني عنده لأريتكم قبره، إلى جانب الطريق عند الكثيب الأحمر)). [بخاري/ الجنائز/ ۱۲۷۴]

(ابي هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووى: ((فرىشتەي گيانكىشان ھات بۆ لای موسا و پىي وت: وەلامى پەرۋەردگار ت بدمرەو، فەرمووى: موسا زلەيەكى دالە چاوى، چاوى تەقاند ئەمجا فرىشتەكە گەرايەو خزمەتى خواى گەورە، وتى: بەراستى تۆ منت نارد بۆ لای بەندەيەكى خۆت كە مردنى ناوئى و چاوى تەقاند، فەرمووى: خوا چاوى چاك كردهو و فەرمووى: بچۆرەو بۆلای بەندەكەم و پىي بلى: زىانت دەوئ؟ ئەگەر زىانت دەوئ دەست دانئ

لەسەر پىشتى گايەك چەند تال موو كەوتە ژيژ دەستت ، ئەوئەندە سال دەژيت .  
فەرمووى : ئەى دواى ئەو ، فەرمووى : دواى ئەو دەمريت . فەرمووى : دەى  
ئىستا تا زووه ئەى خوايە نزىكم خەيتەو لە خاكى پىرۆز (الارض المقدسة)  
بەئەندازەى بەردەهاويزيكت)) پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووى : ((والله ئەگەر لەلاى ئەو  
بوايەم گۆرەكەيم پيشان ئەدان وا لەكەنارى ريگەكەدا لاى كۆمەلە لە  
سورەكەدا)).

#### (۱۰) فەرموودەى پىغەمبەر (ﷺ)

(( تىپەرىم بەلاى موسىدا نويزى دەگرد لەگۆرەكەيدا ))

۱۵۴۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((أَتَيْتُ -وَفِي رِوَايَةٍ هَدَّابٍ- مَرَزْتُ- عَلَى مُوسَى لَيْلَةً أُسْرِي بِي عِنْدَ الْكُتَيْبِ الْأَحْمَرِ، وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي قَبْرِهِ)).

لە انس ی کوپی مالک (رضي الله عنه)، هە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووى : ((پویشتم -  
لەريوايەتى (هداب)دا تىپەرىم- بەلاى موسىدا لەو شەوئەى شەو پەرىم پىكرا  
لەلاى كۆمەلە لە سورەكەدا، دەستابوو بەپىئو لە گۆرەكەيدا نويزى دەگرد)).

#### (۱۱) باسى يوسف (عليه السلام)

۱۵۴۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَكْرَمُ النَّاسِ؟ قَالَ: ((أَتَقَاهُمْ)). قَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: ((فَيُوسُفُ نَبِيُّ اللَّهِ، ابْنُ نَبِيِّ اللَّهِ، ابْنُ نَبِيِّ اللَّهِ، ابْنُ خَلِيلِ اللَّهِ)). قَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: ((فَعَنْ مَعَادِنِ الْعَرَبِ تَسْأَلُونِي؟ خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا)). [بخاري/ الانبياء/ ۳۱۷۵]

لە (ابى هريرة) هە (ﷺ) دەلى: وترا ئەى پىغەمبەرى خوا كى بەريزترينى  
خەلكە فەرمووى : ((كاميان زياتر تەقوا كارييت)) وتيان: پرسىارى ئەوئە  
ليناكەين، فەرمووى : ((يوسف پىغەمبەرى خوا، کوپی پىغەمبەرى خوا، کوپی  
پىغەمبەرى خوا، کوپی خوشەويستى خوا)) وتيان لەوئەش پرسىارت ليناكەين،  
فەرمووى : ((لەكانزاكانى عەرەب پرسىارم لیدەكەن؟ كاميان لە (جاهليە)دا  
چاكبويت لە ئىسلاميشدا هەر چاك دەبيت، ئەگەر شارەزاي ئاين بوون)).

(۱۲) باسى زكريا (عليه السلام)

۱۵۴۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((كَانَ زَكْرِيَّا نَجَارًا)).  
له (ابي هريرة) وه (رضي الله عنه) كه پىغەمبەر (ﷺ) فرمويەتى: (( زكرياء) دارتاش بووه)).

(۱۳) باسى يونس (عليه السلام)

۱۵۴۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((قَالَ -يَغْنِي اللَّهُ (ﷻ) - لَّا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ لِي - وَقَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى: لِعَبْدِي - أَن يَقُولَ أَنَا خَيْرٌ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَثَى)). [بخاري / الانبياء / ۳۲۳۴]  
له (ابي هريرة) وه (رضي الله عنه) له پىغەمبەر وه (ﷺ) فرمويەتى: ((خو ده فرموي: «ناگونجى بو بهندهى من بلى من با شترم له يونس ى كورى متى»)).

(۱۴) باسى عيسى (عليه السلام)

۱۵۴۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ)). قَالُوا: كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الْأَنْبِيَاءُ إِخْوَةٌ مِنْ عِلَاتٍ، وَأُمَّهَاتُهُمْ شَتَّى وَدِينُهُمْ وَاحِدٌ، فَلَيْسَ بَيْنَنَا نَبِيٌّ)). [بخاري / الانبياء / ۳۲۵۹]  
له (ابي هريرة) وه (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەر (ﷺ) فرمويەتى: ((من له بهرترم له هه مو كهس به عيسى كورى مريم له دنيا و له قيامهتدا، وتيان: چۆن ئه پىغەمبەرى خوا؟ فرموي: ((پىغەمبەران كورى يهك باوكن، دايكيان جيايه، ئاينيان يهكه، له نيوان من و ئه ودا پىغەمبەرىكى ترنيه)) {واتا: بنج و بناوانى ئاينه ئاسمانيهكان يهكن له خوا به يهك زانين و بروبوون به قيامهت، هه چهند له هه ندى ورده شتدا جياوازين}.

(۱۵) شەيتان دەگات بە هه مو منداليك

جگه له عيسى و مهريه مى دايكى (عليه السلام)

۱۵۴۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَا مِنْ مَوْلُودٍ يُولَدُ إِلَّا نَحْسَهُ الشَّيْطَانُ، فَيَسْتَهْلُ صَارِحًا مِنْ نَحْسَةِ الشَّيْطَانِ، إِلَّا ابْنُ مَرْيَمَ وَأُمُّهُ)). ثُمَّ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: اقْرَأُوا إِنَّ شَيْئَكُمْ: ﴿وَأَنِّي أُعِيدُهَا بِكَ وَذَرَّيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ [آل عمران: ۳۶].

له (ابی هریره) وه (ﷺ) كه پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((هر مندالیک له دایك ده‌بی، شه‌یتان تیوه‌ی ده‌ژهنی و ئه‌ویش ده‌قپیننی له‌و تیوه‌ژهنده‌ی شه‌یتان، جگه له کوپه‌که‌ی مه‌ریه‌م و دایکی)) دوا‌یی ابو هریره (ﷺ) وتی: گهر هه‌ژده‌که‌ن ئه‌م ئایه‌ته بخویننه‌وه كه ئه‌مه مانا‌که‌یه‌تی: ﴿من مه‌ریه‌م و وه‌چه‌که‌ی په‌ناده‌ده‌م به‌زاتی تو له خراپه‌ی شه‌یتانی نه‌فرین لی‌کراو﴾.

(۱۶) فهرمووده‌ی عیسی (ﷺ):

باوهرم به‌خوا هی‌نا و خو‌م به‌درؤ خسته‌وه

۱۵۴۶- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((رَأَى عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَجُلًا يَسْرُقُ، فَقَالَ لَهُ عِيسَى: سَرَقْتَ؟ قَالَ: كَلَّا وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، فَقَالَ عِيسَى: آمَنْتُ بِاللَّهِ وَكَذَّبْتُ نَفْسِي)). [بخاري/ الانبياء/ ۳۲۶۰]

له (ابی هریره) وه (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((عیسی) ی کوپی (مریم) پیاوینکی دی‌دزی ده‌کرد، عیسی پینی وت: ئه‌وه دزیت کرد؟ وتی: نه‌خیر سویند به‌و که‌سه‌ی جگه له‌و خواجه‌کی تر‌نیه، عیسی فهرمووی: بپروام به‌خوا هی‌نا و، خو‌م به‌درؤ خسته‌وه)).

## (۵۳) به‌شی پله‌و پایه‌ی یاره‌کانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پله‌و پایه‌ی ابو بکری صدیق (رضی)

(۱) فه‌رمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

((گومانت چونه به دوو کهس خوا سیئه‌میان بیت))

۱۵۴۷- عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (رضی): أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ (رضی) حَدَّثَهُ قَالَ: نَظَرْتُ إِلَى أَقْدَامِ الْمُشْرِكِينَ عَلَى رُءُوسِنَا وَنَحْنُ فِي الْغَارِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ نَظَرَ إِلَى قَدَمَيْهِ أَبْصَرَنَا تَحْتَ قَدَمَيْهِ. فَقَالَ: ((يَا أَبَا بَكْرٍ، مَا ظَنُّكَ بِاثْنَيْنِ اللَّهُ تَالِثُهُمَا)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۴۵۳]

له (انس)ی کوپی (مالک) (رضی) که ابو بکر الصديق (رضی) قسه‌ی بو کردوه ده‌لی: ته ماشای قاجی بن باوهره‌کانم ده‌کرد له سهرمانه‌وه بوو له کاتیکدا له شه‌شکه‌وته که‌دا بووین، وتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا گه‌ریه‌کیکیان سهردانه‌وینئ بوئاستی قاجه‌کانی ئیمه‌ ده‌بینی. فه‌رمووی: ((ئه‌ی ابو بکر گومانت چیه به‌ران به‌رو دوو کهس که خوا سیئه‌میان بیت)).

(۲) فه‌رمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

((منه‌تکارترین کهس له سهرمن به مائی و به‌یاوهریی (ابو بکر)ه))

۱۵۴۸- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ (رضی): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) جَلَسَ عَلَى الْمُبَرِّ فَقَالَ: ((عَبْدُ خَيْرِهِ اللَّهُ بَيْنَ أَنْ يُؤْتِيَهُ زَهْرَةُ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ، فَاخْتَارَ مَا عِنْدَهُ)). فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ (رضی) وَبَكَى، فَقَالَ: فَدَيْنَاكَ بِأَبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا، قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) هُوَ الْمُخَيَّرُ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَنَا بِهِ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنْ أَمَنَّ النَّاسُ عَلَيَّ فِي مَالِهِ وَصُحْبَتِهِ أَبُو بَكْرٍ، وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَأَتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا، وَلَكِنْ أَخُوهُ الْإِسْلَامُ، لَا تُبْقَيْنَ فِي الْمَسْجِدِ خَوْضَةً إِلَّا خَوْضَةُ أَبِي بَكْرٍ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۶۹۱]

له (ابی سعید الخدری)ه‌وه (رضی) که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) دانیشته له سهر دوانگه و فه‌رمووی: ((به‌نده‌یه‌ک خوا سهریشکی کردوه له نیتوان جوانی دنیا و ژیانی لای په‌روهر دگار، ئه‌و شه‌وه‌ی هه‌لبزاردوه که لای په‌روهر دگاره)) ابو بکر (رضی) گریا گریا و وتی: باوک و دایکم فیدات بیت، وتی: سهریشک کراوه‌که پیغه‌مبه‌ر بوو



(ﷺ)، (ابو بکر) یش زاناترین که سمان بوو به‌و فەرمووده، . هه‌روه‌ها پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فەرمووی: ((منه‌تکارترین که‌س له‌سه‌ر من به‌مالی و به‌هاورنیه‌تی (ابو بکر) ه، نه‌گه‌ر من خوشه‌ویستم هه‌ل‌ب‌ژاردایه‌ ابوبکره‌م هه‌ل‌ده‌ب‌ژارد، به‌لام برایه‌تی ئیسلام له‌نیوانماندایه، هه‌یج ده‌رگا چکۆله‌یه‌ک بو سه‌ر مزگه‌وت ناهیل‌ریت جگه له ده‌رگا چکۆله‌که‌ی (ابوبکر)).

(۳) خوشه‌ویستترین که‌س لای پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

(ابوبکره‌) {رضی الله عنه و ارضاه}

۱۵۴۹- عَنْ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَهُ عَلَى جَيْشِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ. فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: ((عَائِشَةُ)). قُلْتُ: مِنَ الرِّجَالِ؟ قَالَ: ((أَبُوهَا)). قُلْتُ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ((ثُمَّ عُمَرُ)) فَقَدَّ رِجَالًا. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۴۶۲]

(له‌ ابی عثمان) هه‌و ده‌لی: (عمرو) ی کوپی (عاص) (ﷺ) هه‌والی دامنی که پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ناردی بو فەرمانده‌یی سوپای (ذات السلاسل)، هاتمه‌ خزمه‌تی وتم: کئ زۆر خوشه‌ویسته‌ لات؟ فەرمووی: ((عائشه‌)) وتم: له‌ پیاوان فەرمووی: ((باوکی عائشه‌)) وتم: دوا‌ی ئه‌و کئ؟ فەرمووی: ((عمر))، چه‌ند پیاویکی ژمارد.

(۴) کۆیونه‌وه‌ی کرده‌وه‌ چاکه‌کان بو (صدیق) و چوونه‌ به‌هه‌شتی

فەرمووده‌یه‌کی (ابو هریره‌) له‌م باره‌یه‌وه‌ هه‌یه‌ تپه‌پری له‌باسی زه‌کاتدا. {به‌روانه‌ فەرمووده‌ی ۵۴۳}.

(۵) فەرمووده‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ):

من باوهرم پیی هه‌یه‌ و (ابوبکر و عمر) یش

۱۵۵۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بَيْنَمَا رَجُلٌ يَسُوقُ بَقْرَةً لَهُ قَدْ حَمَلَ عَلَيْهَا التَّفَقُّتَ إِلَيْهِ الْبَقْرَةَ فَقَالَتْ: إِنِّي لَمْ أُخْلَقْ لِهَذَا، وَلَكِنِّي إِنَّمَا خُلِقْتُ لِلْحَرْثِ)). فَقَالَ النَّاسُ: سُبْحَانَ اللَّهِ - تَعَجُّبًا وَفَرَعًا - بَقْرَةٌ تَكَلِّمُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَإِنِّي أَوْمِنُ بِهِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ)). قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بَيْنَا رَاعٍ فِي غَنَمِهِ عَدَا عَلَيْهِ الذُّئْبُ، فَأَخَذَ مِنْهَا شَاةً، فَطَلَبَهُ الرَّاعِي حَتَّى اسْتَنْقَذَهَا مِنْهُ، فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ الذُّئْبُ فَقَالَ لَهُ: مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّعْيِ؟ يَوْمَ لَيْسَ

لَهَا رَاعٍ غَيْرِي)). فَقَالَ النَّاسُ: سُبْحَانَ اللَّهِ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَأَيُّيَ أَوْ مِنْ بَيْنِكَ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ)). [بخاری/ الانبیاء/ ۳۲۸۴]

له (ابی هریره) وه (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ع) فهرمووی: ((له‌کاتی‌دا پیاوی‌ک مانگایه‌کی لی‌ده‌خو‌پی باری‌کی لی‌نا‌بو، مانگا‌که لای کرده‌وه به‌لایدا و وتی: من بو‌ئه‌مه دروست نه‌کراوم، به‌لکو بو‌ کی‌لاندن دروست کراوم)) خه‌لک وتیان: سبحان الله - به‌سه‌ر سو‌رمان و ترسه‌وه - مانگا قسه ده‌کات؟ پیغه‌مبه‌ر (ع) فهرمووی: ((به‌راستی من و ابو‌بکر و عمر با‌وه‌رمان به‌مه هه‌یه)) ابو‌هریره ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ع) فهرمووی: ((له‌کاتی‌کدا شو‌انی‌ک له‌ناو مه‌ره‌کانیدا بوو، گورگ په‌لاماری دا و مه‌ری‌کی لی‌فراند، شو‌انه‌که که‌وته دوا‌ی و مه‌ره‌که‌ی پزگار کرد، گورگه‌که لای کرده‌وه به‌لایدا و پی‌ی وت: کی‌ فری‌ای ده‌که‌و‌یت له‌ رو‌ژی درنده‌دا؟ له‌ پو‌ژیک‌دا شو‌انی ناب‌یت جگه‌ له‌ من، خه‌لکه‌که وتیان: سبحان الله پیغه‌مبه‌ر (ع) فهرمووی: ((به‌راستی من با‌وه‌رم به‌مه هه‌یه ابو‌بکر و عمریش)).

#### (۶) ها‌ورپی‌ه‌تی (صدیق) و (فاروق) بو‌ پیغه‌مبه‌ر (ع)

۱۵۵۱- عن ابْنِ عَبَّاسٍ (ع) قَالَ: وَضَعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (ع) عَلَى سَرِيرِهِ، فَتَكَنَّفَهُ النَّاسُ يَدْعُونَ وَيُثْنُونَ وَيُصَلُّونَ عَلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ، وَأَنَا فِيهِمْ، قَالَ: فَلَمْ يَرْعِنِي إِلَّا بِرَجُلٍ قَدْ أَخَذَ بِمَنْكِبِي مِنْ وَرَائِي، فَالْتَفَتْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ عَلِيٌّ (ع)، فَتَرَحَّمَ عَلَى عُمَرَ وَقَالَ: مَا خَلَفْتُ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ بِمِثْلِ عَمَلِهِ مِنْكَ، وَإِنَّمِ اللَّهُ إِنْ كُنْتُ لَأَظُنُّ أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيْكَ، وَذَلِكَ أَنِّي كُنْتُ أَكْثَرُ أَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((جِئْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَدَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَخَرَجْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، فَإِنْ كُنْتُ لَأَرْجُو - أَوْ: لَأَظُنُّ - أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَهُمَا)). [بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۴۷۴]

له (ابن عباس) وه (ع) ده‌لی: (عمر) ی کو‌پی (خطاب) دان‌رابوو له‌سه‌ر دار‌ته‌رمه‌که‌ی، خه‌لک ده‌وره‌یان داو بو‌ی ده‌پارانه‌وه و، چاکه‌یان ده‌وت و، نو‌ی‌ژی‌ان له‌سه‌ر ده‌کرد، پ‌یش نه‌وه‌ی هه‌ل‌گیریت، منیش له‌ناو‌ای‌ندا بووم پیاوی‌ک له‌ پ‌شته‌وه شانی گ‌رت‌م و رای‌چله‌کاندم، که‌ لام‌کرده‌وه علی بوو (ع)، ره‌حمه‌تبوونی (عمر) ی کردو وتی: ه‌یچ که‌ست دوا‌ی خو‌ت به‌ج‌ی نه‌ه‌ی‌ل‌وه که‌ من حه‌ز بکه‌م له‌سه‌ر وینه‌ی کرده‌وه‌ی نه‌و بگه‌م به‌ خ‌زمه‌ت خوا زی‌اتر له‌تو. سو‌یندم به‌خوا من وام‌ده‌زانی که‌ خوا له‌گه‌ل دو‌وها‌ورپی‌که‌ت دات‌ده‌نی، چونکه‌

زور جار ده‌میست له پیغه‌مبه‌ر (ع) ده‌یغه‌رموو: ((من و ابوبکر و عمر هاتین، من و ابوبکر و عمر چووینه ژووره‌وه، من و ابوبکر و عمر ده‌رچووین، به‌پراستی من پرجام وه‌هابوو، یان وامده‌زانی خوا بتخاته لای نه‌وان)).

#### (۷) دانانی صدیق (ع) به‌جی‌نشین

۱۵۵۲- عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ (ع) ، وَسُئِلَتْ: مَنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مُسْتَخْلِفًا لَوْ اسْتَخْلَفَهُ؟ قَالَتْ: أَبُو بَكْرٍ، فَقِيلَ لَهَا: ثُمَّ مَنْ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ؟ قَالَتْ: عُمَرُ. ثُمَّ قِيلَ لَهَا: مَنْ بَعْدَ عُمَرَ؟ قَالَتْ: أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ. ثُمَّ انْتَهَتْ إِلَى هَذَا.

له (ابی ملکیه) وه ده‌لی: بیستم له عائشه (ع) پرسیارى لی‌کرا پیغه‌مبه‌ر (ع) کى ده‌کرد به جی‌نشین، نه‌گهر جینشینى دابنایه؟ وتى: (ابو بکر، وترا: دواى نه‌و کى: وتى: عمر، وترا دواى نه‌و کى: وتى (ابو عبیده) ی کوپى (جراح). نیت‌ر لی‌ره‌دا کوتایى پی‌هینا.

۱۵۵۳- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ، عَنْ أَبِيهِ (ع): أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) شَيْئًا، فَأَمَرَهَا أَنْ تَرْجِعَ إِلَيْهِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ جِئْتُ فَلَمْ أَجِدْكَ. قَالَ أَبِي: كَأَنَّهَا تَغْنِي الْمَوْتَ. قَالَ: ((فَإِنْ لَمْ تَجِدْنِي فَأْتِي أَبَا بَكْرٍ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۴۵۹]

له محمدی کوپى (جیبیر) ی کوپى (مطعم) وه نه‌ویش له‌باوکى یه‌وه (ع): که ئافره‌تیک داواى شتیکی کرد له پیغه‌مبه‌ر (ع) پیى فهرموو: بیته‌وه بو لای، ئافره‌ته‌که وتى: یار رسول الله نه‌گهر هاتم و تووم ده‌سنه‌که‌وت - وه‌ک نه‌وه‌ی مه‌به‌ستی مردن بیت - فهرمووی: ((نه‌گهر منت ده‌ستگیر نه‌بوو وهره بو لای ابو بکر)).

۱۵۵۴- عَنْ عَائِشَةَ (ع) قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي مَرَضِهِ: ((ادْعِي لِي أَبَا بَكْرٍ أَبَاكَ، وَأَخَاكَ، حَتَّى أَكْتُبَ كِتَابًا، فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَتَمَنَّيَ مُتَمَنٍّ وَيَقُولَ: قَاتِلِ أَنَا أَوَّلَى، وَيَأْبَى اللَّهُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَّا أَبَا بَكْرٍ)).

له (عائشه) وه (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ع) له نه‌خوشی یه‌که‌یدا فهرمووی: ((ابوبکر م بو بانگ بکه باوکت و، برات، هه‌تا نامه‌یه‌ک بنوسم، من ده‌ترسم خوزگه خوازى خوزگه بخوازى، یان که‌سى بلئ: من باشترم، خواو باوه‌رداران رازی نابن به‌که‌س جگه له (ابوبکر)

( ۸ ) پلەو پایە ی ( عمر ) ی کوری ( الخطاب ) (ﷺ)

۱۵۵۵- عن أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يَغْرَضُونَ عَلَيَّ، وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ، مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثَّدْيَ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ دُونَ ذَلِكَ، وَمَرَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يَجْرُهُ)). قَالُوا: مَاذَا أَوَّلْتَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الَّذِينَ)). [بخاري/ الإيمان/ ۲۳]

(ابی سعید الخدری) (رضي الله عنه) دەلی: پیغمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((له کاتی کدا من خەوتبووم، دیم خەلک ئاراستەم دەکران کراسیان لەبەردابوو، کراسی وایان مەبوو دەگەیشته سەر مەمک، مەیان بوو دەگەیشته خوارتر لەو، عمری کوری خطاب تێپەری کراسیکی لەبەردابوو رای دەکیشتا بەزەوی دا)). و تیان: چۆن خەوپرژینت کرد ئە ی پیغمبەری خوا؟ فەرمووی: ((بە دینداری)).

۱۵۵۶- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ رَأَيْتُ قَدْ حَا أَتَيْتُ بِهِ - فِيهِ لَبَنٌ - فَشَرِبْتُ مِنْهُ حَتَّى إِنِّي لَأَرَى الرِّيَّ يَجْرِي فِي أَظْفَارِي، ثُمَّ أُعْطِيتُ فَضْلِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ)). قَالُوا: فَمَا أَوَّلْتَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الْعِلْمُ)). [بخاري/ العلم/ ۸۲]

له (عبدالله) ی کوری (عمر) هوه (رضي الله عنه)، له پیغمبەر هوه (ﷺ) فەرموویەتی: ((له کاتی کدا خەوتبووم پەرداخیکم دی بۆیان هی نام، شیرێ تیا بوو، لیم خوارد هوه هەتا دیم نینۆکەکانمی پێ پاراو بووی هوه، دوا ی ئەو پاشماوەکم دا بە عمری کوری (خطاب) و تیان: چۆنت خەو پرژین کرد ئە ی پیغمبەری خوا؟ فەرمووی: ((بە زانست)).

۱۵۵۷- عن أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي عَلَى قَلْبٍ عَلَيْهَا دَلْوٌ، فَتَرَعْتُ مِنْهَا مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ أَخَذَهَا ابْنُ أَبِي قُحَافَةَ فَتَرَعَهَا ذُنُوبًا أَوْ ذُنُوبَيْنِ، وَفِي نَرْعِهِ - وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ - ضَعْفٌ، ثُمَّ اسْتَحَالَتْ غَرِيًّا، فَأَخَذَهَا ابْنُ الْخَطَّابِ، فَلَمْ أَرْ عَبْقَرِيًّا مِنَ النَّاسِ يَنْزِعُ نَرْعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، حَتَّى ضَرَبَ النَّاسُ بِعَطَنِ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۴۶۴]

له (ابی هريرة) هوه (رضي الله عنه) دەلی: له پیغمبەر (ﷺ) بیست دەیفەرموو: ((له کاتی کدا خەوتبووم خۆم دی بە سەری یەکەو دۆلچە یەکی لە سەر بوو، ئەو نەدی خوا ویستی ئاوم لێ ئە لگۆزی، لە پاشدا کوپەکی (ابو قحافه) دۆلچەکی وەرگرت دۆلچەیی، دو دۆلچە ئاوی هە لگۆزی، له هە لگۆزینە کە شیدا

—خوا لئی بیوری— لاواز بوو، له‌پاشدا دۆلچه‌که بوو به‌دۆلچه‌یه‌کی گه‌وره (عمر) ی کوپی (خطاب) وه‌ریگرت هیچ ئازایی و لی‌زانیه‌کم له ئاده‌میزاد نه‌دیوه به‌وینه‌ی (عمر) ئاو هه‌لبکیشی، هه‌تا نه‌وه‌نده‌ی هه‌لبکیشا خه‌لك وشتره‌کانیان پاراو کرد و بردیانن بۆ مۆلگا)).

۱۵۵۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ع): أَنَّهُ قَالَ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، فَإِذَا امْرَأَةٌ تَوَضَّأُ إِلَى جَانِبِ قَصْرِ، فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا؟ فَقَالُوا: لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ. فَذَكَرْتُ غَيْرَةَ عُمَرَ قَوْلَيْنِ مُدْبِرًا)). قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَبَكَى عُمَرُ وَتَحَنَّنَ جَمِيعًا فِي ذَلِكَ الْمَجْلِسِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ع)، ثُمَّ قَالَ: عُمَرُ يَا أَيُّهَا أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَعَلَيْكَ أَغَارٌ؟ [بخاري/ بدء الخلق/ ۳۰۷۰]

له (ابی هریره) وه (ع) له پیغه‌مبه‌روه (ع) فه‌رمووی: ((له‌کاتی‌کدا من خه‌وتبووم خۆم له‌به‌هه‌شتدا دی، ئافره‌تیکم دی له‌په‌نا کۆشکیدا ده‌ستنویژی ده‌گرت، وتم: ئەم کۆشک و ئافره‌ته‌ی هی کییه؟ وتیان: هی (عمر) ی کوپی (خطاب) ه، غیره‌تی (عمر) م یادکه‌وته‌وه بۆیه خیرا پشتم هه‌لکرد)).

ابو هریره ده‌لی: عمر گریا، ئیمه‌ش گشتمان گریان له‌و مه‌جلیسه‌دا له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ردا (ع). ئەمجا عمر وتی: دایک و باوکم فیدات بئ —یارسول الله— من به‌رانبه‌ر تۆ غیره‌ت بمگرت و به‌دگومان بم؟

۱۵۵۹- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ (ع) قَالَ: اسْتَأْذَنَ عُمَرُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ع)، وَعِنْدَهُ نِسَاءٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَكْلُمْنَهُ وَيَسْتَكْثِرْنَ، عَالِيَةً أَصَوَاتُهُنَّ، فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرُ قُفْنَ يَبْتَدِرْنَ الْحِجَابَ، فَأَذِنَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ع) وَرَسُولُ اللَّهِ (ع) يَضْحَكُ، فَقَالَ عُمَرُ: أَضْحَكَ اللَّهُ سِنَّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): ((عَجِبْتُ مِنْ هَؤُلَاءِ اللَّاتِي كُنَّ عِنْدِي، فَلَمَّا سَمِعْنَ صَوْتَكَ ابْتَدَرْنَ الْحِجَابَ)). قَالَ عُمَرُ: فَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يَهَبْنَ. ثُمَّ قَالَ عُمَرُ: أَيُّ عَدَوَاتِ أَنْفُسِهِنَّ، أَتَهَبْنَنِي وَلَا تَهَبْنَ رَسُولَ اللَّهِ (ع)؟ قُلْنَ: نَعَمْ، أَنْتَ أَغْلَظُ وَأَقْظُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ع). قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، مَا لَقَيْكَ الشَّيْطَانُ قَطُّ سَالِكًا فَجًّا إِلَّا سَلَكَ فَجًّا غَيْرَ فَجِّكَ)). [بخاري/ بدء الخلق/ ۳۱۲۰]

(سعد) ی کوپی (ابی وقاص) ده‌لی: عمر داوا ی مۆله‌تی کرد له پیغه‌مبه‌ر (ع) له‌کاتی‌کدا که کۆمه‌لی ئافره‌تی لایوو قسه‌یان له‌گه‌ل ده‌کرد و، داوا ی ئامۆزگاری زیاتریان ده‌کرد، ده‌نگیان هه‌ل‌په‌بوو کاتی عمر پێگای

خواست ههستان و خیرا عه باکانیان پیچا به خویانهوه، پیغه مبهەر (ﷺ) به دەم پیکه نینهوه ریگای (عمری دا، عمر فهرمووی: خوا دانه کانت بخاته خەنین ئەى پیغه مبهەری خوا (ﷺ)، فهرمووی: ((سەرم لەم ئافەرەتانه سوپما که لای من دانیشتبوون له کاتیکدا دەنگی تۆیان بیست خیرا عه باکانیان پیچاله خویانهوه))، عمر وتی: هه قیان وایه له تۆ زیاتر بترسن. له پاشدا عمر به ئافەرتهکانی وت: ئەى ئافەرەتانیک که دوژمنی خۆتان لە من دەرترسن و له پیغه مبهەر (ﷺ) ناترسن؟ وتیان: بەئى، تۆ پرەقتى و وشک ترى له پیغه مبهەر (ﷺ). پیغه مبهەر (ﷺ) فهرمووی: ((سویند بهوکەسەى گيانى منى بە دەسته هیچ کات شەیتان بە تۆ نهگەیشتووه له سەر پیگایه کدا مهگەر ئەو پیگایه کى ترى گرتووه)) (واته: ریگای خۆی گۆریووه).

۱۵۶۰- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: ((قَدْ كَانَ يَكُونُ فِي الْأَمَمِ قَبْلَكُمْ مُحَدَّثُونَ، فَإِنْ يَكُنْ فِي أُمَّتِي مِنْهُمْ أَحَدٌ فَإِنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ مِنْهُمْ)). قَالَ ابْنُ وَهْبٍ: تَفْسِيرُ مُحَدَّثُونَ: مُلْهُمُونَ. ﴿بخارى / فضائل الصحابة / ۳۴۸۶﴾ له (عائشة) وه (رضي الله عنها) له پیغه مبهره وه (ﷺ) که فهرموویه تی: ((ئوممه تهکانى بهرله ئیوه وابوون کهسانی بههرمه ند (ملهم) یان هه بووه، ئەگەر له ئوممه تی من یه کى له وان هه بى ئەوه (عمری کوپى (خطاب) له وان)).

۱۵۶۱- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ عُمَرُ (رضي الله عنه): وَافَقْتُ رَبِّي فِي ثَلَاثٍ: فِي مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ، وَفِي الْحِجَابِ، وَفِي أَسَارَى بَدْرٍ. [بخارى / القبله / ۳۹۳] (ابن عمر) (رضي الله عنه) ده لى: عمر (رضي الله عنه) وتویه تی: له سى شتدا بوچوونه کانه یه کیگرت له گهل فهرمووده ی پهروه ردگارمدا: له مه قامی ئیبراهیم دا، له په رده پۆشی (حجاب) دا، له دیلهکانی به دردا.

۱۵۶۲- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: لَمَّا تَوَفَّيَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنَ أَبِي ابْنِ سَلُولَ، جَاءَ ابْنُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَسَأَلَهُ أَنْ يُعْطِيَهُ قَمِيصَهُ أَنْ يَكْفَنَ فِيهِ أَبَاهُ، فَأَعْطَاهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ، فَقَامَ عُمَرُ (رضي الله عنه)، فَأَخَذَ بِثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُصَلِّيَ عَلَيْهِ وَقَدْ نَهَاكَ اللَّهُ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّمَا خَيْرَنِي اللَّهُ (ﷺ) فَقَالَ: ﴿اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً﴾ [التوبة: ۸۰]. وَسَأَزِيدُ عَلَى سَبْعِينَ)). قَالَ: إِنَّهُ مُنَافِقٌ، فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)،

وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ﴾  
[التوبة: ۸۴]. [بخاری/ التفسیر/ ۴۳۹۳]

(ابن عمر) (ع) ده‌لی: له‌کاتی‌کدا (عبد الله) ی کوپی (ابی) کوپی (سلول) مرد، عبدالله ی کوپی هاته خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ع) داوای لی‌کرد کراسه‌که‌ی خوی بداتی تا بی‌کات به‌کفنی باوکی، دایپینی، ئەمجا داوای لی‌کرد نویژی له‌سهر بکات، پیغه‌مبه‌ر (ع) هستا بۆئه‌وه‌ی نویژی له‌سهر بکات، عمر (ع) هستا و چمکی جله‌که‌ی گرت و وتی: ئەه‌ی پیغه‌مبه‌ر ی خوا نویژی له‌سهر ده‌که‌یت له‌کاتی‌کدا خوا نه‌هی ئی کردوویت نویژی له‌سهر بکه‌یت؟ پیغه‌مبه‌ر (ع) فرمووی خوا سه‌رپشکی کردووم و فرموویه‌تی: ﴿استغفر لهم ..﴾ واتا: ﴿داوای لی‌بوردنیان بۆ بکه‌ی یان داوای لی‌بوردن نه‌که‌ی بۆیان، ئەگەر چه‌فتا‌جار داوای لی‌بوردنیان بۆ بکه‌یت خوا لی‌یان نابوریت﴾. فرمووی: ((من له‌ چه‌فتایش زیادی ده‌که‌م)). (عمر) وتی: بئی‌گومان ئەو مونا‌فیکه، پیغه‌مبه‌ر (ع) نویژی له‌سهر کرد، خوای گه‌وره ئەم ئایه‌ته‌ی نازل کرد که ئەمه مانا‌که‌یه‌تی: ﴿نویژ مه‌که له‌سهر هیچ که‌س له‌و مونا‌فیکانه که ده‌مرن له‌سهر گوره‌که‌یشیان مه‌هسته بۆ پارانه‌وه بۆیان﴾.

#### (۹) پله‌و پایه‌ی (عثمان) ی کوپی (عفان) (ع)

۱۵۶۳- عن عائشة (ع) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مُضْطَجِعًا فِي بَيْتِي، كَاشِفًا عَنْ فَخْذَيْهِ أَوْ سَاقَيْهِ، فَاسْتَأْذَنَ أَبُو بَكْرٍ (ع)، فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ، فَتَحَدَّثْتُ، ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُمَرُ (ع) فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ كَذَلِكَ، فَتَحَدَّثْتُ، ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُثْمَانُ (ع)، فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَسَوَى ثِيَابِهِ. - قَالَ مُحَمَّدٌ: وَلَا أَقُولُ ذَلِكَ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ - فَدَخَلَ فَتَحَدَّثْتُ، فَلَمَّا خَرَجَ قَالَتْ عَائِشَةُ: دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَلَمْ تَهْتَشْ لَهُ وَلَمْ تُبَالِهِ، ثُمَّ دَخَلَ عُمَرُ فَلَمْ تَهْتَشْ لَهُ وَلَمْ تُبَالِهِ، ثُمَّ دَخَلَ عُثْمَانُ فَجَلَسْتُ وَسَوَّيْتُ ثِيَابَكَ، فَقَالَ: ((أَلَا أَسْتَحِي مِنْ رَجُلٍ تَسْتَحِي مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ)).

(عائشة) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ع) (( له‌ماله‌وه پاکشا بوو، هه‌ردوو پانی، یان هه‌ردوو قو‌لی ده‌رخستبوو، ابوبکر (ع) مۆله‌تی خواست، مۆله‌تی داو له‌سهر ئەو حاله‌ما، ابو بکر گفتوگو‌ی له‌گه‌ل کرد، داوای ئەو عمر (ع) مۆله‌تی خواست، پینگه‌ی داو هه‌ربه‌وشیوه مایه‌وه و گفتوگو‌ی له‌گه‌ل ئەویش کرد، له‌پاشدا (عثمان) (ع) مۆله‌تی خواست، پیغه‌مبه‌ر (ع) دانیش‌ت جله‌کانی ریک

وپیك كرد، محمدی كوری حرمه ده‌ئی: نالیم ئه‌مه هه‌مووی له‌یه‌ك پۆژدا بوو، عثمان هاته ژوور و قسه‌ی له‌گه‌ل كرد، له‌كاتی‌كدا ده‌رچوو عایشه وتی كه ابوبكر هاته ژوور بو‌ی نه‌جولا‌یت و گو‌یت پی‌نه‌دا، له‌پاشدا عمر هاتو بو‌ی نه‌جولا‌یت و گو‌یت پی‌نه‌دا. له‌پاشدا (عثمان) هاته ژوور دانیشتی و جله‌كانت پێك وپیك كرد، فهرمووی: ((ئایا شهرم نه‌كه‌م له‌كه‌سیك فریشته‌كان شهرمی لیده‌كه‌ن؟)).

١٥٦٤ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ (ﷺ): أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ: لَأُرْمَنَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَلَأَكُونَنَّ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا. قَالَ: فَجَاءَ الْمَسْجِدَ، فَسَأَلَ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالُوا: خَرَجَ وَجَّهَ هَاهُنَا، قَالَ: فَخَرَجْتُ عَلَى أَثَرِهِ أَسْأَلُ عَنْهُ حَتَّى دَخَلْتُ بَيْتَ أَرِيْسَ، قَالَ: فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ، وَبَابُهَا مِنْ جَرِيدٍ، حَتَّى قَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَاجَتَهُ وَتَوَضَّأَ، فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ جَلَسَ عَلَى بَيْتِ أَرِيْسَ وَتَوَسَّطَ قَفْهًا، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَّاهُمَا فِي الْبَيْتِ، قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ، فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ، فَقُلْتُ: لَأَكُونَنَّ بَوَّابَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) الْيَوْمَ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ (ﷺ) فَدَفَعَ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: أَبُو بَكْرٍ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، قَالَ: نَعَمْ، ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ؟ فَقَالَ: ((اُذْنُ لَهُ وَبَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ)). قَالَ: فَأَقْبَلْتُ حَتَّى قُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ: ادْخُلْ وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُبَشِّرُكَ بِالْجَنَّةِ. قَالَ: فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَعَهُ فِي الْقَفِّ، وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبَيْتِ، كَمَا صَنَعَ النَّبِيُّ (ﷺ) وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ. ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ، وَقَدْ تَرَكْتُ أَخِي يَتَوَضَّأُ وَيَلْحَقْنِي، فَقُلْتُ: إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ -يُرِيدُ أَخَاهُ- خَيْرًا يَأْتِ بِهِ، فَإِذَا إِنْشَانَ يَحْرُكُ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ. فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، وَقُلْتُ: هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ؟ فَقَالَ: ((اُذْنُ لَهُ وَبَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ)). فَجِئْتُ عُمَرَ (ﷺ) فَقُلْتُ: أَذِنَ وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالْجَنَّةِ، قَالَ: فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْقَفِّ عَنْ يَسَارِهِ، وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبَيْتِ. ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ، فَقُلْتُ: إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا -يَعْنِي أَخَاهُ- يَأْتِ بِهِ، فَجَاءَ إِنْشَانٌ فَحَرَكَ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، قَالَ: وَجِئْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: ((اُذْنُ لَهُ وَبَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ، مَعَ بَلَوَى تُصِيبُهُ)). قَالَ: فَجِئْتُ فَقُلْتُ: ادْخُلْ، وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلَوَى



تُصِيبُكَ، قَالَ: فَدَخَلَ فَوَجَدَ الْقَفَّ قَدْ مَلِئَ، فَجَلَسَ وَجَاهَهُمْ مِنَ الشَّقِّ الْآخِرِ. قَالَ شَرِيكَ: فَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ: فَأَوَّلُهَا قُبُورُهُمْ. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۲۴۷۱]

(سعيد) ى كورې (مسيب) دەلى: (ابو موسى الاشعري) (ﷺ) هەوالى دامى كەلە مالى خويان دەستنويژى گرت و، پاشان دەرچوو وتى: دەبى ئەمپۆ لە خزمەتى پیغەمبەردا (ﷺ) بېم و لىى جيانەبەمەو، دەلى: ھاتە مزگەوت و پرسىارى كرد وتیان: دەرچوو و ئاوا پووی ناو، دەلى: بەدوايدا پۆیشتەم پرسىارم دەکرد ھەتا گەيشتە بىرى (اریس) لای دەرگاگەیدا دانیشتم، دەرگاگەیشى لە لقى دارخورما تەنرابوو، ھەتا پیغەمبەر (ﷺ) دەستى سەراوى بەجى ھینا و دەستنويژى گرت، ئەمجا ھەستام چووم بۆلای لەسەر بیرەكە دانیشتبوو لەناوھەراستى سەكووى بیرەكەدا و ھەردو قولى پووتكردبوو شوپى كردبوونەو ناو بیرەكە، سەلامم لىكرد و، دواى پۆیشتەم و لای دەرگاگە دانیشتم و وتم دەبى ئەمپۆ دەرگاوانى پیغەمبەرم (ﷺ)، (ابو بكى) (ﷺ) ھات پالى نا بە دەرگاگەو و تم: كىيە؟ وتى: ابوبكرم وتم: پەلەمەكە، وتى: بەلى پاشان پۆیشتەم وتم: یارسول الله ئەو ە ابوبكر، داواى مۆلەت دەكات؟ فەرمووى: ((مۆلەتى بدە و موژدەى بەھەشتیشى بدەرى)) ھاتمەو بە ابوبكرم وت: وەرە ژوورەو لەكاتىكدا پیغەمبەر (ﷺ) موژدەى بەھەشتت دەداتى. دەلى: ابوبكر ھاتە ژوورەو لای راستى پیغەمبەر (ﷺ) لەپەنا ئەودا ھەر لەسەر سەكووكە دانیشت و، قاچەكانى شوپ كردهو ناو بیرەكە و، بەوینەى پیغەمبەر (ﷺ) قولى پووتكرد. دیسان گەپامەو دانیشتم، كاتى من لەمال ھاتم براكەم جى ھىشت دەستنويژ بگرت و بەدوامدا بىت، بۆیە وتم: ئەگەر خوا ویستى چاكەى بەفلان بىى -مەبەستى براكەى بوو- دەیهینى بۆ ئیرە، لەناكاو یەكێك دەرگاگەى جولان، وتم ئەو كىيە؟ وتى: (عمر) ى كورې (خطاب) ە، وتم: پەلەمەكە، لەپاشدا چووم بۆ لای پیغەمبەر (ﷺ) سەلامم لىكرد و وتم: ئەو ە (عمر) داواى مۆلەت دەكات؟ فەرمووى: ((مۆلەتى بدە و موژدەى بەھەشتى بدەرى)) ھاتمەو لای عمر وتم: پیغەمبە مۆلەتى دايت و موژدەى بەھەشتیشت دەداتى. دەلى: ھاتە ژوور دانیشت لەگەل پیغەمبەر لەسەر سەكووكە و لەلای چەپیەو و، ھەردوو قاچى شوپ كردهو ناو بیرەكە. دیسان ھاتمەو دانیشتم وتم: ئەگەر خوا ویستى چاكەى بە فلان ھەبىت دەیهینى بۆ ئیرە -مەبەستى براكەى بوو- یەكێ ھات

ده‌رگا‌که‌ی جولاند، وتم: ئه‌وه‌ کێیه؟ وتی: (عثمان) ی کورێ (عفان) وتم: په‌له‌مه‌که، هاتم بو خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌والم دای، فهرمووی: ((مۆله‌تی بده و، موژده‌ی به‌هه‌شتی بده‌ری له‌گه‌ل به‌لایه‌کدا تووشی ده‌بی)) هاتم وتم: وه‌ره ژووره‌وه و پیغه‌مبه‌ریش موژده‌ی به‌هه‌شتت ده‌دات له‌گه‌ل به‌لایه‌کدا که توشت دی. ده‌لی: هاته ژووره‌وه سه‌رسه‌کوکه جیگه نه‌ما‌بو، له‌و به‌ره‌وه به‌رانبه‌ر ئه‌وان دانیش‌ت. (شریک) ی پاوی ده‌لی: سعیدی کورێ (مسیب) وتی: وام ماناکرد که ئه‌وه‌ گۆزه‌کانیا‌نه.

#### (۱۰) پله‌و پایه‌ی علی کورێ ابی طالب (ﷺ)

۱۵۶۵- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ (رضي الله عنه) قَالَ: خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (رضي الله عنه) فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تُخَلِّفُنِي فِي النَّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ؟ فَقَالَ: ((أَمَّا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى، غَيْرَ أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي)). [بخاري/ المغازي / ۴۱۵۴]

(سعد) ی کورێ (ابو وقاص) (رضي الله عنه) ده‌لی: کاتێ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چوو بو جه‌نگی (تبوک) (علی) کورێ (ابو طالب) ی کرد به جێ‌نشینێ خۆی له‌سه‌ر مه‌دینه، وتی: یارسول الله جیم دیلی له‌گه‌ل ژن و مندالدا؟ فهرمووی: ((ئایا پازی نابیت تو بو من وه‌ک هارون بیت بو موسی، ئه‌وه‌نده هیه‌یه‌ دوا‌ی من پیغه‌مبه‌ر نایه‌ت))

۱۵۶۶- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ: ((لَأُعْطِينَ هَذِهِ الرَّايَةَ رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ، يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ)). قَالَ: فَبَاتَ النَّاسُ يَدُوكُونَ لَيْلَتَهُمْ أَيُّهُمْ يُعْطَاهَا، قَالَ: فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ عَدُّوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كُلُّهُمْ يَرْجُونَ أَنْ يُعْطَاهَا، فَقَالَ: ((أَيْنَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ)). فَقَالُوا: هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَسْتَكِي عَيْنَيْهِ. قَالَ: ((فَارْسِلُوا إِلَيْهِ)). فَأَتِي بِهِ، فَبَصَّقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي عَيْنَيْهِ وَدَعَا لَهُ، فَبَرَأَ حَتَّى كَانَ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ، فَأَعْطَاهُ الرَّايَةَ، فَقَالَ عَلِيٌّ (رضي الله عنه): يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقَاتِلُهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا؟ فَقَالَ: ((انْفُذْ عَلَى رِسْلِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ، ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَأَخْبِرْهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ اللَّهِ فِيهِ، فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَكَ حُمْرُ النَّعَمِ)). [بخاري/ الجهاد / ۳۷۸۳]

(سەهل) ى كورى (سعد) (ﷺ) دەلى: پیغەمبەرى خوا (ﷺ) پۆزى خەیبەر فەرموى: ((ئەم ئالایە دەدەمە دەستى پیاویك خوا لەسەر دەستى ئەو سەرکەوتن ئەنجام دەدات، خوا و پیغەمبەرى خوشدەوى و، خواو پیغەمبەرىش خوشیان دەویت)). دەلى: خەلك ئەو شەویان پۆز کردەو بەو باسەو: دەبی کامیان ئەو ئالایەى بدریتى، کاتى خەلك پۆزىان لى بوویەو، بەیانى زو پۆیشتن بۆ خزمەتى پیغەمبەر (ﷺ) ھەموویان خوازیارى ئەو بوون ئەو ئالایەیان بدریتى، فەرموى: ((علي كورى ابو طالب له كویه؟)). وتیان: ئەى پیغەمبەرى خوا ئەو لە دەس ئازارى ھەردوچاوى دەنالینى. فەرموى: ((بنیرن به دوایدا)) ھینایان پیغەمبەر (ﷺ) تفى کردە ھەردوچاوى و بوى پاراپەو، چاك بو ھەروەك ئازارى نەبویت، ئالاکەى دایە دەستى، على (ﷺ) وتى: یارسول الله لەگەلیان نەجەنگین تاوەك ئیمە یان لیدیت؟ فەرموى: ((لەسەر خو بړو ناویان تا دەگەیتە قەراغى ماله کانیان، دواى بانگیان بکە بۆ ئیسلام ھەواییان بدەوى بەو وى واجبە لەسەریان لە ئەركى خواى، سویند بەخوا، ئەگەر خوا بەھوى تۆو یەك کەس رینمایى بکات بۆتو چاکترە لە ھەرچى وشتى سوور ھەیه)). [مەبەست سامانى دینیایە].

۱۵۶۷- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (ﷺ) قَالَ: اسْتَعْمَلَ عَلَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ مِنْ آلِ مَرْوَانَ، قَالَ: فَدَعَا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ فَأَمَرَهُ أَنْ يَشْتِمَ عَلِيًّا، قَالَ: فَأَبَى سَهْلٌ، فَقَالَ لَهُ: أَمَا إِذْ أَبَيْتَ فَقُلْ: لَعَنَ اللَّهُ أَبَا الثَّرَابِ. فَقَالَ سَهْلٌ: مَا كَانَ لِعَلِيٍّ (ﷺ) اسْمٌ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ أَبِي الثَّرَابِ، وَإِنْ كَانَ لَيَفْرَحُ إِذَا دُعِيَ بِهَا. فَقَالَ لَهُ: أَخْبِرْنَا عَنْ قِصَّتِهِ، لِمَ سَمَّيَ أَبَا ثَرَابٍ؟ قَالَ: جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِنْتَ فَاطِمَةَ (ﷺ) فَلَمْ يَجِدْ عَلِيًّا فِي الْبَيْتِ. فَقَالَ: ((أَيْنَ ابْنُ عَمِّكَ)). فَقَالَتْ: كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ فَعَاضَبَنِي، فَخَرَجَ فَلَمْ يَقُلْ عِنْدِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِلْإِنْسَانِ: ((انْظُرْ أَيْنَ هُوَ)). فَجَاءَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ رَاقِدٌ، فَجَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ مُضْطَجِعٌ، قَدْ سَقَطَ رِدَاؤُهُ عَنْ شِقِّهِ فَأَصَابَهُ ثَرَابٌ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَمْسَحُهُ عَنْهُ وَيَقُولُ: ((قُمْ أَبَا الثَّرَابِ، قُمْ أَبَا الثَّرَابِ)). [بخاري/ المساجد/ ۴۳۰]

(سەهل) ى كورى (سعد) (ﷺ) دەلى: پیاویك لە تیرەى مەروان كرابه كارمەند لەسەر مەدینە، (سعد) ى بانگ كرد و وتى: دەبی جنیو بە على بدەیت، سەهل بەقسەى نەکرد، وتى: وەك ئەوەت نەکرد، دەبلى: لەعنهتى خوا لە (ابو تراب)،

(سهل) وتی: علی هیچ ناویکی نه‌بووه لای شیرین تر بیٚت له (ابو تراب) و زوری پیخو‌شبوو به و شیوه بانگ بکرایه.

(ابو حازم الراوی) وتی: هه‌والمان بدهری بۆچ به (ابو تراب) ناو‌نراوه؟ وتی: پیغه‌مبهر (ﷺ) دیت بۆ مائی (فاطمة) (ﷺ) علی له‌مال نابیٚت، ده‌فهرمو: ((ناموزاکه‌ت له کوئییه؟)) ده‌لی: شتیٚک پوی‌دا له نیوانماندا لیم تورا و ده‌رچوو، لای من نیوه‌پۆ خه‌وی نه‌کرد، پیغه‌مبهر (ﷺ) به‌که‌سیٚکی فهرموو: ((بزانه له کوئییه؟)) هاته‌وه و وتی: یا رسول الله واله مزگه‌وت پاکشاوه، پیغه‌مبهر (ﷺ) هات بۆلای پاکشابوو عه‌باکه‌ی له لا ته‌نیشتی که‌وتبووه خوار و پشتی خولای بوبوو، پیغه‌مبهر (ﷺ) خۆله‌که‌ی ده‌سپری و دی‌فهرموو: ((هسته ابو تراب، هسته ابو تراب)).

#### (۱۱) پله و پاییه ی طلحه‌ی کوری عبیدالله (ﷺ)

۱۵۶۸- عَنْ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ: لَمْ يَبْقَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَعْضِ تِلْكَ الْأَيَّامِ الَّتِي قَاتَلَ فِيهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَيْرُ طَلْحَةَ وَسَعْدٍ - عَنْ حَدِيثِهِمَا - [بخاری/ فضائل الصحابة/ ۲۵۱۷]

(ابو عثمان) ده‌لی: له‌یه‌کنی له‌و پۆزگارانه‌ی پیغه‌مبهر (ﷺ) تیا جه‌نگا جگه له (طلحه) و (سعد) که‌سی تری له‌گه‌ل نه‌ما. [مه‌به‌ست جه‌نگی اُحده].

#### (۱۲) پله و پاییه ی (زبیر)ی کوری (عوام)

۱۵۶۹- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُكَدَّرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: نَدَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) النَّاسَ يَوْمَ الْخُنْدَقِ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ، ثُمَّ نَدَبَهُمُ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ، ثُمَّ نَدَبَهُمُ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيٌّ وَحَوَارِيُّ الزُّبَيْرِ)). [بخاری/ الجهاد/ ۲۶۹۲]

(محمد)ی کوری (منکدر) ده‌لی: له (جابر)ی کوری (عبدالله) م (ﷺ) بیستووه ده‌یوت: له پۆژی خه‌نده‌قدا پیغه‌مبهر (ﷺ) خه‌لکی هه‌لنا {بۆ ئه‌وه‌ی هه‌والی بنو قریظته‌ی بۆ بزائن} (زبیر) ئاماده‌یی ده‌ربهری، جارێکی تر هه‌لینان (زبیر) ئاماده‌یی ده‌ربهری، جارێکی تر هه‌لینان هه‌ر (زبیر) ئاماده‌یی ده‌ربهری، پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرموو: ((هه‌موو پیغه‌مبه‌ریٚک هاوه‌لی تایبه‌تی هه‌یه، (زبیر)یش هاوه‌لی تایبه‌تی منه)).

۱۵۷۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَعُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ يَوْمَ الْخُذْدَقِ مَعَ السَّنُوذَةِ فِي أَطْمَحَسَانَ، فَكَانَ يُطَاطِي لِي مَرَّةً فَأَنْظَرْتُ وَأَطَاطِي لَهُ مَرَّةً فَيَنْظَرُ، فَكُنْتُ أَغْرِفُ أَبِي إِذَا مَرَّ عَلَى فَرَسِهِ فِي السَّلَاحِ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ. قَالَ: وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، قَالَ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي، فَقَالَ: وَرَأَيْتَنِي يَا بُنَيَّ؟ قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: أَمَّا وَاللَّهِ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَئِذٍ أَبَوَيْهِ، فَقَالَ: ((فَدَاكَ أَبِي وَأُمِّي)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۲۵۱۵]

(عبدالله ی کوپی (زبیر) (رضي الله عنه) دەلی: پۆژی خەندەق من و (عمر ی کوپی (أبو سلمة) لەگەڵ ئافەرەتاندا لە قەلاى (حسان) بووین، جارێک (عمر) پشتی بوون دادەنەواند و {دەچوووە سەر پشتی و} دەپروانی، جارێکی دی من پشتم بوو ئەو دادەنەواند و {دەچوووە سەر پشتم} دەپروانی، من باوکی خۆم دەناسی یەو بەسواری ئەسپەکیەو چەك بەدەس کەدەچوو بوو ناو (بنی قریظە) دەلی: (عبدالله ی کوپی (عروة) هەوالی دامی، لە (عبدالله ی کوپی (زبیر) هە دەلی: من ئەم دیمەنەم باسکرد بوو باوکم، وتی: پۆلە منت بینى؟ وتم: بەلى، وتی: بزانە بەخوا ئەو پۆژە پیغەمبەری خوا (ﷺ) باوک و دایکی پیکەو نەو بردوو فەرمووی: ((باوک و دایکم فیداتبى)).

۱۵۷۱- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ: قَالَتْ لِي عَائِشَةُ (رضي الله عنها): أَبَوَاكَ - وَاللَّهِ - مِنَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ. وَفِي رِوَايَةٍ: تَغْنِي أَبَا بَكْرٍ وَالزُّبَيْرَ (رضي الله عنهما).

(عروة ی کوپی (زبیر) دەلی: عائشة (رضي الله عنها) پیتی وتم: سویند بەخوا هەردوو باوات لەو کەسانە بوون وەلامی خوا و پیغەمبەریان داوەتەو، دواى ئەوێ توشی زەحمەت و ئازاری زۆر هاتن {لە رۆژی (أحد) دا}. لە پڕوایەتیکی تردا دەلی: مەبەستی (أبو بکر و زبیر) ه (رضي الله عنهما). {نامارەیه بە ئایەتی ۱۷۲ ال عمران}.

#### (۱۲) پلە و پایەى (طلحة) و (زبیر)

۱۵۷۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ عَلَى جَبَلٍ حَرَاءٍ فَتَحَرَّكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اسْكُنْ حَرَاءً، فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صَدِيقٌ أَوْ شَهِيدٌ)). وَعَلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ)، وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَطَلْحَةُ وَالزُّبَيْرُ وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ (رضي الله عنهم).

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغه‌مبەری خوا (ﷺ) لەسەرکێوی (حراء) بوو، کێوەکە دەجولایەو، پیغه‌مبەری خوا (ﷺ) فەرمووی: ((حراء بستره‌وه، ئەو‌هی به‌سەر تۆوه یه پیغه‌مبەری‌که یان راست‌گۆیه‌که یان شه‌هیدیکه)) {شایانی باسه‌} پیغه‌مبەر (ﷺ)، و ابوبکر و عمر و عثمان و علی و، طلحة و زبیر و سعدی کۆری ابو وقاصی لەسەر بوو (ﷺ).

#### (۱۴) پله و پاییه‌ی سعدی کۆری ابو وقاص (ﷺ)

۱۵۷۳- عن عائشة (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: سَهَر رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَقْدَمَهُ الْمَدِينَةَ لَيْلَةً، فَقَالَ: ((لَيْتَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَصْحَابِي يَخْرُسُنِي اللَّيْلَةَ)). قَالَتْ: فَبَيْنَا نَحْنُ كَذَلِكَ سَمِعْنَا خَشْخَشَةَ سِلَاحٍ، فَقَالَ: ((مَنْ هَذَا)). قَالَ: سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا جَاءَ بِكَ)). قَالَ: وَقَعَ فِي نَفْسِي خَوْفٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَجِئْتُ أَخْرُسُهُ. فَدَعَا لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ثُمَّ نَامَ. [بخاري/ الجهاد/ ۲۷۲۹]

(عائشة) (رضی اللہ عنہا) دەلی: پیغه‌مبەری خوا (ﷺ) لەسەرەتای گەیشتنی بۆ مەدینە شەوێک نەخەوت، فەرمووی: ((خۆزگە پیاوچاکێک لە یارەکانم ئەمشەو پاسەوانی منی بکەربایه‌))، دەلی: ئیمە لەو مەشت و مەردا بووین، گویمان لە خەشەخشی چەکیک بوو، فەرمووی: ((ئەو‌ه کییه‌؟)) وتی: (سعدی کۆری ابو وقاص) ه، فەرمووی: ((بۆچی هاتویت؟)) وتی: دڵم ترسا لەو‌هی پیغه‌مبەر (ﷺ) توشی شتێک بێت، هاتم پاسەوانی بکەم، پیغه‌مبەر (ﷺ) بۆی پارایەو و ئەم‌جا خەوت. ۱۵۷۴- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ (رضی اللہ عنہ): ((أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) جَمَعَ لَهُ أَبْوِيَهُ يَوْمَ أُحُدٍ، قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ أَخْرَقَ الْمُسْلِمِينَ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ﷺ): ((ارْمِ فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي)). قَالَ: فَتَرَعْتُ لَهُ بِسَهْمٍ لَيْسَ فِيهِ نَصْلٌ، فَأَصَبْتُ جَنْبَهُ فَسَقَطَ فَأُنْكَشِفَتْ عَوْرَتُهُ، فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى نَوَاجِذِهِ. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۱۹]

(عامری کۆری (سعد)، لە باوکی یەو‌ه (ﷺ) دەگێڕێتەو‌ه: کە پیغه‌مبەر (ﷺ)، باوک و دایکی بۆ کۆکردەو‌ه لە پوژێ (أحد) دا، دەلی: پیاویک لە کافرەکان موسلمانەکانی سوتاند {واتە وەک ئاگر لە ناوی دەبردن} پیغه‌مبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بته‌قینه‌ دایک و باوکم فیدات بێ)) دەلی: تیریکم تیگرت سەر تیری نەبوو، دام لە تەنیشتی و دای بەئەرز و عەرەتی دەرکەت، پیغه‌مبەر (ﷺ) پیکەنی هەتا چاوم کەوت بە خڕیکانی.

۱۵۷۵- عَنْ صُعَبِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ (ع): أَنَّهُ نَزَلَتْ فِيهِ آيَاتٌ مِنَ الْقُرْآنِ، قَالَ: حَلَفْتُ أَمْ سَعْدٌ أَنْ لَا تُكَلِّمَهُ أَبَدًا حَتَّى يَكْفُرَ بِدِينِهِ، وَلَا تَأْكُلَ وَلَا تَشْرَبَ، قَالَتْ: زَعَمْتَ أَنَّ اللَّهَ وَصَّاكَ بِوَالِدَيْكَ. وَأَنَا أُمُّكَ وَأَنَا أَمْرُكَ بِهَذَا. قَالَ: مَكَثْتُ ثَلَاثًا، حَتَّى غُشِيَ عَلَيْهَا مِنَ الْجَهْدِ. فَقَامَ ابْنُ لَهَا يُقَالُ لَهُ عِمَارَةٌ فَسَقَاهَا، فَجَعَلَتْ تَدْعُو عَلَى سَعْدٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي الْقُرْآنِ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا﴾ [العنكبوت: ۸] ﴿وَإِنْ جَاهِدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي﴾ وَفِيهَا ﴿وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا﴾ [لقمان: ۱۵]. قَالَ: وَأَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَنِيمَةً عَظِيمَةً، فَإِذَا فِيهَا سَيْفٌ، فَأَخَذَتْهُ فَأَتَيْتُ بِهِ الرَّسُولَ (ﷺ)، فَقُلْتُ: نَقَلْنِي هَذَا السَّيْفَ، فَأَنَا مِنْ قَدْ عَلِمْتُ حَالَهُ. فَقَالَ: ((رُدُّهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ)). فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَلْقِيَهُ فِي الْقَبْرِ لِمِثْلِي نَفْسِي، فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ: أَعْطِنِيهِ. قَالَ: فَشَدَّ لِي صَوْتُهُ: ((رُدُّهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ)). قَالَ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ﴾. قَالَ: وَمَرْضُتُ فَأَرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَأَتَانِي، فَقُلْتُ: دَعْنِي أَقْسِمُ مَا لِي حَيْثُ شَدْتُ، قَالَ: فَأَبَى، قُلْتُ: فَالْخَصْفُ؟ قَالَ: فَأَبَى، قُلْتُ: فَالْثُلُثُ، قَالَ: فَسَكَتَ، فَكَانَ بَعْدَ الثُّلُثِ جَائِزًا، قَالَ: وَأَتَيْتُ عَلَى نَفَرٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرِينَ فَقَالُوا: تَعَالَ نُطْعِمَكَ وَنَسْنَقَ خَمْرًا، وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تُحَرَّمَ الْخَمْرُ، قَالَ: فَأَتَيْنَهُمْ فِي حَشٍّ -وَالْحَشُّ: الْبُسْتَانُ- فَإِذَا رَأْسُ جَزُورٍ مَشْنُوءٍ عَنْدهُمْ، وَزِقٌّ مِنْ خَمْرٍ، قَالَ: فَأَكَلْتُ وَشَرِبْتُ مَعَهُمْ، قَالَ: فَذَكَرْتُ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرِينَ عَنْدهُمْ، فَقُلْتُ: الْمُهَاجِرُونَ خَيْرٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، قَالَ: فَأَخَذَ رَجُلٌ أَحَدَ لَحْيِي الرَّأْسِ فَضَرَبَنِي بِهِ فَجَرَحَ بِلُفْيِ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَأَخْبَرْتُهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي -يَعْنِي نَفْسَهُ- شَأْنَ الْخَمْرِ: ﴿إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ﴾ [المائدة: ۵۲].

له (مصعب) ی کوپی (سعد) وه له باوکی یه وه (ﷺ) که چه‌ند نایه‌تیک دهر باره‌ی دابه‌زیوه، ده‌لی: دایکی سعد سویندی خوارد قهت قسه‌ی له‌گه‌ل نه‌کات و نان و ناویش ناخوات تا پاشگه‌ز نه‌بیته‌وه له‌دین، ئەمجا دایکی پیی وت: ده‌لیی خوای گه‌وره نامۆژگاری کردوویت چاکبیت بو دایک و باب، منیش دایکتە فەرمانت پی‌ده‌که‌م پاشگه‌زیبته‌وه له ئیسلام، سێ پۆژ مایه‌وه، هیچی نه‌خوارد، هه‌تا له‌برسا بیهوش بوو، کوپیکی که ناوی (عمارة) بوو ناوی کرد به‌ده‌می‌ه‌وه، ئەویش هه‌ر دوعای له‌سه‌عد ده‌کرد، خوای گه‌وره ئەم نایه‌ته‌ی

نارە خوارەو: ﴿ووصينا الانسان بوالديه حسنا﴾ {العنكبوت: ۸} ﴿وان جاهدك على ان تشرك بى ما ليس لك به علم فلا تطعهما وصاحبهما في الدنيا معروفا﴾ {لقمان: ۱۵}. واتە: ((ئەگەر ھەولياندا شەرىك بۇ مەن دابىئى ئەو بەقسەيان مەكە بەئەم لەدنیادا چاك بە لەگەلياندا)). دەلى: پيغەمبەر (ﷺ) دەستكەوتىكى جەنگى زۆرى دەستكەوت، شمشىرىكى تىابوو ھەلمگرتوو ھىنام بۇلاى پيغەمبەر (ﷺ) وتە: ئەم شمشىرەم پىبەخشە، مەن كەسىكم خوت دەزانى ھالەم چۆنە. ھەرمووى: ((بىبەرەو بۇ ئەو شوينەى لىت ھىناو)) پويشتم ھەتا ويستم فرىدەمە كۆگەى شتەگىراوەكان، دەروونم سەر زەنشتى كردم، گەپامەو لای وتە: شمشىرەكم بەدەرى، دەنگى بۇ ھەلپريم: ((بىبەرەو ئەو شوينەى لىت ھىناو)) دەلى: خواى گەورە ئەم ئايەتەى نازل كر: ﴿ويسألونك عن الانفال﴾. دەلى: نەخۆشكەوتەم ناردم بۇ خزمەتى پيغەمبەر (ﷺ) ھات بۇلام، وتە: لىم گەپى بامالەكم بەشېكم چۆن خۆم دەمەويت، پىگەى نەدام، وتە: ئەى نىوہى؟ پىگەى نەدام، وتە: ئەى سىيەك؟ بىدەنگ بوو، دواى ئەو ئىتر سىيەك دروستبوو، دەلى: تىپەريم بەلاى كۆمەلىك لە يارىدەدەران و كۆرچەبران و تيان: ھەرە خواردن و عەرەقت دەدەينى، ئەمەبەر لەوہى عەرەق ھەرام بكرىت، چوومە لايان لەناو باخىكدا بوون، كەللەى وشترىكيان برژاندىبوو كۆنەيەكيش عەرەقيان لايو، خواردم و خواردمەو لەگەليان، باسى كۆچكەران و يارىدەدەرانم، كرد لەلايان وتە: كۆچكەران باشتەن لە يارىدەدەران، پياويك شەويلگەيەكى كەللە سەرەكەى ھەلگرت و پياكىشام لووتى برىندار كردم، ھاتەم بۇ خزمەتى پيغەمبەر (ﷺ) ھەوالم دايە خواى گەورە ئەم ئايەتەى نارە خوارەو كە ئەمە ماناكەيەتى: ﴿عەرەق و قومار و بتهكان و ئەو پارچانەى يانسىبيان پىدەكەن، ھەرەموويان پىسى وچەپەلى و كارى شەيتانە خوتانى لىپپارىزن...﴾.

۱۵۷۶- عَنْ سَعْدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) سِتَّةَ نَفَرٍ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لِلنَّبِيِّ (ﷺ): اطْرُدْ هَؤُلَاءِ لَّا يَخْتَرُونَ عَلَيْنَا، قَالَ: وَكُنْتُ أَنَا وَأَبْنُ مَسْعُودٍ وَرَجُلٌ مِنْ هَذَيْلٍ وَبِلَالٌ وَرَجُلَانِ لَسْتُ أَسْمِيَهُمَا، فَوَقَعَ فِي نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقَعَ، فَحَدَّثَ نَفْسَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾ [الأنعام: ۵۲].



(سعد) (ؓ) دہلی: ٹیمہ شہش کہس بووین لہ خزمہ‌تی پیغہ‌مبہردا (ؓ)، بی‌باوہرہ‌کان و تیان: بہ پیغہ‌مبہر (ؓ) ٹہوانہ دہرکہ نہکو ساوازیان ببیتہ‌وہ بہرانبہر ٹیمہ، دہلی: من و ابن مسعود و پیاوئیک لہ (ہدیل) و بلال و دوپیایوی تر ناویان نابہم، جا ٹہوہی خوا ویستی‌کہوتہ دلی پیغہ‌مبہر (ؓ)، خوی گورہ ٹم ٹایہ‌تہی نازل کرد کہ ٹمہ ماناکہیہ‌تی: ﴿ٹہو باوہرہ‌دارانہ دہرمہ کہ کہ خوی خویان دہپرست و بہیانیان و ٹیواران ہاوری بو دہبہن، مہبہستیان رہزامہندی خواہ﴾.

#### (۱۵) پلہ و پایہ‌ی (ابو عبیدہ)ی کوری (جراح)

۱۵۷۷۔ عَنْ حُذَيْفَةَ (ؓ) قَالَ: جَاءَ أَهْلُ نَجْرَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ؐ)، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْعَثْ إِلَيْنَا رَجُلًا أَمِينًا، فَقَالَ: ((لَأَبْعَثَنَّ إِلَيْكُمْ رَجُلًا أَمِينًا حَقَّ أَمِينٍ حَقَّ أَمِينٍ)). قَالَ: فَاسْتَشْرَفَ لَهَا النَّاسُ، قَالَ: فَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ (ؓ). [بخاری/ فضائل الصحابة / ۳۵۳۴]

(حذیفہ) (ؓ) دہلی: خہلکی نجران ہاتن بو خزمہ‌تی پیغہ‌مبہر (ؓ) و تیان: ٹہی پیغہ‌مبہری خوا پیاوئیکی ٹہمینمان بو بنیرہ، فہرمووی: ((دلنیا بن پیاوئیکتان بو دہنیرم ٹہمین بیت، بہحق ٹہمین، بہحق ٹہمین)). دہلی: خہلک حہزیان بہم سہرکاری‌بہکرد و تہماداری بوون، (ابو عبیدہ)ی کوری (جراح)ی نارد (ؓ).

#### (۱۶) پلہ و پایہ‌ی (حسن و حسین) (ؓ)

۱۵۷۸۔ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (ؓ) قَالَ: لَقَدْ قَدْتُ بِنَيْيِ اللَّهِ (ؐ) وَالْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ بَغْلَتَهُ الشَّهْبَاءَ حَتَّى أَدْخَلْتُهُمْ حُجْرَةَ النَّبِيِّ (ؐ)، هَذَا قَدَامَهُ وَهَذَا خَلْفَهُ.

(سلمہ)ی کوری (الاکوع) (ؓ) دہلی: ہنستہ بازگہ‌کی پیغہ‌مبہرم پاکیشا خوی و حسن و حسین سواری بووون، یہکیکیان لہ پیشیہ‌وہ یہکیکیان لہ دواہیہ ہتا کردمن بہناو حوجرہ‌کی پیغہ‌مبہردا (ؓ).

۱۵۷۹۔ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ؐ) فِي طَائِفَةٍ مِنَ النَّهَارِ، لَا يُكَلِّمُنِي وَلَا أَكَلِمُهُ، حَتَّى جَاءَ سُوقَ بَنِي قَيْنِقَاعَ، ثُمَّ انْصَرَفَ حَتَّى أَتَى خَبَاءَ فَاطِمَةَ (ؓ)، فَقَالَ: ((أَنْتُمْ لَكَعْ، أَنْتُمْ لَكَعْ)). يَغْنِي حَسَنًا (ؓ)، فَظَنَنْتُ أَنَّهُ إِنَّمَا تَحْبِسُهُ أُمُّهُ لِأَن تَغْسِلَهُ وَتَلْبِسَهُ سَخَابًا، فَلَمْ يَلْبِثْ أَنْ جَاءَ يَسْنَعِي، حَتَّى اعْتَنَقَ كُلُّ

وَاحِدٍ مِنْهُمْ صَاحِبُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَحِبُّهُ، فَأَحِبَّهُ وَأَخْبِبْ مَنْ يُحِبُّهُ)). [بخاری/ البیوع/ ۲۰۱۶]

(ابو هریره) (رضی) ده‌لی: دەرچووم له‌گه‌ل پیغه‌مبهر (ﷺ) له‌ساته‌وه‌ختی پوژنکدا نه‌ ئه‌و قسه‌ی بو‌ کردم نه‌ من قسم بو‌ ده‌کرد، هه‌تا گه‌یشته‌ بازارێ (بنو قینقاع) ئه‌مجا پو‌یی هه‌تا گه‌یشته‌ ده‌واره‌که‌ی (فاطمه) (رضی) فهرمووی: ((نایا بچکۆل لێره‌یه‌؟)) مه‌به‌ستی حسن بوو (ﷺ)، واتی‌گه‌یشتین دایکی که‌می به‌ندی بکات بو‌ئه‌وه‌ی بی‌شوا و می‌خه‌که‌ندی له‌مل بکات، زۆری پینه‌چوو هات به‌راکردن، هه‌تا هه‌ریه‌که‌یان باوه‌شی کرد به‌ملی هاو‌پێکه‌یدا، پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((ئه‌ی خوا‌یه‌ من خۆشم ده‌وی تو‌یش خۆشت بو‌ی ئه‌و که‌سه‌یشت خۆشبو‌ی که‌ خۆشی ده‌وی)).

#### (۱۷) پله‌و‌پایه‌ی (فاطمه) (رضی) کچی پیغه‌مبهر (ﷺ)

۱۵۸۰- عَنْ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ (رضی)، أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (رضی) خَطَبَ بَيْتَ أَبِي جَهْلٍ، وَعِنْدَهُ فَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَاطِمَةُ (رضی) أَتَتْ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَتْ لَهُ: إِنَّ قَوْمَكَ يَتَحَدَّثُونَ أَنَّكَ لَا تَعْضِبُ لِبَنَاتِكَ، وَهَذَا عَلِيٌّ نَاكِحًا ابْنَةَ أَبِي جَهْلٍ. قَالَ الْمُسَوَّرُ: فَقَامَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَسَمِعَتْهُ حِينَ تَشْهَدُ، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ، فَإِنِّي أُنْكَحْتُ أَبَا الْعَاصِ بْنَ الرَّبِيعِ، فَحَدَّثَنِي فَصَدَّقَنِي، وَإِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ مُضْغَةٌ مِنِّي، وَإِنَّمَا أَكْرَهُ أَنْ يَفْتَنُوهَا، وَإِنَّهَا وَاللَّهِ لَا تَجْتَمِعُ بَيْتُ رَسُولِ اللَّهِ وَبَيْتُ عَدُوِّ اللَّهِ عِنْدَ رَجُلٍ وَاحِدٍ أَبَدًا)). قَالَ: فَتَرَكَ عَلِيٌّ (رضی) الْخُطْبَةَ. [بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۵۲۳]

(مسور) ی کو‌ری (مخرمه) (رضی) ده‌لی: علی کو‌ری ابوطالب (رضی) خوازی‌نی کچی (ابو جهل) ی کرد، له‌وکاته‌دا فاطمه (رضی) ئه‌وه‌ی بیست هاته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) و پی‌ی‌وت: قه‌ومه‌وکه‌ت ده‌لێن که‌ به‌راستی تو‌رقت هه‌لناسی بو‌ خاتری که‌ه‌کانت {واته‌ گو‌ییان ناده‌یتنی} ئه‌وه‌تا، (علی) ده‌یه‌و‌یت کچی (ابو جهل) بخوازی‌ت، (مسور) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) هه‌ستا گو‌یم لی‌بوو شایه‌ت‌مانی هینا و ئینجا فهرمووی: ((دوای ئه‌مه‌ من ژنم دابه‌ (ابو العاص) ی کو‌ری (ربیع) واده‌ی پێ‌دام وراستی له‌گه‌ل کردم، به‌راستی (فاطمه) ی کچی محمد پارچه‌یه‌که‌ له‌ من، ته‌نها له‌وه‌ ده‌ترسم توشی تاوان و تاقی‌کردنه‌وه‌ی بکه‌ن، به‌راستی و

سویند به‌خوا کچی پیغه‌مبه‌ری خوا و کچی دوزمنی خوا قهت کۆنابنه‌وه لای پیاویک)). ئیتر علی (ﷺ) وازی له‌و خوازیندی به‌هینا.

۱۵۸۱- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: كُنْ أَرْوَاجُ النَّبِيِّ (ﷺ) عِنْدَهُ، لَمْ يُعَادِرْ مِنْهُنَّ وَاحِدَةً، فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ (رضی الله عنها) تَمْشِي، مَا تُحْطِيْ مَشِيَّتُهَا مِنْ مَشْيَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) شَيْئًا، فَلَمَّا رَأَاهَا رَحَّبَ بِهَا فَقَالَ: ((مَرْحَبًا بِابْنَتِي)). ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ، ثُمَّ سَارَهَا، فَبَكَتْ بُكَاءً شَدِيدًا، فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَهَا الثَّانِيَةَ، فَضَحَكَتْ، فَقُلْتُ لَهَا: خَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسَّرَارِ، ثُمَّ أَتَتْ تَبْكِينَ؟ فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) سَأَلْتُهَا: مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)؟ قَالَتْ: مَا كُنْتُ أَفْشِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) سِرَّهُ. قَالَتْ: فَلَمَّا تُوفِّي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قُلْتُ: عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَا لِي عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ لَمَّا حَدَّثْتَنِي مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). فَقَالَتْ: أَمَّا الْآنَ فَنَعَمْ، أَمَّا حِينَ سَارَنِي فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى فَأَخْبَرَنِي: ((أَنَّ جِبْرِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ، وَإِنَّهُ عَارِضُهُ الْآنَ مَرَّتَيْنِ، وَإِنِّي لَا أَرَى الْأَجَلَ إِلَّا قَدْ اقْتَرَبَ، فَاتَّقِي اللَّهَ وَاصْبِرِي، فَإِنَّهُ نِعْمَ السَّلَفُ أَنَا لَكَ)). قَالَتْ: فَبَكَيْتُ بُكَائِي الَّذِي رَأَيْتُ، فَلَمَّا رَأَى جَزَعِي: سَارَنِي الثَّانِيَةَ فَقَالَ: ((يَا فَاطِمَةُ أَمَا تَرْضَيْنِ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ، أَوْ: سَيِّدَةَ نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ)). قَالَتْ: فَضَحَكَتْ ضَحْكِي الَّذِي رَأَيْتُ. [بخاري/ الاستئذان/ ۵۹۲۸]

(عائشة) (ﷺ) ده‌لی: خیزانه‌کانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌موویان لای بوون هیچ کامیان دهرنه‌چو‌بوو، (فاطمه) (ﷺ) پوی تی‌کردین و هات بۆلامان، پویشته‌که‌ی هیچ جیا‌وا‌ز نه‌بوو له‌پویشتنی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، کاتی بینی مه‌رحه‌بای کرد و فه‌رمووی: ((مه‌رحه‌با کچه‌که‌م)) له‌پاشدا داینیشاند له‌لای راستیه‌وه یان چه‌پیه‌وه، دوایی چه‌پیه‌کی بۆ کرد، گریا به‌گریانیکی به‌کۆل، کاتی بینی زۆر بی‌تا‌قه‌ت بووه، چه‌پیه‌کی تری بۆ کرد، نه‌مجا پی‌که‌نی، پیم و‌ت: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) تۆی تایبه‌ت کرد له‌نیوه‌ندی خیزانه‌کانیدا به‌نه‌ینی که‌چی تۆ ده‌گریت؟ کاتی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌ستا لیم پرسى: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چی پئ‌فه‌رمووی؟ وتی: من نه‌ینی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) نادرکینم، کاتی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) وه‌فاتى کرد پیم و‌ت: سویندت لی‌ده‌خۆم به‌و مافانه‌ی هه‌مانه‌ له‌سه‌رت پیم بلی‌ی: ئه‌و پۆژه پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چی‌پئ و‌تی؟ وتی: ئیستا به‌لئ، کاتی جارى یه‌که‌م چه‌پى بۆ کردم هه‌والی دامی: ((که‌ جبریل سالی جارێک یان دوو جار قورئانم

پى دەخوینىتەو، بەلام ئیستا دو جار پى خویندەو، بەراستی من وادەبینم ئەجەلم نزیك بوەتەو، لەخوا بترسە و خوڭگرە من باشتەینم پۆتۆ)) دەلى: گریام بەو گریانەى دیت، کاتى بىتاقەتى منى بینى دووهم جار چپانى بە گویمدا: ((ئەى (فاطمە) پازى نابیت بەوێ گەورەى ئافرەتانی باومرداران بیت، یان گەورەى ئافرەتى ئەم ئوممەتەبیت)). منیش پیکەنیم بەو پیکەنەى دیت.

#### (۱۸) پلە و پایەى بنەمالەى پیغەمبەر (ﷺ)

۱۵۸۲- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: خَرَجَ النَّبِيُّ (ﷺ) غَدَاةً، وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَرْحَلٌ مِنْ شَعَرٍ أَسْوَدَ، فَجَاءَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ فَأَدْخَلَهُ، ثُمَّ جَاءَ الْحُسَيْنُ فَدَخَلَ مَعَهُ، ثُمَّ جَاءَتْ فَاطِمَةُ (رضی اللہ عنہا) - فَأَدْخَلَهَا، ثُمَّ جَاءَ عَلِيُّ (رضی اللہ عنہ) فَأَدْخَلَهُ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا» [الأحزاب: ۳۳].

لە(عائشە)وہ (رضی اللہ عنہا) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) بەیانیکە دەرچوو جلیکی لەبەردابوو وینەى کەژاوەى لەسەر کیشرا بوو بەمووی رەش، حسن ی کوپی علی هات برديه ژوورەو، دواى حسین هات لەگەلى چوو، ئەمجا فاطمە هات برديه ژوورەو، ئەمجا علی هات برديه ژوورەو، دواى ئەو فەرمووی: ((انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويطهركم تطهيرا)).(واتە: خواى گەورە دەیهوینت پیسی لەبنەمالەدا لا بیات و پاکتان بکاتەو)).

۱۵۸۳- عَنْ يَزِيدُ بْنُ حَيَّانَ قَالَ: انْطَلَقْتُ أَنَا وَحُصَيْنُ بْنُ سَبْرَةَ وَعُمَرُ بْنُ مُسْلِمٍ إِلَى زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ، فَلَمَّا جَلَسْنَا إِلَيْهِ قَالَ لَهُ حُصَيْنُ: لَقَدْ لَقِيتَ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، وَسَمِعْتُ حَدِيثَهُ، وَغَزَوْتُ مَعَهُ، وَصَلَّيْتُ خَلْفَهُ، لَقَدْ لَقِيتَ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا، حَدَّثَنَا يَا زَيْدُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: يَا ابْنَ أَخِي، وَاللَّهِ لَقَدْ كَبِرْتَ سَنِيَّ وَقَدَّمَ عَهْدِي، وَنَسِيتُ بَغْضَ الَّذِي كُنْتُ أَعِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَمَا حَدَّثُكُمْ فَأَقْبِلُوا، وَمَا لَنَا فَلَا تُكَلِّفُونِيهِ، ثُمَّ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمًا فِينَا خَطِيبًا بِمَاءٍ يُدْعَى خُمًا، بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَوَعَّظَ وَذَكَرَ، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ، أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ، فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوْشِكُ أَنْ يَأْتِيَ رَسُولُ رَبِّي فَأَجِيبُ، وَأَنَا تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَوَّلُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ، فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ، فَخُذُوا بِكِتَابِ اللَّهِ وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ)). فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ وَرَغَّبَ فِيهِ، ثُمَّ قَالَ: ((وَأَهْلُ بَيْتِي، أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي)). ثَلَاثًا. فَقَالَ لَهُ حُصَيْنُ: وَمَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ يَا زَيْدُ، أَلَيْسَ نِسَاؤُهُ

مَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ؟ قَالَ: نِسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ، وَلَكِنْ أَهْلُ بَيْتِهِ مَنْ حُرِّمَ الصَّدَقَةُ بَعْدَهُ. قَالَ: وَمَنْ هُمْ؟ قَالَ: هُمُ آلُ عَلِيٍّ، وَآلُ عَقِيلٍ، وَآلُ جَعْفَرٍ، وَآلُ عَبَّاسٍ. قَالَ: كُلُّ هَؤُلَاءِ حُرِّمَ الصَّدَقَةُ؟ قَالَ: نَعَمْ.

له (یزید) ی کوپی (حیان) هوه دهلی: من و (حصین) ی کوپی (سبرة) و (عمر) ی کوپی (مسلم) چووین، بۆلای (زید) ی کوپی (ارقم) کاتن دانیشتین له لای حصین پیی وت: ئەى زید تو چاکەى زۆرت توشبووه، پیغەمبەرت (ﷺ) دیوه، گویت له فەرموودهى بووه، غەزات له گەل کردووه، له پشیتی یهوه نوێژت کردووه، بهراستی خیری زۆرت توشبووه، ئەى زید بۆمان باسکه چیت له پیغەمبەر (ﷺ) بیستووه، وتی: ئەى برازام (والله) من تەمەنم گەوره بووه و، وادهم به سەرچووه، هەندئ شتم له یاد چووه له وانهى که له بهرم کردبوو له پیغەمبەر هوه (ﷺ)، ئەوهى پیتان ده لیم: لیم وەرگرن، ئەوهى باسى ناکەم زۆرم لیمە کهن، پاشان وتی: پیغەمبەر (ﷺ) پۆژیک هەستا وتاری بۆ داین له سەر ئاوێک ناوده برا به (خم) له نیوان (مه کهه) و (مدینه) دا، سوپاس و ستایشی خۆی کرد و، ئامۆژگاری کرد و یادی خستینهوه، له پاشاوتی: ((دواى ئەمه، ئاگادارین ئەى ئاده میزاده کان، من به شەریکم نزیکه نێردراوی خوا بێت و وهلامى بدهمهوه، من دوو شتی گەورەتان بۆ جێ دێلم: یه که میان په یامی خوایی، که پێنمایى و نووری تێدايه، په یامی خوا بگرن و باوهشی پێدا بکهن، هانی دان بۆ پابه ندبوون به قورئانهوه، پاش ئەوه فەرمووی: ((بنه ماله ی من (اهل البيت) یادتان دهخه مهوه به بنه ماله ی من، یادتان دهخه مهوه به بنه ماله ی من، یادتان دهخه مهوه به بنه ماله ی من)) سێ جار. حصین پیی وت: کین بنه ماله ی ئەو ئەى زهید؟ خیزانه کانى بنه ماله ی ئەونین؟ وتی: خیزانه کانى بنه ماله ی ئەون، به لام بنه ماله ی ئەو که سیکه زه کاتى بۆ نه شئ دواى خۆى، وتی: ئەوانه کین؟ وتی: ئالى على و، ئالى عقیل و، ئالى جعفر و، ئالى عباس، وتی: هه موو ئەمانه بێ به شن له زه کات؟ وتی: به لئى.

(۱۹) پلە و پایەى عائشەى دایکى برواداران (ﷺ)

۱۵۸۴- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَرَيْتُكَ فِي الْمَنَامِ ثَلَاثَ لَيَالٍ، جَاءَنِي بِكَ الْمَلَكُ فِي سَرَقَةٍ مِنْ حَرِيرٍ فَيَقُولُ: هَذِهِ أَمْرَاتُكَ، فَأَكْشِفُ عَنْ وَجْهِكَ، فَإِذَا أَنْتَ هِيَ، فَأَقُولُ: إِنَّ يَكْ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ يُفْضِيهِ)). [بخاري/ النكاح/ ۴۸۳۲]

لە (عائشە) وه (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فرموى: ((سئ جار تۆم نىشاندىرا لەخەودا، فرىشتەىەك تۆى دەهینا بۆلام لەناو پارچەىەك ئاورىشمدا دەىوت: ئەمە خىزانەكەتە لە دەموچاوت وردەبەموه تۆ ئەىوت، منىش دەموت: ئەگەر ئەم خەوه لەخواوه بىت دەىهینتە دى)).

۱۵۸۵. عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنِّي لَأَعْلَمُ إِذَا كُنْتُ عَنِّي رَاضِيَةً، وَإِذَا كُنْتُ عَلَيَّ غَضْبَى)). قَالَتْ: فَقُلْتُ: وَمِنْ أَيْنَ تَعْرِفُ ذَلِكَ؟ قَالَ: ((أَمَّا إِذَا كُنْتُ عَنِّي رَاضِيَةً فَأَنْتَ تَقُولِينَ: لَا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ (ﷺ)، وَإِذَا كُنْتُ غَضْبَى قُلْتُ: لَا وَرَبِّ إِبْرَاهِيمَ)). قَالَتْ: قُلْتُ: أَجَلٌ -وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ- مَا أَهْجُرُ إِلَّا اسْمَكَ. [بخاري/ النكاح/ ۴۹۳۰]

لە (عائشە) وه (ﷺ) پىغەمبەر (ﷺ) پىى وتم: من دەزانم چ كاتىك تۆ لىم رازىت، و چ كاتىك لىم زورىيت)) دەلى: پىم وت: لەكوئوه ئەمە دەزانى؟ فرموى: ((بەوهى ەمركات لىم رازى بوويت دەلىى: نەخىر بەخواى محمد (ﷺ) و ەمركات لىم زورىر بوويت دەلىى: نەخىر بەخواى إبراهيم)) دەلى: وتم: بەلى -والله ئەى پىغەمبەرى خوا -تەنھا ناوەكەى تۆ وازلى دىنم)).

۱۵۸۶. عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ): أَنَّهَا كَانَتْ تَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَتْ: وَكَانَتْ تَأْتِينِي صَوَاحِبِي فَكُنَّ يَنْقَمِعْنَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَتْ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُسْرِبُهُنَّ إِلَيَّ. [بخاري/ الادب/ ۵۷۷۹]

لە عائشە وه (ﷺ) كە ئەو يارى بەبووكە شووشە دەکرد لای پىغەمبەر (ﷺ) دەلى: چەند ھاوړىيەكم ەببون دەهاتن بۆلام، كاتى پىغەمبەريان (ﷺ) دەبىنى خۆيان دەشاردەوه لەشەرمدا، پىغەمبەرىش (ﷺ) يەكەىەكە دەىناردنەوه بۆ لام. ۱۵۸۷. عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ): أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ، يَبْتَغُونَ بِذَلِكَ مَرْضَاةَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). [بخاري/ الهبة/ ۲۴۳۵]

لە (عائشە) وه (ﷺ) كە خەلك بەدواى ئەوهدا دەگەرەن لە پۆژى عائشەدا ديارىەكانيان بنىرن، مەبەستيان ئەوه بوو پىغەمبەر (ﷺ) پىى رازى و دلخۆش بىى.

۱۵۸۸. عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَيَتَفَقَّدُ، يَقُولُ: ((أَيْنَ أَنَا الْيَوْمَ، أَيْنَ أَنَا غَدًا)). اسْتَبْطَاءَ لِيَوْمَ عَائِشَةَ، قَالَتْ: فَلَمَّا كَانَ يَوْمِي قَبِضَهُ اللَّهُ بَيْنَ سَخْرِي وَخَيْرِي. [بخاري/ الجنائز/ ۱۳۲۳]

لە (عائشە) موه (ﷺ) دەلى: پیغەمبەرى خوا (ﷺ) بۆسەرەى من دەگەرە دەیفەرموو: ((من ئەمرو له کویم؟ من سبەینى له کویم؟)) چونکە حەزى دەکرد زووبگاتەوه پۆژەکەى عائشە، دەلى: کاتى سەرەى من هاتەوه خواى گەرە گیانى کیشا لەنیوان سى و گەردنى مندا.

۱۵۸۹- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ): أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ، وَهُوَ مُسْنَدٌ إِلَى عَذْرَاهَا، وَأَصْنَعْتَ إِلَيْهِ وَهُوَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَالْحَقْنِي بِالرَّفِيقِ)). [بخاري/ المغازي/ ۴۱۷۶]

لە (عائشە) وه (ﷺ) کەله پیغەمبەرى (ﷺ) بیستوو - بەرله وه فاتى لەکاتیکیدا پالى دابوو بەسینگىیەوه - گوئی لیگرت دەیفەرموو: ((ئەى خواىه لیم ببورە و بەزەیت پیامدا بیتەوه و بمگەیه نه به خوشەویست)) {مەبەستى پیغەمبەرەن و دانیشتوانى بەهەشتە}

۱۵۹۰- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ وَهُوَ صَحِيحٌ: ((إِنَّهُ لَمْ يُقْبَضْ نَبِيٌّ قَطُّ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ فِي الْجَنَّةِ، ثُمَّ يُخَيَّرُ)). قَالَتْ عَائِشَةُ: فَلَمَّا نَزَلَ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَرَأْسُهُ عَلَى فَخْذِي، غَشِيَ عَلَيْهِ سَاعَةٌ ثُمَّ أَفَاقَ، فَأَشْخَصَ بَصَرَهُ إِلَى السَّقْفِ، ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الْأَعْلَى)). قَالَتْ عَائِشَةُ: قُلْتُ: إِذَا لَا يُخْتَارُنَا، قَالَتْ عَائِشَةُ: وَعَرَفْتُ الْحَدِيثَ الَّذِي كَانَ يُحَدِّثُنَا بِهِ وَهُوَ صَحِيحٌ فِي قَوْلِهِ: ((إِنَّهُ لَمْ يُقْبَضْ نَبِيٌّ قَطُّ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ، ثُمَّ يُخَيَّرُ)). قَالَتْ عَائِشَةُ: فَكَانَتْ تِلْكَ آخِرَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَوْلُهُ: ((اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الْأَعْلَى)). [بخاري/ المغازي/ ۴۱۹۴]

لە (عائشە) (ﷺ) دەلى: پیغەمبەرى خوا (ﷺ) لەکاتیکیدا لەش ساغ بوو دەیفەرموو: ((هیچ پیغەمبەرىک گیانى نه کیشراوه هەتا جیگەى لەبەهەشتدا نیشان نه درابى، دواى ئەوه سەرپشک کراوه))، عائشە دەلى: لەکاتیکیدا نه خوشى دابەزیه سەر پیغەمبەر (ﷺ) سەرى لەسەر رانى من بوو، ساتیک بیهوشبوو ئەمجا هوشى هاتەوه و چاوى بریه سەقفەکە و فەرمووی: ((ئەى خواىه هاوڕێى بلند)) عائشە دەلى: وتم کەوا بوو ئیمە هەلنا بژێرى، ئەو فەرمودەیشم زانى کەله حالى لەش ساغیدا پێى دەفەرمووی: ((هیچ پیغەمبەرىک گیانى ناکیشریت هەتا جیگەى لەبەهەشتدا نیشان نه دریت، پاش

ئه‌وه سه‌رپشك ده‌كریت)) عائشه ده‌لی: دوا وشه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) كه‌له‌ده‌می  
ده‌رچوو فه‌رمووده‌ی ((اللهم الرفیق الاعلی)) بوو.

۱۵۹۱- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا خَرَجَ أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ، فَطَارَتِ الْقُرْعَةُ عَلَى عَائِشَةَ وَحَفْصَةَ، فَخَرَجَتَا مَعَهُ جَمِيعًا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا كَانَ بِاللَّيْلِ سَارَ مَعَ عَائِشَةَ يَتَحَدَّثُ مَعَهَا، فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ: أَلَا تَرَكِبِينَ اللَّيْلَةَ بَعِيرِي وَأَرْكَبُ بَعِيرَكَ، فَنُظَرَيْنِ وَأَنْظُرُ؟ قَالَتْ: بَلَى، فَرَكِبَتْ عَائِشَةُ عَلَى بَعِيرٍ حَفْصَةَ، وَرَكِبَتْ حَفْصَةُ عَلَى بَعِيرٍ عَائِشَةَ (ﷺ)، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى جَمَلٍ عَائِشَةَ وَعَلَيْهِ حَفْصَةُ، فَسَلَّمَ ثُمَّ سَارَ مَعَهَا حَتَّى نَزَلُوا، فَافْتَقَدَتْهُ عَائِشَةُ، فَغَارَتْ، فَلَمَّا نَزَلُوا جَعَلَتْ تَجْعَلُ رِجْلَهَا بَيْنَ الْإِذْخِرِ وَتَقُولُ: يَا رَبِّ سَلِّطْ عَلَيَّ عَقْرَبًا أَوْ حَيَّةً تَلْدَغُنِي، رَسُولُكَ، وَلَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقُولَ لَهُ شَيْئًا. [بخاري/ النكاح/ ۴۹۱۳]

له‌(عائشه) وه (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هه‌ركات سه‌فه‌ری بكردايه  
تیروپشکی ده‌کرد له‌ نیوان خیزانه‌کانیدا، جارێك تیروپشكه‌كه‌ بو (عائشه و  
حفصه) ده‌رچوو، هه‌ردوکیان له‌گه‌لی ده‌رچوون، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌گه‌ر  
به‌شه‌و ریگای بكردايه له‌گه‌ل عائشه ده‌پۆیی و قسه‌ی له‌گه‌ل ده‌کرد، جارێکیان  
(حفصه) به‌عائشه‌ی وت: ئایه‌ ئه‌مشه‌و تۆسواری وشتره‌كه‌ی من نابیت، منیش  
سواری وشتره‌كه‌ی تۆ ده‌بم، تا هه‌ردو به‌روانین چی پووده‌دات؟ عائشه‌ وتی:  
به‌لی، عائشه سواری وشتره‌كه‌ی حفصه بوو، حفصه‌یش سواری وشتره‌كه‌ی  
عائشه بوو (ﷺ)، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) هات بۆلای وشتره‌كه‌ی عائشه حفصه‌ی له‌سه‌ر  
بوو سه‌لامی لی‌کرد و له‌گه‌لی پۆیی هه‌تا دابه‌زین، عائشه پیغه‌مبه‌ری لی‌وونبوو  
غیره‌ت گرتی، کاتی دابه‌زین عائشه پیی ده‌خسته‌ ناو درک و ده‌یوت: ئه‌ی  
په‌روه‌ردگار دوپشکی ماریکم بۆ بنیره‌ به‌گه‌زیت، ئه‌وه پیغه‌مبه‌ری تۆیه‌ و  
ناتوانم هیچی له‌پودا بلێم.

۱۵۹۲- عَنْ أَبِي مُوسَى (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كَمَلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ، وَلَمْ يَكْمُلْ مِنَ النِّسَاءِ غَيْرُ مَرْيَمَ بِنْتِ عِمْرَانَ، وَأَسِيَّةَ امْرَأَةِ فِرْعَوْنَ، وَإِنْ فَضَلَ عَائِشَةُ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضَلَ التَّرِيدُ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ)). [بخاري/ الانبياء/ ۲۲۳۰]



له (ابی موسی) وه (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((پیاوان نوریان لی‌کامل بوون، به‌لام ئافره‌تان کاملیان تیان‌ه‌بووه، جگه له (مریم ی کچی عمران) و (آسیه ی خیزانی فرعون)، به‌راستی پیزی عائشه به‌سهر ئافره‌تانی تردا، وه‌ک پیزی شله‌به‌گوشت وایه به‌سهر خواردنه‌کانی تردا)).

۱۵۹۳- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا عَائِشُ، هَذَا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ)). قَالَتْ: فَقُلْتُ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، قَالَتْ: وَهُوَ يَرَى مَا لَأ أَرَى. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۵۷]

(عائشه) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((ئهی عائشه ئه‌وه (جبریل) ه سه‌لامت لیده‌کات) وتی: (و علیه السلام ورحمة الله) ئه‌و شتی وای ده‌بینی من نه‌مه‌بینی. {مه‌به‌ستی پیغه‌مبه‌ره (ﷺ)} )

#### (۲۰) باسی فهرمووده‌ی أم زرع

۱۵۹۴- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: جَلَسَ إِحْدَى عَشْرَةَ امْرَأَةً، فَتَعَاهَدْنَ وَتَعَاقَدْنَ أَنْ لَا يَكْثُمْنَ مِنْ أَخْبَارِ أَنْوَاجِهِنَّ شَيْئًا، قَالَتِ الْأُولَى: زَوْجِي لَحْمٌ جَمَلٌ غَثٌ، عَلَى رَأْسِ جَبَلٍ وَغَرٍّ، لَأ سَهْلٌ فَيُرْتَقَى وَلَأ سَمِينٌ فَيُنْتَقَى. قَالَتِ الثَّانِيَةُ: زَوْجِي لَأ أَبْثُ خَبْرَهُ، إِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا أَدْرَهُ، إِنْ أَذْكَرُهُ أَذْكَرُهُ عُجْرَهُ وَبَجْرَهُ. قَالَتِ الثَّلَاثَةُ: زَوْجِي الْعَشِيقُ، إِنْ أَنْطِقَ أَطْلُقَ، وَإِنْ أَسْكُتَ أَعْلَقُ. قَالَتِ الرَّابِعَةُ: زَوْجِي كَلِيلُ تِهَامَةٍ، لَأ حَرٌّ وَلَا قُرٌّ، وَلَا مَخَافَةٌ وَلَا سَأَمَةٌ. قَالَتِ الْخَامِسَةُ: زَوْجِي إِنْ دَخَلَ فَهَدَّ وَإِنْ خَرَجَ أَسَدٌ، وَلَا يَسْأَلُ عَمَّا عَهِدَ، قَالَتِ السَّادِسَةُ: زَوْجِي إِنْ أَكَلَ لَفٌّ، وَإِنْ شَرِبَ اشْتَفَّ، وَإِنْ اضْطَجَعَ انْتَفَّ، وَلَا يُولِجُ الْكَفَّ لِيَعْلَمَ الْبَثَّ. قَالَتِ السَّابِعَةُ: زَوْجِي غَيَايَاءُ - أَوْ عَيَايَاءُ - طَبَاقَاءُ، كُلُّ دَاءٍ لَهُ دَاءٌ، شَجَّكَ أَوْ فَلَكَ، أَوْ جَمَعَ كُلًّا لَكَ. قَالَتِ الثَّامِنَةُ: زَوْجِي الرِّيحُ رِيحُ زَرْزَبٍ، وَالْمَسُّ مَسُّ أَرْزَبٍ. قَالَتِ الثَّاسِعَةُ: زَوْجِي رَفِيعُ الْعِمَادِ، طَوِيلُ النُّجَادِ، عَظِيمُ الرَّمَادِ، قَرِيبُ الْبَيْتِ مِنَ الثَّادِي. قَالَتِ الْعَاشِرَةُ: زَوْجِي مَالِكٌ، وَمَا مَالِكٌ؟ مَالِكٌ خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ، لَهُ إِبِلٌ كَثِيرَاتُ الْمَبَارِكِ قَلِيلَاتُ الْمَسَارِحِ، إِذَا سَمِعْنَ صَوْتَ الْمَرْهَرِ أَيْقَنَ أَنَّهُنَّ هَوَالِكُ. قَالَتِ الْحَادِيَةُ عَشْرَةَ: زَوْجِي أَبُو زَرْعٍ فَمَا أَبُو زَرْعٍ؟ أَنَاسٌ مِنْ حُلِيِّ الْأَنْثَى، وَمَلَأٌ مِنْ شَحْمِ عَضْدِيٍّ، وَبَجَحَنِي فَبَجَحَتِ إِلَيَّ نَفْسِي، وَجَدَنِي فِي أَهْلِ غَنِيمَةٍ بِشِقٍّ، فَجَعَلَنِي فِي أَهْلِ صَهِيلٍ وَأَطِيطٍ وَدَانِسٍ وَمَنْقٍ، فَعِنْدَهُ أَقُولُ فَلَا أَقْبَحُ، وَارْقُدْ فَأَتَصَبَّحُ، وَأَشْرَبُ فَأَتَقَنَّحُ. أُمُّ أَبِي زَرْعٍ، فَمَا أُمُّ أَبِي زَرْعٍ؟ عَكُومُهَا رَدَاحٌ، وَبَيْنُهَا فَسَاحٌ. ابْنُ أَبِي زَرْعٍ،

فَمَا ابْنُ أَبِي زَرْعٍ؟ مَضَجَعُهُ كَمَسَلٍ شَطْبَةٍ، وَيُسْبِعُهُ ذِرَاعُ الْجَفَرَةِ. بِنْتُ أَبِي زَرْعٍ، فَمَا بِنْتُ أَبِي زَرْعٍ؟ طَوْعُ أَبِيهَا وَطَوْعُ أُمِّهَا، وَمِلَّةُ كِسَائِهَا وَغَيْظُ جَارَتِهَا. جَارِيَةُ أَبِي زَرْعٍ، فَمَا جَارِيَةُ أَبِي زَرْعٍ؟ لَا تَبْتُ حَدِيثَنَا تَبْنِيئًا، وَلَا تُنْقِثُ مِيرَتَنَا تَنْقِيئًا. وَلَا تَمْلَأُ بَيْنَنَا تَغْشِيئًا. قَالَتْ: خَرَجَ أَبُو زَرْعٍ وَالْأَوْطَابُ تُمْخَضُ، فَلَقِيَ امْرَأَةً مَعَهَا وَلَدَانِ لَهَا كَالْفَهْدَيْنِ، يَلْعَبَانِ مِنْ تَحْتِ خَصْرِهَا بِرُمَاتَيْنِ، فَطَلَقْنِي وَنَكَحَهَا. فَتَنَكَّحْتُ بَعْدَهُ رَجُلًا سَرِيًّا، رَكِبَ سَرِيًّا، وَأَخَذَ خَطِيئًا، وَأَرَّاحَ عَلَيَّ نَعْمًا ثَرِيًّا، وَأَعْطَانِي مِنْ كُلِّ رَائِحَةِ زَوْجًا، قَالَ: كُلِّي أُمَّ زَرْعٍ، وَمِيرِي أَهْلَكَ. فَلَوْ جَمَعْتُ كُلَّ شَيْءٍ أَعْطَانِي مَا بَلَغَ أَصْغَرَ أَنْبِيَاءِ أَبِي زَرْعٍ. قَالَتْ عَائِشَةُ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كُنْتُ لَكَ كَأَبِي زَرْعٍ لَأُمَّ زَرْعٍ)). [بخاري/ النكاح/ ۴۸۹۳]

(عائشة) (ﷺ) ده‌لی: یازده ژن دانیشتن په‌یمانان له‌گه‌ل یه‌کتر به‌ست هرکه‌س باسی می‌ردی خوی به‌راستی بکات و هیچی لی‌نه‌شاریته‌وه: یه‌که‌میان وتی: می‌رده‌که‌ی من گوشتی و شتریک‌ی له‌ر و لاوازه، وابه‌سه‌ر چیا به‌کی سه‌خته‌وه، نه‌رنگایه‌کی ئاسانه له‌به‌ر ئاسانی بوی سه‌رکه‌وی، نه‌قه‌له‌ویشته له‌به‌رقه‌له‌وی به‌زی لی‌بگیریت. {مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه زور پږد و بی‌که‌لک و تورپه‌یه؟}

دوه‌میان وتی: هه‌والی می‌رده‌که‌م بلاوناکه‌مه‌وه، من ده‌ترسم له‌وه‌ی گهر لی‌ی نه‌گه‌رپم، چونکه‌ گهر باسی بکه‌م ده‌بی باسی هه‌موو گری و ده‌مار په‌ق و وشکه‌کانی لاشه‌ی و ناوسکی بکه‌م. {مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه گهر باسی بکه‌م ده‌بی باسی هه‌موو خراپه‌کانی بکه‌م ئه‌وه‌یش ناکریت، چونکه‌ پی‌ی ده‌گاته‌وه و ته‌لاق ده‌دات.}

سپه‌میان وتی: می‌رده‌که‌ی من دریزیک‌ی به‌دکاره، ئه‌گهر قسه‌ بکه‌م ته‌لاق ده‌دریم، ئه‌گهر قسه‌یش نه‌که‌م به‌ مو‌له‌قی ده‌مینمه‌وه. {چونکه‌ نه‌بیوه‌ژنم شوبکه‌م و نه‌مافی ژن و می‌ردایه‌تیشم هه‌یه لای ئه‌و} چواره‌میان وتی: می‌رده‌که‌ی من وه‌ک شه‌وی ولاتی حیجازه، نه‌گهرم و نه‌سارده، نه‌لیی ده‌ترسم و نه‌لیی بی‌زارم. {واته‌ لی‌ک پازین و یه‌کیان خوشده‌ویت.}

پینجه‌میان ووتی: می‌رده‌که‌ی من که‌هاته‌وه ده‌لی‌ی ویز (فهد)ه‌ پرسیار ناکات له‌شتومه‌ک و مال که‌ پیشتر دایناوه، که‌ ده‌ریشچوو ده‌لی‌ی شیرله‌گه‌ل

دوژمن { بېرگەى یەكەم مەبەستى ئەوہیە وەك ویز زۆر دەخەوئ، یان زۆر پەلامارى خیزانى دەدا و باوەشى پیادەكەت، بېرگەکانى تریش پوونە }.

شەشەمیان وتی: میردەكەم گەر خواردی لوولی ئەدا، گەر خواردیەو چۆرى لیئەبەرت، كەپالیش كەوت خۆی دەئالینئ لە لیغەكەى و دەست ناخاتە ناو دەستم تابه ئازار و ئارەزوەكانم بزانیئ { مەبەستى ئەوہیە زۆر خۆرە، پزە، خەمى مندالەكانى نیە، یارى لەگەل خیزانى ناكات }.

حەوتەمیان وتی: میردەكەم هیچ ئەزانە گەوجە، هیچی پیناكەرت، ھەموو دەردیك لەوا كۆیە، یان سەرت دەشكینئ، یان ئیسكت دەقەرتینئ، یان ھەردووکیانت بەكو بۆ بەجئ دینئ.

ھەشتەمیان وتی: میردەكەى من بۆنى خوشە وەك (زەرب) { گىایەكى بۆن خوشە } نەرم و شلیشە وەك كەرویشك { دەگونجئ مەبەستى پەوشت بەرزى و شیرین خوویى بیت }.

نۆھەمیان وتی: میردەكەم كۆلەكەى مالەكەى بەرزە، قایشى شمشیرەكەى درێژە، خۆلەمیشى كوانووی زۆرە، مالەكەى لەیانەى قەومەكەىەو نزیكە. { بېرگەى یەكەم ئامازەىە بەدەولەمەندى و سەربەرزى، دووھەم بەبالابەرزى، سێھەم بەمیواندارى زۆر، چوارەم بەوہى مالى ھەردەم جینگای راویژى كەسەكانیەتى }.

دەھەم وتی: میردەكەى من ساماندارە، بەلام چ ساماندارئك ؟ ساماندارئكە؟ چاكتر لەوہى من بۆتانی باس دەكەم، وشترەكانى مۆلگەى شەویان زۆر لەوہرگایان كەمە، ھەركات دەنگى گۆرانى و زوپنایان بیست دڵنیادەبن لەوہى لەناو دەچن. { مەبەستى ئەوہیە، وشترەكانى لە مۆلگادا زۆرن، بەلام ئەوہندەیان لیسەر دەبەن بۆ لەوہرگا كەمدەبنەوہ، ھەركات شایى و گۆرانى ھەبوو ئەوان بەتەمای ژیان نامینن }.

یازدەھەم وتی: میردەكەى من (ابو زەع) كام (ابو زەع)؟ گویمى خستبووہ لەرزە بە گوارە و ئالتوون، بازۆلەى قەلە و پەربەزكردبووم، زۆر دڵخۆشى كردبووم، زۆر بەخۆم دڵخۆشبووم، منى دەرھینا لە شوینئكى ئازەلدار و سەختگوزەراندا، گواستمیەوہ بۆ مالىكى دەولەمەند و پەلەحیلەكى ئەسپ و، وشتری بەبار، كەلە گرانی بارەكانیاندا جیرەى كۆپانەكانیان دەھات، بۆ مالىكى

پرله مه‌زرا و خهرمانی چاک و بزق و و پۆزی ئه‌خه‌وتم و به‌یانی خه‌وم ده‌کرد، دم خوارده‌وه تا پاراو ده‌بووم، دایکی (ابو زرع)، کام دایکی (ابو زرع)؟ خهرار و جه‌واله‌کانی قورس و پره، ماله‌که‌ی به‌ریان و فراوانه. کوپه‌که‌ی (ابو زرع کام کوپی ابو زرع جیگا‌خه‌وه‌که‌ی وه‌ک شمشیری له‌کیلان دهره‌اتوو بوو، یان وه‌ک لقی دارخورمای سه‌وزی له‌گه‌لا پروتکراو) واته: که‌م گوشت و ناوقه‌د باریک} ده‌ستی کارژوله‌یه‌ک تییری ده‌کرد، {واته که‌مخۆر بوو}.

کچه‌که‌ی (ابو زرع، کام کچی ابو زرع گوپرایه‌لی باوک و دایکی، قه‌له‌و و خرپن و پرپه‌کراسه‌که‌ی، رقی هه‌ویکه‌ی هه‌لده‌سان [ئه‌وه‌نده جوان بوو]. که‌نیزه‌کی (ابو زرع، کام که‌نیزه‌کی (ابو زرع)؟ نه‌ینی یه‌کانمانی نه‌ده‌برده دهره‌وه، خواردن و پۆزی‌یه‌کانی به‌فپۆ نه‌ده‌دا و دزی لینه‌ده‌کرد ماله‌که‌ی نه‌ده‌کرد به‌هیلا نه‌ی به‌دکاری و به‌دکاران، یان ماله‌که‌مانی پر نه‌ده‌کرد له‌زبل و پیسی.

پۆژیک (ابو زرع) دهرچوو له‌مال ئه‌وه‌نده زوو بوو مه‌شکه‌کان دهره‌نران، تووشی ئافره‌تیک هات دوو مندالی پیبوو وه‌ک دوو ویز و ابوون یاریان ده‌کردله‌ژێر که‌له‌که‌یدا، به‌دوو هه‌نار، {مه‌به‌ستی مه‌که‌کانی‌یه‌تی} منی ته‌لاق دا و ئه‌وی ماره‌کرد، دواي ئه‌و شوم کرد به‌پیاویکنی سه‌خی و ئابرومه‌ند، سواری ئه‌سپی دوژمن شکین ده‌بوو، رمی (خطی) زۆر چاکی به‌ده‌سته‌وه بوو، ئازهل و وشتی چاکی دامی، له‌هه‌موو جوړیک ئازهل به‌شی دام، پیی وتم: ئه‌ی (ام زرع) بخۆ و، به‌شی که‌س و کاریشت بنیره، ئه‌گه‌ر هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی ئه‌و پییداوم کۆی بکه‌مه‌وه له‌لای من ناگاته ته‌نها جامۆلکه‌ بچکۆله‌یه‌کی (ابو زرع).

عاشه ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) پیی فهرمووی: ((من بو تو وه‌ک ابو زرع وام بو ام زرع)).

## (۲۱) پله و پایه‌ی خدیجه‌ی دایکی باومرداران (ﷺ)

۱۵۹۵- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيًّا (ﷺ) بِالْكُوفَةِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((خَيْرُ نِسَائِهَا مَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ، وَخَيْرُ نِسَائِهَا خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ)). قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ: وَأَشَارَ وَكَيْعٌ إِلَى السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۰۶۴]

له (عبدالله) ی کوری (جعفر) هوه ده‌لی: بیستووومه له علی (ﷺ) له کوفه‌دا ده‌یوت: بیستومه له پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌یفرموو: ((باشترین ئافره‌تی سه‌رزه‌مین (مریم ی کچی عمران) ه {واته له سه‌رده‌می خویدا} باشترین ئافره‌تی سه‌رزه‌مین (خدیجه‌ی کچی خوه‌یلده) ئه‌ویش هه‌رله‌سه‌رده‌می خویدا [ابو کربب که‌ئمه‌ فەرمووده‌یه‌ی گێڕاوه‌ته‌وه‌ ده‌لی: (وکیع) له‌کاتی گێڕانه‌وه‌ی فەرمووده‌که‌دا ئامارته‌ی کرد بو ئاسمان و زه‌مین، [واته: راناوی (نساها) ئه‌وه‌ده‌گه‌یه‌نی له‌نیوان ئاسمان و زه‌میندا له‌و دوانه‌ چاکتر نه‌بوون].

۱۵۹۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: أَتَى جَبْرِيلُ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذِهِ خَدِيجَةٌ قَدْ أَتَتْكَ مَعَهَا إِنَاءٌ فِيهِ إِدَامٌ أَوْ طَعَامٌ أَوْ شَرَابٌ، فَإِذَا هِيَ أَتَتْكَ فَأَقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنْ رَبِّهَا عَزَّ وَجَلَّ وَمَنِّي، وَبَشِّرْهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ، لَأَ صَخَبٍ فِيهِ وَلَا نَصَبٍ.

له (ابو هریره) وه (ﷺ) ده‌لی: (جبریل) هاته‌ خزمه‌تی پیغه‌مبهر (ﷺ) فەرمووی: یارسول الله ئه‌وه‌ خدیجه‌یه‌ هات بۆلات قاپیکی پییه‌ پێخۆر یان خواردن، یان خواردنه‌وه‌ی تێدا‌یه‌، هه‌رکات هاته‌ لات سه‌لامی پێ‌بگه‌یه‌نه‌ له‌په‌رهرده‌گاریه‌وه‌ و، له‌منیشه‌وه‌، موژده‌یشی پێ‌ده‌ به‌ مالیک له‌ قامیشی {مرواری} له‌به‌هه‌شتدا که‌ دووره‌ له‌ ده‌نگه‌ ده‌نگ و ماندوبوون.

۱۵۹۷- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: مَا غَرْتُ عَلَى نِسَاءِ النَّبِيِّ (ﷺ) إِلَّا عَلَى خَدِيجَةَ، وَإِنِّي لَمْ أَدْرِكْهَا. قَالَتْ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا ذَبَحَ الشَّاةَ فَيَقُولُ: ((أَرْسِلُوا بِهَا إِلَى أَصْدِقَاءِ خَدِيجَةَ)). قَالَتْ: فَأَغْضَبْتُهُ يَوْمًا فَقُلْتُ: خَدِيجَةُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنِّي قَدْ رُزِقْتُ حُبَّهَا)).

(عائشه) (ﷺ) ده‌لی: من غیره‌ت نه‌یگرتووم به‌رانبه‌ر خیزانه‌کانی پیغه‌مبهر (ﷺ) جگه‌ له‌ خدیجه‌ - من نه‌یشم دی - ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) هه‌رکات مه‌ریکی سه‌رده‌به‌ری ده‌یفرموو: ((بینیرن بو‌ هاوێرکانی (خدیجه‌) عائشه‌ ده‌لی: پوژیک قینم هه‌ستان وتم: خدیجه‌؟! فەرمووی: ((خۆشه‌یستی ئه‌و بووه‌ته‌ به‌شم)).

۱۵۹۸- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: لَمْ يَتَزَوَّجِ النَّبِيُّ (ﷺ) عَلَى خَدِيجَةَ حَتَّى مَاتَتْ.

(عائشه) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) ژنی نه‌هینا به‌سه‌ر (خدیجه‌) دا هه‌تا وه‌فاتای کرد.

۱۵۹۹- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: اسْتَأْذَنْتُ هَالَةَ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ أُخْتُ خَدِيجَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَعَرَفَ اسْتِئْذَانَ خَدِيجَةَ، فَأَرْتَحَ لِذَلِكَ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ هَالَةَ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ)). فَعِزْتُ. فَقُلْتُ: وَمَا تَذْكُرُ مِنْ عَجُوزٍ مِنْ عَجَائِزِ قُرَيْشٍ حَمَرَاءِ الشَّدَقَيْنِ، هَلَكْتُ فِي الدَّهْرِ فَأَبْدَلَكَ اللَّهُ خَيْرًا مِنْهَا. [بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۶۰۷، ۳۶۰۹]

له (عائشة) وه (ﷺ) ده‌لی: جاریک (هاله) هی کچی (خوئلد) خوشکی خدیجه مؤله‌تی خواست له پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) یادی مؤله‌ت خواستنه‌که‌ی خدیجه‌ی که‌وته‌وه { چونکه ده‌نگیان به‌یه‌ک ده‌چوو } پیی دلخوش بوو فه‌رمووی: ((ئه‌ی خوایه (هاله) ی کچی خوئلد) بیئت!)) منیش غیره‌ت گرتمی و وتم: یادی چی ده‌که‌یته‌وه له پیره‌ژنی‌ک له پیره‌ژنه‌کانی قوره‌یش، شه‌ویله سووری پوک به‌دمره‌وه بووی دان له‌ده‌مانه‌ماو، که‌چهند سالی‌که مردوو، خوای گه‌وره باشت له‌وی پی‌به‌خشیویت.

## (۲۲) پله و پاییه‌ی زینب خیزانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۶۰۰- عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَسْرَعُكُمْ لِحَاقًا بِي أَطْوَلُكُمْ يَدًا)). قَالَتْ: فَكُنَّ يَتَطَاوَلْنَ أَيُّهُنَّ أَطْوَلُ يَدًا. قَالَتْ: فَكَانَتْ أَطْوَلُنَا يَدًا زَيْنَبُ، لِأَنَّهَا كَانَتْ تَعْمَلُ يَدَهَا وَتَصَدَّقُ. [بخاری/ الزكاة/ ۱۳۵۴]

(عائشة) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((ئه‌وه‌تان که‌ زوتر به‌دوای مندابی‌ن، ئه‌وه‌تانه که‌ ده‌ستی له‌هه‌مووتان دریژتره)). خیزانه‌کانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌ستیان دریژ ده‌کرد بزانی کامیان ده‌ستی دریژه؟ به‌لام زهینه‌ب له هه‌موویان ده‌ستی دریژتر بوو، چونکه به‌ده‌ستی خو‌ی ئیشی ده‌کرد و خیری لیده‌کرد { ئه‌ویش یه‌که‌م که‌س بوو له خیزانه‌کانی دوای خو‌ی وه‌فاتی کرد، ئه‌مجا زانیان مه‌به‌ستی به‌ده‌ستی دریژ چی‌بووه؟ }.

## (۲۳) پله و پاییه‌ی أم سلمة خیزانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)

۱۶۰۱- عَنْ أَبِي عَثْمَانَ، عَنْ سَلْمَانَ (رضی الله عنه) قَالَ: لَأَ تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَأَ آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ، وَبِهَا يَنْصِبُ رَأْيَتَهُ. قَالَ: وَأَنْبِئْتُ أَنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَتَى نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) وَعِنْدَهُ أُمُّ سَلَمَةَ، قَالَ: فَجَعَلَ يَتَحَدَّثُ ثُمَّ قَامَ، فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ) لَأُمُّ سَلَمَةَ: ((مَنْ هَذَا)). أَوْ كَمَا قَالَ، قَالَتْ: هَذَا دَحِيَّةُ الْكَلْبِيِّ. قَالَ: فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: أَيْمُ اللَّهِ مَا حَسِبْتُهُ إِلَّا إِيَّاهُ،

حَتَّى سَمِعْتُ خُطْبَةَ نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ) يُخْبِرُ خَبْرَنَا، أَوْ كَمَا قَالَ. فَقُلْتُ لِأَبِي عُثْمَانَ: مِمَّنْ سَمِعْتَ هَذَا؟ قَالَ: مِنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ.

له (ابو عثمان) ده‌وه، له (سلمان) ده‌وه (ﷺ) ده‌لی: ئەگەر توانیت یەكەم كەس مەبە دەچیته بازار، دواين كەسیش مەبە كەله بازار دەردەچێ، بەراستی بازار شەپكای شەیتانە و لەوێ ئالاکەیی مەلەدەكات، ده‌لی: هەوالم دراوەتێ كە (جبریل) (ﷺ) هاتە خزمەتی پیغه‌مبەر (ﷺ)، (ام سلمة) لای بوو گەفت و گوێی لەگەڵ كرد و دواویی هەستا، پیغه‌مبەر (ﷺ) بە (ام سلمة) ی فەرموو: ((ئەو كە ئێ بوو؟)) ام سلمة وتی: (دحیة الكلبي) بوو، راوی ده‌لی: (ام سلمة) وتی سویندم بەخوا هەر وامزانی ئەو بوو، هەتا گویم لەوتارەكەیی پیغه‌مبەر بوو (ﷺ) ئەم هەوالمە گێڕایەوه (او كەما قال) بە (ابو عثمان) م وت: ئەمەت لە كێ بیستوو؟ وتی: لە (اسامة) ی كوری (زید).

(۲۴) پله و پاییه ی (ام سليم) دایکی انس كۆری مالك (ﷺ)

۱۶۰۲- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) لَا يَدْخُلُ عَلَى أَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِ، إِلَّا أُمَّ سُلَيْمٍ فَإِنَّهُ كَانَ يَدْخُلُ عَلَيْهَا، فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ. فَقَالَ: ((إِنِّي أَرْحَمُهَا، قُتِلَ أَخُوهَا مَعِي)). [بخاري/ الجهاد/ ۲۶۸۹]

(انس) ی كۆری (مالك) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبەر (ﷺ) نەدەچوو بۆ مالمی هێچ ئافره‌تێك جگەله خێزانەکانی و، جگە له (ام سليم) كەدەچوو بۆ دیدەنی ئەویش، لەم بارەوه پرسباری لی‌كرا فەرمووی: ((بەراستی بەزەهیم پیایدا دیتەوه براكەیی لەگەڵمندا كوژرا)). {براكەیی (حرام) ی كۆری (ملحان) بوو}

۱۶۰۳- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ خَشْفَةً فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: هَذِهِ الْغُمَيْصَاءُ بِنْتُ مِلْحَانَ أُمِّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ)).

له (انس) ی كۆری (مالك) وه له پیغه‌مبەر وه (ﷺ) ده‌لی: چوومه بەهەشت خشەیه‌كم گوێ لی‌بوو، وتم: ئەو كێیە؟ وتیان ئەو پڕیپۆق بەجاوێكەیی كچی (ملحان) دایکی انس ی كۆری مالك ه {غميصاء و رميصاء} {بەمانا یەكن و لەقەبن بۆ ئەو ئافره‌ته}

(۲۵) پله و پاییه‌ی (ام ایمن) خزمه‌تگوزاری پیغه‌مبه‌ر دایکی

(اسامه کوری (زید) (ﷺ))

۱۶۰۴- عَنْ أَنَسٍ (رضی) قَالَ: قَالَ أَبُو بَكْرٍ (رضی) -بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)- لِعُمَرَ (رضی): انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ نَزُورُهَا، كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَزُورُهَا. فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا بَكَتْ، فَقَالَا لَهَا: مَا يُبْكِيكِ، مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ (ﷺ). فَقَالَتْ: مَا أَبْكِي أَنْ لَا أَكُونَ أَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ (ﷺ)، وَلَكِنْ أَبْكِي أَنَّ الْوَحْيَ [قَدْ] انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ. فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ، فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا.

له (انس) هوه (ﷺ) ده‌لی: دواى وه‌فاتی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ابوبکر به عمری فرموو: وهره با برۆین بو دیدهنی (ام ایمن) وه‌ک چۆن پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) دیدهنی ده‌کرد، کاتی چووینه لای گریا، پییان وت: بوچ ده‌گریت؟ نه‌وه‌ی لای خواجه باشتره بو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی (ﷺ) وتی: بو نه‌وه ناگرم که نه‌زانم نه‌وه‌ی لای خواجه باشتره بو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی (ﷺ)، به‌لام من بو نه‌وه ده‌گرم که (وحی) برا له ناسمانه‌وه، نه‌وانیشی جو‌شان بو گریان و ده‌گریان له‌گه‌لیدا.

(۲۶)، (۲۷) پلهو پاییه‌ی زیدی کوری حارثة و اسامه‌ی کوری زید (ﷺ)

۱۶۰۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: مَا كُنَّا نَدْعُو زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ إِلَّا زَيْدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، حَتَّى نَزَلَ فِي الْقُرْآنِ: ﴿ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ﴾ [الاحزاب: ۵]. [بخاری/التفسير / ۴۵۰۴] [رواته: به‌ناوی باوکیانه‌وه بانگیان بکه‌ن نه‌وه دادگه‌رتره لای خوا].

له (ابن عمر) هوه (ﷺ) ده‌لی: ئیمه (زید کوری حارثة) مان به (زید کوری محمد) بانگ ده‌کرده‌تا قورئان نازل بوو: ﴿ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ﴾ [الاحزاب: ۵].

۱۶۰۶- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ: ((إِنْ تَطَعْنُوا فِي إِمَارَتِهِ -يُرِيدُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ- فَقَدْ طَعَنْتُمْ فِي إِمَارَةِ أَبِيهِ مِنْ قَبْلِهِ، وَإِنَّمِ اللَّهُ إِنْ كَانَ لَخَلِيقًا لَهَا، وَإِنَّمِ اللَّهُ إِنْ كَانَ لَأَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ، وَإِنَّمِ اللَّهُ إِنْ هَذَا لَهَا لَخَلِيقٌ -يُرِيدُ أُسَامَةَ ابْنَ زَيْدٍ- وَإِنَّمِ اللَّهُ إِنْ كَانَ لَأَحَبَّهُمْ إِلَيَّ مِنْ بَعْدِهِ، فَأَوْصِيكُمْ بِهِ، فَإِنَّهُ مِنْ صَالِحِيكُمْ)). [بخاری/ فضائل الصحابة / ۳۵۲۴]

له (ابن عمر) هوه (ﷺ) که پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌سه‌ر مینه‌ر فرمووی: ((نه‌گه‌ر تانه‌بدن له‌سه‌ر کرده‌یی نه‌و -مه‌به‌ستی اسامه‌ی کوری زید بوو-



تانه یشتان دا له سەرکردهیى باوکی بهرله خوێ، سویندم به خوا ئەو شایستهیه سویندم به خوا ئەو خوشەوێستى کەسە لای من، سویندم به خوا ئەو شایستهیه بۆ ئەو کارە - واتە اسامەى کورێ زید - سویندم به خوا خوشەوێستى کەسە لای من دواى باوکی، نامۆگاریتان دەکەم بە (اسامە) بهراستی ئەو له پیاوچاکە کانتانە)).

### ( ۲۸ ) پلە و پایەى بلالی کورێ رهباح (ﷺ)

۱۶۰۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِبِلَالٍ عِنْدَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ: ((يَا بِلَالُ، حَدَّثْنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمِلْتُهُ عِنْدَكَ فِي الْإِسْلَامِ مَنَفَعَةً، فَإِنِّي سَمِعْتُ اللَّيْلَةَ خَشَفَ نَعْلُكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ)). قَالَ بِلَالٌ: مَا عَمِلْتُ عَمَلًا فِي الْإِسْلَامِ أَرْجَى عِنْدِي مَنَفَعَةً مِنْ أَنِّي لَا أَتَطَهَّرُ طَهُورًا تَامًا، فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ وَلَا نَهَارٍ، إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطَّهُورِ مَا كَتَبَ اللَّهُ لِي أَنْ أَصَلِّيَ. [بخاري/ التهجد/ ۱۰۹۸]

له (ابی هریره) وه (ﷺ) دهلی: پیغه مېەر (ﷺ) به بلال ی فرموو له نوێژی به یانیدا: ((ئەى بلال قسەم بۆ بکە به گەورەترین کردەوهت کە سوددار بویت له ئیسلامدا، بهراستی من ئەمشەو گویم له خەشەى نەعلەکانت بوو له بەردەم مندا له بههشتدا)) بلال وتی: هیچ کردەوهیهکم نه کردوو له ئیسلامدا زیاتر رجای سودم پێی هەبێ، لهوهی کە هەركات دەسنوێژێکی تهواوم گرتبێ، لههەركاتیکی شهو، یان پوژدا، بهو دەسنوێژوه نوێژم کردوو ئەوهندهی خوا بۆ نویسیم.

### ( ۲۹ ) پلە و پایەى سلمان و صهیب و بلال (ﷺ)

۱۶۰۸- عَنْ عَائِذِ بْنِ عَمْرٍو (رضي الله عنه): أَنَّ أَبَا سَفْيَانَ أَتَى عَلَى سَلْمَانَ وَصُهَيْبٍ وَبِلَالٍ فِي نَفَرٍ، فَقَالُوا: [وَاللَّهِ] مَا أَخَذْتُ سَيُوفُ اللَّهِ مِنْ عُنُقِ عَدُوِّ اللَّهِ مَا خَذَهَا. [قَالَ]: فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ (رضي الله عنه): أَتَقُولُونَ هَذَا لِشَيْخِ قُرَيْشٍ وَسَيِّدِهِمْ؟ فَأَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ: ((يَا أَبَا بَكْرٍ لَعَلَّكَ أَغْضَبْتَهُمْ؟ لَنْ كُنْتُ أَغْضَبْتَهُمْ لَقَدْ أَغْضَبْتَ رَبَّكَ)). فَأَتَاهُمْ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ: يَا إِخْوَتَاهُ، أَغْضَبْتُكُمْ؟ قَالُوا: لَا، يَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ يَا أَخِي.

له (عائذی کورێ (عمرو) وه دهلی: ابوسفیان تیپهپی به لای سلمان و صهیب و بلال دا، وتیان: شمشیری خوا جیی خوێ نهگرت له گەردنی دوژمنی خوادا، دهلی: ابوبکر پێی وتن: ئەم وتهیه: بهریش سپی و گەوره پیاوی

قورەيش دەلن؟ ھاتە خزمەت پىغەمبەر (ﷺ) ھەوالەكەى پىگەيانە، فەرمووى: ((ئەى ابوبكر دورنىە زویرت كەربن، ئەگەر تۆ زویرت كەربن، بەراستى خوات زویر كەردووه)). ابوبكر ھاتەوہ بۆ لایان و وتى: ئەى براكانم ئایە رقم ھەستان؟ وتیان: نەء خوا لیت ببورئ ئەى بىرام.

### (۳۰) پلەو پاىەى انس ى كورى مالك (ﷺ)

۱۶۰۹- عَنْ أَنَسٍ (ﷺ) قَالَ: جَاءَتْ بِي أُمِّي أُمُّ أَنَسٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَقَدْ أَرَزْتَنِي بِنِصْفِ خِمَارِهَا وَرَدَّتْنِي بِنِصْفِهِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا أَنَسُ ابْنِي أَتَيْتُكَ بِهِ يَخْدُمُكَ، فَادْعُ اللَّهَ لَهُ. فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ)). قَالَ أَنَسُ: فَوَاللَّهِ إِنَّ مَالِي لَكَثِيرٌ، وَإِنَّ وَلَدِي وَوَلَدَ وَلَدِي لَيَتَعَادُونَ عَلَى نَحْوِ الْمِائَةِ الْيَوْمَ. [بخاري/ الصوم/ ۱۸۸۱]

(انس) (ﷺ) دەلى: دايكم ھىنامى بۆ لای پىغەمبەر (ﷺ) نىوہى سەپۆشەكەى خوى كەردبوو بەشەرۆال بۆم و نىوہكەى تری كەردبوو بە كراس بۆم، وتى: يارسول الله ئەمە (انس) ى كۆرپە بۆم ھىناوى خزمەتت بكات، بۆى بپارێرەوہ لەخوا فەرمووى: ((ئەى خوايە مال و مندالى زۆركەى)) انس: دەلى: والله مالەكەم زۆرە، مندال و نەوہكانم ئەمپۆ لەصەد زياترن.

۱۶۱۰- عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (ﷺ) قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَمِعْتُ أُمِّي أُمَّ سُلَيْمٍ صَوْتَهُ، فَقَالَتْ: يَا أَبِي وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنَسُ. فَدَعَا لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ثَلَاثَ دَعَوَاتٍ قَدْ رَأَيْتُ مِنْهَا اثْنَتَيْنِ فِي الدُّنْيَا، وَأَنَا أَرْجُو الثَّالِثَةَ فِي الْآخِرَةِ. [بخاري/ الصوم/ ۱۸۸۱]

لە(انس)ھوہ (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) تىپەپرى {بەلاماندا} دايكم دەنگى بىست و وتى: دايك و باوكم فیدات ئەى پىغەمبەر دوعا بۆ (انس) بكە پىغەمبەر (ﷺ) سى دوعاى بۆ كەردم، دوانیانم لەدنیا بەچاوى خۆم دى سىھەمیشیان رچام وایە لە قیامەت ببینم.

۱۶۱۱- عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ (ﷺ) قَالَ: أَتَى عَلِيَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَنَا أَلْعَبُ مَعَ الْغُلَّامِ، قَالَ: فَسَلِّمْ عَلَيْنَا، فَبَعَثَنِي إِلَى حَاجَةٍ فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِّي، فَلَمَّا جِئْتُ قَالَتْ: مَا حَبَسَكَ؟ قُلْتُ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِحَاجَةٍ، قَالَتْ: مَا حَاجَتُهُ؟ قُلْتُ: إِنَّهَا سِرٌّ. قَالَتْ: لِمَا تُحَدِّثُنَ بِسِرِّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَحَدًا. قَالَ أَنَسُ: وَاللَّهِ لَوْ حَدَّثْتُ بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ يَا ثَابِتُ. [بخاري/ الاستئذان/ ۵۹۳۱]

له (ثابت) هوه، له (انس) هوه (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) تیپه‌ری به‌لامدا له‌گه‌ل مندا‌لان یاریم ده‌کرد، ده‌لی: سه‌لامی لیک‌ردین و، منی نارد بو پیویستی یه‌ک دره‌نگ چوومه‌وه بۆ‌لای دایکم، پیی وتم: بوچ دواکه‌وتی؟ وتم: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) نارد می بو پیویستی یه‌ک، وتی: پیویستی یه‌که‌ی چی‌بو؟ وتم: شتیکی نه‌یندی‌یه، وتی: نه‌ینی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بو هیچ که‌س باس نه‌که‌یت، انس وتی: نه‌گه‌ر قسه‌م بک‌ردایه قسه‌م بو‌تو ده‌کرد نه‌ی (ثابت).

(۳۱) پلهو پایه‌ی (جعفر) ی کوری (ابی طالب) و (اسماء) ی کچی عمیس و

دانیش‌توانی که‌شتی‌یه‌که‌یان (ﷺ)

۱۶۱۲- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: بَلَّغْنَا مَخْرَجَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَنَحْنُ بِالْيَمَنِ، فَخَرَجْنَا مَهَاجِرِينَ إِلَيْهِ أَنَا وَآخَوَانُ لِي أَنَا أَصْغَرُهُمَا، أَحَدُهُمَا أَبُو بُرْدَةَ وَالْآخَرُ أَبُو رَهْمٍ، إِمَّا قَالَ: بِضْعًا، وَإِمَّا قَالَ: ثَلَاثَةً وَخَمْسِينَ، أَوْ اثْنَيْنِ وَخَمْسِينَ رَجُلًا مِنْ قَوْمِي، قَالَ: فَرَكِبْنَا سَفِينَةً، فَأَلْقَيْنَا سَفِينَتَنَا إِلَى النَّجَاشِيِّ بِالْحَبَشَةِ، فَوَافَقَنَا جَعْفَرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رضي الله عنه) وَأَصْحَابُهُ عِنْدَهُ، فَقَالَ جَعْفَرُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَنَا هَاهُنَا وَأَمَرَنَا بِالْإِقَامَةِ، فَأَقِيمُوا مَعَنَا. فَأَقَمْنَا مَعَهُ، حَتَّى قَدِمْنَا جَمِيعًا. قَالَ: فَوَافَقَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ افْتَتَحَ خَيْبَرَ، فَأَسْنَمَ لَنَا أَوْ قَالَ: أَعْطَانَا مِنْهَا، وَمَا قَسَمَ لِأَحَدٍ غَابَ عَنْ فَتْحِ خَيْبَرَ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا لِمَنْ شَهِدَ مَعَهُ، إِلَّا لِأَصْحَابِ سَفِينَتِنَا مَعَ جَعْفَرٍ وَأَصْحَابِهِ، قَسَمَ لَهُمْ مَعَهُمْ. قَالَ: فَكَانَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ يَقُولُونَ لَنَا -يَغْنِي لِأَهْلِ السَّفِينَةِ- نَحْنُ سَبَقْنَاكُمْ بِالْهَجْرَةِ، قَالَ: فَدَخَلْتُ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ -وَهِيَ مِمَّنْ قَدِمَ مَعَنَا- عَلَى حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) زَائِرَةً، وَقَدْ كَانَتْ هَاجَرَتْ إِلَى النَّجَاشِيِّ فِيمَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِ، فَدَخَلَ عُمَرُ (رضي الله عنه) عَلَى حَفْصَةَ وَأَسْمَاءَ عِنْدَهَا. فَقَالَ عُمَرُ حِينَ رَأَى أَسْمَاءَ: مَنْ هَذِهِ؟ قَالَتْ: أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ. قَالَ عُمَرُ (ﷺ): الْحَبَشِيَّةُ هَذِهِ؟ الْبَحْرِيَّةُ هَذِهِ؟ فَقَالَتْ: أَسْمَاءُ. نَعَمْ. فَقَالَ عُمَرُ: سَبَقْنَاكُمْ بِالْهَجْرَةِ، فَنَحْنُ أَحَقُّ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْكُمْ. فَغَضِبَتْ، وَقَالَتْ كَلِمَةً: كَذَبْتَ يَا عُمَرُ، كَلَّا وَاللَّهِ كُنْتُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَطْعُمُ جَائِعَكُمْ، وَيَعْظُ جَاهِلَكُمْ، وَكُنَّا فِي دَارٍ -أَوْ فِي أَرْضٍ- الْبُعْدَاءِ الْبُغْضَاءِ، فِي الْحَبَشَةِ، وَذَلِكَ فِي اللَّهِ وَفِي رَسُولِهِ (ﷺ)، وَإِنَّ اللَّهَ لَا أَطْعَمُ طَعَامًا وَلَا أَشْرَبُ شَرَابًا حَتَّى أَذْكَرَ مَا قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَنَحْنُ كُنَّا نُؤْذِي وَنُخَافُ، وَسَأَذْكَرُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَسَأَلُهُ، وَاللَّهِ لَا أَكْذِبُ وَلَا أَزِيعُ، وَلَا أَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ. قَالَ: فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ (ﷺ) قَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ

إِنَّ عُمَرَ قَالَ كَذًا وَكَذَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَيْسَ بِأَحَقَّ بِي مِنْكُمْ، وَلَهُ وَأَصْحَابِهِ هَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ، وَلَكُمْ أَنْتُمْ أَهْلُ السَّفِينَةِ هِجْرَتَانِ)). قَالَتْ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ يَأْتُونَنِي أَرْسَالًا، يَسْأَلُونَنِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ، مَا مِنَ الدُّنْيَا شَيْءٌ هُمْ بِهِ أَفْرَحُ وَلَا أَغْظَمُ فِي أَنْفُسِهِمْ مِمَّا قَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: فَقَالَتْ أَسْمَاءُ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَإِنَّهُ لَيَسْتَعِيدُ هَذَا الْحَدِيثَ مِنِّي. [بخاري/ المغازي/ ۳۹۹۰]

له (ابو موسی) (ﷺ) دەلی: سەرھەلدانی پیغمبەرمان (ﷺ) پیگەیشت ئیمە لەوکاتەدا لەیەمەن بووین دەرچووین خۆم و دوو برام من بچوکەکیان بووم، یەکیکیان (ابو بردە) و ئەوی دی (ابورەم) بوو، وتی: لەگەڵ چەندپیاویک، یان پەنجا و سێ، یان پەنجا و دوو پیاوی ھۆزەکەمان، سواری کەشتی یەک بووین کەشتی یەکە لەحەبەشە دایبەزانەدین لای پاشای نەجاشی، لەوێ توشی (جعفر) ی کوپی (ابوطالب) و یارەکانی ھاتین، جعفر وتی: پیغمبەر (ﷺ) ئیمە ی ناردوو و فەرمانیشی پێداوین لێرە بمینین، ئێوەش لەگەڵ ئیمەن، لەگەڵ ئەوان ماینەو ھەتا پێکەو ھاتین، بە کوئەڵ گەیشتین بە پیغمبەر (ﷺ) لەکاتی ئازاد کردنی (خەیر) دا لەوماڵ و سامانە بەشداری کردین، یان وتی: پێی بەخشین، بەشی کەسی تریشی نەدا لەوانە ی لەکاتی ئازاد کردنیدا لەوێ نەبوون، جگە لە دانیشتوانی ئەو کەشتیە ی ئیمە و، (جعفر) و یارەکانی، لەگەڵ ئەواندا بەشی داین. دەلی: ھەندێ کەس پێیان دەوتین -واتە: بە ئەھلی کەشتی یەکە- ئیمە بەکوچ پێشتان کەوتووین، (أسماء) ی کچی (عمیس) کە یەکی بوو لەوانە ی لەگەڵ ئیمە ھاتبوون چوو بۆ دیدەنی (حفصە) ی خێزانی پیغمبەر (ﷺ)، کە ئەویش کوچی کردبوو بۆ لای نەجاشی لەناو ئەوانەدا کە کوچیان کردبوو، عمر (ﷺ) ھات بۆ لای حفصە، أسماء لای دانیشتبوو، عمر کاتێ (أسماء) ی بینی وتی: ئەمە کی یە؟ وتی: (أسماء) کچی (عمیس) ە، عمر (ﷺ) وتی: ئەمە حەبەشی یە کە یە؟ ئەمە بەحرییە کە یە؟ أسماء وتی: بەلی، عمر وتی: ئیمە لێتان پێشکەوتووین بە کوچ، ئیمە لەپێشترین بە پیغمبەری خوا لە ئێوە، أسماء رقی ھەستا و وشە یەک لە دەمی دەرچوو: درۆ دەکەیت ئە ی عمر نە (والله) ئێوە لەگەڵ پیغمبەر بوون (ﷺ) برسیتانی تێر دەکرد، نەزانتانی فێر دەکرد، ئیمە لە خاکی دورخراوەکان و بقی لێگیراوەکاندا بووین، لەحەبەشە،

ئه‌مه‌یش له پیناوی خوا و پیغه‌مبه‌ری خوا (ع)، سویند به‌خوا نان ناخۆم و ئاو ناخۆمه‌وه، هه‌تا ئه‌وه‌ی تۆ وتت باسی نه‌که‌م بۆ پیغه‌مبه‌ر، ئیمه‌ئازارده‌دراین و ده‌ترسینراین، ئه‌مه‌ باس ده‌که‌م بۆ پیغه‌مبه‌ر (ع) و پرسیری لیده‌که‌م، درۆ ناکه‌م و له‌ راستیی لانا‌ده‌م و زیاتر له‌مه‌ نالیم. ده‌لی: کاتی پیغه‌مبه‌ر هات وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا عمر ئاوا و ئاوا‌ی وت، پیغه‌مبه‌ر (ع) فەرمووی: ((ئهو له‌ پیشت‌رنیه‌ به‌من له‌ ئیوه، ئه‌و یاره‌کانی یه‌ک کۆچیان هه‌یه، ئیوه‌ خه‌لکی که‌شتی‌یه‌که‌ دوو کۆچتان هه‌یه)). اسماء ده‌لی: دیم ابو موسی و یارانی ئه‌و که‌شتی‌یه‌ پۆل پۆل ده‌هاتن بۆلام و پرسیری ئه‌م فەرمووده‌یان له‌من ده‌کرد، له‌ دنیا‌دا هیچ شتی نه‌بوو دلخۆش‌که‌ر تر و گه‌وره‌تر بی‌ت لای ئه‌وان له‌وه‌ی که‌ پیغه‌مبه‌ر (ع) پیی فەرمووبوون، (ابو ب‌ر‌ده) ده‌لی: اسماء ده‌لی: من (ابو موسی)م بی‌نی داوا‌ی دووباره‌ کردنه‌وه‌ی ئه‌م فەرمووده‌ی له‌من ده‌کرد.

(۲۲) پله‌و پایه‌ی (عبدالله) ی کوری (جعفر) ی کوری (أبي طالب) (ع)

۱۶۱۳- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ (ع) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ تُلْقِي بِنَا، قَالَ: فَتُلْقِي بِي وَبِالْحَسَنِ أَوْ بِالْحُسَيْنِ (ع)، قَالَ: فَحَمَلَ أَحَدُنَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَالْآخَرَ خَلْفَهُ، حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ.

له‌ (عبدالله) کوری (جعفر) هوه (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ئه‌گه‌ر له‌ سه‌فه‌ریک به‌هاتایه‌ته‌وه ئیمه‌یان ده‌برد بۆ پیشوازی، ده‌لی: من و (حسن) یان من و (حسین) یان برد (ع) بۆ پیشوازی یه‌کی‌که‌مانی خسته‌ به‌رده‌می و ئه‌وی ترمانی خسته‌ دواوه، تاگه‌یشتی‌نه‌ مه‌دینه.

۱۶۱۴- مکرر- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: أَرْدَقَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ، فَأَسْرَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أَحَدٌ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ.

دووباره‌ -له‌ عبد الله ی کوری جعفر هوه: ده‌لی: پۆژیک پیغه‌مبه‌ر (ع) منی سواری و لاخ کرد له‌ داوا‌ی خۆیه‌وه، به‌ نه‌ینی فەرمووده‌یه‌کی پی فەرمووم بۆ هیچ که‌سی ناگێرمه‌وه.

(۳۳) پله‌و پایه‌ی عبدالله ی کوری عباس (ع)

۱۶۱۵- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَتَى الْخَلَاءَ، فَوَضَعَتْ لَهُ وَضُوءًا، فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ: ((مَنْ وَضَعَ هَذَا)). -فِي رَوَايَةِ زُهَيْرٍ- قَالُوا- وَفِي رَوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ: قُلْتُ- ابْنُ عَبَّاسٍ. قَالَ: ((اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ)). [بخاري/ الوضوء/ ۱۴۳]

(ابن عباس) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چوو سه‌ر پیشاو، منیش ناوی ده‌سنویرم بۆ ئاماده‌کرد، کاتی دهرچوو فهرمووی: ((کئ ئه‌م ئاوه‌ی داناوه؟)) - له‌ریوایه‌تی زه‌یردا- وتیان، -له‌ریوایه‌تی بکرده‌- وتم: ابن عباس. فهرمووی: ((ئه‌ی خواجه شاره‌زای بکه له‌دیندا)).

#### (۲۴) پله و پاییه ی عبدالله ی کوری عمر (ﷺ)

۱۶۱۶- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا رَأَى رُؤْيَا قَصَّهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَتَمَنَّيْتُ أَنْ أَرَى رُؤْيَا أَقْصَاهَا عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ)، قَالَ: وَكُنْتُ غُلَامًا شَابًا عَرَبِيًّا، وَكُنْتُ أَنَا فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَرَأَيْتُ فِي النَّوْمِ كَأَنَّ مَلَكَئِينَ أَخَذَانِي فَذَهَبَا بِي إِلَى النَّارِ، فَإِذَا هِيَ مَطْوِيَّةٌ كَطَيِّ الْبُسْرِ، وَإِذَا لَهَا قَرْنَانِ كَقَرْنَيْ الْبُسْرِ، وَإِذَا فِيهَا نَاسٌ قَدْ عَرَفْتُهُمْ، فَجَعَلْتُ أَقُولُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، قَالَ: فَلَقِيَهُمَا مَلَكٌ فَقَالَ لِي: لَمْ تُرْعَ، فَقَصَصْنَاهَا عَلَى حَفْصَةَ، فَقَصَّتُهَا حَفْصَةُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((نَعَمْ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ، لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ)). قَالَ سَالِمٌ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بَعْدَ ذَلِكَ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا. [بخاري/ التهجد/ ۱۰۷۰]

عبدالله ی کوری عمر (ﷺ) ده‌لی: هه‌رپیاوی له‌ ژبانی پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) خه‌وی ده‌بینی ده‌گێڕایه‌وه بۆ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ). منیش خۆزگه‌م ده‌خواست خه‌ویک بیه‌نم و بیه‌گێڕمه‌وه بۆ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، ده‌لی: من کورپێکی گه‌نجی بی‌خیزان بووم، له‌ مزگه‌وتدا ده‌خه‌وتم له‌سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، له‌خه‌ودا دیم: دوو فریشته گرتیمان و بردیمان بۆ دۆزه‌خ، دیم هه‌لچترابوو هه‌روه‌ک بیر، دوشاخیشی هه‌بوو وه‌ک شاخی بیر، که‌سانێکی تیا‌بوو ده‌مناسینه‌وه، منیش ده‌موت: په‌نا ده‌گرم به‌خوا له‌ ئاگر، په‌نا ده‌گرم به‌خوا له‌ ئاگر، په‌نا ده‌گرم به‌خوا له‌ ئاگر، ده‌لی: فریشته‌یه‌کی تر گه‌یشت به‌م دوو فریشته به‌منی وت: مه‌ترسه‌ زیانت پێ‌ناگات، ئه‌م خه‌وه‌م گێڕایه‌وه بۆ حفصه، ئه‌ویش گێڕایه‌وه بۆ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((عبدالله پیاوی چاکه‌ گه‌ر شه‌ونویرێ بکرده‌یه)). سالم ده‌لی: دوا‌ی ئه‌وه عبدالله به‌شه‌و نه‌ده‌خه‌وت که‌میکی نه‌بی‌ت. [مه‌به‌ستی‌به‌ شاخی بیر ئه‌و دوشوینه‌یه که‌ شیشی چه‌رخه‌کیان له‌سه‌ر داده‌نری بۆ ئاو هه‌لکیشان].

(۳۵) پلهو پاییه یی عبدالله ی کوری زبیر (ع)

۱۶۱۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ لِابْنِ الزُّبَيْرِ: أَتَذْكُرُ إِذْ تَلَقَّيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنَا وَأَنْتَ وَابْنُ عَبَّاسٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَحَمَلْنَا وَتَرَكْنَا. [بخاری/ الجهاد/ ۲۹۱۶]

له (عبدالله) ی کوری (ابی ملیکه) وه دهلی: (عبدالله) ی کوری (جعفر) به (ابن الزبیر) ی وت: ئایا بیرت دی که چووین به پیری پیغه مبهه وه (ع)، من و تو و ابن عباس؟ وتی: به لی ئیمه ی مه لگرت و تو ی به جیهیشت.

(۳۶) پلهو پاییه یی عبدالله ی کوری مسعود (ع)

۱۶۱۸- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (ع) قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ آيَةُ: ﴿لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا﴾ إِلَى آخِرِ آيَةِ، قَالَ [إِلَى] رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قِيلَ لِي: أَنْتَ مِنْهُمْ)).

له (عبدالله) ی کوری (مسعود) وه دهلی: کاتیک ئایه تی ﴿لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا﴾ ((واته: ئه وانه ی ئیمانیان هینا وه کرداری چاکیش ده که نه وه ی ده روار دیان درا وه نه گهر له خوا برسن و ئیماندار بن)). نازل بوو پیغه مبهه (ع) {به منی} فرموو: ((بیم و ترا وه تو له وانی)).

۱۶۱۹- عَنْ أَبِي مُوسَى (ع) قَالَ: قَدِمْتُ أَنَا وَآخِي مِنَ الْيَمَنِ، فَكُنَّا حِينًا وَمَا نَرَى ابْنَ مَسْعُودٍ وَأَمَّهُ إِلَّا مِنْ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، مِنْ كَثَرَةِ دُخُولِهِمْ وَلُزُومِهِمْ لَهُ ﴿بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۵۵۲﴾

له (ابی موسی) وه دهلی: من و براهم له یه مه نه وه هاتین، که هاتین (ابن مسعود) و دایکیمان وه ها ده بیینی که له کهس و کار (اهل البیت) ی پیغه مبهه (ع) له بهر نه وه ی زور ده چوونه مالی و په یوهستی ئه بوون.

۱۶۲۰- عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ قَالَ: كُنَّا فِي دَارِ أَبِي مُوسَى مَعَ نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ عَبْدِ اللَّهِ، وَهُمْ يَنْظُرُونَ فِي مُصْحَفٍ، فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ، فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: مَا أَعْلَمُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) تَرَكَ بَعْدَهُ أَعْلَمُ بِمَا أُنْزِلَ اللَّهُ مِنْ هَذَا الْقَائِمِ. فَقَالَ أَبُو مُوسَى: أَمَا لَنْ قُلْتَ ذَلِكَ لَقَدْ كَانَ يَشْهَدُ إِذَا غَبْنَا، وَيُؤَدِّنُ لَهُ إِذَا حُجِبْنَا. [بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۵۵۲]

له (ابی الاحوص) هوه دهلی: ئیمه له مال (ابوموسی) دا بووین له گهڵ کۆمهڵێک له یارانێ عبداللّه، که ته ماشای قورئانیان دهکرد، عبدالله ههستا، ابو مسعود وتی: وانا زانم پیغمبەر (ﷺ) دواى خۆی که سێکی جیهیشتبێ زانایتر بێ بهوهی که خوا نازلی کردووه لهم وهستاوه، (ابو موسی) وتی: تو ئهوه دهلی ئاگاداری ئهوهیش به، ئهو حازر دهبوو کاتی ئیمه لهوێ نه بوایهین، ڕیگایشی پیده درا له کاتی که ئیمه ڕیگامان لی بگیرایه.

۱۶۲۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مسعود (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ ﴿وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ [آل عمران: ۱۶۱]. ثُمَّ قَالَ: عَلَى قِرَاءَةِ مَنْ تَأْمُرُونِي أَنْ أَقْرَأَ؟ فَلَقَدْ قَرَأْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِضْعًا وَسَبْعِينَ سُورَةً، وَلَقَدْ عَلِمَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنِّي أَعْلَمُهُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ (ﷻ)، وَلَوْ أَعْلَمُ [أَنَّ] أَحَدًا أَعْلَمُ مِنِّي لَرَحَلْتُ إِلَيْهِ. قَالَ شَقِيقٌ: فَجَلَسْتُ فِي حَلَقِ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ (ﷺ)، فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا يَرُدُّ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَلَا يَعْيبُهُ. [بخاري/ فضائل القرآن/ ۴۷۱۴]

له (عبدالله) ی کوپی (مسعود) هوه (ﷺ) که دهلی: (وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) {ال عمران: ۱۶۱} له پاشدا فهرمووی: له سهه (قراءة) ی کنی فهرمانم پیده کهن بخوینم بهراستی من ههفتا و ئهوهنده سوهرتم له خزمهت پیغمبهردا (ﷺ) خویندوه، یارانێ پیغمبهر (ﷺ) دهزانن من له هه موویان زانایترم به په یامی خوای گهوره، ئه گهر به زانیایه که سێ تر ههیه زانایتر له من بارگهم ده بهست بۆلای، (شقیق) دهلی: دانیشتموم له ئه لقهکانی یارانێ محمد (ﷺ) نه مبیستوه که سێک به ره رهچی ئهم قسهی بداتهوه، یان ناتهواوی تیا بدۆزیتهوه.

۱۶۲۲- عَنْ مسروق قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو (رضي الله عنه)، فَذَكَرْنَا حَدِيثًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مسعودٍ فَقَالَ: إِنَّ ذَاكَ الرَّجُلَ لَأَزَالُ أَحِبُّهُ بَعْدَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُهُ، سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «اقْرَأُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةِ نَفَرٍ، مِنْ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ - فَبَدَأَ بِهِ - وَمِنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ، وَمِنْ سَالِمِ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ، وَمِنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ». [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۴۸]

له (مسروق) هوه دهلی: لای (عبدالله) ی کوپی (عمرو) بووین باسی فهرمووده کهمان کرد له (ابن مسعود) هوه، فهرمووی: ((ئهو پیاوه من ههه خوشم ویستوه دواى ئهوهی شتیکم له پیغمبهر (ﷺ) بیست که دهی فهرموو:



((قورئان بخوینن له ده می چوارکه سه وه: له کوپه که ی (ام عبد) - کردی به یه که م که س - له (آبی) کوپی (کعب)، له (سالم) ی کارگوزاری (ابو حذیفه) له (معانی) ی کوپی (جبل)).

### (۲۷) پله و پاییه ی عبدالله ی کوری عمروی کوری حرام (ع)

۱۶۲۳- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ: أُصِيبَ أَبِي يَوْمَ أُحُدٍ، فَجَعَلْتُ أَكْشِفُ الثُّوبَ عَنْ وَجْهِهِ وَأَبْكِي، وَجَعَلُوا يَنْهَوْنَنِي، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَنَا يَنْهَانِي، قَالَ: وَجَعَلْتُ فَاطِمَةُ بِنْتُ عَمْرِو تَبْكِيهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَبْكِيهِ أَوْ لَا تَبْكِيهِ، مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتِهَا حَتَّى رَفَعْتُمُوهُ)). [بخاری/ الجنائز/ ۱۲۳۱]

(جابر) ی کوری (عبدالله) (ع) ده لی: باوکم له پوژی (أحد) دا پیکرا، جله که م له سه ر پوومه تی لاده برد و ده گریام، نه هیان لیده کردم له گریان، پیغه مبه (ع) نه می لی نه کردم، ده لی: فاطمه ی کچی عمرو بو ی ده گریا، پیغه مبه (ع) فه رمووی: ((بو ی ده گریت، یان بو ی ناگریت، له وکاته وه فریشته کان سیبه ریان بو ده کرد، به باله کانیان هتا هتا تان گرت)).

### (۲۸) پله و پاییه ی عبدالله کوری سلام (ع)

۱۶۲۴- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ لِحَيٍّ يَمْشِي: ((إِنَّهُ فِي الْجَنَّةِ)) إِلَّا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ. [بخاری/ فضائل الصحابة/ ۳۶۰۱]

له (عامر) ی کوپی (سعد) وه، ده لی: له باوکم بیستوه ده یوت: نه می بیستوه پیغه مبه (ع) به هیچ، زیندوویه ک بلی: ((به راستی له به هه شتدایه)) جگه له عبدالله ی کوری سلام.

۱۶۲۵- عَنْ خُرَشَةَ بْنِ الْحُرِّ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا فِي حَلَقَةٍ فِي مَسْجِدِ الْمَدِينَةِ، قَالَ: وَفِيهَا شَيْخٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ وَهُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: فَجَعَلَ يُحَدِّثُهُمْ حَدِيثًا حَسَنًا، قَالَ: فَلَمَّا قَامَ قَالَ الْقَوْمُ: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا، قَالَ: فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَأَتَّبِعَنَّهُ فَلَا أَعْلَمَنَّ مَكَانَ بَيْتِهِ، قَالَ: فَتَبِعْتُهُ، فَأُتِلِقَ حَتَّى كَادَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْمَدِينَةِ، ثُمَّ دَخَلَ مَنْزِلَهُ. قَالَ: فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ، فَأَذِنَ لِي. فَقَالَ: مَا حَاجَّتْكَ يَا ابْنَ أَخِي؟ قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: سَمِعْتُ الْقَوْمَ يَقُولُونَ لَكَ لَمَّا قُمْتَ: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا، فَأَعْجَبَنِي أَنْ أَكُونَ مَعَكَ. قَالَ: اللَّهُ أَعْلَمُ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ، وَسَأُحَدِّثُكَ مِمَّ قَالُوا ذَلِكَ، إِنِّي بَيْنَمَا أَنَا

ثُمَّ إِذْ أَتَانِي رَجُلٌ فَقَالَ لِي: قُمْ، فَأَخَذَ بِيَدِي، فَأُطْلِقْتُ مَعَهُ، قَالَ: فَإِذَا أَنَا بِجَوَادٍ عَنْ شِمَالِي، [قَالَ]: فَأَخَذْتُ لَأَخُذَ فِيهَا، فَقَالَ لِي: لَا تَأْخُذْ فِيهَا فَإِنَّهَا طُرُقُ أَصْحَابِ الشَّمَالِ، قَالَ: فَإِذَا جَوَادٌ مِنْهُجٌ عَلَى يَمِينِي، فَقَالَ لِي: خُذْ هَاهُنَا. فَأَتَى بِي جَبَلًا، فَقَالَ لِي: اصْعَدْ. قَالَ: فَجَعَلْتُ إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَصْعَدَ خَرَرْتُ عَلَى اسْتِي. قَالَ: حَتَّى فَعَلْتُ ذَلِكَ مَرَارًا، قَالَ: ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّى أَتَى بِي عَمُودًا رَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ وَأَسْفَلُهُ فِي الْأَرْضِ، فِي أَعْلَاهُ حَلَقَةٌ، فَقَالَ لِي: اصْعَدْ فَوْقَ هَذَا، قَالَ: قُلْتُ: كَيْفَ أَصْعَدُ هَذَا رَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ؟ قَالَ: فَأَخَذَ بِيَدِي فَرَجَلُ بِي، قَالَ: فَإِذَا أَنَا مُتَعَلِّقٌ بِالْحَلَقَةِ، قَالَ: ثُمَّ ضَرَبَ الْعَمُودَ فَخَرَّ، قَالَ: وَبَقِيتُ مُتَعَلِّقًا بِالْحَلَقَةِ حَتَّى أَصْبَحْتُ، قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَصَصْتُهَا عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((أَمَّا الطُّرُقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَسَارِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الشَّمَالِ)). قَالَ: ((وَأَمَّا الطُّرُقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَمِينِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الْيَمِينِ، وَأَمَّا الْجَبَلُ فَهُوَ مَنْزِلُ الشُّهَدَاءِ وَلَنْ تَنَالَهُ، وَأَمَّا الْعَمُودُ فَهُوَ عَمُودُ الْإِسْلَامِ، وَأَمَّا الْعُرْوَةُ فَهِيَ عُرْوَةُ الْإِسْلَامِ، وَلَنْ تَزَالَ مُتَمَسِّكًا بِهَا حَتَّى تَمُوتَ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۶۰۲]

له (خَرَشَةُ) ی کوپی (خُر) هوه ده‌لی: دانیشتبوم له نه‌لقه‌ی مزگه‌وتی مه‌دینه‌دا، پیریکی شیوه شیرینی تیدابوو، که (عبدالله) ی کوپی (سلام) بوو، قسه‌ی جوانی بۆ ده‌کردن، کاتی هه‌ستا خه‌لکه‌که وتیان: هه‌رکه‌س حه‌ز ده‌کات ته‌ماشای نه‌هلی به‌هه‌شت بکات با ته‌ماشای نه‌مه‌بکات. وتم: والله ده‌بی دوا‌ی بکه‌وم تا شوینی ماله‌که‌ی بزانه‌م، دوا‌ی که‌وتم نه‌ویش پۆی تا زوری نه‌مابوو له‌مه‌دینه‌ده‌رچیت، نه‌مجا چووه ماله‌که‌ی خو‌ی، داوا‌ی ئیزنه‌م کرد، ریگای دام و وتی: پیویستیت چی‌یه نه‌ی برا‌زام؟ وتم: له‌و خه‌لکه‌م بیست کاتی هه‌ستایت پییان ده‌وتی: هه‌رکه‌س پی‌ی خوشه ته‌ماشای نه‌هلی به‌هه‌شت بکات با ته‌ماشای نه‌مه‌بکات، بۆیه پی‌مخو‌شبوو له‌گه‌لت بم، وتی: خوا زاناته‌ره به‌خه‌لکی به‌هه‌شت، قسه‌یشت بۆ ده‌که‌م نه‌و خه‌لکه‌ بۆچ وایان وتوو: من له‌ کاتی‌کدا خه‌وتبوم پی‌او‌یک هات و پی‌ی وتم: هه‌سته، ده‌ستی گرتم و له‌گه‌لی چووم، تاوه‌ختیکم دی چهند ریگه‌یه‌که هه‌یه له‌لای چه‌پم، ویستم پی‌ایاندا برۆم، وتی: له‌ویوه مه‌رۆ نه‌وه ریگای هاوه‌لانی چه‌پن، له‌لای راستی‌شمه‌وه چهند ریگایه‌کی راست و په‌وان هه‌بوو، وتی: ئیره‌ بگه‌ره، هی‌نامی به‌ره‌و چی‌ایه‌که وتی: سه‌رکه‌وه، هه‌رچه‌ند ده‌مویست سه‌رکه‌وم ده‌که‌وتم به‌پشتا هه‌تا چه‌ندجار نه‌مه‌م کرد

پاشان بردمى ھەتا گەياندىمىيە لای كۆلەكەيەك سەرى لەئاسمان بوو خوارى لە زەوى، لەلای سەرەو ھەلقەيەكى پیوھوو وتى: سەرکەو ھەم كۆلەكەدا وت: چۆن سەرکەوم كەسەرى لەئاسمانە؟ دەلى: بەرزى كردمەو ھەلىدام، ھەختیكم زانى دەستم گرتوو ھەلقەكەو، ئەمجا دای لەكۆلەكەكە و خستى بەزەوىدا منیش بە ھەلقەكەو ھەلواسرا بووم ھەتا رۆژم كردەو، ئەمجا ھاتمە خزمەتى پیغەمبەر (ﷺ) خەو كەم بۆ گىپرایەو ھەرموى: ((ئەو جادانەى لای چەپت ئەو پىگای یارانى چەپن، ئەوانەيشى لای راستت بوون ئەو پىگای یارانى راستن، چىاكەيش پلەو پایەى شەھیدەكانە و تۆ نایگەيتى، كۆلەكەيش كۆلەكەى دینە، قولىكەى سەرەو ھەم ئەو قولى ئىسلامو، تۆ بەردەوام دەستت پیوھى دەبیت تا دەمریت)).

### (۳۹) پلە و پایەى سعدى كورى معاذ (ﷺ)

۱۶۲۶- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَجَنَازَةُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ: ((اهْتَرَأْ لَهَا عَرْشُ الرَّحْمَنِ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۹۲] له (جاسرى كورى عبدالله وە) (ﷺ) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) لەكاتىكد تەرمەكەى سعدى كورى معاذ لەبەردەستياندا بوو ھەرموى: ((عەرشى خوا بۆ ئەم تەرمە ھاتە لەرزە)).

۱۶۲۷- عَنْ الْبَرَاءِ (رضي الله عنه) قَالَ: أُهْدِيَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حُلَّةٌ حَرِيرٍ، فَجَعَلَ أَصْحَابُهُ يَلْمِسُونَهَا وَيَعْجَبُونَ مِنْ لِينِهَا، فَقَالَ: ((أَتَعْجَبُونَ مِنْ لِينِ هَذِهِ؟ لَمَّا دِيلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنْهَا وَاللَّيْنُ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۹۲] له (براء) ھەو (ﷺ) دەلى: قاتى جلى ئاوريشم بەدىارى ھینرا بۆ پیغەمبەر (ﷺ)، یارەکانى دەستیان لىدەدا و سەرسام بوون لەنەرم و شلیەكەى، ھەرموى: ((سەرسام دەبن لەنەرمى ئەم جە، دەستە سەرەکانى (سعدى كورى معاذ) لەبەھەشتدا لەمە چاکتر و نەرمترە)).

### (۴۰) پلە و پایەى (أبي طلحة) (الانصاري) و (أم سليم) (خیزانى) (ﷺ)

۱۶۲۸- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: مَاتَ ابْنُ أَبِي طَلْحَةَ مِنْ أُمِّ سُلَيْمٍ، فَقَالَتْ لِأَهْلِهَا: لَا تُحَدِّثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِأَبْنِهِ حَتَّى أَكُونَ أَنَا أَحَدُتُهُ. قَالَ: فَجَاءَ، فَقَرَّبَتْ إِلَيْهِ عَشَاءً فَأَكَلَ وَشَرِبَ، فَقَالَ: ثُمَّ تَصَنَعْتُ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَوَقَعَ بِهَا، فَلَمَّا رَأَتْ أَنَّهُ قَدْ شَبِعَ وَأَصَابَ مِنْهَا قَالَتْ: يَا أَبَا طَلْحَةَ، أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا أَعَارُوا

عَارِيَّتُهُمْ أَهْلَ بَيْتٍ، فَطَلَبُوا عَارِيَّتَهُمْ، أَلَهُمْ أَنْ يَمْنَعُوهُمْ؟ قَالَ: لَا. قَالَتْ: فَاحْتَسِبِ ابْنَكَ. قَالَ: فَغَضِبَ، وَقَالَ: تَرَكْتَنِي حَتَّى تَلْطَخْتُ ثُمَّ أَخْبَرْتَنِي بِابْنِي. فَأَنْطَلَقَ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بَارَكَ اللَّهُ لَكُمَا فِي غَابِرٍ لَيْلَتِكُمَا)). قَالَ: فَحَمَلْتُ، قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي سَفَرٍ وَهِيَ مَعَهُ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا طُرُوقًا، فَدَنَوْا مِنَ الْمَدِينَةِ، فَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ، فَاحْتَبَسَ عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ، وَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: يَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ: إِنَّكَ لَتَعْلَمُ يَا رَبِّ إِنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ أَخْرُجَ، مَعَ رَسُولِكَ إِذَا خَرَجَ، وَأَدْخُلَ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ، وَقَدْ اخْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى. قَالَ: تَقُولُ أُمُّ سُلَيْمٍ: يَا أَبَا طَلْحَةَ، مَا أَجِدُ الَّذِي كُنْتُ أَجِدُ، أَنْطَلِقُ، فَأَنْطَلِقْنَا. [قَالَ]: وَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ حِينَ قَدَمًا، فَوَلَدَتْ غُلَامًا، فَقَالَتْ لِي أُمِّي: يَا أُنْسُ لَا يُرْضِعُهُ أَحَدٌ حَتَّى تَعْدُو بِهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَلَمَّا أَصْبَحَ اخْتَمَلْتُهُ، فَأَنْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: فَصَادَفْتُهُ وَمَعَهُ مَيْسَمٌ، فَلَمَّا رَأَيْتَنِي قَالَ: ((لَعَلَّ أُمُّ سُلَيْمٍ وَلَدَتْ)). قُلْتُ: نَعَمْ. فَوَضَعَ الْمَيْسَمَ، [قَالَ]: وَجِئْتُ بِهِ فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ، وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِعَجْوَةٍ مِنْ عَجْوَةِ الْمَدِينَةِ، فَلَاكَهَا فِي فِيهِ حَتَّى ذَابَتْ، ثُمَّ قَذَفَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ، فَجَعَلَ الصَّبِيُّ يَتَلَمَّظُهَا، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((انْظُرُوا إِلَيَّ حُبِّ الْأُنْصَارِ الثَّمَرِ)). قَالَ: فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَسَمَاءَهُ: عَبْدَ اللَّهِ. [بخاري/ اللباس/ ۵۴۸۶]

له (انس) هوه (ﷺ) دهلى: كورىكى (ابو طلحة) له (ام سليم) مرد، (ام سليم) بهكهس و كارهكهى وت: كهس قسهى ئەم كوپرەنهكات بۆ (ابو طلحة) تا خوڤم قسهى بۆ دهكهس، (ابو طلحة) هاتهوه و شىوى بۆ داناو، نان و ناوى خوارد و، له پاشدا، (ام سليم) خوى بۆ پازاندهوه جواتر له هه موو كاتهكانى ترى بهر له وجاره، ههتا سهرجىيى له گهلا كرد، كاتى زانى كه تىرى خواردوو و كارى خوى كردوو، وتى: ئەى (ابو طلحة) ئايه رات چۆنه گهر كه سىك ئەمانه تىك بدات بهكه سىكى تر، دوايى داواى ئەو ئەمانه تهى لى بىكهن بۆى ههيه نهيدا تهوه؟ وتى: نه، وتى: تويش داواى ئەجر و پاداشتى كوپرەكهت له خوا بكه. (ابو طلحة) رقى ههستا و وتى: واژت لىهينام ههتا گيانى خوڤم پيس كرد، دواى ئەوه ههوالى كوپرەكهس دودهيتى. پويشت ههتا چوو له پىغەمبەر (ﷺ) ههوالى داىى بهو پرووداوه، پىغەمبەر (ﷺ) فهرموى: ((خوا شهوى رابوردوتان لى پىروژ بكات)).

(ام سلیم) سکی پریو، پیغەمبەری خوا چوو بۆ سەفەریک ئەویشی لەگەڵ بوو، پیغەمبەری خوا ئەگەر لەسەفەر بەهاتایەتەو بۆ مەدینە شەو نەدەچوو ناو شار، نزیکى مەدینە بوونەو، (ام سلیم) ژان گرتی، (ابو طلحە) بەلایەو مایەو، پیغەمبەر (ﷺ) کەوتە پى، (ابو طلحە) دەیوت: ئەى خوايە خۆت دەزانى من زۆرم پیخۆشە لەگەڵ پیغەمبەرەکت دەرچم کاتى کە دەرچوو، لەگەڵى بچمەو ناو شار کاتى چوو، وامن گیرم خواردوو بەم حالەو کە دەبینى، (ام سلیم) وتى: ئەى (ابو طلحە) ئەو ژانە سەکی هەمبوو نەما، پىو، دەلى: پۆشتىن، کاتى گەشتىنە مەدینە ژانە سەکەى بۆهاتەو و کۆپىکی بوو، دایکم پى وى: ئەى (انس) کەس گۆشى ناکات هەتا نەیبەیتە خزمەتى پیغەمبەر (ﷺ)، کە پۆژ بوو، هەم گرتوو بردم بۆ خزمەتى پیغەمبەر (ﷺ) کاتى من چووم مەقاشىکی بەدەستەو بوو، کەمنى دى فەرمووی: ((وا دیارە (ام سلیم) مندالى بوو)) وى: بەلى، مەقاشەکەى دانا و مندالەکەم بۆ هیئا لە دامینیدا دامنا، پیغەمبەر (ﷺ) بانگی کرد دەنکی خورمای مەدینەیان بۆ هیئا لەدەمى خۆیدا جوی هەتا توایەو، لەپاشدا خستىیە دەمى مندالەکە، مندالەکە خواردى و هەرچیش بەلئوىیەو مابوو، دەیلیسایەو، پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بەروان (انصار) چەندە خورمایان خۆشەو))، ئەمجا دەستى هیئا بە پرومەتیدا و ناوی نا (عبداللە).

#### (۴۱) پلە و پایەى (أبى ی کۆرى کعب) (ﷺ)

۱۶۲۹- عن أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: جَمَعَ الْقُرْآنَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَرْبَعَةُ كُلُّهُمْ مِنَ الْأَنْصَارِ: مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، وَأَبِيُّ بْنُ كَعْبٍ، وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَأَبُو زَيْدٍ. قَالَ قَتَادَةُ: قُلْتُ لِأَنَسٍ: مَنْ أَبُو زَيْدٍ؟ قَالَ: أَحَدُ عُمُوْمَتِي. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۹۹]

لە(انس) هەو (ﷺ) دەلى: چوارکەس لەسەردەمى پیغەمبەردا (ﷺ) قورئانیان کۆکردەو هەمویان لە ئەنصاربوون: (معاذ کۆرى جەبەل)، (أبى ی کۆرى کعب)، (زیدی کۆرى ثابت)، (أبو زید). قتاده دەلى: بە (انس) وى: أبو زید کییه؟ وتى: یەکیکە لە مامەکانى من.

(۴۲) پلهو پایه‌ی ابوذر الغفاری (ﷺ)

۱۶۳۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ (ﷺ): خَرَجْنَا مِنْ قَوْمِنَا غَفَّارٍ، وَكَانُوا يُحِلُّونَ الشَّهْرَ الْحَرَامَ، فَخَرَجْتُ أَنَا وَآخِي أَنِيسٌ وَأُمْنَا، فَنَزَلْنَا عَلَى خَالٍ لَنَا، فَأَكْرَمَنَا خَالُنَا وَأَحْسَنَ إِلَيْنَا، فَحَسَدَنَا قَوْمُهُ، فَقَالُوا: إِنَّكَ إِذَا خَرَجْتَ عَنْ أَهْلِكَ خَالَفَ إِلَيْهِمْ أَنِيسٌ، فَجَاءَ خَالُنَا فَتَنَّا عَلَيْنَا الَّذِي قِيلَ لَهُ: فَقُلْتُ: أَمَا مَا مَضَى مِنْ مَعْرُوفِكَ فَقَدْ كَدَّرْتُهُ، وَلَا جِمَاعَ لَكَ فِيمَا بَعْدُ، فَقَرَّبْنَا صِرْمَتَنَا فَاحْتَمَلْنَا عَلَيْهَا، وَتَغَطَّى خَالُنَا ثَوْبَهُ فَجَعَلَ يَبْكِي، فَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى نَزَلْنَا بِحَضْرَةِ مَكَّةَ، فَنَافَرَ أَنِيسٌ عَنْ صِرْمَتِنَا وَعَنْ مِثْلِهَا، فَأَتَانَا الْكَاهِنُ فَخَيَّرَ أَنِيسًا فَأَتَانَا أَنِيسٌ بِصِرْمَتِنَا وَمِثْلِهَا مَعَهَا. قَالَ: وَقَدْ صَلَّيْتُ يَا ابْنَ أَخِي قَبْلَ أَنْ أَلْقَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بِثَلَاثِ سَنِينَ. قُلْتُ: لِمَنْ؟ قَالَ: لِلَّهِ. قُلْتُ: فَأَيْنَ تَوَجَّهَ؟ قَالَ: أَتَوَجَّهَ حَيْثُ يُوجِّهُنِي رَبِّي، أَصَلِّي عِشَاءَ حَتَّى إِذَا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ أَلْقَيْتُ كَأَنِّي خِفَاءَ حَتَّى تَغْلُوَنِي الشَّمْسُ، فَقَالَ أَنِيسٌ: إِنَّ لِي حَاجَةً بِمَكَّةَ فَاكْفِنِي، فَأَنْطَلَقَ أَنِيسٌ حَتَّى أَتَى مَكَّةَ، فَرَأَتْ عَلَيَّ ثُمَّ جَاءَ، فَقُلْتُ: مَا صَنَعْتَ؟ قَالَ: لَقِيتُ رَجُلًا بِمَكَّةَ عَلَى دِينِكَ، يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ أَرْسَلَهُ. قُلْتُ: فَمَا يَقُولُ النَّاسُ؟ قَالَ: يَقُولُونَ: شَاعِرٌ، كَاهِنٌ، سَاحِرٌ، وَكَانَ أَنِيسٌ أَحَدَ الشُّعْرَاءِ. قَالَ أَنِيسٌ: لَقَدْ سَمِعْتُ قَوْلَ الْكَهَنَةِ، فَمَا هُوَ بِقَوْلِهِمْ. وَلَقَدْ وَضَعْتُ قَوْلَهُ عَلَى أَقْرَاءِ الشُّعْرَى، فَمَا يَلْتَنِمُ عَلَى لِسَانِ أَحَدٍ بَعْدِي أَنَّهُ شِعْرٌ، وَاللَّهِ إِنَّهُ لَصَادِقٌ، وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ. قَالَ: قُلْتُ: فَاكْفِنِي حَتَّى أَذْهَبَ فَأَنْظُرَ. قَالَ: فَأَتَيْتُ مَكَّةَ، فَتَضَعَّفْتُ رَجُلًا مِنْهُمْ، فَقُلْتُ: أَيْنَ هَذَا الَّذِي تَدْعُوهُ الصَّابِئُ؟ فَأَشَارَ إِلَيَّ فَقَالَ: الصَّابِئُ، فَمَالَ عَلَيَّ أَهْلُ الْوَادِي بِكُلِّ مَدْرَةٍ وَعَظْمٍ حَتَّى خَرَرْتُ مَغْشِيًا عَلَيَّ. قَالَ: فَارْتَفَعْتُ حِينَ ارْتَفَعْتُ كَأَنِّي نُصَبُّ أَحْمَرُ، قَالَ: فَأَتَيْتُ زَمْزَمَ فَعَسَلْتُ عَنِّي الدَّمَاءَ، وَشَرِبْتُ مِنْ مَائِهَا، وَلَقَدْ لَبِثْتُ يَا ابْنَ أَخِي ثَلَاثِينَ بَيْنَ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ، مَا كَانَ لِي طَعَامٌ إِلَّا مَاءُ زَمْزَمَ، فَسَمِعْتُ حَتَّى تَكْسَرَتْ عُنْكَ بَطْنِي، وَمَا وَجَدْتُ عَلَى كَبِدِي سُخْفَةً جَوْعٍ. قَالَ: فَبَيْنَمَا أَهْلُ مَكَّةَ فِي لَيْلَةٍ قَمَرَاءَ إِضْحِيَانٍ، إِذْ ضُرِبَ عَلَى أَسْمَحَتِهِمْ فَمَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ أَحَدٌ، وَامْرَأَتَيْنِ مِنْهُنَّ تَدْعَوَانِ إِسَافًا وَنَائِلَةً. قَالَ: فَأَتَتَا عَلَيَّ فِي طَوَافِهِمَا، فَقُلْتُ: أَنْكِحَا أَحَدَهُمَا الْآخَرَى، قَالَ: فَمَا تَنَاهَتَا عَنْ قَوْلِهِمَا. قَالَ: فَأَتَتَا عَلَيَّ، فَقُلْتُ: هُنَّ مِثْلُ الْخَشْبَةِ، غَيْرَ أَنِّي لَا أَكْنِي. فَأَنْطَلَقْنَا ثَوَلَوَانِ وَتَقُولَانِ: لَوْ كَانَ هَاهُنَا أَحَدٌ مِنْ أَتْفَارِنَا، قَالَ: فَاسْتَقْبَلَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ

(ﷺ) وَأَبُو بَكْرٍ وَهَمَّا هَاطَانِ، قَالَ: ((مَا لَكُمَا)). قَالَتَا: الصَّابِيُّ بَيْنَ الْكَفْبَةِ وَأَسْتَارِهَا. قَالَ: ((مَا قَالَ لَكُمَا)). قَالَتَا: إِنَّهُ قَالَ لَنَا كَلِمَةً تَمْلَأُ الْفَمَ. وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى اسْتَلَمَ الْحَجَرَ، وَطَافَ بِالْبَيْتِ هُوَ وَصَاحِبُهُ، ثُمَّ صَلَّى، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ، قَالَ أَبُو ذَرٍّ: فَكُنْتُ أَنَا أَوَّلَ مَنْ حَيَّاهُ بِحَيَّةِ الْإِسْلَامِ، قَالَ: فَقُلْتُ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: ((وَعَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ)). ثُمَّ قَالَ: ((مَنْ أَنْتَ)). قَالَ: قُلْتُ: مِنْ غِفَارٍ. قَالَ: فَأَهْوَى بِيَدِهِ فَوَضَعَ أَصَابِعَهُ عَلَى جَبْهَتِهِ، فَقُلْتُ فِي نَفْسِي: كَرِهَ أَنْ انْتَمَيْتُ إِلَى غِفَارٍ، فَذَهَبْتُ أَخْذُ بِيَدِهِ فَقَدَعَنِي صَاحِبُهُ، وَكَانَ أَعْلَمَ بِهِ مِنِّي، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ: ((مَتَى كُنْتَ هَاهُنَا)). قَالَ: قُلْتُ: قَدْ كُنْتُ هَاهُنَا مُنْذُ ثَلَاثِينَ بَيْنَ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ. قَالَ: ((فَمَنْ كَانَ يُطْعِمُكَ)). قَالَ: قُلْتُ: مَا كَانَ لِي طَعَامٌ إِلَّا مَاءٌ زَمْزَمَ، فَسَمِعْتُ حَتَّى تَكْسَرَتْ عُنُقُ بَطْنِي، وَمَا أَجِدُ عَلَى كَبِدِي سَخْفَةً جَوْعٍ. قَالَ: ((إِنَّهَا مُبَارَكَةٌ، إِنَّهَا طَعَامٌ طَعْمٌ)). فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ (ﷺ): يَا رَسُولَ اللَّهِ، ائْذَنْ لِي فِي طَعَامِهِ اللَّيْلَةَ، فَاذْطَلِقْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَأَبُو بَكْرٍ وَاطْلُقْتُ مَعَهُمَا، فَفَتَحَ أَبُو بَكْرٍ (ﷺ) بَابًا، فَجَعَلَ يَقْبِضُ لَنَا مِنْ زَيْبِ الطَّائِفِ، وَكَانَ ذَلِكَ أَوَّلَ طَعَامٍ أَكَلْتُهُ بِهَا، ثُمَّ غَبَرْتُ مَا غَبَرْتُ، ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: ((إِنَّهُ قَدْ وَجَّهَتْ لِي أَرْضُ ذَاتِ نُحْلٍ، لَأَ أَرَاهَا إِلَّا يَثْرِبَ، فَهَلْ أَنْتَ مُبْلَغٌ عَنِّي قَوْمَكَ، عَسَى اللَّهُ أَنْ يَنْفَعَهُمْ بِكَ وَيَأْجُرَكَ فِيهِمْ)). فَأَتَيْتُ أُنَيْسًا، فَقَالَ: مَا صَنَعْتَ؟ قُلْتُ: صَنَعْتُ أَنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَصَدَّقْتُ. قَالَ: مَا بِي رَغْبَةً عَنْ دِينِكَ، فَإِنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَصَدَّقْتُ. فَأَتَيْنَا أُمَّنًا، فَقَالَتْ: مَا بِي رَغْبَةً عَنْ دِينِكُمَا، فَإِنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَصَدَّقْتُ، فَاحْتَمَلْنَا حَتَّى أَتَيْنَا قَوْمَنَا غِفَارًا، فَأَسْلَمَ نِصْفُهُمْ، وَكَانَ يَوْمُهُمْ أَيْمَاءُ بْنُ رَحَضَةَ [الْغِفَارِيُّ] وَكَانَ سَيِّدَهُمْ، وَقَالَ نِصْفُهُمْ: إِذَا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْمَدِينَةَ أَسْلَمْنَا. فَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْمَدِينَةَ، فَأَسْلَمَ نِصْفُهُمُ الْبَاقِي، وَجَاءَتْ أَسْلَمَ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِخْوَتُنَا تُسْلِمُ عَلَى الَّذِي أَسْلَمُوا عَلَيْهِ، فَأَسْلَمُوا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا، وَأَسْلَمَ سَالَمَهَا اللَّهُ)).

له (عبدالله) ى كوپرى (صامت) هو (ﷺ) دهلى: (ابوذر) (ﷺ) وتى: دهرچووين لهناو هۆزهكه مان (غفار)، حاليان وابوو له مانگى حهرام دا كوچ و باربان دهكرد، من و (أنيس) ى برام و دايكم هاتين بووين به ميوانى خاليكمان، پريزى لى گرتين و چاكه ى له گهل كردين، قه ومهكه ى حهسودىيان پى بردين، وتيان: ههركات تو خيزانت جى دىلى، (أنيس) دهچيته لايان، خالهكه مان هات شهوى پىي و ترابوو

دەرى برى بۆمان، منیش پیم وت: ئەو چاکەیت که رابورد بەراستی لیلەت کرد، ئیتر ئیمە لەگەلەت دانانیشین، برگە وشترەکه مان هینایە نزیکمان و بارمان کردن، خالیشمان بەجلەکانى خۆى سەرى داپۆشى و دەستى کرد بە گریان، پۆیششتین هەتا گەیششتینە نزیک مەککە، (انیس) گەرەوى کرد [لەگەل شاعیریکدا] لەسەر برگە وشترەکهى ئیمە و ئەوەندەى ئەوەى ئیمە، چوونە لای فالچی [وپرسیاریان لیکرد] (انیس) بەچاک دانا [گەرەوهکهى بردهوه] انیس برگەکهى خۆیشمان و ئەوەندەى تریشى هینایەوه، دەلى: ئەى برازام من نوێژم دەکرد، بەرلەوهى بگەم بە پیغەمبەر (ﷺ) بەسى سال، وتم: بۆکى؟ وتى: بۆخوا، وتم: پووت دەکرده کوئ؟ وتى: پرووم دەکرد بۆ هەر شوینى که خوا پێکى بخستایە، نوێژى عیشام دەکرد هەتا شەو درەنگ دەبوو دەکه وتم وەك پەلاسى [سەر کونە] هەتا خۆر بەرز دەبوویەوه بەسەرمدا، (انیس) وتى: کارێکم هەیه لەمەککە تۆ ئیشەکانى من بکە، (انیس) پۆیى بۆ مەککە و درەنگ هاتەوه، که هاتەوه وتم: چیت کرد؟ وتى: گەیشتم بەپیاویک لە مەککە لەسەر دینی تۆیە، دەلى: خۆای گەوره ناردویەتى وتم: خەلک چى پیدەلین؟ وتى: دەلین شاعیرە، کاهینە، جادووگەرە، (انیس) - که خۆى یەکى بوو لە شاعیران - وتى: من قەسەى کاهینەکانم بیستوو، ئەو گوفتارە لەقەسەى ئەوان ناچیت، وتەکەیم بەراورد کردوو لەگەل پێبازەکانى شیعردا نە لەگەل شیعرى من و نە لەگەل زمانى هیچ شاعیریکدا جگە لە من ناگونجى که ئەوه شیعر بیست، سویند بەخوا ئەو راست دەکات و ئەوان درۆ دەکەن. [ابوذر] دەلى: وتم: تۆ ئیشەکانى من بکە تا دەچم بزانم چىیە؟ هاتمە مەککە، پیاویکم بەهەژار و بى وەى زانى پیم وت: ئەوپیاوہى ناوى دەبن بە (صابئ) لە کوینیە؟ ئامارەى بۆمن کردو بە خەلکەکهى وت: ئەوه (صابئ) خەلکى ئەو دۆلە پەلاماریاندام، بەهەموو خشت و ئیسکین لەو ناوهدا هەبوو، هەتا کە وتم بەدەمداو بیهۆش کە وتم، کاتى هەلسامەوه هەرلەبتى سوورکراو بەخوین دەچووم، هاتمە سەر زەمزەم و، خوینەکەم لەخۆم شۆرد و، ئاوم لى خواردەوه، پانزە شەوو پانزە پۆژ ماومەوه، ئەى برازاگەم، هیچ خۆراکێکم نەبوو جگە لەناوى زەمزەم، که چى قەلەوبووم. هەتا لۆچى سکم شوربویەوه، هەستم بەلاوازیو برسیتى نەدەکرد، لەکاتیکدا خەلکى مەککە لەشەویکی مانگە شەوى سایەقەو سافدا بوون، گویان ئاخرا بوو بەخەویکی



قورس ویهك كەس لە دەوری (كەعبە) نەدەگەرەن، دوو ئافرەتیش لەوان لە (إساف) و (نائلە) دەپارەنەو، لەكاتى گەرانیاندا دایان بەلای مندا، و تەم: یەکیکیان مارە بێن لەوی تریان، هەر وازیان نەهینا و ھاتنەو بەسەر مندا، و تەم: ھینیکی پەقى وەك دار، بەلام بە کینایەیش نەمووت: [واتە: ناوی پێك و پەوانی عەیبی پیاوی برد، مەبەستی جێبوو]. پۆیشتن بە دەم وەلوو لەو و دەیانوت: خۆزگە لیڤەدا یەكی لە كۆمەلى خۆمانمان لا بوايە، لەو كاتەدا پیغەمبەر (ﷺ) و ابوبكر، كە [لە پاكرەدنى نیوان صفا و مروە] دەھاتنە خوار ھاتن بەرەو پەویان، فەرمووی: ((ئەو چیتانە؟)) وتیان: (صابئ) كە لە نیوان كەعبەو پەردەكانیدایە، فەرمووی: ((چى پێوتن؟)) وتیان: قەسەيەكى پێوتن پەر بە دەمە و ناوتری. پیغەمبەر (ﷺ) ھات ھەتا دەستی دالە بەردە پەشەكە و، خۆی و ھاوھەكەى تەوافى (بیت) یان كردوو، دواى ئەو نوێژی كرد، كاتى نوێژەكەى تەواو كرد، (ابوذر) دەلى: من یەكەم كەس بووم سەلام لێكرد بە سەلامى ئیسلام و تەم: (السلام عليك يا رسول الله) فەرمووی: ((وعليك ورحمة الله)) پاشان فەرمووی: ((تۆ كى؟)) و تەم: لە (غفار) دەستی دانەواند و پەنجەكانى خستە سەر ناوچەوانى، لە دلى خۆمدا و تەم: پێى ناخۆشبوو لە غیفارم، چووم بۆلای دەستی بگرم، ھاوێكەى گرتى، ئەویش شارەزاتر بوو بەحالى لەمن، لەدوا سەرى بەرزكردەو و فەرمووی: ((لەكەيەو لیڤەداى؟)) و تەم: سى شەو و پۆژەو {واتە پانزە شەو و پانزە پۆژ} وتى: ((كى خۆراكى دايتى؟)) و تەم: خۆراك نەبوو، جگە لەئای زەمزم، قەلەویش بووم ھەتا لۆچى سكم شۆرپووتەو، لەسەر جەرگیشم ھەست بەلاوازی برسیتی ناكەم، فەرمووی: ((بەراستى زەمزم پیرۆزە ھەركەس بىخواتەو تیری دەكات)). ابوبكر (رضي الله عنه) فەرمووی: یارسول الله پێگام بە ئەمشەو من خۆراكى بەدەمى، پیغەمبەر و ابوبكر پۆیشتن و منیش لەگەڵیان پۆیشتم، ابوبكر (رضي الله عنه) دەرگایەكى كردەو، بەمشت میوژی (طائف)ى ئەداینى، ئەو یەكەم خۆراك بوو خواردم لە مەككە دا، دواى ئەو مامەو ئەو نەدى كە مامەو، دواى چوومە خزمەتى پیغەمبەر فەرمووی: ((من [لەخەودا] خاكیكى خاوەن دارخورماد پیشان دراو لە (یثرب) بەولاو بەھیچ شوینىكى تری نازانم، ئایا تۆ دەنگم دەگەيەنیت بە ھۆزەكەت؟ بەلكو خوا بەھوى تۆو سوودیان پێبگەيەنیت، تۆیش پاداشتت دەسكەوینت بەھوى

ئەوانەو)). دەلى: ھاتمەو بۆ لای (انىس) وتى: چیت کرد؟ وتم: ئەووم کرد که موسولمان بووم و باوەرم هینا. وتى: منیش لە دینى تو لانادەم، بەراستى منیش موسلمان بووم و باوەرم هینا. ھاتین بۆ لای دایکمان، وتى: من لە دینى ئیوہ لانادەم، ئەوامنیش موسلمان بووم و باوەرم هینا، مالمەن بارکرد ھەتا گەشتینە لای ھۆزەکەمان (غفار) نیوہیان موسلمان بوون، (ایمە) ی کورى (رحضە) ی غیفارى کە ریش سپیان بوو پیشنوویژى بۆ دەکردن، نیوہکەى تریان وتیان ھەركات پیغەمبەر (ﷺ) ھات بۆ مەدینە موسلمان دەبین، ئەمجا پیغەمبەر (ﷺ) ھات بۆ مەدینە و نیوہکەى تریشیان موسلمان بوون، { ھۆزى } (اسلم) یش ھاتن، وتیان: یا رسول اللہ ئەوان براى ئیمەن ئیمەش موسلمان دەبین لەسەر ئەوہى ئەوان لەسەرى موسلمان بوون، ھەموویان موسلمان بوون، پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((غفار خوا لییان ببورئ، اسلم خوا سەلامەتیان بکات)).

۱۶۳۱- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: لَمَّا بَلَغَ أَبَا ذَرٍّ مَبْعَثُ النَّبِيِّ (ﷺ) بِمَكَّةَ، قَالَ لِأَخِيهِ [انىس]: ارْكَبْ [وسر] إِلَى هَذَا الْوَادِي، فَأَعْلَمْ لِي عِلْمَ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ يَأْتِيهِ الْخَبَرُ مِنَ السَّمَاءِ، فَاسْمَعْ مِنْ قَوْلِهِ ثُمَّ انْتَنِي. فَأَنْطَلَقَ الْآخَرُ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ وَسَمِعَ مِنْ قَوْلِهِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَبِي ذَرٍّ فَقَالَ: رَأَيْتُهُ يَأْمُرُ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ، وَ [يقول] كَلَامًا مَا هُوَ بِالشَّعْرِ. فَقَالَ: مَا شَفَيْتَنِي فِيمَا أَرَدْتُ، فَتَرَوُدَ وَحَمَلَ شَيْئًا لَهُ فِيهَا مَاءٌ، [وسار] حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ، فَأَتَى الْمَسْجِدَ فَالْتَمَسَ النَّبِيَّ (ﷺ) وَلَا يَعْرِفُهُ، وَكَرِهَ أَنْ يَسْأَلَ عَنْهُ، حَتَّى أَدْرَكَهُ -يَعْنِي اللَّيْلَ- فَاضْطَجَعَ، فَرَأَاهُ عَلِيٌّ (رضی اللہ عنہ)، فَعَرَفَ أَنَّهُ غَرِيبٌ، فَلَمَّا رَأَاهُ تَبِعَهُ، فَلَمْ يَسْأَلْ وَاحِدًا مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أَصْبَحَ، ثُمَّ احْتَمَلَ قَرِيبَتَهُ وَزَادَهُ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَظَلَّ ذَلِكَ الْيَوْمَ [فيه] وَلَا يَرَى النَّبِيَّ (ﷺ) حَتَّى أَمْسَى، فَعَادَ إِلَى مَضْجَعِهِ، فَمَرَّ بِهِ عَلِيٌّ (رضی اللہ عنہ) فَقَالَ: مَا أَنَى لِلرَّجُلِ أَنْ يَعْلَمَ مَنْزِلَهُ؟ فَأَقَامَهُ فَذَهَبَ بِهِ مَعَهُ، وَلَا يَسْأَلُ وَاحِدًا مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَنْ شَيْءٍ، حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمَ الثَّالِثِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، فَأَقَامَهُ عَلِيٌّ (رضی اللہ عنہ) مَعَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: أَلَا تُحَدِّثُنِي مَا الَّذِي أَقْدَمَكَ هَذَا الْبَلَدَ؟ قَالَ: إِنْ أُعْطِيتَنِي عَهْدًا وَمِيثَاقًا لَتُرْشِدَنِي فَعَلْتُ، فَفَعَلْتُ، فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ: فَإِنَّهُ حَقٌّ وَهُوَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَإِذَا أَصْبَحْتَ فَاتَّبِعْنِي، فَإِنِّي إِنْ رَأَيْتُ شَيْئًا أَخَافُ عَلَيْكَ قُمْتُ كَأَنِّي أُرِيقُ الْمَاءَ، فَإِنْ مَضَيْتُ فَاتَّبِعْنِي حَتَّى تَدْخُلَ مَدْخَلِي، فَفَعَلَ. فَأَنْطَلَقَ يَقْفُوهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَدَخَلَ مَعَهُ، فَسَمِعَ مِنْ قَوْلِهِ (ﷺ) وَأَسْلَمَ مَكَانَهُ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ﷺ): ((ارْجِعْ إِلَى

قَوْمَكَ فَأَخْبِرُهُمْ حَتَّى يَأْتِيَكَ أَمْرِي)). فَقَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَصْرُخَنَّ بِهَا بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ. فَخَرَجَ حَتَّى أَتَى الْمَسْجِدَ، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَ [أشهد] أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. وَثَارَ الْقَوْمُ فَضَرَبُوهُ حَتَّى أَضْجَعُوهُ عَلَى الْأَرْضِ، فَأَتَى الْعَبَّاسُ [بن عبدالمطلب (ﷺ)] فَأَكْبَبَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: وَيَلَكُمْ أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّهُ مِنْ غَفَّارٍ، وَأَنَّ طَرِيقَ تَجَارِكُمْ إِلَى الشَّامِ عَلَيْهِمْ؟ فَأَنْقَذَهُ مِنْهُمْ، ثُمَّ عَادَ مِنَ الْغَدِ بِمِثْلِهَا، وَثَارُوا إِلَيْهِ فَضَرَبُوهُ، فَأَكْبَبَ عَلَيْهِ الْعَبَّاسُ فَأَنْقَذَهُ. [بخاري/ المناقب/ ۳۳۲۸]

له (ابن عباس) وهه (ﷺ) ده‌لی: له‌کاتی‌کدا (ابوذر) هه‌والی ناردن‌ی پیغه‌مبه‌ری (ﷺ) پیگه‌یشته، به (انیس) ی برای وت: سوار به و پرو بۆ ئه و دۆله، هه‌والی ئه و پیاوهم بۆ بزانه که واده‌زانیت پیغه‌مبه‌ره و له ئاسمانه وه هه‌والی بۆ دئ، گوئی له‌وته‌کانی بگره و وه‌روه بۆ لام، (انیس) که‌وته پئی تاگه‌یشته مه‌ککه و گوئی له‌وته‌کانی گرت و، گه‌پایه وه بۆلای (ابوذر) و وتی: دیم فه‌رمانی ده‌کرد به ره‌وشته به‌رزه‌کان و قسه‌یه‌کی {ده‌وت} شیعر نه‌بوو، وتی: دلنیا‌ت نه‌کردم له‌وه‌ی که‌ویستم، ئه‌مجا خۆی تویشووی هه‌لگرت کونه‌یه‌کی له‌گه‌ل خۆی برد ناوی تیا‌بوو، پۆیی هه‌تا گه‌یشته مه‌ککه، هاته‌ مزگه‌وت و به‌دوای پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) ده‌گه‌را و نه‌یشیده‌ناسی، چه‌زیشی نه‌ده‌کرد پرسیار بکات، هه‌تا شه‌وی به‌سه‌رداهات، پاکشا (علی (ﷺ)) بین‌ی، زانی غه‌ریبه، خولکی کرد، ئه‌ویش دوای که‌وت، به‌لام که‌سیان پرسیار‌ی هی‌چیان له‌که‌سی تریان نه‌کرد هه‌تا پوژبوویه وه، دیسانه وه کونه ئاوه‌که و تویشووه‌که‌ی هه‌لگرت به‌ره و مزگه‌وت، ئه‌و پوژه‌یش تا ئیواره له‌وئ مایه وه و پیغه‌مبه‌ری (ﷺ) نه‌بین‌ی، گه‌پایه وه جیگه خه‌وه‌که‌ی، علی (ﷺ) به‌لایدا تیپه‌ری وتی: ئه‌م پیاوه کاتی ئه‌وه‌ی نه‌هاتووه خانه خوێکه‌ی بزانی‌ت؟ هه‌لیساند و له‌گه‌ل خۆی بر دیه وه، هی‌چیان پرسیار‌یان له‌وی تریان نه‌کرد، هه‌تا له پوژی سیه‌مه‌دا هه‌روه‌ک دووه‌می کرد، علی (ﷺ) له‌گه‌ل خۆی هه‌لیساند و پاشان پئی وت: ئایا پیم نالئی چی تۆی هی‌ناوته ئه‌م شاره؟ وتی: ئه‌گه‌ر به‌لینم بده‌یتئ که پینمایم بکه‌یت پیت ده‌لیم، به‌لین‌ی دایی، ئه‌ویش پئی وت، ئه‌مجا (علی) وتی: دلنیا‌به ئه‌و راست ده‌کا پیغه‌مبه‌ری خوایه (ﷺ)، هه‌رکات پوژت لی‌بوویه وه دوای من بکه‌وه، من ئه‌گه‌ر شتی‌کم بین‌ی جیگای مه‌ترسی بوو بو‌تۆ راده‌وه‌ستم {له‌په‌نا دیوار‌یکدا} وه‌ک ئه‌وه‌ی ده‌ست

بەئاو بگەيەنم، ئەگەر پۆيشتە دوامکەو تادەگەيتە ئەو شوینەى منى بۆدەچم، (ابوذر) بەو شیوەى کرد و دواى کەوت هەتا گەيشتە لای پیغەمبەر (ﷺ) ئەویش لەگەڵیدا چوو، فەرموودەى پیغەمبەرى (ﷺ) بیست و موسلمان بوو لە شوینی خۆیدا، پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بگەرێرەو ناو ھۆزەکەت ھەوائى ئەم دینەیان پێبگەيەنە هەتا فەرمانى منت بۆدى)). وتى: سویندم بەوکەسەى گیانى منى بەدەستە لەنیوەندى قورەیشەکاندا ھاوار دەکەم، پۆيشت هەتاھاتە مزگەوت، بە بەرزترین دەنگى ھاوارى کرد (أشهد ان لا اله الا الله و أشهد ان محمداً رسول الله) خەلکەکە پەلاماریان داى و کەوتنە لیدانى، تاکوتیان بەزەویدا، (عباس)ى کوپى (عبدالمطلب) ھات خۆیدا بەسەریدا و وتى: ئەى بەدبەختانە ئەى نازانن ئەمە لە ھۆزى غیفارە و پێگای بازگانیتان بۆ شام بەسەر ئەواندایە، دەرى ھینا لەژێر دەستیان، کەچى سبەینى بەھەمان شیوەى کردووە و پەلاماریان داى و لیاندا دیسانەو ھەر (عباس) خۆى دابەملیدا و پزگارى کرد لە دەستیان.

#### (۴۳) پلەو پایەى أبى موسی الاشعري (ﷺ)

۱۶۳۲- عَنْ أَبِي مُوسَى (ﷺ) قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ (ﷺ) وَهُوَ نَازِلٌ بِالْجِفْرَاءِ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلٌ أَعْرَابِيٌّ، فَقَالَ: أَلَا تُنَجِّرُنِي يَا مُحَمَّدُ مَا وَعَدْتَنِي؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَبْشِرْ)). فَقَالَ لَهُ الْأَعْرَابِيُّ: أَكْثَرْتَ عَلَيَّ مِنْ أَبْشِرَ. فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى أَبِي مُوسَى وَبِلَالٍ كَهَيْئَةِ الْغَضْبَانِ، فَقَالَ: ((إِنَّ هَذَا قَدْ رَدَّ الْبَشْرَى، فَأَقْبَلَا أَنْتُمَا)). فَقَالَا: قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. ثُمَّ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ، فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ فِيهِ، وَمَجَّ فِيهِ ثُمَّ قَالَ: ((اشْرَبَا مِنْهُ، وَأَفْرِغَا عَلَى وُجُوهِكُمَا وَخُورُكُمَا وَأَبْشِرَا)). فَأَخَذَا الْقَدَحَ، فَفَعَلَا مَا أَمَرَهُمَا بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَنَادَتْهُمَا أُمُّ سَلَمَةَ مِنْ وَرَاءِ السُّتْرِ: أَفْضِلَا لِمُكَّمَا مِمَّا فِي إِيَّاكُمَا. فَأَفْضَلَا لَهَا مِنْهُ طَائِفَةً. [بخاري/ المغازي/ ۴۰۷۳]

لە (أبى موسى الاشعري) یەو (ﷺ) دەلى: من لای پیغەمبەر (ﷺ) بووم، کەدابه زیبو لە (جعرانە) لەنیوان مەککە و مەدینەدا، (بلال) ییشی لەگەڵ بوو، پیاویکی ئەعرابی ھات بۆ خزمەتى پیغەمبەر (ﷺ)، وتى: ئەى محمد ئایە ئەو بەلێنانەى کە پیت دابووم بۆم جێبەجێ ناکەیت؟ پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((موژدە وەرگرە)) کابرا وتى: زۆرت پێتووم موژدە وەرگرە، پیغەمبەر (ﷺ)

پویکرده (ابوموسی) و (بلال) شیوه‌ی وه‌ک توپه‌بووبیت، وتی: ئەمه موژده‌که‌ی منی داوه‌ته دواوه، ئیوه وه‌ریگرن، وتیان وه‌رمان گرت، ئەه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا. دوا‌ی ئەوه پیغه‌مبه‌ر (ع) په‌رداخ‌ئ ئاوی داواکرد ده‌ستی و پوومه‌تی تیداشو‌رد و ئاوی ده‌می پۆکرده‌وه ئاوی ئەمجا فه‌رمووی: ((ای‌ی بخۆنه‌وه و بیشیکه‌ن به‌پوخسار و گه‌ردنیش‌تاندا و موژده وه‌رگرن، په‌رداخه‌که‌یان وه‌رگرت و ئەوه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ع) فه‌رمانی پیندان کردیان (ام سلمه) له‌پشتی په‌رده‌وه بانگی کردن، له‌وه‌ی ناو قاپه‌که‌تان به‌شی دایک‌یشتان به‌یلنه‌وه، هه‌ندیکیان ه‌یشته‌وه بۆ (ام سلمه).

(۴۴) پله‌و پاییه‌ی (ابی موسی) و، (ابی عامر) ی الاشعری (ع)

۱۶۳۳- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ: عَنْ أَبِيهِ قَالَ: لَمَّا فَرَّغَ النَّبِيُّ (ﷺ) مِنْ حُنَيْنٍ بَعَثَ أَبَا عَامِرٍ عَلَى جَيْشٍ إِلَى أَوْطَاسٍ، فَلَقِيَ دُرَيْدَ بْنَ الصَّمَّةِ، فَقَتَلَ دُرَيْدَ [بَنَ الصَّمَّةِ] وَهَرَمَ اللَّهُ أَصْحَابَهُ، فَقَالَ أَبُو مُوسَى: وَبَعَثَنِي مَعَ أَبِي عَامِرٍ، قَالَ: قَرُمِي أَبُو عَامِرٍ فِي رُكْبَتِهِ، رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي جُشَمٍ بِسَهْمٍ فَأَثْبَتَهُ فِي رُكْبَتِهِ، فَأَتَتْهُنَّ إِلَيْهِ فَقُلْتُ: يَا عَمُّ مَنْ رَمَاكَ؟ فَأَشَارَ أَبُو عَامِرٍ إِلَى أَبِي مُوسَى فَقَالَ: إِنَّ ذَاكَ قَاتَلَنِي تَرَاهُ، ذَلِكَ الَّذِي رَمَانِي. قَالَ أَبُو مُوسَى: فَقَصَدْتُ لَهُ فَأَعْتَمَدْتُهُ فَلَحَقْتُهُ، فَلَمَّا رَأَنِي وَلَّى عَنِّي ذَاهِبًا، فَأَتَبَعْتُهُ وَجَعَلْتُ أَقُولُ لَهُ: أَلَا تَسْتَحْيِي؟ أَلَسْتُ عَرَبِيًّا؟ أَلَا تَتُبْتُ؟ فَكَفَّ، فَالْتَقَيْتُ أَنَا وَهُوَ، فَاخْتَلَفْنَا أَنَا وَهُوَ ضَرْبَتَيْنِ، فَضَرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ فَقَتَلْتُهُ، ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى أَبِي عَامِرٍ فَقُلْتُ: إِنَّ اللَّهَ قَدْ قَتَلَ صَاحِبَكَ. قَالَ: فَأَنْزِعْ هَذَا السَّهْمَ، فَنَزَعْتُهُ، فَنَزَا مِنْهُ الْمَاءُ، فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي انْطَلِقْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَقْرِئْهُ مِنِّي السَّلَامَ، وَقُلْ لَهُ: يَقُولُ لَكَ أَبُو عَامِرٍ: اسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: وَاسْتَغْمَلَنِي أَبُو عَامِرٍ عَلَى النَّاسِ، وَمَكَثَ يَسِيرًا، ثُمَّ إِنَّهُ مَاتَ، فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) دَخَلْتُ عَلَيْهِ، وَهُوَ فِي بَيْتٍ عَلَى سَرِيرٍ مُرْمَلٍ وَعَلَيْهِ فَرَّاشٌ، وَقَدْ أَثَّرَ رِمَالُ السَّرِيرِ بِظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَجَبْنِيهِ، فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبْرِنَا وَخَبَرِ أَبِي عَامِرٍ، وَقُلْتُ لَهُ: قَالَ: قُلْ لَهُ يَسْتَغْفِرْ لِي. فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ مِنْهُ، ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبِيدِ أَبِي عَامِرٍ)). حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَوْقَ كَثِيرٍ مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ: مِنْ النَّاسِ)). فَقُلْتُ: وَلِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاسْتَغْفِرْ. فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ ذَنْبَهُ، وَأَدْخِلْهُ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ مُدْخَلًا كَرِيمًا)). قَالَ أَبُو بُرْزَةَ: إِحْدَاهُمَا لِأَبِي عَامِرٍ، وَالْأُخْرَى لِأَبِي مُوسَى. [بخاري/ المغازي/ ۴۰۶۸]

له (ابي بردة) وه، له باوكى يه وه دهلى: له كاتيكا پیغەمبەر (ﷺ) له { جەنگى }  
 حونەين لى بويوه وه (ابو عامر) ى كرد بەسەر كرده ى سوپايەك و، ناردى بۆ  
 (اوطاس) گەيشت بە (دريد) ى كوپى (الصّمة) (دريد) ى كوپى { الصّمة } كوزا و  
 خوا ھاوړيكانيشى تيكشكاند، دهلى: منيشى له گەل (ابو عامر) نارد، (ابو عامر)  
 تيريك گيرايە ئەژنۆى، پياويك له (بني جُشم) تيّگرت و له ئەژنۆيدا چەقاندى  
 گەيشتمە لای، وتم: ئەى مامەم كى تيّگرتى؟ (ابو عامر) ئامارەى كرد وبە  
 (ابو موسى) ى وت: ئەوه بكوژەكەمە دەيبينيت، ئەوه يە تيرى تيّگرتە. (ابو موسى)  
 دهلى: بۆى چووم دواى كەوتم، كاتى منى دى پۆيشت، دواى كەوتم و بانگم  
 ليكرد ئايا شەرم ناكەيت؟ ئايە تۆ عەرەب نيت؟ بۆخۆت ناگريت؟ وەستا، من و  
 ئەو ھاين بەيەكدا و يەكى شمشيرىكمان داهيئا يە وه بۆيەك [بەرنەكەوتين]  
 ئەمجا شمشيرىكم ليدا و كوشتم، دوايى گەرامە وه بۆ لای (ابو عامر) وتم: خوا  
 بكوژەكەى كوشتى. وتى ئەو تيرە دەرپهينە، تيرەكەم دەرپهينا، ئاوى  
 ليدەپۆيشت و نەدە وه ستايە وه، وتى: ئەى برازام برۆ بۆلای پیغەمبەر (ﷺ)  
 سەلامى منى پيىگەيەنە و بلى: (ابو عامر) دەيوت: داواى ليپوردنم بۆ بكات،  
 دهلى: (ابو عامر) منى كرد بەسەر كرده ى خەلكەكە خۆيشى كەميك مايە وه لەدوا  
 وەفاتى كرد، كاتى گەرامە وه لای پیغەمبەر چووم بۆ خزمەتى، لەماليكدا بوو  
 لەسەر قەرەوئلەيەك كە بە گەلای دارخورما چنرابوو جليشى لەسەر داخرابوو  
 شوينە وارى لق وپۆى سەر ئەو قەرەوئلە، لە پشت وکەلەكەكانيدا دياربوو،  
 ھەوالم دايى بەھەوالى خۆمان و ھەوالى (ابو عامر)، عەزم كرد. عامر وتى: پيى  
 بلى: داواى ليپوردنم بۆ بكات، پیغەمبەر (ﷺ) داواى ئاوى كرد، دەستنويزى  
 ليگرت و ئەمجا دەستى بەرز كرده وه و فەرمووى: ((ئەى خوايە خۆشبە لە  
 (عبيدى كوپى عامر)) ھەتا سپيتى بن بالەكانيم دى، دواى ئەوه فەرمووى:  
 ((ئەى خوايە لە پۆزى قيامەتدا بيخەيتە سەرووى زۆرىك لە خەلكى، يان لە  
 ئادەمیزاد)) وتم: بۆ منيش ئەى پیغەمبەرى خوا داواى ليپوردن بكە، پیغەمبەر  
 فەرمووى: ((ئەى خوايە لە تاوانەكانى (عبدالله) ى كوپى (قيس) ببورە و، لە

پوژى قیامەتدا بیخەرە جیگایەکی بەرپزەوه.)) ابو بردە دەلى: دوعایەکیان بو  
(ابو عامر) و ئەوى تریان بو (ابو موسی) بو.

#### ( ۴۵ ) پلە و پایەى ( أبوهریره ) ەى دەوسى (ﷺ)

۱۶۳۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: كُنْتُ أَدْعُو أُمِّي إِلَى الْإِسْلَامِ وَهِيَ مُشْرِكَةٌ، فَدَعَوْتُهَا يَوْمًا فَأَسْمَعَنِي فِي رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَا أَكْرَهُ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَأَنَا أَبْكِي، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي كُنْتُ أَدْعُو أُمِّي إِلَى الْإِسْلَامِ، فَتَأْتِي عَلَيَّ، فَدَعَوْتُهَا الْيَوْمَ فَأَسْمَعَنِي فِيكَ مَا أَكْرَهُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَهْدِيَ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ اهْدِ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ)). فَخَرَجْتُ مُسْتَبْشِرًا بِدَعْوَةِ نَبِيِّ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا جِئْتُ فَصِرْتُ إِلَى الْبَابِ فَإِذَا هُوَ مُجَافٌ، فَسَمِعْتُ أُمِّي خَشْفَ قَدَمَيَّ، فَقَالَتْ: مَكَانَكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، وَسَمِعْتُ خَضْخَضَةَ الْمَاءِ، قَالَ: فَأَغْتَسَلْتُ وَلَبِسْتُ دِرْعَهَا، وَعَجَلْتُ عَنْ خَمَارِهَا، فَفَتَحْتُ الْبَابَ ثُمَّ قَالَتْ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، قَالَ: فَارْجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَتَيْتُهُ وَأَنَا أَبْكِي مِنَ الْفَرَحِ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْبَشِرُ، قَدْ اسْتَجَابَ اللَّهُ دَعْوَتَكَ، وَهَدَى أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ. فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ خَيْرًا. قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ادْعُ اللَّهَ أَنْ يُحِبِّبَنِي أَنَا وَأُمِّي إِلَى عِبَادَةِ الْمُؤْمِنِينَ وَيُحِبِّبَهُمْ إِلَيْنَا. قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ حَبِّبْ عَبْدَكَ هَذَا -يَعْنِي أَبَا هُرَيْرَةَ- وَأُمَّهُ إِلَى عِبَادِكَ الْمُؤْمِنِينَ، وَحَبِّبْ إِلَيْهِمُ الْمُؤْمِنِينَ)). فَمَا خَلِقَ مُؤْمِنٌ يَسْمَعُ بِي وَلَا يَرَانِي إِلَّا أَحَبَّنِي.

له (ابو هریره) وه (ﷺ) دەلى: دایکم بن باومر بو، بانگم دەکرد بو ئیسلام، پوژیک بانگم کرد قسەیهکی بەرانبەر پیغەمبەر (ﷺ) دابە گویمدا پیم ناخۆش بو، هاتم بۆلای پیغەمبەر (ﷺ) دەگریام وتم: ئەى پیغەمبەرى خوا من دایکم بانگ کرد بو ئیسلام بەقسەى نەکردم، ئەمڕۆ بانگم کرد قسەیهکی دابەگویمدا بەرانبەر بە تو پیم ناخۆش بو، لەخوا بیارپزەوه دایکی ابوهریره پینمایى بکات، پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەى خوايە دایکی ابوهریره هیدایەت بەدەیت)). دەرچووم و زۆر دلخۆش بووم بە دوعاکەى پیغەمبەر (ﷺ)، کاتیک هاتم و گەیشتمە بەردەرگا، داخرابوو، دایکم گوینی لەخشەى پیم بوو وتی: لەشوینی خۆت بە ئەى ابوهریره، گویم لە خوڕەى ئاوبوو، خویشوورد و

کراسەکەیی لەبەرکرد و، ئەوەندەیی پەلە بوو سەرپۆشەکەیی لەسەر نەکرد، دەرگاکی کردەوه و وتی: ئەی ابوهریرە (اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمداً رسول الله)، وتی: گەرنامەوه بو خزمەتی پیغمبەر (ﷺ)، دەرگرایم لەخۆشیدا، وتم: ئەی پیغمبەری خوا موژدە وەرگرە خوا دواکەیی وەرگرتی هیدایەتی دایکی (ابوهریرە)ی دا، سوپاس و سەنای خوای کرد و چاکەیی فەرموو. وتم: ئەی پیغمبەر لەخوا داوا بکە من و دایکم لای بەندە باوەردارەکانی خوشەییست بکات و، ئەوانیش لای ئیمە خوشەوییست بکات، پیغمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەی خوایە ئەم بەندە بچکۆلەیی خۆت و -مەبەستی ابوهریرە بوو- دایکیشی خوشەوییست بکە لای بەندە باوەردارەکانت و، باوەردارانیش لای ئەمان خوشەوییست بکە)). دەلی: باوەرداریک نەهاتۆتە سەر

دنیا ناوی منی بیستبێ و نەیشی بینیم هەر منی خوشوئیستوو))

۱۶۳۵- عن عُرْوَةَ، عن عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: أَلَا يُعْجِبُكَ أَبُو هُرَيْرَةَ؟ جَاءَ فَجَلَسَ إِلَى جَنْبِ حُجْرَتِي، يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) يُسْمِعُنِي ذَلِكَ، وَكُنْتُ أَسْبَحُ، فَقَامَ قَبْلَ أَنْ أَقْضِيَ سُبْحَتِي، وَلَوْ أَدْرَكْتُهُ لَرَدَدْتُ عَلَيْهِ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَمْ يَكُنْ يَسْرُدُ الْحَدِيثَ كَسَرْدِكُمْ. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ: إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: يَقُولُونَ: إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَدْ أَكْثَرَ، وَاللَّهُ الْمَوْعِدُ، وَيَقُولُونَ: مَا بَالُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يَتَحَدَّثُونَ مِثْلَ أَحَادِيثِهِ؟ وَسَأَخْبِرُكُمْ عَنْ ذَلِكَ: إِنَّ إِخْوَانِي مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَشْغَلُهُمْ عَمَلُ أَرْضِيهِمْ، وَإِنَّ إِخْوَانِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ، وَكُنْتُ أَلْزَمُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى مِلءِ بَطْنِي فَأَشْهَدُ إِذَا غَابُوا وَأَحْفَظُ إِذَا نُسُوا وَلَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) (\*): يَوْمًا أَيْكُمُ يَنْسُطُ ثَوْبُهُ فَيَأْخُذُ مِنْ حَدِيثِي هَذَا ثُمَّ يَجْمَعُهُ إِلَى صَدْرِهِ فَإِنَّهُ لَمْ يَنْسُ شَيْئًا سَمِعَهُ فَبَسَطْتُ بُرْدَةً عَلَيَّ حَتَّى فَرَعُ مِنْ حَدِيثِهِ ثُمَّ جَمَعْتُهَا إِلَى صَدْرِي فَمَا نَسِيتُ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمَ شَيْئًا حَدَّثَنِي بِهِ وَلَوْ أَنَّ أَنْزَلَهُمَا اللَّهُ فِي كِتَابِهِ مَا حَدَّثْتُ شَيْئًا أَبَدًا (إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى) إِلَى آخِرِ الْآيَتَيْنِ. [بخاري/ المناقب/ ۳۳۷۵]

لە(عروە)وہ لە (عائشە)وہ (رضي الله عنها) دەلی: ئایە سەرت سوپنامینێ لە (ابوهریرە) هات و لەپەنا حوجرەکەیی مندا دانیشت و فەرمودەیی پیغمبەر (ﷺ) دەرگرایەوه و، دەیدا بە گوێی مندا، منیش نوێژی سوننەتم دەکرد، ئەو هەستا بەرلەوهی من نوێژەکەم تەواو کەم، ئەگەر فرای بکەوتایەم بەرپەرچم



دەدایەو: کە بەراستی پیغەمبەر (ﷺ) وەك ئىو فەرمودەى زۆر لەسەر يەك نەخویندووەتەو. (ابن شهاب) لە (ابن المسیب) وەك (ابو هريره) وتى: دەلین: (ابوهريره) فەرمودەى زۆر گێراووەتەو، لاى خوا وادەمان بێت {دەردەكەوى گەر درۆم کردبى} دەلین: هوى چیه یاریدەدەران و كۆچكەران وەك (ابوهريره) فەرموودە ناگێرنەو؟ مەن هەواتان دەدەمى لەمە: برا (انصارى) يەكەم سەرگەرمى كاربوون لەناو زەویەکانیاندا، برا (مهاجر) کانیشم سەرگەرمى مامەلەى بازار بوون، بەلام مەن هەر كە سەم تێر بووایە ئیتەر لە پیغەمبەر (ﷺ) جیانەدەبوومەو، مەن نامادە دەبووم كاتى ئەوان لەوى نەبوون، مەن لەبەرم دەکرد كاتى ئەوان لەبیریان دەچوو، پۆژىك پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووى: ((كێتان جلەكەى رادەخات هەتا لەم فەرموودەى مەن وەرگرت و كۆى بكاتەو لەسینگیدا، بەراستی هەرچى بێست ئیتەر لەبیری ناچیتەو)). بۆردەكەى بەرم راخت هەتا لیبوویەو لە فەرموودەکانى، ئەمجا كۆم کردەو بۆ سەرسینگى دوای ئەو پۆژە هیچ شتىكم بیرنەچوو لەو پیغەمبەر (ﷺ) پێى فەرمووم. ئەگەر لەبەر دو ئایەتیش نەبێت كە خواى (ﷻ) نازلى کردوون لە قورئانەكەیدا بەهەتا هەتایی هیچ نەدەگێرایەو: ﴿ان الذين يكتُمون ما انزلنا من البينات و الهدى﴾ (واتە: ئەوانەى ئەو روونکردنەو رێنمایانەى ئیمە دامانبەزاندوو دەشاردنەو ..) تا كۆتایی هەردوو ئایەتەكە.

#### (۴۶) پلە و پایەى أبودجانة (ﷺ)

۱۶۳۶- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَخَذَ سَيْفًا يَوْمَ أُحُدٍ، فَقَالَ: ((مَنْ يَأْخُذْ مِنِّي هَذَا))، فَبَسَطُوا أَيْدِيَهُمْ، كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يَقُولُ: أَنَا، أَنَا. قَالَ: ((فَمَنْ يَأْخُذُهُ بِحَقِّهِ)). قَالَ: فَأَخْجَمَ الْقَوْمُ، فَقَالَ سِمَاكُ [بْنُ خَرْشَةَ] أَبُو دُجَانَةَ: أَنَا أَخْذُهُ بِحَقِّهِ. قَالَ: فَأَخْذَهُ فَفَلَقَ بِهِ هَامَ الْمُشْرِكِينَ.

لە (انس) وە (ﷺ) دەلى: پیغەمبەرى خوا (ﷺ) پۆژى (أحد) شمشیریكى گرت و فەرمووى: ((كێ ئەمەم لى ئومەدەگرت،؟)). دەستیان درێژکرد هەریەكەیان دەیوت مەن، مەن فەرمووى: ((كێ دەیگرت بەهەقى خۆى؟)) هەموو دەستیان گرتەو و گەرانە دواو، (سماك) ی كۆپى (خرشه) (أبودجانة) وتى: مەن دەیگرم بەهەقى خۆى. دەلى: هەلیگرت كەللەى بى باوەرانى پێلەت دەکرد.

(۴۷) پلە و پایەى ابوسفیان کورى حرب (ﷺ)

۱۶۳۷- عَنْ أَبِي زُمَيْلٍ: حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: كَانَ الْمُسْلِمُونَ لَا يَنْظُرُونَ إِلَى أَبِي سُفْيَانَ وَلَا يُقَاعِدُونَهُ، فَقَالَ لِلنَّبِيِّ (ﷺ): يَا نَبِيَّ اللَّهِ ثَلَاثَ أَعْطَيْنِيهِنَّ. قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: عِنْدِي أَحْسَنُ الْعَرَبِ وَأَجْمَلُهُ: أُمُّ حَبِيبَةَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ أَرْوَجُكُمَا، قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: وَمُعَاوِيَةُ تَجْعَلُهُ كَاتِبًا بَيْنَ يَدَيْكَ. قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: وَتُؤْمِرُنِي حَتَّى أَقَاتِلَ الْكُفَّارَ كَمَا كُنْتُ أَقَاتِلُ الْمُسْلِمِينَ. قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ: وَلَوْ لَأَنَّهُ طَلَبَ ذَلِكَ مِنَ النَّبِيِّ (ﷺ) مَا أَعْطَاهُ ذَلِكَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُسْأَلُ شَيْئًا إِلَّا قَالَ: ((نَعَمْ)).

له (ابی زفیل) هوه ده‌لى: ابن عباس (ﷺ) بوى گيرامه‌وه كه موسلمانان به‌چاوى ريزه‌وه ته‌ماشاي (ابوسفیان) يان نه‌ده‌کرد و له‌گه‌لى دانه‌ده‌نيشتن، وتى: به پیغەمبەر (ﷺ)، ئەى پیغەمبەرى خوا سێ شتم پێ‌بەخشه، فەرمووی: ((به‌لى)) وتى: چاکترین و جواتترین ئافره‌تى عه‌ره‌ب لای منه، (ام حبیه) ی کچی (ابو سفیان) ت لى‌ماره‌ ده‌پریم. فەرمووی: ((به‌لى)) وتى: (معاویة) بکه به‌نوسه‌ر له‌به‌رده‌ستی خۆتدا. فەرمووی: ((به‌لى)) منیش بکه به‌سه‌رله‌شکر هه‌تا بجه‌نگم له‌گه‌ل بێ‌باوه‌ران وه‌ک چۆن جه‌نگام له‌گه‌ل موسلمانان. فەرمووی: ((به‌لى)) ابو زمیل ده‌لى: ئەگەر داواى ئەمانه‌ى نه‌کردایه له پیغەمبەر (ﷺ) پێى نه‌ده‌به‌خشی چونکه ئەگەر داواى هه‌رشتیكى لیکرا بێ فەرموویه‌تى: به‌لى.

(۴۸) پلە و پایەى (جلییب) (ﷺ)

۱۶۳۸- عَنْ أَبِي بَرْزَةَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ فِي مَعْرَى لَهُ، فَأَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ، فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ: ((هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ)). قَالُوا: نَعَمْ فَلَنَا، وَفَلَانًا، وَفَلَانًا، ثُمَّ قَالَ: ((هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ)). قَالُوا: نَعَمْ، فَلَنَا، وَفَلَانًا، وَفَلَانًا. ثُمَّ قَالَ: ((هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ)). قَالُوا: لَا. قَالَ: ((لَكِنِّي أَفْقِدُ جُلَيْبِيًّا، فَاطْلُبُوهُ)). فَطُلِبَ فِي الْقَتْلِ، فَوَجَدُوهُ إِلَى جَنْبِ سَبْعَةٍ قَدْ قَتَلَهُمْ، ثُمَّ قَتَلُوهُ، فَأَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَوَقَفَ عَلَيْهِ فَقَالَ: ((قَتَلَ سَبْعَةً ثُمَّ قَتَلُوهُ، هَذَا مِنِّي وَأَنَا مِنْهُ، هَذَا مِنِّي وَأَنَا مِنْهُ)). [قَالَ: فَوَضَعَهُ عَلَى سَاعِدَيْهِ، لَيْسَ لَهُ [سَرِيًّا] إِلَّا سَاعِدَا النَّبِيِّ (ﷺ)، قَالَ: فَحَفَرَ لَهُ وَوَضَعَ فِي قَبْرِهِ. وَلَمْ يَذْكُرْ غَسْلًا.

له (ابی ب‌رزه‌وه) (ﷺ) كه پیغەمبەر (ﷺ) له غه‌زایه‌كدا بوو، خواى گه‌وره مال و تالانى ده‌سخست، به‌یاره‌كانى فەرموو: ((ئایه كه‌ستان ون بووه)) وتیان:

بەلێ، فلان و فلان و فلان، دیسانەووە فەرمووی: ((ئایە کەستان ون بوو؟))  
وتیان بەلێ، فلان و، فلان و، فلان دیسانەووە فەرمووی: ((ئایە کەستان لیون  
بوو؟)) وتیان: نەه فەرمووی: ((بەلام من (جلیبیم) لیون بوو، بۆی بگەرین  
بۆی گەپان، لەناو کوژراوەکاندا دۆزیانەووە، لەپەنا حەوت تەرسدا کە ئەم  
کۆشتبوونی پیغمبەر (ﷺ) هات ولەلایدا وەستا و فەرمووی: ((حەوتی  
کۆشتوووە ئەمجا کۆشتوویانە، ئەمە لەمنە و منیش لەوم، ئەمە لەمنە و منیش  
لەوم)) دەلێ: داینا لەسەر هەردوو قوڵی، قەرەوێلەیی نەبوو جگە لەدو قوڵی  
پیغمبەر (ﷺ)، ئەمجا گوپی بۆ مەلکەنرا و لە گۆرەکیددا دانرا، ئیتەر باسی  
شۆردنی نەکرد.

#### ( ٤٩ ) پلە و پایەیی (حسان) ی کوپی (ثابت) (ﷺ)

١٦٣٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ عُمَرَ (رضي الله عنه) مَرَّ بِحَسَّانَ وَهُوَ يُنْشِدُ الشَّعْرَ فِي  
الْمَسْجِدِ، فَلَحَظَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: قَدْ كُنْتُ أَشْدُّ وَفِيهِ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ، ثُمَّ التَفَتَ إِلَى  
أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ: أَنْشِدْكَ اللَّهُ أَسْمَعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((أَجِبْ عَنِّي اللَّهُمَّ  
أَيُّدُهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ))؟ قَالَ: اللَّهُمَّ نَعَمْ. [بخاري/ بدء الخلق/ ٣٠٤٠]

لە (ابی ھریرە) ھوہ (ﷺ) کە (عمر) ی کوپی (خطاب) (ﷺ) تێپەری بەلای  
(حسان) دا لە مزگەوتە کەدا ھۆنراوەی دەخویندەوہ، (عمر) بۆی پوانی، حسان  
وتی: لە کاتی کدا لەتۆ چاکتریشی تیاوو من شیعرم دەخویندەوہ، پاشان (عمر)  
لای کردەوہ بەلای (ابو ھریرە) دا وتی: بەناوی خوا داوات لێدەکەم ئایا بیستووتە  
لە پیغمبەر (ﷺ) کە دەیفەرموو: ((وہلام بدەرەوہ لە بریتی من، ئەی خواپە  
پشتگیری لێبکە بە (روح القدس) - کە (جبریل) ھ (ﷺ) ابو ھریرە وتی: بەلێ  
سویند بەخوا.

١٦٤٠- عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ لِحَسَّانَ  
بْنِ ثَابِتٍ: ((اهْجُمْ، أَوْ: هَاجِمٌ، وَجَبْرِيلُ مَعَكَ)). [بخاري/ بدء الخلق/ ٣٠٤١]

لە (براء) ی کوپی (عازب) ھوہ (ﷺ) دەلێ: بیستوومە لە پیغمبەر (ﷺ) بە  
(حسانی کوپی (ثابت) ی فەرمووی: ((ھەجویمان بکە، جبریل لەگەلت بیئت)).

١٦٤١- عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ (رضي الله عنها) وَعِنْدَهَا حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ  
يُنْشِدُهَا شِعْرًا يُشَبِّبُ بِأَبْيَاتٍ لَهُ، فَقَالَ:

حَصَانٌ رَزَانٌ مَا تُرْزَنُ بِرَبِيبَةٍ

وَتُصْنِجُ غَرَّتِي مِنْ لُحُومِ الْغَوَافِلِ

فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ: لَكِنَّكَ لَسَنْتَ كَذَلِكَ. قَالَ مَسْرُوقٌ: فَقُلْتُ لَهَا: لِمَ تَأْذِنِينَ لَهُ يَدْخُلُ عَلَيْكَ؟ وَقَدْ قَالَ اللَّهُ: ﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ [النور: ١١]. فَقَالَتْ: فَأَيُّ عَذَابٍ أَشَدُّ مِنَ الْعَمَى؟ فَقَالَتْ: إِنَّهُ كَانَ يُنَافِحُ -أَوْ: يُهَاجِي- عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). [بخاري/ المغازي/ ٣٩١٥]

له (مسروق) هه ده‌لی: چوو بو خزمه‌تی عائشه (ﷺ) (حسان) لای بوو شیعرێ ده‌خوینده‌وه و به‌چهند شیعرێکی خوی مه‌دحی ده‌کرد:

حَصَانٌ رَزَانٌ مَا تُرْزَنُ بِرَبِيبَةٍ وَتُصْنِجُ غَرَّتِي مِنْ لُحُومِ الْغَوَافِلِ

واته: عائشه دامین پاکه، به‌ریز و یقاره، تۆمه‌تبار نا‌کرنت به‌ گومان. بئ‌ده‌نگه له ناستی نافرده‌تانی دلپاک و په‌وشت به‌رز و بئ‌ناگا له‌خه‌تا.

عائشه فهرمووی: به‌لام تو وانیت، مه‌سروق ده‌لی: به‌عائشه‌م وت: بوچ ریڭای ئه‌ده‌یت هات وچۆت بکات؟ له‌کاتینکدا خوا ده‌فهرمووی: ﴿والذي تولى كبره له عذاب عظيم﴾ {النور: ١١} عائشه فهرمووی: چ سزایه‌ک سه‌خت‌ره له کویری؟ ئینجا فهرمووی: به‌راستی دا‌کو‌کیشی ده‌کرد له پیغه‌مبه‌ر.

١٦٤٢- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((اهْجُوا قُرَيْشًا، فَإِنَّهُ أَشَدُّ عَلَيْهَا مِنْ رَشْقٍ بِالْبُئْلِ)). فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ رَوَاحَةَ فَقَالَ: ((اهْجُهُمْ)). فَهَجَاهُمْ فَلَمْ يُرْضَ فَأَرْسَلَ إِلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ، ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى حَسَّانَ بْنِ ثَابِتٍ، فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ، قَالَ حَسَّانُ: قَدْ أَنْ لَكُمْ أَنْ تُرْسِلُوا إِلَى هَذَا الْأَسَدِ الضَّارِبِ بِذَنَبِهِ، ثُمَّ أَدْلَعَ لِسَانَهُ فَجَعَلَ يَحْرِكُهُ، فَقَالَ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَأَفْرِيئَهُمْ بِلِسَانِي فَرِي الْأَدِيمِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَعْجَلْ، فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ أَعْلَمُ قُرَيْشٍ بِأَنْسَابِهَا، وَإِنْ لِي فِيهِمْ نَسَبًا حَتَّى يُلْحَصَ لَكَ نَسَبِي)). فَأَتَاهُ حَسَّانُ، ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ لَحَصَ لِي نَسَبُكَ، وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَأَسْأَلَنَّ مِنْهُمْ كَمَا تُسَلُّ الشَّعْرَةَ مِنَ الْعَجِينِ. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ لِحَسَّانَ: ((إِنَّ رُوحَ الْقُدُسِ نَا يَزَالُ يُؤَيِّدُكَ مَا نَافَحْتَ عَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ)). وَقَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((هَجَاهُمْ حَسَّانُ فَشَفَى وَاشْتَفَى)). قَالَ حَسَّانُ:

هَجَوْتُ مُحَمَّدًا فَأَجَبْتُ عَنْهُ وَعِنْدَ اللَّهِ فِي ذَاكَ الْجَزَاءُ  
هَجَوْتُ مُحَمَّدًا بَرًّا حَنِيفًا رَسُولَ اللَّهِ شِيمَتُهُ الْوَفَاءُ

فَإِنَّ أَبِي وَالِدَهُ وَعَرَضِي  
ثُكَلْتُ بُنَيَّتِي إِنْ لَمْ تَرَوْهَا  
يُبَارِينَ الْأَعْنَى مُصْنَعَاتِ  
تَظَلُّ جِيَادُنَا مُتَمَطَّرَاتِ  
فَإِنْ أَعْرَضْتُمُو عَنَّا اعْتَمَرْنَا  
وَالَا فَاصْبِرُوا لِضْرَابِ يَوْمٍ  
وَقَالَ اللَّهُ قَدْ أَرْسَلْتُ عَبْدًا  
وَقَالَ اللَّهُ قَدْ يَسَّرْتُ جُنْدًا  
لَنَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ مَعَدٍّ  
فَمَنْ يَهْجُو رَسُولَ اللَّهِ مِنْكُمْ  
وَجِبْرِيلَ رَسُولَ اللَّهِ فِينَا

لِعَرَضِ مُحَمَّدٍ مِنْكُمْ وَقَاءُ  
تَثِيرِ النَّقْعِ غَايَتُهَا كِدَاءُ  
عَلَى أَكْتَافِهَا الْأَسْلُ الظَّمَاءُ  
تُلْطَمُهُنَّ بِالْخُمْرِ النَّسَاءُ  
وَكَانَ الْفُتْحُ وَالْكَشْفُ الْغَطَاءُ  
يُعْرِئُ اللَّهُ فِيهِ مَنْ يَشَاءُ  
يَقُولُ الْحَقُّ لَيْسَ بِهِ خَفَاءُ  
هُمُ الْأَنْصَارُ عَرْضَتُهَا اللَّقَاءُ  
سَبَابٌ أَوْ قِتَالٌ أَوْ هِجَاءُ  
وَيَمْدَحُهُ وَيَنْصُرُهُ سَوَاءُ  
وَرُوحُ الْقُدُسِ لَيْسَ لَهُ كِفَاءُ

له (عائشة) وه (ﷺ) كه پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌یغ‌رموو: ((هه‌جوی قوره‌یش بکه‌ن، به‌راستی هه‌جویان به‌لاوه سه‌ختره له تیرباران)) ناردی بۆلای ابن رواحه فه‌رمووی: ((هه‌جویان بکه‌)) هه‌جوی کردن، جیی ره‌زامه‌ندی نه‌بوو، ئه‌مجا ناردی بۆلای (کعب) ی کوپی (مالک) ئه‌مجا ناردی بۆلای (حسان) ی کوپی (ثابت) کاتی (حسان) هات وتی: کاتی ئه‌وه‌تان هاتوو بنیرن به‌دوای ئه‌م شیرهی کلک راده‌وه‌شینئ، دوای ئه‌وه زمانی دهره‌ینا و سووپی ئه‌دا و وتی سویندم به‌وکه‌سه‌ی تو‌ی به‌حق ناردوو ده‌بی به‌زمانم بیان‌بچرینم وه‌ک چهرم، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((په‌له‌ مه‌که، ابوبکر زان‌اترین که‌سه به‌پشت و ره‌گه‌زی قوره‌یش، منیش ره‌گه‌زیکم هه‌یه له‌ناویاندا، باره‌گه‌زه‌که‌ی منت بۆ جیابکاته‌وه هه‌تا هه‌جوی ئه‌وان نه‌که‌یت)) حسان چوو بۆلای ابوبکر، دوایی گه‌پایه‌وه وتی: یار‌سول الله ره‌گه‌زی تو‌ی بۆ جیا‌کردمه‌وه، سویند به‌وکه‌سه‌ی تو‌ی به‌حق ناردوو دهرت ده‌هینم له‌وان وه‌ک چۆن موو له‌هه‌ویر دهرده‌هینری. عائشه ده‌لی: بیستم پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به (حسان) ی فه‌رموو: ((به‌راستی جبریل هه‌میشه پشت گیریت ده‌کات هه‌تا تو‌ داکۆکی له‌خوا و پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی بکه‌یت)) هه‌روه‌ها فه‌رمووی: ((حسان هه‌جوی کردن شیفای دلانی داو شیفایشی پی‌وه‌رگرت)). حسان ده‌لی: هه‌جوی محمدت کرد وه‌لام دایه‌وه ، له‌م وه‌لامدانه‌وه‌یشدا پاداشتی لای خوام هه‌یه. هه‌جوی (محمد) یکت کرد

چاکەکارە و حەق ویستە، پیغەمبەرى خوايە، وە فادارى پەوشتی یەتی، باوکم و باوکی باوکم و ناموسم، دەکەم بە قەلغان بۆ پاراستنى ناموسى محمد لە ئیو.

دەك رۆرۆ بۆ كچهكەم بكەم ئەگەر ئەسپەكان نەبینن تۆزبكات بەحەوادا و بەنیازی چۆنە سەر (كداء) بۆتان بكشئ، پیشپرکئ بەلەغاوەکانیان بکەن و لەسەر كۆلیان پرمى باریك و تینوو بەخوینى دۆژمنیان هەلگرتبئ. ئەسپەکانى ئیمە هەردەم ئازاو چەسپانن، ژنەكان بەسەرپۆشەکانیان تۆز و گەردیان ئى دەتەكینن، ئەگەر وازمان لىبەینن عەمرە دەكەین و ئازادى دیت و گەرد وپەردەى دۆژمنایەتى بەسەردەچیت، ئەگەر وایش ناکەن خۆیگرن بۆ لیدانى پۆژنك خوا كەسك تیايدا سەربەرز دەكات، كە خۆى بیەویت، خوا فەرمووی: بەراستى من بەندەيەكم كردوو بە پیغەمبەر راستى دەلى: بئشاردنەو.

خوا فەرمووی: من سوپا و سەربازیکم خستۆتە گەر كە (انصار) ئاوات و مەبەستیان رووبەروو بوونەوێ دۆژمنە.

بەشى ئیمە لە قورەیش هەموو پۆژنك یان جنیوێ یان جەنگە، یان هەجوو زەمکردنە.

هەر كەس لە ئیو هەجووی پیغەمبەر بکات، یان مەدحى بکات و پشتی بگرت یەكسانە.

جبریل نیردراوى خوايە بۆلای ئیمە (روح القدس) كەس ناتوانئ بەرەنگارى ببیتەو {لەجەنگدا}.

(۵۰) پلە و پایەى (جریر) كۆرى (عبدالله) (البجلى) (ﷺ)

۱۶۴۳- عَنْ جَرِيرٍ (ﷺ) قَالَ: مَا حَجَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مُنْذُ أَسْلَمْتُ، وَلَا رَأَيْنِي إِلَّا تَبَسَّمَ فِي وَجْهِي. [بخاري/ الجهاد/ ۲۸۵۷]

لە (جریر) هەو (ﷺ) دەلى: لەو كاتەو موسلمان بووم هیچ كات پیغەمبەر (ﷺ) پینگای چۆنە ژۆرەوێ لى نەگرتووم، هەركاتیش منى دیبئ بەزەردەخەو پوبەروم بۆتەو.

۱۶۴۴- عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ (ﷺ) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا جَرِيرُ، أَلَا تُرِيحُنِي مِنْ ذِي الْخُلَصَةِ)). بَيْنَتْ لِحْثَمَ كَانَ يُدْعَى كَعْبَةَ الْيَمَانِيَةِ، قَالَ: فَتَفَرَّتْ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةً فَارِسٍ، وَكُنْتُ لَأُثْبِتُ عَلَى الْخَيْلِ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَضَرَبَ يَدَهُ فِي صَدْرِي فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ، وَاجْعَلْهُ هَادِيًا



(۵۲) پلە و پايەى ئەو كەسەى ئامادەى (بدر) بوو

۱۶۴۶- عَنْ عَلِيٍّ (ع) قَالَ: بَعَثْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنَا وَالرَّيْبِزُ وَالْمِقْدَادُ (ع)، فَقَالَ: «اأْتُوا رَوْضَةَ خَاخٍ، فَإِنَّ بِهَا ظَعِينَةً مَعَهَا كِتَابٌ، فَخُذُوهُ مِنْهَا». فَأَنْطَلَقْنَا تَعَادَى بَنَّا خَيْلَنَا، فَإِذَا نَحْنُ بِالْمَرْأَةِ، فَقُلْنَا: أَخْرِجِي الْكِتَابَ، فَقَالَتْ: مَا مَعِيَ كِتَابٌ. فَقُلْنَا: لَنُخْرِجَنَّ الْكِتَابَ أَوْ لَنُلْقِيَنَّ النَّيَابَ، فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ عِقَاصِهَا، فَأَتَيْنَا بِهِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَإِذَا فِيهِ مِنْ حَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى نَاسٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ، يُخْبِرُهُمْ بِبَغْضِ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): «يَا حَاطِبُ مَا هَذَا». قَالَ: لَا تَعْجَلْ عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي كُنْتُ أَمْرًا مُلْصَقًا فِي قُرَيْشٍ - قَالَ سُفْيَانُ: كَانَ حَلِيفًا لَهُمْ، وَلَمْ يَكُنْ مِنْ أَنْفُسِهَا - وَكَانَ مِمَّنْ كَانَ مَعَكَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ لَهُمْ قَرَابَاتٌ يَحْمُونَ بِهَا أَهْلِيهِمْ، فَأَحْبَبْتُ - إِذْ فَاتَنِي ذَلِكَ مِنَ النَّسَبِ فِيهِمْ - [أَنْ] أَخْذَ فِيهِمْ يَدًا يَحْمُونَ بِهَا قَرَابَتِي، وَلَمْ أَفْعَلْهُ كُفْرًا وَلَكِنْ ارْتِدَادًا عَنْ دِينِي، وَلَا رِضًا بِالْكَفْرِ بَعْدَ الْإِسْلَامِ. فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): «(صَدَقَ)». فَقَالَ عُمَرُ (ع): «دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَضْرِبَ عُنُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ». فَقَالَ: «(إِنَّهُ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا، وَمَا يَذْرِيكَ لَعَلَّ اللَّهَ أَطْلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ: ااعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكُمْ)». فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ» [المتحنة: ۱]. وَجَعَلَهَا - يَعْنِي الْآيَةَ - إِسْحَقُ فِي رِوَايَتِهِ مِنْ تِلَاوَةِ سُفْيَانَ.

[بخاري/ الجهاد/ ۲۸۴۵]

له (على) وه (ع) دهلى: پيغەمبەر (ﷺ) من و (زيير) و (مقداد) (ع) نارد  
 فەرموى: ((پروڤه (روضه خاخ) لهوى ئافرهتلىكى تىدايه نامەيەكى پيئە لىى  
 وهريگرن)) پويشتين ئەسپەكانمان تاودا، هەتا گەيشتيني لاي ئافرهتەكە،  
 وتمان: نامەكە دەرکە، وتى: نامەم پيئە، وتمان: نامەكە دەرەكەيت، يان  
 جلەكانت دەگەرئين، نامەكەى دەرەينا لەناو پەلكيدا بوو، هينامانەوه بو  
 پيغەمبەر (ﷺ)، كەچى نامەيەك بوو له (حاطب) (ع) كوردى (بلتعة) وه بو كەسانىك  
 له بى باوه پانى خەلكى مەككە، هەوايان دەداتى بەهەندى كاروبارى پيغەمبەر  
 (ﷺ)، پيغەمبەر (ﷺ) فەرموى: ((ئەى حاطب ئەمە چىيە؟)) وتى: ئەى  
 پيغەمبەر پەلەم لى مەكە، من پياويكم خوّم هەلواسيوه بە قورەيشدا - سفيان  
 دهلى: هاوپەيمانيان بوو لەوان ئەبوو - ئەوانەيشى لەگەل تودان له كوچكەران  
 هەموو خزيمان هەيه و كەسەكانيان بەو خزمايەتايە دەپارىزن، منيش - كە



خزم نیه - حزم کرد چاکه‌یان له‌گه‌ل بکه‌م به‌لکو به‌وه‌ویه‌وه که‌سه‌کانم بیاریژن من‌ئوهم نه‌کردووه له‌بهر بیباوه‌ری، یان پاشگه‌زبوونه‌وه له‌دینه‌که‌م، یان پازی بوون به‌کوفر دوا‌ی موسلمان بوون، پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((راست ده‌کات)) عمرو‌تی: یارسول‌الله، وازم ئی بهینه‌ بایده‌م له‌گه‌ردنی ئه‌م دو‌پووه، پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمووی: ((ئهو ئاماده‌ی به‌در بووه، تو‌چوزانی نزیکه‌ خوا به‌چاوی به‌زه‌یی ته‌ماشای ئه‌هلی به‌دری کردبیت و پئی فرمووبن: چیتان ده‌وی بیکه‌ن به‌راستی من لی‌تان بوردم، خوا‌ی گه‌وره ئه‌م ئایه‌ته‌ی نازل کرد: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ﴾ [الممتحنة: ۱] اسحاق له‌ریوایه‌ته‌که‌ی خویدا ده‌لی: سفیان ئه‌م ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه [واته له فرموده‌که‌دا نه‌ها‌تووه].

### (۵۳) پله‌و پاییه‌ی قوره‌یش و (أنصار) و که‌سانی تریش

۱۶۴۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قُرَيْشٌ وَالْأَنْصَارُ وَمُزَيْنَةُ وَجُهَيْنَةُ وَأَسْلَمُ وَغِفَارُ وَأَشْجَعُ مَوَالِيٍّ، لَيْسَ لَهُمْ مَوْلَى دُونَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ)). [بخاري/ المناقب / ۳۳۱۳]

له‌(ابی هریره)‌وه (رضي الله عنه) ده‌لی: له پیغه‌مبهرم (ﷺ) بیستووه ده‌یفه‌رموو: ((قوره‌یش و أنصار و مزینه و، جهینه و، اسلم و، غفار و، اشجع، دو‌ست و یاری منن، جگه‌له‌ خوا و پیغه‌مبهر گه‌وره‌یان نیه)).

### (۵۴) ئافره‌تانی قوره‌یش

۱۶۴۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((نِسَاءُ قُرَيْشٍ خَيْرُ نِسَاءٍ رَكِبْنَ الْإِبِلَ، أَحْنَاهُ عَلَى طِفْلِ، وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهِ)). قَالَ: يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى إِثْرِ ذَلِكَ: وَلَمْ تَرْكَبْ مَرْيَمُ بَنَتُ عِمْرَانَ بَعِيرًا قَطُّ. [بخاري/ الانبياء / ۳۲۵۱]

له‌(ابی هریره)‌وه (رضي الله عنه) ده‌لی: له پیغه‌مبهرم (ﷺ) بیستووه ده‌یفه‌رموو: ((ئافره‌تانی قوره‌یش باشت‌رین ئافره‌تن که‌ سواری وشت‌ریبووبن، به‌به‌زه‌یی ت‌رین ئافره‌تن به‌ کو‌ریه، پاریزگار‌ترین ئافره‌ت‌یشن بو مال و سامانی می‌رد که‌له به‌رده‌ستیاندایه، راوی ده‌لی: ابوهریره دوا‌ی ئه‌مه فرمووی: (مریم)‌ی کچی (عمران)‌قه‌ت سواری وشت‌ر نه‌بووه. {واته ئه‌مان له‌و چاک‌تر نه‌بوون}.

(۵۵) پلە و پایەیی الانصار (ﷺ)

۱۶۴۹- عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: فِينَا نَزَلَتْ: ﴿إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشِلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا﴾ [آل عمران: ۱۲۲]: بَنُو سَلَمَةَ وَبَنُو حَارِثَةَ، وَمَا نُحِبُّ أَنَّهَا لَمْ تَنْزِلْ، لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا﴾. [بخاري/ المغازي/ ۳۸۲۵]

(جابر)ی کوپی عبدالله (ﷺ) دەلی: ئەم ئایەتە دەریارەیی ئیمە (بنو سلمە و بنو حارثە) ھاتە خوارەووە کە ئەمە ماناکەیتە: ﴿لەکاتیڤدا دو ھۆز لە ئیووە (بنو سلمە) و (بنو حارثە) نزیک بوو بگەرێنەووە و پاشەکشە بکەن لە جەنگی (اھد) لە ترسا و بەپیلانی سەرۆکی دوپرووەکان کە (عبدالله) کوپی (أبي) ھ خوایش سەرپەرشتیار و چاودیری ئەو ھۆزەییە. ﴿حەزیش ناکەین نازل نەبواوە لەبەر فرمودەیی خوای گەورە (والله وليهما) واتە: خوا دوست و سەرپەرشتیاریمانە.

۱۶۵۰- عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ (رضي الله عنه): قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ، وَلِأَبْنَاءِ الْأَنْصَارِ، وَأَبْنَاءِ الْأَنْصَارِ)). [بخاري/ التفسير/ ۴۶۲۳]

(زید)ی کوپی (ارقم) (ﷺ) دەلی: پیغمبەر (ﷺ) فرمویەتی: ((خوایە خوشبیت لە ئەنصار و کوپەکانی ئەنصار و کوپانی کوپانی ئەنصار)).

۱۶۵۱- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) رَأَى صَبِيئًا وَنِسَاءً مُقْبِلِينَ مِنْ عُرْسٍ، فَقَامَ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ) مُمْتَلًا، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ، اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ)). يَغْنِي الْأَنْصَارَ. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۷۵]

(انس) (ﷺ) دەلی کە پیغمبەر (ﷺ) ھەندێ مندال و ژنی بیانی لەشایی یە ک دەگەرێنەووە، پیغمبەر (ﷺ) ھەستایە سەرپێ و فرموی: ((سویندم بەخوا ئیووە خووشەوێستتێن کەسەن لام، سویندم بەخوا ئیووە خووشەوێستتێن کەسەن لام)) مەبەستی ئەنصارەکان بوو.

۱۶۵۲- مكرر- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: فَخَلَا بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَقَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّكُمْ لَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

دوبارە- (انس) (ﷺ) دەلی: ئافەرەتیکی ئەنصاری ھات بو خزمەتی پیغمبەر بەتەنیا دواندی و سێ جار فرموی: ((سویندم بەو کەسەیی گیانی منی بە دەستە ئیووە خووشەوێستتێن کەسەن لای من)).

۱۶۵۳- عَنْ أَنَسٍ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) اسْتَغْفَرَ لِلْأَنْصَارِ، قَالَ: وَأَخْسِبُهُ قَالَ: وَلِدَرَارِيٍّ الْأَنْصَارِ، وَلِمَوَالِي الْأَنْصَارِ. لَأَ أَشْكُ فِيهِ.

(انس) (رضی الله عنه) ده‌لی: که پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) داوای لی‌بوردن کرد بو ئەنصار، راوی ده‌لی: واده‌زانم انس وتی: بو وه‌چه‌کانی ئەنصاریش و بو هاوکارو هاوپه‌یمان‌ه‌کانیشیان. گومانم تیدا نیه.

۱۶۵۴- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الْأَنْصَارَ كَرِشِي وَعَيْنَبِي، وَإِنَّ النَّاسَ سَيَكْثُرُونَ وَيَقْلُونَ، فَاقْبَلُوا مِنْ مُحْسِنِهِمْ وَأَعْفُوا عَنْ مُسِيئِهِمْ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۹۰]

له (انس) وه (رضی الله عنه) که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرموویه‌تی: (((انصار) نه‌ینی پاریز و جی‌گای متمانه‌ی من، خه‌لک زوریش دهن و، که‌میش دهنه‌وه، قسه‌وه‌رگرن له‌چاکه‌کاریان و لی‌بوردن‌تان هه‌بن به‌ران‌به‌ر خراپه‌کاریان)).

#### (۵۶) چاک‌ترین بنه‌ماله‌ی ئەنصار

۱۶۵۵- عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ (رضی الله عنه)، يَشْهَدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ بَنُو النَّجَارِ، ثُمَّ بَنُو عَبْدِ الْأَشْهَلِ، ثُمَّ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ، ثُمَّ بَنُو سَاعِدَةَ، وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ)). قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: قَالَ أَبُو أُسَيْدٍ: أَتَاهُمْ أَنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ لَوْ كُنْتُ كَاذِبًا لَبَدَأْتُ بِقَوْمِي بَنِي سَاعِدَةَ. وَبَلَغَ ذَلِكَ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ فَوَجَدَ فِي نَفْسِهِ وَقَالَ: خَلَفْنَا فُكْنَا آخِرَ الْأَرْبَعِ، أَسْرَجُوا لِي حِمَارِي أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ). وَكَلَّمَهُ ابْنُ أَخِيهِ سَهْلٌ، فَقَالَ: أَتَذْهَبُ لِتَرُدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَعْلَمُ، أَوْ لَيْسَ حَسْبُكَ أَنْ تَكُونَ رَابِعَ أَرْبَعٍ؟ فَرَجَعَ وَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، وَأَمَرَ بِحِمَارِهِ فَحُلَّ عَنْهُ. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۵۷۸]

(ابو اسید الانصاری) (رضی الله عنه) شایه‌تی ده‌دات که پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرموویه‌تی: ((باش‌ترین بنه‌ماله‌ی ئەنصار (بنو النجار) ه، داوی ئەوان (بنو عبدالاشهل) ه، داوی ئەوان (بنو الحارث بن الخزرج) ه، داوی ئەوان (بنو ساعدة) هیه، له‌هه‌موو بنه‌ماله‌کانی ئەنصاردا چاکه‌هه‌یه)). ابو سلمه ده‌لی: ابواسید وتی: من گومانم پی‌ده‌برئ به‌دهم پیغه‌مبه‌ره‌وه (ﷺ) شت بلیم؟ ئەگه‌ر دروژن بوایه‌م هوزمه‌کی خۆم (بنی ساعدة) م پیشده‌خست. ئەمه‌گه‌یشت به (سعد) ی کوپی (عباده)، شتی‌ک له‌ دلیدا دروست بوو وتی: ئیمه‌ کراین به‌ کو‌تایی چوار هوز، گویدرێژه‌که‌م بو زینکه‌ن، ده‌چم بو خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ)، سه‌ل ی برا‌زای

قسه‌ی له‌گه‌ل کرد و پی‌ی وت: ئایه ده‌چیت به‌رپه‌رچی پیغه‌مبهر (ﷺ) بده‌یت‌وه؟ پیغه‌مبهر (ﷺ) زاناته‌ر، ئایا ئه‌وه‌ت به‌س نیه که چواره‌می چوار بیت؟ ئیت‌ر گه‌رایه‌وه وتی: خوا و پیغه‌مبهره‌که‌ی زاناترن، فه‌رمانی دا جلیان له‌ گویند‌ریژمه‌که‌ گرت‌وه.

#### (۵۷) چاکه‌کاری له‌گه‌ل (انصار) (ﷺ)

١٦٥٦- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ فِي سَفَرٍ، فَكَانَ يَخْدُمُنِي، فَقُلْتُ لَهُ: لِمَا تَفْعَلُ. فَقَالَ: إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ الْأَنْصَارَ تَصْنَعُ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) شَيْئًا أَلَيْتُ أَنْ لِمَا أَصْحَبَ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا خَدَمْتُهُ. وَ[زَادَ] فِي رِوَايَةٍ: وَكَانَ جَرِيرٌ أَكْبَرَ مِنْ أَنَسٍ. [بخاري/ الجهاد/ ٢٧٣١]

(انس) ی کوپی (مالک) (رضي الله عنه) ده‌لی: ده‌رچووم له‌گه‌ل (جریر) ی کوپی (عبدالله) ی (البجلی) دا بو سه‌فه‌ریک، (جریر) خزمه‌تی ده‌کردم، پیم وت: وامه‌که، وتی: (انصار) م دیوه، کاریکیان کردووه بو پیغه‌مبهر (ﷺ)، بویه سویندم خواردووه، نابئ هاوریه‌تی هیچ کام له‌وان بکه‌م مه‌گه‌ر خزمه‌تی بکه‌م، له‌پروایه‌تیکی تر دا ئه‌مه‌یشی زیاد کردووه: (جریر) یش گه‌وره‌تر بوو له‌ انس.

#### (۵۸) پله‌ و پاییه‌ی (أشعری) یه‌کان (ﷺ)

١٦٥٧- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنِّي لَأَعْرِفُ أَصْنَواتَ رُقَّةِ الْأَشْعَرِيِّينَ بِالْقُرْآنِ حِينَ يَدْخُلُونَ بِاللَّيْلِ، وَأَعْرِفُ مَنَازِلَهُمْ مِنْ أَصْنَواتِهِمْ بِالْقُرْآنِ بِاللَّيْلِ، وَإِنْ كُنْتُ لَمْ أَرَ مَنَازِلَهُمْ حِينَ نَزَلُوا بِالنَّهَارِ، وَمِنْهُمْ حَكِيمٌ إِذَا لَقِيَ الْخَيْلَ - أَوْ قَالَ: الْعَدُوَّ - قَالَ لَهُمْ: إِنَّ أَصْحَابِي يَأْمُرُونَكُمْ أَنْ تَنْظُرُوهُمْ)). [بخاري/ المغازي/ ٣٩٩١]

له‌ (ابی موسی) وه (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((من ده‌نگی هاوپی ئه‌شعریه‌کان ده‌ناسمه‌وه به‌ قورئان خویندنیا کاتی شه‌و ده‌چنه‌ ماله‌وه، ماله‌کانیشیان هه‌ربه‌ده‌نگی قورئان ده‌ناسمه‌وه، به‌شه‌و هه‌رچه‌ند پیشت‌ر ماله‌کانیانم نه‌دیوه که‌به‌ پوژ تیایدا دابه‌زیون، ئه‌وان پیاویکی (حکیم) یان تیدا‌یه کاتی گه‌یی به‌ ئه‌سپ سواره‌کان یان فه‌رمووی - دوژمن - پییان ده‌لی: هاوپی‌کانی من داواتان لیده‌که‌ن مۆله‌تیا بده‌ن)) {واته: ده‌یه‌وی غافل گیریان بکات}.

۱۶۵۸- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ الْأَشْعَرِيَّ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْغُرَى، أَوْ قَلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ، جَمَعُوا مَا كَانَ عَنْدهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فِي إِثَاءٍ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ، فَهُمْ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ)). [بخاري/ الشركة/ ۲۳۵۴]

لە (أبو موسى) وه (ﷺ) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتى: ((بەراستى ئەشعەریەکان هەركات لە غەزاكاندا تویشوویان كەم بوايە، یان خۆراكى خێزانیان كەم بوايە لە مەدینەدا هەرچیان هەيە لەسەر یەك جل كۆیان دەكردهوه دواتر بەیەكسانی بە قاپێك دابەشیان دەكرد بەسەر هەموویاندا ئەوان لە منن منیش لەوانم)).

(۵۹) پارانهوهی پیغەمبەر (ﷺ) بو (غفار) و (اسلم)

۱۶۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((أَسْلَمُ سَأَلَهَا اللَّهَ، وَغَفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا، أَمَا إِنِّي لَمْ أَقْلَهَا، وَلَكِنْ قَالَهَا اللَّهُ (ﷻ))). [بخاري/ المناقب/ ۳۳۲۳]

لە (أبو هريرة) وه (ﷺ) كە پیغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتى: ((اسلم) خوا بیپاریزی، (غفار) یش خوا لی بیوری ئاگاداربەن من ئەمەم نەوتوو بەلكو خواى گەوره فەرموویەتى)).

۱۶۶۰- عَنْ خُفَّافِ بْنِ إِيمَاءٍ الْغَفَارِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي صَلَاةٍ: ((اللَّهُمَّ الْعَن بَنِي لِحْيَانَ وَرَعْلًا وَذُكْوَانَ وَعُصَيَّةَ، عَصَاؤُا اللَّهَ وَرَسُولَهُ. غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا، وَأَسْلَمُ سَأَلَهَا اللَّهَ (ﷻ))).

لە(خُفَّافِ) ی کوپی (إيماء) ی (غفار) ییەوه (ﷺ) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) لە نوێژیکدا فەرمووی: ((ئەى خوايە لەعنەت بەکەیت لە (بنی لحيان) و (رعل) و (ذکوان) و (عُصَيَّةَ) چونکە لە خوا و پیغەمبەرەکەى یاخى بوون، (غفار) خوا لی خوشبیئت، (اسلم) خواى (ﷻ) سەلامەتیان کات.

(۶۰) پلە و پایەى (مزینه) و (جهينه) بو (غفار)

۱۶۶۱- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: إِنَّمَا بَايَعَكَ سَرَّاقُ الْحَجِيجِ مِنْ أَسْلَمَ وَغِفَارَ وَمُزَيْنَةَ -وَأَخْسِبُ- جُهَيْنَةَ. مُحَمَّدٌ الَّذِي شَكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ أَسْلَمُ وَغِفَارُ وَمُزَيْنَةُ -وَأَخْسِبُ- جُهَيْنَةُ خَيْرًا مِنْ بَنِي ثَمِيمٍ، وَبَنِي عَامِرٍ، وَأَسَدٍ وَغُفَّانٍ، أَخَابُوا

وَحَسِرُوا)). فَقَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهُمْ لَأَخِيرُ مِنْهُمْ)). [بخاري/ المناقب / ۲۳۲۵]

له (ابی بكرة) هوه (ﷺ) كه (أقرع) ی كۆپی (حابس) هاته خزمه‌تی پیغه‌مبەر (ﷺ) پی‌یوت: ئەوانه‌ی په‌یمان‌یان له‌گه‌ل به‌ستووی له (اسلم) و (غفار) و (مزینه) هه - وایزانه (جهنیه) یش گومانه‌که له محمدی (پاوی) یه‌وه‌یه - حاجی‌یه دزه‌کانیان، پیغه‌مبەر (ﷺ) فهرمووی: ((رات چۆنه ئه‌گەر (اسلم) و (غفار) و (مزینه) و وایزانه (جهنیه) یش چاکترین له (بنی تمیم) و (بنی عامر) و (اسد) و (غطفان) ئایه ئەمانه‌ی دوایی به‌دبه‌خت و خه‌سارۆمه‌ندبوون؟)) وتی: به‌ئێ، فهرمووی: ((سویندم به‌وه‌که‌سه‌ی گیانی منی به‌ده‌سته ئه‌وان چاکترین له‌مان)).

#### ( ۶۱ ) ئه‌وه‌ی دهرپاره‌ی (طیی) باسکراوه

۱۶۶۲- عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ (ﷺ) قَالَ: أَتَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (ﷺ) فَقَالَ لِي: إِنَّ أَوَّلَ صَدَقَةٍ بَيَّضَتْ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَوُجُوهُ أَصْحَابِهِ صَدَقَةُ طَيِّئٍ، جِئْتَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ).

(عدی) کۆپی (حاتم) (ﷺ) ده‌لی: هاتم بۆ لای عمری کۆپی (خطاب) (ﷺ) پی‌ی وتم: یه‌که‌م خێر که پو‌خساری پیغه‌مبەر (ﷺ) و یاره‌کانی پو‌وناک کرده‌وه خێره‌که‌ی (طیی) بوو که تۆ هینات بۆ لای پیغه‌مبەر (ﷺ).

#### ( ۶۲ ) ئه‌وه‌ی دهرپاره‌ی (دهوس) هاتوه

۱۶۶۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَدِمَ الطُّفَيْلُ وَأَصْحَابُهُ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ دَوْسًا [قَدْ] كَفَرَتْ وَأَبَتْ، فَادْعُ اللَّهَ عَلَيْهَا. فَقِيلَ: مَلَكْتُ دَوْسٍ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا وَأَنْتَ بِهِمْ)). [بخاري/ الجهاد / ۲۷۷۹]

(ابو هريرة) (ﷺ) ده‌لی: (طفیل) و یاره‌کانی هاتن وتیان: یارسول الله به‌راستی دهوس کافر بوون و یاخی بوون و دو‌عیان لی‌یکه، وتیان: دهوس له‌ناو‌چوو، فهرمووی: ((خوایه رینمایی دهوس بکه و بیان‌هینه))

#### ( ۶۳ ) پله و پای‌هی (بنو تمیم)

۱۶۶۴- عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (ﷺ): لَمَا أَزَالَ أَحِبُّ بَنِي تَمِيمٍ مِنْ ثَلَاثٍ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((هُمْ أَشَدُّ أُمَّتِي عَلَى الدَّجَالِ)). قَالَ: وَجَاءَتْ صَدَقَاتُهُمْ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((هَذِهِ صَدَقَاتُ

قَوْمَنَا)). قَالَ: وَكَأَنْتَ سَبِيَّةٌ مِنْهُمْ عِنْدَ عَائِشَةَ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَعْتَقِيهَا، فَإِنَّهَا مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ)). [بخاري/ العتق/ ۲۴۰۵]

(ابوزرعة) دەلی: ابوهریره (ﷺ) وتی: من هه مووکات (بنو تمیم) م خوشدهوی له بهر سئ شت که له پیغەمبەر (ﷺ) بیستوو، بیستوو له پیغەمبەر (ﷺ) دهیفرموو: ((ئەوان توندترینی ئوممەتی منن بو دەجال)) دەلی: کاتی زەکاتە کە یشیا ن هات، پیغەمبەر (ﷺ) فرمووی: ((ئەمە زەکاتی خزەمانە)) کە نیزەکیکی ئەو هۆزە لای عائشە بوو (ﷺ) پیغەمبەر (ﷺ) فرمووی: ((نازادی بکه چونکه ئەو لەو هەچی (اسماعیل)ە)).

(۶۴) براهیەتی لە نیوان یارانێ پیغەمبەردا (ﷺ)

۱۶۶۵- عَنْ أَنَسٍ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَخَى بَيْنَ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ وَبَيْنَ أَبِي طَلْحَةَ.

له (انس) هه (ﷺ) که پیغەمبەر (ﷺ) براهیەتی بەست لە نیوان (ابو عبیدە) هێ کوپی (جراح) و (ابو طلحە) دا.

۱۶۶۶- عَنْ عَاصِمٍ الْأَخْوَلُ قَالَ: قِيلَ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: بَلَّغْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ؟)) فَقَالَ أَنَسٌ: قَدْ حَالَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِهِ. [بخاري/ الكفالة/ ۲۱۷۲]

(عاصم الاخول) دەلی: وترا به (انس) ی کوپی (مالک) پیت گەشتوو که پیغەمبەر (ﷺ) فرموویەتی: ((ئیسلام هاوپەیمانیی تیدا نییە؟)) وتی: بەراستی پیغەمبەر (ﷺ) پەیمانی بەست لە نیوان قورەیش و (انصار) دا لە خانوو هەکی خۆیدا.

۱۶۶۷- عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ، وَأَيُّمَا حِلْفٍ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ لَمْ يَزِدْهُ الْإِسْلَامُ إِلَّا شِدَّةً)).

(جبیر) ی کوپی (مطعم) (ﷺ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) فرموویەتی: ((پەیمان بەستن نیە لە ئیسلامدا، هەر پەیمانیکی سەر دەمی نەفامیش هەیه ئیسلام پتەوتری دەکات)).

(۶۵) فەرموودەى پیغه مەر (ﷺ) من ئەمانم بۆ یارانم،

### یارانم ئەمانم بۆ ئومەتەم

۱۶۶۸- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْنَا الْمَغْرِبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ قُلْنَا: لَوْ جَلَسْنَا حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَهُ الْعِشَاءَ. قَالَ: فَجَلَسْنَا، فَخَرَجَ عَلَيْنَا فَقَالَ: ((مَا زِلْتُمْ هَاهُنَا)). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّيْنَا مَعَكَ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ قُلْنَا نَجْلِسُ حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَكَ الْعِشَاءَ. قَالَ: ((أَحْسَنْتُمْ)) أَوْ ((أَصَبْتُمْ)). قَالَ: فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ، وَكَانَ كَثِيرًا مِمَّا يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: ((النُّجُومُ أَمَنَةٌ لِلسَّمَاءِ، فَإِذَا ذَهَبَتْ النُّجُومُ أَتَى السَّمَاءَ مَا تُوعَدُ. وَأَنَا أَمَنَةٌ لِأَصْحَابِي، فَإِذَا ذَهَبَتْ أَتَى أَصْحَابِي مَا يُوعَدُونَ. وَأَصْحَابِي أَمَنَةٌ لِأُمَّتِي، فَإِذَا ذَهَبَ أَصْحَابِي أَتَى أُمَّتِي مَا يُوعَدُونَ)).

(ابو بردە) لە باوەکیەوه، دەلى: نوێژى مەغریبان کرد لە خزمەت پیغه مەردا (ﷺ)، لەدوا ییدا وتەمان: خۆزگە دانیشتیەین تا عیشایشمان لەگەڵ دەکرد، دانیشتین، هاتە ناومان و فەرمووی: ((هێشتا لیڤەماون؟)) وتەمان: یا رسول الله نوێژى مەغریبان لەگەڵ کردی، وتەمان: دادەنیشین هەتا نوێژى عیشایش دەکەین، فەرمووی: ((چاکتان کرد)) یان ((پیکاتان)) دەلى: سەرى بەرز کردەوه بۆ ئاسمان زۆر جاریش ئاوا سەرى بەرز دەکردەوه - فەرمووی: ((ئەستێرەکان سەلامەتین بۆ ئاسمان، هەركات ئەستێرەکان نەمان ئاسمان توشى ئەو کارەساتە دیت کە وادەى پێدراوه، من سەلامەتیم بۆ ئومەتەم، هەركات پویشتم یارەکانم توشى ئەو کارەساتە دین کە وادەیان پێدراوه، یارەکانم سەلامەتین بۆ ئومەتەم، هەركات یارانم نەمان، ئومەتەم توشى ئەو کارەساتە دەبێت کە وادەى پێدراوه.

(۶۶) کە سێک پیغه مەردی (ﷺ) دیی یان یارانى پیغه مەردی (ﷺ) دیی

### یان کە سێکى دیی یارانى پیغه مەردی (ﷺ) دیی

۱۶۶۹- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يُبْعَثُ مِنْهُمْ الْبَغْتُ، فَيَقُولُونَ: انْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ فِيكُمْ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (ﷺ)؟ فَيُوجَدُ الرَّجُلُ فَيُفْتَحُ لَهُمْ بِهِ. ثُمَّ يُبْعَثُ الْبَغْتُ الثَّانِي، فَيَقُولُونَ: هَلْ فِيهِمْ مَنْ رَأَى أَصْحَابَ النَّبِيِّ (ﷺ)؟ فَيُفْتَحُ لَهُمْ بِهِ. ثُمَّ يُبْعَثُ الْبَغْتُ



الثَّالِثُ، قِيلَ: انْظُرُوا هَلْ تَرَوْنَ فِيهِمْ مَنْ رَأَى مَنْ رَأَى أَصْحَابَ النَّبِيِّ (ﷺ)؟ ثُمَّ يَكُونُ الْبَعْثُ الرَّابِعُ، قِيلَ: انْظُرُوا هَلْ تَرَوْنَ فِيهِمْ أَحَدًا رَأَى مَنْ رَأَى أَحَدًا رَأَى أَصْحَابَ النَّبِيِّ (ﷺ)؟ فَيُوجَدُ الرَّجُلُ فَيُفْتَحُ لَهُمْ بِهِ)). [بخاري/ الجهاد/ ۲۷۴۰]

(ابوسعید الخدری) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمویه‌تی: ((زه‌مانیک دی به‌سهر خه‌لکید، سوپایه‌کیان لی‌پره‌وانه ده‌کریت، ده‌لین: وردبینه‌وه ئایه که‌سیک ده‌بینن له‌ناوتاندا له‌یارانی پیغه‌مبهر (ﷺ)، پیاویک ده‌دوژنه‌وه، به‌هوی ئه‌وه‌وه سهرکه‌وتن به‌ده‌ست دین، له‌پاشدا سوپای دوهم ره‌وانه ده‌کریت، ده‌لین: وردبینه‌وه ئایه که‌سیکیان تیا به‌یارانی پیغه‌مبهری (ﷺ) دیبیت؟ به‌هوی ئه‌وه‌وه سهرکه‌تن به‌ده‌ست دین، له‌دوا سوپای سیهم ره‌وانه ده‌کریت، ده‌وتریت: وردبینه‌وه ئایه که‌سیکیان له‌ناودا هه‌یه که‌سیکی دیبیت که یارانی پیغه‌مبهری (ﷺ) دیبیت؟ ئه‌مجا سوپای چوارهم ره‌وانه ده‌کریت، ده‌وتریت: وردبینه‌وه ئایا که‌سیکیان تیا ده‌بینن که که‌سیکی دیبیت ئه‌و که‌سه که‌سیکی تری دیبیت که ئه‌و یارانی پیغه‌مبهری (ﷺ) دیبیت؟ پیاویک په‌یدا ده‌بی و به‌هوی ئه‌وه‌وه سهرکه‌وتن به‌ده‌س دین)).

(۶۷) باشت‌ترین سه‌ده سه‌ده‌ی سه‌حابه‌یه، ئه‌مجا ئه‌وانه‌ی به‌دوایاندا

دین ئه‌مجا ئه‌وانه‌ی به‌دوایاندا دین

۱۶۷۰- عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ خَيْرَكُمْ قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ)). قَالَ عُمَرَانُ: فَلَا أَدْرِي أَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَعْدَ قَرْنِهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً. ((ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ يَشْهَدُونَ وَلَا يَسْتَشْهَدُونَ، وَيَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ، وَيَنْذِرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ، وَيَظْهَرُ فِيهِمُ السَّمَنُ)). [بخاري/ الشهادات/ ۲۵۰۸]

له‌(عمران) ی کوپی (حصین) وه (رضی اللہ عنہ) که پیغه‌مبهر (ﷺ) فرموی: ((باشت‌ترین سه‌ده سه‌ده‌ی منه، دواپی ئه‌وانه‌ی به‌دوایاندا دین، دواپی ئه‌وانه‌ی به‌دوایاندا دین، دواپی ئه‌وانه‌ی به‌دوایاندا دین)) (عمران) ده‌لی: نازام ئایا پیغه‌مبهر (ﷺ) دواپی سه‌ده‌که‌ی خوی دوچار یان سنی جاری فرمو، ((دواپی ئه‌وه قه‌ومیک دین شایه‌تی‌ده‌ده‌ن بی‌ئه‌وه‌ی داویان لی‌بکری، {واته په‌له‌ی تیا‌ده‌که‌ن و له‌خوا ناترسن} خیانه‌ت ده‌که‌ن و جیتی متمانه‌ن، نه‌زر ده‌که‌ن و جیتی به‌جیتی ناکه‌ن، قه‌له‌وییان تیا ده‌رده‌که‌وی)).

### (۶۸) خەلکی کائزای جۇراو جۇرن

۱۶۷۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ، فَخِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا. وَتَجِدُونَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فِي هَذَا الْأَمْرِ أَكْرَهُهُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ فِيهِ. وَتَجِدُونَ مِنْ شِرَارِ النَّاسِ ذَا الْوَجْهِينَ: الَّذِي يَأْتِي هَوْلَاءَ بَوَّخٍ وَهَوْلَاءَ بَوَّخٍ)). [بخاري/ المناقب/ ۳۳۰۴]

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((دەیینن خەلک وەک کائزا وەهان، چاکترین کەسیان لەنافامیدا چاکترینیانە لە ئیسلامدا بەمەرجیک شارەزای ئاین بین، دەیینن باشتەیین کەس بۆ بەرپۆوەبردنی بەرپرسیاریی ئەم دینە ئەو کەسەیانە زۆری لاناخۆش بێت بەرلەوێ یەخەگیری بێت، دەیینن خراپترین کەس دووپۆوەکانە: ئەوانەى دەچنە لای ئەم کۆمەلە بەرپۆوەکەو و دەچنە لای کۆمەلێکی تر بەرپۆوەکی ترەو)).

### (۶۹) فەرموودەى پیغەمبەر (ﷺ)

صەد سال تینا پەڕی لەسەر زەویدا گیانداریک

لەوانە بمیئنی کەلەسەری بوو

۱۶۷۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ذَاتَ لَيْلَةٍ صَلَاةَ الْعِشَاءِ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ فَقَالَ: ((أَرَأَيْتَكُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ)). قَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَوَهْلَ النَّاسِ فِي مَقَالَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) تِلْكَ، فِيمَا يَتَحَدَّثُونَ مِنْ هَذِهِ الْأَحَادِيثِ عَنْ مِائَةِ سَنَةٍ، وَإِنَّمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يُخْرِجَ ذَلِكَ الْقَرْنَ)). [بخاري/ مواقيت الصلاة/ ۵۷۶]

(عبدالله) ی کوپی (عمر) (رضي الله عنه) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) شەویك نوێژی عیشای بۆکردین لە کۆتایی ژیاانیدا، کاتێ سەلامی دایەو فەرمووی: ((ئایا دەزانن لە ئەمشەوی ئێوەو هەتا صەد سالی تریە کەس لەوانەى ئێستە لەسەر پەشتی زەوین، نامینن؟)) خەلکە کە خراپ تیگەیشتن لەم فەرموودەى پیغەمبەرە (ﷺ) کە قەسیان لەم صەد سالە کرد، ئەوێ کە پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی ئەوەبوو

یه که کس نامینن له وهی ئیستا له سه رپووی زه مینه)) مه بهستی ئه وه بوو ئه و جیله ی ئیستا هه یه نامینن.

(۷۰) نه هیگردن له جنیودان به یارانن پیغه مبه (ع)

۱۶۷۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي، لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي. فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَدْرَكَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ ۳۴۷۰]

(ابو هریره) (ع) دهلی: پیغه مبه (ع) فه رمووی: ((جنیو مه ده ن به یارانن من، جنیو مه ده ن به یارانن من، سویندم به و که سه ی گیانی منی به ده سه ته گه ریه کن له ئیوه به نه ندازه ی (أحد) ئالتون بکات به خیر، ناگات به مشتی یه کن له وان و، به نیوه ی مشتی کش)).

(۷۱) پله و پاییه ی (اویس) ی قه ره نی له (تابعین) (ع)

۱۶۷۴- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (ع) قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ خَيْرَ التَّابِعِينَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ، وَلَهُ وَالِدَةٌ، وَكَانَ بِهٍ بَيَاضٌ، فَمُرُوهُ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ)).

(عمر) ی کوپی (خطاب) (ع) دهلی: له پیغه مبه رم بیستووه ده یفه رمووی: ((چاکترین (تابعین) پیاوینکه پیی ده وترئ (اویس) دایکی ماوه، په له ی سپی به گیانی یه وه بووه، پیی بلین باداوا ی لیبور دنتان بۆ بکا)).

۱۶۷۵- عَنْ أُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ: كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (ع) إِذَا أَتَى عَلَيْهِ أَمْدَادُ أَهْلِ الْيَمَنِ سَأَلَهُمْ: أَفِيكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ؟ حَتَّى أَتَى عَلَى أُوَيْسٍ، فَقَالَ: أَنْتَ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: مِنْ مُرَادٍ تُمْ مِنْ قَرْنٍ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: فَكَانَ بِكَ بَرَصٌ فَبَرَاتَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: لَكَ وَالِدَةٌ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ مَعَ أَمْدَادِ أَهْلِ الْيَمَنِ، مِنْ مُرَادٍ تُمْ مِنْ قَرْنٍ، كَانَ بِهٍ بَرَصٌ فَبَرَأَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ، لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَا بَرٌّ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ، فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فَافْعَلْ)). فَاسْتَغْفَرَ لِي. فَاسْتَغْفَرَ لَهُ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: أَيْنَ تُرِيدُ؟ قَالَ: الْكُوفَةَ، قَالَ: أَلَا أَكْتُبُ لَكَ إِلَى عَامِلِهَا. قَالَ: أَكُونُ فِي غَبَاءِ النَّاسِ أَحَبَّ إِلَيَّ. قَالَ: فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ حَجَّ رَجُلٌ مِنْ أَشْرَافِهِمْ فَوَافَقَ عُمَرَ، فَسَأَلَهُ عَنْ أُوَيْسٍ، قَالَ: تَرَكْتُهُ رَثَّ الْبَيْتِ قَلِيلَ الْمَتَاعِ. قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ مَعَ

أَمْدَادِ أَهْلِ الْيَمَنِ، مِنْ مُرَادٍ ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ، كَانَ بِهِ بَرَصٌ قَبْرًا مِنْهُ، إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ،  
لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَا بَرٌّ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبَرَّهُ، فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ  
فَأَفْعَلْ)). فَأَتَى أُوَيْسًا فَقَالَ: اسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: أَنْتَ أَخَذْتَ عَهْدًا بِسَفَرٍ صَالِحٍ،  
فَاسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: اسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: أَنْتَ أَخَذْتَ عَهْدًا بِسَفَرٍ صَالِحٍ، فَاسْتَغْفِرْ لِي.  
قَالَ: لَقِيتَ عُمَرَ؟ قَالَ: نَعَمْ. فَاسْتَغْفِرْ لَهُ، فَقَطِنَ لَهُ النَّاسُ، فَأُطْلِقَ عَلَى وَجْهِهِ.  
قَالَ أُسَيْرٌ: وَكَسَوْتُهُ بُرْدَةً، فَكَانَ كُلَّمَا رَأَاهُ إِنْسَانٌ قَالَ: مِنْ أَيْنَ لِأُوَيْسٍ هَذِهِ الْبُرْدَةُ؟  
(اسیرى كوپى (جابر دەلى: عمرى كوپى (خطاب) (ﷺ) ھەركات سوپاى  
يەمەنى بۆ دەھات لىى دەپرسىن، ئايە (اويسى) كوپى (عامر) تان تياھەيە؟ ھەتا  
(اويسى) دۆزىھە، وتى: تۆى اويسى كوپى عامر؟ وتى: بەلى، وتى: لە  
ھۆزى (مراد) و تيرەى (قرن)ى؟ وتى: بەلى وتى: بەلەكت پىوھ بوو چاكبویتەوھ  
بەئەندازەى جىگە درھەمىك نەبىت؟ وتى: بەلى، وتى: دايكت ماوھ؟ وتى: بەلى،  
وتى: لە پىغەمبەرم بىستووھ دەيفەرموو: ((اويسى كوپى عامر دىت بۆلاتان  
لەگەل سوپاى خەلكى يەمەندا، لە ھۆزى (مراد) و تيرەى (قرن)ە، بەلەكى  
پىوھبوو چاكبویتەوھ، جىگەى يەك درھەمى نەبىت، دايكىكى ھەيە زۆر چاكە  
بۆى، ئەگەر سویند بخوا لەسەر خوا سویندەكەى ناخات، ئەگەر توانات بوو  
{ پىى بلىى } داواى لىخۆشبوونت بۆ بكا بىكە)) دەى داواى لىخۆش بوونم بۆ  
بكە. (اويسى) داواى لىخۆشبوونى بۆ كرد، (عمر) پىى وت: نيازى كوئت ھەيە؟  
وتى: كوفە، وتى: ئايا نامەت بۆ نەووسم بۆ لاى كارمەندى كوفە؟ وتى: لەناو  
خەلكە رەش و پروتەكەدا بم پىم خۆشترە. لە سالى داھاتوودا گەورە پياوئىكى  
كوفە ھات بۆ حەج لەگەل عمر توشى يەكھاتن، پرسىارى (اويسى) لىكرد،  
وتى: من جىم ھىشت لە مالىكى شېر و كەم كەلوپەلدا. وتى: لە پىغەمبەرم  
بىستووھ دەيفەرموو: ((دىت بۆ لاتان لەگەل سوپاى خەلكى يەمەندا (اويسى) كوپى  
(عامر)، لە ھۆزى (مراد) و تيرەى (قرن) بەلەكدار بووھ چاكبویتەوھ جگە لە  
جىگەى يەك درھەم نەبىت، دايكىكى ھەيە زۆر چاكە بۆى، ئەگەر سویند بخوات  
لەسەر خوا سویندەكەى ناخات، ئەگەر توانات بوو { پىى بلىى } داواى  
لىبوردن بۆ بكا بىكە، كابرە گەرايەوھ لاى (اويسى) و پىى وت: داواى لىبوردنم  
بۆ بكە، وتى: تۆ تازە ھاتوویتەوھ لەسەفەرىكى چاك داواى لىبوردنم بۆ بكە،  
وتى: داواى لىبوردنم بۆ بكە، وتى: تۆ تازە ھاتوویتەوھ لەسەفەرىكى چاك داواى

لیبوردم بۆ بکه. ئەمجا وتی: (عمرت دی؟ وتی: بەلێ، داوای لیبوردمی بۆ کرد، خەڵک بە (اویس) یان زانی و شارەزای بوون، سەری خۆی هەلگرت و پۆیی (أسیر) دەلی: عەبایەکم پێبەخشی هەرکەسێ دەیبینی دەیوت: اویس ئەم عەبای لەکوێ بوو؟

#### (۷۲) باسی میصر و خەڵکەکه‌ی

۱۶۷۶- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): ((إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ، وَهِيَ أَرْضٌ يُسَمَّى فِيهَا الْقِرَاطُ، فَإِذَا فَتَحْتُمُوهَا فَأَخْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا، فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَرَحْمًا - أَوْ قَالَ: ذِمَّةً وَصِهْرًا - فَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلَيْنِ يَخْتَصِمَانِ فِيهَا فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَاخْرُجْ مِنْهَا)). قَالَ: فَرَأَيْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ شَرْحِبِيلَ بْنِ حَسَنَةَ وَأَخَاهُ رَبِيعَةَ يَخْتَصِمَانِ فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَخَرَجْتُ مِنْهَا.

له (ابی ذر) هوه (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ص) فرموویه‌تی: ((ئێوه میصر ئازاد ده‌که‌ن، که خاکێکه ناوی (قیراط) ی تیا ده‌بری، هەركات ئازادتان کرد چاکه بکه‌ن له‌گه‌ڵ خەڵکەکه‌یدا، چونکه ئەوان پەیمان وسیله‌ی پەحمیشیان هه‌یه {له‌سه‌رمان} - یان فرمووی: - پەیمان و خەزوریه‌تی - هەركات دیت دوپیاو له‌ویدا ده‌مه‌ده‌میان کرد له‌سه‌ر جێگه‌ی خشتیک لێی ده‌رچۆ)) ده‌لی: دیم (عبدالرحمن) ی کوپی (شرحبیل) ی کوپی (حسنه) و (ربيعه) ی برای بوبه ناکوکیان له جێگه خشتیکدا ئیتر من ده‌رچووم له میصر.

#### (۷۳) باسی (فارس)

۱۶۷۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع)، قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) إِذْ نَزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْجُمُعَةِ، فَلَمَّا قُرِئَ: ((وَأَخْرَيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ)) (الجمعة: ۳) قَالَ رَجُلٌ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا رَسُولَ اللَّهِ (ص)، فَلَمْ يَرَا جَعَهُ النَّبِيُّ (ص) حَتَّى سَأَلَهُ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ: وَفِينَا سَلْمَانُ الْفَارِسِيُّ. قَالَ: فَوَضَعَ النَّبِيُّ (ص) يَدَهُ عَلَى سَلْمَانَ، ثُمَّ قَالَ: ((لَوْ كَانَ الْإِيمَانُ عِنْدَ الثُّرَيَّا لَنَالَهُ رِجَالٌ مِنْ هَؤُلَاءِ)).

(بخاري: ۴۸۹۷)

(ابو هريرة) (ع) ده‌لی: دانیشتبوین له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ردا (ص) که سوره‌تی (الجمعة) نازل بوو، کاتی ئەمە‌ی خویند: ﴿وَأَخْرَيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ﴾ {الجمعة: ۳} پیاویک وتی: ئەوانه کێن ئە‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا؟ پیغه‌مبه‌ر (ص) وه‌لامی نه‌دایه‌وه هه‌تا دوجار، یان سێ جار پرسیاره‌که‌ی لیکرد، ده‌لی:



به لايدا و، وهستا له سهری و، وتی: سه لامت له سهر ئه ی باوکی (خَبیب) سه لامت له سهر ئه ی باوکی (خَبیب)، سه لامت له سهر ئه ی باوکی (خَبیب)، ئاگادار به (والله) من نه هیم لی کردی له م کاره، ئاگادار به (والله) من نه هیم لی کردی له م کاره، ئاگادار به (والله) من نه هیم لی کردی له م کاره، ئاگادار به (والله) من نه هیم لی کردی له م کاره، بزانم تۆ زۆر به پوژ و ده بوویت، زۆر شه ونوێژت ده کرد، زۆر سیله ی په حمت ده گه یاند، ئاگادار به (والله) ئوممه تیک تۆ خراپه که یان بیت ئه وه ئومه تیکی چاکه، ئه مجا عبدالله پوژی، ئه م وه ستانه ی عبدالله گه یشته وه به (حجاج) ناردی له لقی قه ناره که ی دایانگرت و فرپی دایه ناو گوپستانی جوله که کان. دوا ی ئه وه (حجاج) ناردی به دوا ی دایکی عبدالله دا که (اسماء) ی کچی (ابوبکر الصدیق) بوو (ﷺ)، نه هات بۆلای جاریکی تر ناردیه وه به دوایدا وتی: پیی بلین: ئه گهر نه یه یه یه که سیکت بۆ ده نیرم به پرچه کانت راتکیشتن، نه هات و وتی: (والله) نایه م بۆ لات هه تا که سیک ده نیری به پرچه کانم رامکیشتن، وتی: نه عله کانم بۆ به یینن، نه عله کان ی له پی کرد و به په له و به فیزه وه پویششت، تا گه یشته لای (اسماء) وتی: چۆنه به لات هه وه ئه وه ی من کردم به دوژمنی خوا؟ وتی: واده تبینم تۆ دنیات له و تیکدا، ئه ویش قیامه تی له تۆ تیکدا، هه وائم پیگه یشتوو که تۆ به (عبدالله) ت وتوو: ئه ی کوپی (ژنه دوپشتینه که) سویند به خوا منم دو پشتینه، یه کیکیان خواردنه که ی پیغه مبه ر (ﷺ) و (ابوبکر) م پیه لده گرت و {ده مپاراست له ئاژهل و جرو جانه وهر}، ئه وه ی دیکه یشیان ئه و پشتینه یه که ئافره ت پیویسته هه یبی، ئاگادار به که پیغه مبه ری خوا (ﷺ) پیی فره مووین: ((له (ثقیف) دا زۆر دروژنیک و فره وتینه ریک هه یه، زۆر دروژنه که مان دی، فره وتینه ره که یش واده زمان که تۆیت. (حجاج) هه ستا پوژی و وه لامی نه دایه وه.

## (۵۴) به‌شی چاکه و په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی

### (۱) چاکه کردن له‌گه‌ل باوک و دایکدا

۱۶۸۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ صَحَابَتِي؟ قَالَ: ((أُمُّكَ)). قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ((تُمَّ أُمُّكَ)). [قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ((تُمَّ أُمُّكَ)).] قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ((تُمَّ أَبُوك)). [بخاري/الادب/۵۶۲۶]

(ابو هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پی‌او‌یک هات بو خزمه‌ت پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) وتی: کی له‌هه‌موو که‌س شایسته تره که من چاکه‌کار بم له‌گه‌لیدا، فه‌رمووی: ﴿دایکت﴾. وتی: پاشان کی تر؟ فه‌رمووی: ﴿پاشان دایکت﴾. وتی: پاشان کی تر؟ فه‌رمووی: ﴿پاشان دایکت﴾. وتی: پاشان کی تر؟ فه‌رمووی: ﴿پاشان دایکت﴾.

### (۲) چاکه کردن له‌گه‌ل باوک و دایکدا له عیباده‌تی سوننه‌ت له پیشتره

۱۶۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ: عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ، وَصَاحِبُ جُرَيْجٍ، وَكَانَ جُرَيْجُ رَجُلًا عَابِدًا، فَاتَّخَذَ صَوْمَعَةً فَكَانَ فِيهَا، فَاتَّهَ أُمُّهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: يَا رَبُّ، أُمِّي وَصَلَاتِي؟ فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَأُتِصِرَفَتْ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ أَتَتْهُ وَهُوَ يُصَلِّي، فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: يَا رَبُّ أُمِّي وَصَلَاتِي؟ فَأُتِصِرَفَتْ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ أَتَتْهُ [وَهُوَ يُصَلِّي] فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: أَيُّ رَبُّ أُمِّي وَصَلَاتِي؟ فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ لَا تُمْنَهُ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى وَجْهِهِ الْمُؤْمِسَاتِ. فَتَذَاكَرَ بَنُو إِسْرَائِيلَ جُرَيْجًا وَعِبَادَتَهُ، وَكَانَتْ امْرَأَةٌ بَغِيٌّ يَتَمَثَّلُ بِحُسْنِهَا، فَقَالَتْ: إِنْ شِئْتُمْ لَا أَفْتِنَنَّ لَكُمْ. قَالَ: فَتَعَرَّضْتُ لَهُ فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا، فَأَتَتْ رَاعِيًا كَانَ يَأْوِي إِلَى صَوْمَعَتِهِ فَأَمَكْنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا، فَوَقَعَ عَلَيْهَا، فَحَمَلَتْ، فَلَمَّا وَلَدَتْ قَالَتْ: هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ، فَأَتَتْهُ فَاسْتَنْزَلُوهُ، وَهَدَمُوا صَوْمَعَتَهُ، وَجَعَلُوا يَضْرِبُونَهُ. فَقَالَ: مَا شَأْنُكُمْ؟ قَالُوا: زَنَيْتَ بِهَذِهِ الْبَغِيِّ فَوَلَدَتْ مِنْكَ. فَقَالَ: أَيْنَ الصَّبِيِّ؟ فَجَاءُوا بِهِ. فَقَالَ: دَعُونِي حَتَّى أَصَلِّي، فَلَمَّا اتَّصِرَفَ أَتَى الصَّبِيَّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ وَقَالَ: يَا غُلَامُ مَنْ أَبُوكَ؟ قَالَ: فُلَانُ الرَّاعِي. قَالَ: فَأَقْبَلُوا عَلَى جُرَيْجٍ يَقْبَلُونَهُ وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ، وَقَالُوا: نَبْنِي لَكَ صَوْمَعَتَكَ مِنْ ذَهَبٍ. قَالَ: لَا، أَعِيدُوهَا مِنْ طِينٍ كَمَا كَانَتْ فَفَعَلُوا. وَبَيْنَا صَبِيٌّ يَرْضَعُ مِنْ أُمِّهِ، فَمَرَّ رَجُلٌ



رَاكِبٌ عَلَى دَابَّةٍ فَارَهَا، وَشَارَةَ حَسَنَةً، فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذَا، فَتَرَكَ الثَّدْيَ وَأَقْبَلَ إِلَيْهِ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي مِثْلَهُ. ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى ثَدْيِهِ، فَجَعَلَ يَرْتَضِعُ - قَالَ: فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ) وَهُوَ يَخْكِي ارْتِضَاعَهُ بِإِصْبَعِهِ السَّبَّابَةِ فِي فَمِهِ فَجَعَلَ يَمُصُّهَا - قَالَ: وَمَرُّوا بِجَارِيَةٍ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا، وَيَقُولُونَ: زَنَيْتَ سَرَقْتَ، وَهِيَ تَقُولُ: حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا، فَتَرَكَ الرِّضَاعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا فَقَالَ: اللَّهُمَّ اجْعَلَنِي مِثْلَهَا، فَهَذَا تَرَاجَعَا الْحَدِيثَ. فَقَالَتْ: حَلَقَى، مَرَّ رَجُلٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي مِثْلَهُ! وَمَرُّوا بِهَذِهِ الْأَمَةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ: زَنَيْتَ سَرَقْتَ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلَنِي مِثْلَهَا! قَالَ: إِنَّ ذَاكَ الرَّجُلَ كَانَ جَبَّارًا، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَنِي مِثْلَهُ، وَإِنَّ هَذِهِ يَقُولُونَ لَهَا: زَنَيْتَ وَلَمْ تَزْنِي، وَسَرَقْتَ وَلَمْ تَسْرِقْ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلَنِي مِثْلَهَا)).

[بخاري/ الانبياء/ ۲۲۵۲]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مېهر (ﷺ) فرموده تى: ((لەناو لانكەدا كەس گەفتوگوى نەكردووه، سەن كەس نەبێ: عيسى كوپى مريم، ئەو مندالەى كە بەهوى جورەيجەو هاتە ئاخاوتن. جورەيج پياويكى خوا پەرسە بوو، خەلوەتگايەكى بۆ خۆى دانابوو، كە بەندايەتى تيا دەكرد، دايكى هات بۆلاى - لەكاتى كەدا جورەيج نوێژى دەكرد- و پيى وت: كوپم جورەيج! ئەويش وتى: (لەدى خویدا) خوايە تيا ماووم لە نيوان دايكم و نوێژەكەمدا؟. پاشان بەردەوام بوو لەسەر نوێژەكەى، دايكى گەرايەو، بۆ بەيانى بەهەمان شيۆه، دايكى هاتەو بۆ لاى، ئەو هەر نوێژى دەكرد، دايكى وتى: ئەى جورەيج! ئەويش وتى (خوايە تيا ماوم لە نيوان دايكم و نوێژەكەمدا؟ پاشان بەردەوام بوو لەسەر نوێژەكەى، بۆ بەيانى سێهەميش هاتەو، ئەو هەر نوێژى دەكرد، بۆيە دايكى وتى: ئەى جورەيج. ئەويش وتى: خوايە تيا ماووم لە نيوان دايكم و نوێژەكەمدا؟ بەردەوام بوو لەسەر نوێژەكەى بۆيە دايكى نزاى لى كەردو و تى: خوايە مەيمرێنە هەتا پوخسارى داوین پيسان دەبينیت! ئاليرەدا ئيسرائيلەكان كەوتنە باسى جورەيج و عيبادەتەكەى.

ئافەرەتيكى بەد رەوشت هەبوو، كە نموونە بوو لە جوانيدا پيى وتن: ئەگەر ئيوە بتانەويت، ئەوا من جورەيج لە خشتە دەبەم و پاشان ئافەرەتەكە چوو بۆ

لاى جورەيج و، رىنگاي پىنگرت، بەلام جورەيج گويى پىنەدا، ئافرەتەكە چوو بۇ لاى شوانىكەك سەردانى خەلۋەتگاي جورەيجى دەكرد، خۇي دايەدەستى و كارى داوين پىسى لەگەلدا ئەنجام داو، سكى پىر بوو، كاتىكەكە مندالەكەي بوو، وتى: ئەم مندالەكە جورەيجە. خەلۋەكە چوون بۇلاى جورەيج و، خەلۋەتگاكەيان پىروخاند و، لە خەلۋەتگاكە دايان گرت و دەستيان كرد بە لىدانى جورەيج، وتى: چىتانه! بۇ وام لىدەكەن؟ وتيان تۇ لەگەل ئەم ئافرەتە بەدەرەشتە كارى داوين پىسىت ئەنجام داو، مندالى بوو لە تۇ، جورەيج وتى: كوا مندالەكە مندالەكەيان هىنا بۇلاى وتى: وازم لىبىنن هەتا نويز دەكەم، پاشان دەستىكرد بە نويز كردن، كاتىكەكە لىبوو، هات بۇ لاى مندالەكە و، دەستى مالى بە سكى مندالەكەدا و وتى: كوپە باوكت كىيە؟ مندالەكە هاتە گۇ و وتى: فلان كەسى شوانە. خەلۋەكە پىوان كردە جورەيج و، پاشان ماچيان كرد و، دەستيان بەسەردا دەهينا، وتيان: خەلۋەتگاكەت بە زىر و زىو بۇ دروست دەكەينەو، جورەيج وتى: نەخىر، بەلكو وەكو خۇي لىبەكەنەو - كەلە گل و قور بوو - ئەوانىش ئەو كارەيان ئەنجام دا. (سىيەم) مندالىكىش خەرىكى شىر خواردن بوو، پىاويكى جوانخاس كە سواری ئەسپىكى خوشەرەو بوبو بەويدا تىپەرى، دايكى مندالەكە وتى: خوايە! ئەم كوپەم وەك ئەم سوارە لىبەكەيت، مندالەكە، وازى لە مەكى دايكى هىنا و پوى كردە پىاوەكە و، سەيرى كرد و وتى: خوايە وەكو ئەوم لىنەكەيت. پاشان دەستى كردەو بە مژىنى شىرى دايكى. (ابو هريرة) دەلى: (ئەو دىمەنەم لەبەرچاوە كە پىغەمبەر ﷺ) ئەم چىرۋەكەي دەگىرايەو و پەنجەي شايتەمانى خستبوو نىو دەمىەو و دەيمىزى) پىغەمبەر ﷺ) فەرمووى: ((ئەم مندال و دايكە)) بەلاى ئافرەتەكەدا تىپەرىن كە بەتوندى لىيان دەدا و، دەيان وت: داوين پىسىت كردەو، دزىت كردەو، ئافرەتەكەش دەيوت: خوام بەسە و تەنھا پىشتم بەو قايمە، دايكى وتى: خوايە! ئەم كوپەم وەك ئەم ئافرەتە لىنەكەيت. (جارىكى تر) مندالەكە وازى لە شىرخواردن هىنا و سەيرىكى ئافرەتەكەي كرد و وتى: خوايە وەك ئەوم لىبەكەيت، پاشان دايكى لەگەلى كەوتە گفتوگو و بەسەرسامىەو وتى: لال بىت، پىاويكى شەنگ و شوخ تىپەرى وتم: خوايە كوپەكەم وەكو ئەو لىبەكەيت؟ كەچى تۇ وتت: خوايە وەك ئەوم لىنەكەيت، پاشان هاتىن بەسەر ئەو

کەنیزەکەیی کە لییان دەدا و، پییان دەوت: داوین پیسی و دزیت کردوو  
تیپه‌پین و منیش وتم: خوایە کوپه‌کەم وایینه‌کەیت (کەچی تو به‌پیچه‌وانه‌وه)  
وتت: خوایە وەك ئەوم لیبکەیت! منداڵە کە وتی: پیاوە کە سیکی تاوان بار  
بوو بۆیە منیش وتم خوایە وەك ئەوم لیبکەیت، ئافره‌ته‌کەش کە پییان دەوت:  
داوین پیسی و دزیت کردوو، نە داوین پیسی کردبوو، نە دزی، بۆیە منیش  
وتم: خوایە وەك ئەوم لیبکەیت.

### ( ۳ ) وازهینان له جیهاد له پیناوی دایک و باوک

۱۶۸۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: أَقْبَلَ رَجُلٌ إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ  
(ﷺ)، فَقَالَ: أَبَايُكَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَالْجِهَادِ، أَبْتَغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: ((فَهَلْ  
مِنْ وَالِدَيْكَ أَحَدٌ حَيٌّ)). قَالَ: نَعَمْ، بَلْ كِلَاهُمَا. قَالَ: ((فَتَبْتَغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ  
(ﷺ)). قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَارْجِعِي إِلَى وَالِدَيْكَ فَأَخْسِنِ صُحْبَتَهُمَا)). [بخاري/ الجهاد/  
[۲۸۴۲]

له (عبدالله) کوپی (عمرو) کوپی (عاص) (رضی اللہ عنہ) وتی: پیاوێک هات بۆ خزمەت  
پیغه‌مبەر (ﷺ)، وتی: پەیمانی کۆچ کردن و تیکۆشانەت دەدەمێ و، مەبەستیشم  
پاداشتی پەروەردگاره، پیغه‌مبەر فەرمووی: ((ئایا دایک و باوکت کەسیان  
زیندوو؟)) وتی: بەلێ بەلکو هەردووکیان زیندوون، فەرمووی: ((پاداشتت  
دەوێ لای پەروەردگار؟)) وتی: بەلێ، فەرمووی: ((کەواتە بگەرێرەوه بۆلای باوک  
و دایکت و چاک خزمەتیان بکە و، بەباشی هەلۆسکەوتیان لەگەڵدا بکە)).

### ( ۴ ) خوای گەوره ئازاردانی دایکانی قەدەغە کردوو

۱۶۸۳- عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضی اللہ عنہ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ  
وَجَلَّ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمّهَاتِ، وَوَادَ الْبَنَاتِ، وَمَنْعَا وَهَاتِ، وَكَرِهَ لَكُمْ ثَلَاثًا:  
قِيلَ وَقَالَ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ)). [بخاري/ الاستقراض/ ۲۲۷۷]

(مغيرة) کوپی (شعبه) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغه‌مبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بەپراستی  
خوای گەوره قەدەغە کردوو له ئیوه: ئازاردانی دایکان و سێلەیی و بێ  
ئەمەکی لەگەڵیاندا. هەروەها زیندەبەچال کردنی کچان و ئەنجام نەدانی ئەرکی  
سەرشان و وەرگرتنی شت بەناهەق، خوای گەوره سێ شتیشتی پێ ناخۆشه،  
قسە هینان و بردن و، زۆر پرسیار کردن و، مال بەفیرودان)).

( ۵ ) خزمەت کردنی دایک و باوک هوی چوونە بەهەشتە

۱۶۸۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((رَغِمَ أَنْفُ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُ)) قِيلَ: مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((مَنْ أَدْرَكَ أَبَوَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا، فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلی: پیغه مبهەر (رضي الله عنه) فەرموویەتی: ((سەر شوپڕییت، پاشان سەر شوپڕییت، پاشان سەر شوپڕییت، پاشان سەر شوپڕییت)) عەزیزان کرد: کێ ئەو پیغه مبهەری خوا (رضي الله عنه)؟ فەرمووی: ((کەسێک گەشتیبت بە باوک و دایکی یان بە یەکیکیان لە کاتی پیریدا و پاشان نەچووبیته بەهەشتەوه)). [واتە چاک نەبویت لەگەڵیاندا]

( ۶ ) چاکە کردن لەگەڵ دۆست و خوشەویستی باوک دا

۱۶۸۵- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّهُ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ كَانَ لَهُ حِمَارٌ يَتَرَوَّحُ عَلَيْهِ إِذَا مَلَ رُكُوبَ الرَّاحِلَةِ، وَعِمَامَةٌ يَشْدُو بِهَا رَأْسَهُ، فَبَيْنَمَا هُوَ يَوْمًا عَلَى ذَلِكَ الْحِمَارِ إِذْ مَرَّ بِهِ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: أَلَسْتَ ابْنُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ؟ قَالَ: بَلَى. فَأَعْطَاهُ الْحِمَارَ وَقَالَ: ارْكَبْ هَذَا، وَالْعِمَامَةَ قَالَ: اشْدُدْ بِهَا رَأْسَكَ. فَقَالَ لَهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ: عَفَرَ اللَّهُ لَكَ، أَعْطَيْتَ هَذَا الْأَعْرَابِيَّ حِمَارًا كُنْتَ تَرَوَّحُ عَلَيْهِ، وَعِمَامَةً كُنْتَ تَشْدُو بِهَا رَأْسَكَ؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ مِنْ أَبَرِّ الْبِرِّ صِلَةَ الرَّجُلِ أَهْلَ وَدَّ أَبِيهِ بَعْدَ أَنْ يُؤَلِّيَ)). وَإِنْ أَبَاهُ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ (رضي الله عنه).

(عبدالله) کوپی (عمر) (رضي الله عنه) گویدریژکی هەبوو، کاتیک بڕۆشتایە بۆ شاری مەککە و، بێزار بوایە لەسواری حوشت، ئەوا سواری گویدریژکە دەبوو، هەروەها میزەریکیشی هەبوو دەیبەست بەسەریهوه. پوژیکیان بەسەرپشتی گویدریژکەوه بوو، کابرایەکی دەشتەکی بەلای دا تیپەری وپێی وت: تۆ کوپی فلان کەسی کوپی فلان کەس نیت؟ (عبدالله) ش وتی: بەلێ، {بەم پرسیارەدا} عبدالله بۆی دەرکەوت کە ئەم پیاوێ یەکیکە لە دۆستەکانی باوکی {، پاشان عبدالله، گویدریژکە و میزەرەکی پێ بەخشی، هەتا گویدریژکە بەکاربهێنیت بۆ سواری و، میزەرەکەش بەستیت بەسەریهوه. هەندێ لە هاوێلانی عبدالله پێیان وت: خوا لێت خوش بیت! تۆ گویدریژکت هەبوو، کە سواری دەبوویت و، میزەریکیش هەبوو، دەت بەست بەسەرتهوه، هەردووکیان بەخشی؟ عبدالله وتی بەراستی من بیسومە لە پیغه مبههروه (رضي الله عنه) دەیفەرموو:

١٦٨٦- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) زَوْجِ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) قَالَتْ: جَاءَنِي امْرَأَةٌ وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا، فَسَأَلَنِي فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ وَاحِدَةٍ، فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا. فَأَخَذَتْهَا فَقَسَمَتْهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا شَيْئًا، ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ وَابْنَتَاهَا، فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ (صلى الله عليه وسلم) فَحَدَّثَنِي حَدِيثَهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ (صلى الله عليه وسلم): ((مَنْ ابْتُلِيَ مِنَ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ، فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ، كُنَ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ)). (بخاري/ الزكاة/ ١٣٥٠)

١٦٨٧- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ عَالَ جَارَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ)) وَضُمَّ أَصَابِعُهُ.

(انس) کوپی (مالك) (ﷺ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) فرمویہ تی: ((هرکه سیك دوو کچ به خیو بکات، هتا پیده گن ئهوا که پوژی قیامت دیّت من و ئهواوا این))۔ لهم کاته دا یه نجه کانی جوت کرد به یه که وه۔

١٦٨٨- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُبْسَطَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ أَوْ يُنْسَأَ فِي أَثَرِهِ، فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ)). [بخاري/ البيهقي]

AAO

(انس) کوږی (مالک) (ﷺ) ده‌لی: بیستومه له پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌یفه‌رموو: ((هرکه‌سینک پتی خوش بیت که پزق و پوزی زیادبکات و ته‌م‌نی در‌یژیت و شونینه‌واری چاکی بمیننن نه‌وا با سیله‌ی رهم به‌جی بهینن)).

#### (۹) پاراستنی په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی

۱۶۸۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ لِي قَرَابَةً أَصْلَهُمْ وَيَقْطَعُونِي، وَأُحْسِنُ إِلَيْهِمْ وَيُسِيئُونَ إِلَيَّ، وَأَحْلُمُ عَنْهُمْ وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ. فَقَالَ: ((لَنْ كُنْتَ كَمَا قُلْتَ فَكَأَنَّمَا تُسْفِهُمُ الْمَلَّ، وَلَا يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا دُمْتَ عَلَى ذَلِكَ)).

(ابو هریره) (ﷺ) ده‌لی: پیاوړیک هاته خزمه‌ت پیغه‌مبهر (ﷺ) وتی: نه‌ی پیغه‌مبهری خوا، به‌راستی من خرم هیه و، سردانیان ده‌کم و نه‌وان پییان لیږیووم، چاکه‌یان له‌گه‌لدا ده‌کم، نه‌وان خراپه‌م له‌گه‌ل ده‌کن، من نارام له‌گه‌لیاندا و نه‌وان نه‌فامیم له‌گه‌ل ده‌کن. پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((نه‌گهر تو ناوایی، وک خوت ده‌یلتیت، نه‌وا خو‌له‌می‌شی گهرمیان دهرخوارد ده‌دهیت، به‌رده‌وامیش پشتیوانی خوات له‌گه‌له له‌دری نه‌وان، هه‌تا له‌سهر نه‌م حاله بمینن)).

#### (۱۰) په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی و ناسه‌واری بچرانندی

۱۶۹۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ، حَتَّى إِذَا فَرَّغَ مِنْهُمْ قَامَتِ الرَّحِمُ فَقَالَتْ: هَذَا مَقَامُ الْعَائِذِ مِنَ الْقَطِيعَةِ، قَالَ: نَعَمْ، أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ أَصِلَ مَنْ وَصَلَكَ، وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ؟ قَالَتْ: بَلَى، قَالَ: فَذَٰكَ لَكَ)). ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اقرءوا إن شئتم: ﴿فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ. أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ. أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا﴾ [محمد: ۲۲-۲۴]. [بخاري/الادب/ ۵۶۴۱]

(ابو هریره) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((به‌راستی خوی بالا ده‌ست هه‌موو دروستکراوه‌کانی دروست کرد، هه‌تا کاتیک که لیږوویه‌وه، هه‌ستاو، وتی: نه‌ی خواجه" نه‌مه په‌ناگای که‌سینکه که په‌ناده‌گریت له بچرانندی سیله‌ی رهم، خوا فهرمووی به‌لی، نایا رازی نابیت به‌وه‌ی هر که‌س تو به‌سهریکاته‌وه منیش ده‌یگه‌ینم به‌رهمه‌تی خو‌م، نه‌وه‌ش تو دابیریت، نه‌وا

منیش دای دەپرەم لە پەرحمەتى خۆم؟ سیلەى پەرحمەتى: بەلى، خۆى گەورەش  
 فەرمووی: ﴿دەى بېرىار بېت ئەو بۆ تۆ بېت﴾. پاشان پىڭەمبەر (ﷺ) فەرمووی:  
 (( ئەگەر حەز دەگەن ئەم ئایەتە بخوینن [کە ئەمە ماناکەىەتى]: ﴿ئایا ئیو  
 بەتەمان ئەگەر لە غەزادا پشت هەلبەن، یاخود دەسەلاتقان کەوتە دەست،  
 تۆوى ئازاوە و فەسادو تاوان لە زەویدا بچینن و هەرچى پەيوەندى  
 خزمایەتیش هەىە بېچرینن و لەناوى بەرن؟! ئەو جوړە کەسانە ئەوانەن کە  
 خوا نەفرینى لیکردوون و کەرى کردوون و کویرایى هیناوە بەسەر چاویاندا،  
 ئایا ئەو بۆچى ئەوانە وردبینى لە قورئاندا ناکەن و گووى بۆ ناگرن؟ ئایا  
 ئەو یە دڵەکان لە ئاستى راستیدا قفل دراو؟))

۱۶۹۱- عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ)). قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ: قَالَ سُفْيَانُ: يَغْنِي قَاطِعٌ رَحِمَ. [بخاري/ الادب/ ۵۶۳۸]  
 (جویر) کوپی (مطعم) (ﷺ) دەلى: پىڭەمبەر (ﷺ) فەرموویەتى: (( ئەو  
 کەسەى کە سیلەى پەرحم دەپرى ناچیتە بەهەشتەو)).

#### (۱۱) بەخیوکردنى هەتیوو

۱۶۹۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كَافِلُ الْيَتِيمِ لَهُ أَوْ لغيرِهِ أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ فِي الْجَنَّةِ)). وَأَشَارَ مَالِكٌ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى.  
 (ابو هریره) (ﷺ) دەلى: پىڭەمبەر (ﷺ) فەرموویەتى: (( ئەو کەسەى کە  
 هەتیو بەخیو بکات (کەسى خۆى بېت یان نا) من و ئەو وەکو ئەم دووانە واین))  
 مالک کە راوی فەرموودەکیە ئامارەى بەپەنجەى شایەتومان و ناو پراست کرد.

#### (۱۲) پاداشتى یارمەتیدانى بیوژن و هەژاران

۱۶۹۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمَسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) وَأَخْسِبُهُ قَالَ: ((وَكَالْقَائِمِ لَمْ يَفْتُرْ، وَكَالصَّائِمِ لَمْ يَفْطُرْ)). [بخاري/ النفقات/ ۵۰۳۸]

(ابو هریره) (ﷺ) دەلى: پىڭەمبەر (ﷺ) فەرموویەتى: (( ئەو کەسەى کە  
 یارمەتى بیوژن و هەژار دەدات، وەك ئەو کەسە وایە، کە لەپینا و خوادا جیهاد  
 دەکات)) (راوی فەرموودەکە وتى) وادەزانم فەرموویشى ((هەروەها وەك ئەو  
 کەسە وایە کە بەردەوام خەریکی شەونوژیت و بیزارنەبیت لى، هەروەها وەك  
 ئەو کەسە وایە کە بەردەوام بە پۆژوبیت و نەیشکینیت)).

(١٣) نه‌و که‌سانه‌ی که‌ یه‌کتریان خوش ده‌ویت

١٦٩٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِحَالِي؟ الْيَوْمَ أُظِلُّهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) فه‌رموویه‌تی: ((به‌راستی خوای بالا‌ده‌ست له‌ روژی قیامه‌تدا ده‌فه‌رموویت: کوان نه‌وانه‌ی که‌ یه‌کتریان له‌به‌ر خاتری من خوش ده‌ویست؟ نه‌مرو من ده‌یانخه‌مه‌ ژیر سیبهری خو‌مه‌وه، له‌ روژیکدا که‌ هیچ سیبهریک‌ ذی‌یه، بیجگه‌ سیبهری من))

١٦٩٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): ((أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخًا لَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى، فَأَرْصَدَ اللَّهُ [لَهُ] عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا، فَلَمَّا أَتَى عَلَيْهِ قَالَ: أَيْنَ تُرِيدُ؟ قَالَ: أُرِيدُ أَخًا لِي فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ، قَالَ: هَلْ لَكَ عَلَيْهِ مِنْ نِعْمَةٍ تَرِيهَا؟ قَالَ: لَأ، غَيْرَ أَتَنِي أَحْبَبْتُهُ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، قَالَ: فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكَ، بِأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَبْتُهُ فِيهِ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) له‌ پیغه‌مبه‌ره‌وه (رضي الله عنه) ده‌یگی‌ریته‌وه که‌: ((پیاویک‌ چوو بو دیدنه‌ی براهه‌کی، له‌ دییه‌کی تر‌دا، خوای گه‌وره‌ فریشته‌یه‌کی له‌سه‌ر ریگا‌که‌یدا بو دانا، کاتی‌ک‌ پیاوه‌که‌ گه‌یشته‌ لای، پی‌ی‌وت: بو‌کو‌ی ده‌چیت؟ پیاوه‌که‌ وتی: ده‌مه‌ویت بچم بو لای براهه‌کم له‌م دییه‌دا، فریشته‌که‌ وتی: لای نه‌و خیری‌کت ده‌ست ده‌که‌ویت که‌له‌ پی‌ناویدا سه‌ردانی بکه‌یت؟ پیاوه‌که‌ وتی: نه‌خیر ته‌نها نه‌ونده‌یه‌ که‌ من له‌به‌ر خاتری خوا نه‌وم خوش ده‌ویت، فریشته‌که‌ وتی: به‌راستی من نی‌رداوی خوای گه‌وره‌م بو لای تو که‌ به‌راستی خوا تو‌ی خوش ده‌ویت وه‌ک‌ چو‌ن تو نه‌و پیاوه‌ت له‌به‌ر خاتری خوا خوش ده‌ویت)).

(١٤) مرو‌ف‌ له‌گه‌ل نه‌و که‌سه‌دایه‌ که‌ خوشی ده‌ویت

١٦٩٦- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ: ((وَمَا أَعْدَدْتُ لِّلْسَاعَةِ)). قَالَ: حُبُّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، قَالَ: ((فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتِ)). قَالَ أَنَسٌ: فَمَا فَرِحْنَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَرَحًا أَشَدَّ مِنْ قَوْلِ النَّبِيِّ (ﷺ): ((فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتِ)). قَالَ أَنَسٌ: فَأَنَا أَحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ، فَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ مَعَهُمْ وَإِنْ لَمْ أَعْمَلْ بِأَعْمَالِهِمْ. [بخاري/ فضائل الصحابة/

[٣٤٨٥]



(انس) كوپى (مالك) (ﷺ) دەلى: پياويك هات بو خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا، قىامت كەي دىت؟ پىغەمبەر (ﷺ) فرمويەتى: ((چىت بو نامادە كردو؟)) پياومكە وتى: خوشەويستى خوا و پىغەمبەرەكەي، پىغەمبەر (ﷺ) فرموى: ((بەراستى تو لەگەل ئەو كەسەدايت كە خوشت دەويت)) انس دەلى: لەدواي موسلمان بوون، هېچ شتىك ئەوئەندە خوشحالى نەكردين، وەك ئەم فرمودەيەي پىغەمبەر (ﷺ): ((بەراستى تو لەگەل ئەو كەسەدايت كە خوشت دەويت)) انس دەلى: بەراستى من خوا و پىغەمبەر و ئەبويەكر و عومەرم خوش دەويت و، ئومىدم وايە لەگەل ئەواندايم، با كردهوكانىشم وەك ئەوان نەبىت.

(۱۵) خوا ھەر كەسى خوش بوويت لاي بەندەكانىش خوشەويستى دەكات

۱۶۹۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ (عليه السلام) فَقَالَ: إِنِّي أُحِبُّ فُلَانًا فَأَحِبَّهُ، قَالَ: فَيُحِبُّهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي السَّمَاءِ فَيَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحِبُّوهُ، فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، قَالَ: ثُمَّ يُوَضَّعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ. وَإِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ (عليه السلام)، فَيَقُولُ: إِنِّي أَبْغِضُ فُلَانًا فَأَبْغِضْهُ، قَالَ: فَيُبْغِضُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ فُلَانًا فَأَبْغِضُوهُ، قَالَ: فَيُبْغِضُونَهُ، ثُمَّ تُوَضَّعُ لَهُ الْبُغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ)). [بخاري/ بدء الخلق/ ۳۰۲۷]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فرمويەتى: ((بەراستى خواي گەرە ئەگەر بەندەيەكى خوش ويست، ئەوا بانگى جوهرەئيل (عليه السلام) دەكات و، پىي دەفرمويت: بەراستى من فلانەكەسم خوش دەويت، دەي توش خوشت بويت. دەفرمويت: ئيتەر جوهرەئيليش خوشى دەويت، پاشان لەئاسماندا جار دەدات و دەلى: بەراستى خواي گەرە فلانەكەسى خوش دەويت، دەي ئيوەش خوشتان بويت، ئيتەر ئەوئەي لە ئاسماندايە خوشى دەويت. دواي ئەوە لە زەويدا پەسەند دەكرىت)).

ئەگەر خواي گەرە رقى لەبەندەيەك بوو، ئەوا جبريل (عليه السلام) بانگ دەكات و پىي دەفرمويت: بەراستى من رقم لە فلانەكەسە، دەي توش رقت لىي بيت، ئيتەر جبريل (عليه السلام) رقى لىي دەبىتەو، پاشان لە ئاسماندا جار دەدات و دەلى: بەراستى خواي گەرە رقى لە فلانەكەسە، دەي ئيوەش رقتان لىي بيت.

ئەوانىش پىيان لىي دەيىتەو، دواي ئەو پىق و خوۋش نەويستى لە زەوى دا  
بۇ دادەنرىت).

### (۱۶) پۇجەكان سەربازى راھىنراون

۱۶۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) - يَرْفَعُهُ - قَالَ: ((النَّاسُ مَعَادِنُ كَمَعَادِنِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ، خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا. وَالْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ، فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا ائْتَلَفَ، وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ)). [بخاري/ الأنبياء/ ۳۱۵۸]

(ابو ھرىرە) (رضي الله عنه) دەلى: خەللى كانزان، ھەكو كانزاي زىر و زىووان، ئەوانەيان كەلە نەقامىدا چاك بوون، لە ئىسلامىشدا چاكن ئەگەر تىبگەن و ھەركيان ھەيىت. پۇجەكانىش سەربازى راھىنراون، ئەوانەيان يەكترى ناناسن لە يەك دور ھەكو نەو. ئەوانەي ھاپرەوشت و ھاپىر پىكەو ھەگونجىن، ئەوانەشيان سەروشت و بىروباوھريان بەيەك ناخوات، لە يەكتر دور ھەكو نەو و جىاواز دەبن).

### (۱۷) مۇسلمان بۇ مۇسلمان ھەك بىناوایە

۱۶۹۹- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا)). [بخاري/ المساجد/ ۴۶۷]

(ابو موسى) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ھەرموويەتى: ((مۇسلمان بۇ مۇسلمان ھەك بىنا وایە، ھەندىكى ھەندىكى تر بەيەكەو ھەبەستىت)). [واتە: ھەمووى تىھالكىشە بەيەكەو].

### (۱۸) ئىمانداران يەك جەستەن لە سۆز و خوۋشەويستىدا

۱۷۰۰- عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادُّهِمْ وَتَرَاحُمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ مَثَلُ الْجَسَدِ، إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهَرِ وَالْحُمَى)). [بخاري/ الأدب/ ۵۶۶۵]

(نعمان) كوپى (بشير) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ھەرموويەتى: ((نەموونەي ئىمانداران لە خوۋشەويستى بۇ يەكتر و، ھاسۆزى و بەزەي يەكدا ھەكو يەك جەستەوان، ئەگەر ئەندامىكى ئازارىكى ھەبوو ئەوا دەنالىنى لە تاو بىخەوى و گەرمە تا)).

(۱۹) موسلمان برای موسلمانان، نه‌سته‌می لی‌ده‌کات نه‌ پشی به‌رده‌دات

۱۷۰۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِغْ بَغْضُكُمْ عَلَى بَيْنِ بَغْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ، الثَّقَوِي هَاهُنَا)) وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ((بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ)). [بخاری/ النکاح/ ۴۸۴۹]

(أبو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) فرموویه‌تی: ((حه‌سوودی به‌یه‌کتر مه‌به‌ن، زه‌م به‌سه‌ریه‌کتر دمه‌که‌ن {به‌مه‌به‌ستی به‌رز کردنه‌وی نرخ‌ی شته‌کان}، رقتان له‌یه‌کتر نه‌بیته‌وه، پشت له‌یه‌کتر مه‌که‌ن، مامه‌له به‌سه‌ر مامه‌له‌ی یه‌کتر دمه‌که‌ن به‌نده‌یه‌کی راست و دروستی خوابن و، وه‌ک برابن، موسلمان برای موسلمانان، سته‌می لی‌ناکات و، پشی به‌رنادات و، به‌سووک سه‌یری ناکات، له‌خوا ترسان لی‌ره‌دایه)) پی‌غه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) سی‌جار ناماژهی کرد بو سنگی ((به‌سه بو خراپ بوونی مرقیق، که به‌سووک سه‌یری برا موسلمانان که‌ی بکات، هه‌موو شتیکی موسلمان له‌سه‌ر موسلمان حه‌رام و قه‌ده‌غیه‌ی خوینی و مالی و ناموسی))

۱۷۰۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صَوْرِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ)).

(أبو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) فرموویه‌تی: ((له‌راستیدا خوای گه‌وره ته‌ماشای پوخ‌سار و سامانتان ناکات به‌لکو ته‌ماشای دل و کرده‌وه‌کانتان دکات))

(۲۰) پۆشینی که‌موکوری

۱۷۰۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَسْتُرُ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتْرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(أبو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضی الله عنه) فرموویه‌تی: ((هه‌ر به‌نده‌یه‌ک خوا له‌دنیا دا گونا‌هه‌کی بو بی‌وشیت له‌ قیامه‌تیشدا بو‌ی ده‌پۆشیت)).

— عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتْرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(ابو هريرة) ده‌لی: پیغه‌مبهر فرمویه‌تی: ((هر به‌نده‌یه‌ک که‌م و کو‌ری به‌نده‌یه‌کی‌تر داپو‌شیت له دنیا‌دا ئه‌وا خ‌وای گه‌وره له قیامه‌ت‌دا که‌موکو‌په‌کانی داده‌پو‌شیت)).

### (۲۱) ت‌ک‌ای دانیش‌ت‌وان

۱۷۰۴- عَنْ أَبِي مُوسَى (ع) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَتَاهُ طَالِبُ حَاجَةٍ أَقْبَلَ عَلَى جُلْسَائِهِ فَقَالَ: ((اشْفَعُوا فَلْتُؤْجَرُوا، وَلِيَقْضِيَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا أَحَبَّ)). [بخاري/ الزكاة/ ۱۳۶۵]

(ابو موسی) ده‌لی: هه‌رکاتیک خ‌اوه‌ن پ‌ی‌و‌ی‌ستی‌ه‌ک به‌اتایه‌ته خ‌زمه‌ت پیغه‌مبهر (ع)، پیغه‌مبهر (ع) پ‌و‌وی ده‌کرده دانیش‌ت‌وانی ده‌وری و ده‌ی‌فرموو: ((ت‌ک‌ای بۆ ب‌که‌ن بۆئ‌ه‌وه‌ی پ‌ادا‌شت‌تان ده‌ست‌که‌و‌یت، با خ‌وای گه‌وره‌ش ئ‌ه‌وه‌ی پ‌ی‌ی خ‌وشه له‌سه‌ر زما‌نی پیغه‌مبهره‌که‌ی ئ‌ه‌نجامی بدات)).

### (۲۲) و‌ینه‌ی هاو‌نشینی چاک

۱۷۰۵- عَنْ أَبِي مُوسَى (ع) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّمَا مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَالْجَلِيسِ السَّوِّءِ كَحَامِلِ الْمِسْكِ وَنَافِخِ الْكِيرِ: فَحَامِلُ الْمِسْكِ إِنَّمَا أَنْ يُخْذِيكَ وَإِنَّمَا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ، وَإِنَّمَا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً. وَنَافِخِ الْكِيرِ إِنَّمَا أَنْ يُخْرِقَ ثِيَابَكَ، وَإِنَّمَا أَنْ تَجِدَ رِيحًا خَبِيثَةً)). [بخاري/ الذبائح والصيد/ ۵۲۱۴]

(ابو موسی) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ع) فرمویه‌تی: ((ن‌و‌ونه‌ی هاو‌نشینی چاک و هاو‌نشینی خ‌راپ وه‌ک هه‌ل‌گری میسک و کو‌وره ده‌م‌ین وایه، هه‌ل‌گری میسک، یا به‌شت ده‌دات، یا ل‌ینی ده‌ک‌ریت، یا بۆ‌ن‌یکی خ‌وش د‌یت به‌سه‌رتا، کو‌ره‌ده‌م‌ینیش یا ج‌له‌کانت ده‌سو‌ت‌ین‌یت، یا بۆ‌ن‌یکی ناخ‌وش د‌یت به‌سه‌رتا)).

### (۲۳) ئ‌امۆزگاری به‌چاکه له‌گه‌ل در‌اوس‌یدا

۱۷۰۶- عَنْ عَائِشَةَ (ع) تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَا زَالَ جَبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ، حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ لَيُورَثُنِي)). [بخاري/ الادب/ ۵۶۶۸]

(عائشه) ده‌لی: بیستومه له پیغه‌مبهره‌وه (ع) ده‌ی‌فرموو: ((به‌رده‌وام ج‌بریل ئ‌امۆزگاری ده‌کردم ده‌رباره‌ی چاکه له‌گه‌ل در‌اوس‌یدا، هه‌تا وام ده‌زانی در‌اوس‌ی میرات له در‌اوس‌ی ده‌بات)).

(۲۴) هاوکاری دراوسنی به چاکه

۱۷۰۷- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضی الله عنه) قَالَ: إِنَّ خَلِيلِي (رضی الله عنه) أَوْصَانِي: ((إِذَا طَبَخْتَ مَرَقًا فَأَكْثِرْ مَاءَهُ، ثُمَّ انْظُرْ أَهْلَ بَيْتِ مَنْ جِئْتَكَ، فَأَصْبِئْهُمْ مِنْهَا بِمَعْرُوفٍ)).

((ابو ذر (رضی الله عنه) ده‌لی: خوشه‌ویستم پیغه‌مبهر (رضی الله عنه) ناموزگاری کردوم: ((هر کاتیک شوربایه‌کت لینا ناوی زوری تیبه‌که. پاشان ورد به‌رموه له ماله‌کانی دراوسیت، به‌شیان بنیره به‌چاکه))

۱۷۰۸- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ (ﷺ): ((لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ)).

((ابو ذر (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (رضی الله عنه) پیتی وتم: ((هیچ چاکه‌یه‌ک به‌ سووک مه‌زانه، باهر ئه‌وه‌ش بی که به‌پرویه‌کی خوشه‌وه پیشوازی له براکت بکه‌یت)).

(۲۵) له‌بارهی نهرم و نیانیه‌وه

۱۷۰۹- عَنْ جَرِيرٍ (رضی الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَنْ يُحْرِمِ الرَّفْقَ يُحْرِمِ الْخَيْرَ)).

((جریر (رضی الله عنه) ده‌لی: بیستومه له پیغه‌مبهره‌وه (رضی الله عنه) ده‌یفرموو: ((ئه‌و که‌سه‌ی بیبه‌ش کرا بیت له نهرمونیا‌نی بیبه‌ش کراوه له‌ه‌موو چاکه‌یه‌ک)).

۱۷۱۰- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) - زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) - عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الرَّفْقَ لَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ، وَلَا يُنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ)).

((عائشه (رضی الله عنها) هاوسهری پیغه‌مبهر ده‌لی: پیغه‌مبهر (رضی الله عنه) فهرموویه‌تی: ((به‌راستی نهرم و نیانی له‌هر شتی‌کدا هه‌بیت جوانی ده‌کات، له‌هر شتی‌کیش هه‌لبگیریت ناشیرینی ده‌کات))

(۲۶) خوا‌ی گه‌وره نهرم و نیانی خوش ده‌و‌یت

۱۷۱۱- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((يَا عَائِشَةُ، إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفْقَ، وَيُعْطِي عَلَى الرَّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُفْرِ وَمَا لَا يُعْطِي عَلَى مَا سِوَاهُ)). [بخاري/ الادب/ ۵۶۷۸]

((عائشه (رضی الله عنها) هاوسهری پیغه‌مبهر (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (رضی الله عنه) فهرموویه‌تی: ((ئه‌ی عائشه، به‌راستی خوا نهرم و نیانه و نهرم و نیانی‌شی خوش ده‌و‌یت،

ئەو‌هی له‌ نەرم و نیا‌نیدا دە‌یبه‌خشیت، له‌ توند‌په‌ویدا نایه‌خشیت له‌ هیچ بارود‌و‌خیک‌ی تریشدا نایه‌خشیت)).

### (۲۷) سزای خۆبه‌زل زان

۱۷۱۲- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ [الْخُدْرِيِّ] وَأَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْعُرْزُ إِزَارُهُ، وَالْكِبْرِيَاءُ رِدَاؤُهُ، فَمَنْ يُنَازِعُنِي عَذْبُهُ)).

(ابوسعید الخدری) و (ابو هریره) (رضي الله عنه) ده‌لێن: پیغه‌مبەر (ﷺ) ده‌فرمو‌و‌یت: ((به‌رزیی و بلندی وەك پۆشاکه‌ بۆ خوا، خۆ به‌گه‌وره‌ گرتنیش وەك عه‌بايه‌ بۆی هه‌رکەس مەملانێم له‌گه‌ڵ بکات سزای ده‌ده‌م)) [واته‌ ئه‌و دوو سیفه‌ته‌ تایبه‌تن به‌ خۆای گه‌وره‌]

۱۷۱۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ - قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ - وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخٌ زَانٍ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ)).

(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده‌لێ: پیغه‌مبەر (ﷺ) فرمو‌و‌یه‌تی: ((سێ تاقم هه‌ن خۆای گه‌وره‌ گه‌فتو‌گو‌یان له‌گه‌ڵدا ناکات و، پاکیان ناکاته‌وه‌ -ابو معاویه‌ ده‌لێ: سه‌یریشیان ناکات و سزایه‌کی سه‌ختیان ده‌دات: پیریکی شه‌روال پیس، پاشایه‌کی درو‌زن، هه‌زاریکی خۆبه‌زل زان)).

### (۲۸) سویند‌خواردن به‌ ناوی خواوه‌

۱۷۱۴- عَنْ جُنْدَبٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) حَدَّثَ: ((أَنَّ رَجُلًا قَالَ: وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ، وَإِنَّ اللَّهَ قَالَ: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ، فَإِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لِفُلَانٍ، وَأَخْبَطْتُ عَمَلَكَ)) أَوْ كَمَا قَالَ.

(جندب) (رضي الله عنه) ده‌لێ: پیغه‌مبەر (ﷺ) فرمو‌و‌یه‌تی: ((پیاویک وتی: سویند به‌خوا خۆای گه‌وره‌ له‌ فلانه‌که‌س خۆش نابیت، خۆای گه‌وره‌ش فرمو‌وی: ((ئه‌وه‌ کێیه‌به‌ناوی منه‌وه‌ سویند ده‌خوات که‌له‌ فلانه‌که‌س خۆش نابم، ئه‌وامن له‌و فلانه‌که‌سه‌ خۆش بووم و، کرده‌وه‌کانی تۆم پوچه‌ل کرده‌وه‌)).

### (۲۹) خۆگو‌نجاندن له‌گه‌ڵ پیاو خراپاندا

۱۷۱۵- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ: ((اِذْثَوَا لَهُ، فَلَبِئْسَ ابْنُ الْعَشِيرَةِ. أَوْ: بئسَ رَجُلُ الْعَشِيرَةِ)). فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ آتَانِ لَهُ الْقَوْلُ. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قُلْتَ لَهُ الَّذِي قُلْتَ ثُمَّ أَلَنْتَ لَهُ الْقَوْلَ. قَالَ:

((يَا عَائِشَةُ، إِنَّ شَرَّ النَّاسِ مَنْزِلَةً عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ وَدَّعَهُ -أَوْ: تَرَكَهُ- النَّاسُ اتِّقَاءَ فَحْشِهِ)).

(عائشة) (ﷺ) دەلى: پياويك داواى مۆلەتى لە پىغەمبەر (ﷺ) كرد، ئەویش فەرمووى: ((مۆلەتىبدەن، خراپترین كۆپى ھۆزە، يان خراپترین پياوى ھۆزە))، كاتىك ھاتە خزمەتى، بە نەرم و نىيانى قسەى لەگەل كرد. عائشە دەلى: وتم ئەى پىغەمبەر، { پىش ئەوھى بىتە ژوورەوھ } ئەوھت پىوت كە فەرمووت، كەچى دوايى بەنەرم و نىيانى لەگەلى دوايت. فەرمووى: ((ئەى عائشە، بەپراستى خراپترین ئاكام لاى خوا لە رۆژى دوايیدا، بۆ ئەو كەسانەى، كە خەلكى وازى لىدینن بۆ خوپاراستن لە خراپەى)).

### (۳۰) باسى لىبووردن

۱۷۱۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ)).  
(ابو ھریرە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتى: ((بەخشین ھیچ كاتىك سەرمايە كەم ناكاتەو، ھەر بەندەىك لىبووردنىك بنوینى خوا زیاتر سەر بەرزى دەكات، ھەر وھەما ھەر كەسكىش لەبەر خوا ملکہچى بنوینیت خوا بەرزى دەكاتەو)).

### (۳۱) خوگرتن لەكاتى تورەبووندا

۱۷۱۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا تَعْدُونَ الرَّقُوبَ فِيكُمْ)). قَالَ: قُلْنَا: الَّذِي لَا يُؤْلَدُ لَهُ. قَالَ: ((لَيْسَ ذَاكَ بِالرَّقُوبِ، وَلَكِنَّهُ الرَّجُلُ الَّذِي لَمْ يُقَدِّمْ مِنْ وَلَدِهِ شَيْئًا)). قَالَ: ((فَمَا تَعْدُونَ الصَّرْعَةَ فِيكُمْ)). قَالَ: قُلْنَا: الَّذِي لَا يَصْرَعُهُ الرَّجَالُ. قَالَ: ((لَيْسَ بِذَلِكَ، وَلَكِنَّهُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ)).

(عبدالله) كۆپى (مسعود) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتى: ((لىقەوماو و غەمبار كىيە لە نىو ئىوھدا؟)) ئىمەش وتمان: ئەوھى كە مندالى نابیت. فەرمووى: ((ئەوھ لىقەوماو و غەمبار نىيە، بەلكو ئەو پياوھى كە مندالى پىش خو نەخستبیت)) {واتە لە كاتى ژيانیدا مندالى نەمردبیت، ھەتا بىتە پارىزەرى لە ئاگرى دۆزەخ} {پاشان} فەرمووى: ((ئەى پالەوان كىيە لەناو ئىوھدا؟)) ئىمەش وتمان: پالەوان ئەو كەسەى كە كەس ناتوانیت بیدات

بمزه‌وی‌دا. فرمووی: ((پاله‌وان شه‌وه‌ ن‌ی‌یه، به‌لکو شه‌وه‌یه له‌کاتی توپه‌ییدا خوی بگریټ)).

### (۳۲) په‌ناگرتن به‌خوا له‌کاتی توپه‌ییدا

۱۷۱۸- عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: اسْتَبَّ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ (ﷺ)، فَجَعَلَ أَحَدُهُمَا يَغْضِبُ وَيَخْمَرُ وَجْهَهُ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ﷺ) فَقَالَ: ((إِنِّي لَأَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)). فَقَامَ إِلَى الرَّجُلِ رَجُلٌ مِمَّنْ سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: أَتَذَرِي مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْفَا؟ قَالَ: ((إِنِّي لَأَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)). فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: أَمَجْنُونًا تَرَانِي؟ [بخاري/ الادب/ ۵۷۶۴]

(سلمان کوپی صرد) (رضي الله عنه) ده‌لی: دوو پیاو له‌خزمت پیغه‌مبه‌ردا (ﷺ) جنیویان به‌یه‌کتردا، یه‌کیکیان زور توپه‌ده‌بووه و دم و چاوی سوور هه‌لده‌گه‌را، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) سه‌یری کابرای کرد و فرمووی: ((من وشه‌یه‌ک ده‌زانم، شه‌گمر شه‌م پیاوه‌ بیلیت شه‌وا شه‌و حاله‌ته‌ی لاده‌چیت: اعوذ بالله من الشیطان الرجیم.. پیاویک له‌وانه‌ی گوئی له‌ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بوو، هه‌ستا و چوو بولای کابرا و وتی: شه‌زانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پیش توژیک چی فرموو؟ فرمووی: ((من وشه‌یه‌ک ده‌زانم شه‌گمر شه‌م پیاوه‌ بیوتایه شه‌وا شه‌و حاله‌ته‌ی له‌سه‌ر لاده‌چوو“ اعوذ بالله من الشیطان الرجیم.. که‌چی کابرا وتی: به‌شیتم ده‌زانیت؟

### (۳۳) مروفت‌وا دروست کراوه‌که‌خونه‌گه‌ره

۱۷۱۹- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَمَّا صَوَّرَ اللَّهُ آدَمَ فِي الْجَنَّةِ تَرَكَهُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَتْرُكَهُ، فَجَعَلَ إِبْلِيسُ يُطِيفُ بِهِ، يَنْظُرُ مَا هُوَ، فَلَمَّا رَأَهُ أَجُوفَ عَرَفَ أَنَّهُ خَلَقَ خَلْقًا لَا يَتِمَّاكَ)).

(انس) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرموویه‌تی: ((کاتیک خوای گه‌وره‌دیمه‌نی ئاده‌می کینشا له‌به‌ه‌شتا، وازی لی‌هینا شه‌ونده‌ی که‌خوا ویستی وازی لی‌بینیت، ئیبلیس به‌ده‌وریدا ده‌گه‌را و سه‌یری ده‌کرد هه‌تا بزانیټ چی‌یه؟ کاتیک بینی که‌ناوسکی بو‌شه -زانی به‌شیوه‌یه‌ک دروست کراوه‌که‌خوی ناگریټ)).



### (۳۴) باسی چاکه و تاوان

۱۷۲۰- عَنْ نُوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ (ع) قَالَ: أَقَمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِالْمَدِينَةِ سَنَةً، مَا يَمْنَعُنِي مِنَ الْهَجْرَةِ إِلَّا الْمَسْأَلَةُ، كَانَ أَحَدُنَا إِذَا هَاجَرَ لَمْ يَسْأَلْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ شَيْءٍ، قَالَ: فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالْإِثْمُ: مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطْلُعَ عَلَيْهِ النَّاسُ)).

(نواس) کوپی (سمعان) (ع) ده‌لی: یه ک سال لای پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له مه‌دینه مامه‌وه، تهنه‌ا له‌به‌ر پرسیار کردن کوچم نه‌کرد، نه‌گه‌ر یه‌کیک له‌ ئیمه‌ کوچی بکردایه‌ هیچ پرسیار ی له‌ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) نه‌ده‌کرد، من پرسیارم لی‌کرد دهر باره‌ی چاکه و تاوان؟ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((چاکه بریتیه له‌ ره‌وشت جوانی، تاوان و گونا‌هیش نه‌ویه که به‌دل‌تا دیت و پیت ناخوشه‌ خه‌لکی پینی بزانی‌ت)).

### (۳۵) لایردنی به‌ردو داری سه‌ره‌ری

۱۷۲۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنِ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَأُنْحِينَ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِيهِمْ، فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ)). [بخاری/ الجماعة و الإمامة / ۶۲۴]

(ابو هریره) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((پیاویک تیپه‌ری به‌لای چله‌ داریکدا که چه‌قی ریگاکه‌ی گرتبوو وتی: سویند به‌خوا ده‌بیت نه‌و چله‌داره‌ لاببه‌م هه‌تا نازاری موسلمانان نه‌دات، به‌وه‌ خرایه‌ به‌ه‌شته‌وه)).

۱۷۲۲- عَنْ أَبِي بَرزَةَ (ع) قَالَ: قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، عَلَّمَنِي شَيْئًا أَنْتَفِعَ بِهِ. قَالَ: ((اغْزِلِ الْأَذَى عَنِ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ)).

(ابو برزه) (ع) ده‌لی: وتم نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) شتیکم فی‌ر بکه‌ هه‌تا منیش سوودی لی‌وه‌ریگرم. فه‌رمووی: ((نه‌وه‌ی نازاری موسلمانان ده‌دات له‌سه‌ره‌ ریگادا لای ببه)).

### (۳۶) نه‌وه‌ی توشی موسلمان ده‌بیت له‌ درک و ناره‌حه‌تی

۱۷۲۳- عَنْ الْأَسْوَدِ قَالَ: دَخَلَ شَبَابٌ مِنْ قُرَيْشٍ عَلَى عَائِشَةَ (ع)، وَهِيَ بِمِئَى، وَهُمْ يَضْحَكُونَ، فَقَالَتْ: مَا يَضْحَكُكُمْ؟ قَالُوا: فُلَانٌ خَرَّ عَلَى طُئْبٍ فَسُطَّاطٍ، فَكَادَتْ عُنُقَهُ - أَوْ عَيْنَهُ - أَنْ تَذْهَبَ. فَقَالَتْ: لَا تَضْحَكُوا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

(ﷺ) قَالَ: ((مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُشَاكُ شَوْكَةً فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كُتِبَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ، وَمُحِيتَ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ)). [بخاري/ المرضي / ۵۳۱۸]

(اسود) دەلى: چەند گەنجىكى قورەيشى ھاتن بۆ لای عائشە (ﷺ) لە كاتىكدا كە لە (مينا) بوو، پىدەكەنن. عائشە وتى: بەچى پىدەكەنن؟ وتیان: فلانە كەس كەوت بەسەر پەتى چادریكدا و، خەرىك بوو مىلى -یان چاوى- لە دەست بدات. عائشە وتى: پىمەكەنن، من بیستومە لە پىغەمبەرەو (ﷺ) فەرموویەتى: ((ھىچ مۇسلمانىك نىە كە دىركىك بچىت بە لەشیا یا لە دىركىك زیاتر. ئەو بەو كارە پلەيەكى بۆ دەنوسرىت و تاوانىكى لەسەرھەلدەگىرىت)).

(۲۷) ئەو شتانەى تووشى مۇسلمان دەبىت لە ئازار و خەم

۱۷۲۴- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ وَصَبٍ، وَلَا نَصَبٍ، وَلَا سَقَمٍ، وَلَا حَزَنٍ، حَتَّى أَلْهُمَّ يَهُمُّهُ إِلَّا كَفَّرَ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِهِ)). [بخاري/ المرضي / ۵۳۱۸]

(ابو سعید الخدری) و (ابو ھریرە) (ﷺ) دەلین: بیستومانە لە پىغەمبەرەو (ﷺ) فەرموویەتى: ((ھەر شتىك تووشى مۇسلمان دەبىت لە ئازارى بەردەوام، ھەر ھەما لە ماندووبوون و، نەخۆشى و خەفەت و غەمبارى، ھەتا پەژارەيەكیش كە دلى دادەگىرىت، ھەموو ئەوانە دەبن بەمايەى سىرپنەوہى گوناھەكان)).

۱۷۲۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ﴾ [النساء: ۱۲۳]. بَلَغَتْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ مَبْلَغًا شَدِيدًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قَارِبُوا وَسَدُّوا، فَفِي كُلِّ مَا يُصَابُ بِهِ الْمُسْلِمُ كَفَّارَةٌ، حَتَّى التُّكْبَةُ يُكْبَهَا أَوْ الشَّوْكَةُ يُشَاكُهَا)).

(ابو ھریرە) (ﷺ) دەلى: كاتىك ئەم ئایەتە دابەزى كە ئەمە ماناكەيەتى: ﴿ھەر كەس خراپەيەك بكات سزای دەدرىت﴾. زۆر كارى كرده مۇسلمانان و ترساندنى، بۆيە پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((میانەرەو و كاردروست بن ھەرچى ئەو شتانەى تووشى مۇسلمان دەبىت كە فارەتە بۆى ھەر ناخۆشیەكیش كە تووشى دەبىت، یان دىركىك كە دەچىت بە گيانیدا)).

### (۲۸) حەسودى ورق و كىنە و پشت لەيەكتەردن

۱۷۲۶- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا. وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ)). [بخاري/ الادب/ ۵۷۱۸]

(انس) كوپرى (مالك) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموويتى: ((بق لەيەكتەرى ھەلمەگرن، ئىرەيى (حەسودى) بەيەكتەرى مەبەن، پشت لەيەكتەرى مەكەن، بەندەى خوا و براين، پەوانىيە بۆ مۇسلمان زىاد لە سى رۆژ واز لە براكەى بەيئەت و قەسە لەگەل نەكات)).

### (۲۹) چاكتىرىنتان دەست پىشخەرە لەسەلامدا

۱۷۲۷- عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، يَلْتَقِيَانِ، فَيُعْرِضُ هَذَا وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ)). [بخاري/ الادب/ ۵۷۲۷]

(ابو ايوب الانصاري) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموويتى: ((پەوانىيە بۆ مۇسلمان كە واز لە براكەى بەيئەت لەسەرە سى پۆژەو كە بەيەك دەگەن ئەم پوودەكات بەولاو ئەويش پوودەكات بەولاو، چاكتىرىنتان ئەم كەسەيانە كە دەست پىشخەرى دەكات بەسلاو)).

### (۴۰) دوزمنايەتى و قەسە لەگەل يەك نەكردن

۱۷۲۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ، فَيُقَالُ: أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا)).

(ابو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموويتى: ((دەرگاكانى بەھەشت پۆژانى دووشەممە و پىنج شەممە دەكرىنەو و خواى گەرە لە ھەموو ئەو بەندانە خۆش دەبيت كە ھىچ شەرىكى بۆ بېيارنا دەن، جگە لە پياويك نەبيت كەلەنيوان ئەو وبراكەيدا ناكۆكيەك ھەبيت، دەليين: ئەم دووانە بەيئەنەو ھەتا ئاشت دەبنەو، ئەم دووانە بەيئەنەو ھەتا ئاشت دەبنەو، ئەم دووانە بەيئەنەو ھەتا ئاشت دەبنەو)).

(٤١) به‌رگری کردن له‌سیخوری و ململانی و گومانی خراب

١٧٢٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ، وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا تَجَسَّسُوا، وَلَا تَنَافَسُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا)). [بخاری/ الادب/ ٥٧١٧]

(ابو هریره) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) فرمویه‌تی: ((خوتان بیاریزن له گومانی خراب، به‌راستی به‌دگومانی زوریه‌ی درویه، به‌دوای هه‌والی خه‌لکدا منپۆن: سیخوری به‌سه‌ریه‌کتره‌وه مه‌که‌ن و، ململانی یه‌کتر مه‌که‌ن، ئیره‌یی به‌یه‌کتر مه‌به‌ن و، رقتان له‌یه‌کتر نه‌بیئت، پشت له‌یه‌کتر مه‌که‌ن و، به‌نده‌ی راسته‌قینه‌ی خواو برای یه‌کترین)).

(٤٢) هه‌ولدانی شه‌یتان بو‌ناکوکی خستنه‌ نیوان نوێژکه‌ران

١٧٣٠- عَنْ جَابِرٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ آيَسَ أَنْ يَغْبُدَهُ الْمُصَلِّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ، وَلَكِنْ فِي التَّخْرِيشِ بَيْنَهُمْ)).

(جابر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: بیستومه له‌ پیغه‌مبهره‌وه (ﷺ) ده‌یفرموو: (( به‌راستی شه‌یتان ناویمد بووه که نوێژکه‌ران له‌ دوورگه‌ی عه‌ره‌بییدا بیپه‌رستن، به‌لام هه‌ول ده‌دات هانیان بدات دژی یه‌کتر)).

(٤٣) هه‌موو مروؤفیک شه‌یتانی له‌گه‌لدایه

١٧٣١- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا لَيْلًا، قَالَتْ: فَغَرْتُ عَلَيْهِ، فَجَاءَ فَرَأَى مَا أَصْنَعُ، فَقَالَ: ((مَا لَكَ يَا عَائِشَةُ أَغَرْتِ)). فَقُلْتُ: وَمَا لِي لَا يَغَارُ مِثْلِي عَلَى مِثْلِكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَقْدُ جَاءَكَ شَيْطَانُكَ)). قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَوْ مَعِيَ شَيْطَانٌ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قُلْتُ: وَمَعَ كُلِّ إِنْسَانٍ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قُلْتُ: وَمَعَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، وَلَكِنْ رَبِّي أَعَانَنِي عَلَيْهِ حَتَّى أَسْلَمَ)).

(عائشه) هاوسه‌ری پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) شه‌وێك كه‌له‌مالی عائشه‌دا بوو چوو ده‌ری، عائشه ده‌لی: خانه گومان بووم لینی ئه‌ویش (ﷺ) هات و بینی من چی ده‌که‌م، فرموی: ((عائشه چیه‌ته، خانه گومان بوویت لیم؟ وتم: که‌سیکی وه‌ک من چون خانه گومان نابیت له‌که‌سیکی وه‌ک تو. پیغه‌مبهر (ﷺ) فرموی: ((نایا شه‌یتانه‌که‌ت هاتوه بو‌لات؟)) وتم: ئه‌ی پیغه‌مبهر (ﷺ) نایا شه‌یتانم له‌گه‌لدایه؟ پیغه‌مبهر (ﷺ) فرموی: ((به‌لی)) وتم: هه‌موو مروؤفیک

شه‌یتانی له‌گه‌لدایه؟ فهرمووی: ((به‌ئێ)) وتم: شه‌یتانی‌ش له‌گه‌ل تۆدا هه‌یه ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا؟ فهرمووی: ((به‌ئێ، به‌لام خوا یارمه‌تی منی داوه و شه‌یتانه‌که‌م موسلمان بووه))

#### (٤٤) رێگری له‌ غه‌یبه‌ت

١٧٣٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((اتَذَرُونَ مَا الْغَيْبَةُ)). قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: ((ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ)). قِيلَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ؟ قَالَ: ((إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَابْتَهُ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَهْتَهُ)).

(أبو هريره) (رضي الله عنه) ده‌ئێ: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((ئایا دهمانن غه‌یبه‌ت چی‌یه؟)) وتیان: خوا و پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی زاناترن. پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((باس کردنی براه‌که‌ته به‌وه‌ی که پیی ناخۆش بیت)). وترا: ئه‌گه‌ر ئه‌و شته‌ی که من ده‌یلم له‌براه‌که‌مدا هه‌بوو؟ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((ئه‌گه‌ ئه‌و شته‌ی تیا بوو ئه‌وا غه‌یبه‌تت کردوه، ئه‌گه‌ر تیا یانه‌بوو ئه‌وا بوختانت بۆ کردوه)).

#### (٤٥) دهریاره‌ی دوو زمانی

١٧٣٣- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: إِنَّ مُحَمَّدًا (ﷺ) قَالَ: ((أَلَا أُنبِّئُكُمْ مَا الْغَضَةُ؟ هِيَ النَّمِيمَةُ الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ)). وَإِنَّ مُحَمَّدًا (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الرَّجُلَ يَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ صَدِيقًا، وَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ كَذَّابًا)).

(عبدالله) کوپی (مسعود) (رضي الله عنه) ده‌ئێ: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((ئایا ئاگا‌دارتان بکه‌م که بوختان کردن چی‌یه؟ بوختان کردن قسه‌ هینان و بردنه‌ له‌ نیوان خه‌لکیدان)) به‌راستی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((به‌راستی پیاو به‌رده‌وام راست ده‌کات هه‌تا به‌راستگۆ ده‌نووسریت، هه‌روه‌ها به‌رده‌وام درۆ ده‌کات هه‌تا به‌ درۆزن ده‌نووسریت)).

#### (٤٦) قسه‌هینه‌رو قسه‌به‌ر ناچنه‌ به‌هه‌شته‌وه

١٧٣٤- عَنْ هَمَامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا مَعَ حَذِيفَةَ (رضي الله عنه) فِي الْمَسْجِدِ، فَجَاءَ رَجُلٌ حَتَّى جَلَسَ إِلَيْنَا، فَقِيلَ لِحَذِيفَةَ: إِنَّ هَذَا يَرْفَعُ إِلَى السُّلْطَانِ أَشْيَاءَ. فَقَالَ حَذِيفَةُ -إِرَادَةً أَنْ يُسْمِعَهُ-: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ)). [بخاري/الادب/٥٧٠٩]

(هُمام) کوږی (حارث) ده‌لی: له‌گه‌ل (حذیفه) (ﷺ) له‌ مرگه‌وتدا دانیشتبووین پیاوړیک هاته‌لامان و دانیششت. به (حذیفه) یان وت ئهم پیاوه قسه‌دهبات بو کاربه‌دهستان. (حذیفه) وتی: -به‌شیوه‌یه‌ک که کابرا گوویی لی‌بیت- بیستومه له پیغه‌مبه‌روه (ﷺ) فرمووی: ((قسه‌ هیئر و قسه‌ به‌رناچنه به‌ه‌شته‌وه)).

#### (۴۷) باسی دوو درو

فيه حديث أبي هريرة (رضي الله عنه)، وقد تقدم في أواخر الفضائل. فرموده‌ی (ابو هریره) یتیا به‌ که له‌ کوټایی بابی الفضائل دا باسکرا.

#### (۴۸) باسی راستی و درو

۱۷۳۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((عَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ، فَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَيَتَحَرَّى الصِّدْقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا، وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ، فَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَكْذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكَذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا)). [بخاري/ الادب/ ۵۷۴۳]

(عبدالله) کوږی (مسعود) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرموویه‌تی: ((پنویسته له‌سهرتان راستگو بن، به‌راستی راستگوویی مروۍ پرینمونی ده‌کات بو چاکه، چاکه‌ش پرینمویی ده‌کات بو به‌ه‌شت، به‌رده‌وام پیاو هیه راست ده‌کات و به‌ دواي راستیدا ده‌گه‌ریت، هه‌تا لای خوا به‌راستگو تو‌مار ده‌کری، خو‌تان بیارینن له‌ درو به‌راستی درو مروۍ به‌رو کاری خراپه‌دهبات، کاری خراپه‌ش مروۍ به‌رو دوزه‌خ دهبات، به‌رده‌وام پیاو هیه درو ده‌کات و به‌دواي درودا ده‌روات هه‌تا لای خوا به‌ دروژن له‌ قه‌له‌م ده‌دریت)).

#### (۴۹) درو له‌ چیدا دروسته

۱۷۳۶- عَنْ أُمِّ كَلْثُومٍ بِنْتِ عَقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ (رضي الله عنه) - وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأَوَّلِ اللَّاتِي بَايَعَنَ النَّبِيُّ (ﷺ) - أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) [وَهُوَ] يَقُولُ: ((لَيْسَ الْكَذَّابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ، وَيَقُولُ خَيْرًا وَيَنْمِي خَيْرًا)). قَالَ ابْنُ شَهَابٍ: وَلَمْ أَسْمَعْ يُرَخَّصْ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ كَذِبٌ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ: الْحَرْبِ، الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ، وَحَدِيثِ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَحَدِيثِ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا. وَفِي رَوَايَةٍ قَالَتْ: وَلَمْ أَسْمَعْ يُرَخَّصْ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ. [بخاري/ الصلح/ ۲۵۴۶]

(ام كلثوم) كچى (عقبە)ى كۆرى (ابى معيط) (ﷺ) - ئەم ئافرەتە يەككە بوو لە ئافرەتانەى كەلە سەرەتادا كۆچيان كىردوو، پەيمانىيان بە پىغەمبەر (ﷺ) داو - دەلى: بىستومە لە پىغەمبەرەو (ﷺ) دەيفەرموو: ((دروژن نىيە ئەوەى كە ئاشتەوايى دەخاتە نىوان خەلكىيەو، قەسەى چاك دەكات، يان قەسەى چاك دىنيت و دەبات. (ابن شهاب) دەلى: نەمبىستوو پىگەى دابىت بە درۆ لەسى شویندا نەبىت: {كاتى {جەنگ، ئاشتەوايى لە نىوان خەلكى دا، كاتىك پىاو قەسە لەگەل ھاوسەرىدا بكات يان ئافرەت قەسە لەگەل مێردەكەيدا بكات {بەمەبەستى پيشاندانى خوشەويستى بۆ يەكتى و دروست نەبوونى كىشە}.

### (۵۰) رىگىرى لە بانگەوازی نەفامى

۱۷۳۷- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي غَزَاةٍ، فَكَسَعَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ: يَا لِلْأَنْصَارِ. وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ: يَا لِلْمُهَاجِرِينَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا بَالُ دَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَسَعَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ. فَقَالَ: ((دَعُوهَا فَإِنَّهَا مُتَنَبِّئَةٌ)). فَسَمِعَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي، فَقَالَ: قَدْ فَعَلُوهَا؟ وَاللَّهِ: لَنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ. قَالَ عُمَرُ: دَغْنِي أَضْرِبْ عُتُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ. فَقَالَ: ((دَعُهُ، لَأَ يَتَحَدَّثَ النَّاسُ أَنَّ مُحَمَّدًا يَقْتُلُ أَصْحَابَهُ)) [انظر الحديث: ۱۸۳۲]. [بخاري/ المناقب/ ۲۲۳۰]

(جابر) (ﷺ) دەلى: لەغەزایەكدا لەگەل پىغەمبەردا (ﷺ) بووین پىاویك لە كۆچبەرەكان شەقیكى لە پشتیوانىك هەلدا كەبرای پشتیوان ھاواری كرد لە پشتیوانیەكان، كۆچبەرەكەش ھاواری برد بۆ كۆچبەرەكان، ئینجا پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەو بە بانگەوازی نەفامى دەگەریتەو ناوتان؟)) وتیان: ئەى پىغەمبەر (ﷺ) پىاویكى كۆچبەر شەقیكى هەلدا لە پىاویكى پشتیوان. پاشان پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((واز لەم رەفتارە بەینن بەراستى بۆگەنە)) (عبداللە) كۆرى (ابى) گوێى لىبوو وتى: بەراستى كارى خوێان كرد؟ سویند بەخوا: ئەگەر گەراينەو بۆ شارى مەدينە، دەسەلات دار و ناودارەكانمان زەلیل و هەزارو نەدارەكان دەردەكەن. عمر (ﷺ) وتى: ئەى پىغەمبەر (ﷺ) وازم لى بینە

با بدم له گەردنى ئەم دوو پوو. پىغەمبەر (ﷺ) فرموى: ((وازی لی بینه هەتا خەلکی نەلین محمد هاو لەکانی خوی دەکوژیت)).

### (۵۱) رێگری له جوین دان

۱۷۳۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الْمُسْتَبَّانِ: مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِي، مَا لَمْ يَعْتَدِ الْمَظْلُومُ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلی: پىغەمبەر (ﷺ) فرمویەتی: ((ئەو دووانەى جوین بەیەكتری دەدن {تاوانەكە} لەسەر ئەوانەى كە دەستپیشخەرە، ئەگەر ستم لێكراوەكە زیاده پەوى نەكات)).

### (۵۲) رێگری له جویندان بە زەمانە

۱۷۳۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يُؤَذِّنُنِي ابْنُ آدَمَ يَقُولُ: يَا خَبِئَةَ الدَّهْرِ، فَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: يَا خَبِئَةَ الدَّهْرِ، فَإِنِّي أَنَا الدَّهْرُ، أَقْلَبُ لَيْلَهُ وَنَهَارَهُ، فَإِذَا شِئْتُ قَبَضْتُهُمَا)). [بخاري/ التفسير/ ۴۵۴۹]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلی: پىغەمبەر (ﷺ) فرمویەتی: ((خوای گەورە دەفرموویت: ئادەمیزاد ئازارم دەدات و دهلی: داخ لە دەست زەمانە با هیچ كەسێك لە ئێوە وانەلێت، بەراستی من بەدیھێنەری زەمانەم من شەو و پۆژمەكەى بەدوای یەكدا دێنم، ئەگەر بەمۆیت نایان هێلم)).

### (۵۳) رێگری له ڕاكیسانی چەك له پووی براكەیدا

۱۷۴۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يُشِيرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ، فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي أَحَدَكُمْ لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِي يَدِهِ، فَيَقْعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ)). [بخاري/ الفتا/ ۶۶۶۱]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلی: پىغەمبەر (ﷺ) فرمویەتی: ((با هیچ كەسێك لە ئێوە چەك لە پووی براكەیدا ڕانەكیشیت، چونكە نازانیت، لەوانەى شەیتان لە دەستی وەربگریت و بەهۆی ئەوەوە بكەوێتە چالێكى دۆزەخو)).

### (۵۴) گرتنی سەرى ڕم لەكۆرو بازاردا

۱۷۴۱- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَجْلِسٍ أَوْ سَوْقٍ وَبِيَدِهِ نَبْلٌ فَلْيَأْخُذْ بِنِصَالِهَا، ثُمَّ لِيَأْخُذْ بِنِصَالِهَا، ثُمَّ لِيَأْخُذْ بِنِصَالِهَا)). قَالَ: فَقَالَ أَبُو مُوسَى: وَاللَّهِ مَا مَثْنَا حَتَّى سَدَدْنَا مَا بَعْضُنَا فِي وَجْهِ بَعْضٍ. [بخاري/ الفتا/ ۶۶۶۴]



(ابو موسی) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مېهر (رضی الله عنه) فرمویه تی: ((نه گمر یه کیك له ئیوه تیپه ری به ناو کوړیکدا یا ن به بازاریکدا، تیری به دهسته وه بوو، نه وا باسهری تیره کانی بگریت، دیسانه وه با سهری تیره کانی بگریت)). ابو موسی دهلی: سویند به خوا نه مردین هتا پووی تیرمان نه کرده یه کتری.

#### (۵۵) ریگری له لیدانى دهم و چاو

۱۷۴۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی الله عنه): ((إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلَا يَلْطِمَنَّ الْوَجْهَ)). [بخاري/ العتق/ ۲۴۲۰]  
(ابو هریره) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مېهر (رضی الله عنه) فرمویه تی: ((نه گمر یه کیك له ئیوه شری کرد له گهل براکه یدا، با دست له دم و چاوی نه و شینیت و لیی نه دات)).

#### (۵۶) چاك نى په پياو نه فرهت كه ربیت

۱۷۴۳- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ (رضی الله عنه): سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رضی الله عنه) يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّعَّانِينَ لَا يَكُونُونَ شُهَدَاءَ وَلَا شَفَعَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).  
(ابو الدرداء) (رضی الله عنه) دهلی: بیستومه له پیغه مېهر وه (رضی الله عنه) دهی فرموو: ((به راستی نه وانه ی که نه فرهت کارن، نابنه شایهت و تکار له پوژی دوایدا)).

۱۷۴۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ادْعُ عَلَى الْمُشْرِكِينَ. قَالَ: ((إِنِّي لَمْ أُبْعَثْ لَعْنًا، وَإِنَّمَا بُعِثْتُ رَحْمَةً)).  
(ابو هریره) (رضی الله عنه) دهلی: به پیغه مېهر (رضی الله عنه) وترا نه ی پیغه مېهری خوا (رضی الله عنه)، نزا بکه له سهر بنې پرواکان. پیغه مېهر (رضی الله عنه) فرموی: ((به راستی من به نه فرینکار نه نیردراوم، به لکو به رحمت و میهره بانی نیردراوم)).

#### (۵۷) توندېر وه کانا له ناو چوون

۱۷۴۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی الله عنه): ((هَلْكَ الْمُتَنَطِّعُونَ)). قَالَهَا ثَلَاثًا.  
(عبدالله) کوړی (مسعود) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مېهر (رضی الله عنه) فرموی: ((توندېر وه کانا له ناو چوون)) سی جار دووباره ی کرده وه.

( ۵۸ ) د دُعا کړدنې پیڼه مېهر ( ﷺ ) بُو ئیمانداران د ه بڼته

### سَوَز و به زه یی بُو یان

۱۷۴۶- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلَانِ، فَكَلَّمَاهُ بِشَيْءٍ لَّا أَدْرِي مَا هُوَ؟ فَأَغْضَبَاهُ، فَلَعَنَهُمَا وَسَبَّهُمَا، فَلَمَّا خَرَجَا، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَصَابَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا مَا أَصَابَهُ هَذَانِ. قَالَ: ((وَمَا ذَاكَ)). قَالَتْ: قُلْتُ: لَعَنْتُهُمَا وَسَبَبْتُهُمَا. قَالَ: ((أَوْ مَا عَلِمْتُ مَا شَارَطْتُ عَلَيْهِ رَبِّي؟ قُلْتُ: اللَّهُمَّ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، فَأَيُّ الْمُسْلِمِينَ لَعَنْتُهُ أَوْ سَبَبْتُهُ فَأَجْعَلْهُ لَهْ زَكَاةٍ وَأَجْرًا)).

(عائشة) (رضی الله عنها) ده لى: دوو پیاو هاتنه خزمه ت پیڼه مېهر (ﷺ) قسه یه کیان له گه لدا کړد، نازانم چی بوو؟ توږه بوو، نه ویش نه فرینى لى کړدن و جوینى دانى، کاتیک چونه دهر وه و تم: نه ی پیڼه مېهر ی خوا نه گهر که سیک تووشی خیرى بووینت، نه مانه هیچیان ده ست نه که وت فهر مووی: ((بوچی؟)) عائشه وتی: و تم تو نه فرینت لی کړدن، جوینت پیدان. پیڼه مېهر (ﷺ) فهر مووی: ((نایا نازانیت من مهرچیکم له سهر خوا ی خوم داناوه؟ که وتوومه: خویه! من مروقم هر موسلمانیک من نه فرینم لى کړد و جوینم دایه تو بیکه به هو ی پاداشت و پاک کړد نه وه ی نه و)).

۱۷۴۷- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَتْ عِنْدَ أُمِّ سُلَيْمٍ (رضی الله عنها) يَتِيمَةٌ، وَهِيَ أُمُّ أَنَسٍ، فَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْيَتِيمَةَ، فَقَالَ: ((أَأْتِ هِيَ؟ لَقَدْ كَبُرَتْ لَّا كِبَرٍ سَأَلْتُ)). فَرَجَعَتِ الْيَتِيمَةُ إِلَى أُمِّ سُلَيْمٍ تَبْكِي، فَقَالَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ: مَا لَكَ يَا بَنِيَّةُ؟ قَالَتِ الْجَارِيَةُ: دَعَا عَلِيَّ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ لَّا يَكْبَرَ سَنِّي، فَالآنَ لَّا يَكْبَرُ سَنِّي أَبَدًا، أَوْ قَالَتْ: قَرْنِي. فَخَرَجَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ مُسْتَفْجِلَةً تَلَوْتُ خَمَارَهَا حَتَّى لَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا لَكَ يَا أُمِّ سُلَيْمٍ)). فَقَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَدْعُوْتَ عَلَى يَتِيمَتِي؟ قَالَ: ((وَمَا ذَاكَ يَا أُمِّ سُلَيْمٍ)). قَالَتْ: زَعَمْتَ أَنَّكَ دَعَوْتَ أَنْ لَّا يَكْبَرَ سَنُّهَا، وَلَا يَكْبَرَ قَرْنُهَا. قَالَ: فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ثُمَّ قَالَ: ((يَا أُمِّ سُلَيْمٍ، أَمَا تَعْلَمِينَ أَنَّ شَرْطِي عَلَى رَبِّي؟ أَنِّي اشْتَرَطْتُ عَلَى رَبِّي فَقُلْتُ: إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَرْضَى كَمَا يَرْضَى الْبَشَرُ، وَأَغْضَبُ كَمَا يَغْضَبُ الْبَشَرُ، فَأَيُّمَا أَحَدٍ دَعَوْتُ عَلَيْهِ مِنْ أُمَّتِي بِدَعْوَةٍ - لَيْسَ لَهَا بِأَهْلٍ - أَنْ يَجْعَلَهَا لَهْ طَهُورًا وَزَكَاةً، وَقُرْبَةً يُقَرِّبُهُ بِهَا مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(انس) كۆرى (مالك) (ﷺ) دەلى: كچىكى ھەتيوۋ لاي (ام سليم) (ﷺ) بوو ئەويش دايكى (انس) بوو، پىغەمبەر (ﷺ) چاۋى بەم كچە ھەتيوۋ كەوت فەرموۋى: ((ئەو تۆيت؟! بەراستى گەرە بوويت، پىنەگەيت!)) كچە ھەتيوۋكە بەگريانەوۋ گەرايەوۋ بۆ لاي ام سليم، ام سليم وتى: كچم چىتە؟ كچەكە وتى: پىغەمبەر (ﷺ) دۇعاى لىكردووم كە گەرە نەبم، ئيتىر قەت گەرە نابم، يان وتى تەمەنم گەرە نايىت، ام سليم بەپەلە چوۋە دەرەوۋ و لەچكەكەى دابەسەرىدا ھەتا گەيشت بە پىغەمبەر (ﷺ) پاشان پىغەمبەر (ﷺ) پىيى فەرموۋ: ((ام سليم چىتە)) ئەويش وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا ئايا دۇعات لەو كچە ھەتيوۋ كەردوۋە؟ پىغەمبەر (ﷺ) فەرموۋى: ((دۇعاكە چىيە؟)). ام سليم وتى: وا دەزانى كە تۆ دۇعات لىكردوۋە گەرە نەبىت يان تەمەنى گەرە نەبىت. پىغەمبەر زەردەخەنە گرتى پاشان فەرموۋى: ام سليم ئەي تۆ مەرچەكەى من لەسەر خوا نازانىت؟ من بەراستى مەرجم كەردوۋە لەگەل خواى خۇمدا و وتومە: بەراستى من مەرۇم رازى دەبم وەك خەلكى رازى دەبن، و تۆرە دەبم وەك ئەوان تۆرە دەبن ھەركەسىك من دۇعام لىكرد لە ئۆمەتى من بە دۇعايەك -كەشايەنى نەبىت- ئەو بۆى بكة بە پاككردنەوۋى گوناھى و لىي خوش ببە و بىكە بەھوۋى نزيك خستەنەوۋى ئەو لەخوتەوۋ لە دواپۇژدا)).

۱۷۴۸- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: كُنْتُ أَلْعَبُ مَعَ الصَّبْيَانِ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَتَوَارَيْتُ خَلْفَ بَابٍ، قَالَ: فَجَاءَ فَحَطَّأَنِي حَطَّاءً، وَقَالَ: ((اذهبْ وَأَدْعُ لِي مُعَاوِيَةَ)). قَالَ: فَجِئْتُ فَقُلْتُ: هُوَ يَأْكُلُ. قَالَ: ثُمَّ قَالَ لِي: ((اذهبْ فَادْعُ لِي مُعَاوِيَةَ)). قَالَ: فَجِئْتُ فَقُلْتُ: هُوَ يَأْكُلُ. فَقَالَ: ((لَا أَشْبِعُ اللَّهَ بَطْنَهُ)). قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى: قُلْتُ لِمُيَّةَ: مَا (حَطَّأَنِي)؟ قَالَ: قَفَدَنِي قَفْدَةً.

(ابن عباس) (ﷺ) دەلى: لەگەل منداالاندا يارىم دەكرد، پىغەمبەر (ﷺ) تەشرىفى ھات منىش خۇم شارەوۋە لە پشت دەرگايەكەوۋ، پىغەمبەر (ﷺ) دەستى مالى بە پشت مەلدا و فەرموۋى: ((بېرۇ معاويەم بۆ بانگ بكة)) وتى: منىش چووم وتم: نان دەخوات پاشان فەرموۋى: ((بېرۇ بۆم بانگ بكة)) وتى: منىش چومەوۋە وتم: نان دەخوات. پىغەمبەر (ﷺ) فەرموۋى: ((خوا سكى تىر نەكات)).

## (۵۵) به‌شی ستم

(۱) حرام کردنی ستم و فرمان به‌داوای لیخوشبون و تهویه کردن

۱۷۴۹- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) - فِيمَا رَوَى عَنِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى - أَنَّهُ قَالَ: ((يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي، وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا، فَلَا تَظَالَمُوا يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ، فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ. يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ، فَاسْتَطْعِمُونِي أَطْعَمَكُمْ. يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ، فَاسْتَكْسُونِي أَكْسَكُمْ. يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا، فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ. يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي فَتَضُرُّونِي، وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي. يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ، وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ، كَانُوا عَلَى أَثْقَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ، مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا. يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ، وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ، كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ [مِنْكُمْ] مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا. يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ، قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَسَأَلُونِي، فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسْأَلَتَهُ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمَخِيطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ. يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أُخْصِيهَا لَكُمْ، ثُمَّ أُوَفِّيكُمْ إِيَّاهَا، فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَخُذْ اللَّهَ (ﷻ)، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يُلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ)).

له (ابو ذر) موه (ﷺ) له پیغه مبه‌روه (ﷻ) له فرموده‌یه‌کی قودسی‌دا له خوای په‌روهر دگار موه که فرموده‌یه‌تی: ((ئهی به‌نده‌کانم! من ستمم له‌سه‌رخوم حرام کردوه و، له نیوان ئیوه‌شدا حرامم کردوه، ستمم له‌یه‌کتر مه‌که‌ن، ئهی به‌نده‌کانم! هه‌مووتان گوم‌ران مه‌گه‌ر ئه‌وانه‌تان نه‌بی‌ت که‌من پ‌ینم‌وییم کردون، داوای پ‌ینم‌وییم لی‌بکه‌ن، پ‌ینم‌وییتان ده‌که‌م. ئهی به‌نده‌کانم! هه‌مووتان برسین مه‌گه‌ر ئه‌وانه‌تان نه‌بی‌ت که‌من خواردنم پ‌یداون، داوای خواردنم لی‌بکه‌ن، خوراکتان ده‌ده‌م، ئهی به‌نده‌کانم! هه‌مووتان پروتن مه‌گه‌ر ئه‌وانه‌تان نه‌بی‌ت که‌من پ‌وشتم کردون، داوای پ‌وشاکم لی‌بکه‌ن پ‌وشته‌تان ده‌که‌م ئهی به‌نده‌کانم! ئیوه‌ شو وپ‌وژ هه‌له‌ ده‌که‌ن منیش له‌ هه‌موو تاوان و هه‌له‌کانتان خوش ده‌بم، داوای لی‌خوشبونم لی‌بکه‌ن ئهی به‌نده‌کانم ئیوه به‌راستی ناتوانن بگه‌ن به‌و ناسته‌ی که‌ زهرمر له‌من بدن، هه‌روه‌ها ناتوانن بگه‌ن به‌و ناسته‌ی که‌ سوودم پ‌ی‌ببه‌خشن، ئهی به‌نده‌کانم! ئه‌گه‌ر سه‌ره‌تا و کو‌تاییتان

بە مەرۇف و جنۆكەكانەوہ دلیان وەك دلى له خوا ترستىن كەستان بىت، ئەوہ  
 ھىچ لە مولكى من زىاد ناكات، ئەى بەندەكانم! ئەگەر كۆتايىتان بە مەرۇف و  
 جنۆكەتانەوہ دلیان وەك دلى خراپترىن كەستان بىت، ئەوہ ھىچ لە مولكى من  
 كەم ناكات. ئەى بەندەكانم! ئەگەر سەرەتا و كۆتايىتان بە مەرۇف و جنۆكەتانەوہ  
 تىگرا لە گۆرەپانىكدا بوەستن و داوام لىبكەن، ھەموو مەرۇفك ئەوہى كە داواى  
 دەكات پىي بېخشم، ئەوہ ھىچ لەوہى لەلاى منە كەم ناكات، مەگەر ئەوہندەى  
 دەرزیەك لە ئاوى دەريا كەمى دەكاتەوہ. ئەى بەندەكانم! بەراستى ئەمە  
 كەردەوہكانى خۇتانە و من بۆتانى دەرژمىرم و تۆمارى دەكەم و پاشان پاداشتان  
 دەدەمەوہ. ھەركەسىك چاكەى دەست كەوت باسوپاسى خواى گەورە بكات و  
 ھەركەسىش شتىكى تىرىشى دەست كەوت، ئەوہ با تەنھا سەرژەنشتى خوى  
 بكات)) سەعید دەلى: (ابو ادريس الخولاني) ئەگەر ئەم فەرموودەىەى  
 بگىرايەتەوہ بەچۆكەوہ دادەنەىشت.

۱۷۵۰- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((اتَّقُوا الظُّلْمَ، فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. وَاتَّقُوا الشُّحَّ، فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحْلَوْا مَحَارِمَهُمْ)).

(جابرى) كوپرى (عبداللە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووئەتى: ((خۇتان  
 لەستەم بپارىژن، بەراستى سىتەم تارىكايىە لە پۆژى قىامەتدا، خۇتان لە رژدى  
 و چروكى بپارىژن، بەراستى پۆژدى و چروكى خەلكانى پىش ئىوہى لەناو  
 بردوہ، واى لىكردوہ كە خوینى يەكتر بپرىژن و، حەرامى يەكتر حەلال  
 بكەن)).

۱۷۵۱- عَنْ ابْنِ عَمْرٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلَمُهُ، مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [بخاري/ المظالم / ۲۳۱۰]

لە (ابن عمر)ەوہ (ﷺ) كە پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووئەتى: ((موسلمان براى  
 موسلمانە سىتەمى لىناكات و، وازى لىناھىنىت كەستەمى لىبكرىت، ئەوہى  
 پىويستى براكەى جىبەجى بكات، خواى گەورە پىويستىيەكانى جىبەجى  
 دەكات. ھەر كەسىكىش يارمەتى موسلمانىك بدات و ناپەھەتيەكى بۆ سوک

بىكەت، ئەمە خىۋاي گەۋرە ناپەرەھەتتەك لە ناپەرەھەتتەكانى پۇژى دىۋايسى لەسەر سووك دەكەت. ھەر كەسىك كەم و كوپى مۇسلماننىك بىشارىتتەۋە و دەرى نەخات ئەۋە خىۋاي گەۋرە كەم و كوپىيەكانى لە پۇژى دىۋايدا دەشارىتتەۋە).

## (۲) مۇئەتدەنى سىتەمكار

۱۷۵۲- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُمْلِي لِلظَّالِمِ، فَإِذَا أَخَذَهُ لَمْ يَفْلْتَهُ)). ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ﴾ [الهود: ۱۰۲]. [بخاري/ التفسير/ ۴۴۰۹]

(ابو موسى) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) ھەرمۇيەتى: ((بەرەستى خىۋاي گەۋرە مۇئەتدەنى سىتەمكار دەدات، ھەركاتىك گرتى ئىتر بەرى نادات. پاشان ئەم ئايەتەى خۇندەۋە كە ئەمە ماناكەيەتى: ﴿ئابەو شىۋەيە تۆلەسەندىنى پەرۋەردىگارى تۆكاتىك تۆلە دەسىنىت لە خەلكى شار و دىھاتەكان لە خالىكدا كە ياخى و سىتەم پىشەبەۋىن، بەرەستى تۆلەسەندەكەى زۆر بە ئىش و سەختە﴾. ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ﴾ ھود ۱۰۲

## (۳) باھەمۇوكەسىك يارمەتى براكەى بدات جا،

### سىتەمكارىيەت يا سىتەم لىكارو

۱۷۵۳- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: اقْتَتَلَ غُلَامَانِ: غُلَامٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَغُلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَنَادَى الْمُهَاجِرُ أَوْ الْمُهَاجِرُونَ: يَا لَلْمُهَاجِرِينَ. وَنَادَى الْأَنْصَارِيُّ: يَا لَلْأَنْصَارِ. فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((مَا هَذَا؟ دَعْوَى أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ)). قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِلَّا أَنْ غُلَامَيْنِ اقْتَتَلَا، فَكَسَعَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ. قَالَ: ((فَلَا بَأْسَ، وَلْيَنْصُرِ الرَّجُلُ أَخَاهُ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا، إِنْ كَانَ ظَالِمًا فَلْيَنْهَهُ فَإِنَّهُ لَهُ نَصْرٌ، وَإِنْ كَانَ مَظْلُومًا فَلْيَنْصُرْهُ)).

(جابر) (رضي الله عنه) دەلى: دوو مىرد مىندال بووبەشەرىيان، يەكىنكىيان لە كۆچبەران بوو، ئەمەى تىرىش لە يارمەتیدەران، ھەرىكەيان ھاۋارى برد بۆ كۆمەلەكەى خۇى كە بچن بەھانايەۋە پىغەمبەر (ﷺ) چۆ دەۋەۋە و ھەرمۇى: ((ئەۋە چىيە؟ بانگەۋازى نەفامىيە)). وتیان: نەخىر ئەى پىغەمبەرى خوا، بەلكو دوو مىرد مىندال بوون شەرىيان دەكرد، يەكىنكىيان شەقى لەۋى تىریان ھەلدا. ھەرمۇى: ((قەيدى نىيە، باھەمۇ پىاۋىك يارمەتى براكەى بدات جا

ستەمکاریت یا ستەم لیکراو، ئەگەر ستەمکار بوو بابەرگری بکات، ئەو  
یارمەتی یە بو، ئەگەر ستەم لیکراویش بوو ئەو یارمەتی بدات.

#### ( ۴ ) ئەوانەى كە ئازارى خەلكى دەدەن

۱۷۵۴- عَنْ عُرْوَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَكِيمٍ بْنِ حِزَامٍ (ؓ) قَالَ: مَرَّ بِالشَّامِ عَلَى  
أُنَاسٍ وَقَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ، وَصُبَّ عَلَى رُءُوسِهِمُ الزَّيْتُ، فَقَالَ: مَا هَذَا؟ قِيلَ:  
يُعَذِّبُونَ فِي الْخَرَجِ. فَقَالَ: أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ  
الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ فِي الدُّنْيَا)).

له (عروە) کوپی زبیر ئەویش له هشام کوپی حکیم کوپی حزام (ؓ)  
دەگیریتەو کە لەولاتی شام دا بەسەر کۆمەلێکدا تێپەری لەبەر خۆر پارگیرابوون  
و، پۆن کرابوو بەسەریاندا، وتی: ئەو چییە؟ وترا: لەبەر ئەوێ خەراج نادەن  
ئاوایان لێدەکەن. پاشان وتی: بەراستی من بیستومە لە پیغەمبەرەو (ﷺ)  
دەیفەرموو: ((بەراستی خوای گەورە تۆلە لەوانە دەستینیت کە ئازار و  
ئەشکەنجەى خەلکی دەدەن له دنیا دا)).

#### ( ۵ ) ئەوانەى كە ستەمیان كردوو، نابیت سەردانى ش وینه كانیان بكەین

##### مەگەر بەگریانەو

۱۷۵۵- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، وَهُوَ يَذْكُرُ الْحَجَرَ مَسَاكِينَ ثَمُودَ، قَالَ: سَالِمُ بْنُ عَبْدِ  
اللَّهِ: إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ؓ) قَالَ: مَرَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى الْحَجْرِ، فَقَالَ  
لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا  
بَاكِينَ، حَذَرًا أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَهُمْ)). ثُمَّ زَجَرَ فَأَسْرَعَ حَتَّى خَلَفَهَا. [بخاري/  
الأنبياء / ۳۱۹۸]

له (ابن شهاب)ەو لەکاتی کدا کە باسی شوینی حجرى دەکرد کە هەوارگەى  
ثمود بوو وتی (سالم بن عبدالله) دەلی: بەراستی عبدالله کوپی عمر (ؓ) وتی:  
کە لەگەڵ پیغەمبەردا (ﷺ) بەسەر حجردا تێپەڕین پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی:  
((مەچنە جیگا و ڕینگای ئەوانەى کە ستەمیان لەخوێان کردوو مەگەر  
بەگریانەو نەبیت)) نەوێکە ئەوێ توشی ئەوان بوو توشی ئێوێش بێت.  
پاشان خویشی لە حوشترەکەى ئەدا هەتا بەپەلە ئەوێیان بەجێهێشت.

( ۶ ) ئاوهیئان له بیرى سزادراوان

۱۷۵۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضی اللہ عنہ): أَنَّ النَّاسَ نَزَلُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى الْحَجَرِ أَرْضِ ثُمُودَ، فَاسْتَقَوْا مِنْ آبَارِهَا وَعَجَنُوا بِهِ الْعَجِينَ، فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يَهْرِيقُوا مَا اسْتَقَوْا وَيَعْلِفُوا الْإِبِلَ الْعَجِينَ، وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْتَقُوا مِنَ الْبَيْرِ الَّتِي كَانَتْ تَرُدُّهَا النَّاقَةُ. [بخاری/ الأنبياء/ ۳۲۰۱]

(عبدالله بن عمر) (رضی اللہ عنہ) دەلی: بەراستی خەلکی لەگەڵ پیغەمبەردا لە زەوی حجر دابەزین و ئاویان لەبەرەکانی دەرھینا و ھەویریان پێ-شیلان، پاشان پیغەمبەر (ﷺ) فرمانی دا کە ئاوەکان بپێژن و ھەویرەکانیش بەدەن بە حوشترەکان ھەروەھا فرمانی دا کە لەو ئاوە بەینن کە حوشترەکە دەچیتە سەری.

( ۷ ) تۆلەسەندنەو و دانەوێ مافەکان لە روژی دوایدا

۱۷۵۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((أَتَذَرُونَ مَا الْمُفْلِسُ)). قَالُوا: الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهُ وَلَا مَتَاعَ. فَقَالَ: ((إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي [مَنْ] يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلَاةٍ وَصِيَامٍ وَزَكَاةٍ، وَيَأْتِي قَدْ شَتَمَ هَذَا، وَقَذَفَ هَذَا، وَأَكَلَ مَالَ هَذَا، وَسَفَكَ دَمَ هَذَا، وَضَرَبَ هَذَا، فَيُعْطَى هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ، وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ، فَإِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهُ قَبْلَ أَنْ يُقْضَى مَا عَلَيْهِ أَخَذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ، فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ، ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ)).

لە (أبو هريرة) وە (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئایا دەزانن "مفلس" کێیە؟)) وتیان "مفلس" لەناو ئێمەدا ئەوانەن کە درھەم [پارە] و کەلوپەلی نەبێت. پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بەراستی "مفلس" لە ئۆمەتی من لە روژی قیامەتدا ئەوانەن کە دیت بەنویژ و روژ و زەکات، بەلام لەکاتی کدا کە جۆینی داو بەو و، تۆمەتی خستوووەتە پال ئەو، مائی ئەوێ خواردوو و، خۆینی ئەوێ پێژاوە و، لەوێ داو. جالەچاکەکانی ئەم دەدریت بەم و بەو، ئەگەر چاکەکانی تەواو بوو پیش ئەوێ قەرزەکانی بداتەو، ئەوا لە تاوانەکانی ئەوان وەردەگیری و فەڕی دەدریتە سەر ئەم و پاشان فەڕی دەدریتە ناو (دۆزەخەو))

۱۷۵۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَتُؤَدَّنَ الْحُقُوقَ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حَتَّى يُقَادَ لِلشَّاةِ الْجَلَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ)).

لە (أبو هريرة) وە (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((سویند بەخوا ھەموو مافەکان دەدەنەو بەخواوەنەکانیان لە روژی قیامەتدا، ھەتا حەقی مەری بێ شاخ لەمەری شاخ دار دەسینریتەو)).



## (۵۶) القدر: به‌شی قه‌زا و قه‌ده‌ر

(۱) باسی نایه‌تی ﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾

۱۷۵۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: جَاءَ مُشْرِكُو قُرَيْشٍ يُخَاصِمُونَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْقَدَرِ، فَنَزَلَتْ: ﴿يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ. إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ [القمر: ۴۸، ۴۹].

له (ابو هریره) هوه (ﷺ) ده‌لی: کۆمه‌نی له بن‌باومه‌ر کانی قوره‌یش هاتن و له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ردا کردیان به‌هه‌را و هوریا (مخاصمة) له‌سه‌ر قه‌ده‌ر، پاشان ئه‌م نایه‌ته‌هاته‌ خواره‌وه: ﴿يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ. إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ القمر ۴۸-۴۹ که ئه‌مه‌ ماناکه‌یه‌ت: ﴿بِزَيْنِ دَيْتِ كَه‌له‌سه‌ر پوویمان پاده‌کیشرین له‌ناوناگری دۆزه‌خ دا پێیان ده‌وتریت ده‌بجێژن تالاوی دۆزه‌خ. بینگومان ئیمه‌ هه‌موو شتی‌کمان به‌ئهندازه‌و نه‌خشه‌ی دیاری کراو دروست کردوه‌وه.﴾

(۲) هه‌موو شتی‌ک به‌قه‌زا و قه‌ده‌ره

۱۷۶۰- عَنْ طَاوُسٍ أَنَّهُ قَالَ: أَدْرَكْتُ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُونَ: كُلُّ شَيْءٍ بِقَدَرٍ. قَالَ: وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (رضی الله عنه) يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كُلُّ شَيْءٍ بِقَدَرٍ، حَتَّى الْعَجْزِ وَالْكَيْسِ)) أَوْ: ((الْكَيْسِ وَالْعَجْزِ)). (طاوس) (ﷺ) ده‌لی: به‌خزمه‌ت چه‌ند که‌س له‌یارانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) گه‌یشتووم، ده‌یانووت: هه‌موو شتی‌ک به‌قه‌زا و قه‌ده‌ره، هه‌روه‌ها ده‌لی: بیستوومه‌ له‌ (عبدالله) ی کورپی (عمر) (رضی الله عنه) ده‌یوت: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((هه‌موو شتی‌ک به‌قه‌زا و قه‌ده‌ره، ته‌نانه‌ت که‌وده‌نی و هو‌شمه‌ندی و ژیریش یا به‌پێچه‌وانه‌وه)).

(۳) فرمان به‌هیز و وازه‌ینان له‌ته‌مه‌لی و نه‌توانین

۱۷۶۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ آخِرُ صَاحِبٍ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتَعْنِ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجَزْ، وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنْ لَوْ تَفَتَّحَ عَمَلُ الشَّيْطَانِ)).

(ابو هريرة) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) فره‌موویه‌تی: ((بروا داری به‌هین چاک‌تره و خو‌شه‌ویست تره لای خوای گه‌وره، له برواداری لاواز هه‌مووشیان چاکن، سووربه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که سوودت پی‌ده‌گه‌یه‌نیت داوای یارمه‌تیش ته‌نھا له خوای گه‌وره بکه و، ده‌سته‌پاچه مه‌به و، نه‌گه‌ر شتیکت تووش بوو مه‌لی: نه‌گه‌ر وام بکر‌دایه واده‌بوو، به‌لکو بلی: نه‌مه قه‌ده‌ری خوایه و نه‌وه‌ی ویستی کردی، چونکه: نه‌گه‌ر وابوایه "لو" کاری شه‌یتان ده‌کاته‌وه)).

#### (۴) هه‌موو کاروباره‌کان پیش دروست بوونیان نووسراون

۱۷۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((كُتِبَ لِلَّهِ مَقَادِيرُ الْخَلَائِقِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، قَالَ: وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ)).

له (عبدالله) کوپی (عمر) کوپی (عاص) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: بیستومه له پیغه‌مبه‌روه (رضی‌الله‌عنه) ده‌یفه‌رموو: ((خوای گه‌وره په‌نجا هه‌زار سال پیش نه‌وه‌ی ئاسمانه‌کان و زه‌وی دروست بکات، هه‌موو کاروباری دروست کراوه‌کانی نووسیوه)) فره‌مووی: ((هه‌روه‌ها عه‌رشی په‌روه‌ردگار له‌سه‌ر ئاو بوو)).

#### (۵) باسی قه‌ده‌مر و گه‌فتوگو‌ی ئاده‌م و موسی (علیه‌السلام)

۱۷۶۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اِخْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ عِنْدَ رَبِّهِمَا، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى. قَالَ مُوسَى: أَنْتَ آدَمُ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَفَتَحَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، وَأَسْجَدَ لَكَ مَلَائِكَتُهُ، وَأَسْكَنَكَ فِي جَنَّتِهِ، ثُمَّ أَهْبَطْتَ النَّاسَ بِخَطِيئَتِكَ إِلَى الْأَرْضِ؟ فَقَالَ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ، وَأَعْطَاكَ الْأَلْوَابَ فِيهَا تَبْيَانُ كُلِّ شَيْءٍ، وَقَرَّبَكَ نَجِيًّا، فَبِكُمْ وَجَدْتَ اللَّهُ كُتُبَ التَّوْرَةِ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ؟ قَالَ مُوسَى: بِأَرْبَعِينَ عَامًا. قَالَ آدَمُ: فَهَلْ وَجَدْتَ فِيهَا: ﴿وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى﴾ [طه: ۱۲۱]. قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: أَفَتَلُومُنِي عَلَى أَنْ عَمِلْتُ عَمَلًا كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ أَنْ أَعْمَلَهُ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً)). قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى)). [بخاري/القدر/ ۶۲۴۰]

(ابو هريرة) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) فره‌موویه‌تی: ((ئاده‌م و موسا که‌وتنه گه‌فتوگو له‌نیوان خو‌یان و له‌به‌رده‌م په‌روه‌ردگاریاندا و، ئاده‌م زال بوو به‌سه‌ر موسادا موسا وتی: تو ئه‌و ئاده‌مه‌یت که خوا به‌ده‌ستی توانای خو‌ی دروستی کردووی و، له‌پو‌حی خو‌ی فووی کرد به‌به‌رتاو کړنووشی به‌

فریشتەکان برد بوټ و، لەبەهەشتدا جیگیری کردی و، پاشان بەهۆی هەلە و تاوانتەوه، خەلکت دابەزان بو سەر زهوی؟ ئادەم وتی: تۆ ئەو موسایەیت کە خوا بە هۆی پەیام و وشەکانی خۆیەوه هەلیبژاردویت و، ئەلواحی پێ بەخشیت کە پۆشکەرەوهی هەموو شتیکی تیا یە و، نزیکێ کردیتەوه و پزگاری کردی. بوونی تەورات چەندە پیش دروست کردنی من بوو؟ موسا وتی: بە چل سال، ئادەم وتی: ئەم ئایەتە ی تیا بوو ﴿وعصى آدم ربه فغوى﴾ طە ۱۲۱ موسی وتی: بەلێ، ئادەم وتی: باشە ئایا سەرزەنشتی من دەکە ی لەسەر کردەوه یە کە پیش چل سال لە دروست بوونم خوای گەورە نووسیویەتی. پیغەمبەر (ﷺ) فرمووی: ((ئادەم سەرکەوت بەسەر موسادا)).

#### ( ۶ ) باسی قەدەر و یاخی بوون و خوش بەختی

۱۷۶۴- عَنْ عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فِي بَقِيعِ الْغَرْقَدِ، فَأَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَعَدَ وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مَخْصَرَةٌ، فَنَكَّسَ، فَجَعَلَ يَنْكُتُ بِمَخْصَرَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: ((مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ، مَا مِنْ نَفْسٍ مَنفُوسَةٍ إِلَّا وَقَدْ كَتَبَ اللَّهُ مَكَانَهَا مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، وَإِلَّا وَقَدْ كُتِبَتْ شَقِيَّةٌ أَوْ سَعِيدَةٌ)). قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَلَا نُمَكِّتُ عَلَى كِتَابِنَا وَنَدْعُ الْعَمَلَ؟ فَقَالَ: ((مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَى عَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ، وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَى عَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ. فَقَالَ: اْعْمَلُوا فِكُلُّ مُيَسَّرٍ. أَمَّا أَهْلُ السَّعَادَةِ فَيُيَسَّرُونَ لِعَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ وَأَمَّا أَهْلُ الشَّقَاوَةِ فَيُيَسَّرُونَ لِعَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ ثُمَّ قَرَأَ ( فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى)). [بخاري/ الجنائز/ ۱۲۹۶]

(علي) (ﷺ) دەلی: لەبەجێهێنانی کاری جەنازیەک بووین لە (بقیع غەرقەدا) پیغەمبەر (ﷺ) تەشریفی هێنا و دانیشتی و ئیعمەش لەچوار دەوری دانیشتین، پیغەمبەر (ﷺ) گۆچانیکی پیبوو، سەری داخست و بە گۆچانەکە ی هێلی دەکیشا لەسەر زهوی یەکە و، پاشان فرمووی: ((هیچ کەسێک لە ئیوہ نێ یە و، هیچ نەفسێکی دروست کراو نێ یە، مەگەر خوای گەورە شوینی لە بەهەشت و دۆزەخدا دیاری کردووە و، نووسراوە ئەگەر یاخی بیت یان خوشبەخت بیت)) پیاویک وتی: ئە ی پیغەمبەری خوا ئایا دەکریت پشت بەستین بەوہ ی کە بۆمان نووسراوە و واز لە کاروکرەوہ بەینین؟ پیغەمبەر

(ع) فهرمووی: ((ئەو کەسە‌ی لە دەستە‌ی خۆش‌بەختان بێت، ئە‌وا بە‌ره‌و کاری خۆش‌بەختان دە‌پروات، ئە‌وه‌ش دە‌ستە‌ی یاخی بووان بێت، ئە‌وا بە‌ره‌و کاری یاخی بووان دە‌پروات و، فهرمووی: ((کار و کردە‌وه‌ بکە‌ن، هە‌موو کە‌س خوا ھۆکاری بۆ ئاسان کردووه‌ کە بە‌ره‌و ئە‌و پێگایە‌ پروات کە خۆی ھە‌لیبژاردووه‌، ئە‌وه‌ لە‌ تاقمی خۆش‌بەختان بێت ئە‌وا بە‌ره‌و ئە‌و ئاقارە‌ دە‌بێت و وای لێ‌دە‌کری کە کاری خراپە‌کاریی ئە‌نجام بدە‌ن. پاشان ئە‌م ئایە‌تە‌ی خوێندە‌وه‌: ﴿فَإِذَا مَنِ اعْطَىٰ..﴾ کە ئە‌مە‌ ماناکە‌یە‌تی: ﴿جَا ئە‌وه‌ی {مال و سامان و زانستی} دە‌بە‌خشیت و پارێزکار و لە‌خوا ترسە‌، بپروای پتە‌وی بە‌ پاداشتی چاک و بە‌نرخ‌ی خوایی ھە‌یە، ئە‌وه‌ پێگە‌ی چاکە‌ و چاکە‌کاری بۆ ئاسان دە‌کە‌ین و، سەرە‌نجام دە‌یخە‌ینە‌ خێر و خۆشی‌یە‌وه‌، بە‌لام ئە‌وه‌ی کە پە‌زیل و دە‌ست نوقاو بێت و خۆی بێ‌نیاز بزانی‌ت، بپروای نە‌بێت بە‌ پاداشت و بە‌ھرە‌ی چاک‌ی خوایی و بە‌درۆی بزانی‌ت، ئە‌وه‌ ئێ‌مە‌ پێ‌بازی تە‌نگانە‌ و ناخۆشی بۆ ئاسان دە‌کە‌ین و سەرە‌نجام بە‌ دۆزە‌خی دە‌گە‌یە‌نین﴾.

#### ( ۷ ) کۆتایی کردە‌وه‌کان

۱۷۶۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ : ((إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الرَّمْنَ الطَّوِيلَ يَعْمَلُ أَهْلَ الْجَنَّةِ، ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ عَمَلُهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الرَّمْنَ الطَّوِيلَ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ عَمَلُهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ)).  
(ابو ھریرە) (ع) دە‌لی: پێ‌غه‌مبەر (ﷺ) فهرموویە‌تی: ((پیاوی وا ھە‌یە ماوہ‌یە‌کی زۆر کاروکرده‌وی بە‌هەشتیی دە‌کات، پاشان کۆتایی کردە‌وه‌کە‌ی بە‌ کردە‌وه‌ی دۆزە‌خی دێت. پیاوی وایش ھە‌یە ماوہ‌یە‌کی زۆر کاروکرده‌وی دۆزە‌خی دە‌کات، پاشان کۆتایی کۆتایی کردە‌وه‌کە‌ی بە‌ کردە‌وه‌ی بە‌هەشتیی دێت)).

#### ( ۸ ) باسی کۆتایی تە‌مە‌ن و دا‌بە‌ش کردنی پزق و پۆزی

۱۷۶۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (ع) قَالَ : قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ (ع) : (اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِزَوْجِي رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَبِأَبِي سَفْيَانَ، وَبِأَخِي مُعَاوِيَةَ. فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((إِنَّكَ سَأَلْتَ اللَّهَ لَأَجَالِ مَضْرُوبَةٍ، وَأَثَارِ مَوْطُوعَةٍ، وَأَرْزَاقِ مَقْسُومَةٍ، لَأَ يُعْجَلَ شَيْئًا مِنْهَا قَبْلَ حِلِّهِ، وَلَأَ يُؤَخَّرَ مِنْهَا شَيْئًا بَعْدَ حِلِّهِ، وَلَوْ سَأَلْتَ اللَّهَ أَنْ

يُعَافِيكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ، لَكَانَ خَيْرًا لَكَ)). قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: الْقِرْدَةُ وَالْخَنَازِيرُ هِيَ مِمَّا مُسِيخٌ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَهْلِكْ قَوْمًا - أَوْ يُعَذِّبْ قَوْمًا - فَيَجْعَلَ لَهُمْ نَسْلًا، وَإِنَّ الْقِرْدَةَ وَالْخَنَازِيرَ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ)).

(عبدالله) كورپی (مسعود) (ﷺ) ده‌لی: ام حبیبیة (ﷺ) وتی: خویاه! به‌هاوسه‌رم پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) و به‌ابو سفیان و به‌معاویة‌ی برام شادم که‌روه. پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموی: ((تو له‌خوا داوای چه‌ند نه‌جه‌ل و کو‌تای‌ی‌یه‌کت کردوو که نووسراوه، هه‌روه‌ها داوای پیره‌وی دیاری کردند کردوو و، داوای پزق و پوزی دیاری کراوت کردوو، نه‌مانه‌ی که تو داوات کردوون هیچیان پیش ناکه‌ون پیش کاته‌که‌ی خو‌ی، هه‌روه‌ها دواش ناکه‌ون دوا‌ی نه‌و کاته‌ی بو‌ی دیاری کراوه. نه‌که داوات بکردایه له‌خوای گه‌وره که له‌ئاگری دوزه‌خ و ئازاری قه‌بر بتپاریزیت چاکتر بوو بو‌ت)) پیاویک وتی: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا“ نایا مه‌یمون و به‌رازه‌کان له‌وانه‌ن که مه‌سخ کراون و گو‌پاوون؟ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموی: ((خوای گه‌وره هیچ میلیله‌تیکی له‌ناو نه‌بردوو که پاش خو‌یان وه‌چه‌یان هه‌بی‌ت، مه‌یمون و به‌رازه‌کان پیش نه‌وه بوون)).

#### ( ۹ ) سه‌باره‌ت به‌ چاره‌نووس و برژیوی

۱۷۶۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (ﷺ) قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ: ((إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ امَةِ ارْبَعِينَ يَوْمًا ، ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ عِلْقَةً مِثْلَ ذَلِكَ ، ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ ، ثُمَّ يُرْسَلُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ الْمَلَكُ فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ وَيُؤَمَّرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ : بِكُتُبِ رِزْقِهِ ، وَأَجَلِهِ وَعَمَلِهِ، وَشَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ . فَوَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ ، إِنْ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا . وَإِنْ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ ، حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا))

(عبدالله)ی کورپی (مسعود) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) که‌راستگوترین راستگو‌یه فه‌رموویه‌تی: ((هه‌ریه‌کی له‌ئیوه له‌ماوه‌ی چل روژدا له‌سکی دایکیدا خه‌لق ده‌کریت، له‌ماوه‌ی چل روژدا ده‌بیته پارچه‌یه‌ک گوشت و خوین، پاش ماوه‌ی چل روژیش ده‌بیته پارچه گوشتیک، پاش نه‌وه خوای گه‌وره

فریشته‌یه‌ک ده‌نیرت رُوح ده‌کات به‌به‌ریداو فه‌رمانی به‌چوار وشه‌ش پیده‌کریت: به‌نوسینی رُوزی، درِیژی ژبانیی (ئه‌جه‌لی) و کاریی، به‌دبه‌خته یان به‌خته‌ومر، سویند به‌وه‌ی جگه‌ له‌و خوایه‌کی‌تر نییه، که‌سی واتان هه‌یه کاروکرده‌وه‌ی به‌هه‌شتیی ده‌کات هه‌تا له‌نیوان نه‌و به‌هه‌شتا ئه‌ندازه‌ی گه‌زیکی ده‌مینیی، که‌چی نووسراوه‌که پیشی ده‌که‌ویت و کاروکرده‌وه‌ی دۆزه‌خیی ده‌کات و ده‌چینه دۆزه‌خ، هه‌روه‌ها که‌سی واشتان هه‌یه کاروکرداری دۆزه‌خیی ده‌کات، هه‌تا به‌ئه‌ندازه‌ی گه‌زیکی ده‌مینیی نووسراوه‌که پیشی ده‌که‌ویت و کاروکرده‌وه‌ی به‌هه‌شتیی ده‌کات و ده‌چینه به‌هه‌شته‌وه‌)).

۱۷۶۸. عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ (رضي الله عنه) - يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ - قَالَ : ((يَدْخُلُ الْمَلِكُ عَلَى النُّطْفَةِ بَعْدَ مَا تَسْتَقِرُّ فِي الرَّحِمِ بِأَرْبَعِينَ أَوْ خَمْسَةَ وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً فَيَقُولُ: يَا رَبِّ اشْقِيْ أَوْ سَعِدْ؟ فَيَكْتُبَانِ ، فَيَقُولُ : أَيُّ رَبِّ أَذْكَرُ أَوْ أُنْثَى ؟ فَيَكْتُبَانِ ، وَيَكْتُبُ عَمَلُهُ ، وَاجَلُهُ ، وَرِزْقُهُ ، ثُمَّ تُطَوَّى الصُّحُفُ ، فَلَا يَزَادُ فِيهَا وَلَا يُنْقُصُ)).

(حذیفه‌ی کوری (اسید) ده‌یگه‌ینیت به‌په‌مبه‌ر (رضي الله عنه) که‌فه‌رموویه‌تی: ((فریشته‌که ده‌چینه لای تۆوه‌که پاش ئه‌وه‌ی دوا‌ی چل رۆژ یا‌چل و پینج رۆژ له‌ره‌حمدا جی‌گیر ده‌بی‌ت، ده‌لی‌ت: ئه‌ی په‌روه‌ردگار ئایا به‌دبه‌خته یان به‌خته‌ومه‌ر؟ ده‌نوسری‌ت ده‌لی: ئه‌ی په‌روه‌ردگار: نیره‌ یا‌می؟ ده‌نوسری‌ت و کرده‌وه‌کانی ده‌نوسری‌ت، شوینه‌واره‌کانی ئه‌جه‌لی، رُوزی، پاشان ده‌فته‌رداده‌خری‌ت، نه‌لی‌ی زیاد ده‌کری‌ت و نه‌لی‌ی که‌مه‌کری‌ت)).

۱۷۶۹ - عَنْ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ حَدَّثَهُ: أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) يَقُولُ: الشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ ، وَالسَّعِيدُ مَنْ وَعِظَ بَغِيرِهِ. فَاتَى رَجُلًا مِنْ اصْنَحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يُقَالُ لَهُ حُدَيْفَةُ بْنُ أَسِيدٍ الْغَفَارِيُّ فَحَدَّثَهُ بِذَلِكَ مِنْ قَوْلِ ابْنِ مَسْعُودٍ ، فَقَالَ: وَكَيْفَ يَشْقِي رَجُلٌ بَغَيْرَ عَمَلٍ ؟ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: اتَّعَجَبُ مِنْ ذَلِكَ ؟ فَأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِذَا مَرَّ بِالنُّطْفَةِ ثَلَاثَانِ وَأَرْبَعُونَ لَيْلَةً ، بَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهَا مَلَكًا فَصَوَّرَهَا وَخَلَقَ سَمْعَهَا وَبَصَرَهَا وَجِلْدَهَا وَلَحْمَهَا وَعَظَامَهَا ، ثُمَّ قَالَ: يَا رَبِّ أَذْكَرُ أَمْ أُنْثَى ؟ فَيَقْضِي رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيَكْتُبُ الْمَلِكُ. ثُمَّ يَقُولُ يَا رَبِّ أَجَلُهُ ؟ فَيَقُولُ رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيَكْتُبُ الْمَلِكُ ، ثُمَّ يَقُولُ : يَا رَبِّ رِزْقُهُ ؟ فَيَقْضِي رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيَكْتُبُ الْمَلِكُ ، ثُمَّ يُخْرِجُ الْمَلِكُ بِالصَّحِيفَةِ فِي يَدِهِ فَلَا يَزِيدُ عَلَى أَمْرٍ وَلَا

(عامری کوپی (وائله) دهلی: له (عبدالله) ی کوپی (مسعود) (ﷺ) بیستوه دهیوت: به دبهخت ئه وهیه له سکی دایکیدا به دبهخت دهییت، به ختموهریش ئه وهیه که ئاموژگاری له خه لکی تر وهرده گریت، یه کی له هاوه لانی پیغه مبه (ﷺ) که پییان دهوت (حذیفه) ی کوپی (اسید الغفاری) قسه که ی (ابن مسعود) ی بو گپرایه وه، وتی: چون پیاویک به بی کردار به دبهخت دهییت؟ پیاوه که پیی وت: ئایا سهرت له وه سوپده مینی؟ من له پیغه مبهری خوام (ﷺ) بیستوه دهیفرموو: ((ئه گهر چل و دوو روژ به سهر تووه که دا تیپه پری خوای گه وره فریشته یه کی بو دهنیریت، وینه ی دهکیشت گوی و چاوو پیست و گوشت و ئیسقانی بو دروست دهکات، پاشان وتی: ئه ی پهروهردگار نیر یا می؟ خوای گه وره ش چی بویت برپاری ده داو فریشته که دهینووسی، پاشان دهلی: ئه ی پهروهردگار ئه جه له که ی؟ پهروهردگار چی بویت دهیفرموویت و فریشته که دهینووسی. پاشان دهلی: ئه ی پهروهردگار روژه که ی؟ پهروهردگار چی بویت دهیفرمویت و فریشته که دهینووسی، پاشان فریشته که لا په ره که ی به دسه ته وهیه ده چیته دهر وه نه لئی که مدهکات و نه لئی زیاد دهکات)).

(۱۰) سه بارهت به چۆنیهتی دروستکردنی بوون و دروستکردنی هاوکات

## له گهڼ به ديه ختي و خوشحالي

١٧٧٠ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ قُلُوبَ بَنِي آدَمَ كُلَّهَا بَيْنَ أَصْبَعَيْنِ مِنَ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ كَقَلْبٍ وَاحِدٍ ، يُصْرِفُهُ حَيْثُ يَشَاءُ)) ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) :: (اللَّهُمَّ مُصْرِفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ)).

(عبداللہ) کوپری (عمرو) لہ پیغہ ممبری خوی بیستوہ فرموویہ تی: ((دلی نہوہی ئادم ہمووی لہ نیوان دوپہ نجہ لہ پنہ نجہ کانی خوی میہرہ باندایہ و مکو یہ ک دل ، چوئی بوئی وایلیدہ کات) پاشان پیغہ ممبر (ص) فرمووی: ((ئہی خوی بگیری دلہ کان دلمان بگیریہ بؤ گویریایہ لی و پەرستنی تۆ)).

( ۱۱ ) لەسەر ئەوێ نادام پشکی زایین تۆمارکراوە

۱۷۷۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا وَيُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ ، فَأَبَوَاهُ يُهَوِّدَانَهُ وَيَنْصِرَانَهُ وَيَمَجِّسَانَهُ ، كَمَا تُنْتَجِ الْبَهِيمَةُ بِهَيْمَةٍ جَمْعَاءَ ، هَلْ تُحْسِنُونَ فِيهَا مِنْ جَذَعَاءَ)). ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَأَقْرَأُوا أَنْ شِئْتُمْ: ﴿فَطَرَتِ اللَّهُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾

(ابو هریره) (رضي الله عنه) دەلی: پیغه مبهەر (رضي الله عنه) فەرموویەتی: ((هەر مندالێک کە لە دایک دەبێت لەسەر فیتەرە سڕوشتی پاک لە دایک دەبێت، پاشان دایک و باوکی یا دەیکەن بە جوولەکە یان مەسیحی یان مەجوس، هەر وەک ئازەلیک بە جگە یەکی تیرو تەواوی دەبێت..

پاشان (ابو هریره) دەلیت: ئەگەر دەتوانەویت ئەم ئایەتە بخوین، کە ئەمە ماناکەیەتی ﴿ئەو فیتەرە پاکە ی خوا خەلکی لەسەر دروست کردووە، دروستکراوەکانی خوا ناگۆڕیت هەر ئەو یە ئایینی تەواو، بەلام زۆربە ی خەلکی نایزانن).

( ۱۲ ) پەر و مردگار دلان و مردە چەر خینی بەو یستی خوی

۱۷۷۲ — عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ أَطْفَالِ الْمُشْرِكِينَ؟ قَالَ: ((اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ إِذْ خَلَقَهُمْ)).

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دەلی: پرسیارکرا لە پیغه مبهەر (رضي الله عنه) لە بارە ی مندالی موشریکەکانەو ، فەرمووی: ((خوا خوی دەزانی چیان کردووە ئەو خوی دروستی کردوون)).



## (۵۷) باسی عیلم و زانیاری

### (۱) هه‌لگرتنی عیلم و زانیاری و دهرکه‌وتنی نه‌زانین

۱۷۷۳- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لَا يُحَدِّثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي سَمِعَهُ مِنْهُ: ((إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ، وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ، وَيَفْشُو الرِّثَاءُ، وَيَشْرَبَ الْخُمْرُ، وَيَذْهَبَ الرِّجَالُ وَتَبْقَى النِّسَاءُ، حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ امْرَأَةً قَيْمٌ وَاحِدٌ)). [بخاری/ العلم/ ۸۱]

(انس) کوپی (مالک) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: ئایا فرموده‌یه‌کتان بو باس نه‌که‌م که‌له پیغه‌مبه‌رم (رضی اللہ عنہ) بیستوو و که‌س دواى من بو‌تان باس ناکات که‌له‌وى بیستبیت. ((به‌راستی له نیشانه‌کانی نزیک بو‌ونه‌وه‌ی پوژی قیامت ئه‌وه‌یه: علم و زانیاری به‌رزده‌بیته‌وه‌و، نه‌زانین دهرده‌که‌ویت، زینا و شه‌روال پیسی بلاوده‌بیته‌وه، عهره‌ق ده‌خوریت‌ه‌وه‌ پیاوان ده‌پوون و ژنان ده‌میننه‌وه، هه‌تا‌واى لی‌دیت په‌نجا ژن یه‌ک سه‌په‌رشتکاریان ده‌بییت)).

### (۲) نه‌مانی عیلم

۱۷۷۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَتَقَارَبُ الزَّمَانُ، وَيَقْبُضُ الْعِلْمُ، وَتَظْهَرُ الْفِتَنُ، وَيَلْقَى الشَّحُّ، وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ)). قَالُوا: وَمَا الْهَرْجُ؟ قَالَ: ((الْقَتْلُ)). [بخاری/ الفتن/ ۶۶۵۲]

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی اللہ عنہ) فرموویه‌تی: ((زه‌مان نزیک ده‌بیته‌وه و عیلم و زانیاری هه‌لده‌گیرى، فتنه و ناشوب دهرده‌که‌ویت، به‌خیلی و رژی بلاوه‌ده‌کات، هه‌رج زور ده‌بییت)) و‌ترا هه‌رج چی‌یه؟. فرمووی: ((کوشتن)).

### (۳) نه‌مانی علم به‌هوی نه‌مانی زاناکان

۱۷۷۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِرَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمًا اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا فَأَمَّتُوا بغيرِ عِلْمٍ، فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا)).

(عبدالله) کوپی (عمر) کوپی (عاص) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: بیستومه له پیغه‌مبه‌ره‌وه (رضی اللہ عنہ) ده‌یفه‌رموو: ((به‌راستی خواى گه‌وره علم و زانیاری له‌خه‌لکی

وەرناگیرێتەو بەوەرگرێتەو، بەلکو علم و زانیاری وەردەگیرێتەو بەوەرگرێتی زانیان، {واتە بە مراندنیان} ئەگەر زانا نەما ئەوا خەلکی چەند سەرۆکیکی نەزان هەڵدەبژێرن بۆ خۆیان، پرسسیاریان ای دەکەن ئەوانیش فتوا دەدەن بەبێ عیلم و زانیاری، خۆیان گومرا دەبن و خەلکیش گومرا دەکەن.

#### ( ۴ ) ئەو کەسە کە کردەوێهەکی خراپ یان چاک دادەهێنێت

۱۷۷۶- عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: جَاءَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَلَيْهِمُ الصُّوفُ، فَرَأَى سُوءَ حَالِهِمْ قَدْ أَصَابَتْهُمْ حَاجَةٌ، فَحَثَّ النَّاسَ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَأَبْطَلُوا عَنْهُ حَتَّى رُبِّيَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ، قَالَ: ثُمَّ إِنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَاءَ بِصُرَّةٍ مِنْ وَرَقٍ، ثُمَّ جَاءَ آخَرُ، ثُمَّ تَتَابَعُوا حَتَّى عُرِفَ السُّرُورُ فِي وَجْهِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً، فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ، كُتِبَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا، وَلَمْ يَنْقُصْ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْءٌ. وَمَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً سَيِّئَةً، فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ، كُتِبَ عَلَيْهِ مِثْلُ وَزْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا، وَلَمْ يَنْقُصْ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْءٌ)).

(جریس) کوپی (عبداللە) (رضي الله عنه) وتی: چەند کەسیک لە عەرەبە بیابان نشینەکان هاتنە خزمەت پیغەمبەر (ﷺ) کە جلی خوری یان لەبەردابوو، پیغەمبەر (ﷺ) بینی کە حالیان باش نەبێ و هەژار کە وتوون، هانی خەلکی دا لەسەر خێر کردن، خەلکە کە سستی یان کردو، زوو کارەکیان ئەنجام نەدا هەتا لە پوختاری پیغەمبەردا (ﷺ) بیزاری دەبینرا، پاشان پیاویکی ئەنصاری تۆرەکی هێنا کە زیوی تیاوو، پاشان پیاویکی تر هات پاشان بەدوای یەکدا هاتن هەتا خوشحالی لەناوچاوانیدا دەبینرا و فەرمووی: ((هەر کەسیک لە ئیسلامدا شتیکی باش دابهینیت و لە دوای خۆی پەپەرەوی بکرت، ئەوا پاداشتی ئەوانە دەست دەکەوێت کە پەپەرەوی دەکەن، بێئەوێ پاداشتی ئەوان کەم بێتەو، هەرکەسیکیش کاریکی خراپ دابهینیت و، پاش خۆی پەپەرەوی بکرت ئەوا تاوانی هەموو ئەوانە لەسەرە کە پەپەرەوی دەکەن بێئەوێ لە گوناھی ئەوان کەم بکاتەو)).

#### ( ۵ ) ئەوێ خەلکی بانگ دەکات بۆ ڕیگای هیدایەت یان گومرای

۱۷۷۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ تَبِعَهُ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا. وَمَنْ دَعَا

إِلَى ضَلَالَةٍ، كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ أَثَامِ مَنْ تَبِعَهُ، لَأَ يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أَثَامِهِمْ شَيْئًا)).

(ابو هریره) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغه مبه‌ره (رضی اللہ عنہ) فهرموویه‌تی: ((هر که سیك بانگی خه‌لکی بکات بو‌ پینگای هدايه‌ت، نه‌وه به‌ نه‌ندازه‌ی پاداشتی نه‌وانه‌ی که شوینی ده‌که‌ون پاداشتی ده‌سته‌ده‌ویت، هیچ له‌پاداشتی نه‌وان که‌م ناکات، هر که‌سیکیش بانگی خه‌لکی بکات بو‌ گومرایي، نه‌وا تاوانی له‌سه‌ره وه‌ک نه‌وانه‌ی که‌ شوینی ده‌که‌ون و هیچ له‌ تاوانی نه‌وان که‌م ناکات)).

(۶) نه‌وانه‌ی که‌ بیجگه‌ له‌ قورئان شتی تر ده‌نووسن و، ترساندن له‌

درو‌کردن به‌ده‌م پیغه مبه‌ره‌وه (رضی اللہ عنہ)

۱۷۷۸- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: ((لَا تَكْتُبُوا عَلَيَّ، وَمَنْ كَتَبَ عَلَيَّ غَيْرَ الْقُرْآنِ فَلْيَمْحُهُ، وَحَدِّثُوا عَلَيَّ وَلَا حَرَجَ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ - قَالَ هَمَامٌ: أَحْسِبُهُ قَالَ - مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)).

(ابو سعید الخدری) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغه مبه‌ره (رضی اللہ عنہ) فهرموویه‌تی: ((هیچ شتیك له‌منه‌وه مه‌نووسنه‌وه، هر که‌سیك شتیك بنوسی‌ت له‌منه‌وه بیجگه‌ له‌ قورئان با بیس‌پیته‌وه، قسه‌ی من بگی‌رنه‌وه قه‌ینا‌کا، هر که‌سیکیش به‌زمانی منه‌وه درو‌ بکات))، همام دەلی: وایزانم فهرمووی: ((به‌ نه‌نقه‌ست، نه‌وه با شوینی خو‌ی له‌ دۆزه‌خدا ناماده‌بکات)).

۱۷۷۹- عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) يَقُولُ: ((إِنْ كَذَبَا عَلَيَّ لَيْسَ كَكُذْبِ عَلَيَّ أَحَدٍ، فَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)). [بخاری/ الجنائز/ ۱۲۲۹]

(مغیره) کو‌پی (شعبه‌) (رضی اللہ عنہ) دەلی: بیستومه‌ له‌ پیغه مبه‌ره‌وه (رضی اللہ عنہ) ده‌یفه‌رموو: ((به‌پاستی درو‌ به‌ده‌م منه‌وه وه‌ک درو‌ به‌ده‌م که‌سه‌وه ن‌ی‌یه، هر که‌سیك درو‌ به‌ده‌م منه‌وه به‌ نه‌نقه‌ست بکات، نه‌وه با جیگا بو‌ خو‌ی له‌ ناگری دۆزه‌خدا ناماده‌بکات)).

۱۷۸۰- عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جَنْدَبٍ وَعَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ): ((مَنْ حَدَّثَ عَلَيَّ بِحَدِيثٍ يُرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ)). [بخاری/ الجنائز/ ۱۲۲۹]

(سمرة) کو‌پی (جندب) (رضی اللہ عنہ) و (مغیره) کو‌پی (شعبه‌) (رضی اللہ عنہ) ده‌لین: پیغه مبه‌ره (رضی اللہ عنہ) فهرموویه‌تی: ((هر که‌سیك قسه‌یه‌ک به‌زمانی منه‌وه بگی‌رنه‌وه و بیش زانی که‌ درو‌یه، نه‌وه خو‌یشی یه‌کیکه‌ له‌ درو‌زنه‌کان)).

## ( ۵۸ ) بهشی دوعا و نزا

### ( ۱ ) ناوه پیروژهکانی خوای گهوره

۱۷۸۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لِلَّهِ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ اسْمًا، مَنْ حَفِظَهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَإِنَّ اللَّهَ وَثَرٌ يُحِبُّ الْوَثْرَ)). [بخاری/ الدعوات / ۶۰۴۷]  
 (ابو هریره) (رضی اللہ عنہ) دهلی: له پیغه مبهروه (رضی اللہ عنہ) فهرموویه تی: ((خوای گهوره نهود و نو ناوی ههیه، ههرکه سیك له بهری بکات دهچیتته بههشتهوه، بهراستی خوای گهوره تاکهو تاکی خوشدهوی)).

### ( ۲ ) دوعا و نزای پیغه مبهر (رضی اللہ عنہ)

۱۷۸۲- عَنْ قُرَّةَ بِنِ نُوْفَلٍ الْأَشْجَعِيَّ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) عَمَّا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدْعُو بِهِ اللَّهُ؟ قَالَتْ: كَانَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ)).

فروه کوپی نوفل اشجعی (رضی اللہ عنہ) دهلی: پرسیارم له عائشه کرد دهبارهی دوعا و نزای پیغه مبهر (رضی اللہ عنہ)، عائشه وتی: پیغه مبهر (رضی اللہ عنہ) دهیفرموو: ((خوایه بهراستی من پهنا دهگرم بهتو له شهر و خراپه ی ئهوهی کردوومه و ئهوهش که نهم کردووه)).

۱۷۸۳- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ)). [بخاری/ التوحيد / ۶۹۴۸]

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغه مبهر (رضی اللہ عنہ) دهیفرموو: ((خوایه! خوم تهسلیمی تو کردووه و، بهروام تهنها بهتویه و، تهنها پشت بهتو دهبهستم و، بولای تو دهگهریمهوه و، بهتو سهردهکهوم بهسهر دورژمندانمدا، خوایه! بهراستی من پهنا دهگرم بهگهورهیی تو، هیچ خوایهک نیه تهنها تو نهبیئت، داوات لیدهکهم که گومرام نهکهیت، تو ئهو زیندوووهیت که ههرگیز نامریئت، جنوکه و مروقهکان ههموویان دهمرن)).

۱۷۸۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ وَأَسْحَرَ يَقُولُ: ((سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحُسْنِ بَلَاءِهِ عَلَيْنَا، رَبَّنَا صَاحِبِنَا وَأَفْضَلِ عَلَيْنَا. عَائِذَا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: ئەگەر پیغەمبەر (ﷺ) لەسەفەردا بوايە و کۆتایی شەو ھەلسایە، دەیفەرموو: ((گوئیستیکی بیستی کە ئیمە سوپاسی خوا دەکەین و ناز و نیعمەتی زۆری پێبەخشیوین، پەروردگارا ھاپۆی و کۆمەکمان بەو، فەزڵ و خێر بپێنە بەسەرماندا، پەنا گرتووین بەخوا لە ئاگری دۆزەخ)).

۱۷۸۵- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي، وَخَطَنِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمَقْدُمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)). [بخاري/ الدعوات/ ۶۰۳۵]

(ابو موسی اشعری) (رضي الله عنه) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) ئەم دوعایە دەیفەرموو: ((خوایە! لەتاوانەکان و نەزانیم خۆش ببە، ھەرودھا لە زیادەرەویشم لەکارەکانمدا، و ئەوەش کە تۆ پێی زانائیت لەمن.. خوایە! لەپاست و گالتەکانم خۆش ببە، لە ھەڵە و ئەنقەستەکانم لەوەش کە لەی منە، خوایە لەوەی کە لەمەو پێش کردومە و لەوەی لەمەو دواش خۆش ببە، لەوەی کە بەنهیانی و ناشکرا کردوم و لەوەی کە لەمن زانائری پێی، تۆ پێش خەر و دواخەری و تۆ بەسەرھەموو شتیکیدا دەستەلاتت ھەیە)).

۱۷۸۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پیغەمبەر (ﷺ) دەیفەرموو: ((خوایە ئاینداریەکی چاکم پێبەخشە کە کاروکردەوم لە ھەڵە بپاریزیت. دونیاشم بۆچاک بکە کە ژیانمی تێدایە. قیامەتیشم بۆ چاک بکە چونکە گەرانیەوم بۆ ئەوێیە. ژیانم بۆ بکە بەھۆکاری زۆر کردنی ھەموو خێرو چاکەیکە مردنیشم بۆ بکە بەھۆی ھەسانەو لەگشت خراپەیکە)).

۱۷۸۷- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ع) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالنُّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغِنَى)).

(عبدالله) کوپی (مسعود) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌یفرموو: ((خوایه من داوای هدايت و ته‌قواو پاک داوینتی و ده‌وله‌م‌ندیت لیده‌که‌م)).

۱۷۸۸- عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَرْقَمَ - (ع) - قَالَ: لَأَقُولُ لَكُمْ إِنَّا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ، كَانَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ. اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا أَتَتْ زَكَاهَا، أَتَتْ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَتَّشِبِعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا)).

(زید کوپی ارقم) (ع) ده‌لی: شه‌وی پیغه‌مبهر (ﷺ) نه‌یفرموو بیت پیتان نالیم پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌یفرموو: ((خوایه من په‌نا ده‌گرم به‌تو له‌په‌که‌که‌وته‌یی و ته‌مه‌لی، له‌ ترس و رژدی - به‌خیلی - و پیری، له‌ سزاو نازاری ناو گوږ. خوایه به‌نه‌فسم ته‌قوا و خواپه‌رستی ببه‌خشه و، خاوینتی بکه‌ره‌وه، تو چاکترین خاوینکاری، تو پشتیوان و خاوه‌نی شه‌ویت، خوایه من په‌نا ده‌گرم به‌تو له‌ زانستی‌ک که سوودی نه‌بیټ، دلنیک که ملکه‌چ نه‌بیټ، له‌نه‌فسیک که تیرنه‌بیټ، له‌دوعا و نزایه‌ک که گیرا نه‌بیټ)).

### (۳) نزایه‌ک

۱۷۸۹- عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ أَبِيهِ (ع) أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) وَاتَّاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي (ﷻ)؟ قَالَ: ((قُلْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي - وَيَجْمَعْ أَصَابِعُهُ إِلَّا الْإِبْهَامَ - فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ)).

(أبو مالك الأشجعي) (ع) له‌باوکیه‌وه (ﷺ) که له‌ پیغه‌مبهری‌یه‌وه بیستوه، که پیاوینک هاتوته خزمه‌تی داوای لی‌کردوه: چی‌بلیم کاتیک له‌خوا ده‌پاریمه‌وه؟ فرمووی: ((بلی: خوایه لیم خوشببه و به‌زه‌یت پیما بیته‌وه و لیم ببوره و پزق و پوزیم پی‌ببه‌خشه، (په‌نجه‌کانی کو‌کرده‌وه ته‌نها په‌نجه‌که‌وره نه‌بیټ) به‌راستی شه‌وانه دنیا و ناخیره‌تت بو کو‌ده‌کاته‌وه)).

#### ( ۴ ) نزا یەکی تر

۱۷۹۰- عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ - وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ - قَالَ: سَأَلَ قَتَادَةُ أَنَسًا (رضي الله عنه): أَيُّ دَعْوَةٍ كَانَ يَدْعُو بِهَا النَّبِيُّ (صلى الله عليه وسلم) أَكْثَرَ؟ قَالَ: كَانَ أَكْثَرُ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ)). قَالَ: وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعْوَةٍ دَعَا بِهَا، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدُعَاءٍ دَعَا بِهَا فِيهِ. [بخاري/ الدعوات/ ۶۰۲۶]

له (عبدالعزيز) كه كورى (صهيب)ه وتى: قهتاده پرسىارى كرد له ئه نهس (رضي الله عنه) كه پيغه مبهەر (صلى الله عليه وسلم) چ دوعا يه كى زۆر تر ده كرد، ئه وىش وتى: زۆر ترين دوعا و نزاى ئه مه بوو: ((خوايه له دنيا دا چا كه مان پى ببه خشه، له قيامه تيشدا هه چا كه مان پى ببه خشه له ناگرى دۆزه خيش بمان پاريزه)). انس ئه گهر بيوستايه يه ك دوعا بكات ئهوا بهم دوعا يه دوعاى ده كرد، ههروهه دوعاى زۆرىشى هه بهمه ده كرد .

#### ( ۵ ) نزا بۆ هدايه ت

۱۷۹۱- عَنْ عَلِيٍّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((قُلِ اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي. وَادْكُرْ بِالْهُدَى هِدَايَتَكَ الطَّرِيقَ، وَالسَّدَادَ سَدَادَ السَّبِيلِ)). (على) (رضي الله عنه) ده لى: پيغه مبهەر (صلى الله عليه وسلم) فهرمووى پيم: ((بلى: خوايه هدايه ت و پيئمونيم بكهو، يارمه تيم بده بۆ پيكاندن))، مه بهست له هدايه ت، هدايه تى ريگايه و پيكاندنیش پيكاندن تيره.

#### ( ۶ ) دوعا به وكرده وه چاكانه ي بۆ خواكراوه

۱۷۹۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَنَّهُ قَالَ: ((بَيْنَمَا ثَلَاثَةٌ نَفَرَ يَتِمَشُّونَ أَخَذَهُمُ الْمَطَرُ، فَأَوْوَا إِلَى غَارٍ فِي جَبَلٍ، فَانْحَطَّتْ عَلَى فَمِ غَارِهِمْ صَخْرَةٌ مِنَ الْجَبَلِ، فَانْطَبَقَتْ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: انْظُرُوا أَعْمَالًا عَمِلْتُمُوهَا صَالِحَةً لِلَّهِ، فَادْعُوا اللَّهَ تَعَالَى بِهَا لَعَلَّ اللَّهَ يَفْرُجُهَا عَنْكُمْ. فَقَالَ أَحَدُهُم: اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي وَالِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَأَمْرَاتِي، وَلِي صَبِيَّةٌ صِغَارٌ أَرْعَى عَلَيْهِمْ، فَإِذَا أَرَحْتُ عَلَيْهِمْ، حَلَبْتُ قَبْدَاتُ بَوَالِدَيَّ فَسَقَيْتُهُمَا قَبْلَ بَنِيَّ، وَأَنَّهُ نَأَى بِي ذَاتَ يَوْمٍ الشَّجَرُ، فَلَمْ أَتِ حَتَّى أَمْسَيْتُ، فَوَجَدْتُهُمَا قَدْ نَامَا، فَحَلَبْتُ كَمَا كُنْتُ أَحْلُبُ، فَجِئْتُ بِالْحَلَابِ فَقُمْتُ عِنْدَ رُءُوسِهِمَا، أَكْرَهُ أَنْ أُوقِظَهُمَا مِنْ نَوْمِهِمَا، وَأَكْرَهُ أَنْ أَسْقِيَ الصَّبِيَّةَ قَبْلَهُمَا، وَالصَّبِيَّةُ يَتَضَاغُونَ عِنْدَ قَدَمَيَّ، فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ

دَائِي وَدَائِبُهُمْ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ، فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ، فَافْرُجْ لَنَا مِنْهَا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ. فَفَرَجَ اللَّهُ مِنْهَا فُرْجَةً فَرَأَوْا مِنْهَا السَّمَاءَ. وَقَالَ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَتْ لِي ابْنَةٌ عَلَّمْتُ أَحَبِّبْتُهَا كَأَشَدَّ مَا يُحِبُّ الرَّجَالُ النِّسَاءَ، وَطَلَبْتُ إِلَيْهَا نَفْسَهَا، فَأَبَتْ حَتَّى آتَيْهَا بِمِائَةِ دِينَارٍ، فَتَعَبْتُ حَتَّى جَمَعْتُ مِائَةَ دِينَارٍ، فَجِئْتُهَا بِهَا، فَلَمَّا وَقَعْتُ بَيْنَ رِجْلَيْهَا قَالَتْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، ائْتِقِ اللَّهَ وَلَا تَفْتَحِ الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ. فَقُمْتُ عَنْهَا، فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ، فَافْرُجْ لَنَا مِنْهَا فُرْجَةً. فَفَرَجَ لَهُمْ. وَقَالَ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ إِنِّي كُنْتُ اسْتَأْجَرْتُ أَحَبِيرًا. بِفَرْقِ أَرْزٍ، فَلَمَّا قَضَى عَمَلَهُ قَالَ: أَعْطِنِي حَقِّي، فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَرَقَهُ فَرَغِبَ عَنْهُ، فَلَمْ أَزَلْ أَرْزِعُهُ حَتَّى جَمَعْتُ مِنْهُ بَقْرًا وَرِعَاءَهَا، فَجَاءَنِي فَقَالَ: ائْتِقِ اللَّهَ وَلَا تَظْلِمْنِي حَقِّي. قُلْتُ: اذْهَبْ إِلَى تِلْكَ الْبَقَرِ وَرِعَائِهَا، فَخُذْهَا، فَقَالَ: ائْتِقِ اللَّهَ وَلَا تَسْتَهْزِئْ بِي، فَقُلْتُ: إِنِّي لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ، خُذْ ذَلِكَ الْبَقَرِ وَرِعَاءَهَا. فَأَخَذَهُ فَذَهَبَ بِهِ، فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ، فَافْرُجْ [لَنَا] مَا بَقِيَ. فَفَرَجَ اللَّهُ مَا بَقِيَ)).

[بخاري/ البيهقي/ ۲۱۰۲]

له (عبدالله) ی کوری (عمر) وه (ﷺ) نهویش له پیغه مبهروه (ﷺ) كه فهرموویه تی: ((له کاتی کدا سی که س کوچبر بوون به ریگه یه کدا ده رویشتن. باران لییدا کردن و ناچاری کردن به وهی که په نا بهرنه بهر نه شک و تیک له شاخی کدا. که چی بهر دیک له شاخه که وه بهر ده بیته وه و ده می نه شک و ته که یان لی ده گریخت. له ناو خویاندا به یه کتری ده لیئ: تی فکرن بزانن کاریکی چاکتان له بهر خوا نه نجامد او له مه و بهر، بانگی خوی گه وهی پی بکن. سابه لکو خوا ده روومان لی بکاته وه. یه کیکیان وتی: خویه [خوت نه زانی] که باوک و دایکیکی پیر و به سال اچووم هه بوو له گه ل ژنه که مدا. هه روه که چه ند مند الیکی بچو کم هه بوو شوانیم بو نه کردن. کاتی ئیواران ده هاتمه وه بولایان که شیر که م نه دوشی پیش نه وهی بیده م به منداله کانم به وانم نوش نه کرد. پوژیکیان ئیواره دره نگ هاتمه وه نهویش به وهی دوور که وتنه وه م بو گه لا وهراندن بو نازده له کانم. نه گه پامه وه تا دره نگ که وتم. کاتی گه پامه وه ده بینم هه ردوکیان نوستون. منیش نازده له کانم ده دوشی هه روه که له وه پیش ده دوشی. به کاسه شیر که وه به سهر سه ریانه وه پاره و ستام. حه زم نه نه کرد له خه و خه بهریان که مه وه. حه زیشم نه نه کرد پیش نه وان بیده م به منداله کان. له گه ل نه وه یشدا منداله کان هه ر زاق و



زوقيان بوو لەبرسا لەبەرپىمدا. ئەمە حالى من و مندالەكانم بوو تا فەرداي بەياني. جا ئەگەر من ئەمەم لەبەر خاترى پەزنامەندى تۆ ئەنجامداوه. دەرومان لىبکەرەوه بەرادەيەك ئاسمانى لىوہ ديارپىت.. خوا کەلىنىكى بۆ کردنەوه ئاسمانيان لىوہى دەبينى. يەككى تريان وتى: خوايە خۆت ئەزانى کە من كچىكى ئاموزام ھەبوو ھەزم لىى بوو زۆرم خۆش ئەويست زياد لە ھەموو كەسنىك كە ئافرەتى خۆش بویت. داوام لى کرد كە بى شەرعىم لەگەل بکات بەلام پازى نەبوو ھەتا صەد دینارى نەدەمى. منیش ماندوو بووم ھەتا صەد دینارم كۆکردەوه و بۆم ھینا و کەوتمە نىوان دەردوو قاجیەوه [واتە ويستم کارەكە ئەنجام بدەم] وتى: ئەى بەندەى خوا لە خوا بترسە و مۆرى كچىنىم مەشكىنە بە ھەقى خۆى نەبى. منیش وازم لى ھینا. جا ئەگەر من ئەمەم لەبەر خاترى تۆ ئەنجام داوه. كەلىنىكى ترمان بۆ بکەرەوه. ئيتىر [بەردەكە جولاً] و كەلىنىكى تريان بۆ كرايەوه. ئەوى تريان وتى: خوايە خۆت ئاگادارى كە من كرىكارىكم گرتبوو بە ھەوت مەن. كاتى ئىشەكەى تەواو كرد، وتى: ھەقەكەم بەرى. منیش ھەوت مەنەكەم پىداو پازى نەبوو. منیش بەردەوام ھەر بۆم تۆو ئەكرد تا چەند سەر گاو شوانىكم بۆ لىگرت بۆيان. لەدايدا ھاتەوه بۆلام و وتى: لەخوا بترسە ھەقم مەخۆ. وتم: بېرۆ ھەموو ئەو گاگەلانە بە شوانەكانىشيانەوه ھى تۆن. وتى: لەخوا بترسە و گالتەم پى مەكە. وتم: من گالتەت پى ناكەم. بېرۆ ئەو گاگەلانە ھەمووى بەرە بۆ خۆت بە شوانەكانىشيانەوه. ئيتىر بردى و پۆيشت. جا خوايە ئەگەر من ئەمەم لەبەر خاترى پەزنامەندى تۆ کردووه ئەو دەرووہى كە ماوه بۆمان بکەرەوه. ئيتىر ئەو دەرووہىشى لى کردنەوه).

#### (۷) دوعا لەكاتى ناپەھەتيدا

۱۷۹۳- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَكِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ)). [بخاري/ الدعوات / ۵۹۸۶]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لەكاتى ناپەھەتيدا دەيفەرموو: ((لا اله الا الله العظيم الحكيم لا اله الا الله رب السماوات و رب الارض، رب العرش الكريم)).

### ( ۸ ) دوعا گیرایه نه گهر په له نه که یت

۱۷۹۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه): قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمَ، مَا لَمْ يَسْتَعْجِلْ)). قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: مَا الِاسْتَعْجَالُ؟ قَالَ: ((يَقُولُ: قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرِ يَسْتَجِيبْ لِي، فَيَسْتَخْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ)). [بخاری/ الدعوات / ۵۹۸۱]

(ابی هریره) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مبهه (رضی الله عنه) فهرموویه تی: ((به رده وام دوعا و نزا ی مروؤ و رده گیری ت، مادام دوعایه کی گونا، یان برینی په یوه ندی خزما یه تی یان په له نه کات)) و ترا به پیغه مبهه (رضی الله عنه) په له کردن چی یه؟ فهرمووی: ((دهلی: دوعام کرد و دوعام کرد و لی و مرنه گیرا، نه و کاته و از له دوعا دهی تی و داوا له خوا ناکات)).

### ( ۹ ) پشت به خوا به ستن له دوعا دا

۱۷۹۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه): قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ، اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ فِي الدُّعَاءِ، فَإِنَّ اللَّهَ صَانِعُ مَا شَاءَ، لَا مَكْرَهَ لَهُ)).

(ابو هریره) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مبهه (رضی الله عنه) فهرموویه تی: ((با که ستن نه لی ت خوا یه نه گهر ناره زووت لی یه لی و خوش به و، به زهیت پیما بی ته و، به ورو قناعت ته و داوا بکات و به رده وام بی ت، چونکه خوی گه وره نه و ی بیه ویت دهی کات و که س زوری لی ناکات)).

### ( ۱۰ ) کاتی و مرگرتنی دوعا و نزا

۱۷۹۶- عَنْ جَابِرٍ (رضی الله عنه): قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنْ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةٌ، لَا يُوَافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ، وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ)).

(جابر) (رضی الله عنه) دهلی: بیستومه له پیغه مبهه و (رضی الله عنه) دهی فهرمووی: ((به راستی له شه ودا کاتی کی دیاری کراو هیه، هر موسلمانیک تووشی نه و کاته بی ت و، له وکاته دا داوا له خوی گه وره بکات بو کاروباری دنیا و قیامت، بیگومان خوی گه وره داوا که ی ناگه رینی ته و پی د به خشیت. نه مه ش هه موو شه ویک)).

( ۱۱ ) دوعا و نزا له کوتایی شهودا

۱۷۹۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((يُنْزَلُ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، حِينَ يَبْقَى ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرِ، فَيَقُولُ: مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ؟ وَمَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيَهُ؟ وَمَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ)). [بخاري / التهجذ / ۱۰۹۴]

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) فرمویہ تی: ((پرہمہت و بہزہی خوی گہورہ و بالادہست ہہموو شہویک دادہبہزیت بو ئاسمانی دونیا، کاتیک کوتایی سییہ کی شہوی دہمینیت، دہفرموویت کئی بانگم دہکات و نزام لا دہکات، ہہتا بیم بہانایہوہ و نزاکی گبراہکم، کئی داوای شتم لی دہکات، ہہتا پیی بہہخشم، کئی داوای لیخوشبوونم لی دہکات ہہتا لیی خوش بیم)).

( ۱۲ ) دوعا کردن له کاتی خویندنی کہ لہ شیردا

۱۷۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ، فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا. وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهْيَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِنَّهَا رَأَتْ شَيْطَانًا)). [بخ بدء الخلق / ۳۱۲۷]

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) فرمویہ تی: ((ہہرکاتیک گویتان لہ خویندنی کہ لہ شیر بوو، ئەوا داوای خیر و بہرہکەت لہ خوا بکن، چونکہ ئەوہ فریشتہی بینوہ. ہہرکاتیکیش گویتان لہ زہرینی گویدریژ بوو ئەوا پەنا بگرن بہ خوی گہورہ لہ خراپہ و شہری شہیتان، چونکہ ئەوہ چاوی بہ شہیتان کہوتوہ)).

( ۱۳ ) دوعا و نزا بو موسلمان بہ پەنہانی

۱۷۹۹- عَنْ صَفْوَانَ - وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ - وَكَانَتْ تَحْتَهُ الدَّرْدَاءُ، قَالَ: قَدِمْتُ الشَّامَ، فَأَتَيْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فِي مَنْزِلِهِ فَلَمْ أَجِدْهُ، وَوَجَدْتُ أُمَّ الدَّرْدَاءِ، فَقَالَتْ: أَتُرِيدُ الْحَجَّ الْعَامَ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ. قَالَتْ: فَادْعُ [اللَّهَ] لَنَا بِخَيْرٍ، فَإِنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ: ((دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ، عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُوَكَّلٌ، كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ: آمِينَ، وَلَكَ بِمِثْلِ)). قَالَ: فَخَرَجْتُ إِلَى السُّوقِ فَلَقِيتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ، فَقَالَ لِي مِثْلَ ذَلِكَ، يَرْوِيهِ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ).

(صفوان ابن عبدالله بن صفوان) - هوسه‌ری خاتوو دردء - (ﷺ) ده‌لی: هاتم بۆ شام و چووم بۆ لای باوکی دردء، به‌لام له‌ماله‌وه نه‌بوو، دایکی دردء له‌ماله‌وه بوو وتی: ده‌ته‌وێت نه‌مسال بجیت بۆ چه‌ج؟ وتم: به‌لی، وتی: دوعای خیرمان بۆ بکه؟ چونکه پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرموویه‌تی: ((دوعای موسلمان بۆ برای موسلمان له‌پاشمله گیراده‌بیت)) به‌پاسه‌ریه‌وه فریشته‌یه‌ک هه‌یه که نه‌مه‌ی پیسپێردراوه که هه‌رکاتیک دوعا بکات بۆ براکه‌ی به‌چاکه، فریشته‌که ده‌لی: ئاین، بۆتۆش به‌وینه‌ی نه‌و. ده‌لی: چووم بۆ بازار و گه‌یشتم به‌ باوکی دردء نه‌ویش هه‌مان شتی پی‌تۆم هه‌مان فرموده‌ی له‌ پیغه‌مبه‌ره‌وه (ﷺ) گیرایه‌وه.

#### ( ۱۴ ) داوای تۆله پیش خستن له‌دونیادا باش نییه

۱۸۰۰- عَنْ أَنَسٍ (رضی) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَادَ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَدْ خَفَتْ قَصَارَ مِثْلِ الْفَرْخِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((هَلْ كُنْتَ تَدْعُو بِشَيْءٍ أَوْ تَسْأَلُهُ إِيَّاهُ)). قَالَ: نَعَمْ، كُنْتُ أَقُولُ: اللَّهُمَّ مَا كُنْتُ مُعَاقِبِي بِهِ فِي الْآخِرَةِ فَعَجِّلْهُ لِي فِي الدُّنْيَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((سُبْحَانَ اللَّهِ، لَا تُطِيقُهُ - أَوْ: لَا تَسْتَطِيعُهُ - أَقَلْنَا قُلْتَ: اللَّهُمَّ أَتَيْنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ)) قَالَ: قَدَعَا اللَّهُ لَهُ فَشَفَّاهُ.

(انس) (رضی) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) چوو بۆ لای موسلمانیک که نه‌خۆش بوو، زۆر لاواز بوو بچوک بوووه‌وه، وه‌ک به‌چه‌کی بالنده، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرمووی: ((نه‌وه هیچ دوعات ده‌کرد یا داوای هیچت ده‌کرد؟ پیاوه نه‌خۆشه‌که وتی: ده‌موت خوایه نه‌و تۆله‌ی له‌ قیامه‌ت لیم ده‌ستینی بۆم پیش بخه بۆ دنیا، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فرمووی: ((سبحان الله تو به‌رگه‌ ناگریست، نه‌ی بۆ نه‌توت: خوایه له‌ دنیا چاکه‌مان پی‌ببخشه له‌ قیامه‌تیشدا هه‌ر به‌چاکه له‌ناگری دۆزه‌خ به‌مانپاریزه‌)) پیاوه‌که نه‌م دوعایه‌ی کرد و چاک بووه‌وه.

#### ( ۱۵ ) ئاوات خواستنی مردن به‌هوی به‌لاوه چاک نییه

۱۸۰۱- عَنْ أَنَسٍ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِيَضُرَّ نَزْلَ بِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ مُتَمَنِّيًّا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَخِينِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي)). [بخاري/ الدعوات/ ۵۹۹۰]

(انس) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموويەتى: ((باھىچ كەسىك لەئىوھ ئاواتى مردن نەخوازىت لەبەر ئەوھى تووشى بەلایەك بوو، ئەگەر زۆر پىويست بوو ئاوات بخوازىت، ئەوا بابلىت“ خوايە! ئەگەر ژيان چاكتەرە بۆم ئەوا بمرئىنە، ئەگەر مردنىش چاكتەرە بۆم بمرئىنە)).

۱۸۰۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ، وَلَا يَدْعُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُ، إِنَّهُ إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ انْقَطَعَ عَمَلُهُ، وَإِنَّهُ لَا يَزِيدُ الْمُؤْمِنَ عَمْرُهُ إِلَّا خَيْرًا)).

(ابو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموويەتى: ((باھىچ كەسىك لەئىوھ خۆزگە بەمردن نەخوازىت و دوعايشى بۆ نەكات پىش ئەوھى يەخەى پىبگرىت چونكە ئەگەر يەكىك لەئىوھ مرد ئەوا كردهوكانى كۆتايى پىدىت، تەمەن زىادى بۆ موسلمان ھەر خىرى زىاد دەكات)).

## (۵۹) باسی ذکر و یادی خوای گه‌وره

(۱) هاندان بۆ یادی خواو، نزیك بوونه‌وه له خوا به به‌رده‌وامی یادکردنی

۱۸۰۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ:

أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي، إِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ هُمْ خَيْرٌ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شَبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا، وَإِنْ أَتَانِي يَمْسِحُ أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً)). [بخاري/ التوحيد/ ۶۹۷۰]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبەر (ﷺ) فەرموویه‌تی: ((خوای گه‌وره

ده‌فەرموویت: من له‌گه‌ل گومانێ به‌نده‌ی خۆم، من له‌گه‌لێدام کاتی‌ک یادام ده‌کات، ئەگەر له‌ ده‌روون و نه‌فسی خۆیدا یادام بکات، ئەوامنیش له‌ده‌روون و نه‌فسی خۆمدا یادای ده‌کەم، ئەگەر له‌ناو کۆپ و کۆمه‌لدا یادام بکات، ئەوا منیش یادای ده‌کەم له‌ناو کۆپ و کۆمه‌لێکدا له‌وه‌ی خۆی چاک‌تر، ئەگەر یه‌ک ب‌ست له‌من نزیك ب‌بیته‌وه ئەوا من یه‌ک بال لێی نزیك ده‌بمه‌وه، ئەگەر یه‌ک بال له‌ من نزیك ب‌بیته‌وه ئەوا من یه‌ک گه‌ز لێی نزیك ده‌بمه‌وه، ئەگەر به‌ ئاسایی بی‌ت بۆلام ، ئەوا من به‌راک‌ردن به‌ره‌و پ‌ووی ده‌چم)).

(۲) به‌رده‌وامی له‌سه‌ر زی‌کر و یادی خوا و واز نه‌هێنان لێی

۱۸۰۴. عَنْ أَبِي عُمَانَ النَّهْدِيِّ، عَنْ حَنْظَلَةَ الْأَسَدِيِّ (رضي الله عنه) - قَالَ: وَكَانَ مِنْ

كُتَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) - قَالَ: لَقِينِي أَبُو بَكْرٍ الصَّدِيقُ (رضي الله عنه) فَقَالَ: كَيْفَ أَنْتَ يَا حَنْظَلَةُ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَافَقَ حَنْظَلَةُ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ! مَا تَقُولُ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَكُونُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يُذَكِّرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ حَتَّى كَأَنَّا رَأَيْ عَيْنٍ، فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ فَنَسِينَا كَثِيرًا. قَالَ أَبُو بَكْرٍ: قَوْلَ اللَّهِ إِنَّا لَنَنْقِي مِثْلَ هَذَا، فَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ (رضي الله عنه) حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قُلْتُ: نَافَقَ حَنْظَلَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَمَا ذَاكَ)). قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَكُونُ عِنْدَكَ تُذَكِّرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ [حَتَّى] كَأَنَّا رَأَيْ عَيْنٍ، فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنْ لَوْ تَدُومُونَ عَلَى مَا تَكُونُونَ

عُنْدِي وَفِي الذِّكْرِ، لَصَافَحْتُكُمْ الْمَلَائِكَةَ عَلَى فُرُشِكُمْ وَفِي طُرُقِكُمْ، وَلَكِنْ يَا حَنْظَلَةَ سَاعَةً وَسَاعَةً)). ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

(ابو عثمان الهندي) (رضی‌الله‌عنه) ئه‌ویش له (حَنْظَلَةَ الْأَسِيدِي) به‌وه (رضی‌الله‌عنه) -ئهم پیاوه له نووسهرانی سروش بوو- ده‌لی: (أَبُو بَكْرِي صَدِيقُمْ) پێ‌گه‌یشت (رضی‌الله‌عنه) فهرمووی: حَنْظَلَةَ چۆنی؟ وتم: حَنْظَلَةَ به‌وه به‌ دوو پوو. وتی: پاکی هه‌ر بۆ خوايه ئه‌وه چی ده‌لییت؟ ده‌لی: وتم: کاتی‌ک له خزمه‌ت پێ‌غه‌مبه‌ردا (رضی‌الله‌عنه) ده‌بین دۆزه‌خ و به‌هه‌شتمان ده‌خاته‌وه یاد وه‌ک ئه‌وه‌ی به‌چاوی خۆمان بینیبیتمان، کاتی‌ک لای پێ‌غه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) ده‌رچووین، ژن و منال و ئیش و کار سه‌رقالمان ده‌که‌ن و، هه‌موو شتی‌کمان له‌بیر ده‌چیته‌وه، ابو بکریش وتی: سویند به‌خوا ئیمه‌یش هه‌ر به‌و شیوه‌یه‌ین هه‌مان حاله‌تمان هه‌یه. حَنْظَلَةَ ده‌لی: من و ابوبکر چووین بۆ خزمه‌ت پێ‌غه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) وتم: ئه‌ی پێ‌غه‌مبه‌ر، حَنْظَلَةَ دوو پوو‌یی کردووه، پێ‌غه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) فهرمووی: ((ئه‌وه چی‌یه؟ (ئهو دوو پوو‌یی‌یه چی‌یه؟))) وتم: ئه‌ی پێ‌غه‌مبه‌ری خوا (رضی‌الله‌عنه) کاتی‌ک لای تو‌بین به‌هه‌شت و دۆزه‌خمان ده‌خه‌یته‌وه یاد، وه‌ک ئه‌وه‌ی به‌چاوی خۆمان بینیبیتمان کاتی‌کیش لای تو‌ ده‌رچووین ئه‌وا ژن و مال و منال سه‌رقالمان ده‌کات. پێ‌غه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) فهرمووی: ((سویند به‌وه‌که‌سه‌ی نه‌فسی منی به‌ده‌سته ئه‌گه‌ر به‌رده‌وام بن له سه‌ر ئه‌و حاله‌ته‌ی که‌لای من یا له یادکردنه‌وه‌دان، ئه‌وا فریشته‌کان له‌گه‌لتاندا ده‌بوون و ته‌وقه‌یان له‌گه‌ل ده‌کردن له‌جی‌گه‌کانتاندا و له‌رێگا و بانه‌کاندا، به‌لام حَنْظَلَةَ کات کاته...)) سنی جار دووباره‌ی کرده‌وه.

### (۲) باسی کۆبوونه‌وه له‌سه‌ر قورئان خویندن

۱۸۰۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی‌الله‌عنه): ((مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. وَمَنْ سَتَّرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ. وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ. وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ، يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ، إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ. وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ)).

له (ابو هريرة) موه (ﷺ) دەلى: پيغەمبەر (ﷺ) فەرموويەتى: ((ھەركەسىڭ يارمەتى مۇسلماننىڭ بدات بۇ ئەۋەى ناپرەھەتىيەكى دۇنيايى لەكۆل بىكەۋىت، ئەۋە بىڭگومان خواى گەورە ناپرەھەتى دواپۇژى لەكۆل دەخات، ھەركەسىڭ يارمەتى نەدار و ھەژارنىڭ بدات و كارەكەى بۇ ئاسان بىكات، ئەۋا خواى گەورە كارىش بۇ ئەۋ ئاسان دەكات و يارمەتى دەدات. خواى گەورە لە كۆمەكى بەندەى خۇىدايە مادام ئەۋ بەندەيە لەكۆمەكى براكەيدابىت. ھەركەسىڭ پىڭايەك بىگىرتە بەر بۇ ئەۋەى علم و زانىنىڭ بەدەست بەيىنىت، ئەۋا خواى گەورە بەھۇى ئەۋەۋە پىڭاي بەھەشتى بۇ ئاسان دەكات، ھەر كۆمەلىك كۆبىنەۋە لە مالىك لە مالىكانى خوا و قورئان بخویننەۋە و موتالاي بىكەن، ئەۋا بىڭگومان دلئارامى دادەبەزىت بەسەريانداۋ، رەھمەت و بەزەيى دايان دەپۇشىت و، فرىشتەكان چواردەورىان دەگىرن و، خواى گەورەش باسىيان دەكات لاي ئەۋانەى كەلاى ئەۋن، ھەركەسىڭ كاروكردەۋەى ناتەۋاۋ بىت ئەۋا بىڭگومان نەسەب و بنەمالە و رەچەلەك فرىاي ناكەۋىت)).

#### (۴) ئەۋكەسەى دابنىشى و يادى خوا بىكات و سوپاسى بىكات

ئەۋە بىڭگومان خواى گەورە شانازى پىۋەدەمكات بەسەر فرىشتەكاندا

۱۸۰۶- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجَ مُعَاوِيَةُ (رضي الله عنه) عَلَى حَلَقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ؟ قَالُوا: جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ (ﷻ). قَالَ: اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ؟ قَالُوا: وَاللَّهِ مَا أَجْلَسَنَا إِلَّا ذَاكَ. قَالَ: أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ، وَمَا كَانَ أَحَدٌ بِمَنْزِلَتِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَقَلَّ عَنْهُ حَدِيثًا مِنِّي، وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَرَجَ عَلَى حَلَقَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَقَالَ: ((مَا أَجْلَسَكُمْ)). قَالُوا: جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ وَنُحَمِّدُهُ عَلَى مَا هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَلَيْنَا. قَالَ: ((اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ)). [قَالُوا: وَاللَّهِ مَا أَجْلَسَنَا إِلَّا ذَاكَ] قَالَ: ((أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ، وَلَكِنَّهُ أَتَانِي جَبْرِيلُ فَأَخْبَرَنِي: أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُبَاهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةَ)).

(ابى سەيدى الخدرى) (ﷺ) دەلى: پۇژنىك معاويه چوۋە لاي كۆمەلىك لە مزگەۋتدا، وتى: چىدەكەن لىرە وبۇ دانىشتوۋن؟ وتيان: دانىشتوۋىن و يادى خواى گەورە دەكەين، معاويه وتى: سوۋىنتان دەدەم ئايا تەنھا بۇئەۋە دانىشتون؟ وتيان: سوۋىند بەخوا تەنھا بۇ ئەۋە دانىشتوۋىن. معاويه وتى: من كە سوۋىندەدان ۋەنەبى تۆمەت بىخەمە پالتان كەس بەئەندازەى من لە پىغەمبەرەۋە



نزيك نه بوو، به لام فهرمووده م كه م ليوه گيپراوه ته وه. پيغه مبه ر (ﷺ) پوژنيك كومه ليك له ياراني بينى، فهرمووى: ((بوچى دانىشتون)) وتيان: دانىشتوين يادى خوا دهكەين و سوپاسى دهكەين له سەر ئه وهى كه هيدايه تى داوين بو ئيسلام به هوى ئه وه وه منه تى كردوو به سهرماندا. فهرمووى: ((سویندتان دهم ئايا تهنه له بهر ئه وه دانىشتون؟)) وتيان: سویند به خوا تهنه له بهر ئه وه دانىشتوين، فهرمووى: ((من تۆمه ت ناخه مه پالتان وله بهر ئه وه ش سویندم نه دان، به لام جبريل (ﷺ) هاته لام و ههوانى پيدام كه: بهراستى خوى گهوره شانازى دهكات به ئه وه وه له سەر فريشته كان)).

### (۵) خيىرى كۆرى زيكرى خوا

۱۸۰۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَلَائِكَةً سَيَّارَةً فَضْلًا، يَتَتَبَعُونَ مَجَالِسَ الذِّكْرِ، فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ وَحَفَّ بَعْضُهُمْ بِغَضًا بِأَجْنِحَتِهِمْ، حَتَّى يَمْلَأُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَإِذَا تَفَرَّقُوا عَرَجُوا وَصَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ. قَالَ: فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ: مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: جِئْنَا مِنْ عِنْدِ عِبَادِكَ فِي الْأَرْضِ يُسَبِّحُونَكَ، وَيُكَبِّرُونَكَ، وَيَهَلِّلُونَكَ، وَيُحَمِّدُونَكَ، وَيَسْأَلُونَكَ. قَالَ: وَمَاذَا يَسْأَلُونِي؟ قَالُوا: يَسْأَلُونَكَ جِئْتِكَ. قَالَ: وَهَلْ رَأَوْا جِئْتِي؟ قَالُوا: لَا أَيْ رَبِّ. قَالَ: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا جِئْتِي؟ قَالُوا: وَيَسْتَجِيرُونَكَ. قَالَ: وَمِمَّ يَسْتَجِيرُونَنِي؟ قَالُوا: مِنْ نَارِكَ يَا رَبِّ. قَالَ: وَهَلْ رَأَوْا نَارِي؟ قَالُوا: لَا. قَالَ: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا نَارِي؟ قَالُوا: وَيَسْتَغْفِرُونَكَ. قَالَ: فَيَقُولُ: قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ فَأَعْطَيْتُهُمْ مَا سَأَلُوا، وَأَجْرْتُهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا. قَالَ: فَيَقُولُونَ: رَبِّ فَيِهِمْ فَلَانَ عَبْدٌ خَطَاءً، إِنَّمَا مَرَّ فَجَلَسَ مَعَهُمْ. قَالَ: فَيَقُولُ: وَلَهُ غَفَرْتُ، هُمْ الْقَوْمُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ)). [بخاري/ الدعوات/ 6۰۴۵]

(ابو هريره (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبه ر (ﷺ) فهرموويه تى: ((خوى بهرز و بالا چه ندفريشته يه كى گه پوكى زياده ي هيه، به شوين كۆرى زيكردا ده گه پرين، كاتى كۆريكيان بينى يادى خوا دهكەن له گه ليان دانه نيشن به باله كانيان يه كترى په رزين دهكەن، تا وهكو نيوان خويان و نيوان ئاسمانى دونيا پردهكەن، كاتى ئه و كۆپه بلاوه ي لیدهكەن ئه وانه نيش سهردهكەونه وه بو ئاسمان. دهلى: ئينجا خوى بالا دهست لييان ده پرسيت له كاتيكدا ئه و خوى له وان چاكر دهرانى له كويوه هاتن؟ دهلين لای چهند به ندهيه كى خۆته وه هاتينه وه له سەر زهوى يه وه

هه‌میشه (سبحان الله، الله اکبر، لا اله الا الله و الحمد لله) یان ده‌کرد و، له‌تویش ده‌پارانه‌وه، فهرمووی: ((داوای چیم لی‌ده‌که‌ن! ده‌لین: داوای به‌هسته‌که‌ت ده‌که‌ن. ده‌فهرموویت: جا به‌هسته‌تی منیان دیوه؟ ده‌لین: نه‌خیر ئه‌ی په‌روهردگار. ده‌فهرموویت: جا ئه‌وه چۆن ده‌بوو ئه‌گهر به‌هسته‌که‌یان ببینایه؟ ده‌لین: په‌نایشت پی‌ده‌گرن. ده‌فهرموویت: له‌چی په‌نام پی‌ده‌گرن؟ ده‌لین: له‌ئاگره‌که‌ت ئه‌ی په‌روهردگار. ده‌فهرموویت: ئایا! ئاگره‌که‌یان دیوم، ده‌لین: نه‌خیر. ده‌فهرموویت: جا چۆن ده‌بوو ئه‌گهر ئاگره‌که‌یان ببینایه‌م؟ ده‌لین: داوای لی‌خو‌ش‌بو‌ن‌یشت لی‌ده‌که‌ن. ئه‌ویش ده‌فهرمویت: ئه‌وا منیش لی‌یان خو‌ش بووم و، داوای چیشیان کردووه پی‌یان ده‌ده‌م و، په‌نایشیان ده‌ده‌م له‌وه‌ی په‌نام پی‌ده‌گرن لی‌ی، ئه‌وانیش ده‌لین: ئه‌ی په‌روهردگار فلان که‌سیان تیدا‌یه‌ زۆر گونا‌ه‌باره و، هر رابووردووه به‌لایاندا، دانیش‌توو له‌گه‌لیان. ده‌فهرموویت: وا له‌ویش خو‌ش بووم، ئه‌وانه کو‌مه‌لین دانیش‌توو له‌گه‌لیان به‌دبخت نابیت)).

#### ( ٦ ) ئه‌و پیاو و ژنانه‌ی یادی‌خوا ده‌که‌ن

۱۸۰۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَسِيرُ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ، فَمَرَّ عَلَى جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ جُمْدَانُ، فَقَالَ: ((سِيرُوا، هَذَا جُمْدَانُ، سَبَقَ الْمُفْرَدُونَ)). قَالُوا: وَمَا الْمُفْرَدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الذَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتُ)). [بخاري/ المغازي / ۳۸۸۸۴]

(ابوهریره) (رضي الله عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) به‌رئی مه‌که‌داد ده‌پو‌یشت رابورد به‌لای کی‌وین‌کدا پی‌ی ده‌وترا (جمران) فهرمووی: ((بپو‌ن، ئه‌مه (جمران) ه، یه‌کتا په‌رسته‌کان پيش‌که‌وتن))، وتیان: یه‌کتا په‌رسته‌کان کی‌ن ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا، فهرمووی: ((ئو پیاو و ژنانه‌ی که یادی‌خوا زۆر ده‌که‌ن))

#### ( ٧ ) (لا اله الا الله) کردن

۱۸۰۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَقُولُ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَعَزُّ جُنْدُهُ، وَتَصَرَّ عَبْدُهُ، وَغَلَبَ الْأَخْزَابَ وَحْدَهُ، فَلَا شَيْءَ بَعْدَهُ)).

(ابوهریره) (رضي الله عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) ده‌یفه‌رموو: ((هیچ‌خوایه‌ک نیه جگه له (الله) یتاک و ته‌نها سه‌باز و له‌شکری خو‌ی سه‌ره‌رز کردو، به‌نده‌که‌ی خو‌ی سه‌رکه‌وتوو کردوو، هه‌ربه‌ته‌نها خو‌ی کو‌ر و کو‌مه‌له‌کانی تیک شکاندو هیچ شتیک له‌دوای ئه‌و نیه)).

### (۸) ده‌نگ به‌رزگردنه‌وه به زی‌کرکردن

۱۸۱۰- عَنْ أَبِي مُوسَى (ع) قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي سَفَرٍ، فَجَعَلَ النَّاسُ يَجْهَرُونَ بِالتَّكْبِيرِ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((أَيُّهَا النَّاسُ ارْتَبِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ، إِنَّكُمْ لَيْسَ تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا، إِنَّكُمْ تَدْعُونَ سَمِيعًا قَرِيبًا وَهُوَ مَعَكُمْ)). قَالَ: وَأَنَا خَلْفَهُ، وَأَنَا أَقُولُ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، فَقَالَ: ((يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ، أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَثْرٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ)). فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ((قُلْ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)). [بخاري/ المغازي/ ۳۹۶۸]

(ابو موسی) (ع) ده‌لی: له خزمهت پی‌غه‌مبه‌ردا بووین (ﷺ) له‌سه‌فه‌ریکا، خه‌لکی به‌ده‌نگی به‌رزوه (الله اکبر) یان ده‌کرد، پی‌غه‌مبه‌ریش (ﷺ) فه‌رمووی: ((خه‌لکینه له سه‌رخوین، خو ئیوه بانگی که‌سی نا‌که‌ن که‌ر و نادیاربی‌ت. ئیوه بانگی که‌سی ده‌که‌ن بی‌سه‌ر و نزیکه هه‌میشه له‌گه‌لتانه)). ده‌لی: منیش له دوایه‌وه بووم، ده‌موت: (لا حول ولا قوة الا بالله) فه‌رمووی: ((ئه‌ی (عبدالله) ی کو‌پی (قیس)، ئایا گه‌نجینه‌یه‌ک له گه‌نجینه‌کانی به‌ه‌شتت پیشان نه‌ده‌م؟)) وتم: به‌لئ ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا، فه‌رمووی: ((بلئ لا حول ولا قوة الا بالله)) واتا: هیچ هی‌ز و ده‌سه‌لاتیک ذی‌یه ته‌نها خوا نه‌بی‌ت.

### (۹) ئه‌وه‌ی له ئی‌واراندا ده‌وتریت

۱۸۱۱- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَمْسَى قَالَ: ((أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، وَقِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ)). قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عُبَيْدٍ: اللَّهُ: وَزَادَنِي فِيهِ زَيْدٌ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ -رَفَعَهُ- أَنَّهُ قَالَ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)). [وفي رواية: إِذَا أَصْبَحَ قَالَ ذَلِكَ أَيْضًا: ((أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ))].

(عبدالله) ی کو‌پی (مسعود) (ع) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) کاتی ئی‌واره‌ی لی‌ده‌هات ده‌یفه‌رموو: ((وا ئی‌واره‌مان لی‌هات. هه‌موو مو‌لک و ده‌سه‌لاتیکیش بو‌خوایه، سو‌پاس و ستایش هه‌ر بو‌خوایه، هیچ خوایه‌ک نیه ته‌نها (الله) نه‌بی‌ت، هه‌ر ئه‌و خوایه هاوبه‌شی‌ذی‌یه، خوایه من داوات لی‌ده‌که‌م خیری ئه‌م

شه‌وه و خیری‌ئه‌وه‌ی‌تیی‌دایه، په‌نایشت‌پیده‌گرم‌له‌زیانی‌ئهم‌شه‌وه‌و‌زیانی‌ئه‌وه‌ی‌تیی‌دایه،‌خوا‌یه‌من‌په‌نات‌پیده‌گرم‌له‌ته‌مه‌لی‌و‌پیری‌و‌په‌ک‌که‌وتن‌و‌خرابی‌لی‌که‌وته‌یی‌و‌گرفتار‌بوونی‌دنیا‌و‌سزای‌گو‌پ)) (حسن‌کوپ‌ی‌عبدالله‌) ده‌لی: (زبید) له‌(ابراهیم‌ی‌کوپ‌ی‌سُ‌وید) وه‌ئه‌مه‌یشی‌بو‌زیاد‌کردووم،‌ئه‌ویش‌له‌(عبدالرحمن‌ی‌کوپ‌ی‌یزید) وه‌،‌ئه‌ویش‌له‌(عبدالله‌) - که‌له‌دهم‌پی‌غه‌مبه‌روه‌(ﷺ) گ‌یرا‌ویه‌تی‌یه‌وه‌- که‌فه‌رمو‌ویه‌تی: ((هیچ‌خوا‌یه‌ک‌ذ‌ی‌یه‌ته‌نها‌(الله‌) نه‌بی‌ت،‌تاک‌و‌ته‌نهایه‌ها‌وبه‌شی‌نییه،‌هه‌موو‌مو‌لک‌و‌ده‌سه‌لات‌و‌سو‌پاس‌و‌ستایش‌یک‌هه‌ر‌بو‌ئه‌وه،‌ئه‌و‌به‌سه‌ر‌هه‌موو‌شتی‌کدا‌به‌توانایه‌)) {له‌پ‌یوایه‌تی‌کی‌تردا‌} پی‌غه‌مبه‌ر‌(ﷺ) کات‌ی‌به‌یانی‌لیده‌هات‌دیسانه‌وه‌ده‌یفه‌رموو: ((به‌یانیمان‌کرده‌وه‌و‌هه‌موو‌شتی‌کیش‌هه‌ر‌هی‌خوا‌یه)).

### (۱۰) ئه‌وه‌ی‌له‌کاتی‌خه‌وتندا‌ده‌وتریت

۱۸۱۲- عَنْ عَلِي بْنِ اَبِي طَالِبٍ (ﷺ): اَنَّ فَاطِمَةَ (ﷺ) اشْتَكَتْ مَا تَلْقَى مِنَ الرَّحَى فِي يَدِهَا، وَاتَى النَّبِيُّ (ﷺ) سَبِي، فَانْطَلَقَتْ فَلَمْ تَجِدْهُ، وَلَقِيتْ عَائِشَةَ (ﷺ) فَأَخْبَرَتْهَا، فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ (ﷺ) أَخْبَرَتْهُ عَائِشَةُ بِمَجِيءِ فَاطِمَةَ (ﷺ) إِلَيْهَا. فَجَاءَ النَّبِيُّ (ﷺ) إِلَيْنَا وَقَدْ أَخَذْنَا مَضَاجِعَنَا، فَذَهَبْنَا نَقُومُ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((عَلَى مَكَانِكُمْ)). فَقَعَدَ بَيْنَنَا، حَتَّى وَجَدْتُ بَرْدَ قَدَمِهِ عَلَى صَدْرِي، ثُمَّ قَالَ: ((أَلَا أَعْلَمُكُمْ خَيْرًا مِمَّا سَأَلْتُمَا؟ إِذَا أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا: أَنْ تُكَبِّرَا اللَّهَ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ، وَتُسَبِّحَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتَحْمَدَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمَا مِنْ خَادِمٍ)). [وَرَأَى فِي أُخْرَى: قَالَ عَلِيٌّ: مَا تَرَكْتُهُ مُنْذُ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ (ﷺ). قِيلَ لَهُ: وَلَا لَيْلَةً صَفِيْن؟ قَالَ: وَلَا لَيْلَةً صَفِيْن]. [بخاری/ الخمس/ ۲۹۴۵]

(علي‌ی‌کوپ‌ی‌(ابو‌طالب‌) (ﷺ) ده‌لی: (فاطمه‌) (ﷺ) داد‌وب‌ی‌داد‌ده‌کات‌له‌ده‌ست‌ئه‌وه‌ی‌که‌تووشی‌ده‌ست‌و‌پ‌لی‌دیت‌له‌زوری‌ده‌ستار‌کردن،‌پی‌غه‌مبه‌ریش‌(ﷺ) چه‌ند‌دی‌لی‌کی‌ده‌ست‌که‌وت‌ده‌بی‌ت،‌ئه‌ویش‌ده‌چیت‌بو‌خرمه‌تی‌و‌ناید‌وزی‌ته‌وه،‌ده‌گات‌به‌عائشه‌(ﷺ)،‌و‌باسه‌که‌ی‌لا‌ده‌کاته‌وه،‌کات‌ی‌پی‌غه‌مبه‌ر‌(ﷺ) دیت‌ه‌وه‌(عائشه‌) (ﷺ) با‌سی‌هات‌نی‌(فاطمه‌) (ﷺ) ی‌بو‌ده‌کات،‌پی‌غه‌مبه‌ریش‌(ﷺ) هات‌بو‌لامان‌له‌کات‌یکدا‌ئی‌مه‌چوو‌بو‌وینه‌ناو‌جی‌گا‌وه،‌وی‌ستمان‌هه‌ستین،‌پی‌غه‌مبه‌ر‌(ﷺ) فه‌رمو‌وی: ((له‌شوینی‌خوتان‌بن)) له‌نیوانماندا‌دانیش‌ت،‌تا‌وه‌کو‌هه‌ستم‌به‌ساردی‌پینی‌کرد‌له‌سه‌ر‌سینگم،

فهرمووی: ((ئهری شتیکتان فیرنه کهم باشتربیت لهوی که داواتان کردبوو؟ کاتی چونه ناو نوینه وه: سی و چوار جار (الله اکبر) و، سی و سی جار (سبحان الله) و سی و سی جار (الحمد لله) بکهن، نه وه له خزمه تگوزار باشتربو تان. {له ریوایه تیکی تردا، علی وتی: له و ساوه له پیغه مبهرم بیستوه نه مانهم تهرک نه کردوه، پیی و ترا: شهوی (صفین) یش؟ وتی: شهوی (صفین) یش.}}

۱۸۱۲- عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مُجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أُنْزِلَتْ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أُرْسِلَتْ. وَاجْعَلْنِي مِنْ آخِرِ كَلَامِكَ، فَإِنْ مِتُّ مِنْ لَيْلَتِكَ مِتُّ وَأَنْتَ عَلَى الْفِطْرَةِ)). قَالَ: فَردَدْتُهُنَّ لَأَسْتَذْكِرَهُنَّ، فَقُلْتُ: آمَنْتُ بِرَسُولِكَ الَّذِي أُرْسِلَتْ، قَالَ: ((قُلْ: آمَنْتُ بِنَبِيِّكَ الَّذِي أُرْسِلَتْ)). [بخاری/ الوضوء/ ۲۴۴]

(البراء) ی کوپی (عازب) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مبهری خوا (رضی الله عنه) فهرمووی ته: ((کاتی ویستت بجیته سهر جیگه دهست نویژبگره وه چۆن دهست نویژ دهگریت بو نویژ، پاشان له سهر لای راست پاکشی، پاشان بلی: خویه من پووی پوو خسارم که چ کرد به ره ولای توو، کاروباری خووم حواله ی توو کرد و، پشت و په نام دابه توو، به ئومیدی {به زهی {توو، {ترسان {له سزای توو، هیچ په ناو دالدهیه ک زییه له توو مه گهر به ره ولای توو نه بیست، باوهرم هیه بهو قورئانه ی که داتبه زاندوه و بهو پیغه مبهره یش که ره وانه ت کردوه. با نه مانه دواهمین قسه بیست، نه گهر له و شه و تدا بمریت له سهر سروشتی پاک دهمریت)). دهلی: منیش دوباره م کردنه وه تا له بهریان کهم، وتم: باوهرم هینا بهو (نیردراوه) ی که نار دووته، فهرمووی: ((بلی: باوهرم هینا بهو پیغه مبهره ی که نار دووته)).

۱۸۱۴- عَنْ الْبَرَاءِ (رضی الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ قَالَ: ((اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَحْيَا وَبِاسْمِكَ أَمُوتُ)). وَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ النُّشُورُ)).

له (براء) ی کوپی (عازب) وه ده گپرنه وه (رضی الله عنه) که پیغه مبهر (رضی الله عنه) کاتی ده چوه ناو جیگه وه دهیغه رموو: ((خویه به ناوی تووه زیندوو دهمه وه و

به‌ناوی تۆیشه‌وه ده‌مرم)) کاتیکیش له‌خه‌و هه‌لده‌ستا ده‌یفه‌رموو: ((سو‌پاس بۆ ئه‌و خوا‌یه‌ی زیندووی کردینه‌وه، پاش ئه‌وه‌ی مراندینی، گه‌رانه‌وه‌شمان هه‌ر بۆ‌لای ئه‌وه)).

۱۸۱۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّهُ أَمَرَ رَجُلًا إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ قَالَ: ((اللَّهُمَّ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَأَحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاعْفِرْ لَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ)). فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: أَسَمِعْتَ هَذَا مِنْ عُمَرَ؟ فَقَالَ: مِنْ خَيْرٍ مِنْ عُمَرَ، مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ).

(عبدالله) کو‌پی (عمر) (رضي الله عنه) فه‌رمانی‌دا به‌پیاویک کاتیک چو‌وه سه‌ر جی‌گای نو‌وستن، بلیت: ((خوا‌یه، تۆ‌گیانی منت دروست کردو‌وه و هه‌ر خۆ‌یشت ده‌یم‌رینی، مردن و ژیان هه‌ر به‌ده‌ست تۆ‌یه، ئه‌گه‌ر زیندووت کردو‌وه بی‌پاریزه، ئه‌گه‌ر مراندیشت لی‌ی خۆ‌ش به‌، خوا‌یه من دا‌وای بی‌وه‌یی و سه‌لامه‌تیت لی‌ده‌که‌م)) پیاویک پی‌ی وت: ئایا ئه‌مه‌ت له (عمر) بیستوو‌ه؟ وتی: له چاک‌تر له (عمر)م بیستوو‌ه، له پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ).

۱۸۱۶- عَنْ سُهَيْلٍ قَالَ: كَانَ أَبُو صَالِحٍ يَأْمُرُنَا إِذَا أَرَادَ أَحَدُنَا أَنْ يَنَامَ: أَنْ يَضْطَجِعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ)). وَكَانَ يَرَوِي ذَلِكَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه)، عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ).

(سهیل) ده‌لی: (أبو صالح) فه‌رمانی پی‌ده‌کردین هه‌رکاتێ یه‌کی‌که‌مان بی‌ویستایه‌ بخه‌ویت، له‌سه‌ر لای راستی راکشیت و پاشان بلیت: ((خوا‌یه په‌روه‌ردگاری ئاسمانه‌کان و په‌روه‌ردگاری زه‌مین و په‌روه‌ردگاری عه‌رشێ مه‌زن، په‌روه‌ردگاری ئی‌مه‌ و، په‌روه‌ردگاری هه‌موو شتیکی‌ تر، پشکوینه‌ری تۆ‌مه‌ و ناوکه‌کان، دا‌به‌زینه‌ری ته‌ورات و ئینجیل و قورئان، په‌نات پی‌ده‌گرم له‌زیانی هه‌ر شتی‌ک که‌ جله‌وو ده‌سه‌لاتی به‌ده‌ست تۆ‌یه، خوا‌یه هه‌ر تۆ‌یه‌که‌مینیت و هه‌یج شتی‌کت له‌ پی‌شته‌وه نی‌یه‌ و، هه‌ر تۆ‌یش دا‌واهه‌مینیت و هه‌یج شتی‌ک له‌ دا‌وی تۆ‌وه نی‌یه‌، هه‌ر تۆ‌ بالاده‌ستیت، هه‌یج شتی‌ک له‌سه‌رووی تۆ‌وه نی‌یه‌، هه‌ر تۆ‌

پەنەن و ئاگاداری نەینەکانی خەلکیت هیچ لەتۆ شاراوە نییە، قەرز و قۆلەمان لەسەر لابەرە و، لە دەست هەژاری پزگاران بکە)) ئەم فەرموودەیە لە (ابو هريرة) هەو پێواوەت دەکرد، ئەویش لە پێغەمبەرەوه (ﷺ).

۱۸۱۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَأْخُذْ دَاخِلَةَ إِزَارِهِ فَلْيَنْقُضْ بِهَا فِرَاشَهُ، وَلْيُسَمِّ اللَّهَ، فَإِنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَا خَلْفَهُ بَعْدَهُ عَلَى فِرَاشِهِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَضْطَجِعَ فَلْيَضْطَجِعْ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ، وَلْيَقُلْ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبِّي، بِكَ وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنْ أَمْسَكَتْ نَفْسِي فَاغْفِرْ لَهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ)). [بخاري/ الدعوات/ ۵۶۶۱]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلی: پێغەمبەری خوا (ﷺ) فەرموویەتی: ((کاتی بەکیکتان چوو ناو جیگای نووستنەوه، با چمکی کراسەکی بگریت و، جیگاکی پێتەکی و ناوی خوا ببات، چونکە خۆ ئەو نازانی پاش خۆی چی هاتۆتە ناو جیگاکی، هەر کاتی ویستی بنووت بەسەرلای راستی پاکشیت و بلیت: پەرەمردگرم خوا بە گیان پاک و بێگەری بۆتۆ، بە پشتیوان تۆ لاتەنیشتم دادەنیم، بە پشتیوانی تۆیش بەری دەکەمەوه، ئەگەر گیانی منت گرته لای خۆت لێی خۆش بە، ئەگەر بەریشتم دا بپاریزە بەوهی کە بەنده باشەکانی خۆی پێدەپاریزی)).

۱۸۱۸- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤَيَّ)).

(انس) (رضي الله عنه) دەلی: کاتی پێغەمبەری خوا (ﷺ) دەچوو سەر جیگا بۆ نووستن دەیفەرموو: ((سوپاس بۆ ئەو خوا بەی کە نان و ئاوێ دەرخوارد داین و، بێنیازی کردین و، دالەدی داین، ئاخۆ چەندەها کەس هەبیت کە کەس نییە بێنیازیان بکات و، دالەدیان بدات)).

### ( ۱۱ ) ویردی دوا ی نوێژی بەیانی

۱۸۱۹- عَنْ جُوَيْرِيَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ، وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا، ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ، فَقَالَ: ((مَا زِلْتُ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا)) قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ

أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، لَوْ وَزَنْتَ بِمَا قُلْتَ مُنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنْتَهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ)). وفي رواية أخرى عنها قَالَ: ((سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَا نَفْسِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ)).

(جویریة) (ﷺ) دەلى: پیغه مبهى (ﷺ) به یانى زوو، دواى ئەوێ نوێژی کرد، لە لای جویریەوێ چووێ دەرەوێ هێشتا ئەو لە جێ نوێژە کەیدا بوو، لە کاتی چێشتەنگاودا گەپرایەوێ، هێشتا جویریە لە سەر جێ نوێژە کەیدا بوو، فەرمووی: ((هێشتا هەر لە سەر ئەو حالە ماوی کە من بە جیم هێشتی))، وتی: بەلى، پیغه مبهى (ﷺ) فەرمووی: ((پاش ئەوێ تۆم بە جیم هێشت چوار ووشەم سێ جار دوبارە کردۆتەو، ئەگەر بکێشێت لە گەڵ هەموو ئەوانەى کە تۆ ئەمڕۆ لە بەیانیهوێ وتۆتە هاوسەنگی هەمووی دەبیئت، پاک و بێ گەردی و سوپاس و ستایش بۆ خوا بە ئەندازەى ژمارەى دروست کراوەکانى و، پەزما مەندى خۆى و، کێشێ عەرشە کەى و مەرە کەبى وشەکان)) {لە پێوایە تێکى تەردا لەوێ هەموو فەرمووی: ((پاک و بێ گەردى بۆ خوا بە ژمارەى دروست کراوەکانى، پاک و بێ گەردى بۆ خوا ئەوێ نەندەى کە خۆى پازى دەبیئت، پاک و بێ گەردى بۆ خوا بە ئەندازەى کێشێ عەرشە کەى، پاک و بێ گەردى بۆ خوا بە ئەندازەى مەرە کەبى ووشەکانى))}.

۱۸۲۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمَسِي: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةَ مَرَّةٍ، لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا أَحَدًا قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ: أَوْ زَادَ عَلَيْهِ)).

(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پیغه مبهى خوا (ﷺ) فەرموویەتى: ((هە کە سێک سەر لە بەیانى، یا سەر لە ئێوارە، صد جار بلیئت: پاک و بێ گەردى و سوپاس و ستایش بۆ خوا، ئەوێ لە پۆژى قیامەتدا هیچ کەس ناتوانیئت باشتەر بێنیئت لەوێ کە ئەو هێناویەتى، مەگەر کە سێک وەک ئەوێ ئەوێ وتبیئت یا زیاتری وتبیئت)).



## (۱۲) خیری (سبحان الله) کردن

۱۸۲۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ (ﷻ): سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ)). [بخاری/ الدعوات/ ۶۰۴۳]

(ابی هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((دوو وشه هه‌ن سوکن له‌سه‌ر زمان قورسن له‌شایان، خو‌شه‌ویستن له‌لای خوای گه‌وره و میهره‌بان: پاک و بیگهردی و سوپاس و ستایش بو‌خوا، پاک و بیگهردی بو‌خواوه‌ندی مه‌زن)).

۱۸۲۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ)).

(ابی هریره) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((نه‌گهر بلیم پاک و بیگهردی بو‌خوا، و سوپاس و ستایش بو‌خوا و، هیچ خواوه‌ندیکی زی‌یه‌شایانی په‌رستن بی‌ت جگه‌له‌ (الله) و، خوا له‌هه‌موو گه‌وره‌یه‌ک گه‌وره‌تره، له‌هه‌موو نه‌وه‌ی که خوری لی‌هه‌لدیت لام خو‌شه‌ویستره)).

## (۱۳) دهریاره‌ی (لا اله الا الله) کردن و (الحمد لله) و (الله أكبر) کردن

۱۸۲۳- عَنْ مُوسَى الْجُهَنِيِّ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ (رضی الله عنه) قَالَ: جَاءَ أَغْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: عَلَّمَنِي كَلِمًا أَقُولُهُ. قَالَ: ((قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ)). قَالَ: فَهَؤُلَاءِ لِرَبِّي، فَمَا لِي؟ قَالَ: ((قُلْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي)). قَالَ مُوسَى: أَمَّا ((عَافِنِي)) فَأَنَا أَتَوْهُمْ، وَمَا أُنْزِي.

(موسی) (الجهننی)، له‌ (مصعب) کو‌ری (سعد) هوه‌ نه‌ویش له‌ باوکیه‌وه، ده‌لی: ده‌شته‌کیه‌ک هاته‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) وتی: شتی‌کم فی‌رکه‌ که بیلیم. فهرمووی: ((بلی: هیچ شتی‌ک زی‌یه‌شایسته‌ی په‌رستن بی‌ت جگه‌ (الله) ته‌نها و بی‌هاوه‌له، خوا له‌هه‌موو گه‌وره‌یه‌ک گه‌وره‌تره، گه‌وره‌یی هه‌ر شایسته‌ی نه‌وه، سوپاس و ستایشی زور بو‌خوا، پاک و بیگهردی بو‌خوای په‌روهردگاری جیهانیان، هیچ هی‌ز و پی‌ز و ده‌سه‌لاتیک زی‌یه‌ ته‌نها بو‌خواوه‌ندی ده‌سه‌لاتدار و

کاردروست نه‌بیئت)). وتی: ئەمانە بۆ پەرورەدگارم ئەی چی بۆ خۆم؟ فەرمووی: ((بلی: خوایە لێم خۆش بەو بەزەیت پێمدا بیته‌وه و، پێنمایم بکه و پزق و پۆزیم بده)). (موسی) دەلی: بەلام وشەیی ((سەلامەت بکه)) من لێی دو دڵم، نازانم وتی یا نه‌یوت.

#### (۱۴) خوشترین وشە لای خوا

۱۸۲۴- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَلَا أُخْبِرُكَ بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ (ﷻ)). قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَخْبِرْنِي بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ (ﷻ). فَقَالَ: ((إِنَّ أَحَبَّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ (ﷻ): سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ)).

(ابو ذر) دەلی: پێغه‌مبەری خوا (ﷺ) فەرموویەتی: ((نایا پێت بلیم خۆشە‌وێستترین وشە لای خوای گه‌وره کامەیه)). وتم: ئەی پێغه‌مبەری خوا پێم بلی خۆشە‌وێستترین وشە لای خوای گه‌وره کامەیه؟ فەرمووی: ((خۆشە‌وێستترین گوفتار بە‌لای خواوەندی مەزنە‌وه: پاک و بێگەردی و سوپاس و ستایش بۆ خوا)).

#### (۱۵) کەسێ لە رۆژیکدا سەد جار بلیت (لا اله الا الله وحده لا شريك له)

۱۸۲۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، فِي يَوْمٍ مِائَةِ مَرَّةٍ، كَانَتْ لَهُ عَدَلٌ عَشْرَ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ، وَكَانَتْ لَهُ حِزْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ [ذَلِكَ] حَتَّى يُمْسِيَ، وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ. وَمَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، فِي يَوْمٍ مِائَةِ مَرَّةٍ، حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ)). [بخاري/ الدعوات/ ۶۰۴۲]

(ابو هریرة) دەلی: پێغه‌مبەری خوا (ﷺ) فەرموویەتی: ((هەر کەس لە رۆژیکدا سەد جار بلی: هیچ پەرستراویک نیه جگە له (الله) نه‌بیئت تاك و ته‌نیاو بێ‌هاوه‌له، مۆلك و دەسه‌لات هەر بۆ ئەوه و سوپاس و ستایشیش هەر شایانی ئەوه، ئەو بە‌سەر هەموو شتی‌کدا بە‌توانایه، ئەوه وهك ئەوه وایه ده به‌نده‌ی ئازاد کردیئت و، سه‌د چاکه‌ی بۆ ده‌نوسریئت و سه‌د گونا‌هی له‌سه‌ر لاده‌بريئت و ده‌بیته‌ سپێر بۆی له شه‌یتان له‌و پۆژه‌یدا تا ئیواره، کەس چاکتری نه‌کردوه‌وه له‌وه‌ی ئەو کردوویه‌تی، مه‌گەر که‌سیک زیاتر له‌وه‌ی کردیئت. هەر که‌سیش له‌

پوژیکدا سه د جار بلی: پاک و بیگهردی بو خوا سوپاس و ستایش بو خوا،  
گونا هه کانی لی هه لده وهریت با وه کوو که فی ده ریاش و ابیت)).

( ۱۶ ) که سیک سه د ( سبحان الله ) بکات له پوژیکدا

۱۸۲۶- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَعْجَزُ أَحَدِكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ)). فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ: كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ قَالَ: ((يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْنِيحَةٍ، فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ، أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ)).

(سعد) کوپی (ابی وقاص) (رضی الله عنه) ده لی: له خزمهت پیغه مبهردا بووین (ﷺ)  
فرمووی: ((کهستان هه یه له پوژیکدا نه توانیت هه زار چاکه بکات)) یه کێ له  
دانیشتون پرسى: کیمان ده توانین هه زار چاکه بکات؟ فرمووی: ((سه د  
(سبحان الله) بکات، سه د چاکه ی بو ده نو سریت و سه د گونا هه  
لی هه لده وهریت)).

## (٦٠) به‌شی په‌ناگرتن به‌خوا

### (١) په‌ناگرتن به‌خوا له‌شهری فیتنه ناشووب

١٨٢٧- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَدْعُو بِهِؤَلَاءِ الدَّعَوَاتِ: ((اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغَنَى وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ التَّلَجِّ وَالْبَرْدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثُّوبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ، وَالْمَأْتَمِّ وَالْمَغْرَمِ)). [بخاري/ الدعوات/ ٦٠١٦]

(عائشه) (رضي الله عنها) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) ئه‌م نزیان‌ه‌ی ده‌کرد: ((خوایه من په‌نات پی‌ده‌گرم له به‌لای ټاگر و سزای ټاگر و، به‌لای گوډ و سزای گوډ و، زیانی به‌لای ده‌وله‌مندی و زیانی به‌لای ه‌ژاری و، په‌نات پی‌ده‌گرم له‌زیانی به‌لای ده‌جالی گه‌پیده، ئه‌ی خوایه ه‌له و تاوانه‌کانم به‌به‌فراو و تهرزه بشو و دل‌وده‌روونم خاوین کهره‌وه له‌ه‌له‌و تاوان و ه‌ک چوون کراسی سپی له چلک و پیسی خاوین ده‌بیته‌وه، نیوان من و ه‌له‌کانم لیک دوور خهره‌وه و ه‌ک چوون نیوان خوږه‌لات و خوږ ټاوات دوور خستوته‌وه، خوایه من په‌نات پی‌ده‌گرم له ته‌مه‌لی و ته‌وه‌زه‌لی و پیری و په‌ککه‌وته‌ییو تاوان و کاری قهرز و قوله)).

### (٢) په‌ناگرتن به‌خوا له‌ده‌سته‌وه‌ستانی و ته‌مه‌لی

١٨٢٨- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ)). [بخاري/ الدعوات/ ٢٦٦٨]

(انس) (رضي الله عنه) کوپی (مالک) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌یفه‌رمو: ((خوایه من په‌نات پی‌ده‌گرم له بی‌ده‌سه‌لاتی و ته‌مه‌لی و له ترسنوکی و پیری و چاوچنوکی و، په‌نات پی‌ده‌گرم له سزای گوډ و، له به‌لای ژیان و مردن)).

### (٣) په‌ناگرتن به‌خوا له‌چاره‌ده‌شی و به‌دبه‌ختی

١٨٢٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) كَانَ يَتَعَوَّذُ مِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ، وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَاءِ، وَمِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ، وَمِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ. قَالَ عَمْرُو فِي حَدِيثِهِ: قَالَ سُفْيَانُ: أَشْكُ أَنِّي زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا. [بخاري/ الدعوات/ ٥٩٨٧]

(ابی هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) په‌نای ده‌گرت به‌خوا له چاره‌ره‌شی و به‌دبه‌ختی و له‌هرشتیک ده‌بیته‌مایه‌ی دلخو‌شی و شاگه‌شک‌یی دوژمنان و، له‌هر به‌لایه‌کی نه‌وتو که که‌س ده‌ره‌قه‌تی نه‌یه‌ت، (عمرو) له‌ریوایه‌ته‌که‌یدا ده‌لی: (سفیان) وتی: من واگومان ده‌بهم که خو‌م یه‌کیکیانم لی‌زیاد کرد‌بی‌ت.

(۴) په‌ناگرتن به‌خوا له‌نه‌مانی ناز و نیعمه‌ت

۱۸۳۰- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفَجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ)).

(عبدالله‌ی کو‌ری (عمر) (رضی الله عنه) ده‌لی: له‌نزاکانی پیغه‌مبهره (ﷺ): ((خوایه‌من په‌نات پی‌ده‌گرم له‌نه‌مان و لاچوونی ناز و نعمه‌ت و، له‌ش ساغی و، له‌سزای کتوپ‌ریت و، هر شتیک که‌مایه‌ی بق‌ه‌ستان و خه‌شم و قینی تویه‌)).

(۵) ن‌زای خیرکردن بو‌که‌سی پ‌ر‌میو نه‌گ‌هر سوپاسی خوا بکات

۱۸۳۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: عَطَسَ عِنْدَ النَّبِيِّ (ﷺ) رَجُلَانِ، فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ يَشَمِّتِ الْآخَرَ، فَقَالَ الَّذِي لَمْ يَشَمِّتْهُ، عَطَسَ فَلَانَ فَشَمِّتْهُ وَعَطَسْتُ أَنَا فَلَمْ تُشَمِّتْنِي؟ قَالَ: ((إِنَّ هَذَا حَمْدُ اللَّهِ، وَإِنَّكَ لَمْ تَحْمَدِ اللَّهَ)). [بخاری/الادب/۵۸۷۱]

(انس) کو‌ری (مالک) (رضی الله عنه) ده‌لی: دوو پیاو لای پیغه‌مبهره (ﷺ) پ‌ر‌مین، دو‌غای بو‌یه‌کیکیان کرد، به‌لام بو‌ئوی تریانی نه‌کرد، نه‌وه‌یان که دو‌غای بو‌ نه‌کرد وتی: فلان پ‌ر‌می دو‌غات بو‌کرد منیش پ‌ر‌میم دو‌غات بو‌نه‌کردم؟ فره‌مووی: ((چونکه نه‌و سوپاسی خوی کرد، به‌لام تو سوپاسی خوی مه‌زنت نه‌کرد)).

۱۸۳۲- عَنْ إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ: أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ: أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) وَعَطَسَ رَجُلٌ عِنْدَهُ، فَقَالَ لَهُ: ((يَرْحَمُكَ اللَّهُ)). ثُمَّ عَطَسَ أُخْرَى، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الرَّجُلُ مَرْكُومٌ)).

(ایاس) کو‌ری (سلمه): باوکی بو‌ی گپ‌راوه‌ته‌وه که له پیغه‌مبهری (ﷺ) بیستوه: له‌کاتی‌کدا پیاویک له‌لایا پ‌ر‌میوه پ‌یی فره‌مووه: ((خوا به‌زه‌یی پ‌یتا بیته‌وه)) پاشان همدیسان پ‌ر‌میوه، پیغه‌مبهر (ﷺ) فره‌مووی: ((کابرا هه‌لامه‌تی‌تی)).

## (٦١) به‌شی ته‌وبه‌کردن

### (١) فه‌رمان کردن به ته‌وبه‌کردن

١٨٣٣- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: سَمِعْتُ النَّاعِرَ -وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (ﷺ)- يُحَدِّثُ ابْنَ عُمَرَ - (ﷺ)- قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ تُؤْبُوا إِلَى اللَّهِ، فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةَ مَرَّةٍ)).

(ابو بردة) ده‌لی: گویم له (الاعن) بوو -که یه‌کیک بوو له‌هاوه‌لانی پی‌غه‌مبه‌ر- که قسه‌ی بو (ابن عمر) (ﷺ) ده‌کرد وتی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((ئه‌ی خه‌ل‌کینه‌ تۆبه‌ بکه‌ن و بگه‌رینه‌وه‌ بۆلای خوا من خۆم له‌ پۆژیکدا سه‌د جار تۆبه‌ ده‌که‌م له‌ خزمه‌ت خوادا)).

### (٢) هاندان له‌سه‌ر ته‌وبه‌کردن

١٨٣٤. عَنْ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ أَعُوذُهُ وَهُوَ مَرِيضٌ، فَحَدَّثَنَا بِحَدِيثَيْنِ: حَدِيثًا عَنْ نَفْسِهِ، وَحَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((لِلَّهِ أَشَدُّ قَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ الْمُؤْمِنِ مِنْ رَجُلٍ فِي أَرْضٍ دَوِيَّةٍ مَهْلِكَةٍ، مَعَهُ رَاحِلَتُهُ عَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ، فَنَامَ، فَاسْتَيْقَظَ وَقَدْ ذَهَبَتْ، فَطَلَبَهَا حَتَّى أَذْرَكَهُ الْعَطَشُ، ثُمَّ قَالَ: أَرْجِعْ إِلَى مَكَانِي الَّذِي كُنْتُ فِيهِ فَأَنَامُ حَتَّى أَمُوتَ، فَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى سَاعِدِهِ لِيَمُوتَ، فَاسْتَيْقَظَ وَعِنْدَهُ رَاحِلَتُهُ وَعَلَيْهَا زَادُهُ وَطَعَامُهُ وَشَرَابُهُ، قَالَ: أَشَدُّ قَرَحًا بِتَوْبَةِ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ مِنْ هَذَا بِرَاحِلَتِهِ وَزَادِهِ)). [بخاری/ الدعوات/ ٥٩٤٩]

(حارث) ی کوری (سۆید) ده‌لی: چووم بۆ سه‌ردانی (عبدالله) (ﷺ) که‌نه‌خۆش بوو، دوو قسه‌ی بۆ‌کردین، قسه‌یه‌کیان هی خۆی بوو، قسه‌یه‌کیشیان له‌ پی‌غه‌مبه‌ره‌وه‌، وتی: له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بیستوه‌ ده‌یفه‌رموو: ((به‌راستی خوا زۆر دل‌خۆشته‌ له‌ ته‌وبه‌ی به‌نده‌یه‌کی باوه‌رداری خۆی له‌ پیاویک له‌ بیابانیکی چۆلی فه‌وتینه‌ردا که‌ و لا‌خی سواریه‌که‌ی خۆیی پی‌ بی‌ت، خۆراک و خواردنه‌وه‌که‌یی له‌ سه‌ر بی‌ت، خه‌وی پیا‌بکه‌و‌یت، کاتێ خه‌به‌ری ده‌بی‌ته‌وه‌ {سه‌یر بکات} و لا‌خه‌که‌ی پۆ‌یشتوه‌، ئه‌و‌یش به‌ شو‌ینیدا بگه‌ریت تا تینو‌یتی زۆری بۆ دینیت، پاشان له‌ به‌رخۆیه‌وه‌ بلیت: ئه‌گه‌رینه‌وه‌ بۆ ئه‌و شو‌ینه‌ی که‌ تیا بووم ئه‌خه‌مه‌وه‌ تا ده‌رم. سه‌ربنیته‌وه‌ سه‌ر بالی تا بم‌ریت، به‌لام کاتێ

خه‌به‌ری ده‌بیته‌وه سه‌یر بکات وا وولاخه‌که‌ی به‌خواردن و خواردنه‌وه‌که‌یه‌وه به‌لایه‌وه وه‌ستاره، ده‌ی خوا زور خوشحالت‌ره به‌ته‌وبه‌ی به‌نده‌ی باوه‌پدار له‌و پیاوه به‌ وولاخ و توی‌شووه‌که‌ی)).

(۳) راستگویی له‌ته‌وبه‌داو‌گوته‌ی خوای‌گه‌وره

### ﴿وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا﴾

۱۸۳۵- عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: ثُمَّ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَزْوَةَ تَبُوكَ، وَهُوَ يُرِيدُ الرُّومَ وَنَصَارَى الْعَرَبِ بِالشَّامِ، قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ - وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ مِنْ بَنِيهِ حِينَ عَمِيَ - قَالَ: سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حَدِيثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، قَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ: لَمْ أَتَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا قَطُّ إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، غَيْرَ أَنِّي قَدْ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ. وَلَمْ يُعَاتِبْ أَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْهُ إِلَّا مَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَالْمُسْلِمُونَ يُرِيدُونَ عِيرَ قُرَيْشٍ، حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ، وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لَيْلَةَ الْعُقَبَةِ حِينَ تَوَاقَعْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِهَا مَشْهَدٌ بَدْرٍ، وَإِنْ كَانَتْ بَدْرٌ أَذْكَرَ فِي النَّاسِ مِنْهَا، وَكَانَ مِنْ خَبْرِي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ: أَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ، وَاللَّهِ مَا جَمَعْتُ قَبْلَهَا رَاحِلَتَيْنِ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتُهُمَا فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ، فَغَزَاهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي حَرٍّ شَدِيدٍ، وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَقَارًا، وَاسْتَقْبَلَ عَدُوًّا كَثِيرًا، فَجَلَّا لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرُهُمْ لِيَتَأَمَّبُوا أَهْبَةَ غَزْوِهِمْ، فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِ الَّذِي يُرِيدُ، وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كَثِيرٌ، وَلَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ - يُرِيدُ بِذَلِكَ الدِّيَّانَ - قَالَ كَعْبٌ: فَقُلْتُ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَغَيَّبَ يَظُنُّ أَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفَى لَهُ، مَا لَمْ يَنْزِلْ فِيهِ وَخِي مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تِلْكَ الْغَزْوَةَ حِينَ طَابَتِ الثُّمَارُ وَالظَّلَالُ فَأَنَا إِلَيْهَا أَصْغَرُ، فَتَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ، وَطَفِئَتْ أَعْدُو لِكَيْ أَتَجَهَّزَ مَعَهُمْ، فَأَرْجِعُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا، وَأَقُولُ فِي نَفْسِي: أَنَا قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ، فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى اسْتَمَرَّ بِالنَّاسِ الْجَدُّ، فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) غَادِيًا وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ، وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جِهَارِي شَيْئًا، ثُمَّ غَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا، فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى أَسْرَعُوا وَتَفَارَطَ الْغَرُّ، فَهَمَمْتُ أَنْ أَرْتَحِلَ فَأَذْرِكُهُمْ، فَيَا لَيْتَنِي فَعَلْتُ، ثُمَّ لَمْ يَقْدَرْ ذَلِكَ لِي، فَطَفِئْتُ

إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَخْرُتْنِي أَنِّي لَا أَرَى لِي أَسْوَةَ  
 إِلَّا رَجُلًا مَعْمُوصًا عَلَيْهِ فِي النَّفَاقِ، أَوْ رَجُلًا مِمَّنْ عَذَرَ اللَّهُ مِنَ الضُّعَفَاءِ. وَلَمْ  
 يَذْكُرْنِي [رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)] حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ، فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ بِتَبُوكَ:  
 ((مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ)). قَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، حَبَسَهُ بُرْدَاهُ  
 وَالنُّظَرُ فِي عَطْفِيهِ. فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: بِئْسَ مَا قُلْتَ، وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا  
 عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا. فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ رَأَى رَجُلًا  
 مُبِيضًا يَزُولُ بِهِ السَّرَابُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((كُنْ أَبَا خَيْثَمَةَ)). فَإِذَا هُوَ أَبُو  
 خَيْثَمَةَ الْأَنْصَارِيُّ. وَهُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَاعِ التَّمْرِ حِينَ لَمَزَهُ الْمُنَافِقُونَ. فَقَالَ  
 كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ: فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي  
 بَنِي، فَطَفَقْتُ أَتَذْكُرُ الْكَذِبَ وَأَقُولُ: بِمَ أَخْرَجُ مِنْ سَخَطِهِ عَدَا؟ وَأَسْتَعِينُ عَلَى ذَلِكَ  
 كُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي، فَلَمَّا قِيلَ لِي: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدْ أَظَلَ قَادِمًا، زَاحَ عَنِّي  
 الْبَاطِلُ، حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي لَنْ أُلْجُو مِنْهُ بِشَيْءٍ أَبَدًا، فَأَجْمَعْتُ صِدْقَهُ، وَصَبَحَ  
 رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَادِمًا، وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ،  
 ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ، فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَاءَهُ الْمُخَلْفُونَ فَطَفِقُوا يَعْذِرُونَ إِلَيْهِ، وَيَخْلِفُونَ  
 لَهُ، وَكَانُوا بِضَعَةِ وَثْمَانَيْنِ رَجُلًا، فَقَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عِلَانِيَتَهُمْ وَبَيَاعَهُمْ  
 وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ، وَوَكَّلَ سَرَائِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ، حَتَّى جِئْتُ، فَلَمَّا سَلِمْتُ تَبَسَّمَ تَبَسُّمَ  
 الْمُغْضَبِ ثُمَّ قَالَ: ((تَعَالَ)). فَجِئْتُ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ لِي: ((مَا  
 خَلَفَكَ؟ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ ابْتِغْتَ ظَهْرَكَ)). قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ  
 جَلَسْتُ عِنْدَ غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ أَنِّي سَأَخْرُجُ مِنْ سَخَطِهِ بِعَذَرٍ، وَلَقَدْ  
 أُعْطِيتُ جَدَلًا، وَلَكِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ  
 عَنِّي لِيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يُسَخِّطَكَ عَلَيَّ، وَلَنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صَدَقٍ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ  
 إِنِّي لَأَرْجُو فِيهِ عِقَابِي اللَّهِ، وَاللَّهِ مَا كَانَ لِي عُذْرٌ، وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى وَلَا  
 أَيْسَرَ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتَ عَنْكَ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَمَّا هَذَا فَقَدْ صَدَقَ، فَقُمْ  
 حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ)). فَقُمْتُ، وَتَارَ رِجَالٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي، فَقَالُوا لِي:  
 وَاللَّهِ مَا عَلِمْنَاكَ أَذْنِبْتَ ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا، لَقَدْ عَجَزْتَ فِي أَنْ لَا تَكُونَ اعْتَذَرْتَ إِلَى  
 رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِمَا اعْتَذَرَ بِهِ إِلَيْهِ الْمُخَلْفُونَ، فَقَدْ كَانَ كَافِيكَ ذَنْبَكَ اسْتِغْفَارُ  
 رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لَكَ، قَالَ: قَوْلَاللَّهِ مَا زَالُوا يُؤْتِبُونَنِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى  
 رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَأَكْذَبَ نَفْسِي، قَالَ: ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ: هَلْ لَقِيَ هَذَا مَعِيَ مِنْ أَحَدٍ؟



قَالُوا: نَعَمْ، لَقِيَهُ مَعَكَ رَجُلَانِ قَالَا مِثْلَ مَا قُلْتَ فَقِيلَ لَهُمَا مِثْلَ مَا قِيلَ لَكَ. قَالَ: قُلْتُ: مَنْ هُمَا؟ قَالُوا: مُرَارَةُ بْنُ الرَّبِيعَةِ الْعَامِرِيُّ، وَهَلَالُ بْنُ أُمَيَّةَ الْوَاقِفِيُّ. قَالَ: فَذَكِّرُوا لِي رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ قَدْ شَهِدَا بَذْرًا، فِيهِمَا أَسْوَةٌ. قَالَ: فَمَضَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي. قَالَ: وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُسْلِمِينَ عَنْ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ. قَالَ: فَاجْتَنَبْنَا النَّاسَ، وَقَالَ: تَغَيِّرُوا لَنَا حَتَّى تَنْكَرْتُ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضُ، فَمَا هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي أَعْرِفُ، فَلَبِثْنَا عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً، فَأَمَّا صَاحِبَايَ فَاسْتَكْنَا وَقَعَدَا فِي بُيُوتِهِمَا يَبْكِيَانِ، وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجْلَدَهُمْ، فَكُنْتُ أَخْرُجُ فَأَشْهَدُ الصَّلَاةَ وَأَطُوفُ فِي الْأَسْوَاقِ، وَلَا يَكْلُمُنِي أَحَدٌ، وَآتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَسْلَمَ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَأَقُولُ فِي نَفْسِي: هَلْ حَرَكَ شَفْتَيْهِ بِرَدِّ السَّلَامِ أَمْ لَا؟ ثُمَّ أَصْلِي قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارِقُهُ النَّظَرَ، فَإِذَا أَقْبَلْتُ عَلَى صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ، وَإِذَا التَّفْتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ عَنِّي، حَتَّى إِذَا طَالَ ذَلِكَ عَلَيَّ مِنْ جَفْوَةِ الْمُسْلِمِينَ مَشَيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ جِدَارَ حَائِطِ أَبِي قَتَادَةَ، وَهُوَ ابْنُ عَمِّي وَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، فَوَاللَّهِ مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا قَتَادَةَ أَتَشُدُّكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمَنَّ أَنِّي أَحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ؟ قَالَ: فَسَكَتَ، فَعُدْتُ فَنَاشِدْتُهُ فَسَكَتَ. فَعُدْتُ فَنَاشِدْتُهُ، فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَفَاضَتْ عَيْنَايَ. وَتَوَلَّيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ الْجِدَارَ، فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِي فِي سَوَاقِ الْمَدِينَةِ إِذَا نَبْطِي مِنْ نَبْطِ أَهْلِ الشَّامِ، مِنْ قَدَمٍ بِالطَّعَامِ يَبِيعُهُ بِالْمَدِينَةِ، يَقُولُ: مَنْ يَدُلُّ عَلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ؟ قَالَ: فَطَفِقَ النَّاسُ يُشِيرُونَ لَهُ إِلَيَّ حَتَّى جَاءَنِي، فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلِكِ غَسَّانَ، وَكُنْتُ كَاتِبًا، فَقَرَأْتُهُ. فَإِذَا فِيهِ: أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ، وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بِدَارِ هَوَانٍ وَلَا مَضْنِيعَةٍ، فَالْحَقُّ بِنَا نُوَاسِكَ. قَالَ: فَقُلْتُ حِينَ قَرَأْتَهَا: وَهَذِهِ أَيْضًا مِنَ الْبَلَاءِ، فَتَيَأَمَنْتُ بِهَا النَّشُورَ فَسَجَرْتُهَا بِهَا، حَتَّى إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ مِنَ الْخَمْسِينَ، وَاسْتَلْبِثْتُ الْوُحْيَ، إِذَا رَسُولُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَأْتِينِي فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَزَلَ امْرَأَتَكَ. قَالَ: فَقُلْتُ: أَطْلُقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ؟ قَالَ: لَا، بَلْ اعْتَزَلْهَا فَلَا تَقْرَبْنَهَا. قَالَ: فَأَرْسَلَ إِلَيَّ صَاحِبِي بِمِثْلِ ذَلِكَ، قَالَ: فَقُلْتُ لَامْرَأَتِي: الْحَقِّي بِأَهْلِكَ فَكُونِي عِنْدَهُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ، قَالَ: فَجَاءَتْ امْرَأَةُ هَلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ هَلَالِ بْنَ أُمَيَّةَ شَيْخٌ ضَائِعٌ، لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ، فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أَخْدُمَهُ؟ قَالَ: ((لَا، وَلَكِنْ لَا يَقْرَبَنَّ)). فَقَالَتْ: إِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ حَرَكَةٌ إِلَى شَيْءٍ، وَاللَّهِ مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ

كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا. قَالَ: فَقَالَ لِي بَغْضُ أَهْلِي: لَوْ اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فِي امْرَأَتِكَ، فَقَدْ أَذِنَ لَامْرَأَةِ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ تَحْدُمَهُ؟ قَالَ: فَقُلْتُ: لَا اسْتَأْذِنَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَمَا يُذَرِّبُنِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا اسْتَأْذَنْتُهُ فِيهَا وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌّ؟ قَالَ: فَلَبِثْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ لَيَالٍ، فَكَمَلْتُ لَنَا خُمْسُونَ لَيْلَةً مِنْ حِينَ تُهَيَّ عَنْ كَلَامِنَا، قَالَ: ثُمَّ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خُمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِنَا، فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنَّا، قَدْ ضَاقَتْ عَلَيَّ نَفْسِي وَضَاقَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِمَا رَحِبَتْ، سَمِعْتُ صَوْتَ صَارِخٍ أَوْفَى عَلَى سَلْعٍ يَقُولُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ: يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ أَنْبِشِرْ، قَالَ: فَخَرَرْتُ سَاجِدًا، وَعَرَفْتُ أَنَّ قَدْ جَاءَ فَرَجٌ، [قَالَ]: فَأَذِنَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) النَّاسَ بِتَوْبَةِ اللَّهِ عَلَيْنَا حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الْفَجْرِ، فَذَهَبَ النَّاسُ يُبَشِّرُونَنَا. فَذَهَبَ قَبْلَ صَاحِبِي مُبَشِّرُونَ، وَرَكَضَ رَجُلٌ إِلَيَّ فَرَسًا، وَسَعَى سَاعٍ مِنْ أَسْلَمَ قِبَلِي وَأَوْفَى الْجَبَلِ فَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنَ الْفَرَسِ، فَلَمَّا جَاءَنِي الَّذِي سَمِعْتُ صَوْتَهُ يُبَشِّرُنِي فَتَزَعْتُ لَهُ تَوْبَتِي فَكَسَوْتُهُمَا إِيَّاهُ بِبِشَارَتِهِ، وَاللَّهُ مَا أَمْلَكَ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ، وَاسْتَعَزَّتْ تَوْبَتَيْنِ فَلَبِسْتُهُمَا، فَأَنْطَلَقْتُ أَتَاكُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، يَتَلَقَانِي النَّاسُ فَوْجًا فَوْجًا يَهْتَلُونِي بِالتَّوْبَةِ، وَيَقُولُونَ: لَتَهْنِكَ تَوْبَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ، حَتَّى دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَحَوْلَهُ النَّاسُ، فَقَامَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ يَهْرُولُ حَتَّى صَافَحَنِي وَهَنَانِي، وَاللَّهُ مَا قَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ غَيْرُهُ. قَالَ: فَكَانَ كَعْبُ لَنَا يَنْسَاهَا لَطَلْحَةَ، قَالَ كَعْبُ: فَلَمَّا سَلِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ -وَهُوَ يَبْرُقُ وَجْهُهُ مِنَ السُّرُورِ- وَيَقُولُ: ((أَنْبِشِرْ بِخَيْرِ يَوْمٍ مَرَّ عَلَيْكَ مُنْذُ وَلَدْتِكَ أُمُّكَ)). قَالَ: فَقُلْتُ: أَمِنْ عِنْدَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ؟ فَقَالَ: ((لَا بَلْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ)). وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا سُرَّ اسْتَنْارَ وَجْهُهُ كَأَنَّ وَجْهَهُ قِطْعَةُ قَمَرٍ، قَالَ: وَكُنَّا نَعْرِفُ ذَلِكَ. قَالَ فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ (ﷺ). فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَمْسِكْ بَغْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ)). قَالَ: فَقُلْتُ: فَإِنِّي أَمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْبَرٍ، قَالَ: وَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ إِنَّمَا أَنْجَانِي بِالصَّدَقِ، وَإِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ لَا أُحَدِّثَ إِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيَتْ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ أَنَّ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ فِي صِدْقِ الْحَدِيثِ، مُنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) [إِلَى يَوْمِي هَذَا] أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلَانِي اللَّهُ (ﷻ) بِهِ، وَاللَّهُ مَا تَعَمَّدَتْ كَذِبَةً مُنْذُ قُلْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِلَى

يَوْمِي هَذَا، وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ يَحْفَظَنِي اللَّهُ فِيمَا بَقِيَ. قَالَ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ﴾ حتى باغ: ﴿إِنَّهُ بِهِمْ رُءُوفٌ رَحِيمٌ. وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ﴾ حَتَّى بَلَغَ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ﴾ [التوبة: ۱۱۷-۱۱۹]. قَالَ كَعْبٌ: وَاللَّهِ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةٍ قَطُّ - بَعْدَ إِذْ هَدَانِي اللَّهُ لِلْإِسْلَامِ - أَعْظَمَ فِي نَفْسِي مِنْ صِدْقِي رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ لَأَ أَكُونَ كَذِبُهُ، فَأَهْلِكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ كَذَبُوا، إِنَّ اللَّهَ قَالَ لِلَّذِينَ كَذَبُوا حِينَ أَنْزَلَ الْوَحْيَ شَرًّا مَا قَالَ لِأَحَدٍ، وَقَالَ اللَّهُ (ﷻ): ﴿سَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا وَهُمْ مِنْكُمْ جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ﴾ [التوبة: ۹۵] قَالَ كَعْبٌ: كُنَّا خُلَفْنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرِ أُولَئِكَ الَّذِينَ قَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ خَلَفُوا لَهُ، فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَعْفَرَ لَهُمْ، وَأَرْجَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَمْرَنَا حَتَّى قَضَى فِيهِ، فَبِذَلِكَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا﴾ وَلَيْسَ الَّذِي ذَكَرَ [اللَّهُ] مِمَّا خُلَفْنَا تَخَلَّفْنَا عَنِ الْغُرُو، وَإِنَّمَا هُوَ تَخْلِيفُهُ إِيَّانَا، وَإِرْجَاؤُهُ أَمْرَنَا عَمَّنْ حَلَفَ لَهُ وَاعْتَدَرَ إِلَيْهِ، فَقَبِلَ مِنْهُ. [بخاري/ المغازي/ ۴۱۵۶]

(ابن شهاب) ده‌لی: دواى ته‌ویه پیغه‌مبهر (ﷺ) غمزای (تبووک) ی کرد، که پۆم وعهره‌به گاورد‌ه‌کانی شامی مه‌به‌ست بوو، ده‌لیت: (عبدالرحمن) ی کوپری (عبدالله) ی کوپری (کعب) ی کوپری (مالک) هه‌والی پیدام: که (عبدالله) ی کوپری (کعب) ی کوپری (مالک) - که‌له کوپره‌کانیدا نه‌و چاوسا‌غیی (کعب) ی ده‌کرد، کاتئ کوپر بوو بوو - ده‌لیت: گویم له (کعب) ی کوپری (مالک) بوو کاتئ باسی دواکه‌وتنی خو‌ی ده‌کرد له جه‌نگی (تبوک) و له پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) وتی: له هیچ جه‌نگیک له‌و جه‌نگانه‌ی پیغه‌مبهر (ﷺ) کردوویه‌تی هه‌رگیز دوانه‌که‌وتووم جگه له جه‌نگی (تبوک)، به‌لام نه‌وه هه‌یه له جه‌نگی (بدر) یش دواکه‌وتم به‌لام پیغه‌مبهر (ﷺ) گله‌یی له هیچ که‌س نه‌کرد که دواکه‌وتبیت، چونکه پیغه‌مبهر (ﷺ) که ده‌رچوو له‌گه‌ل موسولمانه‌کان مه‌به‌ستیان کاروانه‌که‌ی قوره‌یش بوو، که‌چی خوا له‌گه‌ل دوژمنه‌کانیان به‌ره‌و‌پووی کردنه‌وه به‌بئ واده‌ی دیاری کراو، له راستیدا من ئاماده‌ی شه‌وی (عه‌قه‌به) بووم له خزمه‌ت پیغه‌مبهردا (ﷺ)

كاتى پەيمانمان بەست لەسەر ئىسلامەتى، كە پىم خوش نىيە بىگۆر مەۋە بە جەنگى بەدر، ئەگەر چى جەنگى (بدر) ناو وشۆرەتى لەناو خەلىكىدا زىاترە لەو شەۋە، ئەو بەسەرھاتەش كە بەسەرماندا ھات كە لە خزمەت پىڭەمبەر (ﷺ) دواكە و تەم لە غەزائى تەبوك ئەۋە بوو: كە من ھىچ كاتىك لە و كاتەى كە لە پىڭەمبەر (ﷺ) دواكە و تەم بە ھىزتر و بە گۆرتر و دەۋلە مەندتر نە بووم، بە خوا قەت لەۋە و پىش دوو و لاخى سوارىم بە خۆمەۋە نە دىۋە، كە چى لەو جەنگەدا ھەمبوو، پىڭەمبەر (ﷺ) كە ئەۋ جەنگەى كىد كاتەكەى زۆر گەرم بوو بەرەۋ پىۋى پىيەكى دورو، بىبابانىكى پان و بەرىن بوۋىيەۋە، ھەرەك پىۋە پىۋى لە شىكرىكى ئىجگار زۆرى دورمان دەبوۋىيەۋە، ھەر بۆيە نىاز و مەرامى خۆى بۆيان ئاشكرا كىد، تا خۆيان ساز و ئامادە بىكەن، ھەر بۆيە پىرەۋى خۆيانى بۆ باس كىردن كە بەرەۋ كوئى دەچىن. مۇسلمانانىش ئەۋ پۆژە لە خزمەت پىڭەمبەر (ﷺ) زۆر بوون. سەرژمىر نە كرابوون لە تۆمارگەيەكدا، ھەر كاتىك يەكك بىۋىستايە خۆى بشارىتەۋە ون دەبوو، مەگەر وەحى خۆاى گەۋرە ئاشكراى بىكردايە. پىڭەمبەرىش (ﷺ) لە كاتىكدا كە ئەۋ جەنگەى كىد مەۋە پىگە يىشتىبوو سىبەر خوش بوو بوو، منىش زۆر حەزم لەۋ مەۋە و سىبەرە دەكىد، ئەۋە بوو پىڭەمبەر (ﷺ) و مۇسلمانەكان تىفاقى خۆيان خىست. منىش سەرلەبەيانى دەستىم دايە خۆ ساز كىردن كە چى دەگەر مەۋە و ھىچىش نە دەكىد. لە دلى خۆمدا دەموت: من ھەر كات بىمەۋى ئەتوانم خۆم ساز دەم، ھەرۋا بەۋشىۋە مامەۋە تا پىڭەمبەر (ﷺ) و مۇسلمانان بەرىكەۋتن بى ئەۋەى من ھىچ تىفاقىم ئامادە كىردىت، بۆ سەبەينى ھەم دىسان دەپۆيشتىم تا خۆم ساز بىكەم كە چى دەگەر مەۋە و ھىچىش نە دەكىد، بەردەۋام لەسەر ئەۋە ھالە مامەۋە تا سوپاكە تاۋيان داۋ دوركە و تەنەۋە، بە تەمابووم بىرۆم بەدۋاياندا و پىيان بگەمەۋە، خۆزگە وام بىكردايە، بەلام لە چارەم نەنوسرابوو، دۋاى پۆيشتىنى پىڭەمبەر (ﷺ) ھەر كاتى دەچۈمە دەرەۋە خەفەتبار دەبووم بەۋەى كە سىك نە دەبىنى وەك خۆم و ابىت، مەگەر پىۋىكى بە دوۋىۋە تۆمەتبار كراۋ، يان كە سىك كە خوا مۆلەتى دابىت، وەكو لاۋاز و بى تۋانكان.

پىڭەمبەر (ﷺ) باسى نە كىردىۋوم ھە تا گە يىشتىۋە (تېوك)، لەۋى كاتى لەناو خەلىكىدا دانىشتىۋە فەر مەۋىۋى: (( كەبى كۆپى (مالك) چىلى ھات؟

پىياۋىك لى (بنى سلمة) وتبۈۋى: ئەي پىغەمبەرى خۇا قاتە جەلەكەيى و تەماشا كىردنى ئەملاۋلاي خۇي گىرى داۋە، (مەئەنى كۆپى (جىل) پىيى دەلى: خراپىت وت، بەخۇا ئەي پىغەمبەرى خۇا خىر نەبىت ھىچمان لى نەدىۋە، پىغەمبەرىش (ﷺ) بىدەنگ دەبىت، كە پىغەمبەر (ﷺ) لىم حالە دابوۋ پىياۋىكى سىپى پۇشى بىنى دېرى بە بە تراۋىلەكەكە (سراب) دەدا، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمۇۋى: ((دەي (ابو خىثمة) بە))، كە دەر كەوت (ابو خىمە الانصارى) بوۋ. ئەۋىش ئەۋ پىاۋە بوۋ، كە مەننى خورماي كىرد بوۋ بە خىر و، لەۋكاتە دا دوۋوۋەكان تانەۋتە شەرىان لىدابوۋ، (كەبى كۆپى (مالك) دەلى: كاتى پىم گەيشتەۋە كە پىغەمبەر (ﷺ) لەگەر ئانەۋە داۋە لە تېۋك خەفەت داۋى گىرتە. بىرىم لە درۇ دروست كىردن دەر كىردەۋە، لەدلى خۇمدا دەموت: چۇن وبەچى بتوانم سەبەينى خۇم لە تورپەيى [پىغەمبەر (ﷺ)] پىزگار بىكەم؟ بۇ ئەم مەبەستە كەۋتمە پراۋ تەكبىر و ھەر كەسىك لەمال و خىزان و كەس و كارم كە بتوانى پىيەكەم بۇ دابىنىت، كاتى پىم وترا: وا پىغەمبەرى خۇا (ﷺ) گەيشتە بەرەۋە، ھەموۋ خەيالىكەم لە مىشكى خۇمارەۋان دەۋە و، عەزىمى خۇم جەزم كىرد و، دىلىابوۋم لەۋەي كە ناتوانم بەھىچ شتىك لە دەستى پىزگار بىم، بۇيە بىرىارمدا پاستىگۇبم لە خىزمەتلىدا، پىغەمبەر (ﷺ) سەرلەبەيانى گەيشتەۋە مالىۋە، عادەتىۋا بوۋ كاتى لەسەفەرىك بىگەرپايە تەۋە، پىش ئەۋەي بىچىتەۋە مالىۋە سەرەتا لە مىزگەۋت دوۋپكات نوپىزى دەكىرد، پاشان دادەنىشت بۇ پىشۋازى لەخەلك، كە ئەۋەي كىرد خەلكە دواكەۋتوۋەكان ھاتن كەۋتنە بىروپىيانوۋ ھىنانەۋە بۇي، سۈيىندىان بۇ دەخوارد، كە ھەشتا و ئەۋەندە كەس بوۋن، پىغەمبەرىش (ﷺ) پراۋالەتى دەرەۋەي لىقبول كىردن و، پەيەمانى لەگەل بەستى و، داۋاي لىخۇش بوۋنى بۇ كىردن، بەلام نەينى ناۋدلىانى داۋە دەست خۇا منىش ھاتم، كاتى سەلام كىرد بىزەۋ خەندەيەك گىرتى ۋەك بىزەۋ خەندەي كەسىكى تورپە پاشان فەرمۇۋى: ((ۋەرە)) منىش پۇيشتىم تالە بەردەمىدا دانىشتىم، پىيى فەرمۇۋم: ((چى دوايخستى؟ ئەي تۇۋ لاخى سۋارىت نەكپرى؟)) وتە: ئەي پىغەمبەرى خۇا، بەخۇا ئەگەر مىن لاي جىگەلە تۇلەپىاۋانى دۇنيايى دانىشتىماي، دەمىتۋانى منىش بىروپىيانوۋ بىنمەۋە و، خۇم لەتورپەيى تۇ قوتار بىكەم، خۇا دەم و زمانى پىداۋم، بەلام بەخۇا مىن چاك ئەزانم، ئەگەر بىتۈۋ ئەمپۇ منىش درۇۋ

دهلهسه تۆ بۆ بېنمهوه تاليم پازى بيت، ئەوا دور نيهه خوا توورپەت بکات ليم،  
 بهلام ئەگەر قسهى راست تۆ بکەم با توورپەش بى ليم لهسەر ئەو قسانه، ئەو  
 بهئومىدى سەرەنجامى باشم لهخواوه، بهخوا من هيچ بيانويهکم نهبووه که  
 دواکهوتم، بهخوا من هيچ کاتى ئەمەنده بههيز و دهولهمنده نهبووم، وهک  
 ئەوکاتەى که دواکهوتم لیت، پيغهمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەمە راست دەکات،  
 دههسته با بزانی خوا چ فرمانیک دەدات لهبارەتهوه)) منیش ههستام، چەند  
 پیاویک له (بنی سلمة) وروژان و شوینم کهوتن پیاو و تۆم: بهخوا وانانین تۆ  
 پیشی ئەمە تا ئیستا هيچ گوناھیکت کردییت، تۆیش ئەتوانی وهکو  
 دواکهوتوهکانی تر بروو بیاوو بهینیتوه بۆ پيغهمبەری خوا، تۆ ئەمەندەت  
 بهس بوو بۆ لیخۆشبوونی تاوانهکەت که پيغهمبەر (ﷺ) داوی لیخۆشبوونت بۆ  
 بکات. دەلی: بهخوا وازیان لیم نههینا تا خەریک بوو بگهڕیمهوه بۆ لای  
 پيغهمبەری خوا (ﷺ) خۆم بهدرۆ بخمهوه، پاشان پیم وتن: کهسی که ههیه  
 وهکو من وهابیت، وتیان بهلی، دووپیاوی تریش وهکو تۆ وان ئەوانیش ههمان  
 قسهى تۆیان وتوووه، وهکو تۆیان پیوتراوه، وتۆم: ئەو دووانه کین؟ وتیان:  
 یهکیکیان (مراوه) ی کوپی (ریبعه) ی (العامری) یه، ئەویتریشیان، (هلال) کوپی  
 (امیه) ی (الواقفی) یه. باسی دوو پیاوی باشیان لاکردم که ئامادهی جهنگی  
 (بهدر) بووون، سهرمهشق بوون بۆ من. که باسی ئەو دووانهیان بۆ کردم پۆیشتم،  
 پيغهمبەری خوا (ﷺ) ریگری کرد له موسلمانانهکان که قسه لهگهڵ ئەم  
 سێ کهسه بکەن، لهناو دواکهوتوهکاندا، خەلکی لیمان لاگیر بوون، گوپان  
 بهرامبهریان، تاوام لیها ت بیزم لهخۆم دهکردهوه، ههتا رقم له زهوی دهبوویهوه،  
 وام لیها ت ئەم زهوی یه بهسهریدا دهپۆیشتم بهلامهوه زهوی یه کهی جارن  
 نهبوو، پهنجا شهو بهو شیوه ماینهوه“ ههردوو هاوهلهکهم لهمالهوه دۆش  
 دامابوون، دانیشتبوون دهگریان، بهلام من لهههردووکیان گهنج تر و تۆکمه  
 تربووم، لهمال دهردهچووم ئامادهی نوێژی جهماعهت دهبووم و، بهبازاردا  
 دهگهڕام کهس قسهی لهگهڵ نهدهکردم، دههاتم بۆ خزمهت پيغهمبەر (ﷺ)  
 سهلام لیدهکرد له داوی نوێژ له جیگهی خۆیدا، لهلی خۆمدا ئەموت: بلیی  
 لیوی جولاندیبت بهوه لامدانهوهی سهلامهکه؟ پاشان لهنزیکیهوه نوێژم دهکرد،  
 بهدزیهوه سهیرم دهکرد، کاتى دهچومه ناو نوێژهکهم سهیری دهکردم، کاتیک

كه لام دهكردهوه بهلادا، پووی وهردهگپرا، كاتيك سارد و سپری موسلمانانان  
 دریزهی كیشا لهسهرم، پویشتم تاوهكو هه‌لزن‌ام به‌قه‌د دیواری باخیکی (ابو  
 قتاده) دا كه ئاموزام بوو خوشه‌ویست‌ترین كه‌س بوو لام، سه‌لامم لی‌كرد، به‌خوا  
 ئه‌ویش وه‌لامی سه‌لامه‌كه‌ی نه‌دامه‌وه، پیموت: ئه‌ی (ابو قتاده) سویندت دده‌م  
 به‌خوا ئایا واده‌زانیت كه‌ من خوا و پیغه‌مبه‌ری خوام خوش ده‌ویت؟ ده‌لیت:  
 بیده‌نگ بوو، دیسانه‌وه لی‌ی پارامه‌وه هه‌ر بیده‌نگ بوو، هه‌مدیسان لی‌ی  
 پارامه‌وه. وتی: خواو پیغه‌مبه‌ره‌كه‌ی خوا باشت‌ر ده‌زانن. منیش هه‌ردوو‌چاوم  
 فرمیسکی لی‌یه‌لنیشتم، له‌دوایدا پشتم هه‌ل‌كرد و به‌دیواره‌كه‌دا هه‌ل‌زن‌ام، ئه‌مه‌و  
 له‌كاتی‌كدا به‌ بازاری مه‌دینه‌دا ده‌پوشت‌م، سه‌یرده‌كم كابرایه‌کی جوتیار له  
 خه‌لكی شام كه‌ خوراکی هی‌نابوو له‌ مه‌دینه‌ بی‌فروشی‌ت، ده‌یوت: كئ (كعب) ی  
 كوپری (مالك) م پینیشان ده‌دات؟ ده‌لی: خه‌لكی ئاماژیه‌یان بۆ كرد به‌ره‌و پووی  
 من، تا هات بۆلام، نامه‌یه‌کی له‌پادشای (غسان) وه‌ پیدام، منیش خوینده‌وار  
 بووم خوینده‌مه‌وه ئه‌مه‌ی تیدابوو: وامان پی‌گه‌یشته‌وته‌وه كه‌ هاوه‌له‌كه‌ت، دلی  
 شكاندویت، خوای گه‌وره‌ تو‌ی به‌رسواو ماف خوراو دانه‌ناوه، بگه‌ به‌ئیمه  
 دلنه‌وایت ده‌كه‌ین، ده‌لیت: منیش كاتيك خوینده‌مه‌وه وتم: ئه‌مه‌ش به‌لایه‌کی تر،  
 منیش بردم خسته‌مه‌ ته‌نوریکه‌وه و سوتاندم، كاتئ چل شه‌و تی‌په‌ری له  
 په‌نجاشه‌وه‌كه‌ و وه‌حی دوا كه‌وت. له‌ناكاو نی‌رراوی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) هات  
 بۆ لام وتی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمانت پیده‌دات: كه‌له‌ ژنه‌كه‌ت دوور  
 كه‌ویت‌ه‌وه، وتم: ته‌لاقئ بده‌م یان چی‌بكه‌م؟ وتی: نا به‌لكو لی‌ی دووركه‌وه‌ره‌وه،  
 تو‌خنی مه‌كه‌وه، ده‌لیت: هه‌مان جوابی نارده‌بوو بۆ هه‌ردوو هاوه‌له‌كه‌ی دیکه‌م.  
 ده‌لیت: به‌ ژنه‌كه‌مم وت بپو‌ره‌وه بۆ مالی باوكت له‌وی‌به‌ تا بزانی‌ن خوا چی‌ده‌كات  
 له‌م باره‌وه، ده‌لی: ژنه‌كه‌ی (هلال) ی كوپری (امیه) ده‌چی‌ته‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری  
 خوا (ﷺ) پی‌ی ده‌لیت: كه‌ (هلال) ی كوپری (امیه) پیره‌ و ناتوانیت خزمه‌تی  
 خو‌ی بكات، خزمه‌ت‌کاری نیه‌، ئایا پی‌ت ناخوشه‌ خزمه‌تی بكه‌م؟ فه‌رمووی:  
 ((نه‌خیر، به‌س بانزیکت نه‌كه‌ویت)). ئه‌ویش وتی: كوره‌ به‌خوا ئه‌و هی‌چ شتی‌کی  
 پی‌نه‌ماوه، به‌خوا له‌و پو‌ژه‌وه‌ ئه‌م به‌سه‌ره‌اته‌ی لی‌پرووداوه هه‌ر خه‌ریکی گریانه  
 هه‌تا ئه‌مرو، ده‌لی: منیش هه‌ندی له‌ خزمه‌كانم پی‌یان وتم: بریا تو‌ش مؤ‌له‌تت له  
 پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بخواستایه‌، ژنه‌كه‌ت به‌ی‌نایه‌ته‌وه، ئه‌وه‌تا مؤ‌له‌تی ژنه‌كه‌ی

(هلال)ی کوپی (امیە)ی داوہ کہ خزمەتی بکات، دەلی: وټم: داوای مۆلەت لە پیغەمبەری خوا (ﷺ) ناکەم لەمبارەییەو، نازانم ئەگەر داوای مۆلەتم لە پیغەمبەر (ﷺ) کرد چیم پێدەلێت؟ بەتایبەت من پیاویکی گەنجم؟ دەشەویش بەو حالەو مامەو، تا پەنجا شەومان تەواو کرد، لەسەرەتای قسە لەگەڵ نەکردنمانەو لە بەیانی پەنجا هەمین شەوماندا، نوێژی بەیانیم کرد، لەسەربانی مائیک لە ماله کانمان، لەکاتی کدا که من لەسەر بانەکه دانیشتبووم لەسەر ئەو حالەیی که خوای گەورە دەربارەمان فرموویەتی، دل و دەروونم تەنگ بووبوو، زەوی بەو فراوانیەیی خۆیەو، لێم هاتبوووە یەك، گویم لەدەنگی زەلامیک بوو لەسەر کیوی (سَلح)ەو بەو پەری دەنگ بەرزییەو، هاواری دەکرد ئەی (کعب)ی کوپی (مالک) مۆژدەبیټ، منیش کەوتم بەسۆژدەدا و زانیم خوا دەروویەکی لێکردوینەتەو، ئەویش ئەو بوو که پیغەمبەری خوا داوای نوێژی بەیانی خەلکەکی ئاگادار کردبوو که خوا تۆبەیی لێوەرگرتووین، خەلکی هاتبوون مزگینیان بدەن، چەند مزگینی دەریک چووبون بەرەو دوو هاوڵەکه، پیاویکیش بەسوار ئەسپیکەو بەغار بەرەو من هات، کەسیکیش لە هۆزی (سَلح) بە پراکردن بەرەو پووم هاتبوو، چووبوو سەر کیووەکو هاواری کردبوو، دەنگەکم پێش ئەسپەکه پێگەیشټ، کاتی ئەو کەسەیی که گویم لەدەنگی بوو گەشتە لام لە خوشیدا قاتەجلەکهیی خۆم بۆ داکنەد و کردمە بەر ئەو، سویند بەخوا لەو قاتە زیاترم نەبوو لەپۆژدەدا، قاتی جلم خواست و کردمە بەرم، پاشان چووم بۆ خزمەتی پیغەمبەری خوا (ﷺ) خەلکی دەستە دەستە پێم دەگەیشټن پیرۆزباییان لێدەکردم<sup>(١)</sup> و دەیانوت: لێخۆش بوونی خوات لێپیرۆز بیټ، تاوەکو گەشتە مزگەوت، دەبینم پیغەمبەری خوا (ﷺ) دانیشتوو و خەلکیش بەدەوریدا دانیشتوون، (طلحە)ی کوپی (عبداللە) هەستا بەپراکردن بەرەو پووم هات و، تەوقەیی لەگەڵ کردم و، پیرۆزبایی لێکردم، بەخوا کەس لە کوچەریەکان هەلنەسا جگە لەو، دەلی: (کعب) هەرگیز ئەم هەلۆیستە جوامیرانەیی (طلحە)ی لەبیر نەدەکرد، (کعب) دەلی: کاتی سەلام کرد لە پیغەمبەری خوا (ﷺ)، کە پوومەتی لە خوشیدا دەرەوشایەو - فرمووی:

<sup>(١)</sup> پیرۆزبایی لەبۆنە خوشەکاندا دروستە.



((مژده بێت بە چاکترین پۆژ که بە سەر تا تێدەپەرێت، لەو پۆژمۆه که لە دایک بوویت)). و تەم ئەم مۆژدەیه لە تۆوێه، ئەو پیڤەمبەری خوا یا لە خواوێه؟ فەرمووی: ((نەخێر بە لێکو لە خواوێه)). پیڤەمبەری خوا (ﷺ) کاتێ دای خوێش بووایە پوختساری دەرەوشایەوه، هەر دەدوت پارچەیه که لە مانگ، دەلی: ئێمەش ئەمەمان دەزانێ. دەلی: کاتێک لە بەردەمیدا دانیشتم و تەم: ئەو پیڤەمبەری خوا دەبێت بە شێک لە تەوبە کەم ئەو بێت که لە ماله کەم دەرچم و بیکەم بە خێر بۆ خوا و پیڤەمبەرە کە ی. پیڤەمبەری خوا (ﷺ) فەرمووی: ((هەندێک لە ماله کەت گل بەدەرەوه بۆ خۆت ئەو باشترە بۆت)). دەلی: و تەم: کە وابوو ئەو پشکە ی لە خێر بەرم کە وتوو، دەیهێلمەوه، و تەم: ئەو پیڤەمبەر (ﷺ) خوا منی بەهۆی راستگۆیی یەوه پزگار کرد، لە مەرجی تەوبە کە شەم ئەوێه که دەبێ تاماوم راستگۆ بێ. سوێند بە خوا و انازانم هیچ کەس لە موسلمانان خوا تاقی کردبێتەوه بە راستگۆیی، لەو کاتەوه ئەوهم بۆ پیڤەمبەری خوا (ﷺ) باسکردوو هەتا ئەمڕۆ. چاکتر لەوهی که خۆای بالادەست منی پیتاقی کردۆتەوه، بەخوا لەو کاتەوه ئەو بەلێنەم بە پیڤەمبەر (ﷺ) داوه، تا ئەمڕۆ پێی بزانم بە ئەنقەست درۆم نەکردوو. ئومێدم وایە بۆ لەمەولاش خوا بمپارێزێت. خۆای بالادەست ئەم نایەتە ی ناردە خوارەوه که ئەمە ماناکە یەتی: ﴿بە راستی خوا تەوبە ی قبول کرد لە پیڤەمبەر و کوچبەران و پشتیوانان ئەوانە ی که شوینی پیڤەمبەر کە وتبوون لە کاتی سەغەتی و تەنگانەدا﴾ تادەگاتە ﴿بە راستی ئەو پەرەردگار بەسۆز و میهرەبانە لەگەڵیاندا. هەرەها تەوبە ی ئەو سێ کە سەشی وەرگرت کە لە غەزای تېبووکدا دواکەوتن، دوا ی ئەوه ی که زهوی بەو هەموو فراوانیەوه لێیان تەنگ بووویەوه، خوشیان لە خۆیان بێزار بوو بوون﴾. تا دەگاتە ﴿هەمیشە لەگەڵ راستگۆیاندا بن﴾. (التوبة { ١١٧-١١٩ } ) (کعب) دەلی: بەخوا لە پاش ئەوه ی خوا پێنمونی کردم بۆ ئیسلام هیچ ناز و نێعمەتیکی بە سەرا نەپشتووم گەورەتر بێت لەلای من لە راستگۆیی لەگەڵ پیڤەمبەری خوا (ﷺ) که درۆم لەگەڵ نەکرد، تا منیش تیا بچم وەك ئەوانە ی که درۆیان کرد و تیاچوون، خوا دەرەق بەوانە ی که درۆیان کرد کاتی وەحی دا بە زانێ خراپترین شتی کە فەمووبیتی بەکەسیک وەك لەم نایەتەدا هاتوو که ئەمە ماناکە یەتی: ﴿کە ئێوه گەرانەوه بۆ لایان

سۆيىندتان بۆ دەخۆن، بەخوا بۆ ئەوەی وازيان لىبھينن و سەرزنەشتيان نەكەن، جا ئۆوھش وازيان لىبھينن و پىشتيان تىبەكەن، چونكە بەراستى ئەوانە پيسن جىگايان دۆزەخە لە پاداشتى ئەو كارەى كرديان، سۆيىندتان بۆ دەخۆت لىيان رازى بن و چاپۆشيان لىبەكەن، خو ئەگەر ئۆوھ رازى بن لىيان ئەوا بىگومان خوا لە كەسانى لە ئاين دەرچوو رازى نايىت. (كعب) دەلى: تۆبەى ئەم سىانەمان دواخرا لەوانەى كە پىغەمبەر (ﷺ) بەهانەى لىوهرگرتن، كاتى سۆيىنديان بۆ خوارد، بۆيە پەيمانى دانى و داواى لىبوردنى بۆ كردن، پىغەمبەرى خوا (ﷺ) تەكبرى ئىمەى دواخست تا خواى بالادەست خوى برىارى تىبادات، ھەر بۆيە خواى گەرە فەرموى: ﴿ئەوھى كە خوا باسى فەرموو دەربارەى دوا كەوتنمان ماناى دواكەوتنمان نىە لە جەنگەكە بەلكو ماناى دواخستنى دەرچوونى برىارە دەربارەى ئىمە بە پىچەوانەى ئەوانەوھ كە سۆيىنديان بۆ خوارد و بەهانەيان ھىنايەوھ و ئەویش لىبۆرگرتن.﴾

#### (٤) وەرگرتنى تەوبە ئەو كە سەى سەد كەسى كوشتبوو

١٨٣٦- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةَ وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَسَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ، فَدُلَّ عَلَى رَاهِبٍ، فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةَ وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ: لَا، فَقَتَلَهُ، فَكَمَلَ بِهِ مِائَةً، ثُمَّ سَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ، فَدُلَّ عَلَى رَجُلٍ عَالِمٍ، فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةَ نَفْسٍ، فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، وَمَنْ يَحُولُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّوْبَةِ؟ انْطَلِقْ إِلَى أَرْضِ كَذَا وَكَذَا، فَإِنَّ بِهَا أُنَاسًا يَعْبُدُونَ اللَّهَ، فَاعْبُدِ اللَّهَ [تعالى] مَعَهُمْ، وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ فَإِنَّهَا أَرْضُ سَوْءٍ. فَاِنْطَلِقْ حَتَّى إِذَا نَصَفَ الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ، فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ، فَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ: جَاءَ تَائِبًا مُقْبِلًا بِقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ. وَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ: إِنَّهُ لَمْ يَفْعَلْ خَيْرًا قَطُّ. فَأَتَاهُمْ مَلَكٌ فِي صُورَةِ آدَمِيٍّ، فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ، فَقَالَ: قَيِّسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ، فَإِلَى أَيَّتِهِمَا كَانَ أَدْنَى فَهُوَ لَهُ، فَقَاسُوهُ فَوَجَدُوهُ أَدْنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ فَقَبَضَتْهُ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ)). قَالَ قَتَادَةُ: فَقَالَ الْحَسَنُ: ذَكَرْنَا أَنَّهُ لَمَّا أَتَاهُ الْمَوْتُ نَأَى بِصَدْرِهِ. [بخاري/ الانبياء/ ٣٢٨٣]

(ابو سعيد الخدرى) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووەتى: ((پیاویك لەوانەى لە پىش ئۆوھەبوون نەوھدونۆ كەس دەكوژىت، پرسىار

دەكات دەربارەى زاناترین كەس لەسەر زەوى؟ ناونیشانى كابراییەكى (راھب)ى بۆ ھەلەدەدن، ئەویش دیت بۆ لای و دەلى: نەود و نۆكەسم كوشتوو، ئایا تەوبەم بۆ ھەيە ئەویش دەلى: نەخیر، ئیتەر ئەویش دەكوژیت و ھەد تەواو دەكات، پاشان پرسىار دەكاتەو ھە زاناترین خەلكى سەرزەوى، ناونیشانى پیاویكى زانای بۆ ھەل دەدەن، دەلى: ئەو ھەد كەسم كوشتوو ئایا تەوبەم بۆ ھەيە؟ دەلىت: بەلى، كى ھەيە ببیتە كوژپ لەنیوان ئەو تەوبەدا؟ بەلام بۆ بۆ خاكى ئەوئ و ئەوئ، لەویدا كەسانىك ھەن خەرىكى پەرسەنى خوای بالادەستن، تۆیش بۆ خوای بالادەست پەرسەست لەگەلیان، مەگەر زەو ھە بۆ خاكى خۆت، چوونكە خاكىكى خراپە. ئەویش دەروات تا نیوہى پێگە دەپریت، مردن دامینگری دەبیت فریشتەى رەھمەت و فریشتەى سزا دەبیتە دەمە قالەیان دەمەتەقییان لەسەرى فریشتەى رەھمەت دەلى: كابرأ بەتەوبەكارى ھاتوو، بەدل پووى لەخوا كردوو، فریشتەى سزایش دەلى: ئەو ھەرگیز چاكەى نەكردوو، فریشتەىك لە شیوہى مروفىكدا دیت بۆلایان، دەيكەن بە ناوېژیوان لە نیوان خۆیاندا. ئەویش دەلى: نیوان ئەودوو خاكە بپیون. بەلای كامیاندا نزىكتر بوو ئەو ھە بۆ ئەوہیان، پیاویان كاتى سەیردەكەن بەلای ئەوشوینەدا نزىكتر كەووستووہى بۆى بچیت. ئیتەر فریشتەى رەھمەت گیانى ئەكىشیت). (قتادە) دەلىت: (حسن) وتووہىتى: وامان بۆ باسكراوہ كە كاتى مردن یەخەى پیدەگرتى سنگى دەباتە پێش.

#### (٥) وەرگرتنى تەوبە پێش خۆرگەرانەوہ

١٨٣٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ)).  
(أبو هريرة) (رضي الله عنه) دلى: پیغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموویەتى: ((ھەر كەس پێش ئەوہى خۆر لە خۆر ئاواو ھەلبیت، تەوبە بكات خوا لى وەرەگرت)).

#### (٦) وەرگرتنى تەوبە شەوو پۆژ

١٨٣٨- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): ((قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ، وَيَنْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ، حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا)).

(ابو موسیٰ) (ع) (الأشعري) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) (فهرموویه‌تی: ((خوای بالاده‌ست به‌شهو ده‌ستی راده‌خات بۆ ئه‌وه‌ی گونا‌ه‌بارانی پۆژ ته‌وبه‌ بکه‌ن به‌پۆژیش ده‌ستی راده‌خات بۆ ئه‌وه‌ی گونا‌ه‌بارانی شه‌و ته‌وبه‌ بکه‌ن، هه‌تا خۆر له‌ خۆر ئاواوه‌ هه‌لدیت)). { تا رۆژی قیامه‌ت }.

### (٧) لیخۆش‌بوونی گونا‌ه

١٨٣٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَوْ لَمْ تُذْنِبُوا لَذَهَبَ اللَّهُ بِكُمْ، وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ فَيَغْفِرُ لَهُمْ)).  
(ابو هریره) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ع) (فهرموویه‌تی: ((سویند به‌وکه‌سه‌ی که‌ گیانی منی به‌ده‌سته، ئه‌گه‌ر گونا‌ه نه‌که‌ن خوا‌ی گه‌وره‌ له‌ناوتان ده‌بات، و گه‌لیکی تر دینیت که‌ گونا‌ه بکه‌ن و داوا‌ی لیخۆش بوون له‌ خوا بکه‌ن و ئه‌ویش لییان خۆش ببیت)).

### (٨) فراوانی په‌حمه‌تی خوا

١٨٤٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (ع) قَالَ: ((لَمَّا قَضَى اللَّهُ الْخُلُقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ عَلَى نَفْسِهِ، فَهُوَ مَوْضُوعٌ عِنْدَهُ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي)). [بخاری/ التوحید/ ٦٩٦٩]

(ابو هریره) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) (فهرموویه‌تی: ((کاتی خوا خه‌لکی دروست کرد له‌نامه‌که‌یدا له‌سه‌ر خۆی نوسیوووه‌ و لای خۆی دانراوه‌ که‌: بێگومان به‌زه‌یی من زاله‌ به‌سه‌ر خه‌شم و قینمدا)).

١٨٤١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) عَنِ النَّبِيِّ (ع) قَالَ: ((إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ، أُنْزِلَ مِنْهَا رَحْمَةً وَاحِدَةً بَيْنَ الْجِنَّ وَالنَّاسِ وَالْبَهَائِمِ وَالْهَوَامِّ، فَبِهَا يَتَعَاطَفُونَ، وَبِهَا يَتَرَاحَمُونَ، وَبِهَا تَغْطِفُ الْوُحُشُ عَلَى وَلَدِهَا. وَأَخَّرَ اللَّهُ تِسْعًا وَتِسْعِينَ رَحْمَةً، يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [بخاری/ الادب/ ٥٦٥٤]

(ابو هریره) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) (فهرموویه‌تی: ((خوا سه‌د په‌حمه‌تی هه‌یه، یه‌ک په‌حمه‌تی به‌ش کردوووه‌ له‌ نیوان جنۆکه‌ و ئاده‌می و مه‌رومالات و گیانله‌به‌ران و مار و می‌رودا هه‌ربه‌و به‌شه‌یه‌ که‌له‌ناو خۆیاندا سوژیان بۆیه‌کتر هه‌یه‌ و به‌زه‌ییان به‌یه‌کدا دیته‌وه، هه‌ر به‌و به‌شه‌یشه‌ که‌ گیانله‌به‌ری کپۆی به‌زه‌یی به‌ به‌چکه‌ی خۆیدا دیته‌وه، به‌لام نه‌وه‌دونۆ په‌حمه‌تی تری دواخستوووه، که‌به‌زه‌یی به‌به‌نده‌کانی خۆیدا دیته‌وه‌ له‌ پۆژی قیامه‌تدا)).

(۹) بہ زہی و سزای خوا

۱۸۴۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ (ﷻ) مِنَ الْعُقُوبَةِ مَا طَمَعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ، وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ مَا قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ)). [بخاری/ الرقاق/ ۶۱۰۴]

(ابو ہریرہ) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغمبر (ﷺ) فرمودہ تھی: ((نہ گھر بپروا دار بیزانیایہ خوا چہندہ سزای لایہ شہوہ ہرگز کس بہ تہمای بہشتی کہی نہ دہو، نہ گھر بی باوہریش بیزانیایہ خوا چہندہ رحمی بہ لاویہ، نہوہ ہرگز کس لہ بہشتی ناؤمید نہ دہو)).

(۱۰) خوا بہ بہ زہی ترہ بؤ بہ نندہ گانی لہ دایک بؤ مندالہ کہی

۱۸۴۳- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضی اللہ عنہ) أَنَّهُ قَالَ: قَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِسَبْيٍ، فَإِذَا امْرَأَةٌ مِنَ السَّبْيِ تَبْتَغِي، إِذَا وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبْيِ أَخَذَتْهُ فَأَلْصَقَتْهُ بِبَطْنِهَا وَأَرْضَعَتْهُ، فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَتَرُونَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ طَارِحَةً وَلَدَهَا فِي النَّارِ)). قُلْنَا: لَا وَاللَّهِ، وَهِيَ تَقْدِرُ عَلَى أَنْ لَا تَطْرَحَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لِللَّهِ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلَدِهَا)). [بخاری/ الادب/ ۵۶۵۳]

(عمری کوپی (الخطاب) (رضی اللہ عنہ) دہلی: چہند ژن و مندالیک لہ بی باوہرہ کان بہ دلی ہینرانہ خزمہت پیغمبر (ﷺ)، ژنیکیان تیدابو ہر نہ ملاوئولای دہ کرد۔ لہ نا کاو مندالیک دوزیہوہ و ہلی گرت و نووسانی بہ سنگیہوہ و شیر دایہ، پیغمبر (ﷺ) پی فرمود: ((باوہرہ کن نہ ژنہ دہستی تبجیت مندالہ کہی فری بداتہ ناو ناگرہوہ)) و تمان: نہ بہ خوا، تا لہ توانیدا ہبیت شتی و اناکات، پیغمبر (ﷺ) فرمود: ((دہی خوا بہ بہ زہی ترہ بؤ بہ نندہ گانی لہوژنہ بؤ مندالہ کہی)).

(۱۱) کہس کردہوہی خوئی سہ رفرازی ناکات

۱۸۴۴- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ): أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((سَدُّوا وَقَارِبُوا، وَأَبْشِرُوا، فَإِنَّهُ لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ أَحَدًا عَمَلُهُ)). قَالُوا: وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((وَلَا أَنَا، إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ. وَاعْلَمُوا أَنَّ أَحَبَّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهُ وَإِنْ قَلَّ)). [بخاری/ الرقاق/ ۶۰۹۹]

(عائشہ) (رضی اللہ عنہا) دہلی: پیغمبر (ﷺ) خوا (ﷺ) فرمودہ تھی: ((بؤہرپی خوتان بیروان و میانہرہوہن و مرژدہ دہرین، چونکہ کہس کردہوہی خوئی نایباتہ

به هشت)) و تیان: تویش ئه ی پیغه مبه ر خوا؟ فهرمووی: ((ته نانه ت منیش مه گهر خوا به میهره بانی خوی بمپوشیت، بیشزانن خوشه ویستترین کردار لای خوا به رده و امترینیانه با که میش بیئت)).

### (۱۲) کهس له خوا به نارامتر نییه

۱۸۴۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا أَحَدٌ أَصْبَرَ عَلَىٰ أَدَىٰ يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَىٰ، إِنَّهُمْ يَجْعَلُونَ لَهُ نِدَاءً وَيَجْعَلُونَ لَهُ وَلَدًا، وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ يَرْزُقُهُمْ وَيُعَافِيهِمْ وَيُعْطِيهِمْ)). [بخاری/ الادب/ ۵۷۴۸]

(عبدالله ی کوپی (قیس) ده لی: پیغه مبه ر خوا (ﷺ) فهرموویته ی: ((کهس له خوای بالآده ست به نارامتر نییه به رامبه ر وشه ی ناروا که بییستیت، خه لکی شهریک بو خوا بریارده دن مندالی بو بریارده دن، که چی ئه و له گه ل ئه وه ی شدا بئق و پوزیان پی ئه به خشی وله ش ساغیان ده کات)).

### (۱۳) کهس له خوا به غیره ت تر نییه

۱۸۴۶- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ، وَلَيْسَ أَحَدٌ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ (ﷻ)، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ، وَلَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْعُذْرُ مِنَ اللَّهِ (ﷻ)، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَنْزَلَ الْكِتَابَ وَأَرْسَلَ الرُّسُلَ)). [بخاری/ التفسیر/ ۴۳۵۸]

(عبدالله ی کوپی (مسعود) ده لی: پیغه مبه ری خوا (ﷺ) فهرموویته ی: ((کهس نییه مه دح و پیا ه ل دانی له لا خوشه ویستتر بیئت له خوای گه وره، هه ره له بهر ئه وه یه مه دحی خوی کردووه، که سیش له خوای گه وره به غیره تتر نییه، هه ره له بهر ئه وه یه که به دپه فتاریی حه رام کردووه، که سیش نییه پوزش بو هیئانه وه ی له لا خوشه ویستتر بیئت له خوای گه وره، له بهر ئه وه یه شه کتیبی دابه زانده ووه و پیغه مبه رانی ره وانه کردووه)).

۱۸۴۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ يَغَارُ، وَإِنَّ الْمُؤْمِنَ يَغَارُ، وَغَيْرَةُ اللَّهِ أَنْ يَأْتِيَ الْمُؤْمِنُ مَا حَرَّمَ عَلَيْهِ)). [بخاری/ النکاح/ ۴۹۲۵]

(ابو هریره) ده لی: پیغه مبه ری خوا (ﷺ) فهرموویته ی: ((خوا غیره ت ده یگریت و بپواداریش غیره ت ده یگریت، خوا به وه غیره ت ده یگریت که بپوادار بچیت به لای شتیکدا که لئی حه رام کرد بیئت)).

(۱۴) دانتانی به نده به توانی په نهانی خویدا

۱۸۴۸- عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُخْرِبٍ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِبَابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ فِي النَّجْوَى؟ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((يُدْنِي الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَضَعَ عَلَيْهِ كَنَفَهُ، فَيَقْرُرُهُ بِذُنُوبِهِ، فَيَقُولُ: هَلْ تَعْرِفُ؟ فَيَقُولُ: [أَي] رَبِّ أَغْرِفُ. قَالَ: فَإِنِّي قَدْ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا، وَإِنِّي أَغْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ. فَيُعْطَى صَحِيفَةً حَسَنَاتِهِ. وَأَمَّا الْكُفَّارُ وَالْمُنَافِقُونَ: فَيُنَادَى بِهِمْ عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ)). [بخاري/ المظالم/ ۲۳۰۹]

(صفوان) کوپی (محزن) دهلی: پیاویک به (ابن عمر) (رضي الله عنه) وت: چونت بیستوهه که پیغه مبهری خوا (ﷺ) باسی تاوانپوشی بو کردییت؟ وتی: لیم بیستوهه فهرموویه تی: ((له پوژی قیامه تدا پروادار له پهروردگاری بالادهستی نزیك ده خریته وه، تاوه کو بالی میهره بانی خوئی به سهردا ده کیشتی، دانی پی نه نیت به گونا هه کانیدا. ده فهرمووی: نایا نه زانیت؟ نه ویش ده لی: نه ی پهروردگار ده زانم، ده فهرمووی: ده من له دنیا دا بوم پوشتیت، نه مپویش لیت خوش ده بم. ئینجا نامه ی چاکه کانی پیده دریت، به لام بیباومرو دوپووه کان: له بهرچاوی هه موو خه لکیه وه جاریان بو ده دریت" نه مانه بوون که دروین به ده م خوای بهرز و بالادهسته وه ده کرد)).

(۱۵) نیعمه ت خسته بهرچاوی کافر و دووړو

۱۸۴۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: ((هَلْ تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الشَّمْسِ فِي الظَّهِيرَةِ لَيْسَتْ فِي سَحَابَةٍ)). قَالُوا: لَأ. قَالَ: ((فَهَلْ تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَيْسَ فِي سَحَابَةٍ)). قَالُوا: لَأ، قَالَ: ((فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ رَبِّكُمْ إِلَّا كَمَا تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ أَحَدِهِمَا، قَالَ: فَيَلْقَى الْعَبْدَ فَيَقُولُ: أَيُّ فُلٍ! أَلَمْ أَكْرِمَكَ وَأَسْوَدَكَ وَأَزَوَّجَكَ، وَأَسَخَّرَ لَكَ الْخَيْلَ وَالْإِبِلَ، وَأَذَرَكَ تَرَأْسُ وَتَرْبَعٍ؟ فَيَقُولُ: بَلَى [أَي رَبِّ]، قَالَ: فَيَقُولُ: أَفَظَنَنْتَ أَنَّكَ مُلَاقِي؟ فَيَقُولُ: لَأ، فَيَقُولُ: فَإِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسَيْتَنِي، ثُمَّ يَلْقَى الثَّانِي فَيَقُولُ: أَيُّ فُلٍ! أَلَمْ أَكْرِمَكَ وَأَسْوَدَكَ وَأَزَوَّجَكَ وَأَسَخَّرَ لَكَ الْخَيْلَ وَالْإِبِلَ، وَأَذَرَكَ تَرَأْسُ وَتَرْبَعٍ، فَيَقُولُ: بَلَى أَيُّ رَبِّ، فَيَقُولُ: أَفَظَنَنْتَ أَنَّكَ مُلَاقِي؟ فَيَقُولُ: لَأ، فَيَقُولُ: فَإِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسَيْتَنِي، ثُمَّ يَلْقَى الثَّالِثَ فَيَقُولُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ آمَنْتُ بِكَ وَبِكِتَابِكَ وَبِرُسُلِكَ، وَصَلَّيْتُ وَصُمْتُ وَتَصَدَّقْتُ،

وَيُنْثِي بِخَيْرٍ مَا اسْتَطَاعَ، فَيَقُولُ: هَامُنَا إِذَا. قَالَ: ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: الْآنَ نَبْعَثُ شَاهِدًا عَلَيْكَ، وَيَتَفَكَّرُ فِي نَفْسِهِ: مَنْ ذَا الَّذِي يَشْهَدُ عَلَيَّ؟ فَيُخْتَمُ عَلَيْهِ، وَيُقَالُ لِفَخْدِهِ وَلَحْمِهِ وَعِظَامِهِ: انْطَقِي، فَتَنْطِقُ فَخَذَهُ وَلَحْمُهُ وَعِظَامُهُ بِعَمَلِهِ، وَذَلِكَ لِيُغْذِرَ مِنْ نَفْسِهِ، وَذَلِكَ الْمُنَافِقُ، وَذَلِكَ الَّذِي يَسْخَطُ اللَّهُ عَلَيْهِ).

(ابو ھریرە) (ﷺ) دەلى: وتیان: ئەى پىغەمبەرى خوا ئایا پەرۋەردگارمان لە پۇژى قىيامەتدا دەبینن؟ فەرمووی: ((ئایا يەكترى بىتاقەت دەكەن بۆ بینینی خۆر لە دەمە و نیو پۇدا بى ئەۋەى پەلە ھەور بەرى گرتىیت؟ وتیان: نەخیر، فەرمووی: ((ئەى يەكترى بىتاقەت دەكەن بۆ دىتتى مانگ لەشەوى چوار دەدا بى ئەۋەى پەلە ھەورى لەبەرايىت؟)) وتیان: نەخیر، فەرمووی: ((دە سویند بەو کەسەى گىانى منى بە دەستە بۆ بینینی پەرۋەردگارى بالادەستتان يەكتر بىتاقەت ناکەن مەگەر ئەۋەندەى بۆ بینینی يەكک لە دووانە يەكترتان بىتاقەت کر: بىت، خواى گەورە پوودەگاتە بەندەکەى و دەفەر مووی: ئەى فلان! ئایا پىزم لىنە نایت و سەرۋەرم پىنە بەخشیت و ھاسەرم پىنە دايت، ئەسپ و وشترم بۆ نەھىنايتە ژىربار، لىتنە گەرام ببیتە سەرۆک و باج و خەراج بستىنى؟ دەلى: بەلى، ئەى پەرۋەردگار دەفەر مووی: ئایا بەئومىدى ئەۋەبوویت بە دیدارى من بگەیت؟ ئەۋیش دەلىت: نەخیر. دەفەر مووی: دەمنیش لەبىرت دەکەم وەك چۆن تۆ منت لەبىر کرد، ئەمجا دەگات بە دوۋەم و دەفەر مووی: ئەى فلان! ئایا پىزم لىنە نایت و سەرۋەرم پىنە بەخشیت و، خاۋخیزانم پىنە دايت و ئەسپ و وشترم بۆرا نەھىنايت، لىتنە گەرام ببیتە سەرۆک باج و خەراج بستىنى؟ دەلى: بەلى، ئەى پەرۋەردگار. دەفەر مووی: ئایا بەتەما بوویت کە بە دیدارى من بگەیت؟ دەلى: نەخیر. دەلى: دەى منیش تۆ لەبىر دەکەم وەك چۆن تۆ منت لەبىر کرد. ئەمجا دەگات بە سیھەم ھەمان شتى پىنە دەفەر مووی: ئەۋیش دەلى: ئەى پەرۋەردگار باۋەرم ھىنا بەتۆ و، بەكتىبى تۆ و، بە پىغەمبەرانى تۆ و، نوپژم کرد و پۇژووم گرت و خیرم کرد، بە چاکترین شیۋە چەندە بتوانى ستایشى خۆى دەگات، دەلى: دەفەر مووی: کەۋابو ئا لىرەدا پراۋەستە. پاشان پىى دەوترىت: ھەر ئیستە شایەتى خۆمانت لەسەر دەنیرىن، دەکەۋیتە بىر کردنەۋە لە خۆى: داخۆ کى بىت شایەتیم لەسەر بدات؟ ئىنجا مۆر ئەنرىت بەسەر دەمىدا و، بەران و ئىسک و گوشتى دەوترىت: بىنەگۆ! ئىنجا پان و ئىسک و گوشتى



دینه گو شایه تی له سهر ددهن له سهر کرده و هکانی، نه مه‌یش بو شه‌وی  
بروبیانوی نه مینیت، نه مه‌یش دوپووه، شه که سه‌یه که خوا خه‌شم و قینی  
ای شه‌لده‌گریت.

### (۱۶) شایه تیدانی نه‌ندامه‌کان

۱۸۵۰- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه) قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَضَحِكَ، فَقَالَ: ((هَلْ تَدْرُونَ مِمَّ أَضْحَكُ)). قَالَ: قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: مَنْ مُخَاطَبَةُ الْعَبْدِ رَبَّهُ، يَقُولُ: يَا رَبَّ أَلَمْ تُجِرْنِي مِنَ الظُّلْمِ؟ قَالَ: يَقُولُ: بَلَى. قَالَ: فَيَقُولُ: فَإِنِّي لَأُجِيرُ عَلَى نَفْسِي إِلَّا شَاهِدًا مِنِّي. قَالَ: فَيَقُولُ: كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ شَهِيدًا، وَبِالْكَرَامِ الْكَاتِبِينَ شُهَدَاءَ. قَالَ: فَيُحْتَمُّ عَلَىٰ فِيهِ، فَيَقَالُ لَأَرْكَانَهُ: انْطَقِي. قَالَ: فَتَنْطِقُ بِأَعْمَالِهِ. قَالَ: ثُمَّ يُخَلِّي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَلَامِ، قَالَ: فَيَقُولُ: بُعْدًا لَكُنَّ وَسُحْقًا، فَعَنْكَنَ كُنْتُ أَنَا ضِلُّ)).

(انس) ی کوپی (مالک) (رضی الله عنه) ده‌لی: ئیمه له خزمهت پیغه‌مبه‌ری خوادا بووین  
(رضی الله عنه) پیکه‌نی و فه‌رمووی: ((ده‌زانن به‌چی پیده‌که‌نم)) وتمان: خوا و پیغه‌مبه‌ری  
خوا زان‌اترن. فه‌رمووی: ((له و توو‌یژی به‌نده له خزمهت، په‌روهر د‌گاریدا.  
ده‌ل‌یت: شه‌ی په‌روهر د‌گار شه‌ی تو‌منت په‌نا نه‌داوه له‌سته‌م؟ ده‌فه‌رمووی: به‌ل‌ی،  
ده‌ل‌یت: من ری‌گا ناده‌م به‌ شایه‌ت به‌سه‌رمه‌وه مه‌گه‌ر له‌خو‌م بی‌ت. ده‌فه‌رمووی:  
شه‌رو‌ خو‌ت به‌سی که شایه‌ت بی‌ت به‌سه‌رخو‌ته‌وه، هاو‌پی له‌گه‌ل فری‌شته  
به‌ری‌زه نو‌وسه‌ره‌کان)). ئی‌تر مو‌ر ده‌ن‌ری‌ت به‌سه‌ر ده‌میدا، ئین‌جا به‌نه‌ندامه‌کانی  
ده‌وتری‌ت: بی‌نه‌ گو. ئین‌جا هه‌موو دینه‌ گو به‌و کرده‌وانه‌ی که کردوویه‌تی:  
ده‌فه‌رمووی: پا‌شان پی‌ پی‌ده‌ده‌ن که قسه‌ ب‌کات، ده‌لی: ته‌ری‌ک بن و ب‌چن،  
خو‌من بو ئی‌وه تی‌ده‌کو‌شام)).

### (۱۷) ترسان له‌خوا‌ی با‌ل‌اده‌ست و س‌زای سه‌ختی

۱۸۵۱- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((قَالَ رَجُلٌ لَمْ يَفْعَلْ  
حَسَنَةً قَطُّ لَأَهْلِهِ، إِذَا مَاتَ فَحَرَّقُوهُ، ثُمَّ ادْرُوا نَصْفَهُ فِي الْبَرِّ وَنَصْفَهُ فِي الْبَحْرِ،  
فَوَاللَّهِ لَنَنْقَدِرَ اللَّهُ عَلَيْهِ لِيُعَذِّبَهُ عَذَابًا لَا يُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ. فَلَمَّا مَاتَ  
الرَّجُلُ فَعَلُوا مَا أَمَرَهُمْ، فَأَمَرَ اللَّهُ الْبَرَّ فَجَمَعَ مَا فِيهِ، وَأَمَرَ الْبَحْرَ فَجَمَعَ مَا فِيهِ. ثُمَّ  
قَالَ: لِمَ فَعَلْتَ هَذَا؟ قَالَ: مِنْ خَشْيَتِكَ يَا رَبَّ، وَأَنْتَ أَعْلَمُ. فَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ)). [بخاری/

الانبياء / ۳۲۹۴]

(ابو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (رضی الله عنه) فهرموویه‌تی: ((پیاویک که هرگیز چاکه‌ی لینه‌وه‌شاوه‌ته‌وه بو خیزان و که‌سوکاره‌که‌ی وتی: نه‌گهر مردم بمسوتینن، پاشان خو‌له‌می‌شه‌که‌م پرش و بلاویکه‌نه‌وه، نیوه‌ی به‌وشکانیدا و، نیوه‌که‌ی تریش به‌ناو دهریادا، سویند به خوا نه‌گهر خوا ته‌قدیری کردییت له‌سهری، نه‌وا سزایه‌کی نه‌وتوی دهدات که هیچ که‌س له‌خه‌لکی جیهانیانی ناوا سزا نه‌داییت. کاتیک پیاوه‌که مرد نه‌وه‌ی فهرمانی پیکردبوون بویان کرد. خوا فهرمانی کرد به‌وشکانی چی‌تیا‌بوو [له‌نه‌دامانی نه‌وا] کوی کرده‌وه و، فهرمانی کرد به‌دهریا چی‌تیا‌بوو نه‌ویش کوی کرده‌وه، پاشان فهرمووی: ((بو نه‌وت کرد؟ وتی: له‌ترسی تو نه‌ی په‌روهردگار. خویش زانتری. خوایش لیی خوشبو)).

### (۱۸) که‌سی گونا‌ه بکات و پاشان دا‌وای لی‌خوش بوون بکات

۱۸۵۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (رضی الله عنه) - فِيمَا يَخْكِي عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ - قَالَ: ((أَذْنَبَ عَبْدٌ ذَنْبًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي. فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ. ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي. فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: عَبْدِي أَذْنَبَ ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ، فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي. فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا، فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ. اْعْمَلْ مَا شِئْتَ فَقَدْ غُفِرَتْ لَكَ)). قَالَ عَبْدُ الْعَالِي: لَأُذْري أَقَالَ فِي الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ: ((اْعْمَلْ مَا شِئْتَ)). [بخاری/ التوحید/ ۷۰۶۸]

(ابو هريرة) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبهر (رضی الله عنه) - له‌وشتانه‌ی که‌له په‌روهردگاریه‌وه ده‌یگزیته‌وه - ده‌فهرمووی: به‌نده‌یه‌که گونا‌هیکی کرد نینجا وتی: خواجه له گونا‌ه‌که‌م خوش ببه، خ‌وای بالاده‌ست فهرمووی: به‌نده‌که‌م گونا‌هیکی کرد زانی که په‌روهردگاریکی هه‌یه له گونا‌ه خوش ده‌ییت و، له‌سهر گونا‌ه سزا دهدات. پاشان هه‌مدیسان گونا‌هیکی تری کرده‌وه وتی: نه‌ی په‌روهردگار له گونا‌ه‌که‌م خوش ببه، خ‌وای بالاده‌ست فهرمووی: به‌نده‌که‌م گونا‌هیکی کرد زانی په‌روهردگاریکی هه‌یه له گونا‌ه خوش ده‌ییت و، سزاده‌ات له‌سهر گونا‌ه، پاشان سهر له‌نوئ گونا‌هیکی تری کرده‌وه. هه‌مدیسان وتی: په‌روهردگار له گونا‌ه‌که‌م خوش ببه. خ‌وای بالاده‌ستیش فهرمووی: به‌نده‌که‌م گونا‌هیکی کرد زانی که په‌روهردگاریکی هه‌یه له گونا‌ه خوش ده‌ییت و سزای دهدات له‌سهر گونا‌ه، پاشان سهر له‌نوئ گونا‌هیکی تری کرده‌وه، هه‌مدیسان وتی: په‌روهردگار له گونا‌ه‌که‌م خوش‌ببه. خ‌وای بالاده‌ستیش فهرمووی: ((به‌نده‌که‌م گونا‌هیکی

کرد زانی که په‌روه‌ردگار یکی هه‌یه له‌ گونا‌ه‌ خو‌ش ده‌بی‌ت و سزا ده‌دات له‌سه‌ر گونا‌ه‌ چی‌ده‌که‌یت بیه‌که‌ ئه‌وا من لی‌ت خو‌شبو‌وم)) (عبدال‌اعلی‌) ده‌لی: نازانم داخو‌ له‌ جاری سی‌ه‌مه‌دا یا‌چوا‌ره‌مه‌دا فه‌رمو‌ی: ((چی ده‌که‌یت بیه‌که‌)).

(١٩) که‌سی تو‌وشی گونا‌ه‌ بی‌ی‌ت و ده‌ست نو‌ی‌ژ بگریت و نو‌ی‌ژی فه‌رز بکات

١٨٥٣- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ (ع) قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي الْمَسْجِدِ وَنَحْنُ قُعُودٌ مَعَهُ، إِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقَمَهُ عَلَيَّ. فَسَكَتَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ أَعَادَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقَمَهُ عَلَيَّ، فَسَكَتَ عَنْهُ، وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَمَّا انْصَرَفَ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ أَبُو أُمَامَةَ: فَاتَّبَعَ الرَّجُلُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ انْصَرَفَ، وَاتَّبَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنْظَرُ مَا يَرُدُّ عَلَى الرَّجُلِ، فَلَحِقَ الرَّجُلُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقَمَهُ عَلَيَّ. قَالَ أَبُو أُمَامَةَ: فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَرَأَيْتَ حِينَ خَرَجْتَ مِنْ بَيْتِكَ أَلَيْسَ قَدْ تَوَضَّأْتَ فَأَخْسَنْتَ الْوُضُوءَ)). قَالَ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((ثُمَّ شَهِدْتَ الصَّلَاةَ مَعَنَا)). فَقَالَ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ غَفَرَ لَكَ حَدَّكَ. أَوْ قَالَ: ذُنُوبَكَ)).

(ابو‌ امامه‌) (ع) ده‌لی: له‌کاتی‌کدا پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) له‌مزگه‌وتا بو‌و، ئی‌مه‌یش له‌ خزمه‌تی‌دا دانی‌شتبو‌وین، پیاوی‌ک هات وتی: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) من شایسته‌ی سزای گونا‌ه‌ی‌ک بو‌وم له‌سه‌رمی جیه‌جی‌ بکه‌، پی‌غه‌مبه‌ری‌ش (ع) لینی، بی‌ده‌نگ بو‌و. پاشان دو‌وباره‌ی کرده‌وه و وتی: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) من شایسته‌ی سزای گونا‌ه‌ی‌ک بو‌وم جیه‌جی‌ بکه‌ له‌سه‌رم، هه‌ر لینی بی‌ده‌نگ بو‌و، نو‌ی‌ژ دابه‌سترا، کاتی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) لی‌بو‌وی‌ه‌وه و پو‌یش‌ت، پیا‌وه‌که‌ شو‌ینی که‌وت. منیش شو‌ینی پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) که‌و‌تم تا بزانه‌م چ وه‌لامی‌کی پیا‌وه‌که‌ ده‌داته‌وه، پیا‌وه‌که‌ گه‌یش‌ت به‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) وتی: ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا شایسته‌ی سزای گونا‌ه‌ی‌ک بو‌وم، جیه‌جی‌ بکه‌ له‌سه‌رم. (ابو‌ امامه‌) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) فه‌رمو‌ی: ((باشه‌ کاتی‌ک له‌ماله‌که‌ت ده‌رچو‌ویت به‌جوانی ده‌ست نو‌ی‌ژ نه‌گرت)). وتی: به‌لێ ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا. فه‌رمو‌ی: ((له‌دوای‌دا ئاماده‌ی نو‌ی‌ژ بو‌و‌یت له‌گه‌لمان)) وتی: به‌لێ ئه‌ی پی‌غه‌مبه‌ری خوا. پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ع) پی‌ی فه‌رمو‌و: ((ده‌ خوا له‌ سزای گونا‌ه‌که‌ت خو‌ش بو‌و)) یا فه‌رمو‌ی: ((له‌ گونا‌ه‌که‌ت)).

## (٦٢) به‌شی دوورووه‌کان (المنافقین)

(١) دهرباره‌ی فهرمووده‌ی خوا (إذا جاء المنافقون)

١٨٥٤- عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَرْقَمَ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فِي سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَصْحَابِ: ﴿لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا﴾ مِنْ حَوْلِهِ. قَالَ زُهَيْرٌ: وَهِيَ قِرَاءَةٌ مِنْ خَفَضَ حَوْلَهُ. وَقَالَ: ﴿لَنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ﴾ قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) فَأَخْبَرْتُهُ بِذَلِكَ، فَأَرْسَلَ إِلَيَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي فَسَّالَهُ، فَاجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا فَعَلَ، فَقَالَ: كَذَبَ زَيْدُ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم). قَالَ: فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِمَّا قَالُوهُ شِدَّةٌ، حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقِي ﴿إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ﴾ قَالَ: ثُمَّ دَعَاهُمُ النَّبِيُّ (صلى الله عليه وسلم) لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ. قَالَ: فَلَوْوَا رُءُوسَهُمْ، وَقَوْلُهُ: ﴿كَأَنَّهُمْ خُشْبٌ مُسْنَدَةٌ﴾. وَقَالَ: كَانُوا رَجَالًا أَجْمَلُ شَيْءٍ. [بخاري/ التفسير/ ٤٦١٧، ٤٦٢١]

(زید) ی کوپی (ارقم) ده‌لی: له خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ردا (صلى الله عليه وسلم) دهرچووین بو جه‌نگیک که تییدا تووشی سه‌ختی و فه‌لاکه‌ت هاتن (عبدالله) ی کوپی (ابی) به‌هاوه‌له‌کانی وت: (لا تنفقوا على من عند رسول الله حتى ينفضوا) واته: سامان مه‌به‌خشن به‌و که‌سانه‌ی که‌له‌ده‌وری پیغه‌مبه‌ری خوادان هه‌تا بلاوه‌ی لیبکه‌ن. هه‌روه‌ها وتی: (لن رجعنا الى المدينة ليخرجن الاعز منها الاذل) واته: گهر که‌پاینه‌وه بو مه‌دینه ده‌بیئت نه‌وه‌ی به‌ریز و پیاوما‌قوله‌ بی‌ریز و بی‌ده‌سه‌لات له‌شار ده‌ریکه‌ن، ده‌لی: منیش هاتمه‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (صلى الله عليه وسلم) خه‌به‌رم دایه به‌وه‌ی که (عبدالله) وتی: نه‌ویش ناردی به‌ شوین (عبدالله) ی کوپی (ابی) دا پرسپاری لی‌کرد، نه‌ویش سویندی قوورسی خوارد که نه‌یوتوو. وترا (زید) دروی له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ر کرد (صلى الله عليه وسلم) ده‌لی: توشی زه‌حمه‌ت بووم له‌وه‌ی خه‌لکی وتیان. تاوه‌کو خوای بالاده‌ست راست گویی منی سه‌لماند. (إذا جاءك المنافقون) ده‌لی: پاشان پیغه‌مبه‌ر (صلى الله عليه وسلم) بانگی کردن تا داوای لی‌خوش بوونیان بو‌بکا، نه‌وانیش سه‌ریاده‌دن و لوت به‌ریزی ده‌که‌ن، هه‌روه‌ک له‌باره‌ی نایه‌تی ﴿کانهم خشب مسندة﴾ واته: ﴿هر ده‌لی‌ی داری به‌دیوارا هه‌لپه‌سیراون﴾. زید وتی: نه‌وانه‌ پیاوانیکی به‌ پوه‌الت قوز و پیکه‌وتوبوون.

(۲) دوورووكان پشت له پيغه مبهري (ﷺ) دهكه

۱۸۵۵- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ يَصْنَعُ التَّنِيَّةَ ثَنِيَّةَ الْمُرَارِ؟ فَإِنَّهُ يُحْطُّ عَنْهُ مَا حُطَّ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ)). قَالَ: فَكَانَ أَوَّلُ مَنْ صَعِدَهَا خَيْلُنَا خَيْلُ بَنِي الْخَرْجِ، ثُمَّ تَتَأَمَّ النَّاسُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَكُلُّكُمْ مَعْفُورٌ لَهُ إِلَّا صَاحِبَ الْجَمَلِ الْآخَمِ)). فَأَتَيْنَاهُ فَقُلْنَا: لَهُ تَعَالَى يَسْتَغْفِرَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَأَنْ أَجِدَ ضَالَّتِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لِي صَاحِبُكُمْ. قَالَ: وَكَانَ رَجُلٌ يَنْشُدُ ضَالَّةً لَهُ.

(جابر ی کوپی (عبداللہ) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغمه مبهري خوا (ﷺ) فرموی: ((کی دهتوانی سهرکه ویتته سهر دهر بهنده که، دهر بهندی مورار؟ نهوه نهوه کهسه گوناھی ای هه لده وهریت وه چون له نهوهی ئیسرائیل هه لده وهری)). دہلی: یه کهمین کهسیک سهرکه وته سهری ته سپه کانی ئیمه بوون، ته سپی تیره ی خه زرهج، پاشان خه لکی به شوینماندا هاتن. پیغمه مبهري خوا (ﷺ) فرموی: ((هه مووتان لیخوشبوون مه گهر خاوه نی وشتره سورکه<sup>(۱)</sup>)) ئیمه ییش هاتین بو لای وتمان: وهره با پیغمه مبهري (ﷺ) داوای لیخوش بوونت بو بکات، وتی: به خوا نه گهر نهوهی لیم ون بووه بیدوزمه وه لام خوشره له وهی که هاوه له که تان داوای لیخوشبونم بو بکات. دہلی: نهوه پیاوه به داوای شتیکی ونبوویدا ده گهرا.

(۳) دهریاری ناو نیشانی دوورووكان

۱۸۵۶- عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ قَالَ: قُلْنَا لِعَمَّارٍ: أَرَأَيْتَ قِتَالَكُمْ، أَرَأَيْتُمْ فَإِنَّ الرَّأْيَ يُخْطِئُ وَيُصِيبُ، أَوْ عَهْدًا عَهْدُهُ إِلَيْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: مَا عَهْدُ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) شَيْئًا لَمْ يَعْهَدْهُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً. وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ فِي أُمَّتِي...)). قَالَ شُعْبَةُ: وَأَخْسِبُهُ قَالَ: حَدَّثَنِي حَدِيقَةُ. وَقَالَ غُنْدَرٌ: أَرَاهُ قَالَ: ((فِي أُمَّتِي اثْنَا عَشَرَ مُنَافِقًا لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدُونَ رِيحَهَا حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ، ثَمَانِيَةٌ مِنْهُمْ تَكْفِيكُهُمُ الدُّبَيْلَةُ: سِرَاجٌ مِنَ النَّارِ يَظْهَرُ فِي أَكْتَافِهِمْ حَتَّى يَنْجُمَ مِنْ صُدُورِهِمْ)).

(قیس ی کوپی (عباد) دہلی: به (عمار) م وت: باشه پیم بلنی تهم جهنگه ی دهستان داوه تی، ئایا له سهر راو بوچوونی خو تانه، چونکه راو بوچوون

(۱) کناوی جدی کوپی قهیس بووه و دورو بوو بووه.

(اجتهاد) جاری وایه به هله دا ده چیت و، جاری وایش هیه ده پیکیټ، یا خود نه مه له سر وه سیه تیکه که پیغه مبهری خوا (ﷺ) بوی به جی هیشتوون؟ وتی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) هیچ وه سیه تیکي بۆ نه کردوین که بۆ خه لکی به گشتی نه کردیت، نینجا وتی: پیغه مبهری (ﷺ) فرموویه تی: ((بیگومان له ناو نوممه ته که مدا...)) (شعبه) ده لی: و ایزانم وتی: (حذیفه) قسه ی بۆ کردم، (غندر) یش وتی: لام وایه، فرمووی: ((له ناو نوممه ته که مدا دوازه دووړو هیه ناچنه به هه شته وه و بونیشی ناکه ن تاوه کو حووشتر ده چیت به کونی دهرزیدا، هه شت له وان {دوبه یله ت {به سه بۆ یان {دوبه یله ت: گړیگی ناگره له شانیا نه وه ده ست پنده کات له سنگیا نه وه دیته دموه }.

#### (۴) دهریاره ی دووړووه کان له شهوی (عهقه به) \* دا وژماره یان

۱۸۵۷- عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ: كَانَ بَيْنَ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْعُقَبَةِ وَبَيْنَ حُذَيْفَةَ بَغْضٍ مَا يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ، فَقَالَ: أَتَشُدُّكَ بِاللَّهِ، كَمْ كَانَ أَصْحَابُ الْعُقَبَةِ؟ قَالَ: فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ: أَخْبِرْهُ إِذْ سَأَلَكَ. قَالَ: كُنَّا نُخْبِرُ أَنَّهُمْ أَرْبَعَةَ عَشَرَ، فَإِنْ كُنْتُ مِنْهُمْ فَقَدْ كَانَ الْقَوْمُ خَمْسَةَ عَشَرَ، وَأَشْهَدُ بِاللَّهِ أَنَّ اثْنَيْ عَشَرَ مِنْهُمْ حَزَبٌ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ، وَعَذَرَ ثَلَاثَةً، قَالُوا: مَا سَمِعْنَا مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَلَا عَلِمْنَا بِمَا أَرَادَ الْقَوْمُ، وَقَدْ كَانَ فِي حَرَّةٍ فَمَشَى فَقَالَ: ((إِنَّ الْمَاءَ قَلِيلٌ، فَلَا يَسْبِقُنِي إِلَيْهِ أَحَدٌ)). فَوَجَدَ قَوْمًا قَدْ سَبَقُوهُ فَلَعَنَهُمْ يَوْمَئِذٍ.

(ابي طفیل) ده لی: له نیوان پیاو یك له به شدار بووانی (عهقه به) و (حذیفه) دا هه ندیک نا کوکی هه بوو که له نیوان که سانی تر دا پروده دات، (حذیفه) وتی: تو خوا راست پیم بلئی، هاوه لانی شهوی (عهقه به) چهند که س بوون؟ ده لی: هه ندی له ناماده بوان پی یان وت: که پرسیا ری لی کردوی وه لایمی بده ره وه، نه ویش وتی: ئیمه خه بهرمان واپیدراوه که چواره ده که س بوون، نه گهر تویش له وانی نه وا دهبه نه پانزه، شایه تی ددهم به خوا که دوازه یان دوزمنی خوا و پیغه مبهری (ﷺ) بوون له ژیا نی دنیا و، له وپوژه یشدا که پیغه مبهران شایه تی ددهن

\* مه به ست له (عهقه به) عهقه به ی ریگای تمبو که که کومه لیک له منافقه کان، کو بوونه وه و نیازیان خراپ بوو بهر مبهری به پیغه مبهری (ﷺ) خوا پاراستی لی یان نه و سئ که سه یش که عهقوی کردن به نه زانی که وتبوونه ناویان.

له‌سهر ئومه‌ته‌کانیان، پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بیانوی سیانیانی وهرگرت که‌وتیان ئیمه‌ گویمان له‌ جارچی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) نه‌بووه و، نه‌یشمان زانی ئهم‌ کومه‌له‌ نیازیان چی‌بووه، له‌و‌ کاته‌دا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌به‌رده‌لانی‌کدا بوو فهرمووی: ((ثاوه‌که‌ که‌مه‌ که‌س پیښ من نه‌چیته‌ سه‌ری)) که‌چی بیني کومه‌لئک پیښی که‌وتیون، بویه‌ نه‌فرینی لی‌کردن له‌و‌ پوژده‌دا.

(۵) نموونه‌ی دووړو وه‌ک مه‌ری ویل وایه‌ له‌نیوان دووړاندا  
۱۸۵۸- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: مَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَثَلِ الشَّاةِ الْعَائِرَةِ بَيْنَ الْغَنَمَيْنِ، تَعْبُرُ إِلَى هَذِهِ مَرَّةً وَإِلَى هَذِهِ مَرَّةً)).  
(ابن عمر) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((وینهی دووړو وه‌ک وینهی مه‌ری ویلی نیوان دووړانه‌ مه‌ر وه‌هایه، جارئک هاوگه‌له‌ی ئهم‌ لاده‌بیئت و جارئک هاوگه‌له‌ی ئه‌ولا)).

(۶) نارندنی گیزه‌لووکه‌ بو له‌ناوبردنی دووړو  
۱۸۵۹- عَنْ جَابِرٍ (رضی الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ، فَلَمَّا كَانَ قُرْبَ الْمَدِينَةِ هَاجَتْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ تَكَادُ أَنْ تَذْفَنَ الرَّكِابَ، فَزَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((بُعِثْتُ هَذِهِ الرِّيحُ لِمَوْتِ مُنَافِقٍ)). فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَإِذَا مُنَافِقٌ عَظِيمٌ مِنَ الْمُنَافِقِينَ قَدْ مَاتَ.

(جابر) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌سه‌فه‌ریک هاته‌وه، کاتنی نزیکي (مه‌دینه) بوویه‌وه گیزه‌لووکه‌یه‌کی سه‌خت مه‌لی کرد، له‌وانه‌بوو که‌ سوار سه‌رنگوم بکات، (جابر) وا گومانی برد له‌وکاته‌دا پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فهرمووی: ((ئهم‌ بایه‌ بو له‌ناوبردنی دووړوویه‌ک نی‌راوه‌)) کاتنی هاته‌وه مه‌دینه‌ سه‌یرده‌کات وا گه‌وره‌ پیاویک له‌ دووړووه‌کان مردووه‌.

(۷) سه‌ختی سزای دووړو له‌ پوژي قیامه‌تدا  
۱۸۶۰- عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ (رضی الله عنه) قَالَ: عَلَدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) رَجُلًا مَوْعُوكًا، قَالَ: فَوَضَعْتُ يَدِي عَلَيْهِ فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ رَجُلًا أَشَدَّ حَرًّا. فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ﷺ): ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَشَدَّ حَرًّا مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ هَذَيْنِكَ الرَّجُلَيْنِ الرَّكَبَيْنِ الْمُقْفَيْنِ)) لِرَجُلَيْنِ حِينَئِذٍ مِنْ أَصْحَابِهِ.

(سلمه‌ی کوبی (الاکوع) (ﷺ) ده‌لی: له‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) سه‌ردانی پیاویکی تادارمان کرد، ده‌لی: منیش ده‌ستم له‌سه‌ری داناو وتم:

به‌خوا که سم نه‌دیووه گهرمتر بیت له‌م پیاوړی نه‌مېږي. پینځه‌مبه‌ری خوایش (ﷺ) فهرمووی: ((ثایا ناگادارتان بکه‌م کي گهرمتره له‌و له‌ پوڅی قیامه‌تدا؟ نه‌و دووپیاوړه سواره‌ی که‌پشتیان هه‌لکړد)). دوو پیاوړوون له‌ پریزی هاوړه‌لاندابوون.

### (۸) زهوی دووړوو فېری ده‌دات

۱۸۶۱- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ مِنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي النَّجَّارِ، قَدْ قَرَأَ الْبَقْرَةَ وَالْأَمْرَانَ، وَكَانَ يَكْتُبُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَنْطَلَقَ هَارِبًا حَتَّى لَحِقَ بِأَهْلِ الْكِتَابِ، قَالَ: فَرَفَعُوهُ. قَالُوا: هَذَا قَدْ كَانَ يَكْتُبُ لِمُحَمَّدٍ (ﷺ)، فَأَعْجِبُوا بِهِ، فَمَا لَبِثَ أَنْ قَصَمَ اللَّهُ عُنُقَهُ فِيهِمْ، فَحَفَرُوا لَهُ قَوَارِيرَهُ، فَأَصْنَبَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا، ثُمَّ عَادُوا فَحَفَرُوا لَهُ قَوَارِيرَهُ، فَأَصْنَبَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا، ثُمَّ عَادُوا فَحَفَرُوا لَهُ قَوَارِيرَهُ، فَأَصْنَبَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا، فَتَرَكُوهُ مَذْبُوحًا. [بخاري/ المناقب/ ۳۴۲۱]

(انس)ی کورپی (مالک) ده‌لی: پیاوړیکمان تیاوو له‌ تیره‌ی (النجار) و {سوره‌تی یی (البقرة) و (ال عمران)ی خویند بوو، نووسه‌ری پینځه‌مبه‌ری خوا بوو (ﷺ)، که‌چی رایکړدوو بوی دهرچوو، تا خوی گه‌یاند ه‌گاور و جوله‌که‌کان، ده‌لی: {نه‌وانیش پریزیان لیگرت وتیان: نه‌مه‌ نووسه‌ری (محمد) بووه و زور سه‌رسام بوون پیی، که‌چی نه‌مه‌نده‌ی پینه‌چوو خوا ملی شکاند {چالیان بو هه‌لکه‌ند و شاردیانه‌وه، که‌چی بو به‌یانی زهوی ده‌مه‌وپوو فېری دابووه ده‌ری. دیسان سه‌رله‌نوئ چالیان بو هه‌لکه‌ند و شاردیانه‌وه، که‌چی بو به‌یانی زهوی ده‌مه‌و پوو فېری دابوویه‌وه ده‌ری. پاشان هه‌مدیسان چالیان بو هه‌لکه‌نده‌وه، که‌چی بو به‌یانی زهوی هه‌مدیسان ده‌مه‌و پوو فېری دابوویه‌وه ده‌ری، ئیتر به‌ فېردراوی وازیان لیه‌ینا.



## (٦٣) رۆژی قیامهت

(١) خوا زهوی ده پیچیتهوه له رۆژی قیامهتدا

﴿والسّموات مطويات بيمينه﴾

١٨٦٢. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَطْوِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثُمَّ يَأْخُذُهَا بِيَدِهِ الْيُمْنَى، ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا الْمَلِكُ، آيْنَ الْجَبَّارُونَ؟ آيْنَ الْمُتَكَبِّرُونَ؟ ثُمَّ يَطْوِي الْأَرْضِينَ بَشِمَالِهِ ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا الْمَلِكُ، آيْنَ الْجَبَّارُونَ؟ آيْنَ الْمُتَكَبِّرُونَ)). [بخاري/ التوحيد/ ٦١٧٧]

(ابن عمر) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((خوای بالا ده‌ست له رۆژی قیامه‌تدا ئاسمانه‌کان ده‌پیچیته‌وه، پاشان به‌ده‌ستی راستی پریان ده‌گریت، ئینجا ده‌فه‌رمووی: منم پادشا، ده‌سه‌لاتداره به‌زه‌بره‌کان له کوین؟ خو به‌زلزانه‌کان له کوین؟ پاشان زه‌ویش به‌ده‌ستی چه‌پی ده‌پیچیته‌وه و، ده‌فه‌رمووی: منم پادشا، ده‌سه‌لاتداره به‌زه‌بره‌کان له کوین؟ خو به‌زلزانه‌کان له‌کوین؟.

(٢) شیوه‌ی زهوی له رۆژی قیامه‌تدا

١٨٦٣. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يُخْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى أَرْضٍ بَيْضَاءَ عَفْرَاءَ، كَقُرْصَةِ النَّقِيِّ، لَيْسَ فِيهَا عِلْمٌ لِأَحَدٍ)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٥٦]

(سهل) ی کوپی (سعد) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((خه‌لکی له رۆژی قیامه‌تدا کۆده‌کریته‌وه له‌سه‌ر زه‌وی به‌کی سپی خاکی، وه‌ک کولیره‌یه‌کی دروست کراو له ئاردیکی بیژراوه‌ نیشان کردی تیدا نییه‌ بو هه‌چ که‌سیک)).

(٣) هه‌موو که‌س له‌سه‌ر ئه‌و حاله‌ته‌ زیندوو ده‌کریته‌وه

که‌ له‌سه‌ری مردوو

١٨٦٤. عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((يُبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ)).

(جابر) (رضي الله عنه) ده‌لی: له پیغه‌مبه‌ری خوام (ﷺ) بیست که‌ ده‌یفه‌رموو: ((هه‌موو که‌س له‌سه‌ر ئه‌و حاله‌ته‌ زیندوو ده‌کریته‌وه که‌له‌ سه‌ری مردوو)).

(۴) زیندوو بوونه وه له سهر کاروکرده وه کان

۱۸۶۵- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضی الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ عَذَابًا أَصَابَ الْعَذَابُ مَنْ كَانَ فِيهِمْ، ثُمَّ بُعِثُوا عَلَى أَعْمَالِهِمْ)). [بخاري/ الفتن/ ۶۶۹۱]

(عبدالله)ی کوپی (عمر) (رضی الله عنه) دهلی: له پیغه مبهری خوام (رضی الله عنه) بیست، که دهیغه رموو: ((هه کاتی که خوا ویستی سزای هۆزیک بدات، سزاکه تووشی نهو پیاوه چاکانهش ده بیست که له نیوانیانندان، پاشان خوا هه ریه که یان له سهر کاروکرده وهی خو یان زیندوو ده کاته وه)).

(۵) خه لکی به پیی په تی و پووت و قووتی و

خه ته نه نه کراوی هه شر ده کرین

۱۸۶۶- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((يُخْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَفَاةَ عُرَاةٍ غُرُلًا)). قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، النِّسَاءُ وَالرِّجَالُ جَمِيعًا يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ؟ قَالَ (ﷺ): ((يَا عَائِشَةُ، الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ)). [بخاري/ الرقاق/ ۶۱۶۲]

(عائشه) (رضی الله عنها) دهلی: له پیغه مبهری خوام (رضی الله عنها) بیست که دهیغه رموو: ((خه لکی له روژی قیامتدا به پیی په تی و پووت و قووتی و خه ته نه نه کراوی هه شر ده کرین)) وتم: نهی پیغه مبهری خوا، ژنان و پیاوان هه موو له ناویه کدا هه نندیکیان ته ماشای هه نندیکیان ده کهن؟ نه ویش (رضی الله عنه) فهرمووی: ((کاره که له وه سه ختره که هه نندیکیان ته ماشای هه نندیکیان بکه ن)).

(۶) خه لکی له سهر چه ند حاله تیک کو ده کرینه وه<sup>(۱)</sup>

۱۸۶۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((يُخْشَرُ النَّاسُ عَلَى ثَلَاثِ طَرَائِقَ: رَاغِبِينَ، رَاهِبِينَ، وَاثْنَانِ عَلَى بَعِيرٍ، وَثَلَاثَةً عَلَى بَعِيرٍ، وَارْبَعَةً عَلَى بَعِيرٍ، وَعَشْرَةً عَلَى بَعِيرٍ. وَتَخْشَرُ بَقِيَّتَهُمُ النَّارُ، تَبِيتُ مَعَهُمْ حِينَ بَاتُوا، وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حِينَ قَالُوا: وَتُصْبِحُ مَعَهُمْ حِينَ أَصْبَحُوا، وَتُمْسِي مَعَهُمْ حِينَ أَمْسَوْا)). [بخاري/ الرقاق/ ۶۱۵۷۴]

<sup>(۱)</sup> مه بهست کوکرده وهی دنیا به پیش فووکردنی یه کهم به که پرده نادا.

(أبي هريرة) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیڤه مبهەر (رضی اللہ عنہ) فهرموویه تی: ((خه لکی له سهر سێ حالت کۆده کریته وه: هه یانه دل خوشه، هه یانه له ترسوله رزدايه، دووان له سهر وشتريک و، سیان له سهر وشتريک و، چوار له سهر وشتريک و دهله سهر وشتريک، ئینجا ئهوانی تریان ئاگر کۆيانده کاته وه، شهویان له گهڵ دهکاته وه له ههر کوێ شهو بکه نه وه، نیوه پۆ خهویان له گهڵ دهکات له ههر کوێ نیوه پۆ خهوبکه و، پۆریان له گهڵ دهکاته وه له ههر کوێ پۆژ بکه نه وه، ئیواره یان له گهڵ دهکاته وه له ههر کوێ ئیواره بکه نه وه)).

#### (٧) کافر له سهر پوومه تی کۆده کریته وه

١٨٦٨- عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ يُخْشَرُ الْكَافِرُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: ((الْإِنْسُ الَّذِي أَمْسَاهُ عَلَى رَجُلَيْهِ فِي الدُّنْيَا قَادِرًا [عَلَى] أَنْ يُنْشِيَهُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). قَالَ قَتَادَةُ: بَلَى وَعِرَّةٌ رَبَّنَا. [بخاري/ الرقاق/ ٦١٥٨]

(انس) کوپی (مالک) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیاویک وتی: ئه ی پیڤه مبهری خوا له پۆژی قیامتدا بئ باومر چۆن له سهر پوومه تی کۆده کریته وه؟ فهرمووی: ((ئه ی ئه و کهسه ی له دنیا دا له سهر ههردوو قاچی توانای پوشتنی پیداه، ناتوانیت توانای پوشتنی پێ بدات له سهر پوومه تی له پۆژی قیامتدا)). (قتاده) وتی: به ئی سویند به بهرز و بلند ی پهروهردگار.

#### (٨) نزیک بوونه وه ی خۆر له خه لک له رۆژی قیامتدا

١٨٦٩- عَنْ سُلَيْمِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي الْمِقْدَادُ بْنُ الْأَسْوَدِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((تُدْنَى الشَّمْسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْخَلْقِ، حَتَّى تَكُونَ مِنْهُمْ كَمِقْدَارِ مِيلٍ)). قَالَ سُلَيْمٌ بْنُ عَامِرٍ: فَوَاللَّهِ مَا أَذْرِي مَا يَغْنِي بِالْمِيلِ، أَمْسَافَةَ الْأَرْضِ أَمْ الْمِيلُ الَّذِي تُكْتَحَلُ بِهِ الْعَيْنُ. قَالَ: ((فَيَكُونُ النَّاسُ عَلَى قَدَرِ أَعْمَالِهِمْ فِي الْعَرَقِ: فَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى كَفْبِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى حَقْوَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْجِمُهُ الْعَرَقُ [إِلْجَامًا]). قَالَ: وَأَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِهِ إِلَى فِيهِ.

(سليم) ی کوپی (عامر) (رضی اللہ عنہ) دەلی: (مقداد) ی کوپی (اسود) بۆی گێپراینه وه وتی: گویم له پیڤه مبهەر (رضی اللہ عنہ) بوو دهیفهرموو: ((له پۆژی قیامتدا خۆر له خه لکی نزیک ده بیته وه تا به ئه ندازه ی میلیکی ده مینی بۆیان)) (سليم) ی

كوپى (عامر) دهلى: بهخوا نازانم مه بهستى له (ميل) چيهو، ئايا پيئومرى زهوييه يا خود ئه و ميلهيهكه چاوى پى دهرىژىت. دهلى: ((خه لكى [ههريهكهيان] به پيى كار و كرده و ميان دهچهن له ناو ئاره قدا، هه يانه تا قووله پيى ده بىت و، هه شيانه تا ههردو ئه ژنوى و، هه شيانه تا پشتينهى و، هه شيانه عه رقه ته و او لغاوى دهكات)) دهلى: پيغه مبهى (ﷺ) به دهست ئامازهى كرد بو ده مى.

#### (٩) له بارهى زۆرى عه رقه كردنه وه له رۆژى قیامتدا

١٨٧٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الْعَرَقَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَيَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ سَبْعِينَ بَاعًا، وَإِنَّهُ لَيَبْلُغُ إِلَى أَفْوَاهِ النَّاسِ أَوْ: إِلَى أَذَانِهِمْ)). يَشْكُ ثَوْرٌ أَتَيْهَمَا قَالَ. [بخاري/ الرقاق/ ٦١٦٧]

(ابو هريره) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهى خوا (ﷺ) فهرموويه تى: ((له رۆژى قیامتدا ئاره قده هفتا بال پۆده چىت به زهويدا و تا ده مى خه لكىش دىت. يا خود تا گوچكهيان)) (ثور) دودله كاميانى فهرموو.

#### (١٠) بى باوهى (فديه) بدات بو پرگار بوون له رۆژى قیامتدا

١٨٧١- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لِلْأَهْلِ النَّارِ عَذَابًا: لَوْ كَانَتْ لَكَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا، أَكُنْتَ مُفْتَدِيًا بِهَا؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَدْ أَرَدْتُ مِنْكَ أَهْوَنَ مِنْ هَذَا وَأَنْتَ فِي صَلْبِ آدَمَ: أَنْ لَا تُشْرِكَ - أَحْسِبُهُ قَالَ: - وَلَوْ أَنْدَخِلَكَ النَّارَ، فَأَبَيْتَ إِلَّا الشُّرْكَ)). [بخاري/ الانبياء/ ٣١٥٦]

(انس) كوپى (مالك) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهى (ﷺ) فهرموويه تى: ((خوای بهرز و بالادهست ده فهرمووى به سووك ترين ئه هلى ئاگر له سزادا باشه ئه گهر دونيا و هه موو ئه وهى له دونيادايه هى تو بوايه، ئايا له تۆلهى {پرگار} بوونى خو تدا ده تدا؟ ئه وىش ده لىت: به لى، ده فهرمووىت: من له وه سووك ترم لىدا و اكردىت له كاتى كدا تو له پشتى ئاده مدا بووى: كه شهريك بو خوا دانه نييت - و ابزانم فهرمووى: منيش نه تخمه ناو ئاگره وه، به لام تو جگه له هاوه ل دانان بو خوا هىچت نه وىست)).

## (٦٤) به‌شی به‌هه‌شت

(١) به‌که‌م کو‌مه‌ل که ده‌چینه به‌هه‌شته‌وه

١٨٧٢- عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: إِمَّا تَفَاخَرُوا، وَإِمَّا تَذَاكُرُوا: الرِّجَالُ فِي الْجَنَّةِ أَكْثَرُ أَمْ النِّسَاءُ؟ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَوْ لَمْ يَقُلْ أَبُو الْقَاسِمِ (رضي الله عنه): ((إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، وَالتِّي تَلِيهَا عَلَى أَضْنَوْ كَوَكِبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ، لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ اثْنَتَانِ، يُرَى مَخُ سَوْقِهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ، وَمَا فِي الْجَنَّةِ أَغْرَبُ)). [بخاري/ بدء الخلق/ ٣٠٧٣]

(محمد) ده‌لی: { خه‌لکی } یاشانازیان کرد یا باسیان کرد: ئایا پی‌اوان له‌به‌هه‌شتا زۆرتن یا ژنان؟ (ابو هریره) (رضي الله عنه) وتی: ئه‌ی (ابو القاسم) (رضي الله عنه) نه‌ی‌فه‌رموه: ((یه‌که‌مین ده‌سته که ده‌چنه به‌هه‌شته‌وه له‌سه‌ر شیوه‌ی مانگی چواردن، ده‌سته‌ی دوا‌ی ئه‌وانیش له‌سه‌ر شیوه‌ی دره‌خشاترین ئه‌ستیره‌ی دره‌وشاوه‌ن له‌ ئاسماندا، هه‌ر پی‌اویک له‌وان دوو ژنی هه‌یه، مۆخی لاقیان له‌ودیوی گۆشته‌که‌وه دیاره، له‌به‌هه‌شتا ره‌به‌ن نیه‌)).

١٨٧٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ نَجْمٍ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً، ثُمَّ هُمْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنَازِلُ، لَأَيَّتَغَوَّطُونَ وَلَا يَبُولُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا يَبْرُقُونَ، أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، أَخْلَاقُهُمْ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى طُولِ أَبِيهِمْ آدَمَ سِتُّونَ ذِرَاعًا)). قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: ((عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ)). وَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ: ((عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ)). وَ قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: ((عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ)). [بخاري/ بدء الخلق/ ٣٠٧٤]

(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) فه‌رموویه‌تی: ((یه‌که‌مین کو‌مه‌ل له‌ ئوممه‌تم که ده‌چنه به‌هه‌شته‌وه، له‌سه‌ر شیوه‌ی مانگی شه‌وی چواردن، له‌پاشان ئه‌وانه‌ی له‌ دوا‌یانه‌وه دین له‌سه‌ر شیوه‌ی پرشنگدارترین ئه‌ستیره‌ن له‌ ئاسمانا، ئه‌وانه‌ی دوا‌ی ئه‌وانیش چه‌ند پله‌یه‌کن، نه‌میز ده‌که‌ن و نه‌ پی‌سای‌ی و، نه‌ چلمیان هه‌یه و نه‌به‌لغه‌م، شانه‌یان له‌ زی‌ره و، بخوردانیان دار عوده، ئاره‌قیان میسکه، خو‌په‌ه‌شتیان یه‌ک خو‌په‌ه‌شته له‌سه‌ر بالا‌ی باوکه ئاده‌میان شه‌ست گه‌زن)).

(٢) هه‌موو که‌س له‌سه‌ر شیوه‌ی ئاده‌م ده‌چینه به‌ه‌شت

١٨٧٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((خُلِقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَدَمَ عَلَى صُورَتِهِ طُولُهُ سِتُّونَ ذِرَاعًا، فَلَمَّا خَلَقَهُ قَالَ: اذْهَبْ فَسَلِّمْ عَلَى أَوْلَئِكَ النَّفَرِ، وَهُمْ نَفَرٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جُلُوسٌ، فَاسْتَمَعَ مَا يُجِيبُونَكَ، فَإِنَّمَا تَحِيَّتُكَ وَتَحِيَّةُ دُرِّيَّتِكَ. قَالَ: فَذَهَبَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَقَالُوا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، قَالَ: فَرَأَاهُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ فَكُلُّ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ آدَمَ (عليه السلام)، وَطُولُهُ سِتُّونَ ذِرَاعًا، فَلَمْ يَزَلِ الْخَلْقُ يَنْقُصُ بَعْدَهُ حَتَّى الْآنَ)). [بخاري/ الاستئذان/ ٥٨٧٣]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) فه‌رموویه‌تی: ((خوای بالآ ده‌ست ئاده‌می له‌سه‌ر شیوه‌ی خوی دروست کردوه، دریزی‌یه‌که‌ی شه‌ست بال بووه کاتی دروستی کرد فه‌رمووی: بپۆ سه‌لام بکه له‌سه‌ر ئه‌و چه‌ند که‌سه، که چه‌ند که‌سێک بوون له‌فریشته دانیشتبوون، گوێ بگره‌ بزانه‌ چۆن سلاوت ده‌ستیننه‌وه، چونکه ئه‌وه ده‌بی‌ت به‌ سلاوی خۆت و سلاوی نه‌وه‌کانت. ئینجا پویش‌ت و وتی: سه‌لامتان له‌سه‌ربێت، ئه‌وانیش وتیان: سه‌لام و په‌حمه‌تی خوا له‌سه‌ر تویش، ده‌فه‌رمووت: (په‌حمه‌تی خوا) یان لی‌زیادکرد، هه‌رکه‌سێک ده‌چینه به‌ه‌شته‌وه له‌سه‌ر شیوه‌ی ئاده‌مه‌ سه‌لامی خوای له‌سه‌ر بی‌ت که شه‌ست بال بالای به‌رز بووه، ئیتر دوا‌ی ئه‌و خه‌لک به‌ره‌و کورت بوون هاتوون هه‌تا ئیستا)).

(٢) کۆمه‌لێک ده‌چنه به‌ه‌شته‌وه دلێان وه‌ک دلی بالنده‌وايه

١٨٧٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامٌ أَفْنَدْتُهُمْ مِثْلَ أَفْنَدَةِ الطَّيْرِ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) فه‌رموویه‌تی: ((کۆمه‌لێک ده‌چنه به‌ه‌شته‌وه دلێان وه‌ک دلی بالنده‌وايه)).

(٤) رازی بوونی خوا له‌خه‌لکی به‌ه‌شت

١٨٧٦- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ: فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبُّ وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَيَقُولُ: أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: يَا رَبُّ، وَآيُ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أَحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا)).

[بخاري/ الرقاق/ ٦١٨٣]

(ابو سعید) (الخدری) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغمبر (ﷺ) فرمودیہ تی: ((خوای بالادہست بہ بہ ہشتیہ کان دہ فرمویت: ئہی بہ ہشتیہ کان ئہ وانیش دہ لئین: ئیمہ ملکہ چ و گویرایہ لی توین ئہی پەرہردگار، ہموو خیر و بیریک لہ دہستی تودایہ. دہ فرمویت: رازی بوون؟ ئہ وانیش دہ لئین پەرہردگار داخو بوچ رازی نابین، لہ کاتی کدا تو ئہ مہندہت پی خہلات کردوین، کہ بہ ہیچ کام لہ دروست کراوہ کانی خوتت خہلات نہ کردوہ، دہ فرمویت: ئہی باشت لہ و ہتان پی نہ دہم؟ دہ لئین: ئہی پەرہردگار دہ بیئت باشت لہ وہ چی بیئت؟ ئہ ویش دہ فرمویت: شایشتہی رہ زامہندی خو متان دہ کم لہ مہولا ہرگیز لی تان زویر نابم)).

### ( ٥ ) بہ ہشتیہ کان لہ گہل خواہن پلہ و پایہ گہ و رہ کانی

#### بہ ہشت یہ کتر دہ بینن

١٨٧٧- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْغُرَفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَابِرَ مِنَ الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوِ الْمَغْرِبِ، لِيَتَفَاضَلَ مَا بَيْنَهُمْ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ، لِمَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: ((بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ)). [بخاری/ بدء الخلق/ ٣٠٨٣]

(ابو سعید الخدری) دہ فرموی: پیغمبر (ﷺ) خوا (ﷺ) فرمودیہ تی: ((بہ ہشتیہ کان بالہ خانہ نشینہ کانی سہرو خویان دہ بینن. {ہرہک چوئ ئیوہ ئہو ئہ ستیرہ درہ و شاوہ دہ بینن کہ لہ ئاسوی خور ہلات بہرہ و ئاوا بوون دہ چیئت، لہ بہر بہر زو بلندی پلہی ئہ وان لہ مانیت. وتیان: ئہی پیغمبر (ﷺ) خوا (ﷺ): ئہ مہ پلہ و پایہی پیغمبرانہ جگہ لہ وان کہ س پیئی ناگات؟ فرموی: ((بہ لی سویند بہو کہ سہی گیانی منی بہ دہستہ پیوا وائیکن باوہریان بہ خوا ہیئاوہو پیغمبرانیان بہ راست زانیوہ {پییان دہ گہن}).

### ( ٦ ) خوراکی بہ ہشتیہ کان

١٨٧٨- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ): قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ، وَلَا يَبُولُونَ، وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَاكَ جُشَاءٌ كَرِشَحِ الْمِسْكِ، يُلْهَمُونَ التَّسْنِيحَ وَالْحَمْدَ كَمَا تُلْهَمُونَ النَّفْسَ)).

(جابر كوپرى (عبداللہ) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((بەردەوام بەهەشتىەكان لەبەهەشتا دەخۆن و دەخۆنەو، نە پىسايى دەكەن نە چلەيان ھەيە و، نەمىز دەكەن، بەلكو پاشەپوکی خواردنيان جوړه قرقيڼه يەكە بوئی ھەر لە بوئی ميسك دەچيټ. سوپاس و ستايشى خوا دەكەن وەك چوڻ ئيوه ھەناسە دەدەن)).

### ( ٧ ) ديارىي بەهەشتىەكان

١٨٧٩- عَنْ ثَوْبَانَ (رضي الله عنه) مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: كُنْتُ قَائِمًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَجَاءَ حَبْرٌ مِنْ أَحْبَارِ الْيَهُودِ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ، فَدَفَعْتُهُ دَفْعَةً كَادَ يُصْرَعُ مِنْهَا، فَقَالَ: لِمَ تَدْفَعُنِي؟ فَقُلْتُ: أَلَا تَقُولُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ الْيَهُودِيُّ: إِنَّمَا نَدْعُوهُ بِاسْمِهِ الَّذِي سَمَّاهُ بِهِ أَهْلُهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اسْمِي مُحَمَّدٌ الَّذِي سَمَّانِي بِهِ أَهْلِي)). فَقَالَ الْيَهُودِيُّ: جِئْتُ أَسْأَلُكَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَيَنْفَعُكَ شَيْءٌ إِنْ حَدَّثْتُكَ)). قَالَ: أَسْمَعُ بِأُذُنِي، فَكَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِعُودٍ مَعَهُ، فَقَالَ: ((سَلْ)). فَقَالَ الْيَهُودِيُّ: أَيْنَ يَكُونُ النَّاسُ يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((هُمْ فِي الظُّلْمَةِ دُونَ الْجِسَنِ)). قَالَ: فَمَنْ أَوَّلُ النَّاسِ إِجَارَةٌ؟ قَالَ: ((فُقَرَاءُ الْأُمَمِ جَرِيرِينَ)). قَالَ الْيَهُودِيُّ: فَمَا تُحَقِّقُهُمْ حِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ؟ قَالَ: ((زِيَادَةُ كَيْدِ النُّونِ)). قَالَ: فَمَا غَدَاؤُهُمْ عَلَى إِثْرِهَا؟ قَالَ: ((يُنْحَرُ لَهُمْ ثَوْرُ الْجَنَّةِ الَّذِي كَانَ يَأْكُلُ مِنْ أَطْرَافِهَا)). قَالَ: فَمَا شَرَابُهُمْ عَلَيْهِ؟ قَالَ: ((مِنْ عَيْنٍ فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا)). قَالَ: صَدَقْتَ. قَالَ: وَجِئْتُ أَسْأَلُكَ عَنْ شَيْءٍ لَا يَعْلَمُهُ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ رَجُلٌ أَوْ رَجُلَانِ. قَالَ: ((يَنْفَعُكَ إِنْ حَدَّثْتُكَ)). قَالَ: أَسْمَعُ بِأُذُنِي. قَالَ: جِئْتُ أَسْأَلُكَ عَنِ الْوَلَدِ، قَالَ: ((مَاءُ الرَّجُلِ أَبْيَضُ وَمَاءُ الْمَرْأَةِ أَصْفَرُ، فَإِذَا اجْتَمَعَا فَعَلَا مِنْهُ الرَّجُلُ مِنْهُ الْمَرْأَةُ أَذْكَرًا بِإِذْنِ اللَّهِ، وَإِذَا عَلَا مِنْهُ الْمَرْأَةُ مِنْهُ الرَّجُلُ أَثْنًا بِإِذْنِ اللَّهِ)). قَالَ الْيَهُودِيُّ: لَقَدْ صَدَقْتَ، وَإِنَّكَ لَنَبِيٌّ، ثُمَّ انْصَرَفَ فَذَهَبَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَقَدْ سَأَلَنِي هَذَا عَنِ الَّذِي سَأَلَنِي عَنْهُ وَمَا لِي عِلْمٌ بِشَيْءٍ مِنْهُ حَتَّى آتَانِي اللَّهُ بِهِ)).

(ثوبان)(ﷺ)ى كارگوزارى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) دەلى: من بە پىوھ لە خزمەت پىغەمبەرى خوادا راوہستابووم زانايەك لەزانای جولەكەكان ھات و وتى: سەلامت لەسەر بىٔت ئەى (محمد)، دەلى: منيش پالیکى وام پىوھنا خەرىك بوو بکەوٲت. ئەویش وتى: بوچ پالم پىوھ دەنىی؟ منيش وتم ئەى بۆ نالییت:



ئەي پىغەمبەرى خوا؟ كابراي جولهكەيش وتى: ئىمە ھەر بەو ناوۋە بانگى دەكەين كە كەس و كارى ناوى لىئاوۋە، پىغەمبەرى خوايش (ﷺ) فەرموۋى: ((ناوم محمدە ئەو ناوۋەي كە كەسوكارم ناويان ناوم)) جولهكەكە وتى: ھاتووم پرسىارت لىبكەم: پىغەمبەرىش (ﷺ) پىيى فەرموو: ((ئايا سوودت پىدەگات ئەگەر قسەت بۆ بكەم) ئەویش وتى: بە ھەردوۋ گويچكەم دەيبىستم، پىغەمبەرىش (ﷺ) بە چىلكەيەك چوكلنى دەدا لە زەوى، فەرموۋى: ((بىرسە)) جولهكەكە وتى: خەلكى لە كوئى دەبن لە پوژىكدا كە ئاسمانەكان و زەوى دەگۆرپن بە ئاسمان و زەوىيەكى دىكە؟ پىغەمبەرىش (ﷺ) فەرموۋى: ((لە تارىكستانىكدا دەبن لەخوار پردى سىراقەو)) وتى: باشە يەكەمىن كەس كىيە بەسەرىدا تىدەپەرىت؟ فەرموۋى: ((كۆچەرىە ھەزارەكان)) جولهكەكە وتى: دىبارى پىشوازيان چىيە كاتىك دەچنە بەھەشتەو؟ فەرموۋى: ((زىادەي جگەرى نەھەنگە)) وتى: دواي ئەو خۇراكيان چىيە؟ فەرموۋى: ((گاي بەھەشتيان بۆ سەردەبن كەلە قەراغى بەھەشتا لەو ھەراو)) وتى: ئەي خواردنەو ھيان چىيە بەسەرىدا؟ فەرموۋى: ((لە كانىاويكى بەھەشتە پىيى دەوترىت سەلسەبىل)) وتى: راست دەكەيت وتى: ھەمدىسان ھاتووم پرسىارت لىبكەم لە شتىك كە ھىچ كەس لە دانىشتوۋانى سەرزەوى نايزانىت مەگەر پىغەمبەرىك يا پىاويك يا دوو پىاۋ نەبىت. فەرموۋى: ((سوودت پىدەگات ئەگەر قسەت بۆ بكەم)) وتى: بە ھەردوۋ گويچكەم دەيبىستم، وتى: ھاتووم پرسىارت لىبكەم دەربارەي مندا. فەرموۋى: ((ئاۋى پىاۋ سىپىيە و ئاۋى ژن زەردە، جا ئەگەر ھاتوۋ كۆبوۋنەو ھە ئاۋى پىاۋكە سەركەوت بەسەر ئاۋى ژنەكە دا بەويستى خوا كوپيان دەبىت، ئەگەر ئاۋى ژنەكەيش سەركەوت بەسەر ئاۋى پىاۋكە دا بەويستى خوا كچيان دەبىت)) جولهكەكە وتى: راستت كرد بەراستى تۆ پىغەمبەرىت، پاشان لىيداۋ پۆيشت، پىغەمبەرى خوايش (ﷺ) فەرموۋى: ((لەراستىدا ئەم پىاۋە پرسىارى لىكردم دەربارەي ئەو ھى كە كردى لە كاتىكدا كە من ھىچ جۆرە زانستىكم نەبو دەربارەي ھەتا خوا ئاگادارى كردم لىي))

(٨) نازونیمه‌تی به‌هشت هه‌ر به‌ردموام ده‌بی‌ت

١٨٨٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يَنْعَمُ لَا يَبَاسُ، لَا تَبْلَى ثِيَابُهُ وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُ)).

(ابو هریره) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) فه‌رموویه‌تی: ((هه‌ر که‌س بجی‌ته به‌ه‌شت‌وه هه‌می‌شه به‌ه‌رمه‌ند ده‌بی‌ت و ته‌نگ‌ژیانی به‌سه‌ردا نایه‌ت، نه‌جلوبه‌رگی کو‌ت و دا‌پ‌زاو ده‌بی‌ت و نه‌تافی لاویشی به‌سه‌ر ده‌چیت)).

(٩) به‌رفراوانی سی‌به‌ری دره‌ختی به‌هشت

١٨٨١- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رضی‌الله‌عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ لَا يَقْطَعُهَا)). قَالَ أَبُو حَازِمٍ: فَحَدَّثْتُ بِهِ النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عِيَّاشٍ الزُّرْقِيُّ فَقَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ (رضی‌الله‌عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً، يَسِيرُ الرَّكَّابُ الْجَوَادُ الْمُضْمَرُّ السَّرِيعُ مِائَةَ عَامٍ مَا يَقْطَعُهَا)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٨٦]

(سهل) ی کو‌پی (سه‌د) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) فه‌رموویه‌تی: ((له‌به‌ه‌شتا دره‌ختی‌ک هه‌یه سه‌د سال سوار به‌ سی‌به‌ره‌که‌یدا ده‌روات و نای‌پ‌ریت)) (ابو حازم) ده‌لی: ئه‌مه‌م بو (نعمان) ی کو‌پی (ابو عیاش) ی (الزرقی) باس کرد، ئه‌ویش وتی: (ابو سعید) ی الخدری قسه‌ی بو کردووم ئه‌ویش له پی‌غه‌مبه‌ره‌وه (رضی‌الله‌عنه) که‌ فه‌رموویه‌تی: ((له‌به‌ه‌شتا دره‌ختی‌ک هه‌یه، ئه‌سپ سواری چوست و چالاکی خیرا سه‌د سال ده‌روات و نای‌پ‌ریت)).

(١٠) شی‌وه‌ی چادره‌کانی به‌هشت

١٨٨٢- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضی‌الله‌عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((فِي الْجَنَّةِ خِيَمَةٌ مِنْ لَوْلُؤَةٍ مُجَوَّفَةٍ، عَرْضُهَا سِتُّونَ مِيلًا، فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا أَهْلٌ مَا يَرَوْنَ الْآخِرِينَ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُونَ)). [بخاري/ التفسير/ ٤٥٩٨]

(ابو موسی) (رضی‌الله‌عنه) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (رضی‌الله‌عنه) فه‌رموویه‌تی: ((له‌به‌ه‌شتا چادری‌ک هه‌یه له مرواری ناو بو‌ش، پانی‌ه‌که‌ی شه‌ست میله، له‌هه‌ر سوچی‌کی‌دا کو‌مه‌لیکی تیدی‌ه، ئه‌وانی دیکه‌ نابینن، به‌وادار به‌ سه‌ریان‌دا ده‌گه‌پ‌ریت)).

(١١) بازاری به‌هشت

١٨٨٣- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی‌الله‌عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَسُوقًا يَأْتُونَهَا كُلُّ جُمُعَةٍ، فَتَهْبُ رِيحُ الشَّمَالِ فَتَخْتَوِي وَجُوهَهُمْ وَثِيَابَهُمْ،

فَيَرْدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ وَقَدْ ارْزَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُهُمْ: وَاللَّهِ لَقَدْ ارْزَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُونَ: وَأَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ ارْزَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا)).

(انس)ی کوپی (مالک) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ع) فهرموویه‌تی: ((له‌به‌هشتا بازاریک هیه‌ه‌موو پوژیک به‌هشتیه‌کان سهردانی ده‌کن، شنه‌بای شه‌مال لییان هه‌لده‌کات و، جلو‌به‌رگ و په‌نگ و پوو‌خساریان ته‌پوت‌وزاوی ده‌کات، هینده‌ی تر جوان و، گه‌شاوه‌ ده‌بن که ده‌گه‌رینه‌وه بو‌ناو خیزانه‌کانیان پییان ده‌لین: به‌خوا دوا‌ی ئه‌وه‌ی لای ئیمه‌ پویشتن جوانتر و گه‌شاوه‌تر بوون ئه‌وانیش ده‌لین: به‌خوا ئیوه‌یش له‌ پاش ئیمه‌ هینده‌ی تر جوانتر و گه‌شاوه‌ تر بوون)).

#### (۱۲) پووباره‌کانی به‌هشت له‌دونیادا

۱۸۸۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): ((سَيَحَانُ وَجَيْحَانُ وَالْفَرَاتُ وَالنَّيْلُ: كُلٌّ مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ)).

(ابو هریره) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ع) فهرموویه‌تی: ((سه‌یحان و جه‌یحان و فورات و نیل هه‌موو له‌ پووباره‌کانی به‌هشتن))

#### (۱۳) به‌هشت به‌ناخوشی ده‌وره‌ دراوه

۱۸۸۵- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ع): ((حَفَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ، وَحَفَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ)). [بخاری/ الرقاق/ ۶۱۲۲]

(انس)ی کوپی (مالک) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ع) فهرموویه‌تی: ((به‌هشت به‌ناپه‌حه‌تی و ناخوشی ده‌وره‌ دراوه، به‌لام ئاگر به‌ ئاره‌زوو هه‌واو هه‌وه‌س ده‌وره‌ دراوه)).

#### (۱۴) که‌م ترینی به‌هشتیه‌کان ئافره‌تن

۱۸۸۶- عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ: كَانَ لِمُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ امْرَأَتَانِ، فَجَاءَ مِنْ عِنْدِ إِحْدَاهُمَا، فَقَالَتِ الْآخَرَى: جِئْتُ مِنْ عِنْدِ فُلَانَةٍ؟ فَقَالَ: جِئْتُ مِنْ عِنْدِ عَمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ، فَحَدَّثَنَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ع) قَالَ: ((إِنَّ أَقْلَ سَاكِنِي الْجَنَّةِ النِّسَاءَ)).

(ابو التیاح) ده‌لی: (مطرف)ی کوپی (عبدالله) دوژنی هه‌بوو، جاریکیان لای یه‌کیکیان هاته‌وه، ئه‌ویتریان وتی: لای فلانه‌ ژنه‌وه‌ هاتی؟ ئه‌ویش وتی: لای

(عمران)ی کوپی (حصین)هوه هاتم، قسه‌ی بۆ کردین، که پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فرمووی: ((که‌ترینی به‌هشتیه‌کان ئافره‌تن)).

#### ( ١٥ ) نیشانه‌ی به‌هشتیه‌کان و دۆزه‌خیه‌کان له‌دونیادا

١٨٨٧- عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ): سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ)). قَالُوا: بَلَى، قَالَ (ﷺ): ((كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَةٍ)). ثُمَّ قَالَ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ)). قَالُوا: بَلَى، قَالَ: ((كُلُّ عُثْلٍ جَوَاطِ مُسْتَكْبِرٍ)). [بخاری/ التفسیر/ ٤٦٣٤]

له‌(حارثة)ی کوپی (وهب)(رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) گوئی له‌ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بووه که فرموویه‌تی: ((پیتان بلیم به‌هشتیه‌کان کامانه‌ن)) وتیان: به‌ئێ، فرمووی: ((هه‌موو که‌سیکی لاوازی خو به‌لاواز زان، که نه‌گهر سویند له‌سه‌ر خوا بخوات داواکه‌ی بۆ جێ به‌جێ نه‌کات)). پاشان فرمووی: ((پیتان بلیم دۆزه‌خییه‌کان کامانه‌ن)) وتیان: به‌ئێ، فرمووی: ((هه‌موو که‌لله‌ په‌قیکی چاوبرسی خو په‌رستی له‌ خو‌بایی خو به‌زل زان)).

١٨٨٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((رَبُّ أَشْعَثَ مَدْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ، لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَةٍ)).

(ابی هریره)(رضی‌الله‌تعالی‌عنہ) ده‌ئێ: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فرموویه‌تی: ((په‌نگه‌ زۆر که‌سی سه‌روقر نالۆسکاوی په‌پوتی دهرکراوی به‌ردهرگای نه‌وتۆ هه‌بیته‌، نه‌گهر سویند له‌سه‌ر خوا بخوات { که‌ نه‌بی فلان شتی بۆ بکات } بۆی جینه‌جێ ده‌کات.

١٨٨٩- عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ الْمُجَاشِعِيِّ (رضی‌الله‌تعالی‌عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي خُطْبَتِهِ: ((أَلَا إِنَّ رَبِّي أَمَرَنِي أَنْ أَعْلَمَكُمْ مَا جَهَلْتُمْ مِمَّا عَلَّمَنِي يَوْمِي هَذَا: كُلُّ مَالٍ نَحَلْتُهُ عَبْدًا حَلَالًا، وَإِنِّي خَلَقْتُ عِبَادِي حُنَفَاءَ كُلُّهُمْ. وَإِنَّهُمْ أَتَتْهُمْ الشَّيَاطِينُ فَاجْتَالَتْهُمْ عَنْ دِينِهِمْ، وَحَرَمْتُ عَلَيْهِمْ مَا أَخَلَلْتُ لَهُمْ، وَأَمَرْتُهُمْ أَنْ يُشْرِكُوا بِي مَا لَمْ أُنْزَلْ بِهِ سُلْطَانًا. وَإِنَّ اللَّهَ نَظَرَ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ فَمَقَّتَهُمْ، عَرَبَهُمْ وَعَجَمَهُمْ، إِلَّا بَقَايَا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، وَقَالَ: إِنَّمَا بَعَثْتُكَ لِأَبْتَلِيكَ وَأَبْتَلِي بِكَ، وَأَنْزَلْتُ عَلَيْكَ كِتَابًا لَا يَغْسِلُهُ الْمَاءُ، تَقْرُوهُ نَائِمًا وَيَقْظَان. وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أَحْرِقَ قُرَيْشًا، فَقُلْتُ: رَبِّ إِذَا يَتَلَعَّوْا رَأْسِي فَيَدْعُوهُ خُبْرَةً، قَالَ: اسْتَخْرِجْهُمْ كَمَا اسْتَخْرِجُوكَ، وَاغْرَهُمْ نُعْرَكَ، وَأَنْفِقْ فَسَنُفِقَ عَلَيْكَ، وَأَبْعَثْ جَيْشًا نَبْعَثُ خُمْسَهُ

مِثْلُهُ، وَقَاتِلْ بِمَنْ أَطَاعَكَ مَنْ عَصَاكَ. قَالَ: وَأَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةٌ: ذُو سُلْطَانٍ مُقْسَطٍ مُتَّصِدِّقٌ مُوَفَّقٌ، وَرَجُلٌ رَحِيمٌ رَقِيقُ الْقَلْبِ لِكُلِّ ذِي قُرْبَى وَمُسْلِمٌ، وَعَقِيفٌ مُتَعَفِّفٌ ذُو عِيَالٍ. قَالَ: وَأَهْلُ النَّارِ خَمْسَةٌ: الضَّعِيفُ الَّذِي لَا زَبَرَ لَهُ، الَّذِينَ هُمْ فِيكُمْ تَبَعًا، لَا يَنْتَعُونَ أَهْلًا وَلَا مَالًا. وَالْخَائِنُ الَّذِي لَا يَخْفَى لَهُ طَمَعٌ وَإِنْ دَقَّ إِلَا خَائَهُ. وَرَجُلٌ لَا يُصْنِجُ وَلَا يُفْسِي إِلَّا وَهُوَ يُخَادِعُكَ عَنْ أَهْلِكَ وَمَالِكَ - وَذَكَرَ الْبُخْلُ أَوْ الْكَذِبَ - وَالشُّنْظِيرُ الْفَحَّاشُ)).

له (عیاض) ی کوپی (حمار) ی (المجاشعی) یهوه (ﷺ) که پیغه مبهەر (ﷺ) پوژیکیان له وتاریکیدا فهرمووی: ((بزانن که پهروهردگار فهرمانی پی کردووم، ئهوهی که نازانن فیرتان بکه لهوهی که لهه پوژهدا فیری کردووم. هه مالنیک که خه لاتم کردییت به بندهیه که ئهوه بو ی جه لاله، من بندههکانی خووم هه موو له سههر پینگای راستی و یه کتاپه رستی دروست کردووه، که چی شهیتانه کان هاتن بو یان و له دینی خو یانیان لادان و، ئهوهی بو م جه لال کردبوون حهرامیان کرد له سههریان، فهرمانیان پیکردن که هاوه لم بو دابنن بینهوهی هیچ به لگه یه کم له سههر ناردییت، خوای بالادهست ته ماشای هه موو دانشتوانی سههر زهوی کرد هه ره هه موویانی لایبیزا چ عه ره بیان و چ عه جه میان مه گهر که میک نه بییت له پاشماوهی خاوهن کتیبه کان و، فهرمووی: ((ئهی موحه مه د من بو یه تو م ناردووه تا تو تا قی بکه مه وه و کهسانی تریشیت پی تا قی بکه مه وه، من نامه یه کم ناردوته سهرتو که ئاو نایشواته وه، چ له خه ودا و چ له بیداریدا دهیخوینیته وه. ههروه ها خوا فهرمانی پیکردووم که قوره ییش بسوتینم [له ناویان بهرم]. منیش وتم: پهروهردگار جا ئه گهر وابکه م ئه وانیش وه کو نان سهرم کهرت و پهرت ده کهن، ئه ویش فهرمووی: ((تویش دهریانکه وه ک چون ئه وان دهریان کردی، له گه لیان بجهنگن ئیمه یارمه تیت ده دهین، تو سامانی خوت ببه خشه ئیمه ییش پیتده به خشین له شکرک بنیره ئیمه پینجی وه ک ئه وت بو ده نیرین، به وانهی که گوپرایه لیت ده کهن. بجهنگه له گه ل ئه وانهی لیت باخیبوون. فهرمووی: ((به هه شتییه کان سیانن: کاربه دههستیکی دادوهی خیرخوازی سههرکه وتوو، پیاویکی دلوقانی میهره بانی دل نهرم له گه ل هه موو خزم و دوست و موسلمانیکدا و که سیکي خاووخیزانداري دهرونه رزی بینیا ز له خه لکی. فهرمووشی: ((دوزه خیه کانیش پینجن ئه وه زه بوون و لاوازه ی که

هزرویری نییه، نهوانه‌ی که له نیوتاندا هه‌میشه پاشکۆن، مال و منداڵ و سامانیان ناوێت، نهو خیانه‌تکاره‌یش که هه‌رچی بو ریکبکه‌وێت باکه‌میش بی‌ت خیانه‌تی لێده‌کات. پیاویکی‌ش که به‌یانی و نیواره هه‌رده‌یه‌وێت بتخه‌له‌تینی و له‌مال و خیزانتا گزیت لیبکات- باسی پزدی یان درویشی کرد- هه‌روه‌ها که چ په‌وشت و هه‌زه‌گۆو به‌دکاریش)).

### ( ١٦ ) نه‌برانه‌وه‌یی بهههشت و دۆزهخ

١٨٩٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ وَصَارَ أَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ: أَتِيَ بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، ثُمَّ يُذْبَحُ، ثُمَّ يُنَادِي مُنَادٍ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ لَأَمُوتَ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ لَأَمُوتَ. فَيُرْدَادُ أَهْلَ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ، وَيُرْدَادُ أَهْلَ النَّارِ حُرًّا إِلَى حُرْنِهِمْ)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٨٢]

له‌ (عبدالله) ی کوپی (عم) (ﷺ) وه: که پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: ((کاتی بهه‌شتیه‌کان به‌ره‌و بهه‌شت یه‌کلایی کرانه‌وه و، دۆزه‌خیه‌کانیش به‌ره‌و دۆزه‌خ یه‌کلایه‌وه. مردن ده‌یتریت، له‌ نیوان بهه‌شت و دۆزه‌خدا سه‌ر ده‌بریت، ئینجا جار چیه‌ک جار ده‌دات: ئه‌ی بهه‌شتیه‌کان ئیتر مردن نییه و، ئه‌ی دۆزه‌خیه‌کانیش ئیتر مردن نییه، ئینجا بهه‌شتیه‌کانیش له‌سه‌رو دل خوشی‌یه‌که‌یانه‌وه هینده‌ی تر دلخۆش ده‌بن، و دۆزه‌خی‌یه‌کانیش له‌سه‌رو خه‌فته‌که‌یانه‌وه هینده‌ی تر خه‌فت بارده‌بن)).

## (٦٥) بهشی ناگری دۆزهخ

### (١) جلّه وەکانی دۆزهخ

١٨٩١- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ؓ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجْرُؤْنَهَا)).  
(عبداللّه) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((دۆزهخ ده‌هینریت حه‌فتا هه‌زار جلّه‌وی هه‌یه، له‌گه‌ل هه‌رجله‌ویکدا حه‌فتا هه‌زار فریشته هه‌ن رایده‌کیشن)).

### (٢) سه‌ختیی گهرمی دۆزهخ

١٨٩٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((نَارُكُمْ هَذِهِ الَّتِي يُوقَدُ ابْنُ آدَمَ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ)). قَالُوا: وَاللَّهِ إِنْ كَانَتْ لَكَافِيَةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((فَإِنَّهَا فَضَّلَتْ عَلَيْهَا بِتِسْعَةِ وَسْطِينَ جُزْءًا، كُلُّهَا مِثْلُ حَرِّهَا)). [بخاری/ بدء الخلق/ ٣٠٩٢]

(ابی هریره) (ؓ) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((ئه‌م ئاگره‌ی که ئاده‌میزاد بو سوتاندن به‌کاری ده‌هینن به‌شیکه له‌ حه‌فتا به‌شی گهرمی دۆزه‌خ)) وتیان: ئه‌گه‌ر هه‌ر ئه‌مه‌یش بوایا به‌سبوو ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا، ئه‌ویش فهرمووی: ((له‌ راستیدا دۆزه‌خ شه‌ست و نۆپله‌ی زیاتره‌ له‌، هه‌ر به‌شیکی به‌وینه‌ی ئه‌و گهرمه‌)).

### (٣) قوولیی دۆزهخ

١٨٩٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِذْ سَمِعَ وَجْبَةً، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((تَذَرُونَ مَا هَذَا)). قَالَ: قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مِنْهُ سَبْعِينَ خَرِيفًا، فَهُوَ يَهْوِي فِي النَّارِ الْآنَ، حَتَّى انْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا)).

(ابی هریره) (ؓ) ده‌لی: له‌کاتی‌کدا ئیمه له‌ خزمت پیغه‌مبهردا بووین (ﷺ) گوئی له‌ گرمه‌یه‌ک بوو، پیغه‌مبهریش (ﷺ) فهرمووی: ((ده‌زانن ئه‌وه چی‌بوو)) وتمان: خوا و پیغه‌مبهری خوا زاناترن، فهرمووی: ((ئه‌وه به‌ردیک بوو فریدرایه‌ ناو دۆزه‌خه‌وه، حه‌فتا پایزه‌ پۆده‌چیت ئیستا دای له‌ بنه‌که‌ی)).

( ٤ ) سووك تىرىن سزاي دۆزەخ

١٨٩٤- عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ أَهْلَ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا مِّنْ لَهُ نَعْلَانِ وَشِرَاكَيْنِ مِّنْ نَّارٍ، يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاعُهُ كَمَا يَغْلِي الْمَرْجَلُ، مَا يَرَى أَنَّ أَحَدًا أَشَدُّ مِنْهُ عَذَابًا، وَإِنَّهُ لَأَهْوَنُهُمْ عَذَابًا)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٩٤]

(نعمان)ى كوپرى (بشير) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويتى: ((سووكتىن سزاي ئەھلى دۆزەخ سزاي كەسىكە كە جووتى ئەھلى ئاگرىنى لەپىدايە، مىشكى سەرى پىيانەو دەكولتى وەك چۆن مەنجەلى ئاۋ دەكولتى، بەلام لەگەل ئەوەيشدا وانا بىنىت كەكەس لەو سزاي سەختىر بىت، كەچى ئەو لەھەمويان سزاي سووكترە)).

( ٥ ) ئاگر تاكوپى دۆزەخىي دەگىرىت

١٨٩٥- عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى حُجْرَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى تَرْقُوتِهِ)).

(سمرة)ى كوپرى (جندب) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويتى: ((دۆزەخىيەكان ھەيانە ئاگر تا قوولە پىنى دى و، ھەيانە تا ھەردو ئەرنۆى و، ھەشيانە تا پىشتىنەى و، ھەشيانە تا ئىسكى بن مى دىت)).

( ٦ ) دۆزەخ جىي خوسە پىنەر و ستەمكارانە و

بەھەشتىش جىي ھەزار و لاۋازەكانە

١٨٩٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَحَاجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَقَالَتِ النَّارُ: أُوتِرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمُتَجَبَّرِينَ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فَمَا لِي لَا يَدْخُلْنِي إِلَّا ضِعْفَاءُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَغَرَّتُهُمْ؟ قَالَ اللَّهُ لِلْجَنَّةِ: إِنَّمَا أَنْتِ رَحْمَتِي، أَرْحَمُ بِكَ مِنْ أَشَاءِ مِنْ عِبَادِي. وَقَالَ لِلنَّارِ: إِنَّمَا أَنْتِ عَذَابِي، أَعَذَّبُ بِكَ مِنْ أَشَاءِ مِنْ عِبَادِي، وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مَلُؤْمَا، فَأَمَّا النَّارُ: فَلَا تَمْتَلِي حَتَّى يَضَعَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رِجْلَهُ، تَقُولُ: قَطُّ قَطُّ قَطُّ، فَهَذَا تَمْتَلِي وَيُرْوَى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ، وَلَا يَظْلِمُ اللَّهُ مِنْ خَلْقِهِ أَحَدًا. وَأَمَّا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ يُشِئُ لَهَا خَلْقًا)). [بخاري/ التفسير/ ٤٥٦٩]

(ابي ھەرىرە) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويتى: ((بەھەشت و دۆزەخ مشت و مېريان بوو، دۆزەخ وتى: من تايبەت كراوم بە خۆبەزل زان و مل



ھۆرە سىتەمكارەكان بەھەشتىش وتى: باشە من چىمە وا ھەرکەسانى زەبۇون و لاواز و بى سەر و ساختە و پازونىان نەبىت نايەتە ناوم؟ خىواى بالا دەستىش بە بەھەشتى فەرموو: ئەى بەھەشت تۆ بەزەبى منى بەتۆ بەزەبى دەنۆينم بۆ ھەر كەس بەھەشت لە بەندەكانم. بە دۆزەخىشى فەرموو: ئەى دۆزەخ تۆيش سزاي منى، ھەر كەس بەھەشت لە بەندەكانم بە تۆ سزاي دەدەم، ھەر يەك لە ئىوھ پەر بەپىرى خۆى ھەيە، بەلام ئاگر: پەر نايىت تاوھكو خىواى بەرز و بلىند پىيەكى [قودرەتى] پىادەنىت. ئىنجا دۆزەخ دەلىت: بەسمە، بەسمە، ئىتر لەویدا دىتەوھ يەك و پىرەپىرى، خىوايش سىتەم لە ھىچ كام لەدروست كراوھكانى ناكات. بەھەشتىش پەر نايىت تا خوا جۆرە دروست كراوىكى بۆ بەدى دەھىنى).

#### ( ٧ ) سزاي كەسىك كە چوارپىيى نەزركرد بۆتەكان

١٨٩٧- عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنِ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ: إِنَّ الْبَحِيرَةَ الَّتِي يُفْنَعُ دَرُّهَا لِلطَّوَاغِيتِ، فَلَا يَحْلُبُهَا أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ. وَأَمَّا السَّائِبَةُ: الَّتِي كَانُوا يُسَيِّبُونَهَا لِلْأَلْهَتِمْ فَلَا يَحْمَلُ عَلَيْهَا شَيْءٌ. وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((رَأَيْتُ عَمْرُو بْنَ عَامِرٍ الْخَزَاعِيَّ يَجْرُ قَصْبَهُ فِي النَّارِ، وَكَانَ أَوَّلَ مَنْ سَيَّبَ السُّيُوبَ)).

(ابن شهاب) دەلىت: گويم لە (سعيد)ى كوپى (مسيب)بوو دەيگوت (بحيره) بريتييه لەو چوار پىيەى كە شيرەكەى گل دەدرايهوھ بۆتەكان، ئىتر كەس نەيدەدوشى. بەلام (سائبە): بريتيبوو لەو چوارپىيەى وازى لىدەھىنرا و ھىچى پى ھەلنەدەگىرا لەبەر خاترى بتەكانيان. (ابن المسيب) دەلى: (ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((عمرو)ى كوپى (عامر الخزاعي)م بينى رىخۆلەى خۆى بەناو ئاگردا رادەكىشا، كە يەكەمىن كەس بوو چوارپىيى واز لىھىنراوى نەزركرد {بۆتەكان}).

#### ( ٨ ) گەورەيى خرىي بى باومر لە ئاگردا

١٨٩٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((ضِرْسُ الْكَافِرِ - أَوْ نَابُ الْكَافِرِ - مِثْلُ أَحَدٍ، وَغَلِظَ جِلْدُهُ مَسِيرَةَ ثَلَاثٍ)).

(ابى هريره) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((خرىي بى باومر بە وىنەى كىوى ئوھودە، ئەستورى پىستىشى سى پوژ رىگايە)).

١٨٩٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) - يَرْفَعُهُ - قَالَ: ((مَا بَيْنَ مُنْكَبِي الْكَافِرِ فِي النَّارِ مَسِيرَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لِلرَّكَّابِ الْمُسْرِعِ)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٨٥]  
 له (ابو هريرة) موه (رضي الله عنه) دهیگه یئنی به پیغه مبهەر (رضي الله عنه) که فەرموویەتی:  
 ((نیوانی هەردوو دەفەى شانى بى باوەڕ لە ئاگردا سى پوژ پىگایە بو سوارى  
 خیرای چاپووک))

#### ( ٩ ) سزای ئەوانەى خەلکى سزادەدەن

١٩٠٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((صَلْفَانِ مِنَ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَّاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٍ عَارِيَّاتٍ، مُمِيلَاتٍ مَائِلَاتٍ: رُءُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ، لَما يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلاَ يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا)).  
 (ابى هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پیغه مبهرى خوا (رضي الله عنه) فەرموویەتی: ((دوو تاقم هەن  
 کە دۈزەخین نەمبینیون: تاقمیکیان کە قامچییان پییە وەك کلکی مانگا خەلکی  
 پی دانه پلۆسن، لەگەڵ چەند ژن گەلیکی {بەناو} پوشتەى پووت و قووتی،  
 تەفرە خواردووی تەفرەدەر سەر و قزبان هەر دەلێی سەرکۆپارەى لاری و شترە،  
 ناچنە بەمەشت و بوئیشی ناکەن، ئەگەر چی بوئی لەئەمەندە و ئەمەندە پیگەو  
 هەستی پی دەکریت)).

١٩٠١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنْ طَالَتْ بِكَ مُدَّةٌ أَوْ شَكْتَ أَنْ تَرَى قَوْمًا يَغْدُونَ فِي سَخَطِ اللَّهِ وَيَرْوَحُونَ فِي لَعْنَتِهِ، فِي أَيْدِيهِمْ مِثْلُ أَذْنَابِ الْبَقَرِ)).  
 (ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: گویم لىبوو پیغه مبهرى خوا (رضي الله عنه) دەیفەرموو:  
 ((ئەگەر خوا ماوہیەك تەمەنى درێژ کردینەو نزیكە تاقمیک ببینی کە لە  
 تۆرەى خوادا پوژ دەکەنەو، لە ئەفرینی ئەویشدا ئیوارە دەکەنەو، شتیکی  
 وەك کلکی مانگایان بە دەستەوہیە)).

#### ( ١٠ ) نوقم کردنى بە ختەوەرترین کەسى دۇنیا

لە دۈزەخى خواو بە پیچەوانەو.

١٩٠٢- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يُؤْتَى بِأَنَعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيُصْنَعُ فِي النَّارِ صَبْغَةٌ ثُمَّ يُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ. وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ

بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَيُصْنَعُ صَبْغَةً فِي الْجَنَّةِ، فَيَقَالُ لَهُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ، مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ، وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ)).

(انس)ى كوپرى (مالك) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((بەختە وەرترىنى كەس لە دۈزەخىيەكان لە پۇژى قىيامەتدا دەھىنرئىت، يەكجار ھەلدەژەنرئىت لە ئاگر پاشان پىي دەوترئىت: ئەى نەوھى ئادەم ئايا ھەرگىز خىر و خوشيت دىووه، ئايا ھەرگىز نىعمەتى خوا بەسەرتا تىپەپىووه؟ ئەويش دەلىت: نەبەخوا ئەى پەرودگار، ئىنجا خىر لە خۆنەدىوترىن كەسىش لە دۇنيادا لەبەھەشتىيەكان دەھىنرئىت يەكجار لە بەھەشتا ھەلدەژەنرئىت پاشان پىي دەوترئىت: ئەى نەوھى ئادەم ئايا ھەرگىز ناخوشيت بەخۆتەوھ بىنيوھ، ئايا ھەرگىز سەختىي بەسەرتا تىپەپىووه، ئەويش دەلىت: نەبەخوا ئەى پەرودگار، ھەرگىز ناخوشىم لە ژياندا نەدىوھ، ھەرگىز سەختىم نەدىوھ)).

## (٦٦) بهشی ناشوب و فیتنه

(١) نزیك بونه وهی فیتنه و له ناوچوون كاتنی تاوان زۆر بوو

١٩٠٣- عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ (رضی اللہ عنہا): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) اسْتَيْقَظَ مِنْ نَوْمِهِ وَمَوْ يَقُولُ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَيَلُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ، فَتُحِ الْيَوْمَ مِنْ رَذَمِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ)). وَعَقَدَ سَفِيَانُ بِيَدِهِ عَشْرَةَ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَهْلِكُ وَفِينَا الْمَاءُ الْحَوْنُ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، إِذَا كَثُرَ الْخَبْثُ)). [بخاري/ الانبياء/ ٣١٦٨]

له (زینب) ی کچی (جمش) (رضی اللہ عنہا) وهه: كه پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) له خه و پاپه پری دهیفرموو: ((لا اله الا الله، هاوار بو عه رب له شه پرك كه نزيك بوته وه، ئه مپرو له بهر بهسته كه ی (یا جوج) و (ما جوج) ئه وه نده ی ئه مه كو نی تی بوو)) (سفیان) ئاماژه ی بو ژماره ده كرد. منیش وتم: ئه ی پیغه مبهری خوا ئایا له ناو ده چین له كاتیكدا ئیمه {هیشتا} پیاوچاكانمان تیدا یه؟. ئه ویش فهرمووی: ((به لئ كاتیك تاوان زۆر بوو))

١٩٠٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَذَمِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلُ هَذِهِ)). وَعَقَدَ وَهَيْبٌ بِيَدِهِ تِسْعِينَ. [بخاري/ الانبياء/ ٣١٦٩]

(أبي هريرة) (رضی اللہ عنہ) ده لئ: پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فهرموویته ی: ((ئه مپرو له بهر بهسته كه ی یا جوج و ما جوج و ئه وه نده ی ئه مه كه له بهری تیکه وت (وهیب) به دهستی ئاماژه ی بو نه وه د کرد.

(٢) دابه زینی فیتنه وهك بارانی لیژمه

١٩٠٥- عَنْ أُسَامَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَشْرَفَ عَلَى أَطْمَ مِنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ، ثُمَّ قَالَ: ((هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى؟ إِنِّي لَأَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بَيُوتِكُمْ كَمَوَاقِعِ الْقَطْرِ)). [بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٧٩]

له (اسامه) ی کوپی (زید) (رضی اللہ عنہ) وهه: كه پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) به سه ر باله خانه یه كه له باله خانه كانی مه دینه دا سه ركه وت و، پاشان فهرمووی: ((ئایا ئه وه ی من ده یبینم ئیوه ده یبینن؟ بیگومان من له نیو ماله كانتانه وه شوینگه ی فیتنه ده بینم وهك شوینگه ی بارانی به لیژمه)).

(۲) هاتنی فیتنه به سهر دلاندا په یتا په یتا

۱۹۰۶- عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عُمَرَ (رضي الله عنه) فَقَالَ: أَيُّكُمْ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يَذْكُرُ الْفِتْنَ؟ فَقَالَ قَوْمٌ: نَحْنُ سَمِعْنَاهُ. فَقَالَ: لَعَلَّكُمْ تَعْنُونَ فِتْنَةَ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَجَارِهِ؟ قَالُوا: أَجَلٌ. قَالَ: تِلْكَ تُكْفِرُهَا الصَّلَاةُ وَالصِّيَامُ وَالصَّدَقَةُ، وَلَكِنْ أَيُّكُمْ سَمِعَ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) يَذْكُرُ الْفِتْنَ الَّتِي تَمُوجُ مَوْجُ الْبَحْرِ؟ قَالَ حُذَيْفَةُ: فَاسْكُتِ الْقَوْمُ، فَقُلْتُ: أَنَا. قَالَ: أَأَنْتَ لِلَّهِ أَبُوكَ؟ قَالَ حُذَيْفَةُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يَقُولُ: ((تُعْرِضُ الْفِتْنُ عَلَى الْقُلُوبِ كَالْحَصِيرِ عُودًا عُودًا، فَأَيُّ قَلْبٍ أَشْرَبَهَا نُكْتُتَ فِيهِ نُكْتَةُ سُودَاءَ، وَأَيُّ قَلْبٍ أَكْرَمَهَا نُكْتُتَ فِيهِ نُكْتَةُ بَيَاضَاءَ، حَتَّى تُصِيرَ عَلَى قَلْبَيْنِ: عَلَى أَبْيَضٍ مِثْلَ الصَّفَا فَلَا تَضُرُّهُ فِتْنَةٌ مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ، وَالْآخَرُ أَسْوَدُ مُرْبَادًا كَالْكُوزِ مُجَحِّيًا، لَا يَعْرِفُ مَعْرُوفًا وَلَا يُنْكِرُ مُنْكَرًا، إِلَّا مَا أَشْرَبَ مِنْ هَوَاهُ)). قَالَ حُذَيْفَةُ: وَحَدَّثْتُهُ: أَنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابٌ مُغْلَقٌ يُوشِكُ أَنْ يُكْسَرَ. قَالَ عُمَرُ: أَكْسَرًا لَا أَبَا لَكَ؟ فَلَوْ أَنَّهُ فُتِحَ لَعَلَّهُ كَانَ يَعَادُ. قُلْتُ: لَأَ، بَلْ يُكْسَرُ. وَحَدَّثْتُهُ أَنَّ ذَلِكَ الْبَابَ رَجُلٌ يَقْتُلُ أَوْ يَمُوتُ، حَدِيثًا لَيْسَ بِالْأَعْلِيَّ. قَالَ أَبُو خَالِدٍ: فَقُلْتُ لِسَعْدٍ: يَا أَبَا مَالِكٍ مَا أَسْوَدُ مُرْبَادًا؟ قَالَ: شِدَّةُ الْبَيَاضِ فِي سَوَادٍ. قَالَ: قُلْتُ: فَمَا الْكُوزُ مُجَحِّيًا؟ قَالَ: مَنكُوسًا. [بخاري/ مواقيت الصلاة/ ۵۰۲]

له (حذيفة) دوه (رضي الله عنه) دهلي: ئيمه له كاتيكدا له خزمهت (عمر) دا بوين وتي: كيتان بيستويه تي كه پيغهمبري خوا (صلى الله عليه وسلم) باسي فیتنه ی کردبیت؟ خه لکه که وتیان: ئيمه بيستوومانه . نه ویش وتي: پهنگه ئیوه مه بهستان پیی نهو فیتنه بیت که پیاو به هو ی مال و مندال و دهرودراوسنیه وه تووشی دیت؟ وتیان: به لی، وتي: نهو جوړه فیتنه نویژ و پوژو و خیر و خیرات دهیسریته وه، به لام داخو ئیوه کامتان بیستويه تی که پيغهمبر (صلى الله عليه وسلم) باسي لهو فیتنه کردبیت که وهك دهریا شه پوړ دودات. (حذيفة) دهلي: خه لکه که بیدهنگ بوون منیش وتم: من. وتي: تو باوکت به پرهمهت بیت؟ (حذيفة) وتي: له پيغهمبرم (صلى الله عليه وسلم) بیستووه که دهیغهموو: ((له مه ولا فیتنه و ناشوب دیت به سهر دلاندا وهك چوون حه سیر تال تال له سهریهك داده نریت، هر دلیکیش هه لیمریت زوو بیمریت نهو خالیکی رهشی تیدا دروست ده بیت، به لام هر دلیک حه زی پی نه کات نهو خالیکی سپی تیدا دروست ده بیت. تاوهكو دله كان دهن به دوو جوړ دل: دلیکی سپی و سافی وهك قوماشی سپی و ساف، هیچ فیتنه یهك

زیانی لىئادات چەندە ئاسمانەكان و زەوى بەردەوام بن، دلەكەى تریشیان دلیكى رەش و تاریك وەك گۆزەى سەر بەرەو خوار نەچاك بەچاك دەزانى و نەخراب بە خراب، مەگەر ئەوەى كە ئارەزووى خوى دەیخوازىت)) (حذیفە) دەلى: بە (عمر) م وت: كە لە نیوان تۆو ئەودا { ئەو جۆرە فیتنەدا } دەرگایەكى داخراو ھەیە نزیكە بشكىت. (عمر) یش وتى: بى باوك بیت بو شكاندن بىت؟ خو ئەگەر بكرىتەوہ پىوہ دەدرىتەوہ، منیش وتم: نەخیر بەلكو دەشكىنرىت. بۆم باس كرد كە ئەو دەرگایە برىتىیە لە پیاویك دەكوژىت یا دەمرىت، ئەمە فەرمودەىە و ھەلەى تىدا نىیە.

#### (۴) شەیتان لە شکرەكانى خوى بو تىكدانى خەلك دەنیرىت

۱۹۰۷- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ إِبْلِيسَ يَضَعُ عَرْشَهُ عَلَى الْمَاءِ، ثُمَّ يَبْعَثُ سَرَايَاهُ، فَأَدْنَاهُمْ مِنْهُ مَنَزَلَةً أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً، يَجِيءُ أَحَدَهُمْ فَيَقُولُ: فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، فَيَقُولُ: مَا صَنَعْتَ شَيْئًا. قَالَ: ثُمَّ يَجِيءُ أَحَدَهُمْ فَيَقُولُ: مَا تَرَكْتُهُ حَتَّى فَرَّقْتُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ امْرَأَتِهِ، قَالَ: فَيُدْنِيهِ مِنْهُ وَيَقُولُ: نِعْمَ أَنْتَ - قَالَ الْأَعْمَشُ: أَرَاهُ قَالَ - فَيَلْتَزِمُهُ)).

(جابر) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمودىەتى: ((شەیتان تەختى خوى لەسەر ئاو دادەنىت، پاشان مەفرەزەكانى {بەملاولادا} دەنیرىت، کامیان لای شەیتان پلەوپایەى نزمترە لە ھەموویان ساختەچى ترە، یەکیکیان کە دیتەوہ بۆلای دەلىت: ئەوہم کرد و ئەوہم کرد، ئەویش دەلىت: ھىچت نەکردوہ. پاشان یەکیكى تریان دىت و دەلىت وازم لە کابراڤانە ھىنا تا نیوان خوى و ژنەكەیم تىك دا، ئەوجا ئەویش لەخوى نزیك دەخاتەوہ و دەلىت: ئای تۆ چەند چاکى - (اعمش) دەلى: وایزانم فەرمودى: ((دەستیشى لەمل دەکات)).

#### (۵) فیتنە و شیوەكانى

۱۹۰۸- عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ كَانَ يَقُولُ: قَالَ حُذَيْفَةُ بْنُ الْيَمَانِ (رضي الله عنه): وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُ النَّاسَ بِكُلِّ فِتْنَةٍ هِيَ كَائِنَةٌ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ السَّاعَةِ، وَمَا بِي إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَسَرَ إِلَيَّ فِي ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يُحَدِّثْهُ غَيْرِي، وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ - وَهُوَ يُحَدِّثُ مَجْلِسًا أَنَا فِيهِ عَنِ الْفِتَنِ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يَعُدُّ الْفِتْنَ: ((مِنْهُمْ ثَلَاثٌ لَا يَكْدُنْ يَذَرْنَ شَيْئًا، وَمِنْهُمْ فِتْنُ كَرِيحِ الصَّيْفِ، مِنْهَا صِغَارٌ وَمِنْهَا كِبَارٌ)). قَالَ حُذَيْفَةُ: قَدْ هَبَّ أَوْلَيْكَ الرَّهْطُ كُلُّهُمْ غَيْرِي.

(ابی إدريس) (الخلولانی) ده‌یووت: (حذیفة) (ع) کو‌ری (یمان) وتوویه‌تی: به‌خوا من له هه‌موو که‌س زاناترم به‌هه‌موو فیتنه‌یه‌ک که پروده‌دات له نیستاو تاقیامه‌ت.. خو وه‌نه‌بی من هیچ شتیکی نه‌و توّم هه‌بیّت جگه‌له‌وه‌ی که پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) له‌وباره‌وه چه‌ند شتیکی [نه‌ینی] که به‌که‌سی تری نه‌وتوو. به‌لام پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) فه‌رموویه‌تی: ((له‌کاتی‌کدا قسه‌ی بۆ کو‌ری‌ک ده‌کرد که منیشیان تیدا‌بووم ده‌رباره‌ی فیتنه‌کان. پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) له‌کاتی‌کدا خه‌ریکی هه‌ژماردنی فیتنه‌کان‌بو، فه‌رمووی: ((سیانیان نزیکه هیچ شتی‌ک نه‌بو‌ین و، هه‌شیا‌نه چه‌ند فیتنه‌یه‌کن وه‌ک هاوینه‌با، هه‌یا‌نه بچو‌کن و هه‌شیا‌نه گه‌ره)) (حذیفة) ده‌لی: هه‌موو نه‌و چه‌ند که‌سانه مردوون من نه‌بیّت.

١٩٠٩- عَنْ حُذِيفَةَ (ع) قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَقَامًا مَا تَرَكَ شَيْئًا يَكُونُ فِي مَقَامِهِ ذَلِكَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ إِلَّا حَدَّثَ بِهِ، حَفَظَهُ مَنْ حَفَظَهُ وَنَسِيَهُ مَنْ نَسِيَهُ، قَدْ عَلِمَهُ أَصْحَابِي هَؤُلَاءِ، وَإِنَّهُ لَيَكُونُ مِنْهُ الشَّيْءُ قَدْ نَسِيَهُ فَأَرَاهُ فَأَذْكُرُهُ، كَمَا يَذْكُرُ الرَّجُلُ وَجْهَ الرَّجُلِ إِذَا غَابَ عَنْهُ، ثُمَّ إِذَا رَأَاهُ عَرَفَهُ. [بخاري/ القدر/ ٦٢٣٠]

(حذیفة) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) له شوینی‌کدا له‌ناوماندا راوه‌ستا هیچ شتیکی نه‌هیشته‌وه که‌له‌وکاته‌وه تاقیامه‌ت پروده‌دات هه‌رمووی باس کرد، نه‌وه‌ی له‌به‌ری کرد له‌به‌ری کرد و، نه‌وه‌یش له‌بیری چوو له‌بیری چوو، هه‌موو نه‌م هاوه‌لانه‌م به‌مه ده‌زانن، جاری واهیه هه‌ندی‌ک له‌وه‌ی بیستوو‌مه و له‌بیرم چۆته‌وه که ده‌بینم [پروده‌دات] بیرم ده‌که‌وێته‌وه، وه‌ک پیاوی‌ک پروخساری پیاوی‌ک دیته‌وه بیری کاتی‌ک لی‌ی وون ده‌بیّت. پاشان کاتی‌ک بینیه‌وه ده‌یناسیته‌وه.

١٩١٠- عَنْ حُذِيفَةَ (ع) أَنَّهُ قَالَ: أَخْبَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ، فَمَا مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا قَدْ سَأَلْتُهُ، إِلَّا أَنِّي لَمْ أَسْأَلْهُ: مَا يُخْرِجُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ مِنَ الْمَدِينَةِ.

(حذیفة) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ع) خه‌به‌ری پیداو‌م له‌وه‌ی که پروده‌دات تا‌پوژی قیامه‌ت. هیچ شتی‌ک نه‌ماوه‌ته‌وه لی‌ی نیلا پرسیارم لی‌کردوو ده‌رباره‌ی. مه‌گه‌ر نه‌وه که لی‌م نه‌پرسی چی خه‌لکی مه‌دینه له مه‌دینه ده‌رده‌کات.

١٩١١- عَنْ أَبِي زَيْدٍ [يَعْنِي عَمْرَو بْنَ أَخْطَبَ] (رضي الله عنه) قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْفَجْرَ، وَصَعِدَ الْمِئْبَرِ فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الظُّهْرُ فَنَزَلَ فَصَلَّى. ثُمَّ صَعِدَ الْمِئْبَرِ، فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى. ثُمَّ صَعِدَ الْمِئْبَرِ فَخَطَبَنَا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَأَخْبَرَنَا بِمَا كَانَ وَبِمَا هُوَ كَائِنٌ، فَأَعْلَمْنَا أَحْفَظْنَا.

لە (ابو زید) هە (مەبەستی (عمرو)ی کوپری (اخطاب)ە) (ﷺ) دەلی:  
 پیغمبەری خوا (ﷺ) نوێژی بەیانی بۆ کردین، ئینجا چوو هە مینبەر و تازی  
 بۆداین تا نیوهرۆ، ئینجا دابەزی و نوێژی بۆ کردین. پاشان سەرکەوتەوه سەر  
 مینبەر و تازی بۆ داین تا هەکو کاتی هەسر پاشان دابەزی و نوێژی بۆ کردین.  
 ئینجا سەرکەوتەوه سەر مینبەر و تازی بۆ داین تا خۆر ئاوابوو، خەبەری  
 پێداین دەر بارەوی ئەوەی کە لەمەو پێش بوو و لەمەولایش دەبیست. لە  
 هەموو بێشمان زاناتر ئەوەمانە کە لەمەو مان بایشتەر لەبەری کردیست.

### ( ٦ ) نهوانه‌ی فهرموده‌یان له‌بهره‌درباره‌ی فیتنه

١٩١٢- عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ: قَالَ جُنْدُبٌ: حِثُّ يَوْمِ الْجَرَعَةِ، فَإِذَا رَجُلٌ جَالِسٌ، فَقُلْتُ: لِيَهْرَاقَنَّ الْيَوْمَ هَاهُنَا دِمَاءً. فَقَالَ ذَاكَ الرَّجُلُ: كَلَّا وَاللَّهِ. قُلْتُ: بَلَى وَاللَّهِ. قَالَ: كَلَّا وَاللَّهِ. قُلْتُ: بَلَى وَاللَّهُ. إِنَّهُ لَحَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنِيهِ. قُلْتُ: بِئْسَ الْجَلِيسُ [إِلَي] أَنتَ، مُنْذُ الْيَوْمِ تَسْمَعُنِي أُخَالِفُكَ، وَقَدْ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَا تُتْهَانِي؟ ثُمَّ قُلْتُ: مَا هَذَا الْغَضَبُ؟ فَأَقْبَلْتُ عَلَيْهِ، وَأَسْأَلُهُ، فَإِذَا الرَّجُلُ حَذِنْفَةٌ ﷺ).

(محمد) دەلى: (جندب) وتى: پوژى (الجرعه) ھاتم، سەيرم كىرد پىاۋىك دانىشتوۋە، منىش وتە: ۋا پىدەچىت ئەمرو لىرەدا خۇين بېرئىت. ئەۋ پىاۋەش وتى: نا بەخۋا. منىش وتە: بەرى ۋەللا، ئەۋش وتى: نا بەخۋا. منىش وتە: بەرى ۋەللا ئەۋش وتى: نا بەخۋا. منىش وتە: بەرى ۋەللا ئەۋش وتى: نا بەخۋا، ئەۋە فەرمودەى پىغەمبەرى خۋايە (ﷺ) بۇى باسكىردوم. منىش وتە: چەند تۆ ھاۋەلىكى خراپى [بۇمن]، لەپوژى ئەمروۋە گویت لىمە سوئىدت بۇ دەخۇم. لەكاتىكدا ئەۋەت لە پىغەمبەرى خۋايش (ﷺ) بىستوۋە كەچى جەلەگىرىم لىناكەيت؟ پاشان وتە: ئەم تورەيىيە چىە؟ كاتى لام بەلايدا كىردەۋە ۋ بىسارم لىكىرد، سەيردەكەم ئەۋ پىاۋە (حذیفة) يە (ﷺ).



(٧) فیتنه له خۆرهه لاتهوه دیت

١٩١٣- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ [بْنِ عُمَرَ (ؓ)] قَالَ: يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ، مَا أَسْأَلُكُمْ عَنِ الصَّغِيرَةِ وَأَرْكَبُكُمْ لِلْكَبِيرَةِ! سَمِعْنَا أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ الْفِتْنَةَ تَجِيءُ مِنْ هَاهُنَا - وَأَوْمَأَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ - مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ)). وَأَنْتُمْ يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، وَإِنَّمَا قَتَلَ مُوسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) الَّذِي قَتَلَ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ خَطَأً، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ [لَهُ]: ﴿وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا﴾ [طه: ٤٠]. [بخاري/ الفتن/ ٦٦٨٠]

(سالم) ی کوپی (عبدالله) دهلی: [ئبن عمر] (ؓ) وتی ئەو عێراقیەکان چەند پرسیار لە شتی بچووک و سادە دەکەن، کەچی لەگەڵ ئەوەیشدا لە هەموو کەس زیاتر گوناھێ گەورە ئەنجام دەدەن؟ گویم لە (عبدالله) کوپی (عمر) بوو دەیوت: لە پیڤەمبەرم (ﷺ) بیستوووە کە دەیفەرموو: ((بیگومان فیتنە ئا لەوێوە دیت- بە دەستی ئاماژە ی کرد بەرەو خۆر هەلات- لەوێوە هەردوو شاخی شەیتان هەلدیت)). ئێوەش لەناو خۆتاندا هەندیکتان لە گەردنی هەندیکتان دەدەن، حەزەرەتی موسا سەلامی خوای لەسەر بێت ئەو زەلامە ی کە کوشت لە دەست و پیۆەندی فیرەون بە هەلە کوشتی، کەچی خوای بالا دەست { پیی } فەرموو کە ئەمە واتاکە یەتی: ﴿زەلامیکت کوشت کەچی ئێمە لە دەست خەم و خەفەت تۆمان پزگار کرد و تۆمان توشی جوړەها تاقی کردنەوێ سەخت کرد﴾.

(٨) دابەشکردنی گەنجینه کانی کیسرا و قەیسەر لە رپی خوادا

١٩١٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قَدْ مَاتَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ، وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرٌ فَلَا قَيْصَرَ بَعْدَهُ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُنْفَقَنَّ كُنُوزُهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ)). [بخاري/ الجهاد/ ٢٨٦٤]

(ابو هريرة) (ؓ) دهلی: پیڤەمبەری خوا (ﷺ) فەرموویەتی: ((کیسرا مردوووە کیسرایەکی تر پاش ئەو نابیت، کاتیکی قەیسەریش مرد قەیسەریکی تر پاش ئەو نابیت سویند بەو کەسە ی گیانی منی بە دەستە دنیابن گەنجینه کانیان لە رپی خوادا دەبەخشنەو)).

١٩١٥- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (ؓ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَتَفْتَحَنَّ عَصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ - أَوْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ - كُنُزَ آلِ كِسْرَى الَّذِي فِي الْأَبْيَضِ)). قَالَ قَتِيبَةُ: ((مِنَ الْمُسْلِمِينَ)). وَلَمْ يَشْكُ.

(جابر)ى كۆرى (سمرە) دەلى: لە پىغەمبەرى خوام (ﷺ) بىستووه، دەفەرمووى: ((بەدلىيايىيەو {لەمەولا} كۆمەلىكى جەربەزە لە موسلمانان-يان لە بېرواداران- گەنجىنەى بنەمالەى كىسرا دەشكىنن ئەو گەنجىنەى كە لە كۆشكە سىپىيەكەيدايە)). (قتيبة) دوو دل نىيە لەوەى كە فەرمووى: ((لە موسلمانان)).

(٩) لە ناوچونى ئەم ئومەتە ئە ناو خوياندا بە دەستى يەكترى

١٩١٦- عَنْ ثَوْبَانَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّ اللَّهَ زَوَى لِي الْأَرْضَ فَرَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغَارِبَهَا، وَإِنَّ أُمَّتِي سَيَبْلُغُ مُلْكُهَا مَا زَوَى لِي مِنْهَا، وَأَعْطَيْتُ الْكَنْزَيْنِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ، وَإِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي أَنْ لَا يَهْلِكَهَا بِسَنَةِ عَامَةٍ وَأَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ، فَيَسْتَبِيحَ بَيْنَهُنَّ، وَإِنَّ رَبِّي قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، إِنِّي إِذَا قَضَيْتُ قَضَاءً فَإِنَّهُ لَا يَرُدُّ، وَإِنِّي أَعْطَيْتُكَ لِأُمَّتِكَ أَنْ لَا أَهْلِكَهُمْ بِسَنَةِ عَامَةٍ، وَأَنْ لَا أُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ يَسْتَبِيحَ بَيْنَهُنَّ، وَلَوْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِمْ مَنْ بِأَقْطَارِهَا - أَوْ قَالَ: مَنْ بَيْنَ أَقْطَارِهَا - حَتَّى يَكُونَ بَعْضُهُمْ يَهْلِكُ بَعْضًا، وَيَسْنِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا)).

(ثوبان) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموویەتى: ((بىگومان خوا تەنگى زەوى بۆ ھىنامەو یەك، خۆر ھەلات و خۆر ئاوايم بىنى، دەسەلاتى ئومەتەكەيشم دەگاتە ئەو پادەيەى كە بۆم ھىنراو تەو ھەك، ھەردوو گەنجىنە سوور و سىپىيەكەيشم پى خەلات كراو [مەبەست گەنجى قەيسەر و كىسرا] ھەروەھا مە داوام لە پەروردگارم كرد كە ئومەتەكەم بە گشتى بەو وشكە سالى و قات و قېرە لە ناو نەبات و، دووژمنى بەدەر لە خويان بەسەرياندا زال نەكات، بەپادەيەك پەگ و پىشەيان لەبن دەريئى، ھەروەھا پەروردگارم فەرموویەتى: ئەى (محمد) كاتى مە پىيارىكم دەركرد تازە گەرانەو ھى نابىت، مە ئەو ھە خەلات كردوو بە ئومەتەكەت كە بەو وشكە سالى و قات و قېرى بەگشتى لە ناويان نەبەم و، دووژمنى بەدەر لە خويان بەسەردا زال نەكەم. بەپادەيەك پەگ و پىشەيان لەبن دەريئى، ياو ھەكو ھەرچى خەلكى سەر زەوى ھەيە لە ھەموو لایەكەو ھەكە لە كۆمەيان لىبكەن تاو ھەكو خويان لە ناو خوياندا ھەندىكيان ھەندىكيان لە ناو دەبەن و ھەندىكيان ھەندىكيان بەدىل دەگرن و تالانىان دەكەن)).

۱۹۱۷- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَقْبَلَ ذَاتَ يَوْمٍ مِنَ الْعَالِيَةِ، حَتَّى إِذَا مَرَّ بِمَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ دَخَلَ فَرَكَعَ فِيهِ رُكْعَتَيْنِ، وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، وَدَعَا رَبَّهُ طَوِيلًا، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَيْنَا فَقَالَ (رضي الله عنه): ((سَأَلْتُ رَبِّي ثَلَاثًا، فَأَعْطَانِي ثَلَاثَيْنِ وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً: سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ لَا يَهْلِكَ أُمَّتِي بِالسَّنَةِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَهْلِكَ أُمَّتِي بِالْغَرَقِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ، فَمَنْعَنِيهَا)).

(عامری کوپی (سعد) (رضي الله عنه) له باوکیهوه: که پیغمبهری خوا (ﷺ) پوژیکیان له بهرزییهکانی مه دینهوه هاتهوه، ههتا کاتی رابورد به لای مزگهوتی تیره می (معاویة) دا، چووه ژورهوه دوو پکات نوژی کرد، ئیمهش نویژمان له خزمهتدا کرد زور له پهروهردگاری پاراپیهوه، پاشان لای کردهوه بهلاماندا و فهرمووی: ((سئ داوام له پهروهردگاری کرد، دوانیانی پیخه لاتکردم و یهکیکیانی لیوهرنهگرتم: داوام له پهروهردگاری کرد که ئومهتهکهه بهم وشکه سالی له ناو نه بات پیی خه لات کردم، داوام لیکرد که ئومهتهکهه به خنکاندن له ناو نه بات [ئوهیش] پیی خه لات کردم، داوام لیکرد له نیوان خویان دا یه کتر له ناو نه بات پیی خه لات نه کردم)).

#### (۱۰) لاسایی کردنهوهی خوو نه ریتی پیشینان

۱۹۱۸- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَتَتَّبِعَنَّ سَنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ، شِبْرًا بِشِبْرٍ، وَذِرَاعًا بِذِرَاعٍ، حَتَّىٰ لَوْ دَخَلُوا فِي جُحْرِ ضَبٍّ لَاتَّبَعْتُمُوهُمْ)). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى؟ قَالَ: ((فَمَنْ)). [بخاری/ الانبیاء/ ۳۲۶۹]

(ابو سعید) (الخدري) دهلی: پیغمبهری خوا (ﷺ) فهرموویهتی: ((بیگومان له مهولا دهکهونه شوین خوو نه ریتی ئهوانه ی له پیش ئیوهوه بوون. بست به بست و، گهز به گهز، تا وهکو به پرادهیه که ئه گهر ئهوان خویان بکهه به کونی بز نه مهژدا ئیوهوش شوینیان دهکهون)). وتمان: ئه ی پیغمبهری خوا، گاور و جوله کهکان؟ فهرمووی: ((ئهی کئی؟)).

### (۱۱) وازهینان له قوره‌یش

۱۹۱۹- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((يَهْلِكُ أُمَّتِي هَذَا الْحَيُّ مِنْ قُرَيْشٍ)). قَالُوا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: ((لَوْ أَنَّ النَّاسَ اعْتَرَلُوهُمْ)). [بخاری/ المناقب/ ۲۴۰۹]

(ابی هریره) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) ده‌فرمووی: ((ئومه‌ته‌که‌م به‌ده‌ستی ئه‌م تیره‌یه له قوره‌یش له‌ناو ده‌چن)). وتیان: ئه‌ی فه‌رمانمان به‌چی پی‌ده‌که‌یت؟ فه‌رمووی: ((ئه‌گه‌ر خه‌لکی وازیان لی‌به‌ینایه لی‌یان دوورکه‌وتنایه‌ته‌وه)).

### (۱۲) له‌کاتی فیتنه‌دا دانیشتوو له‌راوه‌ستاو چاک‌تره

۱۹۲۰- عَنْ أَبِي بَكْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنَّمَا سَتَكُونُ فِتْنٌ، أَلَا تُمْ تَكُونُ فِتْنٌ، أَلَا تُمْ تَكُونُ فِتْنٌ الْقَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي فِيهَا، وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي إِلَيْهَا، أَلَا فَإِذَا نَزَلْتُ -أَوْ: وَقَعْتُ- فَمَنْ كَانَ لَهُ إِبِلٌ فَلْيَلْحَقْ بِإِبِلِهِ، وَمَنْ كَانَتْ لَهُ غَنَمٌ فَلْيَلْحَقْ بِغَنَمِهِ، وَمَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَلْحَقْ بِأَرْضِهِ)). قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ إِبِلٌ وَلَا غَنَمٌ وَلَا أَرْضٌ؟ قَالَ: ((يَعْمَدُ إِلَى سَيْفِهِ فَيَدُقُّ عَلَى حَدِّهِ بِحَجَرٍ، ثُمَّ لِيَنْجُوَ إِنْ اسْتَطَاعَ النُّجَاءَ. اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ؟ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ؟ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ)). قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ أَكْرَهْتُ حَتَّى يَنْطَلِقَ بِي إِلَى أَحَدِ الصَّفَيْنِ -أَوْ: إِحْدَى الْفِئَتَيْنِ- فَضَرَبَنِي رَجُلٌ بِسَيْفِهِ، أَوْ يَجِيءُ سَهْمٌ فَيَقْتُلَنِي؟ قَالَ: ((يَبُوءُ بِإِثْمِهِ وَإِثْمِكَ، وَيَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ)).

(ابو بکر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی اللہ عنہ) فه‌رموویه‌تی: ((بی‌گومان له‌مه‌ولا چه‌ندین فیتنه به‌ریا ده‌بی‌ت بزائن ئاگادارین دیسان پیتان ده‌لیم له‌مه‌ولا چه‌ندین فیتنه به‌ریا ده‌بی‌ت، دیسان ئاگادار بن له‌مه‌ولا چه‌ندین فیتنه به‌ریا ده‌بی‌ت، ئه‌وه‌ی دانیشتوو تیی‌دا باش‌تره له‌وه‌ی به‌ناویدا ده‌روات، ئه‌وه‌یشی تیی‌دا ده‌روات باش‌تره له‌وه‌ی به‌ته‌کان به‌ره‌و پیری‌ه‌وه ده‌چیت، ئاگادارین کاتی‌کیش دابه‌زییه ناوتان-یا پروی‌دا- با هه‌رکه‌سی‌ک حوشت‌ری هه‌بوو بجیته به‌لای حوشت‌ره‌که‌ی خۆیه‌وه و، هه‌رکه‌سی‌ش مه‌ری هه‌بوو باب‌جیت به‌لای مه‌ری خۆیه‌وه، هه‌رکه‌سی‌ش زه‌وی و زاری هه‌بوو باب‌جیت به‌لای زه‌وی و زاری خۆیه‌وه)). ده‌لی: پیاوی‌ک وتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ئه‌مه‌گه‌ر هات و که‌سی‌ک

نە وشتى ھەبوو نە مەرى ھەبوو نەزەوى و زارى ھەبوو؟ ھەرموى: ((با بچیت شمشیرەكەى بىنیت بە بەردىك دەمەتیزە بېندەكەى كەل و كۆل بكات، پاشان ئەگەر توانى خۇى پزگار بكات، ئەى خوايا ئايا پام گەياند، ئەى خوايا ئايا پام گەياند)). دەلى: پىاويك وتى ئەى پىغەمبەرى خوا ئەگەر زۆرم لىكراو بىرام بۆلاى يەككە لەو دوو پۆلە-يا ئەو دوو تاقمە- و پىاويك بە شمشیرەكەى لىیدام، ياخوود تىرىك ھاتوو و كوشتىمى؟ ھەرموى: ((ئەو كاتە ئەو كەسە تاوانى خۇیشى و تۇیش ھەلدەگریت و دەبیتە یاوهرى دۆزەخ)).

(۱۳) كاتى دوو موسلمان بە شمشیرەكانیان لە پرووى يەكدا وەستان

### بكوژ و كوژراو لە ئاگردان

۱۹۲۱- عَنْ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ: خَرَجْتُ وَأَنَا أُرِيدُ هَذَا الرَّجُلَ، فَلَقِينِي أَبُو بَكْرَةَ: فَقَالَ: أَيْنَ تُرِيدُ يَا أَخْنَفُ؟ قَالَ: قُلْتُ: أُرِيدُ نَصْرَ ابْنِ عَمِّ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). يَغْنِي عَلَيَّ (ﷺ). قَالَ: فَقَالَ لِي: يَا أَخْنَفُ ارْجِعْ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِذَا تَوَاجَهَ الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ)). قَالَ: فَقُلْتُ -أَوْ قِيلَ-: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: ((إِنَّهُ قَدْ أَرَادَ قَتْلَ صَاحِبِهِ)). [بخاري/ الإيمان/ ۳۱]

(أخنف) ى كورى (قيس) دەلى: بەنيازى ئەو پىاو ھەرچومە ھەر، (ابو بكر) م پىگەيشت وتى: ھەتەوى بۆ كوئى بچیت ئەى (أخنف)؟ دەلى: منیش وتم ھەمەوى يارمەتى ئامۆزای پىغەمبەرى خوا (ﷺ) بدم. مەبەستى (على) (ﷺ) بوو. پىى وتم: ئەى (أخنف) بگەرێرەو، چونكە من لە پىغەمبەرم (ﷺ) بىستوو ھەيفەرموو: ((كاتىك دوو موسلمان بە شمشیرەكانیان پووبەپرووى يەك وەستان ئەوا بكوژ و كوژراو لە ئاگردايە)). دەلى: من وتم يان وترا: ئەى پىغەمبەرى خوا: ئەمە بكوژ ئەى كوژراو بۆ؟ ھەرموى: ((چونكە ئەویش ويستويەتى ھاوھەكەى بكوژى)).

(۱۴) تاقمە ھەست درێژەكارەكە (عمار) ھەكوژن

۱۹۲۲ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَقْتُلُ عَمَّارًا الْفِتْنَةَ الْبَاغِيَّةَ)). [بخاري/ المساجد/ ۴۳۶]

(ام سلمة) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووى: ((تاقمە دەست درىژە كارەكە (عمار) دەكوژن)).

( ١٥ ) قىيامەت نايەت ھەتا دوو تاقمى گەورە كوشتار لەيەكتى نەكەن  
١٩٢٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتُلَ فِتْنَانِ عَظِيمَتَانِ، وَتَكُونَ بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيمَةٌ، وَدَعَاؤُهُمَا وَاحِدَةٌ)). [بخاري/ المناقب/ ٢٤١٣]

(ابو ھريرة) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووى: ((قىيامەت ھەلناسىت تا دوو تاقمى گەورە كوشتار لەيەكتى نەكەن، لەنيوانيان دا كوشتارىكى زۆر گەورە دەبىت يەك داوايان ھەيە)).

( ١٦ ) قىيامەت ھەلناسىت تا پياو خۆزگە بە مردوو نەخوازىت  
١٩٢٤- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغُ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ، إِلَّا الْبَلَاءُ)). [بخاري/ الفتن/ ٦٦٩٨٤]  
(ابو ھريرة) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((سویند بەو كەسەى گيانى منى بەدەستە ، دونيا تەواو نايىت تاوەكو واى لىدىت پياو بەلای گوێدا دەپوات و تەپاوتلى لەسەر دەكات و دەلىت: ((ئای خۆزگە لەجى ئەم خاوەن گوێدە دەبوم، خو وەنەبى لەبەر قەرزارى وا بكات، بەلكو لەبەر بەلایە)).

( ١٧ ) قىيامەت ھەلناسىت تاوەكو كوشتن و برىن زۆر دەبىت  
١٩٢٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكْثُرَ الْهَرْجُ)). قَالُوا: وَمَا الْهَرْجُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الْقَتْلُ الْقَتْلُ)). [بخاري/ الاستسقاء/ ٩٨٩]

لە (ابو ھريرة) ھو (ﷺ) كە پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((قىيامەت ھەلناسىت تاوەكو (ھرج) زۆر دەبىت)) وتیان: (ھرج) چىيە ئەى پىغەمبەرى خوا؟ فەرمووى: ((كوشتن، كوشتن)).

### (۱۸) قیامت هه لناسیت تاوه کو بکوژ و کوژاو

#### هیچیان نازانن له سهر چی ده کوژن یا ده کوژین

۱۹۲۶- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَأْتِيَ عَلَى النَّاسِ يَوْمَ لَا يُدْرِي الْقَاتِلُ فِيمَ قَتَلَ، وَلَا الْمَقْتُولُ فِيمَ قَتِلَ)). فَقِيلَ: كَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ؟ قَالَ: ((الْهَرْجُ، الْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ)).

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فہرموویہ تی: ((سویند بهو کہ سہی گیانی منی به دەستہ، دنیا دواپی نایہ ت اوہ کو پوژیکسی وا به سہر خہ لکیدا دیت نہ بکوژ دہ زانیت له سہر چی ده کوژیت و، نہ کوژاویش دہ زانیت له سہر چی کوژاوہ)). و ترا: ئوہ چوډ دہ بیت؟ فہرمووی: (({ہرج} دہ بیت بکوژ و کوژاو له ناگردان)).

#### (۱۹) دہر چوونی ناگر له خاکی حیجازوہ

۱۹۲۷- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَخْرُجَ نَارٌ مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ، تُضِيءُ أَغْنَاقَ الْإِبِلِ بِبُصْرَى)). [بخاری/ الفتن/ ۱۶۷۰]

(ابی هريرة) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہ) فہرموویہ تی: ((قیامت ہہ لناسیت تاوہ کو ناگریک له خاکی حیجازوہ دہر دہ چیت، له {بصری} وہ ملی حوشتی پی پووناک دہ بیتہ وہ)).

#### (۲۰) قیامت هه لناسیت تاوه کو (لات و) عوزا (دہ پرستری نہ وہ

۱۹۲۸- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَا يَذْهَبُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ حَتَّى تُعْبَدَ اللَّاتُ وَالْعُزَّى)). فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنْ كُنْتُ لَأُظَنُّ حِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ (ﷻ): ﴿هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ﴾ أَنْ ذَلِكَ تَأْمًا. قَالَ: ((إِنَّهُ سَيَكُونُ مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ رِيحًا طَيِّبَةً فَتَوَفَّى كُلَّ مَنْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ خَرَدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ، فَيَبْقَى مَنْ لَا خَيْرَ فِيهِ، فَيَرْجِعُونَ إِلَى دِينِ آبَائِهِمْ)).

(عائشة) دهلی: له پیغه مبهری خوا (رضی اللہ عنہا) بیست دہی فہرمووی: ((شہو و پوژ دواپی نایہ تا {سہر له نوی} (لات و) عوزا) دہ پرستری نہ منیش وتم: ئہی پیغه مبهری خوا، من وام گومان دہ برد کاتی خواپی بالا دەست نایہ تی ﴿هو الذي ارسل رسوله بالهدى و دين الحق ليظهره على دين كله ولو كره المشركون﴾ ی نارد ئیتر ئوہ ئیجگاریی دہ بیت. فہرمووی: ((ئوہ وا دہ بیت چہند خوا

بیهویت، پاشان خوا شنه بایهکی خوش هەلەدەکات هەرکەسیک بە ئەندازە ی دەنکە خەرته لە یەک باوەر لە دایدا بێت دەیمرێنیت، ئەو کاتە ئەوانە دەمێننەوێه که خێریان تێدا نیە، ئیتر دەگەرێنەوێه سەر ئایینی باو باپیرانیان)).

## ( ٢١ ) قیامەت هەلناسیت هەتا شاریک بزگار دەگریت

### کە لایهکی لەوشکانیدایه و لایهکی لەدمریادا

١٩٢٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((سَمِعْتُ بِمَدِينَةِ جَانِبِ مِثْلٍ فِي الْبَرِّ وَجَانِبِ مِثْلٍ فِي الْبَحْرِ)). قَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَغْزَوْهَا سَبْعُونَ أَلْفًا مِنْ بَنِي إِسْحَاقَ، فَإِذَا جَاءُوا نَزَلُوا فَلَمْ يُقَاتِلُوا بِسِلَاحٍ وَلَمْ يَرْمُوا بِسَهْمٍ، قَالُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، فَيَسْقُطُ أَحَدُ جَانِبَيْهَا - قَالَ ثَوْرٌ: لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ- الَّذِي فِي الْبَحْرِ، ثُمَّ يَقُولُوا الثَّانِيَةَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، فَيَسْقُطُ جَانِبُهَا الْآخَرُ، ثُمَّ يَقُولُوا الثَّلَاثَةَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، فَيُفْرَجُ لَهُمْ، فَيَدْخُلُوهَا فَيَغْنَمُوا، فَبَيْنَمَا هُمْ يَقْتَسِمُونَ الْمَغْنَمَ، إِذْ جَاءَهُمُ الصَّرِيخُ فَقَالَ: إِنَّ الدَّجَالَ قَدْ خَرَجَ، فَيُتْرَكُونَ كُلُّ شَيْءٍ وَيَرْجِعُونَ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلی: پیغه مبهەر (ﷺ) فرمووی: ((ئەم شارەتان بیستووێه که لایهکی لەوشکانی و لایهکی لەدمریادایه)). وتیان: بەلێ ئه ی پیغه مبهری خوا. فرمووی: ((قیامەت هەلناسیت تاوهکوو حەفتا هەزار کەس لەنەوێه (اسحاق) لەشکر کێشی بو دەکەن، کاتێ کە بو ی دین دادەبەزن نە بەچەک جەنگدەکەن ونهتیر دته قینن، بەلکو دەلین: لا اله الا الله و الله اکبر، لایهکی تر دەگریت - (ثور) دەلی: من وا دەزانم که فرمووده ی: ئەو لایه ی که لە دمریادایه - پاشان دووبارە دەلین: لا اله الا الله و الله اکبر، ئەو لاکه ی تریشی دەگریت، پاشان هەم دیسان بو جاری سیهەم دەلین: لا اله الا الله و الله اکبر، پێگه یان بو چۆل دەگریت دچنە ناویه وه دهکەونه کو کردنه وه ی دهستکهوت له کاتیکیدا که خه ریکی دابه شکردنی دهستکهوته کان دهبن، هاواریکیان پیدهکات و دهلێت: دهجال دەرچوو، ئیتر هه موو شتیکی وازی دینن و دهگه رپێنه وه))

## ( ٢٢ ) قیامەت هەلناسیت تاوهکو (فورات) کیویکی زیرین دهرده خات

١٩٣٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ، يَقْتَتِلُ النَّاسُ عَلَيْهِ، فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مِائَةٍ تِسْعَةٌ



وَتَسْعُونَ، وَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ: لَعَلِّي أَكُونُ أَنَا الَّذِي أُجْبَى. [بخاري/ الفتا/ ٦٧٠٢]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فرمويەتى: ((قيامەت ھەلئاسىت تاوھكو فورات كىويكى زېرېن دەرەخات، ئەو جا خەلكى بەشەر دىن لەسەرى لەھەر سەد كەسىك نەوھد و نۆيان دەكوژرېن، ھەر پىاويك لەوان دەلىت: ئومىدم وايە ئەو كەسەى پزگار دەبىت خۆم بىم)).

١٩٣١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يُوشِكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَخْسِرَ عَنْ كَنْزٍ مِنْ ذَهَبٍ، فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا)). [بخاري/ الفتا/ ٦٧٠٢]  
(ابي هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فرمويەتى: ((نزىكە فورات خوى داماليت لە گەنجىنەيەكى زېرېن، ھەركەس گەيشتە ئەو پۆژە با ھىچى لىھەلنەگرىت)).

### ( ٢٣ ) قيامەت ھەلئاسىت تاوھكو جەنگ لەگەل

#### قەومىك دەكەن دەموو چاويان وەك قەلغانى پوو پۆشە

١٩٣٢- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَقَاتُلُونَ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ قَوْمًا نِعَالُهُمُ الشَّعْرُ، كَأَنَّ وُجُوهُهُمُ الْمَجَانُ الْمُطْرَقَةُ، حُمْرُ الْوُجُوهِ، صِغَارُ الْأَغْنِ)). [بخاري/ الجهاد/ ٢٧٧٠]

لە (ابي هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فرمويەتى: ((لە پيش ھاتنى قيامەتدا لەگەل ھۆزىكدا دەجەنگن كەوشيان لە موو، دەموو چاويان ھەردەلى قەلغانى پوو پۆش كراوھ {واتا دەموو چاويان خپو گۆشتنە}، پوومەت سوور و چاو بچكۆلەن)).

### ( ٢٤ ) قيامەت ھەلئاسىت تاوھكو پىاويكى ستەمكار

#### لە ( قحطان ) دەرەجىت

١٩٣٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْرُجَ رَجُلٌ مِنْ قَحْطَانَ يَسُوقُ النَّاسَ بِعَصَاهُ)). [بخاري/ المناقب/ ٣٣٢٩]  
(ابي هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فرمويەتى: ((قيامەت ھەلئاسىت تاوھكوو پىاويك لە ھۆزى (قحطان) پەيدا دەبىت خەلكى بە [زەبراى دار دەستەكەى دەيانبات بەرپۆھ)).

( ٢٥ ) قىيامەت ھە ئناسىت تا لەسەر زەھىدا كەس نە مینى بلى الله . الله .

١٩٣٤- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ : (( لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى لَا يُقَالَ فِي الْأَرْضِ اللَّهُ )) .

(انس) (رضي الله عنه) دەلى : پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووەتى : ((قىيامەت ھە ئناسىت تاوەكو لەسەر زەھىدا كەس نە مینىت بلىت (الله، الله، الله)) .

( ٢٦ ) ناردنى شەبە لە یەمەنەو ھە بۆ گيانكیشانی باوەرداران

١٩٣٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) : ((إِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ رِجَالًا مِنَ الْيَمَنِ الَّذِينَ مِنَ الْحَرِيرِ، فَلَا تَدْعُ أَحَدًا فِي قَلْبِهِ - قَالَ أَبُو عَلْقَمَةَ - مِثْقَالَ حَبَّةٍ، وَ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ - مِثْقَالَ ذَرَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ )) .

(ابی ھریرە) (رضي الله عنه) دەلى : پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووەتى : ((خوا شەبایەك لە (یەمەن) ھە ھەندەكات نەرم و ناسكترە لە ئاوریشم، ھەر كەسێك بە ئەندازەى دانەوێڵیەك باوەر لە دلدیدا بىت گيانى دەكیشیت)) . ەلقەمە دەلى : دانەوێڵیەك، (عبدالعزيز) یش دەلىت : بە ئەندازەى گەردىك .

( ٢٧ ) قىيامەت ھەر لەسەر خراپەكارەكان ھە ئدەستىت

١٩٣٦- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ : ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ النَّاسِ)) . [بخاري / الفتن / ٦٦٥٦]

(عبداللە) ى كۆرى (مسعود) (رضي الله عنه) دەلى : پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووەتى : ((قىيامەت ھەر لەسەر خراپەكارەكان ھە ئدەستىت)) .

( ٢٨ ) قىيامەت ھە ئناسىت تاوەكوو چەند كەسىكى درۆزن و

ساختە چى پەیدا دەبن

١٩٣٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ : ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُبْعَثَ دَجَالُونَ كَذَّابُونَ قَرِيبٌ مِنْ ثَلَاثِينَ، كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ)) . [بخاري / المناقب / ٣٤١٣]

(ابو ھریرە) (رضي الله عنه) دەلى : لە پىغەمبەر ھە (ﷺ) فەرمووەتى : ((قىيامەت ھە ئناسىت تاوەكو چەند كەسىكى درۆزنى ساختە چى پەیدا دەبن كە نزىكەى سى كەسىكن، ھەریەك لەوان خۆى بە پىغەمبەرى خوا دەزانىت))

١٩٣٨- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ : ((إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ كَذَابِينَ)) فِي رِوَايَةٍ قَالَ جَابِرٌ : فَأَحْذَرُوهُمْ .

(جابر)ی کوپی (سمره) دەلی: له پیغه مبهری خوام (ﷺ) بیست که دهیفرموو: ((بیگومان له پیش هاتنی قیامه تدا چهند دروزنیک هەن)). له ریوایه تیکدا (جابر) دەلی: ریای خوتان بن.

#### (٢٩) جهنگ کردنی موسلمانان له گه‌ل جووله کهدا

١٩٣٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ، فَيَقْتُلُهُمُ الْمُسْلِمُونَ، حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ أَوْ الشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ يَا عَبْدَ اللَّهِ، هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي، فَتَعَالَ فَاقْتُلْهُ. إِلَّا الْغَرْقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ)). [بخاري/ الجهاد/ ٢٧٦٨]

(ابی هریره) (رضي الله عنه) دەلی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) فەرموویەتی: ((قیامەت هەناسینت تاوه کوو موسلمانەکان لە گە‌ل جووله کهدا دەجەنگن، ئەو جا موسلمانەکان کوشتاریان ئی دەکەن، تاوا ی لیدی‌ت جووله که له پشتی دار و بەردەوه خویان هەشار دەدەن ئینجا دارە که یا بەردە که دەلیت: ئەو موسلمان ئەو بەندە ی خوا ئەم جووله که یه له پشتەوه وەرە بیکۆژە، جگە له درەختی (غرقد) چونکه له درەختی جووله که کانه)).

#### (٣٠) که قیامەت هەلدەستت پۆمه‌کان له هەموو خە‌لکی زۆرتەن

١٩٤٠- عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ الْمُسْتَوْدُ الْقُرَشِيُّ عِنْدَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه): سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرُّومُ أَكْثَرُ النَّاسِ)). فَقَالَ لَهُ عَمْرُو: أَبْصِرْ مَا تَقُولُ قَالَ: أَقُولُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: لَنْ قُلْتُ ذَلِكَ إِنْ فِيهِمْ لَخَصَالًا أَرْبَعًا: إِنَّهُمْ لَأَخْلَمُ النَّاسِ عِنْدَ فِتْنَةٍ، وَأَسْرَعُهُمْ إِفَاقَةً بَعْدَ مُصِيبَةٍ، وَأَوْشَكُهُمْ كَرَّةً بَعْدَ فَرَّةٍ، وَخَيْرُهُمْ لِمُسْكِينٍ وَيَتِيمٍ وَضَعِيفٍ، وَخَامِسَةً حَسَنَةً جَمِيلَةً: وَأَمْنَعُهُمْ مِنْ ظُلْمِ الْمُلُوكِ.

(موسی)ی کوپی (علی) له باوکیه وه دەلی: (المستورد)ی (القرشي) لای (عمرو)ی کوپی (عاص) وتی: گویم له پیغه مبهریو (ﷺ) دهیفرموو: ((که قیامەت هەلدەستت پۆمه‌کان زۆرتەنی خە‌لک)) (عمرو)یش وتی: بزانه چی دەلیت. وتی: ئەو دەلیم که له پیغه مبهری خوام (ﷺ) بیستوو و تی: ئەگەر وادە‌لییت ئەو له بەر ئەوه یه چونکه چوار خوونەریتی { جوانیان } تیدایه: ئەوانه له هەموو کەس بە حیل و هەوسە‌له ترن لە کاتی بە‌لاو فیتنه‌دا، له هەموو کەیسش زووتر دینەوه سەر‌خویان لە پاش بە‌لاو ناره‌حتی، له هەموو خە‌لکیش

زیاتر نزیك ترن له بادانەو سەر دوژمن پاش ھەلاتن، چاكترين كەسیشن له دەرھەق ھەژار و ھەتیو و بی دەسەلات. پینجەمیش چاکیەکی جوانی دیکەشیان ھەیه: کەلە ھەموو کەس قایم و قول ترن له بەرھەستی کردن له زور و ستەمی پادشایان)).

### ( ٢١ ) لەبارەى جەنگ لەگەڵ رۆمەکان کاتى دەرچوونى دەجال

١٩٤١- عَنْ يُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ: هَاجَتْ رِيحٌ حَمْرَاءُ بِالْكُوفَةِ فَجَاءَ رَجُلٌ لَيْسَ لَهُ هَجِيرَى إِلَّا: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ جَاءَتِ السَّاعَةُ. قَالَ: فَقَعَدَ وَكَانَ مُتَّكِنًا فَقَالَ: إِنَّ السَّاعَةَ لَا تَقُومُ حَتَّى لَا يُقَسَمَ مِيرَاثٌ، وَلَا يُفْرَحَ بَغْنِيمَةٍ. ثُمَّ قَالَ بِيَدِهِ هَكَذَا وَنَحَاَهَا نَحْوَ الشَّامِ، فَقَالَ: عَدُوٌّ يَجْمَعُونَ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ وَيَجْمَعُ لَهُمْ أَهْلُ الْإِسْلَامِ. قُلْتُ: الرُّومُ تَغْنِي؟ قَالَ: نَعَمْ، وَتَكُونُ عِنْدَ ذَاكُمُ الْقِتَالِ رَدَّةً شَدِيدَةً، فَيَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةً لِلْمَوْتِ لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً، فَيَقْتُلُونَ حَتَّى يَخْجُرَ بَيْنَهُمُ اللَّيْلُ، فَيَفِيءُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ كُلٌّ غَيْرُ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ، ثُمَّ يَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةً لِلْمَوْتِ لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً، فَيَقْتُلُونَ حَتَّى يَخْجُرَ بَيْنَهُمُ اللَّيْلُ، فَيَفِيءُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ كُلٌّ غَيْرُ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ، ثُمَّ يَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةً لِلْمَوْتِ لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً، فَيَقْتُلُونَ حَتَّى يُمْسُوا، فَيَفِيءُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ كُلٌّ غَيْرُ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ، فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الرَّابِعِ نَهَدَ إِلَيْهِمْ بَقِيَّةَ أَهْلِ الْإِسْلَامِ، فَيَجْعَلُ اللَّهُ الدَّبْرَةَ عَلَيْهِمْ، فَيَقْتُلُونَ مَقْتَلَةً - إِمَّا قَالَ: لَا يَرَى مِثْلَهَا، وَإِمَّا قَالَ: لَمْ يَرِ مِثْلُهَا، حَتَّى إِنَّ الطَّائِرَ لَيَمُرُّ بِجَنَابَتِهِمْ فَمَا يُخَلِّفُهُمْ حَتَّى يَخْرُ مِثْنًا، فَيَتَعَادُ بَنُو النَّابِ كَانُوا مِائَةً، فَلَا يَجِدُونَهُ بَقِيَ مِنْهُمْ إِلَّا الرَّجُلُ الْوَاحِدُ، فَبِأَيِّ غَنِيمَةٍ يُفْرَحُ، أَوْ أَيْ مِيرَاثٍ يُقَاسَمُ، فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ سَمِعُوا بِبَاسٍ هُوَ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ، فَجَاءَهُمُ الصَّرِيخُ: إِنَّ الدَّجَالَ قَدْ خَلَفَهُمْ فِي ذَرَارِيِّهِمْ، فَيَرْفُضُونَ مَا فِي أَيْدِيهِمْ وَيَقْبِلُونَ، فَيَبْعَثُونَ عَشْرَةَ قَوَارِسَ طَلِيعَةٍ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِنِّي لَأَعْرِفُ أَسْمَاءَهُمْ وَأَسْمَاءَ آبَائِهِمْ وَالْوَأَنَ خِيُولَهُمْ، هُمْ خَيْرُ قَوَارِسَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ. أَوْ: مِنْ خَيْرِ قَوَارِسَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ)).

(يُسَيْرِ)ى كوپى (جابر) دەلى: بايەكى تۆزاوى ھەلى کرد له (کوفە) لەو کاتەدا پیاویک ھات ھىچى پینەکرا مەگەر ئەو ھەبیت کە دەیوت: ئەى (عبداللە)ى كوپى (مسعود)وا قیامەت ھات. دەلى: ئەو ھیش کە پالیدابوویەو، راست بوویەو و دانیشت، وتى: قیامەت ھەلناسى تاوھکوو وای لیدیت

نەمىرات دابەش دەكرىت و نە دال بە دەستكە وتى جەنگ خۇش دەكرىت و، پاشان بە دەستى ئامارەى كرد پووهو شام و وتى: دوزمنا نيك خۇيان كۆدەكەنەوہ بۇ ئىسلام خوازان و ئىسلام خوازانىش خۇيان كۆدەكەنەوہ بۇ ئەوان وتم: مەبەستت لە پۆمەكانە؟ وتى: بەلى، ئىتر لەوكاتەدا جەنگ بەرپادەبىت، بگرە و بەردەيەكى سەختى ئەو تۆكە موسلمانان پەيمانى مەرگى تىدا دەدەن كەتا سەرنەكەون نەگەرېنەوہ، ئىنجا كوشتار دەست پىدەكەن تاوہكوو شەو دادىت و دەبىتە بەربەست لە نىوان ئەمان و ئەواندا، ئىتر ھەردوو لا ئەمانىش و ئەوانىش دەگەرېنەوہ ھىچيان نابەزن و مەرجهكەش نايەتەدى، پاشان موسلمانان مەرچىكى دىكە دەدەن يا دەبىت بمرن يا بەسەرکە وتووى بگەرېنەوہ، ديسان دەكەونەوہ كوشتار كردن تاوہكوو شەويان بەسەردا دىت و دەبىتە بەربەست لە نىوانياندا ئىتر ھەردوولا دەگەرېنەوہ ئەمانىش و ئەوانىش بى ئەوہى ھىچيان ببەزن و مەرجهكەش نايەتەدى، پاشان موسلمانان مەرچىكى دىكە دەدەن يا دەبىت بمرن يا بەسەرکە وتووى بگەرېنەوہ، ھەمديسان دەكەونەوہ كوشتار كردن تاوہكو ئىوارەيان بەسەردا دىت، ئىتر ھەردوولا ئەمانىش و ئەوانىش دەگەرېنەوہ بى ئەوہى ھىچيان ببەزن و مەرجهكەش نايەتەدى، پاشان بۇ پۆژى چوارەم چى عاوه لە پاشماوہى ئىسلام خوازان بەرەو پرويان دەرەپەرن، تاوہكو خوا تىكيان دەشكىنى، جەنگىكى خويناوى بى وىنەى كەس نەدىدە دەكەن، بەرادەيەك بالندە گوزەردەكات بەملاولاياندا بەجىيان ناھىلىت ھەتا دەمرى و دەكەويتە خوارەوہ. {وايليدىت } بەرەبابىك كە سەد كەس بووين سەرژمىرى خۇيان دەكەن دەبينن تاقلەبربوون و تەنھا يەك پياويان ماوہ، ئىتر بەچ دەستكەوتىك دلخۇش بكرىت، ياخود چ مىراتىك دابەش بكرىت، لە كاتىكدا ئەمان لەم حالەدا دەبن گوڤيان لى دەبىت كە بەلایەكى لەوہ گەورەتر دامىن گىريان بووہ، كاتى جارچى دىتە لايان و ھاوارى لىدەكات: جەجال لە دواى خۇيان بەربۇتە ناو مال و مندالىانەوہ، ئەوانىش چىيان پىيە ھەر ھەمووى فرى دەدەن و پوو دەكەنەوہ {مالەوہ}، دەسوار چاك لە پىش خۇيانەوہ دەننن. پىغەمبەرى خوا (ﷺ) دەفەرموئ: ((من زورچاك ناوى خۇيان و باوكيان و پەنگ و شىوہى

ئەسپەكانيان دەزانم، ئەوان لە پۆژەدا چاكترين سواری سەر زەوين، يان لەو پۆژەدا لە چاكترين سواری سەر زەوين)).

( ٢٢ ) ئەو سەرکەوتنەى کە مۇسلمانان پيش

هاتنى جە جال بە دەستى دەهینن

١٩٤٢- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، عَنْ نَافِعِ بْنِ عَثْبَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي غَزْوَةٍ، قَالَ: فَأَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) قَوْمٌ مِنَ قِبَلِ الْمَغْرِبِ عَلَيْهِمْ ثِيَابُ الصُّوفِ، فَوَافَقُوهُ عِنْدَ أَكْمَةٍ، فَإِنَّهُمْ لَقِيَامٌ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَاعِدٌ، قَالَ: فَقَالَتْ لِي نَفْسِي: أَتَيْتُهُمْ فَقُمُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ لَّا يَغْتَالُونَهُ، قَالَ: ثُمَّ قُلْتُ: لَعَلَّهُ نَجِيٌّ مَعَهُمْ، فَأَتَيْتُهُمْ فَقُمْتُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ، قَالَ: فَحَفَظْتُ مِنْهُ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ أَعِدُّهُنَّ فِي يَدَيَّ، قَالَ: ((تَغْزُونَ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ (ﷻ)، ثُمَّ قَارِسَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ (ﷻ)، ثُمَّ تَغْزُونَ الرُّومَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ (ﷻ)، ثُمَّ تَغْزُونَ الدَّجَالَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ (ﷻ)). قَالَ: فَقَالَ نَافِعٌ: يَا جَابِرُ، لَّا نَرَى الدَّجَالَ يَخْرُجُ حَتَّى تُفْتَحَ الرُّومُ.

لە (جابر) ی کوری (سمره) هوه، ئەویش لە (نافع) ی کوری (عقبه) هوه (ﷺ) دەلی: لە جەنگیکدا لە خزمەت پیغەمبەردا (ﷺ) بووین، دەلی: لە وکاتەدا هۆزیک لە خۆر ئاواوه هاتنە خزمەتی پیغەمبەر (ﷺ) بەرگی خوریان لە بەردابوو، لای تەپۆلکە یە کدا پیی گەیشتن، لە کاتی کدا ئەوان بە پییوه بوون پیغەمبەری خوایش (ﷺ) دانیشتبوو، دەلیت: دلی خۆم پیی وتم: بچۆ بۆلایان لە نیوانیاندا پراوەستە نەو هکۆ بە دزیه وه بیکوژن، دەلی: پاشان وتم: دەگونجیت نەینییهکی لە گەلیاندا هەبیئت. منیش هاتم لە نیوان پیغەمبەر (ﷺ) و ئەواندا پراوەستام و، چوار وشە ی لیوه فیرووم کە بە پەنجە ی دەست دەیانژمیرم، فەرموی: ((جەنگی دورگە ی عەرەب دەکەن خۆی گەوره ئازادی دەکات، پاشان {جەنگی} فارس دەکەن خۆی بەلا دەست ئازادی دەکات، پاشان جەنگی پۆمهکانیش دەکەن خۆی گەوره ئازادی دەکات، پاشان جەنگی جەجالیش دەکەن خۆی گەوره لەناوی دەبات)) دەلی: (نافع) وتی: ئە ی (جابر)، وانا بینین جە جال دەرچیت تا پۆمهکان نەگیرن.

( ٢٣ ) گرتنی قسطنطنیه

١٩٤٣- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزِلَ الرُّومُ بِالْأَعْمَاقِ أَوْ بِدَابِقٍ، فَيَخْرُجُ إِلَيْهِمْ جَيْشٌ مِنَ الْمَدِينَةِ مِنْ خِيَارِ أَهْلِ

الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ، فَإِذَا تَصَافَوْا قَالَتِ الرَّؤُومُ: خَلُّوا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الَّذِينَ سَبَّوْا مِنَّا نَقَاتْلَهُمْ، فَيَقُولُ الْمُسْلِمُونَ: لَا وَاللَّهِ لَا نُخْلِي بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا، فَيَقَاتِلُونَهُمْ فَيَنْهَزِمُ ثُلُثٌ لَا يَثُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَبَدًا، وَيَقْتُلُ ثُلُثُهُمْ أَفْضَلُ الشُّهَدَاءِ عِنْدَ اللَّهِ، وَيَفْتَتِحُ الثُّلُثُ، لَا يَفْتَحُونَ أَبَدًا، فَيَفْتَتِحُونَ قُسْطَنْطِينِيَّةَ، فَبَيْنَمَا هُمْ يَقْتَسِمُونَ الْغَنَائِمَ، قَدْ عَلَّقُوا سُيُوفَهُمْ بِالرَّيْثُونِ إِذْ صَاحَ فِيهِمُ الشَّيْطَانُ: إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ خَلَفَكُمْ فِي أَهْلِيكُمْ، فَيَخْرُجُونَ، وَذَلِكَ بَاطِلٌ، فَإِذَا جَاءُوا الشَّامَ خَرَجَ، فَبَيْنَمَا هُمْ يُعَدُّونَ لِلْقِتَالِ يُسَوِّونَ الصُّفُوفَ إِذْ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَيَنْزِلُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ (ﷺ)، فَأَمَّهُمْ، فَإِذَا رَأَاهُ عَدُوُّ اللَّهِ ذَابَ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ، فَلَوْ تَرَكَهُ لَأُذَابَ حَتَّى يَهْلِكَ، وَلَكِنْ يَقْتُلُهُ اللَّهُ بِيَدِهِ، فَيُرِيهِمْ دَمَهُ فِي حَرْبَتِهِ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((قيامت هەلناسىت تا پۆمەكان لە (اعماق) يا (دابق) دادەبەزن، ئينجا لەشكرىكيان لە مەدينەوہ بۆ دەردەچيىت كە لە چاكترينى دانىشتوانى سەرزەوين لەو پوژگارەدا، كاتى پريز دەبن. پۆمەكان دەليىن: وازمان ليبيىن با بجهنگين لەگەڵ ئەوانەى كە لە ئيمە بوون و بەدیل گيران [موسلمان بوون و ئىستا هاتوون دەجەنگن لەگەڵمان] موسلمانەكان دەليىن: نەبەخوا وازتان ليناھيىن بجهنگن لەگەڵ براكانمان، ئينجا دەجەنگن لەگەڵيان، سيىھەكيان لە جەنگەكە ھەلدين خوا تەوبەيان لىقبول ناكات، سيىھەكيشيان دەكوژيىن كە چاكترينى شەھيدانن لای خوا، سيىھەكەى تريشيان سەردەكەون، ھەرگيز تووشى فيتنە نابن، ئينجا (قسطنطنيه) ئازاد دەكەن لە كاتيكدە كە خەريكى دابەش كردنى دەسكەوتى جەنگەكەن، شمشيرەكانيان بە دارزەيتونەوہ ھەلواسيووہ، شەيتان بەدرو لەناوياندا ھاوار دەكات: جەجال دواى ئيوە چۆتە ناو مال و مندالتان، ئەوانيش دەردەچن كاتى ئەوان سەرگەرمى خۆسازدان دەبن بۆ جەنگ پريزەكانيان پريك دەخەن قامەت دەكريىت بۆ نويز، (عيسا)ى كورى (مريم) (ﷺ) دادەبەزيت، پيش نويزيان بۆ دەكات، كاتى دوژمنى خوا دەبيىنى دەتويىتەوہ ھەك چۆن خوى لە ئاودا دەتويىتەوہ، خو ئەگەر وازى لىبەيناىە خوى لە خويدا دەتوايەوہ تالە ناودەچوو، بەلام خوا بەدەستى ئەو دەيكوژيىت، خويىنەكەى بە رمەكەيەوہ نيشانيان دەدات.

( ٣٤ ) ئەو سوپاىيەى كە پۇدەچىت

١٩٤٤- عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ الْقُبَيْطِ قَالَ: دَخَلَ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ وَأَنَا مَعَهُمَا عَلَى أُمَّ سَلَمَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (ﷺ)، فَسَأَلَاهَا عَنِ الْجَيْشِ الَّذِي يُخْصَفُ بِهِ؟ وَكَانَ ذَلِكَ فِي أَيَّامِ ابْنِ الزُّبَيْرِ، فَقَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَعُودُ عَائِدٌ بِالْبَيْتِ فَيُبْعَثُ إِلَيْهِ بَعْثٌ، فَإِذَا كَانُوا بَيْنَدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِهِمْ)). فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَكَيْفَ بِمَنْ كَانَ كَارِهًا؟ قَالَ: ((يُخْصَفُ بِهِ مَعَهُمْ، وَلَكِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى نَبْتِهِ)). وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ: هِيَ بَيْنَدَاءُ الْمَدِينَةِ.

له (عبیداللہ) ى كوپى (القبطية) هو ده لىت: من و (حارث) ى كوپى (ابو ربیعه) هو (عبید اللہ) ى كوپى (صفوان) چووين بۆ سەردانى (ام سلمه) ى دايكى برواداران (ﷺ) ھەردووکیان لییان پرسی دەریارەى ئەو سوپاىيەى كە پۇدەچىت بە زەوىدا؟ ئەمەيش لەسەردەمى (ابن زبیر) دابوو، ئەوەيش وتى: پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) ڤەرموویەتى: ((پەناھىندەىك پەنادەبات بۆ كەعبە، سوپاىيەكى بۆ پەوانە دەكرىت، كاتى دەگەنە دەشت و خاكىكى بەرفراوان پۇدەچن)) وتم: ئەى پىڭەمبەرى خوا، ئەى ئەوەى بە زۆر بردوویانە چى بەسەر دىت؟ ڤەرمووى: ((ئەویش لەگەلیان پۇدەچىت بەلام لە پۇژى قیامەتدا لەسەر نیاز و نیەتى خوى زیندو دەبیتهوه)) (ابو جعفر) دەلى: ئەو دەشتە دەشتى مەدینەى.

( ٣٥ ) خانووكانى مەدینە پىش قیامەت

١٩٤٥- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تَبْلُغُ الْمَسَاكِينُ إِهَابًا. أَوْ: يَهَابًا)). قَالَ زُهَيْرٌ: قُلْتُ لِسُهَيْلٍ: فَكَمْ ذَلِكَ مِنَ الْمَدِينَةِ؟ قَالَ: كَذَا وَكَذَا مِيلًا.

(ابو ھریرە) دەلى: پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) ڤەرموویەتى: ((خانووكان دەگەنە (إهاب) یا (يهاب))) (زھیر) دەلى: بە (سھیل) م وت: باشە ئەو شوینە لەمەدینەوہ چەندە دوورە؟ ئەوەيش وتى: ئەوەندە و ئەوەندە میل دەبیت.

( ٣٦ ) قوول بارىكەكەى حەبەشە كەعبە دەروخىنىت

١٩٤٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ: عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): ((يُخْرَبُ الْكُعْبَةُ دُو السُّوَيْقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ)). [بخاري/ الحج/ ١٥١٩]

(ابو ھریرە) (ﷺ) دەلى: پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) ڤەرموویەتى: ((زەلامە قول بارىكەكەى حەبەشە كەعبە دەروخىنىت)).



(٣٧) عيراق زيودهكهى خوى گل دايهوه

١٩٤٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْعَتِ الْعِرَاقُ دِرْهَمَهَا وَقَفِيرَهَا، وَمَنْعَتِ الشَّامُ مَدِينَهَا وَدِينَارَهَا، وَمَنْعَتِ مِصْرُ إِرْدَنْبَهَا وَدِينَارَهَا، وَعُدْتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ، وَعُدْتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ)). شَهِدَ عَلَى ذَلِكَ لَحْمُ أَبِي هُرَيْرَةَ وَدَمُهُ.

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغمبهرى خوا (ﷺ) فرمويهتى: ((عيراق درهم و قهفيزى خوى قهدهغه كرد، شاميش مهن و دينارى خوى قهدهغه كرد، ميسريش ئوردب و دينارى خوى قهدهغه كرد، له كويوه هاتن گهپانهوه بۆ ئهوى، له كويوه هاتن گهپانهوه بۆ ئهوى)) گوشتى (ابو هريرة) شايهتى لهسهر ئهوه دهوات لهگهڵ خوينهكهى. {مه بهست له مه يان زالبوونى دوزمنه بهسهر ئههه ولا تانهدا يان مه بهست جيبه جي نه كردنى ئهركه خواييهكانه، بهو هويهوه پرسوايى و ژيهر دهستهيى دايان دهگريت، تا دهگهپينهوه بۆ ئاينهكهى خويان}.

١٩٤٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((لَيْسَتْ السَّنَةُ بِأَنْ لَا تُفْطَرُوا، وَلَكِنَّ السَّنَةَ أَنْ تُفْطَرُوا وَتُفْطَرُوا، وَلَا تُنْبِتِ الْأَرْضُ شَيْئًا)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دهلى: پيغمبهرى خوا (ﷺ) فرمويهتى: ((وشكه سالى ئهوه نيه بارانتان بۆ نهباريت، وشكه سالى ئهوهيه داواي باران بكهه و بۆتان بباريت كه چى زهويش هيچ نهپوينيت)).

(٣٨) نه مانى ئيمان و نه مانهت لهولاتدا

١٩٤٩- عَنْ حُذَيْفَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَدِيثَيْنِ، قَدْ رَأَيْتُ أَحَدَهُمَا وَأَنَا أُنْتَظِرُ الْآخَرَ، حَدَّثَنَا: ((أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَلَتْ فِي جَدْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ، ثُمَّ نَزَلَ الْقُرْآنُ، فَعَلِمُوا مِنَ الْقُرْآنِ وَعَلِمُوا مِنَ السَّنَةِ)). ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفْعِ الْأَمَانَةِ قَالَ: ((يَنَامُ الرَّجُلُ النَّوْمَةَ فَتُقْبِضُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ، فَيَظِلُّ أَثَرُهَا مِثْلَ الْوَكْتِ. ثُمَّ يَنَامُ النَّوْمَةَ فَتُقْبِضُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ، فَيَظِلُّ أَثَرُهَا مِثْلَ الْمَجْلِ، كَجَمْرِ دَخَرَجْتُهُ عَلَى رِجْلِكَ فَتَنْفُطُ، فَتَرَاهُ مُتَبَيِّرًا وَلَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ)). ثُمَّ أَخَذَ حَصَى فَدَخَرَجَهُ عَلَى رِجْلِهِ ((فَيُصْبِحُ النَّاسُ يَتَبَايَعُونَ، لَا يَكَادُ أَحَدٌ يُؤَدِّي الْأَمَانَةَ، حَتَّى يُقَالَ: إِنَّ فِي بَنِي فُلَانٍ رَجُلًا أَمِينًا، حَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ: مَا أَجَلَدَهُ، مَا أَظْرَفَهُ، مَا أَغْفَلَهُ؟ وَمَا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ)). وَلَقَدْ أَتَى عَلَيَّ زَمَانٌ وَمَا أَبَالِي أَيْكُمْ بَايَعْتُ، لَئِنْ كَانَ مُسْلِمًا لَيَرُدَّنَّهُ عَلَيَّ دِينُهُ، وَلَئِنْ كَانَ نَصْرَانِيًّا أَوْ يَهُودِيًّا لَيَرُدَّنَّهُ

عَلَيَّ سَاعِيهِ، وَأَمَّا الْيَوْمَ فَمَا كُنْتُ لِأَبَايَعِ مِنْكُمْ إِلَّا فُلَانًا وَفُلَانًا. [بخاري/ الرقاق/ ۶۱۳۲]

(حذيفة) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) دوو فەرمودەى بۇ فەرموين، يەككىيانم بينىووه {ھاتۆتە دى} چاۋەپوانى ئەۋى تىرشىيانم، فەرموۋى: ((سەرھتا ئامانەت دابەزىيە ناۋرەگ و پىشەى دىلانى پىاۋانەۋە، ئىنجا قورئان دابەزى، لە قورئان فىرېوون و لە سونەتېش فىرېوون)) پاشان دەرپارەى ھەلگرتنى ئامانەت بۇمان دواۋ، فەرموۋى: ((پىاۋ ھەر ئەمەندەى سەرخەۋىك دەشكىنئىت ئامانەت لە دلىدا دەرەكىشرىت، شوئىنەۋارەكەى لە دلىدا ۋەك خالىكى لىدئىت، پاشان سەرخەۋىكى دىكە دەشكىنئىت و ئەمانەت لە دلىدا دەرەكىشرىت تاۋەكو شوئىنەۋارەكەى لە دلىدا ۋەك تلۇقىكى لىدئىت، ۋەك چۇن پىشكۆيەك خلكەيتەۋە بەسەر قاچتا و تلۇق بىكات، دەبىنى بەرز بۆتەۋە و ھىچىشى تىدانىيە)). (پاشان بەردىكى بچوكى ھەلگرت خلى كىردەۋە بەسەر پىندا) ((خەلک ۋاى لىدئىت خەرىكە كەسى نەبىت پەيمان بەرىتە سەر ھەتا ۋاى لىدئىت دەلئىن: فلان تىرە پىاۋىكى ئەمانەت پارىزى تىدايە تەنانەت ۋاى لىدئىت بەپىاۋىك دەلئىن: ئاى چەندە ئازايە!، ئاى چەندە لىزانە!، ئاى چەندە ژىرە!، كەچى بە ئەندازەى دەنكە خەرتەلەيەك ئىمان لە دلىدا نىيە)) پۇژگارىك بەسەرمدا تىپەپى گۆيم نەدايە پەيمان بە كى دەدەم، چونكە ئەگەر مۇسلمان بوايە دىنەكەى پەيمانەكەمى دەپاراست ئەگەر گاور يا جولەكەش بوايە سەرپەرشتىارەكەى نەيدەھىشت پەيمانەكە بشكىنئىت، بەلام ئەمرو پەيمان بە كەس نادەم مەگەر فلان و فىسار.

(۲۹) پەلە بىكەن لە كىردارى چاكدا پىش ئەۋەى فیتنە دامىن گىرتان بىت ۱۹۵۰- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ فِتْنًا كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلَمِ، يُصْنِبُ الرَّجُلُ مُؤْمِنًا وَيُفْسِي كَافِرًا، أَوْ يُفْسِي مُؤْمِنًا وَيُصْنِبُ كَافِرًا، يَبِيعُ دِينَهُ بَعَرَضٍ مِنَ الدُّنْيَا)).

لە (ابو ھىرەىرە) ھە (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموۋىتەى: ((پەلە بىكەن لە كارو كىردەۋەى {چاك} پىش ئەۋەى فیتنەى چۈۋنە شەۋە زەنگى تارىك دامىن گىرتان بىت، {ۋاى لىدئىت} پىاۋ بەيانى بىرۋادارە و ئىۋارە بى

باومر، ئىوارە بېروادارە و بەيانى بىباومر، ئايىنى خوى بە كەمىك لە مال و سامانى دنيا دەفروشت.

(٤٠) پەلە بەكەن پيش ئەوھى شەش شت يەخەتان بگريت

١٩٥١- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سِتًّا: الدُّجَالَ، وَالذُّخَانَ، وَدَابَّةَ الْأَرْضِ، وَطُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَأَمْرَ الْعَامَةِ، وَخُوصَّةَ أَحَدِكُمْ)).

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) دەفەرموویت: (( پەلە بەكەن لە کردەوھى چاك پيش ئەوھى شەش شت دامىن گىرتان بىت: جەجال و، دوکەل و، جانەوھرى زەوى و، ھەلاتنى خۆر لە خۆر ئاواو، کارەساتى گشتى (كەمەبەست قىامەتە) کارەساتى تايبەت بە ھەرىكەك لە خوتان {مەبەست مردنە} .

(٤١) خواناسى لەكاتى بەرپابوونى كوشت و بريندا

١٩٥٢- عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الْعِبَادَةُ فِي الْهَرَجِ كَهَجْرَةِ إِلَيَّ)).

(مەقل) (ي كورى (يسار) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) خوا (ﷺ) فەرموویەتى: ((خوایەرستى لەكاتى زۆر بوونى كوشت و بریندا ھەك كۆچکردن وایە بۆلای (من)).

(٤٢) بەسەرھاتی (ابن صياد) - كورى راوچیهكە

١٩٥٣- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجْنَا حُجَّاجًا أَوْ عُمَرَاءَ، وَمَعَنَا ابْنُ صَائِدٍ، قَالَ: فَتَزَلْنَا مَرَّةً فَتَفَرَّقَ النَّاسُ، وَبَقِيتُ أَنَا وَهُوَ، فَاسْتَوْحَشْتُ مِنْهُ وَخَشْتُ شَدِيدَةً مِمَّا يُقَالُ عَلَيْهِ، قَالَ: وَجَاءَ بِمَتَاعِهِ فَوَضَعَهُ مَعَ مَتَاعِي، فَقُلْتُ: إِنَّ الْحَرَّ شَدِيدٌ، فَلَوْ وَضَعْتَهُ تَحْتَ تِلْكَ الشَّجَرَةِ، قَالَ: فَقَعَلَ. قَالَ: فَرَفَعْتُ لَنَا غَنَمًا، فَأَنْطَلَقَ فَجَاءَ بِعُصٍّ فَقَالَ: اشْرَبْ أَبَا سَعِيدٍ، فَقُلْتُ: إِنَّ الْحَرَّ شَدِيدٌ، وَاللَّبَنُ حَارٌّ. مَا بِي إِلَّا أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَشْرَبَ عَنْ يَدِهِ، أَوْ قَالَ: آخِذْ عَنْ يَدِهِ. فَقَالَ: أَبَا سَعِيدٍ، لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ آخِذَ حَبَلًا فَأَعْلَقَهُ بِشَجَرَةٍ ثُمَّ أَخْتَنِقَ مِمَّا يَقُولُ لِي النَّاسُ، يَا أَبَا سَعِيدٍ مَنْ خَفِيَ عَلَيْهِ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَا خَفِيَ عَلَيْكُمْ مَغْشَرُ الْأَنْصَارِ، أَلَسْتُ مِنْ أَعْلَمِ النَّاسِ بِحَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)؟ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((هُوَ كَافِرٌ)) وَأَنَا مُسْلِمٌ؟ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((هُوَ عَقِيمٌ لَأَ يُولَدَ لَهُ)) وَقَدْ تَرَكْتُ وَلَدِي بِالْمَدِينَةِ؟ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ وَلَا مَكَّةَ))

وَقَدْ أَقْبَلْتُ مِنَ الْمَدِينَةِ وَأَنَا أُرِيدُ مَكَّةَ ظَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ حَتَّى كِدْتُ أَنْ  
أَعْذِرُهُنَّ ثُمَّ قَالَ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْرِفُهُنَّ وَأَعْرِفُ مَوْلِدَهُ وَأَيْنَ هُوَ الْآنَ قَالَ قُلْتُ  
لَهُكَ تَبًّا لَكَ سَائِرَ الْيَوْمِ

(أبي سعيد الخدري) (رضي الله عنه) دەلى: بەمەبەستى ھەج يان ەمەرە ھەوتىنە پى  
(ابن صائد) یشمان لەگەل بوو، لە شوینىك لاماندا و خەلكەكە بلأوھيان لىكرد،  
من و ئەو بەتەنھا ماینەوھ، منیش سامم لىكرد سامىكى ئىجگار زۆر لەبەر  
ئەوھى كە شت لەبارەيەوھ دەوترا، شت و مەكەكانى خوھى ھىنا لەگەل  
ھىنەكانى مندا داینا، منیش وتم: گەرماكە زۆر بەتینە، ئەگەر لە بن ئەو  
درەختەدا دات بنایا، ئەوھیش بە قسەى كردم، ئەنجا پانە مەرىكمان بەدى كرد  
ئەویش پۆششت پەر بەجامىكى گەرھ [شیری] ھىنا وتى: (أبو سعيد) بخۆرەوھ،  
منیش وتم: گەرماكە زۆر بەتینە و، شیریش گەرھە. منیش خوھەنەبى ھىچم  
ھەبى ھەر ئەوھ نەبى كە ھەزم نەدەكرد شتى دەستى ئەو بخۆمەوھ، يان لە  
دەستى وەرگرم. وتى: (أبو سعيد)، زۆر جار نیازم وایە بچم پەتیک بىنم و  
بەدارىكدا ھەلىواسم و خوھم بخنكىنم لەداخى ئەوھى كە خەلكى دەربارەم  
دەلین، ئەى (أبو سعيد): ئەگەر كەسێك ھەبىت فەرموودەى پىغەمبەرى لى  
شاراوە بىت، لە ئیوھ شاراوە نىھ، ئەى كۆمەلى یارىدەدەران، ئەى تۆ لەھەموو  
خەلكى زانا تر نىت بە فەرموودەى پىغەمبەرى خوا (ﷺ)؟ ئەى پىغەمبەرى خوا  
(ﷺ) نەیفەرمووھ: ((جەجال كافرە)) خوھم موسلمانم؟ ئەى نەیفەرمووھ: ((ئەو  
نەزۆكە مندالى نابىت)) خوھم كورپىك لە مەدىنە بەجیھىشتوھ؟ ئەى  
پىغەمبەرى خوا نەیشى فەرمووھ: ((ناچىتە مەدىنە و ناچىتە مەككە)) بەلام  
ئەوھتا من لە مەدىنەوھ ھاتووم و دەمەوى بەرھە مەككە بپۆم. (أبو سعيد  
الخدري) دەلێت: تا وام لىھات خەرىك بوو بیانوى لیوھرگرم [باوھرى پىبەكەم]  
پاشان {ابن صياد} وتى: بەلام بەخوا من چاك دەیناسم و كات و شوینى  
لەدايك بوونیشى دەزانم، دەشزانم ئىستە لە كوێیە؟ (أبو سعيد) دەلى: منیش  
پىم وت: دەك پەنجەرۆ و داماو بىت لەمەودوا [چونكە كە وتى، من دەیناسم  
خستىمە گومانەوھ].

١٩٥٤- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ (رضي الله عنه): أَنَّ ابْنَ صَيَّادٍ سَأَلَ النَّبِيَّ (ﷺ) عَنْ ثُرْبَةِ الْجَنَّةِ،  
فَقَالَ: ((دَرَمَكَةُ بَيْضَاءٍ، مِنْكَ خَالِصٌ)).

له (ابو سعید) هوه كه (ابن صياد) پرسيارى له پيغه مبهري (ﷺ) كرد، دهربارهى خاك و خوئى بههشت. ئهويش فهرمووى: ((وهك ئاردىكى پالفتهى سپيه {له پرهنگدا}، ميسكىكى تهواويشه [له بوند]).

١٩٥٥- عَنْ حَدِيثِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا مَعَ الدَّجَالِ مِنْهُ، مَعَهُ نَهْرَانِ يَجْرِيَانِ، أَحَدُهُمَا رَأْيِي الْعَيْنِ مَاءٌ أَبْيَضُ، وَالْآخَرُ رَأْيِي الْعَيْنِ نَارٌ تَأْجَجُ، فَإِذَا أَدْرَكَ أَحَدُ فَلَيَاتِ النَّهْرُ الَّذِي يَرَاهُ نَارًا، وَلِيُعْمَضَ ثُمَّ لِيُطَاطَى رَأْسُهُ فَيَشْرَبَ [مِنْهُ]، فَإِنَّهُ مَاءٌ بَارِدٌ. وَإِنَّ الدَّجَالَ مَمْسُوحَ الْعَيْنِ، عَلَيْهَا ظَفْرَةٌ غَلِيظَةٌ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ، يَقْرُؤُهُ كُلُّ مُؤْمِنٍ، كَاتِبٍ وَغَيْرِ كَاتِبٍ)). [بخاري/ الانبياء/ ٣٢٦٦]

(حذيفة) (ﷺ) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) فهرموويهتى: ((من له جهال خوى باشت دهمان چى پييه. دوو پووبارى پهوانى له گهله، يه كيكيان له پيش چاودا ئاويكى سپيه، نهوى تريان له پيش چاودا ئاگرىكه بليسه دهيات، جا نهگهر كه سيك پيى گهيش با بچيت بو ئه پووبارهى كه به ئاگر ديتته پيش چاوى و، با چاوى بنوقيني و پاشان باسهري داخات و لى بخواتهوه، چونكه ئاويكى سارده، جهال يهك چاوه، پيستىكى نهستور له سهراچاويهتى، له نيوچاوانيدا نوسراوه (كافر) ههمو بپرواداريك دهخوينتيتهوه چ خويندهوار و چ نهخويندهوار)).

١٩٥٦- عَنْ حَدِيثِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الدَّجَالُ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُسْرَى، جُفَالُ الشَّعْرِ، مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ، فَنَارُهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ)).

(حذيفة) (ﷺ) دهلى: پيغه مبهري خوا (ﷺ) فهرموويهتى: ((جهال چاوى چهپى كویره، تووكنه، بههشت و دوزه خى پييه، دوزه خهكهى بههشته و بههشتهكهى دوزه خه)).

١٩٥٧- عَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ (ﷺ) قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ فَخَفَضَ فِيهِ وَرْفَعَ، حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ، فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا، فَقَالَ: ((مَا شَأْنُكُمْ)). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَالَ غَدَاةً، فَخَفَضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ، حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ. فَقَالَ: ((غَيْرُ الدَّجَالِ أَخَوْفَنِي عَلَيْكُمْ، إِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ فَأَنَا حَبِيبُكُمْ دُونَكُمْ، وَإِنْ يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ فَأَمْرُو حَبِيبِ نَفْسِهِ، وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ، إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَائِفَةٌ، كَأَنِّي أَشَبَّهُهُ

بَعْدَ الْعُرَى بْنِ قَطَنَ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ، إِنَّهُ خَارِجٌ خَلَّةً بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ، فَعَاثَ يَمِينًا وَعَاثَ شِمَالًا، يَا عِبَادَ اللَّهِ فَاثْبُتُوا)). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا لَبَثُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: ((أَرْبَعُونَ يَوْمًا، يَوْمَ كَسَنَتْهُ، وَيَوْمَ كَشَّهَرُ، وَيَوْمَ كَجُمِعَتْهُ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ)). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ف ذَلِكَ الْيَوْمَ الَّذِي كَسَنَتْهُ أَتَكْفِينَا فِيهِ صَلَاةُ يَوْمٍ؟ قَالَ: ((لَا، أَقْدُرُوا لَهُ قَدْرَهُ)). قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: ((كَالْغَيْثِ اسْتَدْبَرَتْهُ الرِّيحُ، فَيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ فَيَدْعُوهُمْ فَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ، فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتُمْطِرُ، وَالْأَرْضَ فَتُنْبِتُ، فَتَرْوِحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتَهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرًّا وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا وَأَمَدَهُ خَوَاصِرَ. ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ، فَيُنْصَرِفُ عَنْهُمْ، فَيُصْنِحُونَ مُعْجِلِينَ لَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنَ أَمْوَالِهِمْ. وَيَمُرُّ بِالْخَرِيبَةِ فَيَقُولُ لَهَا: أَخْرِجِي كُنُوزَكَ، فَتَتْبَعُهُ كُنُوزُهَا كَيْعَاسِيبِ النَّحْلِ ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا مُمْتَلِئًا شَبَابًا، فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ جَزَأَتَيْنِ رَمِيَةِ الْغَرَضِ، ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيَقْبِلُ وَيَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ يَضْحَكُ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ (ﷺ)، فَيُنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ شَرْقِيَّ دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ، وَأَضْعَا كَفِيْهِ عَلَى أَجْنَحَةِ مَلَكَينَ، إِذَا طَاطَأَ رَأْسَهُ قَطْرٌ، وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّؤْلُؤِ، فَلَا يَحِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ، وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي حَيْثُ يَنْتَهِي طَرْفُهُ، فَيَطْلُبُهُ حَتَّى يَدْرِكَهُ بَبَابَ لَدَا، فَيَقْتُلُهُ، ثُمَّ يَأْتِي عِيسَى [ابْنَ مَرْيَمَ] قَوْمٌ قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ، فَيَمْسَحُ عَنْ وُجُوهِهِمْ، وَيُحَدِّثُهُمْ بِدَرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ، إِذْ أَوْحَى اللَّهُ إِلَى عِيسَى (ﷺ): إِنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقَتَالِهِمْ، فَحَرِّزْ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ، وَيَبْعَثْ اللَّهُ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ ﴿وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ﴾ [الأنبياء: ٩٦] فَيَمُرُّ أَوَائِلُهُمْ عَلَى بُحَيْرَةِ طَبْرِيةَ فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا. وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لَقَدْ كَانَ بِهِذِهِ مَرَّةً مَاءٌ، وَيُخْصِرُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (ﷺ) وَأَصْحَابَهُ حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ الثَّوْرِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (ﷺ) وَأَصْحَابُهُ، فَيُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ النَّعْفَ فِي رِقَابِهِمْ، فَيُصْنِحُونَ فَرَسِي كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ. ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ إِلَى الْأَرْضِ، فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شِبْرٍ إِلَّا مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَنَثْنُهُمْ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ إِلَى اللَّهِ (ﷻ)، فَيُرْسِلُ اللَّهُ طَيْرًا كَأَغْنَاكِ الْبُخْتِ، فَتَحْمِلُهُمْ فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ (ﷻ)، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ مَطَرًا لَا يَكُنْ مِنْهُ بَيْتٌ مَدَرٍ وَلَا وَبَرٍ، فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَثْرُكَهَا كَالرَّلْفَةِ. ثُمَّ

يُقَالُ لِلْأَرْضِ: أَتَيْتِي ثَمَرَتَكَ وَرَدَّيْ بَرَكَتَكَ، فَيَوْمَئِذٍ تَأْكُلُ الْعَصَابَةُ مِنَ الرُّمَانَةِ وَيَسْتَظِلُّونَ بِقِحْفِهَا، وَيُبَارِكُ فِي الرِّسْلِ حَتَّى أَنْ اللَّقْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِيَ الْغَنَامَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِيَ الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِيَ الْفَخْذَ مِنَ النَّاسِ، فَيَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ رِيحًا طَيِّبَةً، فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ أَبْطَاهِمُ، فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ، وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَهَارَجَ الْحُمْرِ، فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ)).

(نواس)ى كورى (سمعان) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) سەرلەبەيانىيەك باسى جەجالى بۆ كردين جەجالى بەسوك سەير كرد، بەلام فیتنەكەى بە گەورە گرت، [ئەوئەندەى باس كرد] تاوامان زانى لەناو دارخورماكاندايە، كاتى پىكەوتىن بچىن بۆ لای [پىغەمبەر (ﷺ)] ھەستى پىكردين و فەرمووى: ((چىتانە)) وتمان: ئەى پىغەمبەرى خوا سەرلەبەيانى باسى جەجالت بۆ كردين زۆرت باسكرد، بەسووكى سەيرت كرد، بەلام فیتنەكەيت بە گەورە گرت تاوامان زانى والەناو باخە دارخورماكاندا. فەرمووى: ((شتىكى ترەھىيە زياتر لە دەجال مەترسى لىدەكەم لەسەرتان، ئەگەر دەرچىت و منتان لەناودا بىم ئەوا من لەبرى ئىوہ چارى دەكەم، بەلام ئەگەر دەرچىت و منتان لەناو نەبم ئەوا باھەركەس چارەسازى خۆى بىت، خوايش سەروكارى من و ھەموو موسلمانىكە، [دەجال] گەنجىكى چاۋھەلتوقىوى قژ لوولە. ۋەك ئەوہى بيشوبەينم بە (عبدالغزى)ى كورى (قطن) جا ھەر كەس لە ئىوہ پىنى گەيشت باسەرەتاي سورەتى (الكهف)ى بەسەرا بخوینى، ئەو لە پى و جىيەكى بەردەلانى سەختى نىوان (شام) و (عىراق) دەرەچىت، جارى بەلای راست و جارى بەلای چەپدا ئاشوب و كوكة دەنىتەوہ، ئەى بەندەكانى خوا دامەزراوبن)). وتمان: ئەى پىغەمبەرى خوا چەندىك لە زەوىدا دەمىنىتەوہ؟ فەرمووى: ((چل پۆژ. پۆژىكى ۋەك سالىكە و، پۆژىكى ۋەك مانگىكە و پۆژىكى ۋەك حەفتەيەكە و باقى پۆژەكانى ۋەك پۆژەكانى دىكەتان وايە)). وتمان: ئەى پىغەمبەرى خوا، ئەو پۆژەى كە ۋەك سالىكە نوژى پۆژىكمانى تىدا بەس دەبىت؟ فەرمووى: ((نا، بە ئەندازەى خۆى بۆ بگرن)) وتمان: ئەى پىغەمبەرى خوا، ئەى گورى چۆنە لە زەويدا؟ فەرمووى: ((ۋەك بارانىك وايە باى لەپشت بىت، دىت بەسەر گەل و ھۆژىكدا بانگيان دەكات ئەوانىش باوہرى پى دىنن و دىن بە دەمىەوہ، ئەوجا فەرمان

دەكات بە ئاسمان باران ببارىنىت بەزەویش پووەك بپوینیت، سەر لە ئیواران مەر و مالاتیان کە دیتەو سەرپشتیان لە جاران بەرزترەو و گوانیان پڕشیرترە و لاکە لە کەیان تیر ترە. پاشان رادەبووری بەلای ھۆزە کەیدا بانگیان دەکات، ئەوانیش بەرپەرچی قسەکەى دەدەنەو، ئەویش وازیان لێ دینى. ئیت و شکەسالى و بى بارانى پوویان تیدە کات هیچیان بە دەستەو نامینى لە مال و سامانیان. ئەدا بەلای کە لاو و ویرانەدا پینی دەلى: گەنجینەکانى خۆت دەرکە، گەنجینەکانى شوینى دەکەون وەك شای ھەنگ [ھەنگەکانى دیکە شوینى دەکەون] پاشان بانگی پیاو دەکات کە لەو پەرى تافى تیر و تەواویدا بە شەمشیرەکەى لینی دەدات، ھەر وەك چۆن دەریت لە نیشانە دەیکات بە دوکەرتەو، پاشان بانگەدەکات ئەویش سەرلەنوێ بەرەو پووی دیتەو، رەنگ و پووی پڕشە دەدات و پیدەکەنى، لەکاتی کەدا کە لەو حالەدا، خۆای بالادەست (مەسیح)ى کوپی (مریم) (ﷺ) دەنیریت، لای منارەسپى یەکەى خۆرەلاتى (دیمەشق) دا دادەبەزیت لەدوو بەرگی زەرددا، ھەردوو دەستى خستۆتە سەربالى دوو فریشتە، کاتى سەر دادەخات سەرى ئاوی لیدەتکى، کاتی کیش سەربەرزەدە کاتەو جۆرە ئاویکی لیدەچۆریت ھەر دەلى دانەى مروارى یە، ھیچ بى باوەرێک نە یە ھەست بەبۆنى ھەناسەى بکات و نە مریت. ھەناسەیشى بپردەکات ئەمەندەى کە چاوی بربکات، شوین { دەجال } دەکەویت تاو و کو لەبەردەگای شاورۆچکەى (لد) پینی دەگات و دەیکوژیت. پاشان (عیسا)ى کوپی (مریم) (ﷺ) دیت بۆلای ھۆزێک کە خوا پاراستوونى لینی دەست دینیت بەسەر دەموچاویاندا، قسەیان بۆ دەکات سەبارەت بەپلەو پایەیان لەبەھەشتدا. لەکاتی کەدا عیسا لەم حالەدا، خوا وەحى دەنیریت کە من چەندین بەندەم خولقاندووە کە کەس توانای جەنگ کردنى نییە لەگەڵیان، کەوا بوو بەندەکانى من حەشاردە بەرەو کۆبۆ (طور) ئەمجا خوا (یەئجوج) و (مەئجوج) دەنیریت ﴿وهم من کل حذب ینسلون﴾ [الانبیاء ٦٦] واتە: ﴿لەھەموو تەپۆلکە یەکەو بەپراکردن بەردەبنەو﴾ بەرایەکانیان رابوون بەلای دەریاچەى (طبریە) دا چى تیدابیت دەیخۆنەو دوایینەکانیان کە تیدەپەن دەلین: ئەمە کاتى خۆى ئاوی تیدابوو، پیغەمبەرى خوا (عیسا)ى کوپی (مریم) (ﷺ) و ھاوئەکانى گەمارۆ دەدرین تاو و کو وای لیدیت سەرەگایە کە بۆ ھەریەکیک لەوان



باشترە لە سەددینار بۆ یەکیک لە ئۆو ئەمۆ. ئەمجا پیغەمبەری خوا عیسیای کورپی مریم و هاوئەکانی دەست دەکەن بە پارانەو و لالانەو، تاوێکو خوا کرمۆکەى ناو پۆزى حوشتەر و مەروما لاتیان بۆ دەنیریت ھەر ھەموویان بە جارى لال و پال لى دەکەون وەك مردنى یەك کەس. پاشان پیغەمبەری خوا عیساو و هاوئەکانی دادەبەزە سەر زەوى. لەزەویدا یەك بەست خاکیان دەست ناکەویت کە کیم و زوخاوی لاشەى ئەوان پەرى نەکردبیت، ئەوجا پیغەمبەری خوا عیسا و هاوئەکانی دەپارێنەو لە خواى گەورە. تاوێکو خوا جۆرە بالندە یەك دەنیریت، وەك ملی حوشتەرى گەردن بەرز ھەلیان دەگریت و فرییان دەداتە ئەو شوینەى خواى گەورە بیهویت، دواى ئەو خواى گەورە جۆرە بارانیك دەبارینیت نەخانوی قور و نەپەشمال نابویریت. سەر زەوى ھەموو دەشواتەو وەك ئاوینەى بى گەردى لیدەکات دواى ئەو بە زەوى دەوتریت: بەروبومی خۆت سەوز بکەو، فەر و بەرەکەتى خۆت بگەڕێنەو، لەو پۆژەدا کۆمەلە کەسیك لەیەك ھەنار دەخۆن و، لەسایەى سیبەرى توێکلە کەشیدا دەحەوینەو، ھەر و ھا فەر و بەرەکەت دەکەوێتە گوانى مەروما لاتەکانەو بەرەدە یەك شیرى حوشتەرى بەشى کۆمەلەى زۆر لە خەلکى دەکات و مانگایەكى شیردەر بەشى تیرە یەك لە خەلکى دەکات. لە کاتیکدا ئەوان لەم باروگوزەرانیەدا دەبن، خواشەنەبایەكى خوش ھەلەدەکات بن ھەنگلیان دادەگریتەو، گیانی ھەموو برۆدار و موسلمانیک دەکیشیت و، خراپانى خەلکى دەمیننەو لەیەکترى دەپەرن وەك چۆن کەرگەل لەیەکترى دەپەرن لەسەر ئەوان قیامەت ھەلەدەسیت).

١٩٥٨- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَما حَدِيثًا طَوِيلًا عَنِ الدَّجَالِ، فَكَانَ فِيمَا حَدَّثَنَا قَالَ: ((يَأْتِي - وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ نَقَابَ الْمَدِينَةِ - فَيَنْتَهِي إِلَى بَعْضِ السَّبَاحِ الَّتِي تَلِي الْمَدِينَةَ، فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمئِذٍ رَجُلٌ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ - أَوْ: مِنْ خَيْرِ النَّاسِ - فَيَقُولُ لَهُ: أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَدِيثَهُ، فَيَقُولُ الدَّجَالُ: أَرَأَيْتُمْ إِنْ قَتَلْتُ هَذَا ثُمَّ أَحْيَيْتُهُ، أَتَشْكُونُ فِي الْأَمْرِ؟ فَيَقُولُونَ: لَا، قَالَ: فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ، فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ: وَاللَّهِ مَا كُنْتُ فَيْكَ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنِّي الْآنَ، قَالَ: فَيُرِيدُ الدَّجَالُ أَنْ

يَقْتُلُهُ فَلَا يَسْلُطُ عَلَيْهِ)). قَالَ أَبُو إِسْحَقَ: يَقَالُ: إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ هُوَ الْخَضِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ. [بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٨٣]

(ابي سعيد الخدري)(ﷺ) دەلى: پيغەمبەر (ﷺ) پۇژىكىان باسىكى دورو درىژى بۇ كردين دەر بارەى دەجال، ھەندىك لەو ھى كە بوى باس كردين فەرمووى: ((دیت و - ھەرامە لەسەرى بچیتە ئەو پىگوزمەرى بۇ مەدینە دەچیت - تادەگاتە ھەندى خاكى وشك و برن كە لەولای مەدینە ھەى، لەو پۇژەدا پىاويكى لىرادەپەرىت كە چاكترىنى خەلكە - يالە چاكترىنى خەلكە - پىى دەلى: شاىەتى دەدەم كە تۆ ئەو دەجالەى كە پيغەمبەر (ﷺ) باسى كر دوو بۇمان، دەجالىش دەلى: باشە پىم بلىن ئەگەر ئەمەم كوشت و پاشان زىندووم كر دەو ئەيا گومان لە كارەكەدا دەكەن؟ دەلىن: نە . ئەویش دەيكوزىت و پاشان زىندووى دەكاتەو، كاتى زىندووى دەكاتەو پىاوەكە دەلى: بەخوا ھەرگىز لەمەو پىش لە ئىستە باشتەر تۆم نەناسىو، دەجال دەىمەيت بىكوژىت و زال نابىت بەسەرىدا، (ابو اسحاق) دەلى: وتراو ئەو پىاوە برىتىيە لە (خضر - ى زىندە) سەلامى خواى لىبىت.

١٩٥٩- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَخْرُجُ الدَّجَالُ، فَيَتَوَجَّهُ قِبَلَ رَجُلٍ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، فَيَلْقَاهُ الْمَسَالِحُ مَسَالِحُ الدَّجَالِ، فَيَقُولُونَ لَهُ: أَيْنَ تَعْمِدُ؟ فَيَقُولُ: أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ، قَالَ: فَيَقُولُونَ لَهُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِرَبِّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبِّنَا خَفَاءَ، فَيَقُولُونَ: اقْتُلُوهُ، فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُم رَبُّكُمْ أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ؟ قَالَ: فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى الدَّجَالِ، فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَذَا الدَّجَالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ: فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيَسْبِغُ، فَيَقُولُ: خُذُوهُ وَشَجُّوهُ، فَيُوسَعُ ظَهْرُهُ وَيَطْنُهُ ضَرْبًا، قَالَ: فَيَقُولُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِي؟ قَالَ: فَيَقُولُ: أَنْتَ الْمَسِيحُ الْكَذَّابُ، قَالَ: فَيُؤْمَرُ بِهِ فَيُؤْشَرُ بِالْمِثْثَارِ، مِنْ مَفْرَقِهِ حَتَّى يُفَرِّقَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ، قَالَ: ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: قُمْ، فَيَسْتَوِي قَائِمًا، قَالَ: ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: أَتُؤْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: مَا أَرَدَدْتُ فِيكَ إِلَّا بِصِيرَةٍ، قَالَ: ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِنَ النَّاسِ. قَالَ: فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ، فَيَجْعَلُ مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ إِلَى تَرْقُوتِهِ نُحَاسًا، فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ سَبِيلًا. قَالَ فَيَأْخُذُ بِيَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ فَيَقْدِفُ بِهِ، فَيَخْسِبُ

النَّاسُ أَلَمَّا قَدَفَهُ إِلَى النَّارِ وَإِنَّمَا أُلْقِيَ فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ)).

(ابی سعید الخدری) (رضی اللہ عنہ) دەلی: پیغمبەری خوا (ﷺ) فرمویەتی: ((دەجال دەردەچیت و پیاویک لە برۆاداران بەرەو پووی دەچیت، ئەوجا چەكدارهکانی دەجال پیتی پێ دەگرن و پیتی دەلین: بەرەو کوێ دەپویت؟ ئەویش دەلی: بەرەو ئەو کەسە تازە پەیدا بوو، ئەوانیش پیتی دەلین: ئەی تۆ باومەرت نەییە بە پەرەردگاری ئیمە؟ ئەویش دەلی: پەرەردگارمان شاراوەنییە، دەلین: بیکوژن، هەندیکیان بەهەندیکیان دەلین: ئەی پەرەردگارتان جلەوگێری، نەکردن لەوێ کە کەس نەکوژن لەپیناوی ئەودا؟ ئینجا دەیبەن بۆ لای دەجال، کاتی برۆادارە کە دەبینیت دەلیت: ئەی خەلکینە ئەمە ئەو دەجالە کە پیغمبەری خوا (ﷺ) باسی کردووە. ئینجا دەجال فرمانی بۆ دەردەمکات بەسەر سکیدا دەیخەن، و دەلیت بیگرن و سەرچاوی بشکێنن، ئینجا پشت و ورگی دادەگرنەو بە لێدان و تێ هەلدان، ئینجا پیتی دەلیت: ئیستەیش باومەرت پیم نەییە؟ دەلی: تۆ یەك چاوە درۆزنەکە، دەلیت: ئەوجا فرمان دەردەمکات بەشار دادەهێنریت لەتەوقی سەریەو تەو کو نیوانی هەردوو قاجیشی لێک دەترازینیت. لە دوایدا دەجال بە نیوان هەردوو پارچە کەدا دەپوات و، پیتی دەلیت: هەستە، ئەویش جووتە پیتی هەلەستیت و راست دەبیتهو. دواپی پیتی دەلیت: ئایا باومەرم پیتی دەهێنیت؟ ئەویش دەلیت: زیاتر بەرچا و پوون بووم دەربارەت. پاشان دەلیت: ئەی خەلکینە، دواي من ناتوانیت واکات لە هیچ کەسی تر. ئینجا دەجال دەگرت بۆ ئەوێ سەری بریت، بەلام لە گەردنیەو تە ئیسکی سەرسینە دەبیته مس و دەسی بەسەریدا ناپوات، ئینجا هەردوو دەست و هەردوو قاجی دەگرت و فری دەدات، خەلکی وای دەرمان بەرەو ناگر فری داو کەچی فری داو تە بەهەشتەو، پیغمبەری خوا فرموی: ((ئەمە گەورەترین شەهیدە لەناو خەلکیدا لای پەرەردگاری جیهانیان)).

١٩٦٠- عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدُ النَّبِيِّ (ﷺ) عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُ، قَالَ: ((وَمَا يُنْصَبُ مِنْهُ؟ إِنَّهُ لَا يَضُرُّكَ)). قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّ مَعَهُ الطَّعَامَ وَالْأَنْهَارَ؟ قَالَ: ((هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ)).

[بخاری/ الفتن / ٦٧٠٥]

له (مغیرى كورپى (شعبه) هوه (ﷺ) دهلى: هيچ كهس له من زياتر پرسىارى له پيغه مبهى (ﷺ) نه كردوه دهربارهى دهجال فرمووى: ((چيت داوهلى، خو ئه و زيانك پى ناگهيه نيئت)). ووتم: ئه ي پيغه مبهرى خوا ئه وان دهلىن خوړاك و پوو بارى له گه له؟ فرمووى: ((ئو لاي خوا له وه پرسواتره)).

١٩٦١- عَنِ الثُّغَمَانِ بْنِ سَالِمٍ قَالَ: سَمِعْتُ يَعْقُوبَ بْنَ عَاصِمٍ ابْنَ عُرْوَةَ بْنَ مَسْعُودٍ الثَّقَفِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو، وَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: مَا هَذَا الْحَدِيثُ الَّذِي تُحَدِّثُ بِهِ؟ تَقُولُ: إِنَّ السَّاعَةَ تَقُومُ إِلَى كَذَا وَكَذَا؟ فَقَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ -أَوْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهُمَا- لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ لَا أُحَدِّثَ أَحَدًا شَيْئًا أَبَدًا، إِنَّمَا قُلْتُ: إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدَ قَلِيلٍ أَمْرًا عَظِيمًا: يُحَرِّقُ الْبَيْتَ، وَيَكُونُ وَيَكُونُ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكِّثُ أَرْبَعِينَ -لَا أَذْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا- فَيَبْعَثُ اللَّهُ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ، كَأَنَّهُ عُرْوَةٌ بَيْنَ مَسْعُودٍ، فَيَطْلُبُهُ فَيَهْلِكُهُ، ثُمَّ يَمُكِّثُ النَّاسُ سَبْعَ سِنِينَ، لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عِدَاوَةٌ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ رِيحًا بَارِدَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ، فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيمَانٍ إِلَّا قَبِضَتْهُ، حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تَقْبِضَهُ)). قَالَ: سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، قَالَ: ((فَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ فِي خَفَةِ الطَّيْرِ وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ، لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا، فَيَتِمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ فَيَقُولُ: أَلَا تَسْتَجِيبُونَ؟ فَيَقُولُونَ: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ، وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارَ رِزْقِهِمْ حَسَنَ عَيْشِهِمْ، ثُمَّ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْغَى لَيْثًا وَرَفَعَ لَيْثًا، قَالَ: وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يَلُوطُ حَوْضَ إِبِلِهِ، قَالَ: فَيَصْنَعُ وَيَصْنَعُ النَّاسُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ -أَوْ قَالَ: يُنْزِلُ اللَّهُ- مَطَرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ -أَوْ الظَّلُّ. ثُغَمَانُ الشَّاكُ- فَتَنْبُتُ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ، ثُمَّ يُنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ، ثُمَّ يَقَالُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ ﴿وَقِفُّهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ﴾ [الصافات: ٢٤] قَالَ ثُمَّ يَقَالُ: أَخْرِجُوا بَعَثَ النَّارَ. فَيَقَالُ: مِنْ كَم؟ فَيَقَالُ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَ مِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ، قَالَ: فَذَلِكَ: يَوْمٌ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا، وَذَلِكَ ﴿يَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ﴾ [القم: ٤٢]].

(النعمان)ى كورپى (سالم) (ﷺ) دهلى: گويم لى بوو (يعقوب)ى كورپى (عاصم)ى كورپى (عروة)ى كورپى (سعود)ى (الثقفي) دهيووت: گويم له (عبدالله)ى كورپى (عمر)بوو، كاتى پياويك هات بولاى وتى: ئەم قسە و باسە

چىيە كە دەيكەيت؟ دەلىلى قىيامەت ئەمەندە و ئەمەندە دىكە ھەلدەسىت؟  
ئەويش وتى: (سبحان الله) يا (الا اله الا الله) يا وشەيەكى لەو جۆرە ھات  
بەدلىا- ھەرگىز ھىچ شتىك بۇ ھىچ كەسىك نەگىرمەو، من ھەر ئەو ھەندەم وتو  
كە: ئىو ھەولا پاش كەمىك پوداوىكى گەرە دەيىن: مالى {خوا}  
دەسوتىنرىت. ئەو و ئەو دەيىت، پاشان وتى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ)  
فەرموويەتى: ((دەجال لەناو ئومەتەكەمدا دەردەچىت چل دەمىننەتو ھە- نازانم  
چل پۇز، يا چل مانگ، يا چل سال، پاشان خوا عىساي كوپى مريم (ﷺ)  
دەنرىت، ھەر ئەلى (عروە) كوپى (مسعود) شوينى دەكەويت و لەناوى  
دەبات، دواى ئەو خەلكى ھەوت سال دەمىننەتو، لە نيوان دوو كەسدا  
دورمنايەتى نابىت، بەدوايدا خوا بايەكى سارد لە پووى شامەو دەنرىت، ھىچ  
كەسىك ناھىلىتەو لەسەر پووى زەويدا بە ئەندازەى گەردىلەيەك خىر يا باومر  
لە دلىدا ھەيىت مەگەر گىيانى دەكىشىت، ھەتاو كە ئەگەر يەكئ لە ئىو ھەچىتە  
ناوكرۇكى شاخەو بابوى دەچىتە ژورەو تا گىيانى دەكىشىت)) لە  
پىغەمبەرى خوام (ﷺ) بىستوو فەرموويەتى: ((ئىنجا خراپانى خەلك  
دەمىننەتو لەسوكىدا ھەك بالندە وان و سروش و ئارەزوويان ھەك دپندەيە،  
نەچاك بەچاك دەزانن و نەخراب بە خراپ، بەرادەيەك شەيتان خويان  
لىدەگورپىت و دەلىت: ئايا شەرم ناكەن؟ ئەوانىش دەلىن: بەچى فەرمانمان  
پىدەكەيت؟ ئەويش فەرمانيان پى دەكات بە بت پەرسىتى، كاتى ئەوان لەسەر  
ئەو باروگوزەرانە نەبن پزق و پۇزيان زور دەيىت و، ژيان و گوزەرانيان خوش  
دەيىت. لەپاشان فو دەكرىت بە كەپەنادا، ھىچ كەسىك ذىيە گوئى لىبىت  
ئىلا لاملى نەوى دەكات و لاملى بەرز دەكاتەو. دەلى: يەكەمىن كەسىكىش كە  
گوئى لىدەيىت پىاويكە خەريكە ھەوزى ھوشترەكەى چاك دەكات و سواقى  
دەدات. بەلام تىا دەچىت و خەلكىش تىا دەچن. دواى ئەو خوا بارانىك  
دەنرىت [يا وتى: دەيبارىننىت] ھەردەلى بارانى پەلەيە {نەرم و لەسەر خو}  
يان دەلىى - سىبەرە (نعمان) دودلە- ئەوجا لەش و لارى خەلكى  
لىدەپوئەو لە پاشان فوويەكى دىكەى پىا دەكرىت ئىتر ئەوان كوتوپر پاست  
دەبنەو و تەماشە دەكەن، دواى ئەو دەوترىت: ئەى خەلكىنە ھەرن بەرھولاي  
پەرھەردگارتان ﴿وقفوهم انهم مسئولون﴾ الصافات/٢٤. واتا: ﴿بيان وەستىنن

ئەوان بەرپرسیارن ﴿له پاشان دەوتریت: دەسته و تاقمه کانی ئاگر دەرکه ن. دەوتریت: له چەند؟ دەوتریت: له هه موو هه زاریک نوصه د و نه وه د و نۆیان. ده لیت ئەوه ئەو پۆزه یه که مندا لانی پنی پیر ده بیت. ئەو پۆزه یشه که [قول و قاچی لی هه لده کریت] واتای نایه تی القلم/ ۴۲.

(۴۳) یه که مین نیشانە ی گه و ره هه لاتنی خۆره له خۆر ئاواوه

۱۹۶۲- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضی اللہ عنہ) قَالَ: حَفَظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) حَدِيثًا لَمْ أُنْسُهُ بَعْدُ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ أَوَّلَ آيَاتِ خُرُوجِ طُلُوعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَخُرُوجِ الدَّابَّةِ عَلَى النَّاسِ ضَحَى، وَابْتِهَامًا مَا كَانَتْ قَبْلَ صَاحِبَتِهَا قَالًا أُخْرَى عَلَى إِثْرِهَا قَرِيبًا)).

(عبداللہ) ی کوپی (عمر) (رضی اللہ عنہ) ده لی: له پیغه مبه ره وه (رضی اللہ عنہ) فەر مووده یه که له بهر کردوه هیشتا له بیرم نه چۆته وه، بیستم پیغه مبه ر (رضی اللہ عنہ) ده یفه رموو: ((یه که مین نیشانە یه که ده رده چیت هه لاتنی خۆره له خۆر ئاواوه و، دەرچوونی ده عباکه یه بۆ سه ر خه لکی له چیشته نگاودا، هه رکامایان پیش ئەویان بوو ئەوی تریشی به شوینیدا نزیکه)).

(۴۴) دەرچوونی ده جال و باسی (الجساسة)

۱۹۶۳- عَنْ عَامِرِ بْنِ شَرَّاحِيلِ الشَّعْبِيِّ - شَعْبُ هَمْدَانَ - أَنَّهُ سَأَلَ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ، أُخْتَ الضَّحَّاكِ بْنِ قَيْسٍ (رضی اللہ عنہ)، وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى، فَقَالَتْ: حَدَّثَنِي حَدِيثًا سَمِعْتِهِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، لَا تُسْنِدِيهِ إِلَى أَحَدٍ غَيْرِهِ، فَقَالَتْ: لَنْ شِئْتُ لَأَفْعَلَنَّ، فَقَالَ لَهَا: أَجَلْ حَدَّثَنِي، فَقَالَتْ: نَكَحْتُ ابْنَ الْمُغِيرَةِ وَهُوَ مِنْ خِيَارِ شَبَابِ قُرَيْشٍ يَوْمَئِذٍ، فَأَصِيبُ فِي أَوَّلِ الْجِهَادِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا تَأَيَّمْتُ خُطِبَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ فِي نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، وَخُطِبَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى مَوْلَاهُ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رضی اللہ عنہ)، وَكُنْتُ قَدْ حَدَّثْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ أَحْبَبَنِي فَلْيَحِبِّ أُسَامَةَ)). فَلَمَّا كَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قُلْتُ: أَمْرِي بِيَدِكَ فَأَنْكَحْنِي مَنْ شِئْتُ، فَقَالَ: ((اِئْتَقِلِي إِلَيَّ أَمْ شَرِيكَ)) - وَأُمُّ شَرِيكِ امْرَأَةٌ غَنِيَّةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، عَظِيمَةُ النَّفَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، يَنْزِلُ عَلَيْهَا الضَّيْفَانُ - فَقُلْتُ: سَأَفْعَلُ، فَقَالَ: ((لَا تَفْعَلِي، إِنَّ أُمَّ شَرِيكِ امْرَأَةٌ كَثِيرَةُ الضَّيْفَانِ، فَإِنِّي أَكْرَهُ أَنْ يَسْقُطَ عَنْكَ خِمَارُكَ، أَوْ يَنْكَشِفَ الثُّوبُ عَنْ سَاقَيْكَ، فَيَرَى الْقَوْمُ مِنْكَ بَعْضَ مَا تَكْرَهُينَ، وَلَكِنْ ائْتَقِلِي إِلَيَّ ابْنِ عَمِّكَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ أُمِّ

مَكْتُومٌ - وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي فَهْرٍ، فَهَرٌ قَرَيْشٌ، وَهُوَ مِنَ الْبَطْنِ الَّذِي هِيَ مِنْهُ -  
فَانْتَقَلْتُ إِلَيْهِ، فَلَمَّا انْقَضَتْ عِدَّتِي سَمِعْتُ نِدَاءَ الْمُنَادِي - مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ  
(ﷺ) - يُنَادِي: الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ، فَخَرَجْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَصَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ  
(ﷺ) فَكُنْتُ فِي صَفِّ النِّسَاءِ الَّتِي تَلِي ظُهُورَ الْقَوْمِ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)  
صَلَاتَهُ جَلَسَ عَلَى الْمُنْبَرِ وَهُوَ يَضْحَكُ، فَقَالَ: ((لَيَلَزَمَ كُلُّ إِنْسَانٍ مُصَلَّاهُ)). ثُمَّ  
قَالَ: ((أَتَذَرُونَ لِمَ جَمَعْتُكُمْ)). قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((إِنِّي وَاللَّهِ مَا  
جَمَعْتُكُمْ لِرَغْبَةٍ وَلَا لِرَهْبَةٍ، وَلَكِنْ جَمَعْتُكُمْ لَأَنْ تَمِيماً الدَّارِيَّ كَانَ رَجُلًا نَصْرَانِيًّا،  
فَجَاءَ فَبَايَعَ وَأَسْلَمَ، وَحَدَّثَنِي حَدِيثًا وَافِقَ الَّذِي كُنْتُ أُحَدِّثُكُمْ عَنْ مَسِيحِ الدَّجَالِ،  
حَدَّثَنِي أَنَّهُ رَكِبَ فِي سَفِينَةٍ بِخَرِيَّةٍ مَعَ ثَلَاثِينَ رَجُلًا مِنْ لَحْمٍ وَجَذَامٍ، فَلَعِبَ بِهِمْ  
الْمَوْجُ شَهْرًا فِي الْبَحْرِ، ثُمَّ أَرْفَعُوا إِلَى جَزِيرَةٍ فِي الْبَحْرِ حَتَّى مَغْرِبِ الشَّمْسِ،  
فَجَلَسُوا فِي أَقْرَبِ السَّفِينَةِ فَدَخَلُوا الْجَزِيرَةَ، فَلَقِيَتْهُمْ دَابَّةٌ أَهْلَبُ كَثِيرِ الشَّعْرِ، لَا  
يَذَرُونَ مَا قَبْلَهُ مِنْ دُبُرِهِ مِنْ كَثَرَةِ الشَّعْرِ، فَقَالُوا: وَيْلَكَ مَا أَنْتَ؟ فَقَالَتْ: أَنَا  
الْجَسَّاسَةُ، قَالُوا: وَمَا الْجَسَّاسَةُ؟ قَالَتْ: أَيُّهَا الْقَوْمُ انْطَلِقُوا إِلَى هَذَا الرَّجُلِ فِي  
الدَّيْرِ، فَإِنَّهُ إِلَى خَبْرِكُمْ بِالْأَشْوَاقِ، قَالَ: لَمَّا سَمِعْتُ لَنَا رَجُلًا فَرَقْنَا مِنْهَا أَنْ تَكُونَ  
شَيْطَانَةً، قَالَ: فَانْطَلَقْنَا سِرَاعًا حَتَّى دَخَلْنَا الدَّيْرَ فَإِذَا فِيهِ أَعْظَمُ إِنْسَانٍ رَأَيْنَاهُ  
قَطُ خَلْقًا، وَأَشَدَّهُ وَثَاقًا، مَجْمُوعَةٌ يَدَاهُ إِلَى عُنُقِهِ، مَا بَيْنَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى كَعْبَيْهِ  
بِالْحَدِيدِ، قُلْنَا: وَيْلَكَ مَا أَنْتَ؟ قَالَ: قَدْ قَدَرْتُمْ عَلَى خَبْرِي، فَأَخْبِرُونِي مَا أَنْتُمْ؟  
قَالُوا: نَحْنُ أَنْاسٌ مِنَ الْعَرَبِ، رَكِبْنَا فِي سَفِينَةٍ بِخَرِيَّةٍ فَصَادَفْنَا الْبَحْرَ حِينَ اغْتَلَمَ،  
فَلَعِبَ بِنَا الْمَوْجُ شَهْرًا، ثُمَّ أَرْفَعَانَا إِلَى جَزِيرَتِكَ هَذِهِ فَجَلَسْنَا فِي أَقْرَبِهَا فَدَخَلْنَا  
الْجَزِيرَةَ، فَلَقِيَتْنَا دَابَّةٌ أَهْلَبُ، كَثِيرِ الشَّعْرِ، لَا يُدْرَى مَا قَبْلُهُ مِنْ دُبُرِهِ مِنْ كَثَرَةِ  
الشَّعْرِ، فَقُلْنَا: وَيْلَكَ مَا أَنْتَ؟ فَقَالَتْ: أَنَا الْجَسَّاسَةُ، قُلْنَا: وَمَا الْجَسَّاسَةُ؟ قَالَتْ:  
اعْمِدُوا إِلَى هَذَا الرَّجُلِ فِي الدَّيْرِ فَإِنَّهُ إِلَى خَبْرِكُمْ بِالْأَشْوَاقِ، فَأَقْبَلْنَا إِلَيْكَ سِرَاعًا،  
وَفَرَعْنَا مِنْهَا، وَلَمْ نَأْمَنْ أَنْ تَكُونَ شَيْطَانَةً. فَقَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ نَحْلِ بَيْسَانَ، قُلْنَا:  
عَنْ أَيِّ شَأْنِهَا تَسْتَحْبِرُ؟ قَالَ: أَسْأَلُكُمْ عَنْ نَحْلِهَا هَلْ يَثْمِرُ؟ قُلْنَا لَهُ: نَعَمْ، قَالَ: أَمَا  
إِنَّهُ يُوشِكُ أَنْ لَا يَثْمِرَ، قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ بَحِيرَةِ الطَّبْرِئَةِ، قُلْنَا: عَنْ أَيِّ شَأْنِهَا  
تَسْتَحْبِرُ؟ قَالَ: هَلْ فِيهَا مَاءٌ؟ قَالُوا: هِيَ كَثِيرَةُ الْمَاءِ، قَالَ: أَمَا إِنَّ مَاءَهَا يُوشِكُ أَنْ  
يَذْهَبَ، قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ عَيْنِ زُعَرَ، قَالُوا: عَنْ أَيِّ شَأْنِهَا تَسْتَحْبِرُ؟ قَالَ: هَلْ فِي  
الْعَيْنِ مَاءٌ؟ وَهَلْ يَزْرَعُ أَهْلُهَا بِمَاءِ الْعَيْنِ؟ قُلْنَا لَهُ: نَعَمْ هِيَ كَثِيرَةُ الْمَاءِ، وَأَهْلُهَا

يَزْعُونَ مِنْ مَّائِهَا، قَالَ: أَخْبِرُونِي عَنْ نَبِيِّ الْأَمِّيِّينَ مَا فَعَلَ؟ قَالُوا: قَدْ خَرَجَ مِنْ مَكَّةَ وَنَزَلَ يَثْرِبَ، قَالَ: أَقَاتَلَهُ الْعَرَبُ؟ قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: كَيْفَ صَنَعَ بِهِمْ، فَأَخْبَرْنَاهُ أَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ عَلَى مَنْ يَلِيهِ مِنَ الْعَرَبِ وَأَطَاعُوهُ، قَالَ لَهُمْ: قَدْ كَانَ ذَلِكَ؟ قُلْنَا نَعَمْ، قَالَ: أَمَا إِنْ ذَاكَ خَيْرٌ لَهُمْ أَنْ يُطِيعُوهُ، وَإِنِّي مُخْبِرُكُمْ عَنِّي: إِنِّي أَنَا الْمَسِيحُ [الذَّجَالُ]. وَإِنِّي أُوشِكُ أَنْ يُؤْذَنَ لِي فِي الْخُرُوجِ فَأَخْرُجُ، فَأَسِيرُ فِي الْأَرْضِ، فَلَا أَدَعُ قَرْيَةً إِلَّا هَبَطْتُهَا فِي أَرْبَعِينَ لَيْلَةً، غَيْرَ مَكَّةَ وَطَيْبَةَ، فَهُمَا مُحَرَّمَتَانِ عَلَيَّ كَلَّتَاهُمَا، كُلَّمَا أَرَدْتُ أَنْ أَدْخُلَ وَاحِدَةً، -أَوْ وَاحِدًا- مِنْهُمَا اسْتَقْبَلَنِي مَلَكٌ بِيَدِهِ السَّيْفُ صُلْبًا، يَصُدُّنِي عَنْهَا، وَإِنْ عَلَى كُلِّ نَقْبٍ مِنْهَا مَلَائِكَةٌ يَخْرُسُونَهَا)). قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَطَعَنَ بِمِخْصَرَتِهِ فِي الْمُنْبَرِ: ((هَذِهِ طَيْبَةُ، هَذِهِ طَيْبَةُ، هَذِهِ طَيْبَةُ، -يَغْنِي الْمَدِينَةَ- أَلَا هَلْ كُنْتُ حَدِّثُكُمْ ذَلِكَ)). فَقَالَ النَّاسُ: نَعَمْ. ((فَإِنَّهُ أَعْجَبَنِي حَدِيثُ تَمِيمٍ، أَنَّهُ وَافَقَ الَّذِي كُنْتُ أُحَدِّثُكُمْ عَنْهُ، وَعَنِ الْمَدِينَةِ وَمَكَّةَ، أَلَا إِنَّهُ فِي بَحْرِ الشَّامِ أَوْ بَحْرِ الْيَمَنِ، لَا بَلْ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ، مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ، مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ)). وَأَوَّمَا بِيَدِهِ إِلَى الْمَشْرِقِ. قَالَتْ: فَحَفِظْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ).

له (عامری کوری (شراحیل) ی (الشعبی) ی یه وه -شهعبی هه مه دان- که پرسپاری له (فاطمة) ی کچی (قیس) کردوه -خوشکی (الضحاک) ی کوری (قیس) (ﷺ) که له ژنه کوچه ریبه پیشینه کانه-، وتی: قسه یه کم بو بکه که خوت له پیغه مبهرت (ﷺ) بیستبیت، به مهرچی پالی نه دهیت به لای هیچ که سیکی دیکه جگه لهو، وتی: ده ته وی واده کهم، نه ویش وتی: به لئی قسه م بو بکه، نه ویش وتی: شووم کرد به (ابن مغیره) که له چاکترینی لاوانی قوره یش بوولهو پوژدها، که چی له یه کهمین جهنگیدا له خزمهت پیغه مبهری خوادا (ﷺ) پیکرا، کاتی بیومژن که وتم (عبدالرحمن) ی کوری (عوف) له گهال چه ند که سیکی له هاوه لانی پیغه مبهر (ﷺ) داوای کردم، ههروهک پیغه مبهری خوا (ﷺ) داوای کردم بو کارگوزاره که ی خوی (اسامه) ی کوری (زید) (ﷺ) منیش بویان باس کردبووم که پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهرموویه تی: ((هه رکهس منی خوش دهویت با (اسامه) یشی خوش بویت)). کاتی پیغه مبهر (ﷺ) قسه ی له گهال کردم وتم: جلّه وی کاری من به دهستی تویه له کیم مارده که هیت مارهم بکه. فهرمووی: ((بگویره وه مالی (ام شریک) (ام شریک) ژنیکی دهوله مند بوو له



(ياريدهدەران) خەرجى زۆر گەورەى دەكىشا لە پىگەى خوادا، ميوانى دەهات. منيش وىم: وا دەكەم، فەرمووى: ((وامەكە، (ام شريك) زۆر ميواندارە، منيش ھەز ناكەم سەپۆشەكەت اىبكەوئىت، ياخود قاچ و قولت دەرکەوئىت، خەلگى ھەندىك شوئىت لىوہ بىيىن كەھەزى پى نەكەيت، بەلام بگوئزەرەوہ بۆ لای كوپى مامت (عبدالله)ى كوپى (عمرو)ى كوپى (ام كلثوم) - كە ئەوہ پياويك بوو لە بەرەى (فەر). (فەرى قورەيش، كەلە تيرەى ئەو ئافرەتە بوو - منيش گواستەوہ بۆ لای، كاتى ماوہى (عدة)كەم تەواو بوو گويم لە بانگى جارچى بوو - جارچى پىغەمبەرى خوا كە بانگى دەكرد. (الصلاة جامعة) منيش دەرچووم بەرەو مزگەوت، نوئىژم لە خەزەت پىغەمبەردا (ﷺ) كرد كە من لەريزى ژنەكاندا بووم لە پشت پياوانەوہ، كاتى پىغەمبەرى خوا (ﷺ) نوئىژەكەى تەواو كرد، لەسەر دوانگە - منبر - دانىشت و پى دەكەنى، فەرمووى: ((با ھەركەس لە جى نوئىژى خويىدا بىيىتەوہ)) پاشان فەرمووى: ((ئايە دەزانن بۆ چى كۆم كردونەتەوہ)) وتيان: خوا و پىغەمبەرى خوا باشتەر دەزانن. فەرمووى: ((بەخوا من بۆ ھىچ مەبەستىك و ھىچ ترسىك ئىوہم كۆنەكردۆتەوہ، بەلكو بۆيە كۆم كردونەتەوہ چونكە (تەمىم)ى (الدارى) پياويكى گاور بوو، ھات بەلئىنى داو موسلمان بوو، قەسەيەكى بۆ كردووم كە ھاو شىوہى ئەوہىە كە من بۆم باس كردوون سەبارەت بە دەجالى يەكچا، قەسەى بۆ كردم كە سواری كەشتىەكى دەريايى بووہ لەگەل سى پياو لە ھۆزى (لخم) و (جذام)ماوہى مانگىك شەپۆلى دەرياكە گىژى داو، تاوہكوو سەرەنجام پەنايان بردۆتە بەر دوورگەيەك لە دەرياكەدا تا خۆر ئاوابوون، لە نزىكى كەشتىەكەوہ دادەنىشن لەدوايدا دەچنە ناو دورگەكەوہ، دەعبايەكى تىسكىنى تووكنيان پى دەگات، كە لەبەر زۆرى تووك و موو پاش و پىشيان بۆ لىك جيانەكراوہتەوہ، دەلئىن: قورەت بەسەر تۆ كىيت؟ دەلئى: من (الجساسە)ھەم، دەلئىن: الجساسە چىيە؟ دەلئى: خەلكىنە برۆن بۆ لای ئەو پياوہى كە لە كۆشكەكەدايە، چونكە زۆر تامەزۆى دەنگ و باسى ئىوہىە. كاتى ناوى پياوى برد ترساين لىى كەجۆرە شەيتانىك بىت، ئىمەيش بەپەلە پۆيشتىن تا چووينە كۆشكەكەوہ. كاتى سەير دەكەين زەلامىكى تىدايە كە ھەرگىز زەلامى ئاوامان نەديبوو، لە ھەموو كەس كەتە و زلترو، لە ھەموو كەس زياتر كۆت و بەند و شەتەك درابوو، ھەردوو دەستى تا گەردنى، نىوان

ھەردو ئەژنۇى تا قوولەپىى بە ئاسن، وتمان: قورپ بەسەر تۆ كىيت؟ وتى:  
ئىوھ توانىتان بەسەر دەنگ و باسى من ئاشنا بن. پىم بلین ئىوھ كىن؟ وتیان:  
ئىمە خەلگانىكىن لە ەەرەب، سواری كەشتىەكى دەریایى بووین، گىرۆدەى  
داوى دەریا بووین لەكاتى ھەلچوونىدا، ماوھى مانگىگ شەپۆلى دەریاگىژى  
داين، پاشان پەنامان ھىنا بەرەو لای ئەم دورگەىەى تۆلە نزیكىەوھ دانىشتىن  
تا چووینە دورگەكەوھ، گىانلەبەرىكى تىسكنى تووكنمان پىگەىشت، لەبەر  
موو پىش و پاشیمان بۆ لەیەك جیا نەكرایەوھ وتمان: (الجساسە) چىیە؟ وتى:  
بچن بۆ لای ئەو پیاوھى كە لە كۆشكەكەدايە ئەو تامەزۆى دەنگ و باسى  
ئىوھىە، ئىمەىش بەپەلە ھاتىن بۆلای تۆ و، زۆرى لىتەرساين، ترساين لەوھى كە  
جۆرە شەيتانىك بىت، ئەویش وتى: خەبەرم بدەنئى سەبارەت بە دارخورماكانى  
(بىستان) وتمان: لەبارەى چ شتىكىەوھ پرسىار دەكەيت؟ وتى: پرسىارتان  
دەربارەى دارخورماكانى لى دەكەم داخۆ بەردەگرىت؟ پىمان وت: بەلى، وتى:  
بەلام نزیكە ئىتر بەرنەگرىت. وتى خەبەرم بدەنئى سەبارەت بە دەریاچەى  
(طبرىة)، وتمان: لەچ شتىكىەوھ پرسىار دەكەيت؟ وتى: ئایا ئاوى تیا ھەىە؟  
وتیان: ئاوى زۆرە وتى: بەلام ئاوەكەى نزیكە نەمىنىت، وتى: خەبەرم بدەنئى  
دەربارەى كانىاوى (زُغَرَة) وتیان: لەچ شتىك پرسىار دەكەيت. وتى: ئایا  
لەوكانىاوەدا ئا ھەىە؟ ئایا خەلکەكەى بەئاوى كانىاوەكە كشت و كال دەكەن؟  
پىمان وت: بەلى ئاوى زۆرە. خەلکەكەىشى كشت و كالى پىدەكەن، وتى:  
خەبەرم بدەنئى دەربارەى پىغەمبەرە نەخویندەوارەكان چى كرد؟ وتیان:  
لەمەككە دەرچووە و لە (يَثْرِب) نىشتەجى بوو، وتى: ئایا ەەرەب شەریان  
لەگەل كرد؟ وتمان: بەلى وتى: چۆنى پىكردن؟ خەبەرمان پىدا كە سەرکەوتووە  
بەسەر ئەوانەى لىوھى نزیكن لە ەەرەب و، ئەوانىش گوپرايەلى بوون. پىى  
وتىن: جا ئەو بوو؟ وتمان: بەلى، وتى: بزائن چاكتروايە بۆيان كە گوپرايەلى  
بن منىش خەبەرتان دەدەمئى من كىم: من دەجالم. من نزیكە كە مۆلەتى  
دەرچونم بدرىتتى و دەرچم و، بەزەویدا برۆم ھىچ دىھات و {شارىك} نەھىلەوھ  
كە دانەبەزم بۆى لەماوھى چل شەودا جگە لە (مەككە) و (طیبة) نەبىت، كە ئەو  
دوانە ھەردووکیان لە من قەدەغەن، ھەركاتىك بمەوئى بچمە یەكىکیان،  
فرىشتەىەك شمشىرىكى پروتى بەدەستەوھىە پروم تىدەكات و بەرھەلستىم

لیدەکات، لەسەر هەر پێگەوبانیکی فریشتە وەستان و پاسەوانی دەکەن))  
 دەلیت: پیڤەمبەر بەدار دەستەکەی دەستی دەیزەند لە دووانگەکەوه -  
 مینبەرەکەوه- و دەیفەرموو: ((ئەمە (طیبة)هیه، ئەمە (طیبة)هیه، ئەمە  
 (طیبة)هیه، -مەبەستی لە مەدینە -بوو ئایا من لەو بارەوه قسەم بۆکردوون))  
 خەلکیش وتیان بەلێ. فەرمووی ((من قسەکەی (تمیم)م پیڤخۆش بوو هاو شیوێ  
 ئەوه من قسەم بۆ کردن. هەروەها لەبارەی مەدینە و مەککەیشەوه، بزانی کە ئەو  
 لە دەریای شامدا یە یاخود دەریای یەمەن، نا بەلکو لە پرووی خۆرەلاتەوه یە،  
 لە پرووی خۆرەلاتەوه یە، لە پرووی خۆرەلاتەوه یە)) بە دەستی بەرەو خۆرەلات  
 ئاماژە ی کرد. دەلی: ئەمەم لە پیڤەمبەری خواوه (ﷺ) لەبەر کرد.

١٩٦٤- عَنْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ، إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ، وَلَيْسَ نَقَبٌ مِنْ أَنْقَابِهَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ تَحْرُسُهَا، فَيُزْلَزُ بِالسَّبْحَةِ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، يَخْرُجُ إِلَيْهِ مِنْهَا كُلُّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ)). [بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٨٢]

(انس) ی کوپی (مالک) (ﷺ) دهلی: پیغمبره ی خوا (ﷺ) دهرمویت:  
 ((هیچ ولایتیک ذیه دهجال پیی تیینه نیت، جگه له مهککه و مه دینه، هرچی  
 ریگه و بانی مه دینه هیه هه مووی فریشته بهرین تیاوه ستاون و پاریزگاری  
 لیده کهن، له زه وییه کی پروته نیدا که گیای لینا پرویت داده به زیت، سی جار  
 مه دینه دهر رینیت هه هرچی کافر و مونافیقی تیدایه هه موو دهروات بهر هولای  
 جه حال)).

( ٤٥ ) چه فتاهه زار جووله که که ی ( اسبهان ) شوئن جه جال دمکه ون

١٩٦٥- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((يَتَّبِعُ الدَّجَالُ مِنَ يَهُودِ أَصْنَهَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا، عَلَيْهِمُ الطِّيَالِسَةُ)).

(انس) کوپی (مالك) (ﷺ) دهلی: پیغمبرہری خوا (ﷺ) فرمویہ تی:  
 ((حفتا ہزار جولہ کھی تہ سفہاں دوی جہ جال دہ کون عہ بایان  
 بہ سرشانہ و مہ)).

(٤٦) هه لاتنى خه لك له جه جال بهرهو كيوهكان

١٩٦٦- عَنْ أُمِّ شَرِيكٍ (رضي الله عنه): أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَيَفِرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدُّجَالِ فِي الْجِبَالِ)). قَالَتْ أُمُّ شَرِيكٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَيْنَ الْعَرَبُ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: ((هُمْ قَلِيلٌ)).

دايكي (شريك) (رضي الله عنه) ده لیت: له پیغه مبهري خوام (رضي الله عنه) بیست دهیفرموو: ((خه لکی له جه جال هه لیدن بهرهو كيوهكان)) دايكي شريك وتی: عه ره ب له کوئ دهن نهو پوژه نهی پیغه مبهري خوا؟ فهرمووی: ((نهوان كهمن)).

(٤٧) له دروست بوونی ئاده مهوه تا قیامت

هیچ فیتنه یه كه له فیتنه ی جه جال گه وره تر نیه

١٩٦٧- عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ رَفِطٍ، مِنْهُمْ أَبُو الدُّهْمَاءِ وَأَبُو قَتَادَةَ، قَالُوا: كُنَّا نَمُرُّ عَلَى هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ، نَأْتِي عِمْرَانَ ابْنَ حُصَيْنٍ (رضي الله عنه)، فَقَالَ ذَاتَ يَوْمٍ: إِنَّكُمْ لَتَجَاوِزُونِي إِلَى رَجَالٍ مَا كَانُوا بِأَخْضَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنِّي، وَلَنَا أَعْلَمُ بِحَدِيثِهِ مِنِّي، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ خَلْقٌ أَكْبَرُ مِنَ الدُّجَالِ)).

له (حمید) ی کوپی (هلال) هوه، له چه ند پیاویکهوه، كه (ابو الدهماء) و (ابو قتاده) له وانن، ده یانوت: ئیمه به سهر (هشام) ی کوپی (عامر) دا تیپهرمان ده کرد، نه چوون بو لای (عمران) ی کوپی (حصین) (رضي الله عنه) پوژیکیان ، وتی: ئیوه له من تیپهر ده کهن ده چن بو لای پیاوانیک كه له من ناگادارتر نین به فهرمووده ی پیغه مبهري خوا (رضي الله عنه) و زیاتر له خزمه تیدا نه بوون، له پیغه مبهري خوام (رضي الله عنه) بیستووه دهیفرموو: ((له نیوان دروست کردنی ئاده م و پوژی قیامتدا [فیتنه ی] هیچ دروستکراویك له [هی] جه جال گه وره تر نیه)).

(٤٨) دابه زینی عیسا و شکاندنی خاچ و کوشتنی بهراز

١٩٦٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَاللَّهِ لَيُنْزَلَنَّ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا عَادِلًا، فَلْيُكْسِرَنَّ الصَّلِيبَ وَلْيَقْتُلَنَّ الْخَنَازِيرَ، وَلْيَضَعَنَّ الْحَرَجِيَّةَ، وَلْيُتْرَكَنَّ الْقَلَاصُ فَلَا يُسْعَى عَلَيْهَا، وَلْيَذْهَبَنَّ الشُّخَاءُ وَالنَّبَاغُضُ وَالنَّحَاسِدُ، وَلْيَدْعُوَنَّ إِلَى الْمَالِ فَلَا يَقْبَلُهُ أَحَدٌ)). [بخاري/ البيهقي/ ٢١٠٩]

(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده لی: پیغه مبهري خوا (رضي الله عنه) فهرموویه تی: ((سویند به خوا کوپی (مریم) داده به زیت ده بیت به فرمان رهوایه کی دادوه، خاچ ده شکینن و

بەراز دەکوژیت و، سەرانه هەڵدەگریت و، حوشتی تازە سال واز لێ دەهێنریت و کەس تاوی لەسەر نادات، پق و قینە بەرایەتی و حەسوودی بەیەکتربەردن لادەبات و، خەلکی بانگ دەکات بۆ مال و سامان کەس وەری ناگریت).

١٩٦٩- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((كَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا نَزَلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ، فَأَمَّاكُمْ مِنْكُمْ)). فَقُلْتُ لِبْنِ أَبِي ذُئْبٍ: إِنَّ الْأَوْزَاعِيَّ حَدَّثَنَا عَنْ الرَّهْزِيِّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: ((وَأَمَّاكُمْ مِنْكُمْ)). قَالَ ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ: تَدْرِي مَا ((أَمَّاكُمْ مِنْكُمْ))؟ قُلْتُ: تُخْبِرُنِي، قَالَ: فَأَمَّاكُمْ بِكِتَابِ رَبِّكُمْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَسُنَّةِ نَبِيِّكُمْ (ﷺ). [بخاري/ الانبياء/ ٣٢٦٥]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) دەلی: پیغه مەبری خوا (رضي الله عنه) فرمویەتی: ((حالتان چۆن دەبێت کاتێک کوپی مەریم دادەبەزیتە ناوتان. پیشەواشتان لە خۆتانە. راوی دەلیت: بە (ابن ذئب) م وت: کە (الاوزاعی) قسە ی بۆ کردوم لە (الزهرای) یەو، ئەویش لە (نافع) هەو، ئەویش لە (ابو هريرة) هەو فرمودەم کە بەم شیوەیە ((و اماکم منکم)) (ابن ابي ذئب) دەلی: دەزانیت مانای ((امکم منکم) چییە؟ وتم: پێم بلێ، وتی: پیشەوا یە تیتان دەکات بە قورئان و سوننەتی پیغه مەبرە کە تان)).

١٩٧٠- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. قَالَ: فَيَنْزِلُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ (عليه السلام)، فَيَقُولُ أَمِيرُهُمْ: تَعَالَ صَلِّ لَنَا، فَيَقُولُ: لَا، إِنْ بَغَضَكُمْ عَلَى بَعْضِ أُمَرَاءَ، تَكْرِمَةَ اللَّهِ هَذِهِ الْأُمَّةَ)).

(جابر) ی کوپی (عبدالله) (رضي الله عنه) دەلی: لە پیغه مەبری خوام (رضي الله عنه) بیست دەیفەرموو: ((بەردەوام کۆمەلێک لە ئومەتە کەم لەسەر حەق سەرکەوتووێت، دەجەنگن تا پوژی قیامەت، ئینجا عیسا ی کوپی مەریەم (عليه السلام) دادەبەزیت، سەرلەشکرە کە یان دەلیت: وەرە نوێژمان بۆ بکە، دەلیت: نا، ئێو هەندیکتان لەناو خۆتان سەرپەرشتیاری هەندیکتان ئەمەیش پێژ لێنانیک ی خوا ییە بۆ ئەم ئوممەتە)).

(٤٩) من و قیامت ناوهاین

١٩٧١- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (رضی الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يُشِيرُ بِإِصْبَعِهِ الَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ وَالْوُسْطَى وَهُوَ يَقُولُ: «بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ مَكْذًا». [بخاری/ التفسیر/ ٤٦٥٢]

(سهل) ی کوپی (سعد) (رضی الله عنه) ده‌لی: له پیغه‌مبه‌ری خوام (رضی الله عنه) بیست که به‌په‌نجه‌ی شایه‌تمان و په‌نجه‌ی ناو‌ه‌راستی ئاماژه‌ی ده‌کرد و ده‌یفرموو: ((من) ره‌وانه‌کراوم له‌گه‌ل قیامت‌دا ناو‌ه‌ها)). [واته پیکه‌وه‌ین]

(٥٠) نزیکی قیامت

١٩٧٢- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضی الله عنه): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: مَتَى [تَقُومُ] السَّاعَةُ؟ قَالَ: فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) هُنَيْهَةً، ثُمَّ نَظَرَ إِلَى غُلَامٍ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ، فَقَالَ: «(إِنْ عُمِرَ هَذَا لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ)». قَالَ: قَالَ أَنَسٌ: ذَاكَ الْغُلَامُ مِنْ أَثْرَابِي يَوْمَئِذٍ.

(انس) ی کوپی (مالک) (رضی الله عنه) ده‌لی: پیاویک له پیغه‌مبه‌ری (رضی الله عنه) پرسى که‌ی قیامت هه‌لده‌سیت؟ ده‌لی: ئه‌ویش که‌میک مات بوو پاشان ته‌ماشای مندا‌لیکی کرد له‌به‌رده‌میدا له‌هۆزی (ازدشنۆه)، ئینجا فه‌رمووی: ((ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌ عومری باقی بێت پیر نابیت تا قیامت هه‌لده‌سیت)) (انس) ی کوپی (مالک) ده‌لی: ئه‌و مندا‌له‌ ئه‌و پۆژه له‌ ته‌مه‌نی مندا بوو.<sup>(١)</sup>

١٩٧٣- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: كَانَ الْأَعْرَابُ إِذَا قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) سَأَلُوهُ عَنِ السَّاعَةِ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَتَنْظَرُ إِلَى أَحَدِثِ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ، فَقَالَ: «(إِنْ يَعِشَ هَذَا لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ قَامَتْ عَلَيْكُمْ سَاعَتُكُمْ)». [بخاری/ الرقاق/ ٦١٤٦]

عائشه (رضی الله عنها) ده‌لی: ده‌شته‌کیه‌کان کاتێ ده‌هاتنه‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پرسیا‌ری قیامت‌یان لیده‌کرد، که‌ی قیامت دیت؟ ئه‌ویش ته‌ماشای گه‌نج‌ترین که‌سیانی کرد و فه‌رمووی: ((ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌ بزێ تا ده‌گاته {قوناغی} پیری قیامت‌ی ئیوه‌ هه‌لده‌سیت)).

<sup>(١)</sup> زانا‌یان ده‌لێن: مه‌به‌ست له‌م فه‌رمووده‌یه‌ قیامت‌ی ئه‌وانه، واته‌ مردن‌یا‌نه.

(۵۱) قیامت کتوپر دیت

۱۹۷۴- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) - يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) - قَالَ: ((تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرَّجُلُ يَخْلُبُ اللَّقْحَةَ، فَمَا يَصِلُ الْإِنَاءُ إِلَى فِيهِ حَتَّى تَقُومَ. وَالرَّجُلَانِ يَتَّبَايَعَانِ التُّوبَ، فَمَا يَتَّبَايَعَانِهِ حَتَّى تَقُومَ وَالرَّجُلُ يَلِطُ [فِي] حَوْضِهِ، فَمَا يَصْدُرُ حَتَّى تَقُومَ)). [بخاري/ الرقاق/ ۶۱۴۱]

له (ابو هريره) هوه -ئەویش دەيگە ئىيتەو بە پىغەمبەر (ﷺ) - كە فرمويەتى: ((قيامت ديت كاتى كە پياويك خەريكە حوشترە دۆشەنيەكەى دەدۆشيت، فرياناكەويت جامەكە بگەيەنيته دەمى قيامەت هەلدەسيەت، دووپياو خەريكى كرين و فروشتنى پۆشاكىك دەبن، مامەلەكەيان نابريننەوہ قيامەت ديت، پياويكىش خەريكى چاك كردنى حوزمەكەيەتى، ليناياييتەوہ قيامەت ديت)).

(۵۲) ماوهى نيوان فووى يەكەم و دووم

۱۹۷۵- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا بَيْنَ النَّفْخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ)). قَالُوا: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أَبَيْتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَبَيْتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَبَيْتُ. قَالَ: ((ثُمَّ يُنْزِلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ، قَالَ: وَلَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ شَيْءٌ إِلَّا يَبْلَى، إِلَّا عَظْمًا وَاحِدًا وَهُوَ عَجْبُ الذَّنْبِ، وَمِنْهُ يُرْكَبُ الْخَلْقُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [بخاري/ التفسير/ ۴۵۳۶]

(ابو هريره) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فرمويەتى: ((ماوهى نيوانى هەردوو فووہەكە چلە)) وتیان: ئەى (ابو هريره) چل پۆژ؟ وتى: نالیم. فرموى: ((پاشان خوا بارانىك لە ئاسمانەوہ دەبارىنيەت {خەلكى} سەوز دەبنەوہ وەك چۆن دانەويلە سەوز دەبيتەوہ، هېچ شتيكىش نيبە لە مروۆكە نەريزىت جگە لە يەك ئيسك ئەویش كلينچكەيە، لەو كلينچكەوہ دروستكراوہكان پيكدەهيئرينەوہ لە پۆژى قيامەتدا)).

(۵۳) ئافرەت خراپترين فیتنه يە بو پياو

۱۹۷۶- عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَا تَرَكَتُ بَعْدِي فِتْنَةً هِيَ أَضَرُّ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ)). [بخاري/ النكاح/ ۴۸۰۸]

(اسامە) ى كۆپى (زىد) گىرپاويە تەوہ كەلە پىغەمبەرەوہ (ﷺ) گىرپاويانە تەوہ كە  
فەرموويەتى: ((پاش خۆم لە نىو خەلكىدا هىچ فیتنە يەكم جى نەمىشتوہ لە  
فیتنەى ژنان خراپترىت بۆ پياوان)).

( ٥٤ ) خۆپاراستن لە فیتنەى ژنان

١٩٧٧- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ  
خَضِرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا  
النِّسَاءَ، فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ)).

(أبو سعيد الخدري) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموويەتى: ((لەپراستیدا دونیا  
سەوز و شیرینە، خوايش ئىوہى کردۆتە جى نشین تییدا تەماشە دەکات داخۆ  
چیدەكەن، خۆتان لە دونیا پپاریزن و، خۆیشتان لە ژنان پپاریزن، چونکە  
لەپراستیدا یەكەمین فیتنەى (نەوہى ئیسرائیل) بەهۆى ئافرەتەوہ بوو).



## (۶۷) به‌شی خوشنه‌ویستنی دنیا

### (۱) نزای پیغه‌مبهر (ﷺ) بۆ بنه‌ماله‌که‌ی

۱۹۷۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَذْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوَّةً)). [بخاری/ الرقاق/ ۶۰۹۵]

(ابو هریره) (رضی) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((خوایه ب‌زق و بۆزی بنه‌ماله و نه‌وه‌ی (محمد) مهر ئەمه‌نده بی‌ت پی‌ی ب‌زین)).

### (۲) سه‌ختی ژیان و گوزهرانی پیغه‌مبهر و خاو خیزانی

۱۹۷۹- عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ (رضی) أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ: وَاللَّهِ - يَا ابْنَ أُخْتِي - إِنْ كُنَّا لَنَنْظُرُ إِلَى الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ، ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي شَهْرَيْنِ، وَمَا أُوقِدَ فِي أَنْبِيَاءِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) نَارٌ. قَالَ: قُلْتُ: يَا خَالَةَ فَمَا كَانَ يُعِيشُكُمْ؟ قَالَتْ: الْأَسْوَدَانِ: الثَّمَرُ وَالْمَاءُ، إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَكَانَتْ لَهُمْ مَنَاجِئٌ، فَكَانُوا يُرْسِلُونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ أَلْبَانِهَا فَيَسْقِيْنَاهُ. [بخاری/ الهبة وفضلها/ ۲۴۲۸]

له (عروه) وه، ئەویش له (عائشه) وه (ﷺ) كه ده‌یوت: به‌خوا -ئهی خوشکه‌زام- ئیمه جاری وابوو مانگی یه‌کشه‌وه‌مان دیوه، دیسان دیومانه، دیسان دیومانه، سێ مانگی یه‌کشه‌وه له دوو مانگدا، له ماله‌کانی پیغه‌مبهردا (ﷺ) ئاگر نه‌کراوه‌ته‌وه، ده‌لیت: وتم جا باشه پوری به‌چی ده‌ژیان؟ وتی: به‌خورما و ئاو، به‌لام ئەوه هه‌یه پیغه‌مبهر (ﷺ) چه‌ند دراوسییه‌کی له یاریده‌ده‌ران -الانصار- هه‌بوو کاسه دراوسییان هه‌بوو، شیریان ده‌نارد بۆ پیغه‌مبهر (ﷺ) ئەویش به‌شی ئیمه‌ی لیده‌دا.

۱۹۸۰- عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (رضی) قَالَتْ: لَقَدْ مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَمَا شَبِعَ مِنْ خُبْزٍ وَزَيْتٍ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ.

(عائشه) ی خیزانی پیغه‌مبهر (ﷺ) ده‌لیت: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) تا وه‌فاتی کرد له پۆژیکدا دوو جار تیرنان و پۆنی نه‌خواردوه.

۱۹۸۱- عَنْ عَائِشَةَ (رضی) قَالَتْ: مَا شَبِعَ آلُ مُحَمَّدٍ (ﷺ) يَوْمَيْنِ مِنْ خُبْزٍ بَرٍّ، إِلَّا وَاحِدُهُمَا تَمَّرٌ. [بخاری/ الرقاق/ ۶۰۹۰]

(عائشة) (رضی) ده‌لی: خاو خیزانی (محمد) (رضی) دوو پوژ له‌سهر یه‌ک تیرنانی گه‌نمیان نه‌خواردوو به‌لکو پوژیکیان هر خورما بووه.

۱۹۸۲- عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ (رضی) يَشِيرُ بِإصْبَعِهِ مَرَارًا يَقُولُ: وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ، مَا أَشْنَعَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی) أَهْلَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْرٍ حِنْطَةٍ حَتَّى فَارِقَ الدُّنْيَا. [بخاري/ اوائل كتاب الاطعمة/ ۵۰۵۹]

(ابو حازم) ده‌لی: (ابو هریره) هم بینى چه‌ندین جار به‌په‌نجه‌ی ئاماژە‌ی ده‌کرد ده‌یوت: سویند به‌و که‌سه‌ی گیانی (ابو هریره) ی به‌ده‌سته، پیغه‌مبه‌ری خوا (رضی) و خاو خیزانی سێ پوژ له‌سهریه‌ک له‌نانی گه‌نم تیر نه‌بوون تا دونیای به‌جی هیشت.

۱۹۸۳- عَنْ عَائِشَةَ (رضی) قَالَتْ: تُوْفِّي رَسُولُ اللَّهِ (رضی) وَمَا فِي رَفِيٍّ مِنْ شَيْءٍ يَأْكُلُهُ ذُو كَبِدٍ إِلَّا شَطَرُ شَعِيرٍ فِي رَفِيٍّ لِي، فَأَكَلْتُ مِنْهُ حَتَّى طَالَ عَلَيَّ، فَكَلِّتُهُ فَقَنِي. [بخاري/ الخمس/ ۲۹۲۹]

عائشة (رضی) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (رضی) کاتێ وه‌فاتی کرد له‌سهر په‌فه‌که‌مان شتی نه‌بوو که‌ زینده‌وه‌ر پیی برژی نیومه‌ن جو نه‌بیئت له‌سهر په‌فه‌یه‌کم، ماوه‌یه‌کی زوړ لیمخوارد، کاتێ پیوام ته‌واو بوو.

(۳) پیغه‌مبه‌ر (رضی) خورمای (دقل) <sup>(۱)</sup> ده‌ست نه‌ده‌که‌وت خوی تیر بکات ۱۹۸۴- عَنْ سَمَکِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ النُّعْمَانَ (رضی) يَخْطُبُ، قَالَ: ذَكَرَ عُمَرُ مَا أَصَابَ النَّاسُ مِنَ الدُّنْيَا، فَقَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (رضی) يَظَلُّ الْيَوْمَ يَلْتَوِي، مَا يَجِدُ دَقْلًا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ.

(سماک) کوپی (حرب) ده‌لی: گویم له (النعمان) ی کوپی (البشیر) بوو (رضی) وتاری د‌ه‌دا و ده‌یوت: (عمر) باسی خه‌نکی کرد له‌وه‌ی تووشیان هاتبوو له دونیادا، وتی: له‌پراستیدا من پیغه‌مبه‌ری خوام (رضی) بینى رۆژ تا ئیواره‌ سکی هه‌لده‌گوشی، نه‌وه‌نده‌ خورمای (قه‌سپی) ده‌ست نه‌ده‌که‌وت سکی پی تیر بکات.

(۴) کۆچه‌ره‌ هه‌ژاره‌کان پیش ده‌وله‌مه‌نده‌کان ده‌چنه‌ به‌هه‌شت ۱۹۸۵- عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ (رضی) -وَسَأَلَهُ رَجُلٌ- فَقَالَ: أَلَسْنَا مِنْ فَقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ؟ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ:

(۱) خراپترین جوړی خورمايه

أَلَا أَمْرًا تَأْوِي إِلَيْهَا؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: أَلَاكَ مَسْكَنٌ تَسْكُنُهُ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: فَأَنْتَ مِنَ الْأَغْنِيَاءِ. قَالَ: فَإِنَّ لِي خَادِمًا، قَالَ: فَأَنْتَ مِنَ الْمُلُوكِ، قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: وَجَاءَ ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ - وَأَنَا عَنْدهُ - فَقَالُوا: يَا أَبَا مُحَمَّدٍ، إِنَّا وَاللَّهِ مَا نَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ، لَنَا نَفَقَةٌ وَلَنَا دَابَّةٌ وَلَنَا مَتَاعٌ. فَقَالَ لَهُمْ: مَا شِئْتُمْ؟ إِنْ شِئْتُمْ رَجَعْتُ إِلَيْنَا فَأَعْطَيْنَاكُمْ مَا يَسَّرَ اللَّهُ لَكُمْ، وَإِنْ شِئْتُمْ ذَكَرْنَا أَمْرَكُمْ لِلْمُسْلِمَانِ، وَإِنْ شِئْتُمْ صَبَرْتُمْ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ فَقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ يَسْنِقُونَ الْأَغْنِيَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى الْجَنَّةِ بِأَرْبَعِينَ خَرِيفًا)). قَالُوا: فَإِنَّا نَصْبِرُ لِمَا نَسْأَلُ شَيْئًا.

(ابو عبدالرحمن الحُبَلي) دەلى: گويم له (عبداللہ) ى کوپى (عمرو) ى کوپى (عاص) (ﷺ) بوو کاتى پياويک لىتى پرسى وتى: باشەئيمە له هەژارە کۆچبەرەکان نىن؟ (عبداللہ) پىي وت ژنت هەيه له سايهيدا بهسنيتهوه؟ وتى: بهلى: وتى: ئەى خانە ولانەت هەيه تيايا دانيشيت؟ وتى: بهلى. وتى: کهواتە تو له دەوله مەندەکانيت، وتى: خزمەت کارىکيشم هەيه. وتى: کهواتە تو له پادشاکانى (ابو عبدالرحمن). دەلى: سى کهس هاتن بۆلاى (عبداللہ) ى کوپى (عمرو) ى و (العاص) - منيشى له لابلوم - وتيان: ئەى (ابو محمد)، به خوا ئيمە تواناي هيجمان نيه، نه برژئوى و نه ولاخ و نه کهل و پهل، ئەویش پىي وتن: بابەکه يفى ئيوه بى؟ ئەگەر ئەتانه وى وەر نه وه بۆ لامان ئەوهى خوا ئاسانى بکات دەتان دەينى، ئەگەر دەيشتانە وى کيشە کانتان دەخهينه بهردهستى سولتان، ئەگەر دەيشتانە وى ئارام بگرن، چونکه من له پيغه مبهرى خوام (ﷺ) بيسستوه دەيفه رموو: ((بهراستى کۆچەرييه هەژارەکان، له پوژى قيامه تدا چل پايز پيش دەوله مەندەکان دەکهون بۆ بههشت)) وتيان: کهواتە ئارام دهگرين و داواى هيج ناکهين.

#### ( ٥ ) زۆرترينى بههشتيهکان هەژارەکانن

١٩٨٦- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ دَخَلِهَا الْمَسَاكِينُ، وَإِذَا أَصْحَابُ الْجَدِّ مَخْبُوسُونَ، إِلَّا أَصْحَابَ النَّارِ فَقَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ. وَقُمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ دَخَلِهَا النِّسَاءُ)). [بخاري/ النكاح/ ٤٩٠٠]

(اسامە)ى كوپى (زىد) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((لەسەر دەرگای بەهەشت وەستام زۆربەى ئەوانەى لە بەهەشتا بوون هەژارەکان بوون. دەولەمەندەکانیش گیر درابوون، بەلام دۆزەخەکانیش فەرمانیان پى کرابوو بەرمو ئاگر، لەسەر دەرگای دۆزەخیش وەستام سەیر دەکەم زۆربەى ئەوانەى لە دۆزەخدا بوون ژنان بوون)).

### ( ٦ ) دەريارى دل نه دان به دنيا

١٩٨٧- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مَرَّ بِالسُّوقِ دَاخِلًا مِنْ بَغْضِ الْعَالِيَةِ وَالنَّاسُ كَنَفَتْهُ [وَفِي رِوَايَةٍ: كَنَفَتْهُ] فَمَرَّ بِجَدِي أَسْكَ مَيِّتٍ، فَتَنَاوَلَهُ فَأَخَذَ بِأُذُنِهِ ثُمَّ قَالَ: ((أَيْكُمْ يُحِبُّ أَنْ هَذَا لَهُ بِدْرَهُمْ)). فَقَالُوا: مَا نُحِبُّ أَنَّهُ لَنَا بِشَيْءٍ، وَمَا نَصْنَعُ بِهِ؟ قَالَ: ((أَتُحِبُّونَ أَنَّهُ لَكُمْ)). قَالُوا: وَاللَّهِ لَوْ كَانَ حَيًّا كَانَ عَيْنًا فِيهِ لَأَنَّهُ أَسْكَ، فَكَيْفَ وَهُوَ مَيِّتٌ؟ فَقَالَ: ((فَوَاللَّهِ لَلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذَا عَلَيْكُمْ)).

(جابر)ى كوپى (عبدالله) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) لەسەر وى مەدینەو بەبازاردا گوزەرى کرد خەلکیش لەملاولایەو بوون. بەلای کارژۆلەیهکی کەرپەلەى مردارەو بوودا رابورد، دەستى برد گوچکەى گەرت و پاشان فەرمووی: ((کى ئەمەى دەوێت بە درەمێک)) وتیان: بە هیچیش نامانەوێت، چى ئالەمە بەکەین؟ فەرمووی: ((حەزەدەکەن ئەمە بۆ خۆتان بێت)) وتیان: بەخوا ئەگەر زیندوویش بوایە هەر عەیب دار بوو چونکە تەرلەیه، نەخوازە لا کەمردارەو بوویشە؟ فەرمووی: ((دە بەخوا دنیا لای خوا بێ نرختەرەن لەبى نرخی ئەو کارەى لای ئیو)).

١٩٨٨- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ)).

(ابو هریره) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((دنیا بەندیخانەى بڕوادرە و بەهەشتى بێباوەرە)).

### ( ٧ ) ترسان له مله لانی له سەر دنیا

١٩٨٩- عَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ (رضي الله عنه) إِلَى الْبَحْرَيْنِ يَأْتِي بِجَرِيَّتِهَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) هُوَ صَالِحَ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ، وَأَمَرَ عَلَيْهِمُ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيِّ، فَقَدِمَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ.

فَسَمِعَتِ الْأَنْصَارُ بِقُدُومِ أَبِي عُبَيْدَةَ فَوَافُوا صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) انْصَرَفَ، فَتَعَرَّضُوا لَهُ، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ رَأَاهُمْ، ثُمَّ قَالَ: ((أَظَلَّكُمْ سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِمَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ)). فَقَالُوا: أَجَلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ((فَابْشُرُوا وَأَمْلُوا مَا يَسُرُّكُمْ، فَوَاللَّهِ مَا الْفَقْرَ أَحْشَى عَلَيْكُمْ، وَلَكِنِّي أَحْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُبْسِطَ الدُّنْيَا عَلَيْكُمْ كَمَا بُسِطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَتَنَافَسُوهَا كَمَا تَنَافَسُوهَا، وَتُهْلِكُكُمْ كَمَا أَهْلَكْتُهُمْ)). [بخاري/ الجزية والموادعة/ ٢٩٨٨]

(عمرو) ی کوپی (عوف) (ﷺ) دەلی: پیغەمبەری خوا (ﷺ) (ابو عبیدە) ی کوپی (الجراح) ی (ﷺ) نارد بو بەحرەین تا سەرانی خاوەن کتیبەکان کۆبکاتەو. پیغەمبەری خوا (ﷺ) لەگەڵ خەلکی بەحرەین ڕێکەوتبوو، (العلاء) ی کوپی (الحضرمی) یشی کردبوو بەلیپرسراویان، (ابو عبیدە) بەسامانیکیەو لەبەحرەینەو هەپایەو، کاتی یاریدەدەران (الانصار) بیستیان (ابو عبیدە) هاتۆتەو هەموو زوو نوێژی بەیانیا لە خزمەت پیغەمبەرا (ﷺ) کرد. کاتی پیغەمبەری خوا (ﷺ) نوێژەکی کرد پوشت ئەوانیش چوونە ڕێگەکی، پیغەمبەریش (ﷺ) کاتی بینی زەردەخەنە گرتی، پاشان فەرمووی: ((وابزانم بیستووتانە کە (ابو عبیدە) شتیکی لەبەحرەینەو هیناوتەو)) وتیان: بەلی ئەو پیغەمبەری خوا. فەرمووی: ((دە مژدەبی و بەئومیدی ئەو بن دلخۆشتان دەکات، سابه‌خوا من لە هەژاری ناترسم لەسەر ئیو بەلکو من لەو دەترسم کە دنیا پووتان تی بکات وەک چۆن پووی کردە ئەوانە پیش ئیو، ئیویش کی برکی لەسەر بکەن وەک چۆن ئەوان کردیان، ئینجا لەناوتان بەریت، وەک چۆن ئەوانی لەناوبرد)).

#### ( ٨ ) ترسان لە مەلانی و حەسودی بەیەکتری بردن

١٩٩٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((إِذَا فُتِحَتْ عَلَيْكُمْ فَارِسُ وَالرُّومُ أَيْ قَوْمِ أَنْتُمْ)). قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ (رضي الله عنه): نَقُولُ كَمَا أَمَرَنَا اللَّهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ، تَتَنَافَسُونَ، ثُمَّ تَتَحَاسَدُونَ، ثُمَّ تَتَدَابِرُونَ، ثُمَّ تَتَبَاغَضُونَ - أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ - ثُمَّ تَنْطَلِقُونَ فِي مَسَاكِينِ الْمُهَاجِرِينَ، فَتَجْعَلُونَ بَعْضُهُمْ عَلَى رِقَابِ بَعْضٍ)).

(عبداللہ) ی کوپی (عمرو) کوپی (عاص) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فرموویه‌تی: ((ئویه چۆن خه‌لکێک ده‌بن ئەگەر خوا فارس و پۆمی خسته ژێر ده‌ستتان)) (عبدالرحمن) کوپی (عوف) (ﷺ) وتی: خوای گه‌وره چۆن فرمانی پێداوین وا ده‌بین، پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فرمووی: ((نه‌خێر وانابن، ململانیی یه‌کتر ده‌که‌ن، هه‌سودی به‌ یه‌کتری ده‌بن، پشت له‌یه‌کتری ده‌که‌ن، پق له‌یه‌کتری هه‌لده‌گرن، -یاوینیه‌ی ئەمانه‌ی فرموو- دوا‌ی ئەوه به‌رده‌بنه‌ کوچه‌به‌ره مه‌ژاره‌کان و هه‌ندیکیان به‌رده‌ده‌نه‌ گه‌ردنی هه‌ندیکیان)).

#### (۹) دنیا له‌ چاو دوا‌پۆژدا

۱۹۹۱- عَنْ مُسْتَوْدَا أَخِي بَنِي فَهْرٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((وَاللَّهِ مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِنْصَبْعَهُ هَذِهِ - وَأَشَارَ يَحْيَىٰ بِالسَّبَابَةِ - فِي الْيَوْمِ، فَلْيَنْظُرْ بِمِ تَرْجِعُ)).

(المستورد) برای (بنی فهر) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) فرموویه‌تی: ((به‌خوا دنیا له‌چاو دوا‌پۆژدا هیچ نییه، مه‌گه‌ر ئەمه‌نده نه‌بی‌ت که یه‌کێک له ئیوه ئەم په‌نجه‌یه‌ی بکات به‌ ناو ده‌ریادا، پاشان سه‌یر بکات بزانی چه‌نده ئاو ده‌گرێته خۆی)) {یه‌حیای پاوی ئاماژه‌ی به‌ په‌نجه‌ی شایه‌تومانی کرد}.

#### (۱۰) تاقی‌کردنه‌وه به‌دنیا و چۆنی‌تی ئیش کردن تیایدا

۱۹۹۲- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ ثَلَاثَةً فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ: أَبْرَصٌ وَأَقْرَعٌ وَأَعْمَى، فَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَبْتَلِيَهُمْ: فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا، فَأَتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: لَوْ أَنَّ حَسَنَ وَجِلْدِي حَسَنَ، وَيَذْهَبُ عَنِّي الَّذِي قَدْ قَذَرَنِي النَّاسُ. قَالَ: فَمَسَحَهُ فَذْهَبَ عَنْهُ قَذَرُهُ، وَأَعْطِي لَوْ أَنَّ حَسَنًا وَجِلْدًا حَسَنًا، قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْإِبِلُ - أَوْ قَالَ: الْبَقَرُ، شَكَّ إِسْحَقُ، إِلَّا أَنَّ الْأَبْرَصَ أَوْ الْأَقْرَعَ، قَالَ أَحَدُهُمَا: الْإِبِلُ، وَقَالَ الْآخَرُ: الْبَقَرُ - قَالَ: فَأَعْطِي نَاقَةً عَشْرَاءَ، فَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا. قَالَ: فَأَتَى الْأَقْرَعَ، فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: شَعْرٌ حَسَنٌ، وَيَذْهَبُ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَدْ قَذَرَنِي النَّاسُ، قَالَ: فَمَسَحَهُ فَذْهَبَ عَنْهُ، [قَالَ]: وَأَعْطِي شَعْرًا حَسَنًا، قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْبَقَرُ، فَأَعْطِي بَقْرَةً حَامِلًا، فَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ [تعالى] لَكَ فِيهَا. قَالَ: فَأَتَى الْأَعْمَى، فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: أَنْ يَرُدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصَرِي، فَأُبْصِرَ بِهِ النَّاسُ. قَالَ: فَمَسَحَهُ، فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصَرَهُ، قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْغَنَمُ، فَأَعْطِي

شَاةٌ وَالِدًا، فَأَتَتْ هَذَانِ، وَوَلَدَ هَذَا، [قَالَ]: فَكَانَ لِهَذَا وَادٍ مِنَ الْإِبِلِ، وَلِهَذَا وَادٍ مِنَ الْبَقَرِ، وَلِهَذَا وَادٍ مِنَ الْغَنَمِ، قَالَ: ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ، فَقَالَ: رَجُلٌ مُسْكِنٌ قَدْ انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ فِي سَفَرِي، فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ (ﷺ) وَجَلَّ ثُمَّ بِكَ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ اللَّوْنَ الْحَسَنَ وَالْجِلْدَ الْحَسَنَ وَالْمَالَ - بَعِيرًا أَتَبْلُغُ عَلَيْهِ فِي سَفَرِي، فَقَالَ: الْحَقُّوْكَ كَثِيرَةٌ، فَقَالَ لَهُ: كَأَنِّي أَعْرِفُكَ، أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَقْدِرُكَ النَّاسُ، فَقِيرًا فَأَعْطَاكَ اللَّهُ؟ فَقَالَ: إِنَّمَا وَرِثْتُ هَذَا الْمَالَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ، فَقَالَ: إِنْ كُنْتُ كَاذِبًا فَصَيِّرْكَ اللَّهُ إِلَيَّ مَا كُنْتُ. قَالَ: وَآتَى الْأَقْرَعَ فِي صُورَتِهِ فَقَالَ لَهُ مِثْلَ مَا قَالَ لِهَذَا، وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلَ مَا رَدَّ عَلَى هَذَا، فَقَالَ: إِنْ كُنْتُ كَاذِبًا فَصَيِّرْكَ اللَّهُ إِلَيَّ مَا كُنْتُ. قَالَ وَآتَى الْأَعْمَى فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ، فَقَالَ: رَجُلٌ مُسْكِنٌ وَابْنُ سَبِيلٍ، انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ فِي سَفَرِي، فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بِكَ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ شَاةٌ أَتَبْلُغُ بِهَا فِي سَفَرِي. فَقَالَ: قَدْ كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصْرِي، فَخُذْ مَا شِئْتُ وَدَعْ مَا شِئْتُ، فَوَاللَّهِ لَا أَجْهَدُكَ الْيَوْمَ شَيْئًا أَحَدَتْهُ لَلَّهِ (ﷺ). فَقَالَ: أَمْسِكْ مَالَكَ، فَإِنَّمَا ابْتَلَيْتُمْ، فَقَدْ رَضِيَ عَنْكَ وَسَخِطَ عَلَى صَاحِبَيْكَ)). [بخاری/ الانبیاء/ ۳۲۷۷۴]

(ابو هريرة) (رضی اللہ عنہ) له پیغمبره‌ی خواجه (ﷺ) بیستوه که فرموده‌ی: ((سنی که س له نه‌وی (اسرائیل) به‌له‌کی و که‌چله‌کی و کویریک، خوا ویستی تاقیان بکاته‌وه، فریشته‌یه‌کی نارد له‌ایان، هات بولای به‌له‌که‌که‌وتی: زورتر هزت له‌چییه؟ وتی: ره‌نگیکی جوان و پیستیکی جوان، نه‌وشم له‌سهر لاچی که به‌هوییه‌وه خه‌لکی بی‌زم لیده‌که‌نه‌وه ده‌لی: نه‌ویش ده‌ستی به‌سهردا هی‌ناو، نه‌وه‌ی که‌مایه‌ی بی‌زلی‌کردنه‌وه بوو له‌سهری لاچوو، ره‌نگیک و پیستیکی جوانی پی به‌خسرا. وتی: زورتر هزت له‌چ سامانیکه؟ وتی: حوشت‌ریا - وتی: مانگا، (اسحاق) دودله، به‌لام به‌له‌که‌که‌یا که‌چله‌که‌یه‌کیان وتی: حوشت‌ریا نه‌وی تریان وتی: مانگا - ده‌لی: حوشت‌ریکی ئاوسی پیدرا سکه‌که‌ی ده‌مانگ بوو، پی‌یوت: خوا‌فه‌ر و به‌ره‌که‌تی تی خات بوت. ده‌لی: ئینجا هات بولای که‌چله‌که‌که‌وتی: زیاتر هزت له‌چی ده‌که‌یت؟ وتی: قرژیکی جوان، نه‌وشم له‌سهر لاچی که‌خه‌لکی به‌هوییه‌وه بی‌زم لیده‌که‌نه‌وه. ده‌لی: ده‌ستی به‌سهردا هی‌نا و نه‌وه‌ی له‌سهر لاچوو، قرژیکی جوانی پی درا وتی: نه‌ی زیاتر هزت به‌چ جوړه سامانیکه، وتی: مانگا، نه‌ویش مانگیه‌کی ئاوسی پیدرا وتی: خواجه

بالادەست فەر و بەرمەكتەت بۆتە بخت، ئىنجا ھات بۆلای كۆپرەكە، وتى: زياتر  
 ھەزەت بە چ شتىكە؟ وتى: خوا چاوم بۆ بگىرەتەو، خەلكى پىبىيىنم، دەلىت:  
 دەستى بەسەردا ھىنا، خوا چاوى بۆ گەرەنەو، وتى: ئەى زياتر ھەزەت لە چ  
 سامانىكە؟ وتى: مەر، مەرئىكى بۆكەش بەو بەخشا، وشتر و مانگاگە بەريان  
 لىكەوتەو و مەرەكەش بەرخى بوو، ھەتا وای لىھات ئەمیان شىوئ وشتر و،  
 ئەويان شىوئ گاگەل و، ئەمەى تىرشىيان شىوئ مەرپى ھەبوو، دەلىت: پاش  
 ماوھەك فرىشتەكە لە سەر شىو و وینەى خۆى ھاتەو بۆلای بەلەكەكە و،  
 وتى: پىاويكى ھەژارم لەسەفەردا دەستى بەرودوام بپراو، ئەمرو كەس شك  
 نابەم بەھانامەو بىت جگەلە خوا و پاشان تۆ نەبىت، تۆ ئەو كەسەى ئەو پەنگ  
 و پىستە جوان و مالەى پى خەلات كردى داوات لىدەكەم وشترىكم بدەيتى لەم  
 سەفەرەمدا پىى بگەمە مەنزل، وتى: كۆپرە ئەركى زۆرمان لەسەرە، پىيوت:  
 كۆپرە وەكو بىت ناسم وایە، ئەى تۆ بەلەك نەبوويت و خەلكى بىزىيان  
 لىدەكردىتەو، ھەژار نەبویت خوا پىيدايەت؟ وتى: مەن ئەم مال و سامانەم لە  
 باوباپىرەو دەست بەدەست بۆ ماوھەتەو، وتى: دە ئەگەر درۆ دەكەيت خوا  
 وەكو خۆت لىبكاتەو، دەلى: ئەمجا ھات بۆلای كەچەلەكە لەسەر شىو و  
 وینەى جارانى خۆى، ئەوھى بەوى وت، بەمىشى وت، ئەویش ھەمان وەلامى  
 دایەو، ئەویش وتى ئەگەر درۆ دەكەيت خوا وەكو خۆت لىبكاتەو، دەلى:  
 ئەمجا ھات بۆلای كۆپرەكە لەسەر شىو و وینەى جارانى خۆى، وتى:  
 كابرايەكى ھەژارم رېبوارم، دەستى بەرودوام بپراو، كەس شك نابەم بە  
 فریامەو بىت جگە لە خوا و پاشان تۆ نەبىت، داوات لىدەكەم تۆ ئەو كەسەى  
 چاوى پىدايتەو مەرپىكم بدەيتى لەم سەفەرەمدا پىى بگەمە مەنزل، وتى: مەن  
 كۆپرەم خوا چاوى دامەو بەخوا دەست ناھىنمە رىت، لە رىگەى خواى  
 گەرەدا بە ئارەزووى خۆت بكە چى دەبەيت بىبە و چىش نابەيت مەيبە،  
 ئەویش وتى: مالى خۆت بۆ خۆت، ئىو تاقىكرانەو خوا لەتۆ رازى بوو و  
 خەشم و قىنى گرت لە دوو ھاوھەكەت.

( ١١ ) كەمى دونيا و ئارام گرتن لىى و گەلای درەخت خواردن

١٩٩٣- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ (رضي الله عنه) قَالَ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَوَّلُ رَجُلٍ مِنَ الْعَرَبِ  
 رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَلَقَدْ كُنَّا نَغْزُو مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مَا لَنَا طَعَامٌ نَأْكُلُهُ



إِلَّا وَرَقَ الْخُبْلَةِ وَهَذَا السَّمُرُ، حَتَّىٰ إِنْ أَحَدَنَا لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ، ثُمَّ أَصْبَحَتْ  
بَنُو أَسَدٍ تُعَزِّرُنِي عَلَى الدِّينِ، لَقَدْ خَبْتُ إِذَا وَضَلَّ عَمَلِي. [بخاری/ الرقاق/ ۶۰۸۸]

(سعدی کوپی (ابی وقاص) (ع) ده‌لی: به‌خوا من یه‌که‌مین پی‌اوم له‌عه‌ره‌ب  
که‌ تیری ته‌قاند‌بی‌ت له‌ ری‌ی خوادا، ئیمه‌ له‌ خزمه‌ت پی‌غه‌مبه‌ری خوادا (ع)  
جه‌نگمان ده‌کرد، هیچ‌ خوراکی‌کمان نه‌بوو بی‌خوین جگه‌ له‌گه‌لای (الحبله) و  
(السمر) که‌ دوو دره‌ختی د‌پکاوین، تا واما‌ن لی‌هات وه‌ک مه‌ر پشقلمان داده‌نا،  
ئیسته‌ش وایلی‌ها‌تووه‌ به‌ره‌ی (اسد) ئاموزگاریم ده‌که‌ن له‌سه‌ر دین. ئه‌گه‌ر وا بی‌ی  
من ره‌نجه‌رۆ بووم و کرده‌وه‌ک‌انم پوچه‌ل بوته‌وه.

۱۹۹۴- عَنْ خَالِدِ بْنِ عُمَيْرٍ الْعَدَوِيِّ قَالَ: خَطَبْنَا عُثْبَةَ بْنَ غَزْوَانَ، فَحَمَدَ اللَّهُ  
وَأَثْنَىٰ عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ الدُّنْيَا قَدْ أَذْنَتْ بِصِرْمٍ، وَوَلَّتْ حَدَاءً، وَلَمْ يَنْقِ  
مِنْهَا إِلَّا صُبَابَةٌ كَصُبَابَةِ الْإِنَاءِ يَتَصَابُهَا صَاحِبُهَا، وَإِنَّكُمْ مُنْتَقِلُونَ مِنْهَا إِلَى دَارٍ  
لَا زَوَالَ لَهَا، فَانْتَقِلُوا بِخَيْرِ مَا بِحَضْرَتِكُمْ، فَإِنَّهُ قَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ الْحَجَرَ يُلْقَى مِنْ  
شَقَةِ جَهَنَّمَ، فَيَهْوِي فِيهَا سَبْعِينَ عَامًا لَا يُدْرِكُ لَهَا قَعْرًا، وَاللَّهُ لَتُمْلَأَنَّ، أَفَعَجِبْتُمْ؟  
وَلَقَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ مَا بَيْنَ مِصْرَاعَيْنِ مِنْ مِصَارِيعِ الْجَنَّةِ مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ سَنَةً،  
وَلَيَأْتِيَنَّ عَلَيْهَا يَوْمٌ وَهُوَ كَظِيظٍ مِنَ الرَّحَامِ، وَلَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ  
اللَّهِ (ص) مَا لَنَا طَعَامٌ إِلَّا وَرَقُ الشَّجَرِ، حَتَّى قَرِحَتْ أَشْدَاقُنَا، فَالْتَقَطْتُ بُرْدَةً  
فَشَقَّقْتُهَا بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ، فَاتَّزَرْتُ بِنِصْفِهَا وَاتَّزَرَ سَعْدٌ بِنِصْفِهَا، فَمَا  
أَصْبَحَ الْيَوْمَ مِمَّا أَحَدٌ إِلَّا أَصْبَحَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرٍ مِنَ الْأَمْصَارِ، وَإِنِّي أَعُودُ بِاللَّهِ أَنْ  
أَكُونَ فِي نَفْسِي عَظِيمًا وَعِنْدَ اللَّهِ صَغِيرًا، وَإِنَّهَا لَمْ تَكُنْ بُؤَةً قَطُّ إِلَّا تَنَاسَخَتْ  
حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَاقِبَتِهَا مُلْكًا، فَسَتَخْبُرُونَ وَتَجْرِبُونَ الْأُمَرََاءَ بَعْدَنَا.

(خالدی کوپی (عمیر العدوی) ده‌لی: (عتبه‌ی کوپی (غزوان) (ع) وتاریکی  
بو‌داین، سوپاس و ستایشی خ‌وای کرد و پاشان وتی: له‌پاشان بزائن که‌ دنیا  
تازه‌ بریاری خوا‌ حافی‌زی داوه‌، پشت پی‌ی لی‌هه‌ل‌کردووه‌، ئه‌وه‌ی لی‌ی ماوه‌ته‌وه‌  
وه‌ک چۆره‌ ئاوێک وایه‌ له‌ قاپێکدا، که‌ خاوه‌نه‌که‌ی هه‌لیده‌مژیت، بزائن که‌ ئی‌وه‌  
ده‌گوێزنه‌وه‌ به‌ره‌و خانه‌یه‌ک که‌ ته‌واو بوونی نیه‌، که‌ وابوو به‌چاک‌ترین  
تووی‌شووه‌وه‌ به‌ج‌ی‌بی‌لن، چونکه‌ ئیمه‌ بو‌مان باس‌کراوه‌ که‌ به‌رد له‌ لی‌وا‌ری  
دۆزه‌خه‌وه‌ به‌رده‌دری‌ته‌وه‌ به‌ هه‌فتا سال‌ ناگاته‌ بنی، سویند به‌ خوا‌ که‌  
هه‌ردووکیان پرده‌ک‌رین، ئایا سه‌رتان سو‌رماوه‌؟ ئایا سه‌رتان سو‌ر ده‌مین‌ی؟

هەروەها بۆمان باس كراوە، كە نىوانى هەردوو لاشىپانى دەروازەى بەهەشت چل سال پىيە، لەگەڵ ئەوەيشدا پۆژىك دىت جمەى دىت لە عەشامدا، پۆژگارنىكش بوو من حەوتەمىن كەس بووم لەو حەوت كەسەى كە لە خزمەت پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) بووين. خۆراكمان نەبوو جگە لە گەلاى درەخت، تا لچو لىومان قلىشا، جارنىكيان پۆشاكيكم دۆزىهەو كردم بە دوو كەرتەو، لە نىوان خۆم و (سعدى كورپى (مالك) دا بەشمان كرد، من نىوهم كرد بە پىشتهمال بۆ خۆم و (سعدى) يش نىوهمەى ترى، ئىستەش دەبينن ئەمرو هەرىكەك لە ئىمە بوو بە كاربەدەست لەسەر ناوچەىەك لە ناوچەكان، من پەنا بەخوا دەگرم لەوەى كە لە دلى خۆمدا خۆم بە گەورە بزانم، بەلام لاى خوا بچوك بم، بيشزانن كە هەركىز هىچ پىيغەمبەرايەتەك نەبوو، مەگەر گۆپاوه و لەسەرەنجامدا بۆتەو بە پادشايەتى و پەپرەوانى لەخۆيان گۆپاون، لەمەولا لە دونيا تىدەگەن و پاش ئىمەش كاربەدەستانان بۆ تاقى دەبىتەو.

#### ( ١٢ ) ئەوەى بۆ مردوو دەمىنيتەو

١٩٩٥- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ، فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ. يَتَّبِعُهُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ، فَيَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ، وَيَبْقَى عَمَلُهُ)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٤٩]

(انس) ى كورپى (مالك) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى: ((سنى شت شوين مردوو دەكەويت، دوانيان دەگەپتەو و يەكىكيان دەمىنيتەو، خزم و كەس و كار و مالهەى دەگەپتەو، كردەو كەى دەمىنيتەو)).

#### ( ١٣ ) تەماشاي لەخۆتان خوارتر بگەن

١٩٩٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((انْظُرُوا إِلَى مَنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ، وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ، فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزْدَرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ - قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ - عَلَيْكُمْ)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١٢٥]

(ابو هريرة) (ﷺ) دەلى: پىيغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموويەتى ((تەماشاي لەخۆتان خوارتر بگەن، تەماشاي لەخۆتان ژوورتر مەكەن، ئەو بەشترە بۆ ئەوەى ناز و نىعمەتى خوا بەسەرتانەو بەكەم تەمasha نەكەن)).

#### ( ۱۴ ) خوا به‌نده‌ی خواناسی ده‌ولمه‌ندی نادیارِی خوشده‌ویت

۱۹۹۷- عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: كَانَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ (ؓ) فِي إِبِلِهِ، فَجَاءَهُ ابْنُهُ عُمَرُ، فَلَمَّا رَأَاهُ سَعْدٌ قَالَ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ هَذَا الرَّكَّابِ. فَنَزَلَ فَقَالَ لَهُ: أَنْزَلْتِ فِي إِبِلِكَ وَغَنَمِكَ وَتَرَكْتِ النَّاسَ يَتَنَازَعُونَ الْمُلْكَ بَيْنَهُمْ؟ فَضَرَبَ سَعْدٌ فِي صَدْرِهِ فَقَالَ: اسْكُتْ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَبْدَ النَّقِيَّ الْغَنِيَّ الْخَفِيَّ)).

(عامری کوپی (سعد) ده‌لی: (سعد) ی کوپی (ابی وقاص) (ؓ) له‌ناو گه‌له‌وشره‌که‌یدا بوو، (عمر) ی کوپی هات بۆلای، کاتئ (سعد) بینى وتی: په‌نا به‌خوا ده‌گرم له‌ زیانی ئه‌م سواره. که‌ دابه‌زی پی‌یوت: تو بۆ خوټ له‌ نیو پانه‌ وشر و مه‌ری خوټ دایت و خه‌لک‌یش واز لی‌هیناوه‌ له‌ نیو خو‌یاندای کی‌شمه‌ کی‌شمیانه‌ له‌سه‌ر مولک و ده‌سه‌لات؟ ئه‌ویش دای به‌سنگیدا و وتی: بئ‌ده‌نگ به‌! من له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوام (ؓ) بیستوه‌ ده‌یفه‌رموو: ((بی‌گومان خوا به‌نده‌ی خواناسی ده‌ولمه‌ندی شاراوه‌ی خوش ده‌ویت)).

#### ( ۱۵ ) که‌سی شه‌ریک بۆ خوا دابنئ له‌ کرده‌وه‌کانیدا

۱۹۹۸- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ؓ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشُّرْكِ، مَنْ عَمِلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي تَرَكْتُهُ وَشِرْكُهُ)).

(ابو هریرة) (ؓ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ؓ) فه‌رمووی: ((خوای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی: ﴿من له‌مه‌موو شه‌ریکه‌کان بئ‌نیاز ترم له‌شه‌ریک، که‌سی کرده‌وه‌یه‌ک بکات و جگه‌ له‌منی تیدا به‌شدار بکات واز له‌ خو‌ی و شه‌ریکه‌که‌ی دینم﴾)).

#### ( ۱۶ ) که‌سی بۆ ناو و شوهرت ره‌نج بدات

۱۹۹۹- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ؓ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ سَمَعَ اللَّهَ بِهِ، وَمَنْ رَأَى رَأَى اللَّهِ بِهِ)). [بخاري/ الرقاق/ ۶۱۲۴]

(ابن عباس) (ؓ) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ؓ) فه‌رموویه‌تی: ((که‌سیک بۆ ناوبانگ بیستنه‌وه‌ کار بکات خوا ناوی ده‌زپینیت، که‌سی‌کی‌ش بۆ به‌رچاوینی کار بکات، خوا له‌ پی‌ش چاو‌ی خه‌لکی ئابروی ده‌بات)).

### (١٧) چۈنە ناو دۆزەخ بەھۇي بەلای زمانەوہ

٢٠٠٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا يَتَّبِعُنُ مَا فِيهَا، يَهْوِي بِهَا فِي النَّارِ أَبْعَدَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ)). [بخاري/ الرقاق/ ٦١١٢]

(ابو ھریرە) (رضي الله عنه) دەلى: پېغەمبەرى خوا (ﷺ) فرمويەتى: ((جارى واهىيە بەندە قسەى ئەوتۇ دەكات كە بىر لە سەرەنجامەكەى ناكاتەوہ، خوا بەھۇي ئەو قسەوہ دورتر لە نىوان خۆرەلەت و خۆر ئاوا بەرى دەداتەوہ ناو دۆزەخ)).

### (١٨) بېروادار ھەموو كاريكى مايەى خيەرە بۆى

٢٠٠١- عَنْ صُهَيْبٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ: إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ)).

(صھيب) (رضي الله عنه) دەلى: پېغەمبەرى خوا (ﷺ) فرمويەتى: ((كار و بارى بېروادار جيى سەرسوپمانە، ھەموو كار و فرمانىكى ھەر مايەى خيەرە بۆى، ئەمەش بۇ ھىچ كەس نىيە جگە لەباوھەردار، ئەگەر تووشى خوشگوزەرانى بېيت سوپاسى خوا دەكات دەبېتتە مايەى خيەر بۆى، خو ئەگەر تووشى زيانمەندى بېيت ئارام دەگريت ھەر دەبېتتە مايەى خيەر بۆى)).

### (١٩) ئارام گرتن لەسەر بەلا و چيروكى خاوەن لەغەمەكان

٢٠٠٢- عَنْ صُهَيْبٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((كَانَ مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، وَكَانَ لَهُ سَاحِرٌ، فَلَمَّا كَبِرَ قَالَ لِلْمَلِكِ: إِنِّي قَدْ كَبِرْتُ، فَأَبْعَثْ إِلَيَّ غُلَامًا أَعْلَمُ السَّخَرَ. فَبَعَثَ إِلَيْهِ غُلَامًا يَعْلَمُهُ، فَكَانَ فِي طَرِيقِهِ إِذَا سَلَكَ رَاهِبٌ، فَقَعَدَ إِلَيْهِ، وَسَمِعَ كَلَامَهُ فَأَعْجَبَهُ، فَكَانَ إِذَا أَتَى السَّاحِرَ مَرًّا بِالرَّاهِبِ وَقَعَدَ إِلَيْهِ، فَإِذَا أَتَى السَّاحِرَ ضَرْبَهُ، فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى الرَّاهِبِ، فَقَالَ: إِذَا خَشِيتَ السَّاحِرَ فَقُلْ: حَبَسَنِي أَهْلِي، وَإِذَا خَشِيتَ أَهْلَكَ فَقُلْ: حَبَسَنِي السَّاحِرُ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَتَى عَلَى دَابَّةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ حَبَسَتْ النَّاسَ، فَقَالَ: الْيَوْمَ أَعْلَمُ: أَلْسَاحِرٌ أَفْضَلُ أَمْ الرَّاهِبُ أَفْضَلُ؟ فَأَخَذَ حَجَرًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَمْرُ الرَّاهِبِ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ أَمْرِ السَّاحِرِ، فاقْتُلْ هَذِهِ الدَّابَّةَ حَتَّى يَمْضِيَ النَّاسُ، فَرَمَاهَا فَفَتَلَهَا وَمَضَى النَّاسُ، فَأَتَى الرَّاهِبَ فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ: أَيُّ بُنْيَ، أَنْتَ الْيَوْمَ أَفْضَلُ مِنِّي، قَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِكَ مَا أَرَى، وَإِنَّكَ سَتُبْتَلَى فَإِنْ ابْتُلِيتَ فَلَا تَدُلْ عَلَيَّ. وَكَانَ الْغُلَامُ يُبْرِئُ

الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَيُدَاوِي النَّاسَ مِنْ سَائِرِ الْأَدْوَاءِ، فَسَمِعَ جَلِيسٌ لِلْمَلِكِ كَانَ قَدْ عَمِيَ، فَأَتَاهُ بِهَدَايَا كَثِيرَةٍ، فَقَالَ: مَا هَاهُنَا لَكَ أَجْمَعُ إِنْ أَنْتَ شَفَيْتَنِي. فَقَالَ: إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا، إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ (ﷻ)، فَإِنْ [أَنْتَ] آمَنْتَ بِاللَّهِ دَعَوْتُ اللَّهَ (ﷻ) فَشَفَاكَ، فَأَمَّنَ بِاللَّهِ فَشَفَاهُ اللَّهُ (ﷻ)، فَأَتَى الْمَلِكَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ كَمَا كَانَ يَجْلِسُ، فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَنْ رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ؟ قَالَ: رَبِّي. قَالَ: وَلَكَ رَبٌّ غَيْرِي؟ قَالَ: رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ. فَأَخَذَهُ، فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الْغُلَامِ، فَجِيءَ بِالْغُلَامِ، فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: أَيُّ بَنِي قَدْ بَلَغَ مِنْ سِحْرِكَ مَا تُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ، وَتَفْعَلُ وَتَفْعَلُ، فَقَالَ إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا، إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ (ﷻ). فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الرَّاهِبِ، فَجِيءَ بِالرَّاهِبِ فَقِيلَ لَهُ: ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ، فَأَبَى فِدَعَا بِالْمُنْشَارِ، فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ حَتَّى وَقَعَ شَقَاهُ، ثُمَّ جِيءَ بِجَلِيسِ الْمَلِكِ، فَقِيلَ لَهُ: ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ، فَأَبَى، فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شَقَاهُ، ثُمَّ جِيءَ بِالْغُلَامِ فَقِيلَ لَهُ: ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ، فَأَبَى، فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ إِلَى جَبَلٍ كَذَا وَكَذَا، فَاصْعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَإِذَا بَلَغْتُمْ ذُرْوَتَهُ، فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاطْرَحُوهُ، فَذْهَبُوا بِهِ فَصَعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ. فَجَفَّ بِهِمُ الْجَبَلُ فَسَقَطُوا، وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ، فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ؟ قَالَ: كَفَانِيهِمُ اللَّهُ. فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ فَاحْمِلُوهُ فِي قُرْقُورٍ، فَتَوَسَّطُوا بِهِ الْبَحْرَ، فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاقْدِفُوهُ، فَذْهَبُوا بِهِ، فَقَالَ اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ. فَأُلْكَفَاتْ بِهِمُ السَّفِينَةُ فَغَرِقُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ، فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ؟ قَالَ: كَفَانِيهِمُ اللَّهُ. فَقَالَ لِلْمَلِكِ إِنَّكَ لَسْتَ بِقَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمُرُكَ بِهِ. قَالَ: وَمَا هُوَ قَالَ تَجْمَعُ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَتَصْلُبُنِي عَلَى جِدْعٍ، ثُمَّ خَذَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِي، ثُمَّ وَضَعَ السَّهْمَ فِي كَيْدِ الْقَوْسِ، ثُمَّ قُلَّ: بِاسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ، ثُمَّ ارْمِنِي، فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ قَتَلْتَنِي، فَجَمَعَ النَّاسُ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، وَصَلَبَهُ عَلَى جِدْعٍ، ثُمَّ أَخَذَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِهِ، ثُمَّ وَضَعَ السَّهْمَ فِي كَيْدِ الْقَوْسِ، ثُمَّ قَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ، ثُمَّ رَمَاهُ، فَوَقَعَ السَّهْمُ فِي صُدْغِهِ، فَوَضَعَ يَدَهُ فِي صُدْغِهِ فِي مَوْضِعِ السَّهْمِ، فَمَاتَ، فَقَالَ النَّاسُ: آمَنَّا بِرَبِّ الْغُلَامِ، آمَنَّا بِرَبِّ الْغُلَامِ، آمَنَّا بِرَبِّ الْغُلَامِ. فَأَتَى الْمَلِكُ فَقِيلَ لَهُ: أَرَأَيْتَ مَا كُنْتَ تَحْذَرُ؟ قَدْ وَاللَّهِ نَزَلَ بِكَ حَذْرُكَ، قَدْ آمَنَ النَّاسُ. فَأَمَرَ بِالْأَخْذِ فِي أَقْوَاهِ السَّكِّ فَخُذْتُ، وَأَضْرَمَ النَّيْرَانَ، وَقَالَ: مَنْ لَمْ يَرْجِعْ عَنْ دِينِهِ فَأَخْمُوهُ فِيهَا، أَوْ قِيلَ لَهُ: اقْتَحِمْ،

فَقَعُلُوا، حَتَّى جَاءَتْ امْرَأَةً وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا فَتَقَاعَسَتْ أَنْ تَقَعَ فِيهَا، فَقَالَ لَهَا  
الْغُلَامُ: يَا أُمِّهِ اصْبِرِي، فَإِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ).

(صهیب) (ﷺ) دهلی: پیغهمبهری خوا (ﷺ) فرمویه تی: ((لهوانهوهی پیش  
ئیوهوه پادشایهک ههبوو، که جادوگهریکی ههبوو کاتی جادوگهرهکه پیربوو  
به پادشای وت: من چوممهته سالهوه منالیکم بو بنیره با فیری جادووی بکه،  
ئهویش مندالیک بو نارد تا فیری بکات. له ریگهکهیدا که هاتوچوی پیا  
دهکرد، خواناسیکی گوشه گیر ههبوو ئهویش لای دانیششت و، گوینی له  
قسهکانی راگرت پیی خوش بوو، جا کاتی دهچوو بۆلای جادوگهرهکه بهلای  
خواناسهکه دا پائهبوورد و لای دادهنیشت و، [دوا دهکهوت] کاتی دهچوو بۆلای  
جادوگهرهکه لییده دا [چونکه دوا دهکهوت] سکالای ئهوهی لای خواناسهکه  
کرد، ئهویش وتی: ئهگهر کاتی له جادوگهرهکه ترسای بلئی: له مالهوه دویان  
خستم، کاتیکیش له مالهوه ترسایت بلئی جادوگهرهکه دوی خستم، له کاتیکیدا  
ئو له سهر ئه م حاله بهردهوام بوو پوژنکیان هات به سهر دهعبایهکی گهره دا که  
پیی له خه لکی گرت بوو، وتی: ئه بی ئه مپو بزائم: داخو جادوگهرهکه باشتره  
یان خواناسهکه؟ بهردیکی هه لگرت و وتی: خواجه ئه گهر ئیشی خوانهسهکه ت لا  
خوشهویستره له ئیشی جادوگهرهکه، ئه م دهعبایه بکوژه تا خه لکی دهرباز بین،  
بهردهکهی تیگرت و دهعباکهی کوشت و خه لکهکه دهرباز بوون، ئینجا هات  
بۆلای خواناسهکه و ئه مهی بو باس کرد، کابرای خواناس پییوت: ئه ی کوپی  
خوم، ئه مپو تو له من باشتری، کارت گه یشتوته ئه و رادهیهی که من ده بیینم،  
دلنیا به تو توشی گیروگرفت ده بی، جا ئه گهر گرفتار بوویت، خه بهر له من  
نه دهیت، ئه مه و منداله که وای لیهاتبوو کویری زگماگ و به لکهی چاک ده کردهوه  
و له دهرد و نه خوشیهکانی دیکهیش چاره ی ده کرد، هاوده میکی پاشا که کویر  
بوو ئه مه ی بیست، به خه لات و به راتیکی زۆره وه هات بۆلای، وتی: هه موو ئه م  
دیاریه م بو تو ئه گهر چاکم بکه یته وه. ئه ویش وتی: خو من که س چاک ناکه مه وه،  
به لکو هر ته نها خوی بهرز و بالادهست خه لکی چاک ده کاته وه، ئه گهر تویش  
باوه ربه خوا بینیت، داوات له خوی گهره و بالادهست بو ده که م، که چاکت  
بکاته وه، ئه ویش باوه ری به خوا هینا و خوی گهره و بالادهستیشت چاک  
کرده وه، هاته وه بۆلای پادشا و له لایه وه دانیششت ههروهک چون له وه پیش

دائەنىشت، پادشا پىيى وت: كى چاوى پىدايتەو؟ وتى: پەرەردگارم، وتى: بۇ پەرەردگارنىكى تىرت ھەيە جگە لەمن؟ وتى: پەرەردگارى منىش و تۆيش ھەر خوايە. ئەويش گرتى و دەستى كرد بە ئەشكەنجە دانى تاوھكو خەبەرى لە منداڵەكەدا، ئىنجا منداڵەكەيان ھىنا، پادشا پىيى وت: كوپرە بچكۆلەي خۆم، لە جادوگەريدا گەيشتويته ئاستىك كە كويرو بەلەكى زگماگ چاك دەكەيت، و ئەو دەكەيت و ئەو دەكەيت، وتى: من كەس چاك ناكەمەو، تەنھا ھەر خواي گەرە و بالا دەست خەلكى چاك دەكاتەو، ئەويشى گرت و دەستى كرد بە ئەشكەنجەدانى، تا خەبەرى لە كابراي خواناس دا، خواناسەكەيش ھىنرا پىيى وترا: لە دىنەكەت پاش گەز بەرەو، ئەويش پازى نەبوو، بانگى كرد ھەرەيەكيان<sup>(١)</sup> بۇ ھىنا ھەرەكەي لەسەر تەوقى سەرى دانا تا كردى بە دوو كەرتەو، پاشان ھاودەمەكەي پادشا ھىنرا، پىيى وترا: لە دىنەكەت پاشگەز بەرەو ئەويش پازى نەبوو، ھارەي لەسەر سەرى دانا و ئەويشى كرد بە دوو پارچەو، ئىنجا منداڵەكەيان ھىنا و پىيى وترا لە دىنەكەت پاشگەز بەرەو، ئەمىش پازى نەبوو، دايە دەست كۆمەلەك لە پياوھكانى و وتى بىبەن بۇ شاخى ئەوئ و ئەوئ سەرىخەن بۇ سەر شاخەكە، كە گەيشتنە لوتكەكەي، ئەگەر لە دىنەكەي پاشگەز بوويەو باشە، ئەگەر نا فرىيدەنە خوارەو، ئەوانىش برديان و بە شاخەكەدا سەريان خست، وتى: خوايە چۆن دەتەويت ئەمانەم لە كۆل بکەرەو، شاخەكە كەوتە لەرزىن ئەوان كەوتنە خوارەو، ئەمىش ھاتەو بۆلای پادشا، پادشا پىيى وت: ھاوئەكەنت چىيان كرد؟ وتى: خوا لە كۆلمى كردنەو، ئەويش دايەو دەست چەند كەسىكى دىكە لە پياوھكانى و وتى: بىبەن لە بەلەمىكدا ھەلەگىر تا دەگەنە ناوھراستى دەرياكە، ئەگەر لە دىنەكەي پاش گەز بوويەو باشە ئەگەر نا فرىيدەنە ناوى ، ئەوانىش برديان، ئەويش وتى: خوايە چۆن دەتەويت ئەمانەم لە كۆل بکەرەو. كەشتىكە پىيانەو قەلپ بوويەو و ھەموو نوقم بون و ئەويش ھاتەو بۆلای پادشا، پادشا پىيى وت: ھاوئەكەنت چىيان لىھات؟ وتى: خوا لە كۆلمى كردنەو. ئىنجا بە پادشاى وت: تۆ ناتوانىت من بكوژىت، تا چىت پىدەلەيم ئەو دەكەيت، وتى: ئەو

(١) ھارە يا ھەرە: مەبەست مشارە.

چىيە؟ وتى: خەلكى ھەموو لەيەك گۆرەپاندا كۆكەرەۋە و بىم بەستە بە دارخورمايەكەۋە، پاشان تىرىك لە تىروكەۋانەكەم دەرېھىنەۋە و، تىرەكە بخەرە ناو جەرگەى كەۋانەكەۋە و پاشان بلى: بە ناۋى خۋاى پەرۋەردگارى مندالەكە و دۋاى ئەۋە تىرەكەم تىگرە، ئەگەر تۆ ئەمەت كىرد، ئىتر دەمكۆزىت، ئەۋىش خەلكى ھەموو لەيەك خاكدا كۆكردەۋە و بەبنكى دارخورمايەكەۋە شەتەكى داۋ، پاشان تىرىكى لە تىر دانەكەى ھەلگىرت و، خستىيە ناۋجەرگەى كەۋانەكەۋە وتى: بەناۋى خوا، پەرۋەردگارى مندالەكە. تىرەكەى تىگىرت، بەر لاجانگى كەۋت، دەستى نايە سەر شوينى تىرەكە و مرد، خەلكى ھەموو وتيان باۋەرمان ھىنا بە پەرۋەردگارى مندالەكە، باۋەرمان ھىنا بە پەرۋەردگارى مندالەكە، باۋەرمان ھىنا بە پەرۋەردگارى مندالەكە، زەلامىك ھات بۇلاى پادشا و پىنى وت: ئايا دەزانىت ئەۋەى لىنى دەترساي سويند بەخۋا ئەمپۇ پوۋىدا لىت، خەلكى تازە باۋەرمان ھىنا. ئەۋىش فەرمانى دەر كىرد بە لەغەم لىدان، لەسەر كوچە و كۆلانەكان لەغەم لىدرا و ئاگرى تىداكرايەۋە و وتى: ھەركەس لە دىنەكەى پاشگەز نەبوۋىيەۋە بىسوتىن تىايدا، يان پىنى بوترىت خۇتى تىفرىدە، ئەۋانىش وايان كىرد، تاۋەكو تەنانەت ژنىك ھات مندالىكى خۇى پىنبو، سلى كىرد لەۋەى خۇى تى فېرىدا، مندالەكەى پىنى وت: داىە ئارام بگرە، چونكە بەراستى تۆ لەسەر ھەقى))،



## (٦٨) به‌شی گه‌وره‌یی قورن‌ان

### (١) گه‌وره‌یی سوره‌تی ( فاتحه )

٢٠٠٣- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: بَيْنَمَا جِبْرِيلُ قَاعِدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ (ﷺ) سَمِعَ نَقِيضًا مِنْ فَوْقِهِ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: ((هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فَتُحِ الْيَوْمَ، لَمْ يَفْتَحْ قَطُ إِلَّا الْيَوْمَ، فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ، فَقَالَ: هَذَا مَلَكٌ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ لَمْ يَنْزِلْ قَطُ إِلَّا الْيَوْمَ، فَسَلَّمَ وَقَالَ: أَبَشِّرْ بِنُورَيْنِ أُوتِيَتْهُمَا، لَمْ يُؤْتَهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ: فَاتِحَةُ الْكِتَابِ، وَخَوَاتِيمُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ، لَنْ تَقْرَأَ بِحَرْفٍ مِنْهُمَا إِلَّا أُعْطِيَتهُ)).

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: له‌کاتی‌کدا (جبریل) لای پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) دانیش‌تبوو، گوئی له‌ جیره‌یه‌ک بوو له‌ ژور سهریه‌وه، سه‌ری به‌رز کرده‌وه فره‌مووی: ((ئه‌وه دهرگایه‌کی ئاسمان بوو ئه‌م‌پ‌و کرایه‌وه، جگه‌ له‌ ئه‌م‌پ‌و هه‌رگیز نه‌کراوه‌ته‌وه، فره‌شته‌یه‌کی لی‌هاته‌ خواره‌وه، فره‌مووی: ((ئه‌مه‌ فره‌شته‌یه‌که دابه‌زیوه‌ته سه‌ر زه‌وی هه‌رگیز دانه‌به‌زیوه ئه‌م‌پ‌و نه‌بی‌ت، سه‌لامی کرد و وتی: مر‌ده بئ دوو پ‌ووناکی‌ت پئ خه‌لات کراوه، به‌ هیچ پی‌غه‌مبه‌ری‌ک پی‌ش تو خه‌لات نه‌کراوه، سوره‌تی فاتحه و کو‌تایی سوره‌تی به‌قه‌ره هه‌ر پی‌تی‌ک له‌ هه‌رکامیان بخوینی { هه‌ر داخو‌زیه‌کی تی‌دا‌بی‌ت { خوا پی‌نده‌به‌خشی‌ت)).

### (٢) سوره‌تی (البقرة) و (ال عمران)

٢٠٠٤- عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((اقْرَءُوا الْقُرْآنَ، فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ. اقْرَءُوا الزُّهْرَاوِينَ: الْبَقَرَةَ وَسُورَةَ آلِ عِمْرَانَ، فَإِنَّهُمَا تَأْتِيَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّهُمَا غَمَامَتَانِ، أَوْ كَأَنَّهُمَا غَيَّاتَانِ، أَوْ كَأَنَّهُمَا فِرْقَانِ مِنْ طَيْرٍ صَوَافٍ، تُحَاجَّانِ عَنْ أَصْحَابِهِمَا. اقْرَءُوا سُورَةَ الْبَقَرَةِ، فَإِنَّ أَخْذَهَا بَرَكَةٌ وَتَرْكُهَا حَسْرَةٌ، وَلَا تَسْتَطِيعُهَا الْبَطْلَةُ)). قَالَ مُعَاوِيَةُ: بَلِّغْنِي أَنَّ الْبَطْلَةَ: السَّحَرَةُ.

(ابو اسامة الباهلي) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: گویم له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا بووه (ﷺ) فره‌موویه‌تی: ((قورن‌ان بخوینن، چونکه له‌ روژی قیامه‌تدا دی‌ت و تکا ده‌کات بو خاوه‌نه‌کانی هه‌ردوو‌گول ره‌نگه‌که بخوینن: (البقرة) و سوره‌تی (ال عمران) چونکه ئه‌م دوانه له‌ روژی قیامه‌تدا وه‌ک دوو په‌له‌ هه‌ور، یا وه‌ک دوو سی‌به‌ر، یا وه‌ک دوو پ‌ول له‌ بالنده‌ که بالیان ره‌پ کرده‌وه [له‌ ئاسمانا] دین به‌رگری

لەخاوەنەکانیان دەکەن. سورەتی (البقرە) بخوینن چونکە خویندنی پیت و بەرکەتەو، وازلیهینانی مایە پەشیمانی و خەفەتە، کەسانی بیۆرە کە مەترخەم پێی ناوین، معاویە دەلی: پیم گەشتوو کە کەسانی بیۆرە مەبەستی جا دووگەرانه).

### ( ٢ ) گەورەیی (آیة الكرسي)

٢٠٠٥- عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا أَبَا الْمُنْذِرِ، أَتَذَرِي أَيُّ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ (ﷻ) مَعَكَ أَعْظَمُ)). قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: ((يَا أَبَا الْمُنْذِرِ، أَتَذَرِي أَيُّ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَعَكَ أَعْظَمُ)). [قَالَ]: قُلْتُ: ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ﴾ [البقرة: ٢٥٥]. قَالَ: فَضْرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ: ((وَاللَّهِ لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْذِرِ)).

(ابی کوری (لعب) (رضي الله عنه) دەلی: پیغمبەری خوا (ﷺ) فرمویەتی: ((ئەو (ابو المنذر) دەزانێ چ ئایەتیک لە کتیبی خوای بەلادەست لەمەمووان گەورەترە)). دەلی: وتم: خوا و پیغمبەری خوا زانن، فرموی: ((ئەو (ابو المنذر) دەزانێ چ ئایەتیک کە لە خزمەتیدای، لە کتیبی خوای بەلادەست لەمەمووان گەورەترە)). [دەلیت] وتم (الله لا اله الا هو الحي القيوم) [البقرة / ٢٥٥] دەلی: دەستی دابەسنکما و فرموی: ((بەخوا [پیکاوتە] زانست و زانیاریت لی پیرۆز بێت ئەو (ابو المنذر))).

### ( ٤ ) کۆتاییەکانی سورەتی (البقرة)

٢٠٠٦- عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ قَرَأَ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةِ كَفَّاهُ)). [بخاري/ المغازي / ٣٧٨٦] (ابو مسعود) (رضي الله عنه) دەلی: پیغمبەری خوا (ﷺ) فرمویەتی: ((هەرکەس ئەو دوو ئایەتە کۆتایی سورەتی (البقرة) لە شەوێکدا بخوینێت بەسیهتی)).

### ( ٥ ) گەورەیی سورەتی (البقرة)

٢٠٠٧- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: ((مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنْ [فتنة] الدجال)). وفي رواية: ((مَنْ آخِرِ الْكَهْفِ)). (ابو الدرداء) (رضي الله عنه) دەلی: پیغمبەری خوا (ﷺ) فرمویەتی: ((هەرکەس دە ئایەت لە سەرەتای سورەتی (الكهف) لەبەر بکات لە زانی (جەجەل) دەپاریزێت)). لەریوایەتیکدا: ((کۆتایی سورەتی (الكهف))).

( ٦ ) گه ورهیی خویندنی : (( قل هو الله احد ))

٢٠٠٨- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((يَفْجُرُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ فِي لَيْلَةٍ ثَلَاثَ الْقُرْآنِ)). قَالُوا: وَكَيْفَ يَقْرَأُ ثَلَاثَ الْقُرْآنِ؟ قَالَ: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ تَعْدِلُ ثَلَاثَ الْقُرْآنِ)). [بخاری/ فضائل القرآن/ ٤٧٢٧]

(ابو الدرداء) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغمبرهیی خوا (رضی اللہ عنہ) فہرموویہ تی: ((نایا هیچ کام له نیوہ ناتوانیت سنی یه کی قورئان بخوینیت له شهویدکا)) وتیان: جا سنی یه کی قورئان چون ده خویندریت؟ فہرمووی: ((قل هو الله احد)) له جینی سنی یه کی قورئانه)).

٢٠٠٩- عَنْ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيَّةٍ، وَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيُخْتِمُ بِ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ فَلَمَّا رَجَعُوا ذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ: ((سَلُّوهُ لَأَيِّ شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ)). فَسَأَلُوهُ، فَقَالَ: لَأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ، فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ بِهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّهُ)). [بخاری/ التوحيد/ ٦٩٤٠]

(عائشة) (رضی اللہ عنہا) دهلی: پیغمبرهیی خوا (رضی اللہ عنہ) پیاویکی کرد به فرماندهی هیزیک، نهو پیاوه له بهرنویرتی هاوه له کانیدا که قورئانی ده خویند و به ﴿قل هو الله احد﴾ کوئای پیدهمینا، کاتیک گه رانه وه نهو هیان له خزمهت پیغمبرهیی خوا (رضی اللہ عنہ) باس کرد، فہرمووی: ((لینی بیرسن بوچی وا دهکات، نهوانیش لییان پرسى و وتی: له بهر نهو هی که سیفہت و ناوه لئاوی خواوهندی به خشندهیه، منیش حز ده کهم بیخوینم. پیغمبرهیش (رضی اللہ عنہ) فہرمووی: ((خه بهری پییده نه که خوایش نهوی خویش دهویت)).

( ٧ ) گه ورهیی خویندنی سورہتی (الناس) و (الفلق)

٢٠١٠- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَلَمْ تَرَ آيَاتِ أَنْزَلَتْ اللَّيْلَةَ لَمْ يَرِ مِثْلُهُنَّ قَطُّ: ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ وَ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾)).

(عقبه) ی کوپی (عامر) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغمبرهیی خوا (رضی اللہ عنہ) فہرمووی: ((نایا نازانیت نیمشهو چہند نایه تیک دابه زیوه هرگیز وینه یان نه بینراوه: ﴿قل اعوذ برب الفلق﴾ و ﴿قل اعوذ برب الناس﴾)).

( ٨ ) کەسێ بە قورئان سەر بەرز دەبێت

٢٠١١- لە (عامر) ی کوپی (واثلة) دەلی: کە عومەر کردبووی بەکار بە دەست ، (نافع) ی (عبدالحرث) لە (عهسفات) کە گەیشت بە عومەر وتی: کێت کردووه بە کار بە دەست لە سەر خەلکی ئەم دۆلە؟ وتی: (ابن لابی) وتی: (ابن لابی) کێیە؟ وتی: یەکیکە لە کارگزارەکانمان [مولی] وتی: جا کار گوزارت کردووه بە جێنشینی خۆت لە سەریان؟ وتی: ئەو کەسیکی قورئان خوێنە و شارەزای زانستی میرات بەش کردنە [علم الفرائض] . (عمس) (ﷺ) وتی: پاستە کە پیڤە مەبرە کەتان (ﷺ) فەرموویەتی: ((لە پاستیدا خوا بە هۆی ئەم قورئانەوه چەند گەل و هۆژیک سەر بەرز دەکات و چەندانی تریش نزم و نهوی دەکات)).

( ٩ ) گەورەیی خیری فیروونی قورئان

٢٠١٢- عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (ﷺ) قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَنَحْنُ فِي الصَّفَةِ فَقَالَ: ((أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بَطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ، فَيَأْتِيَ مِنْهُ بِثَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ، فِي غَيْرِ إِثْمٍ وَلَا قَطْعِ رَحِمٍ)). فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لِحُبِّ ذَلِكَ. قَالَ: ((أَفَلَا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ أَوْ يَقْرَأُ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، خَيْرَ لَهُ مِنْ ثَاقَتَيْنِ، وَثَلَاثَ [خَيْرَ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ] وَأَرْبَعَ خَيْرَ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ، وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ)).

(عقبه) ی کوپی (عامر) (ﷺ) دەلی: لە کاتی کدا ئێمه لە هەمیوانی مزگەوتە کەدا بووین (الصفه) پیڤە مەبر (ﷺ) تەشریفی هات و، فەرمووی: ((کام لە ئێوه هەز دەکات کە هەموو پۆژیک سەر لە بەیانی بجێت بۆ (بظمان) یا (عقیق) و دوو وشتی سەر کوپارە قەلەوی پێ بێت بێ ئەوەی گوناھبار ببێت یا دلێ هیچ خزمیکی ئی بنیشیت)) وتمان: هەموومان هەز بەوە دەکەین. فەرمووی: ((ئەو نا کریت هەریەکێ لە ئێوه سەر لە بەیانی بپروات بۆ مزگەوت دوو ئایەت لە قورئان فیروونی یان بخوینیت کە باشترە بۆی لە دوو وشتی من، سیانیش {باشترە بۆی لە سیان} و چواریش باشترە بۆی لە چوار، و بە پێی ژمارە ئایەتەکان لە وشت)).

( ١٠ ) وێنە ی قورئان خوین و قورئان نە خوین

٢٠١٣- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَثَلُ الْمُؤْمَنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الْأَثَرَجَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ. وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ



٢٠١٦- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ أُسَيْدَ بْنَ حُضَيْنَرَ (رضي الله عنه) بَيْنَمَا هُوَ لَيْلَةً يَقْرَأُ فِي مَرْبِدِهِ إِذْ جَالَتْ فَرَسُهُ، فَقَرَأَ ثُمَّ جَالَتْ أُخْرَى، فَقَرَأَ ثُمَّ جَالَتْ أَيْضًا، قَالَ أُسَيْدٌ: فَخَشِيتُ أَنْ تَطَأَ يَحْيَى فَقُمْتُ إِلَيْهَا، فَإِذَا مِثْلُ الظِّلَّةِ فَوْقَ رَأْسِي فِيهَا أَمْثَالُ السَّرْجِ، عَرَجْتُ فِي الْجَوْ حَتَّى مَا أَرَاهَا، قَالَ: فَقَدَوْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، بَيْنَمَا أَنَا الْبَارِحَةُ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ أَقْرَأُ فِي مَرْبِدِي إِذْ جَالَتْ فَرَسِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اِقْرَأِ ابْنَ حُضَيْنَرَ)). قَالَ: فَقَرَأْتُ ثُمَّ جَالَتْ أَيْضًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اِقْرَأِ ابْنَ حُضَيْنَرَ)). قَالَ: فَقَرَأْتُ ثُمَّ جَالَتْ أَيْضًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اِقْرَأِ ابْنَ حُضَيْنَرَ)). قَالَ: فَأُصْرَفْتُ، وَكَانَ يَحْيَى قَرِيبًا مِنْهَا خَشِيتُ أَنْ تَطَأَهُ، فَرَأَيْتُ مِثْلَ الظِّلَّةِ فِيهَا أَمْثَالُ السَّرْجِ، عَرَجْتُ فِي الْجَوْ حَتَّى مَا أَرَاهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((تِلْكَ الْمَلَائِكَةُ كَانَتْ تَسْتَمِعُ لَكَ، وَلَوْ قَرَأْتَ لَأَصْبَحْتَ يَرَاهَا النَّاسُ مَا تَسْتَتِرُ مِنْهُمْ)). [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٣٠]

(ابو سعید الخدری) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: (اسید) ی کوپی (حفر) (رضی اللہ عنہ) شه‌ویک له باخه‌که‌یدا خه‌ریکی قورئان خویندنه‌وه بوو نه‌سه‌په‌که‌ی که‌وته سمکولان، دیسانه‌وه ده‌ستی کرده‌وه به خویندنه‌وه‌ی، نه‌سه‌په‌که‌ش ده‌ستی کرده‌وه به سمکولان، (اسید) ده‌لی: ترسام له‌وه‌ی که (یحیی) بشیلئت منیش هه‌ستم به‌لایه‌وه، کاتی ته‌ماشاً ده‌که‌م شتیکی وه‌ک په‌له هه‌ور به‌سه‌ر سه‌رمه‌وه‌یه، شتیکی له‌ناودایه وه‌ک چراخان، هه‌لکشا به‌ئاسمانا هه‌تا له‌به‌رچاوم ون بوو، ده‌لی: به‌یانی زوو چوومه خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پیم وت: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، له‌کاتی‌که‌دا من نه‌مشه‌و له‌نیوه شه‌ودا له‌باخه‌که‌مدا قورئانم ده‌خویند نه‌سه‌په‌که‌م که‌وته سمکولان، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((بخوینه کوپی (حفر))). ده‌لی: ده‌ستم کرده‌وه به خویندنه‌وه هه‌مدیسان که‌وته وه سمکولان، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((بخوینه کوپی (حفر))). ده‌لی: خویندمه‌وه هه‌مدیسان که‌وته وه سمکولان، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((بخوینه کوپی (حفر))). ده‌لی: منیش ده‌ستم هه‌لگرت، (یحیی) لی‌یه‌وه نزیک بوو ترسام بیشیلئت، شتیکم بینی وه‌ک په‌له هه‌ور شتیکی وه‌ک چراخانی تیدابوو، به‌ئاسمانا هه‌لکشا هه‌تا له‌به‌رچاوم ون بوو، پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رمووی: ((نه‌وه فریشته بوون گوئیان لی‌گرتبویت، نه‌گه‌ر به‌رده‌وام بوویتایه، بو به‌یانی خه‌لکی نه‌و فریشتانه‌یان ده‌بینی و لییان نه‌ده‌شارایه‌وه)).

(١٣) چه‌سوودی دروست نییه له دووشتا نه‌بی

٢٠١٧- عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ (ع) عَنْ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ)). [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٣٧]

له (سالم) وه نه‌ویش له باوکیه وه (ع) نه‌ویش له پیغه‌مبه‌ره وه (ﷺ) که فهرموویه‌تی: ((چه‌سوودی دروست نییه له دوو شتدا نه‌بیئت: پیاویک خوا قورئانی پی خه‌لات کردبیئت، به‌رده‌وام هه‌ستی به‌ده‌ورکردنه‌وهی به‌پوژ و شه‌و، پیاویکیش خوا سامانی پیببه‌خشیت به‌رده‌وام خه‌ریکی به‌خت کردنی بیئت به‌شه‌و پوژ)).

(١٤) زور خویندنه‌وهی قورئان

٢٠١٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (ع) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ الْإِبِلِ الْمُعْقَلَةِ، إِنْ عَاهَدَ عَلَيْهَا أَمْسَكَهَا، وَإِنْ أَطْلَقَهَا ذَهَبَتْ)). [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٤٣]

(عبدالله)ی کوپی (عمر) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((خاو‌هن قورئان وه‌ک خاو‌هنی وشتی به‌ستراوه وه‌هایه، نه‌گهر چاودی‌ری بکات پاید‌ه‌گریئت، نه‌گهر به‌ریشی بدات ده‌وات)).

٢٠١٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ع) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بِئْسَمَا لِأَحَدِهِمْ يَقُولُ: نَسِيتُ آيَةَ كَيْتٍ وَكَيْتٍ، بَلْ هُوَ نَسِيَ. اسْتَذَكِرُوا الْقُرْآنَ، فَلَهُوَ أَشَدُّ تَفْصِيًّا مِنْ صُدُورِ الرِّجَالِ مِنَ النَّعَمِ بِعَقْلِهَا)). [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٤٤]

(عبدالله)ی کوپی (مسعود) (ع) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فهرموویه‌تی: ((چه‌ند خراپه که‌سیک له ئیوه بلیئت، ئایه‌تی نه‌وه و نه‌وه له‌بیرچووه، به‌لکو له‌بیری براوه‌ته‌وه، قورئان ده‌وریکه‌نه‌وه بیگومان قورئان له‌دلی پیاودا زووتر له‌ده‌ست ده‌رده‌چی وه‌ک له‌حوشتر له‌په‌تی خوی)).

(١٥) ده‌نگ خوش کردن به‌ خویندنه‌وهی قورئان

٢٠٢٠- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع): أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((مَا أَدْنَى اللَّهِ لِشَيْءٍ مَا أَدْنَى لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَغَنَّى بِالْقُرْآنِ)) يَجْهَرُ بِهِ. [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٣٦]

(ابو هريرة) (رضي الله عنه) گویای لە پیغه مبهەر بووه (ﷺ) که فەرموویەتی: ((خوا مۆلەتی بە هیچ شتێک نەداوه وەک ئەوەی مۆلەتی بە پیغه مبهەریکی دەنگ خوش داوه قورئان بە دەنگەوه بخوینیت)) بە ئاشکرا بیخوین،

٢٠٢١- عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِأَبِي مُوسَى: ((لَوْ رَأَيْتَنِي وَأَنَا أَسْتَمِعُ لِقِرَاءَتِكَ الْبَارِحَةَ، لَقَدْ أُوتِيتَ مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ)). [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٦١]

(ابو بردە) لە (ابو موسی) هە (ﷺ) دەلی: پیغه مبهەری خوا (ﷺ) بە (ابو موسی) فەرموو: ((کاشکی ئەم شەو بت بینایەم که چۆن گویم بۆ خویندە وەکەت شل کردبوو، بەراستی سازێک لە سازەکانی بنەمالە (داود) ت پێدراوه)).

### (١٦) قورئان خویندن بە ئاوازهوه

٢٠٢٢- عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ الْمُرْنِيَّ (رضي الله عنه) يَقُولُ: قَرَأَ النَّبِيُّ (ﷺ) عَامَ الْفَتْحِ فِي مَسِيرٍ لَهُ سُورَةَ الْفَتْحِ عَلَى رَاحِلَتِهِ، فَجَعَلَ فِي قِرَاءَتِهِ. قَالَ مُعَاوِيَةُ: لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ يَجْتَمِعَ عَلَيَّ النَّاسُ لَحَكَيْتُ لَكُمْ قِرَاءَتَهُ. [بخاري/ المغازي/ ٤٠٣١]

(معاویە) ی کوپی (قرا) دەلی: لە (عبدالله) ی کوپی (مغفل) ی (المزني) م بیست (ﷺ) دەیوت: پیغه مبهەر (ﷺ) لە سالی ئازادکردنی مەککەدا ، بەسواری و لاخەکیه وه بەرێگه وه سورەتی (الفتح) ی دەخویند ، بە ئاوازه وه دەیخویند . (معاویە) دەلی: ترسی ئەو م نەبوایه که خەلکیم ئی کۆدەبیته وه، وەک ئەو بۆم دەخویندن .

### (١٧) بە ئاشکرا خویندەوهی قورئان لە شەودا و گوئی لیگرتنی

٢٠٢٣- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ مِنَ اللَّيْلِ، فَقَالَ: ((يَرْحَمُهُ اللَّهُ، لَقَدْ أَذْكَرَنِي كَذَا وَكَذَا آيَةً، كُنْتُ أَسْقِطُهَا مِنْ سُورَةِ كَذَا وَكَذَا)). [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٥٥]

(عائشه) (ﷺ) دەلی: پیغه مبهەر (ﷺ) گوئی لە پیاویک بوو لە شەودا قورئانی دەخویندەوه، فەرمووی: ((خوا پەحمی پێبکات ئایەتی ئەوه و ئەوهی بیرخستەوه که لە بیرم چوو بوون لە فلان سورەت و فلان سورەت)).



(١٨) قورئان له‌سه‌ر جه‌وت بیت دابه‌زیوه

٢٠٢٤- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ (رضي الله عنه) يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا اقْرَأُوهَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلي الله عليه وسلم) أَقْرَأْنِيهَا، فَكَدْتُ أَنْ أَجْعَلَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَمَهَلْتُهُ حَتَّى انْصَرَفَ، ثُمَّ لَبَّيْتُهُ بِرِدَائِهِ فَجِئْتُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (صلي الله عليه وسلم) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأْتَنِيهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلي الله عليه وسلم): ((أَرْسَلُهُ، اقْرَأْ)). فَقَرَأَ الْقِرَاءَةَ الَّتِي سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلي الله عليه وسلم): ((هَكَذَا أُتِلَتْ)). ثُمَّ قَالَ لِي: ((اقْرَأْ)). فَقَرَأْتُ، فَقَالَ: ((هَكَذَا أُتِلَتْ، إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أُتِلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ، فَأَقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ)). [بخاري/ الخصومات/ ٢٢٨٧]

(عمر)ی کوپی (الخطاب) (رضي الله عنه) ده‌لی: گویم له (هشام)ی کوپی (حکیم)ی کوپی (حزام) (رضي الله عنه) بوو سوره‌تی (الفرقان)ی ده‌خویند جیاواز له خویندنی من، که پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) خو‌ی بو‌ی خویندبووم، خه‌ریک بوو په‌له بکه‌م (خویندنه‌وه‌که‌ی پی‌بیرم) به‌لام مؤله‌تم دا تالی‌بوویه‌وه، پاشان به‌رؤکیم گرت و بردم بو خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) پیموت: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا، من گویم له‌مه‌بوو سوره‌تی (الفرقان)ی خویندنه‌وه جیاواز له‌وه‌ی که تو به‌منت خویندنه‌وه، پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) فه‌رمووی: ((به‌ریده، بخوینه)) ئه‌ویش هه‌ر به‌و شیوه‌ خویندی که من لیم بیستبوو، پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) فه‌رمووی: ((هه‌روا دابه‌زیوه)) پاشان به‌منیشی فه‌رموو: ((بخوینه)) منیش خویندنه‌وه، فه‌رمووی: ((هه‌روا دابه‌زیوه، ئه‌م قورئانه‌سه‌ر جه‌وت بیت دابه‌زیوه، ئیوه‌یش ئه‌وه‌نده‌ی بۆتان ده‌کرئ بیخویننه‌وه)).

(١٩) قورئان خویندنه‌وه‌ی پیغه‌مبه‌ر (رضي الله عنه) به‌سه‌ر خه‌لکی تردا

٢٠٢٥- عَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلي الله عليه وسلم) لِأَبِي بَنْدَةَ (رضي الله عنه) كَفَيْكَ؟ ((إِنَّ اللَّهَ (صلي الله عليه وسلم) أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ: ﴿لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾)). قَالَ: وَسَمَانِي [لَكَ]؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قَالَ: فَبَكَى. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٥٩٨]

(انس) کوپی (مالک) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (رضي الله عنه) به (ابی)ی کوپی (کعب) (رضي الله عنه) ی فه‌رموو: ((خوای گه‌وره فه‌رمانی پیکردووم که ﴿لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ به‌سه‌ردا بخوینم. وتی: ناوی بردم [بۆت]؟ فه‌رمووی: ((به‌لئ)) ده‌لئت: ئه‌ویش گریا.

(٢٠) قورئان خویندنه وهی پیغه مبهەر (ﷺ) به سهەر جنۆکه دا

٢٠٢٦- عَنْ عَامِرٍ [هُوَ الشَّعْبِيُّ] قَالَ: سَأَلْتُ عَلْقَمَةَ: هَلْ كَانَ ابْنُ مَسْعُودٍ شَهِيدًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لَيْلَةَ الْجَنِّ؟ قَالَ: فَقَالَ عَلْقَمَةُ: أَنَا سَأَلْتُ ابْنَ مَسْعُودٍ فَقُلْتُ: هَلْ شَهِدَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) لَيْلَةَ الْجَنِّ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنَّا كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَفَقَدْنَاهُ، فَالْتَمَسْنَاهُ فِي الْأَوْدِيَةِ وَالشَّعَابِ، فَقُلْنَا: اسْتَطِيرَ أَوْ اغْتِيلَ. قَالَ: فَبِئْسَ بَشَرٌ لَيْلَةَ بَاتَ بِهَا قَوْمٌ، فَلَمَّا أَصْبَحْنَا إِذَا هُوَ جَاءَ مِنْ قَبْلِ حِرَاءٍ، قَالَ: فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَدْنَاكَ فَطَلَبْنَاكَ فَلَمْ نَجِدْكَ، فَبِئْسَ بَشَرٌ لَيْلَةَ بَاتَ بِهَا قَوْمٌ. فَقَالَ: ((أَتَانِي دَاعِي الْجَنِّ، فَذَهَبْتُ مَعَهُ، فَقَرَأْتُ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنَ)). قَالَ: فَانْطَلَقَ بِنَا، فَارَأَا أَثَارَهُمْ وَأَثَارَ نِيرَانِهِمْ، وَسَأَلُوهُ الرَّادَّ، فَقَالَ: ((لَكُمْ كُلُّ عَظْمٍ ذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ، يَقَعُ فِي أَيْدِيكُمْ أَوْ قَرْمًا يَكُونُ لَحْمًا، وَكُلُّ بَغْرَةٍ عُلْفٌ لِدَوَابِّكُمْ)). فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَلَا تَسْتَنْجُوا بِهِمَا، فَإِنَّهُمَا طَعَامٌ إِخْوَانِكُمْ)).

(عامر الشعبي) دهلی: پرسیارم له (علقمة) کرد: ئایا (ابن مسعود) له شه پری جنۆکه کاندایا له خزمهتی پیغه مبههری خوادا (ﷺ) بوو؟ (علقمة) وتی: من پرسیارم له (ابن مسعود) کرد پیموت: ئایا هیچ کام له ئیوه له شهوی جنۆکه کاندایا له خزمهت پیغه مبهردا (ﷺ) ناماده بوون؟ وتی: نه خیر، به لام ئیمه شهویکیان له خزمهت پیغه مبهردا بووین (ﷺ) لیمان ونبوو، ئیمه ییش کهوتینه گه پان به شوینیدا ناو شیوو دۆله کانی بو گه پان، وتمان: چی لیهات ئایا جنۆکه فراندوویهتی یا به نهینی کوژراوه دهلی: ئهو شه وه مان خراپ ترین شهو بوو، فهرمووی: ((بانگخوازی جنۆکه هات بۆلام، له گهلی پویشتم، قورئانم بۆ خویندنه وه)) دهلی: بردنی شوینه واری خویان و ئاگره کانیانی پینیشانداین، داوای تویشوشیان لیکردبوو، ئه ویش فهرمووی: ((تویشوی ئیوه بیئت هر ئیسکیک که ناوی خوای له سههر برابیت و بهرده ستان بکهویت، زۆرتیرین گوشتی پیوه ده بیئت، هه موو پشقلیکیش ئالفی چوارپیکانتان بیئت)) ئینجا، پیغه مبههری خوا (ﷺ) فهرمووی: ((که وابوو به ودوانه خوتان پاک مه که نه وه، چونکه ئهو دوانه خوراکێ براكانتان)).

٢٠٢٧- عَنْ مَعْنٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي قَالَ: سَأَلْتُ مَسْرُوقًا: مَنْ آذَنَ النَّبِيَّ (ﷺ) بِالْجَنِّ لَيْلَةَ اسْتَمْعَمُوا الْقُرْآنَ؟ فَقَالَ: حَدَّثَنِي أَبُوكَ -يَعْنِي ابْنَ مَسْعُودٍ (ﷺ)- أَنَّهُ آذَنَّهُ بِهِمْ شَجَرَةً. [بخاري/ فضائل الصحابة/ ٣٦٤٦]

(معن) ده‌لی: که‌له‌باو‌کم بیستووه ده‌یوت: پرسیارم له‌(مسروق) کرد: کی پیغه‌مبه‌ری (ﷺ) ناگادار کرده‌وه به‌جنوکه‌کان، ئه‌و شه‌وه‌ی گوئیان له‌قورئان گرتبوو، وتی: باو‌کت قسه‌ی بو‌کردم -مه‌به‌ستی (ابن مسعود) ه‌(ﷺ) - دره‌ختیک ناگاداری کرد.

### (٢١) گو‌یگرتنی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌قورئان خو‌یندنی خه‌لک

٢٠٢٨- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اقْرَأْ عَلَيَّ الْقُرْآنَ)). قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، اقْرَأْ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أُتْرِل؟ قَالَ: ((إِنِّي أَشْتَهِي أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي)). فَقَرَأْتُ (النِّسَاءَ) حَتَّى إِذَا بَلَغْتُ: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ [٤١] رَفَعْتُ رَأْسِي، أَوْ غَمَزَنِي رَجُلٌ إِلَى جَنْبِي، فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَرَأَيْتُ دُمُوعَهُ تَسِيلُ. [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧٦٨]

(عبدالله) ی کو‌ری (مسعود) (ﷺ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) پی‌ی فهرمووم: ((قورئانم بو‌بخو‌ینه)) ده‌لی: وتم: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا قورئان بو‌تو‌ بخو‌ینم که‌ بو‌تو‌ دابه‌زیووه؟ فهرمووی: ((من حه‌ز ده‌که‌م له‌غه‌یری خو‌مه‌وه گو‌یم لی‌بیئت)) منیش (النساء) م خو‌یند، هه‌تا که‌یشتمه‌: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَ جِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ [٤١] { سه‌رم هه‌ل‌بری یا پیاویک له‌لامه‌وه ئاماژه‌ی کردم سه‌رم هه‌ل‌بری ده‌بینم چاوه‌کانی فرمی‌سکی لی‌هه‌ل‌نیشتووه.

٢٠٢٩- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: كُنْتُ بِحِمَصٍ، فَقَالَ لِي بَعْضُ الْقَوْمِ: اقْرَأْ عَلَيْنَا، فَقَرَأْتُ عَلَيْهِمْ سُورَةَ يُوسُفَ (ﷻ) [الطبرانی] قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: وَاللَّهِ مَا هَكَذَا أُتْرِلْتُ. قَالَ: قُلْتُ: وَيْحَكَ، وَاللَّهِ لَقَدْ قَرَأْتُهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ لِي: ((أَخْسَنْتُ)). فَبَيْنَمَا أَنَا أَكْلِمُهُ إِذْ وَجَدْتُ مِنْهُ رِيحَ الْخَمْرِ، قَالَ: فَقُلْتُ: أَتَشْرَبُ الْخَمْرَ وَتُكَذِّبُ بِالْكِتَابِ؟ لَأَتَّبِعَنَّكَ حَتَّى أَجْلِدَكَ. قَالَ: فَجَلَدْتُهُ الْحَدَّ. [بخاري/ فضائل القرآن/ ٤٧١٥]

(عبدالله) ی کو‌ری (مسعود) (ﷺ) ده‌لی: من له‌ (حمص) بووم هه‌ندی خه‌لک پی‌یان وتم: قورئانمان بو‌بخو‌ینه‌روه، منیش سو‌ره‌تی (یوسف) م (ﷻ) بو‌ خو‌یندنه‌وه، ده‌لی: پیاویک له‌خه‌لکه‌که‌ وتی: به‌خوا وادانه‌به‌زیوه، ده‌لی: وتم: کو‌ره مال ویران به‌خوا بو‌ پیغه‌مبه‌رم (ﷺ) خو‌یندو‌ته‌وه، فهرموویه‌تی: ((چاکت خو‌ینده‌وه)) له‌کاتی‌کدا که‌ من له‌گه‌لی قسه‌م ده‌کرد، هه‌ستم به‌بو‌نی عاره‌ق کرد لی‌یه‌وه، ده‌لی: وتم: ئایا شه‌راب ده‌خو‌یته‌وه و به‌ربه‌ره‌کانی له‌گه‌ل قورئانی‌شدا

ده‌که‌یت، نابیت له جیی خۆت بجوئیتیت تا دارکاریت ده‌که‌م، ده‌لی: داری  
حه‌دم لیدا.

( ٢٢ ) هه‌ره‌شه‌ له جیاوازی له خویندنی قورئاندا

٢٠٣٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رضی اللہ عنہ) قَالَ: هَجَرْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمًا، قَالَ: فَسَمِعَ أَصْوَاتَ رَجُلَيْنِ اخْتَلَفَا فِي آيَةٍ، فَخَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُعْرِفُ فِي وَجْهِهِ الْغَضَبُ، فَقَالَ: ((إِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِاخْتِلَافِهِمْ فِي الْكِتَابِ)).

(عبداللہ) کوپی (عمر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: به‌یانیه‌ک زوو چووم بو خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌لی: گوئی له‌ده‌نگی دوو پیاو بوو نا‌کو‌ک بوون له‌ ئایه‌تیکدا، پیغه‌مبه‌ریش (ﷺ) هاته‌ده‌ره‌وه‌ بو‌ناومان له‌ پوخساریدا توو‌په‌یی دیاریوو، فه‌رمووی: ((پیشینانی پیش ئیوه‌ به‌هوی نا‌کو‌کیان له‌ کتیبه‌که‌یاندا له‌ناو چوون)).

٢٠٣١- عَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اقْرَأُوا الْقُرْآنَ مَا اتَّלَفْتُمْ عَلَيْهِ قُلُوبُكُمْ، فَإِذَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ فَقُومُوا)). [بخاری/ فضائل القرآن/ ٤٧٧٣]

(جندب) ی کوپی (عبداللہ) ی البجلی (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمووی: ((قورئان بخوینن تا ئه‌وه‌نده‌ی دلتان له‌سه‌ری ریک بیت، کاتیک نا‌کو‌کیتان تیکه‌وت هه‌ستن)).

## (۶۹) بہشتی تہ فیسر

### سورہ تی (البقرة)

(۱) نایہ تی ﴿وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حَظَّةً﴾ [۵۸]

۲۰۳۲۔ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((قِيلَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ: ﴿ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حَظَّةً يُغْفَرَ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ﴾ فَبَدَلُوا، فَدَخَلُوا الْبَابَ يَرْحَفُونَ عَلَى أَسْتَاهِمِمْ، وَقَالُوا: حَبَّةٌ فِي شَعْرَةٍ)). [بخاری/ التفسیر/ ۴۳۶۵]

(ابو ہریرہ) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغمبرہری خوا (رضی اللہ عنہ) فرمویہ تی: (( بہ نہ وہی (اسرائیل) وترا ﴿ادخلوا الباب سجداً و قولوا حظة يغفر لكم خطاياكم﴾ واتا: ﴿لہ دہرگا کہ وہ بہ کپنوشہ وہ بچنہ ژورہ وہ و بلین گوناہہ کاناہمان لی ہہ لومرینہ تالہ ہہ لہ کانتان چا و پویشی بکریت. کہ چی نہ وان گوپیان بہ قنگہ خشکی چوونہ ژورہ وہ و، دہیان وت: دانہ ویلہ یہ کہ لہ موویہ کدا﴾

(۲) نایہ تی ﴿وَلَيْسَ الْبِرُّ...﴾ [۱۸۹]

۲۰۳۳۔ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ: كَانَتْ الْأَنْصَارُ إِذَا حَجُّوا فَرَجَعُوا لَمْ يَدْخُلُوا الْبُيُوتَ إِلَّا مِنْ ظُهُورِهَا، قَالَ: فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ مِنْ بَابِهِ، فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ، فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا﴾. [بخاری/ العمرہ/ ۱۷۰۹]

ابو اسحاق دہلی: گویم لہ (البراء) بوو دہیوت: یاریدہ دہران (الانصار) کاتی کہ جہ جیان دہ کرد و دہ گہراندہ وہ، لہ پشت مالہ وہ نہ بنی نہ دہ چوونہ ژورئی، دہ لیت پیاوینک لہ یاریدہ دہران وای نہ کرد لہ دہرگا کہ وہ چو وہ بو مالہ وہ، لہ وبارہ یہ وہ قسہ ی لہ گہل کرا ئیتر نہم نایہ تہ دابہ زی: ﴿ولیس البر بان تأتوا البيوت من ظهورها﴾ واتا: ﴿خیر نہ وہ نیہ لہ پشتہ وہ بینہ وہ بو مالہ وہ)).

(۳) نایہ تی ﴿رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تَحْيِي الْمَوْتَى﴾ [۲۶۰]

فیہ حدیث ابی ہریرہ (رضی اللہ عنہ)، و قد تقدم في كتاب الفضائل.

لہم بارہ یہ وہ لہ بہشتی (الفضائل) دا رابوورد.

(۴) نایہ تی ﴿وَأَنْ تَبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ﴾ [۲۸۴]

۲۰۳۴۔ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): ﴿لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ﴾

اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. قَالَ: فَاشْتَدَّ ذَلِكَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ)، ثُمَّ بَرَكُوا عَلَى الرُّكْبِ، فَقَالُوا: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ، كَلَّفْنَا مِنَ الْأَعْمَالِ مَا نُطِيقُ: الصَّلَاةَ وَالصِّيَامَ وَالْجِهَادَ وَالصَّدَقَةَ، وَقَدْ أُنْزِلَتْ عَلَيْكَ هَذِهِ آيَةُ، وَلَا نُطِيقُهَا. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَتُرِيدُونَ أَنْ تَقُولُوا كَمَا قَالَ أَهْلُ الْكِتَابَيْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ: سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا، بَلْ قُولُوا: سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ)). قَالُوا: سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ. فَلَمَّا اقْتَرَاهَا الْقَوْمُ ذَلَّتْ بِهَا أَلْسِنَتُهُمْ، فَأُنْزِلَ اللَّهُ فِي إِثْرِهَا: ﴿أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا يُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ [٢٨٥] فَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ نَسَخَهَا اللَّهُ تَعَالَى، فَأُنْزِلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَاْنَا﴾ قَالَ: نَعَمْ ﴿رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا﴾ قَالَ: نَعَمْ ﴿رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَنَا طَاقَةً لَنَا بِهِ﴾ قَالَ نَعَمْ (وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ) [٢٨٦] قَالَ نَعَمْ.

(ابو ھریرە) (ﷺ) دەلى: كاتى خوا ئەم ئايەتەى نار دە سەر پىغەمبەر (ﷺ) [اللہ مافی السوات و مافی الارض و ان تبدوا ما فی انفسکم او تخفوه یحاسبکم به اللہ فیغفر لمن یشاء و یعذب من یشاء واللہ علی کل شیء قدير] و اتا: ﴿ھەرچی لە ئاسمانەکان و زەویدا ھەیە مۆلکی خوايە، ئەگەر ئەوھى لە دلتاندايە ئاشکرای کەن یا بېشارنەوھ، خوا لیتان دەپرسیتەوھ جا، ھەر کەس بیهوی لى خوش دەبیت و ھەرکەسیش بیهویت سزای دەدات، ھەر خوایش بەتوانايە بەسەر ھەموو شتیکدا﴾، دەلى: ئەمە زۆر کاریگەر بوو لەسەر دلى ھاوھلانی پىغەمبەر (ﷺ) ھەر بۆیە ھاتنە خزمەتى و چۆکیاندا و وتیان: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەوھندە ئەرك و فەرمان دراوھ بەرسەرماندا لەتواناماندا نیە: نوێژ، پۆژوو، جیھاد، خێرکرن، ئیستەش ئەم ئايەتەت بۆ دابەزیوھ لە تواناماندا نیە، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بۆ ئیوھش دەتانەوی وەك گاورو جولەكەکانى پيش خوتان بلین: دەبیستین و سەریچیشی دەکەین، نابەلکو ئیوھ بلین: بیستمان و گوێرایەلێشین، داواى لیخوش بوونت لێدەکەین پەرورەدگارمان گەرانەوھشمان ھەر بۆلای توێه)). وتیان: بیستمان و گوێرایەلێشین داواى لیخوشبوونت

لەيدەكەين، پەرورەدگارمان گەرانە وەمان ھەر بۆلای تۆيە، کاتى خەلکەكە  
خویندیانە وە زمانیان لەسەر رام بوو، ئیتەر خوا بەشویئیدا ئەم ئایەتەى نارد  
﴿آمن الرسول بما...﴾ [٢٨٥] واتە پیغەمبەر (ﷺ) باومەرى ھێناو بە وەى خوا  
ناردووەتێە سەرى، ھەر وەھا باومەردارانیش ھەموویان باومەریان ھێناو بە خوا و  
بە فریشتەکانى و بە کتیبەکانى و بە پیغەمبەرەكەى. دەلێن: ئێمە جیاوازی  
ناکەین لە نێوان ھێچ کام لە پیغەمبەرانی و، دەلێن ئێمە بیستمان و  
گوێزپایەلێن، پەرورەدگارمان داواى لیخۆش بونت لێدەكەین و، گەرانە وەشمان  
ھەر بۆلای تۆيە. کاتى ئەمەیان وت خواى گەرە سەرەتای ئایەتەكەى (نەسخ)  
کردووە و، ئەم ئایەتەى نارد ﴿لَا يَكُفُّ اللَّهُ نَفْسًا...﴾ [٢٨٦] واتا: ﴿خواى  
گەرە ئەرك ناخاتە سەر ھێچ كەسێك مەگەر بەپێى توانای، ھەر كارێكى چاك  
بكات قازانجى تەنھا بۆ خۆيەتى، ھەر خراپەيەكیش بكات تەنھا، ئۆ بەلى بە  
ملى خۆيەتى، ھەر بۆيە ئیمانداران دەلێن: ئەى پەرورەدگارمان لیمان مەگرە  
ئەگەر لە بیرمان چوو یان ھەلەمان كرد، خواى گەرە فەرمووى: بەلى، ئەى  
پەرورەدگارمان ئەركى سەخت و گران مەدە بەسەرماندا وەك ئەوەى داوتە  
بەسەر ئەوانەى پێش ئێمەدا، خوا فەرمووى: بەلى، (ئەى پەرورەدگارمان كۆلێك  
مەدە بە كۆلماندا بۆمان ھەلنەگیریت) خوا فەرمووى: بەلى (لیمان ببورە لیمان  
خۆش ببە، بەزەیت پێماندا بێتەو، ھەر تۆ پەشت و پەنامانى، بەسەر  
بیباوەرماندا سەرکەوتومان بكە) خوا فەرمووى: بەلى.

### سورەتى (ال عمران)

( ٥ ) ئەبارەى ئایەتى ﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ﴾ [٧]

٢٠٣٥- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: تَلَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ  
الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ  
وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو  
الْأَلْبَابِ﴾. قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ  
فَأُولَئِكَ الَّذِينَ سَمَّى اللَّهُ (ﷻ)، فَاحْذَرُوهُمْ)). [بخاري/ التفسير/ ٤٢٧٢]

(عائشە) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) ئەم ئايەتەى خویندەو: ﴿هو الذي انزل عليك الكتاب.. تا دواى ئايەتەكە﴾ (٧) واتا: ﴿ئەو خوايە خوايەكى ئەو تۆيە كە كىتبى دابەزاندوتە سەر تۆ بەشيك له ئايەتەكانى پوون وئاشكران، ئەوانە بناغەى قورئانەكەن، هەندىكى تریش جياوازی هەلدەگرن و بە ئاسانى مانايان نازانريت، ئەوانەى كە دليان خوار و خيچى تىدايە، دواى ئەو ئايەتەنە دەكەون، كە مانای جوراو جورا هەلدەگرن، بۆ ئەوئەى ئاشوب و ناكووى دروست بكەن، يان بۆ ئەوئەى ليكدانەوئەى هەلەى بۆ بكەن، له كاتيكدا كە ليكدانەوئەى ئەو جورە ئايەتەنە مەگەر هەر خوا خوى بيانزايىت ، بۆيە ئەو كەسانەى كە پۆچون له زانست دا و دامەزراون، دەليان: ئيمە باوهرى دامەزراومان بەهەموو ئەو ئايەتەنە هەيە كە هەمووى له لايەن پەرورەدگارمانەوئەى، لەراستيدا تەنها ژير و خاوەن بيرەكان بيرەكەنەو)). عائشە وتى: پىغەمبەر (ﷺ) فرموويەتى: ((ئەگەر ئەوانەتان بينى كە دواى ئەو ئايەتەنە دەكەوتن كە مانای جوراوجور هەلدەگرن، ئەوانە ئەو كەسانەن كە خواى گەورە ناوى بردوون. خوتانيان لىپيارين)).

## ( ٦ ) ئايەتى ﴿لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا..﴾ [١٨٨]

٢٠٣٦- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُتَأَفِّقِينَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) كَانُوا إِذَا خَرَجَ النَّبِيُّ (ﷺ) إِلَى الْغُرُو تَخَلَّفُوا عَنْهُ، وَفَرِحُوا بِمَقْعَدِهِمْ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَإِذَا قَدِمَ النَّبِيُّ (ﷺ) اعْتَذَرُوا إِلَيْهِ، وَحَلَفُوا. وَأَحْبَبُوا أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا، فَنَزَلَتْ: ﴿لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ﴾. [بخاري/ التفسير/ ٤٢٩١]

(ابو سعيد الخدري) (رضي الله عنه) دەلى: لە كاتيكدا پىغەمبەر (ﷺ) دەرچوو بۆ غەزايەك چەند پياويك له دوو پوووەكان ليى دوا دەكەوتن و، خوش حاليش دەبوون بەوئەى كە دواكەتبوون له پىغەمبەرى خوا (ﷺ)، كاتى پىغەمبەر (ﷺ) دەهاتەو پڕوبيانوويان بۆ دەهيئايەو و، سوينديان دەخوارد حەزىشيان دەکرد سەناوستايشيش بكرين بە شتى كە نەيان كردوو، بۆيە ئەم ئايەتە هاتە خوارەو: ﴿ولا تحسبن الذين..﴾ واتە: ﴿گومان وانهبەيت بەوانەى كە دلخوشن بەوئەى كە كردوويانە، حەزيان لەوئەى ستايشى بكرىت بە شتىك كە



نه‌یانکردوو، گومان وانه‌به‌یت پییان که له‌ده‌ست سزا پزگاریان بوو بیت، به‌لکو سزیه‌کی سه‌خت چاوه‌پزیانه.

٢٠٣٧- عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ: أَخْبَرَهُ أَنَّ مَرْوَانَ قَالَ: اذْهَبْ يَا رَافِعُ - لِبَوَائِهِ - إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْ: لَئِنْ كَانَ كُلُّ امْرِئٍ مِنَّا فَرِحَ بِمَا أَتَى، وَأَحَبَّ أَنْ يُخَمَدَ بِمَا لَمْ يَفْعَلْ مُعَذِّبًا، لَنُعَذِّبَنَّ أَجْمَعُونَ. فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ (ع): مَا لَكُمْ وَلِهَذِهِ الْآيَةِ؟ إِنَّمَا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي أَهْلِ الْكِتَابِ. ثُمَّ تَلَا ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ﴾. هَذِهِ الْآيَةُ، وَتَلَا ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُخَمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا﴾. وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: سَأَلَهُمُ النَّبِيُّ (ﷺ) عَنْ شَيْءٍ فَكْتُمُوهُ إِيَّاهُ وَأَخْبَرُوهُ بغيره، فَخَرَجُوا قَدْ أَرَوْهُ: أَنْ قَدْ أَخْبَرُوهُ بِمَا سَأَلَهُمْ عَنْهُ، وَاسْتَحْمَدُوا بِذَلِكَ إِلَيْهِ، وَفَرَحُوا بِمَا أَتَوْا مِنْ كِتْمَانِهِمْ إِيَّاهُ مَا سَأَلَهُمْ عَنْهُ. [بخاری/ التفسیر/ ٤٢٩٢]

له‌(حمید)ی کوپی (عبدالرحمن) کوپی (عوف)هوه: که (مروان) به (رافع)ی ده‌رگاوانی وت: برۆ لای (ابن عباس) پیی بلئی: نه‌گهر ههر یه‌ک له‌ ئیمه‌ سزا بدریت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که دلخۆشه‌ به‌وه‌ی که کردوو یه‌تی‌حه‌ن ده‌کات سوپاس بکریت به‌ شتی که نه‌یکردوو، ئه‌وا ههر هه‌موومان سزا ده‌دریین، (ابن عباس) (ﷺ) وتی: چیتانه‌ به‌سه‌ر ئه‌م ئایه‌ته‌وه، ئه‌م ئایه‌ته‌ له‌باره‌ی ئه‌ه‌لی کتابة‌وه هاتوو. پاشان (ابن عباس) ئه‌م ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه: ﴿وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ...﴾ [١٨٧] واته: ﴿کاتی خوا په‌یمانی له‌ خاوه‌ن کتیبه‌کان وهرگرت که ده‌بی پوونی بکه‌نه‌وه بو خه‌لکی و نه‌یشارنه‌وه، که‌چی پشتگوێیان خست و به‌ نرخیکی هه‌رزان فروشتیان ئای که شتیکی بی‌نرخیان کریوو که ژیانای دنیا به‌ ئینجا (ابن عباس) ئه‌م ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ...﴾ ئینجا وتی: پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) پرسیا ری شتیکی لی‌کردن ئه‌وانیش لیان شارده‌وه و شتیکی تریان پی وت، کاتی ده‌رچوونه‌ ده‌ره‌وه، وایان پی‌نیشان دا که وه‌لامی پرسیا ره‌که‌ی ئه‌ویان داوه‌ته‌وه، داویان لی‌کرد له‌سه‌ر ئه‌وه‌ سوپاس وستایشیان بکات، له‌ناو خویشیاندا خو‌ش حال بوون به‌وه‌ی کردیان و، وه‌لامی پرسیا ره‌که‌ی ئه‌ویان شارده‌وه.

سورەتى (النساء)

(٧) نايەتى ﴿وَأَنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَقْسُطُوا فِي الْيَتَامَى﴾ [٢] لەگەڵ

﴿وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاء﴾ [١٢٧]

٢٠٣٨- عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ: أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ (ع) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَأَنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَقْسُطُوا فِي الْيَتَامَى فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِمَّنِّي وَثَلَاثَ رُبَاعٍ﴾. قَالَتْ: يَا ابْنَ أَخْتِي هِيَ الْيَتِيمَةُ تَكُونُ فِي حَجَرٍ وَلَيْهَا تَشَارِكُهُ فِي مَالِهِ، فَيُعْجِبُهُ مَالُهَا وَجَمَالُهَا، فَيُرِيدُ وَلَيْهَا أَنْ يَتَزَوَّجَهَا بِغَيْرِ أَنْ يَقْسُطَ فِي صَدَاقِهَا، فَيُعْطِيهَا مِثْلَ مَا يُعْطِيهَا غَيْرُهُ. فَهَلْوَ أَنْ يَنْكِحُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَقْسُطُوا لَهُنَّ، وَيَبْلُغُوا بِهِنَّ أَعْلَى سُنَّتِهِنَّ مِنَ الصَّدَاقِ، وَأَمْرُوا أَنْ يَنْكِحُوا مَا طَابَ لَهُنَّ مِنَ النِّسَاءِ سِوَاهُنَّ. قَالَ عُرْوَةُ: قَالَتْ عَائِشَةُ (ع): ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ اسْتَفْتَوْا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) بَعْدَ هَذِهِ آيَةِ فِيهِنَّ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُثَلِّي عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ﴾ قَالَتْ: وَالَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَّهُ يُثَلِّي عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ آيَةِ الْأُولَى الَّتِي قَالَ [اللَّهُ] فِيهَا: ﴿وَأَنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَقْسُطُوا فِي الْيَتَامَى فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ﴾. قَالَتْ عَائِشَةُ: وَقَوْلُ اللَّهِ [تَعَالَى] فِي [الْآيَةِ] الْأُخْرَى: ﴿وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ﴾ رَغْبَةً أَحَدِكُمْ عَنِ الْيَتِيمَةِ الَّتِي تَكُونُ فِي حَجَرِهِ، حِينَ تَكُونُ قَلِيلَةَ الْمَالِ وَالْجَمَالِ، فَهَلْوَ أَنْ يَنْكِحُوا مَا رَغِبُوا فِي مَالِهَا وَجَمَالِهَا مِنْ يَتَامَى النِّسَاءِ إِلَّا بِالْقِسْطِ، مِنْ أَجْلِ رَغْبَتِهِمْ عَنْهُنَّ. [بخاري/ الشركة/ ٢٣٦٢]

له (عروە) ی کوپی (الزبیر) هه: که پرسایری له (عائشە) (ع) کردوه  
دەربارە نایەتی ﴿وَأَنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَقْسُطُوا فِي الْيَتَامَى﴾ واتە: ﴿ئەگەر ترسیان له  
ئەنجامدانی دادپەرۆری لەگەڵ کچە بێ باوکەکاندا هەبوو ئەو لە ئافەرەتانی تر  
کە حەلەلە بۆتان ژن ماره بکەن دوو دوو، یا سێ سێ یان چوار چوار، عائشە  
وتی: ئەو خوشکە زام مەبەست ئەو کچە بێ باوکەیه کە له دالەدی  
سەرپەرشتیارە کەیدا یە، بەشدارە له سامانە کەیدا ئەویش شەیدای سامان و  
جوانیە کە دەبێت. دەیه وێت ماره ی بکات بەلام بێ ئەو دی دادگەری بنوینن  
له ماره ییە کە یاندا و، هەک خەلکی تر ماره یی بدات. بۆیه ئەو جوهرە کە سانه  
پینگری کران له وە ی کە ماره یان بکەن، مەگەر کاتی کە نه بێت دادگەر بن له گەلیاندا

و له وهی که ماره یان بکه ن ، مه گهر کاتی که نه بیته که ماره یی ته وایان بو دابنن و، وهک هاویننه ی خویان فره مانیان پیکراکه [له کاتی ئاوادا] ژنانی دیکه ماره بکه ن له وانه ی که بویان ده شیت جگه له وان. (عروه) ده لی: (عائشه) (ع) و تی: له وایدا هه م دیسان خه لکی که و تنه وه پرسیار کردن له پیغه مبه ری خوا (ع) پاش ئه م ئایه ته له باره یانه وه. خوی بالاده ستیش ئه م ئایه ته ی تری نارد ﴿وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ﴾ [١٢٧] واته: ﴿ئهی موحه مه د پرسیارت لیده که ن له باره ژنانه وه، پیمان بلی خوی گه وره دهر باره یان وه لامتان ده داته وه، جا ئه وه ی به سه رتاند ده خوینریته وه له باره ی ئه و کچه بی باو کانه ی، ئه و مافه یان ناده نی که خوا بوی داناون و، ناشتانه وی ماره یان بکه ن ریگه له شوو کردنیان ده گرن له بهر سامانه که یان. خوا فره مانتان پیده دات که وانه که ن. عائشه ده لی: ئه وه ی که خوا باسی کردوه که له قورئاندا به سه رتاند ده خوینریته وه ئایه تی یه که مه که خوا فره مووی ﴿وان خفتم﴾. عائشه ده لی: ئه م ئایه ته ییش ﴿وترغبون ان تنکحوه ن﴾ مه به ست پیی ئه و کچه بی باو که یه که له دالده ی که سیکدا ده بیته به لام که م سامان و که م جوانیه بویه نایخوازیت. هه ر بویه ریگریان لیکرا که ئافره تانی بی باوکی خاوه ن سامان و جوانی ماره بکه ن، مه گهر دادگهر بن له گه لیاندا، له بهر ئه گهری هه ز لینه بوونیان.

#### ( ٨ ) ئایه تی ﴿ومن كان فقيرا فليأكل بالمعروف﴾ [٦]

٢٠٣٩- عَنْ عَائِشَةَ (ع)، فِي قَوْلِهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ﴿وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ﴾ قَالَتْ: أُنْزِلَتْ فِي وَالِي [مَالٍ] الْيَتِيمِ الَّذِي يَقُومُ عَلَيْهِ وَيُصْلِحُهُ، إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ. [بخاري/ البيوع/ ٢٠٩٨]

له (عائشه) وه (ع) ده لی: ئایه تی ﴿فمن كان فقيرا فليأكل بالمعروف﴾ له باره ی سه ره رشتیاری سامانی هه تیوه وه دابه زیوه، که سامانه که ی بو ده پاریزیت [چاکسازی تیدا ده کات، بۆیشی درسته له کاتی پیوستیدا لی بخوات].

#### ( ٩ ) ئایه تی ﴿فما لكم في المنافقين فئتين﴾ [٨٨]

٢٠٤٠- عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ (ع): أَنَّ النَّبِيَّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) خَرَجَ إِلَى أَحَدٍ، فَرَجَعَ نَاسٌ مِنْهُمْ كَانَ مَعَهُ، فَكَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِيهِمْ فِرْقَتَيْنِ: قَالَ بَعْضُهُمْ، نَقُلْهُمْ وَقَالَ

بَعْضُهُمْ: لَأَ، فَنَزَلَتْ: ﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ﴾. [بخاري/ فضائل المدينة/ ١٧٨٥]

(زىد) كورى (پايت) (ﷺ) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) دەرچوو بەرەو (أحد)، كەسانىك لەوانەى كەلە خزمەتیدا بوون گەرانەوہ یا ھاوہ لانی پىغەمبەر (ﷺ) دەربارەیان بوون بە دوو بەشەوہ "ھەندىكىان دەیان وت: دەبىت بیان كورژىن. ھەندىكى تریش دەیان وت: نابىت، ئىتر ئەم ئایەتە ھاتە خوارەوہ ﴿فَمَا لَكُمْ الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٍ﴾ واتە چىتانه وابەرەمبەر بە دوو پووكان بوون بە دووبەش.

### (١٠) ئایەتى ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا﴾ [٩٣]

٢٠٤١- عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِبْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ): أَلَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا مِنْ تَوْبَةٍ؟ قَالَ: لَأَ. قَالَ: فَتَلَوْتُ عَلَيْهِ هَذِهِ آيَةَ الَّتِي فِي الْفُرْقَانِ: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ﴾ إِلَى آخِرِ آيَةِ. قَالَ: هَذِهِ آيَةٌ مَكِّيَّةٌ، نَسَخْتُهَا آيَةً مَدَنِيَّةً: ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا﴾. [بخاري/ التفسير/ ٤٣١٤]

(سعيد) كورى (جيبير) دەلى: بە (ابن عباس) م وت: ئایا كەسنىك كە ئیماندارىكى بە دەستى ئەنقەست كوشت بىت تەوبەى بۆ ھەيە؟ وتى: نەخىر. دەلى: منیش ئەم ئایەتەم بۆ خویندەوہ كە لە سورەتى (الفرقان) داھەيە: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ﴾ تاكو تايى ئایەتەكە [كەباسى تەوبە دەكات] وتى: ئەم ئایەتە ئایەتىكى مەككەيە ئایەتىكى مەدینەيى حوكمەكەى (نەسخ) كردو تەوہ. كە ئەمەيە: ﴿وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا﴾ فيها واتە: ھەر كەس ئیماندارىك بە دەستى ئەنقەست بكورژىت دۆزەخىو بە ھەمیشەيى تىیدا دەمىنىتەوہ.

### (١١) ئایەتى ﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ﴾ [٩٤]

٢٠٤٢- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: لَقِيَ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَجُلًا فِي غُثَيْمَةٍ لَهُ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَأَخَذُوهُ فَقَتَلُوهُ، وَأَخَذُوا تِلْكَ الْغُثَيْمَةَ، فَنَزَلَتْ: ﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا﴾ وَقَرَأَهَا ابْنُ عَبَّاسٍ (ﷺ) [بخاري/ التفسير/ ٤٣١٥]

(ابن عباس) (ﷺ) دەلى: خەلكانىك لە موسلمانان گەيشتن بە پياويك كە چەند سەر مەرىكى كەمى پىبوو، پياوہكە وتى: السلام عليكم. بە لام ئەوان

گرتيان و كوشتيان و مەرەكانيشيان برد. لەم پەرەوه ئەم ئايەتە هاتە خوارەوه ﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَن أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا﴾.

### (١٢) ئايەتى ﴿وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِن بَعْلِهَا...﴾ [١٨٢]

٢٠٤٣- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِن بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا﴾ قَالَتْ: نَزَلَتْ فِي الْمَرْأَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ، فَلَعَلَّهُ أَنْ لَا يَسْتَكْثِرَ مِنْهَا، وَتَكُونُ لَهَا صُحْبَةً وَوَلَدًا، فَتَكْرَهُ أَنْ يُفَارِقَهَا، فَتَقُولُ لَهُ: أَأَنْتَ فِي حِلٍّ مِنِّ شَأْنِي. [بخاري/ المظالم/ ٢١٣٤]

(عائشة) دەربارەى ئەم ئايەتە ﴿وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِن بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا...﴾ دەلى: ئەم ئايەتە دەربارەى ئەو ژنە هاتوووە کە لەی میژدەکەى دەبیّت، و میژدەکەیشی پەنگە زۆر بەلایدا نەچیت و حەزى لىی نەبیّت و، ژنەکەیش تەمەنیکی لەگەڵ بردۆتە سەر و مندالى لىی هەیه، حەز ناکات کە میژدەکەى وازی لىی بینیت و بە میژدەکەى دەلیت: تو [تەلاقم مەدە] و ئیتر ئازادبە لەبارە مەوه.

### سورەتى (المائدة)

### (١٣) ئايەتى ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ﴾ [١٣]

٢٠٤٤- عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ إِلَى عُمَرَ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، آيَةٌ فِي كِتَابِكُمْ تَقْرَءُونَهَا، لَوْ عَلَيْنَا نَزَلَتْ مَعْشَرَ الْيَهُودِ لَاتَّخَذْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا. قَالَ: وَأَيُّ آيَةٍ؟ قَالَ: ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾. فَقَالَ عُمَرُ: إِنِّي لَأَعْلَمُ الْيَوْمَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ، وَالْمَكَانَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ، نَزَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) بِعَرَفَاتٍ فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ. [بخاري/ الإيمان/ ٤٥]

(طارق)ى كۆرى (شەهاب) دەلى: پیاویکی جوولەکە هات بۆلای (عمر) (رضي الله عنه) وتى: ئەى ئەمیری پەرەداران، ئایەتێک لە کتیبەکە تانداوە، ئەگەر لە سەر ئێمەى کۆمەلێ جوولەکە دا بە زۆریایە ئەو پەرەمان دەکرد بە جەژن. وتى: کام ئایەت؟ وتى: ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ...﴾ واتا: ﴿ئەمڕۆ ئایینەکە تانم بۆ بە پیاوان گەیاندن و، ناز و نەعمەتى خۆم بۆ تەواو کردن و پازى بووم بە وهى کە ئیسلام ئاینتان بیّت﴾ عمر وتى: من باش دەزانم ئەم ئایەتە لە چ پۆژیکدا و لە چ

شونىڭدا دابەزىە سەر پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) لە (عەرەفات) لە پوژى ھەينىدا  
[واتا دوچار جەژنە].

### سورەتى (الأنعام)

(١٤) نايەتى ﴿الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ﴾ [٨٢]

٢٠٤٥- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ ﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ﴾ [الأنعام: ٨٢] شَقَّ ذَلِكَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَقَالُوا: أَيُّنَا لَمْ يَظْلَمْ نَفْسَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَيْسَ هُوَ كَمَا تَظُنُّونَ، إِنَّمَا هُوَ كَمَا قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ: ﴿يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ﴾ [لقمان: ١٣].

(عبداللەى كوپى (مسعود) (ﷺ) كاتى نايەتى ﴿الَّذِينَ آمَنُوا...﴾ واتە:  
ئەوانەى ئىمانىيان ھىناوہ و ستەمىيان تىكەل بە ئىمانىيان نەكردوہە (ھاوہلانى  
پىڭەمبەر (ﷺ) وتيان: جاكىمان ھەيە ستەمى لەخوئى نەكردىيەت؟ پىڭەمبەرى  
خوا (ﷺ) فەرمووى: ((ئەوہ بەوشىوہ نىيە كە ئىوہ گومان دەبن)) بەلكو، ئەمە  
وہك ئەوہيە كە (لقمان) بە كوپەكەى خوئى دەليەت (يابنى...) واتە: ﴿كوپى  
شېرىنم ھاوہل بوخوا دامەنى، چونكە ھاوہل دانان ستەمكى گەورەيە﴾.

(١٥) نايەتى ﴿لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا﴾ [١٥٨]

٢٠٤٦- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((ثَلَاثٌ إِذَا خَرَجْنَ: ﴿لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا﴾: طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَالدَّجَالُ، وَدَابَّةُ الْأَرْضِ)). [بخاري/ التفسير/ ٤٣٥٩]

(ابو ھريرە) (ﷺ) دەلى: سى {نیشانەى قىامەت} ھەن ھەركاتى پەيدا بوون  
﴿لَا يَنْفَعُ نَفْسًا...﴾ واتا: ﴿ھەركەس لەو رۆژەدا ئىمان بەيىنىت سوودى بوئى  
نابىت ئەگەر پىشتەر ئىمانى نەبوويەت، يان كەردەوہى چاكى ھاوہل لەگەل  
ئىمانى نەبوويەت﴾. ھەلاتنى خوړ لە خوړ ئاواوہ و، ھاتنى جەجال و،  
جانەومرەكەى زەوئى).

٢٠٤٧- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ يَوْمًا: ((أَتَدْرُونَ أَيْنَ تَذْهَبُ هَذِهِ الشَّمْسُ)). قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((إِنَّ هَذِهِ تَجْرِي حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى مُسْتَقَرِّهَا تَحْتَ الْعَرْشِ، فَتَخِرُّ سَاجِدَةً، فَلَا تَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يُقَالَ لَهَا: ارْجِعِي، ارْجِعِي مِنْ حَيْثُ جِئْتِ، فَتَرْجِعُ فَتُصْبِحُ طَالِعَةً مِنْ مَطْلِعِهَا، ثُمَّ تَجْرِي حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى مُسْتَقَرِّهَا تَحْتَ الْعَرْشِ فَتَخِرُّ سَاجِدَةً، وَلَا تَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يُقَالَ لَهَا

ارْتَفِعِي، ارْجِعِي مِنْ حَيْثُ جِئْتِ، فَتَرْجِعُ فَتُصْنِيعُ طَالِعَةً مِنْ مَطْلَعِهَا، ثُمَّ تَجْرِي لَأَ يَسْتَنْكِرُ النَّاسُ مِنْهَا شَيْئًا حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى مُسْتَقَرِّهَا ذَاكَ تَحْتَ الْعَرْشِ، فَيُقَالُ لَهَا: ارْتَفِعِي، أَصْبِحِي طَالِعَةً مِنْ مَغْرِبِكَ تَحْتَ الْعَرْشِ، فَتُصْنِيعُ طَالِعَةً مِنْ مَغْرِبِهَا)). فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَتَذُرُونِ مَتَى ذَاكُمْ؟ ذَاكَ حِينَ: ﴿لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيْمَانِهَا خَيْرًا﴾.

(ابو زر) (ﷺ) ده‌لی: پوژیکیان پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((نایا ده‌زانن ئەم خۆره به‌رهو کوئی ده‌پوات)) وتیان: خوا و پیغه‌مبهری خوا باشتەر ده‌زانن، فهرمووی: ((ئەم خۆره ده‌پوات تا ده‌گاته ئارامگهی خۆی له ژێر عەرشد. ئەوسا ده‌که‌وێت به‌کپنووشدا. هه‌روا ده‌بیئت تاپیی ده‌وتریئت، به‌رز به‌ره‌وه. له‌ کوێوه هاتووی بگه‌پرێره‌وه. ئەویش ده‌گه‌پرێته‌وه له‌شوینی هه‌لاتنیه‌وه هه‌لدیته‌وه. پاشان ده‌پوات تا ده‌گاته‌وه ئارامگهی خۆی له‌ ژێر عەرشد. ده‌که‌وێته‌وه به‌کپنووشدا. به‌رده‌وام هه‌روا ده‌بیئت تاپیی ده‌وتریئت به‌رز به‌ره‌وه، له‌ کوێوه هاتووی بگه‌پرێره‌وه. ده‌گه‌پرێته‌وه و، سه‌رله‌نوێ له‌ جیگه‌ی خۆیه‌وه هه‌لدیته‌وه، پاشان ده‌پوات به‌شیوه‌یه‌کی ئاسایی پوژانی پێشوو بی ئه‌وه‌ی خه‌لکی هیچ شتیکی وای لێوه ببینن که نا ئاسایی بیئت تا ده‌گاته‌وه ژێر عەرشد، پیی ده‌وتریئت: به‌رز به‌ره‌وه، ئەمجاره له‌ خۆرئاواوه هه‌لدیئت له‌ ژێر عەرشد، ئینجا له‌خۆر ئاواوه هه‌لدیئت)) پیغه‌مبهر (ﷺ) فهرمووی: ((ده‌زانن ئەوه‌که‌ی ده‌بیئت؟)) ئەوه کاتیکه ﴿لَا يَنْفَعُ نَفْسًا..﴾ له‌پیشه‌وه ئاماژه‌مان بو کرد.

### سوره‌تی الاعراف

(١٦) نایه‌تی ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ [٣١]

٢٠٤٨- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: كَانَتْ الْمَرْأَةُ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَهِيَ عُرْيَانَةٌ، فَتَقُولُ: مَنْ يُعِيرُنِي تَطَوُّافًا؟ تَجْعَلُهُ عَلَيَّ فَرْجَهَا، وَتَقُولُ: الْيَوْمَ يَبْدُو بَعْضُهُ أَوْ كُلُّهُ فَمَا بَدَأَ مِنْهُ فَلَا أُحِلُّهُ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾.

(ابن عباس) (ﷺ) ده‌لی: ئەوسا ژن به‌ پووتی به‌ده‌وری که‌عبه‌دا ته‌وافی ده‌کرد: ده‌یوت کئی په‌شته‌مالیکم ده‌داتئ ته‌وافی پیوه بکه‌م بو ئه‌وه‌ی بیدات به‌سه‌ر عه‌وره‌تیدا، هه‌روه‌ها ده‌یووت: هه‌ندیك یا هه‌مووی ده‌رده‌که‌وێت ئەم‌ڕۆ ئه‌وه‌ی که‌ ده‌رکه‌وت هه‌لال نییه‌ بو‌تۆ بو‌یه ئەم نایه‌ته هاته‌ خواره‌وه: ﴿خُذُوا

زىنتىكم عند كل مسجد واته: ﴿جوانتيرين و خاوينتيرين پۇشاكتان لەبەر بىكەن لەكاتى نويز و تەواف و چوونە مزگەوت﴾

(١٧) ئايەتى ﴿تلك الجنة التي أورثتموها بما كنتم تعملون﴾

٢٠٤٩- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنهما)، عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَحْيُوا فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشْبُوا فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنْعَمُوا فَلَا تَبْأَسُوا أَبَدًا. فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَتُؤَدُّوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ أَوْرَثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾.

(ابو سەيد الخدرى) و (ابو ھريرە) (رضي الله عنهما) لە پىغەمبەرەو (ﷺ) كە ھەرموويەتى: ((جارجيەك جاردەدا: لە راستیدا بۆتان ھەيە ھەميشە لەش ساغ بن و، ھەرگىز نەخۆش نەكەون، ھەروەھا بۆتان ھەيە كە بژين و ھەرگىز نەمرن، ھەروەھا بۆتان ھەيە كە گەنج بن و ھەرگىز پير نەبن، ھەروەھا بۆتان ھەيە كە لەنازونيەتدا بن و ھەرگىز ناخۆشى نەبين، ئەمەيە كە خوا ھەرموويەتى: ﴿ونودوا...﴾ واتە: ﴿بانگيان ليكرا ئەو ئەو بەھەشتەيە كە پىيان دراو بە ھۆى ئەو كارو كەردەوانە كە ئەنجامتان دەدا﴾.

### سورەتى (الانفال)

(١٨) ئايەتى ﴿وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم﴾

٢٠٥٠- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ أَبُو جَهْلٍ: ﴿اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ [٣٢] فَنَزَلَتْ: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ. وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ﴾ إِلَى آخِرِ آيَةِ. [بخاري/التفسير/٤٣٧١]

(انس) كۆرى (مالك) (رضي الله عنه) دەلى: (ابو جەل) وتى: (اللهم ان كان هذا...) واتە: ئەى خوايە ئەگەر ئەم دىنە راستە و لەلايەن تۆو ڕەوانەكراو لە ئاسمانەو ھەرد بارانمان بىكە، يان سزايەكى سەختمان بۆ بەيئە. ئيتەر ئەم ئايەتە دابەزى: ﴿وما كان الله ليعذبهم...﴾ واتە: ﴿بينگومان خواي گەورە و بالا سزانادا بەسەرياندا ھەتا تۆ لەناوياندا بىت، ھەروەھا خوايش سزا دەريان نىيە ھەتا ئەوان داواي ليخۆشبوون بىكەن، ئەى بۆچى خوا سزايان نەدات لە كاتىكدا ئەوان پىنگرى دەكەن لە كەعبە...﴾



### سورہتی (براءة)

(۱۹) نایہ تی ﴿ولا تصل على أحد منهم مات أبداً ولا تقم على قبره﴾

فیه حدیث ابن عمر (رضی اللہ عنہما)، وقد تقدم في كتاب الفضائل، في فضائل عمر (رضی اللہ عنہ).  
لہم بارہیہ وہ فہرمودہی (ابن عمر) (رضی اللہ عنہما) ھے ھے کہ لہ بہشتی (الفضائل) دا  
رہا بورد. دہر بارہی گہورہی (عمر) (رضی اللہ عنہ).

### (۲۰) سورہتی (براءة) و (الانفال) و (الحشر)

۲۰۵۱۔ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: قُلْتُ لِبْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہما): (سُورَةُ التَّوْبَةِ) قَالَ:  
التَّوْبَةُ؟ قَالَ: بَلْ هِيَ الْفَاضِحَةُ، مَا زَالَتْ تَنْزِلُ ﴿وَمِنْهُمْ... وَمِنْهُمْ﴾ حَتَّى ظَنُّوا  
[أَن] لَّا يَبْقَى مِنْهَا أَحَدٌ إِلَّا ذُكِرَ فِيهَا. قَالَ: قُلْتُ: ﴿سُورَةُ الْأَنْفَالِ﴾؟ قَالَ: تِلْكَ  
سُورَةُ بَذْرِ. قَالَ: قُلْتُ: فَالْحَشْرُ؟ قَالَ: نَزَلَتْ فِي بَنِي النَّضِيرِ. [بخاري/التفسير/ ۴۶۰۰]

(سعید) ی کوہی (جبیر) دہلی: بہ (ابن عباس) م (رضی اللہ عنہما) وت: سورہتی (التوبة)  
وتی: نایا تہوبہ؟ وتی: بہ لکو سورہتی نابرو بہرہی، ھر بہرہوام دادہ بہزی  
(تیا یاندایہ، تیا یاندایہ) تاوا گومانمان برد کہ ھیچ کہ سیکنمان نامیننی ناوی  
تیییدا نہ بیئت. دہلی: وتم: ئہدی (الحشر)؟ وتی: ئہوہ لہ سہر (بنو النضير) ہاتہ  
خواری.

### سورہتی (ہود)

(۲۱) نایہ تی ﴿أَن الْحَسَنَاتِ يَذْهَبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾

۲۰۵۲۔ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (رضی اللہ عنہ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ  
اللَّهِ، إِنِّي عَالَجْتُ امْرَأَةً فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ، وَإِنِّي أَصَبْتُ مِنْهَا مَا دُونَ أَنْ أَمْسَهَا،  
فَأَنَا هَذَا، فَاقْضُ فِيَّ مَا شِئْتَ. فَقَالَ لَهُ عُمَرُ (رضی اللہ عنہ): لَقَدْ سَتَرَكُ اللَّهُ لَوْ سَتَرْتَ  
نَفْسَكَ. قَالَ: فَلَمْ يَرِدْ النَّبِيُّ (رضی اللہ عنہ) شَيْئًا، فَقَامَ الرَّجُلُ فَأَنْطَلَقَ، فَاتَّبَعَهُ النَّبِيُّ (رضی اللہ عنہ)  
رَجُلًا دَعَاهُ وَتَلَّا عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿اقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ  
الْحَسَنَاتِ يَذْهَبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ﴾. فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: يَا نَبِيَّ  
اللَّهُ، هَذَا لَهُ خَاصَّةٌ؟ قَالَ: ((بَلْ لِلنَّاسِ كَافَّةً)). [بخاري/ مواقيت الصلاة/ ۵۰۳]

(عبد اللہ) ی کوہی (مسعود) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیاوئک ہاتہ خزمہت پیغہ مبہر (رضی اللہ عنہ)  
وتی: ئہی پیغہ مبہری خوا من لہ لا خواریوی مہدینہ وہ ژنیکم بہ گیر ھینا،  
تووشی گوناہ بووم بیئ ئہوہی زینای لہ گہل بکہم، ئیستہیش ئہمہ منم، چ

بەریارێکم لەبارەو دەدەیت بفرموو ئامادەم. (عمر) ﴿٥٨﴾ پێی وت: خوا بۆی پۆشیوویت ئەگەر خۆیشت بپۆشیایا. دەلی: پێغەمبەر ﴿٥٩﴾ هیچ وەلامێکی نەدایەو، پیاوێکە هەستا و پۆیشت، پێغەمبەر ﴿٦٠﴾ پیاویکی بە شوێنیدا نارد بانگی کرد و ئەم نایەتە بەسەردا خۆیندەو ﴿واقم الصلاة﴾ واتە: ﴿نویژ بەچاکی ئەنجام بدە لەهەردوو سەری رۆژەو [کە بەیانی و عەسرە] لەچەند ساتیکی شەویشدا کە نزیکە لە رۆژەو و مەبەست شیوان و خەوتنانە، لە راستیدا کردەو چاکەکان گوناھەکان پادەمان ئەوەش ئامۆزگاریە بۆ ئەوانە یادی خوادەکەن﴾ پیاویک لەناو خەلکەدا وتی: ئەی پێغەمبەرێ خوا ئەمە بەس تایبەتە بەو؟ فرمووی: ((بەلکو بەهەموو خەلکی بە گشتی)).

### سورەتی سبحان [الاسراء]

#### (٢٢) نایەتی ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ﴾ [٥٨]

٢٠٥٣- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: بَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ (ﷺ) فِي حَرْثٍ وَهُوَ مُتَكِّئٌ عَلَى عَسِيبٍ، إِذْ مَرَّ بِنَفَرٍ مِنَ الْيَهُودِ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: سَلُوهُ عَنِ الرُّوحِ، فَقَالُوا: مَا رَأَيْتُمْ إِلَيْهِ لَّا يَسْتَقْبِلُكُمْ بِشَيْءٍ تَكْرَهُونَهُ؟ فَقَالُوا: سَلُوهُ، فَقَامَ إِلَيْهِ بَعْضُهُمْ فَسَأَلَهُ عَنِ الرُّوحِ، قَالَ: فَأَسْكَتَ النَّبِيُّ (ﷺ) فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ شَيْئًا، فَعَلِمْتُ أَنَّهُ يُوحَى إِلَيْهِ، قَالَ: فَقَعْتُ مَكَانِي، فَلَمَّا نَزَلَ الْوَحْيُ قَالَ: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾. [بخاري/التفسير/٤٤٤٤]

(عبداللە) ی کوپی (مسعود) ﴿٥٩﴾ دەلی: لەکاتیکیدا من لە خزمەت پێغەمبەردا ﴿٦٠﴾ لەناو کێلگەیه کدا دەپۆیشتم، خۆی دابوو بەسەر داردەستیکی دارخورمادا، بەلای چەند جولهکەیه کدا تێپەری لەناو خۆیاندا بەیه کتریان دەووت: پرسیری لێبکەن دەربارە ی پۆح، وتیان: چی بەدگومانی کردوون لە بێ توانایی ئەو پیاو، کێ دەلی وەلامێکی واتان ناداتەو کە پێتان ناخۆش بێ؟ وتیان: پرسیری لێبکەن، هەندیکیان لەلایدا وەستان و پرسیریان لێکرد دەربارە ی پۆح. دەلی: پێغەمبەر ﴿٦١﴾ مات بوو، هیچ وەلامێکی نەدایەو، منیش زانیم کە وەحی بۆدیت لە شوێنی خۆم پراوەستام، کاتێ وەحی دابەزی فرمووی: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ﴾ واتە: ﴿پرسیارت لێدەکەن لەبارە ی پۆحەو بلی

پۇخ تايىبەتە بە زانستى پەروردگارمەو، ئىو تەنھا كەمىك زانىارىتان پىدراوھ.

(٢٣) ئايەتى ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ﴾ [٥٧]

٢٠٥٤- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ع) : ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ﴾ قَالَ: كَانَ نَفَرٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعْبُدُونَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ، فَاسْلَمَ النَّفَرُ مِنَ الْجِنِّ، وَاسْتَفْسَكَ الْإِنْسُ بِعِبَادَتِهِمْ، فَنَزَلَتْ: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ﴾. [بخاري/ التفسير/ ٤٤٣٧]

(عبدالله) كوپى (مسعود) (ع) دەلى: ئايەتى: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ..﴾ واتە: ﴿ئەوانەى ئەوان ھاواريان بۇ دەكەن، ئەوان خۇيان ھاوار لە خوا دەكەن، داواى نزيك بوونەو لە خوا دەخوازن﴾ ئەم ئايەتە دەربارەى چەند كەسىك لە مروۋە ھاتە خوارەو كە چەند كەسىكيان لە جنۇكە دەپەرست. ئەو چەند كەسەى كەلە جنۇكە بوون موسلمان بوون. بەلام لەگەل ئەو شەدا ئەو چەند كەسە لە مروۋە ھەر لەسەر پەرستنى خۇيان مانەو. ئىتر ئەم ئايەتە ھاتە خوارەو: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ..﴾

(٢٤) ئايەتى ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتُ بِهَا﴾

٢٠٥٥- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ع) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتُ بِهَا﴾ قَالَ: نَزَلَتْ وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) مُتَوَارِبَةً، فَكَانَ إِذَا صَلَّى بِأَصْحَابِهِ رَفَعَ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ، فَإِذَا سَمِعَ ذَلِكَ الْمُشْرِكُونَ سَبُّوا الْقُرْآنَ وَمَنْ أُنْزِلَهُ وَمَنْ جَاءَ بِهِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ لِنَبِيِّهِ (ص): ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ﴾ فَيَسْمَعُ الْمُشْرِكُونَ قِرَاءَتَكَ ﴿وَلَا تُخَافِتُ بِهَا﴾ عَنْ أَصْحَابِكَ، أَسْمِعُهُمُ الْقُرْآنَ وَلَا تَجْهَرُ ذَلِكَ الْجَهْرُ ﴿وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا﴾ يَقُولُ: بَيْنَ الْجَهْرِ وَالْمُخَافَةِ. [بخاري/ التفسير/ ٤٤٤٥]

(ابن عباس) (ع) دەربارەى فەرمودەى خوا ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ..﴾ واتە: ﴿لەكاتى خويندنى قورئان لە نوێژەكانتدا دەنگ بەرز مەكە و زۆریش نزمى مەكە، لەو نۆوانەدا ھالەتى مام ناوھندى بگرە، دەلى: كاتى ئەم ئايەتە ھاتە خوارەو پيغەمبەر (ص) خۇى ھەشار ئەدا لە مەككەدا، كاتى نوێژى بە ھاوھەكەنى بگردايە، دەنگى بەرز دەكردەو بە قورئان خويندن. كاتى بى باوھەكان ئەمەيان دەبيست جنيويان دەدا بە قورئان و، ئەوھى كەناردويىتى و ئەوھش كە بۆى نيردراو، ھەر بۆيە خوا بە پيغەمبەرەكەى فەرموو: ﴿وَلَا تَجْهَرُ﴾

بصلاتك.. واتە: ﴿نویژەكەت بە ئاشكرا مەخوینە نەبادا بئی باوەرەكان گوییان  
لینبیت﴾ ﴿ولا تخافت بها﴾ ﴿بەنەینیش مەخوینە بەپارەیهك هاوڵەكانت  
گوییان لینەبیت قورئان ، بده بە گویاندا و ئەوەندەش دەنگ بەرز مەكەرەوه﴾  
﴿وابتغ بين ذلك سبيلا﴾ واتە: ﴿شیوازیك بگەرە نە بەرز و نە نزم﴾.

٢٠٥٦- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ  
بِهَا﴾ قَالَتْ: أُتِرِلَ هَذَا فِي الدُّعَاءِ. [بخاري/ التفسير/ ٤٤٤٦]

(عائشه) (رضي الله عنها) دەربارەى ئایەتى ﴿ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها﴾ دەلى:  
ئەم ئایەتە لەبارەى دوعا و نزاولە دابەزى.

### سورەتى (الكهف)

(٢٥) ئایەتى ﴿فَلَا نَقِمْ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ذَنْبًا﴾ [١٠٥]

٢٠٥٧- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّهُ لَيَأْتِي الرَّجُلُ  
الْعَظِيمُ السَّمِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَزِنُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ، اقْرَأُوا: ﴿فَلَا نَقِمْ لَهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ ذَنْبًا﴾)). [بخاري/ التفسير/ ٤٤٥٢]

(ابو هریره) (رضي الله عنه) دەلى: پیغەمبەرى خوا (ﷺ) دەفەرموویت: ((لەپوژی  
قیامەتدا پیاوی زەبەلاحی قەلەوی ئەو تو دیت کەلای خوا نرخی بالە  
میشولەیهکی نیه)). ئایەتى ﴿فلا نقیم لهم﴾ بخویننەوه.

### سورەتى مریم

(٢٦) ئایەتى ﴿وَأَنذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ﴾ [٢٩]

٢٠٥٨- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ [الخدري] (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يُجَاءُ  
بِالْمَوْتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّهُ كَبْشٌ أَمْلَحُ - زَادَ أَبُو كُرَيْبٍ - فَيُوقَفُ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ -  
وَأَتَّفَقَا فِي بَاقِي الْحَدِيثِ - فَيُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ فَيَشْتَرِبُونَ  
وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ: نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: وَيُقَالُ: يَا أَهْلَ النَّارِ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟  
قَالَ فَيَشْتَرِبُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ: نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: فَيُؤْمَرُ بِهِ فَيَذْبَحُ، قَالَ:  
ثُمَّ يُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ)). [قال: ثُمَّ  
قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ﴿وَأَنذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا  
يُؤْمِنُونَ﴾ وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الدُّنْيَا. [بخاري/ التفسير/ ٤٤٥٣]

(ابو سعید الخدری) (رضي الله عنه) دەلى: پیغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموویەتى: ((مردن  
دەهینریت لە پوژی قیامەتدا لە سەر شیوەی بەرانیکی بازگ دەوتریت: ئەو

به‌ه‌شتی‌یه‌کان ئه‌مه ده‌ناسن؟ ئه‌مانیش مل درێژ ده‌که‌ن و ته‌ماشا ده‌که‌ن ده‌لێن: به‌لێ ئه‌وه مردنه، هه‌روه‌ها ده‌وتریت: ئه‌ی دۆزه‌خیه‌کان ئه‌مه ده‌ناسن؟ ئه‌وانیش مل درێژ ده‌که‌ن و ته‌ماشا ده‌که‌ن و ده‌لێن: به‌لێ ئه‌وه مردنه ئه‌مجا فه‌رمان ده‌کریت و سه‌ری ده‌پێن. پاشان ده‌وتریت: ئه‌ی به‌ه‌شتیه‌کان: مانه‌وه‌ی بێ مردن، ئه‌ی دۆزه‌خیه‌کان مانه‌وه‌ی بێ مردن. پاشان پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) ئه‌م ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه: ﴿وانذرهم يوم الحسرة..﴾ واته: ﴿ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر سته‌مکاران ناگادار که‌روه له‌پوژی په‌شیمانی کاتی کار له‌کار ترازاو. وه ئه‌وانیش غه‌فله‌ت گرتوونی و تازه‌باوه‌ر ناهێنن، به‌ده‌ستی ئاماژه‌ی بۆ دنیا کرد، (ابو کریب) ئه‌وه‌ی بۆ زیاد کردوه: که ئه‌و به‌رانه له‌نیوان به‌ه‌شت و دۆزه‌خدا ده‌وه‌ستینریت.

### (٢٧) ئایه‌تی ﴿أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا﴾ [٧٧]

٢٠٥٩- عَنْ خُبَّابٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَأَتَيْتُهُ اتِّقَاضاً، فَقَالَ لِي: لَنْ أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: [إِنِّي] لَنْ أَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ (رضي الله عنه) حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تُبْعَثَ، قَالَ: وَإِنِّي لَمَبْعُوثٌ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ؟ فَسَوَفَ أَقْضِيكَ إِذَا رَجَعْتُ إِلَى مَالٍ وَوَلَدٍ. قَالَ وَكَيْعٌ: كَذَا قَالَ الْأَعْمَشُ. قَالَ: فَتَرَكْتُ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿وَيَأْتِينَا فَرْدًا﴾. [بخاري/ البيهقي/ ١٩٨٥]

(خُبَّاب) (رضي الله عنه) ده‌لێ: قه‌رزێکم لای (عاص) ی کوپی (وائیل) بوو، چوو بۆلای داوام کردوه، پێی وتم: نات ده‌مه‌وه تابی باوه‌ر نه‌بییت به (محمد)، ده‌لێ: منیش پێم وت: هه‌گیز بێ باوه‌ر نابم به (محمد) تاده‌مریت و پاشان زیندوو ده‌بیته‌وه. وتی: جا من زیندوو ده‌بمه‌وه پاش مردن؟ که‌وابوو له‌وێ ده‌ت ده‌مه‌وه کاتی گه‌رامه‌وه لای مال و منداڵ. (وکیع) ده‌لێ: (الاعمش) یش هه‌روای وتوو. ده‌لێ: ئیتر ئه‌م ئایه‌ته‌ها ته‌خواره‌وه: ﴿أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ.. بِآيَاتِنَا﴾ واته: ﴿ئایا ئه‌و جوړه که‌سانه‌ت دیوه که باوه‌ری به ئایه‌ته‌کانی ئێمه نییه و ده‌لێت: سویند به‌خوا من سامان و نه‌وه‌م پێده‌دریت ئایا ئه‌و ناگاداربوو به‌سه‌ر نه‌هێنه‌کاندا یان به‌لێنی له‌خواوه وهرگرتوو. نه‌خێر وانیه ئه‌وه‌ی که ده‌لێت ده‌ینووسین و له‌سه‌ری سزای دوور ودرێژی ده‌ده‌ین، ئه‌وه‌ی که ده‌لێت به‌میراتی لێی ده‌ستینیه‌وه و خۆی به‌ته‌نها دیته‌وه به‌رده‌ستمان.﴾

## سورەتى (الانبیاء)

(۲۸) نایەتى ﴿کەما بداننا اول خلق نعیده﴾ [۱۰۴]

۲۰۶۰- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِمَوْعِظَةٍ فَقَالَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَحْشُرُونَ إِلَى اللَّهِ حُفَاةَ غُرَاةٍ غُرُلًا: ﴿كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدًّا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ﴾ [۱۰۴] أَلَا وَإِنَّ أَوَّلَ الْخَلَائِقِ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام. أَلَا وَإِنَّهُ سَيَجَاءُ بِرِجَالٍ مِنْ أُمَّتِي، فَيُؤْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشَّمَالِ، فَأَقُولُ: يَا رَبِّ أَصْحَابِي، فَيَقَالُ: إِنَّكَ لَا تَذَرِي مَا أَخَذْتُوا [بَعْدَكَ] فَأَقُولُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ: ﴿وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ. إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ [المائدة: ۱۱۷-۱۱۸]. قَالَ: فَيَقَالُ لِي: إِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَى أَغْقَابِهِمْ مِنْذُ فَارَقْتَهُمْ)). [بخاري/التفسير/ ۴۴۶۳]

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دەلى: پيغه مېهر (ﷺ) له ناوماندا پاوه ستاو ئاموزگار يى  
کردين فەرمووى: ((ئەي خەلکىنە ئىوھ بەپيى پەتى و پروت و قوتى و خەتەنە  
نەکراوى، لەبارەگای خوادا کۆدەکرێنەوھ لە ﴿کەما بداننا...﴾ واتە: ھەر وەک چۆن  
لەسەر تاوھ دروستمان کرد وەکو ئەوھى خۆى لێدەکەینەوھ، ئەوھ پەيمان و  
بەلێنى ئیمەيە بێگومان ئیمە ئەو کارە ئەنجام دەدەین. ئاگادار بن یەکەم کەس  
کە پوشتە دەکرێتەوھ لەپوژى قیامەتدا (ابراھیم) (علیہ السلام) ھەر وەھا ئاگادار بن کە  
پیاوانیک لە ئومەتەکەم دەھیننرێن. بەلای چەپدا دەبرێن. منیش دەلیم ئەي  
پەر وەردگار ھاوھلەکانم، دەوتریت: تۆ چۆزانى چیان داھیناوە پاش خۆت دەلیم  
وەک چۆن بەندەي باش [حەزەتى عيسا] وتی: ﴿وکننت علیھم شھیدا...﴾ واتە:  
ھەتا لەناویاندا بووم من شاھیت بووم لەسەریان، بەلام لەکاتی کدا منت بردەوھ  
لای خۆت، ئیتەر ھەر خۆت چاودیر و ئاگادار بوویت لەسەریان. تۆ ئاگاداری بە  
ھەموو شتیک. ئەگەر سزایان بەدەیت بەندەي خۆتن ئەگەر لێشیان خۆش بیت  
بەراستی تۆ خوايەکی بالادەست و دانایت. دەلى: پیم دەوتریت: ئەوانە لەو  
کاتەوھ کە جیا بوویتەوھ لێیان پاشگەز بوونەتەوھ لە دینەکیان)).

### سورہ تی (الحج)

(۲۹) نایہ تی ﴿ہذا خصمان اختصموا فی ربہم﴾ [۱۹]

۲۰۶۱۔ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ (ؓ) يَقْسِمُ قَسَمًا: إِنَّ ﴿هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ﴾ إِنَّهَا نَزَلَتْ فِي الَّذِينَ بَرَزُوا يَوْمَ بَدْرٍ حَفَرَةً وَعَلِيٌّ وَعُبَيْدَةُ بْنُ الْحَارِثِ، وَعُثْبَةُ وَشَيْبَةُ ابْنَا رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدُ بْنُ عُثْبَةَ. [بخاری/ التفسیر/ ۴۴۶۶]

(قیس)ی کوپی (عباد) دہلی: گویم لہ (ابو ذر) بوو بہو پیری دنیای ییہوہ سویندی دہخوارد: کہ ﴿ہذان خصمان..﴾ واتہ: ﴿ئممانہ دوو دہستہی دژ بہیہ کن کردیانہ کیشہ لہ بارہی پاروہرد گاریانہوہ﴾، دہربارہی شو کہ سانہی ہاتونہ خواروہ کہلہ پوژی بہدرا زورانبازیان کرد. (حمن)ہو (علی) و (عبیدہ)ی کوپی (الحارث)، لہ گہل (عتبہ)ہو (شیبہ)ی کوپانی ربیعہ و (الولید) ی کوپی (عتبہ).

### سورہ تی (نور)

(۳۰) نایہ تی ﴿أَن الَّذِينَ جَاؤُوا بِالْإِفْكَ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ﴾

۲۰۶۲۔ عَنْ الرَّهْزِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَعُرْوَةُ بْنُ الرُّبَيْزِ وَعَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ (ؓ) زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكَ مَا قَالُوا، فَبَرَّاهَا اللَّهُ مِمَّا قَالُوا، وَكُلُّهُمْ حَدَّثَنِي طَائِفَةٌ مِنْ حَدِيثِهَا، وَبَعْضُهُمْ كَانَ أَوْعَى لِحَدِيثِهَا مِنْ بَعْضٍ وَأَثْبَتَ اقْتِصَاصًا، وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ الْحَدِيثَ الَّذِي حَدَّثَنِي، وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا، ذَكَرُوا: أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ، فَأَيُّنَهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَعَهُ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَأَقْرَعَ بَيْنَنَا فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا فَخَرَجَ فِيهَا سَهْمِي، فَخَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَذَلِكَ بَعْدَ مَا أُنْزِلَ الْحِجَابُ، فَأَنَا أُحْمَلُ فِي هَوْدَجِي وَأُنْزَلُ فِيهِ مَسِيرَنَا، حَتَّى إِذَا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ غَزْوِهِ وَقَفَلْ وَدَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ آذَنَ لَيْلَةً بِالرَّحِيلِ، فَقُمْتُ حِينَ آذَنُوا بِالرَّحِيلِ فَمَشَيْتُ حَتَّى جَاوَزْتُ الْجَيْشَ، فَلَمَّا قَضَيْتُ مِنْ شَأْنِي أَقْبَلْتُ إِلَى الرَّحْلِ فَلَمَسْتُ صَدْرِي، فَإِذَا عِقْدِي مِنْ جِرْعِ ظَفَارٍ قَدْ انْقَطَعَ، فَرَجَعْتُ فَالْتَمَسْتُ عِقْدِي، فَحَبَسَنِي ابْتِغَاؤُهُ، وَأَقْبَلَ الرَّهْطُ الَّذِينَ كَانُوا يَرْحَلُونَ لِي، فَحَمَلُوا هَوْدَجِي فَرَحَلُوهُ عَلَى بَعِيرِي الَّذِي كُنْتُ أُرْكَبُ، وَهُمْ

يَخْسِبُونَ أَنِّي فِيهِ، قَالَتْ: وَكَانَتْ النِّسَاءُ إِذْ ذَاكَ خَفَافًا لَمْ يَهْبَلْنَ وَلَمْ يَعْشَهُنَّ  
اللَّحْمَ، إِنَّمَا يَأْكُلْنَ الْعُلُقَةَ مِنَ الطَّعَامِ، فَلَمْ يَسْتَكْرِ الْقَوْمُ ثِقَلُ الْهُودَجِ حِينَ رَحَلُوهُ  
وَرَفَعُوهُ، وَكُنْتُ جَارِيَةً حَدِيثَةَ السِّنِّ، فَبِعْتُوا الْجَمَلَ وَسَارُوا، وَوَجَدْتُ عِقْدِي بَعْدَ  
مَا اسْتَمَرَ الْجَيْشُ، فَجِئْتُ مَنَازِلَهُمْ وَلَيْسَ بِهَا دَاعٍ وَلَا مُجِيبٌ، فَتَيَمَّمْتُ مَنَزِلِي  
الَّذِي كُنْتُ فِيهِ، وَظَنَنْتُ أَنَّ الْقَوْمَ سَيَفْقِدُونِي فَيَرْجِعُونَ إِلَيَّ، فَبَيْنَا أَنَا جَالِسَةٌ فِي  
مَنَزِلِي غَلَبَتْني عَيْنِي فَنِمْتُ، وَكَانَ صَفْوَانُ بْنُ الْمُعْطَلِ السَّلْمِيُّ ثُمَّ الذُّكْوَانِيُّ قَدْ  
عَرَسَ مِنْ وَرَاءِ الْجَيْشِ، فَادْلَجَ فَأَصْبَحَ عِنْدَ مَنَزِلِي، فَرَأَى سَوَادَ إِنْسَانٍ نَائِمٍ،  
فَأَتَانِي فَعَرَفَنِي حِينَ رَأَانِي، وَقَدْ كَانَ يَرَانِي قَبْلَ أَنْ يُضْرَبَ الْحِجَابُ عَلَيَّ،  
فَاسْتَيْقَظْتُ بِاسْتِرْجَاعِهِ حِينَ عَرَفَنِي، فَخَمَرْتُ وَجْهِي بِحِلْبَابِي، وَوَاللَّهِ مَا  
يُكَلِّمُنِي كَلِمَةً، وَلَا سَمِعْتُ مِنْهُ كَلِمَةً غَيْرَ اسْتِرْجَاعِهِ، حَتَّى أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ فَوَطِئَ  
عَلَى يَدَيْهَا فَرَكِبْنَاهَا، فَأَنْطَلَقَ يَقُودُ بِي الرَّاحِلَةَ حَتَّى أَتَيْنَا الْجَيْشَ بَعْدَ مَا نَزَلُوا  
مُوغِرِينَ فِي نَحْرِ الظَّهِيرَةِ، فَهَلَكَ مِنْ هَلَكٍ فِي شَأْنِي، وَكَانَ الَّذِي تَوَلَّى كِبَرَهُ عَبْدُ  
اللَّهِ بْنُ أَبِي ابْنِ سُلُولٍ، فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ، فَاشْتَكَيْتُ حِينَ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ شَهْرًا،  
وَالنَّاسُ يُفِيضُونَ فِي قَوْلِ أَهْلِ الْإِفَكِ، وَلَا أَشْعُرُ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ. وَهُوَ يَرِيْبُنِي فِي  
وَجْعِي أَنِّي لَأَعْرِفُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) اللَّطْفَ الَّذِي كُنْتُ أَرَى مِنْهُ حِينَ  
أَشْتَكِي، إِنَّمَا يَدْخُلُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَيَسْلَمُ، ثُمَّ يَقُولُ: ((كَيْفَ تَيْكُمُ؟)) فَذَاكَ  
يَرِيْبُنِي وَلَا أَشْعُرُ بِالشَّرِّ، حَتَّى خَرَجْتُ بَعْدَ مَا نَقَعْتُ وَخَرَجْتُ مَعِي أُمُّ مِسْنَطَحَ  
قَبْلَ الْمَنَاصِعِ وَهُوَ مُتَبَرِّزُنَا، وَلَا نَخْرُجُ إِلَّا لَيْلًا إِلَى لَيْلٍ، وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ نَتَّخِذَ  
الْكُفَّ قَرِيبًا مِنْ بَيْوتِنَا، وَأَمَرْنَا أَمْرَ الْعَرَبِ الْأَوَّلِ فِي التَّنَزُّهِ، وَكُنَّا نَتَّأَدَّى بِالْكُفِّ  
أَنْ نَتَّخِذَهَا عِنْدَ بَيْوتِنَا، فَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَأُمُّ مِسْنَطَحَ وَهِيَ بِنْتُ أَبِي رَهْمَ بْنِ الْمُطَّلِبِ  
بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ، وَأُمُّهَا ابْنَةُ صَخْرَ بْنِ عَامِرٍ خَالَةِ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ (رضي الله عنه)، وَابْنُهَا  
مِسْنَطَحُ بْنُ أَثَاثَةَ بْنِ عَبَّادِ بْنِ الْمُطَّلِبِ، فَأَقْبَلْتُ أَنَا وَبِنْتُ أَبِي رَهْمَ قَبْلَ بَيْتِي حِينَ  
فَرَعْنَا مِنْ شَأْنِنَا، فَعَثَرْتُ أُمُّ مِسْنَطَحَ فِي مِرْطِهَا، فَقَالَتْ: تَعَسَ مِسْنَطَحُ، فَقُلْتُ لَهَا:  
يُسَّ مَا قُلْتَ، أَتَسْبِيْن رَجُلًا قَدْ شَهِدَ بَدْرًا؟ قَالَتْ: أَيْ هُنْتَاهُ، أَوْ لَمْ تَسْمَعِي مَا  
قَالَ؟ قُلْتُ: وَمَاذَا قَالَ؟ قَالَتْ: فَأَخْبَرْتَنِي بِقَوْلِ أَهْلِ الْإِفَكِ، فَازْدَدْتُ مَرَضًا إِلَى  
مَرَضِي، فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ:  
((كَيْفَ تَيْكُمُ؟)). قُلْتُ: أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أَتِيَ أَبَوَيَّ؟ قَالَتْ: وَأَنَا حِينَئِذٍ أُرِيدُ أَنْ أَتَيِّقَنَّ  
الْخَبَرَ مِنْ قَبْلِهِمَا، فَأَذِنَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَجِئْتُ أَبَوَيَّ فَقُلْتُ لَأُمِّي: يَا أُمَّتَاهُ مَا



يَتَحَدَّثُ النَّاسُ؟ فَقَالَتْ: يَا بَنِيَّةُ هَوْنِي عَلَيْكَ، فَوَاللَّهِ لَقَلَّمَا كَانَتْ امْرَأَةً قَطُّ وَضِيئَةً عِنْدَ رَجُلٍ يُحِبُّهَا، وَلَهَا ضَرَائِرُ، إِلَّا كَثُرْنَ عَلَيْهَا. قَالَتْ: قُلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَقَدْ تَحَدَّثَ النَّاسُ بِهِذَا؟ قَالَتْ: فَبَكَيْتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ حَتَّى أَصْبَحْتُ لَا يَرَقَا لِي دَمْعٌ. وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ، ثُمَّ أَصْبَحْتُ أَبْكِي، وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلِيَّ ابْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ (رضي الله عنهما) حِينَ اسْتَلَبْتُ الْوَحْيَ، يَسْتَشِيرُهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ، قَالَتْ: فَأَمَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَأَشَارَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِالَّذِي يَعْلَمُ مِنْ بَرَاءَةِ أَهْلِهِ، وَبِالَّذِي يَعْلَمُ فِي نَفْسِهِ لَهُمْ مِنَ الْوُدِّ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُمْ أَهْلُكَ وَلَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا. وَأَمَّا عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رضي الله عنه) فَقَالَ: لَمْ يُضَيِّقِ اللَّهُ عَلَيْكَ، وَالنِّسَاءُ سِوَاهَا كَثِيرٌ، وَإِنْ تَسْأَلِ الْجَارِيَةَ تَصْنَدُكَ. قَالَتْ: قَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَرِيرَةَ، فَقَالَ: ((أَيُّ بَرِيرَةَ هَلْ رَأَيْتِ مِنْ شَيْءٍ يَرِيْبُكَ مِنْ عَائِشَةَ)). قَالَتْ لَهُ بَرِيرَةُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ، إِنْ رَأَيْتُ عَلَيْهَا امْرَأَةً قَطُّ أَغْمَصَهُ عَلَيْهَا أَكْثَرَ مِنْ أَنَّهَُا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ، تَنَامُ عَنْ عَجِينِ أَهْلِهَا، فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُهُ، قَالَتْ: فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى الْمُنْبَرِ فَاسْتَعَذَرَ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ابْنِ سَلُولٍ، قَالَتْ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ عَلَى الْمُنْبَرِ: ((يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ، مَنْ يَعْذِرُنِي مِنْ رَجُلٍ قَدْ بَلَغَ أَذَاهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا، وَلَقَدْ ذَكَرُوا رَجُلًا مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، وَمَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا مَعِي)). فَقَامَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْأَنْصَارِيُّ (رضي الله عنه) فَقَالَ: أَنَا أَعْذِرُكَ مِنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنْ كَانَ مِنَ الْأَوْسِ ضَرِينَا عُنُقَهُ، وَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْوَانِنَا الْخَرْجِ أَمَرْتَنَا فَفَعَلْنَا أَمْرَكَ. قَالَتْ: فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عَبَادَةَ (رضي الله عنه)، وَهُوَ سَيِّدُ الْخَرْجِ وَكَانَ رَجُلًا صَالِحًا، وَلَكِنْ اجْتَهَلَهُ الْحَمِيَّةُ، فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ: كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَا تَقْتُلُهُ وَلَا تَقْدِرُ عَلَى قَتْلِهِ. فَقَامَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَهُوَ ابْنُ عَمِّ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ، فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ: كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَنَقْتُلَنَّكَ، فَإِنَّكَ مُنَافِقٌ تُجَادِلُ عَنِ الْمُنَافِقِينَ. فَتَارَ الْحَيَّانِ الْأَوْسُ وَالْخَرْجُ حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَفْتَتِلُوا، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَائِمٌ عَلَى الْمُنْبَرِ، فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُخَفِّضُهُمْ حَتَّى سَكَنُوا وَسَكَتَ، قَالَتْ: وَبَكَيْتُ يَوْمِي ذَلِكَ لَا يَرَقَا لِي دَمْعٌ، وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ، ثُمَّ بَكَيْتُ لَيْلَتِي الْمُقْبِلَةِ، لَا يَرَقَا لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ، وَأَبَوَايَ يَظُنَّانِ أَنَّ الْبُكَاءَ قَالِقُ كَبْدِي، فَبَيْنَمَا هُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَبْكِي اسْتَأْذَنْتُ عَلِيَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ، فَأَذْنْتُ لَهَا فَجَلَسَتْ تَبْكِي، قَالَتْ: فَبَيْنَمَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ، قَالَتْ: وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مُنْذُ قِيلَ لِي مَا قِيلَ، وَقَدْ لَبِثَ شَهْرًا لَا يُوحَى إِلَيْهِ فِي

شَانِي بِشَيْءٍ، قَالَتْ: فَتَشْهَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ جَلَسَ ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ يَا عَائِشَةُ، فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذًا وَكَذًا، فَإِنْ كُنْتَ بَرِيئَةً فَسَيُبرِّكُ اللَّهُ ﷻ))، وَإِنْ كُنْتَ أَلَمَمْتَ بِذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتُوبِي إِلَيْهِ، فَإِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ بِذَنْبٍ ثُمَّ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ)). قَالَتْ: فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَقَالَتَهُ قَلَصَ دَمْعِي، حَتَّى مَا أَحْسُ مِنْهُ قَطْرَةً، فَقُلْتُ لِأَبِي: أَجِبْ عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيمَا قَالَ، فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ لِأُمِّي: أَجِيبِي عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ: وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْتُ: وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثُ السَّنَنِ لَا أَقْرَأُ كَثِيرًا مِنَ الْقُرْآنِ -: إِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّكُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِهَذَا حَتَّى اسْتَقَرَّ فِي نَفُوسِكُمْ وَصَدَقْتُمْ بِهِ، فَإِنْ قُلْتُ لَكُمْ: إِنِّي بَرِيئَةٌ - وَاللَّهِ يَعْلَمُ أَنِّي بَرِيئَةٌ - لِمَا تُصَدِّقُونِي بِذَلِكَ، وَلَنْ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرٍ - وَاللَّهِ يَعْلَمُ أَنِّي بَرِيئَةٌ - لَتُصَدِّقُونَنِي، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَجِدُ لِي وَلَكُمْ مَثَلًا إِلَّا كَمَا قَالَ أَبُو يُوسُفَ: ﴿فَصَبِرَ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ﴾. قَالَتْ: ثُمَّ تَحَوَّلْتُ فَاضْطَجَعْتُ عَلَى فِرَاشِي. قَالَتْ: وَأَنَا وَاللَّهِ حِينَئِذٍ أَعْلَمُ أَنِّي بَرِيئَةٌ، وَأَنَّ اللَّهَ مُبَرِّئِي بِبِرَائَتِي، وَلَكِنْ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنْ يُنْزَلَ فِي شَانِي وَحْيٌ يَثْلَى، وَلَشَانِي كَانَ أَحَقَّرَ فِي نَفْسِي مِنْ أَنْ يَتَكَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيَّ بِأَمْرٍ يَثْلَى، وَلَكِنِّي كُنْتُ أَرْجُو أَنْ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ [فِي النَّوْمِ] رُؤْيَا يُبَرِّئُنِي اللَّهَ بِهَا. قَالَتْ: فَوَاللَّهِ مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَجْلِسَهُ، وَلَا خَرَجَ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ أَحَدٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى نَبِيِّهِ ﷺ فَأَخَذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُهُ مِنَ الْبَرَحَاءِ عِنْدَ الْوَحْيِ، حَتَّى إِنَّهُ لَيَتَحَدَّرُ مِنْهُ مِثْلُ الْجُمَانِ مِنَ الْعَرَقِ فِي الْيَوْمِ الشَّاتِ، مِنْ ثِقَلِ الْقَوْلِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْهِ، قَالَتْ: فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ يَضْحَكُ، فَكَانَ أَوَّلَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا أَنْ قَالَ: ((أَبْشِرِي يَا عَائِشَةُ، أَمَّا اللَّهُ فَقَدْ بَرَّكَ)). فَقَالَتْ لِي أُمِّي: قَوْمِي إِلَيْهِ، فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَا أَقُومُ إِلَيْهِ وَلَا أَحْمَدُ إِلَّا اللَّهَ، هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ بِرَاءَتِي، قَالَتْ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ﴾ عَشْرَ آيَاتٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَؤُلَاءِ الْآيَاتِ بِرَاءَتِي. قَالَتْ: فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ ﷺ - وَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى مِسْطَحٍ لِقَرَابَتِهِ مِنْهُ وَفَقْرِهِ - : وَاللَّهِ لَا أَتَّفِقُ عَلَيْهِ شَيْئًا أَبَدًا بَعْدَ الَّذِي قَالَ لِعَائِشَةَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا يَأْتَلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَى﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ﴾ - قَالَ حَبَابُ بْنُ مُوسَى: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ: هَذِهِ أَرْجَى آيَةٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ ﷻ - فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي، فَرَجَعَ

إِلَى مِسْطَحِ النَّفَقَةِ الَّتِي كَانَ يُنْفِقُ عَلَيْهِ وَقَالَ: لَا أُنْزِعُهَا مِنْهُ أَبَدًا، قَالَتْ عَائِشَةُ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَأَلَ زَيْنَبَ بِنْتُ جَحْشٍ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ أَمْرِي: ((مَا عَلِمْتُ)) أَوْ ((مَا رَأَيْتُ)). فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِصَوْنِي، وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ إِلَّا خَيْرًا. قَالَتْ عَائِشَةُ: وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ فَعَصَمَهَا اللَّهُ بِالْوَرَعِ، وَطَفَقَتْ أُخْثَهَا حَمْنَةً بِنْتُ جَحْشٍ تُحَارِبُ لَهَا، فَهَلَكَتْ فِيمَنْ هَلَكَ. قَالَ الرَّهْرِيُّ: فَهَذَا مَا انْتَهَى إِلَيْنَا مِنْ أَمْرِ هَؤُلَاءِ الرَّفُطِ. [بخاري/ المغازي/ ٣٩١٠]

(الزهره) دەلى: (سعيدى كوپى) (المسيب) و(عتبهى كوپى) (الزبير) و(علقمهى كوپى) (وقاص) و(عبيداللهى كوپى) (عبداللهى كوپى) (عتبهى كوپى) (مسعود) بۇيان گىراومه تەوھ دەريارهى پووداوه كەى (عائشه) (خيزانى پىغەمبەر) كاتى بوختان چىيەكان ئەوھيان دەرياره وت كەوتيان. ھەريەك لەوانە، چمكىك لە رىوايە تەكەى عائشە يان بۇ گىراوھ تەوھ، بەلام ھەندىكيان لە ھەندىكى تريان باشتەر لەبەريان كرد بوو، چىرۆكە كەيان باشتەر دەزانى، منيش لە ھەريەكەيانەوھ ئەوھم لەبەر كەردوھ كە بۇى گىراوھ تەوھ، قەسەى ھەندىكيشيان لەناويە كەدا راستى قەسەى ئەوانى تريان دەسەلمىنى. دەلىن: (عائشه) (خيزانى پىغەمبەرى خوا) وتوويەتى: كاتى پىغەمبەر (بچوايە بۇ سەفەر، لەنيوان ژنەكانىدا. كاميان پشكى بەربكەوتايە پىغەمبەرى خوا) (لەگەل خۇى دەيەرد، عائشە) دەلى: لەيەكىك لە غەزاكاندا تىروپشكى كەردوھ من دەرچووم، منيش لە خەزەمەت پىغەمبەردا (پۇيشتەم ئەمەيش پاش دابەزىنى [نايەتى] حىجاب. من لەوسەفەرەدا كەلەناو كەژاوه كەمدا ھەلدەگىرام و دادەنەم. كاتى پىغەمبەر) لەجەنگەكەى بوويەوھ و بىريارى گەرانەوھى داو لە مەدينە نزىك بوويەوھ، شەويكيان بىريارى پۇيشتەندىدا، منيش لەوكاتەدا پۇيشتەم لەسوپاكە دوور كەوتەوھ تا كاتى پۇيىستى سەر ئاوم ئەنجامدا گەرامەوھ بۇلاى كۆچ و بارەكە دەستم دا لە سىنگ و بەرۆكم، سەيەردەكەم ئەو ملوانكەيەم كە لە موروى (ظفار) بوو بچرا بوويەوھ، بۇيە گەرامەوھ بەدواى ملوانكەكەمدا دەگەرام، ئەو گەرانە دواى خەستم، ئەو چەند كەسەى كە كەژاوه كەى منيان بار دەكرد. كەژاوه كەيان ھەلگرتبوو خەستبوويانە سەر ئەو وشترەى كە من سواری دەبووم، وايان زانى بووكە منى تىدام، ئەو كاتەيش

ژنان سووكەلەبوون ئەوەندە قەلەو گوشتن نەبوون ، كەمخۆر بوون ، ھەر ئەمەندەيان دەخوارد كە پىيى بژىن، ئەو خەلكەيش كاتى كەژاوەكەيان ھەل گرتبوو بەرزيان كرد بۆو ھەستيان بەسووكى كەژاوەكە نەكردبوو، منىش ئافرەتتىكى تازە سال و تازە پىنگەيشتووبووم، وشترەكەيان ھەستاندبوو پۇششتبوون. منىش ملوانكەكەم دۆزىھە دوای ئەوھى سوپاكە كەوتبووھ رى. كە ھاتمەو ھەوارگەكەيان سەير دەكەم كەسى تىدا نەماو، منىش گەرامەوھ بۆ ئەو شوینەھى كە تيايدا بووم، وامزانى خەلكەكە بۆم دەگەرپىن و، دینەوھ بە دوامدا لە كاتىكدا كە من دانىشتبووم، لە شوینى خۆما خەو زۆرى بۆ ھىنام و خەوم پياكەوت، (صفوان)ى كوپى (المعطل السلى) لە دوای سوپاكەوھ سەرخەوى شكاندبوو، لە كۆتايى شەودا كەوتبووھرى. دەمەو بەيان گەيشتبووھ شوینەكەھى من، تارمايى زەلامىكى خەوتووى بينى بوو ھات بۆ لام و ناسىبوومى، چونكە پىش فەرزكردنى حىجاب منى بينى بوو، منىش بە دەم (انا لله و انا اليه راجعون)ى ئەوھوھ خەبەرم بووھوھ، كاتى ناسىمىھوھ، كت وپر بە چمكى چارشىوھكەم پوو خسارم داپۆشى، بەخوا نەھىچ قسەيەكى لەگەل كردم و نەھىچ وشەيەكم لىبىست جگە لە (انا لله و انا اليه راجعون)كەھى. يەكسەر حوشترەكەھى ئىخ داو پىيى لەسەر دەستى داناو، منىش سواری بووم، جەلەوى حوشترەكەھى گرت و ھىنامى تاگەيشتینەوھ بە سوپاكە ، پاش ئەوھى لەناو جەرگەھى نيوھرۇدا لەبەرگەرما لايان دابوو، ئەوھى دەمى وەردا لەو باسەھى من تياچوو، ئەوھى پشكى ھەرگەوھى بەركەوت (عبداللە)ى كوپى (ابى) كوپى (سلول)بوو، كاتى ھاتینەوھ بۆ مەدینە، بۆماوھى مانگىك نەخۆش كەوتم، توومەس خەلكى ھەر قسەھى بوختان چىيەكان ئەم بەرو ئەوبەر پىدەكەن و، منىش ئاگام لە ھىچ نىيە و ھەستى پىناكەم. بەلام لەوھدا كەوتبوومە گومانەوھ كە پىغەمبەر (ﷺ) ئەو سۆز و بەپەرۆشەوھ بوونەھى جارانى بۆم نەمابوو كەلەكاتى نەخۆشىما لىمدەھى، بەلكو ھەر ئەمەندە نەبىت كە كاتى دەھاتە ژوورەوھ سەلامى دەكردو، دەیفەرموو: ((نەخۆشەكەتان چۆنە)) منىش ئەوھ دەيخستە گومانەوھ و، ھەستىشم بە ھىچ خراپەيەك نەدەكرد، تاوھكوو شەويكىيان پاش ئەوھى كەمىك باش بوو بووم، لەگەل دايكى (مسطع)دا چووین بۆ سەراو كردن، ئەوھ شوین دانىشتەمان بوو، شەواوشەو دەرەچووین بۆ

سەرئاو، ئەمەيش پيش ئهوهى سەرئاو دروست بکهين له نزيك مالهكانماندا، کاروپيشهکان وهك پيشهى عهرهبه پيشووهدکان بوو له چوونهسەرئاودا ههزمان نهدهکرد له ئاودهست لهپال مالهكانماندا دروست بکهين، من و دايكى (مسطح) که کچی (ابى-رهم) ى کوپى (عبدال مطلب) ى کوپى (عبدالمناف) بوو، دايکيشى کچی (صخر) ى کوپى (عامر) ى پوورى (ابو بکر الصديق) بوو (ﷺ) کوپهکهيشى (مسطح) ى کوپى (اثاثه) ى کوپى (عبد) ى کوپى (عبدال مطلب) بوو، من و دايكى (مسطح) کاتى سهر او مان کرد هاتين بهرو پووى مالهکهى من، دايكى (مسطح) پى له دامىنى کراسهکهى ههلهکوت و وتى: ((دهك بهد بهخت بى (مسطح) منيش پىم وت چهند خراپت وت. نزا لهکهسيك دهکهيت که ئامادهى جهنگى بهدر بووه، وتى: ئەى داماوى باوان شيواو. ئەى نهت بيستوو چى دهليت؟ وتم: چى وتوه؟ دهلى: ئيتى دهنگ و باسى بوختان چيهکانى بۆ گيرامهوه، منيش ئەمهندهى تر نهخوش کهوتم، کاتى گيرامهوه بۆ مالهوه پىغهمبهر (ﷺ) هاته ژوروهوه بۆلام سهلامى کردو فرمووى: ((نهخوشهکەتان چۆنە)) منيش وتم: پىگهه دهدهيت بچمهوه بۆلاى دايک و باوکم، دهويست له پىگهى ئەوانهوه دنىابم لهو ههواله، پىغهمبهرىش (ﷺ) پىگهى دام، منيش هاتهوه بۆلاى دايک و باوکم. بهدايکم وت: دايه خهلقى چى دهلين؟ وتى: ئەى کچۆلهى خۆم گوئ مهدهرى، بهخوا کهم پىکهوتوووه ژنيكى جوان لاى پياويك بيت و خوشى بويت و سهربههوى بيت، قسهى زورى لهسهر نهکرى، وتم: سبحان الله، خهک ئەم قسهيهيان کرد؟ دهلى: ئەو شهوه تا بهيانى گريام فرميسکم نهدهنيشتهوه، خهوه له چاو مهدهکهوت، بۆ بهيانيش ههر دهگريام، لهو ماوهيهدا وهحى دواکهوت پىغهمبهر (ﷺ) عهلى کوپى (ابو طالب) و (اسامه) ى کوپى (زيد) ى (ﷺ) بانگ کردبوو راويژى پىکردبون سهبارت به وازهينان له خيزانى. (اسامه) ئاماژهى بۆ کردبوو بهوهى که دهيزانى له پاكيى خيزانى، بهو خوشهويستيهش که دهيزانى له دليدا ههيه، بهرامبهر به خيزانى. وتبووى: ئەى پىغهمبهرى خوا خيزانى خۆته ئيمهش له چاکه بهولاوه هيچمان لينهديوه، (عهلى) کوپى (ابو طالب) يش وتبووى: ئەى پىغهمبهرى خوا (ﷺ) خۆ خوا تهنگى زهوى لينههيناويتهوه يهك. خۆ ژنانى تر جگه لهو زۆرن. ئەگەر بيشچيته لاى کارهکههکهى راستيت پى دهليت، دهلى: پىغهمبهرى خوا

(ﷺ) (بریره) بانگ ده‌کات ده‌فرمووئیت: ((ئهی به‌ریره هیچ شتیکت له (عائشة) بینیه که بتخاته گومانه‌وه)) بریره‌ش ده‌لئیت: سوئند به‌و که‌سه‌ی تو‌ی به‌راستی ره‌وانه کردووه هه‌رگیز هیچ شتیکم ای‌نه‌بینیه‌وه که‌لئی به‌عیب بگرم. ئه‌وه‌نده نه‌بیئت که ئه‌و کچیکی مندا‌لکاری تازه پی‌گه‌یشتووه، له‌ماله‌وه به‌سه‌ر هه‌ویره‌که‌یدا خه‌وی لیده‌که‌وئیت، مه‌ر و مالا‌ت دئیت هه‌ویره‌که‌ی ده‌خوات. پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) چووه سه‌ر مینه‌به‌ر و هه‌ندی گله‌یی و گازنده‌ی له عبدالله ی کورپی سلول کرد فرمووی: ((ئهی کو‌مه‌لگه‌ی موسلمانان، کئ هه‌یه پشتم بگریئت له دژی پیاوئیک که ئه‌زیه‌ت و ئازاری بۆم گه‌شتۆته خا‌و خیزانیشم، به‌خوا من له خا‌و خیزانی خۆم چاکه نه‌بیئت هیچ شتیکی دیکه‌یان له‌باره‌وه نازانم، باسی پیاوئیکیش ده‌که‌ن خیر نه‌بیئت هیچ شتیکی له‌باره‌وه نازانم، له‌گه‌ل خۆما نه‌بیئت نه‌ها‌تۆته ماله‌وه)) (سعدی کورپی (معاندی) (الانصاری)) (ﷺ) هه‌ستا و تی: من پشتت ده‌گرم له دژی، ئه‌گه‌ر له (اوس) ده‌ده‌ین له گه‌ردنی، ئه‌گه‌ر له برا (خه‌زرجی) یه‌کانیشمانه چۆن ئه‌مرمان پی‌ده‌فرمووئیت ئیمه‌ش ئه‌مه‌رکه‌ت به‌جئ دینین. ده‌لئ: سعدی کورپی (عباده) هه‌ستا که سه‌روکی خه‌زرج بوو پیاوئیکی باش بوو، به‌لام ده‌مار گرتی و تی به‌خوا درۆت کرد نایکوژین و نایشتوانیت بیکوژی، (اسید) ی کورپی (حضر) یش که ئامۆزای (سعدی کورپی (معاند) بوو به (معدی کورپی (عباده) ی وت: به‌خوا درۆت کرد هه‌ر ده‌بیئت بیکوژین، چونکه تۆ دو‌پوویت پاساو بۆ دو‌پوه‌کان دینیته‌وه، هه‌روه‌ها هه‌ردوو هۆزه‌که له (اوس) و (خزرج) تی هه‌لچوون تا خه‌ریک بوو ده‌ست بده‌نه یه‌کتری و بجه‌نگن. پی‌غه‌مبه‌ریش (ﷺ) هه‌ر له‌سه‌ر مینه‌به‌رکه‌وه خه‌ریک بوو بیده‌نگی ده‌کردن، تا بیده‌نگ بوون. ئه‌ویش بیده‌نگ بوو. ده‌لئ: منیش ئه‌و پۆژه هه‌ر ده‌گریام فرمیسکم نه‌ده‌نیشته‌وه و خه‌و نه‌چووه چاوم، پاشان بۆ شه‌وی دا‌ها‌تو‌ویش هه‌ر به‌به‌رده‌وامی ده‌گریام. فرمیسکم نه‌ده‌نیشته‌وه و چاوم نه‌ئه‌چووه خه‌و. باوک و دایکیشم وا گومانیان ده‌برد که گریان جه‌رگم ده‌برئیت، له کاتی‌کدا ئه‌وان هه‌ردووکیان له‌لام دانیشتبوون، منیش ده‌گریام ژنیکی (انصاری) دا‌وا‌ی مۆله‌تی ها‌تنه ژو‌ره‌وه‌ی کرد بیئت بۆ‌لای من، منیش مۆله‌تم دا. دانیش‌ت ده‌ستی کرد به‌ گریان ده‌لئ: له کاتی‌کدا به‌و حا‌له‌وه دانیشتبووین، پی‌غه‌مبه‌ر

(ﷺ) ھاتە ژوورەو و سەلامى کرد و پاشان دانىشت دەلى: لەوکاتەو کە ئەو دەر بارەم و ترابوو پىڭەمبەر (ﷺ) لەلام دانەنیشتبوو، ماوەى مانگىک تىپەرى کردبوو ھىچ وەحىەكى دەر بارەى من بۆ نەھاتبوو، دەلى: ئىنجا پىڭەمبەر (ﷺ) داوى شایە تمان ھىنان فەرمووى: ((ئەى (عائشە) من لەبارەى تۆو ئەو و ئەو پىڭەیشتوو، جا ئەگەر تۆ پاکىت ئەو خاى بالادەستىش پاکىت دەر دەخات، خو ئەگەر لە گوناھىکىش نىزىک کەوتىتەو، داوى لىخوش بوون لە خوا بکە و تۆبە بکە، چونکە بەندە ئەگەر کاتى دانى نا بە گوناھىکدا پاشان تۆبەى کرد خوا تۆبەکەى لىو دەر گرت، دەلى: پىڭەمبەر (ﷺ) قسەکانى تەواو کرد، فرمىسکم وشكى کرد، تاوەکو ھەستم بە دلوپىک نەئەکرد لىى بە باوکم وت: لە برىتى من وەلامى پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) بدەرەو، ئەویش وتى: بەخوا نازانم چ وەلامىكى پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) بدەرەو، ئىنجا بە دایکم وت: لە برىتى من وەلامى پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) بدەرەو. ئەویش وتى: بەخوا نازانم چ وەلامىكى پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) بدەرەو. منیش وتم -لەکاتىکدا کە من ئافەرەتىكى منال کارىش بووم، قورئانىشم زۆر نەدەزانى-: بەخوا من چاک دەزانم ئەمەى کە بىستووتانە بە تەواوەتى لە دلتانا جىگىر بوو و باوەرتان پىى کردوو. جا ئەگەر من پىتان بلىم: من پاکم -خوايش دەزانى کە من پاکم- بەو باوەرم پىناکەن، خو ئەگەر دانىش بە شتىکدا بنىم بۆتان، کە خوايش چاک دەزانىت کە من پاکم باوەرم پىدەکەن، بەخوا من ھىچ نمونەىەکم دەست ناکەوئىت بۆ خووم و خوشتان، مەگەر ھەر ئەو نەبىت کە باوکى (يوسف) فەرمووى: ﴿فصبر جميل و الله المستعان على ما تصفون﴾ دەلى: پاشان: پروم وەرگىراو لەسەر جىگاگەى خووم پالکەوتم، دەلى: بەخوا من ئەوکاتە چاک دەزانى کە من پاکم، و خوايش بە پاکى خووم پاکىم دەر دەخات، بەلام باوەرم نەدەکرد، کە خوا لەبارەمەو وەحى بنىرت و بخوئىرتەو. خووم لا بچوکتەر بو لەوەى کە خاى بالادەست لەبارەمەو بىتە گوفتار. بەلام من ئومىدم وابوو کە پىڭەمبەر (ﷺ) خەوئىک ببىنىت خوا بەھۆیەو پاکىم دەر بخات، بەخوا پىڭەمبەرى خوا (ﷺ) لەجىى خوى نەجولا و کەسىش لە دانىشتوانى مالهە دەر نەچووبوون، تاوەکو خوا وەحى ناردە سەر پىڭەمبەر (ﷺ)، ئەو ترس و لەرزەى کە لەکاتى دابەزىنى (وەحى) دا داى دەگرت لەویشدا دایگرت، تاوەکو

بەرادىيەك، ۋەك وردە مروارى ئارەقى لىدەچۆر، لە پۆژى سەرماو سۆلەي  
 زستاندا، لە قورسايى و سەختى ئەو وشەيەي دادەبەزىيە سەرى، دەلى: كاتى  
 (ۋەحى) كۆتايى ھات پىڭەمبەر (ﷺ) پىدەكەنى، يەكەم وشە كە پىي ھاتە گۆ  
 ئەو بوو كە فەرمووي: ((مژدەت لىيىت ئەي عائشە خوا پاكي دەرختىت)).  
 دايكم پىي وىم: ھەستە بەلايەو، منىش وىم: بەخوا ھەلناسم بەلايەو تەنھا  
 سوپاسى ئەو خوايە دەكەم، ئەو خوايەي كە پاكي منى دەرخت، دەلى: خواي  
 بالادەست دەئايەتى ناردە خوارەو (ان الذين جاؤا ..) واتە: ﴿بىگومان  
 ئەوانەي بوختانەكەيان ھەلبەست دەستەيەك بوون لە خۆتان وائەزانن كە ئەو  
 بوختانە خراب بوو بۆتان بەلكو خىر بوو بۆتان﴾ خواي گەرە و بالا دەست  
 بەم ئايەتانە پاكي منى دەرخت. (ابو بكر) (ﷺ) -كەلەو پىش خەرجى  
 (مسطح) دەكىشا لەبەر خزمایەتى و ھەژارى و نەداريەكەي -وتى: بەخوا  
 لە ھەولا ھەرگىز ھىچ شتىكى نادەمى پاش ئەوئى كە بە عائشەي وت خواي  
 بالادەستىش ئەم ئايەتەي نارد: ﴿ولا ياتل اولو الفضل..﴾ واتە: ﴿ئەوانەي كە  
 خاوەنى سامان و بەخشندەين لە ئىو بە سوئند نەخۆن كە يارمەتى خزمان و  
 ھەژاران و كۆچەران لە پىناوى خاودا نەدەن، با لىبوردە بن وچا و پۆشى بكەن،  
 ئەي حەز ناكەن خوا لىتان خۆش بىت، خواش لىبوردە و مېرەبانە﴾. (حيان) ي  
 كۆرى (موسى) دەلى: (عبدالله) ي كۆرى (مبارك) دەلى: ئەم ئايەتە ھىوا بەخش  
 ترين ئايەتە لە قورئاندا - ئەمجا ابو بكر (ﷺ) وتى: بەرى بەخوا من حەز دەكەم  
 خوا لىم خۆش بىت، بۆيە گەرايەو بۆ خەرجى كىشانى (مسطح) كەلەو پىش  
 دەكىشا و وتى: ھەگىز لىي ناگرمەو، (عائشە) (ﷺ) دەلى: پىڭەمبەرى خوا  
 (ﷺ) پرسىارىشى لە (زىنب) ي كچى (جەش) ي (خىزانىشى كردبوو  
 لەبارەمەو: ((داخو ھىچى لىو دەزانى)) يا ((بىنيووتە)) ئەويش وتبووى: ئەي  
 پىڭەمبەرى خوا چا و گويم دەپارىزم خىر نەبىت ھىچ شتىكى تر  
 نازانم (عائشە) (ﷺ) دەلى: لەناو خىزانەكانى پىڭەمبەردا تەنھا ئەو لەجوانىدا  
 ھاوشانى دەكردم، بەلام بە خو پارىزى وخواناسى خۆيەو خوا پاراستى،  
 بەلام (حمەت) ي خوشكى ھەر لەسەرى دەكردەو تا تياچوو لەگەل ئەوانەي كە  
 تياچوون، (الزھرى) دەلى: ئەمە بوو پوختەي سەرگوزوشتەي ئەو چەند  
 كەسەي كە پىيان گەيشتووە.



٢٠٦٣- عَنْ أَنَسٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَجُلًا كَانَ يُثْنِمُ بِأُمِّ وَلَدِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِعَلِيٍّ: ((اذهَبْ فَاضْرِبْ عُنُقَهُ)). فَأَتَاهُ عَلِيٌّ، فَإِذَا هُوَ فِي رَكْبٍ يَتَبَرَّدُ فِيهَا، فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ: اخْرُجْ، فَنَاولَهُ يَدَهُ، فَأَخْرَجَهُ، فَإِذَا هُوَ مَجْبُوبٌ لَيْسَ لَهُ ذِكْرٌ، فَكَفَّ عَلِيٌّ عَنْهُ، ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَمَجْبُوبٌ مَا لَهُ ذِكْرٌ.

(انس) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: پیاوینک هه‌بوو تو‌مه‌ت بار ده‌کرا به‌دایکی کو‌پ‌ری پیغه‌مبهر (رضی اللہ عنہ) [مه‌به‌ست ماره‌ییه] پیغه‌مبهریش (رضی اللہ عنہ) به (علی) فرموو: ((ده‌برؤ بده له گهر‌دنی)) که (علی) هات بؤ‌لای سه‌یر ده‌کات وا کابرا خه‌ریکه له بیرینکدا خوی فینک ده‌کاته‌وه (علی) پئی ده‌لی: دهرچؤ دهره‌وه ده‌ستی دایه ده‌ستی‌یه‌وه و هینایه دهره‌وه، کاتی سه‌یر ده‌کات کابرا گون براره، گونی نیه، ئیتر (علی) وازی لیدی‌نینت، پاشان دیته‌وه بؤ‌لای پیغه‌مبهر (رضی اللہ عنہ) ئه‌ی پیغه‌مبهری خوا کابرا گون براره گونی نیه.

### (٢١) نایه‌تی ﴿وَلَا تُكْرَهُوا قَتِيَاتِكُمْ عَلَى الْبَغَاءِ﴾ [٢٣]

٢٠٦٤- عَنْ جَابِرٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ جَارِيَةَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلُولٍ يُقَالُ لَهَا مُسَيِّكَةُ، وَأُخْرَى يُقَالُ لَهَا أُمَيْمَةُ، فَكَانَ يُكْرَهُهُمَا عَلَى الرَّثْنَا، فَشَكَّكَ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ)، فَأَنْزَلَ اللَّهُ (ﷻ): ﴿وَلَا تُكْرَهُوا قَتِيَاتِكُمْ عَلَى الْبَغَاءِ﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾.

(جابر) (رضی اللہ عنہ) ده‌لی: که‌نیزه‌کیکی (عبدالله) کو‌پ‌ری (ابی) کو‌پ‌ری (سلول) که پئی و‌ترا (مُسیله) له‌گه‌ل که‌نیزه‌کیکی تریدا که پئی ده‌وترا (امیمة) به‌زؤر زینای پیده‌کردن ، ئه‌وانیش هه‌ردووکیان سکا‌لای خو‌یان برد بؤ‌لای پیغه‌مبهر (رضی اللہ عنہ) خوای گه‌وره‌ش ئه‌م نایه‌ته‌ی ناره‌ده خواره‌وه: ﴿وَلَا تُكْرَهُوا قَتِيَاتِكُمْ﴾ واته: ﴿زؤر مه‌که‌ن له که‌نیزه‌که‌کانتان که داوین پیسی بکه‌ن ، ئه‌گهر ئه‌وان پاک داوینیان ده‌ویست، بؤ ئه‌وه‌ی له‌و ریگه‌وه مال و سامانی ژیانای دنیا به‌ده‌ست بینن، هه‌رکه‌س به زؤر ئه‌و گونا‌ه‌یان پی بکات ئه‌وا به‌راستی دوا‌ی ئه‌و زؤر لیک‌ردنه‌یان خوا لی‌بوره‌ده و میهره‌بانه چاو‌چوشیان لی‌ده‌کات {واته له که‌نیزه‌که‌کانتان}﴾.

### سورہ تی (الفرقان)

(۲۲) نایہ تی ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ﴾ [۶۸]

۲۰۶۵۔ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ نَاسًا مِنْ أَهْلِ الشِّرْكِ قَتَلُوا فَأَكْثَرُوا، وَزَنَوْا فَأَكْثَرُوا، ثُمَّ أَتَوْا مُحَمَّدًا (ﷺ) فَقَالُوا: إِنَّ الَّذِي تَقُولُ وَتَدْعُو لِحَسَنٍ، وَلَوْ تُخْبِرُنَا أَنَّ لِمَا عَمَلْنَا كَفَّارَةً. فَنَزَلَ: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ. وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا﴾ وَنَزَلَ: ﴿يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ﴾ الآية. [بخاری/التفسیر/۴۵۳۲]

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دہلی: خہلکانیک لہ موشریکہ کان کوشتاری زور و، زینای زوریان کردبوو، پاشان ہاتنہ خزمہت (محمد) (ﷺ) وتیان: ٹہوی تو دہیلیت و بانگی بو دہکی شتیکی جوانہ ٹہگر خہبرت پیمان بدایہ ٹہوی کردو مانہ کفارہ تی بوہیہ. ٹیتر ٹہم نایہ تہ ہاتہ خوارموہ: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ﴾ واتہ: ﴿ہمروہا ٹہوانہی ہیچ جوڑہ پەرستراویکی تر لہ گہل خوادا نا پەرستن کہ سیش نا کوژن کہ خوا کوشتنی حہرام کردیت بہہقی خوی نہیت، ہمروہا زینا ناکن جا ٹہوی ٹہو جوڑہ خراپانہ بکات توشی سزا و نازار دہیت﴾ ہمروہا نایہ تی ﴿قل یا عبادي﴾ ہاتہ خوارموہ واتہ: ﴿پییان بلی خوا دہفرمویت ٹہی بہندہ کان ٹہوانہی کہ خوتان گوناہبار کردوہ و تاوانتان زورہ نا ٹومید مہبن لہ رہحمہ تی خوا﴾.

### سورہ تی (السجدہ)

(۲۳) نایہ تی ﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ﴾ [۱۷]

۲۰۶۶۔ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، دُخْرًا، بَلَّهَ مَا أَطْلَعَكُمْ [اللَّهُ] عَلَيْهِ)). ثُمَّ قَرَأَ: ﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مِمَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ﴾ [۱۷]. [بخاری/التفسیر/۴۵۰۲]

(ابو ہریرہ) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیٹہمبہری خوا (ﷺ) فرمووی: ((خوای گہروہ و بالادہست فرموویہ تی: خہلات و بہراتیکی وام نامادہ کردوہ بو بہندہ چاکہکانی خوم، کہ نہ چاو دیبیتی و نہ گوینچکہ بیستبیتی و، نہ بہدلی کہ سیشدا ہاتبی، جگہ لہوی کہ خوا ناگاداری کردوون و بوی باس

کردوون)) پاشان ئەم ئایەتە ی خویندەو: ﴿فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ﴾ واتە: هیچ کەس لەو بەختە وەرانه نازانی چی بۆ هەلگیراوە لە ناز و نیعمەتی جوړاوجۆر کە چاو پینی گەش دەبێتەو.

( ٣٤ ) ئایەتی ﴿وَلَنذِيقَنَّهُمُ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ﴾ [٢١]

٢٠٦٧- عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ (رضي الله عنه) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَنَذِيقَنَّهُمُ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ﴾ قَالَ: مَصَائِبُ الدُّنْيَا، وَالرُّومُ، وَالْبَطْشَةُ، أَوِ الدُّخَانُ. شُعْبَةُ الشَّكِّ فِي الْبَطْشَةِ أَوِ الدُّخَانِ.

دەبارە ی ئەم ئایەتە ﴿وَلَنَذِيقَنَّهُمُ مِنَ الْعَذَابِ﴾ واتە: بەدنیایییەو ئیعمە تالاً و سزای دنیایان پێ دەچێژین پێش سزای گەورە ی قیامەت ﴿(ابی) کوبی (کعب) دەلی: مەبەستی بەلأ و ناپەرەحتیەکانی دنیایە و، ئەو سزایە ی لە سەرەتای سورەتی (روم) دا هاتوو و، هەرەها تیشکانی سەختی پوژی نەدرەیان دوکەلی پێش هاتنی قیامەت. شعبە ی راوی گومان ی هەیه ئایا تیشکانی هاتوو یان دوکەل.

سورەتی (الاحزاب)

( ٣٥ ) ئایەتی ﴿إِذَا جَاءُوكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَفِي أَسْفَلِ مِنْكُمْ﴾ [١٠]

٢٠٦٨- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿إِذَا جَاءُوكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلِ مِنْكُمْ وَإِذَا زَاغَتْ الْأَبْصَارُ وَبَلَّغْتَ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ﴾ [١٠] قَالَتْ كَانَ ذَلِكَ يَوْمَ الْخُنْدُقِ. [بخاري/ المغازي/ ٣٨٧٧]

دەبارە ی ئەم ئایەتە ﴿إِذَا جَاءُوكُمْ﴾ واتە: کاتی کە دوژمنان لەسەر و خوارتانەو هاتنە سەرتان لەو کاتە دا چاوەکان ئەبەلق بوون گیان گەشتبوو کەروو ﴿عائشە (رضي الله عنها) دەلی: مەبەستی پوژی (خندق) دە.

سورەتی (یس)

( ٣٦ ) ئایەتی ﴿وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا﴾ [٢٨]

٢٠٦٩- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (رضي الله عنه) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا﴾ [٢٨]. قَالَ: ((مُسْتَقَرُّهَا تَحْتَ الْعَرْشِ)). [بخاري/ التفسير/ ٤٥٢٥]

(ابو ذر) ﴿(رسول الله) پرسام لە پیغەمبەر (ﷺ) کرد دەبارە ی ئایەتی ﴿وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا﴾ فەرمووی: ((قەرارگاکە ی لە ژێر عەرشدایە)).

سورەتى (الزمر)

(٣٧) ئايەتى ﴿وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ﴾ [٦٧]

٢٠٧٠- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: جَاءَ حَبْرٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ -أَوْ: يَا أَبَا الْقَاسِمِ- إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُمَسِّكُ السَّمَاوَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى إصْبَعٍ، وَالْأَرْضِينَ عَلَى إصْبَعٍ، وَالْجِبَالَ وَالشَّجَرَ عَلَى إصْبَعٍ، وَالْمَاءَ وَالْثَرَى عَلَى إصْبَعٍ، وَسَائِرَ الْخَلْقِ عَلَى إصْبَعٍ، ثُمَّ يَهْرُثُنَّ فَيَقُولُ: أَنَا الْمَلِكُ أَنَا الْمَلِكُ. فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تَعَجُّبًا مِمَّا قَالَ الْحَبْرُ تُصَدِّقًا لَهُ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾ [٦٧]. [بخاري/ التفسير/ ٤٥٣٢]

(عبداللہ)ی کوپی (مسعود) (رضی اللہ عنہ) دەلی: زانایەکی جوولەکە ھاتە خزەمەتی پیغەمبەر (ﷺ) وتی: ئەھى (محمد) یا ئەھى باوکی (قاسم) -خو لە پوژى قیامەتدا ئاسمانەکان لەسەر پەنجەیک و، زەمینەکان لەسەر پەنجەیک و، کێو و درەختەکان لەسەر پەنجەیک رادەگرێت، پاشان رایان دەوێشینی و دەفەرمویت: منم پادشا منم پادشا، پیغەمبەری خوا (ﷺ) سەری سوپما لە راستی قەسەکەیی و پیکەنی، پاشان ئەم ئایەتەى خویندەو: ﴿وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ...﴾ واتە: ﴿خوێنەناسان قەدرى خویان وەك پێویست نەگرت لەکاتیکیدا ھەموو گۆی زەوی پر مشتیکى قودرەتى ئەو زاتەى لە پوژى قیامەتدا، ئاسمانەکانیش بەدەستى قودرەتى راست و دروستى خوا پیچراوەن، پاکی و بێگەردى بۆ ئەو پەرەردگارى شایستەى ئەو نىیە کە نەفامان ھاوێلى بۆ بریار ئەدەن...﴾.

سورەتى (حم السجدة) { فصلت }

(٣٨) ئايەتى ﴿وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ﴾

٢٠٧١- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: اجْتَمَعَ عِنْدَ الْبَيْتِ ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ: قُرَشِيَانِ وَثَقَفِيٌّ، أَوْ ثَقَفِيَانِ وَقُرَشِيٌّ، قَلِيلٌ فَقَهُ قُلُوبِهِمْ، كَثِيرٌ شَحْمٌ بَطُونِهِمْ، فَقَالَ أَحَدُهُمْ: أَتُرَوْنَ اللَّهَ يَسْمَعُ مَا نَقُولُ؟ وَقَالَ الْآخَرُ: يَسْمَعُ إِنْ جَهَرْنَا، وَلَئِنْ سَمِعَ إِنْ أَخْفَيْنَا. وَقَالَ الْآخَرُ: إِنْ كَانَ يَسْمَعُ إِذَا جَهَرْنَا فَهُوَ يَسْمَعُ إِذَا أَخْفَيْنَا. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ﴾ [الآية].

[بخاري/ التفسير/ ٤٥٣٨]

(ابن مسعود) (ﷺ) دەلى: سى كەس لاي كەعبەدا كۆيۈنەنە: دوان لە ھۆزى (قورەيش) و يەككىش لە (ثقیف)، كەم قام و بى عەقل بوون، ئەگەر چى وركن و قەلەو بوون، يەككىيان وتى: باشە ئىوہ لاتان وايە كە خوا گوئى ليمان بىت چى دەلئىن؟ يەككىكى دىكەيان وتى: دەنگ ھەلپرىن گوئى ليمانە، ئەگەر سووك قسە بكەين گوئى ليمان نىيە، ئەوى تريان وتى: ئەگەر ئاشكرا كەمانى گوئ لىبىت، ئەوا گوئى لە سووكەكەيشمانە، خوايش ئەم ئايەتەى نارد ﴿وما كنتم تستترون...﴾ واتە: ﴿ئىوہ كاتى خوى ئەوہند گومرaboون گوناھو تاوانەكانتاتان نەدەشاردەوہ چونكە مەترسىتان نەبوو كە گوئ و چاوپىستان شاىەتيتان لەسەر بدەن﴾.

### سورەتى ﴿الدخان﴾

(٣٩) ئايەتى ﴿فارتقب يوم تاتي السماء بدخان مبين﴾ [١٠]

٢٠٧٢- عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ جُلُوسًا، وَهُوَ مُضْطَجِعٌ بَيْنَنَا، فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، إِنَّ قَاصِمًا عِنْدَ أَبْوَابِ كِنْدَةَ يَقْصُ وَيَزْعُمُ: أَنَّ آيَةَ الدُّخَانِ تَجِيءُ فَتَأْخُذُ بِالْأَفَاسِ الْكُفَّارِ، وَيَأْخُذُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ كَهَيْئَةِ الرُّكَامِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ -وَجَلَسَ وَهُوَ غَضْبَانُ-: يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ، مَنْ عَلِمَ مِنْكُمْ شَيْئًا فَلْيَقُلْ بِمَا يَعْلَمُ، وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ: اللَّهُ أَعْلَمُ، فَإِنَّهُ أَعْلَمُ لِمَا أَحَدُكُمْ أَنْ يَقُولَ لِمَا لَا يَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ لِنَبِيِّهِ (ﷺ): ﴿قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ﴾ [ص: ٧٦]. إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) لَمَّا رَأَى مِنَ النَّاسِ إِذْبَارًا فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ سَنِعْ كَسْنِعَ يُوسُفَ)). قَالَ: فَأَخَذْتُهُمْ سَنَةً حَصَّتْ كُلُّ شَيْءٍ، حَتَّى أَكَلُوا الْجُلُودَ وَالْمَيْتَةَ مِنَ الْجُوعِ، وَيَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ أَحَدُهُمْ فَيَرَى كَهَيْئَةِ الدُّخَانِ، فَأَتَاهُ أَبُو سَفْيَانَ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، إِنَّكَ جِئْتَ تَأْمُرُ بِطَاعَةِ اللَّهِ وَبِصِلَةِ الرَّحِمِ، وَإِنَّ قَوْمَكَ قَدْ هَلَكُوا، فَادْعُ اللَّهَ لَهُمْ. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ. يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿إِنكُمْ عَائِدُونَ﴾ [الدخان: ١٠-١٦]. قَالَ: أَفَيُكْشَفُ عَذَابُ الْآخِرَةِ؟ ﴿يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ﴾ فَالْبَطْشَةُ يَوْمَ بَدْرٍ، وَقَدْ مَضَتْ آيَةُ الدُّخَانِ وَالْبَطْشَةُ، وَاللِّزَامُ، وَآيَةُ الرُّومِ. [بخاري/ الاستسقاء/ ٩٦٢]

(مسروق) دەلى: ئىمە لاي (عبدالله) دانىشتبووين، ئەو لە نىوانماندا پاكشابوو، پياويك ھات بۆلاى وتى: ئەى (ابو عبدالرحمن)، حىكاىەت خوانىك

لاى دەروازەكانى شارى (كندە) {مەبەست دەروازەى كوفەيە} چىرۆك دەخوئىنئەو، وا دەزانئىت: كە ئايەتى پووداوى دوكلەكە پوودەدات و، ھەناسە لە بئى باوەرەن دەچنئ، بەلام پەرواداران وەك ھەلامەت دەگرئتەو، عبدالله دانىشت -بە توورەيەو- وتى: ئەى خەلگىنە لە خوا بترسن، ھەركەس لە ئىو شتىكى زانى با بەپىي زانىنەكەى خوى قسەبكات، ھەركەسىش نەيزانى بابلىت خوا زانائە، چونكە ئەوئەيش زانستىەكى زياترە گەر كەسىك نەزانئىت و بلىت: خوا زانائە، ئەوئەتا خواى بالادەست بە پىغەمبەرەكەى فەرموو: ﴿قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ﴾ واتە: ﴿ئەى پىغەمبەر بەو خەلگە بلى: من ھىچ پاداشت و خەلاتىكم لە ئىو ناوئىت، من لەو كاسانەيش نىم زۆر لە خۆبكەم﴾ چونكە پىغەمبەرى خوا كاتىك بىنى وا پىشتى تىدەكەن فەرمووى: ((خوایە گرانىەكى ھەوت سالى وەك ھەوتەكەى يوسف)) دەلى: ئەوانىش تووشى وشكە سالى و قات و قىرەك بوون، كە ھەموو شتىكى پىشەكئىش كرد، تاوايان لىھات لە برسانا پىستەى مردارۆ بوویان دەخوارد، تاواى لىھات كەيەكن لەوان سەیری ئاسمانى دەكرد شىوہى وەكو دووكەل وابوو، (ابو سفیان) ھات بۆ خزمەتى وتى: ئەى (محمد)، تۆ ھاتووى فەرمان بە گوئپرايەلى خواو، بەجئ ھىنانى پەيوەندى خزمایەتى دەكەيت، وا خزم و ھۆزەكەت ھەمووى تياچوون، دە لەخوا بپارێرەو، بۆيان، خواى گەرەش فەرمووى: ﴿فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ﴾ واتە: ((چاوەرپى پۆژىك بە كە دوكلەيى ئاشكرا بەرى ئاسمان دەگرئت ھەموو خەلگى دادەگرئتەو بۆيە بە ترسەو دەلئ ئەمە سزا و ئازارىكى بە ئىشە.. تا دەگاتە انكە عائدون.. دخان ١٦﴾ دەلى: جا ئايا سزای دواپۆژ لائەچئىت {واتە ئەوہى ھىكايەت خوانەكە دەليىت وادىيە چونكە سزای رۆژى قىامەت سووك نابئىت: ﴿يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى اَنَا مُنْتَقِمُونَ﴾ مەبەست لە (البطشة) پۆژى (بدرە)، بەلام سزای دووكەل و دەست وەشاندىنى {پۆژى بەدر} و كوشتارى پۆژى بەدر و ئايەتى پۆم تىپەرى كرد.

٢٠٧٣- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: خَمْسٌ قَدْ مَضَيْنَ: الدُّخَانُ، وَاللَّزَامُ، وَالرُّومُ، وَالْبَطْشَةُ، وَالْقَمَرُ. [بخاري/ التفسير/ ٤٥٤٨]

(عبدالله) ى كۆرى (مسعود) (ﷺ) دەلى: پىنج شت تىپەريوون: دوكلەكە و، پۆژى بەدر و، پۆم و، كوشتارى بەدر و، لەت بوونى مانگ.

سورەتی (الفتح)

(٤٠) نایەتی ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ﴾ [٢٤]

٢٠٧٤- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه): أَنَّ ثَمَانِينَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مِنْ جَبَلِ التَّنْعِيمِ مُتَسَلِّحِينَ، يُرِيدُونَ غِرَّةَ النَّبِيِّ (ﷺ) وَأَصْحَابِهِ، فَأَخَذَهُمْ سَلْمًا فَاسْتَحْيَاهُمْ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ﴾ [٢٤].

(انس) ی کوپی (مالک) دەلی: ههشتا پیاوی چه کدار له کێوی (التنعيم) هوه که (مهکه) یی بوون دابارین به سهر پیغه مبهری خوادا (ﷺ)، نیازی خراپیان به پیغه مبهری خواو هاره له کانی هه بوو. پیغه مبهریش (ﷺ) هه موویانی به شیوهیهکی ناشتیانه و بێ جهنگ گرت، نه یکوشتن و به زیندووویی هێشتنیه وه. خوای بالاده ستیش ئهم نایه تهی نارد هه خواره وه که ئه مه ماناکه یتی: ﴿خوا ئه و خوایه یه که دهستی ئه وانی له ئیوه وه دهستی ئیوه شی له وان پاراست له نزیکه مه که که پاش ئه وه ی زالی کردن به سه ریاندان)).

(٤١) نایەتی ﴿لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ﴾

٢٠٧٥- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) أَنَّهُ [قَالَ]: لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ [٢] جَلَسَ ثَابِتُ [بْنُ قَيْسٍ] فِي بَيْتِهِ وَقَالَ: أَنَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ. وَاخْتَبَسَ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ)، فَسَأَلَ النَّبِيُّ (ﷺ) سَعْدَ بْنَ مُعَاذٍ، فَقَالَ: ((يَا أَبَا عَمْرٍو مَا شَأْنُ ثَابِتٍ، اسْتَكْبَرَ)). قَالَ سَعْدٌ: إِنَّهُ لَجَارِي، وَمَا عَلِمْتُ لَهُ بِشَكْوَى. قَالَ: فَأَتَاهُ سَعْدٌ، فَذَكَرَ لَهُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ ثَابِتٌ: أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ، وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ أَنِّي مِنْ أَرْفَعِكُمْ صَوْتًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَأَنَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ، فَذَكَرَ ذَلِكَ سَعْدٌ لِلنَّبِيِّ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((بَلْ هُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ)).

(انس) کوپی (مالک) دەلی: کاتی ئهم نایه ته دابه زی ﴿یا ایها الذین آمنوا...﴾ واته: ﴿ئهی ئه وانه ی ئیماننان هیناوه دهنگتان بهرز مه که نه وه به سهر دهنگی پیغه مبهردا (ﷺ) تا کو تایی نایه ته که [٢] ثابت له ماله وه مایه وه، هه تا پیغه مبهر (ﷺ) پرسیری له (سعد) کوپی (معاذ) کرد فهرمووی: ((ئهی باوکی عه مر (ثابت) چیه تی، سکالا دهکات)). سه عد وتی: ئه و دراوسیمه ئاگادار نیم که سکالای کرد بیئت. ئینجا سه عد هات بۆلای قسه که ی پیغه مبهری

(ﷺ) بۇ گىپرايهو، (ثابت) وتى: ئەو ئايەتە دابەزىو، ئىووش دىزانن كە من دەنگم لە ھەمووتان بەرزترە بەسەر دەنگى پىغەمبەرى خوادا، كەواتە من دۆزەخىم. سەعدىش ئەمەى بۇ پىغەمبەر (ﷺ) گىپرايهو، پىغەمبەر (ﷺ) فەرمووى: ((بەلكو ئەو بە ھەشتىە)).

#### (٤٢) سۈرەتى (ق)

ئايەتى ﴿يَوْمَ تَقُولُ لِحَبْنَمَ هَلْ أَمْتَلَاتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ﴾

٢٠٧٦- عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ بْنِ عَطَاءٍ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿يَوْمَ تَقُولُ لِحَبْنَمَ هَلْ أَمْتَلَاتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ﴾ [٣٠]. فَأَخْبَرَنَا عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ قَالَ: ((لَا تَزَالُ جَهَنَّمُ يُلْقَى فِيهَا وَتَقُولُ: ﴿هَلْ مِنْ مَزِيدٍ﴾ حَتَّى يَضَعَ رَبُّ الْعَرْشِ فِيهَا قَدَمَهُ، فَيَنْزَوِي بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَتَقُولُ: قَطُّ قَطُّ، بِعَرْشِكَ وَكَرَمِكَ. وَلَا يَزَالُ فِي الْجَنَّةِ فَضْلٌ حَتَّى يُشْئِيَ اللَّهُ لَهَا خَلْقًا، فَيُسْكِنَهُمْ فَضْلَ الْجَنَّةِ)). (بخاري/ التوحيد/ ٦٩٤٩)

(عبد الوهاب) كوپرى (عطا)لەبارەى ئەم ئايەتەو ﴿يَوْمَ تَقُولُ ....﴾ واتە: ﴿يَوْمَ تَقُولُ لِحَبْنَمَ هَلْ أَمْتَلَاتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ﴾ ئەوئىش دەلىت: ئايا ھى تر ماوہ. لە سەعيد و قەتادەو لە ئەنەسى كوپرى مالىكەو دەگىرنەو كە پىغەمبەر (ﷺ) فەرموويەتى: ((بەردەوام خەلك دەخريتە دۆزەخەو و ئەوئىش دەلىت: ئايا زياتر ماوہ، ھەتا خواى بالادەست پىيەكى پىادەنى بەو شىوہىە دۆزەخ دىتەو يەك و، ئىنجا دەلى: سويند بە بەزەى و بەخشندەيت بەسە، بەسە. بەردەوام بەھەشتىش زىادەى ھەيە ھەتا خوا دروستكراوئىكيان بۇ دروست دەكات و زىادەكەى بەھەشتى تيا نىشتەجى دەكات)).

#### (٤٣) ئايەتى ﴿هَلْ مِنْ مَدْكِرٍ﴾

٢٠٧٧- عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا سَأَلَ الْأَسْوَدَ بْنَ يَزِيدَ، وَهُوَ يَعْلَمُ الْقُرْآنَ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: كَيْفَ تَقْرَأُ هَذِهِ آيَةَ: ﴿فَهَلْ مِنْ مَدْكِرٍ﴾ أَدَالًا أَمْ دَالًا؟ قَالَ: بَلْ دَالًا، سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ﴿مَدْكِرٍ﴾ دَالًا.

(ابو اسحاق) دەلى: (اسود) كوپرى (يزيد) لە مزگەوتا قورئانى بە خەلكى دەوتەو، پىاوئىك لىي پەرسى، چۆن ئەم ئايەتە دەخوينىتەو ﴿فَهَلْ مِنْ مَدْكِرٍ﴾ ئايا بە (دال)ە يان بە (دال)؟ وتى: بەلكو (دال)ە. بىستوومە (مدكر) بەدال.



( ٤٤ ) سۈرەتى ( الرحمن )

ئايەتى ﴿وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَارٍ﴾

٢٠٧٨- عَنْ عَائِشَةَ (ؓ) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ (ﷺ) مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ)). [بخاري/التفسير/ ٤٥٩٠]

(عائشە) دەلى: پېغەمبەر (ﷺ) فرمۇيەتى: ((فريشته له پوناكى دروستكراوه، جنوكەش له بلىسهى ئاگر، ئادەمىش چۆن بۆتان باس كراوه)) [واتە له قور].

( ٤٥ ) سۈرەتى ( الحديد )

ئايەتى ﴿الْم يَأْتِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ﴾

٢٠٧٩- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (ؓ) قَالَ: مَا كَانَ بَيْنَ إِسْلَامِنَا وَبَيْنَ أَنْ عَاتَبَنَا اللَّهُ بِهَذِهِ الْآيَةِ: ﴿الْم يَأْتِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ﴾ [١٦] إِلَّا أَرْبَعُ سَنِينَ.

(ابن مسعود) دەلى: له نيوان موسلمان بوونمان و، ئەوھى كە خواى گھورە لۆمەى كردووين بەم ئايەتەيە تەنھا چوار سائە ماناي ئايەتەكەش: ﴿ئايا كاتى ئەوھ نەھاتووه، كە ئيمانداران ملكەچى خواو فرمانەكانى بېن و پاست و دروست بن له ژيانياندا﴾.

٢٠٨٠- عَنْ عُرْوَةَ قَالَ: قَالَتْ لِي عَائِشَةُ (ؓ): يَا ابْنُ أُخْتِي، أَمِرُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِأَصْحَابِ النَّبِيِّ (ﷺ) فَسَبُّوهُمْ.

(عروە) دەلى: (عائشە) (ؓ) پىي وىم: ئەي خوشكەزاکەم، فرمانيان پىكرا كە داواى لىخوشبوون بۆ ھاوھلانى پېغەمبەر (ﷺ) بكن، كەچى جنىويان پىدان [ئىمامى نەوھوى لە شەرحى مسلم دا دەلى: لەوانەيە مەبەستى ئەوھ بىت كە مىسرىەكان چيان بۆ عوسمان دەوت، خەلكى شام چيان بە عەلى دەوت و حەرورىەكانىش چيان بە ھەموان دەوت].

(٤٦) سۈرەتى (الجن)

نايه تى ﴿قل اوحى الى أنه استمع نفر من الجن﴾

٢٠٨١- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: مَا قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى الْجِنِّ وَمَا رَأَاهُمْ، انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي طَائِفَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَازٍ، وَقَدْ حِيلَ بَيْنَ الشَّيَاطِينِ وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ وَأُرْسِلَتْ عَلَيْهِمُ الشُّهُبُ، فَرَجَعَتْ الشَّيَاطِينُ إِلَى قَوْمِهِمْ، فَقَالُوا: مَا لَكُمْ؟ قَالُوا: حِيلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، وَأُرْسِلَتْ عَلَيْنَا الشُّهُبُ. قَالُوا: مَا ذَاكَ إِلَّا مِنْ شَيْءٍ حَدَثَ، فَاضْرِبُوا مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا، فَانْظُرُوا مَا هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، فَانْطَلَقُوا يَضْرِبُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا، فَمَرَّ النَّفَرُ الَّذِينَ أَخَذُوا نَحْوَ تِهَامَةٍ - وَهُوَ يَنْحُلُ - عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَازٍ، وَهُوَ يُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ صَلَاةَ الْفَجْرِ، فَلَمَّا سَمِعُوا الْقُرْآنَ اسْتَمِعُوا لَهُ وَقَالُوا: هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ. فَرَجَعُوا إِلَى قَوْمِهِمْ، فَقَالُوا: يَا قَوْمَنَا ﴿إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا. يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا﴾. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ (ﷺ): ﴿قُلْ أَوْحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ﴾ [١]. [بخاري/ صفة الصلاة/ ٧٣٩]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دەلى: پىغەمبەر (ﷺ) نەيخوئىندوۋە بەسەر جنۇكەدا، نەيشى ديون، پىغەمبەر (ﷺ) لەگەل چەند ھاۋەلىكىدا چوون بۆ بازارى (عكاظ)، لەوكاتەدا رىگىرى كرابوو لە شەيتانەكان كە ھاۋالى ئاسمان بزانن و (شەب) يان تىدە گىرا، بۆيە شەيتانەكان گەرانەۋە بۆ ناو قەۋمەكەيان و، قەۋمەكەيان وتيان: چىتانە؟ وتيان: رىگەمان لىگىراۋە لە ھاۋالى ئاسمان، وتيان دەبى شتىك پوویدايت، ھەر بۆيە خۆر ھەلات و خۆر ئاۋاي زەۋى بگەرپىن زانن چى رىى لىگرتووین، دەستيان كرد بە گەران بە خۆر ھەلات و خۆر ئاۋادا، چەند كەسىكىيان بەرەو تەھامە و لەۋيۋە بۆ بازارى (عكاظ) پويشتن، لەوكاتەدا پىغەمبەر (ﷺ) نوپىژى دەكرد بۆ ھاۋەلەكانى، نوپىژى بەرەبەيان، كاتى گوييان لە قورئانەكە بوو، يەكسەر وتيان: ئا ئەمەيە رىگاي لىگرتووین، گەرانەۋە بۆ ناو قەۋمەكەيان، وتيان: ئەى قەۋمەكەمان: (ئىمە قورئانىكى سەيرمان بىست، رىنمايى بەرەو كاملبون دەكات، ئىمەش ئيمانمان پىن ھىنا ئىتر ھاۋەل بۆ پەرەردگارمان پەيدا ناكەين ھەرگىن. خۋاي گەۋرەش

ئەم ئايەتەي ناردە خوارەوہ بۆ سەر پىغەمبەر (ﷺ) ماناکەي ئەمەيە: ﴿بَلَىٰ: وَحِيمٌ بُّؤْ هَاتُووہ کە چەند کەسەيک لە جنۆکە گوڤيان بۆ [قورئان] گرتووە﴾.

#### (٤٨) سورەتى القىامە

ئايەتى ﴿لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ﴾

٢٠٨٢- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): فِي قَوْلِهِ (ﷻ): ﴿لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ﴾. قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ﷺ) يُعَالِجُ مِنَ التَّنْزِيلِ شِدَّةً، كَانَ يُحَرِّكُ شَفَتَيْهِ، فَقَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ: أَنَا أُحَرِّكُهُمَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يُحَرِّكُهُمَا، فَقَالَ سَعِيدٌ: أَنَا أُحَرِّكُهُمَا كَمَا كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُحَرِّكُهُمَا، فَحَرَّكَ شَفَتَيْهِ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ. إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ﴾ [١٦-١٧]. قَالَ: جَمَعَهُ فِي صَدْرِكَ، ثُمَّ تَقْرَأُهُ: ﴿فَإِذَا قَرَأْتَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ﴾ [١٨]. قَالَ: فَاسْتَمَعَ [لَهُ] وَأَلْصَقْتُ، ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا أَنْ تَقْرَأَهُ. قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا آتَاهُ جِبْرِيلُ اسْتَمَعَ، فَإِذَا انْطَلَقَ جِبْرِيلُ قَرَأَهُ النَّبِيُّ (ﷺ) كَمَا أَقْرَأَهُ. [بخاري/ بدء الوحي/ ٥]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) لە بەرکردنی قورئاندا ناپەرەخت دەبوو لە زۆر جولاندنی لیوی [بۆ ئەوەی بەباشی لەبەری بکات] ئیستاش من وەکو چۆن پىغەمبەر (ﷺ) لیوی دەجولاند ئاوا بۆت دەجولینم. سەعید وتی: منیش وەکو (ابن عباس) دەیانخوینم، بەو شیوە لیوی جولاندن، خوای گەورەش ئەم ئايەتەي ناردە خوارەوہ، ماناکەي: ﴿جولە بە زمانت مەکە بۆ ئەوەي بەپەلە لەبەری بکەیت، چونکە ئیمە خویمان بۆت کۆدەکەینەوہ و وەکو خۆي بۆت دەخوینن﴾ جمعه وتی: لە دلی خۆتدا -ئینجا دەیخوینیتەوہ (ئەگەر بۆمان خویندی بە دواي ئیمەدا بیخوینە) دەلی: باش گوئی بۆ بگرە و بی دەنگ بە، دواي ئەوہ لەسەر ئیمەيە کە لەبەری بکەیت - دەلی: پىغەمبەر (ﷺ) کاتی جوبریل دەهات گوئی بۆ دەگرت، کاتی جوبریک دەپوشت، دەیخویندەوہ وەکو جوبریل.

#### (٤٩) سورەتى (ويل للمطففين)

ئايەتى ﴿يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾

٢٠٨٣- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ): ﴿يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ [١٦] قَالَ: ((يَقُومُ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَصَافِ أَذُنَيْهِ)). [بخاري/ التفسير/ ٤٦٥٤]

(ابن عمر) (رضی الله عنہما) دهلی: پیغه مبه ر له باره ی ئه م ئایه ته وه ﴿یوم يقوم الناس لرب العالمین﴾. فره موویه تی: ((هی وایان هیه هه تا بناگوویی له ئاره قدا نو قم بووه)).

#### (٥٠) سوره تی (الانشقاق)

##### نایه تی ﴿فسوف يحاسب حساباً يسيراً﴾

٢٠٨٤- عَنْ عَائِشَةَ (رضی الله عنها) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ حُوسِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذْبًا)). فَقُلْتُ: أَلَيْسَ قَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾ [٨]. فَقَالَ: ((لَيْسَ ذَاكَ الْحِسَابُ، إِنَّمَا ذَاكَ الْعَرْضُ، مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذْبًا)). [بخاري/ العلم/ ١٠٣]

(عائشه) (رضی الله عنها) دهلی: پیغه مبه ر (ﷺ) فره موویه تی: ((هر که س لیپرسینه وه ی له گه لدا بکریت سزا ده دریت)). دهلی: وتم: ئه ی خوای گه وه نه ی فره مووه: ﴿فسوف يحاسب حساباً يسيراً﴾. واته: ﴿ئوه لیپرسینه وه نییه، به لکو خستنه پرویه که، ئه وه ی لیپرسینه وه ی وردی له گه ل ده کریت سزا ده دریت)).

#### (٥١) سوره تی (اللیل)

##### نایه تی ﴿والذكر والانثی﴾

٢٠٨٥- عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: قَدِمْنَا الشَّامَ، فَأَتَانَا أَبُو الدَّرْدَاءِ (رضی الله عنه)، فَقَالَ: أَفِيكُمْ أَحَدٌ يَقْرَأُ عَلَى قِرَاءَةِ عَبْدِ اللَّهِ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، أَنَا. قَالَ: فَكَيْفَ سَمِعْتَ عَبْدَ اللَّهِ يَقْرَأُ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشَى﴾. قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ: (وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشَى... وَالذَّكْرُ وَالْأُنْثَى). قَالَ: وَأَنَا وَاللَّهِ هَكَذَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقْرُؤُهَا، وَلَكِنْ هَؤُلَاءِ يُرِيدُونَ أَنْ أَقْرَأَ: ﴿وَمَا خَلَقَ الذَّكْرَ وَالْأُنْثَى﴾ [٣] فَلَا أَتَابِعُهُمْ. [بخاري/ التفسير/ ٤٦٦٠]

علقمه دهلی: چووین بو شام (رضی الله عنه) هات بۆلامان، وتی: ئایا که سیکتان تیدایه خویندنه که ی عه بدوللام بۆ بخوینی؟ وتم: به لی من. وتی: چونت بیستوو له عه بدوللام که ئه م ئایه ته ی ده خوینده وه ﴿واللیل اذا يغشى... والذكر والانثی﴾ وتی: به خوا منیش ئاوام بیستوو له پیغه مبه ر (ﷺ) ده خوینده وه، به لام ئه وانه [خه لکی شام] ده یانه ویت ئاوا بیخوینمه وه: ﴿وما خلق الذكر والانثی﴾ منیش شوینیان ناکه وم.

( ٥٢ ) سۈرەتى ( والضحى )

نایەتى ﴿ ما ودعك ربك وما قلى ﴾

٢٠٨٦- عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ: سَمِعْتُ جُنْدُبَ بْنَ سُفْيَانَ (ؓ) يَقُولُ: اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَلَمْ يَقُمْ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: يَا مُحَمَّدُ، إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ يَكُونَ شَيْطَانُكَ قَدْ تَرَكَكَ، لَمْ أَرَهُ قَرِيبًا مُنْذُ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ. قَالَ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿ وَالضُّحَى وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ﴾ [بخاري/ التفسير/ ٤٦٦٧]

(اسود) كوپى (قيس) دەلى: له (جندب) كوپى (سفيان) م (ؓ) بىستوه دەيوت: پىغەمبەر (ﷺ) نارەھەت بوو، بۆيە دوو شەو يا سى شەو ھەلنەستا بو شەونويز، بۆيە ئافرەتلىك ھات بو خزمەتى و وتى: ئەى موھەمدە من خوازيارم شەيتانەكەت وازى لىھىنايىت، دووسى شەو ھەمدىووە نزيكت بكويتەو. دەلى: لەو كاتەدا خواى گەورە ئەم نايەتانەى نارەدە خوارەو: ﴿ والضحى ... وما قلى ﴾. واتە: ﴿ سويند بەكاتى چىشتەنگاو سويند بەو شەوئى تاريكيەكەى ھەموو شتەكانى داپوشى، پەرورەدگارت نە دوورت دەخاتەو ھەرقى لىت ھەستاوہ ﴾.

( ٥٣ ) سۈرەتى ( التكاثر )

نایەتى ﴿ الهاكم التكاثر ﴾

٢٠٨٧- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ (ؓ) قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) وَهُوَ يَقْرَأُ: ﴿ الْهَٰكُمُ التَّكَاثُرُ ﴾ قَالَ: ((يَقُولُ ابْنُ آدَمَ: مَا لِي مَالِي، قَالَ: وَهَلْ لَكَ يَا ابْنَ آدَمَ مِنْ مَالِكٍ إِلَّا مَا أَكَلْتَ فَأَفْنَيْتَ، أَوْ لَبِستَ فَأَبْلَيْتَ، أَوْ تَصَدَّقْتَ فَأَمْضَيْتَ)).

(عبدالله) كوپى (شخير) (ؓ) دەلى: ھاتم بو خزمەتى پىغەمبەر (ﷺ) لەكاتەدا ئەمەى دەخويند ﴿ الهاكم التكاثر ﴾ ھەرموى: ((ئادەمیزاد دەلى: سامانەكەم سامانەكەم، دەلى: ئەى ئادەمیزاد تۆ لەسامانەكەت چىت ھەيە جگە لەوئى خواردوتە و ھەوتاو، يا لەبەرت كردووە و كنت كردووە، يا بەخشیوتە ئەوا بۆت كۆكراوہتەو لای خواى گەورە.

(۵۴) سورہ تی (الفتح)

نایہ تی ﴿اذا جاء نصر الله والفتح﴾

۲۰۸۸۔ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ): تَعْلَمُ - وَقَالَ هَارُونُ تَدْرِي - آخِرَ سُورَةٍ [نَزَلَتْ] مِنَ الْقُرْآنِ، نَزَلَتْ جَمِيعًا؟ قُلْتُ: نَعَمْ. ﴿اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾ قَالَ: صَدَقْتُ.

(عبید اللہ) کوہی (عتبہ) (رضی اللہ عنہ) دہلی: (ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) پیہی وتم: تعلم واتہ: دہزانی - ہارونیش وتی: (تدری) واتہ: دہزانی دواہن سورہتہ لہ قورٹان [کہ دابہزیوہ]، ہہمووی دابہزیوہ؟ دہلی: وتم: بہلی، ﴿اذا جاء نصر الله والفتح﴾.

ئەمە دوا كورت كراۋەيە كە كورتم كوردۆتەۋە لە [صحيح الامام ابى الحسين مسلم بن الحجاج] رەزاي خۋاي لى بىت لە خۋاي مېھرەبانىش خۋا زيارم كە سوۋدى لىۋەربگرن: خاۋەنەكەي، نووسەرەكەي، ئەۋەش كە دەخوئىنئىتەۋە.

لە كۆتايى چاپكراۋەكەشدا ھاتوۋە:

نووسىنەۋەكەي لە پۇژى دوشەممەي بىست و ھەشتى شەعبانى سالى شەشسەدو سى و نۆ، لە [دار الحديپ الكامليه] خوا ئاۋەدانى بكاتەۋە بە يادى، وقف كارەكەش بە بەزەيى خۋى داپۇشيت و، بىخاتە بە ھەشتەكەيەۋە، ھەرچىش ئەۋ پارانەۋەيە دەبىستى، چى بوئىت دەيكات، و الحمد لله وحده و صلواته على سيدنا محمد نبيه وآله و صحبيه وسلم.

لە كۆتايى دەستنووسەكەشدا ھاتوۋە:

تەۋاۋبوۋنى نووسىنەۋەي پىكەۋتى پۇژى ھەينى، ھەشتى مانگى رەمەزانى پىرۆز، سالى شەشسەد و چل و نۆ، دۋاي سلاۋات لەسەر موحەمەد و يارانى و ھاۋەلانى بەگشتى.

((سوپاس بۆ پەرۋەردگارى جىھان ئىمەش، لىژنەي ۋەرگىپرانى ئەم فەرموۋدە پىرۆزانە، لەمانگى رەمەزانى سالى ۱۴۲۴ كۆچى، بەرامبەر بەتشرىنى دوۋەمى سالى ۲۰۰۳ زايىنى، لىۋوۋىنەۋە لەۋەرگىپرانى بۆ كوردى))





## پیرستی بهرگی دووهم

لا پهره

بابهت

(۲۵) بهشی کوچکردن و جهنگهکان

- ۵۶۱..... (۱) کوچی پیغمبهر (ﷺ)
- ۵۶۲..... (۲) جهنگی بهدر
- ۵۶۶..... (۳) پشتگیری فرشته بو ئیمانداران
- ۵۶۹..... (۴) گفتوگوی پیغمبهر (ﷺ) لهگهل کوژدوانی بهدردا
- ۵۶۹..... (۵) جهنگی (احد)
- ۵۷۰..... (۶) برینداربوونی پیغمبهر (ﷺ)
- ۵۷۱..... (۷) بهرگری جبریل و میکائیل له پیغمبهر (ﷺ)
- ۵۷۱..... (۸) توپری خوا سهخته له سهر نهوهی پیغمبهر (ﷺ) کوشتویهتی
- ۵۷۲..... (۹) نهو دهردی سهریهی تووشی پیغمبهر بوو (ﷺ)
- ۵۷۵..... (۱۰) نارامگرتنی پیغمبهر (ﷺ) له سهر نازاری قوممهکی
- ۵۷۵..... (۱۱) کوشتنی (ابو جهل)
- ۵۷۵..... (۱۲) کوشتنی (کعب) کوپی (الاشرف)
- ۵۷۷..... (۱۳) جهنگی (الرقاع)
- ۵۷۷..... (۱۴) جهنگی (الاحزاب)
- ۵۸۰..... (۱۵) باسی بهنوقره یزه
- ۵۸۱..... (۱۶) جهنگی (ذی قرد)
- ۵۹۲..... (۱۷) ناشتهوایی حوده یبیه
- ۵۹۳..... (۱۸) جهنگاو مرانی خه یبهر
- ۵۹۴..... (۱۹) کوچهران به خشر او هکان دهگیر نهوه
- ۵۹۶..... (۲۰) رزگارکردنی مهککه
- ۵۹۹..... (۲۱) فرزندانی بتهکانی دهری کهعبه
- ۵۹۹..... (۲۲) هیچ قوه ییشیه که لهدوای فتهج بهدیلی ناکوژریت
- ۵۹۹..... (۲۳) پهیمانی دوا ی فتهج
- ۶۰۰..... (۲۴) لهدوای فتهج کوچکردن نییه
- ۶۰۰..... (۲۵) فرماندان به چاکه بو کسسی کوچی له لا گران بی
- ۶۰۰..... (۲۶) ژبان له دهوارنشیندا پاش کوچکردن
- ۶۰۱..... (۲۷) جهنگی حونهین
- ۶۰۴..... (۲۸) جهنگی طائف
- ۶۰۴..... (۲۹) ژمارهی جهنگهکانی پیغمبهر (ﷺ)

### (۳۶) بهشی فرمانروایی

- ۶۰۶..... (۱) دانانی جینشین و دانه نانی
- ۶۰۷..... (۲) وه فاکردن به به یعه تی جینشینه کان
- ۶۰۷..... (۳) نه گهر په یمان درا به دوو خلیفه
- ۶۰۷..... (۴) هم مووتان چاودیرن
- ۶۰۸..... (۵) نابه جینی سووریوون له سر داوای فرمانروایی
- ۶۰۹..... (۶) کارمان ناسپیزین به که سی خوی بهیوی
- ۶۱۰..... (۷) فرمانی پینشهوا پاداشتی خوی هیه
- ۶۱۰..... (۸) فرمانروای دادپهروهر
- ۶۱۱..... (۹) کار به دست له نئوان توندوتیژی و ناسانکاریدا
- ۶۱۱..... (۱۰) ناین ناموزگارییه
- ۶۱۲..... (۱۱) دلسوزی نه کردن و غهشکردن
- ۶۱۳..... (۱۲) خیانه تی فرمانرواکان
- ۶۱۴..... (۱۳) نه وهی فرمانروا دهیشاریتمهو خیانه ته
- ۶۱۴..... (۱۴) دیاری بو فرمانرواکان
- ۶۱۵..... (۱۵) په یمانی ژیر دره خته که
- ۶۱۶..... (۱۶) په یماندان له سر مردن
- ۶۱۶..... (۱۷) په یماندان له سر گوپرایه لی
- ۶۱۶..... (۱۸) په یماندان له سر گوپرایه لی مه گهر کوفرییت
- ۶۱۷..... (۱۹) تاقیکردنه وهی نافرته باوهرداره کان
- ۶۱۸..... (۲۰) گوپرایه لی پینشهوا
- ۶۱۸..... (۲۱) گوپرایه لی که سی کار به قورئان بکات
- ۶۱۹..... (۲۲) گوپرایه لی بو چاکه
- ۶۱۹..... (۲۳) نه گهر فرمانیدا به تاوان گوپرایه لی ناکریت
- ۶۱۹..... (۲۴) گوپرایه لی فرمانرواکان
- ۶۲۰..... (۲۵) فرمانروایی چاک و فرمانروایی خراپ
- ۶۲۱..... (۲۶) ناره زایی دهرنه برین له کاره ناشه رعیه کان
- ۶۲۱..... (۲۷) نارامگرتن له کاتی جیاوازی کردندا
- ۶۲۱..... (۲۸) دهستگرتن به کومه لی موسلمانانه وه
- ۶۲۲..... (۲۹) حوکی که سینک سه ریچی دهکات
- ۶۲۴..... (۳۰) سزای دوو به ره کی خستنه ناو موسلمانان
- ۶۲۴..... (۳۱) هر که س چه کمان لی بهل بگریت له نئمه نییه
- ۶۲۴..... (۳۲) دهستگرتن به نایینی خواوه

۶۲۴..... (۳۳) ره تکرده موهی کاری داهینراو

۶۲۵..... (۳۴) ئه موهی فرمان دهدات به چاکه

### (۳۷) بهشی راوو سهربرین

۶۲۶..... (۱) راوکردن به تیرو ناوی خوا هینان

۶۲۶..... (۲) راوکردن به کهوان و سهگی فیرکراو

۶۲۷..... (۳) راوکردن به نه قیزه و ناوی خواهینان

۶۲۸..... (۴) نه گهر نیچیره که ی ئی ونبوو

۶۲۸..... (۵) دروسته سهگی راوو سهگی شوان را بگیری

۶۲۸..... (۶) سهگ کوشتن

۶۲۹..... (۷) ریگری له پیچهک ته قادن

۶۲۹..... (۸) ریگری کردنی گیانله بهر به نیشانه

۶۳۰..... (۹) به چاکسی سهربرین و تیزکردنی تیغ

۶۳۰..... (۱۰) سهربرین به شتی که خوین فیشقه بکات

### (۳۸) بهشی قوریانی

۶۳۱..... (۱) قوریانی له دهروژدهی (ذی الحجة) دا

۶۳۱..... (۲) کاتی قوریانی سهربرین

۶۳۱..... (۳) قوریانی سهرپین

۶۳۲..... (۴) چ ته مهنی دروسته بکریته قوریانی

۶۳۲..... (۵) قوریانی کردن به گیسک

۶۳۲..... (۶) چاکترین قوریانی

۶۳۳..... (۷) قوریانی پیغه مبهر (ﷺ) لهبری خوی و بنه ماله که ی

۶۳۳..... (۸) ریگری له خواردنی گوشتی قوریانی دوی سیروژ

۶۳۴..... (۹) نۆسکه ی حوشترو سهربرین له دهروژدهی یه که می ره جه بدا

۶۳۵..... (۱۰) سهربرین بو جگه له خوی گهره

### (۳۹) بهشی خواردنهکان

۶۳۶..... (۱) حهرامکردنی ئارهق (مه ی)

۶۳۸..... (۲) هه موو سهرخۆشکه ری حهرامه

۶۳۸..... (۳) ههر خواردنه وهیه که مروژه سهرخۆش بکات

۶۳۹..... (۴) ئه موهی له دنیا دا مه ی بخوات له قیامه تدا نایخوات

۶۳۹..... (۵) ئارهقی خورما و تری

۶۳۹..... (۶) ئارهق له خورمای کال و گه ییو

۶۳۹..... (۷) ئارهق له پینج شته

۶۴۰..... (۸) ریگری له تیکه لکردنی میوژو خورما

- (٩) ريگري له دروستکردني خواردنوه ٦٤٠.....
- (١٠) خواردنوه دروستکردن له دولدا ٦٤١.....
- (١١) دروستکردني خواردنوه له مهمو دفرنگدا ٦٤١.....
- (١٢) دروستکردني خواردنوه له گوزه قيردراودا ٦٤٢.....
- (١٣) ماوهي مانوهي خواردنوهي دروستکراو ٦٤٢.....
- (١٤) ثارهق کردن به سمرکه ٦٤٢.....
- (١٥) چاره سمرکردن به ثارهق ٦٤٣.....
- (١٦) داپوشيني دفر ٦٤٣.....
- (١٧) دفرهکان داپوشن و کوندهکان به بستن ٦٤٣.....
- (١٨) خواردنوهي همگوين و خوشاو ٦٤٤.....
- (١٩) خواردنوه له جامولکدا ٦٤٥.....
- (٢٠) ريگري له مهمو خوارکردنوهي کونده ٦٤٦.....
- (٢١) ريگري له خواردنوه له نالتون و زيودا ٦٤٦.....
- (٢٢) لاي راست له پيشتره ٦٤٧.....
- (٢٣) مؤلمت وه رگرتن له بچووک ٦٤٨.....
- (٢٤) ريگري له فووکردن به دفری خواردنوهدا ٦٤٨.....
- (٢٥) همناسه دان له خواردنوهدا ٦٤٨.....
- (٢٦) ريگري له خواردنوه به پيوه ٦٤٨.....
- (٢٧) مؤلمتدان به خواردنوهي ثاوي زمزم به پيوه ٦٤٩.....

#### (٤٠) بهشي خوارده مهنهگان

- (١) ناوهيناني خواي گموره له سمر خواردن ٦٥٠.....
- (٢) خواردن به دهستي راست ٦٥١.....
- (٣) بخور له بردهمي خويهوه بخوات ٦٥١.....
- (٤) خواردن به سي پهنجه ٦٥٢.....
- (٥) ليسانهوي پهنجهکان ٦٥٢.....
- (٦) سوپاسکردني خواي گموره ٦٥٢.....
- (٧) پرسيار دهکري له نيمه متي خواردن و خواردنوه ٦٥٢.....
- (٨) چوون به دم دعوه تي دراوسيوه ٦٥٣.....
- (٩) که سيک شوين دعوه ت کراويک دهکوييت ٦٥٤.....
- (١٠) پيشخستني مافي ميوان ٦٥٤.....
- (١١) خواردن ديوکهس به شي سي کهس دهکات ٦٥٥.....
- (١٢) خواردن کوله که ٦٥٦.....
- (١٣) سرکه پيخورنکي چاکه ٦٥٦.....

- ۱۴) خواردانى خورما ..... ۶۵۷
- ۱۵) خورما خواردن لەسەر چۆك ..... ۶۵۷
- ۱۶) ھەرمالنىك خورماي تىدا نەبى برسین ..... ۶۵۸
- ۱۷) رىگىرى لەخواردنى خورما بەدوو دوو ..... ۶۵۸
- ۱۸) خواردنى ترۇزى بەخورماوہ ..... ۶۵۸
- ۱۹) بەرى رەشى دارى ئەراك ..... ۶۵۹
- ۲۰) خواردنى گۆشتى كەرويشك ..... ۶۵۹
- ۲۱) خواردنى گۆشتى بىزى مژە ..... ۶۵۹
- ۲۲) خواردنى كوللە ..... ۶۶۱
- ۲۳) خواردنى گياندارى دەريايى ..... ۶۶۱
- ۲۴) خواردنى گۆشتى ئەسپ ..... ۶۶۲
- ۲۵) رىگىرى لەخواردنى گۆشتى گوئىدرىژ ..... ۶۶۳
- ۲۶) رىگىرى لەخواردنى گۆشتى كەلەبدار ..... ۶۶۳
- ۲۷) رىگىرى لەخواردنى بالندەى چىنگ تىژ ..... ۶۶۳
- ۲۸) خواردنى سى چاك نىيە ..... ۶۶۴
- ۲۹) عەيبدارنەكردنى خواردن ..... ۶۶۵

### (۴۱) بەشى پۇشاك و رازاوەيى

- ۱) ئەوپياوہى لەدنيدا ئاورىشم دەپۇشنىت ..... ۶۶۶
- ۲) ھەركەس لەدنيدا ئاورىشم لەبەرىكات ..... ۶۶۷
- ۳) ئاورىشم درزدار لەبەركردن شياوى لەخواترس نىيە ..... ۶۶۷
- ۴) رىگىرى لەپۇشنىنى ئاورىشم زياتر لەدووپەنجە ..... ۶۶۸
- ۵) رىگىرى لەبەركردنى كەواى ئاورىشم ..... ۶۶۹
- ۶) مۆلەتدان بەپۇشنىنى ئاورىشم بۆنەخۇشى ..... ۶۶۹
- ۷) مۆلەتدان بەپۇشنىنى يەخەى ئاورىشمى ..... ۶۶۹
- ۸) پارچە پارچەكردنى ئاورىشم بۆسەرىپۇش ..... ۶۷۰
- ۹) رىگىرى لەپۇشنىنى كەتانى ئاورىشمى ..... ۶۷۱
- ۱۰) رىگىرى لەرەنگ كردنى پۇشاك بەزەغفەران ..... ۶۷۱
- ۱۱) رەنگ كردنى قىژو گۆپىنى مووى سىپى ..... ۶۷۱
- ۱۲) پىچەوانەى جوولەكەو گاوران بىن لەرەنگكردندا ..... ۶۷۲
- ۱۳) پۇشاكى سەوزى رازاوە ..... ۶۷۲
- ۱۴) پۇشاكى مەرەزەى نەخشەدار ..... ۶۷۲
- ۱۵) لەبەركردنى كراسى ئەستوورو پۇشاكى پارچە لىدراو ..... ۶۷۲
- ۱۶) راخەرى نەرمونۆل ..... ۶۷۳

- (١٧) راڅهر بهنډازهي پڼويست ..... ٦٧٣
- (١٨) راڅهري پڼسته ناواڅنهکهي ريشالي دارخورمايه ..... ٩٧٣
- (١٩) پوښتهکردني لايهکي جهستهو دهستهو ټهژنوي ..... ٦٧٣
- (٢٠) ريگرکردن لهراکشان لهسهر پشتو ..... ٦٧٤
- (٢١) لهسهر پشت راکشان و داناني قاچ لهسهر قاچ ..... ٦٧٤
- (٢٢) بهرزکردنهوي پهشتهمال ټاقولاپه ..... ٦٧٤
- (٢٣) کهسيک بو فييز پهشتهمال بخشيني لهزهوي ..... ٦٧٥
- (٢٤) سيکهس خوي گهوره ناياندويني ..... ٦٧٥
- (٢٥) ټهوي بهفيزهوه پوښاکهکي دهخشيني لهزهوي ..... ٦٧٥
- (٢٦) سزاي هموو ويته کيشيك ..... ٦٧٦
- (٢٧) ريگرکردن لهنگوستيله ټالتوني ..... ٦٧٦
- (٢٨) فريډاني لهنگوستيله ټالتوني ..... ٦٧٧
- (٢٩) لهنگوستيله زيونهکي پيغهمبر (ﷺ) ..... ٦٧٨
- (٣٠) لهنگوستيله زيوين ..... ٦٧٩
- (٣١) لهنگوستيله کردنه پهجه توتو ..... ٦٧٩
- (٣٢) ريگرکردن لهنگوستيلهکردنه پهجهي ناوهراست ..... ٦٧٩
- (٣٣) زور لهپيکردني پيلاو ..... ٦٧٩
- (٣٤) لهپيکردني پيلاو لهراستهوه ..... ٦٨٠
- (٣٥) ريگري لهرويشتن بهتاکه پيلاويکهوه ..... ٦٨٠
- (٣٦) ريگرکردن لهگودله ..... ٦٨٠
- (٣٧) ريگرکردن لهکاندني قزي ژنيک بهژنيکي ترهوه ..... ٦٨٠
- (٣٨) هرهشه لهو ټافرهټانهي شتيک دهلکيني بهقرهوه ..... ٦٨١
- (٣٩) نهفرين کردن لهټافرهټي خالکوټ و ..... ٦٨١
- (٤٠) خوهملکيشاني کهسي بهشتيکهوه کهنيدراوهټي ..... ٦٨٢
- (٤١) ټافرهټاني پوښتهي روت ..... ٦٨٣
- (٤٢) پچراندني ملوانکي ملي ټاژهل ..... ٦٨٣
- (٤٣) فريشتهکان و هاوريهټي نهکردني سهگ و زنگ ..... ٦٨٤
- (٤٤) ريگري لهنيشانهکردني بيژمان بهداڅکردن ..... ٦٨٤
- (٤٥) نيشانهکردني مهر بهداڅکردني گويکاني ..... ٦٨٥
- (٤٦) نيشانهکردني پشت بهداڅکردن ..... ٦٨٥

#### (٤٢) بهشي نادابهکان

- (١) فرمودهي پيغهمبر (ﷺ) ..... ٦٨٦
- (٢) ناوان بهناوي محمده ..... ٦٨٦

- (۳) خوشه‌ویست‌ترین ناو (عبدالله) و (عبدالرحمن) ۶۸۷.....
- (۴) ناوانانی مندال به (عبدالرحمن) ۶۸۷.....
- (۵) ناوانانی مندال به (عبدالله) ۶۸۷.....
- (۶) ناوانان به‌ناوی پیغه‌مهران و پیاوچاکان ۶۸۹.....
- (۷) ناوانانی مندال به (ثیبراهیم) ۶۸۹.....
- (۸) ناوانانی مندال به (مذن) ۶۸۹.....
- (۹) گوپینی ناو به‌چاکتر ۶۹۰.....
- (۱۰) ناوی (برّه) گؤڤا بؤ (جویریة) ۶۹۰.....
- (۱۱) ناوی (برّه) گؤڤا به (زهینه‌ب) ۶۹۰.....
- (۱۲) تری ناویردن به به‌خشنده (کرم) ۶۹۱.....
- (۱۳) مؤلّت له‌ناواناندا ۶۹۱.....
- (۱۴) نازناودان به‌مندال ۶۹۱.....
- (۱۵) پیاو به‌پیاو بلّی کوپه‌که‌م ۶۹۲.....
- (۱۶) نزمترین ناو لای خوا شاهنشایه ۶۹۲.....
- (۱۷) مافی موسلمان له‌سەر موسلمان ۶۹۲.....
- (۱۸) ریگری له‌دانیشتنی سەر ریگا ۶۹۳.....
- (۱۹) ده‌ستووری سه‌لام کردن ۶۹۳.....
- (۲۰) مؤلّت خواستن و سه‌لام کردن ۶۹۴.....
- (۲۱) لادانی پهرده‌ی مال نیشانه‌ی مؤلّه‌تدانه ۶۹۵.....
- (۲۲) که‌له‌ ده‌رگاتدا مه‌لی منم ۶۹۵.....
- (۲۳) ریگری له‌سهره‌تاتکی کاتی مؤلّه‌ت خواستن ۶۹۵.....
- (۲۴) که‌سی بپوانیته مانی خه‌لکی ۶۹۶.....
- (۲۵) سه‌یرکردنی کوتوپری ۶۹۶.....
- (۲۶) نه‌وه‌ی ده‌چینه‌ کۆپی دانیشتن ۶۹۶.....
- (۲۷) ریگری له‌هه‌ستاندن کەسیک له‌مه‌جلیسا ۶۹۷.....
- (۲۸) که‌سی له‌شوینی خۆی هه‌ستی ۶۹۷.....
- (۲۹) ریگری له‌چپه‌کردن ۶۹۷.....
- (۳۰) سه‌لامکردن له‌مندال ۶۹۷.....
- (۳۱) وه‌لامدانه‌وه‌ی سه‌لامی خاوه‌ن کتیب ۶۹۸.....
- (۳۲) ریگری له‌چوونه‌ ده‌ره‌وه‌ی ئافره‌تان ۶۹۸.....
- (۳۳) مؤلّه‌تدان به‌چوونه‌ ده‌ره‌وه‌ی ئافره‌تان ۶۹۹.....
- (۳۴) له‌دواوه‌ سوارکردنی ئافره‌ت ۶۹۹.....
- (۳۵) که‌سی ئافره‌تی له‌گه‌ل‌دابیّت ۷۰۰.....

- (۳۶) ریگری له مانهوهی پیاو لای ئافرهتی نامه حرم ..... ۷۰۱  
 (۳۷) ریگری له سهردانی ئافرهتی میزدی له مانهوه نهبی ..... ۷۰۲  
 (۳۸) کوزاندنهوهی ئاگر له کاتی خهوتنا ..... ۷۰۲

### (۴۳) بهشی نوشته و دوعا

- (۱) نوشتهی جوهریل بۆ پیغه مبهر (ﷺ) ..... ۷۰۳  
 (۲) جادوکردنی جوولهکه له پیغه مبهر (ﷺ) ..... ۷۰۳  
 (۳) خویندنی مه عومزه تهین به سهر نه خوشدا ..... ۷۰۴  
 (۴) نوشته کردن به ناوی خواوه ..... ۷۰۵  
 (۵) پهناگرتن له شهیتانی وه سووه سهی نوێژ ..... ۷۰۵  
 (۶) نوشتهی گهزراو ..... ۷۰۶  
 (۷) نوشته له گیانله بهری ژهه راویی ..... ۷۰۶  
 (۸) نوشته له نه خوشیی پیست ..... ۷۰۶  
 (۹) نوشته له دوو پشك ..... ۷۰۷  
 (۱۰) چاو راسته ..... ۷۰۷  
 (۱۱) نوشته له چاوپیسی ..... ۷۰۸  
 (۱۲) نوشتهی تیروانی جفۆکه ..... ۷۰۸  
 (۱۳) نوشته کردن به گلی زهوی ..... ۷۰۹  
 (۱۴) نوشتهی پیاو بۆ منداله کانی ..... ۷۰۹  
 (۱۵) نوشته خراب نییه نه گهر هاوه لدانانی تیا نهبی ..... ۷۱۰

### (۴۴) بهشی نه خوشیی و پزیشکی

- (۱) ئهوهی تووشی موسلمان دیت له نه خوشی ..... ۷۱۱  
 (۲) سهردانی نه خوش ..... ۷۱۱  
 (۳) مهلی دهروونم پیس بووه ..... ۷۱۲  
 (۴) هه موو دهر دیک دهرمانی هیه ..... ۷۱۲  
 (۵) تا ، له کلپ و کۆی دۆزه خه ..... ۷۱۳  
 (۶) تا ، گونا ه لا ده بات ..... ۷۱۳  
 (۷) فێ و پاداشته که ی ..... ۷۱۳  
 (۸) شیر هوا غه مپه وینه ..... ۷۱۴  
 (۹) تیمار کردن به ههنگوین ..... ۷۱۴  
 (۱۰) تیمار کردن به رهشکه ..... ۷۱۵  
 (۱۱) هه رکس به یانیان خورمای (عه جوه) بخوات ..... ۷۱۵  
 (۱۲) دۆولان له گهزویه ئاوه کهیشی شیفایه ..... ۷۱۶  
 (۱۳) تیمار کردن به داری هیندی ..... ۷۱۶



- ٧١٧..... (١٤) تیمارکردن به دهرمان تکاندنه مه لاشوو  
 ٧١٧..... (١٥) که له شاخ گرتن  
 ٧١٧..... (١٦) تیمارکردن به که له شاخ  
 ٧١٨..... (١٧) تیمارکردن به برینی دهمار  
 ٧١٨..... (١٨) تیماری برین به داخکردن  
 ٧١٩..... (١٩) تیمارکردن به عهرق

#### (٤٥) بهشی چاوه قووله

- ٧٢٠..... (١) چاوه قووله سزای گشتییه

#### (٤٦) بهشی رهشبینی و تهینه وهی نه خوشیی

- ٧٢٣..... (١) تهینه وه رهشبینی و مانگی سهفر  
 ٧٢٤..... (٢) خاوه و شتری نه خوش  
 ٧٢٥..... (٣) نهستیره کاریگری نییه  
 ٧٢٥..... (٤) دیو مهترسی نییه  
 ٧٢٥..... (٥) خویاریزی له نه خوشی  
 ٧٢٥..... (٦) که شبیژی و چاک و ژژی

#### (٤٧) بهشی فالچی و کتیب گره وه

- ٧٢٦..... (١) نه می کردن له چوونه لای فالچی  
 ٧٢٦..... (٢) نه وهی جنوکه ده یقوزیته وه  
 ٧٢٦..... (٣) تیربارانکردنی جنوکه کان به نه ستیره  
 ٧٢٧..... (٤) ههرکس بجیته لای فالچی

#### (٤٨) بهشی مارو میروو

- ٧٢٨..... (١) ریگرتن له کوشتنی گیاندارای مالی  
 ٧٢٨..... (٢) ناگادارکردنه وهی گیانداره مالیه کان  
 ٧٣٠..... (٣) کوشتنی مار  
 ٧٣٠..... (٤) کوشتنی میرووله  
 ٧٣٠..... (٥) کوشتنی پشيله  
 ٧٣١..... (٦) ناودانی ناژله کان

#### (٤٩) بهشی شیعر و شتیر

- ٧٣٢..... (١) شیعر خویندنه وه  
 ٧٣٢..... (٢) راستترین وشه شاعر و تییتی  
 ٧٣٢..... (٣) خوخریککردنی زور به شیعره وه خراپه  
 ٧٣٢..... (٤) خوئکردنه پووی نهوانه می مه دحی له پوو ده کهن  
 ٧٣٣..... (٥) مه دح و ستایش که راهه تی هیه

(۶) یاریکردن بهزارو تاو له ..... ۷۳۳

### (۵۰) بهشی خهوبینین

- (۱) خهوبینینی پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۳۴
- (۲) پیغه ممبر (ﷺ) موسه یله مهو عه نسی دروژنی به خهو ده بینن ..... ۷۳۵
- (۳) فهرمووده یه کی پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۳۶
- (۴) خهوی باش له خواوهیه ..... ۷۳۶
- (۵) خهوی خراپ مه گیره وه ..... ۷۳۷
- (۶) په ناگرتن به خوا له خهوی ناخویش ..... ۷۳۷
- (۷) خهوی باوه پدار به شیکه له چل و شەش بهشی پیغه ممبرایه تی ..... ۷۳۷
- (۸) خهوی چاک به شیکه له حه فتا بهشی پیغه ممبرایه تی ..... ۷۳۸
- (۹) له ناخر زه ماندا خهوی موسلمان دیته دی ..... ۷۳۸
- (۱۰) نه وهی ده رباره ی خهو پرژین هاتووه ..... ۷۳۸
- (۱۱) نه وهی له خهودا شهیتان یاری پیکردوه نه یگیریته وه ..... ۷۴۰

### (۵۱) بهشی بهه ویا به کان

- (۱) هه لبراردنی پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۴۱
- (۲) فهرمووده یه کی پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۴۱
- (۳) نمونه بو نه و رینمای و زانسته ی خواناردی ..... ۷۴۱
- (۴) کو تایی هاتنی پیغه ممبران ..... ۷۴۳
- (۵) سلاوکردنی بهرد له پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۴۳
- (۶) هه لقولانی ئار له په نجه کانی پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۴۳
- (۷) نیشانه کانی پیغه ممبر (ﷺ) له ئاودا ..... ۷۴۴
- (۸) بهر هکته ی پیغه ممبر (ﷺ) له خواردندا ..... ۷۴۵
- (۹) بهر هکته ی پیغه ممبر (ﷺ) له شیردا ..... ۷۴۹
- (۱۰) بهر هکته ی پیغه ممبر (ﷺ) له روئندا ..... ۷۵۱
- (۱۱) ملکه چی درهخت بو پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۵۱
- (۱۲) له تبوونی مانگه شهو ..... ۷۶۱
- (۱۳) پاراستنی پیغه ممبر (ﷺ) له وهی بیهوی ئازاری بدات ..... ۷۶۱
- (۱۴) پاراستنی پیغه ممبر (ﷺ) له کهسیک ویستی بیکوژیت ..... ۷۶۲
- (۱۵) خواردنی مبری ژه هراوی ..... ۷۶۳
- (۱۶) پیغه ممبر (ﷺ) له خه ملاندندا پینکاویه تی ..... ۷۶۴
- (۱۷) فهرمووده ی پیغه ممبر (ﷺ) ..... ۷۶۵
- (۱۸) پیغه ممبر (ﷺ) خواناسترین کهسه ..... ۷۶۶
- (۱۹) دووری پیغه ممبر (ﷺ) له تاوان ..... ۷۶۶

- (۲۰) نوژکردنی پیغه ممبر (ﷺ) هتا ناوسانی پیی ۷۶۶.....
- (۲۱) ((من پیشهنگی کاروانتنام بوسر حوزه که)) ۷۶۷.....
- (۲۲) گه ورهیی حوزه که ی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۶۷.....
- (۲۳) شیوه و ته مهنی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۰.....
- (۲۴) موری پیغه ممبر ایه تی ۷۷۱.....
- (۲۵) شیوه ی ده موچاوی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۲.....
- (۲۶) شیوه ی ریشی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۲.....
- (۲۷) مووی سپی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۲.....
- (۲۸) شیوه ی مووی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۳.....
- (۲۹) بهردانه وی مووی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۳.....
- (۳۰) زهرده خنه ی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۳.....
- (۳۱) شهرمنی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۳.....
- (۳۲) بونخوشیی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۴.....
- (۳۳) عهره کزدنی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۴.....
- (۳۴) بونخوشیی عهره قی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۵.....
- (۳۵) بهرکه متی نارقه ی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۵.....
- (۳۶) نزیک ی پیغه ممبر (ﷺ) له خه لک ۷۷۶.....
- (۳۷) پیغه ممبر (ﷺ) به به زهیی ترین که س ۷۷۷.....
- (۳۸) به زهیی پیغه ممبر (ﷺ) بو نافر تان ۷۷۷.....
- (۳۹) نازایه تی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۸.....
- (۴۰) پیغه ممبر (ﷺ) ره وشتی له هه موو که س جواتر بووه ۷۷۸.....
- (۴۱) شیوازی قسه کزدنی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۷۹.....
- (۴۲) پیغه ممبر (ﷺ) له هلی گونجاودا ناموزگاریی کردووه ۷۷۹.....
- (۴۳) پیغه ممبر (ﷺ) سه خییترین که س بووه ۷۸۰.....
- (۴۴) پیغه ممبر (ﷺ) داوای هیچی لینه کراوه بلی: نا ۷۸۰.....
- (۴۵) زور به خشنده یی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۸۱.....
- (۴۶) به لینه کانی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۸۱.....
- (۴۷) ژماره ی ناوه کانی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۸۲.....
- (۴۸) پیغه ممبر (ﷺ) چند له مککو مدینه مایه وه ۷۸۲.....
- (۴۹) پیغه ممبر (ﷺ) له چند سالییدا کوچی دوا یی کرد ۷۸۳.....
- (۵۰) نه گهر خوا به زهیی هاته وه به نوممه تی کدا ۷۸۴.....
- (۵۱) نایه تی ﴿فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك﴾ ۷۸۴.....
- (۵۲) شوینکوتنی پیغه ممبر (ﷺ) ۷۸۶.....

- (۵۳) وازمېنان لهوښته ی پښه مېر (ﷺ) رڼگرې کړدوه..... ۷۸۶
- (۵۴) نهوښتانه ی پښه مېر (ﷺ) هوالی پندراوه..... ۷۸۶
- (۵۵) خوژگه خواست به بېښینی پښه مېر (ﷺ)..... ۷۸۷
- (۵۶) که سېک مال و منډالی بکات به قوریانی..... ۷۸۷

### (۵۲) بهشی پښه مېر ان و گوره بیان

- (۱) سهره تاي دروستکردنی ئادم..... ۷۸۸
- (۲) گوره یی (ابراهیم خليل) سهلامی خواي لهسر بیټ..... ۷۸۸
- (۳) خهته نه کردنی (ثیبراهیم) سهلامی خواي لهسر بیټ..... ۷۸۸
- (۴) فرموده ی (ابراهیم) ﴿رب ارنی کیف تحي الموتی﴾..... ۷۸۹
- (۵) فرموده ی (ثیبراهیم) (ع)..... ۷۸۹
- (۶) باسی موسا (ع)..... ۷۹۱
- (۷) چیروکی موسا و خدر..... ۷۹۱
- (۸) فرموده ی پښه مېر (ﷺ)..... ۷۹۵
- (۹) کوچی دوايي موسا (ع)..... ۷۹۶
- (۱۰) فرموده ی (تېپریم بهلای موسادا)..... ۷۹۷
- (۱۱) باسی (یوسف)..... ۷۹۷
- (۱۲) باسی (زهکریا)..... ۷۹۸
- (۱۳) باسی (یونس)..... ۷۹۸
- (۱۴) باسی (عیسا)..... ۷۹۸
- (۱۵) شمیقان دمکات به مومو مندالیک..... ۷۹۸
- (۱۶) فرموده ی (عیسا)..... ۷۹۹

### (۵۲) بهشی پله و پایه ی یاره کانی پښه مېر (ﷺ)

- (۱) گومانټ چونه به دوو کهس خوا سینه میان بیټ..... ۸۰۰
- (۲) منه تگارترین کهس لهسر من به یادوهری ئموبه کره..... ۸۰۰
- (۳) خوشمویستړین کهس لای پښه مېر (ﷺ) ئموبه کره..... ۸۰۱
- (۴) کوږوونه وړی کړدوه چاکمان بؤ سدیق..... ۸۰۱
- (۵) (من باوهرم پنی هه یو ئموبه کړو عومریش)..... ۸۰۱
- (۶) هاوړپیه تی سدیق و فاروق..... ۸۰۲
- (۷) دانانی ئموبه کر به جینشین..... ۸۰۳
- (۸) پله و پایه ی عومری کوپی خه تتاب..... ۸۰۴
- (۹) پله و پایه ی عوسمانی کوپی عه فان..... ۸۰۷
- (۱۰) پله و پایه ی علی کوپی ئبو تالیب..... ۸۱۰
- (۱۱) پله و پایه ی زوییری کوپی عوام..... ۸۱۲

- (۱۲) پلهوپايه ی سہعدی کوږی نه بوہ قاص..... ۸۱۲
- (۱۳) پلهوپايه ی تلحو زوبیر..... ۸۱۳
- (۱۴) پلهوپايه ی سہعدی کوږی نه بو وہ قاص..... ۸۱۴
- (۱۵) پلهوپايه ی نه بو عوبه یده ی کوږی جہراح..... ۸۱۷
- (۱۶) پلهوپايه ی حسہن و حسہین..... ۸۱۷
- (۱۷) پلهوپايه ی فاتمہ ی کچی پښغمبر (ﷺ)..... ۸۱۸
- (۱۸) پلهوپايه ی بنہ مانہ ی پښغمبر (ﷺ)..... ۸۲۰
- (۱۹) پلهوپايه ی عاششہ ی دایکی ٹیمانداران..... ۸۲۱
- (۲۰) باسی فرمودہ ی نوم زہر عہ..... ۸۲۵
- (۲۱) پلهوپايه ی خدیجہ ی دایکی ٹیمانداران..... ۸۲۸
- (۲۲) پلهوپايه ی زہینہ ی خیزانی پښغمبر (ﷺ)..... ۸۳۰
- (۲۳) پلهوپايه ی نوم سہلہمہ ی خیزانی پښغمبر (ﷺ)..... ۸۳۰
- (۲۴) پلهوپايه ی نوم سہلہمہ دایکی ٹنہس کوږی مالیک..... ۸۳۱
- (۲۵) پلهوپايه ی نوم ٹیمہن..... ۸۳۲
- (۲۶) (۲۷) پلهوپايه ی زہیدی کوږی حارسہ و ٹوسامہ ی کوږی زہید..... ۸۳۲
- (۲۸) پلهوپايه ی بیلالی کوږی رہباح..... ۸۳۳
- (۲۹) پلهوپايه ی سہلمان و صوہیب و بیلال..... ۸۳۳
- (۳۰) پلهوپايه ی ٹنہسی کوږی مالک..... ۸۳۳
- (۳۱) پلهوپايه ی جہغفری کوږی ٹہوتالیب و ٹسمای کچی عومہیس..... ۸۳۵
- (۳۲) پلهوپايه ی عبدوللای کوږی جہغفری کوږی ٹہوتالیب..... ۸۳۷
- (۳۳) پلهوپايه ی عبدوللای جہغفری کوږی ٹہوتالیب..... ۸۳۷
- (۳۴) پلهوپايه ی عبدوللای کوږی عومہر..... ۸۳۸
- (۳۵) پلهوپايه ی عبدوللای زوبیر..... ۸۳۹
- (۳۶) پلهوپايه ی عبدوللای کوږی مسعود..... ۸۴۰
- (۳۷) پلهوپايه ی عبدوللای کوږی عمری کوږی حرام..... ۸۴۱
- (۳۸) پلهوپايه ی عبدوللای کوږی سہلام..... ۸۴۲
- (۳۹) پلهوپايه ی سہعدی کوږی مہعاز..... ۸۴۳
- (۴۰) پلهوپايه ی ٹہوتہلحہ ی ٹنصاری و خیزانی..... ۸۴۳
- (۴۱) پلهوپايه ی ٹوبہ ی کوږی کہعب..... ۸۴۵
- (۴۲) پلهوپايه ی ٹہو زہری غیفاری..... ۸۴۶
- (۴۳) پلهوپايه ی ٹہو موسای ٹشعہری..... ۸۵۲
- (۴۴) پلهوپايه ی ٹہو موساو ٹہو عامری ٹشعہری..... ۸۵۳
- (۴۵) پلهوپايه ی ٹہوہورہیرہ ی دہوسی..... ۸۵۵

- ۸۵۷..... (۴۶) پله‌وپايه‌ی نه‌بودو جانه
- ۸۵۷..... (۴۷) پله‌وپايه‌ی نه‌بو سوفيان
- ۸۵۸..... (۴۸) پله‌وپايه‌ی جوله‌يبيب
- ۸۵۹..... (۴۹) پله‌وپايه‌ی حساني كړی سابيت
- ۸۶۲..... (۵۰) پله‌وپايه‌ی جهريري كړی عه‌بدوللا
- ۸۶۳..... (۵۱) پله‌وپايه‌ی يارانی بن دره‌خت
- ۸۶۵..... (۵۲) پله‌وپايه‌ی نه‌وه‌ی ناماده‌ی به‌در بووه
- ۸۶۵..... (۵۳) پله‌وپايه‌ی قوره‌يش و نه‌نصار
- ۸۶۵..... (۵۴) نافره‌تانی قوره‌يش
- ۸۶۵..... (۵۵) پله‌وپايه‌ی نه‌نصار
- ۸۶۷..... (۵۶) چاك‌ترین بنه‌ماله‌ی نه‌نصار
- ۸۶۷..... (۵۷) چاكه‌كاری له‌گه‌ل نه‌نصار
- ۸۶۸..... (۵۸) پله‌وپايه‌ی نه‌شعريه‌كان
- ۸۶۹..... (۵۹) پارانه‌وه‌ی پيغه‌مبه‌ر (ﷺ) بۆ غه‌فارو نه‌سليم
- ۸۶۹..... (۶۰) پله‌وپايه‌ی موزه‌ينه‌و جوهه‌ينه‌و غه‌فار
- ۸۷۰..... (۶۱) نه‌وه‌ی دهر‌باره‌ی طه‌ی هاتووه
- ۸۷۰..... (۶۲) نه‌وه‌ی دهر‌باره‌ی ده‌وس هاتووه
- ۸۷۰..... (۶۳) پله‌وپايه‌ی به‌نی ته‌ميم
- ۸۷۱..... (۶۴) براي‌ته‌ی نيوان يارانی پيغه‌مبه‌ر (ﷺ)
- ۸۷۱..... (۶۵) (من) [نه‌مان] بۆ ياران‌و يارانم [نه‌مان] بۆ نومه‌تم
- ۸۷۲..... (۶۶) كه‌سيك پيغه‌مبه‌ري (ﷺ) دبيي يان يارانی
- ۸۷۳..... (۶۷) باشت‌رين سده‌ه سده‌ی هاوه‌لانه
- ۸۷۳..... (۶۸) خه‌لكي كانه‌زای جوړاو جوړن
- ۸۷۴..... (۶۹) له‌سه‌د سال تينا‌په‌رئ له‌سمرزه‌ويدا
- ۸۷۴..... (۷۰) نه‌هيكردن له‌جنيودان به‌يارانی پيغه‌مبه‌ر (ﷺ)
- ۸۷۵..... (۷۱) پله‌وپايه‌ی نه‌وه‌ی قهره‌ني له‌تابيعين
- ۸۷۶..... (۷۲) باسی ميسرو خه‌لكه‌كه‌ی
- ۸۷۷..... (۷۳) باسی (عمان)
- ۸۷۷..... (۷۴) خه‌لك وهك سه‌دوشتر وه‌هان
- ۸۷۷..... (۷۵) باسی زور دروژنه‌كه‌ی (سه‌قيف)

**(۵۴) به‌شی چاكه‌و په‌يوه‌ندي خزمایه‌تي**

- ۸۸۰..... (۱) چاكه‌كردن له‌گه‌ل باوك و دايك
- ۸۸۰..... (۲) چاكه‌كردن له‌گه‌ل باوك و دايك له‌عبياده‌تی سوننه‌ت له‌پيشتره

- (۳) وازمېنان له جيهاد له پېنناوی دايك و باوك ..... ۸۸۳
- (۴) خواى گهړه نازاردانى دايكانى قهدهغه كړدووه ..... ۸۸۳
- (۵) خږمه كړدنى دايك و باوك هوى چوونه بهه شته ..... ۸۸۴
- (۶) چاكه كړدن له گهل دؤست و خوشه ويستى باوك ..... ۸۸۴
- (۷) چاكه كړدن له گهل كچاندا ..... ۸۸۵
- (۸) په يوه ندىي خزمایه تىي ته من دريژ دهكات ..... ۸۸۵
- (۹) پاراستنى په يوه ندىي خزمایه تىي ..... ۸۸۶
- (۱۰) په يوه ندىي خزمایه تىي و ناسه وارى بچراندنى ..... ۸۸۶
- (۱۱) به خيوكړدنى هه تيور ..... ۸۸۷
- (۱۲) پاداشتي يارمه تيدانى بېوه ژن و هه ژاران ..... ۸۸۷
- (۱۳) نهوكه سانه ي كه يه كترىان خوشه ويئت ..... ۸۸۸
- (۱۴) مړؤ له گهل نه كه سه دايه كه خوشى ده ويئت ..... ۸۸۸
- (۱۵) خوا هه ركس خوشبوئي لاي بهنده كانيش خوشه ويستى دهكات ..... ۸۸۹
- (۱۶) رۇحه كان سه بازى راهينراون ..... ۸۹۰
- (۱۷) موسلمان بؤ موسلمان وهك بينا وايه ..... ۸۹۰
- (۱۸) نيمانداران يهك جهستن له سؤزو خوشه ويستيدا ..... ۸۹۰
- (۱۹) موسلمان براى موسلمان نه سته مى ليدهكات ..... ۸۹۱
- (۲۰) پؤشينى كه موكوپرى ..... ۸۹۱
- (۲۱) تكاي دانىشتوان ..... ۸۹۲
- (۲۲) وينه ي هاونشيني چاك ..... ۸۹۲
- (۲۳) نامؤزگارى به چاكه له گهل دراوسيدا ..... ۸۹۲
- (۲۴) هاوكارى دراوسى به چاكه ..... ۸۹۳
- (۲۵) له باره ي نهرمونيانيه وه ..... ۸۹۳
- (۲۶) خواى گهړه نهرمونيانى خوشه ويئت ..... ۸۹۳
- (۲۷) سزاي خؤبهزلزان ..... ۸۹۴
- (۲۸) سويندخواردن به ناوى خواوه ..... ۸۹۴
- (۲۹) خؤگونجاندن له گهل پياوخراپاندا ..... ۸۹۴
- (۳۰) باسى ليبوردن ..... ۸۹۵
- (۳۱) خؤگرتن له كاتى تووپه بووندا ..... ۸۹۶
- (۳۲) په ناگرتن به خوا له كاتى تووپه بييدا ..... ۸۹۶
- (۳۳) مړؤ وادروستكراوه كه خؤنه گره ..... ۸۹۶
- (۳۴) باسى چاكه و تاوان ..... ۸۹۷
- (۳۵) لابردي بهردو دارى سه ره ي ..... ۸۹۷

- ۸۹۷..... (۳۶) ئەوۋى توۋشى مۇسلمان دەبىت
- ۸۹۸..... (۳۷) ئەۋشقاڭەى توۋشى مۇسلمان دەبىت
- ۸۹۹..... (۳۸) ھەسۋىدىۋ پىقۇ كىنەۋ پىشت لەيەكتىر كىردن
- ۸۹۹..... (۳۹) چاكتىڭىيان دەست پىشخەرە لەسەلامدا
- ۸۹۹..... (۴۰) دوزمنايەتىۋ قسە لەگەل يەك نە كىردن
- ۹۰۰..... (۴۱) بەرگىرى كىردن لەسېخوپى مەملانى گومانى خراپ
- ۹۰۰..... (۴۲) ھەۋلانى شەيتان بۇناكۇكى خستە نىۋان نوزگەران
- ۹۰۰..... (۴۳) ھەموو مۇۋىك شەيتانى لەگەلدايە
- ۹۰۱..... (۴۴) رىگىرى لەغەببەت
- ۹۰۱..... (۴۵) دەربارەى دوزمانى
- ۹۰۱..... (۴۶) قسە ھىنەرو قسەبەر ناچنە بەھەشت
- ۹۰۲..... (۴۷) باسى دوۋپوۋ
- ۹۰۲..... (۴۸) باسى راستىۋ درۇ
- ۹۰۲..... (۴۹) درۇ لەچىدا دروستە
- ۹۰۳..... (۵۰) رىگىرى لەبانگەرازى نەقامى
- ۹۰۴..... (۵۱) رىگىرى لەجنىۋدان
- ۹۰۴..... (۵۲) رىگىرى لەجنىۋدان بەزەمانە
- ۹۰۴..... (۵۳) رىگىرى لەراكىشانى چەك لەروۋى براكەيدا
- ۹۰۴..... (۵۴) گىرتنى سەرى پە لەمىزگەۋتدا
- ۹۰۵..... (۵۵) رىگىرى لەلىندانى دەموچاۋ
- ۹۰۵..... (۵۶) چاكنىيە پىياۋ نەفرەت كەرىت
- ۹۰۵..... (۵۷) تۈندەرەۋەكان لەناۋچوۋن
- ۹۰۶..... (۵۸) دۇعا كىردنى پىغەمبەر (ﷺ) بۇ ئىمانداران

#### (۵۵) بەشى سەتەم

- ۹۰۸..... (۱) ھەرام كىردنى سەتەم ۋە فرمان بەداۋاى لىخۇشېۋون
- ۹۱۰..... (۲) مۇلەتدانى سەتەمكار
- ۹۱۰..... (۳) باھەموو كەسنىك يارمەتى براكەى بدات
- ۹۱۱..... (۴) ئەۋانەى كەئازارى خەلكى دەدەن
- ۹۱۱..... (۵) ئەۋانەى كەستەمىيان كىردوۋە نابت سەردانى
- ۹۱۲..... (۶) ئاۋەىنان لەمىرى سزادراۋان
- ۹۱۲..... (۷) تۆلەسندەۋەۋ دانەۋەى مافەكان

#### (۵۶) بەشى قەزاۋ قەدەر

- ۹۱۳..... (۱) باسى ئايەتى ﴿انا كل شئ خلقناه بقدر﴾



- (۲) ھەمووشتىك بەقەزار قەدەرە..... ۹۱۳
- (۳) فەرمان بەھىزو وازھىنان لەتەمەلىي..... ۹۱۳
- (۴) ھەمووکاروبارەكان پېش دروستبوونيان نووسراون..... ۹۱۴
- (۵) باسى قەدەر و ياخى بوون و خوشبەختى..... ۹۱۴
- (۶) باسى قەدەر و گفتوگۆي ئادەم و موسا..... ۹۱۵
- (۷) كۆتايى كرده وەكان..... ۹۱۶
- (۸) باسى كۆتايى تەمەن و دابەشكردى رىزق..... ۹۱۶
- (۹) سەبارەت بەچارەنووس و بۆئويى..... ۹۱۷
- (۱۰) سەبارەت بەچۆنئىتى دروستكردى بوون و..... ۹۱۹
- (۱۱) لەسەر نەوى ئادەم زىنا تۆماركراو..... ۹۲۰
- (۱۲) پەرورەدگار دلان وەرەچەرخىنى بەويستى خۆي..... ۹۲۰

### (۵۷) باسى عىلم و زانىيارى

- (۱) ھەلگرتنى عىلم و زانىيارى و دەرکەوتنى ئەزانين..... ۹۲۱
- (۲) نەمانى عىلم..... ۹۲۱
- (۳) نەمانى عىلم بەھۆي نەمانى زاناكان..... ۹۲۱
- (۴) ئەوگەسەي كرده وەيەكى چاك يان خراپ دانەھىنئىت..... ۹۲۲
- (۵) ئەوى خەلىكى بانگ دىمكات بۆ رىنگاي ھىدايەت..... ۹۲۲
- (۶) ئەوانەي كەبىجگە لەقورئان شتىر دىنووسن..... ۹۲۳

### (۵۸) بەشى دۇعا و نزا

- (۱) نازە پېرۆزەكاتنى خواي گەورە..... ۹۲۴
- (۲) دۇعا و نزاى پېغەمبەر (ﷺ)..... ۹۲۴
- (۳) نزا يەك..... ۹۲۶
- (۴) نزا يەككىت..... ۹۲۷
- (۵) نزا بۆ ھىدايەت..... ۹۲۷
- (۶) دۇعا بەوكرەورە چاكانەي بۆ خواكراو..... ۹۲۷
- (۷) دۇعا لەكاتى نازەھتيدا..... ۹۲۹
- (۸) دۇعا گىرايە ئەگەر پەلەنەكەيت..... ۹۳۰
- (۹) پشت بەخوابەستەن لەدۇعا دا..... ۹۳۰
- (۱۰) كاتى وەرگرتنى دۇعا و نزا..... ۹۳۰
- (۱۱) دۇعا و نزا لەكۆتايى شەودا..... ۹۳۱
- (۱۲) دۇعا كردهن لەكاتى خویندنى كەلەشىردا..... ۹۳۱
- (۱۳) دۇعا و نزا بۆ موسلمان بەپەنھانى..... ۹۳۱
- (۱۴) داواي تۆلە پېشخستەن لەدونىادا باش نىيە..... ۹۳۲

(۱۵) ټاوات خواستنی مردن به موی به لا چاک نییہ ..... ۹۳۲

**(۵۹) باسی زکرو یادی خواي گه وره**

(۱) هاندان بوی یادی خواو نزیکبونهوه لئی ..... ۹۳۴

(۲) بهرهموایی لهسهر زیکرو یادی خوا ..... ۹۳۴

(۳) باسی کؤبونهوه لهسهر قورئان خویندن ..... ۹۳۵

(۴) ئهوکسهی دابنیشی بوی یادی خوا بکات ..... ۹۳۶

(۵) خیری کؤپی زیکری خوا ..... ۹۳۷

(۶) ئه پیاوو ژئانهی یادی خوا دهکهن ..... ۹۳۸

(۷) (لا اله الا الله) کردن ..... ۹۳۸

(۸) بهنگ بهرزکردنمه بهرزیککردن ..... ۹۳۹

(۹) ئهوهی لهئیواراندا دهوتریت ..... ۹۳۹

(۱۰) ئهوهی لهکاتی خهوتندا دهوتریت ..... ۹۴۰

(۱۱) ویردی دوی نوژی بهیانیی ..... ۹۴۳

(۱۲) خیری (سبحان الله) کردن ..... ۹۴۵

(۱۳) بهریارهی (لا اله الا الله وحده لا شریک له) ..... ۹۴۵

(۱۴) خوشترین وشه لای خوا ..... ۹۴۶

(۱۵) کهسیک لهروژنکدا ..... ۹۴۶

(۱۶) کهسیک سهه (سبحان الله) بکات لهروژنکدا ..... ۹۴۷

**(۶۰) بهشی پهناگرتن به خوا**

(۱) پهناگرتن بهخوا لهشهری فیتنهی ئاشورب ..... ۹۴۸

(۲) پهناگرتن بهخوا لهدهستهوستانوی ته مهلی ..... ۹۴۸

(۳) پهناگرتن بهخوا لهچارههشیی و بهدبهختی ..... ۹۴۸

(۴) پهناگرتن بهخوا لهنهمانی نازو نیعمهت ..... ۹۴۹

(۵) نزای خیرکردن بوی کهسی پژیو ..... ۹۴۹

**(۶۱) بهشی تهوبهکردن**

(۱) فهرومانکردن بهتهوبهکردن ..... ۹۵۰

(۲) هاندان لهسهر تهوبهکردن ..... ۹۵۰

(۳) راستگویی لهتهوبه داو ..... ۹۵۱

(۴) وهرگرتنی تهوبه لهوهی سهه کهسی کوشیو ..... ۹۶۲

(۵) وهرگرتنی تهوبه پییش خوژگهرا نهوه ..... ۹۶۳

(۶) وهرگرتنی تهوبه شهرو روژ ..... ۹۶۳

(۷) لیخوشبوونی گونا ..... ۹۶۴

(۸) فراوانی رحهمتی خوا ..... ۹۶۴

- (۹) بهزه ییو سزای خوا ..... ۹۶۵
- (۱۰) خوا به بهزه یی تره له دایک ..... ۹۶۵
- (۱۱) کهس کرده و هی خوی سرفرازی ناکات ..... ۹۶۵
- (۱۲) کهس له خوا به نارام تر نییه ..... ۹۶۶
- (۱۳) کهس له خوا به غیرت تر نییه ..... ۹۶۶
- (۱۴) داننانی بهنده به تاوانی پنهانی خویدا ..... ۹۶۷
- (۱۵) نیعمت خستنه به رچای کافری دووړو ..... ۹۶۷
- (۱۶) شایه تیدانی نه دنامه کان ..... ۹۶۹
- (۱۷) ترسان له خوای بالاده ست و سزای سهختی ..... ۹۶۹
- (۱۸) کهسی گونا بکات و پاشان داوای لیخو شېوون بکات ..... ۹۷۰
- (۱۹) کهسی تووشی گونا ببیت و دستنویز بگریت و ..... ۹۷۱

#### (۶۲) بهشی دووړووه کان

- (۱) دهر باره ی فهرمووده ی خوا ﴿اذا جاء المنافقون﴾ ..... ۹۷۲
- (۲) دووړووه کان پشت له پیغه مېر (ﷺ) دهکن ..... ۹۷۳
- (۳) دهر باره ی ناو نیشانی دووړووه کان ..... ۹۷۳
- (۴) دهر باره ی دووړووه کان له شپې عه قبه ..... ۹۷۴
- (۵) نمونه ی دووړو وه مېری ویل وایه ..... ۹۷۵
- (۶) ناردنې گیزه لکه بڼ له ناو بردنې دووړو ..... ۹۷۵
- (۷) سهختی سزای دووړو له روژی قیامه تدا ..... ۹۷۵
- (۸) زهوی دووړو قې ددات ..... ۹۷۶

#### (۶۳) روژی قیامه ت

- (۱) خوا زهوی ده پیچیته وه له روژی قیامه تدا ..... ۹۷۷
- (۲) شپوه ی زهوی له روژی قیامه تدا ..... ۹۷۷
- (۳) هموو کهس له سر نه و حال ته زیندو و ده کریته وه ..... ۹۷۷
- (۴) زیندو بوونه وه له سر کار و کرده ووه کان ..... ۹۷۸
- (۵) خه لکی به پیڼی په تی و روت و قووتی و ..... ۹۷۸
- (۶) خه لکی له سر چهند حال ته ټک کوه کریته وه ..... ۹۷۸
- (۷) کافر له سر روومه تی کوه کریته وه ..... ۹۷۹
- (۸) نزیک بوونه وه ی خور له خه لک له روژی قیامه تدا ..... ۹۷۹
- (۹) له باره ی زوری عاره ق کرده نه وه له روژی قیامه تدا ..... ۹۸۰
- (۱۰) بی باوه پ فیدیه بدات بڼ رزگار یوون ..... ۹۸۰

#### (۶۴) بهشی بهه شت

- (۱) یه کهم کومه ل که ده چیته بهه شته وه ..... ۹۸۱

- (۲) ھەمووكەس لەسەر شىۋەى ئادەم دەچىتە بەھەشتەۋە ۹۸۲.....  
 (۳) كۆمەلىك دەچنە بەھەشتەۋە دۇيان ۋەك دلى بالندە وايە ۹۸۲.....  
 (۴) رازى بوونى خوا لەخەلكى بەھەشت ۹۸۲.....  
 (۵) بەھەشتىيەكان لەگەل خواۋەن پلەوپايەكان يەكتەر دەبىنن ۹۸۳.....  
 (۶) خۇراكى بەھەشتىيەكان ۹۸۳.....  
 (۷) ديارىى بەھەشتىيەكان ۹۸۴.....  
 (۸) نازو نىعمەتى بەھەشت ھەر بەدەۋام دەبىت ۹۸۶.....  
 (۹) پىرغراۋانىى سىبەرى درەختى بەھەشت ۹۸۶.....  
 (۱۰) شىۋەى چادىرەكانى بەھەشت ۹۸۶.....  
 (۱۱) بازاىى بەھەشت ۹۸۶.....  
 (۱۲) روبرارەكانى بەھەشت لەدۇنيادا ۹۸۷.....  
 (۱۳) بەھەشت بەناخۇشى دەۋرە دراۋە ۹۸۷.....  
 (۱۴) كەمترىنى بەھەشتىيەكان ئافىرەتەنن ۹۸۷.....  
 (۱۵) نىشانەى بەھەشتىيەكان و دۆزەخىيەكان ۹۸۸.....  
 (۱۶) نەپرانەۋەى بەھەشت و دۆزەخ ۹۹۰.....

### (۶۵) بەشى ئاكرى دۆزەخ

- (۱) جەننەۋەكانى دۆزەخ ۹۹۱.....  
 (۲) سەختىى گەرمىى دۆزەخ ۹۹۱.....  
 (۳) قوۋلىى دۆزەخ ۹۹۱.....  
 (۴) سوكترىن سزاي دۆزەخ ۹۹۲.....  
 (۵) ئاگر تاكوۋى دۆزەخىى دەگىرىت ۹۹۲.....  
 (۶) دۆزەخ جىنى خۆسەپىنەر ستمەكارانە ۹۹۲.....  
 (۷) سزاي كەسىك كەچۈرپىنى نەزىر كىرە بۇ بىتەكان ۹۹۳.....  
 (۸) گەۋرەىى خرىى بىباۋەر لەناگىردا ۹۹۳.....  
 (۹) سزاي ئەۋانەى خەلىكى سزادەدەن ۹۹۴.....  
 (۱۰) نوقم كىردنى بەختەۋەرتىن كەسى دۇنيا لەدۆزەخى ۹۹۴.....

### (۶۶) بەشى ئاشۋوب و فىتنە

- (۱) نىزىكبوۋنەۋەى فىتنە لەناۋچوون كاتى ۹۹۶.....  
 (۲) دابەزىنى فىتنە ۋەك بارانى لىزىمە ۹۹۶.....  
 (۳) ھاتنى فىتنە بەسەر دلاندا پەيتا پەيتا ۹۹۷.....  
 (۴) شەيتان لەشكرەكانى خۇى بۇ تىكەدانى خەلك دەنىرىت ۹۹۸.....  
 (۵) فىتنەۋ شىۋەكانى ۹۹۸.....  
 (۶) ئەۋانەى فەرموۋەدىان لەبەرە ۱۰۰۰.....

- (٧) فیتنه له خږه لاتوه دیت ..... ١٠٠١
- (٨) دابه شکردنی گه نجینه کانی کیسراو قهیسر ..... ١٠٠١
- (٩) له ناو چوونی نه م نوممه ته له ناو خویاندا ..... ١٠٠٢
- (١٠) لاسایی کردنه ووی خوونه ریتی پیشینان ..... ١٠٠٣
- (١١) وازهینان له قورپه یش ..... ١٠٠٤
- (١٢) له کاتی فیتنه دا دانیشتو له راوه ستاو چاکتره ..... ١٠٠٤
- (١٣) کاتی دوو موسلمان به شم شیره کانیان له روی یه کدا وه ستاون ..... ١٠٠٥
- (١٤) تاقمه ده ستریز کاره که (عه ممار) ده کوژن ..... ١٠٠٥
- (١٥) قیامت نایه هتا دوو تاقمی گه وره کوشتار له یه کتری نه کن ..... ١٠٠٦
- (١٦) قیامت هه لناسیت تاپیاو خوزگه به مردوو نه خوازیت ..... ١٠٠٦
- (١٧) قیامت هه لناسیت تاوه کو کوشتن و برین زور ده بیت ..... ١٠٠٦
- (١٨) قیامت هه لناسیت تاوه کو بکوژو کوژراو ..... ١٠٠٧
- (١٩) دهر چوونی ناگر له خاکی حیجازه وه ..... ١٠٠٧
- (٢٠) قیامت هه لناسیت تاوه کو لات و عوززا ده پر ستریت وه ..... ١٠٠٧
- (٢١) قیامت هه لناسیت هتا شاریک رزگار ده کریت ..... ١٠٠٨
- (٢٢) قیامت هه لناسیت تاوه کو فورات کیویکی زیرین ..... ١٠٠٨
- (٢٣) قیامت هه لناسیت تاوه کو جهنگ له گهل قومیک ده کن ..... ١٠٠٩
- (٢٤) قیامت هه لناسیت تاوه کو پیاویکی سته مکار له قه حتان دهر ده چیت ..... ١٠٠٩
- (٢٥) قیامت هه لناسیت تا له سر زه ویدا که س نه میننی بلی (الله) ..... ١٠١٠
- (٢٦) ناردنی شنه با له یه مهنه وه بوی گیان کیشاتنی باوه رداران ..... ١٠١٠
- (٢٧) قیامت هر له سر خراپه کاره کان هه لده ستیت ..... ١٠١٠
- (٢٨) قیامت هه لناسیت تاوه کو چند که سیکی دروزن و ساخته چی په یدانه بن ..... ١٠١٠
- (٢٩) جهنگ کردنی موسولمانان له گهل جووله که دا ..... ١٠١١
- (٣٠) که قیامت هه لده ستیت رومه کان له هه موو خه لکی زور ترن ..... ١٠١١
- (٣١) له باره ی جهنگ له گهل رومه کان کاتی دهر چوونی جه جال ..... ١٠١٢
- (٣٢) نهو سرکه وتنه ای موسلمانان کان پیش هاتنی جه جال به ده سستی دینن ..... ١٠١٤
- (٣٣) گرتنی قوسته نته نیه ..... ١٠١٤
- (٣٤) نهو سوپایه ی که روده چیت ..... ١٠١٦
- (٣٥) خانوه کانی مه دینه پیش قیامت ..... ١٠١٦
- (٣٦) قول باریکه که ی حبه شه که عبه دهر وخینیت ..... ١٠١٦
- (٣٧) عیراق زیوه که ی خوی گلدایه وه ..... ١٠١٧
- (٣٨) نه مانی نیمان و نه مانه ت له ولاتدا ..... ١٠١٧
- (٣٩) په له بکن له کرداری چاکدا پیش نه ووی فیتنه دامین گیرتان بیت ..... ١٠١٨

- (۴۰) پەلە بىكەن پېش ئەۋەدى شەش شت يەخەتان بىگىرىت ۱۰۱۹.....  
 (۴۱) خواناسىي لەكاتى بەرپايوۋونى كۈشت و بېرىندا ۱۰۱۹.....  
 (۴۲) بەسەرھاتى (ابن صياد) كۈپى راۋچىيەكە ۱۰۱۹.....  
 (۴۳) يەكەمىن نىشانەي گەۋرە ھەلاتنى خۇرە لەخۇرئاۋاۋە ۱۰۳۰.....  
 (۴۴) دەرچوۋنى جەجال ۋ باسى (الجىساسە) ۱۰۳۰.....  
 (۴۵) ھەفتا ھىزار جوۋلەكەي ئەسپەھان شوۋىن جەجال دەكەون ۱۰۳۵.....  
 (۴۶) ھەلاتنى خەلەك لەجەجال بەرەو كىۋەكان ۱۰۳۶.....  
 (۴۷) لەدروستېۋونى ئادەمەۋە تا قىيامەت ۱۰۳۶.....  
 (۴۸) دابەزىنى عىساۋ شىكاندى خاچ و كۈشتى بەراز ۱۰۳۶.....  
 (۴۹) مەن و قىيامەت ئاۋەھايىن ۱۰۳۸.....  
 (۵۰) نىزىكىي قىيامەت ۱۰۳۸.....  
 (۵۱) كۈتۈپى ھاتنى قىيامەت ۱۰۳۹.....  
 (۵۲) ماۋەي نىۋان فوۋى يەكەم و دوۋەم ۱۰۳۹.....  
 (۵۳) ئافرەت خراپىتىن فەيتنەيە بۇ پىياۋ ۱۰۳۹.....  
 (۵۴) خۇپاراستن لەفەيتنەي ژئان ۱۰۴۰.....

### (۶۷) بەشى خۇشەۋىستىنى دىنيا

- (۱) نىزاي پىغەمبەر (ﷺ) بۇ بىنە مالىكان ۱۰۴۱.....  
 (۲) سەختىي ژيان و گوزەرائى پىغەمبەر (ﷺ) ۱۰۴۱.....  
 (۳) پىغەمبەر (ﷺ) خورماي دقل ى دەست نەدەكەوت ۱۰۴۲.....  
 (۴) كۆچبەرە ھىزارەكان پېش دەۋلەمەندەكان دەچنە بەھەشت ۱۰۴۲.....  
 (۵) زۆرتىنى بەھەشتىيەكان ھىزارەكانن ۱۰۴۳.....  
 (۶) دەرپارەي دىلنەدان بەدونىا ۱۰۴۴.....  
 (۷) ترسان لەمەلەلانى لەسەر دىنيا ۱۰۴۴.....  
 (۸) ترسان لەمەلەلانى ۋ ھەسوۋدى بەيەكتى بىردىن ۱۰۴۵.....  
 (۹) دىنيا لەچاۋ دۈرۈژدا ۱۰۴۶.....  
 (۱۰) تاقىكىردنەۋە بەدىناۋ چۆنىتى ئىشكىردن تىايدا ۱۰۴۶.....  
 (۱۱) كەمى دونياۋ ئارامگرتن لىي و گەلەي درەخت خواردىن ۱۰۴۸.....  
 (۱۲) ئەۋەي بۇ مردوۋ دەمىنىتەۋە ۱۰۵۰.....  
 (۱۳) تەماشاي لەخۇتان خوارتر بىكەن ۱۰۵۰.....  
 (۱۴) خوا بەندەي خواناسى دىل دەۋلەمەندى ئادىيارى خۇشەۋىت ۱۰۵۱.....  
 (۱۵) كەسى شەرىك بۇ خوا دابىنى لەكىردەۋەكانىدا ۱۰۵۱.....  
 (۱۶) كەسى بۇ ئاۋوشۇرەت رەنج بدات ۱۰۵۱.....  
 (۱۷) چۈۋنە ئاۋ دۇزەخ بەھۋى بەلەي زمانەۋە ۱۰۵۲.....

(۱۸) بېوادار همموو کارټکی مایه ی خیره بوی ..... ۱۰۵۲

(۱۹) نارامگرتن له سر به لاو چیروکی خاوهن له غمه مکان ..... ۱۰۵۲

### (۶۸) بهشی که وړه یی قورنان

(۱) که وړه یی سووره تی فاتحه ..... ۱۰۵۷

(۲) سووره تی (البقرة) و (ال عمران) ..... ۱۰۵۷

(۳) که وړه یی (ایة الكرسي) ..... ۱۰۵۸

(۴) کوټاییه کانی سووره تی (البقرة) ..... ۱۰۵۸

(۵) که وړه یی سووره تی (البقرة) ..... ۱۰۵۸

(۶) که وړه یی خویندنې (قل هو الله احد) ..... ۱۰۵۹

(۷) که وړه یی خویندنې سووره تی (الناس) و (الفلق) ..... ۱۰۵۹

(۸) که سی به قورنان سر به رزده بیټ ..... ۱۰۶۰

(۹) که وړه یی خیری فی ربوونی قورنان ..... ۱۰۶۰

(۱۰) وینه ی قورنان خوین و قورنان نه خوین ..... ۱۰۶۰

(۱۱) که سیك قورنان به پړه وانی ده خویندی و ..... ۱۰۶۱

(۱۲) دابه زنی هیوړی و نارامی له کاتی خویندنه وړه ی قورناندا ..... ۱۰۶۱

(۱۳) حسوودی دروست نییه له دوو شتا نه بی ..... ۱۰۶۲

(۱۴) زور خویندنه وړه ی قورنان ..... ۱۰۶۲

(۱۵) دهنگ خوشکردن به خویندنه وړه ی قورنان ..... ۱۰۶۲

(۱۶) قورنان خویندن به ناوازه و ..... ۱۰۶۴

(۱۷) به ناشکرا خویندنه وړه ی قورنان له شه ودا ..... ۱۰۶۴

(۱۸) قورنان له سر حموت پیت دابه زیووه ..... ۱۰۶۵

(۱۹) قورنان خویندنه وړه ی پیغمبر (ﷺ) به سر خلكيدا ..... ۱۰۶۵

(۲۰) قورنان خویندنه وړه ی پیغمبر (ﷺ) به سر جنوکه دا ..... ۱۰۶۶

(۲۱) گوڼگرتنی پیغمبر (ﷺ) له قورنان خویندنې خلك ..... ۱۰۶۷

(۲۲) هره شه له جیوازی له خویندنې قورناندا ..... ۱۰۶۸

### (۶۹) بهشی ته سیر

#### سووره تی (البقرة)

(۱) نایه تی ﴿وادخلوا الباب سجداً وقولوا حطة﴾ ..... ۱۰۶۹

(۲) نایه تی ﴿ولیس البر﴾ ..... ۱۰۶۹

(۳) نایه تی ﴿رب ارني كيف تحي الموتى﴾ ..... ۱۰۶۹

(۴) نایه تی ﴿وان تبدوا نافي انفسكم﴾ ..... ۱۰۶۹

#### سووره تی (ال عمران)

(۵) نایه تی ﴿هو الذي انزل عليك الكتاب﴾ ..... ۱۰۷۱

(۶) نايهتي ﴿ولا تحسبن الذين يفرحون بما اتوا﴾..... ۱۰۷۲

**سووره تي (النساء)**

(۷) نايهتي ﴿وان خفتم الا تقسطوا في اليتامى﴾..... ۱۰۷۴

(۸) نايهتي ﴿ومن كان فقيراً فليأكل بالمعروف﴾..... ۱۰۷۵

(۹) نايهتي ﴿فما لكم في المنافقين فئتين﴾..... ۱۰۷۵

(۱۰) نايهتي ﴿ومن يقتل مؤمناً متعمداً﴾..... ۱۰۷۶

(۱۱) نايهتي ﴿ولا تقولوا لمن القى اليكم السلام﴾..... ۱۰۷۶

(۱۲) نايهتي ﴿وان امرأة خافت من بعلها﴾..... ۱۰۷۷

**سووره تي (المائدة)**

(۱۳) نايهتي ﴿اليوم اكملت لكم دينكم﴾..... ۱۰۷۷

**سووره تي (الانعام)**

(۱۴) نايهتي ﴿الذين امنوا ولم يلبسوا ايمانهم بظلم﴾..... ۱۰۷۸

(۱۵) نايهتي ﴿لا ينفع نفساً ايمانها﴾..... ۱۰۷۸

**سووره تي (الاعراف)**

(۱۶) نايهتي ﴿خذوا زينتكم عند كل مسجد﴾..... ۱۰۷۹

(۱۷) نايهتي ﴿تلك الجنة التي اورثتموها بما كنتم تعملون﴾..... ۱۰۸۰

**سووره تي (الانفال)**

(۱۸) نايهتي ﴿وما كان الله ليعذبهم وانت فيهم﴾..... ۱۰۸۰

**سووره تي (براءة)**

(۱۹) نايهتي ﴿ولا تصل على احد منهم مات ابدا ولا تقم على قبره﴾..... ۱۰۸۱

(۲۰) سووره تي (براءة) و (الانفال) و (الحشر) ..... ۱۰۸۱

**سووره تي (هود)**

(۲۱) نايهتي ﴿ان الحسنات يذهبن السيئات﴾..... ۱۰۸۱

**سووره تي (الاسراء)**

(۲۲) نايهتي ﴿ويسئلونك عن الروح﴾..... ۱۰۸۲

(۲۳) نايهتي ﴿اولئك الذين يدعون يبتغون الى ربهم الوسيلة﴾..... ۱۰۸۳

(۲۴) نايهتي ﴿ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها﴾..... ۱۰۸۳

**سووره تي (الكهف)**

(۲۵) نايهتي ﴿فلا نقيم لهم يوم القيامة وزناً﴾..... ۱۰۸۴

**سووره تي (مريم)**

(۲۶) نايهتي ﴿وانذرهم يوم الحسرة﴾..... ۱۰۸۴

(۲۷) نايهتي ﴿افرايت الذي كفر باياتنا﴾..... ۱۰۸۵



**سوورەتى (الانبیاء)**

(۲۸) ئایەتى ﴿کما بدانا اول خلق نعیده﴾..... ۱۰۸۶

**سوورەتى (الحج)**

(۲۹) ئایەتى ﴿هذان خصمان اختصموا في ربهم﴾..... ۱۰۸۷

**سوورەتى (نور)**

(۳۰) ئایەتى ﴿ان الذين جاؤوا بالافك عصبه منكم﴾..... ۱۰۸۷

(۳۱) ئایەتى ﴿ولا تکرهوا فتیاتکم علی البیاء﴾..... ۱۰۹۷

**سوورەتى (الفرقان)**

(۳۲) ئایەتى ﴿والذين لا يدعون مع الله الها اخر﴾..... ۱۰۹۸

**سوورەتى (السجدة)**

(۳۳) ئایەتى ﴿فلا تعلم نفس.....﴾..... ۱۰۹۸

(۳۴) ئایەتى ﴿ولنذیقنهم من العذاب الادنى دون العذاب الاکبر﴾..... ۱۰۹۹

**سوورەتى (الاحزاب)**

(۳۵) ئایەتى ﴿اذا جاؤوکم من فوقکم ومن اسفل منکم﴾..... ۱۰۹۹

**سوورەتى (یس)**

(۳۶) ئایەتى ﴿والشمس تجري لمستقر لها﴾..... ۱۰۹۹

**سوورەتى (الزمر)**

(۳۷) ئایەتى ﴿وما قدروا الله حق قدره﴾..... ۱۱۰۰

**سوورەتى (حم السجدة)**

(۳۸) ئایەتى ﴿وماکنتم تستترون ان يشهد علیکم سمعکم﴾..... ۱۰۹۹

**سوورەتى (الدخان)**

(۳۹) ئایەتى ﴿فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبین﴾..... ۱۱۰۱

**سوورەتى (الفتح)**

(۴۰) ئایەتى ﴿وهو الذي كف ايديهم عنکم﴾..... ۱۱۰۳

(۴۱) ئایەتى ﴿لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی﴾..... ۱۱۰۳

**سوورەتى (ق)**

(۴۲) ئایەتى ﴿يوم نقول لجهنم هل امتلأت وتقول هل من مزيد﴾..... ۱۱۰۴

(۴۳) ئایەتى ﴿هل من مدکر﴾..... ۱۱۰۴

**سوورەتى (الرحمن)**

(۴۴) ئایەتى ﴿وخلق الجان من نار﴾..... ۱۱۰۵

**سوورەتى (الحديد)**

(۴۵) ئایەتى ﴿الم یأت للذین امنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله﴾..... ۱۱۰۵

**سوورەتی (الجن)**

(۴۶) ئایەتی ﴿قل اوحی الي انه استمع نفر من

الجن﴾..... ۱۱۰۶

**سوورەتی (القيامة)**

(۴۷) ئایەتی ﴿لا تحريك به لسانك لتعجل به﴾..... ۱۱۰۷

**سوورەتی (المطففين)**

(۴۸) ئایەتی ﴿يوم يقوم الناس لرب العالمين﴾..... ۱۱۰۷

**سوورەتی (الانشقاق)**

(۴۹) ئایەتی ﴿فسوف يحاسب حسابا يسيرا﴾..... ۱۱۰۸

**سوورەتی (الليل)**

(۵۰) ئایەتی ﴿والذكر والانثى﴾..... ۱۱۰۸

**سوورەتی (الضحى)**

(۵۱) ئایەتی ﴿ما ودعك ربك وما قلى﴾..... ۱۱۰۹

**سوورەتی (تكاثر)**

(۵۲) ئایەتی ﴿الهالك التكاثر﴾..... ۱۱۰۹

**سوورەتی (الفتح)**

(۵۳) ئایەتی ﴿اذا جاء نصر الله والفتح﴾..... ۱۱۱۰

السلام



له بلاؤکراوه کانی کتیبخانه ی روشنبیر  
سلیمانی - هه ولیر

له بلاؤکراوه کانی  
کتیبخانه ی روشنبیر